

3 1761 11649978 1



Government  
Publication














Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116499781>







HOUSE OF COMMONS

Issue No. 17

Thursday, December 7, 1978

Chairman: Mr. Robert Kaplan

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 17

Le jeudi 7 décembre 1978

Président: M. Robert Kaplan

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

## Finance, Trade and Economic Affairs

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

## Finances, du commerce et des questions économiques

RESPECTING:

Subject-matter of Bill C-15, the Banks and  
Banking Law Revision Act, 1978.

CONCERNANT:

La teneur du Bill C-15, Loi de 1978 remaniant la  
législation bancaire.

WITNESSES:

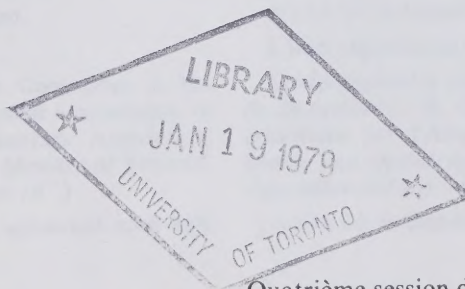
(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the  
Thirtieth Parliament, 1978

Quatrième session de la  
trentième législature, 1978





STANDING COMMITTEE ON FINANCE,  
TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Mr. Robert Kaplan

*Vice-Chairman:* Mr. Jacques-L. Trudel

Messrs.

Caouette ( <i>Témiscamingue</i> )	Johnston ( <i>Westmount</i> )
Clermont	Kempling
Collenette	Lambert ( <i>Edmonton West</i> )
Gray	Leblanc ( <i>Laurier</i> )
Herbert	Lumley

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,  
DU COMMERCE ET DES QUESTIONS  
ÉCONOMIQUES

*Président:* M. Robert Kaplan

*Vice-président:* M. Jacques-L. Trudel

Messieurs

Martin	Rynard
McCain	Saltsman
Philbrook	Stevens
Ritchie	Whittaker—(20)

(Quorum 11)

*Le greffier du Comité*

Mary MacDougall

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, December 6, 1978:

Mr. Clarke (*Vancouver Quadra*) replaced Mr. Gillies.

On Thursday, December 7, 1978:

Mr. McCain replaced Mr. Clarke (*Vancouver Quadra*);

Mr. Whittaker replaced Mr. Crosbie (*St. John's West*).

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 6 décembre 1978:

M. Clarke (*Vancouver Quadra*) remplace M. Gillies.

Le jeudi 7 décembre 1978:

M. McCain remplace M. Clarke (*Vancouver Quadra*);

M. Whittaker remplace M. Crosbie (*Saint-Jean-Ouest*).

## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, DECEMBER 7, 1978  
(23)

## [Text]

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met at 9:44 o'clock a.m. this day, the Vice-Chairman, Mr. Trudel, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Clermont, Gray, Herbert, Kaplan, Kempling, Lambert (*Edmonton West*), Lumley, Martin, McCain, Ritchie, Rynard, Saltsman, Stevens and Trudel.

*Other Member present:* Mr. Johnston (*Okanagan-Kootenay*).

*In attendance:* Dr. E. Wayne Clendenning, Senior Advisor; Mr. Norman Willans, Library of Parliament.

*Witnesses: From the Canadian Bankers' Association:* Mr. R. M. MacIntosh, Executive Vice-President, Bank of Nova Scotia; Mr. D. A. Lewis, Senior Vice-President, Canadian Imperial Bank of Commerce; Mr. Gilles Mercure, Vice-President and General Manager, Provincial Bank of Canada; Mr. John H. C. Clarry, General Counsel; Mr. David Grier, Chief Corporate Affairs Advisor, Royal Bank of Canada.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, November 8, 1978 relating to the subject-matter of Bill C-15, An Act to revise the Bank Act, to amend the Quebec Savings Banks Act and the Bank of Canada Act, to establish the Canadian Payments Association and to amend other Acts in consequence thereof.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held on October 26, 1978, a statement on the entry of foreign banks into Canada submitted by the Toronto-Dominion Bank is printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix "FTEA-17"*.)

The witnesses answered questions.

At 11:05 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 11:17 o'clock a.m., the sitting resumed.

Questioning of the witnesses resumed.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held on October 26, 1978, proposed amendments to Bill C-15, presented by the Canadian Bankers' Association, are printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix "FTEA-18"*.)

At 12:35 o'clock p.m., the Committee adjourned until 8:00 o'clock p.m. this day.

EVENING SITTING  
(24)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met at 8:10 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Kaplan, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Clermont, Gray, Kaplan, Kempling, Lambert (*Edmonton West*), McCain, Ritchie, Saltsman, Stevens, Trudel and Whittaker.

## PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 7 DÉCEMBRE 1978  
(23)

## [Traduction]

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit aujourd'hui à 9 h 44 sous la présidence de M. Trudel (vice-président).

*Membres du Comité présent:* MM. Clermont, Gray, Herbert, Kaplan, Kempling, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Lumley, Martin, McCain, Ritchie, Rynard, Saltsman, Stevens et Trudel.

*Autre député présent:* M. Johnston (*Okanagan-Kootenay*).

*Aussi présents:* M. E. Wayne Clendenning, conseiller principal; M. Norman Willans, Bibliothèque du Parlement.

*Témoins: De l'Association des banquiers canadiens:* M. R. M. MacIntosh, vice-président exécutif, Banque de Nouvelle-Écosse; M. D. A. Lewis, premier vice-président, Banque Canadienne Impériale de Commerce; M. Gilles Mercure, vice-président et directeur général, Banque Provinciale du Canada; M. John H. C. Clarry, conseiller général; M. David Grier, conseiller en chef des corporations, Banque Royale du Canada.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 8 novembre 1978 portant sur la teneur du bill C-15, Loi remaniant la Loi sur les banques, modifiant la Loi sur les banques d'épargne de Québec et la Loi sur la Banque du Canada, instituant l'Association canadienne des paiements et apportant à certaines autres lois des modifications corrélatives.

Conformément à une motion du Comité adoptée à la séance du 26 octobre 1978, un mémoire concernant l'Entrée de banques étrangères au Canada, soumis par la banque Toronto-Dominion, est joint aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (*Voir Appendice "FTEA-17"*.)

Les témoins répondent aux questions.

A 11 h 05, le Comité suspend ses travaux.

A 11 h 17, le Comité poursuit ses travaux.

L'interrogation des témoins se poursuit.

Conformément à une motion du Comité adoptée à la séance du 26 octobre 1978, des Modifications proposées au bill C-15, présentées par l'Association des banquiers canadiens, sont jointes aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (*Voir Appendice "FTEA-18"*.)

A 12 h 35, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 20 heures.

SÉANCE DU SOIR  
(24)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit aujourd'hui à 20 h 10 sous la présidence de M. Kaplan (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Clermont, Gray, Kaplan, Kempling, Lambert (*Edmonton-Ouest*), McCain, Ritchie, Saltsman, Stevens, Trudel et Whittaker.



*In attendance:* Dr. E. Wayne Clendenning, Senior Advisor; Mr. Norman Willans, Library of Parliament.

*Witnesses:* Mr. D. R. Alexander, Assistant Deputy Minister, Department of Finance, Province of British Columbia. Mr. W. A. Kennett, Inspector General of Banks, Department of Finance.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, November 8, 1978 relating to the subject-matter of Bill C-15, An Act to revise the Bank Act, to amend the Quebec Savings Bank Act and the Bank of Canada Act, to establish the Canadian Payments Association and to amend other Acts in consequence thereof.

The witnesses answered questions.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held on October 26, 1978, the brief presented by the Province of British Columbia is printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix "FTEA-19"*.)

At 9:30 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

*Aussi présents:* M. E. Wayne Clendenning, conseiller principal; M. Norman Willans, Bibliothèque du Parlement.

*Témoins:* M. D. R. Alexander, sous-ministre adjoint, ministère des Finances, province de Colombie-Britannique. M. W. A. Kennett, Inspecteur général des banques, ministère des Finances.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 8 novembre 1978 portant sur la teneur du bill C-15, Loi remaniant la Loi sur les banques, modifiant la Loi sur les banques d'épargne de Québec et la Loi sur la Banque du Canada, instituant l'Association canadienne des paiements et apportant à certaines autres lois des modifications corrélatives.

Les témoins répondent aux questions.

Conformément à une motion du Comité adoptée à la séance du 26 octobre 1978, le mémoire présenté par la province de Colombie-Britannique, est joint aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (*Voir Appendice «FTEA-19».*)

A 21 h 30, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Mary MacDougall

*Clerk of the Committee*

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, December 7, 1978

• 0943

[Texte]

**Le vice-président:** A l'ordre, s'il vous plaît. The Committee will resume consideration of the subject matter of Bill C-15, the Banks and Banking Law Revision Act, 1978.

We have as witnesses this morning Dr. R. M. MacIntosh, on my immediate right; to his right, Mr. D. A. Lewis and M. Mercure, vice-président et gérant général de la Banque provinciale du Canada.

I would like to inform the Committee that we have received the brief from the Toronto Dominion Bank regarding their position on the ceiling. The Bank of Commerce has indicated theirs will be here tomorrow morning, and La Banque Canadienne Nationale nous a aussi avisé qu'elle nous ferait connaître leur position mardi prochain concernant le 15 p. 100 de réserves. Ce qui avait été demandé aux différentes banques. Est-ce désir du Comité d'inclure dans les comptes rendus de cette réunion le mémoire de la Banque Toronto Dominion?

**Des voix:** D'accord.

**M. Clermont:** J'en fais la proposition, monsieur le président.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Clermont.

The first name on my list this morning is Mr. Stevens.

**Mr. Stevens:** Thank you, Mr. Chairman. I was wondering if we could explore with Mr. MacIntosh, or some of the other witnesses who are with us, the mechanics of how they feel presumably the Inspector General of Banks would be able to administer the 15 per cent ceiling that is proposed in the draft act with respect to foreign banking activity. We have had some difficulty on this Committee in seeing how that would be workable.

• 0945

If you have, say, 40-odd, foreign banks participating, there has been a suggestion that the government would try to control it by granting only authorized capital within a certain range. Could we have your general opinion on how workable the 15 per cent ceiling will be, bearing in mind that you have, say, 40 participants who are going to be at various degrees of utilization of their ceilings?

**The Vice-Chairman:** Mr. MacIntosh.

**Mr. R. M. MacIntosh (Executive Vice-President, Bank of Nova Scotia, Canadian Bankers' Association):** Yes.

Well, working through the process from the beginning and trying to put ourselves in the position the Inspector General would be in, we would begin by doing a thorough documentation of the laws and the practices of the countries where the major applicants come from. So I imagine I would begin with the United States and I would go on with Britain and France and then some others. And I would try to establish not only what the law says but what they actually do.

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 7 décembre 1978

[Traduction]

**The Vice-Chairman:** Order, please. Le Comité reprend l'examen du Bill C-15, loi de 1978 remaniant la législation bancaire.

Nos témoins de ce matin sont M. R. M. MacIntosh, assis à ma droite; à côté de lui, M. D. A. Lewis et Mr. Mercure, Vice-President and General Manager of the Provincial Bank of Canada.

J'aimerais signaler au Comité que nous avons reçu le mémoire de la Banque Toronto-Dominion au sujet de sa position quant au plafond imposé. La Banque de commerce a précisé que son mémoire nous parviendrait demain matin, et the Bank Canadian National has also advised us that, by next Tuesday, we should have its brief concerning the 15 per cent ceiling. We had requested that statement of position from the various banks. Does the Committee wish to have the brief from the Toronto-Dominion Bank appended to today's *Minutes of Proceedings and Evidence*?

**Some hon. Members:** Agreed.

**Mr. Clermont:** I so move, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Clermont.

M. Stevens est le premier inscrit sur ma liste ce matin.

**M. Stevens:** Merci, monsieur le président. Je me demande si nous pourrions discuter avec M. MacIntosh ou avec les autres témoins présents du mécanisme d'application, par l'inspecteur général des banques, du plafond que propose le projet de loi relativement aux activités des banques étrangères. Certains membres du Comité ont de la difficulté à voir comment cela fonctionnerait.

Mettons qu'il y ait une quarantaine de banques étrangères. On a dit que le gouvernement pourrait contrôler la situation en imposant des limites au capital social autorisé de chaque banque. Selon vous, comment fonctionnerait, grosso modo, l'application du plafond de 15 p. 100, sachant qu'il y a, par exemple, 40 banques qui se rapprocheront ou s'éloigneront diversement du plafond imposé?

**Le vice-président:** Monsieur MacIntosh.

**M. R. M. MacIntosh (vice-président exécutif, Banque de Nouvelle-Écosse, Association des banquiers canadiens):** Oui.

Tâchons de nous mettre à la place de l'inspecteur général et d'amorcer le processus. Nous commencerions par bien nous documenter sur les lois et les pratiques des pays dont proviennent les grandes banques qui demandent à être admises. J'imagine que je commencerais donc par les États-Unis, pour passer ensuite à la Grande-Bretagne, à la France et à certains autres pays. En outre, j'essaierais de savoir non seulement ce que disent les lois, mais également ce que font ces pays en pratique.



**[Text]**

Then I think I would try to pick out the top applicants from abroad who might contribute to the Canadian economy, and then I would approach the individual Canadian banks and ask them how they feel about how that country accepts them.

Now, in the case of the United States, I think that information is already well known to the Inspector General. I do not think he would probably have to do very much work.

It seems to me that if he is going to aim at getting a spread of banks from different countries, given the 15 per cent ceiling, then he is going to have to be restrictive in the first round to, say, the banks from the United States. Then he has to make some arbitrary decision that he is going to take five at the beginning: one British bank, and French bank, one German bank, one Swiss bank, and so forth, until he gets a spread of banks representing different countries with which we do business in different environments. Then, of course, he is going to add up their authorized capital that he gives them—and they are going to be able to lever 20 times their authorized capital—and when he has that kind of provision in place, I would think you would be talking about, in the first instance, maybe 15 banks or so.

Then he is going to have to see how much room he is going to have under that ceiling, keeping in mind that a bank might have authorized credits that are not used, so since the actual 15 per cent is actual outstandings against the members in Schedule II, I would think an authorized credit that has not been used would not appear on your balance sheet. He is going to have to leave himself enough room so that unused authorized credits could be drawn down, and he is going to have to leave a cushion of room, I would think.

My own opinion, for what it is worth, is that there will be room for 40 banks or 30 banks maybe 20. I just question that, with an \$8-billion limit—well, the arithmetic is fairly simple: \$8 billion, and if you add \$0.5 billion each, there are 16 banks right there, but we know that some are over \$0.5 billion already. I would question whether there would be room for 40 banks. Perhaps some of my colleagues would disagree with this, but as a straight arithmetic matter with a 15 per cent limit, I really cannot see there would be room for more than 20, given those restrictions.

• 0950

**Mr. Stevens:** Through you, Mr. Chairman, how would you suggest that the Inspector General then treat the 30-some odd banks who are already here with, as I think Mr. Chrétien said at our last meeting, the \$3.8 billion in assets held by these banks, and certainly it is getting close to \$4 billion? As we look at country by country, some countries already have a pretty heavy participation. Even Japan, I notice, has I think about \$20 million in assets through their bank of Tokyo in Canada. How would you suggest that this type of thing be handled? You did not seem to have in your little check list how the Inspector General would approach the authorizations of what banks and from what countries.

**[Translation]**

J'imagine que je choisirais alors les grandes banques étrangères qui pourraient contribuer à l'essor de l'économie canadienne, pour demander ensuite à chacune des banques canadiennes ce qu'elle pense de la manière dont ces autres pays l'acceptent.

Dans le cas des États-Unis, je pense que l'inspecteur général connaît déjà très bien la situation. J'imagine qu'il n'aurait pas à faire beaucoup de travail en ce sens.

Il me semble que, s'il veut disposer d'un éventail de banques provenant de pays divers, compte tenu du plafond de 15 p. 100, il va devoir se limiter, au début, aux banques des États-Unis, par exemple. Il devra ensuite décider arbitrairement de prendre cinq banques étrangères—une britannique, une française, une allemande, une suisse, et ainsi de suite—jusqu'à ce qu'il obtienne un éventail de banques représentatives des divers pays avec lesquels nous faisons des affaires. Il devra ensuite, bien sûr, additionner le capital social qu'il accorde à chacune d'elles; n'oublions pas qu'elles pourront multiplier par 20 ce capital social. Une fois cette disposition prise, je pense qu'il y aurait, au début, une quinzaine de banques environ.

Il devra ensuite voir quelle marge de manœuvre il lui reste avant d'atteindre le plafond, compte tenu du fait qu'une banque peut avoir un crédit autorisé dont elle ne se sert pas. Étant donné que le plafond de 15 p. 100 représente, en réalité, les sommes non encore utilisées par les membres inscrits à l'annexe II, je pense qu'un crédit autorisé inutilisé ne figurerait pas au bilan. Il va devoir se laisser une marge de manœuvre suffisante pour que les crédits autorisés inutilisés puissent être réduits s'il y a lieu.

A mon avis, pour ce qu'il vaut, il n'y aura pas assez de place pour 40 banques ou 30 banques; il y en aura peut-être pour 20. Voyez-vous, les calculs arithmétiques sont relativement simples: la limite est de 8 milliards de dollars, et si l'on calcule un demi-milliard par banque, on se retrouve tout de suite avec 16 banques. Toutefois, nous savons que certaines banques ont déjà dépassé le demi-milliard de dollars. Je doute donc qu'il y ait de la place pour 40 banques. Certains de mes collègues ne seront peut-être pas d'accord avec moi, mais un simple calcul arithmétique, compte tenu de la limite de 15 p. 100, m'empêche de voir comment il y aurait de la place pour plus de 20 banques.

**M. Stevens:** Monsieur le président, comment le témoin proposerait-il donc que l'inspecteur général traite la trentaine de banques qui sont déjà présentes au Canada, et qui, comme l'a dit M. Chrétien lors de notre dernière réunion, détiennent un actif total de 3.8 milliards de dollars, actif qui tend même à se rapprocher de 4 milliards de dollars? Si on examine la situation pays par pays, certains pays jouissent déjà d'une part assez étendue. Je note même que le Japon, a si je ne m'abuse, un actif d'environ 20 millions de dollars par l'entremise de la Banque de Tokyo au Canada. Comment pensez-vous qu'il faudrait régler cette chose-là? Dans la petite méthode que vous avez énoncée, vous n'avez pas dit comment l'inspecteur général choisirait les banques et les pays auxquels il accorderait une autorisation.

## [Texte]

**Mr. MacIntosh:** I think if he used up the 20 that I am talking about, then the others would have to be denied a federal charter and they would not be able to do banking in terms of this definition. They could retain provincial nonbank financial subsidiaries which would mean principally that they could not raise deposits from the Canadian public. They could sell paper, as they now do, they could sell wholesale paper through the investment dealers. That is how they raise their money now. They could do that and they could make loans with that money, but they would not be able to do any general deposit business with the public. There would be no walk-in branches. They could not have walk-in branches for the public. They could have a representative office under this act. They could have that, which would mean they could do no business, but they could only have a representative office in the same way many of us have representative offices in various American states, but I think they would have to be excluded and they would be denied the guarantee, of course. According to the legislation and according to what the government has said, the nonbank foreign subsidiaries would not be permitted to use the guarantee. To carry that out in practice, it seems to me, would require court determination. It seems to me that would have to be solved in law because at the moment it is resting only on an opinion of the Department of Justice, which is not law, as I understand it.

**Mr. Stevens:** Mr. Chairman, then what you are suggesting is that should Parliament pass this legislation in its present form, this draft legislation, we would end up really with two classes of foreign bank participation in Canada. One would be the 15 per cent limited participation that you have just described and the other, though, would be very much the same type of participation in which the banks are now active in Canada. Is that correct?

**Mr. MacIntosh:** That is correct.

**Mr. Stevens:** Do you think that would be good?

**Mr. Lewis:** There is the additional administrative problem in most existing institutions that have more than five offices to...

**A Witness:** Can I just butt in, do we have many involved in that type that have more than five at the present time?

**Mr. Lewis:** I think it might be in the order of two or three to my knowledge, but I would not like you to take that as a definitive answer.

**The Vice-Chairman:** Thank you.

**Mr. Stevens:** Mr. Chairman, do you feel that would be desirable? It strikes me that it is taking an already unfortunately complicated picture, both from a legal standpoint, and making it even more complicated as to how their participation will be welcome or unwelcome in Canada.

**Mr. MacIntosh:** If I could depart from the role of Chairman of our Committee and our Association, I would like to say that my bank did make a proposal four years ago on how you get hold of the handle of this thing and that was to use the alien

## [Traduction]

**M. MacIntosh:** Je pense que s'il accordait une autorisation aux 20 banques dont je parle, il devrait refuser aux autres banques une charte fédérale. Elles ne pourraient donc pas s'occuper d'opérations bancaires, conformément aux définitions adoptées, mais pourraient avoir des succursales financières non bancaires dans certaines provinces, ce qui signifie essentiellement qu'elles ne pourraient recueillir les dépôts de la population canadienne. Elles pourraient s'occuper de la vente en gros d'effets commerciaux, comme elles le font maintenant, par l'entremise de courtiers en valeurs mobilières. C'est ainsi qu'elles recueillent leur argent actuellement. Elles pourraient donc faire cela et accorder des prêts grâce à cet argent, mais elles ne pourraient pas s'occuper des dépôts du grand public. Elles n'auraient pas de succursales accessibles au grand public. Aux termes du projet de loi, elles pourraient avoir un bureau de représentation, comme beaucoup d'entre nous en ont dans divers États américains, ce qui signifie qu'elles ne pourraient pas faire des affaires et qu'on leur refuserait, bien sûr, le droit d'accorder des garanties. Conformément au projet de loi, conformément à ce qu'a dit le gouvernement, les succursales non bancaires de banques étrangères n'auraient pas la permission de se servir de la garantie. Il me semble que, pour appliquer cela en pratique, il faudra recourir aux tribunaux parce que, pour l'instant, cette mesure ne se fonde que sur une opinion du ministère de la Justice, opinion qui n'a pas force de loi, pour autant que je sache.

**M. Stevens:** Monsieur le président, le témoin veut donc dire que si le Parlement adopte ce projet de loi tel qu'il est formulé, nous nous retrouverons avec deux catégories de banques étrangères au Canada. D'une part, il y aurait celles dont la participation est limitée à 15 p. 100 et que vous venez de décrire, d'autre part, il y aurait les banques dont les activités seraient sensiblement les mêmes que celles des banques étrangères actuellement présentes au Canada. Est-ce bien cela?

**M. MacIntosh:** C'est exact.

**M. Stevens:** Trouvez-vous cela acceptable?

**M. Lewis:** Il y a, en outre, le problème administratif de la plupart des institutions actuelles qui ont plus de cinq bureaux...

**Un témoin:** Permettez-moi de vous interrompre; y a-t-il beaucoup de banques étrangères qui aient plus de cinq bureaux actuellement?

**M. Lewis:** Pour autant que je sache, il y en a deux ou trois, mais n'allez pas prendre cela pour une réponse absolue.

**Le vice-président:** Merci.

**M. Stevens:** Monsieur le président, le témoin trouve-t-il que cela serait souhaitable? Il me semble que la situation est déjà assez complexe, malheureusement, tant du point de vue juridique que du point de vue pratique, et que ce serait rendre encore plus complexes les activités des banques étrangères au Canada.

**M. MacIntosh:** Permettez-moi de me départir un instant de mon rôle de président de notre comité et de notre association; j'aimerais dire que la banque que je représente a proposé, il y a quatre ans, une manière de régler cette situation. Il s'agissait



[Text]

legislation that was used for the Canadian and British Insurance Companies Act. The government did not use it. We published a paper in 1974 to the effect that the same technique that was used to establish the Canadian and British Insurance Companies Act, federal control over provincial insurance companies, which most of them are, could have been used for the Bank Act. I still do not know why the government never used that. I still do not understand why it was not even explored by the Department of Justice, because it was already an important precedent.

• 0955

**Mr. Stevens:** Yes.

**Mr. MacIntosh:** Insurance is a provincial matter; it is a property and civil rights matter. Yet the federal act overrode the provincial acts and created a federal environment so that not only domestic but also foreign insurance companies coming into Canada came under federal legislation.

**Mr. Lambert:** Because of aliens.

**Mr. MacIntosh:** Yes, because they were aliens, alien persons. And it worked, the whole insurance structure rests on that, the foreign insurance companies, but it has never been used for banking and I do not know why. We thought the precedent was obvious.

**The Vice-Chairman:** Your last question, Mr. Stevens.

**Mr. Stevens:** Well, perhaps I could couch my last question this way. Mr. MacIntosh, I noticed you said that you were taking off your CBA hat and putting on your Bank of Nova Scotia hat. Do I then take it that while the precedent you feel is obvious you were not able to sell the CBA that it was something which they should be suggesting as an association?

**The Vice-Chairman:** Do you want to comment on that, Mr. Lewis?

**Mr. Lewis:** I think Mr. MacIntosh was being unduly cautious in putting on his Bank of Nova Scotia hat. It is my belief that there is good consensus among the bankers represented in the CBA that the activities of foreign banks in Canada, whatever nature and whatever differences they may have, certainly should be under federal legislation and regulation.

**Mr. Stevens:** Mr. Chairman, I just wanted that clarification, and would put my question now. Frankly, I rather welcome that suggestion in that I think it is a totally unsatisfactory situation to have banks participating. Or, as somebody said at our last meeting, to suggest seriously that Chase Manhattan is not in some form of banking in Canada today just seems to be ridiculous. Yet here we are being told that somehow the

[Translation]

de recourir aux dispositions juridiques relatives aux étrangers dont on s'est servi pour la Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques. Or, le gouvernement n'y a pas recouru. En 1974, dans un document que nous avons publié, nous rappelions que l'on s'était servi de certains moyens pour promulguer la Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, loi qui rendait le gouvernement fédéral responsable des compagnies d'assurance provinciales, et la plupart de ces compagnies sont provinciales. Nous disions ensuite que ces mêmes moyens pouvaient s'appliquer à la Loi sur les banques. Je ne sais toujours pas pourquoi le gouvernement ne s'est pas servi de cela. Je ne comprends toujours pas pourquoi le ministère de la Justice n'a pas au moins examiné cette question, puisqu'elle constituait un précédent important.

**M. Stevens:** Oui.

**M. MacIntosh:** Le domaine des assurances est un domaine provincial; il relève de la propriété et des droits civils. Pourtant, la loi fédérale l'a emporté sur la loi provinciale et a créé une responsabilité fédérale telle que non seulement les compagnies d'assurance canadiennes, mais également les compagnies d'assurance étrangères s'installant au Canada ont fini par relever de la compétence fédérale.

**M. Lambert:** En raison des étrangers.

**M. MacIntosh:** Oui, parce que c'était des étrangers, des personnes étrangères. Cela a fonctionné; tout le système des assurances, en ce qui concerne les compagnies étrangères, se fonde sur cela, mais l'on ne s'en est jamais servi pour le système bancaire, et j'ignore pourquoi. Nous pensions que le précédent était plutôt évident.

**Le vice-président:** Ce sera votre dernière question, monsieur Stevens.

**M. Stevens:** Bon. Monsieur MacIntosh, j'ai noté que vous vous départissiez de votre rôle de président de l'Association des banquiers canadiens pour reprendre le rôle de représentant de la Banque de Nouvelle-Écosse. Dois-je donc en conclure, bien que vous trouviez qu'il existe des précédents, que vous n'avez pas réussi à convaincre l'Association des banquiers canadiens de proposer cette mesure?

**Le vice-président:** Voulez-vous répondre à cela, monsieur Lewis?

**M. Lewis:** Je pense que M. MacIntosh a été plus prudent qu'il n'avait besoin de l'être lorsqu'il a parlé en qualité de représentant de la Banque de Nouvelle-Écosse. Je pense que les banquiers représentés au sein de l'Association des banquiers canadiens s'accordent pour dire que les activités des banques étrangères au Canada, de quelque nature qu'elles soient et quelles que soient les différences entre elles, devraient certainement relever de la compétence fédérale.

**M. Stevens:** Monsieur le président, je voulais obtenir cet éclaircissement et j'aimerais poser ma question maintenant. Franchement, je favorise cette proposition, dans la mesure où j'estime tout à fait insatisfaisante la situation relative à l'activité des banques étrangères. Il me semble ridicule, comme quelqu'un l'a dit lors de notre dernière réunion, de prétendre sérieusement que la banque Chase Manhattan n'effectue



## [Texte]

federal government cannot do anything to, in effect, regulate them.

My final question, Mr. Chairman, in line with this 15 per cent ceiling type of thing is this: would Mr. MacIntosh indicate, assuming you can get some type of rough-justice control within the 15 per cent ceiling in Canada, to what extent could the offices opened by the foreign banks in Canada become carriers of participation loans or consortium loans for their parents back home? It strikes me that the American banks, for example, like to have participation loans, partnership loans, among themselves. I am not sure how the government of the day is going to be able to control not only the 15 per cent level but also the fact that many of these, let us say, 20 participants, when they find their ceiling has been hit, may simply start passing loans off on to other banks. It would not necessarily even be their parent bank, it could be some other foreign bank.

**Mr. MacIntosh:** There is a provision in this act which prevents foreign bank representative offices from being the conduit to their parent bank for that kind of purpose, Mr. Stevens. I can dig out the exact clause, but, in effect, the licence to have a representative office is dependent on not doing that.

**Mr. G. Mercure (Vice-President and General Manager, Provincial Bank of Canada):** If I may add to that, it is my understanding that the authorities expect they will be able to rely on moral suasion in order to persuade all those institutions to abide by the spirit as well as the letter of the law.

**Mr. Stevens:** Are you referring to the possibility that while they may, strictly speaking, not share a loan with their parent they might share the loan with some friendly bank?

**Mr. Mercure:** The point that you mention as a way to circumvent any type of size ceiling is not an impossibility in the letter of the law, and I suppose on the letter of any other law, but the way the Canadian system has always functioned up to now is that there is a lot of talking between the authorities and the institutions. When we do not abide by the spirit of the law, the federal Inspector General tells us we should not do that.

• 1000

**Mr. Stevens:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** Mr. Clermont.

**Mr. Clermont:** Merci, monsieur le président.

Je voudrais poser deux questions générales aux membres de l'Association des banquiers canadiens.

Premièrement, vous suggérez, dans votre mémoire, que les banques devraient être autorisées à accorder à leurs employés des prêts garantis sans plafond statutaire. C'est ce qui est suggéré dans votre mémoire, à la page 34, version française.

## [Traduction]

aucune opération bancaire au Canada actuellement. Pourtant, voilà que l'on nous dit, en quelque sorte, que le gouvernement fédéral ne peut rien faire pour réglementer l'activité de ces banques.

Monsieur le président, ma dernière question porte sur le plafond de 15 p. 100. M. MacIntosh pourrait-il nous dire, en supposant que soit maintenu un contrôle relativement équitable du plafond de 15 p. 100, dans quelle mesure les bureaux ouverts par les banques étrangères au Canada pourraient devenir des souscripteurs de prêts en participation ou de prêts de consortium pour leurs entreprises mères? Je trouve, par exemple, que les banques américaines aiment se partager entre elles les prêts en participation, les prêts en association. Je ne sais pas au juste comment l'administration fédérale pourra non seulement s'assurer que les banques ne dépassent pas le plafond de 15 p. 100, mais également empêcher cette vingtaine de banques étrangères, lorsqu'elles auront atteint le plafond, de transférer les prêts à d'autres banques. Ce ne serait même pas nécessairement leur banque mère, ce pourrait être d'autres banques étrangères.

**M. MacIntosh:** Une des dispositions du projet de loi interdit aux bureaux de représentation des banques étrangères d'acheminer des clients vers leur banque mère pour ce genre d'opération, monsieur Stevens. Je peux retrouver l'article exact, mais disons simplement que le permis d'ouvrir un bureau de représentation peut être révoqué si ce bureau effectue ce genre d'opération.

**M. G. Mercure (vice-président et directeur général, Banque provinciale du Canada):** J'aimerais ajouter que, si je comprends bien, les autorités comptent recourir à la persuasion plutôt qu'à la force pour convaincre tous ces établissements de se conformer à l'esprit et à la lettre de la loi.

**M. Stevens:** Voulez-vous parler de la possibilité, pour les banques, bien qu'elles ne puissent pas, à proprement parler, partager un prêt avec la banque mère, de partager ce prêt avec une banque amie?

**M. Mercure:** Cette manière de circonvenir tout plafond imposé n'est pas, à strictement parler, interdite dans le projet de loi ou dans toute autre loi. Toutefois, jusqu'à présent, le système canadien s'est toujours fondé sur un dialogue suivi entre les autorités et les institutions. Lorsque nous ne nous conformons pas à l'esprit de la loi, l'inspecteur général des banques nous dit que nous ne devrions pas faire telle ou telle chose.

**M. Stevens:** Merci, monsieur le président.

**Le vice-président:** Monsieur Clermont.

**Mr. Clermont:** Thank you, Mr. Chairman.

I would like to put two general questions to the members of the Canadian Bankers' Association.

First, you suggest in your brief that banks should be authorized to grant guaranteed loans to their employees without any statutory limits. That is what is suggested in your brief on page 34.

*[Text]*

Cette semaine, le ministre des Finances était devant ce Comité. Sans doute que vos représentants qui assistaient à la réunion vous ont rapporté que le ministre a laissé entendre aux membres de ce Comité, que si quelqu'un apportait une suggestion raisonnable, il serait favorablement reçu.

Alors, entre le plafond qui existe présentement, \$25,000, et la demande de l'Association des banquiers canadiens d'abolir tout plafond, y aurait-il une recommandation de compromis, venant de l'Association?

Vous demandez l'abolition du plafond, la loi actuelle fixe le plafond à \$25,000. Est-ce qu'il serait possible d'établir un juste milieu?

**M. Mercure:** Monsieur Clermont, le texte du Bill C-15 amende déjà la loi actuelle pour élargir ce pouvoir. Il ne va pas tout à fait aussi loin que ce que nous demandons, mais il est proposé maintenant, par l'alinéa 173(2)f), de permettre de consentir, aux employés de la banque, un prêt hypothécaire sans limite sur leur résidence principale. De plus, les prêts d'un autre genre peuvent atteindre soit \$25,000, soit le montant du salaire annuel de l'employé. Alors, il y a déjà là un allègement important...

**M. Clermont:** Un déblocage?

**M. Mercure:** ... un déblocage important par rapport à la loi actuelle. Disons que nous sommes prêts à vivre avec cette restriction. Même si, dans notre mémoire, nous voulions supprimer complètement les restrictions, nous sommes satisfaits de ces propositions.

**M. Clermont:** Monsieur le président, monsieur Mercure, est-ce que les membres de l'Association des banquiers canadiens, ont informé leurs employés de ces amendements? Comme je l'ai mentionné au ministre récemment, des employés de banques m'ont approché à ce sujet. Je n'en ai pas reçu par 1,000, mais j'en ai reçu quelques-uns. Est-ce que...

**M. Mercure:** A ce moment-ci, évidemment, quand nos employés nous demandent des prêts dépassant la limite actuelle de \$25,000, incluant tout, y compris un prêt hypothécaire sur leur maison, nous sommes obligés de leur dire que c'est impossible selon la loi actuelle. Nous disons: «Attendez que la loi soit amendée. Il est possible que nous serons alors capables de considérer vos prêts plus tard.» Mais nous ne pouvons pas promettre aux employés que la loi sera telle qu'elle est proposée ici.

**M. Clermont:** Je n'ai pas demandé que vous disiez à vos employés, monsieur Mercure, que la loi est adoptée. J'avais posé la question.

Je me reporte à une autre de vos recommandations. Bien que vous soyez toujours en faveur d'une révision décennale, vous dites que l'aptitude des banques à mener leur entreprise ne devrait pas expirer au bout de dix ans. Est-ce que vous pouvez ajouter à votre mémoire, à ce que vous dites à la page 37, d'autres informations. Car en fin de compte, si le Bill C-15 n'est pas accepté avec amendements avant le 31 mars, vous savez ce qui va arriver... Il y aura un autre bill pour prolonger la loi actuelle à «x» mois, pour un an, ou moins. Cela voudrait dire donc que vos employés devraient vivre avec la loi actuelle.

*[Translation]*

This week, the Minister of Finance came before this Committee. The representatives you sent to that meeting have probably told you that the Minister told the members of this Committee that he was open to any reasonable suggestion.

So between the present ceiling of \$25,000 and the request from the Canadian Bankers' Association that the ceiling disappear entirely, could your Association recommend some kind of compromise position?

First you are asking for the disappearance of the present ceiling that legislation sets out at \$25,000. Would it be possible to meet, so to speak, half way?

**Mr. Mercure:** Mr. Clermont, Bill C-15 already suggests amendments to present legislation for that item. It does not go quite so far as we would have hoped but it is suggested in 173(2)f) that bank employees might be granted a mortgage on their ordinary residence without any mention of a ceiling. Provision is also made for loans or advances not exceeding \$25,000 or the annual yearly salary of the employee. So that is more flexible...

**Mr. Clermont:** An important advance?

**Mr. Mercure:** An important advance in view of the present Act. Let us say that we are ready to live with that restriction. Even though in our brief we would have liked to get rid of all restrictions, we are satisfied with that proposition.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, Mr. Mercure, have the members of the Canadian Bankers' Association informed their employees about these amendments? As I mentioned to the Minister recently, some bank employees have approached me on that subject. They have not approached me by the thousands but I did receive a few representations. Could...

**Mr. Mercure:** Of course, at this point, when our employees ask us for loans exceeding the present total limit of \$25,000 including mortgages on their ordinary residence, we must answer that it is impossible under the present Act. We tell them to wait until the legislation has been changed. It might then be possible for us to consider such loans a little later. But we cannot promise our employees that the legislation tabled here will be passed as is.

**Mr. Clermont:** I am not asking you to tell your employees that this legislation has already been passed, Mr. Mercure.

I refer to another one of your recommendations. Although you are still in favour of a decennial revision, you say that the banks' abilities to conduct business should not expire at the end of a 10-year period. Can you add any clarifying information to what you say in your brief on page 37. After all, if Bill C-15 is not passed with the amendments before March 31, you know what is going to happen... There will be another bill to extend present legislation for "X" number of months or a year or even less. That would mean that your employees would have to live with present legislation during that time.



[Texte]

• 1005

**M. Mercure:** Ce que nous proposons concernant la révision décennale, c'est que le principe de la révision décennale soit maintenu mais constitue maintenant une obligation au ministre de présenter au Parlement l'occasion de réviser la loi sans que dans l'intervalle notre maintien en existence et en opération soit mis en doute. Le problème s'est surtout posé depuis que nos banques sont devenues des banques internationales et qu'elles ont à faire examiner leurs statuts par un grand nombre de bureaux juridiques étrangers qui mettent en doute notre capacité d'entrer dans des contrats dépassant la période d'expiration de notre charte. Le problème ne se posait pas en principe au Canada, mais il se pose à l'étranger. Et c'est pourquoi nous voudrions que notre existence, comme compagnie pouvant continuer à opérer, ne soit pas suspendue tous les dix ans.

**M. Clermont:** Monsieur le président, monsieur Mercure, est-ce que vos conseillers juridiques ont fait certaines propositions au ministre des Finances à ce sujet? Quel genre de loi serait déposée devant le Parlement pour satisfaire ces exigences?

**M. Mercure:** Il y a entre les mains de l'Inspecteur général une proposition, dont un projet d'article, avec un texte proposé. Évidemment, c'est une proposition de notre conseiller juridique.

**M. Clermont:** Est-ce que vous considérez cela présentement comme un document confidentiel ou bien cette proposition pourrait-elle devenir un document public au départ pour le bénéfice des membres de ce Comité?

**The Vice-Chairman:** Mr. MacIntosh.

**Mr. MacIntosh:** It could certainly be public because we gave all our draft amendments to the Inspector General and we also filed them, at the request of the other place, with them.

**Mr. Clermont:** I am surprised, Mr. MacIntosh, if it was tabled before the other place and it was not tabled before this Committee, before the House of Commons, because for a bill to become law it has to be approved by both Houses.

**Mr. MacIntosh:** Yes, sir. We only tabled it there because we were called before them before this Committee started to sit and they requested it.

**Mr. Clermont:** I am still surprised, Mr. MacIntosh, that the Association did not think it was important for the Association to table this document before this place.

Again, I am surprised that the Association did not feel that it was important enough to table such a document or such a proposal before this Committee, even if he had to appear before the Senate Committee first.

**Mr. MacIntosh:** The answer is apparently, I am told, that we did table all the amendments when we submitted our brief, Mr. Clermont.

**Mr. Clermont:** Where are these?

[Traduction]

**Mr. Mercure:** What we suggest concerning decennial revision is that the principle be maintained but that the Minister must give Parliament the opportunity to revise this legislation but without any doubt being cast on the legality of our existence and operations during that period. This problem has come up especially since our banks have set up international operations and have had to have their status examined by a number of foreign legal firms which question our ability to enter into contracts extending beyond the expiry date of our charters. The problem, in principle, did not arise in Canada but it does in foreign countries. And that is why we hope that our fully operational capacity as a company were not suspended every 10 years.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, Mr. Mercure, have your legal advisers made any representations to the Minister of Finance on that? What kind of legislation should be tabled for Parliament to solve that problem?

**Mr. Mercure:** The Inspector General has been given a document with a suggested text to that effect. Of course, this is a suggestion from our legal adviser.

**Mr. Clermont:** Do you consider that document as being privileged information at this point or could it be made public right away for the benefit of the members of this Committee?

**Le vice-président:** Monsieur MacIntosh.

**M. MacIntosh:** On pourrait certainement rendre ce document public, puisque nous avons déposé toutes les modifications que nous proposons auprès de l'inspecteur général, et à l'autre endroit.

**M. Clermont:** Je suis surpris, monsieur MacIntosh, que ce document n'ait pas été déposé auprès de notre Comité, surtout qu'il l'a été à l'autre endroit, parce qu'avant qu'un bill ne devienne loi, il doit être adopté par les deux Chambres.

**M. MacIntosh:** Oui, monsieur. Nous avons déposé ce document au Sénat parce qu'on nous a demandé de témoigner là-bas avant que votre Comité ne siège, et qu'on nous l'avait demandé alors.

**M. Clermont:** Je suis toujours surpris, monsieur MacIntosh, de ce que l'Association n'ait pas cru bon de présenter ce document à notre Comité.

Encore une fois, je suis surpris que l'Association n'ait pas cru bon de déposer un tel document ici, même si votre Association devait d'abord comparaître devant un comité du Sénat.

**M. MacIntosh:** On me dit que nous aurions déposé tous ces amendements en même temps que nous avons fait parvenir notre mémoire, monsieur Clermont.

**M. Clermont:** Où se trouvent donc alors tous ces amendements?



[Text]

**Mr. MacIntosh:** Well, we have them here and they have been tabled.

**The Vice-Chairman:** Could we take about a minute to clarify that.

**Le vice-président:** Monsieur Mercure.

**M. Mercure:** Notre mémoire se termine par le paragraphe suivant:

Nous avons également proposé différents amendements techniques de moindre importance.

**M. Clermont:** Monsieur Mercure, j'ai lu ce document-là, mais je travaille personnellement sur le document qui nous a été fourni, ici, par le greffier, qui est sans doute plus explicite que celui que vous avez en main. Alors, je préfère toujours me référer au dernier document plutôt qu'à un document publié il y a quelques mois ou un an.

• 1010

**M. Mercure:** C'est le mémoire que nous vous avons soumis...

**M. Clermont:** Oui, je sais très bien. Mais j'en ai un autre ici qui est dactylographié. C'est pour cela que je préfère toujours me référer au document le plus récent.

**Le vice-président:** Il y a une intervention ici, monsieur Clermont, excusez-moi.

Could we clarify that point and come back to it a little later? There seems to be some confusion. It is not available to the Clerk. Apparently, from your brief, we are working from two different sets of documents. We can clarify that before the end of the meeting. The Chair would certainly appreciate it very much.

Mr. Lewis.

**Mr. Lewis:** Excuse me, Mr. Chairman. The documents we are referring to are identical. One has just been set in type, as opposed to having been typewritten. There is no change in wording or content.

**The Chairman:** Then, Mr. Clermont, your question is valid, because...

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, with due respect, has the document about which I asked whether I will be available before this Committee been tabled with our Clerk or not?

**The Chairman:** The information supplied to the Chair is that it has not been.

**Mr. Clermont:** That was my question—not any reference to a brief and so on. We were told by Dr. MacIntosh a proposal to qualify with their recommendation has been tabled before the Senate Committee, and my question was, is it possible to table this proposal before this Committee?

**Mr. MacIntosh:** Oh, yes, absolutely.

**M. Mercure:** Nous disons dans notre mémoire que nous serons heureux de soumettre les amendements techniques au comité s'il en exprime le désir. Alors, s'il en exprime le désir...

**Le vice-président:** Monsieur Clermont.

[Translation]

**M. MacIntosh:** Eh bien, vous les avez ici, et nous les avons déposés.

**Le vice-président:** Peut-être pourrions-nous prendre un moment pour voir ce qu'il en est.

**The Vice-Chairman:** Mr. Mercure.

**Mr. Mercure:** Our brief concludes with the following paragraph:

We have also proposed several technical amendments of lesser importance.

**Mr. Clermont:** Mr. Mercure, I read that document but, personally, I am working with the document that was given to us here by the Clerk, which is probably more explicit than the one you have in your hands. So I prefer to refer to the last document rather to something published a few months or a year ago.

**Mr. Mercure:** It is the brief we submitted to you...

**Mr. Clermont:** Yes, I know that. But I have another one here that was typed. And I always prefer referring to the latest document.

**The Vice-Chairman:** Someone wants to say something, Mr. Clermont, excuse me.

Pourrions-nous éclaircir ce point et revenir un peu plus tard? Il semble y avoir confusion. Le greffier n'a pas ces documents à sa disposition. Apparemment, d'après votre mémoire, nous travaillons à partir de deux ensembles de documents différents. Nous pourrions éclaircir cela avant la fin de la réunion. Le président l'apprécierait.

Monsieur Lewis.

**M. Lewis:** Je vous demande pardon, monsieur le président. Le contenu des documents est identique. L'un des documents a été imprimé et l'autre dactylographié. C'est la seule différence.

**Le président:** Alors, monsieur Clermont, votre question est valable, parce que...

**M. Clermont:** Monsieur le président, avec tout le respect que je vous dois, le document dont j'ai parlé a-t-il été remis à notre greffier ou non?

**Le président:** D'après ce qu'on m'a dit, nous n'avons pas ce document.

**M. Clermont:** C'était ce que je voulais savoir... pas question d'un mémoire et de tout le reste. M. MacIntosh nous dit qu'ils ont soumis au comité du Sénat un document comportant des recommandations de modifications et je voulais savoir s'il était possible qu'on soumette ce document à notre Comité aussi.

**M. MacIntosh:** Oh, oui, certainement.

**Mr. Mercure:** We say in our brief that we would be happy to submit suggestions for technical amendments to the Committee if it so wishes. So if you so wish...

**The Vice-Chairman:** Mr. Clermont.

[Texte]

**M. Clermont:** Monsieur le président, je vais revenir à la partie du Bill C-15 qui traite de l'Association canadienne des paiements.

**Le vice-président:** Ce sera votre dernière question, monsieur Clermont.

**M. Clermont:** Vous n'êtes pas aussi généreux avec moi que vous l'avez été avec M. Stevens?

**Le vice-président:** Cela fait 13 minutes et demie. Votre dernière question va nous amener à 15 minutes. Je pense que vous aurez 15 minutes comme M. Stevens.

**M. Clermont:** Oui, très bien.

Monsieur le président, vous dites qu'une institution parabancaire, une caisse populaire ou toute autre organisation à l'extérieur de l'Association des banquiers canadiens qui cherche à adhérer à l'Association canadienne des paiements doit se soumettre à une inspection pour prouver sa solvabilité et son aptitude à respecter les dispositions de compensation de l'Association canadienne des paiements. Cela apparaît dans votre mémoire, à la page 5 de l'Annexe.

Alors, voici ma première question: qui ferait cette inspection? Serait-ce l'inspecteur général des banques? Si je me réfère au mémoire qui nous a été soumis par la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins, à la page 2 de la version française, je lis ceci:

Nous avons constaté avec satisfaction que l'on n'a pas confié à la Banque du Canada la responsabilité d'assumer la solvabilité de toutes les institutions financières, laissant ce rôle aux provinces, aux régimes d'assurance-dépôts et aux divers fonds de sécurité pour les institutions de juridiction provinciale. Cette position est conforme à l'idée émise par la Commission Porter et le Conseil économique du Canada à l'effet que dans un État de type fédératif...

Alors, si le Parlement acceptait cette suggestion et que c'était inclus dans le Bill C-15, qui aurait cette responsabilité, si ce n'était pas l'inspecteur général des banques? Ensuite, ce que la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins suggère dans son mémoire ne serait-il pas suffisant?

**M. Mercure:** Monsieur le président, les recommandations de l'Association des banquiers canadiens, notamment les recommandations numéro 4 et numéro 5 disent ceci: premièrement, l'inspecteur général des banques devrait être le premier responsable de l'inspection et du maintien des normes de solvabilité et d'efficacité requises de tous les participants au système des paiements.

**M. Clermont:** Monsieur Mercure, les caisses populaires ne veulent pas...

• 1015

**M. Mercure:** Je ne parle pas de l'opinion des caisses populaires, je parle de l'opinion de l'Association des banquiers canadiens.

Deuxièmement, étant donné que parmi les institutions parabancaires, il y en a qui sont soumises à des inspections provinciales aussi, l'inspecteur général devrait avoir la possibilité de faire des ententes avec les autorités de supervisions

[Traduction]

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, I would like to get back to the part of Bill C-15 concerning the Canadian Payments Association.

**The Vice-Chairman:** It will be your last question, Mr. Clermont.

**Mr. Clermont:** You are not going to be as generous with me as you were with Mr. Stevens?

**The Vice-Chairman:** You have had 13 minutes and one half. Your last question will bring us up to 15 minutes. I think you will have 15 minutes just like Mr. Stevens.

**Mr. Clermont:** Fine, fine.

Mr. Chairman, you say that near banks, caisses populaires or any other organization outside the Canadian Bankers Association which would like to subscribe to the Canadian Payments Association would have to submit to inspection to prove its solvency and its ability to meet the clearing requirements of the Canadian Payments Association. That is in your brief on page five of the appendix.

So here is my first question: who would be responsible for that inspection? Would it be the Inspector General of Banks? If I refer to the brief that was submitted by the *Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins*, I see the following on page 2:

We note with satisfaction that the Bank of Canada was not given the responsibility for the solvency of all financial institutions leaving that responsibility to the provinces, the insurance deposit schemes and different security funds for the institutions under provincial jurisdiction. This position is in conformity with the idea of the Porter Commission and the Canadian Economic Council to the effect that in a state within a federation type...

So, if Parliament accepted that suggestion and it were included in Bill C-15 who would have that responsibility if not the Inspector General of Banks? Then, would not what the *Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins* suggests in its brief be sufficient?

**Mr. Mercure:** Mr. Chairman, the recommendations of the Canadian Bankers Association and more specifically recommendations number four and five suggest the following: First, the Inspector General of Banks should be the first one responsible for inspection and solvency and efficiency standards required from all those participating in the payments system.

**Mr. Clermont:** Mr. Mercure, the *caisses populaires* do not want...

**Mr. Mercure:** I am not giving you the opinion of the *caisses populaires*, I am giving you the opinion of the Canadian Bankers' Association.

Secondly, as there are also some near-banks subject to provincial inspection, the Inspector General should have the possibility of entering into agreements with the provincial supervisory authorities to decrease his work-load and be dis-



[Text]

provinciales pour diminuer son fardeau et, dans la mesure où les supervisions provinciales sont suffisantes, de se dispenser de faire une divulgation de cette supervision-là. Mais il retiendra toujours son autorité parce que dans les cas où la supervision provinciale n'est pas jugée satisfaisante pour le maintien des normes nationales, l'inspecteur général assume sa propre responsabilité.

**M. Clermont:** Merci, monsieur le président. Voulez-vous mettre mon nom sur la liste pour un deuxième tour?

**Le vice-président:** Très bien, monsieur Clermont. Mr. Ritchie.

**Mr. Ritchie:** Mr. Chairman, I would like to ask a few questions about deposits with the central bank. As I understood it the Minister mentioned there was a drop of \$1 billion in the required deposits. Probably these deposits you mentioned were a detriment to competition or obligation over and above what credit unions and trust companies needed. What is the effect of this drop of \$1 billion? Is this reserve in percentage of assets or in actual figures of, say, \$5 billion or \$2 billion or what?

**Mr. McIntosh:** Mr. Ritchie, this gets to be a pretty technical question. I will try to follow the main thread of it. The central bank, the Bank of Canada, has principally on its assets, government bonds and in its liabilities it has the note circulation and the cash reserves of the chartered banks. So if the cash reserves of the banks were reduced in law by \$1 billion, which is actually a percentage of our Canadian dollar deposit liabilities, and if these reserves are \$100 billion, which is approximately what they are, and you reduce the cash reserve ratio by 1 per cent, then we would need \$1 billion less at the central bank. Therefore to accomplish that, in a technical sense, the central bank would reduce its holdings of Government of Canada bonds either by selling bonds or more likely by not buying new issues of treasury bills as they come up each week, so over a period of time it would reduce its portfolio.

In the process of reducing its portfolio the balances of the Government of Canada at the central bank would sink because that is the other liability that is at the central bank—the Government of Canada can keep deposits there—and the process of reducing its assets would cause the cash reserves of the banks to go down by an equal amount.

To explain that technically it gets a little more complicated but essentially that is what happens. So the ultimate effect of the reduction in cash reserve requirements would be to transfer \$1 billion of the federal debt to other holders in the central bank. Somebody else would have to hold them, including the chartered banks.

**Mr. Ritchie:** Well, the purpose, as I understand it, of your deposits in the central bank is to provide for stability within the system. Is that correct?

**Mr. McIntosh:** If you trace back the purposes of cash reserves, in the first place, when banks were first established,

[Translation]

pensed from making any statements where provincial supervision is sufficient. But he will still retain his authority... because in a case where provincial supervision is deemed to be unsatisfactory for the purpose of maintaining national standards, the Inspector General will assume responsibility.

**Mr. Clermont:** Thank you, Mr. Chairman. Would you put down my name for a second round?

**The Vice-Chairman:** Fine, Mr. Clermont. Monsieur Ritchie.

**M. Ritchie:** Monsieur le président, j'aimerais poser quelques questions sur les dépôts auprès de la banque centrale. Si j'ai bien compris, le ministre a dit qu'il y avait une diminution de l'ordre de 1 milliard de dollars en ce domaine. Il est probable que ces dépôts dont vous avez parlé nuisent à la concurrence ou vous imposent une obligation supplémentaire par rapport aux caisses de crédit et aux sociétés de fiducie. Quels seront les résultats de cette diminution de 1 milliard de dollars? Cette réserve se calcule-t-elle en pourcentage des actifs ou en chiffres absolus de 5 milliards de dollars ou de 2 milliards de dollars, ou quelque chose du genre?

**M. MacIntosh:** Monsieur Ritchie, c'est une question très technique. J'essaierai de vous l'expliquer en gros. Les actifs de la banque centrale, la Banque du Canada, se composent surtout d'obligations du gouvernement et son passif est constitué par les billets en circulation et les réserves primaires des banques à charte. Si les réserves des banques étaient réduites, par la loi, de 1 milliard de dollars, montant qui s'exprime en pourcentage de nos dépôts-passifs en dollars canadiens, et si ces réserves sont de 100 milliards de dollars, ce qu'elles sont approximativement, et que vous réduisiez le tout de 1 p. 100, alors, nous aurions à déposer 1 milliard de dollars de moins auprès de la banque centrale. Pour atteindre cet objectif, la banque centrale diminue ses avoirs en obligations du gouvernement du Canada, soit en vendant certaines obligations, soit plus logiquement, en s'abstenant d'acheter les nouveaux titres émis par le Trésor chaque semaine, pour réduire ainsi son portefeuille pendant une certaine période.

Les fonds du gouvernement du Canada à la banque centrale diminueraient alors, parce que c'est là l'autre passif qu'on trouve à la banque centrale—le gouvernement du Canada peut y garder des dépôts—et cette diminution d'actifs amènerait une diminution égale dans les réserves des banques.

Ce serait un peu plus compliqué d'en expliquer le mécanisme en détail, mais c'est ce qui arrive, en gros. Donc, cette diminution des réserves entraîne le transfert de 1 milliard de dollars de la dette fédérale aux autres clients de la banque centrale. Quelqu'un devrait alors les prendre à son compte, et c'est alors qu'entrent en jeu les banques à charte.

**M. Ritchie:** Si j'ai bien compris, vos dépôts auprès de la banque centrale visent à assurer une certaine stabilité au système. C'est exact?

**M. McIntosh:** Si l'on remonte le fil de l'histoire, à l'origine, quand les banques ont été fondées, le but était d'assurer une

## [Texte]

the original purpose was one of safety because at that time the banks had a note-issuing power. In the first instance they were required to keep gold reserves behind the note issue that they had. Gradually that was replaced by provincial government notes at that time, and eventually by federal government notes, which had to be held as assets in the chartered banks. Then when the central bank was created, instead of keeping treasury notes of the Government of Canada, we get a reserve with the central banks. So if you trace it all the way back there was a safety element in cash reserves, but from the point of view of the present operations of monetary policy, I would say the central bank views changes in the dollar level of cash reserves as a method of carrying out its monetary function role.

• 1020

If the central bank buys Government of Canada bonds, that in effect, other things being equal, puts reserves into the chartered banks. That is the way the central bank levers the system up and down. If it wants to have a tight monetary policy, the central bank sells government bonds, reduces the cash reserves of the banks and squeezes the banks. So the central bank is in a position to alter the size of the assets and liabilities of the chartered banks through its actions.

**Mr. Ritchie:** What I am trying to find out is if, by reducing the billion dollars, the cash reserves it is not in effect contributing to more uncertainty. You are saying, if I understand you correctly, that the matter of safety is now not really a great factor, although in the beginning it may have been. Is that correct?

**Mr. MacIntosh:** That is correct. It is not a major matter of safety now. No, it would not create uncertainty. The answer is no.

**Mr. Ritchie:** These reserves then do not particularly bear an inflationary ratio, shall we say, as business expands. Does the amount on reserve expand as the economy expands?

**Mr. MacIntosh:** Yes. The central bank changes the level of cash reserves by changing the size of its own assets, and it does so at a rate of growth which it thinks appropriate. If the gross national product is going by 12 per cent per annum in money terms, the central bank probably would try to keep the growth rate of its own assets, and thereby of the cash reserves of the chartered banks, at the same rate of growth. It can adjust it, depending on circumstances, and they change it weekly and monthly depending on shorter term factors.

**Mr. Ritchie:** I think the minister suggested when he was here, if I am correct, or the Governor of the bank, that the other deposit-taking institutions, which you have expressed concerned about, at this time did not need to be brought into the cash-reserve position. Assuming they grow relative to the banks, in what manner do they prevent the government, as you see it, from carrying out fiscal responsibility policy?

## [Traduction]

certain sécurité, parce qu'alors, les banques avaient le pouvoir de battre monnaie. On exigeait donc qu'elles garantissent leur monnaie avec des réserves d'or. Progressivement, «cela a été remplacé par des billets des gouvernements provinciaux et finalement, des billets du gouvernement fédéral que les banques à charte durent détenir en avoir. A la création de la banque centrale, au lieu de garder des billets du gouvernement du Canada, nous avons constitué des réserves auprès de la banque centrale. En remontant au tout début, on peut donc dire que les réserves-encaisse constituent un élément de sécurité, mais je dirais que la banque centrale influe sur la politique monétaire en en faisant varier le niveau.

Le fait, pour la banque centrale, d'acheter des obligations du gouvernement du Canada, toutes choses étant égales, provoque une entrée de réserves dans les banques à charte. C'est ainsi que la banque centrale peut agir sur le système. Si elle veut imposer une politique monétaire sévère, la banque centrale vend les obligations du gouvernement et réduit ainsi les réserves-encaisse des banques. Ainsi, la banque centrale peut modifier le volume des actifs et des passifs des banques à charte.

**M. Ritchie:** J'aimerais savoir si, en réduisant les réserves-encaisse d'un milliard de dollars, on ne risque pas en quelque sorte de créer une incertitude. Vous semblez dire que la question de la sécurité n'est plus véritablement essentielle, quand bien même elle aurait pu l'être au début, n'est-ce pas?

**M. MacIntosh:** C'est exact. Il ne s'agit pas d'un facteur essentiel en matière de sécurité à l'heure actuelle. Quoi qu'il en soit, je répondrai par la négative à votre question; cette mesure ne créerait pas d'incertitude.

**M. Ritchie:** Ces réserves ont-elles, disons, un coefficient d'inflation qui les lierait à la croissance économique? Est-ce que le montant des réserves s'accroît au fur et à mesure de la croissance de l'économie?

**M. MacIntosh:** Oui. La banque centrale modifie le niveau des réserves-encaisse en modifiant le volume de ses actifs au rythme qu'elle juge approprié. Supposons que, du point de vue monétaire, la croissance annuelle du produit national brut soit de 12 p. 100; il est probable que la banque centrale cherchera à ce que le taux de croissance de ses actifs, et donc des réserves-encaisse des banques à charte atteignent le même niveau. Selon les croissances, elle peut l'ajuster de semaine en semaine et de mois en mois.

**M. Ritchie:** Si je me souviens bien, le ministre, ou peut-être était-ce le gouverneur de la banque, a déclaré que les autres institutions qui reçoivent des dépôts, et à propos desquelles vous avez exprimé quelques inquiétudes, ne devraient pas à l'heure actuelle constituer de réserves-encaisse. Supposons qu'elles prennent de plus en plus d'importance par rapport aux banques; à votre avis, dans quelle mesure empêchent-elles le gouvernement d'exercer ses responsabilités dans le domaine fiscal?



[Text]

**Mr. MacIntosh:** If the near-banking system, which has no reserves at the central bank, continues to grow at a more rapid rate, which it has already been doing in the last decade since the last Bank Act revision, and if that rate were to continue for the next ten years, the near banks will be increasingly outside the direct effect of the central bank, because there is no immediate direct effect on them as there is on us. We do not deny that the trust companies' rates of interest, for instance, or those of the credit unions, are affected by market factors, as are ours. That is true; we do not deny that. However, it is an indirect effect. It does not have the same immediate effect as a change in central bank policy has on us, which is an immediate effect. It is very direct.

**Mr. Ritchie:** By reducing this billion dollars, the government in effect is reducing its control of your institution.

**Mr. MacIntosh:** No, sir, it is only changing the level of the reserves. Changes from day to day, week to week, month to month, in the level of reserves within a given statutory level—let us say it is 4 per cent instead of 6 per cent—do not mean a loss of central bank control, any more than in the last Bank Act revision. The ratio was changed at that time from about 8 to 6 per cent and it certainly did not change the ability of the central bank to operate a monetary policy.

• 1025

**Mr. Ritchie:** All right. My final question, to which I would like to have a specific answer, is what is the manner and what is the mechanism by which the Treasury, or the government, institutes, or through you can institute, control of the monetary policy, and which is not controlled, but is not applied to the near-banks?

**Mr. MacIntosh:** That fact that by law we keep cash reserves at the central bank. They would have to fluctuate up and down depending on the central bank's policy. The near-banks do not have to keep cash reserves.

**Mr. Ritchie:** And that is the only mechanism.

**Mr. MacIntosh:** That is the only direct mechanism.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Dr. Ritchie.

**Mr. Gray:**

**Mr. Gray:** Sorry, Mr. Chairman; my colleague was drawing something to my attention.

Mr. Chairman, I want to begin by raising with our witnesses the matter of confidentiality of information about personal and other bank accounts. There have been press reports over the week-end that it is far too easy for people to get information about the private bank accounts of others from chartered banks. I would like to know, first of all, what your response is to this allegation, which you may well have had brought to your attention, and second, whether you would not agree, as I am submitting, there should be something in the Bank Act establishing an obligation of confidentiality, inasmuch as there is nothing like that in the Bank Act at present.

[Translation]

**M. MacIntosh:** Les institutions du domaine para-bancaire ne constituent pas de réserves auprès de la banque centrale. Depuis la dernière révision de la Loi sur les banques, leur taux de croissance a été rapide et, s'il se maintient pendant les 10 années à venir, la banque centrale aura de moins en moins d'emprise sur ce secteur. La banque centrale a une incidence directe sur nos activités, mais pas sur celles des para-banques. Nous ne nions pas que les taux d'intérêt des sociétés de fiducie ou des caisses de crédit dépendent, comme les nôtres, des divers facteurs qui jouent sur le marché. Cela est exact; nous ne le nions pas. Cependant, il s'agit d'incidences indirectes. Ces facteurs n'ont pas la même incidence immédiate qu'une modification de la politique de la banque centrale qui se fait ressentir très directement sur nos activités.

**M. Ritchie:** Du fait de cette réduction d'un million de dollars, le gouvernement limite le pouvoir de contrôle qu'il exerce à l'égard de vos institutions.

**M. MacIntosh:** Non. Il ne fait que modifier le niveau des réserves. La baisse du niveau des réserves, disons de 6 à 4 p. 100, n'entraîne pas une perte de contrôle pour la banque centrale; pas plus que lors de la dernière révision de la Loi sur les banques. A l'époque, le taux avait été ramené de 8 à 6 p. 100, environ, et cela n'a pas modifié le rôle de la banque centrale dans le cadre de la politique monétaire.

**M. Ritchie:** Très bien. Je poserai une dernière question, à laquelle j'aimerais que l'on donne une réponse précise. Quel est le mécanisme que le Trésor ou le gouvernement peut appliquer par le biais de vos institutions pour contrôler la politique monétaire et qui ne s'applique pas au secteur para-bancaire?

**M. MacIntosh:** Il se trouve que la loi nous oblige à constituer des réserves-encaisse auprès de la banque centrale. Ces réserves fluctuent en fonction de la politique de la banque centrale. Les institutions du secteur para-bancaire ne sont pas contraintes à constituer des réserves-encaisse.

**M. Ritchie:** C'est le seul mécanisme.

**M. MacIntosh:** C'est le seul mécanisme direct.

**Le vice-président:** Monsieur Ritchie, je vous remercie.

Monsieur Gray, vous avez la parole.

**M. Gray:** Monsieur le président, je vous prie de m'excuser; mon collègue me montrait un document.

Monsieur le président, j'aimerais poser quelques questions aux témoins à propos du caractère confidentiel des renseignements relatifs aux comptes bancaires ou autres. Certains articles de journaux laissaient entendre, la semaine dernière, qu'il est très facile d'obtenir des renseignements auprès des banques à charte, à propos des comptes bancaires de particuliers. J'aimerais tout d'abord savoir ce que vous pensez de ces articles, si vous en avez pris connaissance, et j'aimerais aussi savoir si vous ne convenez pas avec moi que l'on devrait inclure dans la Loi sur les banques des dispositions concernant l'obligation de confidentialité, dispositions qui font défaut à l'heure actuelle.

[Texte]

**Mr. MacIntosh:** Mr. Gray, I did not see the specific allegation you are talking about, but I would deny it totally and absolutely. That is quite untrue. The banks are extremely meticulous about the privacy of accounts, and I would like to see chapter and verse of anybody making the claim that they are not; that the banks do not take that view. We have always taken a view very severely on that question. And I do not think it is exactly true to say there is nothing in the present act, because employees of banks are required to observe secrecy even after they leave a banking institution and . . .

**Mr. Gray:** But is this something in the Bank Act or a matter of civil law, involving some right of someone to sue a bank for negligence if they do not maintain confidentiality?

**Mr. MacIntosh:** May I ask our counsel to speak to the legal question, Mr. Chairman?

**The Vice-Chairman:** Yes, please.

**Mr. MacIntosh:** Mr. John Clarry.

**The Vice-Chairman:** Mr. Clarry.

**Mr. John H. C. Clarry (General Counsel, Canadian Bankers' Association):** Mr. Chairman, the banker's duty of secrecy is a pretty well-bounded principle in the common law which developed in the English courts and which would be followed by the Canadian courts. There are rules based on some of the leading cases as to when the banker may divulge a client's affairs. But it is a pretty well-bounded principle.

**Mr. Gray:** Unfortunately, I do not have the report here, but it was in the *La Presse* of Montreal for Saturday. It was on the front page, and this report was to the effect that staff members of *La Presse* had given each other their account numbers and they then telephoned various chartered banks and said I am so-and-so, here is my account number, would you kindly tell me the balance in my account? And the information was, if my recollection of the articles is correct, volunteered very readily without further checking. The article made the point that especially with pre-printed personal cheques, bank account numbers are readily available to people other than the holders of the accounts and the chartered bank branches, at least those referred to in the article, whatever the obligation that common or civil law may have been, were not living up to that obligation.

**Mr. Lewis:** Mr. Chairman, I will make a couple of comments to that.

**Mr. Gray:** the policy of the banks is very clear. What is at question is how effectively we can police it in terms of the actions of our employees.

• 1030

We have had occasion, I know, in my bank, recently to reissue our standing instructions on this, to reinforce our policy; and interestingly enough, as a by-product, it is a major source of complaint: that of when a customer calls up his or her branch and says, "What is the balance in my account?", and then is given a very hard time by our employee. This quite

[Traduction]

**M. MacIntosh:** Monsieur Gray, je n'ai pas pris connaissance des articles dont vous parlez, mais je ne suis absolument pas d'accord. Les banques veillent tout particulièrement à ce que l'on ne divulgue pas les renseignements concernant les comptes, et nous avons toujours été très stricts à ce propos. D'autre part, je ne pense pas qu'il soit totalement vrai de dire que les dispositions à cet égard font défaut dans la loi actuelle, parce que les employés de banque sont contraints à respecter le secret professionnel, même après avoir quitté une institution bancaire, et . . .

**M. Gray:** Existe-t-il dans la Loi sur les banques ou en droit civil des dispositions permettant d'intenter des poursuites contre une banque pour négligence, si ladite banque n'a pas respecté le caractère confidentiel des renseignements dont nous parlons?

**M. MacIntosh:** Monsieur le président, permettez-moi de demander à notre conseiller juridique de vous répondre.

**Le vice-président:** Je vous en prie.

**M. MacIntosh:** Monsieur John Clarry, s'il vous plaît.

**Le vice-président:** Monsieur Clarry.

**M. John H. C. Clarry (conseiller juridique général, Association des banquiers canadiens):** Monsieur le président, l'obligation au secret du banquier est un principe très précis du droit coutumier anglais que suivent les tribunaux canadiens. Il existe des règles fondées sur certaines affaires parmi les plus importantes en ce qui concerne les cas où un banquier peut divulguer des renseignements concernant les comptes d'un client. Quoi qu'il en soit, il s'agit d'un principe fort précis.

**M. Gray:** Je n'ai malheureusement pas l'article dont je parlais, mais il a été publié par *La Presse* de Montréal de samedi dernier. Dans cet article paru en première page, on disait que des journalistes de *La Presse* s'étaient échangés leurs numéros de compte en banque et avaient téléphoné aux banques à charte pour s'informer du solde de ces comptes. Si je me souviens bien, l'article disait que les renseignements avaient été fournis sans que l'on procède à aucune vérification. L'article soulignait que n'importe qui pouvait obtenir le numéro de compte d'une personne ayant des chèques personnalisés et que les banques en question ne respectaient pas les obligations que leur impose le droit coutumier ou le droit civil.

**M. Lewis:** Monsieur le président, permettez-moi de faire quelques remarques.

Monsieur Gray, la politique des banques est très claire. Il s'agit de faire en sorte que nos employés la respectent.

Dans ma banque, nous avons renforcé notre politique à ce propos, mais cela entraîne beaucoup de plaintes: les clients regrettent d'avoir des difficultés à obtenir le solde de leur compte par téléphone. Ainsi, le siège social de la banque reçoit des lettres de clients qui demandent une amélioration des services dans telle ou telle succursale.



[Text]

often results in letters coming to the head office of the bank saying, "Why can you not improve your service at such-and-such a branch?"

So it is a difficult one to administer at times, but the policy is very clear.

I might make one other comment, if I may. We have proposed an amendment to bill C-15 which would strengthen our position to maintain customer confidentiality, particularly with respect to fishing expeditions . . .

**Mr. Gray:** What is this amendment? I gather it is one of those not yet tabled before this Committee?

**Mr. Lewis:** Yes, it is. That is correct.

**Mr. Gray:** Well could you tell us what the amendment is?

**Mr. Lewis:** Yes, I will—I think I have it here somewhere.

**Mr. Gray:** I might say, while it is being looked up, that it is my view that the obligation of confidentiality, if it can be stated in a limited number of well-defined principles arising out of the common or civil law, should be stated in the Bank Act in wording that would, in effect, include those principles.

**Mr. Lewis:** I have that amendment here. Do you wish me to read to proposal into the record?

**Mr. Gray:** Would you be kind enough to do that.

**Mr. Lewis:** Okay.

It is proposed that bill C-57 be amended by adding a new section as follows:

Notwithstanding any provisions of this or any other Act of Parliament or of the legislature of a province, documents or records in the possession of a bank relating to the affairs of a customer shall not be subject to inspection or seizure under the authority of any statute or regulation or any order, warrant or other process, and premises of a bank shall not be subject to entry and search for such documents or records unless there shall have been first delivered to the manager or other person in charge of each branch of the bank from which such documents or records are sought in a written demand specifying the customer of the bank in relation to whose affairs the documents or records are sought and specifying the documents or records required and unless such written demand shall have been issued by a court of competent jurisdiction or by such other authority as may be empowered by statute to authorize such seizure or search."

We would suggest that that proposed section be inserted after proposed Section 208.

**Mr. Gray:** Well, this deals in part with my concern, but I think further consideration should be given to this issue. In fact, it would be most helpful if you could get this report, which was on the front page of *La Presse* last Saturday and was the subject of an editorial comment in the *Gazette* yesterday, and if you would care to make some written response, or a verbal response at another appearance before this Committee, it would be appreciated.

[Translation]

La politique est difficile à appliquer parfois, mais elle est très claire.

Permettez-moi de faire une autre remarque. Nous avons proposé un amendement au projet de loi C-15 qui permettrait de renforcer notre position en ce qui concerne le caractère confidentiel des renseignements relatifs aux comptes, compte tenu de ceux qui pourraient «venir aux renseignements» . . .

**M. Gray:** Quel est cet amendement? Je suppose qu'il n'a pas encore été déposé?

**M. Lewis:** Si. C'est exact.

**M. Gray:** Pourriez-vous nous dire en quoi il consiste?

**M. Lewis:** Oui . . . Je pense qu'il se trouve dans ces documents.

**M. Gray:** En attendant, permettez-moi de dire que, à mon avis, cette obligation de confidentialité devrait faire l'objet d'une disposition de la Loi sur les banques, disposition qui pourrait contenir ces principes bien définis découlant du droit coutumier ou du droit civil.

**M. Lewis:** Voici l'amendement. Voulez-vous que je le lise, aux fins du compte rendu?

**M. Gray:** S'il vous plaît.

**M. Lewis:** Très bien.

Nous proposons qu'on modifie le projet de loi C-57 en ajoutant l'article suivant:

Nonobstant les dispositions de la présente loi ou celles d'une autre loi du Parlement ou celles d'une loi du Parlement d'une province, les documents ou dossiers que possède une banque et ayant trait aux affaires d'un client ne pourront faire l'objet d'inspection ou de saisie aux termes d'une loi, d'un règlement, d'un décret, d'un mandat ou d'une autre mesure et une banque ne pourra faire l'objet d'une perquisition en vue de ces documents ou dossiers si le directeur ou la personne en charge de la succursale de la banque où se trouvent les documents ou dossiers recherchés n'a pas reçu une demande par écrit indiquant quel est le client de la banque dont les documents ou dossiers font l'objet de recherches et indiquant les documents ou dossiers recherchés et si cette demande écrite n'a pas été émise par un tribunal compétent ou par toute autorité habilitée de par la loi à autoriser la saisie ou la perquisition.

Nous proposons que cet article soit inclus dans le projet de loi, après l'article 208.

**M. Gray:** Cela recouvre en partie ce qui me préoccupe, mais je pense que l'on devrait se pencher encore plus sur ce problème. Peut-être serait-il bon que l'on vous communique cet article qui a paru en première page de *La Presse* de samedi dernier, ainsi d'ailleurs qu'un éditorial paru dans la *Gazette* d'hier, lors d'une prochaine comparution, j'aimerais que vous nous fassiez part de vos réactions, oralement ou par écrit.

## [Texte]

Now let me move on to another matter, Mr. Chairman. I have seen press reports that the Province of British Columbia, which is appearing before this Committee this evening, has expressed concern that the chartered banks operating in that province have not been complying with provincial laws regarding such matters as the sale of goods and debt collection and conditional sales and so on, and that the chartered banks have taken the position that they are not subject to such provincial laws insofar as they deal with matters that the banks consider to come within the definition of banking. And I gather this matter has not been resolved because the Province of British Columbia is coming to us this evening—and I am not referring to their brief at this point, but to already published reports in the press.

My first question is, therefore: what, from your point of view, is the state of this dispute between the Province of British Columbia and yourself? Are you willing to accept the requirements of their laws in such matters as the seize or sue provisions of their Conditional Sales Act, or the non-forcible entry provisions of their law and so on, what is your position?

• 1035

**Mr. MacIntosh:** Our position is, yes, we accept the application of provincial law in those matters which come within provincial jurisdiction, and that includes the documentation of conditional sales contracts which did not meet the standards of the government of British Columbia to their satisfaction. But I believe, Mr. Gray, that the matter has been resolved and most, if not all, the banks have amended their forms and have satisfied the British Columbia government in that regard.

On the seize or sue question, I am not sure of the present status of specific cases such as this.

**Mr. Gray:** I see in *The Financial Post* magazine for November, 1978, that at the time this magazine was into the press to be printed there was a law suit between the provincial government and the Canadian Imperial Bank of Commerce rising out of a fact situation in which the Bank of Commerce seized a trailer that had been put up as security. It was sold and then they went after the debtor for the balance. If this case is still underway, I would like to know if it is the Canadian Imperial Bank of Commerce's position that the provincial act in question does not apply because it is banking?

**Mr. Lewis:** Mr. Gray, I would like to not answer that question specifically because I am not completely up to date on the status of that case. My immediate reaction is that I believe that has been settled to the satisfaction of the B.C. authorities, and was some time ago. I was surprised at the reference made to a November date, and I would like to get back to you on that specific one, if I may.

**The Vice-Chairman:** This will be your last question, Mr. Gray.

**Mr. Gray:** According to an article in the *Financial Times of Canada* for January 16, 1978, Rowland Frazee, who at that time was the president of the Canadian Bankers Association,

## [Traduction]

Monsieur le président, permettez-moi d'aborder un autre domaine. Des représentants de la Colombie-Britannique vont comparaître ce soir, et j'ai lu dans des journaux que cette province s'inquiétait du fait que les banques à charte qui y sont implantées ne respectent pas les lois provinciales relatives à la vente de marchandises, au recouvrement de dettes, aux ventes conditionnelles, et ainsi de suite. On dit également que les banques à charte estiment qu'elles n'ont pas à se soumettre aux lois provinciales, dans la mesure où elles estiment que leurs activités tombent sous le coup de la définition des activités bancaires. Je pense que le problème n'a pas été résolu, puisque des représentants de la Colombie-Britannique vont comparaître devant nous ce soir—je ne parle pas de leur mémoire, je parle d'articles qui ont déjà été publiés dans les journaux.

Ma première question sera la suivante: à votre avis, où en est le conflit qui vous oppose à la Colombie-Britannique? Êtes-vous prêts à respecter les dispositions de la Conditional Sales Act *Loi sur les ventes conditionnelles* de la Colombie-Britannique ayant trait à la saisie et aux poursuites, ou encore les dispositions relatives à l'accès non obligatoire, et ainsi de suite?

**M. MacIntosh:** Oui, nous acceptons que la loi provinciale s'applique dans les domaines qui relèvent de la compétence provinciale, et cela recouvre le dépôt de documents relatifs aux contrats de vente conditionnelle qui ne respectent pas les normes établies par le gouvernement de la Colombie-Britannique. Monsieur Gray, je crois savoir que la question a été réglée, et la plupart des banques donnent maintenant satisfaction au gouvernement de la Colombie-Britannique à ce propos.

En ce qui concerne les saisies et les poursuites, je ne sais pas précisément quelle est la situation actuelle.

**M. Gray:** Dans le *Financial Post* de novembre 1978, on parle d'un procès devant les tribunaux, mettant en cause le gouvernement provincial et la Banque canadienne impériale de commerce, dû au fait que cette banque avait saisi une remorque faisant l'objet d'un nantissement. La remorque avait été vendue et ensuite la banque avait demandé au débiteur de rembourser le solde de sa dette. Je ne sais pas si la question a été réglée, mais j'aimerais savoir si la Banque canadienne impériale de commerce estime que la loi provinciale ne s'applique pas, puisqu'il s'agit d'activités bancaires.

**M. Lewis:** Monsieur Gray, je préférerais ne pas répondre à la question de façon précise, parce que je ne sais pas parfaitement où en est l'affaire à l'heure actuelle. Je crois savoir que la décision finale a été rendue il y a quelque temps et qu'elle donne satisfaction aux autorités de la Colombie-Britannique. J'ai été surpris par la date à laquelle vos venez de faire allusion et je préférerais obtenir des précisions avant de vous répondre, si vous me le permettez.

**Le vice-président:** Monsieur Gray, ce sera votre dernière question.

**M. Gray:** Selon un article du *Financial Times* du 16 janvier 1978, M. Rowland Frazee, qui était à l'époque président de l'Association des banquiers canadiens, avait écrit à M. Mair,



[Text]

wrote to Mr. Mair, the then and, I think, continuing Minister of Consumer and Corporate Affairs in British Columbia:

**Mr. Lewis:** Until the most recent Cabinet shuffle.

**Mr. Gray:**

Even as to matters not specifically covered by the Bank Act, there is authority to the effect that provincial legislation even of general application, is inapplicable to banks to the extent that its provisions, in pith and substance, purport to regulate matters which are vital to carrying on of the business of banking.

My question is this: it would appear that your association is able to come up with a definition of the business of banking, yet the federal government is either unwilling or unable to do so, could you provide your definition of banking to this Committee?

**The Vice-Chairman:** Mr. Gray has had an answer before, but I will allow the witnesses to answer it again.

**Mr. MacIntosh:** First, Mr. Gray, I think Mr. Frazee made that statement in his capacity as an officer of the Royal Bank and not as president of the association. When he made it, it was not a statement for the association although he was at the time incumbent president of the association. I would say that most banks would probably agree with what I said earlier, that the authority of provincial governments over matters pertaining to property and civil rights is not in dispute between us and them, not in any way.

**Mr. Gray:** Could somebody from the Royal Bank give us its definition of banking?

**Mr. MacIntosh:** May I first give our association one, Mr. Gray?

**The Vice-Chairman:** This is on the record already but if you would want to repeat it, Mr. MacIntosh, go ahead.

**Mr. MacIntosh:** Our definition of banking is that a bank is an institution which accepts deposits on which cheques can be written by third parties.

**The Vice-Chairman:** I will have to put you down for a second round, Mr. Gray.

**Mr. Gray:** Thank you.

**The Vice-Chairman:** Dr. Rynard.

**Mr. Gray:** Just one thing, Mr. Chairman, I think the witnesses wanted to . . . I would invite someone else to supplement the answer.

**The Vice-Chairman:** Well, I would allow that if they wish to.

**Mr. Gray:** I will not say anything further at this point if somebody is ready.

[Translation]

alors ministre de la Consommation et des Corporations de la Colombie-Britannique—je crois savoir qu'il l'est encore . . .

**M. Lewis:** Il 'a été jusqu'au dernier remaniement du Cabinet.

**M. Gray:**

Même en ce qui concerne les domaines qui ne sont pas couverts directement par la Loi sur les banques, on peut montrer que les lois provinciales, même les lois à caractère général, ne peuvent s'appliquer aux banques dans la mesure où elles visent à réglementer les questions essentielles à l'exercice des activités bancaires.

Ma question est la suivante: il semble que votre association ait établi une définition des activités bancaires, et pourtant, le gouvernement fédéral ne peut pas ou ne veut pas en établir une. Pourriez-vous donner votre définition au Comité?

**Le vice-président:** M. Gray a déjà reçu une réponse auparavant, mais je permettrai aux témoins d'intervenir.

**M. MacIntosh:** Tout d'abord, monsieur Gray, je pense que M. Frazee a fait cette déclaration en tant que représentant de la Banque royale, et non pas en tant que président de l'association. Je pense que la plupart des banquiers sont probablement d'accord sur ce que j'ai dit précédemment, à savoir que l'autorité des gouvernements provinciaux en ce qui concerne le droit de propriété et les droits civils ne fait absolument pas l'objet de conflit entre nous et eux.

**M. Gray:** Un représentant de la Banque royale pourrait-il nous donner sa définition des activités bancaires?

**M. MacIntosh:** Monsieur Gray, pourrais-je donner celle de notre association?

**Le vice-président:** Elle a déjà été consignée au compte rendu, mais si vous voulez la répéter, monsieur MacIntosh, je n'y vois pas d'inconvénient.

**M. MacIntosh:** Nous définissons une banque comme une institution qui accepte des dépôts sur lesquels des tiers peuvent tirer des chèques.

**Le vice-président:** Monsieur Gray, je vous inscris pour le deuxième tour.

**M. Gray:** Merci.

**Le vice-président:** Monsieur Rynard, vous avez la parole.

**M. Gray:** Monsieur le président, une petite chose. Je pense que les témoins voulaient . . . J'aimerais qu'un autre témoin vienne donner une réponse complémentaire.

**Le vice-président:** S'ils le désirent, il n'y a pas de problème.

**M. Gray:** Je n'ajouterai rien d'autre, si quelqu'un est prêt à intervenir.

• 1040

**Mr. MacIntosh:** If you will permit, Mr. Chairman, perhaps the spokesman of the Royal Bank could just make a comment on it.

**M. MacIntosh:** Si vous le permettez, monsieur le président, un représentant de la Banque royale pourrait peut-être faire un commentaire là-dessus.

[Texte]

**The Vice-Chairman:** Very well. Would you please identify yourself.

**Mr. David Grier (Chief Corporate Affairs Adviser, Royal Bank of Canada):** The quotation from Mr. Frazee's letter to Mr. Mair at that time is of course and in fact a rather small quotation out of a fairly lengthy piece of correspondence or series of correspondence and it did not really hinge upon a specific definition of the business of banking. However, I think I should say on behalf of The Royal Bank that we do subscribe to the Association's definition of the business of banking.

I should add that I believe the question of a list, noncompliance with British Columbia's Consumer Protection law, which was at that time alleged by Mr. Mair was subsequently resolved in further correspondence and discussion with the B.C. government and, as Mr. MacIntosh has said, I believe the matter has been resolved, certainly in the case of The Royal Bank and I believe in the case of all or most banks.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Grier. Mr. Gray, we will put you down for a second round. Sorry, Dr. Rynard.

**Mr. Rynard:** Thank you, Mr. Chairman. I am concerned about the problem that has been set out here, that of the vast growth of the near-banks and the credit unions. If this keeps growing faster in relation to the banks then there comes a time that the Bank of Canada does not give the security that we should have. Now, what is going to be your approach? In what way are you now trying to guard against this?

**Mr. MacIntosh:** Mr. Rynard, the Canadian Bankers' Association's position on this is that all members of the Payments Association and all institutions which are performing a banking function according to the definition I just mentioned to Mr. Gray, should be required to keep cash reserves with the federal bank, just as we do, and secondary reserves, just as we do, and meet the inspection and control standards of the federal government. That is our whole position on this, that near-banks performing a banking function should be required to observe exactly the same terms. In fact that was the position of the government itself in the White Paper of August, 1976. We were not apart on that. The government backed away from the position it held in August, 1976, when this bill was introduced.

**Mr. Rynard:** Mr. Chairman, obviously they have backed away from what they meant and it still leaves us in the same position that there comes a time, if they are growing faster than you are, that they are going to be ahead of you and that they are going to be the financial institutions of the country, not the banks. This is the point I am coming at. In what way have you brought this to attention? Does the Bank of Canada not see this point coming? What plans are there? Once it comes to a halt all at once in a chaotic condition, as we so often see in government affairs if somebody has not spotted it, it just keeps on snowballing. What can be done? If there comes this point in time, which it will, it must, if this is the truth, and they are growing faster than the bank, then I do not think your bank has a status quo at all, as it would have at the present time to protect the interest of the bank and the government.

**Mr. MacIntosh:** If the near-banks were to grow faster than us, beginning from the same set of terms as we do, we could

[Traduction]

**Le vice-président:** Très bien. Je vous prie de vous présenter.

**M. David Grier (conseiller en chef des affaires de la société, Banque royale du Canada):** L'extrait de la lettre de M. Frazee à M. Mair n'est en fait qu'une courte citation tirée d'une lettre ou même d'une correspondance assez longue, et il n'est pas lié à une définition précise des affaires bancaires. Toutefois, je dois dire au nom de la Banque royale que nous sommes d'accord sur la définition donnée par l'association.

J'ajouterai que le problème de la non-observation de la loi sur la protection des consommateurs de la Colombie-Britannique, soulevé par M. Mair à cette époque, a ensuite été résolu lors de discussions avec le gouvernement de la Colombie-Britannique. Dans le cas de la Banque royale, j'en suis certain, et je crois qu'il en est de même pour toutes les autres banques.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Grier. Monsieur Gray, je vous inscris pour un second tour. Désolé, monsieur Rynard.

**M. Rynard:** Merci, monsieur le président. Je suis préoccupé par la croissance considérable des quasi-banques et des caisses de crédit. Si elles continuent de croître plus vite que les banques, il viendra un moment où la Banque du Canada ne pourra plus assurer la sécurité nécessaire. Quelle est votre attitude à cet égard? Quelles mesures prenez-vous pour éviter cela?

**M. MacIntosh:** Monsieur Rynard, l'Association des banquiers canadiens croit que tous les membres de l'Association de paiements et tous les établissements qui font des opérations bancaires selon la définition que je viens de donner à M. Gray devraient être tenus de garder des réserves primaires auprès de la banque fédérale et des réserves secondaires, comme les banques, et de satisfaire aux normes d'inspection et de contrôle du gouvernement fédéral. Nous croyons que les quasi-banques qui font des opérations bancaires devraient être obligées d'observer exactement les mêmes conditions. De fait, le gouvernement lui-même a soutenu la même position dans son Livre blanc d'août 1976, sur lequel nous n'avons pas été consultés. Le gouvernement est revenu sur ses positions dans le bill.

**M. Rynard:** Monsieur le président, le gouvernement est manifestement revenu sur ses positions. Le danger demeure: si ces institutions continuent de croître plus rapidement que les banques, elles vous dépasseront et deviendront les véritables établissements financiers du pays. Voilà ce que je veux dire. Qu'avez-vous fait pour signaler ce danger? La Banque du Canada n'en est-elle pas consciente? Que compte-t-on faire? Si on ne fait pas quelque chose avant qu'il soit trop tard, comme cela arrive très souvent dans les affaires publiques, les problèmes feront boule de neige. Que peut-on faire? Si on en vient là, ce qui est fort possible, puisque ces établissements croissent plus rapidement que les banques, vous n'avez pas de raison d'être tranquilles, et votre banque devrait protéger ses intérêts et ceux du gouvernement.

**M. MacIntosh:** Si les quasi-banques croissaient plus rapidement que nous en devant se conformer aux mêmes conditions



## [Text]

not object. That is, if they could out-compete us because they were doing a better job, we would have no reasonable cause of complaint. Our cause of complaint is that they are growing faster in part because they are outside the controls that we have. A difference of a cash reserve of 4 per cent as against 0 per cent is a cost of about one-half of one per cent, and in financial markets that is a big difference. We are saying, and we did in our brief to the Minister, that the near-banks should be required to meet the same standards as we are required to meet. That is the only complaint we have. We are not trying to keep them out of banking; we recognize that the credit unions and *caisses* are fine people and they are doing a good job—we do not question that—and the same for the trust and loan companies. We only say that they should have to meet the same standards as we do. Then, if they grow more rapidly well, then, that only would establish that we were not doing a good job, but we are prepared to meet that competition.

• 1045

**Mr. Rynard:** Mr. Chairman, since nothing has come of this, would it not be fitting to refer this to a federal-provincial conference that would deal with their banking institutions to ensure the safety of the Bank of Canada?

**Mr. MacIntosh:** I believe the first Ministers discussed this proposed act when they met in February in Winnipeg. The provincial premiers have decided, with the exception of British Columbia, I believe, to say nothing about this proposed act because they are satisfied with it like this, as they might well be, because it leaves their own institutions under provincial control, and still in the banking business.

So, the position of the provinces, I think is clear. They would rather have the authority, remain at the provincial level, and the banking system will gradually drift off under provincial control.

**Mr. Rynard:** Well, Mr. Chairman, I think the Economic Council has already pointed this out, and I think I have some of it here. They have recommended a functional approach, rather than an institutional approach to those regulations. Foreseeing some of the constitutional problems instead of recommending that the bank act be extended to exclude to near banks, they have recommended a greater co-operation in standardization of legislation between the federal and provincial governments in regulating the basic financial functions, also in terms of reserve requirements and deposit insurance.

Now, do the chartered banks have any input into that provincial-federal conference?

**Mr. MacIntosh:** No, sir.

**Mr. Rynard:** You have no input.

**Mr. MacIntosh:** None.

**Mr. Rynard:** Now, how about the fast growth of say, the credit unions? I agree with you that they do a terrific job, but I am wondering about their deposits and the way they run their affairs. For instance, as I stated the other day, on a \$5

## [Translation]

que nous, nous n'y verrions rien de mal. Ce que je veux dire, c'est que si elles nous chassaient du marché parce qu'elles offraient de meilleurs services, nous n'aurions pas à nous plaindre. En fait, si elles croissent plus rapidement que nous, c'est en partie parce qu'elles ne sont pas assujetties aux mêmes contrôles que nous. Une différence de 0 à 4 p. 100 dans les réserves primaires représente un coût approximatif d'un demi p. 100, ce qui fait une grosse différence sur les marchés financiers. Ce que nous disons, et ce que nous avons dit dans notre mémoire au ministre, c'est que les quasi-banques devraient être assujetties aux mêmes normes que nous. C'est tout ce que nous demandons. Nous ne voulons pas les empêcher de faire des affaires bancaires; nous reconnaissons que les caisses de crédit et les caisses populaires rendent d'excellents services; là n'est pas la question. On peut dire la même chose des sociétés de fiducie et de prêt. Tout ce que nous disons, c'est que ces établissements devraient être tenus aux mêmes obligations que nous. Dans ce cas, s'ils croissent plus rapidement que nous, cela voudrait dire que nous n'avons pas été à la hauteur, mais nous sommes prêts à faire face à cette concurrence.

**M. Rynard:** Monsieur le président, puisque ce bill ne résout pas la question, ne conviendrait-il pas de renvoyer ce problème à une conférence fédérale-provinciale qui étudierait les établissements bancaires, afin de protéger la Banque du Canada?

**M. MacIntosh:** Je crois que lorsqu'ils se sont réunis à Winnipeg en février, les premiers ministres ont examiné le projet de loi. Les premiers ministres des provinces, à l'exception de celui de la Colombie-Britannique, je crois, ont décidé de ne pas s'y opposer, et on les comprend, parce que ce projet de loi maintient le contrôle des provinces sur ces établissements, qui continuent de pouvoir faire des opérations bancaires.

La position des provinces est donc claire, je crois. Elles préfèrent que ces institutions continuent de relever des provinces, de sorte que le système bancaire passe graduellement dans la sphère de compétence des provinces.

**M. Rynard:** Eh bien, monsieur le président, le Conseil économique a déjà signalé cela. Il recommande qu'on réglemente les services bancaires plutôt que les établissements financiers. En raison des problèmes constitutionnels que cela pourrait poser, le Conseil économique, au lieu de recommander que la Loi sur les banques englobe les quasi-banques, se prononce en faveur d'une plus grande collaboration entre les gouvernements fédéral et provinciaux, pour normaliser les lois qui réglementent les services financiers de base, ainsi que les exigences relatives aux réserves et aux dépôts.

Les banques à charte ont-elles leur mot à dire lors de ces conférences fédérales-provinciales?

**M. MacIntosh:** Non, monsieur.

**M. Rynard:** On ne vous demande pas votre avis.

**M. MacIntosh:** Pas du tout.

**M. Rynard:** Qu'en est-il de la croissance rapide des caisses de crédit? Certes, elles rendent d'excellents services, mais je me pose des questions sur les dépôts qu'elles reçoivent et sur l'administration de ces caisses. Par exemple, comme je l'ai dit

*[Texte]*

deposit you can become a shareholder; then you get your interest paid at a certain figure and then you get your dividends. Is there a tax problem there, with your banks as a corporation, and with the credit unions, which is unfair to the bank or unfair to either one?

**Mr. MacIntosh:** We believe, sir, this inequitable tax structure did not use to be as important as it is now, because the credit unions were self-co-operative organizations in which a basic principle of membership was that you deposit your funds, and you draw your loan from the same association, so there was a mutuality in the arrangements. The credit unions still have an element of that, but they now have a much broader base. The credit unions in Ontario, for example, no longer have a community of interest requirement under the legislation of Ontario. They can take deposits, or do business with any citizen anywhere, not even in Ontario. You can have an account in Alberta in a credit union in Ontario and bank by mail.

**Mr. Rynard:** That is right.

**Mr. MacIntosh:** We maintain that in that sense the credit unions have become somewhat commercialized, not all of them, but in general the thrust has been towards commercialization and commercial objectives, and when you get to commercial objectives, then interest spreads matter a lot.

We have done a little work; we are not expert on the taxation of credit unions, but the position they have gives them a very material advantage in the tax structure, such that their spread on assets after taxes is materially greater than ours.

• 1050

Compared to our tax rates last year, the tax rates of the credit unions were about 2 per cent as we would define profits. One reason for that is that the credit unions can pay a dividend to their membership which is not deemed to have been taxable income in the hands of the credit union. It is a cost of doing business. The return of interest to members is deemed to be a pretax cost and therefore the taxable income of credit unions is really very small.

**The Vice-Chairman:** This will be your last question.

**Mr. Rynard:** Mr. Chairman, this means then that they have no capital reserves really to meet any crisis.

**Mr. MacIntosh:** That is another part of the problem. The equity capital of credit unions is in the form of a share capital which in theory could be withdrawn by the members.

**Mr. Rynard:** That is right.

**Mr. MacIntosh:** And the credit unions in turn, keep funds with their central which would have to be withdrawn if the underlying members of the locals withdrew their funds. Now that is very different from a bank shareholder. If you buy shares in a bank, there is no way you can withdraw your funds. You can sell your shares on the market so they are liquid but you cannot pull your money out. There is a technical problem there about the equity debt ratio of credit unions which makes

*[Traduction]*

l'autre jour, en faisant un dépôt de \$5, on devient actionnaire de ces caisses; on touche ensuite un certain intérêt et des dividendes. Du point de vue fiscal, y a-t-il une injustice, pour les banques ou pour les caisses de crédit, à cet égard?

**M. MacIntosh:** Jusqu'à maintenant, l'inégalité au point de vue fiscal n'était pas aussi grave, parce que les caisses de crédit étaient des organismes coopératifs dont on devenait membre en y déposant son argent et où on pouvait obtenir un prêt, de sorte que les affaires se faisaient sur une base mutuelle. Cela continue d'exister, mais maintenant, les caisses de crédit ont élargi leurs opérations. Par exemple, en Ontario, elles ne sont plus tenues à ce qu'on appelle le principe de la communauté d'intérêt. Elles peuvent recevoir des dépôts de personnes qui n'habitent même pas en Ontario ou faire des affaires avec elles. Une personne habitant en Alberta peut avoir un compte auprès d'une caisse de crédit de l'Ontario et faire ses affaires par la poste.

**M. Rynard:** C'est exact.

**M. MacIntosh:** A notre avis, les caisses de crédit se sont commercialisées, pas toutes, mais en général, elles ont tendance à se commercialiser et cela change toute la perspective.

D'après nos calculs, bien que nous ne soyons pas experts en fiscalité des caisses de crédit, elles sont considérablement avantagées du point de vue fiscal, parce que la croissance de leurs actifs une fois l'impôt acquitté, est plus grande que la nôtre.

Comparativement au nôtre l'an dernier, le taux d'imposition des caisses de crédit était d'environ 2 p. 100 en ce qui concerne les bénéficiaires. Cela s'explique entre autres par le fait que les caisses de crédit, lorsqu'elles paient des dividendes à leurs membres, ne sont pas tenues de compter cela comme un revenu imposable. C'est considéré comme des frais d'administration. Comme les intérêts payés aux membres sont considérés comme des coûts avant imposition, le revenu imposable des caisses de crédit est très peu élevé.

**Le vice-président:** Votre dernière question.

**M. Rynard:** Monsieur le président, cela signifie que ces caisses n'ont aucune réserve de capital pour faire face aux situations de crise.

**M. MacIntosh:** Le capital souscrit par les actionnaires des caisses de crédit est constitué par des actions qui pourraient être en théorie rachetées par les membres.

**M. Rynard:** C'est juste.

**M. MacIntosh:** De leur côté, les caisses gardent auprès de la caisse centrale des réserves qu'elles peuvent retirer si les membres d'une succursale retirent leurs avoirs. Cela est très différent des actionnaires de banque. Quand on achète des actions d'une banque, on ne peut pas retirer ces actions. On peut les vendre sur le marché pour les liquider, mais on ne peut pas retirer son argent. Cet aspect technique du rapport participation-dette des caisses de crédit le distingue, à mon avis, du



[Text]

it, in my opinion, materially different from that of the debt equity ratio of a bank or indeed of a trust and loan company.

**Mr. Rynard:** Just a comment, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** Yes.

**Mr. Rynard:** It is very plain that the credit unions have grown like topsy-turvy and there should be an input to the provincial governments to show and to point out this danger, as the Economic Council has already pointed out. This is the way that probably you can get around that problem rather than through the banks themselves, the Bank of Canada, which has no control really.

**Mr. MacIntosh:** That is right.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Dr. Rynard. Mr. Martin.

**Mr. Martin:** Mr. Chairman, I would like to explore for a few minutes with Mr. MacIntosh one of the areas of service that are currently available from the chartered banks that, I suppose, some people might describe as perhaps even a non-banking service or perhaps a near-banking service but not to be confused with the operations of so-called near-banks. I am referring to computing services which you offer to clients. Could you just generally describe the types of services that are currently available from the bank?

**Mr. MacIntosh:** Yes, Mr. Martin. In the first place I would think something in the order of 98 per cent of the computer operations of banks are internal. Maybe it is not quite that high; 95 per cent perhaps are internal. The major computerized function of banks is cheque processing and if you took them in order of priority I would guess cheque processing accounts for about half the data-processing costs of banks, which I would estimate right now to be in the order of \$500 million per year. The data-processing costs of the banking industry are that order of size and of that half would be cheque processing.

The other big function that banks do are on-line savings accounts, the terminal networks the banks have for on-line savings; the handling of loans; the handling of general ledgers; the handling of mortgages; the big asset items are computerized in most of the banks now. Those things are by far the larger part of it, including internal financial information and reporting systems. Every branch of every bank is part of a general ledger which is consolidated for the individual bank so that services performed for outsiders are a very limited part of our total business and those functions are principally payroll. That is by far the biggest outside function performed in the marketplace and that is the one where CADPSO does not think we should be in the market at all. We maintain that CADPSO is simply looking for a protected industry. The performance of the payroll function has been something that banks have done since banks started, because it is not uncommon for a business client of a bank to ask the bank to pay out the funds to its employees. At one time it was in cash, then it was by cheque, now it is getting to the point where it can be done by electronic distribution.

[Translation]

rapport dette-participation des banques, ou même des sociétés de fiducie et de prêt.

**M. Rynard:** Juste une observation, monsieur le président.

**Le vice-président:** Oui.

**M. Rynard:** Il est clair que les caisses de crédit ont pris de l'expansion à tort et à travers et qu'on devrait signaler ce danger aux gouvernements provinciaux, comme le demande le Conseil économique. C'est probablement la seule façon de résoudre le problème; on ne le règlera pas par l'intermédiaire des banques elles-mêmes ou de la Banque du Canada, qui ne peut rien y faire.

**M. MacIntosh:** Vous avez raison.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Rynard. Monsieur Martin.

**M. Martin:** Monsieur le président, j'aimerais parler quelques instants avec M. MacIntosh d'un des services offerts actuellement par les banques à charte, que d'aucuns pourraient considérer comme un service non bancaire ou quasi-bancaire, mais qui n'a rien à voir avec ce que font les quasi-banques. Je veux parler des services informatiques que vous offrez à vos clients. Pourriez-vous décrire de façon générale ce genre de services.

**M. MacIntosh:** Oui, monsieur Martin. Tout d'abord, environ 98 p. 100 des opérations informatisées faites par les banques sont d'ordre interne. Peut-être que c'est un peu moins, environ 95 p. 100. La plus grande partie de ces opérations concerne le traitement des chèques, qui compte pour environ la moitié du coût de traitement des données des banques. Ce coût est d'environ 500 millions de dollars par année. C'est ce qu'il en coûte aux banques pour traiter les données, et sur cela, la moitié va au traitement des chèques.

La deuxième opération en importance est celle des comptes d'épargne ordinaires, qui sont reliés à des terminaux; il y a ensuite les prêts, la tenue des livres, les hypothèques; dans la plupart des banques, à l'heure actuelle, ces opérations importantes sont informatisées. On peut ajouter les communications financières internes et l'établissement des rapports. Toutes les succursales d'une banque sont reliées à un grand livre qui est consolidé, de sorte que les services électroniques fournis à des clients extérieurs constituent une partie minime de ces opérations. Les services aux clients extérieurs concernent surtout les listes de paie. C'est de loin notre principale activité sur le marché, dont l'Association canadienne des organisations de services informatiques voudrait d'ailleurs nous chasser. A notre avis, cette association ne cherche qu'à avoir un marché protégé. La tenue des listes de paie est une activité dans laquelle les banques sont engagées depuis leur création, car il n'est pas rare qu'une entreprise demande à sa banque de verser les salaires à ses employés. Au début, cela se faisait en espèces, puis par chèque, et maintenant cela peut se faire de façon électronique.

[Texte]

• 1055

When you perform a payroll function the typical client today is a relatively small business; the big ones have their own stand-alone computer facilities. So you are usually talking about a company with a 100 employees, that sort of thing. That company, when it gets its payroll information, wants to have a breakdown of the data. It wants the material classified—I have so many people who are on salary, so many on hourly rates, I have overtime, I have vacation pay, all the deductions. The employer wants a complete statement for each employee and then a consolidation.

You cannot do payrolls for a customer today unless you provide those services. They are integral to it. We do that and the data processing people are trying to maintain that we should not do that kind of business because we are competing with them unfairly, but they have never shown in what way it is unfair. There is an argument that we have tied sales. The Competition Act says you cannot have tied sales. So we maintain that there is no problem. If there were a problem under the act, there would be an action against us.

**Mr. Martin:** You mention that roughly only about 2 per cent of your over-all computer operation is designed in this area of special services to customers. I gather customers would be used in the larger sense—they may be customers who come to you strictly for that computer service and not necessarily banking customers. But given that that 2 per cent is the only portion of your total computer operation designed for this kind of outside services, what percentage of that would be represented by the payroll function per se, roughly?

In other words, what I am trying to get at now, dealing with the outside services alone for a moment, is roughly what percentage of that service that you are offering is represented in payroll work.

**Mr. MacIntosh:** I would say payroll and cheque reconciliation combined, because cheque reconciliation and payroll are very closely integrated, are 90 per cent.

**Mr. Martin:** What are the other kinds of things that would be covered in the 10 per cent? General services? Do you offer, for instance, the kind of service that would enable an organization to have its books kept up to date through the use of your computer services?

**Mr. MacIntosh:** No, we cannot do that because the Minister of Finance issued a letter about three years ago, I think it was, stating that banks should not get into the business of invoicing and bookkeeping and accounting, in that sense, in anticipation of this act. So I would say that the banks are not in that business.

The other large one, after the ones that I have mentioned, would be pre-authorized cheques, principally for an insurance company, where the regularity and systematic nature of the payments of insured persons into their accounts means that you have a regular debit to the account. There are contracts between insurance companies and banks for that sort of account.

**Mr. Martin:** When you say that you had a letter from the Minister of Finance . . .

[Traduction]

Les clients habituels de ce genre d'opération sont des petites entreprises; les grandes entreprises possèdent leurs propres ordinateurs. Il s'agit habituellement d'entreprises de 100 employés environ. Elles demandent habituellement une ventilation des données, indiquant le nombre d'employés qui touchent un traitement, de salariés, le nombre d'heures supplémentaires, le montant des paies de vacances et des retenues. L'employeur veut un état complet pour chaque employé et une consolidation des données.

A l'heure actuelle, ces services vont de pair avec la tenue des listes de paie. Les entreprises de traitement des données soutiennent que nous devrions être exclus de ce genre d'activité parce que nous leur faisons une concurrence déloyale, mais elles n'ont jamais expliqué de quelle façon cette concurrence était déloyale. Selon elles, nous faisons des ventes conditionnelles, ce qui est interdit par la Loi sur la concurrence. A notre avis, cela ne pose pas de problème; si nous allions à l'encontre de la loi, on prendrait des poursuites contre nous.

**M. Martin:** Vous avez dit que seulement 2 p. 100 environ de vos services informatiques étaient destinés à des clients. Je suppose que vous utilisez le terme client au sens large, c'est-à-dire que certains clients n'utilisent que ces services informatiques et pas nécessairement les services bancaires. Mais si on admet seulement 2 p. 100 de vos services informatiques sont constitués par des services à des clients extérieurs, quelle partie de ces 2 p. 100 la tenue des listes de paie représente-t-elle en gros?

En d'autres termes, j'aimerais savoir quelle part de ces services est constituée par la tenue des listes de paie.

**M. MacIntosh:** Je parlerais plutôt de tenue de listes de paie et de rapprochement de chèques, parce que ces deux activités sont liées de très près. Cela représente 90 p. 100 des activités.

**M. Martin:** Que représentent les autres 10 p. 100? Des services généraux? Faites-vous la mise à jour électronique de livres?

**M. MacIntosh:** Non, parce qu'il y a environ trois ans, le ministre des Finances a interdit aux banques de faire de la facturation, de la tenue de livres et de la comptabilité, en prévision de la loi qui vient d'être présentée. Je dirais donc que les banques ne font pas de telles opérations.

L'autre activité importante est celle des chèques pré-autorisés, surtout dans le cas des compagnies d'assurances, car, étant donné la régularité des versements faits dans les comptes des personnes assurées, les comptes sont régulièrement débités. Les compagnies d'assurances et les banques concluent des ententes à ce sujet.

**M. Martin:** Lorsque vous dites que vous avez reçu une lettre du ministre des Finances . . .



[Text]

**The Vice-Chairman:** May I interrupt for a second, Mr. Martin? I think there was another statement he wanted to make.

**Mr. Lewis:** Mr. Martin, I was just going to add that the Canadian Imperial Bank of Commerce had a very popular tax-billing service, which was computerized, that we offered to smaller, mainly, municipalities to assist them in collecting their taxes, and as a result of the ministerial direction it was necessary for us to abort that service and gradually unwind it, and it causes quite a bit of concern with those municipalities, primarily in Ontario.

• 1100

**Mr. Martin:** Were there very many municipalities involved?

**Mr. Lewis:** At the time there were about, I believe, 18, and we had really just started. It was a new service in the sense that we were launching and so we had to ask those municipalities to make other arrangements.

**Mr. Martin:** Can I then ask, through you, Mr. Chairman, when Mr. MacIntosh indicated that the Minister's letter stated that these kinds of services should be stopped in anticipation of a new Bank Act, do you envisage, Mr. MacIntosh, under the new Bank Act that you could re-enter this field and specifically the example that has just been given of perhaps offering services to municipalities to assist them in their tax billing?

**Mr. MacIntosh:** No, Mr. Martin. If the bill is passed in its present form it will carry out what in effect was the request of the Minister at that time and we would not be able to perform functions which are not payments-related. We only say that a payroll function is very much payments-related. The paying of cheques to employees and the related information system that pertains to that function is a banking function which is being disputed by CADPSO. They want us right out of that. They want the banks totally out of the field altogether.

**Mr. Martin:** Could I then just ask, coming back to the 10 per cent of your outside services activities in the area of computing services, what basically is in that 10 per cent? I gather payroll is about 90 per cent of what you do. What is in the 10 per cent?

**Mr. MacIntosh:** Pre-authorized payments of insurance and that sort of thing. That would be a large part of it. Beyond that there is not very much. I think it is important to appreciate that the banks in that whole marketplace out there are small. We do not really understand why CADPSO is making such a production of it because sales in the whole industry are probably in the order of \$500 million per year and the banks are a very small part of that.

**Mr. Martin:** How much of the \$500 million?

**Mr. MacIntosh:** The banks might be 5 per cent of that.

**Mr. Martin:** Of which most of it is predominantly payroll work?

[Translation]

**Le vice-président:** Puis-je vous interrompre pour un instant, monsieur Martin? Je crois qu'il voulait faire une autre observation.

**M. Lewis:** Monsieur Martin, j'allais ajouter que la Banque canadienne impériale de commerce offrait un service de facturation de taxes informatisé aux petites municipalités pour les aider à percevoir leurs taxes et que nous avons dû abandonner graduellement ce service par suite d'une interdiction du ministre, et cela a causé beaucoup de problèmes à ces municipalités, particulièrement en Ontario.

**M. Martin:** Était-ce le cas pour beaucoup de municipalités?

**M. Lewis:** Il y en avait alors, je pense, dix-huit, et nous ne faisons que commencer. Il s'agissait d'un nouveau service que nous fournissions et, par conséquent, nous avons dû demander à ces municipalités de prendre d'autres dispositions.

**M. Martin:** Puisque, monsieur MacIntosh, vous avez indiqué que la lettre du ministre déclarait que l'on devait mettre fin à ce genre de service, vu qu'on allait adopter une nouvelle loi sur les banques, est-ce que vous pensez fournir à nouveau ces services dans le cadre de cette nouvelle loi? Plus précisément, d'après l'exemple qui vient juste d'être donné, est-ce que vous allez offrir vos services aux municipalités pour les aider dans leur facturation de taxes?

**M. MacIntosh:** Non, monsieur Martin. Si le bill est adopté sous sa forme actuelle, il sera conforme à la requête faite par le ministre à l'époque et, par conséquent, nous ne pourrions remplir des fonctions qui ne se rapportent pas à des paiements. Toutefois, nous prétendons que ce qui se rapporte aux listes de paie ressemble beaucoup à des paiements. L'émission de chèques à des employés et les systèmes d'information connexes à cette fonction constituent une fonction bancaire que l'Association canadienne des organisations de services informatiques met en doute. Elle voudrait que les banques abandonnent complètement ce domaine.

**M. Martin:** Puis-je vous demander en quoi consistent ces 10 p. 100 d'activités visant des services extérieurs dans le domaine des services informatiques? Je suppose que les listes de paie constituent environ 90 p. 100 de votre travail; aussi, en quoi consistent ces 10 p. 100?

**M. MacIntosh:** Il s'agit, en grande partie, de paiements d'assurance par procuration bancaire et de ce genre d'opérations. En dehors de ces opérations, il ne reste pas grand-chose. Je crois qu'on devrait se rendre compte que le rôle des banques, dans tout ce marché, n'est pas très important. Nous ne comprenons pas la position de cette Association, qui fait tant d'histoires à ce sujet, car les ventes réalisées dans tout ce domaine sont probablement d'environ 500 millions de dollars par an, et les banques ne profitent que d'une petite partie de ces opérations.

**M. Martin:** Combien?

**M. MacIntosh:** Cinq pour cent peut-être.

**M. Martin:** Dont la majeure partie se rapporte aux listes de paie?

[Texte]

**Mr. MacIntosh:** Yes.

**Mr. Martin:** Is the \$500 million payroll work or is that total?

**Mr. MacIntosh:** That is everything. That is for all kinds of services, including software writing and service bureau time sharing. There are many functions performed by the data processing industry.

**The Vice-Chairman:** This is your last question, Mr. Martin.

**Mr. Martin:** What about your percentage? Do you have any breakdown in that \$500 million of what the industry does in the area of payroll work per se and what percentage of the payroll work you would have?

**Mr. MacIntosh:** No, I could not tell you the total size of the payroll market, but I would think that the banks are probably the largest part of the payroll market, especially for the small business firms. It is very much a small business system.

**Mr. Martin:** Could Mr. MacIntosh just define what he would mean by small business in this context, in the numbers of employees?

**Mr. MacIntosh:** Specifically, 100 employees.

**Mr. Martin:** Or less?

**Mr. MacIntosh:** Oh, yes, down to five employees.

**The Vice-Chairman:** They go down as low as three, Mr. Martin.

May I make a suggestion to this Committee for the well-being of the staff, both the members and the witnesses, that we should possibly break for 10 minutes, and when we resume we will recognize Mr. Kempling. Is that agreed?

**Some hon. Members:** Agreed.

**Mr. Gray:** Mr. Chairman, do you have some names of members down for a second round?

**The Vice-Chairman:** Yes, I have, Mr. Gray.

We will resume at 11.15 a.m.

—A short recess.

• 1117

**The Vice-Chairman:** Order, please.

We shall resume our consideration of Bill C-15. I have on my list as the first questioner, Mr. Kempling.

**Mr. Kempling:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. MacIntosh, I was not here, sir, but I understand that earlier you said that you thought the growth in assets in the past year was 15 per cent for the chartered banks generally.

**Mr. MacIntosh:** That was in the past decade.

**Mr. Kempling:** I was looking at the report in the paper this morning where it shows a 22.8 growth factor year over year.

**Mr. MacIntosh:** Yes, year over year, but that includes foreign currency assets.

[Traduction]

**M. MacIntosh:** Oui.

**M. Martin:** Est-ce que ces 500 millions se rapportent aux listes de paie ou est-ce que c'est un chiffre qui englobe toutes les opérations?

**M. MacIntosh:** Ce chiffre englobe tout. Je veux parler de tous les genres de services, comprenant, par exemple, la composition de la programmation logicielle et le partage de temps des services de bureaux. Les entreprises de traitement des données remplissent de nombreuses fonctions.

**Le vice-président:** Ce sera votre dernière question, monsieur Martin.

**M. Martin:** Quel est votre pourcentage? Est-ce que vous pouvez nous donner la ventilation de ces 500 millions de dollars d'affaires que ces entreprises traitent dans le domaine des listes de paie; quel serait votre pourcentage de ce travail concernant les listes de paie?

**M. MacIntosh:** Non, je ne pourrais pas vous donner ce chiffre pour l'ensemble du marché des listes de paie; mais je crois que ce sont les banques qui, probablement, en font la plus grande partie, particulièrement dans le secteur des petites entreprises.

**M. Martin:** M. MacIntosh pourrait-il nous définir, à cette fin, ce qu'est une petite entreprise au point de vue du nombre des employés?

**M. MacIntosh:** Je dirais une entreprise de 100 employés.

**M. Martin:** Ou moins?

**M. MacIntosh:** Oui, en descendant, jusqu'à cinq employés.

**Le vice-président:** Même jusqu'à trois, monsieur Martin.

Pourrais-je proposer, pour le bien du personnel et des membres du Comité et des témoins, que nous prenions un repos de dix minutes; puis, nous donnerons la parole à M. Kempling? Êtes-vous d'accord?

**Des voix:** D'accord.

**M. Gray:** Avez-vous des noms pour la deuxième série de questions?

**Le vice-président:** Oui, monsieur Gray.

Nous reprendrons à 11 h 15.

Courte interruption.

**Le vice-président:** La séance est ouverte.

Nous allons reprendre l'étude du Bill C-15. Le premier nom sur ma liste est celui de M. Kempling.

**M. Kempling:** Merci, monsieur le président. Je suis arrivé en retard, monsieur MacIntosh, mais si j'ai bien compris, vous avez dit tout à l'heure que les banques à charte auraient enregistré l'an dernier une augmentation de 15 p. 100 de leur actif.

**M. MacIntosh:** Il s'agit des 10 dernières années.

**M. Kempling:** Le rapport de ce matin indique un facteur de croissance annuelle de 22.8.

**M. MacIntosh:** Oui, mais cela comprend les éléments d'actif en devises étrangères.



[Text]

**Mr. Kempling:** I see, all right.

Can I move on? I want to cover several areas here. I want to talk about leasing and some of your subsidiary operations. I wonder if it would be possible for us to have some sort of list of operations that are controlled or owned by the bank and if those operations really pertain to banking functions. As I understand it, for instance, and maybe Mr. Reid could answer this, the Bank of Commerce owns a piece of the Blue Jays.

**Mr. Lewis:** 10 per cent.

**Mr. Kempling:** Ten per cent. Could you tell us how that came about? That is rather interesting you know, just why the bank is in the Blue Jays.

**Mr. Lewis:** Mr. Kempling, one of my more enjoyable chores over the past few years has been to be a director of the Blue Jays.

**Mr. Kempling:** It is a great team and I support them.

**Mr. Lewis:** I have been getting a fair amount of abuse this morning because of the trade of Victor Cruz.

The answer to your question essentially is that we were approached by two good connections of the bank who said that if we were in there for 10 per cent it would facilitate getting a franchise approved by the other members of the league, because at that time \$25 million looked like good financial support.

• 1120

**Mr. Kempling:** I see.

**Mr. Lewis:** And we agreed to do it. In fact, Mr. Godfrey at that time encouraged us to participate.

**Mr. Kempling:** Are there any other banks that have this type of investment? Is it a common practice among the banks to have this sort of investment? Are any of the other banks involved in sporting operations?

**Mr. Mercure:** We would like to have a 10 per cent share of Les Canadiens.

**Mr. Kempling:** So would I.

**Mr. MacIntosh:** Well, I am sorry to embarrass Mr. Mercure but the Bank of Nova Scotia indirectly does own, or did own, a small piece of Les Canadiens through Carena-Bancorp Incorporated.

**Mr. Lewis:** By and large though, I do not think it is a significant factor in the business of Canadian banks.

**Mr. Kempling:** Concerning some of the subsidiary operations you have, let us say, Kinross—perhaps I can go back to Mr. Reid again—it has a land development company as part of Kinross Mortgage Corporation.

**Mr. Lewis:** As part of Kinross Mortgage Corporation. Kinross Mortgage Corporation is essentially a mortgage loan company and as a by-product of that we do participate from time to time in the development of a shopping centre or sometimes in the development of an industrial site.

**Mr. Kempling:** A residential site?

[Translation]

**M. Kempling:** D'accord.

Puis-je continuer? Je voudrais parler de plusieurs choses, dont le crédit-bail et certaines de vos activités secondaires. Pourriez-vous nous communiquer une liste des activités où la banque a une participation majoritaire? Ces activités sont-elles liées au secteur bancaire? Si j'ai bien compris, et M. Reid pourra le confirmer, la Banque de commerce a, par exemple, une participation dans les *Blue Jays*.

**M. Lewis:** Dix p. 100.

**M. Kempling:** Dix p. 100. Pouvez-vous nous dire comment cela s'est fait? C'est très intéressant de savoir pourquoi la banque est actionnaire des *Blue Jays*.

**M. Lewis:** J'ai été administrateur des *Blue Jays*, monsieur Kempling, et c'est l'une des fonctions les plus agréables que j'ai assurées au cours des dernières années.

**M. Kempling:** C'est une équipe formidable, dont je suis supporter.

**M. Lewis:** J'en ai entendu de toutes les couleurs ce matin à cause de l'échange de Victor Cruz.

Pour répondre à votre question, nous avons été approchés par deux personnes bien connues de la banque qui nous ont dit qu'une participation de 10 p. 100 permettrait d'obtenir plus facilement l'approbation d'une concession par les autres membres de la ligue; à l'époque, en effet, 25 millions de dollars représentaient un solide appui financier.

**M. Kempling:** Je comprends.

**M. Lewis:** Et nous avons accepté. En fait, M. Godfrey nous y a encouragé.

**M. Kempling:** Y a-t-il d'autres banques qui font ce type d'investissement? Est-ce d'usage courant parmi les banques? Les autres banques sont-elles liées au monde du sport?

**M. Mercure:** Nous voudrions bien avoir 10 p. 100 des actions des Canadiens.

**M. Kempling:** Moi aussi.

**M. MacIntosh:** Je suis désolé de mettre M. Mercure dans l'embarras, mais la Banque de Nouvelle-Écosse a ou avait, indirectement, une petite participation dans les Canadiens, par l'intermédiaire de *Carena-Bancorp Incorporated*.

**M. Lewis:** En règle générale cependant, je ne crois pas que cela constitue un élément important des activités des banques canadiennes.

**M. Kempling:** Au nombre de vos activités secondaires, et encore une fois je me tourne vers M. Reid, vous comptez une société immobilière qui dépend de *Kinross Mortgage Corporation*.

**M. Lewis:** Elle relève de *Kinross Mortgage Corporation*. Il s'agit essentiellement d'une société de prêts hypothécaires et c'est par ce biais qu'il nous arrive de participer à l'aménagement d'un centre commercial ou d'une zone industrielle.

**M. Kempling:** Une zone industrielle?

## [Texte]

**Mr. Lewis:** Yes, on occasion a residential site.

**Mr. Kempling:** I ask this because I wonder how close some of you are getting to the German banking situation.

Let me ask some questions now about leasing. There is a great deal of concern about this from people who are at present in the leasing business and I am wondering just how you are going to go about this: whether you are going to operate through a subsidiary company or you are going to operate directly through your branches. Is someone going to walk in to you and say: I would like to lease a computer or a car. How do you propose this is going to operate?

**Mr. Lewis:** Well, Mr. Kempling, I believe it would probably be the wish of the industry to have as many options open as available. I know in the case of my bank, we would probably revert to the practices we followed after the last revision with respect to mortgage lending and, given that we have 1,700 branches across the country, we did not think we could become instant mortgage lenders at each and every branch. Over a period of 10 years I would say that we have now developed that capability but that was why we used the vehicle of Kinross so that we could maintain tight control over the launch of that service. I would think that many banks, but perhaps not all, would opt to enter the leasing business at the outset to do it through a subsidiary company where you could maintain very tight control. But I would predict, over a period of time—I am not certain how long—that we would have a leasing capability, if I can put it that way, at most of our branches. However, that would not happen on Day 1, which is why we would prefer to go the subsidiary company route in our case.

**Mr. Kempling:** Mr. MacIntosh, in one of the previous answers that you gave, you made mention of tied sales and said that would be a violation under the Combines Investigation Act. The banks are exempt from the Combines Investigation Act.

**Mr. MacIntosh:** No, we are now under the Competition Act for the provision of services.

**Mr. Kempling:** For the provision of services? That would be 101 and 106, I guess.

**Mr. MacIntosh:** There was already a provision in the present Bank Act with regard to interest rates. I believe I am correct and perhaps I should check with counsel here, but under the Competition Act all other services were brought under it.

**Mr. Clarry:** It is not quite that. Until a new Competition Act is passed, the Bank Act at the present time still governs agreements between banks which may run as competition. But in the area of trade practices, such as Mr. MacIntosh mentioned, refusal to deal or tied selling, that kind of thing, the provisions of the Combines Investigation Act since the last amendment a couple of years ago do apply to banks.

## [Traduction]

**M. Lewis:** Oui, et parfois d'une zone résidentielle.

**M. Kempling:** Si je vous pose la question, c'est pour savoir dans quelle mesure vous vous rapprochez de la situation qui existe en Allemagne dans le secteur bancaire.

Permettez-moi maintenant de vous poser quelques questions sur le crédit-bail. Il y a beaucoup d'appréhension chez les gens qui s'occupent actuellement de crédit-bail et je me demande ce que vous allez faire; allez-vous passer par une filiale ou par vos succursales, directement. Supposons qu'on vienne vous trouver pour obtenir un crédit-bail sur un ordinateur ou une voiture. Comment envisagez-vous cela?

**M. Lewis:** Je suppose, monsieur Kempling, qu'on voudra avoir le maximum d'options dans ce secteur. Je sais que ma banque reviendrait sans doute aux procédures qui ont fait suite à la dernière codification des prêts hypothécaires; étant donné que nous avons 1,700 succursales d'un bout à l'autre du pays, il nous a paru impossible que chacune d'entre elles accorde instantanément des prêts hypothécaires. Il nous a fallu dix ans pour y arriver, mais c'est précisément la raison pour laquelle nous avons eu recours à Kinross de manière à surveiller de près la mise en place de ce service. Beaucoup de banques, mais peut-être pas toutes, se lanceront dans le crédit-bail mais au début elles passeront par une filiale, ce qui leur permettra d'assurer un contrôle très serré. Néanmoins, je prévois que dans un certain nombre d'années—il m'est difficile de dire combien—la plupart de nos succursales pourront assurer un service de crédit-bail. Quoi qu'il en soit, cela ne se fera pas du jour au lendemain, et c'est pourquoi nous préférons passer par une filiale.

**M. Kempling:** En réponse à une question, monsieur MacIntosh, vous avez parlé tout à l'heure des ventes subordonnées à certaines conditions en disant que ce serait une infraction à la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions. Les banques ne sont pas assujetties à la loi relative aux enquêtes sur les coalitions.

**M. MacIntosh:** Non, nous sommes actuellement assujettis à la Loi sur la concurrence pour ce qui est des services.

**M. Kempling:** Pour les services? Il s'agit des paragraphes 101 et 106, je suppose.

**M. MacIntosh:** La Loi sur les banques contient déjà une disposition concernant les taux d'intérêt. Si je ne m'abuse, mais il faudrait que je le vérifie auprès de notre conseiller juridique ici présent, tous les autres services que nous assurons sont assujettis à la Loi sur la concurrence.

**M. Clarry:** Ce n'est pas tout à fait exact. Tant qu'une nouvelle loi sur la concurrence ne sera pas adoptée, les accords conclus entre les banques, sous le prétexte de la concurrence, continueront à être assujettis à la Loi sur les banques. En ce qui concerne néanmoins les pratiques commerciales comme celles auxquelles M. MacIntosh a fait allusion—refus d'une transaction, vente assortie de conditions et ainsi de suite—les banques sont bel et bien assujetties à la loi relative aux enquêtes sur les coalitions depuis sa dernière refonte, il y a quelques années.



[Text]

• 1125

**Mr. Kempling:** Getting back to this leasing again, if I may, a great deal of concern has been expressed by those in the leasing business. I will give you a direct example—it may be the easiest way to explain my point. I had occasion recently to have someone who is in the leasing business come to see me and tell me that he had been working on a leasing proposal and had gone to his bank to see that he had adequate funds to carry the leasing proposal. He was going to lease to another party. A short time after that he found one of the bank's—I will not name the bank—subsidiaries in with his proposed customer offering the same proposition.

I think that is the big nut we are going to have to handle, somehow, in this whole thing. This is one of the big fears of those at present in the leasing business. In other words, I am in the leasing business, I go to you and I need \$500,000 for a leasing proposal I have in front of me; what assurance do I have that you, through one of your subsidiaries, are not going to become a competitor of mine? That concern is expressed over and over again by people in the leasing business. How do you propose to look at that and what answer can we give them?

**Mr. Lewis:** I think the proper answer to that is to revert to a similar problem that has been raised many times over the years by the sales finance companies, namely, that we would peruse their deposits to get a listing of their customers and then approach their customers to refinance. The business ethics of the bank I am with—and I believe this would apply to all the other banks, though I cannot say that with firsthand knowledge—would stop us from doing that. It may be that there would be an isolated instance where, frankly, one of our managers did not follow what we would consider appropriate business ethics. But, from a policy point of view, it is very clear that we would not do business that way. I am quite certain, Mr. Kempling, that I would be speaking from the industry in terms of business ethics.

**The Vice-Chairman:** Your last question, Mr. Kempling.

**Mr. Kempling:** Could we have a statement from the various banks, a detailed summary, we will say, bank by bank, of the nonbanking investments you have so that we could see just what your total involvement is? Would it be possible to get that from the banks?

**Mr. MacIntosh:** Mr. Chairman, since it is an individual bank matter, I cannot speak for the Association on that. It would be up to your Committee to determine what information you want from the individual banks on that question. I believe the Inspector General has a complete record of that information.

**Mr. Kempling:** Fine. We can possibly get it from him, then.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Kempling. Mr. Herbert.

**Mr. Herbert:** Mr. Chairman, I do not know how far we will get in 10 minutes, but I would like to discuss the subject of disclosure in annual financial statements. I do not mean

[Translation]

**M. Kempling:** Revenons à la question de la location, si vous le permettez; de nombreuses préoccupations ont été manifestées par les gens œuvrant dans ce domaine. Je vais vous donner un exemple vrai, ce qui est peut-être la façon la plus facile de m'expliquer. J'ai eu récemment l'occasion de rencontrer un homme d'affaires s'occupant de location qui m'a dit qu'il avait élaboré un projet de location, et qu'il était allé voir son banquier pour s'assurer qu'il aurait assez de fonds. Il prévoyait de louer à bail à une tierce partie. Peu après, il s'est rendu compte qu'une des filiales de cette banque, que je ne nommerai pas, avait offert les mêmes services à son client.

A mon avis, ce sera notre gros problème. C'est l'une des grandes préoccupations de ceux qui font présentement affaires dans le domaine de la location. Supposons que je fasse de la location: je vais voir une banque afin d'obtenir \$500,000 pour un projet de location que j'étudie; qu'est-ce qui m'assure que cette banque ne me fera pas concurrence, par la voie d'une de ses filiales? Les gens s'occupant de location ont manifesté cette inquiétude à maintes reprises. Comment comptez-vous éviter cette difficulté et que pouvons-nous leur répondre?

**M. Lewis:** Pour bien répondre à cette question, il faut revenir à un problème semblable soulevé maintes fois au cours des ans par les sociétés de vente à tempérament. Ces dernières craignaient que nous regardions leurs dépôts afin d'obtenir une liste de leurs clients pour ensuite leur offrir le refinancement. Le code déontologique respecté par ma banque—et je crois que cela s'appliquerait à toutes les autres banques, quoique je ne parle pas d'expérience personnelle—nous empêcherait d'agir ainsi. Il est possible que dans certains cas isolés, l'un de nos gérants n'ait pas respecté ce que nous jugeons être une attitude correcte. Il est toutefois assuré que nos politiques établies nous empêcheraient d'agir ainsi. Monsieur Kempling, je suis certain de parler au nom de toutes les banques, en ce qui a trait à l'éthique.

**Le vice-président:** C'est votre dernière question, monsieur Kempling.

**M. Kempling:** Pourrions-nous recevoir de chacune des banques un résumé détaillé de leurs investissements non bancaires, afin que nous puissions connaître l'étendue de votre participation? Serait-il possible de recevoir un tel document des banques?

**M. MacIntosh:** Monsieur le président, puisque chacune des banques est en cause, je ne puis vous donner une réponse au nom de l'Association. Votre comité devrait déterminer quels renseignements il désire obtenir de chacune des banques à ce sujet. Je crois que l'inspecteur général dispose de tous ces renseignements.

**M. Kempling:** C'est bien. Nous pourrions alors les obtenir de lui.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Kempling. Monsieur Herbert.

**M. Herbert:** Monsieur le président, je ne sais pas ce que je pourrai faire en dix minutes, mais j'aimerais discuter de la question de la divulgation dans les rapports financiers annuels.

## [Texte]

exclusively the annual financial statements of banks, but the annual financial statements of companies with reference to what is shown on those annual financial statements concerning bank interest in the company. I had questioned a couple of years ago, without getting very far, on the possibility of chartered bank involvement in certain U.S. investments and discovered that there was a means of having an indirect interest which was not immediately obvious to the Canadian shareholder. The Canadian shareholder of a chartered bank today does not readily see the connection between the chartered bank and associated companies or associated organizations. I will give a specific example of an associated organization, a pension fund. I am concerned not so much for the shareholder of the bank as I am for the conflict of interest that might exist between the bank and these associated organizations. I was told once before, for example, that pension funds are independent, independently run, but if the persons responsible for the pension fund are also bank employees then I see some lack of independence. Obviously what concerns me is a transfer, a sale between a chartered bank and an associated company or an associated group.

• 1130

I am also particularly concerned—this is all within the broad subject of what is indicated on annual financial statements—about the banks participation in providing loan funds for companies rather than requiring that there be adequate equity financing. Why I am concerned here is because all the obligations are not necessarily, again, obvious to the creditors of companies. A particular example might be loan money to a subsidiary company that obviously is not going to be indicated on the balance sheet of the parent company. Why I am concerned is because I feel the consumer, and the consumer in the sense sometimes of the persons that deal with other companies, is suffering as a result of this particular arrangement. Now, it may be that the Bank Act is not the vehicle for correcting the situation. But when a company goes broke, for example, and we find that there are considerable sums of money owing to banks, either by the parent company or by different subsidiaries, the persons who have been doing business with that company have not had the knowledge that I think should be their's and available on statements. Likewise, persons who are affected by any sale between chartered banks and allied organizations, again I talk about a pension fund as being a typical example, are not protected in the sense that we are not dealing with, in my opinion, organizations that are completely independent of each other.

Now, would you express an opinion on why, since we have discussed for quite a long time what is considered to be inadequate disclosure on annual financial statements, there has been no move in the revisions of the Bank Act to ensure better protection for people dealing directly with organizations that are going to be affected by actions of the bank? Is that too confusing and too broad? I hope not.

**Mr. McIntosh:** Mr. Herbert, I think you raised quite a few questions there but, taking the last one first, the proposed

## [Traduction]

Je ne parle pas exclusivement des rapports financiers annuels des banques, mais bien de ceux des sociétés, en ce qui a trait à la participation des banques dans ces sociétés. Il y a quelques années, j'avais posé, en vain, des questions sur la possibilité que les banques à charte participent à certains investissements aux États-Unis; j'ai découvert qu'il était possible que ces banques détiennent un intérêt indirect qui n'était pas immédiatement évident pour les actionnaires canadiens. De nos jours, l'actionnaire canadien d'une banque à charte ne peut établir facilement la relation existant entre cette banque et des sociétés ou organisations-filiales. Un exemple précis d'une telle organisation serait un régime de retraite. Je ne me préoccupe pas tellement de l'actionnaire de la banque; ce qui m'inquiète c'est plutôt le conflit d'intérêts qui pourrait surgir entre cette banque et l'organisation-filiale. On m'a déjà dit que les régimes de pensions étaient indépendants, administrés par des gens indépendants; toutefois, si le responsable de ce régime de pensions est également l'employé d'une banque, alors je crois qu'il y a manque d'indépendance. Ce qui m'inquiète donc, c'est la possibilité d'une vente, d'un transfert entre une banque à charte et une société ou un groupe associé.

Parlons toujours de ce vaste domaine des bilans et états financiers annuels; je me préoccupe également du fait que ces banques peuvent financer ces sociétés en leur accordant des prêts au lieu d'exiger le financement des mises de fonds. Ainsi, tous les passifs ne sont pas nécessairement connus des créanciers de ces sociétés. Un bon exemple pourrait être un prêt accordé à une société-filiale, prêt qui évidemment ne paraîtrait pas au bilan de la société mère. Si je m'inquiète, c'est qu'à mon avis les consommateurs, c'est-à-dire les gens faisant affaires avec d'autres sociétés, ne sont pas favorisés par cet arrangement. Il est possible qu'on ne soit pas en mesure de corriger cette situation par la Loi sur les banques. Par exemple, lorsqu'une société fait faillite et que la société mère ou ses diverses filiales doivent d'importantes sommes aux banques, les personnes ayant fait affaires avec cette entreprise ne connaissent pas ces faits qui auraient dû leur être communiqués dans les rapports. Si nous prenons encore une fois l'exemple typique du régime de retraite, nous voyons que de la même façon, les personnes touchées par une vente entre une banque à charte et une organisation associée ne sont pas protégées, en ce sens qu'à mon avis il ne s'agit pas d'organisations totalement indépendantes les unes des autres.

Puisque nous avons discuté pendant assez longtemps de ce qu'on considère être une divulgation insuffisante dans les bilans et états financiers annuels, pourriez-vous maintenant nous dire pourquoi la révision de la Loi sur les banques ne contient aucune disposition visant à assurer plus de protection aux gens traitant directement avec des organisations qui pourraient être touchées par la décision d'une banque? Ma question est-elle trop vague ou trop vaste? J'espère que non.

**M. MacIntosh:** Monsieur Herbert, vous avez soulevé un nombre assez considérable de questions, et je vais commencer



## [Text]

regulations and statutory requirements under this Act are very extensive, very extensive indeed, and the level of disclosure required under the new act and the related regulations goes further than anything we have today. But I would say that there are not many corporations in Canada today which have the level of disclosure which the banks already have, and there are very few organizations in the country which put out monthly balance sheets, which we do, under Schedule N. There are few which put out complete quarterly statements. And I would say that our level of disclosure already, and for many years, has for instance been far greater than that of financial corporations coming under the Crown. I would like to see any Crown corporation that has produced already data as extensive as what we produce. That is a generalization.

• 1135

You mentioned subsidiaries of banks. First of all, the law limits us to an equity holding of 10 per cent. So we are not in the sort of position which was mentioned earlier by Mr. Kempling, of moving in the direction of the German banks. We are limited by law to 10 per cent of an equity position in nonfinancial corporations.

In the case of financial corporations, if those corporations issue securities in the street and they are therefore public, and you spoke in the context of public corporations, then they have a prospectus and the prospectus discloses precisely the ownership structure and the debt relationship to borrowing between the bank and the subsidiary financial corporation. I would say the data is very complete. I am associated with a subsidiary of our bank, as the Chairman of it, and I have to sign a prospectus which is very complete with regard to the relationship between the bank and the sub.

You mentioned pension funds. The bank pension funds, if that is the ones that you meant, are subject to the Canada Pension Benefits Standards Act, and here again we are limited in what we can do under that Act, to the percentage that you can have in equities of a single corporation. In fact this Act, in our opinion, goes too far because it provides for a restriction on the banks alone which is not present for any other corporation in Canada, and that is that you cannot buy your own shares.

There is no provision in the Canada Business Corporations Act that prevents a corporation buying its own shares in its pension fund, indeed we think that is a good thing to allow within limits, and a corporation would be limited by the bill to not having more than a certain percentage of its assets and equities, or not more than a certain percentage of the equity of any single corporation.

We have asked in our proposals that the banks be allowed to permit their pension funds to buy their own shares. The bill only allows them to buy the shares of another bank. But that frankly is a little ridiculous. We do not want to buy the shares of our good neighbours, however good they may be; we want to buy our own because of employee morale.

## [Translation]

par la fin. Les exigences et les règlements prévus dans cette loi ont une portée considérable et le niveau de divulgation exigé en vertu de la nouvelle loi et aux termes des règlements connexes dépasse de loin toutes les dispositions actuelles. Je tiens toutefois à dire qu'il n'y a pas beaucoup de sociétés au Canada qui rendent publics autant de renseignements que le font les banques et qu'il y a très peu d'organisations canadiennes qui publient des bilans mensuels, ce que nous faisons, conformément au calendrier N. En outre, il y en a très peu qui publient des états de comptes trimestriels. C'est pour cela que j'estime que notre taux de divulgation depuis bon nombre d'années a été bien supérieur à celui des autres sociétés financières de la Couronne. Je ne vois pas d'autres sociétés de la Couronne qui aient fourni autant de données que nous. Je généralise ici, bien sûr.

Vous avez mentionné les succursales de banques. A ce sujet, aux termes de la loi notre portefeuille d'actions doit se limiter à 10 p. 100. Nous ne sommes pas en mesure de nous orienter de la même façon que les banques allemandes que M. Kempling a évoquées plus tôt. La loi nous limite donc à un portefeuille d'actions de 10 p. 100 par rapport à celui des sociétés non financières.

Pour ce qui est des sociétés financières, si elles émettent publiquement des titres et si on situe leurs activités par rapport à celles des sociétés publiques, elles publient un prospectus divulguant de façon précise qui sont les propriétaires et quelles sont les créances résultant d'emprunts de la part de la succursale financière par rapport à la banque. D'après moi ces renseignements sont complets. Moi-même, à titre de président d'une banque, j'ai des rapports avec une succursale et je suis tenu de signer un prospectus très complet qui indique quelle est la relation existant entre la banque et cette succursale.

Vous avez également fait allusion aux fonds de pensions. Si par là vous entendiez les fonds de pensions de la banque, ils sont assujettis à la Loi sur les normes des prestations de pensions, loi qui, à son tour, limite notre champ d'action dans la mesure où elle fixe un maximum à détenir en valeurs immobilières d'une société. De fait, nous estimons que cette loi va trop loin car elle empêche les banques d'acheter leurs propres actions, limite qu'elle n'impose à aucune autre entreprise financière.

Il n'existe, en effet, aucune disposition de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes qui empêche une société d'acheter ses propres participations à son fonds de pension; nous estimons même que cela est une bonne chose dans certaines limites, et d'ailleurs, la loi empêcherait qu'une société détienne plus qu'un certain pourcentage de son actif et de son avoir propre ou qu'elle détienne plus qu'un certain pourcentage de la participation d'une seule société.

Nous avons demandé dans nos propositions qu'on autorise les banques à permettre que leurs fonds de pensions détiennent leurs propres actions. Le projet de loi leur permet seulement d'acheter des actions d'une autre banque, ce qui, franchement, est plutôt ridicule. En effet, nous ne désirons pas acheter les actions de nos voisins, aussi intéressant que cela puisse paraître.

[Texte]

**Mr. Herbert:** You have spoken though of the purchase of shares. What about the purchase by a pension fund of, for example, mortgages which are held by the chartered banks?

**Mr. MacIntosh:** I cannot speak in general about what pension funds do, but the pension funds probably do acquire mortgages from the bank, that is where the bank is the lender. I am talking about National Housing Act mortgages, as a rule, and I would think most pension funds, and certainly ours, buys NHA mortgages from the bank and the transaction has to be done at arm's-length pricing, otherwise it would not pass the auditor. And if it got by the auditor, I do not think it would get by the Inspector General, who would be able to see if there were non-arm's-length pricing between the bank and the pension fund.

**Mr. Herbert:** Well, there could be arms-length pricing, in other words I am not disputing that the price is not a good price, nevertheless there is the opportunity for a bank to unload certain assets to one of its associated organizations, such as a pension fund.

**Mr. MacIntosh:** I suppose that could happen in law. Again, as a matter of business ethics, I would be very surprised indeed if the trustees of a pension fund allowed themselves to be put in the position of assuming poor assets from a bank, that would be a practice I never heard of.

• 1140

**Mr. Herbert:** Do you not see some conflict of interest, again using as an example the pension fund of individuals that are in charge, also bank employees—I suppose they have to be bank employees—but certainly there is some conflict of interest. What I am thinking of too in talking of other companies and the bank interest in other companies—and I mean other than financial companies—is the subject that has been discussed: directors and the fact that bank directors can be directors of these other companies. There it appears that there is conflict of interest, particularly in the larger organizations where bank loans are used, in my opinion, as a substitute for equity financing.

**Mr. MacIntosh:** Well, on the general question of conflict of interest, I think that the possibility of conflict of interest abounds everywhere in the financial system. You cannot be in the financial market in this country, in my opinion, without having enormous intricate connections to all kinds of things where you have potential conflicts of interest, and I think people have to use ethics and judgment about what they do.

I am not quite sure of the thrust of your question about lending where you should require the company to take equity.

[Traduction]

tre; nous voulons acheter les nôtres, en raison des répercussions que cela pourrait avoir sur le moral des employés.

**M. Herbert:** Vous avez mentionné l'achat d'actions. Que pensez-vous donc du cas où un fonds de pensions achète, par exemple, des hypothèques qui sont détenues par des banques?

**M. MacIntosh:** Je ne suis pas en mesure de parler de façon générale des activités des fonds de pensions mais il est probable que ces fonds acquièrent des hypothèques de la banque dans le cas où cette institution financière effectue le prêt. Je songe ici aux hypothèques contractées aux termes de la Loi nationale sur l'habitation; je crois, à cet égard, que la plupart des fonds de pensions et certainement le nôtre, achètent de la banque des hypothèques assujetties à la Loi nationale sur l'habitation. Le prix de la transaction doit être fixé selon le lien de dépendance, sinon cela serait inacceptable aux yeux du vérificateur. Si toutefois le vérificateur ne décelait pas cette irrégularité, je ne crois pas que cela échapperait à l'inspecteur général; ce dernier serait en mesure de vérifier si la fixation du prix indique ce lien de dépendance entre la banque et le fonds de pensions.

**M. Herbert:** Je crois qu'on pourrait fixer le prix en fonction du lien de dépendance. En d'autres mots, je ne conteste pas que le prix ne soit pas bon mais je crois qu'il est possible pour une banque de se défaire d'une certaine partie de ses actifs en les transférant à l'une des ses organisations affiliées comme c'est le cas pour un fonds de pensions.

**M. MacIntosh:** Je suppose que cela pourrait se faire légalement. Toutefois, je répète que pour ce qui est de l'éthique commerciale, je serais vraiment très étonné si les fiduciaires de fonds de pensions se permettaient de prendre à leur charge l'actif d'une banque qui serait dans de mauvais draps. Ce serait tout à fait inusité.

**M. Herbert:** Ne voyez-vous pas un conflit d'intérêts ici dans le cas d'un fonds de pension devant être versé à des personnes qui sont aussi des employés de la banque,—je suppose qu'ils doivent être employés de la banque—mais il y aurait conflit d'intérêts. En outre, pour ce qui est des intérêts qu'une banque peut détenir dans d'autres sociétés, et par là j'entends d'autres sociétés financières, je pense à ce dont on a discuté, soit le fait que les directeurs de banques puissent également faire partie du conseil d'administration de ces autres sociétés. Il semble bien y avoir conflit d'intérêts ici, particulièrement en ce qui a trait aux grandes entreprises dans lesquelles on utilise les prêts accordés par les banques, au lieu de faire le financement de la mise de fonds.

**M. MacIntosh:** Ma foi, pour ce qui est des conflits d'intérêts en général, je crois que cette possibilité existe partout dans le système financier. On ne peut, à mon avis, être actif sur le marché financier de notre pays sans établir des liens ou des ramifications très poussées avec toutes sortes de domaines où l'on trouve des possibilités de conflits d'intérêts; j'estime donc qu'il faut faire preuve de jugeotte et du sens de l'éthique professionnelle lorsqu'il s'agit de prendre des décisions.

Je ne comprends pas bien le sens de votre question relative aux prêts dans les cas où une société est tenue de prendre une



[Text]

The usual accusation against us is that we do not provide sufficient loans, not that we provide too many.

**Mr. Herbert:** I will pursue that later. I know my time is up but I am talking obviously of the large companies that can provide you with the guarantee they need to provide loans which they will use then instead of equity financing. I will continue that another time, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Herbert. Mr. Lambert.

**Mr. Lambert:** Mr. Chairman, I would like to return to the first point made in the brief presented under date of October 1 and that has to do with reserves. Now, the act proposes some changes in reserves and the CBA does make some comments about this. They state that the phasing-in period is too long and that proposed numbers of foreign currency deposits serve no useful policy purpose, it is complex and will be an almost total inhibition against business relative to the ease in which foreign banks will not have to hold reserves in this regard. Could you explain the position of the CBA with regard to that? We are starting, I think, from square one now with your reserve requirements and perhaps we could then move to the inner reserves and secondary reserves.

**Mr. MacIntosh:** Yes, Mr. Lambert, the proposed three per cent reserve on foreign currency deposits where the deposits are used to advance credit to Canadian residents in our opinion is a mistake. We believe it will inhibit the Canadian banks in the international markets and in the kind of situations that are involved it will cost the banks about one-quarter per cent per annum or more. When you are involved in competitive deals with the world-scale banks, the New York banks, the German banks and so forth, that size of spread is too great to close the transaction and what Canada will be doing by this is putting its own banks at a disadvantage in the world market.

**Mr. Lambert:** In other words, it will be Canada itself imposing a burden on its own banks within the international competitive field.

**Mr. MacIntosh:** That is right.

**Mr. Lambert:** That is your view.

**Mr. MacIntosh:** That is right. And moreover the Americans have just gone in the opposite direction. I have a document just handed to me from the Federal Reserve Bank of Dallas dated October, 1978 and this describes the elimination of the same sort of reserve applicable to American banks. Perhaps you will permit me to read a brief phrase from this.

Because U. S. banks have had to maintain these reserves while their foreign-owned counterparts did not, U. S. banks have been at a competitive disadvantage. With the elimination of reserve requirements on foreign borrowings of member banks, competitiveness of U.S. banks should improve.

[Translation]

participation. Ce dont on nous accuse habituellement, ça n'est pas que nous accordons trop de prêts, mais que nous n'en accordons pas assez.

**M. Herbert:** Je reviendrez là-dessus un peu plus tard. Je sais que ma période est écoulée, mais je tiens à préciser que je faisais manifestement allusion aux grandes sociétés qui sont en mesure de fournir les garanties dont elles ont besoin pour accorder des prêts dont elles se serviront plutôt que de recourir à un financement de la mise de fonds. Je reviendrai là-dessus plus tard, monsieur le président.

**Le président:** Merci, monsieur Herbert. Monsieur Lambert.

**M. Lambert:** Monsieur le président, je voudrais revenir à la première idée présentée dans le mémoire datant du 1<sup>er</sup> octobre et qui porte sur les réserves. La loi propose qu'on modifie quelque peu ces réserves et d'ailleurs, la CBA (Association des banquiers canadiens) fait quelques observations à cet égard. Elle maintient en effet que la période d'introduction est trop longue et que les dépôts proposés de devises n'ont aucune utilité réelle; il s'agit d'une mesure complexe qui freinera de façon presque absolue certaines transactions par opposition à la facilité avec laquelle les banques étrangères ne seront pas tenues, elles, d'avoir de telles réserves. Pouvez-vous donc expliquer la position de la CBA à ce propos? Nous pourrions commencer par vos exigences en réserve pour ensuite passer à la question des réserves internes et des réserves secondaires.

**M. MacIntosh:** Oui, monsieur Lambert. Nous estimons que ce serait commettre une erreur que d'obliger les banques à constituer des réserves de 3 p. 100 à même des dépôts de devises lorsque les dépôts sont utilisés pour faire crédit aux habitants du Canada. Nous croyons que cela limitera l'action des banques canadiennes sur les marchés internationaux et que cela se traduira pour ces dernières par des frais d'un quart de 1 p. 100 par an ou plus lorsqu'on tient compte de leur genre d'activités. Je me reporte ici à des transactions où la concurrence avec les banques d'envergure mondiale, les banques de New-York, les banques allemandes, etc. est très forte; l'écart entre nos banques et les autres sera trop grand pour que nous puissions conclure la transaction. Ce serait désavantager nos banques sur le marché mondial.

**M. Lambert:** Autrement dit, le Canada imposera un fardeau à ses propres banques pour ce qui est du domaine des transactions internationales, où la concurrence est très âpre.

**M. MacIntosh:** C'est juste.

**M. Lambert:** C'est bien ce que vous pensez.

**M. MacIntosh:** C'est exact. De plus, les Américains viennent tout juste de s'orienter dans le sens contraire. J'ai en main un document daté d'octobre 1978 et qui vient de m'être communiqué par la *Federal Reserve Bank of Dallas*; il décrit l'élimination de ce genre de réserve dans les banques américaines. Permettez-moi d'en citer un bref extrait:

Étant donné que les banques des États-Unis devaient maintenir ces réserves, alors que les banques étrangères n'étaient pas tenues de le faire, les banques américaines étaient défavorisées sur le plan de la concurrence. L'élimination des exigences en réserve pour ce qui est des emprunts réalisés à l'étranger des banques membres,

[Texte]

[Traduction]

• 1145

This is from part of the central bank in the United States and it is a good analogy with our situation. The Americans have removed it because it put their own banks at a disadvantage on these multimillion dollar deals, project financings of large corporations or government enterprises.

**Mr. Lambert:** Where would the pressure come to put it on here? Is there not some difficulty at the present time that the banks may be persuading their customers to make deposits of foreign funds and to hold them here in Canada in order to get out from under the reserve requirements? In other words, that the swap arrangements are being used for an ulterior purpose, which is to get out from under reserve requirements?

**Mr. MacIntosh:** We have had a longstanding agreement with the Governor of the Bank of Canada that we cannot take back-to-back deposits in that way. We cannot stop the general public from putting their funds into U.S. dollars, which they have done for reasons of, I suppose, hedging the value of their assets because of the falling Canadian dollar. If they could not keep U.S. dollars in a Canadian bank they could keep them in a U.S. bank. We are not in a position to stop what the public do with their funds. We only maintain that by putting this constraint on the banks, the Government of Canada is putting its own institutions at a disadvantage in the world game.

**Mr. Lambert:** What proportion of your total deposits would be represented by these foreign currency deposits, the ones that are now the subject matter of this?

**Mr. MacIntosh:** I think I can come up with a number. I think foreign currency deposits employed in Canada are in the order of \$6 billion.

**Mr. Lambert:** About \$6 billion?

**Mr. MacIntosh:** I think so. Yes, \$6.2 billion, Mr. Lambert.

**Mr. Lambert:** As of what date?

**Mr. MacIntosh:** That is at December 31, 1977.

**Mr. Lambert:** Oh, there is no later figure. Because of the falling Canadian dollar since that time, and rather dramatically so, would there not be an increase in those foreign currency deposits—I mean the instinct to hedge?

**Mr. MacIntosh:** Yes, I think so.

**Mr. Lambert:** Could it go as high as \$9 or \$10 billion? That might be just too much money.

**Mr. MacIntosh:** I am looking at the Bank of Canada statistical summary for November 23 and it shows foreign currency deposits in total. That is a big number, but the amount used in Canada is only a smaller part of that. It looks like \$6.7 billion.

devrait améliorer la situation concurrentielle des banques américaines.

Cela se rapporte à une partie de la banque centrale des États-Unis et se compare bien à notre situation. Les Américains ont éliminé cette exigence parce qu'elle défavorisait leurs propres banques pour ce qui est de ces transactions mettant en jeu des millions de dollars, des projets de financement de grandes sociétés ou d'entreprises gouvernementales.

**M. Lambert:** Quelles sont les pressions qu'on peut subir ici à cet égard? N'y a-t-il pas, à l'heure actuelle, le risque que les banques tentent de persuader leurs clients de déposer leurs devises et de les conserver ici au Canada afin qu'elles puissent se défilier par rapport à ces exigences en réserve? En d'autres mots, n'est-il pas possible que les arrangements relatifs à cette sorte de troc servent à une autre fin, c'est-à-dire à esquiver les exigences pour ce qui est de la constitution des réserves?

**M. MacIntosh:** Une entente a été conclue à cet égard il y a longtemps avec le gouverneur de la Banque du Canada aux termes de laquelle nous ne pouvons accepter ce genre de dépôt dos à dos de cette façon. Nous ne pouvons pas empêcher que le public change son argent en dollars américains, ce qu'il fait, je suppose, parce qu'il se méfie du dollar canadien à la baisse. Si le public ne pouvait pas déposer ces dollars américains dans une banque canadienne, il irait les porter dans une banque américaine. Nous ne sommes pas en mesure d'empêcher cela. Tout ce que nous disons, c'est que le gouvernement du Canada, en imposant cette contrainte aux banques, met ses propres institutions financières dans une position désavantageuse sur le plan international.

**M. Lambert:** Quelle proportion de vos dépôts totaux représentent ces dépôts en devises, j'entends par là les devises dont nous discutons ici?

**M. MacIntosh:** Je crois que les dépôts en devises utilisés au Canada atteignent à peu près 6 milliards de dollars.

**M. Lambert:** Environ 6 milliards de dollars?

**M. MacIntosh:** Je le crois. Oui, il s'agit de 6.2 milliards de dollars, monsieur Lambert.

**M. Lambert:** Ce chiffre date de quand?

**M. MacIntosh:** Il date du 31 décembre 1977.

**M. Lambert:** Il n'existe donc pas de statistiques plus récentes? C'est bien dommage. Je dis cela à cause de la chute plutôt dramatique qu'a connue le dollar depuis lors, ce qui me fait me demander si ces dépôts en devises n'ont pas augmenté—en raison de ce réflexe à la prudence?

**M. MacIntosh:** Oui, je le crois.

**M. Lambert:** Ces dépôts peuvent-ils avoir augmenté assez pour s'établir à 9 ou 10 milliards de dollars? Il se peut que cela soit trop.

**M. MacIntosh:** Je suis en train de regarder le résumé statistique de la Banque du Canada pour le 23 novembre, où figurent les dépôts totaux de devises. C'est un chiffre élevé, mais la portion de ce nombre qui est utilisée au Canada est



[Text]

The amount of foreign currency deposits in total is a big number. That is \$11.5 billion as of November 15, 1978.

**Mr. Lambert:** And that would be caught by the 3 per cent reserve requirement?

**Mr. MacIntosh:** Only the part employed in Canada.

**Mr. Lambert:** In other words, the \$6.7 billion.

**Mr. MacIntosh:** That is right.

**Mr. Lambert:** I see.

**Mr. Lewis:** Subject to regulations that have not been finalized at this point in time, I believe, on how exactly to determine the amount of the assets that are used in Canada.

**Mr. Lambert:** I see. Just what do you consider will be the net effect of such a move if that were to be implemented as of March 31 next? What do you see would be the results of that in the operations of the bank over the next year? To what extend would you lose those deposits?

**Mr. Lewis:** I do not think it is a case that we would lose the deposits necessarily, Mr. Lambert, but it is having an effect on our business today. For instance, if Quebec Hydro were to go into the U.S. market to raise a multimillion dollar loan among international banks that a Canadian bank would not be able to compete with a New York bank to participate in that loan, because we would have to maintain reserves against the deposits used to finance that Quebec Hydro loan.

• 1150

**Mr. Lambert:** In other words, the Quebec Hydro loan, in theory, in this particular scenario, would be in U.S. dollars.

**Mr. Lewis:** Yes.

**Mr. Lambert:** And would be held in Canada for purposes in Canada.

**Mr. Lewis:** No, it is that Quebec Hydro is a Canadian . . . ; that is why.

**Mr. Lambert:** Yes, that is right. But it would be used for purposes in Canada.

**Mr. Mercure:** It would be hard to establish that Quebec Hydro has used the money outside Canada. It would be almost an irrefutable assumption that it would be money used in Canada.

**Mr. Lambert:** And it therefore would attract the reserves requirement.

**Mr. Mercure:** Yes.

**Mr. Lambert:** And you say that no Canadian bank could, under those circumstances, be competitive with foreign interests who would be in those loans.

**Mr. MacIntosh:** That is right.

**Mr. Lambert:** Can you spell out to us, is there any way you understand what motivates this change?

[Translation]

beaucoup plus faible. D'après ce que je vois, il s'agit de 6.7 milliards de dollars.

Quant à la somme totale des dépôts de devises, elle est élevée et atteint 11.5 milliards de dollars au 15 novembre 1978.

**M. Lambert:** Et cela tomberait sous le règlement relatif aux réserves de 3 p. 100?

**M. MacIntosh:** Seule la proportion de cette somme utilisée au Canada est assujettie à ce règlement.

**M. Lambert:** En d'autres mots, le montant de 6.7 milliards de dollars.

**M. MacIntosh:** C'est exact.

**M. Lambert:** Je vois.

**M. Lewis:** Cela est assujetti à des règlements dont la version définitive n'a pas encore été adoptée, si je ne m'abuse. Ces règlements visent à déterminer quelle est la quantité des actifs utilisés au Canada.

**M. Lambert:** Je comprends. D'après vous, quelles seraient les répercussions d'une telle mesure si on la mettait en vigueur le 31 mars prochain? Comment cela se traduirait-il pour ce qui est des activités de la banque l'année prochaine? Dans quelles mesures perdriez-vous ces dépôts?

**M. Lewis:** Je ne crois pas que cela signifie que nous perdions nécessairement nos dépôts, monsieur Lambert, mais cela a déjà des répercussions sur nos activités actuelles. Si par exemple, Hydro-Québec cherchait à obtenir un prêt sur le marché international, d'une banque américaine par exemple, une banque canadienne ne pourrait pas relever le défi de la concurrence d'une banque de New York, car elle doit garder des réserves pour garantir les dépôts qu'elle utiliserait pour financer ce prêt.

**M. Lambert:** En d'autres termes, ce prêt à Hydro-Québec serait en principe en dollars américains, n'est-ce pas?

**M. Lewis:** Oui.

**M. Lambert:** L'argent serait alors gardé au Canada pour être utilisé au Canada.

**M. Lewis:** Pas forcément. C'est parce que Hydro-Québec est une entreprise canadienne que . . .

**M. Lambert:** Je vois. Mais l'argent serait utilisé au Canada.

**M. Mercure:** Il serait difficile de prouver que Hydro-Québec a utilisé l'argent au Canada. On peut présumer, à coup sûr, que l'argent sera utilisé au Canada.

**M. Lambert:** C'est pourquoi les exigences portant sur les réserves s'appliqueraient n'est-ce pas?

**M. Mercure:** C'est cela.

**M. Lambert:** Vous prétendez que dans ce cas, aucune banque canadienne ne pourrait relever le défi de la concurrence des banques étrangères.

**M. MacIntosh:** C'est cela.

**M. Lambert:** Pouvez-vous nous expliquer ce qui a amené cette modification?

[Texte]

**Mr. MacIntosh:** Well, we can surmise.

**Mr. Lambert:** All right.

**Mr. MacIntosh:** The reason for it is the apparent belief on the part of the authorities that increasing proportion of the Canadian public's transactions are being denominated in U.S. dollars, and if we continue, the Canadian dollar would be supplanted by the U.S. dollar. We consider that pretty hypothetical. This is not a banana republic and we do not believe the U.S. dollar is going to displace our own currency. We do not even believe the proposed 3 per cent reserve will achieve the purpose intended, because it does not prevent a citizen from putting his money in a U.S. bank in U.S. dollars. So in fact it will not carry out the intention.

**Mr. Lambert:** I see. All right.

**The Vice-Chairman:** Last question, Mr. Lambert.

**Mr. Lambert:** All right, now, let us get into inner reserves. Where they are taxable in some ways is also governed by the Income Tax Act. Is there anything on inner reserves?

**Mr. Mercure:** Mr. Chairman . . .

**The Vice-Chairman:** Mr. Mercure.

**Mr. Mercure:** . . . Mr. Lambert, we do not have inner reserves any more. They were eliminated by the last revision of the Bank Act. Our reserves are published now. You must be referring, though, to the general contingency reserves for losses . . .

**Mr. Lambert:** Yes. That is right, allowances.

**Mr. Mercure:** . . . on loans. They are published.

**Mr. Lambert:** They are published now.

**Mr. Mercure:** Yes.

**Mr. Lambert:** All right, fine for that point.

Now, what about the use by the Governor of the Bank of Canada of secondary reserves as a method of monetary control? What has been your experience in the last several years—because that is when secondary reserves became, shall we say, a more active instrument of the exercise of monetary control, because you may leave the prime level of reserves but then move in on your secondary reserves.

**Mr. Mercure:** I think there has been a more active use of that management policy and not of monetary policy. But I would let Mr. MacIntosh comment more on that.

**The Vice-Chairman:** Mr. MacIntosh.

**Mr. MacIntosh:** Well, as to what has happened since the revision, in the 1967 Act it was provided that secondary reserves could be 0.0 per cent to 12 per cent. A secondary reserve consists of only two items. They are either Government of Canada treasury bills or they are money-market loans to the dealers for the purpose of carrying government securities. There are only two kinds of assets, and of those, treasury bills are by far the larger part. I think they are in the order of 90 per cent of the reserves. There is about \$5 billion or \$6 billion in treasury bills which are the secondary reserves of the banks.

[Traduction]

**M. MacIntosh:** Nous pouvons conjecturer.

**M. Lambert:** Je vous écoute.

**M. MacIntosh:** Les autorités semblent croire qu'une grande partie des transactions du public canadien se fait en dollars américains et, si cela continue, le dollar canadien sera supplanté par le dollar américain. Cet argument est discutable. Nous ne sommes pas une république de planteurs de bananes et nous n'estimons pas que le dollar américain va supplanter notre devise. De plus, nous ne croyons pas que les 3 p. 100 de réserve que l'on envisage vont permettre de changer cela car rien n'empêche un citoyen canadien de déposer son argent, converti en dollars américains, dans une banque américaine. Cela ne servira donc à rien du tout.

**M. Lambert:** Je vois.

**Le vice-président:** Ce sera votre dernière question, monsieur Lambert.

**M. Lambert:** Je passe maintenant aux réserves latentes. Quand elles sont imposables, par certains côtés, elles sont régies par les dispositions de la Loi de l'impôt. Y a-t-il de nouvelles dispositions sur les réserves latentes?

**M. Mercure:** Monsieur le président . . .

**Le vice-président:** Monsieur Mercure.

**M. Mercure:** . . . nous n'avons plus de réserves latentes. Elles ont été supprimées lors des dernières modifications à la Loi sur les banques. Nos réserves sont maintenant divulguées. Vous faites peut-être allusion aux réserves de prévoyance en cas de perte . . .

**M. Lambert:** C'est cela. Aux provisions.

**M. Mercure:** . . . sur les prêts. Elles sont également divulguées.

**M. Lambert:** Elles le sont maintenant?

**M. Mercure:** Oui.

**M. Lambert:** Très bien.

Qu'en est-il maintenant des réserves secondaires dont le gouverneur de la Banque du Canada se sert pour exercer un contrôle monétaire? Quelle a été la situation au cours des dernières années . . . En effet, c'est au cours des dernières années que les réserves secondaires sont devenues un instrument de contrôle monétaire car cela permet de ne pas toucher aux réserves primaires.

**M. Mercure:** Je pense que c'est pour l'administration en général qu'on s'est servi de ces réserves plutôt que pour la politique monétaire. M. MacIntosh vous donnera plus de détails.

**Le vice-président:** Monsieur MacIntosh.

**M. MacIntosh:** Depuis les modifications de 1967 à la loi, les réserves secondaires ont été fixées entre 0.0 p. 100 et 12 p. 100. Seules deux choses peuvent être considérées comme réserves secondaires. D'une part, les bons du Trésor du Gouvernement canadien et d'autre part les prêts aux négociants en valeurs agréées pour qu'ils négocient les titres d'État. Voilà donc les deux genres de valeurs qui constituent ces réserves secondaires, les bons du Trésor en formant la plus grande partie. Je pense qu'ils représentent 90 p. 100 des réserves. Les réserves secon-



[Text]

And that ratio has been varied. It was put at 6 per cent in March, 1968; 7 per cent for about a year; it was raised to 8 per cent in June, 1969, and then to 9 per cent in 1970-1971. Then it went back down in steps to 8.5 per cent in 1971, 8 per cent in 1972, 7 per cent in 1974, 6 per cent in 1975, 5.5 per cent in 1976, and then to 5 per cent in 1977 where it is now. So it was used by the central bank during a period of tightening when it was raised a considerable distance and then it has been low.

• 1155

**Mr. Lambert:** All right. That is exercised in tight money, I mean when they are tightening.

**Mr. MacIntosh:** Usually it is, yes.

**Mr. Lambert:** It was not used recently.

**Mr. MacIntosh:** It has not been used at all, no.

**Mr. Lambert:** All right. I would like to see what develops in the next 10 years, what banks are chiefly affected, how they would react to this particular instrument and how they see it over the next 10 or 20 years because I do not think that this revision of the Bank Act, Mr. Chairman, with all due respect, is of real concern to what happened in the past; we have to see for the next 20 years.

**The Vice-Chairman:** We will be coming back to that point, Mr. Lambert, I am sure. Mr. Lumley.

**Mr. Lumley:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to pursue and expand on Mr. Lambert's original questioning. I would like to know from our witnesses what role the Canadian banks play in the international exchange markets.

**Mr. MacIntosh:** In the foreign exchange market, Mr. Lumley?

**Mr. Lumley:** In the foreign exchange market.

**Mr. MacIntosh:** The banks have a large business. It is of two kinds, I would say. The basic kind is the retail business through the branches, where an individual person, a tourist usually, goes to the bank and buys travellers cheques or buys foreign currency. That is a big business, of course. I cannot tell you the dollar size of it, but it is a big function.

Then there is a larger market, a more wholesale market, where the banks facilitate trade and investment. The transactions are very large, and that would be primarily with the United States, of course, so the banks all have major foreign exchange transactions going back and forth daily.

I think it is true to say that the banks do not position foreign currencies. The practice in our bank is that you flatten out at the end of the day. That means you try to bring your book to zero so that you are neither long nor short U.S. dollars at the end of the day. We never give our foreign exchange traders authority to take a position. They are in deep trouble if they do. Because of the sorts of bad practices that occurred in some banks in Europe in the last decade we have continued to do

[Translation]

daïres des banques consistent en 5 ou 6 milliards de dollars en bons du Trésor.

Le pourcentage de réserves a cependant varié. En mars 1968, il était de 6 p. 100. Ensuite il est passé à 7 p. 100 pendant un an et à 8 p. 100, en juillet 1969. En 1970-1971, il était de 9 p. 100. Il a ensuite été rabaissé à 8.5 p. 100, en 1971, puis à 8 p. 100, en 1972, et à 7 p. 100, en 1974. En 1975, il était passé à 6 p. 100, à 1976 à 5.5 p. 100 et depuis 1977, il est à 5 p. 100. La banque centrale a eu recours à ce mécanisme pendant un certain temps pour serrer la vis qu'elle a ensuite relâchée.

**M. Lambert:** Je vois. Elle s'en sert quand elle veut comprimer la masse monétaire, n'est-ce-pas?

**M. MacIntosh:** C'est cela.

**M. Lambert:** On n'y a pas eu recours récemment, n'est-ce pas?

**M. MacIntosh:** Non.

**M. Lambert:** Bon. Reste à voir ce qui se passera au cours de la prochaine décennie, quelles banques seront les plus touchées et comment on se servira de cet instrument au cours des prochaines dix ou vingt années car j'estime que la révision que nous effectuons à la Loi sur les banques est tournée vers le passé alors que nous devrions songer à ce qui va se passer dans les vingt années à venir.

**Le vice-président:** Monsieur Lambert, nous reviendrons là-dessus, j'en suis sûr. Monsieur Lumley.

**M. Lumley:** Merci, monsieur le président. J'aimerais poursuivre dans la même veine que M. Lambert. Nos témoins peuvent-ils nous expliquer le rôle des banques canadiennes sur le marché international des changes?

**M. MacIntosh:** Vous dites bien le marché international des changes?

**M. Lumley:** C'est cela.

**M. MacIntosh:** Nos banques y sont très actives. Leurs activités sont de deux sortes, si vous voulez. D'une part, la clientèle qu'elles touchent par leurs succursales—ce qui permet à un touriste d'aller dans une banque et d'acheter des chèques de voyage ou des devises étrangères.

C'est une activité importante bien sûr. Je ne saurais vous citer des chiffres à cet égard mais cela représente un gros chiffre d'affaires. Sur le marché en général, sur le marché en gros, si vous voulez, les banques servent d'intermédiaires pour le commerce et les investissements. Les transactions sont énormes, surtout avec les États-Unis, si bien que les transactions en devises étrangères se font quotidiennement dans les deux sens.

Je pense qu'il est juste de dire que les banques ne retiennent pas les devises étrangères. À la fin d'une journée, le bilan est ramené à zéro, si bien qu'elles n'ont ni un excédent ni un déficit en dollars américains. Nous ne donnons jamais à nos négociants en valeurs étrangères la possibilité d'accumuler des masses de devises. Nous leur faisons la guerre s'ils le font. En raison de l'expérience acquise en Europe au cours de la dernière décennie, nous avons décidé de nous en tenir à cette

[Texte]

what we always did. The Canadian banks never got into a jam of that character because the banks never did that sort of thing.

Now I am not saying that it could not have happened for an employee to get out of hand, as was the case with a Lloyd's bank employee in Switzerland, but I would say it would be highly improbable because I think our control inspection systems are so extensive that you would uncover it before it went to that length.

**Mr. Lumley:** What you are saying is that the Canadian banks do not speculate.

**Mr. MacIntosh:** Absolutely not.

**Mr. Lumley:** Would there be any overextensions, say, overnight or per day that are not covered?

**Mr. MacIntosh:** Unintentionally, yes. Because of the time zones you could wind up with a long position in Singapore which would not be covered until the next day because you would not know about it. The foreign exchange desks open about 5 in the morning and they go into the evening so they are open the better part of the 24 hours. It is possible that you could have an uncovered exchange position overnight for some hours, yes, but it would not be large.

**Mr. Lumley:** How much would it be?

**Mr. MacIntosh:** I think we would be pretty annoyed if our foreign exchange trader were out \$10 million overnight.

**Mr. Lumley:** Obviously what I am coming to there is that there is nothing in the Bank Act with regard to any protection on the risk-taking on behalf of banks, as for example Lloyd's in Switzerland. Several other banks I understand have gone bankrupt in Europe as a result of this risk-taking not being covered. Do you not think that as members of Parliament we should have concern with this aspects of banking—in other words, the protection of Canadian people?

• 1200

**Mr. MacIntosh:** Yes, sir, you have every right to expect that the laws and the practices of Canadian banks would not allow that to happen. I think I can give you an assurance that it would not happen.

My interpretation of what happened to Lloyds in Switzerland, to Franklin in New York and some other large banks is that they did not have to branch inspection control systems that we have. If there is anything we are good at, it is controlling far-flung branches because we have been doing it for a long time. Our foreign units abroad are controlled in the same way that we control our branch in Carrot River and for that reason if you have a tight control system, I do not think that can happen to you.

**Mr. Lumley:** Is there anything in the Bank Act to prevent individual banks from doing this, or is this strictly an internal control exercised by the individual banks?

[Traduction]

pratique. Les banques canadiennes ne se mettent jamais dans une telle situation; elles ne l'ont jamais fait.

Je ne dis pas que cela ne pourrait pas se produire si un employé s'écarterait du droit chemin comme ce fut le cas d'un employé de la banque Lloyd en Suisse. Je pense que ce serait cependant fort peu probable car nos systèmes de surveillance sont bien au point et permettraient de dépister pareille incartade bien avant que la situation n'ait pris des proportions alarmantes.

**M. Lumley:** Vous dites que les banques canadiennes ne spéculent pas?

**M. MacIntosh:** Absolument pas.

**M. Lumley:** Se pourrait-il qu'il y ait un surplus par exemple d'un jour à l'autre qui ne soit pas couvert?

**M. MacIntosh:** Ce ne serait pas à dessein. Ce serait à cause du décalage horaire; par exemple, à Singapour, on pourrait avoir un surplus qui serait couvert le lendemain mais qui se serait glissé en douce. Les bureaux de change ouvrent à cinq heures du matin environ et restent ouverts tard le soir si bien qu'ils le sont presque 24 heures par jour. Il se peut qu'une situation de surplus se maintienne pendant quelques heures mais la somme ne serait pas importante de toute façon.

**M. Lumley:** Donnez-nous une idée de ce qu'elle pourrait être.

**M. MacIntosh:** Je pense qu'il y aurait de quoi être alarmé si nos négociants en devises étrangères avaient un déficit de \$10 millions, un jour donné.

**M. Lumley:** J'essaie de prouver ici que les dispositions de la Loi sur les banques n'offrent pas de protection aux banques et que ces dernières pourraient se retrouver dans la même situation que la banque Lloyd en Suisse. Je sais que plusieurs banques ont fait banqueroute en Europe parce qu'elles étaient mal protégées. Ne pensez-vous pas qu'à titre de député nous devrions nous préoccuper de cet aspect-là? En d'autres termes, ne nous appartient-il pas de protéger le public canadien?

**M. MacIntosh:** Oui, vous avez raison de dire que les règles et les pratiques des banques canadiennes devraient empêcher ce genre d'éventualité. Je puis vous assurer que cela ne se produira pas.

A mon sens, la Lloyds en Suisse, la Franklin à New York et d'autres grandes banques ne contrôlaient pas et n'inspectaient pas les activités de leurs filiales comme nous le faisons. S'il y a bien une chose où nous excellons, c'est dans le contrôle des filiales éloignées parce que nous avons beaucoup d'expérience. Nos filiales à l'étranger sont surveillées aussi étroitement que notre succursale de Carrot River et avec ce genre de contrôle, cela ne peut pas se produire.

**M. Lumley:** La Loi sur les banques empêche-t-elle expressément les banques de le faire, ou cela relève-t-il strictement de chaque banque?



[Text]

**Mr. Mercure:** The Inspector General always has his eyes on us and it is his responsibility to ensure that we are conducting a sound business.

**Mr. MacIntosh:** It is just as there is nothing in the Bank Act that prevents us from making a bad loan.

**Mr. Mercure:** Exactly.

**Mr. MacIntosh:** It is the same principle, sound management.

**Mr. Lumley:** But there is nothing specific in the Bank Act relating to an over-extension on a foreign exchange?

**Mr. Lewis:** There is a requirement in the Bank Act regarding prudent arrangement . . .

**Mr. Lumley:** But short of all-encompassing . . .

**Mr. Lewis:** . . . but I do not think there is anything that relates specifically to that one market.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Lumley. Mr. McCain.

**Mr. McCain:** Mr. Chairman, I was interested in the remark of one of the witnesses when he suggested that, in the expanded service or in past expansions of service in the field of opportunity for the banking system, each and every branch would not necessarily be able to render the specific service, such as leasing, for instance.

If the opportunities for the bank are expanded as presently planned under this act, how long is it going to take you to extend it to every branch and how are you going to get the expertise in the broad branch system of Canadian banking to be able to render these services in every community?

**Mr. Lewis:** I have obviously created an incorrect impression. I meant by that at day one. All of the banks have extensive in-house training facilities; our young men are systematically brought through training programs, and women; our branch managers, men and women, are provided with the opportunity to participate in training programs not just on leasing but on all aspects of the services we offer, commercial lending and so on, so I am quite confident that each of the Canadian banks has the capacity to develop and the skills necessary to conduct leasing coast to coast, Arctic to the U.S. border.

**Mr. McCain:** I think if you live in the City of Toronto or Montreal or Ottawa, you can probably obtain any banking service you wish, but if you find yourself in one of the small towns or villages, say, single-branch establishments in a small town, some of the experience of friends of mine indicates that a small branch may actually be designated as a consumer branch even though it is in a country community. The manager may choose to direct such funds as are available to him in the consumer direction to the detriment of small businesses of all kinds—agriculture, fishing business operations and so on. Since that has happened—I do not say it is policy or practice—how are you going to extend these services to some of the small-town villages and how are you going to extend this expertise? For instance, you have had in the past ten years managers who have been under 25. I do not criticize that, do not misunderstand me. I am only trying to analyze the capabil-

[Translation]

**M. Mercure:** L'inspecteur général nous surveille toujours et il est chargé de s'assurer du bien-fondé de nos pratiques.

**M. MacIntosh:** De la même façon, la Loi sur les banques ne nous empêche pas de consentir un prêt à une personne non solvable.

**Mr. Mercure:** Exactement.

**M. MacIntosh:** Dans ce cas aussi, la solution est une gestion efficace.

**M. Lumley:** Toutefois, aucune disposition de la Loi sur les banques n'a trait précisément aux transactions excessives sur le marché des changes?

**M. Lewis:** La loi stipule que des arrangements prudents doivent être pris . . .

**M. Lumley:** Mais il n'y a pas de mesure globale . . .

**M. Lewis:** . . . mais ne fait pas référence à ce marché en particulier.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Lumley. Monsieur McCain.

**M. McCain:** Monsieur le président, un témoin a mentionné, en parlant de l'expansion des activités bancaires, que chaque succursale ne serait pas nécessairement en mesure d'offrir un service en particulier, comme le crédit-bail.

Si les pouvoirs des banques sont accrus, comme le prévoit ce projet de loi, combien de temps faudrait-il pour les étendre à chaque succursale? De plus, comment allez-vous trouver assez de personnel compétent pour offrir ces services dans chaque succursale du vaste réseau bancaire canadien?

**M. Lewis:** Mes propos ont créé une fausse impression. Je parlais du premier jour d'entrée en vigueur de la loi. Toutes les banques offrent des programmes de formation complets à leur personnel. Nos gérants de succursales peuvent participer à des cours de formation, non seulement sur le crédit-bail, mais sur tous les services que nous offrons, comme les prêts commerciaux, etc. Je suis donc convaincu que chaque banque canadienne est en mesure de former le personnel nécessaire à la création d'un service de crédit-bail d'un océan à l'autre et de l'Arctique à la frontière américaine.

**Mr. McCain:** L'habitant de Toronto, Montréal ou Ottawa peut obtenir n'importe quel service d'une banque. Toutefois, pour ce qui est des petites villes ou des villages, des amis m'ont dit que les petites succursales sont souvent orientées vers le consommateur. Le gérant peut donc décider de mettre les fonds dont il dispose au service du consommateur au détriment des petites entreprises de tous genres, dont l'agriculture, la pêche, le commerce, etc. Étant donné cet état de chose, je ne dis pas qu'il s'agit d'une politique des banques, comment allez-vous offrir ces services dans les villages et trouver le personnel compétent? Par exemple, depuis dix ans, certains de vos gérants ont moins de 25 ans. N'interprétez pas cette observation comme une critique, j'essaie seulement de savoir si ces gens pourront mettre sur pied ces services dans les succursales des petits villages du Canada, et franchement, je suis un

## [Texte]

ity of these people to extend this service to the small-town village branch structure of the Canadian banking system and quite frankly I am very concerned about it. The experience in the small-town village area in which I live would lead one to believe that this is virtually impossible.

• 1205

**Mr. MacIntosh:** Well, if you take the case of the mortgage market in the last 11 years since the previous act was passed, we did not have much expertise at that time in conventional mortgages and not a great deal in NHA mortgages. I would imagine that most banks have now reached the point at which the ability to set up a mortgage loan on the books is available to most small-town branch managers. I will not say "all" because many of them are young and relatively new, and the banks now provide so many services that are related to banking that it has become a much more difficult thing to do for the small branch managers than it was 25 years ago. He has to know a lot more. He has to know how to set up an RSP, for instance, which is something that did not exist even 10 years ago. As Mr. Lewis said, those skills are being extended by training programs.

And another development that is going to occur in the next few years is that credit analysis will be increasingly handled electronically, that is to say, you will be able to input data over terminals and do credit review from a central point, probably from the provincial regional office.

**Mr. McCain:** That may remove it further from the borrower than he already is.

**Mr. Mercure:** No, sir, there would be additional data made available to the branch managers to help him make his analysis through our terminal system.

With respect to the point you made about the quality of the services given to small businesses in smaller villages, it is certainly our policy, and I think our practice almost everywhere, to give good credit services and other services to small businesses also in small places, and we hope that even our junior managers are at least able to give good credit services to small enterprises.

**Mr. McCain:** I do not blame you for claiming that, but I think some customers in some of the smaller farming fishing communities would quarrel with that statement, in as much as it seems to be cyclical.

There will be a manager appear on the scene of a particular branch with whom you can seem to do business, who will then perhaps be replaced by somebody with whom you cannot do business. And in the single bank community, that puts you in a pretty difficult position because the next banker really is not very anxious to receive you if Commerce has turned you down in one community. And if you go to Nova Scotia in the next community they ask a lot of questions, Why did Commerce turn you down? I do not blame them for asking these questions but it is the cyclical tendency of managers succeeding one another in a community—one to lend and one to collect that sort of thing—that it really put the small community in a very bad position. I do not see how you can expend your service,

## [Traduction]

peu inquiet. D'après mon expérience dans le village où je demeure, cela me semble presque impossible.

**M. MacIntosh:** Si on prend l'exemple des hypothèques, lors du dernier remaniement il y a 11 ans, nous n'avions pas beaucoup d'expérience dans le domaine des hypothèques ordinaires et de celles consenties aux termes de la LNH. Je suppose que maintenant presque tous les gérants de succursales sont en mesure de consentir des prêts hypothécaires. Je ne dis pas tous parce que beaucoup d'entre eux sont relativement jeunes et nouveaux dans le domaine. De plus, les banques offrent tellement de services que c'est maintenant beaucoup plus difficile pour les gérants de succursales de les connaître tous qu'il y a 25 ans. Le gérant doit connaître à fond le régime enregistré d'épargne-retraite, ce qui n'existait pas il y a 10 ans. Comme l'a dit M. Lewis, nous offrons des cours de formation à notre personnel.

De plus, dans quelques années, grâce à l'informatique, il sera possible d'effectuer les analyses de crédit à partir de terminaux reliés à un centre de données, probablement le bureau régional de la province.

**M. McCain:** L'emprunteur aura un droit de regard encore moindre là-dessus que maintenant.

**M. Mercure:** Non, les gérants de succursales disposeront aussi de données supplémentaires pour procéder à leur analyse.

Deuxièmement nous veillons certainement à offrir le plus grand éventail de services aux petites entreprises, même celles des villages. Nous espérons que même nos gérants les moins expérimentés sont en mesure d'offrir des services de crédit aux petites entreprises.

**M. McCain:** Je ne vous blâme pas de le prétendre, mais des clients de petites localités pourraient en disconvenir car il y a trop de roulement

Il se peut qu'un gérant soit disposé à offrir ces services, mais que son remplaçant adopte une autre attitude. Lorsqu'il n'y a qu'une seule banque dans la localité, c'est assez difficile car le deuxième gérant auquel un client s'adresse hésitera peut-être à prêter à quelqu'un qui a été refusé par la Banque de Commerce. Et si l'on s'adresse à la Banque de la Nouvelle-Écosse dans une autre localité, le gérant demande pourquoi la Banque de Commerce a refusé. Je ne les blâme pas de poser des questions de ce genre, mais c'est la tendance au roulement des gérants, adoptant des attitudes différentes, qui pose vraiment des problèmes. Je ne vois alors pas comment vous pouvez espérer étendre votre champ d'action et offrir des services de



[Text]

expand your field of operations and hope to render as good service as you are at present rendering with the constructions. I am not worried about Toronto but I am darned worried about the small towns and villages.

**Mr. Lewis:** Well, there is definitely a trade-off here and it would be our perception that in servicing small business, as a specific example, we would be providing a much better service to small business right across the country if we were also able to offer him a leasing alternative to other lending alternatives. And that creates a challenge for us to train and develop our people to provide this service effectively, and we will do our utmost to respond to that challenge.

But we will continue, I predict, to have problems with respect to certain branches in that the level of competence respecting a single individual could be less than we would all wish, both the bank and the community. I think that is unavoidable in a system such as ours. However, we do the best we can to deal with it.

**The Vice-Chairman:** Mr. MacIntosh would like to add something.

**Mr. MacIntosh:** Yes, I would like to add, Mr. McCain, that it is a real challenge to provide all the small branch managers with the necessary level of skills, and we are spending a lot more money than we used to in that direction. We have a training centre where we have 50 managers in residence at all times in training programs.

• 1210

**Mr. McCain:** All riht. I am still concerned about it. I want to cite that as a concern which I wish to pursue throughout this proposed act. Not only do you have the lenders and the collectors; you also may find a small community with a large business which makes that particular branch profitable and it is virtually impossible for other people to make loans because the branch is profitable; the manager is comfortable; the branch is happy; he is turning a good profit and therefore the branch is relatively unapproachable by the small businessman. There seems to be a change in the pattern of lending of the country branch if a particular account appears on the scene which puts the branch in a good position. That is a historic pattern. I am very concerned that this expansion or broadening of opportunities for banks makes it even more difficult.

Now the confidentiality bit was raised this morning and although you do have a challenge of confidentiality to your bank managers and I think by and large they respect it quite well, yet, you also have a challenge to the particular branch managers to turn a profit in their individual branches. In the competitive world of finance, and it can be competitive, on occasion, do you think that, as you broaden your spectrum of opportunity, the confidentiality will be as real as it is supposed to be? If the manager sees an account which is worthwhile, it is his challenge to obtain it. He may recognize that it is worthwhile by virtue of negotiations which pass through his branch. Is there going to be a total respect of confidentiality? Can the manager in fact achieve his objectives as your

[Translation]

bonne qualité. Je n'ai aucune crainte pour Toronto, mais je me préoccupe beaucoup du sort des petites villes et des villages.

**M. Lewis:** Évidemment, il faut arriver à un certain compromis et selon nous, on desservirait beaucoup mieux les petites entreprises de notre pays si l'on pouvait leur offrir aussi un service de crédit-bail. Nous devons donc relever le défi et former notre personnel afin qu'il soit en mesure d'offrir un service de qualité.

Toutefois, nous nous heurterons toujours à certains problèmes car le niveau de compétence d'un gérant n'est pas toujours aussi élevé que nous le souhaiterions tous, aussi bien la banque que la clientèle. Ce genre de lacunes est inévitable dans un système comme le nôtre, mais nous faisons de notre mieux pour les combler.

**Le vice-président:** M. MacIntosh voudrait bien ajouter quelque chose.

**M. MacIntosh:** Oui, j'ajouterai que c'est un vrai défi que de former tous les gérants de succursales, et nous dépensons beaucoup d'argent pour y arriver. Notre entre de formation accueille en permanence 50 gérants.

**M. McCain:** D'accord, mais je m'inquiète toujours de la situation et je continuerai à soutenir ce point de vue pendant toute l'étude de cette loi proposée. Non seulement il y a les prêteurs et les percepteurs, mais il existe aussi dans certaines petites localités une grande entreprise qui permet à cette succursale de faire de bons bénéfices. Dans ces cas, il est pratiquement impossible aux autres gens de faire des prêts. La succursale qui se trouve là marche bien, son directeur est dans une bonne situation et les petites entreprises ne peuvent pratiquement pas être écoutées par cette succursale, car celle-ci fait déjà suffisamment de profits, sans leur clientèle. Il y a donc là tout un changement du contexte de la pratique des prêts lorsqu'une succursale locale se trouve en bonne position; c'est là une situation prononcée par le passé. Or, je m'inquiète beaucoup de cet accroissement des possibilités des banques qui rendent cette situation encore plus critique.

On a soulevé ce matin la question de la confidentialité des directeurs de banques. Je crois que, d'une façon générale, les gérants de banques respectent ce caractère confidentiel, mais il se peut aussi qu'ils aient intérêt à accroître les bénéfices de leurs succursales; et, alors dans ce monde compétitif de la finance, qui peut être âprement compétitif, je ne sais pas si, en augmentant la gamme des possibilités offertes, vous ne nuirez pas à ce caractère de confidentialité qui devrait régner. Le directeur qui songe à obtenir un compte de plus, respectera-t-il totalement ce caractère de confidentialité? Est-ce qu'un directeur peut atteindre les objectifs fixés à votre service comme employé, et ignorer les comptes d'un concurrent au sujet desquels il a obtenu, dans ses transactions, des renseigne-

## [Texte]

employee while at the same time ignoring accounts about which he has obtained information by virtue of dealings through his branch of a competitor in some field in which you may be interested?

**Mr. Lewis:** Well, the issue of confidentiality is such a fundamental aspect of banking that we will never lower our determination to make sure it is respected at all times. To get back to the case you cite of the individual branch manager attracting or seeking to attract new business out of his business relations, I must admit that the most important source of new business to an aggressive young manager is when a good customer says, "I know a friend of mine who is dealing with another bank and he is not very happy", and the manager says, "well what can you tell me about him," and the next thing is that the aggressive new manager has a new account on this books. I do not feel that is in conflict with the issue of confidentiality, notwithstanding the fact that he got the entrée because of his business relationship with another account.

**Mr. McCain:** Well, all right. I am not concerned about the competition between you fellows. You fellows sitting at the head table look after that. That is quite all right. What I am concerned with is the payroll customer. Let us take as an example, and it becomes obvious as they cash their cheques through the local branch, that you have not have that customer in your payroll structure, but you know who has it and you know how it can be arranged to get the information you need, and so on. Are you not then going to find yourself in conflict with your manager's responsibility to get all the business he can to make all the profit he can with the knowledge of how to get the inside information is respect to the payroll customer? Is it not going to be pretty difficult for that guy to achieve his charges from you as a manager and at the same time respect the confidentiality which we anticipate must be respected in the banking structure of Canada?

**Mr. Lewis:** Well, I would think that the issue in question is whether affairs of an individual are being revealed without his wish or knowledge. So if you were to cite the example of an individual who is working for XYZ Company which has its payroll done by the Bank of Commerce, if the Bank of Commerce were then to write him a letter, knowing that he was an employee of that company, and say, "We are the best bank in town, come on in and we will provide you with a better banking service than you are getting from your existing bank," and if they are able to deliver, I think the employee of XYZ Company is probably better off. Competition has worked and I do not think the confidentiality matter has been abused in any sense of the word.

• 1215

**Mr. McCain:** If I understood from you correctly, sir... he did not answer my question; I am sorry. I appreciate the individual depositor who cashes his cheque, and you are searching for him as your customer. What I am thinking of is the guy who is preparing the payroll and who is not your bank, and your manager seeking the payroll job, putting it through your network or your electronic structure, your payroll proc-

## [Traduction]

ments? Dans ces cas où il a obtenu des renseignements sur un concurrent dans n'importe quel domaine qui vous intéresse?

**M. Lewis:** Ce caractère confidentiel constitue cependant un aspect fondamental du système bancaire et nous nous assurons qu'il est toujours respecté. Pour revenir au cas que vous avez cité, de ce directeur de succursale qui attire ou essaye d'attirer de nouveaux clients, grâce à ses relations d'affaires, je vous dirai que ce cas se produit le plus souvent de la façon suivante: un client vient et dit: «Je connais un ami qui a traité avec une autre banque, mais qui n'est pas satisfait». Le directeur répond: «Pouvez-vous me donner plus de détails?» et l'étape suivante du processus c'est que ce nouveau directeur dynamique obtient un nouveau compte! Je ne pense pas que cette façon de procéder vienne cependant en contradiction avec la question du caractère confidentiel des renseignements, malgré le fait que ce directeur ait obtenu ce nouveau compte, grâce à ses relations d'affaires.

**M. McCain:** Bon. Je ne m'inquiète pas de la concurrence que vous vous faites entre vous. C'est à vous qui siégez à la table principale de vous occuper de cette question. Ce qui m'intéresse, c'est le client qui vient toucher son chèque de paye à la succursale locale; ce client dont vous n'avez pas le nom dans votre structure de listes de payes mais vous savez où trouver les renseignements à son sujet. Est-ce qu'il n'y aura pas un conflit entre cette recherche des renseignements pour accroître vos affaires, votre responsabilité de directeur? Ne sera-t-il pas difficile à cette personne de remplir ses obligations envers vous, le directeur, et, en même temps, respecter ses obligations de respect du caractère confidentiel des renseignements au sein de la structure bancaire canadienne?

**M. Lewis:** Je crois que la situation est de savoir si cette personne désire que ces renseignements soient divulgués ou si elle sait qu'ils le sont. Prenons le cas d'une personne qui travaille pour la compagnie XYZ dont les listes de payes sont traitées par la Banque de Commerce. Si la Banque de Commerce lui écrivait une lettre en sachant qu'il était employé de cette compagnie en lui disant: «nous sommes la meilleure banque de la ville, venez chez nous et nous vous fournirons de meilleurs services bancaires que ceux que vous obtenez actuellement de votre banque», et si cet employé changerait de banque et obtenait de meilleurs services, il se peut qu'en fin de compte, ce serait à son avantage. C'est la Loi de la concurrence qui a joué et je ne crois pas qu'il y ait eu violation du caractère de confidentialité.

**M. McCain:** Si je vous comprends bien... il n'a pas répondu à ma question, je m'excuse. Je comprends le cas du déposant qui va pour toucher son chèque et je comprends aussi que vous vouliez obtenir sa clientèle, mais je songe à la personne qui prépare la liste de paie et qui ne travaille pas pour votre banque. Votre directeur cherche à l'intégrer dans son réseau ou dans sa structure électronique de traitement de



[Text]

essing structure. I am thinking of him seeking the processing of the payroll, not the depositor. He has the information as to who is doing it and it is not too difficult to find all the other information, to find out the details on it. Therefore, can that manager in fact serve you and still respect the confidentiality, because you want that payroll processing job and his job is to get it? It will go through you in the long run; and I am concerned about this.

**Mr. Lewis:** The only way I could think this information would become available to the manager is that if an outside firm is doing the processing of a payroll, his end product is a cheque that looks no different than any other cheque. There is no way of identifying from that who processed the payroll. The only way he might be able to know is if he is the banker for XYZ company and he finds out that XYZ is having its payroll done by another company. He would then say to his customer, I would like to talk to you about our payroll plan; we might be able to do it better or at a lower cost. I find that a perfectly legitimate business practice.

**Mr. McCain:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. McCain.

This concludes the first round except for one name, and the name I have left is that of Bob Kaplan. Mr. Kaplan is a member of the Committee. I have searched the Standing Orders, and 65. (10) and 65. (11) I think would not allow Mr. Kaplan to ask questions. I have gone beyond that and looked at Section 10 defining the role of the Speaker of the House, and the only doubt I would have in my mind on that particular Section 10 would be that it has to do with speeches rather than questions: "Mr. Speaker shall not take part in any debate before the House."

The Clerk and I have looked at the customs of other committees, and the chairman of other committees have asked questions but only with the unanimous consent of the members of the Committee. Therefore, if there is unanimous consent I will allow Mr. Kaplan; if there is not unanimous consent we will go on to the next member for the second round.

**Some hon. Members:** Agreed.

**Mr. Lambert:** I query this. I have no objection to what Mr. Kaplan has done occasionally in the past when he was chairman on a prior occasion, and on this series where he may ask a supplementary elaborating on an answer that has been given; however, it is not the role of a chairman simply to step down and let somebody else take the Chair so that he can get a full round. Debate in this Committee is part of the questioning process and then debate afterwards. It is all part of the debate. In the same way, this is a substitute for Committee of the Whole. No one is going to suggest that the Committee of the Whole process in the House is not part of the debate.

I just do not see where a chairman can flow back and forth. After all, we know that in the House neither the speaker nor the deputy speakers can flow back and forth in the Chair and question. There is a degree of impartiality in a chairman, and

[Translation]

la paie. Votre directeur sait de qui il s'agit et il ne lui est pas difficile d'obtenir les autres renseignements; par conséquent, est-ce que ce directeur peut encore vous fournir ses services sans violer le caractère de confidentialité? Vous voulez obtenir ce travail de traitement des listes de paie et son travail c'est de l'obtenir, n'est-ce pas? Je finirai par vous faire comprendre où je veux en venir, car je m'inquiète de cette situation.

**M. Lewis:** Je crois qu'il n'y a qu'une seule façon dont ces renseignements pourraient tomber sous la main du directeur et ce serait dans le cas où une entreprise extérieure se chargerait du traitement de la liste de paie et produirait un chèque pareil aux autres. Il n'y a aucune façon de découvrir qui a fait le traitement de la liste de paie. La seule façon dont il pourrait le savoir serait d'agir comme banquier de cette compagnie XYZ et trouver que XYZ fait traiter sa liste de paie par une autre société. Il pourrait alors dire à son client qu'il aimerait lui exposer son plan de listes de paie pour lui fournir un meilleur service ou un service moins coûteux. Or, je trouve cette façon de procéder en affaires tout à fait légitime.

**M. McCain:** Merci, monsieur le président.

**Le vice-président:** Merci, monsieur McCain.

Cela met fin à notre première série de questions, sauf qu'il me reste le nom de Bob Kaplan. M. Kaplan est membre du Comité. J'ai fait des recherches dans le Règlement, articles 65.(10) et 65.(11), et je ne crois pas que M. Kaplan ait le droit de poser des questions. J'ai été plus loin et examiné l'article 10 qui définit le rôle de l'Orateur, et la seule chose qui n'est pas certaine, à mon avis, dans cet article 10 c'est de savoir s'il s'applique à des discours plutôt qu'à des questions: «L'Orateur ne participe à aucun débat de la Chambre».

Le greffier et moi-même, nous avons examiné quelle était la coutume dans les autres comités et nous avons constaté que les présidents des autres comités n'avaient posé de questions que lorsqu'il y avait consentement unanime des membres du Comité. Par conséquent, je ne donnerai la parole à M. Kaplan que s'il y a consentement unanime, sinon nous donnerons la parole au député suivant sur ma liste pour le deuxième tour.

**Des voix:** D'accord.

**M. Lambert:** Je proteste contre cette façon de procéder. Je ne vois rien à redire à cette façon de procéder qu'a utilisée, à l'occasion dans le passé, M. Kaplan lorsqu'il était président. Je ne m'oppose pas à ce qu'il pose une question supplémentaire pour discuter d'une façon plus approfondie d'une réponse qui a été fournie. Toutefois, un président ne devrait pas simplement quitter la présidence et se faire remplacer par quelqu'un d'autre afin de pouvoir profiter de la passibilité de poser une série complète de questions. Les débats en Comité comprennent les questions et la discussion qui suit. De même, nous constituons un substitut de comité plénier, et qui prétendra que le processus suivi au comité plénier ne fait pas partie du débat?

Un président, à mon avis, ne peut pas aller et venir, quitter et reprendre la présidence pendant la séance. Après tout, à la Chambre, ni l'Orateur ni les orateurs suppléants, ne peuvent jouer à ce manège et poser des questions. Le président doit être

*[Texte]*

if a chairman finds a subject matter so interesting for him then it is his choice to make; he steps down as chairman permanently and has someone else come in the Chair. Certainly in the British house you would never have that because you have an impartial chairman chosen by the speaker, who is put in charge of the hearings before the committee. I cannot buy this flowing back and forth; that today you are a member participating in the debate and tomorrow you are a chairman.

**The Vice-Chairman:** Mr. Kaplan.

**Mr. Kaplan:** Mr. Chairman, I certainly have no objection to the position you have taken that it is a matter requiring unanimous consent. The questions I have to ask are not the ones of a supplementary nature that the Chair is normally allowed, or questions to clear up uncertainties and so on. In fact, the questions I want to ask are about the profitability of banks, and if Mr. Lambert objects to my taking an independent line of questioning on that subject, then I certainly accept that.

**Mr. Lambert:** I am sorry. I was chairman.

• 1220

**The Vice-Chairman:** On a point of order, Mr. Gray.

**Mr. Gray:** Mr. Chairman, it seems to me there is a well-established practice in this Committee, dating back to the time I was Chairman, for the Chairman to ask questions without first seeking the unanimous consent of the members, providing he did so after allowing the other members of the Committee their general turn at asking their own questions. I do not think the questions were necessarily of a supplementary or clarificatory nature; maybe they were in both cases.

It would seem to me that although I have no objection to Mr. Kaplan asking his questions from the table here, I would have also had no objections, perhaps even less objection, if he had asked his questions from the Chairman's seat, after the rest of us had completed our particular round and provided also he did so in the way that he is accustomed to and one that indicates the balance of fairness.

It really does not make much difference to me whether he asks a question from this end of the table or the seat as Chairman but I do not see why he felt he had to yield the Chair to our distinguished Vice-Chairman in order to ask his questions.

**The Vice-Chairman:** The limit that was posed, Mr. Gray, is that we still have six names before us including your own. So that is why I went to the Standing Orders and they are quite clear as far as I am concerned:

The chairman of a standing or special committee shall maintain order in the committees; deciding all questions of order subject to an appeal to the committee; but disorder in a committee can only be censured by the House, on receiving a report thereof.

You see that is why I gave the ruling that I gave and the custom that has been practised by other committees.

*[Traduction]*

neutre; et, si un président trouve que le sujet l'intéresse à ce point, qu'il démissionne d'une façon permanente de la présidence. Il n'y a pas de doute qu'à la Chambre britannique cela ne se produirait jamais car un président impartial est choisi par l'Orateur. Je n'accepte donc pas ce va-et-vient, où un membre devient président puis ne l'est plus quand cela lui convient.

**Le vice-président:** Monsieur Kaplan.

**M. Kaplan:** Je ne m'oppose certes pas à votre décision qui veut qu'il y ait consentement unanime dans ce cas-ci. Les questions que je voulais poser ne se présentent pas sous forme de question supplémentaire qu'on accorde d'habitude au président ou sous forme de question pour clarifier des incertitudes, etc. Les questions que je voulais poser se rapportent à la nature profitable des affaires bancaires et, si M. Lambert s'oppose à ce que je pose des questions impartiales, alors je m'y conformerai.

**M. Lambert:** Je m'excuse. J'ai été président.

**Le vice-président:** Monsieur Gray, j'invoque le Règlement.

**M. Gray:** Monsieur le président, il me semble que nous avons toujours eu comme pratique au Comité, depuis le temps où j'ai été président, de permettre au président de poser des questions sans chercher à obtenir d'abord le consentement unanime des membres du Comité. A condition que le président procède ainsi, après avoir donné aux autres membres du Comité la possibilité de poser leurs questions. Je ne pense pas que ces questions devraient nécessairement être des questions supplémentaires ou des questions de clarification; elles pourraient cependant l'être.

Non seulement je ne vois aucune objection à ce que M. Kaplan pose ses questions assis à la table ici, mais je ne verrais aucune objection non plus à ce qu'il les pose assis à son siège de président après que nous aurions terminé notre série de questions, à condition qu'il le fasse de la façon habituelle et honnêtement.

Cela m'est tout à fait égal qu'il pose ses questions d'un siège ou d'un autre, mais je ne vois pas pourquoi le président devrait céder la présidence à notre distingué vice-président pour pouvoir poser ses questions.

**Le vice-président:** Monsieur Gray, nous avons toujours six noms sur la liste, y compris le vôtre. C'est pourquoi j'ai examiné le Règlement qui est bien clair à ce sujet:

Le président d'un Comité permanent ou spécial maintient l'ordre aux réunions du Comité. Il décide de toutes les questions d'ordre sous réserve d'appel au Comité. Cependant, le désordre dans un Comité ne peut être censuré que par la Chambre, sur réception d'un rapport à cet égard.

Vous voyez donc pourquoi j'ai pris cette décision et pourquoi les autres comités ont adopté cette coutume.



[Text]

I fully realize the point that you have raised that when there were no other names on the list the Chairman would pose some questions. This has been a practice long entertained by this Committee but this is not the situation that we found ourselves in this morning.

So, is there unanimous consent?

**Some hon. Members:** No.

**Mr. Lumley:** In the Senate Banking Committee, does not the Chairman of the Committee ask questions of the witness?

**The Vice-Chairman:** We cannot be bound by what the Chairman . . . and I have seen that custom, I have seen them operate, but this has not been the practice here. I fully concur with you that the Chairman asks about 90 per cent of the questions over there.

**Mr. Lumley:** The point I am making, Mr. Chairman, is the fact that Mr. Lambert is quoting British rules we have within the two houses here in Parliament. We have the precedent set in the Senate and . . .

**The Vice-Chairman:** But I am trying to . . .

**Mr. Lambert:** I will point out the rules and our rules will say that I was right.

**The Vice-Chairman:** I made a ruling. I have read the rules and I think if there is unanimous consent we will allow Mr. Kaplan. If there is not, and my indication is that there is no unanimous consent at the present time to hear Mr. Kaplan so, therefore, I will have to go to Mr. Stevens.

**Mr. Kempling:** Mr. Chairman, on a separate point of order. . . .

**The Vice-Chairman:** On another point of order?

**Mr. Kempling:** . . . if I may interject before my colleague. Mr. MacIntosh, in the reply to a question I asked regarding a summary bank-by-bank of nonbanking investments, indicated that the Inspector General of Banks had this information. I do not want us to get caught in a little bind here where the Inspector General of Banks is liable to say, "I do not have authorization to release that." Could we have the authorization of the Canadian Bankers Association for him to release that information to us?

**The Vice-Chairman:** With all due respect, I think this question will have to be asked and the authority for releasing it will not come from the bankers but it will have to come from the Inspector General of Banks. This is my interpretation of it. I may be wrong in my interpretation but I think even though they might give consent to it, if it is not under the rules that we have been operating, this would not be divulged. We can query it from the Inspector General of Banks.

**Mr. Kempling:** I understand the information is public anyway.

**The Vice-Chairman:** Yes.

**Mr. Kempling:** It just is not put together in the form that we are asking.

**The Vice-Chairman:** What I am saying is that once it has left the bankers individually and supplied to the scrutiny of the

[Translation]

Je comprends très bien ce que vous voulez dire, c'est-à-dire que lorsqu'il n'y a plus d'autres noms sur la liste, le président pourrait poser des questions. C'est une pratique qui existe depuis longtemps dans ce Comité mais ce n'est pas le cas ici ce matin.

Y a-t-il donc consentement unanime?

**Des voix:** Non.

**M. Lumley:** Au Comité du Sénat sur les banques, le président ne pose-t-il pas des questions aux témoins?

**Le vice-président:** Nous ne pouvons pas être liés par ce que fait le président . . . et je connais cette coutume mais ce n'est pas la pratique ici. Je suis entièrement d'accord avec vous sur le fait que le président pose à peu près 90 p. 100 des questions ici.

**M. Lumley:** Ce que je voulais dire, monsieur le président, c'est que M. Lambert a cité le Règlement britannique qui s'applique aux deux Chambres du Parlement ici. Nous avons une série de précédents au Sénat et . . .

**Le vice-président:** Mais, j'essaie de . . .

**M. Lambert:** Je vais vous indiquer quel est le Règlement et le Règlement va me donner raison.

**Le vice-président:** J'ai pris une décision. J'ai lu le Règlement, et je crois qu'avec le consentement unanime, nous permettrons à M. Kaplan de parler. S'il n'y a pas consentement unanime, et je constate que c'est le cas maintenant, nous allons passer à M. Stevens.

**M. Kempling:** Monsieur le président, j'invoque le Règlement pour une autre question . . .

**Le vice-président:** Il s'agit d'un autre rappel au Règlement?

**M. Kempling:** . . . si vous me permettez d'intervenir avant mon collègue. Monsieur MacIntosh, en réponse à une question que j'avais posée au sujet d'une récapitulation banque par banque de l'investissement non-bancaire, a indiqué que l'Inspecteur général disposait de ces renseignements. Je ne voudrais pas que nous nous trouvions dans une situation où l'Inspecteur général des banques nous dirait qu'il n'a pas l'autorisation de dévoiler ces renseignements. Est-ce que l'Association des banquiers canadiens ne pourrait pas lui donner l'autorisation de nous fournir ces renseignements?

**Le vice-président:** Avec tout le respect que je vous dois, je crois que la question devra être posée et que l'autorité qui donnera la permission ne sera pas les banquiers mais sera l'Inspecteur général des banques. Peut-être que je me trompe mais, d'après moi, même si les banquiers donnaient leur autorisation, nous n'aurions pas le droit, d'après nos règlements, d'accepter que ces renseignements soient divulgués. Nous pouvons les demander à l'Inspecteur général des banques.

**M. Kempling:** Je crois comprendre que ces renseignements sont publics de toute façon.

**Le vice-président:** Oui.

**M. Kempling:** Ils ne sont tout simplement pas agencés de la façon dont le voulons.

**Le vice-président:** Tout ce que je veux dire c'est que dès que ces renseignements ont quitté les banquiers et ont été fournis

*[Texte]*

Inspector General of Banks, the release would have to come from him. This is the point that I am raising now.

**Mr. Kempling:** The point I am asking is if they authorize him bank by bank or . . .

**The Vice-Chairman:** Yes.

**Mr. Kempling:** . . . or as an association to release it to us.

**The Vice-Chairman:** I fully understood your point. But once it has left their control, you see; you are asking me now to give them the authority to release it publicly after it has reached the Inspector General of Banks. Is that the point that you are making?

• 1225

**Mr. Kempling:** I am foreseeing that perhaps the Inspector General of Banks may say: I am not authorized by the banks to release this. That is the point I am making.

**The Vice-Chairman:** Yes, all right. Can we get some interpretation of that from Dr. MacIntosh?

**M. Clermont:** Monsieur le président, un rappel au Règlement.

**Le vice-président:** C'est au même sujet?

**M. Clermont:** Oui.

**Le vice-président:** Monsieur Clermont.

**M. Clermont:** Nous pourrions peut-être permettre aux représentants de l'Association des banquiers canadiens de se référer à la question que M. Kempling a posée à l'inspecteur général des banques, M. Kennett et, à leur prochaine visite, ils pourront dire à M. Kempling s'ils veulent que les documents en question soient déposés.

**The Vice-Chairman:** This might be acceptable. Would you, Mr. Kempling, understand the exchange? I think if the bankers could possibly . . .

**Mr. Clermont:** He is not interested when I speak in French, but I am interested when it is in English.

**Mr. Kempling:** I am still waiting for the translation.

**The Vice-Chairman:** The point raised on that same point of order is that it would allow the bankers to look at the questions that you have exchanged with . . .

**Mr. Clermont:** It does not need his permission to read it.

**The Vice-Chairman:** Perhaps you will allow me to finish, Mr. Clermont.

They would consult the transcript and then at the next appearance before the Committee they would give us their position. Is that acceptable to the Committee?

**Mr. Martin:** Mr. Chairman, on another related point of order, I notice from our schedule that this is the last session that we have with the Canadian Bankers' Association, prior to the recess. I just do not recall whether we had any plans in our steering committee to ask the Canadian Bankers' Association to come back again in January, but would there be some disposition among members of the Committee for us to have

*[Traduction]*

pour l'étude à l'Inspecteur général des banques, c'est à ce dernier qu'incombe la responsabilité de donner la permission de les voir.

**M. Kempling:** Ce que je voulais savoir, c'était si l'Association l'autorisait banque par banque ou . . .

**Le vice-président:** Oui.

**M. Kempling:** . . . ou à titre d'Association de nous fournir ces renseignements.

**Le vice-président:** Je comprends bien ce que vous voulez dire, mais une fois que ces renseignements ont quitté le contrôle des banques, vous me demandez l'autorisation de les fournir publiquement alors que ces renseignements sont allés à l'Inspecteur général des banques. Est-ce ce que vous voulez dire?

**M. Kempling:** L'Inspecteur général des banques pourrait dire: les banques ne m'autorisent pas à divulguer ces renseignements. Voilà la question.

**Le vice-président:** Très bien. M. MacIntosh pourrait-il nous donner son interprétation?

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, on a point of order.

**The Vice-Chairman:** Is it on the same matter?

**Mr. Clermont:** Yes.

**The Vice-Chairman:** Mr. Clermont.

**Mr. Clermont:** Perhaps we should refer Mr. Kempling's question to the Inspector General of Banks, Mr. Kennett, to the representatives of the Canadian Bankers' Association, at their next appearance. They might be able to tell Mr. Kempling if they want these documents tabled.

**Le vice-président:** Cela semble acceptable. Monsieur Kempling, comprenez-vous cette intervention? Si les banquiers pouvaient . . .

**M. Clermont:** Il n'écoute pas quand je parle français, mais moi j'écoute quand on parle anglais.

**M. Kempling:** J'attends toujours l'interprétation.

**Le vice-président:** La question de permettre aux banquiers d'étudier les questions que vous avez posées à . . .

**M. Clermont:** On n'a pas besoin de sa permission pour les lire.

**Le vice-président:** Permettez-moi de finir, monsieur Clermont.

Les banquiers consulteraient la transcription, et à leur prochaine comparution devant ce Comité, ils nous donneraient leur position. Le Comité est-il d'accord?

**M. Martin:** Monsieur le président, j'invoque le règlement sur une question connexe. Selon notre calendrier, c'est la dernière fois que l'Association canadienne des banquiers comparaitra avant l'intersession. Je ne me souviens pas si le comité directeur prévoyait de demander à l'Association canadienne des banquiers de venir en janvier, mais les membres du Comité accepteraient-ils que nous ayons quelques réunions durant la



[Text]

some sessions during the period of the recess? It seems to me we should meet the Canadian Bankers' Association for at least one or two more sessions in order to go through the things we want.

Mr. Chairman, I think we have some sort of an obligation to the public at large, not just to the banks, to do our utmost to have this Bank Act revision completed through this Committee—we are just dealing with the subject matter only at the present time—and indeed to have the new act enacted and given Royal Assent prior to the expiration of the present act which is March 31. So I am wondering if this needs to be dealt with more fully in a steering committee. Is there some disposition for Committee members to come back early in January and have some sessions so we can continue with the Canadian Bankers' Association.

**The Vice-Chairman:** I will address myself to that question. Intensive discussions have taken place regarding that possibility. I think the members of the steering committee have met and although you will have the witnesses before you until December 21, I think it has been generally agreed by the members that we would resume consideration on January 22 and that the steering committee would indicate a further list of witnesses that will be heard at that time.

**Mr. Martin:** What I am saying, Mr. Chairman, is that as a result of developments it seems to me that we may have to reconsider that decision. That is all I am saying.

**The Vice-Chairman:** This was in the hands of the steering committee. The steering committee can look at that question again, but to my recollection it has been discussed at great length. The decision taken by the steering committee at that time was that we would be resuming our hearings on January 22.

**Mr. Martin:** Just one final point, if I may, Mr. Chairman. I am sure there is the disposition, generally, amongst all members of the Committee on all sides that Royal Assent should be given to the new act prior to March 31.

**The Vice-Chairman:** Well, before we get to that I think we will have to . . .

**Mr. Lambert:** Not necessarily after what the Minister of Finance has said that he is prepared to accept a lot of cases under which will be the new act . . . Al, you should take a re-run at this thing.

**The Vice-Chairman:** Perhaps there are other indications by members of the committee besides that of the steering committee. I think I have indicated, in all fairness, what has been discussed and the decision that has been arrived at.

I have a little time and perhaps you will allow the Chair about 30 seconds. This morning, during the exchanges, the witnesses indicated that they had amendments. I think Mr. Lewis read one.

• 1230

But I now have before me all of the amendments that they would like and which have been tabled before the Senate. I am in your hands as to the disposal of them. I have them in

[Translation]

période de l'intersession? Nous devrions avoir une ou deux autres séances avec l'Association canadienne des banquiers afin de poser toutes nos questions.

Monsieur le président, nous avons une certaine responsabilité envers le public, non pas rien qu'envers les banques, d'assurer que la révision de la Loi sur les banques soit adoptée par le Comité—nous n'en sommes encore qu'à la discussion générale—et de faire adopter cette nouvelle Loi avec la sanction royale avant la date d'échéance de la Loi actuelle, qui est le 31 mars. Je me demande donc si la question ne devrait pas être renvoyée au comité directeur. Les membres du Comité sont-ils donc disposés à revenir tôt en janvier pour d'autres réunions avec l'Association canadienne des banquiers?

**Le vice-président:** J'étudierai la question. On a déjà tenu des discussions prolongées à cet égard. Les membres du comité directeur se sont réunis, et même si nous devons entendre des témoins jusqu'au 21 décembre, les membres sont généralement d'accord pour reprendre nos délibérations le 22 janvier, quand le comité directeur présentera une nouvelle liste de témoins.

**M. Martin:** Monsieur le président, en raison de certains événements, nous devrions reprendre cette décision. Voilà ce que je dis.

**Le vice-président:** C'était au comité directeur de décider. Le comité directeur peut étudier cette question de nouveau, mais je me souviens qu'on en a discuté longuement, et on avait décidé à ce moment-là que nous reprendrions nos délibérations le 22 janvier.

**M. Martin:** Une dernière question, si vous me le permettez, monsieur le président. Je suis certain qu'en général les membres du Comité des deux côtés veulent que la sanction royale pour cette nouvelle Loi puisse avoir lieu avant le 31 mars.

**Le vice-président:** Alors, avant d'en arriver là, je crois qu'il . . .

**M. Lambert:** Pas nécessairement puisque le ministre des Finances a dit qu'il est prêt à accepter un certain nombre de cas, dont la nouvelle Loi . . . Al, vous devriez revoir ça encore une fois.

**Le vice-président:** Les membres du Comité ont peut-être des idées différentes de celles du comité directeur. J'ai signalé, en toute justice, ce dont on avait discuté, et la décision qu'on avait prise.

Il reste un peu de temps, et vous m'accorderez sans doute 30 secondes. Ce matin, durant les délibérations, les témoins ont signalé qu'ils avaient certains amendements à proposer. M. Lewis en a lu un.

J'ai maintenant tous les amendements qu'ils nous proposent, et qu'ils ont déposés au Sénat. Que voulez-vous que j'en fasse? Les amendements sont en français et en anglais. Vous pouvez

## [Texte]

French and English. As you can see, it is a substantial amount of evidence, and I do not know if there are any . . .

**Mr. Kempling:** One set, Mr. Chairman?

**The Vice-Chairman:** One set in two languages.

**Mr. Kempling:** Okay.

**The Vice-Chairman:** They have been, I understand, placed before the Senate committee, when he appeared over there. It is the same set and I was wondering if this Committee would want this to be appended to today's hearings. Is that your wish?

**Mr. Stevens:** I suggest we do that, Mr. Chairman.

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Vice-Chairman:** I see the only thing I have left before me is to thank the members.

**Mr. Stevens:** Mr. Chairman, I noticed that my second-round time has been neatly used up by various points of order. But there is one point which I felt might be helpful. At the meeting last month, November 29, I specifically asked if the representatives from the Canadian Bankers Association would review an article in their own magazine, called "Reciprocity, a Tough Game", and be in a position to indicate on behalf of the association if they felt that the article was substantially correct. Could we read it and say that it is a fair presentation of this question of reciprocity? I was wondering if Mr. MacIntosh or some other representative could tell us: have you had a chance to read the article, and what is your answer for the Committee? Can we take that article as a fair presentation of what you think is the present nature of reciprocity?

**Mr. MacIntosh:** Mr. Stevens, the principal author of that article was a young lady who works for me so I can vouch for its accuracy.

**Mr. Stevens:** Are you speaking for the CBA as well as for the Bank of Nova Scotia?

**Mr. MacIntosh:** I am only speaking for ourselves, Mr. Stevens.

**Mr. Lewis:** It has not been formally considered by the CBA.

**Le vice-président:** Monsieur Mercure.

**M. Mercure:** Monsieur le président concernant les documents qui viennent d'être déposés, les propositions d'amendements supplémentaires, je voudrais, avec les excuses de l'Association, vous mettre en garde quant à l'exactitude de certaines parties de la traduction française qui a été faite assez rapidement et qu'on n'a pas eu le temps de réviser.

**Le vice-président:** Merci.

**M. Clermont:** Alors, normalement, les documents ne devraient pas être déposés, s'ils n'ont pas la même valeur dans les deux langues officielles, monsieur le président.

**M. Mercure:** Avec nos excuses.

**Mr. Clermont:** I should say that I am still hearing Mr. Kempling—when we speak French he does not like it. As for me, Mr. Chairman, I dislike Mr. Kempling's comments when there are questions of bilingualism in Committee. I feel more and more that we have that reaction, not only in this Commit-

## [Traduction]

constater qu'il y en a beaucoup, et je ne sais pas s'il y a moyen . . .

**M. Kempling:** Un exemplaire, monsieur le président?

**Le vice-président:** Un exemplaire dans les deux langues.

**M. Kempling:** Très bien.

**Le vice-président:** Ces amendements ont été déposés devant le comité du Sénat, au moment de sa comparution. C'est le même exemplaire, et je veux savoir si le Comité veut le faire imprimer en annexe au procès-verbal d'aujourd'hui. Êtes-vous d'accord?

**M. Stevens:** Je le propose, monsieur le président.

**Des voix:** D'accord.

**Le vice-président:** Il ne me reste plus qu'à vous remercier.

**M. Stevens:** Monsieur le président, je m'aperçois qu'on a épuisé mon temps de parole au second tour avec ces rappels au Règlement. Toutefois, j'ai un point qu'il serait sans doute bon de soulever. A la séance du 29 novembre, j'ai demandé si le représentant de l'Association canadienne des banquiers étudierait un article dans leur propre magazine, intitulé «La réciprocité, un jeu difficile» afin de nous dire, au nom de l'Association, si l'article était exact en général. À sa lecture, peut-on croire que c'est une juste représentation de toute cette question de la réciprocité? M. MacIntosh ou les autres représentants pourraient-ils nous dire: Avez-vous lu cet article, quelle est votre réponse au Comité? Donne-t-il avec justesse votre position quant à la nature actuelle de la réciprocité?

**M. MacIntosh:** Monsieur Stevens, l'auteur principal de cet article est une jeune femme qui travaille pour moi, et je peux en garantir son exactitude.

**M. Stevens:** Parlez-vous au nom de l'Association canadienne des banquiers, ou au nom de la Banque de la Nouvelle-Écosse?

**M. MacIntosh:** Je parle seulement en notre nom, monsieur Stevens.

**M. Lewis:** L'article n'a pas été étudié par l'Association canadienne des banquiers.

**The Vice-Chairman:** Mr. Mercure.

**Mr. Mercure:** Mr. Chairman, with respect to the documents which have just been tabled, the supplementary amendments would tender the Association's apologies and caution you as to the accuracy of certain parts of the French translation which was done most rapidly and which was not revised.

**The Vice-Chairman:** Thank you.

**Mr. Clermont:** Normally, then, those documents could not be tabled. They do not have the same value in both official languages, Mr. Chairman.

**Mr. Mercure:** With our apologies.

**M. Clermont:** J'entends toujours les commentaires de M. Kempling . . . Il n'aime pas qu'on parle français. Monsieur le président, moi, je n'aime pas les commentaires de M. Kempling sur les questions de bilinguisme de ce Comité. On sent cette réaction de plus en plus, non seulement ici au Comité,



[Text]

tee but also in some other parts of the country. If Mr. Mercure feels that the amendments tabled here do not have the same value in English as in French, I do object, Mr. Chairman, to having them tabled.

**Le vice-président:** Monsieur Clermont, je pense que ce n'est pas ce qui a été dit. M. Mercure peut répéter ce qu'il a dit au Comité, c'est son privilège, mais ce je ne conteste pas ce que vous avez dit.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, I do object if they are tabled. After decision they will take the responsibility of a different interpretation between the English and the French.

**Le vice-président:** M. Mercure a bel et bien signalé ce point et je pense qu'il était valable.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, I am very surprised they call themselves *l'Association des banquiers canadiens* with at least il y a au moins deux représentants de la Banque canadienne nationale, la Banque provinciale du Canada et ils viennent nous dire, avec tout le respect que je dois à M. Mercure, qu'il peut y avoir une différence d'interprétation entre l'anglais et le français, que diable!

**M. Mercure:** Ce n'est pas tout à fait cela. En m'excusant, j'ai dit qu'il y avait certaines incorrections dans la version française.

**Le vice-président:** Maintenant, le Comité se réunira ce soir à 20 h 00 dans cette même pièce, et nous entendrons alors M. Alexander qui est le sous-ministre Finances de la Colombie-Britannique.

**M. Lambert:** Nous n'avons pas le mémoire?

**Le vice-président:** Je ne crois pas qu'il y ait un mémoire à ma connaissance.

**M. Lambert:** Le mémoire n'a pas été distribué. Il n'y a pas de mémoire.

**The Vice-Chairman:** Not to my knowledge, Mr. Lambert.

**M. Kaplan:** Je peux apporter au Comité le résultat de nos discussions., et ils ont dit qu'ils n'ont pas de document à nous distribuer avant d'arriver ici.

**The Vice-Chairman:** This information confirms what was available to the Chair.

**Mr. Lambert:** I see.

**The Vice-Chairman:** This meeting is adjourned until 8.00 p.m.

## EVENING SITTING

• 2009

**The Chairman:** We have a quorum, although a modest one, so I will call the meeting to order. We are resuming our consideration of the subject matter of Bill C-15, the Banks and Banking Law Revision Act, 1978. I am very pleased to welcome, on behalf of the Minister of Finance of British Columbia, his Assistant Deputy Minister, Mr. D. R. Alexander.

[Translation]

mais dans d'autres parties du pays. Si M. Mercure croit que les amendements déposés n'ont pas la même valeur en français et en anglais, monsieur le président, je m'oppose à ce qu'on les dépose.

**The Vice-Chairman:** Mr. Clermont, I do not believe that was what was said. Mr. Mercure may repeat his remarks, it is his privilege, but I cannot disagree with what you have said.

**M. Clermont:** Monsieur le président, je m'oppose à ce qu'on les dépose. Suite à une telle décision, on leur accordera une différente interprétation en français et en anglais.

**The Vice-Chairman:** Mr. Mercure has in fact noted this point, and I think that it is valid.

**M. Clermont:** Monsieur le président, cela m'étonne qu'ils s'appellent *l'Association canadienne des banquiers*... when there are at least two representatives of the Canadian National Bank, the Provincial Bank of Canada, and that they should say, with due respect to Mr. Mercure, there could be a difference of interpretation between the French and English versions!

**Mr. Mercure:** That it not quite right. In apologizing, I said that there were certain inaccuracies in the French version.

**The Vice-Chairman:** The committee will meet again at 8.00 o'clock tonight in this room, when we shall hear Mr. Alexander, the Deputy Minister of Finance for the Province of British Columbia.

**Mr. Lambert:** Is there no brief?

**The Vice-Chairman:** To my knowledge there is no brief.

**Mr. Lambert:** The brief was not distributed. There is no brief.

**Le vice-président:** Pas à ma connaissance, monsieur Lambert.

**Mr. Kaplan:** Following our discussions, I can inform the Committee that they will not distribute a document before arriving.

**Le vice-président:** Cela confirme ce qu'on m'avait dit.

**M. Lambert:** Je vois.

**Le vice-président:** La séance est levée jusqu'à 20 heures.

## SÉANCE DU SOIR

**Le président:** Nous avons le quorum, quoiqu'il soit modeste; alors nous allons ouvrir la séance. Nous reprenons l'étude du sujet dont nous sommes saisis, le Bill C-15, Loi de 1978 remaniant la législation bancaire. En remplacement du ministre des Finances de la Colombie-Britannique, je suis très heureux d'accueillir le sous-ministre adjoint, M. D. R. Alexander.

*[Texte]*

Mr. Alexander has provided us, in English and French, with a brief and a summary, and by way of introduction, since none of us has had a chance to read the summary, he proposes to take us through the summary. Then it is our procedure to ask you to entertain questions from the members, Mr. Alexander.

**Mr. D. R. Alexander (Assistant Deputy Minister, Department of Finance, Province of British Columbia):** Thank you, Mr. Chairman.

On behalf of the Minister, we offer his regret that he was not able to attend, and instead, in my capacity as Chairman of the British Columbia Committee on the Bank Review, I am here.

Now, as the Chairman mentioned, what I would propose to do, as you have not had an opportunity to see the material, is to read the summary—I think it will be fairly short—and then we can proceed on from there.

British Columbia welcomes this opportunity to make known to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs its concerns on some aspects of Bill C-57, reintroduced as Bill C-15 at the current session of Parliament. At the same time the province is pleased to see several provincial concerns with the proposals of the White Paper on Banking lessened in the drafting of Bill C-57. Changes from the original White Paper proposals that are particularly welcomed by British Columbia include:

1. Provincial financial institutions, credit unions and trust companies, will not be required to maintain cash reserves with the Bank of Canada.
2. The federal Cabinet has not been given discretionary power to change primary reserve requirements.
3. Membership for provincial financial institutions in the proposed Canadian Payments Association has been made voluntary.

The province is also encouraged by the response of the federal Minister of Finance to the proposals that liens under Bank Act Section 88, now Clause 177, should be registered with a provincial central agency rather than the regional office of the Bank of Canada.

However, the Government of British Columbia is concerned about other aspects of the legislation. It is our view the legislation will not increase the competitiveness of the financial system but rather lessen it. The extension of new business opportunities to the existing chartered banks, given their virtually insurmountable lead in marketing and financial resources, more than offsets the increase in competition resulting from the opportunities for near-banks to become part of the banking system or the entry of new banks including foreign banks.

Federal anticommones and proposed competition legislation, therefore, should be effectively applied to the banking industry to increase competition in banking services.

*[Traduction]*

M. Alexander nous a fait distribuer les versions anglaise et française d'un mémoire et d'un résumé; en guise d'introduction, puisqu'aucun d'entre nous n'a eu la possibilité de lire le résumé, il a l'intention de nous en faire la lecture. Par la suite, M. Alexander sera prié de répondre aux questions des membres du Comité.

**M. D. R. Alexander (sous-ministre adjoint, ministère des Finances, province de la Colombie-Britannique):** Merci, monsieur le président.

Le Ministre m'a chargé de vous prier d'excuser son absence, et je le remplace à titre de président du comité de la Colombie-Britannique sur la révision de la législation bancaire.

Comme le disait le président, j'ai l'intention de lire le résumé, puisque vous n'avez pas eu l'occasion de consulter les documents; je crois que cela ne sera pas long et puis nous pourrions poursuivre.

La Colombie-Britannique est heureuse d'avoir la possibilité de faire connaître au Comité permanent des finances, du commerce et des affaires économiques ses préoccupations sur certains aspects du projet de loi C-57, présenté à nouveau comme bill C-15 à la présente session du Parlement. La Province a aussi le plaisir de constater que plusieurs des préoccupations provinciales soulevées par les propositions du Livre blanc sur les banques ont été atténuées dans la rédaction du projet de loi C-57. Les changements suivants, par rapport aux propositions initiales du Livre blanc, ont été particulièrement bien accueillis par la Colombie-Britannique:

1. Les institutions financières provinciales (caisses de crédit et sociétés de fiducie) ne seront pas obligées de garder des réserves-encaisse auprès de la Banque du Canada.
2. Le Cabinet fédéral n'a pas reçu le pouvoir discrétionnaire de modifier les obligations de réserves primaires.
3. L'adhésion des institutions financières provinciales à l'Association canadienne des paiements proposée est devenue volontaire.

La Province est également encouragée par la réaction du ministre fédéral des Finances à sa proposition de faire inscrire les garanties prévues à l'article 88, maintenant l'article 177, de la Loi sur les banques auprès d'un organisme provincial central plutôt qu'au bureau régional de la Banque du Canada.

Le gouvernement de la Colombie-Britannique est cependant préoccupé par certains autres aspects de la législation. À son avis, cette dernière, au lieu d'accroître la compétitivité du système financier, aurait plutôt tendance à la réduire. L'élargissement des activités permises aux banques à charte existantes, étant donné leur avance quasiment insurmontable au plan commercial et financier, compense, et au-delà, l'intensification de la concurrence que permettrait la possibilité pour les quasi-banques de faire partie du système bancaire, ou d'y faire accéder de nouvelles banques, y compris des banques étrangères.

Par conséquent, la législation fédérale des coalitions et la loi fédérale prévue sur la concurrence devraient s'appliquer au secteur bancaire de manière à y accroître la concurrence.



**[Text]**

This recommendation is supported by the Royal Commission on Corporate Concentration. In addition, the Committee could increase competition by limiting or withdrawing some of the new business powers proposed for the banks in Bill C-57. The draft bill proposes to allow chartered banks access to the equipment leasing, factoring and certain data-processing fields. The chartered banks could come to dominate these fields by offering these services in conjunction with other services, such as loans, that their competition could not match. The domination by the chartered banks of the consumer-finance personal-loan field, particularly since the 1967 Bank Act revision, illustrates what could happen in these fields. The province is particularly concerned that the data-processing industry preserves its present regional strength and independence.

Bank holdings of non-NHA residential mortgages are currently limited to 10 per cent of the Canadian dollar deposit liabilities and debentures. The sudden removal of this 10 per cent limitation would create a formidable competitor for credit unions and trust companies. British Columbia's position is that the smaller institutions require continued protection in this area and sufficient limitation on the banks should be maintained.

The province considers reasonable access for lending institutions other than the present chartered banks to Chargex/Visa and Master Charge credit charge systems essential to encourage competition in this area. British Columbia proposes that new banks be required to operate regionally. The location of new banks in a region such as British Columbia would assist in the development of local capital markets and increase competitive pressure within the region.

Precise details of membership in the Canadian Payments Association and protection of nonclearing members for clearing purposes should be clearly specified in the act so as to remove any possible bias in favour of the chartered banks as a result of their compulsory and early membership.

Beyond the above measures to foster competition within the financial system, British Columbia wishes to stimulate regional investment interest to overcome the natural centralizing tendency of the national banking system. One method would be to involve the province in the selection of directors to the Bank of Canada and the Federal Business Development Bank. Another method would be to allow chartered banks to maintain a proportion of their reserve assets in provincial paper. The proportion could be an equitable ratio of bank assets or bank deposits between provinces. A further concern is that the development of the electronic payment system should not be left to the newly formed Canadian Payments Association. It is our view that specific legislation drafted after consultation between governments and private interests, should set out basic policies concerning universal access to the payments card system. The privately controlled Canadian Payments Association should not dominate the design and control of an electronic payment system to the detriment of the general public

**[Translation]**

Cette recommandation est appuyée par la Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés. En outre, le Comité pourrait accroître la concurrence en limitant ou en supprimant certaines des nouvelles activités proposées pour les banques dans le bill C-57. Le projet de loi propose d'autoriser les banques à charte à faire du crédit-bail et de l'affacturage et à fournir certains services informatiques. Les banques à charte pourraient en arriver à dominer ces domaines en offrant ces services en combinaison avec d'autres (comme des prêts) que les concurrents ne pourraient proposer. La domination du secteur des prêts personnels et du crédit à la consommation par les banques à charte, tout particulièrement depuis la révision de 1967 de la Loi sur les banques, montre bien ce qui risque de se produire dans ces domaines. La Province tient particulièrement à ce que l'industrie de l'informatique conserve sa vigueur régionale et son indépendance actuelles.

La proportion des hypothèques résidentielles non-LNH détenues par les banques est actuellement limitée à 10% de leur passif-dépôts et débentures en dollars canadiens. L'abolition soudaine de ce plafond créerait une concurrence formidable pour les caisses de crédit et les sociétés de fiducie. La Colombie-Britannique est d'avis qu'il faut continuer de protéger les petites institutions et de plafonner les banques dans ce domaine.

La Province juge qu'un accès convenable des institutions de prêt autres que les banques à charte actuelles aux systèmes de cartes de crédit Chargex/Visa et Master Charge est indispensable pour stimuler la concurrence dans ce domaine. La Colombie-Britannique propose que les nouvelles banques soient obligées d'avoir des opérations régionales. L'implantation de banques nouvelles dans une région comme la Colombie-Britannique contribuerait au développement d'un marché local des capitaux et à l'accroissement de la concurrence dans la région.

La loi devrait spécifier les conditions d'adhésion à l'Association canadienne des paiements et la protection des membres ne participant pas à la compensation, de manière à éliminer tout avantage que pourrait donner aux banques à charte leur adhésion obligatoire, dès le début.

Outre que les propositions précédentes favoriseraient la concurrence dans le système financier, la Colombie-Britannique désire stimuler l'intérêt pour les investissements régionaux afin de contrecarrer la tendance centralisatrice naturelle du système bancaire national. Une façon d'y parvenir consisterait à faire participer la Province au choix des administrateurs de la Banque du Canada et de la Banque fédérale de développement. Une autre solution serait de permettre aux banques à charte de garder une certaine proportion de leurs avoirs de réserve sous forme d'effets provinciaux. Cette proportion pourrait représenter un rapport équitable des avoirs ou des dépôts bancaires entre les provinces. La Province pense aussi que l'élaboration du système électronique de paiements ne devrait pas être laissée à la nouvelle Association canadienne des paiements. A son avis, une législation particulière, rédigée après consultation entre les pouvoirs publics et le secteur privé, devrait énoncer le principe fondamental d'accès universel au système de cartes de paiement. L'Association canadienne des

*[Texte]*

interest, and this principle should be set to in appropriate legislation at the same time as the Bank Act.

• 2015

Finally, the province feels that recognition in the Bank Act of the jurisdiction of provincial statutes in the areas of personal property, security, credit information reporting and trade practices is long overdue. Such recognition would preclude potential court procedures and challenges to provincial statutes, where such legislation does not conflict with the Bank Act.

These are some of the concerns British Columbia has identified from the proposed legislation and the draft regulations released to date. The province trusts the Committee will give these concerns consideration in the determination of changes to Bill C-57, which has now been reintroduced as Bill C-15, to be recommended to Parliament.

**The Chairman:** Do you want to add anything else?

**Mr. Alexander:** I was just going to say, gentlemen, that what we have done, and I think this came up when speaking to the Chairman earlier, is that British Columbia felt that you probably had enough paper, we did not therefore load you with more paper to back up these points. Rather we have made the points in general and the feeling is that if you wished any further information or documentation on it, we would be pleased to provide it.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Alexander.

Just before I recognize the first questioner, I want to remind ourselves that there is probably going to be a vote tonight. Or does anyone know that there will not be? There is a good chance that there will be a vote which will end this meeting early. There is a long list of questioners here. Our normal rules are that each questioner has 10 minutes and then we move on to someone else. You can make answers as long as you like and of course you are not obliged to answer questions that you feel might compromise you as a public servant in your province, but if you do not, of course members can draw their own conclusions from them. However, you have come to help us and I am sure you will.

**Mr. Alexander:** I wonder if I might just add that this is the provincial brief. My instructions are to present it to the Committee and then to try to give any additional information on it if required, but I am not in position to give any provincial opinions on other subjects.

**The Chairman:** Well, you are an experienced public servant and you know the rules of the game, but I just wanted to remind you that you are not obliged to play by our rules. You can play by your own rules and we will govern ourselves accordingly.

Mr. Lambert.

*[Traduction]*

paiements, organisme privé, ne devrait pas dominer la conception et le contrôle d'un système électronique de paiements, au détriment de l'intérêt public général; ce principe devrait être énoncé dans un texte législatif approprié, en même temps que la Loi sur les banques.

Enfin, la Province pense que la Loi sur les banques aurait dû reconnaître depuis longtemps la force des lois provinciales dans les domaines des biens personnels, des valeurs mobilières, de la communication de renseignements de crédit et des pratiques commerciales. Cette reconnaissance devrait empêcher d'éventuelles procédures judiciaires et contestations des lois provinciales, lorsque ces dernières n'entrent pas en conflit avec la Loi sur les banques.

Ce sont là quelques-unes des préoccupations suscitées en Colombie-Britannique par la législation proposée et les projets de règlements publiés jusqu'ici. La Province est convaincue que le Comité en tiendra compte pour déterminer les changements à recommander au Parlement à l'égard du bill C-57 présenté à nouveau comme bill C-15.

**Le président:** Désirez-vous ajouter quelque chose?

**M. Alexander:** J'allais dire, messieurs, qu'après discussion avec le président, les représentants de la Colombie-Britannique ont jugé que vous aviez probablement déjà suffisamment de documents; conséquemment, nous ne vous avons pas imposé de paperasse supplémentaire afin d'appuyer ces remarques. Nous avons plutôt exposé des idées générales en prenant pour acquis que si vous désirez obtenir plus de renseignements ou de documentation sur un sujet donné, nous serons heureux de vous les fournir.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Alexander.

Avant d'accorder la parole au premier intervenant, je désire vous rappeler qu'il y aura probablement un vote ce soir, à moins que l'un d'entre vous sache qu'il n'y en n'aura pas. Il est très possible qu'un vote mette fin à nos travaux assez tôt. J'ai une longue liste d'intervenants. Actuellement, chaque intervenant a 10 minutes puis il cède la parole à quelqu'un d'autre. Vous pouvez répondre aussi longtemps que vous voulez et, évidemment, vous n'êtes pas obligé de répondre à des questions qui, à votre avis, pourraient vous compromettre à titre de fonctionnaires dans votre province; cependant, si vous ne répondez pas, les membres pourront évidemment tirer leurs propres conclusions de ce silence. Toutefois, vous êtes ici pour nous aider et je suis certain que vous le ferez.

**M. Alexander:** J'aimerais préciser qu'il s'agit ici du mémoire de la province. Mes ordres sont d'en faire la présentation au comité pour ensuite essayer de donner, au besoin, des renseignements supplémentaires. Cependant je ne suis pas en mesure de vous communiquer la position de ma province sur d'autres sujets.

**Le président:** Vous êtes un fonctionnaire expérimenté et vous connaissez les règles du jeu; vous n'êtes toutefois pas obligé de respecter les règles que nous avons établies. Vous pouvez respecter vos propres règles et nous nous comporterons en conséquence.

Monsieur Lambert.



[Text]

**Mr. Lambert:** Mr. Chairman, I would like to ask this of Mr. Alexander. Have you some bemusement regarding the B.C. government's insistence upon the development of regional banking? When I went through the last revision of the Bank Act, I went through the lengthy hearings with the Bank of British Columbia and that was supposed to be the answer to all of B.C.'s prayers. But it is not a regional bank. It moved into Alberta to the extent that its business in Alberta is now crowding the business that it does in B.C.

• 2020

The Bank of British Columbia is going to move—it is under aggressive intelligent management—but it is going to into the national picture, the same way that the Banque Provinciale in Quebec is now, as the result of its negotiations with the Power Corporation headed by Laurentide; it is going to move out to your part of the world. The Banque Provinciale is going to move away from a regional bank into primarily a national bank. La Banque Canadienne Nationale, which heretofore, when I was a youngster, operated out in Western Canada, in Alberta, Saskatchewan and Manitoba, as a result of the depression pulled in its horns and had to retire into the Province of Quebec. But La Banque Canadienne Nationale is now making noises that it is going to expand. You know, I find this rather almost pathetic, if I may say so, Mr. Alexander, with all due respect to your boss, Mr. Wolfe, whom I know very well. But the provincial governments keep insisting that they want regional banking, and as soon as they get it—I recall very, very much the efforts of the Government of British Columbia, through Mr. Gunderson and others at the time, with regard to the Bank of B.C., that it was going to be the regional bank. But as soon as it got its foot in, it takes off on a national plane, because that is where the action is. They realize that some of these so-called claims about regional discrimination within the banking system just do not hold water when you look at the statistics. Okay, the ball is in your court.

**Mr. Alexander:** I must say that we anticipated such a question.

**Mr. Lambert:** Incidentally, I come from Alberta and I know interests are there ready to come forward under the changes here in this Bank Act to participate the same way as the Bank of British Columbia, because the Bank of British Columbia has done a beautiful job, they really have.

**Mr. Alexander:** As I say, we anticipated this response, and I will admit this is a point that we in the committee had some great discussions on. What we have felt in the final analysis was that it was a desirable concept. We were not sure of the practicality, I will go that far with you, but we felt that it was important enough to put down as a desirable concept, this idea of new banks and foreign banks coming in. If they could somehow be encouraged to not concentrate, we felt this would be good for competition in the banking industry generally, and since the White Paper and the revision to the Bank Act has

[Translation]

**M. Lambert:** Monsieur le président, j'aimerais savoir si M. Alexander est surpris par le fait que le gouvernement de la Colombie-Britannique insiste sur le développement des banques régionales. Lors de la dernière révision de la législation bancaire à laquelle j'ai participé, j'ai assisté à toutes les longues audiences consacrées à la Banque de Colombie-Britannique, et cela devait exaucer toutes les prières de la Colombie-Britannique. Toutefois, cette banque n'est pas une institution régionale. Elle s'est installée en Alberta à un point tel que ses opérations dans cette province ont autant d'envergure que ce qu'elle fait en Colombie-Britannique.

La Banque de Colombie-Britannique est dirigée par des gestionnaires intelligents et dynamiques et elle s'imposera sur la scène nationale de la même façon que la Banque provinciale au Québec qui, à la suite de ses négociations avec la Laurentide représentant la société Power Corporation, s'installera dans votre partie du pays. La Banque provinciale va cesser d'être une banque régionale pour se transformer essentiellement en une banque nationale. La Banque Canadienne Nationale qui, lorsque j'étais jeune, avait des succursales dans l'Ouest du Canada, en Alberta, en Saskatchewan et au Manitoba, a dû plier bagages à l'époque de la crise et se limiter au Québec. Toutefois, elle laisse maintenant entendre qu'elle compte prendre de l'expansion. Voyez-vous, monsieur Alexander, sauf tout le respect que je dois à votre patron, M. Wolfe, que je connais très bien, je trouve cela plutôt triste. Les gouvernements provinciaux continuent de militer en faveur d'une régionalisation des banques. Je me souviens très bien de la manière dont M. Gunderson et d'autres personnalités du gouvernement de la Colombie-Britannique avaient, à une certaine époque, déployé d'immenses efforts en vue de faire de la Banque de Colombie-Britannique la banque régionale par excellence. Toutefois, aussitôt que cette banque s'établit, elle se lance à la conquête du Canada parce que c'est à l'échelle nationale que se joue le grand jeu. Elle se rend compte que les accusations de discrimination régionale au sein du système bancaire ne tiennent plus debout lorsque l'on examine les statistiques. Bon, à vous de jouer.

**M. Alexander:** Je dois avouer que nous avions prévu cette question.

**M. Lambert:** Soit dit en passant, je viens de l'Alberta et je sais que certains intérêts sont prêts à profiter du remaniement de la Loi sur les banques et à agir comme l'a fait la Banque de Colombie-Britannique qui, vous l'avouerez, a fait de l'excellent travail.

**M. Alexander:** Je le répète, nous avions prévu cette réaction et j'avoue qu'au sein du comité nous avons eu de longues discussions à ce sujet. En dernière analyse, nous avons estimé que c'était un concept souhaitable. Nous ne savons pas dans quelle mesure cela peut être réalisable, je vous le concède, mais nous savons que cette idée relative aux nouvelles banques et aux banques étrangères était assez importante pour que nous la trouvions souhaitable. Nous avons trouvé que, si nous réussissions en quelque sorte à décourager les concentrations, nous favoriserions, en général, la concurrence au sein du

[Texte]

this as one of its prime purposes, this then seemed to be serving that purpose.

**Mr. Lambert:** Yes. It may have been that 20 years ago the reproach might have been valid but in the period from 1954 to 1964 and then from, say, 1967 to now, when we are into the next revision of the Bank Act, we have seen a very substantial and very active growth of the near-banks and they have filled the void that was felt in many areas. In my own Province of Alberta we have got the treasury branches. There are 103 branches there which are, shall we say, in addition to the Caisses, and there are some credit unions and what have you, and they fill the void where the chartered banks are not, in so far as the ordinary citizen is concerned.

Now, okay, we are now seeing a greater movement, we are seeing some more banking corporations. The foreign banks are not going to move into the local field. They are into more sophisticated higher financing in the industrialized fields. This is where they are going to be. They are going to be in Vancouver; you have a lot of them right now in Vancouver. But in other areas of the country it is not the foreign banks that are going to fill the void of what is required. We have got our own commercial bank field, and that is the Bank Act. Unfortunately, we are trying to tack on all sorts of controls and what have you on other banking operations, near banks, on the core of the charters of our commercial bank system.

• 2025

**The Chairman:** Mr. Lambert, that has taken us to . . .

**Mr. Lambert:** All right, fine.

And you can see some of the problems that we have inherited as a result.

**The Chairman:** Do you want a comment on it?

**Mr. Alexander:** No. I think everything he said is quite reasonable.

**The Chairman:** I wonder if you are aware, for example, that deposits in credit unions and trust companies are growing faster than deposits in banks? So you say "lessen competition" but . . .

Mr. Gray is next on the list.

**Mr. Gray:** Thank you, Mr. Chairman. You raised some very interesting ideas in your brief, Mr. Alexander, but with all due respect I seem to detect in your brief, a basic contradiction. On the one hand, the brief expresses concern for competition. At page 3 of the full brief, you say:

Federal anti-combines and proposed competition legislation, therefore, should be effectively applied to the banking industry, in order to achieve increased competition in banking services.

At the same time, your brief urges that there be restrictions on competition in various ways to protect the position of certain

[Traduction]

secteur bancaire. Or, c'est justement là l'un des objectifs principaux du Livre blanc et de ce remaniement de la Loi sur les banques.

**M. Lambert:** Bon. Il y a 20 ans, ce reproche était peut-être valable; toutefois, de 1954 à 1964 et de 1967 jusqu'à la présente modification éventuelle de la Loi sur les banques, le Canada a connu une croissance considérable et très active des quasi-banques, qui ont comblé les lacunes dans de nombreux domaines. Dans ma propre province, l'Alberta, nous disposons de succursales du trésor. Il y a 103 succursales, sans compter les caisses, les coopératives de crédit et le reste, qui comblent, pour le citoyen moyen, les lacunes laissées par les banques à charte.

D'accord, actuellement, le nombre de sociétés bancaires s'accroît. Les banques étrangères ne vont pas s'occuper des petites régions. Elles s'intéressent plutôt à des formes de financement plus complexes, dans le domaine industriel. C'est donc de cela qu'elles s'occuperont. Elles vont s'installer à Vancouver; d'ailleurs, elles sont déjà nombreuses à Vancouver. Néanmoins, dans d'autres régions du Canada, ce ne sont pas les banques étrangères qui vont combler les lacunes. Nous avons notre propre domaine bancaire, celui que régit justement la Loi sur les banques. Malheureusement, nous essayons d'affubler de toutes sortes de mesures de surveillance les autres opérations bancaires, les quasi-banques et le noyau des banques à charte de notre système bancaire.

**Le président:** Monsieur Lambert, voilà qui nous amène . . .

**M. Lambert:** Très bien, d'accord.

Vous pouvez voir, toutefois, les problèmes dont nous avons hérités.

**Le président:** Voulez-vous répondre?

**M. Alexander:** Non. Je pense que tout ce qu'il a dit est fort raisonnable.

**Le président:** Je me demande si vous savez, par exemple, que les dépôts dans les coopératives de crédit et les sociétés de fiducie augmentent plus rapidement que les dépôts dans les banques. Vous demandez donc de réduire la concurrence, mais . . .

M. Gray est le suivant sur la liste.

**M. Gray:** Merci, monsieur le président. Dans votre mémoire, monsieur Alexander, vous soulevez des idées très intéressantes, mais sauf tout le respect que je vous dois, je pense y relever une contradiction fondamentale. D'une part, vous semblez vous inquiéter de l'absence de concurrence. A la page 3 de votre mémoire complet, vous dites:

Les mesures fédérales de lutte contre les coalitions et la Loi sur la concurrence que l'on se propose d'adopter devraient donc s'appliquer sérieusement au secteur bancaire afin d'accroître la concurrence en matière de services bancaires.

D'autre part, votre mémoire est un plaidoyer en faveur de diverses mesures de restriction de la concurrence pour protéger



[Text]

classes of financial institutions. How do you reconcile these two seemingly contradictory thrusts in your brief?

**Mr. Alexander:** We have recognized that. You can put up arguments sort of both ways. We felt that the banks at the moment, the five large banks, have a very dominant part of the market, and we felt this needed to be, if you wish, monitored, let us use that word.

At the same time, we are interested in small business, and in keeping small business, because we feel they can act as competition to these large banks. It seems, I realize, that we seem to be saying both things, but this was the gist of the brief.

**Mr. Gray:** Did the British Columbia government fear that if the extended powers proposed by the Bank Act are not quite given to the chartered banks that over time they would drive out the Caisse Populaire and certain other financial institutions in certain areas that they are not active in, and that the chartered banks will then have a clear run to, in effect, make excessive charges for the services they are rendering in these areas?

**Mr. Alexander:** I do not like, as a civil servant, to be speaking for the government, but I think the brief, which has the government approval, the background as I understand it on that point was that as far as—what would be the . . .

**The Chairman:** Mr. Gray has drawn his conclusions anyway.

**Mr. Alexander:** No, I do not like to—I think the government felt that if the large banks carried on, they could perhaps, by being in such a dominant position, be able to effectively eliminate some of the smaller concerns. They felt that there could be a problem in that, so they felt that there should be some protection for these little concerns.

**Mr. Gray:** I have some sympathy for what appears to be the British Columbia government's position on this, only if it is, in effect, an argument that the chartered banks would over time be engaging in a form of predatory pricing, such that after this period of time has gone by, it might be many years, these other institutions would be out of the particular segments of the market in question and then the chartered banks could take advantage of the consumers for those services. But in the meantime I question how the banks could, for example in the data processing field, take over the business unless they are offering terms and conditions for that type of service which the individual businessman would find very advantageous.

• 2030

**Mr. Alexander:** Yes, that is true. Let me clear this one point. At no time has either the Committee or, as far as I know, the government felt that the banks have, say, utilized their power unduly. What this brief is setting out are concerns that perhaps will never come to pass but which should be considered, we thought, by your Committee as a protection, I suppose, in case something did happen. You said to cite an example of a real bad abuse, and we are not prepared to cite

[Translation]

certaines catégories d'établissements financiers. Comment conciliez-vous ces deux tendances qui, à première vue, semblent contradictoires?

**M. Alexander:** Nous nous sommes rendu compte de cela. Des arguments peuvent être invoqués des deux côtés. D'une part, nous avons trouvé que, actuellement, les cinq grandes banques canadiennes dominent une très grande partie du marché et nous avons estimé que cela devrait être «contrôlé», si je peux m'exprimer ainsi.

D'autre part, nous nous intéressons à la survie de la petite entreprise parce que nous pensons qu'elle peut livrer concurrence à ces grandes banques. Je me rends compte, nous semblons hésiter entre deux positions, mais c'était là l'essentiel de notre propos.

**M. Gray:** Le gouvernement de Colombie-Britannique craint-il, au cas où les banques à charte n'obtiennent pas les pouvoirs étendus que propose le projet de loi, qu'elles éliminent les caisses populaires et certains autres établissements financiers en empiétant sur leur domaine, ce qui leur permettrait ultérieurement d'exiger des prix excessifs pour les services qu'elles rendraient?

**M. Alexander:** En ma qualité de fonctionnaire, j'aime mieux ne pas parler au nom du gouvernement, mais je rappelle que le gouvernement a approuvé le mémoire. Si je comprends bien les discussions qui ont eu lieu à ce sujet—en ce qui concerne . . .

**Le président:** De toute façon, M. Gray a déjà tiré des conclusions.

**M. Alexander:** Non, je ne veux pas—je pense que le gouvernement a estimé que les grandes banques dominent tant la situation que ce serait leur permettre d'éliminer certains petits établissements que de leur accorder toute latitude. Il a jugé que cela pourrait poser un problème et que ces petits établissements devraient donc être quelque peu protégés.

**M. Gray:** Je comprends la position du gouvernement de Colombie-Britannique. Il craint en effet que les banques à charte, en accordant des services à un prix relativement bas pendant une période qui pourrait durer un bon nombre d'années, réussissent à éliminer les autres établissements de certains secteurs du marché, ce qui leur permettrait alors de profiter des consommateurs. Toutefois, en attendant, je ne vois pas comment les banques pourraient, en matière de traitement des données, par exemple, conquérir le domaine à moins d'offrir ces services à des conditions que les hommes d'affaires intéressés trouveraient extrêmement avantageuses.

**M. Alexander:** Oui, c'est vrai. Permettez-moi d'apporter une précision. Le comité et pour autant que je sache, le gouvernement, n'ont jamais pensé que les banques se sont indûment servies de leurs pouvoirs. Ce mémoire fait état de préoccupations qui ne se matérialiseront peut-être jamais, mais que, selon nous, ce comité-ci devrait envisager afin de prendre des mesures de protection pour parer à cette éventualité. Vous me demandez de fournir un exemple d'un abus évident, chose que

## [Texte]

any example. But we feel there is a possibility this could happen and, like so many other things, when you are legislating perhaps it should be legislated for so that it does not.

**Mr. Gray:** I have heard it argued that the Bank of British Columbia put comparative pressure on the much larger institutions in terms of such things as hours of doing business.

**Mr. Alexander:** Yes, innovations is a good part of . . .

**Mr. Gray:** And that even the limited number of new banks that were chartered in the past 10 years, and in particular the Bank of British Columbia, were able to move the big boys around, so to speak, in a way that brought benefits to the consumer banking services. So I am wondering whether the brief's argument that it is unlikely that the number of new banks that is foreseen to be chartered, once our new act is passed, will have any great effect, because the evidence of the Bank of British Columbia is that it does not take many institutions to work some substantial change in banking practices, at least in the market in which the Bank of British Columbia operates?

In the time remaining I want to just graze one other matter very briefly. Some months ago it was widely reported in the press that the British Columbia government felt that the chartered banks were ignoring British Columbia consumer protection legislation and there was a rather acrimonious exchange of correspondence between one of your ministers and individual chartered banks of the Canadian Bankers' Association. I raised this matter this morning with the Canadian Bankers' Association, who were appearing before the Committee, and they suggested that this whole matter had been resolved on an amicable basis, even though I have an extract from the *Financial Post* magazine of November, 1978 indicating at least one law suit was under way between the Government of British Columbia and the Canadian Imperial Chartered Bank with regard to the alleged unwillingness of that bank to abide by the British Columbia law that said somebody seizing property could not, after selling it, also sue the debtor for any balance. Could you enlighten us?

**Mr. Alexander:** I am not aware of that specific case.

**Mr. Gray:** No, not the case particularly but the matter of whether your government . . .

**Mr. Alexander:** This falls into my statement that generally the Committee felt that there was no great example that we could give, using your case here, where the bank had deliberately ignored a provincial statute. I think a couple of years ago there is supposedly a letter from one of the banks to one of the ministers, saying that this was the case. However, the fact again is this would fit within what I was saying. These are general concerns which it was felt should be brought to the Committee's attention and although there has not been any great abuse, or certainly not recently, nevertheless, when you are looking at revisions to the act these should perhaps be considered in that view. In other words, we see no reason why the banks should not follow the same laws as other businesses. That is the point.

## [Traduction]

nous ne sommes pas prêts à faire. Nous estimons toutefois, qu'il est possible que cela se produise et que, puisque vous légiférez, il serait peut-être bon de faire en sorte que cela ne se produise pas.

**M. Gray:** J'ai déjà entendu dire que la Banque de Colombie-Britannique a imposé des pressions relatives aux grands établissements, en optant, par exemple, pour des heures ouvrables différentes.

**M. Alexander:** Oui, les innovations constituent . . .

**M. Gray:** J'ai même entendu dire que le nombre limité de banques à qui des chartes ont été octroyées au cours des 10 dernières années et notamment la Banque de Colombie-Britannique, ont réussi à secouer les grosses légumes, pour ainsi dire, de manière avantageuse pour les consommateurs. Vous dites dans votre mémoire qu'il est peu probable que le nombre prévu de nouvelles chartes accordées à des banques, après l'adoption de la loi, soit suffisant. Or, je me demande si cet argument n'est pas mal fondé, puisque la Banque de Colombie-Britannique a prouvé qu'il ne faut pas beaucoup d'établissements pour modifier considérablement les pratiques bancaires, du moins dans le marché où elle s'est installée.

Dans le temps qu'il me reste, j'aimerais traiter très brièvement d'une autre question. Il y a quelques mois, de nombreux articles de presse avaient signalé que le gouvernement de la Colombie-Britannique trouvait que les banques à charte contrevenaient aux lois de Colombie-Britannique sur la protection du consommateur, ce qui avait donné lieu à un échange de lettres acerbes entre l'un de vos ministres et les représentants de certaines banques à charte faisant partie de l'Association des banquiers canadiens. Comme les représentants de cette association comparaissaient ici ce matin, j'ai soulevé cette question devant eux, et ils m'ont dit que cette question avait été résolue à l'amiable. Toutefois, dans le *Financial Post*, de novembre 1978, j'apprends au moins que le gouvernement de Colombie-Britannique a intenté un procès à la Banque canadienne impériale, une banque à charte, parce qu'elle aurait contrevenu, semble-t-il, à une loi de Colombie-Britannique selon laquelle quiconque saisit une propriété ne peut, après l'avoir vendue, réclamer également en justice le reste de la dette du débiteur. Pourriez-vous nous éclairer?

**M. Alexander:** Je ne suis pas au courant de ce cas.

**M. Gray:** Non, pas sur ce cas, mais sur la position de votre gouvernement . . .

**M. Alexander:** Comme je l'ai déjà dit, en général, notre comité a jugé ne pouvoir fournir aucun exemple frappant de la manière dont une banque aurait, par exemple, fait fi d'une loi provinciale. Il y a près de deux ans, semble-t-il, une des banques aurait envoyé une lettre à l'un des ministres, lui déclarant que cela s'était produit. Toutefois, comme je l'ai dit, ce sont là des préoccupations générales qui, selon nous, devraient être portées à l'attention du comité, afin qu'il en tienne compte pendant qu'il examine le projet de loi, bien qu'il n'y ait jamais eu de grands abus, en tous cas pas récemment. Autrement dit, nous ne voyons pas pourquoi les banques ne devraient pas être assujetties aux mêmes lois que les autres entreprises. C'est là l'essentiel.



[Text]

**Mr. Gray:** Just one final thing. May I suggest that, contrary to what is suggested in your brief, the chartered banks are now subject to the federal Combines Investigation Act because, in the major amendments of 1978, the Act was extended to cover services and the chartered banks are generally subject to the provisions of the Combines Investigation Act.

• 2035

**Mr. Kempling:** Sections 101 and 106.

**Mr. Gray:** If your government has any instances which should be brought to the attention of the Director of Combines for inquiry under the Act regarding chartered bank activities, I for one would be very happy to make sure they are proceeded with.

**Mr. Alexander:** We appreciate your telling us that. Obviously, we were not aware of that.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Gray.

Mr. Saltzman.

**Mr. Saltzman:** Thank you, Mr. Chairman.

I am rather surprised that when the province presents a brief we do not have a member of the government to present the brief to this Committee because, essentially, these are political rather than technical matters. And though we welcome your presence here and we appreciate your expertise, could you tell us why a member of the government did not see fit to appear before this Committee?

**Mr. Alexander:** I already explained to the Chairman that the Minister had intended to come. However, there has been a Cabinet shuffle, as you have probably read, and it has pretty well meant that he is tied up with his Treasury Board duties regarding this Cabinet shuffle. And there is also the thought that there is going to be a session because of a labour problem.

**Mr. Gray:** That proves who really runs things in government.

**Mr. Saltzman:** Except they never make it that obvious.

Mr. Chairman, through you to the witness, I have some difficulty understanding your concern about competition from the chartered banks. It seems to me that we have, in some ways, been quite unfair to the chartered banks and sort of shackled them on this reserve requirement. The information that we have—and perhaps you might want to say something on this—is that the nature of holding reserves and the other requirements we have put on the chartered banks, puts them at a 1 per cent to 1.25 per cent disadvantage, vis-à-vis other financial institutions.

And yet you are saying that we have to shackle them even further because other institutions are in danger of losing their competitiveness. It seems to me, after we have done this to the chartered banks, you are really saying those other institutions are not very efficient. And our concern has to be with service to the public rather than keeping somebody alive who perhaps does not deserve to be in the business.

You are nodding your head.

[Translation]

**M. Gray:** Un dernier mot. Je tiens à vous signaler, contrairement à ce que laisse entendre votre mémoire, que les banques à charte sont maintenant assujetties à la loi fédérale relative aux enquêtes sur les coalitions. En effet, lors du remaniement important de cette loi en 1978, on a étendu ses dispositions aux entreprises de service et aux banques à charte.

**M. Kempling:** Les articles 101 et 106.

**M. Gray:** Si votre gouvernement a des cas à signaler au Directeur des enquêtes sur les coalitions, en ce qui concerne les activités des banques à charte, pour ma part, je serai ravi de veiller à ce que l'on y donne suite.

**M. Alexander:** Nous vous savons gré de nous le dire. Nous n'en savons rien, naturellement.

**Le président:** Merci, monsieur Gray.

Monsieur Saltzman.

**Mr. Saltzman:** Merci, monsieur le président.

Je suis surpris de constater que le gouvernement n'ait pas délégué un de ses membres pour nous présenter le mémoire car il s'agit là de problèmes moins techniques que politiques. Votre présence nous réjouit et nous apprécions vos compétences, mais pouvez-vous nous dire pourquoi le gouvernement n'a pas jugé utile de se faire représenter ici?

**M. Alexander:** J'ai déjà expliqué au président que le ministre avait l'intention de venir. Néanmoins, les journaux vous ont sans doute appris qu'il y a eu un remaniement ministériel de sorte qu'il a été retenu par ses fonctions relevant du Conseil du Trésor. En outre, il y aura vraisemblablement une session en raison d'un conflit du travail.

**M. Gray:** Voilà qui en dit long sur ceux qui font vraiment marcher le gouvernement.

**M. Saltzman:** Sauf qu'ils s'arrangent pour que ce ne soit jamais aussi évident.

J'ai du mal à comprendre pourquoi la concurrence des banques à charte vous préoccupe. A certains égards, me semble-t-il, nous avons été tout à fait injuste envers les banques à charte et nous leur avons mis des bâtons dans les roues en leur imposant cette condition d'avoir des réserves. D'après nos renseignements, et vous aurez peut-être des choses à dire là-dessus, les conditions que nous avons imposées aux banques à charte, dont l'obligation d'avoir des réserves, leur donnent un handicap de 1 p. 100 contre 1.25 p. 100 par rapport aux autres institutions financières.

Vous dites pourtant qu'il faut les entraver davantage car les autres institutions risquent de perdre leur compétitivité. Étant donné ce que nous avons fait aux banques à chartes, c'est comme si vous disiez que les autres institutions ne sont pas très efficaces. Le service dont le public doit bénéficier nous apporte davantage que le fait de maintenir à bout de bras quelqu'un qui ne mérite peut-être pas de rester dans ce secteur.

Vous hochez la tête.

[Texte]

**Mr. Alexander:** Yes. Well, I am not sure what comment to make.

**Mr. Saltsman:** I would appreciate your comments because it is a concern. Everybody comes here and says, "You have to do something about these terrible chartered banks"—and we do. We impose all kinds of restrictions on the chartered banks that the others say should not be imposed on them. And at the same time they say, look, we still cannot compete, and we do not want the banks to have any more power.

Now, why is that? I think we have given all kinds of benefits to the other financial institutions—special concessions if you will—and yet, they say they are in danger of losing out to chartered banks. You have to admit that it is a nice question.

**Mr. Alexander:** Yes, yes.

**The Chairman:** The witness is agreeing.

**Mr. Saltsman:** Do you not have an explanation that you can offer on that? It is pretty important to us. You are asking us not to give this or that to the chartered banks and we would like to know why they should not be given these things.

**Mr. Alexander:** Mr. Chairman, I think what we have said in the brief is our basic position. Now, you are bringing up the argument, as I see it, of why should not free enterprise operate freely.

**Mr. Saltsman:** Exactly. After all, the government is committed to free enterprise. That is why I was hoping we would have a politician here—and maybe that is why we do not have one here.

**Mr. Alexander:** I am not in a position . . .

**Mr. Saltsman:** Because he would have difficulty defending free enterprise with this brief.

**Mr. Alexander:** Well, I am not in a position to comment, other than a personal opinion, which I am sure is not what you want. This is why I am really staying fairly quiet on your comments.

**Mr. Saltsman:** I can see the wisdom of the government in sending a public servant. You can only push a public servant so far on a question like that.

Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Dr. Ritchie.

• 2040

**Mr. Ritchie:** Mr. Chairman, on page 2 you say:

The province considers reasonable access for lending institutions other than the present chartered banks to the Chargex Visa and Master Charge credit charge systems essential to encourage competition in this area.

I had not thought of this before. How big is this and what do you see? To whom might it be extended to encourage competition?

[Traduction]

**M. Alexander:** Oui. Je ne sais trop que vous dire.

**M. Saltsman:** J'aimerais bien savoir ce que vous en pensez car c'est un problème. Tout le monde vient ici nous dire qu'il faut faire quelque chose contre ces horribles banques à charte—et nous le faisons. Nous leur imposons toutes sortes de restrictions que les autres refusent pour eux-mêmes. Et en même temps il affirment que, malgré tout, ils ne peuvent pas soutenir la concurrence et qu'il ne faut pas accorder davantage de pouvoirs aux banques.

Comment cela se fait-il? J'estime que nous avons accordé toutes sortes d'avantages aux autres institutions financières, des concessions spéciales, si vous voulez et pourtant, elles prétendent qu'elles risquent de perdre du terrain en faveur des banques à charte. Vous devez convenir que c'est là une jolie question.

**M. Alexander:** Oui, oui.

**Le président:** Le témoin en convient.

**M. Saltsman:** N'avez-vous pas une explication à nous fournir? C'est assez important pour nous. Vous nous demandez de ne pas accorder ceci ou cela aux banques à charte, mais nous voudrions savoir pourquoi.

**M. Alexander:** Monsieur le président, notre position se trouve exposée dans le mémoire. Or, si j'ai bien compris, vous avancez l'argument suivant: pourquoi ne pas laisser jouer la libre entreprise?

**M. Saltsman:** Exactement. Après tout, le gouvernement soutient la libre entreprise. C'est pourquoi j'espérais voir ici un politicien; mais c'est sans doute la raison pourquoi il n'y en a aucun.

**M. Alexander:** Je ne suis pas en mesure . . .

**M. Saltsman:** Avec un pareil mémoire, il aurait en effet du mal à défendre la libre entreprise.

**M. Alexander:** Je ne suis pas en mesure de vous donner autre chose qu'un avis personnel, mais je suis certain que ce n'est pas ce que vous voulez. C'est pourquoi je reste passablement muet devant vos remarques.

**M. Saltsman:** Je comprends pourquoi le gouvernement nous a sagement envoyé un fonctionnaire. Lorsque l'on a un fonctionnaire pour interlocuteur, il y a un seuil que l'on ne peut pas franchir pour une question comme celle-là.

Merci, monsieur le président.

**Le président:** Monsieur Ritchie.

**M. Ritchie:** A la page 2, monsieur le président, vous dites ceci:

La Province juge qu'un accès convenable des institutions de prêts autres que les banques à charte actuelles au système de carte de crédit Chargex/Visa et Master Charge est indispensable pour stimuler la concurrence dans ce domaine.

Je n'y avais pas songé auparavant. Quelle en est l'envergure et comment entrevoyez-vous cela? Qui devrait en bénéficier pour stimuler la concurrence?



[Text]

**Mr. Alexander:** Again, I have no statistics or figures as to who they are or what the size is. It is a point that was brought up and it seemed a valid one: that the smaller institutions should have access to put them in a similar competitive position.

**Mr. Ritchie:** How would this be brought about? How exactly would it function? Have you any ideas? Would the credit unions have their own equivalent Master Charge or Visa, or would they be allowed to plug into the present ones?

**Mr. Alexander:** My understanding was plugging into the present ones.

**Mr. Ritchie:** I see. I am not sure myself if Chargex Visa and Master Charge belong to banks or are separate. Are they a separate credit thing or do they belong to banks?

**Mr. Alexander:** I am not aware of that.

**The Chairman:** As I understand it, they are a joint venture by a number of banks.

**Mr. Ritchie:** Are you suggesting that they operate as a sort of Canadian Payments Association along with the bank as far as credit unions and near-banks are concerned? Was that the idea of those who suggested this?

**Mr. Alexander:** Yes; simply that the access be given to these other smaller institutions.

**Mr. Ritchie:** The other statement I was interested in concerns bank holdings of non-NHA residential mortgages being presently limited to 10 per cent, and your feeling that smaller institutions need some protection. First of all, what is a smaller institution as far as B.C. is concerned, which is what you are talking about, and do you favour this 10 per cent present limit or should it be higher? Did your group have any opinion on this?

**Mr. Alexander:** We were primarily concerned about the credit unions and the trust companies, and there was no thought, from our group's point of view, that the 10 per cent should be changed. It was just really the thought that if it were taken off it again meant the banks could, if they wished, go further into that area. At the moment there is the limitation. As a matter of fact, I understand they are not close to that limitation at the moment.

**Mr. Ritchie:** The 10 per cent?

**Mr. Alexander:** Yes. All we are saying is, keep it.

**Mr. Ritchie:** Keep it at 10 per cent.

**Mr. Alexander:** I think 5.1 per cent is the latest figure we have on it.

**Mr. Ritchie:** Why do you feel that even with these changes there will be little chance of new banks being formed? I gather from your summary that you feel they will not increase competition because you presume very few banks will be formed despite this legislation. I do not know whether I am correct in my assumption.

[Translation]

**M. Alexander:** Là encore, je n'ai ni statistiques ni chiffres qui en indiqueraient l'importance. On a fait valoir, et cela me paraît justifié, que les plus petites institutions devraient y avoir accès de manière à être aussi compétitives.

**M. Ritchie:** Comment cela pourrait-il se faire? Comment cela fonctionnerait-il au juste? En avez-vous une idée? Les sociétés de crédit auraient-elles leur propre équivalent de Master Charge ou de Visa, ou bien pourraient-elles se brancher sur les systèmes qui existent déjà?

**M. Alexander:** Je crois qu'elles se brancheraient sur ceux qui existent.

**M. Ritchie:** Je comprends. Je ne sais pas très bien si Chargex/Visa et Master Charge appartiennent à des banques ou si elles sont autonomes.

**M. Alexander:** Je l'ignore.

**Le président:** A ma connaissance, il s'agit d'une opération en association qui regroupe un certain nombre de banques.

**M. Ritchie:** Voulez-vous dire par là qu'elles fonctionnent en quelque sorte comme l'Association canadienne des paiements en ce qui concerne les sociétés de crédit et les quasi-banques? Ceux qui l'ont proposé songeaient-ils à cela?

**M. Alexander:** Oui; il voulaient simplement qu'on permette aux petites institutions financières d'accorder ce service.

**M. Ritchie:** Ce qui m'intéresse, par ailleurs, concerne les hypothèques résidentielles non assujetties à la Loi nationale sur l'habitation et dont la proportion est actuellement limitée à 10 p. 100; vous estimez qu'à cet égard, il faut protéger davantage les petites institutions. Premièrement, comment définissez-vous une petite institution en ce qui concerne la Colombie-Britannique, puisque c'est de cela que vous parlez; êtes-vous favorables au maintien de ce plafond de 10 p. 100, ou pensez-vous qu'il faille le relever? Votre groupe s'est-il prononcé là-dessus?

**M. Alexander:** Ce qui nous intéresse essentiellement, ce sont les sociétés de crédit et les compagnies de fiducie et notre groupe n'a nullement songé qu'il fallait modifier ce plafond de 10 p. 100. On a simplement estimé que sa suppression risquerait encore une fois d'entraîner une pénétration plus forte des banques dans ce secteur. Pour l'instant, il y a ce plafond. En fait, je crois que les banques en sont encore loin.

**M. Ritchie:** Des 10 p. 100?

**M. Alexander:** Oui. Nous disons simplement qu'il faut en rester là.

**M. Ritchie:** En rester à 10 p. 100.

**M. Alexander:** Je crois que le dernier chiffre qui nous a été communiqué s'établit à 5.1 p. 100.

**M. Ritchie:** Pourquoi estimez-vous que malgré ces changements, il est peu probable que de nouvelles banques soient créés? De votre résumé, il ressort que cela ne vas pas intensifier la concurrence, car selon vous, cette loi est peu propice à la création de nouvelles banques. J'ignore ce que vaut mon hypothèse.

[Texte]

**Mr. Alexander:** I think we were saying that we felt the whole thrust of the white paper was towards increasing competition, and we were somewhat concerned that the broadening of the field would serve that purpose, in that we felt there could be a dominance of the regular banks, and as such it would not really serve the purpose of increasing competition.

• 2045

**Mr. Ritchie:** In other words, instead of near-banks becoming banks, you foresee the banks taking over the functions of the near-banks and reducing their status.

**Mr. Alexander:** We were somewhat concerned, and of the others, the people who are in the leasing businesses and the data processing business at the moment.

**Mr. Ritchie:** What about your holding provincial paper, as you say?

**Mr. Alexander:** Yes. It was felt that if it were part of the reserve it would stimulate the provincial paper, it would assist the provincial governments in short-term financing and would probably somewhat reduce the rate they had to pay. I would hasten to add that this, again, is not a concern of British Columbia. We are not in the position at the moment of using the short-term money market, but it was felt that this was something that could be done generally for the provinces to assist them in their financing.

**Mr. Ritchie:** Would this be on a rigid formula, federal-provincial in ratio to the total banking in the province as opposed, say, to another province?

**Mr. Alexander:** I think there was a suggestion along that line.

**The Chairman:** Mr. Stevens.

**Mr. Stevens:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Alexander, I noticed following on what Mr. Ritchie has said, that you are not too keen about seeing that 10 per cent limitation on mortgage lending increased. That comes as a little surprise to me because the bank figures show that British Columbia has been doing very well out of mortgage lending through banks. For example, I see you have 18.8 per cent of their total portfolio. You have almost as much as Quebec, for example, notwithstanding the fact that Quebec is so much bigger. Is there something wrong with what the banks are doing? Do you not welcome this type of mortgage participation?

**Mr. Alexander:** No, I think, Mr. Stevens, the answer was simply, again, that we were looking at this matter of competition and the fact that we would like to see these other institutions still be able to carry on the business they are doing. As I said to you, I understand the figure is only 5.1 at the moment, anyhow, so they are only doing about half of what they could do and rather than simply take it off—this is one of these points that was raised and it is one which we are not too excited about, if I may use that term, but it was one which, again, we thought should be brought to the Committee's attention just as a thought and they could...

[Traduction]

**M. Alexander:** Nous avons jugé que le Livre blanc avait essentiellement pour but de stimuler la concurrence, mais selon nous, l'élargissement de ce domaine risquerait d'entraîner la suprématie des banques normales, ce qui, en réalité, serait contraire à l'objectif fixé.

**M. Ritchie:** Autrement dit, au lieu que les quasi-banques deviennent des banques, vous redoutez que ces dernières n'en affaiblissent le statut en se chargeant de leurs opérations.

**M. Alexander:** Cela nous préoccupe, et c'est la même chose pour les autres, pour les gens qui s'occupent actuellement de crédit-bail et de services informatiques.

**M. Ritchie:** Et la possibilité d'avoir des réserves sous forme d'effets provinciaux, comme vous le dites?

**M. Alexander:** On a jugé qu'il serait profitable de faire entrer les effets provinciaux dans la composition des réserves, car cela permettrait aux gouvernements provinciaux, de faire face à leurs besoins financiers à court terme, et cela réduirait vraisemblablement les taux qu'ils doivent payer. Je m'empresse d'ajouter que, là encore, la Colombie-Britannique ne se sent pas concernée. Pour l'instant, nous ne sommes pas en mesure de recourir au marché monétaire à court terme, mais on a jugé que, dans l'ensemble, cela pouvait aider les provinces à faire face à leurs obligations financières.

**M. Ritchie:** Cela se ferait-il à partir d'une formule rigide établissant la part fédérale et la part provinciale au prorata du volume des activités bancaires de chaque province?

**M. Alexander:** Je crois qu'on a suggéré cela.

**Le président:** Monsieur Stevens.

**M. Stevens:** Merci, monsieur le président. Monsieur Alexander, d'après ce que vous avez répondu à M. Ritchie, j'ai remarqué que vous ne teniez pas tellement à ce qu'on relève le plafond de 10 p. 100 qui s'applique aux prêts hypothécaires. Cela me surprend un peu, car les chiffres révèlent que la Colombie-Britannique a fait de bonnes affaires, en accordant des prêts hypothécaires par l'intermédiaire des banques. Ainsi, je constate que vous détenez 18.8 p. 100 du total de leur porte-feuille. C'est presque autant que le Québec, par exemple, bien que le Québec soit beaucoup plus grand. Y a-t-il quelque chose qui ne marche pas du point de vue de ce que font les banques? N'êtes-vous pas satisfait de ce type de participation dans le secteur des hypothèques?

**M. Alexander:** Non, monsieur Stevens; simplement, je le répète, c'est le problème de la concurrence qui nous intéressait et, dans cette optique, nous voudrions que les autres institutions puissent poursuivre leurs activités. De toute façon, comme je vous l'ai dit, le chiffre n'est pour le moment que de 5.1 p. 100. Autrement dit, elles ne réalisent que la moitié de leur potentiel et plutôt que de supprimer ce plafond... c'est une des choses dont on a parlé et qui ne nous plaît guère, si vous me permettez l'expression; là encore, nous avons jugé qu'il fallait le signaler au comité qui pourrait alors...



[Text]

**Mr. Stevens:** Through you, Mr. Chairman, where do you actually place your provincial government deposit money? Do you favour the Bank of British Columbia, or do you do anything of an overt nature to help regional banking, if you like?

**Mr. Alexander:** I am stalling, Mr. Stevens, I am wondering about the propriety of answering the question.

**Mr. Stevens:** No problem.

**Mr. Alexander:** You could look in the public accounts and you could see that the money is with the Canadian Imperial Bank of Commerce, the government banker.

**Mr. Stevens:** Do you not put anything with the Bank of British Columbia?

**Mr. Alexander:** I think you will find there are bits in each of the banks, but not, you know . . .

**Mr. Stevens:** Just chicken feed.

**Mr. Alexander:** The money that we do not need, the short term when we have excess money, we put out to bids. The Bank of British Columbia along with the other banks, not necessarily all of them, but depending on how they need the money, usually end up at the end of the year with some of it. The statement shows that there is some out in almost each of them.

**Mr. Stevens:** Mr. Alexander, I found some of your comments on page 3 of particular interest. You mention there is a great danger that the entry of banks into the business of supplying data processing services to business could lead to, and then you list three things.

**The Chairman:** Look, at this point, could I get your agreement to annex this? I forgot to mention it and you are referring to page 3.

**Mr. Stevens:** Fine.

**Some hon. Members:** Agreed.

**Mr. Stevens:** Mr. Alexander, you say that there is a great danger they could lead to the tying of providing one service, example, a loan, to the condition of supplying data processing services. The banks have been pretty active in the data processing field as it is and I imagine they are competing with your National Data Centre Corporation out there and other companies that are incorporated in B.C. Have you any examples of where banks, in fact, have tied activities?

• 2050

**Mr. Alexander:** No, we have not. As I said, some of this is really—as I mentioned earlier, the province has not got specific examples of where the banks have misused, if I may use that term, their power or their position. What we have expressed or what we see are potential concerns.

**Mr. Stevens:** Okay. Let me go to little (ii) then. You say:

(ii) the banks becoming effectively the financial managers, if not the managers, of a large number of small businesses in Canada;

[Translation]

**M. Stevens:** Où placez-vous les dépôts du gouvernement provincial? Préférez-vous la Banque de Colombie-Britannique ou bien cherchez-vous ouvertement à encourager les activités bancaires régionales?

**M. Alexander:** Je cale, monsieur Stevens et je m'interroge sur l'opportunité de répondre à la question.

**M. Stevens:** Pas de problème.

**M. Alexander:** Il suffirait de consulter les comptes publics pour voir que l'argent est déposé à la Banque Canadienne Impériale de Commerce, la banque du gouvernement.

**M. Stevens:** Ne confiez-vous rien à la Banque de Colombie-Britannique?

**M. Alexander:** Vous verrez qu'il y a un petit quelque chose dans chacune des banques, mais vous savez, pas . . .

**M. Stevens:** Des bagatelles.

**M. Alexander:** Lorsque nous avons un surplus d'argent dont nous n'avons pas besoin, nous le confions à court terme au plus offrant. La Banque de Colombie-Britannique et les autres, pas forcément toutes, finissent généralement par en avoir une partie à la fin de l'année, selon qu'elles en ont besoin. Les états financiers montrent qu'il y en a dans presque toutes les banques.

**M. Stevens:** Monsieur Alexander, je trouve particulièrement intéressantes les remarques que vous faites à la page 3. Vous dites que la prestation de services informatiques par les banques aux entreprises risque d'être lourde de conséquences, et vous énumérez trois choses.

**Le président:** Êtes-vous d'accord pour qu'on annexe ceci? Je l'avais oublié, et vous vous référiez à la page 3.

**M. Stevens:** Bien.

**Des voix:** D'accord.

**M. Stevens:** Vous dites, monsieur Alexander, que cela risque fortement de subordonner l'octroi d'un service donné, par exemple un prêt, à la prestation de services informatiques. Les banques ont été assez actives dans le domaine de l'informatique et je suppose qu'elles font concurrence à votre société, la *National Data Centre Corporation*, ainsi qu'à certaines autres sociétés constituées en corporation en Colombie-Britannique. Pouvez-vous nous citer des exemples indiquant que les banques subordonnent leurs activités à certaines conditions?

**M. Alexander:** Non. Comme je l'ai dit plus tôt, la province ne connaît pas d'exemples précis de cas où les banques auraient abusé de leurs pouvoirs ou de leur situation. Il s'agit seulement d'abus possible.

**M. Stevens:** Très bien. Si vous me permettez de passer au paragraphe (ii), vous y écrivez:

(ii) Que les banques deviennent en fait les administrateurs financiers, voir les dirigeants, d'un grand nombre de petites entreprises au Canada;

## [Texte]

Can you clarify that? I do not understand why, if they simply act as an agent in the sense of handling data processing services, that would then thrust them into a managerial role.

**Mr. Alexander:** I think the thought of the committee was that they could take the information then and use that as a tool or a weapon on the company. In other words, if a small company was having the bank do their accounting, the bank could say to the company, you are not doing right here because your inventory is too high or your costs, you know, that sort of thing. In other words, almost actively get into it as opposed to what we say as the role of a banking service.

**Mr. Stevens:** Oh, I see. You are a little nervous that rather than wait for a quarterly statement or a yearly statement or something, the bank could almost pull off the figures month by month.

**Mr. Alexander:** And they could, as we saw it. As I say, we are raising these as concerns. All we are doing—we are worried about them. It is the same as I think we have gone into the fact of the payroll, that they could. There is no suggestion that they have, but they could in theory take the use of those names and so on and say, how does that tie into the loan that we have or the loan that the chap asked for, and so on? It is a worry, a concern. This is what we have said in our brief. These are concerns, and in some instances suggestions. But this is a concern and it is one which we felt should be brought to the Committee's attention. As I say, from your point of view then I am sure along with many other suggestions and briefs you can look at it.

**Mr. Stevens:** Mr. Alexander, perhaps I could take you to page 8 where you deal with consumer legislation and banks. I think Mr. Gray touched on this. I may sound like a federalist to you, or a centralist or something, but I had always thought that one of the beauties of our banking system up until certain changes, recent changes, was that you had in one neat package a sector of our financial activities who are governed by the Bank Act, and that there was a minimum of this overlapping problem between the provinces and the federal government and, in short, we had a good example of where you had a clearcut federal jurisdiction. There is no doubt that banking is a federal prerogative as far as the British North America Act is concerned. I am a little surprised that you would be expecting the banks to be subjecting themselves, or the Government of Canada subjecting banks to your own provincial rules.

Can we not accept—there is only one taxpayer in this country, and this idea that we have an Inspector General of Banks and the other federal protective agencies presumably controlling the banks, and at the same time the banks in 10 different provinces then have to meet the local requirements of whatever you think is necessary in British Columbia, I just do not understand the rationale for this. Do we not need less of this overlapping? That is what I am getting at.

Bearing in mind there is only one poor taxpayer out there in British Columbia, just like there is only one poor taxpayer here in Ontario, why do we want to overload them taxwise with these layers and layers of bureaucrats, with all due respect,

## [Traduction]

Pouvez-vous commenter cela? Je ne comprends pas comment, simplement en fournissant des services de traitement des données, les banques pourraient devenir les administrateurs de ces entreprises.

**M. Alexander:** Ce que le Comité craignait, je crois, c'est que les banques utiliseraient les renseignements ainsi obtenus pour faire pression sur l'entreprise. En d'autres termes, si une petite entreprise demande à une banque de faire sa comptabilité, cette banque pourrait lui dire: Votre administration n'est pas saine, votre inventaire ou vos coûts sont trop élevés, etc. Autrement dit, la banque s'immiscerait de façon active dans l'administration de l'entreprise, au lieu de se contenter d'offrir un service bancaire.

**M. Stevens:** Je comprends. Vous craignez que plutôt que de fournir des états financiers trimestriels ou annuels, la banque établisse ces chiffres mensuellement.

**M. Alexander:** Cela pourrait arriver. Encore une fois, il ne s'agit que de possibilités qui nous préoccupent. Pour les listes de paye, également, les banques pourraient, je ne dis pas qu'elles le font, mais elles pourraient confronter les noms de la liste avec leurs propres dossiers de prêts, etc. Cela nous préoccupe, comme nous l'avons dit dans notre mémoire. Nous croyons que le Comité y trouverait matière à réflexion, comme dans les nombreux autres mémoires qui lui ont été présentés.

**M. Stevens:** Monsieur Alexander, à la page 8, vous parlez de la législation relative aux consommateurs. Je crois que M. Gray a abordé ce sujet. Au risque de passer pour un fédéraliste centralisateur, je dirai qu'à mon avis l'une des principales qualités de notre système bancaire jusqu'à une certaine réforme récente, réside dans le fait qu'un secteur de nos activités financières sont régies par la Loi sur les banques et qu'il y a très peu de chevauchement de compétence entre les provinces et le gouvernement fédéral, bref, qu'il s'agit d'une compétence fédérale stricte. L'Acte de l'Amérique du Nord britannique ne laisse pas de doute quant à la prérogative fédérale en matière de banques. Je suis donc un peu étonné que vous vouliez soumettre les banques, ou que le gouvernement du Canada soumette les banques aux règles provinciales.

Les contribuables sont les mêmes dans le pays et je ne comprends pas pourquoi, qu'en plus de l'inspecteur général des banques et des autres organismes fédéraux qui régissent l'activité des banques, celles-ci devraient se soumettre aux exigences différentes des dix provinces. Ne faut-il pas éviter ce chevauchement de compétences? C'est ce que je veux dire.

Rappelons-nous qu'en Colombie-Britannique, comme en Ontario, c'est le même contribuable qui paie. Pourquoi voulons-nous alourdir encore son fardeau fiscal en multipliant le nombre des bureaucrates qui, avec tout le respect que je leur



[Text]

who are basically professing to have the consumer interest at heart and in fact their activity is simply loading an unbearable load on the Canadian taxpayer?

**Mr. Alexander:** Mr. Stevens, I find myself again in sort of a difficult position.

**Mr. Stevens:** Why?

**Mr. Alexander:** This is the brief, and this was what the government position is. A lot of what you are saying I obviously have to agree with, and I am sure the government agrees with. What they feel is that the banks should be subject to the same—and again it becomes I guess a matter of degree. If the law is reasonable and it is reasonably applied, it should apply to all citizens.

**The Chairman:** The provincial law.

• 2055

**Mr. Alexander:** Yes, I am sorry, the provincial law. Yes.

So this, I think, is the thought here. Now I agree, if you take that to the extreme then it . . .

There is no argument of course that there is only one taxpayer and so on, we have no argument there. I would say that we have some question as to our legal right to do this. We believe there is a case but this is another matter. I think that so far as the principle is concerned it was felt that the bank should generally be a good citizen and obey the laws of the provinces. This was the gist of it.

**Mr. Stevens:** When you say that, you do not feel then that if they are a good citizen of Canada-bearing that their whole incorporation comes through the Bank Act, under the BNA Act and that banking is clearly a federal thing—that they will be a good citizen of British Columbia?

**Mr. Alexander:** Possibly, yes, you and I personally, if I may use that example, could we not, both of us, be good Canadians and also good according to whatever provinces we belong to?

**Mr. Stevens:** Not at the added cost to the local taxpayer. Surely if there is a complaint in British Columbia concerning any one of these things that you set out regarding a bank, why cannot that be taken up with the federal authority rather than trouble you people provincially?

**Mr. Alexander:** Again it becomes a matter of degree here.

**Mr. Stevens:** What I am looking for is a concrete case of where you think there is justification on the provincial side to say, the banks are doing such and such here, we only wish that we could bring them under some legislative authority so we could get them to do something different. Now, do you have any example of that?

**Mr. Alexander:** As I explained earlier, we had an example of where one of the banks had written to one of the ministers and said, we do not have to what you want us to do because we are federal and that is it. We think this is in the past and we do not choose to use it as a current—we believe, generally speaking, the banks have been good citizens, if you wish, so far as the province is concerned.

[Translation]

dois, disent prendre les intérêts des consommateurs à cœur et ne font en fait qu'alourdir démesurément le fardeau fiscal des contribuables canadiens?

**M. Alexander:** Monsieur Stevens, vous me mettez encore une fois dans une situation difficile.

**M. Stevens:** Pourquoi?

**M. Alexander:** Nous avons ce mémoire et la position du gouvernement. Je suis évidemment d'accord en grande partie avec ce que vous dites, comme le gouvernement, j'en suis sûr. Tout ce qu'il dit, c'est que les banques devraient être assujetties aux mêmes règles que les autres. De bonnes lois doivent s'appliquer à tous les citoyens.

**Le président:** Des lois provinciales.

**M. Alexander:** Oui, je parle des lois provinciales.

Voilà de quoi il s'agit. Évidemment, si on pousse cela à l'extrême . . .

Bien entendu, ce sont les mêmes contribuables qui paient. J'admets que nous ne sommes pas certains d'avoir le droit d'agir dans ce domaine, bien que nous croyons que certains arguments jouent en notre faveur. En principe, quoi qu'il en soit, nous croyons que les banques doivent se comporter en bons citoyens et obéir aux lois de la province. C'est l'argument principal.

**M. Stevens:** Vous croyez donc que si les banques se comportent en bons citoyens du Canada, étant donné que leur constitution en société est régie par la Loi sur les banques, en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, qui donne au gouvernement fédéral compétence sur les banques, vous ne croyez pas qu'elles sont alors nécessairement de bons citoyens de la Colombie-Britannique?

**M. Alexander:** Peut-être. Si vous me permettez cet exemple, ne pourrions-nous pas, vous et moi, être de bons Canadiens et être également de bons citoyens pour notre province?

**M. Stevens:** Pas aux frais du contribuable local. Si certains des abus que vous craignez de la part des banques sont commis en Colombie-Britannique, pourquoi les autorités fédérales ne pourraient-elles pas s'en occuper plutôt que la province?

**M. Alexander:** C'est encore une fois une question de degré.

**M. Stevens:** J'essai de trouver un cas concret où la province serait justifiée de soumettre les banques à ses propres lois pour corriger des abus. Avez-vous un exemple à nous donner?

**M. Alexander:** Comme je l'ai dit plus tôt, il est arrivé qu'un ministre reçoive d'une banque une lettre où celle-ci refusait de se conformer aux obligations provinciales, sous prétexte qu'elle était constituée par la loi fédérale. C'est du passé, et nous ne disons pas que ce soit pratique courante, car en général les banques se comportent en bons citoyens dans la province.

[Texte]

**The Chairman:** That is ten minutes, Mr. Stevens. Mr. Kempling.

**Mr. Kempling:** Yes. Mr. Alexander, does the Bank of British Columbia have any subsidiaries, nonbanking subsidiaries? Does the bank own any mortgage companies or any other subsidiary operation that you are aware of?

**Mr. Alexander:** I do not know whether they do or do not.

**Mr. Kempling:** I wonder, would it be possible for you to let us know? You could write to the Committee Chairman and he could circulate your reply.

**The Chairman:** Is this for the Bank of British Columbia?

**Mr. Kempling:** Yes.

**The Chairman:** I wonder, could the Inspector General answer that? Is that all right with you, Mr. Kempling?

**Mr. Kempling:** Certainly.

**The Chairman:** Okay, you might as well have it now. It is his job to know that.

**Mr. W. A. Kennett (Inspector General of Banks):** Mr. Chairman, I believe that the Bank of British Columbia does have a subsidiary or two. I believe it has a bank service corporation, almost all banks do, and I believe it has some kind of real estate company; that may be the bank service corporation. I am not sure whether they are separated or together. They have very few as a relatively new and young bank but one this is growing very rapidly.

**Mr. Kempling:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Alexander, we have been all around this matter of the banks getting into leasing and factoring and so forth and we have talked to the Bankers' Association about it. You have also expressed in your brief the very same concerns that many other people, on the leasing, have expressed and some in factoring and some that are in data processing. And yet we have still yet to have other than isolated incidents where it may be a matter, as I say, of an isolated case. We have not any concrete pattern of this happening. In talking to the Canadian Bankers' Association, they seem to say that there is a good bit of moral suasion involved here and that they have pretty close contact with the Governor of the Bank of Canada and the Minister of Finance as to the scope of their operations and what they should or should not do if it is not clearly set down in the Bank Act or in other precedents and practices.

• 2100

You may not want to answer this but you may want to carry this back to your Minister to consider. Would you feel comfortable if we continued that way, or do you feel that we should tie some of these things down more in amendments to the Act? Obviously, you had some concern or you would not have put it in your brief and have had a good deal of discussion on it. But was it put in your brief as a result of, say, people in the leasing business who are dealing with the Bank of British Columbia who said, we are concerned about the large charter banks getting into the leasing business because this may affect

[Traduction]

**Le président:** Cela termine vos dix minutes, monsieur Stevens. Monsieur Kempling.

**M. Kempling:** Monsieur Alexander, la Banque de la Colombie-Britannique a-t-elle des filiales non-bancaires? Possède-t-elle des sociétés de prêts hypothécaires ou d'autres filiales, à votre connaissance?

**M. Alexander:** Je l'ignore.

**M. Kempling:** Pourriez-vous vous en informer? Vous pourriez écrire au président du Comité et il nous distribuerait votre réponse.

**Le président:** S'agit-il de la Banque de Colombie-Britannique?

**M. Kempling:** Oui.

**Le président:** Peut-être que l'Inspecteur général pourrait répondre à cela. Cela vous conviendrait-il, monsieur Kempling?

**M. Kempling:** Certainement.

**Le président:** Très bien, vous pouvez lui demander tout de suite. C'est son travail de savoir ces choses.

**M. W. A. Kennett (Inspecteur général des banques):** Monsieur le président, je crois que la Banque de Colombie-Britannique a une ou deux filiales. Je crois qu'il s'agit d'une société de services bancaires, comme dans le cas de presque toutes les banques, ainsi qu'une société de courtage d'immeubles. C'est peut-être la même. Je ne sais pas s'il s'agit de deux sociétés distinctes. Comme cette banque est relativement jeune, elle a très peu de filiales, mais sa croissance est très rapide.

**M. Kempling:** Merci, monsieur le président. Monsieur Alexander, nous avons parlé, avec l'Association des banquiers, des opérations de prêt-bail et d'affacturage dont s'occupent les banques. Dans votre mémoire, vous avez exprimé les mêmes inquiétudes que de nombreuses autres personnes, en ce qui concerne le prêt-bail, l'affacturage et le traitement des données. Pourtant il semble s'agir uniquement de cas isolés. D'après l'Association des banquiers canadiens, il s'agit d'une question d'éthique professionnelle, et les banques consultent régulièrement le gouverneur de la Banque du Canada et le ministre des Finances sur la légitimité de certaines de leurs activités, lorsque la Loi sur les banques n'est pas précise à ce sujet ou lorsque les précédents manquent.

Peut-être que vous ne répondrez pas à cette question, mais vous voudrez peut-être en discuter avec votre ministre. Croyez-vous que nous devrions laisser les choses comme elles sont, ou devrions-nous préciser la loi en la modifiant? Si vous en parlez dans votre mémoire, c'est sans doute parce que cela vous préoccupe. Y avez-vous été poussé par des instances présentées par des représentants d'entreprises qui s'occupent de prêt-bail et qui font affaire avec la Banque de Colombie-Britannique? Ces gens sont-ils venus vous dire que l'activité des banques à charte dans le secteur du prêt-bail les inquiétait ou avez-vous



[Text]

us, or is it something that you have solicited from people in the factoring business or the data processing business?

**Mr. Alexander:** Just to answer, the brief—this goes back some time ago and it is made up of an inter-ministry group, and one of the ministries had had meetings with affected parties, if you wish, so that it is quite possible that the concern initiated at that time. But on the other hand, it is a very difficult thing when you start saying, have you got an example? How do you pick up an example...

**Mr. Kempling:** Yes, I know. I know exactly.

**Mr. Alexander:** And as I say, we ended up and we said, it is a concern, and I appreciate that nobody has brought forth and said, "Look, this happened to John Jones on February 6 at 5 o'clock. How do you get that?" And yet, we have a concern and it does not seem illogical that there could be a certain amount of suasion applied or pressure applied in these instances. And this is why we worried about it, and as you know, we are on record here as saying that we wonder about this broadening of powers in that we wonder whether it is going to be doing what was the purpose, that is, increasing competition.

**Mr. Kempling:** In our meetings earlier today with the Canadian Bankers' Association, I think I made mention either in this meeting or a previous one about an instance that I had brought to my attention by someone in the leasing business who maintained that he was undertaking a leasing project for a third party—I think this is what you are getting at—and had gone to his friendly bank to assure him that he had the funds available to carry through the purchase of whatever it was he was going to lease and then found himself in competition with a subsidiary of that bank who happened to be in the leasing business. In fact, that is the only instance I know of directly. That may have been an isolated case and so we are desperately trying to find these instances. And I would suggest to you, sir, that if you have any, without naming names—it is not a trial. But if you can give us examples that could be verified, we would appreciate it very much. I could, Mr. Chairman, question the witness again on this mortgage lending section in his paper. First of all, at the top of page you talk about the federal anti-combines and proposed competition legislation and how it should be effectively applied to the banking industry in order to achieve increased competition in the banking services. And then over on page 4 you talk about mortgage lending and you say:

Credit Unions, with 65 per cent of their assets in ...

Or is it,

...residential mortgages and trust companies, with approximately 75 per cent of deposit in residential mortgages are heavily committed to the mortgage lending.

Have the trust companies and the credit unions in British Columbia conveyed to you that they are concerned that if the chartered banks have the limits lifted off their involvement in residential mortgages it will adversely affect them? Have they conveyed this to you in a brief or a testimony?

[Translation]

vous-même consulté les entreprises d'affacturage et de traitement des données?

**M. Alexander:** Le mémoire a été rédigé par un groupe interministériel, et l'un des ministères avait eu des rencontres avec les parties concernées, alors peut-être à cette occasion qu'elles ont exprimé cette préoccupation. Quant à trouver un exemple, c'est assez difficile. Choisir l'exemple...

**M. Kempling:** Je sais.

**M. Alexander:** Cette question semblait préoccuper certains. Personne bien entendu n'a dit que cela est arrivé à M. Untel, le 6 février, à 5 h 00. Il ne semble pas illogique de penser qu'il y ait des pressions. C'est ce qui nous inquiète parce que nous nous demandons si cet élargissement des pouvoirs des banques servira l'objectif initial, qui était d'accroître la concurrence.

**M. Kempling:** Pendant une séance précédente avec l'Association des banquiers canadiens, j'ai mentionné un cas qui avait été porté à mon attention. Un homme affaires qui s'occupait d'un prêt-bail pour une tierce personne s'était rendu à sa banque pour savoir s'il avait l'argent nécessaire pour l'achat en question, et c'est alors qu'il s'est rendu compte qu'une filiale de sa banque s'occupant de prêt-bail, lui faisait concurrence. En fait, c'est le seul cas que je connaisse. Il s'agit peut-être d'un cas unique, mais nous aimerions savoir s'il y en a d'autres. Je vous demande donc, monsieur, si vous en connaissez d'autres, de nous en parler. Vous n'êtes pas obligé de nommer les noms. Monsieur le président, j'aimerais interroger le témoin sur la partie de son mémoire consacrée aux prêts hypothécaires. Tout d'abord, en haut de la page 4, vous parlez des lois fédérales sur les coalitions et sur la concurrence, qui devraient s'appliquer de façon efficace au secteur bancaire afin d'y accroître la concurrence. A la page 5, vous parlez des prêts hypothécaires et je cite:

Les caisses de crédit, dont 65 p. 100 des avoirs consistent ...

Ou plutôt,

... en hypothèques résidentielles, et les sociétés de fiducie, dont 75 p. 100 des dépôts sont placés sous la même forme, sont fortement engagées dans le secteur hypothécaire.

Si l'on permettait aux banques à charte d'accéder au domaine des hypothèques résidentielles, pensez-vous que les sociétés de fiducie et les caisses de crédit de la Colombie-Britannique s'estimeraient lésées? Vous ont-ils présenté un mémoire ou des témoignages en ce sens?

[Texte]

**Mr. Alexander:** They have not conveyed that to me personally. Now I cannot speak for the members of the committee in that, as I said to you, this was inter-ministerial.

**Mr. Kempling:** Yes.

**Mr. Alexander:** In finance we did not deal with that group, it was dealt with by another so I cannot answer directly that they have or have not conveyed this.

**Mr. Kempling:** The only thing I feel is that with the mortgage rates the way they are in the country today we would like to know if there is enough competition in the mortgage business today or, if there should be more. Obviously, with the rates as high as they are they must be making money and perhaps it can stand some more competition. We would not want to see it get down to the point where . . .

**Mr. Alexander:** We recognize even now that the banks have only, say, half the limit they are entitled to.

**Mr. Kempling:** That is right.

**Mr. Alexander:** But there are two things we are looking at. This is a 10-year run and we were concerned, therefore, that maybe today it is not but maybe it is two or three years down the road.

**Mr. Kempling:** Right. I can appreciate that. It is interesting, your comment on the credit-card system. I gather what you are suggesting is that the federal government or the minister somehow or other should establish a buy-in price of some kind for entry into these credit-card systems for smaller institutions. Is this the gist?

**Mr. Alexander:** Yes.

**Mr. Kempling:** It is pretty hard to do because it is their business.

**Mr. Alexander:** I know. We are aware. I thought somebody . . . I should not have, but I thought somebody was going to ask me how we propose to regionalize. We as not have one. This is just something that we felt was desirable. This is the same thing we are looking at and we are faced with the same question you raise. All right, how do you do this fairly?

**Mr. Kempling:** I find it kind of interesting the way it is going, though. You know, there is so much charged on these credit cards today. I have a wallet full of them, just like everyone else has. I issue a cheque to American Express put I have never had my bank come back to me and ask why I am not using their credit card, or vice versa. It just has never happened as long as I can remember.

**Mr. McCain:** I have though.

**Mr. Kempling:** Have you? Well, I have about every credit card there is going, I think.

But today there are some pretty serious concerns being expressed about how loose some of this is and whether we should really go farther than we have gone. I happen to know personally of someone who came to my constituency office not too long ago telling me that their son was involved in \$21,000 worth of charges—I will not name the card—to one charge card. I could not conceive of how a 22-year-old boy could get \$21,000 into debt on one charge card. It is just inconceivable. Yet he was. I gather that where the looseness is is if you travel

[Traduction]

**M. Alexander:** Elles ne me l'ont pas fait savoir personnellement. Je ne peux pas parler au nom des autres membres du Comité, puisqu'il s'agit d'une question interministérielle.

**M. Kempling:** Oui.

**M. Alexander:** Ce groupe n'a pas comparu devant le comité des finances, mais devant un autre comité et je ne puis donc pas vous donner de réponse directe.

**M. Kempling:** Les taux hypothécaires étant ce qu'ils sont aujourd'hui, nous aimerions savoir si la concurrence est suffisante dans le domaine des hypothèques ou si elle devrait être accrue. Étant donné que les taux d'intérêt sont très élevés, ce domaine doit être très lucratif et il est certainement capable de tolérer une concurrence accrue. Nous ne voudrions pas en arriver . . .

**M. Alexander:** Il est vrai que les banques n'exploitent actuellement que la moitié de ce qui leur est autorisé.

**M. Kempling:** C'est exact.

**M. Alexander:** Il y a deux choses que nous ne devons pas perdre de vue. Nous envisageons ici une période de 10 ans et, sinon demain, peut-être dans deux ou trois ans, certains problèmes risquent de se poser.

**M. Kempling:** C'est exact et je m'en rends compte. Ce que vous avez dit au sujet des cartes de crédit m'a beaucoup intéressé. Vous avez, je crois, suggéré que le gouvernement fédéral ou le Ministre établisse un prix que les petites institutions financières désireuses de se doter d'un système de cartes de crédit devraient payer. Est-ce exact?

**M. Alexander:** Oui.

**M. Kempling:** Ce sont leurs affaires et il est assez difficile de mettre en pratique ce que vous avez proposé.

**M. Alexander:** Je sais. Nous le savons. Je m'attendais à ce que l'on m'interroge sur la question de la régionalisation. Un tel système n'existait pas alors que nous le jugeons souhaitable. Nous nous posons les mêmes questions que vous. Comment procéder justement?

**M. Kempling:** Je trouve ça assez intéressant. Vous savez, les montants des paiements par carte de crédit sont aujourd'hui considérables. Mon porte-feuille est rempli de cartes de crédit, et c'est le cas pour tout le monde. J'envoie en général un chèque à l'Américan Express, mais ma banque ne m'a jamais demandé d'utiliser sa carte de crédit. Je crois que cela n'est jamais arrivé.

**M. McCain:** Cela m'est arrivé.

**M. Kempling:** Vraiment? Je crois que j'ai en ma possession toutes les cartes de crédit possibles.

Mais nombreux sont ceux qui se plaignent que le système est trop flexible, et je me demande si nous devrions aller plus loin. Il n'y a pas si longtemps, des personnes que je connais personnellement se sont présentées dans mon bureau de circonscription et m'ont dit que leur fils avait effectué avec une seule carte de crédit des dépenses s'élevant à \$21,000. Je ne nommerai pas la carte dont il s'agit, mais je ne vois pas comment un jeune homme de 22 ans peut contracter \$21,000 de dettes en utilisant sa carte de crédit. C'est inconcevable. Et pourtant



## [Text]

out of the country and they try to check back on the particular card you carry there is virtually no pass through of credit information and consequently you can just buy and buy and buy, and this is what he did. He took a trip all over the United States and Europe and had a great old time but he is \$21,000 in debt and has just been in jail over it.

**An hon. Member:** Maybe we could reconsider.

**Mr. Kempling:** Thank you. I did not mean to get into that.

**The Chairman:** Mr. McCain.

• 2110

**Mr. McCain:** Mr. Chairman, I suppose my colleagues will mark down as a grave inconsistency because as a member of parliament I have always been a champion of provincial rights, but I am wondering why this presentation has suggested that the federal banking structure should be constrained and restricted while at the same time allowing provincial laissez-faire for the banks and the near-bank structures that may be incorporated under provincial jurisdiction. Should not the same restrictions be imposed upon both, for the well-being of the public at large?

**Mr. Alexander:** Again I guess all I can do is give you a personal opinion here, and I would have to say that it sounds logical.

**Mr. McCain:** If your Minister, when you get back home, would care to make a comment on that I would be interested; again, if he would, through the Chair it would be circulated. I am just wondering about it, in view of the growth of the importance of provincially chartered structures. For instance, what made me raise the question is that I believe you have mentioned or implied that the foreign banks were an element of concern to you. Yet they are present at the moment primarily through the opportunities presented through provincial incorporation or provincial permission, rather than through federal incorporation or federal permission—I guess rather than through federal incorporation and with federal tolerance, if that would be a fair way to put it, perhaps.

**Mr. Alexander:** You said that foreign banks are a concern to us?

**Mr. McCain:** I thought in your general discussion you mentioned the importance of their presence, did you not?

**Mr. Alexander:** I think what we were saying was that we would like to see either new banks or foreign banks regionally distributed—I use that term.

**The Chairman:** What do you mean by that?

**Mr. Alexander:** Instead of being concentrated in, say, the one area, we would like them to be spread throughout the various regions of Canada.

**Mr. McCain:** By order of the Bank Act?

**The Chairman:** The answer was “yes”, there.

**Mr. Alexander:** Yes.

## [Translation]

c'est vrai. Si j'ai bien compris, vous pouvez effectuer à l'étranger tous les achats imaginables avec une seule carte de crédit, dans la mesure où les renseignements relatifs au détenteur de la carte ne dépassent pas les frontières. Ce jeune homme s'est donc rendu aux États-Unis et en Europe, il s'est payé du bon temps, mais il est revenu avec \$21,000 de dettes et il est en prison pour le moment.

**Une voix:** Nous pourrions peut-être réétudier cette question.

**M. Kempling:** Merci. Je n'avais pas l'intention de vous donner tous les détails.

**Le président:** Monsieur McCain.

**M. McCain:** Monsieur le président, mes collègues vont certainement me reprocher mon manque de logique puisqu'en ma qualité de membre du Parlement, j'ai toujours été un défenseur acharné des droits des provinces. Néanmoins, j'aimerais que l'on m'explique pourquoi ce mémoire a proposé que la structure des institutions bancaires fédérales soit soumise à des limites, alors qu'une politique de laissez-faire a été adoptée à l'endroit des banques et des institutions parabancaires provinciales qui souhaitent se constituer en banque dans le cadre de la compétence provinciale. Ne pensez-vous pas que, dans l'intérêt du public, les mêmes restrictions devraient être imposées dans les deux cas?

**M. Alexander:** Je ne puis que vous donner une opinion personnelle et votre position me semble tout à fait logique.

**M. McCain:** J'aimerais que votre ministre nous fasse part des ses commentaires et ces derniers pourraient être communiqués au comité. C'est un sujet qui me préoccupe, compte tenu de l'importance croissante des institutions bancaires constituées à l'échelon provincial. Vous avez manifesté une certaine inquiétude à l'endroit des banques étrangères. Celles qui sont actuellement établies au Canada ont dans l'ensemble choisi l'occasion de se constituer en banque à l'échelon provincial, plutôt que de chercher à obtenir l'autorisation fédérale de se constituer en banque à l'échelon fédéral.

**M. Alexander:** Vous pensez que les banques étrangères nous inquiètent?

**M. McCain:** Je crois que vous avez fait allusion à leur importance, n'est-ce pas?

**M. Alexander:** Nous avons dit que nous souhaitions voir de nouvelles banques ou des banques étrangères s'établir dans les régions.

**Le président:** Qu'entendez-vous par là?

**M. Alexander:** Au lieu de se concentrer dans un même lieu, nous préférierions qu'elles soient disséminées dans les régions du Canada.

**M. McCain:** Conformément à la Loi sur les banques?

**Le président:** Il a répondu, oui.

**M. Alexander:** Oui.

[Texte]

**Mr. McCain:** If there are to be five branches of a particular foreign bank each branch should be in a separate province or a separate region? Is this what you are saying?

**Mr. Alexander:** This is what this brief says.

**Mr. McCain:** Then, Mr. Chairman, I come back again to my initial question, and I would ask that he ask his Minister for an answer to the question of the logic of this type of request, that is, the restriction of banks under the federal banking act while a complete laissez-faire structure is to continue to exist on those financial structures that may be incorporated within provincial rights. I repeat, I have been a champion of provincial rights and I feel that they are intruded upon by the federal structure, but this seems to be a distinct contradiction of positions. I wish there were an explanation for it, and if your Minister would provide one it would be appreciated, if you could communicate that to him—if that is a fair way to put it, Mr. Chairman. I appreciate that you cannot answer the question.

Do you have any feelings upon the opportunity that is to be extended to the bank? You are concerned about their rights in the mortgage field, though they have not gone in very far. I guess I will ask a different question.

You said that you did not have any complaints from trust companies about the encouragement of the bank into the mortgage field. Is that correct? Under the last revision? Your trust companies have never complained about this, or your other financial institutions have never complained about this?

**Mr. Alexander:** I cannot answer that personally, as to their never complaining. As I say, I am in Finance and these report, at the moment, to other ministries. And you are again going back in history and I do not have the information and do not want to begin to mislead the Committee.

**Mr. McCain:** All right.

Do you approve of the idea, as you have studied this in your committee in British Columbia, that banks should now be permitted to expand their equity opportunity in the business of this nation?

**Mr. Alexander:** Again, this is not part of the brief and I am restricted to what is in it.

**Mr. McCain:** I beg your pardon?

**The Chairman:** This is not an issue with which the brief deals.

**Mr. Alexander:** No.

**Mr. McCain:** Mr. Chairman, I guess that is all I would like to ask right now. Thank you.

• 2115

**The Chairman:** That is the first round for all members. I want to ask, if I could, a brief supplementary to one of the points made by the members, if members will agree.

The point was made that the chartered banks are growing and they are growing in the country but they are mainly

[Traduction]

**M. McCain:** Si une banque étrangère établit 5 succursales au Canada, vous pensez que chaque succursale doit se trouver dans une province ou une région distinctes? Est-ce bien ce que vous avez dit?

**M. Alexander:** C'est en effet ce que ce mémoire propose.

**M. McCain:** Je voudrais donc en revenir, monsieur le président, à ma question initiale. Je souhaiterais obtenir une réponse du ministre à la question que j'ai posée et qui portait sur la restriction qui frappe les banques assujetties à la Loi fédérale sur les banques, alors qu'une politique de laissez-faire totale est adoptée à l'endroit des institutions bancaires qui relèvent de la compétence provinciale. Je répète que j'ai toujours été un ardent défenseur des droits des provinces et je déplore l'intervention fédérale dans ce domaine. Néanmoins, je crois que nous faisons face à deux positions contradictoires. J'aimerais obtenir des explications et je vous prierais donc de faire part de ma requête à votre ministre. Je comprends que vous ne puissiez pas répondre personnellement à cette question.

Que pensez-vous de l'élargissement du champ d'activités des banques? Vous vous êtes montré soucieux de leurs droits dans le domaine des hypothèques, bien qu'elles n'en soient pas encore très loin. Je vous poserai donc une autre question.

Vous dites que les sociétés de fiducie ne redoutent pas l'arrivée des banques sur le marché hypothécaire? Est-ce exact? En vertu de la dernière révision? Les institutions financières ou les sociétés de fiducie n'ont jamais déposé de plaintes à ce sujet?

**M. Alexander:** Je ne peux pas répondre personnellement à cette question. Comme je l'ai dit, je m'occupe pour le moment de finance et ces rapports sont adressés à d'autres ministères. De toute façon, vous revenez de nouveau en arrière. Je n'ai pas les renseignements que vous souhaitez et je n'ai pas l'intention d'induire en erreur les membres du Comité.

**M. McCain:** D'accord.

Il est question d'autoriser aux banques de la Colombie-Britannique une prise de participation plus grande dans les entreprises nationales. Votre comité s'est-il penché sur cette question?

**M. Alexander:** Cela ne fait pas partie du mémoire et je m'en tiendrai à son contenu.

**M. McCain:** Je vous demande pardon?

**Le président:** Le mémoire ne porte pas sur cette question.

**M. Alexander:** Non.

**M. McCain:** Monsieur le président, c'est tout ce que je voulais savoir pour l'instant.

**Le président:** Tous les membres du Comité ont eu droit à un premier tour. Je voudrais vous demander l'autorisation de poser une brève question supplémentaire sur un des points soulevés par les députés.

On a dit que les banques à charte prennent beaucoup d'importance au Canada, mais surtout dans la mesure où elles



## [Text]

growing because they are able to operate outside Canada and are doing very well there. Within Canada the credit unions are growing much faster than the banks and the trust companies are also growing faster than the banks. We have been given a picture of the possibility down the line of these provincial institutions overwhelming the chartered banks and it is not something that is a concern in the sense that you talked about hypothetical things. This is something that you can see if you project the actual trends of the last ten years.

So with that background I want to ask you as a supplementary question about paragraph 1 in which you assert that British Columbia is happy that:

Provincial financial institutions: are not required to maintain cash reserves with the Bank of Canada.

I would like to ask why not. Why should provincial financial institutions not maintain cash reserves with the Bank of Canada? How else in the long run are we going to have a national monetary policy?

**Mr. McCain:** Perhaps your direct question will get a better answer than my indirect one.

**The Chairman:** Is it your government's position that the banking powers should wither away by this trend that I have described to you and in favour of provincial financial institutions being able to gather all the deposits of the province and keep them without having to have cash reserves which would mean that the Bank of Canada would have no way of operating a monetary policy in the long run? Is that your government's vision of the future of this country?

**Mr. Alexander:** Again, Mr. Chairman, I am in a tough position here to answer for the government as such. My recollection of the background of this was that the concern was that there were reserve requirements under the provincial statutes and, if these provincial institutions are also going to have to put reserve up for the federal, this was going to be an additional drain; that is as I recall.

**The Chairman:** I understand that the reserve requirements that you are referring to—correct me if I am wrong—are reserve requirements that relate to the security of depositors of the institution. Obviously, there will be some requirements about that but they have nothing at all to do with the power of our country to control its monetary policy, to have a monetary policy. You are nodding agreement with that. If that is British Columbia's position, what is going to happen to this country in the long run as these trends tend to work themselves out? Anyway, that is a question that you might direct to your minister when you get back. Mr. Lambert.

**Mr. Lambert:** I will go along the same theme, Mr. Chairman. Does our witness feel or is it felt in British Columbia that because a company is incorporated under the laws of incorporation of British Columbia, the whole of its operations shall be under the control of the Government of British Columbia?

## [Translation]

font également des transactions à l'étranger. Au Canada, les caisses de crédit et les sociétés de fiducie connaissent un essor beaucoup plus rapide que les banques. On nous a également laissé entrevoir la possibilité que les institutions financières provinciales dominent complètement les banques à charte. Cela ne pose pas de problème tant que nous restons dans le domaine des hypothèses. Néanmoins, c'est une tendance qui se dégagera si on regarde les tendances des dix dernières années.

Dans ce contexte, je voulais vous poser une question supplémentaire au sujet du premier paragraphe de votre rapport, dans lequel vous dites que la Colombie-Britannique est heureuse de constater que...

Les institutions financières provinciales ne sont pas obligées de garder des réserves en caisse auprès de la Banque du Canada.

J'aimerais vous demander pourquoi. Pourquoi les institutions financières provinciales ne devraient-elles pas garder des réserves en caisse auprès de la Banque du Canada? Par quel autre moyen pourrions-nous à long terme établir une politique monétaire nationale?

**M. McCain:** Peut-être que votre question directe recevra une réponse plus précise que ma question indirecte.

**Le président:** Votre gouvernement est-il favorable à un affaiblissement des pouvoirs fédéraux en matière bancaire et souhaite-t-il que les institutions financières provinciales soient autorisées à accepter les dépôts de tous les épargnants de la province, sans être obligées de garder des réserves en caisse? En réalité, cela signifie qu'à long terme la Banque du Canada ne pourra plus appliquer de politiques monétaires nationales? Est-ce de cette façon que votre gouvernement envisage l'avenir du pays?

**M. Alexander:** Monsieur le président, je suis assez mal placé pour répondre au nom du gouvernement. Je crois savoir que les statuts provinciaux obligent les institutions financières provinciales à garder des réserves en caisse. Si la loi fédérale les oblige par ailleurs à faire de même, nous avons pensé que cela constituait un surcroît d'obligations.

**Le président:** J'ai cru comprendre que les réserves obligatoires dont vous parlez servent de garanties pour les dépôts effectués dans l'institution en question. Il est évident que ce genre de garanties doit exister, mais les institutions financières dont il est question n'exercent absolument aucun contrôle au niveau des politiques monétaires nationales du Canada. Vous semblez acquiescer. Si telle est la position de la Colombie-Britannique, quel sera l'avenir du Canada si de telles tendances s'accroissent? C'est une question que vous pourrez poser à votre ministre lorsque vous retournerez en Colombie-Britannique. Monsieur Lambert.

**M. Lambert:** J'aimerais revenir sur ce sujet, monsieur le président. Dans la mesure où une institution financière est constituée en banque conformément à la législation de la Colombie-Britannique, notre témoin pense-t-il que toutes les transactions effectuées par cette institution devraient être contrôlées par le gouvernement de cette même province?

[Texte]

**Mr. Alexander:** I am sorry. The question was that if . . .

**Mr. Lambert:** If a company is to be incorporated under the laws of incorporation of the Province of British Columbia, in other words, the B.C. Corporations Act or whatever may be the relevant statute to incorporate that institution, the total of its operations shall then be under the control of the Government of British Columbia?

**Mr. Alexander:** Again, of course that is out of the position paper that is in front of me. I would give you a personal opinion but, I cannot give you the government's position on that.

**Mr. Lambert:** I will put the next question—certainly I would like Mr. Wolfe, for instance, to answer this question, as an old classmate.

What do you do then with the broadcasting companies that you incorporate? What do you do with the companies with regard to the operation of air services? Is all you do is to incorporate them and from that point on the provincial government has absolutely nothing to say? The same thing happens in the provinces of Alberta, Saskatchewan or Manitoba. Yet so help me, because there happens to be a provincial act of incorporation, they are deemed, under some provincial minister's administration, to be entirely within the domination of the provincial government, and nothing could be further from the truth. It just drives you around the corner because there is not one iota of logic. This applies in Ontario, it applies in Quebec, it applies in all provinces. They incorporate them. They sit there as midwives or as doctors presiding at the birth of a corporate body, the activities of which, of course, are clearly defined to be under federal jurisdiction. I will come along and ask him to say what he considers to be the business of banking, and has the Government of the Province of British Columbia got anything to do with money and banking, currency and interest, under the Constitution of Canada, under which British Columbia has moved along rather well all these one hundred—plus years?

• 2120

**The Chairman:** You have made your point.

**Mr. Lambert:** Put those questions to him. We would certainly like to hear from him on this point. We realize that the Government of British Columbia might be interested in regional banking, but I am going to come right back. Its own creation, its own foster child of 10 years ago, the Bank of British Columbia, is now spreading wings and it goes beyond that. You cannot such and blow at the same time.

That is all I am going to ask. Thanks.

**The Chairman:** Mr. Stevens, did you want one last round? Perhaps we could wrap it up then after you.

**Mr. Stevens:** Are we going to adjourn at 9.30?

**The Chairman:** We will if there are no further questions.

**Mr. Stevens:** If I could just bring you back, Mr. Alexander, to that page eight I was on at the end there. There is something I am a little confused about. You seem fairly adamant on having consumer legislation of a provincial nature

[Traduction]

**M. Alexander:** Je m'excuse, vous m'avez demandé si . . .

**M. Lambert:** En d'autres termes, à partir du moment où une institution financière est constituée en banque conformément à la législation de la Colombie-Britannique, pensez-vous que toutes ses transactions doivent être contrôlées par le gouvernement de cette province?

**M. Alexander:** Le mémoire que j'ai déposé ne porte pas sur cette question. Je puis vous donner une opinion personnelle, mais je ne peux pas parler au nom de mon gouvernement.

**M. Lambert:** J'aimerais poser ma question suivante à M. Wolfe, qui est un vieux camarade de classe.

Pouvez-vous nous parler des sociétés de radio-télédiffusion qui se constituent en société conformément à la législation de votre province? Que pouvez-vous nous dire au sujet des compagnies aériennes? Une fois qu'elles se sont constituées en société, voulez-vous dire que le gouvernement provincial n'a absolument plus rien à dire? La situation est la même dans les provinces de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba. Et pourtant, que le Ciel nous aide, parce qu'il existe une loi provinciale sur l'incorporation, elles sont réputées relever exclusivement du gouvernement provincial en vertu d'un quelconque règlement administratif d'un ministre provincial, alors que rien ne saurait être plus faux. C'est à perdre la tête, car ce n'est pas du tout logique. C'est le cas en Ontario, c'est le cas au Québec, c'est le cas dans toutes les provinces. On les incorpore. Les provinces agissent comme sages-femmes ou médecins accouchant à la naissance d'une corporation dont les activités, bien sûr, relèvent clairement de la compétence fédérale. Je veux donc lui demander de me dire ce qu'il voit comme des opérations bancaires et lui demander si le gouvernement de la Colombie-Britannique a quelque chose à voir avec l'argent et les banques, les devises et l'intérêt, aux termes de la constitution du Canada, dans le cadre de laquelle la Colombie-Britannique s'est très bien portée depuis un peu plus de cent ans?

**Le président:** Vous vous êtes très bien fait comprendre.

**M. Lambert:** Posez-lui ces questions. Nous aimerions savoir ce qu'il en pense. Nous admettons que le gouvernement de la Colombie-Britannique s'intéresse aux opérations bancaires sur le plan régional, mais s'il en est ainsi, je reviens à la charge. Sa propre création, son petit dernier d'il y a dix ans, la Banque de Colombie-Britannique, étend maintenant ses ailes pour aller plus loin. Vous ne pouvez pas aller au ciel sans mourir.

C'est tout ce que je vais demander. Merci.

**Le président:** Monsieur Stevens, voulez-vous un dernier tour? Ensuite peut-être pourrions-nous nous arrêter.

**M. Stevens:** Nous allons lever la séance à 21 h 30?

**Le président:** Oui, s'il n'y a pas d'autres questions.

**M. Stevens:** Si vous le permettez, j'aimerais que nous revenions, monsieur Alexander, à la page 8 de votre mémoire dont il était question à la fin de mon dernier tour. Il y a quelque chose qu je ne comprends pas très bien. Vous semblez réclamer



[Text]

somehow provided for in the Bank Act. You start off by saying:

Numerous problems have been caused by the reluctance of some chartered banks to recognize that they are bound by valid provincial legislation.

Can you itemize some of those problems?

**Mr. Alexander:** No, I am not able to at this moment. This is, again, another minister. I can get that information for you if you would like it.

**Mr. Stevens:** Could you?

**Mr. Alexander:** Yes, I will get that. I will make a note. I said earlier that if there is detail you require, I would try to get it for you. Now this statement is made, and therefore I will try to get it for you.

**Mr. Stevens:** When your present premier's father was down here asking that the Bank of British Columbia receive favourable consideration, there was an indication that the province, at least indirectly, would take a shareholder interest in the Bank of British Columbia. To what extent has this been done? Do any of your pension funds hold shares in the Bank of British Columbia? What is the provincial direct or indirect shareholding in the bank now?

**Mr. Alexander:** Again, it is a personal recollection, but yes, they do; I am not sure to what extent. I am going back in my memory on this, but it seems to me there was a dispute about what percentage could be held.

**The Chairman:** Mr. Stevens, can I ask Mr. Kennett to take a crack at that question? He would have that information as well, I think.

**Mr. Kennett:** Mr. Chairman, the law allows pension funds in those circumstances to hold up to 10 per cent of the shares of a bank but it prevents the pension fund from voting those shares. My recollection, and it is no more than a recollection, is that the British Columbia pension funds hold about 10 per cent of the shares of the Bank of British Columbia.

• 2125

**The Chairman:** B.C. pension funds: you mean by that provincial government, boards of education, municipalities, and so on.

**Mr. Kennett:** Yes, B.C. government-related pensions. But that is nothing more than a recollection. It is in relation to what the law allows. But they cannot vote those shares.

**Mr. Lambert:** No promises.

**Mr. Stevens:** Through you, Mr. Chairman; that was my second question.

Is there any more direct government ownership?

**Mr. Kennett:** No.

**The Chairman:** Mr. Kennett answers no.

[Translation]

assez fermement des dispositions de protection du consommateur sur le plan provincial dans la Loi sur les banques. Vous commencez en disant:

De nombreux problèmes ont été causés par la réticence de certaines banques à charte à se reconnaître liées par des lois provinciales valides.

Pouvez-vous nous donner des exemples de ces problèmes?

**M. Alexander:** Non, j'en suis incapable pour le moment. Encore une fois, un autre ministre a formulé cette remarque. Je peux vous obtenir les renseignements, si vous le désirez.

**M. Stevens:** Si possible?

**M. Alexander:** Oui, je vous les obtiendrai. Je prends note. J'ai dit précédemment que si vous désiriez des détails, je tenterais de vous les obtenir. On a fait cette affirmation et, par conséquent, je tenterai de vous obtenir des détails.

**M. Stevens:** Lorsque le père de votre premier ministre actuel est venu nous demander de considérer favorablement la Banque de la Colombie-Britannique, on avait laissé entendre que la province, du moins indirectement, s'intéresserait à la Banque de Colombie-Britannique en tant qu'actionnaire. Dans quelle mesure a-t-on donné suite à cette idée? Est-ce que certains de vos régimes de pension détiennent des actions dans la Banque de la Colombie-Britannique? Quelle est la participation directe ou indirecte du gouvernement provincial dans la banque à l'heure actuelle?

**M. Alexander:** Encore une fois, il s'agit de mes souvenirs personnels, mais oui, c'est le cas. Je ne sais pas au juste dans quelle mesure. Je dois retourner loin en arrière, mais il me semble qu'il y a eu justement un litige sur le pourcentage qu'on pouvait détenir.

**Le président:** Monsieur Stevens, puis-je demander à M. Kennett de tenter de répondre? Il doit également avoir ces renseignements, je crois.

**M. Kennett:** Monsieur le président, la loi permet aux régimes de retraite, dans de telles circonstances, de détenir jusqu'à 10 p. 100 des actions d'une banque, mais interdit de voter sur ces actions. De mémoire, et il ne s'agit que d'un souvenir, les régimes de retraite de la Colombie-Britannique détiennent environ 10 p. 100 des actions de la Banque de Colombie-Britannique.

**Le président:** Les régimes de retraite de la Colombie-Britannique: vous entendez par là ceux du gouvernement provincial, des commissions scolaires, des municipalités, etc.

**M. Kennett:** Oui, les régimes à caractère gouvernemental. Mais ce n'est qu'un souvenir. Je vous dit ce que permet la loi. Mais on ne peut pas voter.

**M. Lambert:** Aucune promesse.

**M. Stevens:** C'était ma deuxième question.

Le gouvernement a-t-il d'autres droits de propriété directe?

**M. Kennett:** Non.

**Le président:** La réponse de M. Kennett est non.

*[Texte]*

**Mr. Stevens:** That leads me up to my third question, then. As you know, Mr. Alexander, in Bill C-15 there is a proposed provision to allow provinces to own up to 25 per cent of a newly incorporated bank on the understanding that they eventually go down to no more than a 10 per cent interest. I do not think your brief touches on that. What do I take from the fact that you have said nothing? Does it mean . . .

**Mr. Alexander:** It is not a concern.

**Mr. Stevens:** . . . you are not particularly for it, but you are not particularly against it?

**Mr. Alexander:** It is not a concern. We have set out what our concerns are. I think some of them are pretty general and some of them are pretty, if you wish, theoretical. This regional bank is one I would place in the category of a good idea. Practical? You know, we were not able to come up and say, well, what you do is you do this way and that way, because it gave us some problem in the Committee in trying to put some sort of a handle on how you would do this. We had ideas on whether it could be by the type—a new bank or foreign bank, what business they are really going to do, and whether this could somehow influence it. But as far as the risk is concerned, what we did, we went through, and it was a matter of, okay, where were the areas of concern. These then ended up as being the areas of concern the government has set out.

**Mr. Stevens:** You have referred to this Inter-Ministry Committee, Mr. Alexander. Who actually sat on this committee?

**Mr. Alexander:** There were about four other ministries: Economic Development, Attorney—General, Consumer and Corporate Affairs, and Finance. Those four were the ones actively involved.

**Mr. Stevens:** And how many meetings that led up to your brief would they have held?

**Mr. Alexander:** Again, formal meetings and informal meetings: this is where you get into difficulty. I would say there was a matter of dozens of formal meetings.

**Mr. Stevens:** Dozens?

**Mr. Alexander:** Oh, yes. We had a lot of what I call formal, and then any number again of informal meetings amongst the committee members and their staffs working on parts of it.

**Mr. Stevens:** I have nothing further, Mr. Chairman.

**The Chairman:** On your behalf, then, I would like to thank the witnesses. It is certainly very valuable to the Committee to get a provincial perspective on our work and on the banking issues we have to deal with, and I think all of the members would want me to thank you as the only provincial government that has taken this form of interest in our work. We are very glad to have had you with us.

I want, then, to declare the meeting adjourned to Tuesday, December 12, 1978, at 9.30 a.m., in Room 308 West Block,

*[Traduction]*

**M. Stevens:** Ce qui m'amène donc à une troisième question. Comme vous le savez, monsieur Alexander, dans le bill C-15, on trouve une disposition qui permettrait aux provinces d'être propriétaires à 25 p. 100 d'une banque nouvellement incorporée, étant entendu que cette participation ne pourrait jamais, à la longue, dépasser 10 p. 100. Je ne crois pas que votre mémoire en parle. Que dois-je conclure de votre silence à ce sujet? Cela signifie-t-il . . .

**M. Alexander:** Ce n'est pas une de nos préoccupations.

**M. Stevens:** . . . que vous n'êtes pas particulièrement en faveur, mais que vous n'êtes pas particulièrement contre?

**M. Alexander:** Ce n'est pas une de nos préoccupations. Dans notre mémoire, nous présentons nos préoccupations. Je crois que certaines d'entre elles sont assez générales, alors que d'autres sont, comment dire, théoriques. L'idée d'une banque régionale s'insérerait dans la catégorie des bonnes idées. Sur la plan pratique? Vous savez, nous n'avons pas pu décider qu'il fallait s'y prendre de telle ou telle façon, parce qu'au cours de l'étude en Comité, nous avons éprouvé quelques difficultés en tentant de décider comment s'y prendre. Nous avons bien sûr des idées, sur le type—banques nouvelles ou banques étrangères, tel type d'activités seront vraiment les leurs, et si une telle mesure pouvait influencer leurs activités. Mais pour ce qui est des risques en jeu, nous avons examiné le sujet pour voir quels étaient les domaines qui nous préoccupaient. Ce sont ces derniers aspects qui se sont retrouvés parmi les domaines de préoccupation que le gouvernement a présentés.

**M. Stevens:** Vous avez parlé du comité interministériel, monsieur Alexander. Qui fait partie de ce comité?

**M. Alexander:** Des représentants d'environ quatre ministères: l'Expansion économique, le Procureur général, Consommation et Corporations, et Finances. Ces quatre ministères ont participé activement.

**M. Stevens:** Et combien de réunions ont eu lieu avant la rédaction de votre mémoire?

**M. Alexander:** Encore une fois, il y a eu des réunions officielles et des réunions officieuses. C'est donc difficile à dire. Mais il y a eu peut-être des douzaines de réunions officielles.

**M. Stevens:** Des douzaines?

**M. Alexander:** Ah oui. Il y a eu ce que j'appellerais des réunions officielles et en plus, nombre de réunions officieuses entre les membres du Comité et leur personnel pour mettre au point certaines parties du mémoire.

**M. Stevens:** Je n'ai rien d'autre à demander, monsieur le président.

**Le président:** En votre nom donc, j'aimerais remercier les témoins. Il est certainement très avantageux pour les membres du Comité d'obtenir le point de vue provincial sur notre travail et sur les problèmes reliés à l'activité bancaire que nous devons étudier. Je crois que tous les membres du Comité veulent que je vous remercie, vous qui avez été le seul gouvernement provincial à prendre un tel intérêt dans notre travail. Nous avons été très heureux de vous accueillir.

La séance est donc levée jusqu'au mardi 12 décembre 1978, à 9 h 30, dans la salle 308, Édifice de l'Ouest, alors que les



[Text]

where the witnesses seront les représentants de la Fédération du Québec des Caisses populaires Desjardins.

Mr. McCain.

**Mr. McCain:** Mr. Chairman, before you rap that gavel, could I just ask one little question? Do the co-operatives, caisses populaires, whatever near-banks there may be in British Columbia, have the depositors' accounts guaranteed by the province, or are they guaranteed through CDIC?

**Mr. Lambert:** CDIC, I think.

**The Chairman:** As I understand it, is up to the institution.

• 2130

**Mr. Kennett:** Mr. Chairman, for trust and loan companies, in almost every instance, there is . . .

**Mr. McCain:** Well, this is B.C., particularly.

**Mr. Kennett:** Well, B.C. as well, yes.

As a result of provincial approval, they have CDIC insurance; but credit unions do not have CDIC insurance anywhere.

**Mr. McCain:** Well then, do they have provincial guarantee for their depositors?

**Mr. Kennett:** Most of them have stabilization funds which are run by the province and which provide a kind of lender-of-last-resort facility, a liquidity fund. But to my knowledge, with the exception of Quebec—and Ontario, I think, now has instituted some kind of an insurance scheme for credit unions—with those two exceptions, there are not deposit insurance schemes for the credit unions in the same way as there are for other deposit-accepting institutions in the country.

**Mr. Lambert:** But they operate through their centrals, though.

**Mr. Kennett:** Ah, but these are liquidity provisions; they are not deposit insurance in the same sense.

**Mr. Alexander:** And I do not think they are guaranteed by the province; at least, that is my understanding in B.C. It is a fund. It may be administered but I do not think it is guaranteed, to answer your question.

**Mr. Kennett:** That may be. It differs from province to province and it is hard to generalize.

**Mr. Alexander:** To answer your question: as far as B.C. is concerned, I think they have what is a central credit union fund or something, and they all contribute and so on. I think it may be administered all right by the province, or supervised, but I do not think it is guaranteed. In other words, if one big one were to topple, if you wish, then there may be a problem.

I am not aware of the amounts in this fund. That is something that you might know, Mr. Kennett.

[Translation]

témoins will be the representatives of the Quebec Federation of the Caisses populaires Desjardins.

Monsieur McCain.

**Mr. McCain:** Monsieur le président, avant le coup du maillet, puis-je poser une petite question? Est-ce que les coopératives, les caisses populaires, les quasi-banques qui peuvent exister en Colombie-Britannique ont des comptes de dépôts garantis par la province ou garantis par la Société d'assurance-dépôts du Canada?

**Mr. Lambert:** Par la Société d'assurance-dépôts du Canada, je crois.

**Le président:** A ma connaissance, cela regarde l'institution financière.

**Mr. Kennett:** Monsieur le président, dans presque tous les cas, pour les fiducies et les sociétés de prêt, il existe . . .

**Mr. McCain:** En Colombie-Britannique, plus particulièrement.

**Mr. Kennett:** Oui, bien sûr en Colombie-Britannique.

Avec l'approbation des provinces, elles sont assurées par la Société d'assurance-dépôts du Canada; mais dans le cas des caisses de crédit, nulle part au pays sont-elles assurées par la Société d'assurance-dépôts du Canada.

**Mr. McCain:** Dans ce cas, leurs dépôts sont-ils garantis par le gouvernement provincial?

**Mr. Kennett:** La plupart des caisses de crédit ont des caisses de stabilisation administrées par la province et qui fournissent un genre de service de prêteur de dernier recours, un fonds de liquidité. Mais à ma connaissance, sauf pour le Québec et l'Ontario, qui ont, je crois, maintenant institué un quelconque régime d'assurance pour les caisses de crédit, à ces deux exceptions près donc, il n'y a aucun régime d'assurance-dépôts qui les protège, comme c'est le cas des autres institutions financières qui acceptent des dépôts au pays.

**Mr. Lambert:** Mais tout se fait par l'entremise du bureau chef.

**Mr. Kennett:** Mais il s'agit d'un fonds de liquidité, il ne s'agit pas d'assurance-dépôts au même sens.

**Mr. Alexander:** Et je ne crois pas que ces fonds soient garantis par la province; du moins il en est ainsi en Colombie-Britannique, à ma connaissance. Il s'agit d'un fonds. Il est peut-être administré, mais je ne crois pas qu'il soit garanti, pour répondre à votre question.

**Mr. Kennett:** C'est peut-être le cas. Cela varie d'une province à l'autre et il est difficile de généraliser.

**Mr. Alexander:** Pour répondre à votre question, en ce qui concerne la Colombie-Britannique, je crois qu'il existe un fonds central pour les caisses de crédit ou quelque chose de semblable, auquel ces dernières contribuent. C'est peut-être la province qui l'administre ou qui le surveille, mais je ne crois pas qu'il soit garanti. En d'autres termes, si une caisse de crédit tombait, il pourrait y avoir des problèmes.

Je ne sais au juste combien se trouve dans ce fonds. C'est peut-être là quelque chose que vous savez, monsieur Kennett.

*[Texte]*

**Mr. Kennett:** The whole process is very much in evolution. The Canadian Co-operative Credit Society, the central federation for all the credit union centrals across the country, is taking on a new role in providing liquidity for the credit union movement; of course, through the centrals to the locals. So it is in flux; it is developing.

As I have said, most provinces do have stabilization funds; some of them may be guaranteed provincially but British Columbia's is not, apparently.

**Mr. Alexander:** No, I do not think so.

**Mr. McCain:** Thank you, and I am sorry for the delay.

**The Chairman:** The meeting is adjourned.

*[Traduction]*

**M. Kennett:** Tout le processus est en évolution. La Société d'assurance-dépôts du Canada, la Fédération centrale pour toutes les centrales des caisses de crédit au pays, assument un nouveau rôle en tant que pourvoyeurs de liquidité pour le mouvement des caisses de crédit; bien sûr, cela se fait par l'entremise des centrales aux succursales. Donc c'est en évolution, en mouvement.

Comme je l'ai déjà dit, la plupart des provinces ont des fonds de stabilisation; certains sont garantis par la province, mais il semblerait qu'en Colombie-Britannique ce ne soit pas le cas.

**M. Alexander:** Non, je ne le crois pas.

**M. McCain:** Merci, et je m'excuse de vous avoir retardé.

**Le président:** La séance est levée.





## APPENDIX "FTEA-17"

Statement

to

The Standing Committee on  
Finance, Trade and Economic Affairs  
House of Commons

concerning Bill C-15  
an Act to revise the Bank Acts  
and its provisions regarding the  
Entry of Foreign Banks into Canada

by

The Toronto Dominion Bank  
Toronto, Canada

December 6, 1978



Statement on the Entry of Foreign Banks into Canada

The Toronto Dominion Bank appreciates this opportunity of presenting its views on the entry of foreign banks into Canada to the Standing Committee of the House of Commons on Finance, Trade and Economic Affairs. The decennial review of the Bank Act provides your committee with an opportunity to review past performances of the banks and to consider changes for the future. It is particularly important that new developments in the Canadian financial system be reviewed at this time and that legislation under consideration be given careful scrutiny for its future effects. We feel that this revision of the Bank Act will have as one of its important aspects the initiation of the entry of foreign banks into the Canadian banking system on a federally legislated basis.

On the occasion of the last revision of the Bank Act the individual banks were also called upon to express their views

on the subject of the entry of foreign banking into Canada. Mr. Sam Paton speaking on behalf of the Toronto Dominion Bank stated "Our feeling is that it would be premature of the Canadian Government in considering the current legislation to introduce into the Bill positive legislation with respect to permitting access to a non-resident bank... We feel that it needs considerable more study than it has been given and that it would be premature to move at this time."<sup>1</sup>

In the ensuing twelve years, we have found no studies or arguments that have convinced us that the entry of foreign banks into Canada would be of substantial benefit to the Canadian people nor have we observed any developments in Canadian financial markets that would provide reason for their entry.

The Toronto Dominion Bank continues to feel that the Government should proceed with caution in allowing the entry of foreign banks into Canada. Thus it is our recommendation that the new Bank Act should allow the establishment of agencies of foreign banks--not the establishment of branches or wholly-owned subsidiary corporations. An agency would have clearly defined powers and would be allowed to draw its deposits from non-residents only. The Royal Commission on Banking in 1964, which was the last significant study on Canadian banking, recommended the establishment of agencies of foreign banks in this manner. In addition, the then Minister of Finance,



Mr. Mitchell Sharp, stated before this committee in 1967 "I would not be prepared to recommend the establishment of branches but I am prepared to consider sympathetically the question of the establishment of agencies." He said further "...that it would be advisable before taking a decision on this very important question to have some further study of the implications."<sup>2</sup> Mr. Sharp also stated that "... it would be desirable to have relatively short licenses; probably a year is appropriate."<sup>3</sup> We would agree and suggest that if agencies were allowed their license should be subject to annual renewal.

There were a number of arguments put forward in 1967 concerning the possible entry of foreign banks into Canada. Mr. Rasminsky, the then Governor of the Bank of Canada in reporting to your committee mentioned four--two pro and two con. These were: (1) "...a very obvious reason for giving some sympathetic consideration to it is the fact that Canadian banks operate in a great many countries of the world." (2) "...it is probably the case that the presence in Canada of some foreign institutions might in some respects increase the competition between Canadian banks... and might perhaps, improve, in some respects, the banking services available to Canadians." (3) "...it would increase the amount of banking business done by Canadians with the head offices of U.S. banks, particularly on a U.S. dollar basis." (4) "they [the foreign banks] would constitute an element that would be rather less subject to monetary control

because of their ready access to outside funds, or to moral suasion when this was needed."<sup>4</sup> This brief will discuss the entry of foreign banks into Canada under these four headings: (1) Reciprocity (2) Competition (3) Loss of Economic Activity to Foreign Jurisdictions and (4) Loss of Monetary Control.

### 1. Reciprocity

The present Bill C-15 which is before your committee, and the preceding White Paper on Canadian Banking Legislation seem to contend that the opening of the Canadian banking market to foreign banks would lead to increased overseas opportunities for Canadian banks. The Toronto Dominion Bank believes that this conclusion and the analysis leading to it are incorrect. There are two major markets internationally to be considered as attractive to Canadian banks. The first is the United States market and the second is the overseas market, particularly Japan and Switzerland.

It would be virtually impossible for Canadian banks to receive reciprocity in the United States. There are fifty separate state jurisdictions and no interstate banking is allowed. What would be the basis for reciprocity? Would our government allow one bank from each state to operate in Canada for each Canadian bank allowed to operate in that state? Would that be acceptable to the U.S. authorities? We think not. There is no simple or practicable answer to this question.



If the situation of the United States does not present any viable formula for reciprocity neither do the overseas markets. In the two countries mentioned, namely Switzerland and Japan, there are few Canadian companies operating and Canadian banks opening in those two nations would have great difficulty in soliciting local business. But in Canada there are many Swiss and Japanese companies currently operating and therefore Swiss and Japanese banks would have substantial opportunities to develop business with these concerns. In addition, regulations abroad on foreign banks are becoming more, rather than less, restrictive and many of the major overseas markets have characteristics that make direct comparisons with the Canadian financial markets difficult. For all these reasons it would be virtually impossible to arrive at reciprocal agreements which would be equitable and advantageous to both parties involved.

Canadian banks now operate in a number of countries internationally. In almost all of these cases they operate in those markets for one of two reasons: either the national market concerned contains major financial centres such as New York, London and Frankfurt and the Canadian presence there is consistent with the development of these multinational markets; alternatively the Canadian banks have followed traditional or historic trade routes to less developed countries, bringing to those nations necessary highly developed banking skills. It

would seem that reciprocal arrangements for banks of these foreign countries would not enhance opportunities for Canadian banks under either of these situations in those countries.

## 2. Competition

The Toronto Dominion Bank has serious doubts about the contention that permitting a number of foreign banks to incorporate in Canada will increase the degree of competition in Canadian banking. Foreign banks operating in Canada will devote their skills to developing business relationships with large corporations, particularly with Canada's many foreign-owned subsidiaries. There will be no increase in competition in the areas of banking service to small and medium sized businesses or to personal banking services. Thus the effect of the entry of large foreign banks into Canada will be to allow these well-known institutions to siphon off loanable funds in the Canadian market and direct these funds to large foreign-owned subsidiary corporations. The entrance of large foreign banks into Canada will also make it extremely difficult for new and genuinely Canadian banks to become incorporated. Since the last Bank Act there has been a 50 per cent increase in the number of banks in Canada. It would seem that Canada is on a trend of increasing numbers of smaller banks particularly designed to service smaller and medium-sized businesses as well as the personal sector. The



influx of foreign banks would seem to point to the end of such a positive development.

### 3. Loss of Economic Activity

The influx of foreign banks into Canada would have the effect, as Governor Rasminsky stated, of increasing the amount of banking business that Canadian corporations, particularly foreign-owned ones, transact with the head offices of foreign banks, particularly U.S. banks. But it would have a further detrimental effect in that foreign banks, particularly U.S. banks, would be able to negotiate Canadian lines of credit through their head offices abroad. Thus the developing treasury function in Canada of foreign-owned corporations would revert back to the United States and the growth that has been seen in this function would be stultified. This would mean that Canadian lines of credit for subsidiary companies would be negotiated abroad between head office treasurers and loan officers at the head office of foreign banks. This is a development that would be seriously detrimental to the growth and development of the Canadian economy.

It is also the case that many large international banks carry much of their loan and deposit portfolios in tax haven locations. This means that with the establishment of Canadian

subsidiaries, the foreign controlled banks could offer a full banking service in Canada and use their offices here as conduits to tax haven branches and subsidiaries abroad. There could, as a result, be a substantial loss of tax revenues to the Canadian Government and a substantial diversion of economic activity to areas outside of Canada. It is a well known fact that some large New York City banks carry as much as 60 per cent of their loan portfolios in tax haven locations. This is particularly noteworthy since it would mean that asset restrictions proposed in the White Paper would be meaningless.

#### 4. Loss of Monetary Control

It is clear that an influx of foreign owned banks would result in the increased use of foreign currencies for Canadian transactions. There has already been a sharp increase in the use of foreign currencies in Canada as a result of the depreciation and sharp fluctuations in the Canadian dollar. It is particularly the case that foreign controlled corporations could use foreign currencies to a much greater extent, particularly U.S. dollars, to the serious detriment of Canadian monetary control.



An even more important factor is that the foreign banks operating in Canada would have substantial access to pools of liquidity which would not be available to domestic Canadian banks. It can also be argued that, when the Canadian authorities were attempting to encourage expansion, foreign banks could be under pressure from their head offices to supply funds for use by their head offices in other countries and their doing so would tend to stifle the Canadian expansion. These banks could also be negotiating Canadian lines of credit through their head offices with the head offices of foreign controlled Canadian corporations, without regard to Canadian monetary conditions. This transferring of the financing decision abroad, together with the foreign banks' greater access to funds, would mean a substantial loss of monetary control in Canada.

There is also the question of whether foreign banks would be subject to central bank moral suasion. Before your committee some days ago, Bank of Canada Governor Bouey suggested that moral suasion is not an important concern. His predecessor, however, Governor Rasminsky, was not of that view. Mr. Rasminsky stated before your committee in 1967 that "... there have been two or three occasions on which I myself, in a very short period, ... have found it useful to make specific requests of the banks, and in every case where I have done so the Canadian banks have complied. Such requests can succeed only if there is universal compliance, because if any single bank refuses to comply its

competitors are not going to stand by and let it get the business that they, the complying banks, are turning away. I wonder whether a Canadian bank which is a wholly owned subsidiary of an American bank would be in a position to comply with such requests? ...It is not a question of the intention of the bank; it may be a question of America law; that the American anti-trust law has been interpreted in a way which has, in effect, prevented subsidiaries of American companies operating abroad from entering into agreements which, if entered into in the United States, might be regarded as being in violation of the anti-trust legislation. ... I was concerned at the possibility that the foreign funds control legislation of the United States might be given extra-territorial application in Canada, and affect the activities of Canadian banks... there have been some situations where it has appeared to me... where Canadian subsidiaries of American companies refused to be guided exclusively by Canadian law, and refused to carry out certain transactions in Canada which were perfectly legal under Canadian law, on the grounds that such transactions, if carried out in the United States, would be a breach of the foreign funds control regulations, and that their parent company might be subject to penalties under American law if they permitted their Canadian subsidiaries to carry out these transactions. To me it seemed an unsatisfactory situation to have a Canadian bank which was not able to carry out the whole range of banking transactions for Canadians."<sup>5</sup> Governor Kasminsky clearly recognized the possibility that extra-



territorial application of U.S. law or indeed the laws of any other foreign country might prevent banks of that country operating in Canada from complying with requests of not only the Governor of the Bank of Canada but also the Minister of Finance or the Inspector General of Banks.

For all these above reasons the Toronto Dominion Bank feels that the Bill before your committee ,Bill C-15, does not appropriately meet the needs of Canada on the issue of entry of foreign banks. We would urge your committee and the Government of Canada to take a more cautious approach and allow, first, the establishment of foreign bank agencies before considering the entry of foreign banks on a subsidiary corporate basis.

#### Recommendations Regarding Present Legislation

If the present Bill is to be continued we would recommend that a number of items be specifically stated rather than left to regulation and that some parts of the Bill be altered to restrict further foreign banking in Canada.

Limits on Individual Banks:- Significant problems are likely to arise in enforcing the proposed limitations on foreign bank assets, both for individual institutions and collectively. In the case of the assets of an individual bank, Bill C-15 differs from the White Paper in not specifying a maximum amount, though

it does restrict total assets to a multiple of twenty times authorized capital. Since increases in authorized capital require the permission of the Minister of Finance, this might be considered to provide ample control, especially as the Government has indicated that it still regards \$500 million as a reasonable asset limit, at least initially. The one foreign bank affiliate which already has assets in excess of this amount has already invoked the grandfathering principle in its own defence; if the \$500 million limit is breached initially, it will be difficult to invoke later as other banks seek to exceed it. Further, if the Government from the outset is very willing to allow increases in authorized capital, the extent of control over individual bank size will quickly become negligible. We feel that in considering each application for a capital increase, the Government should examine closely the activities of the bank in question, to see whether its activities to date have contributed to the kind of results which the Act hopes to achieve.

There is nothing in the Bank Act--nor in practical terms could there be--to prevent a foreign bank from setting up a Canadian subsidiary and continuing to operate a suitcase banking operation, booking assets outside Canada. Such a bank would be taking advantage of the opportunities made available by the Bank Act while totally circumventing the aim of the legislation. We can see two ways in which the Government might deal with this. The first would be to increase to fifteen years the term of



assets which are subject to withholding tax on interest. The second, within the scope of Bill C-15 and its regulations, would be for the Minister of Finance to state that he will look more favourably upon requests for capital increases from institutions which have played fair in the sense of bringing all their Canadian assets onto the books of the subsidiary.

Reciprocity:- In both the White Paper and Bill C-15, the Government expresses its determination that foreign banks will only be allowed to incorporate in Canada if Canadian banks are allowed comparable opportunities in the foreign banks' home jurisdictions. The nuances and subtleties of banking regulations around the world are such that, if this provision were very strictly enforced, quite possibly no foreign banks would be allowed to operate here. What would likely happen is that with each foreign bank application, the Department of Finance would make a judgment as to whether the opportunities available to Canadian banks are sufficient to constitute reciprocity. In specific instances there may be bilateral negotiations for a reciprocity treaty. In these circumstances, as in so many others where the importance of regulation is paramount, it is important for the Canadian banks to express from the outset their feelings as to what the basis of regulation should be. We have a number of suggestions in this regard.

(a) In approving specific applications for incorporation

where reciprocity already exists, and in negotiating reciprocal privileges, the Government should use as its principal criterion the likelihood of significant benefit to Canada. The government must be aware that strict legal reciprocity often does not mean that there is reciprocity in the opportunity for profitable business and the latter must be the criterion sought to make such agreements of benefit to Canada. The views of the existing Canadian banks should be sought on such issues.

(b) Careful thought needs to be given to the meaning of banking reciprocity between Canada and the United States. Because banking in the U.S. is largely a state responsibility, the jurisdictions with which reciprocity would be arranged would most logically be the states. Because of the nature of the U.S. banking system, it might be difficult to avoid allowing very large numbers of banks from each state to enter Canada. Reciprocity with a state might be best interpreted in terms of one bank from that state being allowed to open in Canada for each Canadian bank interested in opening in the state.

(c) Individual state regulations must be taken into account. When a state does not permit branch banking, banks from that state should be allowed only one office in Canada instead of the normal five. Particular provisions may also be problematic. Throughout the U.S. there is a law preventing a bank from lending more than 10 per cent of its authorized capital to any one



borrower. Such a provision effectively excludes Canadian banks now operating in California from precisely the kind of large corporate business which foreign banks will be pursuing here. While it would be difficult to deny reciprocity in the case of California, where Canadian banks are well established, the Government should be alert to this and similar provisions in other cases. (Alternatively one might argue that the U.S. provision would be a good one to apply to all foreign banks in Canada. By compelling banks to diversify their portfolios it would certainly ensure more competition than will the Government's present proposals.)

Automatic Telling Machines (ATM):- The recent rapid advances in electronic funds transfer, and in particular the growing versatility of Automatic Telling Machines (ATMs) gives rise to the possibility that a foreign bank could use such machines to circumvent restrictions on its number of branches. Banks in the U.S. are already making moves toward the use of ATMs to overstep state jurisdictions. While in Canada to date most ATMs have been located close to bank branches, in the future more widespread dispersal is both feasible and likely. To prevent a foreign bank from using its five offices as bases to service a chain of ATMs, we feel that the definition of a branch in Bill C-15 should be broadened to include ATMs not directly fixed to bank premises.

Conclusion

The position of the Toronto Dominion Bank regarding the entry of foreign banks into Canada is that the Government of Canada should proceed with caution. It would be virtually impossible to retreat from the position set out in Bill C-15 once it becomes legislation. As an alternative we have suggested that foreign banks be allowed to open agencies in Canada with strictly limited powers and annual review and renewal of charters. This has been recommended by the Royal Commission on Banking and Finance and others. If the present Bill C-15 is passed it would be improved as legislation if it contained the provisions covering the matters upon which we have expressed serious concern.



Footnotes

<sup>1</sup>Parliament of Canada, Proceedings of the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs Decennial Revision of the Bank Acts (House of Commons), 1st Session, 23rd Parliament , Vol. II, p. 1597.

<sup>2</sup>Ibid., p. 1652-53

<sup>3</sup>Ibid., p. 1653

<sup>4</sup>Ibid., p. 1527-28

<sup>5</sup>Ibid., p. 1526

## APPENDIX "FTEA-18"

BANK ACT REVISION  
AMENDMENT PROPOSAL RE BILL C-57SECTION 6Amendment Proposed

It is proposed that Section 6 be deleted and provisions along the following lines be substituted:

"(1) The Minister shall, not later than present to the House of Commons either

(a) a Bill providing for amendment or for re-enactment of this Act in such terms as the Minister may then recommend, or

(b) a motion for the consideration of the House of Commons that this Act be referred to a Committee of the House of Commons for review.

(2) Where at any time after (ten years following the date of coming into force of the new Bank Act) a motion for the consideration of the House of Commons signed by not less than sixty members of the House is filed with the Speaker to the effect that this Act be submitted to a Committee of the House of Commons for review, the House of Commons shall, within the first thirty days next after the motion is filed that the House is sitting, in accordance with the rules of the House take up and consider the motion and if the motion is approved by the House this Act shall be referred to such Committee of the House as is named in the motion within fifteen days thereafter."



Reason

The proposed amendment is to ensure that the authority of the banks to carry on business is continuous and that a review of the provisions of the Act takes place at least on a decennial basis.

SECTION 9(1)Amendment Proposed

Clarification is needed with respect to bank ownership of trust company shares when the trust company becomes a bank on a share exchange basis with its shareholders.

Suggested Wording

It is proposed that Section 9 be amended by adding a further subsection (9) to the following effect:

"Notwithstanding any other provisions of this Act, where letters patent to incorporate a bank include a provision described in Subsection (1) and where another bank on May 18, 1978 held shares of the trust company such other bank may continue to hold the shares of the bank deemed to be issued pursuant to the provisions of Subsection (1) in exchange for the shares of the trust company but no person shall, in person or by proxy, exercise the voting rights pertaining to any of such shares so long as they are held directly or indirectly by such other bank."

Reason

Some banks presently hold shares of trust companies. If the trust company should take advantage of the provisions of Section 9 to incorporate



a bank and have the additional shares of the trust company exchanged for shares of the new bank, this would place other banks which hold shares of the former trust company in the very difficult position of having to sell a block of shares on a "distress" basis.

SECTION 22(1)(d)Amendment Proposed

A technical amendment is proposed to substitute "creation" for "issue" in line 27 on Page 20.

Suggested Wording

It is proposed that the word "creation" be substituted for the word "issue" at the commencement of paragraph 22(1)(d) so that the paragraph would commence as follows (changed word being underlined):

"(d) to provide for the creation of one or more additional classes of shares .....".

Reason

Paragraph 22(1)(d) presently provides for a proposal to provide for the "issue" of one or more additional classes of shares.

The "issue" of shares is dealt with under Subsection 119(1). The purpose of action taken under paragraph 22(1)(d) is to "create" rather than "issue" a new class of shares. After such action, the rights, privileges, restrictions and additions attaching to the shares would then be provided for by by-law under Section 117. The issue of the shares which have thus



been created would be made under the authority of Subsection 119(1).

It is considered, therefore, that the word "creation" is more appropriate than "issue" under paragraph 22(1)(d).

SECTION 28(3)Amendment Proposed

That if some time after the incorporation of the foreign bank subsidiary circumstances change so that the Minister finds that treatment as favourable for Canadian banks does not exist in the jurisdiction in which the parent of the foreign bank subsidiary carries on business, provide some mechanism to ensure reciprocity is in fact granted Canadian banks. The Governor in Council could require the foreign parent to divest itself of the shares of the foreign bank subsidiary within some specified period of time or it could be made a condition of any approval of the issue of shares to the foreign bank under Subsection 114(1) that the foreign bank would undertake to divest itself of the shares of the foreign bank subsidiary at any time when the Governor in Council might require this by reason of change in circumstances.

Reason

While the Section 28(3) could be used as a lever in certain circumstances to help clear the way for a Canadian bank poised to enter a particular foreign jurisdiction, it loses much of its effectiveness once the foreign bank subsidiary has commenced operations in Canada.



SECTION 35Amendment Proposed

Proposed that Subsections (g) to (j) inclusive be deleted from

Bill C-57.

Reason

As stated in the Association's Brief, the long list of conditions determining director ineligibility is highly unusual and appears in no other statute. We would recommend that the Section carry forward those restrictions in the present Bank Act, supplemented by those taken from the CBCA.

SECTION 35(5)Amendment Proposed

The Bank Act should follow the Canada Business Corporations Act and permit the by-laws to require qualifying shareholdings.

Suggested Wording

Following Section 35(5) add the words:

"..... unless the by-laws otherwise provide".

Reason

We see no reason for different treatments for banks under the Bank Act versus the Canada Business Corporations Act. On the basis that the directors' interest in the success of their corporation would be enhanced by personal shareholdings, having the option to require this would be desirable.



SECTION 36(1)Amendment Proposed

Proposed that Section 36(1) be amended to refer to the minimum number of directors required by the by-laws.

Reason

Section 43 of Bill C-57 provides in part:

"..... the shareholders of a bank shall by by-law, determine the number of directors, or the minimum or maximum number of directors, ....."

Section 36(1) provides for the election of directors at each annual meeting in such numbers as to ensure the continuation in office of at least five directors. Presumably the requirement should refer to the continuation in office of at least the number of directors or the minimum number of directors required by the by-laws.

SECTION 43Amendment Proposed

Proposed that Section 43 be amended to permit the directors to pass a by-law determining the number of directors, to be subsequently confirmed by the shareholders.

Suggested Wording

"(1) Subject to Subsection 36(1), the directors of a bank shall by resolution make a by-law determining the number of directors or the minimum and maximum number of directors and may by resolution amend or repeal any such by-law, but no decrease shall shorten the term of an incumbent director.

(3) A by-law or an amendment or a repeal of a by-law made under Subsection (1) shall not become effective or be acted upon until it has been submitted to the shareholders at the next meeting of shareholders, and at such meeting the shareholders may by ordinary resolution confirm, reject or amend the by-law, amendment or repeal."

Reason

The general pattern in Bill C-57 is that by-laws are made by directors and confirmed by shareholders, either before being acted upon or at the next annual meeting. Accordingly it would be desirable to follow the same procedure under Section 43 as under Section 45(1) and Section 45(3)(a) of Bill C-57.



SECTION 43Amendment Proposed

Proposed that the Section be amended to read "..... or the minimum and maximum number of directors ....." instead of "..... the minimum or maximum number of directors ....."

Reason

If, instead of a fixed number of directors, it is intended to have a fluctuating number of directors, it would be necessary to determine both a minimum and a maximum.

Section 43 of the Bank Act in effect is intended to accomplish the purposes of both paragraph 6(1)(e) and Section 107 of the CBCA. The primary provision in the CBCA, however, is paragraph 6(1)(e) which requires the original articles of incorporation to set out "the number of directors or, ..... the minimum and maximum number of directors of the corporation".

SECTION 43Amendment Proposed

To make it permissible to include in any by-law under Section 43, which permits a maximum and minimum number of directors, a provision to the effect that the number of directors to be elected at any annual meeting of shareholders would be such number as might be fixed by the Board of Directors from time to time prior to the annual meeting and to provide that the directors might at any time during the course of a year appoint a director to fill a vacancy existing because the number of directors is less than the maximum number permitted under the by-law. This should be expressly permitted under Section 43.

Suggested Wording

The present Section 43 would be redesignated as Subsection 43(1) and a new Subsection (2) added as follows:

"(2) Any by-law enacted pursuant to Subsection (1) which provides for a maximum and minimum number of directors may provide that the number of directors to be elected at any annual meeting of the shareholders shall be such number as shall be fixed by the Board of Directors prior to the annual meeting and may provide that the directors may at any time appoint a director to fill any vacancy existing because the number of directors is less than the maximum number permitted under the by-law."



Reason

In the interests of orderly conduct of the affairs of the bank, it may be desirable to limit the number of directors actually to be elected at the annual meeting to the number proposed in the proxy circular prepared under Section 162. This could be provided for by by-law and in order to avoid any doubts as to the validity of such a by-law, it would be desirable to have this specifically authorized by the statute.

Subsection 42(1) provides that a quorum of the directors may fill a vacancy among the directors subject to certain exceptions. Presumably, therefore, if less than the maximum number of directors are elected at any annual meeting, a quorum of the directors may appoint additional persons to the board up to the maximum number permitted under the by-laws. Since some question may be raised, however, as to whether the power to fill a vacancy refers only to a vacancy caused by the death, resignation or removal of a person formerly holding office as a director, it would be desirable to have this also expressly provided for in a by-law authorized by the statute.

SECTION 44Amendment Proposed

Proposed that the Bank Act provide that a resolution in writing signed by all the Directors entitled to vote on that resolution at a meeting of Directors or Committee of Directors is as valid as if it had been passed at a meeting of Directors or Committee of Directors.

Reason

There is no comparable CBCA, Section 112, provision in the Bank Act and it would appear desirable to provide this facility for carrying out corporate action.



SECTION 46(3)(c)Amendment Proposed

Proposed that Section 46(3)(c) be amended to limit its application to shares.

Reason

Section 172(1)(6) of the Bank Act gives a bank power "to borrow money"; i.e., to accept deposits and issue deposit instruments and other securities. Unless otherwise permitted under the Act, these are actions to be taken by the Board of Directors. Section 46(3)(c), however, provides that the Chief Executive Officer (and this applies under Section 47(1)(b) to any other officers of the bank) has no authority to:

"(c) issue securities except in the manner and on the terms authorized by the directors".

"Securities" is used in this paragraph in the broadly defined sense of Subsection 2(1) and could therefore include deposit instruments.

It would appear desirable that there should be provisions in the Bank Act to permit the power for certain types of securities to be delegated by the directors to officers.

SECTION 47(2)Amendment Proposed

Proposed that employee directors not be more than one-quarter of the maximum board, and that a board meeting would require a majority of non-employee directors to be properly constituted.

Suggested Wording

"(2) A director of a bank may be appointed to any office of the bank but the number of directors who may be full-time employees of the bank shall be not more than the greater of four or one-quarter of the members of the Board of Directors of the bank."

Complementary to the amendment to Subsection 47(2), Subsection 44(3) be amended as follows (underline added):

"(3) Directors shall not transact business at a meeting of directors unless a majority of directors present are Canadian citizens ordinarily resident in Canada and are not full-time employees of the bank."

Reason

Obviously employee directors should not be in a position to dominate the board and some limitation is necessary. The new requirements that not more than one-half of the directors of a bank are officers and that not more than four be full-time employees of the bank are too restrictive, particularly the latter.

SECTION 59Amendment Proposed

Proposed that Section 59 be eliminated from the Bank Act.

Reason

For the reasons given in the Association's Brief we see no reason for this Section.



SECTION 68(4)Amendment Proposed

Proposed that Section 68(4) be amended in accordance with the relative provision in the Canada Business Corporations Act, Section 134(4).

"Unless the by-laws otherwise provide, if two or more persons hold shares jointly, one of those holders present at a meeting of shareholders may in the absence of the others vote the shares, but if two or more of those persons who are present, in person or by proxy, vote, they shall vote as one on the shares jointly held by them."

Reason

The Bank Act provision does not appear to cover the situation covered by the CBCA where more than one joint shareholder is present at a meeting. Also, the Bank Act appears to require a "power of attorney" for one joint shareholder to vote.

SECTION 70(2)(a)(iv)Amendment Proposed

The reference to "corporation" in line 46 should presumably be "a bank".

Reason

Technical change to reflect proper context.

SECTION 76(4)Amendment Proposed

Proposed that Section 76(4) be amended to conform to Section 45(4) of the CBCA to provide for manual signature by "a trustee who certifies it in accordance with a trust indenture".

Reason

This Section of the Act provides for the signing of a security certificate by certain specified officers. Bank debentures, however, may be issued under a trust indenture and it might be desirable in such trust indenture to call for certification manually by or on behalf of the trustee, in a manner similar to those of other corporations.



SECTION 89(b)Amendment Proposed

Proposed that Section 89(b) be amended in accordance with paragraph 58(b) of the CBCA.

Suggested Wording

"(b) after six months from any date set for payment of money against presentation or surrender of the security if funds are available for payment on that date".

Reason

Section 89(b) of the Bank Act omits the words "for payment". This would appear to be an error.

SECTION 106(2)(b)Amendment Proposed

Proposed that Section 106(2)(b) be amended to read "the owner" instead of "the issuer".

Suggested Wording

"(b) The owner is precluded by Subsection 107(1) from asserting any claim; or"

Reason

It appears that the term "issuer" has been used in error; the word should be "owner" as in Section 74(2)(b) of the CBCA.

SECTION 114(1)SECTION 114(2)Amendment Proposed

Proposed that this Section which permits government ownership of bank shares to a maximum of twenty-five percent be amended to reflect the present Bank Act provisions.

Suggested Wording

Proposed that:

(a) Paragraph 114(1)(a) be amended by inserting, after the words "Her Majesty in right of Canada" in lines 37 and 38 the words "or of a province" and by inserting the word "either" between the words "in" and "such" in line 39.

(b) Subsection 114(2) be deleted.

(c) Paragraph 114(4)(a) be deleted.

Reason

As stated in the Association's Brief, the banks are opposed to the government ownership of banks, our reasons having been stated during debate on Bill C-13, Bill C-7 and in our comments on the White Paper.



SECTION 116(2)(a)Amendment Proposed

Proposed that the right to issue no par value shares be left to the individual bank and that the Minister's approval not be required.

Suggested Wording

The following would be required:

1) Paragraph 22(1)(c) - To be deleted.

2) Subsection 22(2) - To be deleted.

3) Subsection 22(4) - Add reference to a by-law to provide that any class of shares of the bank shall be without par value.

4) Subsection 45(1) - Add a new paragraph "providing that any class of shares of the bank shall be without nominal or par value and as a consequence thereof the authorized capital of the bank be changed".

5) Subsection 45(3) - Add to paragraph (b) a reference to the new paragraph in Subsection 45(1) proposed above.

6) Paragraph 116(2)(a) - Amend to read "a by-law under Subsection 45(1) has provided that any class of shares of the bank shall be without nominal or par value".

Reason

We see no valid basis for requiring the Minister's approval to issue no par value shares.

SECTION 117(2)Amendment Proposed

While there may be reasons of policy under the Bank Act whereby there is one class of shares which is at least entitled both to vote at all meetings of shareholders and to receive the remaining property of the bank on dissolution, Subsection 2(b) should be clarified in order to make it clear that dividends may be declared on classes of shares separately.

Suggested Wording

- 1) Delete paragraph 117(2)(b).
- 2) Amend Subsection 129(1) to read:

"The directors of a bank may declare a dividend payable to the holders of any class or series of shares of so much of the profits of the bank as they consider advisable".

Reason

Included above.



SECTION 119(2)Amendment Proposed

Proposed that Section 119(2) be amended to provide for the issue of bank shares in consideration of property or past services.

Suggested Wording

Section 119(2) be replaced by four new subsections as follows:

"(2) After the coming into force of this Act, no shares of any class of shares of a bank shall be issued until it is fully paid for

(a) in money, or

(b) if a by-law of the bank has been made and confirmed in accordance with Subsection 122(1), in property or past services that is the fair equivalent of the money that the bank would have received if the shares had been issued for money.

(2.1) In determining whether property or past services is the fair equivalent of a money consideration, the directors may take into account reasonable charges and expenses of organization and re-organization and payments for property and past services reasonably expected to benefit the bank.

(2.2) For purposes of this Section, 'property' does not include a promissory note or a promise to pay.

(2.3) Nothing in this Section prevents the issue of a share of any class of shares of a bank

(a) in accordance with any provisions for the conversion of other issued and outstanding securities of the bank into shares of that class of shares;

(b) as a stock dividend;

(c) in accordance with the terms of an amalgamation agreement under Part X;

(d) in exchange for outstanding shares or other securities of one or more corporations that have been converted to a bank under Part X; or

(e) by a Schedule B bank in exchange for outstanding shares or other securities of a corporation in accordance with terms and conditions established by the Governor in Council in granting approval for the commencement of business by the bank."

It would also be desirable to change the word "amount" to "consideration" in Sections 120(2) and 120(3), line 44 on Page 111 and lines 1 and 8 on Page 112.

#### Reason

It would be desirable to give banks the flexibility to be able to issue

shares for property or past services similar to the Canada Business Corporations Act which permits this action.



SECTION 121(4)Amendment Proposed

Proposed that Section 121(4) be amended to refer to the by-law "authorizing the directors to fix the rights, privileges, restrictions and conditions of such shares".

Reason

Section 121(1) is a desirable provision enabling the directors to be empowered to fix the terms of individual series of any class of shares. Section 121(4) provides that before the issue of shares of any series under the authority of Section 121(1), the directors shall send to the Inspector a copy of the by-law authorizing the issue of such shares. Presumably this is the by-law referred to under Section 121(1); however, this Section does not refer to the authorization for "issue", this falls under Section 119(1).

It appears then that Section 121(4) should refer to the by-law "authorizing the directors to fix the rights, privileges, restrictions and conditions of such shares".

SECTION 122(5)(a)Amendment Proposed

Proposed that Section 122(5)(a) be amended to provide greater flexibility as now provided under Section 34 of the present Bank Act.

Suggested Wording

Section 122(5)(a) be amended to read:

"(a) shall be sold at a price less than the par value thereof, if such share has a nominal or par value, or"

Reason

If the pre-emptive right applies, Section 122(5) provides that the shares which are offered but not subscribed for may be disposed of by the directors in such manner as they may determine except that no share

"shall be sold at less than the price per share determined by the directors under Subsection (1)".

Shares may have to be sold at less than the offering price yet this would be precluded. Section 34 of the present Bank Act merely provides that no shares shall be sold "at less than par" which provides ample flexibility.

SECTION 123(1)Amendment Proposed

1) Proposed that Section 123(1) be amended to provide for options or rights to acquire securities making it parallel Section 29(1) of the CBCA which says that a corporation may issue "certificates, warrants or other evidences of conversion privileges, options or rights to acquire securities of the bank ....."

2) If for some reason it is not the intention to permit banks to issue options other than under 123(3) then 123(1) would be amended as follows:

"A bank may issue certificates, warrants or other evidences of conversion privileges or rights to acquire securities of the bank and shall set out the conditions thereof ....."

Reason

There are some differences between the language providing for options and rights with respect to shares in the Bank Act and in the CBCA. The Bank Act provides only for conversion privileges and not for options or rights to acquire securities.

The second point is simply a matter of proper drafting.



SECTION 123(3)Amendment Proposed

Proposed that the right to grant stock options to employees within a prescribed limit be extended to all banks rather than those incorporated after January 1, 1968. As a consequential amendment the time qualification of the first five years following the coming into existence would have to be deleted.

Suggested Wording

Subsection 123(3) would be amended to read:

"(3) A bank may up to % of total issued capital issue options or rights to acquire shares of the bank to officers and employees of the bank and in the case of a bank incorporated after the first day of January 1968 to the person or persons named in the application or petition for incorporation of the bank".

Reason

There does not appear to be any valid reason, other than a question of policy, why banks incorporated before January 1, 1968 should be precluded from granting stock options to employees.

SECTION 124(2)Amendment Proposed

Proposed that Section 124(2) be amended to contain provisions comparable to the CBCA; i.e.,

(a) provisions permitting the redemption of redeemable shares at a price calculated according to a formula stated in the by-law creating the redeemable shares, and

(b) permitting the bank to purchase (subject to the consent of the Inspector General and other provisions comparable to Subsection 124(3)) any shares which it has issued as redeemable shares.

Suggested Wording

1) Subsection 124(2) be amended to read:

"(2) Where pursuant to a by-law approved by special resolution, a bank is authorized to issue redeemable shares, the bank may purchase or redeem any such shares at prices not exceeding the redemption price thereof stated in or calculated according to a formula stated in the terms of issue thereof".

2) Subsection 124(3) would be amended by adding the words "purchase or" between the word "to" and the word "redeem" in line 10.

Conforming changes would be required in Subsection 126(1) and certain other provisions.

### Reason

The comparable CBCA provisions permit a corporation to purchase or redeem any redeemable shares at prices not exceeding the redemption price stated in the articles "or calculated according to a formula stated in the articles". It would be desirable for the Bank Act to contain comparable provisions and there may be considerable advantages to the purchase of redeemable shares rather than going through the cumbersome formality of calling the shares for redemption. It is also customary to provide for "purchase funds" compared to a sinking fund in the case of preferred share issues. This may be very difficult to provide if the bank is not free to purchase the shares.



SECTION 127(1) and (2)Amendment Proposed

The term "paid-in capital accounts" be used rather than "stated capital accounts".

Reason

The term "stated capital accounts" is a CBCA term and the term "paid-in capital accounts" is used in the Bank Act.

SECTION 129(4)Amendment Proposed

The words "per annum" appear to have been omitted in line 36 after the words "the rate of eight percent".

SECTION 132(2)(b)Amendment Proposed

1) Proposed that the Section should make it clear that the five-year minimum term of bank debentures does not apply to the right of the holders to exercise their recourse in the event of winding-up or insolvency.

2) It should be specified that conversion of debentures is not to be construed as payment.

Suggested Wording (added words underlined)

"(b) The principal amount of the indebtedness evidenced by the bank debentures will not be paid during the five years following the date of the debentures except in the event of insolvency or winding-up of the bank, provided that the conversion of bank debentures into shares of the bank in accordance with the terms of such bank debentures shall not be deemed to be a contravention of the provisions of this paragraph; and"

Reason

1) It has been necessary to include in offering circulars particularly with respect to EURO dollar debentures a warning that investors might not be able to collect for five years in the event of winding-up or insolvency.

2) With the power to issue convertible debentures, it should be clear that Section 132(2)(b) does not stand in the way of conversion privileges.



SECTION 146Amendment Proposed

Proposed that Section 146 be amended to provide that in the case of debenture issues the requirement to file a prospectus be dropped. This could be achieved by amending the word "securities" to read "shares".

Reason

Even though Section 147(1) requires the Inspector to issue a receipt "forthwith", this could cause problems with respect to a debenture issue, particularly a foreign issue, which was proceeding according to a fixed schedule. The amendment proposed is similar to that contained in the CBCA. Also, under the new Securities Act of Ontario, a prospectus would not be required for the issue of bank debentures.

SECTION 148(2)SECTION 211(4)(b)Amendment Proposed

These Sections would appear to require amendment to provide for the situation when there is no Chief General Manager specifically appointed.

Suggested Wording

148(2) - "A prospectus shall include a certificate in the form prescribed by the Minister signed by the Chief Executive Officer and the persons appointed to carry out the functions of the Chief General Manager and of the Chief Accountant ....."

211(4)(b) - "The person appointed to carry out the functions of the Chief General Manager or a person authorized by the directors to sign in the place of such person."

Reason

The Section 148(2) requires that a prospectus be certified by "..... the Chief General Manager and the Chief Accountant". However, Section 47(1) requires only that the directors appoint officers "to carry out the functions of a Chief General Manager and of a Chief Accountant". Section 211(4)(b) provides for the signature of "a person authorized by the directors to sign in the place of the Chief General Manager".

SECTION 149(1)Amendment Proposed

Proposed that Section 149(1) be amended to impose the obligation to deliver a preliminary prospectus only where it is requested.

Suggested Wording

Subsection 149(1) be amended by adding the following words at the end of the Subsection:

"and requests a copy of such preliminary prospectus".

Reason

It would be desirable to follow Provincial Securities Acts and impose this further condition.



SECTION 153Amendment Proposed

1) Proposed that Section 153 be amended to provide an exception for the issue of shares pursuant to the exercise of conversion rights contained in convertible securities.

2) Proposed that Section 153 be amended to provide an exception for the issue of shares pursuant to a rights offering made voluntarily by a bank under circumstances where by by-law the bank has removed the pre-emptive right.

Suggested WordingAmendment (1) - Section 153(c)(ii)

"(ii) An offering of shares pursuant to Section 122 or a trade made by a bank in a right transferable or otherwise granted by the bank to holders of its shares to purchase additional shares of its own issue and the issue of shares pursuant to the exercise of such right;"

Amendment (2) - Section 153(c)(iv)

NEW "(iv) A distribution of securities of its own issue by a bank which are transferred or issued through the exercise of a right to purchase, convert or exchange previously granted by the bank provided that no commission or other remuneration is paid or given to others in respect of such

distribution except for managerial or professional services or for services rendered by a broker or dealer authorized by law to engage in such transactions with members of the public".

Reason

1) In the case of the exercise of conversion rights either at the bank's option or the holder's option, we recommend that Section 153 specifically exempt the filing of a prospectus.

2) This covers the situation where a bank has waived the pre-emptive right however wishes to raise new capital through a rights issue to existing shareholders.

SECTION 155(1)Amendment Proposed

Proposed that the words "of the bank" appear after the words "during usual business hours" rather than before.

Reason

Section 21(1) of the CBCA provides that shareholders, etc., may examine the corporate records referred to "during the usual business hours of the corporation".



SUBSECTION 156(4)Amendment Proposed

From an examination of the provisions of Subsection 156(4) in the proposed Bank Act, it appears that some modification of these provisions is desirable. The Subsection provides as follows:

"(4) A bank shall not process, store or otherwise maintain any of its corporate or clients' records at a location outside Canada or transmit data relating to any such record to a point outside Canada with the object of having that data processed, stored or maintained outside Canada but this subsection shall not be construed to prohibit a foreign bank subsidiary from submitting to any foreign bank that holds in excess of ten percent of the voting shares of the foreign bank subsidiary such information as the foreign bank considers necessary to support any guarantees or obligations that the foreign bank may be requested to issue by the Inspector or the foreign bank subsidiary."

Neither the origin nor the intended scope of the Subsection is clear. There are no equivalent provisions in the Canada Business Corporations Act or so far as we are aware in any other federal legislation. While there has been some consideration of trans-border information flow in departmental studies (e.g. Department of Communications and Department of Justice Report entitled "Privacy and Computers" 1972, Canadian Computer Communications Task

Force Report "Branching Out" 1972, "Statement of Government Policy Concerning Computer Communications and the Payments System" 1975), it does not appear that the provisions of Subsection 156(4) were proposed in any of these studies and indeed they appear to run contrary to previous governmental thinking on the subject.

The Subsection is stringent in its terms. Not only would it require all data relating to a bank's affairs and those of its customers to be maintained in Canada but it would appear to prevent any such information passing out of the country to be processed, stored or maintained in any form by the bank. While the first part of the Subsection would not appear to preclude the passing of information to someone outside the country, the exception with respect to foreign banks leads to the inference that even the transmittal of information to someone outside the country may be precluded by the first part of the Subsection.

The problem which the Subsection presents to banks is not that of maintaining in Canada the basic data regarding customers' accounts and the bank's affairs but rather the problems raised as to incidental use which a bank may wish to make from time to time of facilities and services outside Canada and the use which it may be obliged to make in connection with international transactions of certain kinds.

A bank may wish to utilize services which may involve the use of data processing facilities outside Canada in connection with work done for analytical purposes. This may involve the development of models for analysis of transactions of various kinds or analysis of performance by

departments or by kinds of services and the development of other material of concern to management. If the most efficient services in some areas such as this involve the use of facilities outside Canada, a bank would wish to have the same flexibility as any other corporation to use such facilities. In its present terms, the Subsection appears to be sufficiently broad to prohibit relatively innocuous activities, such as obtaining access through a terminal in Canada to a computing service in the United States by which, for example, the effective rate of return on a schedule of equipment lease payments might be readily calculated.

In other cases, such as transactions involving the use of credit cards valid in more than one jurisdiction, it may be necessary to maintain some information regarding a bank customer in a foreign data centre, such as a "negative file" which would enable a response to be made to attempted use of a credit card anywhere in the world.

All these are services to business which are commonplace in the community today and it is difficult to see why access to such services should be denied to banks alone among Canadian business organizations.

The problem would not even be solved for banks by their utilization of Canadian data processing firms since many Canadian data processors themselves make use of services and facilities in foreign countries in connection with their work. It would be necessary for a bank entering into a contract with a Canadian data processor to ensure that none of the work was going to be performed by the Canadian firm outside of Canada. This would be a further impediment to the procuring by banks of the most efficient and economical services.



It may also be noted that none of the other financial institutions who might become members of the Canadian Payments Association (including credit unions and trust and loan companies) or might otherwise be in competition with the banks would be subject to similar prohibitions against use of facilities outside Canada, thereby conferring on them a further competitive advantage.

It may be that the Subsection reflects a concern that the Inspector General should be assured that information that may be required by him and his officials in order to discharge their responsibilities under the Bank Act will be readily available to him. It is concern of this type that has lead to the introduction of sections in other bills which are now pending before Parliament which would enable data stored abroad to be made readily available within Canada. Such provisions appear in Clause 10.2 of the Competition Act, Bill C-13, and in Subclause 53(8) of the Bankruptcy Act, Bill S-11. There appears to be no reason why banks should be subjected to provisions different from those applicable in other legislation.

To maintain the approach in Subsection 156(4) in Bill C-57 and to overcome some of the excessively stringent and possibly unintended effects, we recommend the following amendment:

"(4) A bank shall not store or otherwise maintain any of its corporate or customers' records at a location outside Canada or transmit data relating to any such record to a point outside Canada with the object of having that data stored or maintained outside Canada unless a record of the same information is also stored or maintained within Canada."

SECTION 158Amendment Proposed

Proposed that the following changes be made in Bill C-57:

1) The words "other than the corporate records referred to in Subsections 154(1) and (2)" where they appear in Subsection 158(1) should be modified by excluding corporate accounting records so that the words in 158(1) would read

"other than the corporate records referred to in Subsection 154(1) and the corporate records other than Corporate accounting records referred to in Subsection 154(2)".

2) It would be desirable to delete from Subsection 158(1) the reference to Subsection 77(7).

3) Proposed that the words "as it may see fit" be inserted in Section 158(4) after the word "destroy" and before the words "any records".

4) To clarify Section 158(1), it would be desirable to insert a coma (which does appear in the French language text) after the word "record" in line 38 so that Subsection 158(1) in its present form would commence:

"(1) Except as provided in Subsections 77(7) and 205(4), a bank may destroy any record, other than the corporate records referred to in Subsections 154(1) and (2), required or authorized by this Act to be maintained and any other document ....."

ReasonA. General

The objectives of the banks is to be in a position where they are free as a matter of business judgment and subject to the requirement of any legislation other than the Bank Act, to destroy any records except:

a) the corporate records specified in Subsections 154(1) and (2), other than corporate accounting records;

b) records required to be maintained for purposes of the Bank of Canada under Subsection 205(4).

B. Specific

1) One major difference from the CBCA is that there has been included under "directors records" in Subsection 154(2) an obligation to maintain "adequate corporate accounting records". The permission to destroy records in Subsection 158(1) does not extend to records referred to in Subsections 154(1) and (2) and it would therefore appear that "corporate accounting records would have to be maintained either permanently or for an indefinite period. Also the provisions of Subsection 158(4) do not appear to relieve a bank from its obligation to maintain documents referred to in Subsections 154(1) and (2).

Alternatively, and preferably, it would be desirable to remove all reference to corporate accounting records from Subsection 154(2) (since they do not appear in the comparable Canada Business Corporations Act, Subsection 20(2)) and to deal with the obligation of a bank to keep adequate corporate accounting records, if it is thought necessary to stipulate this, in Part VI, dealing with



financial disclosure or as a separate Subsection in Section 154. In any such provision, it would be desirable to make it clear that the corporate accounting records could be destroyed when no longer required for purposes of the Bank Act or other applicable legislation or alternatively at such time as might be determined by the Inspector General.

2) Subsection 77(7) does not expressly require a bank to maintain any records but rather it relieves a bank from an obligation to produce capital security certificates six years after the date of their cancellation or warrants, etc., after their date of expiry. Because of the way Subsection 158(1) is drafted, there is an inference that the documents referred to in Subsection 77(7) have to be maintained for the period referred to whereas under 77(7) it would appear that a bank would be free if it wished to destroy at an earlier date.

3) It might help to clarify the intent of Subsection 158(4) if these words were added.

4) The sense of Subsection 158(1) is that the permission to destroy documents applies to "any record ..... required or authorized by this Act to be maintained and any other document, voucher paid instrument or other paper in its possession" other than the corporate records referred to in Subsections 154(1) and (2). The amendment would make this meaning clear.

A copy of a letter from the Association's General Counsel is attached for further background.

September 1, 1978.

A. L. Reid, Esq.,  
Royal Bank of Canada,  
Head Office,  
Royal Bank of Canada Building,  
Box 6901,  
MONTREAL, Quebec,  
H3C 3A9

re Bill C-57 - Section 158 -  
Destruction of Records

Dear Al:

In your letter of July 4, 1978, you asked for my views regarding the provisions of section 158 of Bill C-57 dealing with the destruction of records.

We agree with the interpretation which we understand you have placed on the provisions of the present section 74 of the present Bank Act and particularly subsection 74(4). We understand that your position has been that the bank is free as a matter of business judgment, to destroy records at a time earlier than the end of 15 years which is presently provided for under subsection 74(1), relying upon the provisions of subsection 74(4). On this view, subsection 74(1) is not to be interpreted as containing an affirmative obligation on the part of the bank to maintain records for a period of 15 years but the bank would not enjoy the protection of subsection 74(2) and (3) to the extent that records were destroyed at an earlier time. The bank would have to bear in mind, of course, the requirements of later sections of the Act which require returns of information to be furnished to the Inspector General and would have to keep such records as might be necessary to enable the bank to make these returns.

A. L. Reid, Esq.

-2-

September 1, 1978.

I should add, in answer to this general question, that neither the provisions of section 74 of the present Bank Act or the provisions of section 158 of Bill C-57 appear to me to override any specific requirements in other statutes, such as the Income Tax Act, which may require the retention of records or documents for a specified period of time, nor do they override any applicable statute of limitations. As you have noted, if a bank chooses to destroy documents prior to the expiration of a limitation or prescription period, this is done as a matter of business judgment and the bank accepts the risk that it might be embarrassed in defending a claim within the limitation period because of the absence of the documents.

It appears to us, however, that perhaps inadvertently the position referred to above has been changed in some respects by the provisions of sections 154 and 158 of Bill C-57.

Some of the difficulties or uncertainties in interpreting section 158 of Bill C-57 arise from the evolution of section 74 in the present Bank Act. It appears that it was introduced in the first instance as a relieving provision at a time when banks had a liability with respect to unpaid dividends and deposits which was indefinite as to time. It is not necessary to deal with this history in detail for present purposes but in the event that you may be interested in it, I am enclosing a memorandum prepared by my associate David Rounthwaite dealing with this.

The principal difficulties arising from the provisions of Bill C-57 appear to be the following.

Subsections 154(1) and 154(2) now affirmatively require banks to maintain certain records whereas there were no similar explicit requirements for the maintaining of records under the present Bank Act. These two subsections are comparable (with an important exception) to subsections 20(1) and 20(2) of the Canada Business Corporations Act. As in the Canada Business Corporations Act, a bank is required to maintain records comprising all its charter documents, by-laws, shareholders proceedings and proceedings of directors meetings. Paragraph 154(1)(g) in addition requires banks to maintain copies of all the annual returns and notices required by section 223. The more onerous difference from the Canada Business Corporations Act is that there have been included under "directors records" in subsection 154(2) an obligation to maintain "adequate corporate accounting records". The permission to destroy records after ten years which appears in subsection 158(1) does not extend to any of these records referred to in subsections 154(1) and (2) and it would appear, therefore, that such records, including the "corporate accounting records", would have to be maintained either permanently or for an indefinite period.



A. L. Reid, Esq.

-3-

September 1, 1978.

Subsection 158(1) permits destruction after a period of ten years (shortened from fifteen years in the present subsection 74(1)) of any record required or authorized by the Act to be maintained and any other document, voucher, paid instrument or other paper. This is comparable to but probably more comprehensive than the provisions of the present subsection 74(1) referring to "books, records, documents, vouchers, paid instruments and papers". In the same manner as the present subsection 74(1), (which excepts from destruction the documents referred to in subsection 94(4). i.e. signature cards and signing authorities to be kept as required by the Bank of Canada), subsection 158(1) excludes the records required to be retained for purposes of the Bank of Canada under subsection 205(4) (which now may be maintained in microfilm form). Subsection 158(1), however, also excepts from destruction

"the corporate records referred to in subsections 154(1) and (2)".

As indicated above, this implies that the corporate records and the corporate accounting records referred to in subsections 154(1) and (2) must be maintained for an indefinite period. The provisions of subsection 158(4), which appear to be directed toward enabling the bank to destroy any records or documents, do not appear to relieve a bank from its obligation to maintain the documents referred to in subsections 154(1) and (2).

The reference in subsection 158(1) to "except as provided in subsections 77(7)" is awkward. Subsection 77(7) does not expressly require a bank to maintain any records but rather is itself a provision similar to 158(1) in that it relieves a bank from an obligation to produce capital security certificates six years after the date of their cancellation or warrants, etc. after their date of expiry. There is an inference because of the way subsection 158(1) is drafted that the documents referred to in subsection 77(7) have to be maintained for the period referred to, whereas in the terms of subsection 77(7), it would appear that a bank would be free if it wished to take the business risk to destroy these documents at an earlier date.

As I understand it, the objective of the banks is to be in a position where they are free as a matter of business judgment and subject to the requirement of any legislation other than the Bank Act (such as, for example the Income Tax Act), to destroy any records except:

A. L. Reid, Esq.

-4-

September 1, 1978.

- (a) the corporate records specified in subsections 154(1) and (2), other than corporate accounting records;
- (b) records required to be maintained for purposes of the Bank of Canada under subsection 205(4).

To accomplish the objectives of the banks, it appears to me that it would be desirable to effect the following changes in Bill C-57:

- (a) The words "other than the corporate records referred to in subsections 154(1) and (2)" where they appear in subsection 158(1) should be modified by excluding corporate accounting records, so that the words in 158(1) would read

"other than the corporate records referred to in subsection 154(1) and the corporate records other than corporate accounting records referred to in subsection 154(2)".

Alternatively, and preferably, it would be desirable to remove all reference to corporate accounting records from subsection 154(2) (since they do not appear in the comparable Canada Business Corporations Act, subsection 20(2)) and to deal with the obligation of a bank to keep adequate corporate accounting records, if it is thought necessary to stipulate this, in Part VI, dealing with financial disclosure or as a separate subsection in section 154. In any such provision, it would be desirable to make it clear that the corporate accounting records could be destroyed when no longer required for purposes of the Bank Act or other applicable legislation or alternatively at such time as might be determined by the Inspector General.

- (b) It would be desirable to delete from subsection 158(1) the reference to subsection 77(7).
- (c) When the counterpart to subsection 158(1) was introduced in the 1944 revision of the Bank Act, the statute provided in part as follows:

"... nothing contained in this subsection shall affect ... any right of the bank to destroy any of its books and records as it may see fit ...".

It might help to clarify the intent of subsection 158(4) if the words "as it may see fit" were again inserted after the word "destroy" and before the words "any records" in line 28 on page 137.

A. L. Reid, Esq.

September 1, 1978.

- (d) The sense of subsection 158(1) is that the permission to destroy documents applies to "any record ... required or authorized by this Act to be maintained and any other document, voucher, paid instrument or other paper in its possession" other than the corporate records referred to in subsections 154(1) and (2). To make this meaning clear, it would be desirable to insert a comma (which does appear in the French language text) after the word "record" in line 38 so that subsection 158(1) in its present form would commence:

"(1) Except as provided in subsections 77(7) and 205(4), a bank may destroy any record, other than the corporate records referred to in subsections 154(1) and (2), required or authorized by this Act to be maintained and any other document ...".

Yours very truly,

JHCC:ba

(John H. C. Clarry)

cc. G.H.H. Read, Esq.



SECTION 168(1)Amendment Proposed

Proposed that 60 days rather than 30 days be allowed for submission of the first insider report.

Suggested Wording

On line 32, Page 146, substitute "sixty days" where now it reads "thirty days".

Reason

In view of the number of people who may have to be included a longer initial filing period may be necessary.

SECTION 172(1)(d)Amendment Proposed

There should be a clear power under Section 172 for a bank to engage in the business of the financing of personal property by means of conditional sale agreements and other purchase money security agreements.

Suggested Wording

Add a new paragraph 172(1)(d.1):

"acquire and lend money and make advances on the security of, and take as security for any loan or advance made by the bank, conditional sale agreements and other purchase money security agreements and the personal or movable property relating thereto;".

Reason

Conditional sale agreements involve the sale and purchase of personal property with a deferment of the payment of the purchase price. Paragraph 173(2)(a) would appear to preclude the bank from acquiring an interest in personal property constituting "goods, wares or merchandise" under a conditional sale agreement.

To remove any doubts as to the power of a bank to engage in financing transactions by means of conditional sale agreements, the amendment is proposed. The Bank Act of 1954 did make specific reference to "conditional sale contracts".



SECTION 172(1)(f)Amendment Proposed

1) Proposed that the Section be amended to permit a bank to give a money guarantee not specifically related to a fixed sum or a guarantee requiring only the payment of money.

2) Also, it is proposed to delete the word "surety".

Suggested Wording

Section 172(1)(f) be amended to read as follows:

"guarantee the payment of fixed or determinable sums of money or guarantee the obligations of others where such guarantee requires only the payment of money but this paragraph shall not be construed to authorize a bank to enter into a contract of insurance or to issue a bond or other contract of indemnity as an insurer or indemnitor".

Reason

1) The requirement that the guarantee be one of payment of "fixed" sums is unduly restrictive and we would recommend that this narrow approach be expanded to permit guarantees relating to sums which will be established; e.g., under the provisions of the contract between a creditor and principal

debtor. The wording has also been revised so as to include guarantees of the obligations of others but which can be satisfied only by the payment of money.

2) The words beginning "..... but this paragraph ....." are intended to restrict the scope of the banks' guarantee power. The difficulty is that these words are not capable of clear or unequivocal interpretation. They represent concepts which either are in themselves vague as a matter of law or overlap the concept of a "guarantee". They involve a differentiation between the concept of a "guarantee" and particularly a guarantee of "payment or repayment of ..... sums of money", on the one hand and the following concepts on the other hand:

- 1) a contract of insurance
- 2) a bond or other contract of indemnity
- 3) an insurer
- 4) a surety
- 5) an indemnitor

While it may be possible to distinguish between a contract of guarantee and the above concepts, we particularly point out the difficulty imposed through the reference to "surety". In English texts and cases the words "surety" and "guarantor" are used interchangeably and recommend that the term be omitted so as to minimize the uncertainty.

SECTION 172(1)(m)Amendment Proposed

Proposed that Section 172(1)(m) be amended to enable the banks to offer other such statutory deposit plans, some of which have just been recently established by Bill C-56 amending the Income Tax Act.

As a consequential amendment Section 204(8) would also have to be modified.

Suggested Wording (added underlined)

"(m) Offer for sale, sell and provide registered retirement savings plans, registered home ownership savings plans and registered retirement income funds as described in clause 146(1)(j)(ii)(c), subparagraph 146.2(1)(d)(ii) and 146.3(1)(b)(iv) of the Income Tax Act, respectively and such other plans as may be provided for from time to time under the Income Tax Act and with respect to which it may be provided that payments may be made to or by a bank or a member of the Canadian Payments Association."

Reason

The wording of the Section is too restrictive and does not provide for new vehicles of similar nature.



The reference in the proposed draft language to 146.3(1)(b)(iv) of the Income Tax Act is a reference to provisions which would have to be added to the Income Tax Act to provide for bank participation in RRIFs. Complementary amendments would have to be made in the Income Tax Act with respect to additional plans, in the same manner as provided in Bill C-57 with respect to clause 146(1)(j)(ii)(c) and 146.2(1)(d)(ii) of the Income Tax Act (Section 89 on Page 382 of Bill C-57).

SECTIONS 172(1)(n) and 172(4)Amendment Proposed

To correct an inconsistency between Sections 172(1)(n) and 172(4).

Suggested Wording

It is proposed that paragraph 172(1)(n) be amended by deleting the words "subject to Subsection (4)".

Reason

Section 172(4) is a general permission to provide savings plans, the registration of which is provided for under the Income Tax Act during a period ending 60 days after the year in which the new Bank Act comes into force. It is stated that this provision does not apply to plans referred to in Sections 1(m) or (n). Section (n), though, is stated to be "subject to Subsection (4)". This would suggest that the permission under Section (n) is restricted to the period ending 60 days after the year in which the Act comes into force, which presumably is not intended and in any event Section 172(4) is stated not to apply to a plan referred to in (n).

## SECURED CLAIMS ON INSOLVENCY

## SECTIONS 172(1)(p)

269

79 (Canadian Payments Association Act)Amendment Proposed

It is proposed that in order to reconcile the above three provisions, Section 269 of the proposed Bank Act and Section 79(2) of the proposed Canadian Payments Association Act be amended to provide that the priorities afforded by these Sections are subject to the rights of any secured creditor with respect to any security held pursuant to Section 172(1)(p).

Suggested Wording

It is proposed that the commencement of Section 269 of the Bank Act be revised to read as follows (added words underlined):

"269 Subject to the rights of any secured creditor with respect to any security held pursuant to paragraph 172(1)(p) and subject to the provisions of the Canadian Payments Association Act, in the case of the insolvency of a bank, ....."

It is proposed that Subsection 79(2) of Bill C-57 be amended to read as follows (added words underlined):

"(2) Notwithstanding any other Act of Parliament but subject to Subsection (5) and subject to the rights of secured creditors with respect to any security held pursuant to paragraph 172(1)(p) of the Bank Act, where



a receiving order is made against a member ....."

Reason

In view of the words "Notwithstanding any other Act of Parliament" at the commencement of Section 79(2) of the Canadian Payments Association Act, the provision would override the provisions of Section 269 of the proposed Bank Act.

A similar problem arises in relation to Section 172(1)(p) of the proposed Bank Act. Not only would questions arise as to the position of security given pursuant to this Section in relation to the priority given by Section 79 of the Canadian Payments Association Act, but also a question would arise as to the position of this security in relation to the provisions of Section 269 which provides that in the case of the insolvency of a bank, the payment of certain amounts payable to the Government of Canada "shall be the first charge on the assets of the bank" and that payments of amounts due to provincial governments shall be "the second charge on such assets".

SECTION 172(2)Amendment Proposed

Proposed that the definition of a "branch" clearly include any service outlet; e.g., a stand-alone automated teller machine, from which banking transactions may be carried on.

Suggested Wording

Proposed that a new subsection be added to Section 172 immediately following Subsection (2) as follows:

"(2.1) For purposes of Subsection (2), in the case of a foreign bank subsidiary an automated teller machine not located on premises of the bank and any other service outlet from which a banking transaction can be effected shall be deemed to be a branch."

Reason

In relation to the limitation on the foreign bank subsidiaries of a maximum of five branches, the definition would specifically include service outlets other than the traditional branch. If not, it will be quite easy for the foreign bank subsidiaries to circumvent the maximum of five branches.

SECTION 172(2)(a)Amendment Proposed

The French portion of this Section needs to be brought into line with the English side as French (a) now reads that a Schedule B bank may open its head office and branches after obtaining authority to commence business.

Reason

This is one of many areas in Bill C-57 where amendments are necessary to ensure the English and French wording correspond.



SECTION 173(2)(d)Amendment Proposed

Proposed that a bank's pension fund is permitted to invest in the shares of the bank.

Reason

In our original Brief we had argued for removal of this prohibition. There is no comparable clause under the CBCA. Under the Pension Benefits Standards Regulations of Canada, there is no prohibition against investing in the shares of an employer corporation although there are general prohibitions against holding more than 30% of the common shares of any corporation and against investing more than 10% of the book value of the assets of a pension fund in a corporation.

SECTION 173(2)(f)Amendment Proposed

Proposed that the following be added at the end of subparagraph (i):

"or is otherwise fully secured by liquid assets".

Reason

As in the case of a loan or advance secured by a mortgage, we feel that any loan or advance secured by liquid assets be exempted from the overall lending limit.

SECTION 173(2)(f)Amendment Proposed

Proposed that the present Section (ii) be amended to state:

"in the case of any loan or advance to or on the guarantee of a particular officer or employee that is not secured as provided in such paragraphs (i) and (ii), unless the principal amount outstanding of all such loans and advances made to and guaranteed by the officer or employee, together with the principal amount of the proposed loan or advance is not more than the annual salary from the bank of the officer or employee, or \$25,000 whichever is greater".

Reason

The proposal in Bill C-57 to establish salary as the lending limit reduces for many employees their available borrowing facility. Rather than do this, the Act should establish the present \$25M as the maximum and where applicable this could be exceeded to the extent of annual salary.



SECTION 173(2)(g)SECTION 173(9)Amendment Proposed

Proposed that the phrase "significant interest" in paragraph 173(2)(g) be defined as in the Investment Companies Act. For this purpose Section 173(9) might be amended as follows:

"(a) A person has a significant interest in a corporation if he owns beneficially, either directly or indirectly, more than ten percent of the capital stock of the corporation for the time being outstanding or if he is a director or officer of the corporation or of any corporation which controls that corporation."

Reason

It is necessary to define the phrase "significant interest".

SECTION 173(2)(h)Amendment Proposed

Proposed that Section 173(2)(h) be amended to make it clear that a bank could purchase its own debentures.

Suggested Wording

Paragraph 173(2)(h) be revised as follows:

"(h) acquire, deal in or lend money or make advances on the security of shares of the bank or any other bank, or of the shares of a bank to which the Quebec Savings Bank Act applies, or lend money or make advances on the security of debentures of the bank except that a bank may lend money or make advances ....."

Reason

It would appear that, as presently drafted, this paragraph prohibits a bank from acquiring its own debentures. Quite apart from the possible acquisition by a bank of its own debentures in the course of a distribution as a member of a selling group, a bank may wish to acquire debentures by purchase of or cancellation for sinking fund purposes or for other reasons may wish to purchase its own debentures in the market for cancellation.

The proposed amendment would leave a bank free to acquire its own debentures in the same manner as any other corporation subject to the five-year limitation under paragraph 132(2)(b).



SECTION 178(1)Amendment Proposed

Proposed that the reference in lines 26, 27 and 28 be amended to include a reference to a farm electric system:

Suggested Wording

" ..... the bank under paragraph 177(1)(c) or (h) consisting of agricultural equipment, under paragraph 177(1)(g) consisting of agricultural equipment or a farm electric system, under paragraph 177(1)(j) consisting of ....."

Reason

Present Section 89(1), in cross referencing 88(1)(g), includes both agricultural equipment and a farm electric system as part of security which becomes affixed to real property. The revised cross references include only agricultural or forestry equipment.

SECTION 178(2)Amendment Proposed

Proposed that a change similar to that proposed for 178(1) be made.

Reason

Refer Section 178(1).

SECTION 189(1)Amendment Proposed

Proposed that the latter portion of the definition of private placement, commencing at line 42, be revised to read:

"but a purchase of securities by a bank as a principal for investment and not with a view to resale or distribution shall not be deemed to constitute engaging in a private placement".

Alternatively, the words "by a bank" might be inserted on line 43 between the words "purchase" and "securities".

Reason

The definition of "private placement" is unclear since it states that a private placement "does not include a purchase of securities as a principal for investment and without a view to resale or distribution". Such a transaction, where the purchaser purchases under these terms, is one of the principal kinds of "private placement" under securities legislation.

It appears, however, that since private placement is defined to mean a "distribution", the intention is to exclude from a distribution which would otherwise be a "private placement", such a distribution where the bank itself purchases securities as a principal for investment.



SECTION 189(1)Amendment Proposed

Proposed that the words "or issuer" be added to the definition of selling groups on Page 184, line 49, and on Page 185, line 2.

Suggested Wording

"Selling Group" means the persons who acquire securities from an underwriter or issuer at a discount for the purpose of distribution to the public of those securities or who receive a commission from an underwriter or issuer in connection with such a distribution.

Reason

A selling group could acquire securities directly from an issuer, not necessarily an underwriter.

SECTION 189(5)Amendment Proposed

Proposed that Section 189(5) contain a specific exception to allow the banks to act as an underwriter or selling agent for commercial paper.

Suggested Wording

(a) Add a new paragraph "(c)" to Subsection 189(5) as follows:

"(c) in respect of negotiable promissory notes or commercial paper maturing not more than one year from the date of issue, provided that each such note or commercial paper traded to an individual has a denomination or principal amount of not less than \$50,000".

(b) Add a new paragraph "(d)" to Subsection 189(7) as follows:

"(d) negotiable promissory notes or commercial paper referred to in paragraph 5(c)".

Reason

We propose the above to enable the banks to continue to carry out a full range of operations in the money market including acting as agent in the issue of commercial paper. The day-to-day involvement of the chartered banks has injected substantial liquidity and competition into the corporate short-term promissory note area over the past several years.

SECTION 189(5)(a)Amendment Proposed

Proposed that Section 189(5)(a) be amended to make it clear that banks may act as members of selling groups in distributions of their own debt securities.

Suggested Wording

Amend Section 189(5)(a) by adding the words "of the bank or" after the words "evidences of indebtedness" on line 18.

Reason

In the distribution of its own debt securities, a bank may act as a member of the selling group and we wish to retain this option to ensure maximum distribution.



SECTION 189(6)Amendment Proposed

Proposed that Section 189(6) be amended to provide an exception for mutual funds sold under Section 190(3).

Suggested Wording

Section 189(6) be amended by adding the following words at the end:

"or a security in respect of which it is authorized by Subsection 190(3) to act as a selling agent and is so acting".

Reason

It would be desirable to be able to promote units, shares or other interests in a mutual fund which qualifies under the terms of Section 190(3).

SECTION 189(6)Amendment Proposed

Proposed that the Section be amended to make it clear that a bank may engage in secondary market trading of those securities in respect of which it is authorized by Section 189(5) to act as an underwriter or member of a selling group.

Suggested Wording

Amend Section 189(6) by deleting:

"and is so acting" on line 8, Page 187.

Reason

It would appear that the words "and is so acting" prohibit a bank from "promoting" those securities authorized under Section 189(5) except where a bank is acting as an underwriter or member of a selling group. Once the distribution has been completed and the syndicate is dissolved, it is questionable whether or not the bank could continue to promote, in the secondary market, those securities authorized under Section 189(5) in which it may hold a significant position as a result of its underwriting or selling group role.

SECTION 189(8)Amendment Proposed

Proposed that paragraph 189(8)(b) be deleted and the remainder of the Section be revised to read:

"(8) Nothing in this Act prevents a bank from acting in concert with or from associating itself with a consortium or syndicate of financing or lending institutions to effect a loan or to effect a financing transaction by means of subscription for non-voting shares notwithstanding that such action may result in Canada in a private placement by the bank or in one or more transactions by the bank and others, if at least one-half of the total principal amount of the loan or of the aggregate amount subscribed for non-voting shares is advanced or subscribed by a bank or banks or foreign bank or banks".

Reason

1) Subsection 189(8) is intended to protect the banks against contravention of Subsections 189(5) and 189(7) and we would recommend the singular test that a bank or banks advance at least one-half of the loan or subscribe for at least one-half of the aggregate share subscription is sufficient to distinguish a banking transaction yet retain the flexibility needed with respect to security instruments.



2) A specific problem arises in connection with financing conducted by banks through the use of non-voting shares. The activity of a lead bank in effecting such a transaction would not be protected at all by the present terms of Subsection 189(8) since a share financing is not in any sense the effecting of a "loan". Accordingly, the Section has been amended to make specific reference to share financing.

SECTION 190(1)Amendment Proposed

Proposed that Section 190(1) be amended by adding at the beginning of the Section the following words:

"Except as provided in paragraph (o) of Subsection (1) of Section 172 ....."

Reason

Section 172(1)(o) establishes that a bank may "act as an advisor and consultant to and administrator for a real estate investment trust, mortgage investment corporation or mortgage-based mutual fund". It would, therefore, appear necessary to reflect this exception for mortgage-based mutual funds in Section 190(1).

SECTION 190(3)Amendment Proposed

Proposed that a specific exception for the bank to act as selling and collecting agent be extended to a mortgage-based mutual fund.

Suggested Wording

On line 22, following "mutual fund" add:

"other than a mortgage-based mutual fund".

Reason

Section 190(3) sets out the conditions under which a bank may act as a selling and collecting agent for a mutual fund. Paragraph (c) would seem to be at odds with the test applied under Section 172(1)(o) and, therefore, a specific reference to a mortgage-based mutual fund would seem necessary.



SECTION 192Amendment Proposed

As put forward in the Association's Brief on Bill C-57, we propose the following:

- 1) The bank be permitted to own up to 10% of the voting stock of any Canadian corporation, (now Section 192(2)), and
- 2) The bank be permitted to own up to 100% of the voting stock of any Canadian corporation carrying on a business authorized by the Bank Act.

Suggested Wording

- 1) Amend Subsection 192(5) to read as follows (deleting paragraphs (a) and (b)):

"(5) A bank may own all or any number of the issued and outstanding voting shares of a Canadian corporation the activities of which are confined solely to the carrying on of business or the ownership of property which a bank is permitted by this Act to carry on or own".

- 2) As a result of (1) there are a number of complementary amendments required to other sections of Bill C-57.

Reason

The arguments for the above are put forward in the text of the Association's Brief.

SECTION 192(1)Definition of "Financial Corporation"Amendment Proposed

Proposed that the definition of a financial corporation be amended to include, with respect to leasing, the equipment and other tangible property which the company owns and has leased to others.

Suggested Wording

"Financial corporation means a Canadian corporation eighty percent or more of the assets of which are made up of debt securities and loans receivable, including receivables arising from factoring activities and from financial lease contracts and the purchase of conditional sales agreements and the movable and personal property to which such contracts and agreements relate."

Reason

There is some uncertainty in interpreting the proposed definition of a financial corporation with respect to leasing companies. The "assets" of a leasing company can be considered to be the equipment and other tangible property which the company owns and has leased to others. If the tangible property constitutes the principal assets, it may not be possible



to meet the eighty percent test which is particularly important to  
amalgamate a leasing company with a bank where the leasing company would  
have to fall within the definition of a "financial corporation".

SECTION 197Amendment Proposed

Proposed that in this Section the word "Act" be extended to read "Act of Parliament".

Reason

We feel this is necessary to remove any possible conflict with Provincial Acts.

SECTION 198(1)(b)Amendment Proposed

Proposed that the Section be amended to specifically exclude from the "cost of borrowing" such costs as registration fees, realization fees, appraisal fees, taxes and insurance premiums.

Reason

Opinions have been expressed that such items must be included in the "cost of borrowing". In practice, the banks have not been including these costs because of an understanding reached in 1967 with the Inspector General that out-of-pocket expenses paid for by the customer but not retained by the bank could be excluded from the "cost of borrowing". This area has been the object of considerable discussion in relation to the Borrowers' and Depositors' Protection Act when the Department of Consumer Affairs took the position that some of these items be included in the calculation of the credit charge rate.



SECTION 204Amendment Proposed

- 1) Eliminate the requirement to hold a three percent reserve against foreign currency deposits used domestically.
- 2) Amend the phasing-in period to provide a shorter time frame in which the reserve changes are affected.
- 3) Eliminate the requirement to maintain secondary reserves.
- 4) Amend the Bank of Canada Act, Section 18(1)(2), granting the Bank of Canada permissive power to pay interest on chartered bank cash reserve balances.

Reason

All of the above amendments are referred to in The Canadian Bankers' Association's Brief on Bill C-57.

SECTION 207(1)(a)Amendment Proposed

Proposed that Section 207(1)(a), line 25, be amended to read

" ..... signed by the depositor of the bank".

Reason

This Section, referring to the branch of account, refers to the name of the branch which appears on a signature card or other signing authority signed by the depositor "in" the bank. The word "in" appears to be inappropriate.

SECTION 208Amendment Proposed

1) Proposed that the following words be added after the word "court" on line 16, Page 210:

"..... or a notice by any person purporting to assign, perfect or otherwise dispose of an interest in any property of a person or in any deposit account of a person ....."

and the words "or notice" be added after "injunction" on line 24, Page 210.

2) Proposed that a new Section 208(2) be added as follows:

"Any notification sent to a bank with respect to a customer of the bank, other than a document sent pursuant to Subsection (1), shall only constitute notice to the bank and fix the bank with knowledge of the contents thereof if sent to and received at the branch of the bank that is the branch of account of an account held by the bank in the name of that customer."

Reason

1) As Section 208 of Bill C-57 now stands, it is limited in its application to writs and other documents served in the course of legal proceedings. The amendment would give similar treatment to contractual



assignments of money on deposit, requiring notice of such an assignment to be delivered to the branch of account.

2) From time to time Head Offices of banks receive notifications from financing organizations advising of financing arrangements with a specified company and their obtainment and the registration of a floating charge debenture. We wish to ensure that these notices need only be acted upon as binding upon the recipient bank if received at the branch of account of the account affected.

SECTION (NEW)Amendment Proposed

Proposed that Bill C-57 be amended by adding a new section as follows:

"Notwithstanding any provisions of this or any other Act of Parliament or of the legislature of a province, documents or records in the possession of a bank relating to the affairs of a customer shall not be subject to inspection or seizure under the authority of any statute or regulation or any order, warrant or other process, and premises of a bank shall not be subject to entry and search for such documents or records, unless there shall have been first delivered to the manager or other person in charge of each branch of the bank from which such documents or records are sought a written demand specifying the customer of the bank in relation to whose affairs the documents or records are sought and specifying the documents or records required and unless such written demand shall have been issued by a court of competent jurisdiction or by such other authority as may be empowered by statute to authorize such seizure or search."

This new section might appropriately follow Section 208 which deals with the affairs of a customer and the issue of process against a customer or his property.

Reason

The banks are concerned that investigative powers given to government officials under Federal or Provincial statutes could seriously undermine a bank's traditional confidential relationship with its clients. The banks should endeavour to protect, and be seen to be protecting, the right of privacy of their customers in personal affairs.

In order to prevent "fishing expeditions" by overzealous officials it is felt that there should be strict conditions imposed on any request to a bank for information about a client.



SECTIONS 211 - 230 (GENERAL)1) Consolidation Principles

It will be necessary to establish procedures for handling differing statement dates for subsidiaries and affiliates and for coping with the difficulties of getting fully audited accounts of these companies.

2) Timing of Implementation

The Act makes no reference to the effective date of the new reporting requirements, whereas practical realities dictate that fairly significant lead times will be necessary to implement the changes. We believe the Act should provide for ministerial discretion in this area so that we and the Inspector General can negotiate a mutually satisfactory arrangement.

3) Details of Schedules

Certain of the Schedules require significantly different information from that currently produced which may necessitate major changes in branch ledger structures. Accordingly, we would like the opportunity to discuss the return content in detail with the Inspector General as soon as possible.

SECTION 213SECTION 215Amendment Proposed

Proposed that the submission dates for the undernoted statements be amended as follows:

- annual statement            - from 45 days to 75 days
- quarterly statement       - from 30 days to 45 days
- monthly balance sheet - from 28 days to 45 days

Reason

The submission dates for these returns are all much too short, especially since all these statements must be prepared on a fully consolidated basis.

SECTION 213Amendment Proposed

Proposed that the requirement to publish quarterly and annual results be deleted.

Reason

While the banks' annual results are now published and generally along with quarterly results given broad disclosure, the requirement to publish quarterly results imposes a significant added cost factor. Also this requirement is very much beyond what is asked of other Canadian corporations.



SECTION 213Amendment Proposed

Amend Section 213(2) so that a fourth quarter financial statement is not required. "A bank shall in respect of each of the first three quarters of its second and each succeeding financial year ....."

Reason

We see no reason to prepare a fourth quarter statement closely followed by the annual statement. Under the Securities Act of Ontario, the requirement to prepare quarterly statements applies to the first three quarters only.

SECTION 213(3)Amendment Proposed

Proposed that the requirement to provide each shareholder with a copy of the annual statement at least twenty-one days before the date of the annual meeting be deleted.

Reason

While we recognize that twenty-one days is provided for in the CBCA, it must be noted that the banks have their year end legislated. Many of the banks hold their annual meeting in the first part of December and under Section 213(3) face the impossible task of providing annual statements to shareholders in November. This is further emphasized by our amendment seeking to extend the time required to publish the annual statement from 45 days to 75 days.

At the present time, some of those banks holding annual meetings in December have made space commitments for 1979 and in some cases 1980.

SECTION 213(8)Amendment Proposed

Proposed that Section 213(8) be amended to specifically allow the Minister the power to extend all reporting deadlines for an indefinite period for any and all banks if there is reasonable cause and upon application from the bank or banks concerned.

Reason

While Sections 213(8) and 224(3) provide for an inability to meet legislated reporting deadlines, say, in the case of systems failure, these provisions are not sufficiently flexible to provide for circumstances over the next ten years. Some general relief is necessary as it is not possible to specify appropriate contingency provisions.



SECTION 214(2)SECTION 307Amendment Proposed

Proposed that the Bank Act, Bill C-57, be amended to require that any proposed regulations to be made under the Bank Act shall be published in advance in the Canada Gazette and that interested parties shall be given an opportunity to make representations with respect to them.

Reason

Under the CBCA, Section 254, there is such a requirement. It seems reasonable to recommend this provision be made available to the banks in view of the increasing use of regulations under the Bank Act.

SECTION 221(3)SECTION 221(6)Amendment Proposed

1) Propose that Section 221(3) be amended to reference amounts less than one hundred dollars where particulars may be omitted.

2) Propose that Section 221(6) be amended to reference amounts less than one hundred dollars where particulars may be omitted.

3) Propose that Section 221(6) be amended to permit the inclusion of all money orders as one total for report purposes.

Reason

1) and 2) To carry the banks through to the next revision an exemption of \$100 is felt necessary to result in any reduction in administrative burden and cost.

3) While particulars are reported insofar as known to the bank, the fact remains that for money orders only the amount, date and branch is known and unless identification can be made on this basis then total reporting seems all that is necessary.

SECTION 249Amendment Proposed

This amendment follows from that recommended under Section 9(1) in that it would seem necessary to provide for bank ownership of shares where letters patent are issued continuing one or more bodies corporate as a bank by conversion or amalgamation.

Suggested Wording

The following new Section 249(5) is recommended:

"Notwithstanding any other provisions of this Act, where letters patent are issued pursuant to section 248 continuing one or more bodies corporate as a bank by conversion or amalgamation and where another bank on May 18, 1978 held shares of one or more of such bodies corporate and upon the conversion or amalgamation such shares have been converted into shares of the new bank resulting from such conversion or amalgamation such other bank may continue to hold such shares of the new bank but no person shall in person or by proxy exercise the voting rights pertaining to any of such shares so long as they are held directly or indirectly by such other bank."

Reason

A bank could hold shares of a financial corporation which either decides to convert to a bank or amalgamate with an existing bank, thereby creating a situation similar to that discussed under Section 9(1), where the bank becomes owner of shares of another bank.



SECTIONS 250, 256Amendment Proposed

It would be desirable to have uniformity in the provisions.

Reason

All these Sections in some respect cover the same subject matter.

SECTION 258Amendment Proposed

The concept of "continuation" rather than "creation of a new corporation" be reflected in the Act.

Reason

It is important to maintain the position that no new corporations are created but rather that the pre-conversion or pre-amalgamation banks or other corporations are "continued" as corporations. In view of this, language such as that in line 19 in Section 258(1) referring to a bank being "created by letters patent issued under this Part" appears inappropriate and the word should be "continued". We note that the term "create" or "creation" is used in the following provisions:

249(2) and (3)	257(1)	260
254(b)(ii)	258(1)	263(1)
256(1) and (2)	259(1)	Schedule E

It is important from the point of view of carrying forward existing rights and liabilities for income tax and other purposes.

SECTION 294(2)(b)SECTION 297(1)Amendment Proposed

The references to a foreign bank conducting business in Canada "through a foreign bank subsidiary" appears to be inappropriate language.

Suggested Wording

It is proposed that paragraph 294(2)(b) be revised to read:

"(b) in accordance with this Act own shares of a foreign bank subsidiary of the foreign bank; and"

Similarly Subsection 297(1) should be revised to read in part:

"(1) Where a foreign bank or a corporation associated with a foreign bank, within the meaning of Section 295, own shares of a foreign bank subsidiary, the foreign bank or corporation associated with the foreign bank shall not ....."

Reason

The language leaves open the interpretation that the foreign bank subsidiary may act as agent for the foreign bank in conducting foreign banking business in Canada. Presumably all that is intended to be permitted by these



provisions is that a foreign bank may hold shares of a foreign bank subsidiary which foreign bank subsidiary itself is permitted to conduct banking activities in Canada.

SECTION 302(2)Amendment Proposed

Proposed that Section 302(2) be amended to authorize the use of a bank's name by a mutual fund where the bank is permitted to act as a selling agent.

Suggested Wording

Add the following words in line 30 (Page 280) after the words "as permitted a bank by this Act";

"or in connection with units, shares or other interests in a mutual fund where a bank is permitted to act as selling agent by this Act".

Reason

It would be desirable to amend the Section to authorize the use of the bank's name by the mutual fund itself.

## APPENDIX "FTEA-19"

SUBMISSION TO THE STANDING COMMITTEE ON FINANCE,  
TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS ON  
DECENNIAL REVISION OF THE BANK ACT

ON BEHALF OF THE PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA

BY

D. R. ALEXANDER  
ASSISTANT DEPUTY MINISTER OF FINANCE  
AND CHAIRMAN OF INTER-MINISTRY COMMITTEE ON THE  
REVISION OF THE BANK ACT

The introduction into Parliament on May 18 of Bill C-57, the Banks and Banking Law Review Act, 1978, (re-introduced as Bill C-15 at the current session) was welcome if for no other reason than to clearly establish the direction the Government of Canada proposes for the banking industry over the next ten years. Issuance of the White Paper on Banking in August 1976 did indicate the general thrust of that direction and afforded the Province of British Columbia an opportunity not only to join with all other Provinces in a joint submission to the Government of Canada outlining our mutual concerns and observations on certain aspects of the White Paper proposals, but also to submit supplementary comment on matters in the White Paper which were of particular concern to this Province.

British Columbia is pleased to see several of the Provincial representations recognized in the drafting of Bill C-57. These include:

- i) Provincial financial institutions (credit unions and trust companies) will not be required to maintain cash reserves with the Bank of Canada as was proposed in the White Paper.
- ii) The White Paper proposal to give the Federal Cabinet discretionary power to change primary reserve requirements also has not been acted upon.
- iii) The compulsory membership requirement for Provincial financial institutions in the proposed Canadian Payments Association has been modified to a voluntary membership basis.

The Province also is encouraged by the response of the federal Minister of Finance to the proposal on the registration of Bank Act section 88 (now section 177) liens, namely, that in the interest of more efficient search procedures by both



businesses and consumers, such liens should be registered with a provincial central registry rather than the regional office of the Bank of Canada. In his letter of November 1977 to the Honourable Evan Wolfe, the Honourable Jean Chretien indicated a willingness to discuss "criteria for designating provincial central registries (as authorized representatives)".

As the opportunity to seek improvements in the banking system will not be available for another ten years, the Province wishes to make, through you to the Government of Canada, further representations on a number of issues affecting the banking system which the Province of British Columbia believes elemental not only to the basic reforms indicated in the proposed Bill but also to an efficient and competitive banking system.

The existing Canadian banking system is highly centralized, in terms both of concentration of financial resources and in head office location, in central Canada. While the Bill purports to increase competition in the system, the extension of business opportunities for the established chartered banks may be viewed as outweighing the opportunities for near-banks in becoming part of the banking system.

Canada's major chartered banks have virtually an insurmountable marketing lead over any group wishing to establish a new bank. This is particularly true for a new domestically financed bank, which might not have the financial resources as the subsidiary of a foreign bank. The Royal Commission on Corporate Concentration expressed similar concerns over the banking system. For these and other reasons British Columbia believes the new Bank Act has to be more specific in ensuring that, whether or not increased competition results, the small participants in the system have some protection from domination by the established banks.

A number of issues are identified on the question of increased competition in the banking system.

### Competition

The major national banks' dominance in the Canadian banking industry gives rise to concern over the extent of competition within the industry. While the proposed banking legislation purports to promote increased competition, this is not guaranteed.

Federal anti-combines and proposed competition legislation, therefore, should be effectively applied to the banking industry, in order to achieve increased competition in banking services. This was also deemed desirable by the Royal Commission on Corporate Concentration.

### Bank Business Powers

The draft Bill proposes to allow chartered banks access to the equipment leasing, factoring and certain data processing fields. The potential hazards British Columbia perceives here are a "conflict of interest" and a domination of these fields by the established banks just as they have succeeded in the consumer finance/personal loan fields, particularly since the 1967 Bank Act revision.

In the case of access to data processing, the restriction to "bank-related" service does not allay these fears. Presently the data-processing industry is healthy on a regional basis. The entry of banks into the field is likely to lead to considerable centralization of this business service and the elimination of competition. The recent announcement by the Bank of Montreal of the construction of a \$25,000,000 data processing facility in Toronto, which will employ 2,400 persons when operational, is an indication of the Province's concern.

There is a great danger that the entry of banks into the business of supplying data processing services to business could lead to:

- i) tying a condition of providing one service (e.g. a loan) to the condition of supplying data processing services;
- ii) the banks becoming effectively the financial managers, if not the managers, of a large number of small businesses in Canada;
- iii) companies being effectively tied to one bank, to the detriment of competition, because of the cost and the inevitable interruption of service in switching data processing services from one bank to another.

It is the view of the Province that the draft regulations on data processing go beyond the limit of "bank-related" business and, in fact, pose as a potential hazard to the individual rights of employees of companies that are bank customers for certain computer services. The extension of data processing services to include employee payrolls presents the

chartered banks with an opportunity to capture customer accounts. Bank access to employee payroll records, which should be confidential between the employer and employee, could be used in other dealings an employee may have with the bank. In addition, employee payroll records could enter into the inter-bank policy to exchange information.

On the matter of the participation of banks in equipment leasing, apart from the "conflict of interest" possibility already mentioned, the limitation of banks to non-operating type leases need not necessarily restrict the banks activity in this area. The leverage of other financial services required by a company could be used to force a change in company leasing policy from an operating type lease to non-operating type lease. The equipment leasing field is presently well served. It is a competitive field, with a variety of lease arrangements available.

### Mortgage Lending

The proposed Act will remove the present limitation on banks that no more than 10 per cent of their Canadian dollar deposit liabilities and debentures may be outstanding in non-NHA residential mortgages. There seems no urgent reason to remove this restriction as the Banks, in the first quarter of 1978 (latest available), had only reached the 5.1 per cent level with non-NHA mortgages. NHA mortgages were 8.0 per cent of deposit liabilities and debentures. Thus the banks already possess a considerable margin of growth. Restricting the banks in terms of mortgage assets does ensure an essential minimum level of liquidity in the banking system, oriented as it is to demand deposits.

Credit Unions, with 65 per cent of their assets in residential mortgages, and trust companies, with approximately 75 per cent of deposits in residential mortgages, are heavily committed to mortgage lending. The past decade has seen a large increase in the stock and value of residential housing and has allowed these financial institutions to expand and offer good competition to the banks in the mortgage field. If this competitive element is to be preserved in the financial system, these institutions should be protected should the banks move to dominate this field. British Columbia's position is that the small institutions require continued protection in this area and sufficient limitation on the banks should be maintained.



### "Universal" Credit Card Systems

The development of Chargex/Visa and Master Charge to their growing domination of the "universal" credit card field likely excludes another competitor emerging. There is evidence, in fact, that these two systems are displacing smaller, independent credit card systems. Thus, in order to encourage competition in this area, lending institutions other than banks should be allowed to join these systems as issuers, under conditions that are fair and equitable. Such access should be granted as soon as possible and be considered independently from the development of the Canadian Payments System. The future of these institutions may well depend on being allowed in. The Bank Act should be amended so that all lending institutions are assured access to bank card systems as issuers, on a voluntary basis and on terms that are non-discriminatory between the existing card issuers and the entering institutions. This would ensure that the smaller lending institutions would be guaranteed access to the existing card systems as long as they can satisfy reasonable terms of membership.

### Entry into Banking and Foreign Subsidiaries

While federal officials predict the chartering of many more banks in the next decade--most of them subsidiaries of foreign banks--there is no reason to think the pattern of bank growth and investment will be markedly different - it will continue to be concentrated in Central Canada.

The development of capital markets outside of central Canada would be greatly enhanced if new banks and subsidiaries of foreign banks operating in Canada were required to develop regionally. This would force better performance from the existing chartered banks and would certainly be a positive step towards increasing competition and efficiency in the financial system.

### The Canadian Payments Association

Under the proposed legislation, the details of the rights of membership, particularly the voting power of members, are to be determined by the by-laws of the Association to be drawn up by the members themselves, with approval of the Governor-in-Council. The clearing arrangements for clearing

and non-clearing members also are to be left to the by-laws of the Association. Presently, the clearing system is operated by the Canadian Bankers' Association. It could be expected that the chartered banks, because of their compulsory membership, would dominate the early meetings of the Canadian Payments Association when the by-laws of the Association would be established.

For these reasons precise details of membership in the Canadian Payments Association and protection of non-clearing members for clearing purposes should be clearly specified in the Act so as to remove any possible bias in favour of the chartered banks as a result of their compulsory and early membership. While the draft regulations on the Canadian Payments Association appear to present a balance of membership representation between the banks and other financial institutions, the diverse make-up of the latter group, combined with their geographical nature, offers no guarantee of this balance.

The Province also is concerned over The Canadian Bankers' Association proposal presented to this Committee that chartered bank statutory reserves held at the Bank of Canada should count for settlement balances required by the Association. Acceptance of this proposal would, in effect, nullify the effect of the removal of provincial financial institutions from the requirement to maintain cash reserves with the Bank of Canada and greatly strengthen the position of the chartered banks relative to the other financial institutions. We encourage the Committee not to adopt the proposal by the Canadian Bankers' Association.

#### Chartered Bank Reserve Assets

Chartered banks should be allowed to maintain a proportion of their reserve assets in provincial paper in a similar manner as is allowed under the Quebec Savings Bank Act, such proportion to be an equitable ratio of bank assets or bank deposits between provinces. The marketability of provincial paper is proven. This proposition should be seen as being financially beneficial to the chartered banks as well as stimulating regional investment interest.

## Appointment of Directors to the Bank of Canada and the Federal Business Development Bank

Premier William R. Bennett stated in November 1976 his concern over several federal bodies which, while they have a profound effect on the establishment of regional policy, are little more than national government institutions rather than being genuinely federal in nature, among which is the Bank of Canada. In his statement he said:

"With a mandate to dictate monetary and thus economic policy for the country as a whole, one would expect some means by which the provincial governments could bring their points of view to bear on the decision-making process."

"In this regard, I urge the federal government to establish precedences for the Board of Directors of the Bank of Canada to be appointed by a process involving provincial governments as well as the Government of Canada."

"In addition, since the policies of the Federal Business Development Bank also have an important effect on regional economic development, I ask the Board of Directors of this body also be chosen by a process involving the provincial governments".

## Electronic Payments System

Banking legislation should not be considered separately from the federal/provincial discussion on the evolving Electronic Payments System. The Federal Government has yet to circulate its analysis of the consumer and legal issues associated with development of the Electronic Payments System, while provincial research is continuing. Given this state of the federal/provincial discussion, British Columbia is concerned to note that one of the objects of the Canadian Payments Association is "to plan the evolution of the national payments system". It is our view that the development of the Electronic Payments System, as well as the economic, social, consumer, legal and regional issues will be greatly impacted upon the proposed Bank Act unless:

1. basic policies concerning universal access to the payments or debit card system are set out in the laws.



2. basic policies defining the interface between the privately controlled Canadian Payments Association and the public interest, as represented by the federal and provincial governments, in designing and controlling the Electronic Payments System, are made clear and in the law.

### Consumer Legislation and Banks

Numerous problems have been caused by the reluctance of some chartered banks to recognize that they are bound by valid provincial legislation. The importance of the application of provincial government statutes in the areas of personal property, security, credit information reporting and trade practices to the operations of chartered banks in ours and other provinces, requires general recognition in the Bank Act. Such recognition, rather than court procedures and challenges, will ensure that the practices of all banks will quickly conform to provincial statutes.

In this regard, the Bank Act should be amended in such a way as to clearly confirm that provincial laws on general application are binding on the banks, notwithstanding their special status, provided that compliance would not result in the violation of a specific, valid duty required by federal law.

This suggestion is consistent with the principal objective of increasing competition amongst lending institutions. It is also in line with established constitutional practice and supports the very important priority of ensuring that banks do not claim a special status as against other conventional lenders in situations where provincial laws of general application are operating to protect consumer borrowers, particularly where there is no contrary federal standard or requirement. British Columbia strongly urges that the banks be made expressly aware of their duties and responsibilities in the provinces in which they operate. The suggested amendment would meet that purpose and clarify the situation.

### Conclusion

These are some of the concerns British Columbia has identified from the proposed legislation and draft regulations released to date. The Province trusts the Committee will give these concerns consideration in the determination of changes to Bill C-57 to be recommended to Parliament.



## APPENDICE «FTEA-17»

Mémoire pour le comité permanent  
de la Chambre des Communes  
sur les finances, le commerce et les  
affaires économiques,  
sur la question du Bill C-15,  
loi destinée à la révision des  
Lois sur les banques,  
et de ses dispositions concernant  
l'entrée de banques étrangères au Canada.

Banque Toronto-Dominion

Toronto, Canada

Le 6 décembre 1978

Mémoire pour le Comité de la Chambre des Communes  
sur les finances, le commerce et les affaires économiques.

Présenté par la Banque Toronto-Dominion

Déclaration concernant l'entrée des banques étrangères au Canada

La Banque Toronto-Dominion est honorée de pouvoir présenter aujourd'hui, au Comité de la Chambre des Communes sur les finances, le commerce et les affaires économiques, son point de vue en ce qui concerne l'entrée des banques étrangères au Canada. Le réexamen de la Loi sur les banques, qui se fait comme on le sait tous les dix ans, offre à votre Comité la possibilité d'examiner les activités passées des banques et d'envisager les changements souhaitables pour l'avenir. Il est d'une importance particulière que les développements récents qui se sont manifestés dans le domaine financier, au Canada, fassent à ce point l'objet d'un examen détaillé et que la législation envisagée soit soumise à une analyse détaillée de telle sorte que l'on puisse en évaluer les effets à venir. Selon nous, un des aspects les plus importants de la révision de la Loi sur les banques réside dans l'entrée des banques étrangères au Canada, dans le cadre de la loi fédérale.

Lors de la dernière révision de la Loi sur les banques, chacune des banques intéressées a été invitée à exprimer son point de vue sur ce sujet. À cette occasion, M. Sam Paton, parlant au nom de la Banque Toronto-Dominion, déclarait ce qui suit: "Nous sommes d'avis qu'il serait prématuré de la part du Gouvernement canadien d'envisager dans le cadre de la loi en vigueur des dispositions formelles prévoyant l'entrée de banques étrangères... À notre avis, une telle mesure mérite d'être étudiée beaucoup plus profondément qu'elle ne l'a été jusqu'ici et il serait prématuré de prendre dès maintenant une décision." <sup>1</sup>

Au cours des douze années qui ont suivi, nous n'avons pris connaissance d'aucune analyse et d'aucun argument qui puissent nous convaincre de l'utilité véritable, pour les Canadiens, de l'entrée chez nous de banques étrangères. Nous ne connaissons pas non plus, sur le marché financier canadien, de développements qui justifient la mesure envisagée.

La Banque Toronto-Dominion reste d'avis que le Gouvernement doit faire preuve de la plus grande prudence lorsqu'il envisage l'entrée de banques étrangères au Canada. C'est pourquoi nous recommandons que soit autorisée l'ouverture d'agences des banques étrangères, et non de succursales ou de filiales possédées en propriété exclusive. Les pouvoirs de telles agences seraient clairement établis. Elles ne seraient autorisées à recevoir des dépôts que de non-résidents du Canada. La Commission royale sur les banques (instituée en 1964), qui est l'auteur de la dernière en date des études importantes sur les banques canadiennes, recommandait que soit autorisée comme nous venons de l'indiquer l'entrée des banques étrangères. De plus, le ministre des Finances de l'époque, M. Mitchell Sharp, déclarait en 1967 devant votre Comité: "Je ne suis nullement prêt à recommander l'ouverture de succursales mais je suis prêt à envisager avec bienveillance la possibilité d'établir des agences." M. Sharp ajoutait "... qu'il serait souhaitable, avant de prendre une décision sur cette question importante, d'en étudier plus à fond les conséquences éventuelles." <sup>2</sup>

Certains arguments ont été présentés en 1967 en ce qui concerne l'entrée éventuelle des banques étrangères au Canada. M. Rasminsky, qui était alors Gouverneur de la Banque du Canada, lors de sa déposition devant votre Comité, présentait quatre arguments, deux en faveur et deux contre. Ces arguments étaient les suivants: (1) "... une raison particulièrement évidente pour envisager avec sympathie une telle mesure tient dans le fait que les banques canadiennes exercent leurs activités dans de nombreux pays étrangers." (2) "... il est probablement vrai que la présence au Canada d'institutions étrangères serait susceptible d'intensifier à certains points de vue la concurrence entre les banques canadiennes... et, ce faisant, de mieux servir le public canadien." (3) "... cette mesure aurait pour effet d'augmenter le nombre des transactions bancaires effectuées par les Canadiens au siège social des banques américaines, surtout en termes de dollars américains." (4) "elles (les banques étrangères) constitueraient un élément moins assujéti aux contrôles monétaires en raison des fonds extérieurs à leur dispositions, ou moins

sensibles aux pressions morales, si le besoin s'en faisait sentir." <sup>3</sup>  
Le mémoire que nous présentons aujourd'hui se propose de discuter l'entrée des banques étrangères au Canada sous les quatre rubriques dont il vient d'être fait état: (1) réciprocité, (2) concurrence, (3) perte d'activité économique au profit d'institutions établies à l'étranger, (4) perte de contrôle monétaire.

### 1. Réciprocité

Le Bill C-15 actuellement soumis à votre Comité, de même que le Livre blanc sur la législation bancaire qui a précédé ce bill, semblent affirmer que l'ouverture du marché bancaire canadien aux banques étrangères aurait pour effet d'élargir les horizons des banques canadiennes à l'étranger. De l'avis de la Banque Toronto-Dominion, cette conclusion ainsi que l'analyse dont elle dérive sont toutes deux fausses. Il existe, à l'étranger, deux marchés qui puissent solliciter l'intérêt particulier des banques canadiennes. Le premier est le marché américain, le second est le marché d'outre-mer, et surtout le Japon de même que la Suisse.

Il serait virtuellement impossible aux banques canadiennes d'obtenir la réciprocité aux États-Unis. Il existe autant de juridictions bancaires qu'il y a d'États américains et l'on sait que les banques ne peuvent fonctionner en dehors des limites d'un État. Quelle serait dans ce cas la base de la réciprocité? Notre Gouvernement envisagerait-il d'autoriser une banque originaire de chacun des États américains à exercer ses activités au Canada pour chacune des banques canadiennes autorisées à s'établir dans ce même État américain? Cette solution serait-elle acceptée par les autorités américaines? Nous ne le pensons pas. Il n'existe pas de solution simple ou réalisable à ce problème.

Si les États-Unis n'offrent pas de perspectives viables dans l'ordre de la réciprocité, ce n'est pas non plus le cas des marchés d'outre-mer. Dans les deux pays dont nous avons fait état, la Suisse et le Japon, il se trouve peu de firmes canadiennes. Les banques canadiennes



ouvrant leurs portes dans ces pays aurait des difficultés considérables à attirer la clientèle locale. Par contre, il y a actuellement au Canada de nombreuses sociétés suisses et japonaises, ce qui offrirait naturellement à des banques japonaises ou suisses des perspectives fort intéressantes. À quoi il faut ajouter que les règlements établis à l'étranger sur les banques non-autochtones sont de plus en plus sévères et exigeants. De ce fait, nombre de marchés étrangers de premier plan présentent des aspects qui rendent difficile la comparaison directe avec le marché financier canadien. Pour toutes ces raisons, il serait virtuellement impossible de parvenir à des accords de réciprocité à la fois avantageux et équitables pour les parties en présence.

Les banques canadiennes opèrent actuellement dans certains pays étrangers. Dans presque tous les cas elles le font pour deux raisons: soit que le pays contienne des centres financiers de premier plan, comme New York, Francfort et Londres, la présence des banques canadiennes se justifiant par l'existence et l'expansion de ces marchés multinationaux, soit que les banques canadiennes se soient orientées, en fonction de la tradition ou de l'histoire commerciale, vers des pays moins développés auxquels elles contribuent des compétences hautement estimées. Il semble que des dispositions réciproques en ce qui concerne les banques soient fort peu susceptibles de modifier les conditions actuelles et, par conséquent, de bénéficier aux banques canadiennes et aux Canadiens.

## 2. Concurrence

La Banque Toronto-Dominion doute fortement de la validité de l'argument selon lequel l'admission au Canada de banques étrangères aura pour effet d'intensifier la concurrence entre les banques canadiennes. En effet, les banques étrangères établies au Canada consacreront tous leurs talents à l'expansion des rapports commerciaux avec les grandes sociétés, et particulièrement avec les filiales canadiennes de sociétés étrangères. Il n'y aura donc aucune intensification de la concurrence tant en ce qui concerne les petites et moyennes entreprises qu'en ce qui concerne les

individus. La conséquence de l'entrée au Canada de puissantes banques étrangères sera de leur permettre - en raison de leur réputation internationale - de soustraire du marché canadiens des fonds disponibles afin d'en faire bénéficier les filiales de grosses sociétés étrangères. Autre conséquence fâcheuse: il deviendra désormais extrêmement difficile de fonder à l'avenir une banque authentiquement canadienne. Depuis la dernière Loi sur les banques, leur nombre a augmenté de 50 pour cent au Canada. On peut voir là le symptôme d'une tendance à la multiplication de petites banques spécialement destinées à servir les besoins des petites et moyennes entreprises ainsi que ceux des individus. Il semble bien que la venue plus ou moins massive de banques étrangères mette un terme à une évolution éminemment favorable.

### 3. Perte d'activité économique

Comme l'a justement fait remarquer M. Rasminsky, l'arrivée plus ou moins massive de banques étrangères aurait pour conséquence d'augmenter le nombre et le volume des transactions entre les sociétés canadiennes - et surtout entre les filiales canadiennes de sociétés étrangères - et le siège social de ces banques, particulièrement des banques américaines. Mais il faut noter ici une autre conséquence préjudiciable dans le fait que les banques étrangères, spécialement les banques américaines, pourraient négocier des marges de crédit au Canada par l'entremise de leur siège social à l'étranger. De la sorte, le rôle de trésorier que jouent de plus en plus chez nous les filiales de sociétés étrangères retournerait comme dans le passé aux États-Unis, mettant ici encore un terme à une évolution éminemment favorable. On se trouverait ainsi en présence d'une situation où les marges canadiennes de crédit pour les filiales de sociétés étrangères seraient négociées à l'étranger entre les trésoriers du siège social de ces sociétés et les spécialistes des prêts au siège social des banques étrangères. C'est là une possibilité qui risque de causer un préjudice considérable à l'expansion de l'économie canadienne.

Il est également vrai qu'un grand nombre de grandes banques internationales déposent leur portefeuille de prêts et de dépôts dans des refuges fiscaux bien connus. Cela veut donc dire qu'avec l'ouverture de filiales canadiennes, les banques sous contrôle étranger pourraient offrir une gamme complète de services bancaires et utiliser leurs bureaux au Canada comme conduits vers des succursales-refuges fiscaux et vers des filiales à l'étranger. Il pourrait en résulter une perte substantielle de revenus fiscaux pour le Gouvernement canadien et une importante diversion d'activité économique au profit de l'étranger. Chacun sait que certaines grandes banques de New York déposent jusqu'à 60 pour cent de leur portefeuille de prêts dans des refuges fiscaux. Ceci mérite une attention particulière dans la mesure où les limites à l'actif prévues dans le Livre blanc. cesseraient d'avoir toute espèce de sens.

#### 4. Perte de contrôle monétaire

Il ne fait aucun doute que la venue au Canada de banques sous contrôle étranger aurait pour effet d'augmenter l'emploi de devises étrangères pour des transactions canadiennes. La récente dépréciation et les fluctuations considérables du dollar canadien ont déjà provoqué un recours beaucoup plus étendu aux devises étrangères. Dans ce sens, il deviendrait possible aux sociétés sous contrôle étranger de se servir de devises étrangères dans une bien plus large mesure, et de dollars américains en particulier, au plus grand détriment du contrôle monétaire canadien.

Il nous faut ajouter un facteur encore plus important. Les banques étrangères opérant au Canada auraient un accès important à des liquidités considérables dont ne pourraient pas bénéficier les banques authentiquement canadiennes. Ces mêmes banques étrangères pourraient aussi, comme nous l'avons déjà signalé, négocier des marges canadiennes de crédit, par l'entremise de leur siège social, avec le siège social des filiales canadiennes de sociétés étrangères, sans aucun égard pour la situation monétaire au Canada. Ce transfert à l'étranger de décisions importantes sur le financement



de grosses entreprises, allié à la plus grande disponibilité de fonds chez les banques non-canadiennes, représenterait pour le Canada une perte substantielle de contrôle monétaire.

On peut aussi se poser la question de savoir si ces banques étrangères seraient ouvertes à la persuasion morale de notre banque centrale. Il y a quelques jours M. Bouey, Gouverneur de la Banque du Canada, faisait remarquer devant votre Comité que cette persuasion morale n'était pas un facteur important. Ce n'est pas le point de vue de son prédécesseur, M. Rasminsky, qui déclarait devant votre Comité en 1967 qu'il "... s'est trouvé deux ou trois occasions où j'ai personnellement jugé bon, en très peu de temps... de faire certaines démarches auprès des banques, et à chacune de ces occasions, les banques ont répondu favorablement à mes démarches. Mais de telles interventions n'ont de chance de succès que si toutes les banques se conforment en même temps aux désirs exprimés. En effet, si une seule banque refuse, les banques concurrentes ne vont pas rester passives et accepter de perdre des transactions au profit de la banque en question. Jè me demande si une banque canadienne qui est filiale possédée en propriété exclusive d'une banque américaine serait en mesure de se conformer aux demandes qui leur sont faites... Il ne s'agit pas des intentions de la banque. Il peut s'agir de la loi américaine, du fait que la législation anti-trust a été interprétée de manière telle qu'elle a pour effet net d'empêcher les filiales étrangères de banques américaines de souscrire à des accords qui, s'ils intervenaient aux États-Unis, pourraient être considérés comme une violation des lois anti-trusts... Je m'inquiétais de la possibilité de voir des lois américaines sur le contrôle des fonds étrangers recevoir valeur extra-territoriale au Canada, et affecter les activités des banques canadiennes... il s'est trouvé des cas où les filiales canadiennes de sociétés américaines ont refusé d'être exclusivement guidées par la législation canadienne et ont refusé d'effectuer au Canada certaines transactions jugées parfaitement légales aux termes de la loi canadienne, pour le motif que si de telles transactions avaient lieu aux États-Unis, elles constitueraient une violation des règlements sur le contrôle des fonds étrangers et que, par conséquent, la maison mère s'exposerait à des sanctions, aux termes



de la loi américaine, si elle autorisait sa filiale canadienne à effectuer de telles transactions. Il ne me semble pas satisfaisant de voir une banque canadienne incapable d'offrir au public canadien la gamme complète des services et des transactions bancaires." <sup>4</sup> Ainsi M. Rasminsky voyait-il clairement la possibilité d'application extra-territoriale de lois américaines, ou même, à ce titre, de lois d'autres pays interdisant aux banques des pays en question exerçant des activités au Canada, de se conformer non seulement aux demandes du Gouverneur de la Banque du Canada, mais aussi du ministre des Finances ou de l'Inspecteur général des banques.

Pour les raisons qui précèdent la Banque Toronto-Dominion est d'avis que le Bill C-15 actuellement soumis à l'examen de votre Comité ne correspond pas aux réalités et aux exigences canadiennes dans le cas de l'entrée chez nous de banques étrangères. Nous prions instamment votre Comité, ainsi que le Gouvernement du Canada, de procéder avec plus de prudence et de permettre tout d'abord l'établissement d'agences bancaires avant d'envisager l'entrée de banques étrangères à titre de filiales établies au Canada.

#### Recommandations concernant la législation actuelle

Si le bill actuel est destiné à l'adoption, nous recommandons que certains points soient dûment clarifiés dans le texte même plutôt que d'être laissés à des règlements ultérieurs, et que certaines parties de ce bill soient modifiées afin d'accroître les restrictions aux activités des banques étrangères au Canada.

Limites individuelles imposées aux banques: il est certain que l'adoption des limites envisagées pour l'actif des banques étrangères, individuellement et collectivement, ne va pas manquer de soulever certaines difficultés. En ce qui concerne l'actif d'une banque en particulier, le Bill C-15 diffère du Livre blanc en ce qu'il ne précise pas de plafond, encore qu'il soit dit que le capital total ne pourra pas dépasser le multiple vingt du capital autorisé. Puisque l'augmentation du capital autorisé ne peut se faire sans l'approbation du ministre des

Finances, on pourrait supposer qu'il y a là contrôle amplement suffisant, d'autant plus que le Gouvernement a indiqué qu'il considère le plafond de \$500 millions comme tout à fait raisonnable en ce qui concerne le capital actif, du moins au début. La seule filiale d'une banque étrangère dont l'actif dépasse déjà cette somme s'est empressée d'invoquer le principe de la non-rétroactivité pour se défendre. Si dès le départ le plafond de \$500 millions est dépassé, il sera difficile de le faire respecter plus tard, lorsque d'autres banques sollicitent son retrait. De plus, si le Gouvernement est prêt, au début, à permettre des augmentations de capital autorisé, le contrôle exigé sur l'importance individuelle de chaque banque deviendra rapidement négligeable. Nous sommes d'avis qu'en examinant chaque demande d'augmentation de capital autorisé, le Gouvernement devrait procéder à une analyse détaillée des activités de la banque postulante, afin de voir si les activités en question ont apporté le genre de résultats que la loi se propose d'obtenir.

Il ne se trouve rien dans la Loi sur les banques - et il ne pourrait rien s'y trouver en termes pratiques - qui empêche une banque étrangère d'établir une filiale canadienne et de continuer à opérer à titre de "banque volante", en comptabilisant le capital actif à l'étranger. Cette banque pourrait ainsi profiter des possibilités offertes par la Loi sur les banques tout en se dérochant totalement aux buts que la loi se propose. Il nous semble qu'il existe deux solutions pour le Gouvernement, face à ce problème. La première serait de porter à quinze ans l'échéance du capital actif sujet à la retenue de l'impôt sur l'intérêt. La seconde, qui est du ressort du Bill C-15 et des règlements qui s'y rattachent, consisterait pour le ministre des Finances à déclarer qu'il considérera avec plus de bienveillance les demandes d'augmentation de capital autorisé provenant d'institutions bancaires qui ont joué "fair play" dans la mesure où elles ont inscrit tout leur actif canadien au livre de leur filiale canadienne.

Réciprocité: le Gouvernement exprime, dans le Livre blanc comme dans le Bill C-15, sa détermination à n'autoriser l'établissement de banques étrangères au Canada que dans la mesure où un privilège

comparable est accordé aux banques canadiennes dans le pays dont proviennent ces banques étrangères. Mais les nuances et les subtilités des règlements bancaires dans le monde entier sont telles que si cette déclaration était prise à la lettre il est fort probable qu'aucune banque étrangère ne serait autorisée à s'établir au Canada. Ce qui se passera probablement c'est qu'à la suite de chaque demande émanant d'une banque étrangère, le ministère des Finances décidera si les perspectives ouvertes aux banques canadiennes sont suffisantes pour constituer une réciprocité. Dans certains cas, il y aura peut-être lieu à négociations bilatérales en vue d'un traité de réciprocité. Si tel est le cas, comme dans bien d'autres où l'importance de la réglementation devient primordiale, il est essentiel que les banques canadiennes puissent, dès le départ, exprimer leur point de vue sur la nature et l'étendue de cette réglementation. Nous désirons soumettre, à ce propos, plusieurs recommandations:

(a) Lors de la procédure d'approbation d'une demande de constitution en société canadienne, lorsqu'il y a réciprocité, et lors de la négociation de privilèges réciproques, il est recommandé que le Gouvernement adopte comme critère principal la probabilité d'avantages significatifs pour le Canada. Le Gouvernement doit reconnaître le fait que la réciprocité légale au sens étroit ne signifie pas nécessairement qu'il y a réciprocité de perspectives commerciales fructueuses. Ce sont ces perspectives commerciales qui, à notre avis, doivent servir de critère si de tels accords doivent servir les intérêts du Canada. À ce propos, il serait hautement utile de solliciter le point de vue des banques à charte actuelles.

(b) La question de savoir ce que signifie la réciprocité bancaire entre le Canada et les États-Unis doit faire l'objet d'une analyse approfondie. En raison du fait que les activités bancaires américaines sont principalement du ressort des divers États, ce sont ces États avec lesquels devrait être logiquement négociée la réciprocité. Par la nature même du système bancaire aux États-Unis, il risque d'être difficile d'éviter l'entrée au Canada d'un très grand nombre de banques. Par réciprocité avec un État des États-Unis, on pourrait alors entendre



logiquement que pour chaque banque canadienne autorisée à s'établir dans cet État, une banque du même État serait autorisée à s'établir au Canada.

(c) Il doit être tenu compte de la réglementation en vigueur dans chaque États américain. Lorsque cet État interdit les succursales bancaires, les banques en provenance dudit État ne devraient être autorisées à n'ouvrir qu'un seul bureau au Canada, au lieu des cinq bureaux prévus. Certaines dispositions particulières risquent aussi de susciter des problèmes. Il existe dans tous les États-Unis une loi qui interdit à une banque de prêter plus de 10 pour cent de son capital autorisé à un seul emprunteur. Une telle disposition a pour effet d'exclure les banques canadiennes qui opèrent actuellement en Californie des importantes transactions commerciales qui feront précisément l'objet de l'effort soutenu des banques étrangères établies chez nous. Encore qu'il soit le cas échéant difficile de refuser la réciprocité à la Californie, où les banques canadiennes sont solidement établies, le Gouvernement doit être dès maintenant averti d'une telle disposition et de dispositions semblables dans d'autres cas. (On pourrait à l'opposé affirmer que la disposition américaine pourrait être avantageusement appliquée à toutes les banques étrangères au Canada. En obligeant les banques à diversifier leur portefeuille, on assurerait certainement une concurrence beaucoup plus active que ne réussiraient à le faire les projets gouvernementaux.)

Appareils automatiques hors surveillance de transactions bancaires. En raison des progrès rapides que fait actuellement le virement électronique de fonds, et en particulier de la multiplicité des usages auxquels se prêtent les appareils automatiques hors surveillance de transactions bancaires, la possibilité se fait jour de voir une banque étrangère se servir de tels appareils pour échapper aux dispositions limitant le nombre de leurs succursales. Les banques américaines prennent déjà des dispositions en vue d'utiliser ces appareils automatiques dans le but d'échapper aux contraintes que représentent les juridictions des divers États. S'il est vrai que jusqu'ici, au Canada, la plupart de ces appareils sont situés près des succursales, il est à prévoir à l'avenir une dispersion techniquement possible dès aujourd'hui. Afin d'empêcher une banque étrangère de se servir de ses cinq bureaux



comme de points de départ d'un réseau d'appareils automatiques, nous sommes d'avis que la définition de la succursale doit être élargie de manière à inclure les appareils automatiques hors surveillance de transactions bancaires qui ne sont pas directement rattachés aux locaux d'une succursale.

### Conclusion

La Banque Toronto-Dominion désire réitérer ici le point de vue selon lequel le Gouvernement du Canada doit envisager avec prudence l'entrée éventuelle de banques étrangères au Canada. Car une fois que le Bill C-15 deviendra loi, il sera pratiquement impossible de revenir sur les positions établies. À titre d'alternative, nous pensons que les banques étrangères devraient être autorisées à n'ouvrir au Canada que des agences dont les activités seraient strictement limitées et dont la charte serait sujette à renouvellement annuel après examen. C'est ce qu'a recommandé la Commission royale sur les banques et les affaires financières et c'est ce qu'ont recommandé d'autres organismes. Au cas où le Bill C-15 serait adopté, il gagnerait en utilité et en efficacité s'il contenait les dispositions portant sur les questions qui ont suscité notre plus sérieuse inquiétude.

### Renvois

1. Parlement du Canada, Procès-verbal des délibérations du Comité permanent sur les finances, le commerce et les affaires économiques, et sur la révision tous les dix ans de la Loi sur les banques (Chambre des Communes), première session, 23ème Parlement, vol. II, p. 1597.

2. Ibid., pp. 1652-53

3. Ibid., pp. 1527-28

4. Ibid., pp. 1526.

## APPENDICE «FTEA-18»

Révision de la Loi sur les banques  
Modifications proposées au projet de Loi C-57

---

Article 6

On propose de supprimer l'article 6 et de le remplacer par les dispositions suivantes:

"(1) Le Ministre doit déposer à la Chambre des communes, pas plus tard que le \_\_\_\_\_

(a) un projet de loi apportant des modifications ou la remise en vigueur de la présente Loi selon les termes proposés par le Ministre, ou

(b) une motion adressée à la Chambre des communes à l'effet que ladite Loi soit référée à un comité délibérant de la Chambre des communes.

(2) Si, à n'importe quelle date (dix ans après l'entrée en vigueur de la nouvelle Loi sur les banques) une motion adressée à la Chambre des communes pour sa délibération, et signée par au moins soixante membres de la Chambre des communes, est déposée auprès de l'Orateur pour révision de ladite Loi par un Comité de la Chambre, la Chambre honorera et prendra en considération la motion avant un délai de trente jours suivant la date de déposition de la motion à la Chambre, selon

les règles de procédure de la Chambre, et si ladite motion est approuvée par la Chambre, ladite Loi sera référée au Comité de la Chambre, tel que spécifié par la motion, et ceci dans un délai de quinze jours."

#### Raison

La modification proposée est pour assurer que les banques soient autorisées à exercer leur commerce de façon continue, et qu'une révision des dispositions de la Loi ait lieu au moins une fois tous les dix ans.

Article 9 (1)Modification proposée

Il faut clarifier la situation où les actions d'une société de fiducie deviennent la propriété de la banque lors de la transformation de la société de fiducie en une banque en vertu d'un échange d'actions avec ses actionnaires.

Rédaction proposée

On propose de modifier l'article 9 en ajoutant un autre paragraphe (9) libellé comme suit:

"Nonobstant toute autre disposition de la présente Loi, dans le cas où les lettres patentes constituant une banque contiennent une clause telle que décrite au paragraphe (1), et où une autre banque détenait, le 18 mai 1978, des actions de la société de fiducie, ladite banque peut continuer de détenir des actions de la banque émises en vertu des dispositions du paragraphe (1) en échange des actions de la société de fiducie, mais aucune personne exercera, personnellement ou par procuration, le droit de vote découlant de ces actions si elles sont détenues directement ou indirectement par telle autre banque.



Raison

Quelques banques détiennent actuellement des actions de société de fiducie. Dans l'éventualité où la société de fiducie profiterait des dispositions de l'article 9, qui prévoit la constitution d'une banque, et échangerait les actions supplémentaires de la société de fiducie contre des actions de la nouvelle banque, les autres banques qui détiennent des actions de l'ancienne société de fiducie se trouveraient dans la position difficile d'être obligées de vendre une tranche d'actions dans des situations critiques.

Article 22(1)(d)Modification proposée

On propose d'apporter une modification de nature technique et de substituer les mots "la création" aux mots "l'émission" à la ligne 24 de la page 20.

Rédaction proposée

On propose de substituer les mots "la création" au début de l'alinéa 22(1)(d) de sorte que ledit alinéa serait libellé comme suit (les mots que l'on a substitués sont soulignés) :

"(d) de prévoir la création d'une ou de plusieurs autres catégories d'actions ....".

Raison

Le présent alinéa 22(1)(d) prévoit une proposition de prévoir "l'émission" d'une ou de plusieurs autres catégories d'actions.

On traite de "l'émission" des actions dans le paragraphe 119(1). L'intention de l'alinéa 22(1)(d) est "de créer" plutôt que "d'émettre" une nouvelle catégorie d'actions. Après une telle action, les droits, privilèges, restrictions et additions en vertu desdites actions seraient prévus par les règlements aux termes de l'article 117. L'émission des actions ainsi créées serait prévue en vertu du paragraphe 119(1). Nous considérons, par conséquent, que les mots "la création" sont plus convenables que les mots "l'émission" aux termes de l'alinéa 22(1)(d).

Article 28(3)Modification proposée

Si après la constitution d'une filiale d'une banque étrangère, les circonstances s'avèrent telles que le Ministre est de l'avis que le traitement qui est aussi favorable pour les banques canadiennes, n'entre pas dans la compétence dont relèvent les opérations de la filiale de la banque mère étrangère, il peut prévoir des dispositions pour assurer que des conditions de réciprocité soient accordées aux banques canadiennes. Le gouverneur en conseil pourrait exiger à tout moment que la banque mère se dessaisie des actions de la filiale de la banque étrangère en raison d'un changement de circonstances.

Raison

Tandis que l'article 28(3) pourrait servir de levier dans des circonstances particulières, par exemple en aidant une banque canadienne, qui est prête à se lancer dans des opérations bancaires étrangères à s'établir, ledit article perd beaucoup de son efficacité une fois que la filiale de la banque étrangère a commencé à exercer ses opérations au Canada.

Article 35Modification proposée

Nous proposons de supprimer l'article (g)  
à l'article (j) inclusivement du projet de loi C-57.

Raison

Comme nous avons indiqué dans le mémoire  
de l'Association, la liste imposeante de conditions  
qui déterminent les critères de l'inadmissibilité est  
exceptionnelle et ne figure pas dans d'autres  
statuts. Nous proposons que ledit article fait état  
de ces restrictions dans la présente Loi sur les banques,  
en plus des restrictions prévues à la Loi sur les  
corporations commerciales canadiennes.



PARAGRAPHE 35(5)Amendement proposé

Comme la Loi sur les corporations commerciales canadiennes, la Loi sur les banques devrait permettre aux règlements d'exiger la détention d'actions statutaires pour être membre du conseil d'administration.

Formulation proposée

A la suite du paragraphe 35(5), ajouter la formule suivante:

"...sauf disposition contraire des règlements".

Motif

Nous ne voyons pas pourquoi la Loi sur les banques réserverait aux banques un sort différent de celui que leur réserve la Loi sur les corporations commerciales canadiennes. Il serait souhaitable que les règlements puissent imposer cette condition étant donné que l'intérêt des membres du conseil d'administration pour le succès de la banque serait renforcé par leur qualité d'actionnaire.

Article 36(1)Modification proposée

On propose d'apporter une modification à l'article 36(1) pour prendre en considération le nombre maximum d'administrateurs prescrit par les règlements.

Raison

L'article 43 du projet de loi C-57 prévoit, entre autres, les dispositions suivantes:

".... les actionnaires d'une banque détermineront, aux termes du règlement, le nombre d'administrateurs ou le nombre minimum ou maximum d'administrateurs, ...."

L'article 36(1) prévoit une élection d'administrateurs à chaque assemblée annuelle, pour fixer un nombre suffisant d'administrateurs de façon à assurer la prorogation du mandat d'au moins cinq administrateurs. Cette condition devrait probablement se référer à la prorogation du mandat au moins du nombre d'administrateurs, ou du nombre minimum d'administrateurs prescrit par les règlements.

Article 43Modification proposée

On propose d'apporter des modifications à l'article 43 de façon à permettre aux administrateurs d'adopter un projet de loi qui déterminerait le nombre d'administrateurs, qu'approuvera par la suite les actionnaires.

Rédaction proposée

"(1) Sous réserve du paragraphe 36(1), les administrateurs d'une banque prendront la résolution d'établir, par voie d'une résolution, un règlement qui déterminerait le nombre fixe ou le nombre minimal ou maximal d'administrateurs, et ils pourront, aux termes d'une résolution, modifier ou abroger un tel règlement; toutefois, une diminution de ces nombres ne peut entraîner une réduction de la durée du mandat des administrateurs en fonctions.

(3) Un règlement, une modification ou une abrogation d'un règlement établi en vertu du paragraphe (1) n'entrera pas en vigueur et ne sera pas respecté avant qu'il n'ait été soumis aux actionnaires à la prochaine assemblée des actionnaires, à l'occasion de laquelle les actionnaires pourront, par simple résolution, confirmer, rejeter ou modifier le règlement, la modification ou la prorogation."

Raison

En principe, le projet de loi C-57 est conçu de façon à permettre que les règlements soient rédigés par les administrateurs et confirmés par les actionnaires, ou bien avant qu'ils soient pris en considération, ou à l'occasion de la prochaine assemblée annuelle. Par conséquent, il serait avantageux de suivre la même procédure en vertu de l'article 43 qu'en vertu des articles 45(1) et 45(3)(a) du projet de loi C-57.



Article 43Modification proposée

On propose de modifier le présent article comme suit ".... ou le nombre minimum et maximum d'administrateurs ...." au lieu de ".... le nombre minimum ou maximum d'administrateurs ...."

Raison

Si, au lieu de prévoir un nombre précis d'administrateurs, les banques préfèrent garder un nombre variable d'administrateurs, il sera nécessaire de déterminer le nombre minimum et le nombre maximum d'administrateurs.

L'article 43 de la Loi sur les banques est supposé atteindre les objectifs de l'alinéa 6(1)(e) et de l'article 107 de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes. Néanmoins, la disposition principale de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes est stipulée à l'alinéa 6(1)(e) qui exige que les dispositions originales des statuts d'une société commerciale désignent "le nombre d'administrateurs ou, .... le nombre minimum ou maximum d'administrateurs de la société".

Article 43Modification proposée

Conférer à une banque le droit de stipuler, aux termes de tout règlement se rapportant à l'article 43, une disposition qui déterminerait le nombre maximum et minimum d'administrateurs. Une telle disposition stipulerait que le nombre d'administrateurs à être élu lors de toute assemblée annuelle des actionnaires constituerait un tel nombre que pourrait fixer de temps à autre le conseil d'administrateurs avant son assemblée annuelle. Elle stipulerait également que les administrateurs pourraient à tout moment nommer un administrateur à combler les vacances survenues au sein du conseil du fait que le nombre d'administrateurs est inférieur au nombre maximum autorisé par le règlement. Cette disposition devrait être expressément autorisée en vertu de l'article 43.

Rédaction proposée

Le présent article 43 serait désigné comme le paragraphe 43(1), et un nouveau paragraphe (2) serait ajouté comme suit:

"(2) Tout règlement arrêté en vertu du paragraphe (1), qui prévoit un nombre maximum et minimum d'administrateurs, peut désigner que le nombre d'administrateurs à être élu lors des assemblées annuelles des actionnaires constituerait

le nombre fixé par le conseil d'administrateurs avant son assemblée annuelle. Un tel règlement pourrait également prévoir que les administrateurs pourraient à tout moment nommer un administrateur à combler les vacances survenues du fait que le nombre d'administrateurs est inférieur au nombre maximum autorisé par le règlement."

#### Raison

Une banque pourrait trouver souhaitable, dans l'intérêt du bon fonctionnement de ses affaires, de limiter le nombre d'administrateurs à être élu à l'assemblée annuelle au nombre prévu au formulaire de procuration rédigé aux termes de l'article 162. Un règlement pourrait être prévu à cet effet, et afin d'éviter que la validité d'un tel règlement soit mise en question, il serait préférable que ledit règlement soit prévu par la loi.

Le paragraphe 43(1) prévoit qu'un quorum d'administrateurs peut combler les vacances survenues au sein des administrateurs sous réserve de certaines exceptions. S'il arrive, par conséquent, qu'un nombre inférieur au nombre maximum d'administrateurs est élu lors d'une assemblée annuelle, un quorum d'administrateurs pourra probablement nommer des personnes supplémentaires au Conseil, jusqu'au nombre maximum prévu par les règlements. Néanmoins, puisque la question pourrait se poser si l'autorisation de combler les vacances

est valable uniquement dans l'éventualité où un poste se trouverait libre par suite du décès, de la résignation ou de la démission d'une personne qui occupait le poste d'administrateur, il serait préférable de préciser lesdites circonstances dans un règlement établi par la loi.



Article 44Modification proposée

On propose que la Loi sur les banques stipule qu'une résolution écrite et signée par tous les administrateurs autorisés à voter cette résolution à une assemblée des administrateurs ou Comité des administrateurs est aussi valable que si elle a été approuvée à une assemblée des administrateurs ou Comité des administrateurs.

Raison

Il n'y a aucune disposition dans la Loi sur les banques qui est comparable à l'article 112 de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes, et nous sommes de l'avis qu'il serait dans l'intérêt de l'industrie bancaire de prévoir une telle disposition pour faciliter l'exécution de ses affaires.

Article 46(3)(c)Modification proposée

On propose de modifier l'article 46(3)(c) de façon à limiter son application aux actions.

Raison

L'article 172(1)(6) de la Loi sur les banques confère à une banque le droit "d'emprunter de l'argent"; c'est-à-dire, d'accepter les dépôts et autres valeurs. Sauf disposition contraire de la Loi, ce sont des actions réservées au Conseil des administrateurs. Néanmoins, l'article 46(3)(c) stipule que le dirigeant exécutif en chef (ceci s'applique également, aux termes de l'article 47(1)(b), à tout autre dirigeant de la banque) n'est pas autorisé à:

"(c) émettre des valeurs sauf de la manière et selon les termes autorisés par les administrateurs".

Le terme "valeurs" prévu à cet alinéa est employé dans le sens large du paragraphe 2(1), et il pourrait, par conséquent, comprendre les instruments de dépôt.

Il serait souhaitable que la Loi sur les banques prévoit des dispositions qui autoriseraient les administrateurs à déléguer certaines valeurs aux dirigeants.

Article 47(2)Modification proposée

On propose que le nombre des employés qui occupent le poste d'administrateur ne dépasse plus d'un quart du nombre maximum du conseil, et qu'une assemblée du conseil exige qu'une majorité d'administrateurs non-employés de banque soit constituée de façon convenable.

Rédaction proposée

"(2) Un administrateur d'une banque peut être nommé à tout poste au sein de la banque, mais seulement quatre administrateurs ou un quart des membres du Conseil des administrateurs peuvent être des employés à temps plein de la banque."

Comme suite à la modification apportée au paragraphe 47(2), le paragraphe 44(3) devrait être libellé comme suit (la partie ajoutée est soulignée):

"(3) Les administrateurs ne pourront pas exercer leurs activités commerciales lors d'une assemblée des administrateurs à moins qu'une majorité des administrateurs qui assistent à la réunion soient des citoyens canadiens résidant au Canada, qui ne sont pas des employés à temps plein de la banque."

Raison

Evidemment, les employés de banque qui occupent le poste d'administrateur ne devront pas être dans une position de contrôle au Conseil, d'où la nécessité d'imposer des restrictions. Les nouvelles prescriptions qui stipulent que seulement la moitié des administrateurs d'une banque soit des dirigeants, et que seulement quatre administrateurs soient des employés à temps plein de la banque, sont des conditions trop restrictives, en particulier la dernière.



Article 59Modification proposée

On propose de supprimer l'article 59 de la Loi  
sur les banques.

Raison

Nous ne voyons pas la nécessité de cet article,  
pour des raisons qui sont établies dans le mémoire de  
l'Association.

Article 68(4)Modification proposée

On propose de modifier l'article 68(4) de façon à ce qu'il soit conforme à la disposition de l'article 134(4) de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes, qui traite de la même question.

"Sauf disposition contraire des règlements, dans le cas des codétenteurs d'actions, celui qui assiste à l'assemblée des actionnaires peut, en l'absence des autres, voter les actions, mais si au moins deux détenteurs assistent à l'assemblée, personnellement ou par procuration, ils n'auront que le droit d'un vote sur les actions détenues conjointement."

Raison

La Loi sur les banques ne prend pas en considération la situation qui est prévue par la Loi sur les corporations commerciales canadiennes, où plus d'un codétenteur d'actions assiste à une assemblée. De plus, la Loi sur les banques semble exiger une procuration écrite avant de conférer le droit de vote à un codétenteur d'actions.

Article 70(2)(a)(iv)Modification proposée

La référence à "une société" à la ligne 46  
devrait probablement être à "une banque".

Raison

Modification de nature technique pour renvoyer  
la référence au vrai contexte.

Article 76(4)Modification proposée

On propose de modifier l'article 76(4) pour qu'il soit conforme à l'article 45(4) de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes, de façon à prévoir qu'une signature manuscrite soit certifiée "par un fiduciaire aux termes d'un acte de fiducie".

Raison

Le présent article de la Loi autorise certains dirigeants à signer un certificat de valeurs modifiables. Pourtant, les débentures de banque peuvent être émises aux termes d'un acte de fiducie, et il pourrait être souhaitable, dans un tel acte de fiducie, d'exiger une signature manuscrite par ou de la part du fiduciaire, d'une façon comparable à la procédure de certification des autres sociétés.



Article 89(b)Modification proposée

On propose de modifier l'article 89(b) de façon à ce qu'il soit conforme aux termes de l'alinéa 58(b) de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes.

Rédaction proposée

"(b) plus de six mois après la date fixée pour le versement du numéraire contre remise des valeurs mobilières, s'il existe des fonds pour effectuer le paiement à cette date".

Raison

L'article 89(b) de la Loi sur les banques omet les mots "pour effectuer le paiement". Ceci semble être une erreur.

Article 106(2)(b)Modification proposée

On propose de modifier l'article 106(2)(b) afin de substituer le mot "propriétaire" au mot "émetteur".

Rédaction proposée

"(b) Le paragraphe 107(1) empêche le propriétaire de faire une revendication; ou"

Raison

Il paraît que l'emploi du terme "émetteur" est une erreur; le mot à utiliser est "propriétaire", tel qu'employé dans l'article 74(2)(b) de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes.

Article 114(1)Article 114(2)Modification proposée

On propose de modifier le présent article, qui confère au gouvernement le droit de posséder à 25% des actions de banque, de façon à refléter les dispositions actuelles de la Loi sur les banques.

Rédaction proposée

On propose de:

(a) modifier l'alinéa 114(1) par l'inclusion des mots "ou d'une province" après les mots "Sa Majesté du chef du Canada" aux lignes 37 et 38, et par l'inclusion du mot "bien" entre les mots "ou" et "d'un" à la ligne 39.

(b) supprimer le paragraphe 114(2)

(c) supprimer l'alinéa 114(4)(a)

Raison

Les banques s'opposent à la propriété des actions de banque par le gouvernement, pour des raisons qui sont établies dans le mémoire de l'Association. Les banques se sont prononcées sur ce sujet lors des débats sur le projet de loi C-13 et C-7. L'opinion des banques est également reflétée dans leurs commentaires sur le Livre blanc.

Article 116(2)(a)Modification proposée

On propose de conférer à chaque banque le droit d'émettre des actions sans valeur au pair, sans qu'elle ait besoin de l'approbation du Ministre.

Rédaction proposée

Les modifications suivantes seraient nécessaires:

1) Alinéa 22(1)(c) - Supprimer

2) Paragraphe 22(2) - Supprimer

3) Paragraphe 22(4) - Ajouter une référence à un règlement à l'effet que toute catégorie d'actions de la banque sera sans valeur au pair.

4) Paragraphe 45(1) - Ajouter un nouvel alinéa "prévoyant que toute catégorie d'actions de banque sera sans valeur nominale ou au pair, et par conséquent, le capital autorisé de la banque sera changé".

5) Paragraphe 45(3) - Ajouter à l'alinéa (b) une référence au nouvel alinéa du paragraphe 45(1), tel que déjà proposé.

6) Alinéa 116(2)(2) - Modifier comme suit:  
"un règlement qui, aux termes du paragraphe 45(1) a prévu que toute catégorie d'actions sera sans valeur nominale ou au pair".

Raison

A notre avis, il n'est pas nécessaire d'avoir l'approbation du Ministre pour émettre des actions sans valeur au pair.



Article 117(2)Modification proposée

Tandis que des raisons de politique en vertu de la Loi sur les banques peuvent stipuler qu'il y ait une catégorie d'actions qui au moins confère à ses détenteurs le droit de vote lors de toutes les assemblées des actionnaires, et de recevoir le reliquat des biens à la dissolution de la banque, le paragraphe 2(b) devrait être modifié de façon à rendre clair que tout dividende peut être déclaré séparément sur les catégories d'actions.

Rédaction proposée

- 1) Supprimer l'alinéa 117(a)(b).
- 2) Modifier le paragraphe 129(1) comme suit:

"Les administrateurs d'une banque peuvent déclarer qu'un dividende devient exigible aux détenteurs de toute catégorie ou série d'actions dans la proportion des profits de la banque qu'ils jugent convenable".

Raison

Tel que sus-mentionné.

Article 119 (2)Modification proposée

On propose de modifier l'article 119 (2) pour prévoir l'émission des actions de banque en contrepartie des biens ou des services passés.

Rédaction proposée

On propose de substituer quatre nouveaux paragraphes à l'article 119 (2), libellés comme suit :

"(2) Après l'entrée en vigueur de la présente loi, la banque ne peut émettre des actions d'une catégorie quelconque tant qu'elles n'ont pas été entièrement libérées

(a) en numéraire, ou

(b) si un règlement de la banque a été prévu et ratifié conformément au paragraphe 122 (1), stipulant que les biens ou les services passés représentant le juste équivalent de ce que la corporation aurait reçu si cette action avait été émise contre du numéraire.

(2.1) Pour déterminer si des biens ou des services passés sont le juste équivalent d'une contrepartie en numéraire, les administrateurs peuvent tenir compte des frais et dépenses raisonnables d'organisation et de réorganisation et des paiements effectués pour des biens et des services passés qu'il est raisonnable de croire avantageux pour la banque.

(2.2) Pour l'application du présent article, le terme "biens" ne comprend ni un billet à ordre ni une promesse de paiement.

(2.3) Le présent article n'empêche en aucune façon l'émission d'une action de toute catégorie d'actions de banque

(a) conformément aux dispositions prévoyant la conversion d'autres valeurs mobilières émises et en circulation en actions de ladite catégorie;

(b) à titre de dividende;

(b) conformément aux modalités d'un accord de fusion visé à la Partie X;

(d) en échange d'actions ou autres valeurs mobilières en circulation d'une ou de plusieurs sociétés transformées en une banque conformément à la Partie X; ou

(e) par une banque de l'annexe B, par suite d'un échange d'actions ou autres valeurs mobilières en circulation, selon les modalités fixées par le gouverneur en conseil, accordant à la banque l'autorisation de commencer ses activités".

Il serait également souhaitable de substituer les mots "une contrepartie" aux mots "la somme versée" aux articles 120 (2) et 120 (3), à la ligne 44 (page 111) et à la ligne 4 (page 112).

#### Raison

Il serait souhaitable de prévoir un système flexible selon lequel les banques pourraient émettre des actions en contrepartie des biens ou services passés, tel qu'autorisé par la Loi sur les corporations commerciales canadiennes.



Article 121(4)Modification proposée

On propose de modifier l'article 121(4) de façon à ce qu'il se rapporte au règlement "qui autorise les administrateurs à déterminer les droits, privilèges, restrictions et conditions de telles actions".

Raison

Nous approuvons l'article 121(1) qui confère aux administrateurs le droit de déterminer les termes des séries individuelles de toute catégorie d'actions. L'article 121(4) prévoit qu'avant l'émission d'actions de toute série conformément à l'article 121(1), les administrateurs doivent envoyer à l'Inspecteur général une copie du règlement autorisant l'émission de telles actions. Ceci se réfère probablement au règlement prévu à l'article 121(1). Néanmoins, le présent article ne se rapporte pas à l'autorisation de "l'émission", qui est une disposition prévue à l'article 119(1).

Il paraît donc que l'article 121(4) devrait se rapporter au règlement "qui autorise les administrateurs à déterminer les droits, privilèges, restrictions et conditions de telles actions".

Article 122(5)(a)Modification proposée

On propose de modifier l'article 122(5)(a) de façon à permettre une plus grande flexibilité, tel que prévu actuellement par l'article 34 de la présente Loi sur les banques.

Rédaction proposée

Apporter une modification à l'article 122(5)(a) libellée comme suit:

"(a) sera vendue à un prix inférieur à sa valeur au pair, si une telle action a une valeur nominale ou au pair, ou"

Raison

Si on peut appliquer le droit de préemption, l'article 122(5) prévoit que les actions qui sont offertes en vente mais qui ne sont pas souscrites, peuvent être vendues par les administrateurs d'une façon qu'ils jugent convenable, sauf qu'aucune action

"ne sera vendue à un prix inférieur du prix par action déterminé par les administrateurs conformément au paragraphe (1)".

Il peut arriver que les actions doivent être vendues à un prix inférieur au cours offert, mais ceci serait rendu impossible. L'article 34 de la présente Loi ne fait que stipuler qu'aucunes actions ne seront vendues "à une valeur au dessous du pair", ce qui assure assez de flexibilité.

Article 123(1)Modification proposée

1) On propose d'apporter une modification à l'article 123(1) de façon à prévoir des options ou droits d'acquérir des valeurs mobilières, tel que prévu par l'article 29(1) de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes, qui stipule qu'une société peut émettre "des certificats, garanties ou autres titres attestant des privilèges de conversion, des options ou des droits d'acquérir des valeurs mobilières de la banque ...."

2) Si, pour une raison quelconque, on veut conférer aux banques le droit d'émettre des options uniquement en vertu de l'article 123(3), il faudrait modifier l'article 123(1) comme suit:

"La banque peut émettre certificats, garanties et autres titres, constatant des privilèges de conversion, ou droits d'acquérir des valeurs mobilières de la banque, et doit en énoncer les modalités ...."

Raison

Il existe des différences entre le langage prévoyant des options et droits en vertu des actions visées dans la Loi sur les banques et celles visées dans la Loi sur les corporations commerciales canadiennes. La Loi sur les banques prévoit uniquement les privilèges de conversion, et non pas les options et droits d'acquisition de valeurs mobilières.

Le deuxième point demande simplement d'être bien rédigé.

Article 123(3)Modification proposée

On propose que le droit d'offrir aux employés des plans d'option sur titres dans un délai fixé, soit accordé à toutes les banques plutôt qu'uniquement à celles constituées après le 1er janvier 1968. Comme modification subséquente, on devrait supprimer la condition d'un délai de cinq ans suivant la constitution d'une banque.

Rédaction proposée

Le paragraphe 123(3) serait modifié comme suit:

"(3) Une banque a le droit, jusqu'à concurrence de \_\_\_\_% du total du capital versé, d'accorder des options ou des droits d'acquérir des actions de banque aux dirigeants et employés de la banque, et dans le cas d'une banque constituée après le 1er janvier 1968, à la personne ou aux personnes désignées dans la demande de constitution de la banque".

Raison

Il ne semble pas avoir de raison valable, à part une question de politique, pour laquelle les banques constituées avant le 1er janvier 1968, devraient être empêchées d'offrir des options sur titres aux employés de la banque.



Article 124(2)Modification proposée

On propose de modifier l'article 124(2) de façon à prévoir des dispositions comparables à celles prévues par la Loi sur les corporations commerciales canadiennes, c'est-à-dire,

(a) les dispositions autorisant l'amortissement des actions rachetables à une prix calculé selon la formule fixée dans le règlement concernant les actions rachetables, et

(b) autorisant la banque à acheter (sous réserve de l'autorisation de l'Inspecteur général et d'autres dispositions comparables au paragraphe 124(3)) toute action qu'elle a émise comme actions rachetables.

Rédaction proposée

1) Le paragraphe 124(2) devrait être modifié comme suit:

"(2) La banque qui est autorisée par résolution spéciale à émettre des actions rachetables, peut acheter ou amortir ces actions à un prix n'excédant pas celui fixé dans les modalités de l'émission, ou calculé selon une formule fixée aux termes des modalités de l'émission".

2) On apporterait une modification au paragraphe 124(3) en ajoutant le mot "l'achat" entre les mots "sur" et le mot "le" à la ligne 10.

Par suite des modifications précédentes, on apporterait une modification au paragraphe 126(1), aussi bien qu'à d'autres dispositions.

#### Raison

Les dispositions comparables prévues par la Loi sur les corporations commerciales canadiennes autorise une société à acheter ou à amortir des actions rachetables à des prix n'excédant pas le prix de rachat déterminé par les clauses "ou calculé selon une formule fixée par les clauses". Il serait souhaitable s'il y avait des dispositions comparables prévues par la Loi sur les banques. La procédure selon laquelle les banques achètent des actions rachetables plutôt que d'appeler les actions aux fins de rachat serait également avantageux aux banques. De plus, il est de pratique courante pour les banques de prévoir "un fonds d'achat" comparable à un fonds d'amortissement dans le cas des actions privilégiées. Une banque pourrait trouver difficile de faire une telle provision si elle n'était pas dans une position d'acheter lesdites actions.

Article 127(1) et (2)Modification proposée

Le terme "compte capital-libéré" devrait être employé au lieu de "compte capital-déclaré".

Raison

Le terme "compte capital-déclaré" est un terme utilisé dans la Loi sur les corporations commerciales canadiennes, tandis que le terme "compte capital-libéré" est employé dans la Loi sur les banques.

Article 129(4)Modification proposée

Les mots "par année" semblent avoir été omis  
à la ligne 36 après les mots "huit pour cent".



Article 132(2)(b)Modification proposée

1) Le présent article devrait rendre clair que le délai minimum de cinq ans pour les débentures de banque ne s'applique pas aux droits des détenteurs de profiter de leurs prérogatives en cas d'insolvabilité ou de liquidation.

2) Il faudrait préciser que la conversion des débentures ne devrait pas être interprétée comme un versement d'argent.

Rédaction proposée (les mots ajoutés sont soulignés)

"(b) Le remboursement du principal n'interviendra pas avant l'expiration d'un délai de cinq ans à compter de leur date sauf en cas d'insolvabilité ou de liquidation de la banque, à condition que la conversion des débentures en actions de banque conformément aux termes de telles débentures de banque ne constituera pas une infraction en violation des dispositions de cet alinéa; et"

Raison

1) On a trouvé nécessaire d'annexer un préavis aux formulaires d'offre, en particulier en ce qui concerne les débentures en EURO dollars, à l'effet que les investisseurs ne pourront pas toujours encaisser leurs obligations en cas d'insolvabilité ou de liquidation.

2) Puisque les banques ont le droit d'émettre des débentures convertibles, il devrait être clair que l'article 132(2)(b) n'empêche aucunement les privilèges de conversion.

Article 146Modification proposée

On propose de modifier l'article 146 pour assurer que les banques ne soient pas obligées de déposer un prospectus en cas de la mise en circulation des débentures. Cette modification pourrait se faire en substituant le mot "actions" aux mots "valeurs mobilières".

Raison

Malgré le fait que l'article 147(1) stipule que l'Inspecteur général délivre un reçu "sans délai", un problème pourrait se présenter dans le cas d'une émission d'obligations, en particulier d'une émission d'obligations étrangères suivant un échancier bien précis. La modification proposée est comparable à celle prévue par la Loi sur les corporations commerciales canadiennes. De plus, selon la nouvelle Loi des valeurs mobilières de l'Ontario, les banques n'auraient pas besoin de déposer un prospectus en cas de l'émission des débentures.

Article 148(2)Article 211(4)(b)Modification proposée

Les présents articles devraient être modifiés de façon à prévoir la situation où la nomination d'un administrateur-gérant en chef n'est pas une condition requise.

Rédaction proposée

148(2) - "Un prospectus doit comprendre un certificat en la forme prescrite par le Ministre, et dûment signé par le directeur général et les personnes nommées pour exercer les fonctions de l'administrateur-gérant en chef et du comptable en chef ...."

211(4)(b) - "La personne nommée pour exercer les fonctions de l'administrateur-gérant en chef, ou une personne autorisée par les administrateurs à signer au nom d'une telle personne."

Raison

L'article 148(2) stipule qu'un prospectus soit certifié par "...l'administrateur-gérant en chef et le comptable en chef". Néanmoins, l'article 47(1) stipule simplement que les administrateurs nomment des dirigeants "pour exercer les fonctions d'un administrateur-gérant en chef et d'un comptable en chef". L'article 211(4)(b) approuve la signature "d'une personne qui est autorisée par les administrateurs à signer au nom de l'administrateur-gérant en chef".

Article 149 (1)Modification proposée

On propose de modifier l'article 149 (1) de façon à imposer l'obligation de déposer un prospectus provisoire uniquement en cas de demande.

Rédaction proposée

Modifier le paragraphe 149 (1) en ajoutant les mots suivants à la fin du paragraphe :

"et demande de recevoir une copie d'un tel prospectus provisoire".

Raison

Il serait souhaitable d'imposer cette condition de façon à ce que la Loi sur les banques soit conforme aux lois des valeurs mobilières provinciales.



Article 153Modification proposée

1) On propose de modifier l'article 153 de façon à permettre qu'une exception soit faite en cas d'actions émises en vertu des privilèges de conversion conférés par les titres convertibles.

2) On propose de modifier l'article 153 de façon à permettre qu'une exception soit faite en cas de l'émission de valeurs mobilières en vertu d'un privilège de souscription d'une banque dans des circonstances où, aux termes d'un règlement, une banque a enlevé le droit de préemption.

Rédaction proposéeModification (1) Article 153(c)(ii)

....

"(ii) d'une offre d'actions en conformité de l'article 122, ou d'un commerce effectué par une banque en vertu d'un droit négociable, ou par la voie d'une offre faite par la banque aux détenteurs de ses actions d'acquérir de nouveaux titres de banque ou des actions émises en vertu de l'exercice d'un tel droit;"

Modification (2) - Article 153 (3) (iv)

NOUVEAU " (iv) Une mise en circulation de valeurs mobilières d'une banque, qui sont transférées ou émises en vertu d'un droit d'achat, de conversion, ou d'échange, qui était conféré par la banque à condition qu'aucune commission ou autre rémunération ne soit payée ou donnée à d'autres personnes pour une telle mise en circulation, à part des services relatifs aux fonctions administratives ou professionnelles rendues par un courtier ou un négociant autorisé par la loi à effectuer de telles transactions avec le public.

Raison

1) Dans le cas des privilèges de conversion découlant de l'exercice d'option de la banque ou du détenteur, nous proposons que l'article 153 supprime la condition qu'un prospectus soit déposé.

2) Ceci comprend la situation où une banque renonce au droit de préemption, mais où elle veut prélever des fonds additionnels en distribuant à ses actionnaires des droits de souscription.

Article 155(1)Modification proposée

On propose d'insérer les mots "de la banque" après les mots "pendant les heures normales d'ouverture", plutôt qu'avant.

Raison

L'article 21(1) de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes prévoit que les actionnaires, etc., ont le droit d'accès aux registres de la corporation auxquels une référence est faite "pendant les heures normales d'ouverture des bureaux".

Paragraphe 156 (4)Modification proposée

Nous sommes de l'avis qu'il faudrait apporter une modification aux dispositions prévues au paragraphe (4).  
Le présent paragraphe stipule qu'

"(4) Il est interdit à la banque de tenir et de conserver à l'étranger ses livres, ou ceux de ses clients ou de transmettre à l'étranger des données qui en proviennent, aux fins de traitement ou de conservation; toutefois, le paragraphe ne doit pas être interprété comme interdisant à la filiale de banque étrangère de fournir à toute banque étrangère qui détient plus de dix pour cent de ses actions à droit de vote les renseignements que celle-ci estime nécessaires pour justifier les garanties ou obligations que l'Inspecteur ou la filiale peut lui demander d'assumer."



Ni l'origine, ni le domaine d'application de ce paragraphe n'est clair. La Loi sur les corporations commerciales canadiennes ne prévoit pas de dispositions comparables. D'autres législations fédérales ne tiennent pas compte, non plus, de telles dispositions. Tandis que quelques études ont déjà été faites par des départements du gouvernement fédéral sur le volume des renseignements qui franchit les frontières (par exemple, l'étude intitulée "Ordinateur et la vie privée, 1972, Rapport du Groupe d'étude établi conjointement par les ministères des Communications et le ministère de la Justice; l'étude intitulée "Arbre de vie", 1972, établie par le Groupe d'étude de l'informatique; et l'étude intitulée "Déclaration de principe sur la politique du gouvernement concernant la téléinformatique et le système de paiements", 1975, il semble qu'aucune de ces études a tenu compte des dispositions prévues au paragraphe 156 (4), et qu'elles semblent même aller à l'encontre de l'attitude qu'avait précédemment le gouvernement à ce sujet.

Les termes prévus par ce paragraphe sont très rigoureux. Ils stipulent non seulement qu'une banque est obligée de garder au Canada toutes les données se rapportant aux activités de la banque et à ses clients, mais ils semblent empêcher de tels renseignements qui sont transmis à l'étranger d'être traités ou conservés en aucune forme par la banque. Tandis que la première partie du paragraphe ne semble pas empêcher la transmission des renseignements à l'étranger, l'exception faite à l'égard des banques étrangères porte à croire que même la transmission de renseignements à l'étranger peut être empêchée aux termes de la première partie de ce paragraphe.

Le problème qui se présente aux banques en vertu de ce paragraphe n'est pas celui de la conservation au Canada des données de base concernant les comptes des clients et les activités des banques, mais il est plutôt le problème qui se présente dans le cas où une banque aimerait profiter de temps à autre des services de traitement des données en dehors du Canada, et elle pourrait se trouver obligée d'utiliser lesdits services dans l'exercice de certaines transactions internationales.

La situation pourrait se présenter où une banque, pour effectuer des analyses quelconques, voudrait profiter des services de traitement des données en dehors du Canada. Un tel travail pourrait entraîner la mise au point de modules pour l'analyse des transactions de rendement effectuées par des divisions ou services d'une société, et pour l'élaboration d'autre matière qui serait d'un intérêt aux services d'administration. S'il se trouve que les meilleurs services dans de tels domaines spécifiques se trouvent en dehors du Canada, une banque aimerait être dans une position de pouvoir profiter, comme toute autre société, de ces services. Les termes du présent paragraphe semblent être assez généraux pour interdire les activités plutôt inoffensives, tel l'accès au moyen d'un terminal au Canada, à un centre de traitement de l'information aux Etats-Unis, au moyen duquel, par exemple, le taux de rendement pourrait être calculé facilement d'une liste des paiements effectués pour la location de l'équipement.

Dans d'autres cas, telles les transactions impliquant l'emploi des cartes de crédit qui sont valables également en dehors du Canada, il pourrait s'avérer nécessaire de garder les renseignements d'un client d'une banque dans un centre de traitement de l'information étranger, par exemple, "Une liste des comptes demeurés en souffrance", qui servirait de signaler le cas où quelqu'un essaierait d'utiliser sa carte de crédit à n'importe lequel endroit au monde.

Tous ces services qui sont à la disposition de la communauté financière sont considérés aujourd'hui comme des services courants, et il est difficile de comprendre pourquoi l'accès à de tels services devrait être refusé uniquement aux banques et non pas à d'autres sociétés commerciales canadiennes.

Le problème ne serait même pas résolu, du point de vue des banques, si elles s'adressaient aux sociétés canadiennes de traitement des données, puisque plusieurs desdites sociétés utilisent elles-mêmes des services en dehors du Canada pour effectuer leurs opérations. Une banque qui comptait passer un contrat avec une société canadienne de traitement des données serait obligée d'assurer qu'aucune partie de son travail allait être exécuter par la société canadienne en dehors du Canada. Cette condition empêcherait les banques de se prévaloir des services les plus efficaces et économiques.

Il faut également tenir compte du fait qu'aucune des autres institutions financières qui pourrait devenir membre de l'Association canadienne des paiements ( y inclus les caisses populaires et les sociétés de prêts et de fiducie), ou qui pourrait autrement entrer en concurrence avec les banques, ne serait assujettie à de mêmes interdictions concernant l'emploi des services



en dehors du Canada, leur conférant ainsi un autre avantage autant que concurrent.

Le présent article reflète peut-être le souci que l'Inspecteur général devrait être assuré que tout renseignement dont il, ou ses fonctionnaires pourraient avoir besoin pour s'acquitter de leurs fonctions en vertu de la Loi sur les banques, serait à leur disposition. Il est bien à cause de telles inquiétudes que l'on a incorporé des articles à d'autres projets de loi, qui attendent actuellement l'issue des débats des Comités du Parlement, qui permettraient que les données conservées à l'étranger soient disponibles au Canada. L'article 10.2 de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions, le projet de loi C-13, et le sous-article 53 (8) de la Loi concernant la faillite, le projet de loi S-11, prévoient de telles dispositions. Nous ne voyons aucune raison pour laquelle les banques seraient assujetties aux dispositions qui ne sont pas conformes aux dispositions prévues par d'autres législations.

Afin de garder l'attitude reflétée au paragraphe 156 (4) du projet de loi C-57, et de faire face aux mesures extrêmement rigoureuses qui ne sont peut-être pas voulues, nous recommandons la modification suivante :

"(4) Il est interdit à la banque de conserver à l'étranger ses livres, ou ceux de ses clients ou de transmettre à l'étranger des données qui en proviennent aux fins de conservation, à moins que des livres contenant les mêmes renseignements soient également conservés au Canada."

## LOI REMANIAN LA LOI SUR LES BANQUES

PROJET D'AMENDEMENTS AU BILL C-57ARTICLE 158Amendements proposés

Il est proposé que soient apportées au Bill C-57 les modifications suivantes:

1) Les mots "à l'exception des livres visés aux paragraphes 154(1) et (2)" qui figurent au paragraphe 158(1) devraient être modifiés de manière à exclure les livres comptables. Cette partie du paragraphe 158(1) serait donc ainsi libellée:

"à l'exception des livres visés au paragraphe 154(1) et des livres autres que les livres comptables visés au paragraphe 154(2)".

2) Il serait souhaitable d'éliminer du paragraphe 158(1) la référence au paragraphe 77(7).

3) Il est proposé que les mots "tel qu'elle le juge bon" soient ajoutés au paragraphe 158(4) après le mot "détruire" et avant les mots "tout livre".

4) Dans le but de clarifier la version anglaise du paragraphe 158(1), il serait souhaitable de placer une virgule (qui se trouve dans le texte français) après le mot "record" à la ligne 38, de sorte que le paragraphe 158(1) sous sa forme actuelle commence de la sorte:

"(1) Except as provided in subsections 77(7) and 205(4), a bank may destroy any record, other than the corporate records referred to in Subsections 154(1) and (2), required or authorized by this Act to be maintained and any other document...."

### Justification

#### A. Raisons générales

Le but que se proposent les banques est d'être libres, à titre de simple considération commerciale, et sous réserve des conditions prévues par toutes les lois autres que la Loi sur les Banques, de détruire tout document à l'exception:

- a) des livres visés aux paragraphes 154(1) et (2), autres que les livres comptables;
- b) les livres dont il est prévu qu'ils doivent être conservés pour les besoins de la Banque du Canada, aux termes du paragraphe 205(4).



B. Raisons particulières

1) À la différence de ce qui est dit à la Loi sur les sociétés au Canada, il a été ajouté dans le paragraphe 154(2) au titre des livres à tenir par les administrateurs, l'obligation de tenir "une comptabilité adéquate". L'autorisation de détruire les livres contenue au paragraphe 158(1) ne s'étend pas aux livres et documents dont il est fait état aux paragraphes 154(1) et (2). Il semble par conséquent que la "comptabilité adéquate" dont il est fait état plus haut doive être conservée soit en permanence soit pour une durée indéterminée. De plus, les dispositions du paragraphe 158(4) ne semblent pas décharger une banque de l'obligation de conserver les documents visés aux paragraphes 154(1) et (2).

Alternativement, et de préférence, il serait souhaitable d'éliminer du paragraphe 154(2) toute référence aux livres comptables (puisque'il n'en est pas fait état au paragraphe 20(2) des dispositions comparables de la Loi sur les sociétés au Canada) et de traiter de l'obligation pour une banque de tenir une comptabilité adéquate, si du moins l'on juge une telle stipulation nécessaire, à la Partie VI où il est question de divulgation financière ou encore au sein d'un alinéa du paragraphe 154. Il serait souhaitable que la disposition ainsi envisagée établisse clairement le fait qu'est autorisée la destruction des livres et autres documents comptables lorsque

leur existence cesse d'être nécessaire aux termes de la Loi sur les Banques ou aux termes de toutes autres lois applicables, ou bien encore après une période fixée par l'Inspecteur général.

2) Le paragraphe 77(7) n'exige pas expressément d'une banque qu'elle conserve aucun document en particulier mais la dégage de l'obligation de produire, six ans après la date de leur annulation, les certificats de valeurs mobilières, ou les titres de paiement, etc. après la date de leur expiration. En raison de la manière dont est rédigé le paragraphe 158(1), il semble être déduit que les documents visés au paragraphe 77(7) doivent être conservés pendant la durée indiquée, tandis qu'aux termes du paragraphe 77(7) lui-même, il semble qu'une banque soit libre d'en effectuer la destruction, si elle le désire, à une date antérieure.

3) L'addition de ces mots contribuerait sans doute à clarifier l'intention du paragraphe 158(4).

4) La signification du paragraphe 158(1) est que l'autorisation de détruire des documents s'applique "aux livres et registres dont la présente loi exige ou autorise la tenue et autres documents, pièces justificatives, acquits et autres pièces et écritures se trouvant en sa possession" autres que les livres et registres visés aux paragraphes 154(1) et (2). L'amendement clarifierait ainsi la question.

On trouvera ci-joint, pour fins de clarification, copie de la lettre de l'avocat-conseil général de l'Association.

M A.L. Reid  
Banque Royale du Canada  
Édifice de la Banque Royale du Canada  
C.P. 6901  
MONTRÉAL, Québec  
H3C 3A9

Le 1er septembre 1978

Sujet: Bill C-57 - Article 58  
Destruction des documents

Monsieur,

Votre lettre en date du 4 juillet 1978 sollicite mon opinion en ce qui concerne les dispositions de l'article 158 du Bill C-57 se rapportant à la destruction des documents.

Nous concordons avec ce que nous croyons être votre interprétation des dispositions de l'article 74 de la Loi sur les Banques actuellement en vigueur, et en particulier des dispositions du paragraphe 74(4). Nous croyons comprendre que selon vous, la Banque est libre, pour simples raisons commerciales dont elle se tient juge, de détruire des documents à une date précédant l'échéance de 15 ans prévue aux termes du paragraphe 74(1) de la loi actuelle, et ce sur la foi des dispositions contenues dans le paragraphe 74(4). Selon ce point de vue le paragraphe 74(1) ne saurait être interprété comme représentant une ferme obligation de la part de la Banque de conserver les documents en question pour une durée de 15 ans, mais que s'il advenait que des documents soient détruits avant ladite échéance de 15 ans, la Banque ne jouirait pas de la protection accordée par les paragraphes 74(2) et (3). Il va de soi que la Banque se doit de tenir compte des exigences prévues aux sections ultérieures de la Loi, où il est dit que l'Inspecteur général est en droit d'obtenir réponse aux demandes de renseignements faites par lui et qu'il appartient à la Banque de conserver les documents susceptibles de répondre à ces demandes de renseignements.

Je me permets d'ajouter, en réponse à cette question d'ordre général, que ni les dispositions du paragraphe 74 de la Loi sur les Banques actuellement en vigueur, non plus que les dispositions du paragraphe 158 du Bill C-57, ne semblent passer outre aux conditions particulières prévues par d'autres



lois, comme par exemple la Loi de l'impôt sur le revenu, où il est prévu que doivent être éventuellement conservés pour une durée déterminée certains documents. Ces mêmes dispositions ne me semblent pas non plus passer outre aux statuts sur la prescription applicables dans la matière. Comme vous l'avez vous-même fait remarquer, le fait de la part d'une banque de détruire certains documents avant l'expiration d'une période de prescription est dicté par de simples raisons commerciales et, ce faisant, la banque accepte le risque de se voir placée dans une position délicate si elle se trouve en demeure de s'opposer à une réclamation au sein de ladite période de prescription en raison de l'absence de documents.

Il nous semble toutefois que, par inadvertance peut-être, le point de vue dont il a été fait état plus haut a été modifié à certains titres par les dispositions des paragraphes 154 et 158 du Bill C-57.

Les difficultés et les incertitudes suscitées par l'interprétation du paragraphe 158 du Bill C-57 proviennent de l'évolution subie par le paragraphe 74 de la Loi sur les Banques actuellement en vigueur. Il semble en effet que ce paragraphe ait été introduit à l'origine à titre de disposition atténuante à une époque où les banques étaient tenues responsables en ce qui concernait les dividendes et les dépôts impayés, responsabilité à laquelle il n'était pas attaché d'échéance particulière. Il ne semble pas utile de s'attarder ici en détail sur de tels antécédents, en ce qui concerne du moins la question qui se présente à nous. Toutefois, au cas où cette question vous intéresserait, je joins à ma lettre un document préparé à ce sujet par mon collègue, M. David Rounthwaite.

Les principales difficultés suscitées par les dispositions du Bill C-57 semblent être les suivantes:

Les paragraphes 154(1) et 154 (2) exigent désormais des banques, et ce de manière affirmative, qu'elles conservent certains documents, alors que des dispositions pareillement explicites sur le même sujet n'existent pas dans la Loi sur les Banques actuellement en vigueur. Ces deux paragraphes sont comparables (à une exception près, mais l'exception d'importance) aux paragraphes 20(1) et 20(2) de la Loi sur les sociétés au Canada. Comme c'est le cas en ce qui concerne cette loi, une



banque est tenue de conserver tous les documents portant sur sa charte, sur ses statuts, sur les procès-verbaux des actionnaires et sur les procès-verbaux des réunions des administrateurs. De plus, le paragraphe 154(1) (g) exige des banques qu'elles conservent des exemplaires de tous les rapports de gestion et avis prévus au paragraphe 223. La différence la plus onéreuse par rapport à la Loi sur les sociétés au Canada tient au fait qu'est désormais comprise au titre des "procès-verbaux des...réunions du conseil d'administration" selon le paragraphe 154(2) l'obligation de tenir "une comptabilité adéquate". L'autorisation de détruire les documents après dix ans prévue par le paragraphe 158(1) ne s'applique pas aux documents dont il est fait état aux paragraphes 154(1) et (2). Il semble par conséquent que doivent être conservés en permanence - ou pour le moins pendant une période indéterminée - les documents en question, y compris "une comptabilité adéquate".

Le paragraphe 158(1) autorise la destruction après dix ans (au lieu des quinze ans prévus par l'actuel paragraphe 74(1)) de tous les documents dont la Loi exige ou autorise la conservation, ainsi que de tout autre document, récépissé, etc. Cette disposition est comparable, mais probablement plus étendue que les dispositions figurant au paragraphe 74(1) actuellement en vigueur, où il est fait état de "livres, documents, pièces justificatives, acquits et autres documents". De la même façon que le paragraphe 74(1) actuellement en vigueur, (qui exclut de la destruction les documents dont il est fait état au paragraphe 94(4), s'entendant que doivent être conservés, conformément aux règlements de la Banque du Canada, les cartes portant spécimen de signature et l'autorisation de signature), le paragraphe 158(1) exclut les documents dont la conservation est exigée pour les fins de la Banque du Canada, au titre du paragraphe 205(4) (documents qui peuvent être désormais conservés sous forme de microfilms). Toutefois le paragraphe 158(1) exclut également de la destruction

"les livres visés aux paragraphes 154(1) et (2)".

Comme nous l'avons signalé plus haut, cela signifie que les livres comptables et registres dont il est fait état aux paragraphes 154(1) et (2) doivent être conservés pour une durée indéterminée. Les dispositions du paragraphe 158(4), dont l'intention paraît être de permettre à la banque de détruire les registres ou documents de son choix, ne semblent toutefois pas dispenser cette même banque de l'obligation de conserver les documents visés aux paragraphes 154(1) et (2).

La référence contenue au paragraphe 158(1) "en dehors des cas prévus au paragraphe 77(7)" manque pour le moins de clarté. Car le paragraphe 77(7) n'exige pas expressément d'une banque qu'elle conserve des documents quels qu'ils soient, mais constitue en lui-même une disposition semblable à celle du paragraphe 158(1), en ce qu'il dégage une banque de l'obligation de fournir des certificats de garantie de capital six ans après la date de leur annulation ou des titres de paiement, etc., après leur date d'expiration. On se trouve ici en présence d'une déduction en raison de la manière dont le paragraphe 158(1) est rédigé, dans la mesure où il est prévu que les documents visés au paragraphe 77(7) doivent être conservés pour la durée indiquée, tandis qu'aux termes du paragraphe 77(7) il semble qu'une banque soit libre, si elle le désire, d'assumer le risque commercial que comporte la destruction de ces documents à une date antérieure.

Sauf erreur de ma part, l'intention des banques est d'être en mesure, pour des raisons commerciales de leur choix, et sous réserve de toutes dispositions autres que celles de la Loi sur les Banques (comme par exemple la Loi de l'impôt sur le revenu) de détruire tous les documents qu'elles désirent détruire à l'exception de ce qui suit:

- (a) les procès-verbaux et autres mentionnés aux paragraphes 154(1) et (2), autres que les livres comptables;
- (b) les documents dont la conservation est exigée pour les besoins de la Banque du Canada aux termes du paragraphe 205(4).

Afin de parvenir aux buts envisagés par les banques, il me semble que devraient être apportés au Bill C-57 les changements suivants:

- (a) les termes "à l'exception des livres visés aux paragraphes 154(1) et (2)" qui se trouvent au paragraphe 158(1) devraient exclure les livres comptables. Le paragraphe 158(1) devrait être ainsi rédigé:

"autres que les livres comptables mentionnés au paragraphe 154(1) et les registres autres que les livres comptables visés au paragraphe 154(2)".

Il serait toutefois préférable d'éliminer du paragraphe 154(2) toute référence aux livres comptables (puisque'il n'en est pas question, à titre comparable, au paragraphe 20(2) de la Loi sur les sociétés au Canada) et de traiter de l'obligation d'une banque de conserver les documents comptables nécessaires - dans la mesure où l'on estime utile de prévoir une telle stipulation - à la Partie VI où il est question de divulgation financière, ou encore au sein d'un alinéa du paragraphe 154. Il serait souhaitable que la disposition ainsi envisagée établisse clairement le fait qu'est autorisée la destruction de documents comptables lorsque l'existence de ces documents cesse d'être nécessaire aux termes de la Loi sur les Banques ou aux termes de toutes autres lois applicables, ou encore après une période fixée par l'Inspecteur Général.

- (b) Il serait souhaitable d'éliminer du paragraphe 158(1) la référence au paragraphe 77(7).
- (c) Lorsqu'a été inscrit à la révision de la Loi sur les Banques de 1944 l'équivalent du paragraphe 158(1), la loi prévoyait en partie ce qui suit:

".... nulle disposition contenue dans ce paragraphe ne saurait affecter de quelque manière que ce soit.... le droit de la banque à détruire les livres et registres tel qu'elle le juge bon à son gré....".

Dans le but de clarifier le dessein du paragraphe 158(4) il serait probablement utile d'insérer à nouveau l'expression "tel qu'elle le juge bon à son gré" après le mot "détruire" et avant les mots "tout livre" à la ligne 23 de la page 137.

- (d) Le sens du paragraphe 158(1) est que la permission de détruire les documents s'applique aux "livres et registres...dont la présente loi exige ou autorise la tenue et autres documents, pièces justificatives, acquits et autres pièces et écritures se trouvant en sa possession" autres que les documents et livres visés aux paragraphes 154(1) et (2). De telle sorte que le sens du texte soit clair, il serait souhaitable

d'ajouter une virgule (qui est présente dans le texte français) à la ligne 38 du paragraphe 158(1) sous sa forme actuelle de telle sorte que ledit paragraphe commence ainsi:

"(1) Except as provided in subsections 77(7) and 205(4), a bank may destroy any record, other than the corporate records referred to in subsections 154(1) and (2), required or authorized by this Act to be maintained and any other document....."

Bien à vous,

(John H. C. Clarry)



PARAGRAPHE 168 (1)Amendement proposé

Il est proposé qu'une période de 60 jours au lieu de 30 jours soit prévue pour la remise du premier rapport sur les personnes ayant la "qualité d'initié".

Révision proposée

À la ligne 24 de la page 146, remplacer "trente jours" par "soixante jours".

Raisons motivant la révision proposée

Vu le nombre de personnes susceptibles de figurer au rapport prévu, il serait éventuellement nécessaire d'envisager un délai plus long.

ALINÉA 172(1) (d)Amendement proposé

L'article 172 devrait clairement établir le droit d'une banque d'effectuer des opérations de financement de biens personnels au moyen de conventions conditionnelles de vente et autres conventions d'achat de garantie monétaire.

Révision proposée

Ajouter un nouvel alinéa 172(1) (d.1) libellé comme suit:

"acquérir et prêter de l'argent et consentir des avances sur la garantie de, et prendre en garantie pour tout prêt ou toute avance consentis par la banque, conventions de vente conditionnelle et autres conventions d'achat de garantie monétaire et des biens meubles ou immeubles s'y rapportant;".

Raisons motivant la révision proposée

Les conventions de vente conditionnelle comportent la vente ou l'achat de biens personnels avec ajournement du versement du prix d'achat. Il semble que l'alinéa 173(2) (a) ait pour conséquence d'empêcher la banque d'acquérir un intérêt dans des biens personnels représentant des "produits, denrées ou marchandises" aux termes d'une convention de vente conditionnelle.

Afin d'écarter toute espèce de doute quant au droit de la banque d'effectuer des transactions financières au moyen de conventions de vente conditionnelle, il est proposé un tel amendement. La Loi sur les Banques de 1954 se rapportait expressément aux "contrats de vente conditionnelle".

ALINÉA 172(1)(f)Amendements proposés

1) Il est proposé que l'alinéa en question soit modifié de manière à permettre à la banque d'accorder une garantie monétaire ne se rapportant pas particulièrement à une somme déterminée ou à une garantie n'exigeant que le versement d'argent.

2) Il est également proposé que soit éliminé le mot "caution".

Révisions proposées

L'alinéa 172(1)(f) ainsi modifié serait libellé comme suit:

"garantir le paiement de sommes déterminées ou déterminables ou garantir les obligations d'autres personnes lorsque la garantie n'exige que le versement d'argent, le présent alinéa n'autorisant toutefois pas la banque à conclure un contrat d'assurance, de cautionnement ou de garantie en qualité d'assureur ou de garant".



Raisons motivant la révision proposée

1) La prescription selon laquelle la garantie ne puisse porter que sur des "sommes déterminées" est indûment limitative. Nous suggérons que cette solution particulièrement étroite soit élargie afin d'autoriser les garanties portant sur des sommes à déterminer, autrement dit aux termes d'un contrat entre un créancier et le débiteur principal. Le texte a été également modifié de façon à autoriser la garantie d'obligations d'autres personnes dont le règlement ne peut être assuré que par le versement d'argent.

2) Le texte commençant par les mots "...le présent alinéa" se propose de limiter l'étendue du droit de garantie dont bénéficient les banques. Le problème tient en ce que ce texte ne peut être interprété de manière claire et non équivoque. Il représente des idées qui sont ou bien vagues en soi à simple titre juridique ou qui chevauchent la notion de "garantie". Ils impliquent une différenciation, d'une part entre la notion de "garantie" et plus spécialement la garantie de "paiement ou....remboursement de sommes" et d'une autre part entre les notions suivantes:

- 1) un contrat d'assurance
- 2) un contrat de cautionnement ou de garantie
- 3) un assureur
- 4) une caution
- 5) un garant.

Encore qu'il soit possible de faire la distinction entre un contrat de garantie et les notions qui précèdent, nous tenons à souligner la difficulté soulevée par l'application du terme "caution". Dans les textes et dans la jurisprudence anglaise, pour le moins, les termes "caution" et "garant" sont utilisés indifféremment. Afin donc de réduire le degré d'incertitude, nous recommandons que soit éliminé le terme "caution".

Article 172 (1) (m)Modification proposée

On propose de modifier l'article 172 (1) (m) de façon à permettre aux banques de fournir d'autres régimes de dépôt, dont quelques-uns viennent d'être établis par le projet de loi C-56, qui modifie la Loi de l'impôt sur le revenu.

Il faudrait modifier l'article 204 (8) en vertu de la modification apportée à l'article 172.

Rédaction proposée (les mots ajoutés sont soulignés)

"(m) mettre en vente, vendre et fournir des régimes enregistrés d'épargne-retraite ou d'épargne-logement, visés respectivement à la clause 146 (1) (j) (ii) (c) et au sous-alinéa 146.2 (i) (d) (ii) et 146.3 (1) (b) (iv) de la Loi de l'impôt sur le revenu, et de tels autres régimes que les banques peuvent fournir de temps en temps aux termes de la Loi de l'impôt sur le revenu, et en vertu de laquelle on pourrait prévoir que des paiements soient effectués à la banque ou par la banque ou un membre de l'Association canadienne des paiements."

Raison

Le langage de cet article est trop restrictif et ne prévoit pas de dispositions pour de nouveaux régimes comparables.

La référence faite à la rédaction proposée de l'article 146.3 (1) (b) (iv) de la Loi de l'impôt sur le revenu se réfère aux dispositions qui devraient être incorporées à la Loi de l'impôt sur le revenu afin de prévoir la participation des banques au Fonds enregistré de revenu de retraite.

De telles modifications devraient également être apportées à la Loi de l'impôt sur le revenu en vertu des régimes supplémentaires, tel que prévu au projet de loi C-57 aux termes des dispositions 146 (1) (j) (ii) (c) et 146.2 (1) (d) (ii) de la Loi de l'impôt sur le revenu (l'article 89 à la page 382 du projet de loi C-57).



Article 172 (1) (n) et 172 (4)Modification proposée

Assurer que les articles 172 (1) (n) et 172 (4) soient conformes.

Rédaction proposée

On propose de modifier l'alinéa 172 (1) (n) en supprimant les mots "sous réserve du paragraphe (4)".

Raison

L'article 172 (4) autorise en général les banques à fournir des régimes d'épargne dont l'enregistrement est prévu par la Loi de l'impôt sur le revenu, pendant une période se terminant le soixantième jour de l'année qui suit celle de l'entrée en vigueur de la nouvelle Loi sur les banques. On précise que cette disposition ne s'applique pas aux régimes visés aux articles 1 (m) ou (n). Néanmoins, on précise que l'article (n) dépend du paragraphe (4)". Ceci porterait à croire que le droit accordé aux banques en vertu de l'article (n) est limité à la période se terminant le soixantième jour de l'année qui suit celle de l'entrée en vigueur de la Loi, ce qui n'est probablement pas l'intention dudit article, et de toute manière, l'article 172 (4) ne s'applique à aucun régime visé à l'alinéa (n).

RÉCLAMATIONS PRÉFÉRENTIELLES  
EN MATIÈRE D'INSOLVABILITÉ

ARTICLES 172(1) (p)

269

79 (la Loi sur l'Association canadienne  
des paiements)

---

Modification proposée

Afin de réconcilier les trois dispositions sus-mentionnées, il est proposé de modifier l'article 269 du projet de Loi sur les banques et l'article 79(2) du projet de Loi sur l'Association canadienne des paiements, de façon à prévoir que les prérogatives accordées en vertu de ces articles sont assujetties aux droits de tout créancier nanti en ce qui concerne toute garantie aux termes de l'article 172(1) (p).

Rédaction proposée

Il est proposé de modifier le début de l'article 269 de la Loi sur les banques comme suit (les mots ajoutés sont soulignés) :

"269 Sous réserve des droits de tout créancier nanti en ce qui concerne toute garantie détenue aux termes de l'alinéa 172(1) (p) et sous réserve des dispositions de la Loi sur l'Association canadienne des paiements, en cas d'insolvabilité d'une banque, ...."

Il est proposé de modifier le paragraphe 79(2) du projet de loi C-57 comme suit (les mots ajoutés sont soulignés) :

"(2) Nonobstant toute autre loi du Parlement mais sous réserve du paragraphe (5) et sous réserve des droits des créanciers nantis en ce qui concerne toute garantie détenue aux termes de l'alinéa 172(1)(p) de la Loi sur les banques, où une ordonnance de mise sous séquestre est émise contre un membre ...."

#### Raison

En raison des mots "Nonobstant toute autre loi du Parlement" au début de l'article 79(2) de la Loi sur l'Association canadienne des paiements, la disposition annulerait les dispositions de l'article 269 du projet de Loi sur les banques.

Un problème du même genre se présente en ce qui concerne l'article 172(1)(p) du projet de Loi sur les banques. Non seulement les questions se poseraient quant au rang de la garantie donnée aux termes de cet article par rapport au privilège accordé en vertu de l'article 79 de la Loi sur l'Association canadienne des paiements, mais la question se poserait quant au rang de cette garantie par rapport aux dispositions de l'article 269 qui prévoit qu'en cas d'insolvabilité d'une banque, le versement de certaines sommes dues au

gouvernement du Canada occupera "le premier rang de l'actif de la banque" et que les versements des sommes dues aux gouvernements provinciaux occuperont "le deuxième rang de tel actif".



PARAGRAPHE 172(2)Amendement proposé

Il est proposé que la définition d'une "succursale" comprenne explicitement ce que l'on est convenu d'appeler généralement en français tout "point de vente", autrement dit tous appareils automatiques hors surveillance permettant d'effectuer des transactions bancaires.

Révision proposée

Il est proposé que soit ajouté à l'article 172, immédiatement après le paragraphe (2), un nouvel alinéa libellé comme suit:

"(2.1) Aux fins du paragraphe (2) et en ce qui concerne la filiale d'une banque étrangère, un appareil automatique de transactions bancaires ne se trouvant pas dans les locaux de la banque, ainsi que tout autre bureau auxiliaire où sont effectuées des transactions bancaires, sera censé être une succursale".

Raisons motivant la révision proposée

Dans le cadre de la limite de cinq succursales imposée aux filiales de banques étrangères, la définition devrait s'appliquer expressément aux bureaux auxiliaires (généralement qualifiés de "points de vente") autres que les succursales traditionnelles. S'il n'en était pas ainsi, les filiales des banques étrangères n'auraient aucune difficulté à contourner la prescription d'un maximum de cinq succursales.

Article 172(2) (a)Modification proposée

La version française de cet article devrait être modifiée pour assurer une conformité avec la version anglaise, puisque le présent alinéa a) de la version française précise qu'une banque de l'annexe B peut établir son siège social et ses succursales après avoir reçu l'autorisation de commencer ses activités.

Raison

Cet article ne représente qu'un exemple où il faudrait apporter des modifications au projet de loi C-57 pour assurer une conformité de la version anglaise avec la version française.

Article 173 (2) (d)Modification proposée

On propose qu'un fonds bancaire de pension a le droit d'investir dans les actions de la banque.

Raison

Nous nous sommes opposés à cette interdiction dans notre premier mémoire. Il n'y a pas de disposition comparable dans la Loi sur les corporations commerciales canadiennes. Les dispositions du Règlement sur les normes de prestations de pension du Canada n'interdisent pas l'achat des actions d'une société-employeur, malgré le fait que les règlements interdisent en général que les employés détiennent plus de 30% des actions ordinaires de toute société, et qu'ils détiennent plus de 10% de la valeur comptable de l'actif d'un fonds de pension d'une société.



Article 173 (2) (f)Modification proposée

On propose de modifier le présent sous-alinéa

(ii) comme suit :

"sauf si, dans le cas où n'est pas fournie la garantie prévue au sous-alinéa (i) et (ii), le montant en principal impayé de tous les prêts et avances consentis au dirigeant ou à l'employé concerné ou garantis par lui, ajouté au montant en principal du prêt ou de l'avance qui va lui être consenti ou qu'il va garantir, ne dépasse pas le salaire annuel que lui verse la banque, à titre de dirigeant ou d'employé, ou le montant de \$25,000, la somme à appliquer étant la plus élevée.

Raison

La proposition visée au projet de loi C-57 d'établir le salaire comme prêt limite d'argent, réduit, dans le cas de beaucoup d'employés, le maximum des facilités d'emprunt. Nous proposons que la Loi devrait fixer la somme actuelle de \$25M comme montant maximum, et que les banques pourraient dépasser ce montant jusqu'à la limite du salaire annuel, quand il y a lieu.

Article 173(2) (f)Modification proposée

On propose d'ajouter les mots suivants à la fin du sous-alinéa (i) : "ou s'il est totalement garanti par l'actif disponible".

Raison

Nous sommes de l'avis que toute avance ou tout prêt garanti par l'actif disponible devrait être exempt du montant maximum de prêts, tel que prévu dans le cas d'une avance de fonds ou d'un prêt garanti par une hypothèque.

ALINÉA 173(2)(g)PARAGRAPHE 173(9)Amendement proposé

Il est proposé que l'expression "importante participation" qui se trouve à l'alinéa 173(2)(g) soit définie comme elle l'est dans la Loi sur les sociétés de placement. À cette fin, il serait souhaitable de modifier le paragraphe 173(9) comme suit:

"(a) Une personne possède une participation importante dans une société si elle détient à titre bénéficiaire, directement ou indirectement, plus de dix pour cent du capital-actions, en circulation à l'époque, de ladite société ou s'il se trouve être administrateur ou directeur de la société en question ou de toute autre société contrôlant ladite société".

Raison motivant la révision proposée

Il est nécessaire de définir l'expression "importante participation".

ALINÉA 173(2) (h)Amendement proposé

Il est proposé que l'alinéa 173(2) (h) soit modifié afin d'établir clairement le droit d'une banque d'acheter ses propres débentures.

Révision proposée

Il est proposé que l'alinéa 173(2) (h) soit révisé comme suit:

"(h) acquérir, négocier, prêter de l'argent ou consentir sur la garantie de ses actions ou de celles d'une autre banque, sur des actions d'une banque régie par la Loi sur les banques d'épargne de Québec , ou prêter de l'argent ou consentir sur la garantie de ses débentures, mais elle peut toutefois consentir des prêts ou avances de fonds....."

Raison motivant la révision proposée

Il semble que sous sa forme actuelle, cet alinéa interdit à une banque d'acquérir ses propres débentures. Mise à part la possibilité de l'acquisition par une banque de ses propres débentures dans le cadre de leur distribution à titre de membre d'un syndicat de vente, une banque peut éventuellement souhaiter acquérir des débentures par voie d'achat ou d'annu-



lation aux fins d'un fonds d'amortissement ou peut éventuellement souhaiter, pour d'autres raisons, acheter sur le marché ses propres débentures dans le but de les annuler.

L'amendement proposé accorderait à une banque la liberté d'acquérir ses propres débentures au même titre que toute autre société régie par le délai de cinq ans prévu à l'alinéa 132(2)(b).

Article 178 (1)Modification proposée

On propose de faire une référence, aux lignes 26, 27 et 28, à des installations électriques.

Rédaction proposée

".....à tout agriculteur en vertu de l'alinéa 177 (1) (c) ou (h) ou du matériel sylvicole immobilier en vertu de l'alinéa 177 (1) (g) ou du matériel sylvicole immobilier ou des installations électriques en vertu de l'alinéa 177 (1) (j) ou....."

Raison

Le présent article 89 (1) qui se rapporte à l'article 88 (1) (g) fait mention du matériel agricole immobilier et des installations électriques comme des valeurs mobilières qui sont ajoutées aux biens immobiliers. Les références telles que révisées ne font mention que du matériel sylvicole ou forestier.

Article 178(2)Modification proposée

On propose d'apporter une modification comparable à celle proposée pour l'article 178(1).

Raison

Se référer à l'article 178(1).

Article 189(1)Modification proposée

On propose d'ajouter les mots "ou émetteur d'actions" à la définition du "syndicat de placement" aux lignes 10 et 13 de la page 185.

Rédaction proposée

"Syndicat de placement" désigne les personnes qui acquièrent des valeurs au rabais d'un souscripteur à forfait ou d'un émetteur d'actions en vue de les placer auprès du public ou perçoivent à cette fin une commission du souscripteur à forfait ou d'un émetteur d'actions.

Raison

Un syndicat de placement pourrait acquérir des valeurs mobilières directement d'un émetteur d'actions, et non pas uniquement d'un souscripteur à forfait.



Article 189 (1)Modification proposée

On propose d'apporter une modification à la dernière partie de la définition d'une souscription privée, qui commence à la ligne 42, comme suit :

"mais un achat de valeurs mobilières par une banque, effectué uniquement aux fins de placement, sans intention de les revendre ou distribuer, ne constituera pas une participation à une souscription privée".

Comme alternative, les mots "par une banque" pourraient être insérés entre les mots "achat" et "valeurs mobilières" à la ligne 28.

Raison

La définition de "souscription privée" n'est pas claire, puisqu'elle stipule qu'une souscription privée "ne fait pas mention de l'achat de valeurs mobilières effectué uniquement aux fins de placement, sans intention de les revendre ou distribuer". Une telle transaction où l'acheteur fait un achat selon ces modalités, constitue une des formes principales d'une souscription privée prévue par la Loi des valeurs mobilières.

Puisqu'une "souscription privée" désigne "une mise en circulation", l'intention est d'exclure d'une mise en circulation qui autrement constituerait "une souscription privée", une telle mise en circulation où la banque elle-même achète des valeurs mobilières uniquement aux fins de placement.

Article 189 (5)Modification proposée

On propose que l'article 189 (5) prévoit une exception spécifique qui permettrait aux banques d'exercer la fonction de souscripteur à forfait ou d'agent commercial pour les effets négociables.

Rédaction proposée

(a) Ajouter un nouvel alinéa "(C)" au paragraphe 189 (5) libellé comme suit :

"(C) en ce qui concerne les billets à ordre négociables ou d'effet négociable dont la date d'échéance est au plus tard un an après la date d'émission, pourvu que chaque billet ou effet négociable vendu à une personne a une coupure d'obligation ou un principal d'au moins \$50,000".

(b) Ajouter un nouvel alinéa "(d)" au paragraphe 189 (7) libellé comme suit :

"(d) les billets à ordre négociables ou l'effet négociable visés à l'alinéa 5 (c)".

Raison

Nous proposons d'apporter les modifications sus-mentionnées de façon à permettre aux banques de continuer à exercer une grande variété de transactions sur le marché financier, entre autres, d'agir à titre d'agent commercial dans l'émission d'effet négociable. L'activité constante des banques à charte au cours des dernières années a assuré une grande disponibilité de capitaux, et a créé une vive concurrence dans le domaine des billets à ordre à court terme.



ALINÉA 189(5) (a)Amendement proposé

Il est proposé que l'alinéa 189(5) (a) soit modifié de manière à déclarer explicitement qu'il est du droit des banques de se joindre à des syndicats de placement pour la distribution de leurs propres titres de dette.

Révision proposée

Modifier l'alinéa 189(5) (a) en ajoutant les mots "de la banque" après les mots "autres titres de créance" à la ligne 20.

Raison motivant la révision proposée

Lors de la distribution de ses propres titres de dette, une banque peut le cas échéant désirer se joindre à un syndicat de placement. Nous désirons conserver cette option afin d'assurer à ces titres de dette la plus large distribution possible.

PARAGRAPHE 189(6)Amendement proposé

Il est proposé que le paragraphe 189(6) soit amendé afin de prévoir une exception pour les sociétés d'investissement à capital variable aux termes du paragraphe 190(3).

Révision proposée

Il est proposé que le paragraphe 189(6) soit modifié par l'addition, à la fin, des mots suivants:

"ou d'une valeur mobilière pour laquelle le paragraphe 190(3) l'autorise à agir à titre de vendeur."

Raison motivant la révision proposée

Il serait souhaitable d'être en mesure de promouvoir la vente d'unités, d'actions et autres parts d'intérêt dans une société d'investissement à capital variable autorisée aux termes du paragraphe 190(3).

PARAGRAPHE 189(6)Amendement proposé

Il est proposé que ce paragraphe soit modifié de façon à établir expressément le droit d'une banque à effectuer, sur le marché secondaire, la transaction des valeurs mobilières pour lesquelles elle est autorisée, aux termes du paragraphe 189(5), à agir comme souscripteur de valeurs à forfait ou comme membres d'un syndicat de placement.

Révision proposée

Il est proposé que le paragraphe 189(6) soit modifié par l'élimination des mots:

"and is so acting", ligne 8, page 187.

Raison motivant la révision proposée

Il semble que les mots "and is so acting" aient pour effet d'interdire à une banque de "promouvoir" les valeurs mobilières autorisées aux termes du paragraphe 189(5), sauf les cas où la banque agit à titre de souscripteur à forfait ou de membre d'un syndicat de placement. Une fois qu'est terminée la distribution et qu'a cessé d'exister le syndicat, on est en droit de se demander si la banque peut ou non continuer à promouvoir, sur le marché secondaire, les valeurs mobilières autorisées aux termes du paragraphe 189(5), valeurs auxquelles

elle peut détenir une participation substantielle en raison précisément de son rôle de souscripteur à forfait ou de membre d'un syndicat de placement.



Article 189 (8)Modification proposée

On propose de supprimer l'alinéa 189 (8) (b) et de modifier le reste de l'article comme suit :

"(8) La présente loi n'empêche nullement une banque d'agir en collaboration ou en association avec un consortium, un syndicat de financement ou des institutions de prêt aux fins de consentir un prêt ou d'effectuer une transaction financière par une souscription à des actions sans droit de vote, même s'il en résulte soit une participation de la banque à une souscription privée au Canada, soit une ou plusieurs transactions par la banque et d'autres institutions, pourvu que la moitié au moins des fonds prêtés ou du montant total souscrit à des actions sans droit de vote, proviennent d'une ou de plusieurs banques, canadiennes ou étrangères".

Raison

1) Le paragraphe 189 (8) devrait protéger les banques contre les infractions aux paragraphes 189 (5) et 189 (7), et nous proposons que l'épreuve où une banque ou des banques essayent de consentir au moins la moitié d'un prêt, ou souscrivent au moins la moitié de la souscription totale des actions, suffit à caractériser une

transaction bancaire, tout en gardant la flexibilité essentielle des titres de valeurs mobilières.

2) La question du financement par les banques par voie des actions sans droit de vote présente un problème spécifique. La banque chargée d'effectuer une telle transaction ne sera pas protégée par les termes actuels du paragraphe 189 (8), puisque le financement des actions ne constitue en aucun sens le consentement d'un "prêt". Par conséquent, l'article était modifié pour faire une référence spécifique au financement des actions.

PARAGRAPHE 190(1)Amendement proposé

Il est proposé que le paragraphe 190(1) soit modifié à son début par l'inclusion des mots suivants:

"Sauf dispositions de l'alinéa (o) du paragraphe (1) de l'article 172....."

Raison motivant la révision proposée

L'alinéa 172(1)(o) prévoit qu'une banque peut "agir en qualité de conseil, consultant et administrateur pour des fiducies de placement immobilier, des sociétés de placements hypothécaires et des sociétés d'investissement à capital variable ayant pour actif des créances hypothécaires". Il semble donc nécessaire de faire état de l'exception portant sur les "sociétés d'investissement à capital variable ayant pour actif des créances hypothécaires" dans le paragraphe 190(1).

PARAGRAPHE 190(3)Amendement proposé

Il est proposé que l'exception particulière accordée à la banque d'agir à titre de mandataire de vente ou de recouvrement soit étendue aux sociétés à capital variable ayant pour actif des créances hypothécaires.

Révision proposée

À la ligne 23, à la suite des mots "société d'investissement à capital variable", ajouter les mots:

"autre qu'une société d'investissement à capital variable ayant pour actif des créances hypothécaires".

Raison motivant la révision proposée

Le paragraphe 190(3) prévoit les conditions selon lesquelles une banque peut éventuellement agir à titre de mandataire de vente ou de recouvrement pour une société d'investissement à capital variable. Il semble que l'alinéa (c) soit en désaccord avec le critère qui préside aux dispositions de l'alinéa 172(1)(o). Il semble par conséquent nécessaire de faire expressément état d'une société d'investissement à capital variable ayant pour actif des créances hypothécaires.



Article 192Modification proposée

Nous proposons, conformément au mémoire de l'Association sur le projet de loi C-57, les modifications suivantes:

1) la banque soit autorisée à posséder jusqu'à concurrence de 10% des actions à droit de vote de toute société canadienne exerçant des activités commerciales autorisées par la Loi sur les banques.

Rédaction proposée

1) Modifier le paragraphe 192(5) comme suit  
(en supprimant les alinéas (a) et (b) ) :

"(5) Une banque peut, sans limite quant à leur nombre, posséder des actions à droit de vote émises et en circulation d'une société canadienne, ayant pour seul objet d'acquérir des biens ou d'exercer les activités commerciales, activités qu'une banque est autorisée à exercer en vertu de la présente Loi."

2) Par suite de la modification (1), plusieurs modifications devraient être apportées à d'autres articles du projet de loi C-57.

### Raison

Le mémoire de l'Association fait état des raisons pour les modifications sus-mentionnées.

PARAGRAPHE 192(1)Définition d'une "société de crédit"Amendement proposé

Il est proposé que soit modifiée la définition d'une société de crédit afin d'y incorporer, en ce qui concerne la location à long terme, l'équipement et autres biens tangibles dont la société est propriétaire et qu'elle loue à d'autres par voie de contrat de location à long terme.

Révision proposée

"Société de crédit" désigne la société canadienne dont au moins quatre-vingt pour cent de l'actif est représenté par des titres obligatoires, ou des fonds de prêt à recevoir, ceux-ci pouvant notamment provenir d'affacturage ou de contrats de bail financier ou de contrats de vente conditionnelle et des biens meubles et personnels auxquels se rapportent lesdits contrats."

Raison motivant la révision proposée

Il existe un degré d'incertitude dans l'interprétation de la définition d'une société de crédit, en ce qui concerne du moins les sociétés de location à long terme. On peut considérer comme faisant partie de "l'actif" de telles sociétés l'équipement et autres biens tangibles dont elles sont propriétaires et qu'elles louent à d'autres par voie de contrat à long terme.

Si les biens tangibles constituent l'actif principal, il peut ne pas être possible de répondre au critère des quatre-vingt pour cent, ce qui est d'une importance particulière en vue de fusionner une société de location à long terme à une banque, si ladite société de location à long terme devait faire partie de la définition d'une "société de crédit".



Article 197Modification proposée

On propose dans cet article d'ajouter les mots  
"du parlement" au mot "loi".

Raison

Nous croyons que cette modification est nécessaire  
pour éviter toute confusion avec des lois provinciales.

Article 198 (1) (b)Modification proposée

On propose de modifier cet article de façon à supprimer du "coût d'emprunt" des frais comme les frais d'inscription, les frais de liquidation, les frais d'évaluation, les impôts et les primes d'assurance.

Raison

Des membres du public ont été de l'opinion que de tels frais doivent être calculés dans "le coût d'emprunt". En pratique, les banques n'ont pas tenu compte de ces frais en raison d'un accord en 1967 avec l'Inspecteur général à l'effet que les frais accessoires encourus par le client mais non réinvestis par la banque pourraient être exclus du "coût d'emprunt". Cette question fut l'objet d'une grande discussion en vertu de la Loi sur la protection des emprunteurs et déposants, à l'occasion de laquelle le Département des affaires aux consommateurs fut de l'opinion que certains de ces frais pourraient être inclus dans le mode de calcul du taux de crédit.

Article 204Modification proposée

- 1) Supprimer la prescription de maintenir une réserve de 3% sur les dépôts en monnaie étrangère utilisés pour financer des opérations sur le marché intérieur.
- 2) Réduire la période de mise en phase où les réserves sont affectées par l'affluence des devises.
- 3) Supprimer la prescription de maintenir des réserves secondaires.
- 4) Modifier la Loi de la Banque du Canada, article 18 (1) (1), qui confère à la Banque du Canada le pouvoir de payer de l'intérêt sur les soldes des réserves d'encaisse des banques à charte.

Raison

On a fait état des modifications sus-mentionnées dans le mémoire de l'Association des banquiers canadiens sur le projet de loi C-57.

Article 207(1)(a)

Il n'est pas nécessaire d'apporter une modification  
à la version française de cet article.



ARTICLE 208Amendement proposé

1) Il est proposé que les mots suivants soient ajoutés après le mot "tribunal" à la ligne 10, page 210:

"....ou une notification par toute personne ayant pour but de transférer, perfectionner ou de toute autre manière de céder une part d'intérêt dans tout bien ou compte de dépôt d'une personne...."

et que les mots "ou notification" soient ajoutés après le mot "injonction" à la ligne 14, page 210.

2) Il est proposé que soit ajouté un nouveau paragraphe 208(2) libellé comme suit:

"Tout avis envoyé à une banque en ce qui concerne un client de ladite banque, autre qu'un document envoyé en application du paragraphe (1), n'aura d'autre valeur que celle d'un avis transmis à la banque et destiné à l'informer du contenu dudit avis, si ce dernier est envoyé à la succursale, qui est celle où se trouve un compte tenu par la banque au nom dudit client."

Raison motivant la révision proposée

1) Sous la forme où se trouve actuellement l'article 208 du Bill C-57, il n'y est question que de bref et autres

- 2 -

documents signifiés dans le cadre d'une procédure judiciaire. L'amendement proposé accorderait un traitement semblable aux transferts d'argent en dépôt, dans la mesure où il serait requis qu'un avis d'un tel transfert soit remis à la succursale où se trouve le compte affecté.

2) Le siège social des banques reçoit périodiquement d'organismes financiers des avis le notifiant de dispositions de financement prises avec une compagnie en particulier et du fait qu'elles ont obtenu et fait inscrire des débentures sous forme de charge flottante. Nous désirons faire en sorte que de tels avis et notifications ne soient mis à l'exécution comme obligatoires pour la banque destinataire que s'ils ont été reçus par la succursale où se trouve le compte affecté.

Article (NOUVEAU)Modification proposée

On propose de modifier le projet de loi C-57 en ajoutant un nouvel article libellé comme suit :

"Nonobstant les dispositions de la présente Loi ou de toute loi du parlement ou de la législature d'une province, les documents ou dossiers que possèdent la banque au sujet des affaires d'un client, ne seront pas assujettis à l'inspection ou à une saisie aux termes de tout acte législatif ou règlement, ou toute directive, garantie ou autre procédure, et les locaux d'une banque ne seront pas assujettis au droit de visite pour vérification desdits documents ou dossiers, à condition qu'une demande écrite soit d'abord déposée auprès du gérant ou toute autre personne en charge de chaque succursale de la banque qui se trouve l'objet du droit de visite, indiquant le nom du client de la banque dont on cherche les documents et dossiers, et spécifiant les documents ou dossiers requis, et à condition qu'une telle demande écrite ait été émise par un tribunal de juridiction compétent ou par toute autre autorité qui est autorisée par acte législatif à consentir une telle saisie ou perquisition.

Ce nouvel article pourrait suivre l'article 208 qui traite des affaires d'un client et de l'intention de prendre une action judiciaire contre le client ou ses biens.

### Raison

Les banques s'inquiètent que les pouvoirs d'enquête conférés aux fonctionnaires du gouvernement aux termes des actes législatifs fédéraux ou provinciaux pourraient créer un manque de confiance de la part d'un client envers la banque avec laquelle il a affaire. Les banques devraient montrer qu'elles protègent le droit de la confidentialité de leurs clients en ce qui concerne leurs affaires personnelles.

Afin de prévenir "les expéditions de pêche" par des fonctionnaires trop enthousiastes, les banques sont de l'avis qu'on devrait imposer des conditions sévères à toute demande de renseignement au sujet d'un client.



Articles 211 - 230 (Général)1) Principes de consolidation

Il sera nécessaire d'établir des procédures pour que les banques puissent prendre en main le problème qui se pose du fait que leurs filiales et succursales soumettent leurs rapports à des dates différentes. Les banques doivent également trouver un moyen d'obtenir desdites sociétés les états financiers dûment vérifiés.

2) Date de la mise en application

La présente loi ne se réfère pas à la date d'entrée en vigueur des nouvelles prescriptions concernant la remise des rapports, tandis que, pour des raisons pratiques, il sera nécessaire d'établir des délais suffisants pour appliquer les changements. Nous sommes de l'avis que la Loi devrait laisser cette question à la discrétion du Ministère, de façon à permettre aux banques de négocier avec l'Inspecteur général un accord qui pourrait satisfaire aux deux parties.

Détails requis par les annexes

Dans certains cas, les annexes demandent des renseignements qui diffèrent considérablement des renseignements fournis actuellement par les banques, ce qui nécessiterait que des modifications considérables soient apportées à la structure des registres des succursales. Par conséquent, nous aimerions avoir l'occasion de discuter en détail avec l'Inspecteur général de la teneur des relevés, dans le plus bref délai possible.

Article 213

Article 215

Modification proposée

On propose de changer les dates de la remise des rapports comme suit :

- |                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| -Etat financier annuel      | - de 45 jours à 75 jours |
| -Etat financier trimestriel | - de 30 jours à 45 jours |
| -Bilan mensuel              | - de 28 jours à 45 jours |

Raison

Le délai fixé pour la remise de ces rapports n'est pas suffisant, surtout que tous ces rapports doivent être dûment consolidés.

Article 213Modification proposée

On propose de supprimer la prescription qui exige que les états financiers annuels et les états financiers trimestriels soient publiés.

Raison

Tandis qu'il est maintenant de pratique courante de publier et de divulger les états financiers annuels des banques, aussi bien que les états trimestriels, la prescription qui exige que les états trimestriels soient publiés occasionnerait des dépenses considérables. D'ailleurs, cette condition n'est pas imposée aux autres sociétés canadiennes.



Article 213Modification proposée

Modifier l'article 213 (2) de façon à supprimer la condition de la remise d'un quatrième état financier trimestriel. "A partir du deuxième exercice financier et à chacun des trois premiers trimestres, la banque est tenue d'établir....."

Raison

Nous ne voyons pas la nécessité de préparer un quatrième état trimestriel, du fait qu'il est suivi de si près du rapport annuel. La Loi des valeurs mobilières de l'Ontario n'exige que les états trimestriels qui se rapportent aux trois premiers trimestres.

Article 213 (3)Modification proposée

On propose de supprimer la condition qui stipule qu'une banque doit, au moins vingt-et-un jours avant la date de chaque assemblée annuelle, envoyer à tous les actionnaires un exemplaire de l'état financier annuel.

Raison

Tout en étant reconnaissant que le délai de 21 jours est prévu à la Loi sur les corporations commerciales canadiennes, nous aimerions souligner le fait que l'exercice fiscal des banques est établi aux termes de la Loi sur les banques. Plusieurs banques ont leur réunion annuelle avant la mi-décembre, et par conséquent, l'article 213 (3) leur impose la tâche extrêmement difficile de soumettre les états financiers annuels aux actionnaires le mois de novembre. Nous faisons état de ce même problème quand nous proposons qu'un plus long délai de 75 jours au lieu de 45 jours soit accordé aux banques pour publier leur état financier annuel.

Quelques banques ont déjà réservé des locaux pour leurs réunions annuelles qui vont avoir lieu en 1979, et, dans certains cas, en 1980.

Article 213 (8)Modification proposée

On propose de modifier l'article 213 (8) pour donner au Ministre le pouvoir d'accorder de plus longs délais aux banques pour la remise de leurs rapports, c'est-à-dire, une période non déterminée dans le cas où une banque ou des banques en question font une demande à cet effet, et donnent en même temps des raisons qui justifient leur demande.

Raison

Tandis que les articles 213 (8) et 224 (3) prévoient le cas où les banques ne peuvent pas se conformer à un délai fixé, par exemple dans le cas où les ordinateurs font défaut, les dispositions ne sont pas assez flexibles pour prévoir les circonstances qui pourraient survenir dans les dix années à venir. Il faudrait prévoir des mesures générales, puisqu'il n'est pas possible d'établir des dispositions en cas d'imprévu.

Article 214(2)Article 307Modification proposée

On propose de modifier la Loi sur les banques, le projet de loi C-57, de façon à exiger que tout règlement proposé en vertu de la Loi sur les banques soit publié à l'avance dans la Gazette du Canada, et que les intéressés auront la possibilité de présenter des observations en ce qui concerne un tel règlement.

Raison

Une telle condition est prévue à l'article 254 de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes, et nous sommes de l'avis que les banques devraient pouvoir profiter de telles dispositions en raison de l'emploi de plus en plus fréquent des règlements se rapportant à la Loi sur les banques.



Article 221 (3)Article 221 (6)Modification proposée

1) On propose de modifier l'article 221(3) pour faire une référence aux montants inférieurs à cent dollars dans les cas où la banque peut omettre dans les relevés les détails y relatifs.

2) On propose de modifier l'article 221(6) pour faire une référence aux montants inférieurs à cent dollars dans le cas où la banque peut omettre dans les relevés les détails y relatifs.

3) On propose de modifier l'article 221(6) de façon à permettre l'incorporation de tous les effets négociables comme montant total aux fins de la remise des rapports.

Raison

1) et 2) Les banques sont de l'avis qu'une exemption de \$100 est nécessaire comme compensation pour les dépenses et les responsabilités administratives occasionnées en vertu de ces articles.

3) D'après les banques, tout relevé est accompagné des détails relatifs. Néanmoins, dans le cas des effets négociables, il est un fait que les détails sont limités au montant, à la date et à la succursale, et à moins que les banques puissent identifier un client selon ce système, une information complète semble tout ce qui est nécessaire.

ARTICLE 249Amendement proposé

Cet amendement fait suite à celui qui est recommandé aux termes du paragraphe 9(1) dans ce sens qu'il semble nécessaire de prévoir pour une banque la possibilité d'être propriétaire d'actions lorsque sont octroyées des lettres patentes prévoyant la continuation d'une ou plusieurs personnes morales comme banque, par voie de transformation ou de fusion.

Révision proposée

Le texte recommandé pour le nouveau paragraphe 249(5) est libellé comme suit:

"Nonobstant toute autre disposition de la présente loi, lorsque sont octroyées des lettres patentes, conformément aux dispositions de l'article 248, prévoyant que continuent d'exister comme banque une ou plusieurs personnes morales, et cela par voie de transformation ou de fusion, et lorsqu'en date du 18 mai 1978 une autre banque détenait des actions de l'une ou plusieurs desdites personnes morales, et lorsqu'après transformation ou fusion lesdites actions ont été transformées en actions de la nouvelle banque, à la suite de la transformation ou de la fusion sus-mentionnée, l'autre banque dont il a été plus haut question est en droit de continuer à détenir lesdites actions de la nouvelle banque mais aucune personne ne saurait,

directement ou par procuration exercer le droit de vote se rattachant à l'une quelconque desdites actions tant qu'elles sont détenues directement ou indirectement par cette autre banque."

Raison motivant la révision proposée

Il se peut qu'une banque détienne des actions d'une société de crédit qui décide de se transformer en banque ou de fusionner avec une banque en activité. Il en résulterait une situation semblable à celle qui est discutée aux termes du paragraphe 9(1), lorsque la banque devient propriétaire d'actions d'une autre banque.



Articles 250, 256Modification proposée

Il serait souhaitable d'établir des dispositions uniformes.

Raison

Tous ces articles traitent à certains égards des mêmes questions.

ARTICLE 258Amendement proposé

La loi devrait traduire le principe de la "continuation" plutôt que celui de la "création d'une nouvelle banque".

Motif

Il est important d'affirmer qu'on ne crée pas une nouvelle société, mais qu'au contraire, les banques et les sociétés d'avant la transformation ou la fusion "continuent" leurs opérations en tant que sociétés. De ce fait, une formule comme celle de la ligne 18 du paragraphe 258(1), qui prévoit "la création d'une banque par des lettres patentes octroyées en application de la présente partie", semble inappropriée; il faudrait employer le mot "continuation". Nous remarquons que les mots "créer" ou "création" sont utilisés dans les dispositions suivantes:

249(2) et (3)	257(1)	260
254(b)(ii)	258(1)	263(1)
256(1) et (2)	259(1)	Annexe E

Cet amendement est important du point de vue du maintien des droits et des obligations, notamment aux fins de l'impôt sur le revenu.

Article 294(2)(b)Article 297(1)Modification proposée

Les références à une banque étrangère qui effectue au Canada des opérations bancaires "par l'intermédiaire d'une filiale bancaire étrangère" ne semblent pas être correctes du point de vue langage.

Rédaction proposée

On propose de modifier l'alinéa 294(2)(b) comme suit:

"(b) conformément à la présente loi, détenir des actions d'une filiale bancaire étrangère de la banque étrangère; et"

"(1) Lorsqu'une banque étrangère ou une société qui a des liens avec une banque étrangère au sens de l'article 295, détiennent des actions d'une succursale d'une banque étrangère, la banque étrangère ou la société qui a des liens avec elle ne peut ...."

Raison

On pourrait déduire de la rédaction desdits articles qu'une filiale d'une banque étrangère peut agir en qualité d'agent pour une banque étrangère en effectuant au Canada des opérations bancaires étrangères. En toute probabilité, ces dispositions

ne font que conférer à une banque étrangère le droit de détenir des actions de la filiale d'une banque étrangère, et à la filiale le droit d'effectuer au Canada des opérations bancaires.



## LOI REMANIAN LA LOI SUR LES BANQUES

PROJET D'AMENDEMENTS DU BILL C-57PARAGRAPHE 302(2)Amendement proposé

Il est proposé que le paragraphe 302(2) soit modifié de façon à permettre à une société d'investissement à capital variable de se servir du nom d'une banque dans les cas où la banque est autorisée à agir comme mandataire de vente.

Révision proposée

Ajouter à la ligne 37, page 280, après les mots "permises à une banque en vertu de la présente loi", les mots suivants:

"ou relative à des unités, actions ou parts d'intérêt d'une société d'investissement à capital variable, lorsque la banque est autorisée à agir à titre de mandataire de vente par la présente loi."

Raison motivant la révision proposée

Il serait souhaitable de modifier ce paragraphe afin de permettre à une société d'investissement à capital variable elle-même de se servir du nom d'une banque.

## LOI REMANIANANT LA LOI SUR LES BANQUES

PROJET D'AMENDEMENTS DU BILL C-57ARTICLE 96 (page 389 du Bill C-57)Amendement proposé

Il est proposé que l'article 96 du Bill C-57 (page 389) soit modifié de la manière suivante:

"96. La Partie IV ou l'une de ses dispositions et l'article 84 ou l'un quelconque de ses alinéas entrent en vigueur à la date fixée par proclamation."

Raison motivant la révision proposée

Afin de prévoir une période de transition suffisante il serait souhaitable que soit abrogée, avant que soit prête à fonctionner l'Association canadienne des paiements, l'autorité détenue par l'Association des Banquiers canadiens à gérer un mécanisme de compensation.

## SECTION 96 (Bill C-57 page 389)

Amendment proposed

Section 96 of Bill C-57 (page 389) should be amended as follows:

"96. Part IV or any provisions thereof, and section 84 or any subsection thereof, shall come into force on a day or days to be fixed by proclamation."

Reason

In order to allow an adequate transitional period, it is advisable that the authority vested in the Canadian Bankers Association to manage a clearing system be repealed before the Canadian Payments Association begin to operate.

## APPENDICE «FTEA-19»

PRESENTATION AU COMITE PERMANENT DES FINANCES, DU COMMERCE  
ET DES AFFAIRES ECONOMIQUES AU SUJET DE LA REVISION DECENNALE  
DE LA LOI SUR LES BANQUES

AU NOM DE LA PROVINCE DE COLOMBIE-BRITANNIQUE

DE

M. D.R. ALEXANDER

SOUS-MINISTRE ADJOINT DES FINANCES  
ET PRESIDENT DU COMITE INTERMINISTERIEL DE REVISION  
DE LA LOI SUR LES BANQUES

La présentation au Parlement, le 18 mai, du projet de loi C-57, Loi remaniant la Loi sur les banques, 1978 (présenté à nouveau comme bill C-15 lors de la présente session) a été la bienvenue, ne serait-ce que parce qu'elle montrait la direction dans laquelle le gouvernement du Canada se proposait d'orienter le secteur bancaire au cours des dix prochaines années. La publication du Livre blanc sur les banques, en août 1976, a indiqué l'axe général de cette orientation et a donné à la Colombie-Britannique la possibilité, non seulement de se joindre aux autres provinces dans une présentation conjointe au gouvernement du Canada qui exposait leurs préoccupations et observations communes sur certains aspects du Livre blanc, mais aussi de formuler d'autres remarques sur des points du Livre blanc qui intéressaient plus particulièrement la Province.

La Colombie-Britannique est heureuse de constater que plusieurs des observations provinciales ont été prises en compte dans la rédaction du Bill C-57, notamment que:

- i) Les institutions financières provinciales (caisses d'épargne et de crédit et sociétés de fiducie) ne seront par obligées de garder des réserves-encaisse auprès de la Banque du Canada, comme le proposait le Livre blanc;
- ii) la proposition du Livre blanc visant à donner au Cabinet fédéral le pouvoir discrétionnaire de modifier les obligations de réserves primaires n'a pas été suivie;
- iii) l'adhésion des institutions financières provinciales à l'Association canadienne des paiements proposée, d'obligatoire, est devenue volontaire.



La Province est également encouragée par la réaction du ministre fédéral des Finances à la proposition relative à l'enregistrement des garanties prévues à l'article 88 (maintenant 177) de la Loi sur les banques, à savoir que, pour rendre plus efficaces les recherches tant des entreprises que des consommateurs, ces garanties devraient être inscrites auprès d'un organisme provincial central d'enregistrement plutôt qu'au bureau régional de la Banque du Canada. Dans sa lettre de novembre 1977 à l'Honorable Evan Wolfe, l'Honorable Jean Chrétien s'est déclaré disposé à discuter des critères de désignation des organismes provinciaux d'enregistrement comme représentants agréés.

Etant donné que la possibilité d'améliorer le système bancaire ne se représentera pas avant dix ans, la Province désire présenter d'autres observations, par votre entremise, au gouvernement du Canada sur un certain nombre de questions relatives au système bancaire et qui, d'après la Colombie-Britannique, sont essentielles non seulement aux réformes fondamentales proposées dans le projet de loi, mais aussi à l'efficacité et à la compétitivité du système.

Actuellement, le système bancaire canadien est très centralisé, tant par la concentration des ressources financières que par l'emplacement des sièges sociaux, dans la région centrale du pays. Bien que le projet de loi vise à accroître la concurrence entre les banques, l'élargissement des possibilités offertes aux banques à charte établies peut être considéré comme contrebalançant, et au-delà, la faculté donnée aux quasi-banques de faire partie du système bancaire.

Les grandes banques à charte canadiennes ont un avantage commercial quasiment insurmontable sur tout groupe désireux de créer un nouvel établissement bancaire. Cela est particulièrement vrai dans le cas d'une nouvelle banque intérieure, qui ne serait pas appuyée financièrement par une banque étrangère. La Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés a exprimé des préoccupations analogues au sujet du système bancaire. Pour ces raisons et d'autres encore, la Colombie-Britannique pense que la nouvelle Loi sur les banques doit comporter des dispositions plus précises pour assurer que, qu'il en résulte ou non une intensification de la concurrence, les petits participants au système bénéficient d'une certaine protection contre la domination des banques établies.

L'accroissement de la concurrence dans le système bancaire comporte un certain nombre d'aspects.

### Concurrence

La domination des grandes banques nationales sur le secteur bancaire canadien amène à s'interroger sur la portée de la concurrence au sein de ce secteur. Certes, la législation bancaire proposée vise à promouvoir une concurrence plus intense; cependant, ce résultat n'est pas garanti.

Par conséquent la législation fédérale des coalitions et le projet de loi fédéral sur la concurrence devraient s'appliquer au secteur bancaire, pour y accroître la concurrence. Cela a été jugé souhaitable aussi par la Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés.

### Activités permises aux banques

Le projet de loi propose d'autoriser les banques à charte à faire du crédit-bail et de l'affacturage et à rendre certains services informatiques. La Colombie-Britannique perçoit dans ces domaines un risque de "conflit d'intérêts" et d'obtention, par les banques établies, d'une position dominante analogue à celle qu'elles ont acquise dans le domaine des prêts personnels et du crédit à la consommation, en particulier depuis la révision de 1967 de la Loi sur les banques.

En ce qui concerne les activités informatiques, le fait qu'elles soient limitées aux "services bancaires" n'atténue pas ces craintes. Actuellement, l'industrie de l'informatique est prospère sur le plan régional. L'entrée des banques dans ce domaine risque de conduire à une centralisation considérable de ces services et à l'élimination de la concurrence. L'annonce récente de la construction d'un centre informatique de \$25,000,000 à Toronto par la Banque de Montréal, qui emploiera 2,400 personnes lorsqu'il sera en activité, illustre bien les craintes de la Province.

L'accès des banques au domaine de la prestation de services informatiques aux entreprises risque fort d'avoir les conséquences suivantes:

- (i) que l'octroi d'un service donné (p. ex. un prêt) soit subordonné à la prestation de services informatiques;
- (ii) que les banques deviennent en fait les administrateurs financiers, voire les dirigeants, d'un grand nombre de petites entreprises au Canada;
- (iii) que les entreprises soient en fait liées à une banque donnée, au détriment de la concurrence, en raison du coût et de l'interruption de service qu'entraînerait le passage d'une banque à une autre pour les services informatiques.

La Province est d'avis que le projet de règlement sur les services informatiques va au-delà des activités bancaires et risque en fait de menacer les droits individuels des employés de sociétés qui sont clientes des banques pour certains services informatiques. L'extension de ces services au traitement de la paye du personnel donne aux banques à charte la possibilité d'obtenir des comptes-clients. L'accès des banques au dossier de paye de l'employé, qui ne devrait être connu que de ce dernier et de l'employeur, risquerait de leur servir dans d'autres transactions que l'employé pourrait avoir avec la banque. En outre, les dossiers de paye des employés pourraient entrer dans la politique interbancaire d'échange de renseignements.

En ce qui a trait à la participation des banques au crédit-bail, abstraction faite du risque de "conflit d'intérêts" déjà mentionné, le fait de limiter les banques aux contrats qui ne sont pas "d'exploitation" ne restreint pas forcément l'activité des banques dans ce domaine. Les moyens de pression représentés par les autres services financiers nécessaires à une entreprise pourraient être utilisés pour obliger celle-ci à changer sa politique de crédit-bail, en remplaçant un crédit-bail d'exploitation par un crédit-bail financier. Le domaine du crédit-bail est actuellement bien desservi. C'est un secteur concurrentiel, où toute une gamme de possibilités de crédit-bail est offerte.

### Prêts hypothécaires

Le projet de loi prévoit d'abolir le plafond actuellement imposé aux banques, qui ne peuvent avoir plus de 10% de leur passif-dépôts en dollars canadiens et débentures en circulation sous forme d'hypothèques résidentielles non-LNH. Aucune



raison impérieuse ne semble justifier l'abolition de cette mesure, puisque les banques, au premier trimestre de 1978 (dernier chiffre disponible), n'avaient que 5.1% d'hypothèques non-LNH, les hypothèques LNH représentant 8% du passif-dépôts et des débentures. Les banques disposent donc déjà d'une marge de croissance considérable. Le plafond imposé aux banques en matière d'avoirs hypothécaires garantit un niveau minimum de liquidité dans le secteur bancaire, ce qui est essentiel étant donné l'importance des dépôts à vue dans les banques.

Les caisses de crédit, dont 65% des avoirs consistent en hypothèques résidentielles, et les sociétés de fiducie, dont 75% des dépôts sont placés sous la même forme, sont fortement engagées dans le secteur hypothécaire. La dernière décennie a vu s'acroître considérablement la quantité et la valeur des habitations, ce qui a permis à ces institutions financières de se développer et de livrer une concurrence valable aux banques dans le secteur hypothécaire. Si l'on veut préserver cet élément de concurrence dans le système financier, il convient de protéger ces institutions dans l'éventualité où les banques voudraient prendre une position dominante dans ce secteur. La Colombie-Britannique est d'avis qu'il convient de maintenir la protection des petites institutions dans ce domaine et de continuer à plafonner les banques.

#### Systèmes de cartes de crédit "universelles"

Le développement de Chargex/Visa et de Master Charge, qui deviennent de plus en plus des cartes de crédit "universelles", empêche toute concurrence éventuelle. On constate en fait que ces deux cartes sont en train de remplacer des réseaux indépendants moins importants de cartes de crédit. Par conséquent, pour favoriser la concurrence dans ce domaine, les institutions de prêt autres que les banques devraient être autorisées à participer à ces systèmes en tant qu'émetteurs, dans des conditions équitables. Cette possibilité d'accès devrait être accordée dès que possible, et sans égard à la mise sur pied du Système canadien de paiements. Il se pourrait bien que l'avenir de ces institutions dépende de l'accès à ces systèmes. Il faudrait modifier la Loi sur les banques de manière que toutes les institutions de prêt aient accès aux systèmes de cartes bancaires en qualité d'émetteurs, si elles le désirent, et à des conditions qui n'établissent pas de discrimination entre les émetteurs existants de cartes et les nouvelles institutions participantes. Ainsi, les institutions



de prêt de moindre envergure se verraient garantir l'accès aux systèmes existants de cartes de crédit dans la mesure où elles pourraient satisfaire à des conditions raisonnables d'adhésion.

### Accès au secteur bancaire et filiales étrangères

Même si les fonctionnaires fédéraux prévoient l'établissement de plusieurs nouvelles banques au cours de la prochaine décennie-pour la plupart des filiales de banques étrangères-, rien ne permet de croire que la croissance et les investissements des banques en seront notablement modifiés; ils continueront sans doute d'être concentrés dans la région centrale du pays.

Le développement des marchés de capitaux en dehors de cette région centrale serait considérablement favorisé si les nouvelles banques et les filiales de banques étrangères opérant au Canada étaient obligées de se développer régionalement, au moins dans la mesure où elles s'étendent en dehors de leur région respective. Cela obligerait les banques à charte existantes à s'améliorer et contribuerait certainement à l'accroissement de la concurrence et de l'efficacité dans le système financier.

### Association canadienne de paiements

D'après la législation proposée, les droits précis des membres, en particulier leurs droits de vote, devraient être déterminés par les statuts de l'Association, à fixer par les membres eux-mêmes et à approuver par le gouverneur en Conseil. Les mécanismes de compensation, pour les membres qui participeraient directement ou non à cette dernière, devraient également être fixés dans les statuts de l'Association. Actuellement, le système de compensation est administré par l'Association des banquiers canadiens. On peut s'attendre à ce que les banques à charte, dont la participation est obligatoire, dominent les premières réunions de l'Association canadienne des paiements, au cours desquelles seront arrêtés les statuts de cette dernière.

Pour ces raisons, la loi devrait spécifier les conditions d'adhésion et les droits des membres de l'Association canadienne des paiements et protéger les membres ne participant pas directement à la compensation, de manière à éliminer tout avantage que pourrait conférer aux banques leur participation obligatoire, dès le début. Bien que le projet de règlement sur l'Association

canadienne des paiements semble prévoir une représentation équilibrée des banques et des autres institutions financières, la diversité de ce dernier groupe, joint à sa répartition géographique, n'offre aucune garantie d'équilibre.

La Province est également préoccupée par la proposition présentés à ce Comité par l'Association des banquiers canadiens, selon laquelle les réserves obligatoires des banques à charte auprès de la Banque du Canada devraient compter dans le solde de compensation exigé par l'Association. En effet, l'adoption de cette proposition réduirait à néant l'effet de la suppression de l'exigence, pour les institutions financières provinciales, de garder des réserves-encaisse auprès de la Banque du Canada et renforcerait considérablement la position des banques à charte par rapport à celle des autres institutions financières. Nous invitons le Comité à ne pas accepter la proposition de l'Association des banquiers canadiens.

#### Avoirs de réserve des banques à charte

Les banques à charte devraient être autorisées à garder une proportion de leurs avoirs de réserve sous forme d'effets provinciaux, de manière analogue à ce que prévoit la Loi sur les banques d'épargne de Québec, cette proportion devant représenter un rapport équitable entre les avoirs ou les dépôts bancaires selon les provinces. La négociabilité des effets provinciaux est bien établie. Cette proposition devrait être considérée comme profitable financièrement pour les banques à charte et comme un stimulant aux investissements régionaux.

#### Nomination des administrateurs de la Banque du Canada et de la Banque fédérale de développement

Le Premier ministre William R. Bennett a exprimé, en novembre 1976, sa préoccupation au sujet de plusieurs organismes fédéraux qui, bien qu'ils aient une influence profonde sur l'élaboration de la politique régionale, ne sont guère en fait que des émanations du gouvernement national, plutôt que des institutions authentiquement fédérales, notamment la Banque du Canada. Le Premier ministre a déclaré que, si l'on considère que cet organisme est chargé de fixer la politique monétaire et donc la politique économique pour l'ensemble du pays, on s'attendrait à ce que les gouvernements provinciaux disposent de certains moyens pour faire valoir leurs points de vue dans la prise des décisions.

A cet égard, il a pressé le gouvernement fédéral d'établir des préséances de façon que le Conseil d'administration de la Banque du Canada soit nommé par un processus auquel participeraient les gouvernements provinciaux aussi bien que le gouvernement du Canada.

En outre, vu que la politique de la Banque fédérale de développement a elle aussi un effet important sur le développement économique régional, il a demandé que le Conseil d'administration de cet organisme soit lui aussi choisi par un mécanisme qui fasse participer les gouvernements provinciaux.

### Système électronique de paiements

La législation bancaire ne devrait pas être considérée indépendamment des discussions fédérales-provinciales sur le système électronique de paiements. Le gouvernement fédéral n'a pas encore communiqué son analyse des questions de droit des consommateurs et des questions juridiques associées au système électronique de paiements, tandis que les recherches provinciales se poursuivent. Vu l'état où se trouvent les discussions fédérales-provinciales, la Colombie-Britannique s'inquiète de noter que l'un des objets de l'Association canadienne des paiements est de planifier l'évolution du système national de paiements. A son avis, l'élaboration du système électronique de paiements de même que les questions économiques, sociales, juridiques, régionales et de consommation, seront considérablement influencées par la législation bancaire proposée, à moins que:

1. les principes fondamentaux d'accès universel au système de paiements ou de cartes de débit ne soient énoncés dans les lois;
2. une politique fondamentale définissant les rapports entre l'organisme privé que serait l'Association canadienne des paiements et l'intérêt public, tel que le représentent les gouvernements fédéral et provinciaux, dans la conception et le contrôle du système électronique de paiements, soit explicitée dans la loi.

### Législation relative aux consommateurs

De nombreux problèmes ont été causés par la réticence de certaines banques à charte à se reconnaître liées par des lois provinciales valides. L'importance de l'application des lois provinciales dans les domaines des



biens personnels, des valeurs mobilières, de la communication de renseignements de crédit et des pratiques commerciales aux opérations des banques à charte dans notre province et les autres doit être reconnue comme principe général dans la Loi sur les banques. C'est de cette manière, plutôt que par des procédures et des contestations judiciaires, que l'on garantira que toutes les banques se conforment rapidement aux lois provinciales.

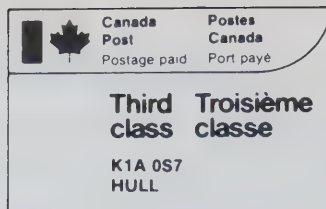
A cet égard, il faudrait modifier la Loi sur les banques de manière à confirmer clairement que les lois provinciales d'application générale ont un caractère obligatoire pour les banques, malgré leur statut spécial, à condition qu'elles n'entrent pas en conflit avec une obligation valide et spécifique requise par une loi fédérale.

Cette proposition est conforme à l'objectif principal d'un accroissement de la concurrence entre les institutions de prêt. Elle est également conforme à l'usage constitutionnel ainsi qu'à une priorité extrêmement importante, qui est de veiller à ce que les banques ne se réclament pas d'un statut spécial par rapport aux autres prêteurs habituels dans les cas où des lois provinciales d'application générale ont pour effet de protéger les bénéficiaires de prêts à la consommation, en particulier en l'absence de norme ou d'obligation fédérale contraire. La Colombie-Britannique insiste pour que les banques soient expressément avisées de leurs devoirs et responsabilités dans les provinces où elles opèrent. La modification proposée répondrait à ce but et clarifierait la situation.

### Conclusion

Ce sont là quelques-unes des préoccupations suscitées en Colombie-Britannique par la législation proposée et les projets de règlements publiés jusqu'ici. La Province est convaincue que le Comité en tiendra compte pour déterminer les changements à recommander au Parlement à l'égard du bill C-57.





If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7  
En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT  
à l'Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

## WITNESSES—TÉMOINS

### MORNING SITTING:

#### *From the Canadian Bankers' Association:*

- Mr. R. M. MacIntosh, Executive Vice-President, Bank of Nova Scotia;
- Mr. D. A. Lewis, Senior Vice-President, Canadian Imperial Bank of Commerce;
- Mr. Gilles Mercure, Vice-President and General Manager, Provincial Bank of Canada;
- Mr. John H. C. Clarry, General Counsel;
- Mr. David Grier, Chief Corporate Affairs Advisor, Royal Bank of Canada.

### EVENING SITTING:

- Mr. D. R. Alexander, Assistant Deputy Minister, Department of Finance, Province of British Columbia;
- Mr. W. A. Kennett, Inspector General of Banks, Department of Finance.

### SÉANCE DU MATIN:

#### *De l'Association des banquiers canadiens:*

- M. R. M. MacIntosh, vice-président exécutif, Banque de Nouvelle-Écosse;
- M. D. A. Lewis, premier vice-président, Banque Canadienne Impériale de Commerce;
- M. Gilles Mercure, vice-président et directeur général, Banque Provinciale du Canada;
- M. John H. C. Clarry, conseiller général;
- M. David Grier, conseiller en chef des corporations, Banque Royale du Canada.

### SÉANCE DU SOIR:

- M. D. R. Alexander, sous-ministre adjoint, ministère des Finances, province de la Colombie-Britannique;
- M. W. A. Kennett, inspecteur général des banques, ministère des Finances.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 18

Tuesday, December 12, 1978

Chairman: Mr. Robert Kaplan

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 18

Le mardi 12 décembre 1978

Président: M. Robert Kaplan

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

# Finance, Trade and Economic Affairs

# Finances, du commerce et des questions économiques

RESPECTING:

Subject-matter of Bill C-15, the Banks and  
Banking Law Revision Act, 1978.

CONCERNANT:

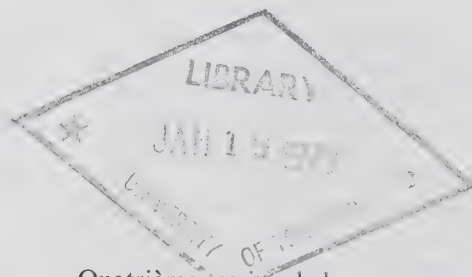
La teneur du Bill C-15, Loi de 1978 remaniant la  
législation bancaire.

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Fourth Session of the  
Thirtieth Parliament, 1978

Quatrième session de la  
trentième législature, 1978

STANDING COMMITTEE ON FINANCE,  
TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Mr. Robert Kaplan

*Vice-Chairman:* Mr. Jacques-L. Trudel

Messrs.

Caouette ( <i>Témiscamingue</i> )	Herbert
Clermont	Johnston ( <i>Westmount</i> )
Collenette	Kempling
Grafftey	Lambert
Gray	( <i>Edmonton West</i> )

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,  
DU COMMERCE ET DES QUESTIONS  
ÉCONOMIQUES

*Président:* M. Robert Kaplan

*Vice-président:* M. Jacques-L. Trudel

Messieurs

La Salle	Ritchie
Leblanc ( <i>Laurier</i> )	Rynard
Lumley	Saltsman
Martin	Stevens—(20)
Philbrook	

(Quorum 11)

*Le greffier du Comité*

Mary MacDougall

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, December 11, 1978:

Mr. Grafftey replaced Mr. McCain;

Mr. La Salle replaced Mr. Whittaker.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 11 décembre 1978:

M. Grafftey remplace M. McCain;

M. La Salle remplace M. Whittaker.

## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, DECEMBER 12, 1978  
(25)

[Text]

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met at 9:45 o'clock a.m. this day, the Vice-Chairman, Mr. Trudel, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Clermont, Grafftey, Kempling, La Salle, Leblanc (*Laurier*), Lumley, Martin, Stevens and Trudel.

*In attendance:* Dr. E. Wayne Clendenning, Senior Advisor; Mr. Norman Willans, Library of Parliament.

*Witnesses: From the Fédération de Québec des Caisses Populaires Desjardins:* Alfred Rouleau, President; René Croteau, Director General; André Morin, Economist.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, November 8, 1978, relating to the subject-matter of Bill C-15, An Act to revise the Bank Act, to amend the Quebec Savings Banks Act and the Bank of Canada Act, to establish the Canadian Payments Association and to amend other Acts in consequence thereof.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held on October 26, 1978, the brief presented by *La Fédération de Québec des Caisses Populaires Desjardins* is printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix "FTEA-20"*).

The witnesses answered questions.

At 10:55 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 11:05 o'clock a.m., the sitting resumed.

Questioning of the witnesses resumed.

At 12:15 o'clock p.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m. this day.

AFTERNOON SITTING  
(26)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met at 3:42 o'clock p.m. this day, the Vice-Chairman, Mr. Trudel, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Clermont, Kempling, Martin, Stevens and Trudel.

*In attendance:* Dr. E. Wayne Clendenning, Senior Advisor; Mr. Norman Willans, Library of Parliament.

*Witnesses: From the Trust Companies Association of Canada:* W. W. Potter, Executive Vice-President; T. Stewart Ripley, President, President and Chief Executive Officer, Metropolitan Trust Company; Alan Marchment, Member, Executive Committee, and President and Chief Executive Officer, Guaranty Trust Company of Canada; E. Donald L. Miller, Chairman, Legislative Committee and Vice-President, Corporate Affairs, Canada Trust Company.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, November 8, 1978, relating to the subject-matter of Bill C-15, An Act to revise the Bank Act, to amend the Quebec Savings Banks Act and the Bank of

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 12 DÉCEMBRE 1978  
(25)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit aujourd'hui à 9 h 45 sous la présidence de M. Trudel (vice-président).

*Membres du Comité présents:* MM. Clermont, Grafftey, Kempling, La Salle, Leblanc (*Laurier*), Lumley, Martin, Stevens et Trudel.

*Aussi présents:* M. E. Wayne Clendenning, conseiller principal; M. Norman Willans, Bibliothèque du Parlement.

*Témoins: De la Fédération de Québec des Caisses Populaires Desjardins:* Alfred Rouleau, président; René Croteau, directeur général; André Morin, économiste.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 8 novembre 1978 portant sur la teneur du Bill C-15, Loi sur les banques, modifiant la Loi sur les banques d'épargne du Québec et la Loi sur la Banque du Canada, instituant l'Association canadienne des paiements et apportant à certaines autres lois des modifications corrélatives.

Conformément à une motion du Comité adoptée à la séance du 26 octobre 1978, le mémoire présenté par la *Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins*, est joint au procès-verbal et témoignages de ce jour (*Voir Appendice "FTEA-20"*).

Les témoins répondent aux questions.

A 10 h 55, le Comité suspend ses travaux.

A 11 h 05, le Comité poursuit ses travaux.

L'interrogation des témoins se poursuit.

A 12 h 15, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 15 h 30.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI  
(26)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit aujourd'hui à 15 h 42 sous la présidence de M. Trudel (vice-président).

*Membres du Comité présents:* MM. Clermont, Kempling, Martin, Stevens et Trudel.

*Aussi présents:* M. E. Wayne Clendenning, conseiller principal; M. Norman Willans, Bibliothèque du Parlement.

*Témoins: De l'Association des sociétés de fiducie du Canada:* M. W. W. Potter, vice-président exécutif; T. Stewart Ripley, président, président et directeur administratif, Metropolitan Trust Company; Alan Marchment, membre, Comité exécutif, et président et directeur administratif, Guaranty Trust Company of Canada; E. Donald L. Miller, président, Comité des lois et vice-président, Corporations, Canada Trust Company.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 8 novembre 1978 portant sur la teneur du Bill C-15, Loi sur les banques, modifiant la Loi sur les banques d'épargne du Québec et la Loi sur la Banque du Canada, instituant l'Asso-



Canada Act, to establish the Canadian Payments Association and to amend other Acts in consequence thereof.

Mr. Ripley made a statement and, with the other witnesses, answered questions.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held on October 26, 1978, the brief presented by the Trust Companies Association of Canada is printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (See Appendix "FTEA-21").

At 5:32 o'clock p.m., the Committee adjourned until 9:30 o'clock a.m., Thursday, December 14, 1978.

ciation canadienne des paiements et apportant à certaines autres lois des modifications corrélatives.

M. Ripley fait une déclaration, et avec les autres témoins, répond aux questions.

Conformément à une motion du Comité adoptée à la séance du 26 octobre 1978, le mémoire présenté par l'Association des sociétés de fiducie du Canada est joint au procès-verbal et témoignages de ce jour. (Voir Appendice «FTEA-21»).

A 17 h 32, le Comité suspend ses travaux jusqu'au jeudi 14 décembre 1978, à 9 h 30.

*Le greffier du Comité*

Mary MacDougall

*Clerk of the Committee*

## TÉMOIGNAGES

*(Enregistrement électronique)*

Le mardi 12 décembre 1978

• 0949

*[Texte]*

**Le vice-président:** A l'ordre, s'il vous plaît. Ce matin, le Comité continue d'étudier le Bill C-15, Loi de 1978 remaniant la législation bancaire.

Les témoins, ce matin, sont les représentants de la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins. A ma droite, vous avez M. Alfred Rouleau, qui en est le président; à sa droite, M. André Morin, économiste; à droite de M. Morin, M. René Croteau, qui est directeur général; et au bout de la table, vous avez M. Simon L'Heureux qui est conseiller technique. Est-ce que vous avez une déclaration à nous faire? Monsieur Rouleau?

**M. Alfred Rouleau (président de la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins):** Monsieur le président, ce sera bref. Les gens du Mouvement des Caisses populaires Desjardins sont heureux ce matin de pouvoir rencontrer les membres du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques, afin de verbaliser, si je puis dire, des choses que nous avons écrites dans le passé. Il s'agit en fait de notre troisième intervention puisqu'on en a fait une par le truchement d'un mémoire avant la parution du Livre blanc, et nous avons présenté un deuxième mémoire à la suite de la parution de ce Livre blanc. Aujourd'hui, nous sommes là après la parution du projet de loi sur la révision de la législation bancaire. Nous l'avons déjà dit, nous sommes satisfaits, dans l'ensemble, du projet de loi qui est actuellement déposé à la Chambre des communes, puisqu'il s'y trouvent en fait deux choses qui nous ont paru principales à notre point de vue. Pour la première, évidemment, il s'agissait de bien indiquer que les caisses d'épargne et de crédit comme les *credit unions* à travers le Canada étaient de compétence provinciale. Le gouvernement a respecté cette question-là. Deuxièmement, nous avons pris position pour la création de l'Association canadienne des paiements, et nous apprécions que le gouvernement ait jugé à propos de faire en sorte que cette question-là, ce service de compensation qui a été l'apanage, si je peux m'exprimer ainsi, depuis de nombreuses années d'une partie des institutions financières, que le gouvernement ait décidé, dis-je, d'en faire au fond un service public, et de rendre accessible à certaines conditions toutes les institutions financières qui opèrent à travers le pays, qu'elles soient de juridiction provinciale ou fédérale.

Dans le petit mémoire que nous avons déposé aujourd'hui, il y a deux choses déjà connues. Bien sûr il y a encore ce qui concerne l'Association canadienne des paiements, mais il y a aussi la question du portefeuille des actions bancaires, cette question du 25 p. 100, qui a déjà, je crois, été discutée ici à en juger par les comptes rendus des débats du Comité. Encore une fois, je pense que nous sommes tout à fait disposés, mes collègues et moi, à répondre aux questions que vous jugerez à propos de nous poser.

• 0950

**Le vice-président:** Merci, monsieur Rouleau.

## EVIDENCE

*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Tuesday, December 12, 1978

*[Traduction]*

**The Vice-Chairman:** Order, please. This morning our Committee resumes consideration of Bill C-15, the Banks and Banking Law Revision Act, 1978.

Our witnesses this morning are representatives from the Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins. To my right, is Mr. Alfred Rouleau, President; to his right, Mr. André Morin, Economist; to Mr. Morin's, Mr. René Croteau, Director General; and at the end of the table, Mr. Simon L'Heureux, Technical Adviser. Do you have a statement, Mr. Rouleau?

**Mr. Alfred Rouleau (President of the Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins):** Mr. Chairman, I shall be brief. As representatives of the Mouvement des Caisses populaires Desjardins, we are happy to meet with members of the Finance Committee this morning to discuss concerns which we have raised on paper in the past. In fact, this is our third intervention, since we did submit one brief before the White Paper was published, and one after. We are appearing today to discuss Bill C-15, the Banks and Banking Law Revision Act, 1978. We have already said that on the whole, we support the bill which has been tabled in the House, since it embodies two things which, we feel are of great importance. The first thing, of course, was the need to clearly indicate that caisses d'épargne and caisses de crédit, like other Canadian credit unions, come under provincial jurisdiction. We believe the government has done this. Secondly, we said that we were in favour of the creation of a Canadian Payments Association and we are happy to see that the government has made clearing—which for years were the exclusive prerogative of certain banking institutions—a public service available under certain conditions to all Canadian financial institutions, whether they are of provincial or federal jurisdiction.

In the short brief which we have submitted today, we mention two things that are already known. We refer again to the Canadian Payments Association, and to the problem of shareholders' portfolios and the 25 per cent figure which, according to the records of your Committee, has already been discussed. Once again, my colleagues and I are prepared to answer any questions you may wish to ask us.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Rouleau.

[Text]

Vous avez tous reçu le mémoire soumis par la Fédération des Caisses populaires Desjardins. Est-ce que je peux avoir une résolution en vue de le déposer ou de l'imprimer avec les procès-verbaux de la séance d'aujourd'hui? Monsieur Clermont.

**M. Clermont:** Je propose que le mémoire de la Fédération des Caisses populaires Desjardins soit annexé en appendice aux délibérations de ce jour.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Clermont. Est-ce qu'il y aurait d'autres interventions de la part des autres représentants de la Fédération des Caisses qui vous accompagnent, monsieur Rouleau? Ou préférez-vous passer aux questions tout de suite?

**M. Rouleau:** Je pense que nous pouvons passer aux questions tout de suite.

**Le vice-président:** Je donne maintenant la parole à M. Stevens.

**Mr. Stevens:** Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Chairman, I would certainly like to welcome the delegation that we have today. The Caisse Populaire in Quebec is a rather distinctive thing. I think it is a very interesting, if you like, populous type of a movement, for I know of no other financial institution's activities that seem to relate so effectively to a broad section of the public as do your activities.

One thing that I feel would be helpful would be if you could tell us where you see the significance in ownership in a bank. I understand that the Provincial Bank has a significant number of the shares owned by one or more of your associations. Is that correct, Mr. Rouleau?

**M. Rouleau:** Si j'ai bien compris votre question, je peux faire un petit peu d'histoire, je pense, c'est qu'une première opération a été faite par le mouvement des Caisses populaires Desjardins il y a de nombreuses années maintenant, lorsque nous sommes intervenus dans la Banque d'économie de Québec. D'ailleurs, nous l'avons à cette époque-là, transformée en banque commerciale et cela a été accepté par une loi à la Chambre des communes et au Sénat. Il y a eu une intervention du mouvement des Caisses populaires Desjardins dans la Banque d'économie de Québec.

Par la suite, au niveau de la Banque provinciale du Canada, le mouvement des Caisses populaires Desjardins a acquis, à un moment donné, 10 p. 100 des actions qui appartenaient à *Canadian Pacific Investments Limited*. Il faut se rappeler que le mouvement Desjardins, pour les fins de la compensation, a toujours eu une entente avec la Banque Provinciale du Canada pour favoriser la compensation de nos effets. Nous étions en fait le plus gros client de cette banque à toutes fins pratiques, du moins à une certaine époque, à partir du moment où le mouvement des Caisses populaires Desjardins utilisait les services de la Banque Provinciale du Canada pour fonctionner, puisqu'il n'avait pas accès à la Chambre de compensation des banques à charte et c'est ce qui a pu justifier à un moment donné cette intervention, cet achat des actions de *Canadian Pacific Investments Limited*. C'est par la suite, qu'il y a eu des échanges entre les gens du mouvement Desjardins et ceux de la Banque Provinciale. Nous avons convenu de part et d'autre avec l'accord des actionnaires, parce que cela s'est fait à l'unanimité des actionnaires, d'une fusion entre la Banque

[Translation]

You have all received the brief submitted by the Fédération des Caisses populaires Desjardins. Could someone propose that the brief be appended to today's minutes? Mr. Clermont.

**Mr. Clermont:** I propose that the brief submitted by the Fédération des Caisses populaires Desjardins be appended to today's proceedings.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Clermont. Do any of the other officials from the Fédération des Caisses have any remarks or comments to make, Mr. Rouleau? Or would you rather go directly into questioning?

**Mr. Rouleau:** I think we could go on to questioning now.

**The Vice-Chairman:** So I will now give the floor to Mr. Stevens.

**M. Stevens:** Merci, monsieur le président.

Monsieur le président, je dois absolument souhaiter la bienvenue à la délégation de ce matin. Les caisses populaires sont typiques du Québec. Ce genre de mouvement populaire est très intéressant, car je ne connais pas d'autres institutions financières dont les activités touchent un si vaste segment de la population.

Ce serait fort utile si vous pouviez nous dire quelle importance vous accordez à l'appartenance d'une banque. Il semble qu'une grande partie des actions de la Banque provinciale appartiennent à l'une ou à l'autre de vos fédérations. Est-ce exact?

**Mr. Rouleau:** If I have understood your question, I will need to give you a bit of history. The Caisses Desjardins Movement carried out its first operation some years ago, when it involved itself with the Banque d'économie de Québec. At the time, we turned it into a commercial bank through a piece of legislation passed by the House of Commons and the Senate. The Caisses populaires Desjardins Movement did take action with regards to the Banque d'économie de Québec.

Later on, the Caisses populaires Desjardins Movement bought 10 per cent of Provincial Bank of Canada shares, which then belonged to Canadian Pacific Investments Limited. We should not forget that the Desjardins movement has always had an agreement with the Provincial Bank of Canada for the clearing of its drafts. In fact, we were the Provincial Bank's biggest customer, at least at the time. The Movement used the Provincial Bank of Canada because it had no access to the clearing house services provided by chartered banks, which may explain why we decided to buy the shares from Canadian Pacific Investments Limited. Later on there were some exchanges between people from the Desjardins movement and representatives of the Provincial Bank. We agreed to the merger of the Banque populaire de Québec, formerly the Banque d'économie, with the Provincial Bank of Canada, with the unanimous consent of our shareholders.



## [Texte]

populaire de Québec, qui était autrefois la Banque d'économie, avec la Banque Provinciale du Canada. Cela a été l'opération.

C'est ce qui a fait que nous sommes retrouvés à un moment donné, je ne parle pas de la Fédération, mais les entités juridiques du mouvement Desjardins, c'est-à-dire les 10 unions régionales et les institutions, avec à peu près 22 ou 23 p. 100 des actions de la Banque Provinciale. Il faut dire que depuis, le pourcentage a diminué tenant compte des émissions qui se sont faites par la suite, la fusion avec *Unity Bank*, etc.

Mais dans l'esprit du mouvement Desjardins, il n'a jamais été question de vouloir contrôler une banque à charte, au début, il s'agissait d'avoir une banque commerciale avec la Banque d'économie de Québec. Cela ne répond peut-être pas à votre question, mais à ce moment-là, le problème s'est posé parce que la Loi sur les banques disait, et c'est encore vrai aujourd'hui, qu'il fallait 10 p. 100; un seul ne peut pas détenir plus de 10 p. 100. À l'époque, ce sont les différentes fédérations membres de la Fédération de Québec qui ont acquis des actions de la Banque provinciale du Canada et la Fédération comme telle, qui est le chapeau moral, si vous me permettez l'expression, n'a jamais détenu d'actions de la Banque Provinciale du Canada ni de la Banque d'économie de Québec qui était devenue la Banque populaire. Cela, c'est de la petite histoire, mais c'est cela.

• 0955

Je ne sais pas si cela répond à votre question, monsieur Stevens.

**Mr. Stevens:** Mr. Rouleau, could you tell us how the shares that you now own in the Provincial Bank are voted? What process do you go through to decide whose benefit the proxy should be made out in? If there is any issue—for example, if you are asked to vote on a thing such as the merger with *Unity Bank*—what is the process that is used to determine how the Desjardins shares should be voted?

**M. Rouleau:** C'est-à-dire que concrètement, comme les actions de la Banque Provinciale du Canada sont la propriété de 10 unions régionales et non pas de la Fédération provinciale, chaque union régionale a la liberté de décider ce qu'elle veut. D'ailleurs, les procurations sont entre les mains de chacune des institutions, même quand il s'agit de voter à la Banque Provinciale. Il n'y a jamais eu, à ma connaissance en tout cas, de concertation, parce qu'il faut vivre dans le mouvement Desjardins pour savoir qu'il y a des rapports de force à l'intérieur. Par exemple, les gens de l'union régionale de Gaspé en Gaspésie, ne pensent pas toujours la même chose que les gens de l'union régionale de Montréal, même sur des questions comme celle-là. Je ne peux vous dire, par exemple, qu'au moment où on se parle, il y a deux unions régionales qui ont vendu des actions de la Banque Provinciale qu'elles possédaient, pas toutes, mais un certain pourcentage. Ce n'est pas seulement une question de contrôle, c'est bien plus une question d'investissement. Alors, on ne peut empêcher une union régionale de décider de vendre des actions si elle le veut et d'en racheter. Elles sont vraiment autonomes, elles ont des conseils d'administration autonomes, et des pouvoirs autonomes. Et

## [Traduction]

And that is how we ended up—and when I say we, I do not mean the Fédération but the various legal entities within the Desjardins movement, that is the 10 regional unions and the institutions—with about 22 or 23 per cent of the Provincial Bank's share. This percentage has now decreased because more shares were subsequently issued and there was the merger with *Unity Bank*, etc.

For the Desjardins Movement, it was never a question of controlling or not controlling a chartered bank. At the beginning, we simply wanted a commercial bank to merge with the Savings Bank of Quebec City. Maybe I am not answering your question, but we did have a problem; because the Bank Act—and this is still true today—prevent one institution from holding more than 10 per cent of shares. At that time, it was the various members of the Fédération de Québec who acquired shares in the Provincial Bank of Canada. But the Fédération itself, which is a sort of corporate umbrella, if you will, was never a shareholder of the Provincial Bank of Canada or the Banque d'économie de Québec, which later became the Banque populaire. This is the historical background of it.

I do not know if that answers your question, Mr. Stevens.

**M. Stevens:** Monsieur Rouleau, comment les actions que détient la Banque Provinciale sont-elles achetées? Comment déterminez-vous les conditions dans lesquelles le vote par procuration est accordé? Si on vous demande de voter, par exemple, sur la question d'une fusion avec la *Unity Bank*, comment déterminez-vous la façon dont les actions Desjardins seront acquises?

**Mr. Rouleau:** Actually, since the shares of the Provincial Bank of Canada are owned by 10 regional unions and not by the Fédération provinciale, each regional union decides what it wants. Each of those institutions can have holds a proxy, even for a vote in the Provincial Bank shares. To my knowledge, no consultation ever took place because, when you work within the Desjardins Movement, you know that inside pressures do exist. For example, the people of the Gaspé regional union, in Gaspé do not always agree with the people in the Montreal Regional Union, even on that kind of issue. For example, I can tell you that, right now, two regional unions have sold some of their Provincial Bank shares, but only a certain percentage of them, not all of them. So, it is not only a matter of control, it is more a matter of investment. We cannot prevent a regional union from buying or selling shares if it wants to. These unions are independent: they have their own Board of Directors and they have their own powers. We respect that.



[Text]

cela, on le respecte d'ailleurs, on le respecte pour ce qui est de toutes les décisions.

**Mr. Stevens:** Do I understand you correctly . . .

**Le vice-président:** Voulez-vous ajouter quelque chose, monsieur Morin?

**M. Morin (représentant de la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins):** Ce que je pourrais peut-être ajouter, c'est qu'au début, quand le Mouvement des Caisses populaires s'est orienté vers l'achat d'actions de la Banque Provinciale, une lettre du président de l'époque fut envoyée à toutes les Caisses populaires et signalait les trois principales raisons pour lesquelles on s'orientait vers un tel contrôle d'actions.

Ces raisons étaient les suivantes: Premièrement, on voulait, à travers la Banque Provinciale du Canada, rejoindre l'Association des banquiers canadiens qui contrôlait la Chambre de compensation. Vous savez que la Chambre de compensation, à venir jusqu'à maintenant, est la propriété de l'Association des banquiers canadiens. Nous n'avions pas de lien direct avec cette Chambre de compensation et, par l'intermédiaire de la Banque Provinciale, nous avons pu avoir un lien indirect.

La deuxième raison invoquée à l'époque était qu'on voulait obtenir par la Banque Provinciale, un lien indirect avec la Banque du Canada. Nous sommes bien conscients de l'importance croissante des Caisses populaires et nous sommes bien conscients aussi du fait que si, pour des raisons inimaginables, la foule assiégeait les guichets des Caisses populaires, il nous faudrait recourir à la banque centrale. La Banque Provinciale aurait donc pu nous servir de lien indirect avec la Banque du Canada.

La troisième raison invoquée à l'époque était que nous pourrions bénéficier de l'expérience de la Banque Provinciale ou d'une banque à charte dans les prêts industriels et commerciaux. Il y avait beaucoup de demandes de prêts chez nous, nous n'avions pas l'expertise dans ce secteur et nous voulions essayer de développer, avec la Banque Provinciale, un peu d'expertise du côté prêts industriels et commerciaux.

Telles étaient les trois raisons invoquées à l'époque.

**Mr. Stevens:** Mr. Chairman, I believe there are 10 separate caisses that own the shares in the Provincial Bank of Canada. Is that correct? And which 10 are they?

• 1000

**The Vice-Chairman:** It is available, Mr. Stevens, and we will get it for you.

**M. Morin:** Monsieur Stevens, si vous voulez vous référer à la liste des unions régionales donnée à la page 7 de notre mémoire, nous pourrions vous dire quel pourcentage du contrôle de la Banque provinciale était détenu par chaque union régionale en date du 30 juin 1978. C'est bien l'objet de votre question?

**M. Stevens:** Oui.

**M. Morin:** Alors l'union régionale de Trois-Rivières avait 1.93 p. 100 des actions en circulation. L'union régionale de Québec avait 4.37 p. 100; l'union régionale de Montréal avait

[Translation]

**M. Stevens:** Si je vous comprends bien . . .

**The Vice-Chairman:** Would you like to add anything, Mr. Morin?

**Mr. Andre Morin (Representative of the Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins):** I might say that, at the beginning, when the Mouvement des Caisses populaires decided to purchase shares from the Provincial Bank, a letter from the then President was sent to every Caisse populaire indicating the three main reasons for the decision.

Here are the reasons: First, they wanted, through the Provincial Bank of Canada, to join the Canadian Bankers' Association, which controlled the Clearing House. You know very well that this Clearing House is owned by the Canadian Bankers' Association. We had no direct access to the Clearing House and, through the Provincial Bank, we could establish an indirect link.

The second reason mentioned at that time was the desire to establish, through the Provincial Bank, an indirect link with the Bank of Canada. We are well aware of the caisses populaires' growing role; we are also aware that if there was a massive rush on caisses populaires, we would have to resort to the Central Bank. The Provincial Bank could have provided us with indirect access to the Bank of Canada.

The third reason mentioned at the time was the possibility of benefiting from the Provincial Bank's or another chartered bank's experience with industrial and commercial loans. As a matter of fact, we had received many loan applications, but did not have expertise in that field; with the Provincial Bank, we hoped to gain experience in handling industrial and commercial loans.

Those were the three reasons mentioned at that time.

**M. Stevens:** Monsieur le président, il me semble que dix caisses populaires possèdent des actions de la Banque Provinciale du Canada; est-ce exact? Quelles sont-elles?

**Le vice-président:** Nous vous en donnerons la liste, monsieur Stevens.

**Mr. Morin:** Mr. Stevens, if you are referring to the list of regional unions mentioned on page 7 of our brief, we can tell you what percentage of Provincial Bank shares was held by each regional union as of June 30, 1978. Is that what you are asking?

**Mr. Stevens:** Yes.

**Mr. Morin:** Well then, the Trois-Rivières Regional Union held 1.93 per cent of the outstanding shares. The Quebec Regional Union, held 4.37 per cent; the Montreal Regional

## [Texte]

8.08 p. 100; l'union régionale de Gaspé avait 0.23 p. 100; l'union régionale de Sherbrooke avait 0.88 p. 100; l'union régionale de Rimouski avait 0.57 p. 100; l'union régionale de Saguenay Lac Saint-Jean avait 0.51 p. 100; l'Ouest québécois avait 0.06 p. 100; l'union régionale de Saint-Hyacinthe avait 1.28 p. 100; l'union régionale de Joliette avait 0.64 p. 100; ce qui fait un total de 18.55 p. 100 pour ces 10 unions régionales.

Les institutions membres du mouvement des Caisses populaires Desjardins détenaient de leur côté 2.94 p. 100 des actions. Elles étaient cinq institutions à détenir des actions de la Banque provinciale. Ce qui donne un total légèrement inférieur à 22 p. 100 des actions de la Banque provinciale en circulation en date du 30 juin 1978.

Si vous mettez ces pourcentages en relation avec le nombre de Caisses affiliées à chaque union régionale et avec le nombre de membres de ces caisses, . . . vous pouvez prendre par exemple l'union régionale qui détient le plus d'actions de la Banque provinciale, l'union régionale de Montréal, avec 8 p. 100 des actions de la Banque provinciale. Cette union régionale regroupe 336 caisses et presque un million et demi de membres. Elle a quand même moins d'action que le 10 p. 100 que n'importe quel individu peut acquérir. Elle représente pourtant 336 caisses et un million et demi de citoyens québécois.

**The Vice-Chairman:** I will have to put you down for a second round unless you have a very quick question.

**Mr. Stevens:** All right.

Do I understand the thrust of the recommendation in your brief to be that you feel the 25 per cent limit suggested for all credit unions is an unfair one, in the sense that because of your diversity it may well be that 22 per cent in the aggregate would go up to 26 or to 30 per cent, and you feel there is no particular reason, if, in the aggregate, those 10 different caisses had actually owned 30 per cent of the Provincial Bank, they should be stopped in the aggregate from owning that 30 per cent? Is that what you are saying? That they are sufficiently independent and so should not be treated any differently from an individual, who can own up to 10 per cent?

• 1005

**M. Rouleau:** On s'attendait à ce que cette question-là soit posée. Pour ce qui est du 25 p. 100 dont il est question dans le projet de loi, en ce qui nous concerne, nous du mouvement des Caisses populaires Desjardins, on a de la difficulté à accepter qu'une loi fédérale lie ensemble tout le secteur des caisses d'épargne et de crédit à travers le Canada, qu'il s'agisse des caisses populaires, des *Credit Unions* ou des caisses d'économie. On accepte difficilement que, dans une loi fédérale, la Loi sur les banques, on crée un précédent, même si c'est pour des objectifs que nous comprenons, à savoir d'éviter qu'une banque à charte puisse devenir, demain matin, la propriété d'un seul actionnaire, qu'il soit une institution ou un individu. Qu'il soit une institution ou un individu.

Nous acceptons cela difficilement, parce que ce sont tous des juges de juridiction provinciale, il ne faut pas l'oublier. Quand on étudie les lois régissant les caisses d'épargne ou de

## [Traduction]

Union, 8.08 per cent; the Gaspé Regional Union, 0.23 per cent; the Sherbrooke Regional Union, 0.88 per cent; the Rimouski Regional Union, 0.57 per cent; the Saguenay Lac Saint-Jean Regional Union, 0.51 per cent; The West Quebec Regional Union, 0.06 per cent; the Saint-Hyacinthe Regional Union, 1.28 per cent; the Joliette Regional Union, 0.64 per cent; for a total of 18.55 per cent of shares held by those 10 regional unions.

The member institutions of the *Caisses populaires Desjardins*, on the other hand, held 2.94 per cent of the shares. Five such institutions had shares in the Provincial Bank. So, as of June 30, 1978, the *Caisses* held slightly less than 22 per cent of all active Provincial Bank shares.

If you compare these figures to the number of *caisses* affiliated to each regional union and the number of members of those *caisses* . . . For instance, the regional union which holds the greatest number of Provincial Bank shares the Montreal regional union, with 8 per cent of the Provincial Bank shares, 336 member caisses and over 1.5 million members. Yet the Montreal Regional Union still has less than the 10 per cent of shares which any individual may acquire. Even though represents 336 caisses populaires and 1.5 million Quebec citizens.

**Le vice-président:** Je vais vous inscrire au second tour, à moins que vous n'ayez une question très brève.

**M. Stevens:** Très bien.

Dites-vous dans votre mémoire que la limite de 25 p. 100 proposée pour toutes les *credit unions* est injuste, car il se peut très bien que l'avoir total de toutes les caisses-membres de la Fédération s'élève à 26 ou à 30 p. 100? Croyez-vous qu'on ne devrait pas empêcher 10 caisses différentes de détenir 30 p. 100 des actions de la Banque provinciale? Est-ce bien ce que vous dites? Croyez-vous que ces caisses sont indépendantes et qu'elles devraient pouvoir détenir jusqu'à 10 p. 100 des actions d'une société?

**Mr. Rouleau:** We were expecting that question. With respect to the 25 per cent mentioned in the bill, the *Mouvement des Caisses populaires Desjardins* has some difficulty in understanding why the federal law should put credit union, caisses populaires and savings bonds on the same footing. We do not see why a federal law, the Bank Act, should set a precedent, although we do understand that this will prevent a chartered bank from suddenly ending up in the hands a single shareholder, whether it be an institution or an individual.

We find this difficult to accept, since all these institutions come under provincial jurisdiction. This is something we must not forget. If we look at the legislation governing credit and



**[Text]**

crédit dans chacune des provinces, on s'aperçoit que même si sur les principes coopératifs c'est la même chose, il y a quand même des différences. Les règles ne sont pas les mêmes dans chacune des provinces, les exigences ne sont pas les mêmes lorsqu'il s'agit du fonctionnement des caisses d'épargne et de crédit ou des coopératives d'épargne et de crédit, du moins au niveau de chacune des provinces. Dans une loi, on dit «le secteur de l'économie», parce qu'on est dans le secteur de l'économie coopérative, on peut être dans le secteur des compagnies à capital-actions, c'est autre chose, mais dans le secteur de l'économie de coopératives, pour les fins de la Loi sur les banques, on dit que ce n'est pas possible. On lie toutes les caisses des fédérations de caisses d'épargne partout au Canada et puis on dit qu'elles ne peuvent pas détenir ensemble plus que 25 p. 100, si je comprends le projet de loi, elles ne peuvent pas détenir plus que 25 p. 100 des actions. Quand à nous, nous prétendons que cela n'a aucun sens de vouloir, encore une fois, au moyen d'une loi lier entre elles, toutes les institutions qui sont toutes de juridiction provinciale. Il y a la loi fédérale qui permet, et cela ça été fait à l'époque dans cet esprit-là, qui permet, dis-je, des entreprises de juridiction provinciale, qui étaient les caisses d'épargne et de crédit, de pouvoir se donner à un moment donné des services communs pour autant que chacune des fédérations veut être membre. Là, il y a peut-être un lien possible pour autant qu'on ait recours à la loi fédérale, dans ce cas, pour ceux qui acceptent d'être membres de cette société fédérale, interprovinciale, il est clair qu'on peut alors interpréter les liens. Mais ce qu'on oublie, c'est que les caisses populaires, les coopératives, sont toutes des entités autonomes. Au point de départ c'est cela, ce sont des regroupements de personnes.

En somme, demain matin, dix personnes pourraient, en théorie contrôler une banque à charte. Par ailleurs, vous avez dans la province de Québec, et c'est une hypothèse que j'émet, 3,500 mille citoyens qui sont regroupés à l'intérieur d'un réseau de caisses populaires, eux ne peuvent pas le faire quand, en même temps dix individus au Canada, au Québec, pourraient théoriquement, prendre le contrôle d'une banque à charte même s'ils ne sont pas liés juridiquement, ce sont toutes des personnes autonomes. Prenons l'exemple du Mouvement Desjardins, 3 millions et demi de citoyens en font partie, je ne comprends pas pourquoi vous faites intervenir cela, à mon avis, le gouvernement ne résoud pas le problème de cette façon. Je pense que c'est une question qui devrait être repensée à nouveau parce que, dans une caisse populaire donnée, là je charrie un petit peu, mais dans une caisse populaire donnée, les membres sont les copropriétaires de leur coopérative par la part sociale qu'ils souscrivent, ils sont solidaires des uns des autres, parce qu'ils sont copropriétaires de l'entreprise. Est-ce qu'on va les considérer liés à partir du moment où des sociétaires individuellement vont détenir des actions de banque?

**Le vice-président:** Des unions?

**M. Rouleau:** Non, mais je parle de caisses locales.

**Le vice-président:** Oui, oui.

**M. Rouleau:** Est-ce qu'on va, parce qu'ils sont copropriétaires d'une entreprise, considérer les membres des caisses populaires liés parce qu'ils détiennent individuellement des

**[Translation]**

savings unions in each of the provinces, we realize that even though the cooperative principle is the same, there are nonetheless differences. The rules are not the same in each of the provinces, the requirements are not the same for the operation of credit and savings unions or credit and savings co-operatives, at least at the provincial level. In the legislation, reference is made to "the sector of the economy". Although we are parted the co-operative sector, we may also be involved with corporations, which is something quite different. But the Bank Act makes this impossible for the co-operative sector. All Canadian savings unions must meet same requirement and, if I understand the Bill's provisions correctly, are not allowed to hold more than 25 per cent of a company's shares. We can see no sense in imposing a further legislative restriction on institutions which come under provincial jurisdiction. There is a federal Act which allows provincial institutions, namely credit and savings unions, to set up common services, provided each federation is willing to be a member. In such a case, there may possibly be a link from the point of view of the federal legislation. It can obviously be held that there are links in the case of those who agree to become members of this interprovincial federal association. But they are forgetting that credit unions and co-operatives are independent entities. They all began as individual groups.

As a matter of fact, it would be theoretically possible for 10 people to gain control of a chartered bank as of tomorrow. But the 3,500 Quebec citizens who are members of caisses populaires would not be able to do what 10 individuals in Quebec could theoretically do, namely take over a chartered bank even though there is no legal link between them and they are all independent entities. Let us take the example of the Desjardins movement. Three and a half million citizens are members of this movement and I cannot understand why these provisions should apply to them. In my opinion, the government is in no way solving the problem. I think that this question should be thought out again. I may be overstating the case a bit, but in a particular credit union or caisse populaire, the members are co-owners of their co-operative, since they all own a share and are jointly responsible to one another. Will the provision come into play from the moment when individual owners acquire bank shares?

**The Vice-Chairman:** Unions?

**Mr. Rouleau:** No, I am talking about local credit unions.

**The Vice-Chairman:** Yes.

**Mr. Rouleau:** Will the members of credit unions, as co-owners of the establishment, be bound by this provision when they individually hold bank shares, whether it be in the

## [Texte]

actions de banque, que ce soit de la Banque provinciale du Canada, la Banque canadienne nationale, la Banque de Montréal ou la Banque royale du Canada. Cette question-là devrait être, à mon avis, réfléchie à nouveau. La loi, qui est très claire là-dessus, vise à ce que ce soit des intérêts canadiens, qui contrôlent les banques, tout le monde est d'accord là-dessus. Mais pourquoi, à l'intérieur de notre pays, car nous vivons dans un régime fédéral, lie-t-on partout au pays tout le secteur des caisses d'épargne et de crédit, quand à côté, vous avez tout le système des compagnies à capital-actions? Je vais vous donner un exemple: dans la province de Québec, parce qu'on va parler du Canada, il y en a ailleurs, vous avez certains groupes: le groupe Prenon Limitée, le Groupe Laurentien Inc., le groupe Commerce, le groupe Desjardins, la Caisse des dépôts, *Power Corporation*, je suppose qu'ils n'ont pas de lien entre eux? Ce n'est pas de cette façon que vous résoudrez ce problème-là. A ce que je sache, il y a des groupes qui possèdent des actions de la Banque d'épargne du district de Montréal. Nous, on n'en a plus, on les a vendues nos actions.

• 1010

Le mouvement Desjardins avait environ 10 p. 100 des actions. Elles sont vendues, on ne les a plus, et on ne les reprendra pas à part de cela. Mais cela n'empêche par qu'on sait que, quand on regarde le portefeuille, il existe des groupes qui détiennent des actions.

C'est pour cela que je dis que c'est une question, à mon avis, qui devrait être repensée à nouveau. Actuellement, c'est théorique, notre discussion, parce que je ne vois pas tellement le mouvement Desjardins, ni l'ensemble du mouvement coopératif, vouloir contrôler une banque, la Banque royale ou la Banque provinciale.

En tout cas, j'arrête là, monsieur le président.

**Le vice-président:** Je vais noter votre nom, monsieur Stevens, pour une deuxième série de questions; je suis certain que vous allez revenir.

**Mr. Stevens:** Mr. Chairman, I wonder if it would be a clarification—

**Mr. Clermont:** Monsieur le président, avec tout le respect que je dois à M. Stevens, normalement 10 minutes sont allouées à chaque membre du comité. Là, ce n'est pas 10 minutes, c'est 20 minutes que vous avez allouées à M. Stevens. Je n'ai pas d'objection à cela, mais j'espère que vous allez nous accorder le même traitement.

**Le vice-président:** Si vous me permettez, monsieur Clermont, je vais entendre M. Stevens et je vais ensuite revenir à vous.

**Mr. Stevens:** Mr. Chairman, I was just wondering whether it would help in the clarification if Mr. Rouleau would agree that the 25-per cent restriction would be like going to the pension funds and saying that, in the aggregate, pension funds cannot own over 25 per cent of a Canadian bank. Would it be somewhat similar?

**M. Morin:** Non, nous ne voyons pas de parallèle dans cette comparaison avec les fonds de pension. En fait, ce que M. Rouleau signale et ce qui nous préoccupe le plus, c'est que le

## [Traduction]

Provincial Bank of Canada, the Banque canadienne nationale, the Bank of Montreal or the Royal Bank of Canada? I think that further reflection should be given to this question. The Bill is very clear in its intention to have the banks controlled by Canadian interests and everyone agrees with this aim. But why is the federal system placing such restrictions on the entire credit and savings union sector, when you have the whole capital stock system to consider? I will give you an example: in the province of Quebec, and in the rest of Canada, there are a certain number of groups, such as the Prenon Limited Group, the Laurentien Inc. Group, the Commera Groups, the Desjardins Group, the Caisse des dépôts, Power Corporation, and I take it that there is no link between them? But I do not think that what is being proposed, will solve the problem. To my knowledge, some groups own shares in the Montreal District Savings Bank, but we have sold all of them.

The Desjardins Movement owned about 10 per cent of the shares, but we have sold them and do not intend to buy them back. Nevertheless, some groups still own shares in this bank.

That is why I suggest that this issue be re-examined. As a matter of fact, our discussion is rather theoretical because I cannot imagine a situation where the Desjardins Movement, or the whole co-operative movement, would want to control a bank, whether it the Royal Bank of the Provincial Bank.

That is all I have to say, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** Mr. Stevens, I will put your name for a second round, if you so desire. I am sure you do.

**M. Stevens:** Monsieur le président, j'aimerais avoir une précision...

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, with all the respect I have for Mr. Stevens, I must say that, usually, each member of the Committee is entitled to 10 minutes. Now, you have not allotted 10 minutes to Mr. Stevens, but rather 20 minutes. I do not take exception to that, but I hope you will give us the same treatment.

**The Vice-Chairman:** If I may, Mr. Clermont, I will hear Mr. Stevens first, then recognize you.

**M Stevens:** Monsieur le président, M. Rouleau estime-t-il que la restriction de 25 p. 100 s'applique aux caisses de retraite et que, finalement, les caisses de retraite ne pourront pas détenir plus de 25 p. 100 d'une banque canadienne? Ces deux cas sont-ils semblables?

**Mr. Morin:** No, there is no similarity with pension funds. As a matter of fact, our concern is, as Mr. Rouleau told you, that the Bill manages, to put credit unions and caisses populaires in



## [Text]

mouvement financier canadien le plus décentralisé, le mouvement des caisses d'épargne et de crédit, les *Credit Unions* d'un côté, les caisses populaires de l'autre, vous réussissez, dans un texte de loi, avec une phrase, à réputer tout ce monde-là associés. Cela nous paraît impensable.

Ce n'est pas une question de 25 p. 100 ou de 10 p. 100. Ce n'est pas une question de pourcentage. C'est le principe qui est là. Vous avez, dans le monde des caisses d'épargne et de crédit, l'institution financière la plus décentralisée au pays, contrôlée par 50,000 Canadiens, à travers le pays, qui travaillent sur des conseils d'administration, bénévolement. Vous allez, avec une phrase, présumer tout ce monde-là associés. Cela nous paraît impensable.

**The Vice-Chairman:** We will put you down for a second round, Mr. Stevens. Monsieur Clermont, j'ai très bien compris le sens de votre intervention. Ce qui s'est produit, c'est que, dans le feu des questions qui ont été posées, je n'ai pas mesuré le temps des questions et des réponses. Je pense qu'il fallait aussi clarifier certains points.

**M. Clermont:** Moi, j'ai mesuré le temps: c'est 25 minutes.

**Le vice-président:** Je l'ai très bien noté. Cela a commencé exactement à 09 h 50.

**M. Leblanc:** Soyez juste pour tous les membres, monsieur le président.

**Le vice-président:** Je vais me permettre de minuter tout le monde, monsieur Leblanc.

Dans certains cas, cela se produit qu'il y ait des déclarations, des deux côtés de la table, qui se prolongent au-delà des 10 minutes.

Maintenant, monsieur Clermont, c'est à votre tour.

**M. Clermont:** Monsieur le président, moi aussi, il me fait plaisir de souhaiter la bienvenue aux représentants de la fédération de Québec des caisses populaires Desjardins. En ce qui me concerne, ce n'est pas la première fois que je suis en contact avec ses représentants. Je vois M. Morin qui sourit. On s'est déjà rencontré à plusieurs reprises, par exemple en 1970, à l'occasion de la réforme fiscale. Alors, cela me fait toujours plaisir de poser quelques questions. Je ne sais pas si ces questions vont être embarrassantes. Il semble que certaines questions que j'ai posées à d'autres personnes leur ont plu... mais je serai peut-être un peu moins populaire dans le milieu des caisses populaires après avoir posé ma série de questions.

A tout événement, monsieur, je vais continuer la discussion au sujet du 25 p. 100. A la page 8, monsieur le président, M. Rouleau ou M. Morin peuvent répondre, je crois que vous dites que vous seriez satisfaits d'une mesure comme celle proposée au premier paragraphe:

Si le législateur veut imposer une limite de 25 p. 100 au nombre d'actions d'une banque détenues par des «sociétés coopératives» présumées «associées», il devrait modifier le libellé du projet de loi à cet égard pour ne viser que les coopératives regroupées dans une même union régionale ou une même fédération.

## [Translation]

the same category, whereas the savings and credit unions movement is the most decentralized part of the Canadian financial movement. We find this unbelievable.

The problem is not 25 per cent or 10 per cent; this is not a matter of principle nor of percentage. The savings and credit unions are the most decentralized financial entities in the country; they are controlled by 50,000 Canadians who work voluntarily on Boards of Directors. You are putting them all in the same category. We find this unbelievable.

**Le vice-président:** Nous vous inscrirons au second tour, monsieur Stevens. Mr. Clermont, I understand, there have been so many questions that I did not check the time. Now, I think some points should be clarified.

**Mr. Clermont:** All I know is that I checked the time and it is 25 minutes.

**The Vice-Chairman:** Mr. Stevens started at exactly 9.50. I put it down.

**Mr. Leblanc:** Be fair to all members, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** If I may, Mr. Leblanc, I will apply the rules to everybody.

In some cases, there are some comments from both sides of the table, and those comments go over 10 minutes.

Now, Mr. Clermont, it is your turn.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, I am happy to welcome the representatives of the Fédérations de Québec des Caisses populaires Desjardins. It is not the first time I have met them, and I see Mr. Morin smiling. As a matter of fact, we have met several times, for example in 1970, for the tax reforms. Nevertheless, I am always happy to have a chance to ask question. Some of them may be difficult. Some of our other witnesses liked my questions, but I may be less popular with the caisses populaires by the time I am through.

In any event, Mr. Chairman, I would like to go back to this question of 25 per cent. On page 8, Mr. Chairman, you say that you would be satisfied with a measure like the one proposed in the first paragraph:

If the legislator wants to impose a limit of 25 per cent on the number of bank shares held by the co-operative corporations presumed to be "associated", he should modify the wording of the act in this respect in order to reach only the co-operatives grouped within the same regional union or the same federation.

[Texte]

• 1015

Quant à moi, monsieur le président, messieurs, j'aurais objection en ce qui concerne le 25 p. 100, à ce qu'on vise une régionale, parce que la fédération comprend 10 régionales. J'admets que présentement, les dix unions régionales et les cinq institutions ont environ 22 p. 100. Mais si chaque union régionale avait le droit d'avoir 25 p. 100 d'une banque, je crois que là, même si M. Rouleau a dit que ce n'est pas l'intention des Caisses populaires de contrôler une banque... Si je me rappelle bien, messieurs, vous avez même demandé au Parlement de former la Banque populaire qui n'a pas eu une longue existence car immédiatement elle a été fusionnée avec une autre banque.

Si on enlevait «union régionale» et «fédération», les représentants de la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins seraient-ils satisfaits?

**M. Rouleau:** Vous enlèveriez quoi, monsieur Clermont?

**M. Clermont:** A la page 8, monsieur Rouleau.

**M. Rouleau:** Très bien, oui.

**M. Clermont:** Vous dites ici, au premier paragraphe:

... il devrait modifier le libellé du projet de loi à cet égard pour ne viser que les coopératives regroupées vérifiées dans une même union régionale ou une même fédération.

Moi, je vous ai dit que j'aurais des réserves assez prononcées si on disait seulement «dans une même union régionale».

**M. Rouleau:** Ah oui, je comprends.

**M. Clermont:** Moi, je pose des questions sur le plan personnel. Je ne veux engager personne, même si par le passé, on a été assez bon ambassadeur pour les Caisses populaires. Mais si le libellé était «une même fédération», ce serait satisfaisant?

**M. Rouleau:** Oui, ce le serait.

**Le vice-président:** Monsieur Clermont, est-ce que vous parlez de 25 p. 100 ou de 10 p. 100? Est-ce qu'on parle toujours du maximum de 25 p. 100?

**M. Clermont:** L'ensemble de 25 p. 100. On a mentionné en réponse à une question de M. Stevens que c'est Montréal qui a le taux le plus élevé, soit 8.08.

Vous dites qu'il y a 5 institutions. Pourriez-vous nous les énumérer?

**M. Morin:** Oui, monsieur Clermont. L'Assurance-vie Desjardins détient 0.81 p. 100 des actions en circulation, la Sauvegarde, qui est une compagnie d'assurance sur la vie, en détient 1.32 p. 100, la Société d'assurance des caisses populaires en détient 0.17 p. 100, la Sécurité, compagnie d'assurance générale du Canada, en détient 0.10 p. 100 et la Fiducie du Québec en détient 0.54 p. 100.

**M. Clermont:** Monsieur le président, au même tableau, à la page 7, vous donnez une liste de fédérations, soit la Fédération de Montréal des Caisses Desjardins, la Fédération des Caisses d'économie du Québec, la Ligue des Caisses d'économie du Québec, et ainsi de suite. Quelle relation ces caisses ou fédérations ont-elles avec la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins? Est-ce que vous avez des relations assez étroites avec elles?

[Traduction]

As far as this 25 per cent is concerned, I take exception to the fact that only one regional union is mentioned, because the Federation includes 10 regional unions. I realize that, those 10 regional unions and 5 institutions currently hold about 22 per cent. If every regional union were allowed to own 25 per cent of a bank, I think that, even if it is not the intention of the caisses populaires to control a bank, as Mr. Rouleau said... If I remember correctly, you even asked Parliament to create the Banque populaire, which did not last long, since it immediately merged with another bank.

Would the representatives of the Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins be satisfied if we deleted "regional union" and "federation"?

**Mr. Rouleau:** Delete what, Mr. Clermont?

**Mr. Clermont:** On page 8, Mr. Rouleau.

**Mr. Rouleau:** All right.

**Mr. Clermont:** In the first paragraph, you say:

... should modify the wording of the act in this respect in order to reach only the co-operatives grouped within the same regional union or the same federation.

I said that I took exception to "within the same regional union".

**Mr. Rouleau:** I understand.

**Mr. Clermont:** I am asking this for my information. I do not want to involve anybody, even if, in the past, some have been rather good ambassadors for the caisses populaires. Would you be satisfied if the wording was "the same federation"?

**Mr. Rouleau:** Yes, we would.

**The Vice-Chairman:** Mr. Clermont, are you talking about 25 per cent or 10 per cent? Are you still talking of this 25 per cent maximum?

**Mr. Clermont:** About this 25 per cent in general. It was mentioned, in an answer to Mr. Stevens, that Montreal had the highest rate, that is 8.08.

You say there are five institutions. Could you name them?

**Mr. Morin:** Yes, Mr. Clermont. The "Assurance-vie Desjardins" holds 0.81 per cent of the shares; the "Sauvegarde", which is a life insurance company, holds 1.32 per cent; the "Société d'assurance des caisses populaires" holds 0.17 per cent; the "Sécurité", which is a general insurance company, holds 0.10 per cent and the "Fiducie du Québec" holds 0.54 per cent.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, on the same table on page 7, you give us a list of federations, namely the "Federation de Montréal des Caisses populaires", the "Federation des Caisses d'économie du Québec", the "Ligue des Caisses d'économie du Québec" and so on. How are these unions or federations related to the "Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins"? Are they closely related?



[Text]

Entre autres, est-ce que la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins détient des actions ou des obligations de la Fédération de Montréal, des Caisses Desjardins, de la Fédération des Caisses d'économie du Québec, de la Ligue des Caisses d'économie du Québec, et ainsi de suite?

**M. Morin:** Ce sont toutes des fédérations séparées, nettement séparées, et nous n'entretenons pas de relations, même d'affaires, avec elles. Ce sont vraiment des entités séparées. Je dirais même qu'il y a de la concurrence entre les fédérations.

**M. Clermont:** Monsieur le président, messieurs, dans votre mémoire, comme M. Rouleau l'a expliqué, vous avez insisté, entre autres, sur la question de la définition des mots «sociétés coopératives». Vous ne voulez pas que les 25 p. 100 s'appliquent à l'ensemble des sociétés coopératives à travers le Canada qui détiennent des chartes de différentes provinces.

**Une voix:** C'est cela.

**M. Clermont:** Mais vous seriez satisfaits de la désignation que j'ai mentionnée, soit «les 25 p. 100 des fédérations des caisses populaires».

Ensuite, vous posez quelques questions dans votre mémoire. C'est pour cela que vous dites à la page 5: Le projet de loi pourrait interdire, par exemple:

• 1020

«le transfert d'actions qui aurait pour effet de porter à plus de 25 p. 100 le nombre des actions émises et en circulation d'une même catégorie, *détenues par une fédération et les sociétés coopératives qui en font partie*».

Avec une telle définition dans la loi, à l'article 110(4) ou 110(5), vous seriez satisfaits.

**M. Morin:** Oui, monsieur.

**M. Clermont:** Maintenant, on va parler de l'Association canadienne des paiements. Vous dites que vous êtes satisfaits que le gouvernement ait modifié ses vues exprimées dans le Livre Blanc publié en 1976 concernant le coefficient de réserve. Vous vous opposiez à ce que les Caisses populaires soient obligées de déposer une réserve à la Banque du Canada. Mais à la page 2 de votre mémoire, au deuxième paragraphe, vous dites ceci:

Nous avons constaté avec satisfaction que l'on n'a pas confié à la Banque du Canada la responsabilité d'assumer la solvabilité de toutes les institutions financières, laissant ce rôle aux provinces, aux régimes d'assurance-dépôts et aux divers fonds de sécurité pour les institutions de juridiction provinciale.

Vous mentionnez aussi que, sans connaître les règlements que l'Association canadienne des paiements va établir, ceci sera pris en considération. Alors, quel véhicule, selon vous, pourrait assumer la solvabilité des institutions et établissements parabancaires, des Caisses populaires ou des *Credit Unions*?

**Le vice-président:** Monsieur Morin.

[Translation]

For example, I would like to know whether the "Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins" holds shares or securities in the "Fédération de Montréal des Caisses Desjardins", in the "Fédération des Caisses d'économie du Québec", in the "Ligue des Caisses d'économie du Québec" and so on?

**Mr. Morin:** All of them are distinct federations; we are not related to them, even in a business sense. They are separate entities. I would even say that there is some competition between the federations.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, you refer in your brief to the problem of defining the word "co-operative". You do not want the 25 per cent to be applied to all the co-operatives throughout Canada which have a provincial charter.

**An hon. Member:** That is right.

**Mr. Clermont:** But you would be satisfied with what I said namely "25 per cent of the fédérations of caisses populaires".

You then ask some questions in your brief. You state, on page 5: The bill could forbid, for example:

"a transfer of any share of a class of shares of the bank to a co-operative corporation, if such transfer would cause the total number of that class held by a federation of co-operative corporations to exceed 25 per cent of the total number of issued and outstanding shares of that class."

If this were the wording of Clauses 110 (4) or 110 (5) of the bill, I take it you would be satisfied.

**Mr. Morin:** Yes, sir.

**Mr. Clermont:** Now let us turn to the Canadian Payments Association. You expressed satisfaction with the government's change in position from that expressed in the White Paper published in 1976 concerning the matter of a reserve coefficient. You were opposed to the caisses populaires being required to deposit a reserve with the Bank of Canada. But on page 2 of your brief, in the second paragraph, you say:

We have noted with satisfaction that the Bank of Canada was not given the responsibility of assuming the solvency of all financial institutions, leaving this role to the provinces, to the deposit insurance systems and to the various stabilization funds for the institutions which come under provincial jurisdiction.

You also say that consideration will be given to the Canadian Payments Association, even though you do not now know what by-laws will be enacted. In your opinion, what type of vehicle could insure the solvency of near banks, caisses populaires and credit unions?

**The Vice-Chairman:** Mr. Morin.

## [Texte]

**M. Morin:** Je pense que le véhicule, il est déjà tout désigné, monsieur Clermont, dans le projet de loi sur l'Association canadienne des paiements où, à l'article 78 précisément, on mentionne l'autorité des provinces sur les institutions de juridiction provinciale. Et comme ces institutions-là relèvent de la province, c'est à la province de s'assurer, par un bon service d'inspection, que ces institutions-là se comportent bien et aussi, par la réglementation, de s'assurer qu'il y a des liquidités minimum. Notre grand objectif était d'éviter, à l'occasion de la création de cette Association canadienne des paiements, une double juridiction sur les caisses d'épargne et de crédit. Et nous trouvons admirable que, précisément, le projet de loi sur l'Association canadienne des paiements se réfère aux juridictions existantes plutôt que de confier une nouvelle responsabilité à la Banque du Canada, celle d'assurer la solvabilité de toutes les institutions financières.

**M. Clermont:** Monsieur le président, mesieurs, qu'est-ce que vous pensez de la suggestion qui a été faite par l'Association des banquiers canadiens qui recommande qu'un établissement cherchant à adhérer à l'Association canadienne des paiements soit obligé de subir une inspection pour prouver sa solvabilité et son aptitude à respecter les dispositions de compensation de l'Association canadienne des paiements?

**M. Rouleau:** Monsieur Clermont, en ce qui concerne la question que vous avez soulevée, nous nous opposons à cela. Depuis quand peut-on dire que la surveillance des institutions financières est meilleure dans une province ou meilleure au fédéral? On est dans un régime fédéraliste où il y a des pouvoirs au niveau fédéral et des pouvoirs au niveau provincial. Moi, je suis prêt à dire que la surveillance ou les exigences au niveau de la province de Québec... Les intérêts sont communs, de toute façon, parce que je ne pense pas qu'aucune province, pas plus que le fédéral, ne soit intéressée à voir évoluer des entreprises qui pourraient mettre en danger l'épargne de citoyens.

Alors, pour notre part, nous gardons notre point de vue, à savoir qu'on devrait s'accommoder des garanties que les provinces peuvent donner quant à la qualité de la gestion et à la qualité des contrôles, et ainsi de suite, qui sont au niveau des provinces. De toute façon, si cela devait se faire, il devrait y avoir des ententes avec les provinces. Je ne suis pas un spécialiste des questions constitutionnelles, mais j'ai l'impression que cela poserait d'autres problèmes.

Monsieur Morin, je ne sais pas si vous voulez ajouter quelque chose là-dessus?

**Le vice-président:** Dernière question.

**M. Clermont:** Monsieur le président, une autre question. Ensuite, vous me mettez mon nom pour un deuxième tour.

Vous dites, à la page 2 de votre mémoire, concernant encore l'Association canadienne des paiements:

• 1025

Nous espérons bien que le conseil d'administration de l'Association ne sera dominé ou contrôlé par aucun groupe donné d'institutions financières et que le représen-

## [Traduction]

**Mr. Morin:** I think that the vehicle is designated, Mr. Clermont, in the bill on the Canadian Payments Association where, in Clause 78, reference is made to provincial authority over institutions coming under provincial jurisdiction. Since such institutions come under the provinces, it is the provinces' duty to ensure through adequate inspection that the institutions are being properly administered and to require through administration a minimum cash reserve. Our main objective was to avoid the Canadian Payments Association's creation giving rise to a double jurisdiction over savings and credit unions. We fully approve of the Canadian Payments Association bill referring to existing jurisdictions rather than entrusting a new responsibility to the Bank of Canada, namely that of insuring the solvency of all the financial institutions.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, gentleman, gentlemen, what do you think of the suggestion which was made by the Canadian Bankers' Association to the effect that an establishment seeking to become a member of the Canadian Payments Association be required to undergo an inspection in order to prove its solvency and its ability to respect the clearing provisions of the Canadian Payments Association?

**Mr. Rouleau:** Mr. Clermont, we are against this recommendation. Since when has it been possible to say that the supervision of financial institutions is better in one particular province or is better at the federal level? We are living in a federal system where there are federal and provincial powers. As for the requirements and the supervision in the province of Quebec... our interests are the same, in any case, since I do not think that in any province or at the federal level, there is a willingness to accept institutions which might jeopardize individual savings.

We continue to believe that it is advisable to settle for the guarantee which the provinces may provide with respect to the quality of management and controls. However, if this recommendation were to be followed, there would have to be agreements with the provinces. I am not a specialist in constitutional matters but I think that this might cause other problems.

Mr. Morin, do you have something to add?

**The Vice-Chairman:** Last question.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, another question. Then you can put me down for a second round.

On page 2 of your brief, you say with respect to the Canadian Payments Association:

We sincerely hope that the Board of Directors of the Association shall be neither dominated nor controlled by any given group of financial institutions and that the



## [Text]

tant de la Banque du Canada pourra y arbitrer en toute objectivité les situations difficiles conflictuelles.

Lorsque le ministre des Finances est venu témoigner devant ce Comité la semaine dernière au sujet de la Loi sur l'Association canadienne des paiements, à la page 3 de sa déclaration je lis ceci:

L'Association sera dirigée par ses membres qui, pour les besoins du vote, seront regroupés par catégorie d'institution. Aucune catégorie ne pourra à elle seule contrôler l'Association. Dans un souci de protection de l'intérêt public, les statuts de l'Association devront être approuvés par le gouverneur en conseil, elle sera présidée par un fonctionnaire de la Banque du Canada et l'inspecteur général des banques rendra compte chaque année au ministre de la conformité des opérations de l'Association avec sa loi organique et ses statuts.

J'apprécierais avoir les commentaires de M. Rouleau ou de M. Morin ou ...

**M. Morin:** Nous avons pris connaissance de ce texte, monsieur Clermont. Nous avons pris connaissance aussi du projet de règlement de l'Association canadienne des paiements. Nous sommes entièrement d'accord, cela rejoint nos préoccupations de base.

Nous cherchions une association canadienne des paiements fonctionnelle où toutes les parties pourraient s'exprimer, et nous pensons qu'avec les règlements qui sont proposés, ce sera exactement le cas. Il fallait éviter que cette Association canadienne des paiements soit une continuation de la domination de l'Association des banquiers canadiens. Et je pense que le projet de loi et les règlements qui l'accompagnent s'orientent très bien dans ce sens.

**M. Clermont:** Merci, monsieur le président.

**Le vice-président:** Je vais inscrire votre nom pour un deuxième tour, monsieur Clermont.

**M. Clermont:** Merci.

**Le vice-président:** Monsieur La Salle.

**M. La Salle:** Merci, monsieur le président.

Comme tous les députés, je le pense bien, particulièrement ceux du Québec, nous sommes fort heureux de voir devant nous ce matin les témoins d'une institution immensément connue, particulièrement au niveau du Québec.

Si j'ai bien compris, monsieur Rouleau, ou monsieur Morin, votre désir est de permettre à vos unions régionales d'avoir la possibilité d'aller jusqu'à 25 p. 100?

**M. Rouleau:** C'est-à-dire que, j'en reviens à la question posée par M. Clermont tout à l'heure, on accepterait très bien de ne parler que de fédération au lieu de parler d'union régionale et de fédération. D'ailleurs dans notre mémoire, je pense qu'on fait ...

**M. La Salle:** Lorsque vous parlez d'une fédération, il s'agit d'une fédération qui regroupe un certain nombre de caisses.

**M. Rouleau:** Oui, ou qui regroupe des unions régionales aux termes de la fédération.

**M. Morin:** Ou peut-être les deux.

## [Translation]

representative of the Bank of Canada shall be in a position to arbitrate difficult conflict situations with complete objectivity.

When the Minister of Finance appeared before the Committee last week, he said with respect to the Canadian Payments Association and I quote:

The association will be run by its members, will be grouped according to their institutional character for the purpose of voting. No single group will be able to control the association. To ensure that the broad public interest will never be neglected, the by-laws of the association will be subject to approval by the Governor in Council, the chairman of the association will be an officer of the Bank of Canada and the Inspector General of Banks will report annually to the Minister on whether or not the association is operating in conformity with the act and its by-laws.

I would appreciate comments from Mr. Rouleau or Mr. Morin or ...

**Mr. Morin:** We are familiar with this submission, Mr. Clermont. We were also made aware of the draft by-laws of the Canadian Payments Association. We are in complete agreement; this meets our main concern.

We are interested in having a functional Canadian Payments Association in which all parties are able to express themselves and in our opinion, the proposed regulations will allow precisely this. The important thing was to avoid continuing the dominance of the Canadian Bankers' Association through the Canadian Payments Association. I think that the bill and the regulations accompanying it do have the desired thrust.

**Mr. Clermont:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** I will put you down for a second round, Mr. Clermont.

**Mr. Clermont:** Thank you.

**The Vice-Chairman:** Mr. La Salle.

**Mr. La Salle:** Thank you, Mr. Chairman.

I think that all the members, particularly those from Quebec, are very pleased to have as witnesses this morning representatives from an extremely well-known institution in Quebec.

I gather, Mr. Rouleau, or Mr. Morin, that your concern is to allow your regional unions enjoy the possibility of going up to 25 per cent?

**Mr. Rouleau:** To go back to Mr. Clermont's question, we would be very willing to accept a reference which was limited to a federation instead of including regional unions as well as federations. I think that in our brief ...

**Mr. La Salle:** When you say federation, you mean a federation which groups a certain number of credit unions.

**Mr. Rouleau:** Yes, or which groups regional unions under a federation.

**Mr. Morin:** Perhaps both.

[Texte]

**M. La Salle:** Cette fédération, il y en a plusieurs à ce moment-là, si je comprends bien, vous en mentionnez une dizaine ici, à partir de Trois-Rivières à Joliette...

**M. Morin:** Oui. Le principal problème, monsieur La Salle, ce n'est pas la question du 25 p. 100. C'est la question d'associer ensemble, de souder ensemble des caisses d'épargne-crédit, des unions régionales et des fédérations qui ne le sont pas. Je le disais tout à l'heure, le mouvement des caisses d'épargne-crédit à travers le pays, du côté anglophone comme du côté francophone, c'est le mouvement le plus décentralisé dans le secteur financier qui puisse exister. Et cela nous paraît impensable qu'un texte de loi répute tout ce monde-là associé. Ce n'est pas tellement la question de 25 p. 100. Je pense qu'il n'y a personne qui rêve de vouloir contrôler une banque. Mais que dans un texte de loi, on passe à côté de toute cette question de décentralisation. Il faut avoir travaillé dans le mouvement des Caisses populaires Desjardins pour réaliser jusqu'à quel point il est difficile de coordonner un tel mouvement, jusqu'à quel point il nous faut travailler pour dégager des consensus. Parce que précisément l'autorité est à la base, que chaque caisse populaire a son conseil d'administration, et que chaque union régionale a son conseil d'administration, et que ces entités ont toutes leurs préoccupations propres. Quand on veut essayer de dégager un mouvement d'ensemble de tout ce monde-là, il nous faut faire énormément d'information, il nous faut faire énormément de discussions. Et c'est pourquoi nous ne pouvons pas accepter qu'un texte de loi répute que tout ceci est associé comme s'il s'agissait d'une grande boîte, comme une banque par exemple, où tout est discuté à partir du bureau chef. C'est très différent; c'est fondamentalement différent.

**M. La Salle:** Vous savez parfaitement bien que ce sont des fonctionnaires qui ont rédigé le texte de loi. M. Clermont soulignait justement dans son intervention qu'il ne changerait peut-être pas grand-chose à cela, puis je suis bien d'accord avec lui. A ce moment-là, est-ce que vous avez eu l'occasion de discuter de l'importance de ce chiffre de 25 p. 100 avec les responsables du projet de loi, avec certains fonctionnaires du ministère directement et, si oui, quelle a été leur réaction?

• 1030

**M. Rouleau:** On n'a pas fait de démarche spécifique... monsieur La Salle, est-ce que vous nous permettez, monsieur le président, d'ajouter quelque chose dans le contexte de notre discussion?

**Le vice-président:** Oui.

**M. Rouleau:** En Europe, par exemple, actuellement vous avez dans certains pays des types de systèmes économiques qui essaient à concilier à la fois les avantages, ou en tout cas certaines règles, de l'entreprise de la compagnie à capital actions et de l'entreprise coopérative. Si, demain matin, cela se développe au niveau des provinces, est-ce qu'on va introduire tantôt, en 1987, dans la loi, que d'autres secteurs de l'activité économique seront considérés liés parce qu'ils appartiennent à la population?

Alors, comme M. Morin l'a dit, nous autres, ce n'est pas le 25, 15, 12 ou 10 p. 100 qui nous intéresse. Il y a là un principe qu'on doit respecter, à mon avis. On n'embarque pas dans

[Traduction]

**Mr. La Salle:** There are several such federations at the present time. I believe you mentioned about ten of them, one in Three Rivers, in Joliette...

**Mr. Morin:** Yes. The main problem, Mr. La Salle, is not the 25 per cent. It is this matter of associating and linking together savings and credit unions, regional unions and federations, when there is no reason to do so. As I said a while ago, the credit and savings unions movement throughout the country, both in English- and French-speaking Canada, is the most decentralized movement imaginable in the financial sector. We find it unthinkable that a legal text should associate them in such a way. It is not so much the 25 per cent. I do not think anyone is dreaming of taking over a bank. But in the text of this bill, no consideration at all is given to this decentralization. It is necessary to have worked personally in a movement such as the caisses populaires Desjardins to realize to what extent it is difficult to co-ordinate such a movement and how much effort is required to obtain a consensus. This is because the authority is at the grassroots level and each credit union has its board of directors, each regional union has its board and the different entities all have their own particular concerns. When we seek agreement from all these parties, we must provide an enormous amount of information and carry out a great many discussions. For this reason, we are unable to accept that a legal text consider the members of such a federation to be associated as if it were one big enterprise, like a bank, for example, where everything is discussed from the head office. There is a very basic difference.

**Mr. La Salle:** You realize quite well that the bill was drafted by public servants. Mr. Clermont emphasized that he could not change much about that, and I agree with him. Did you have the opportunity to discuss the importance of this 25-per-cent figure with Department officials and, if so, what was their reaction?

**Mr. Rouleau:** We did not take such a step... Mr. La Salle, Mr. Chairman, would you mind if I added something to what has already been said?

**The Vice-Chairman:** Go ahead.

**Mr. Rouleau:** In some European countries at the present time there are certain types of economic regimes which attempt to reconcile the regulations governing private corporations and those which apply to co-operative businesses. If such an initiative were to be taken at the provincial level in the near future, would this mean that in 1987, the Act will consider that other sectors of economic activity come under this provision if they are co-operatively owned?

As Mr. Morin said, we are not interested in a particular figure of 25 per cent, 15 per cent, 12 per cent or 10 per cent. At stake is a principle which must be respected. We are not



## [Text]

quelque chose qui n'est pas correct. C'est pour cela qu'on réjouit un petit peu M. Clermont et, je pense, vous aussi, pour dire que ça n'a pas d'allure cette affaire-là.

Pour moi c'est un panier percé toute cette histoire-là. L'objectif c'est d'éviter, si je comprends bien, que demain matin une banque à charte soit contrôlée par des groupes.

Poussons cela à l'extrême. Si demain matin on faisait une opération, c'est une hypothèse que je fais, le mouvement des *Credit Unions* et des caisses populaires à travers le Canada, les anglophones et les francophones, et on suggérerait à tous nos dirigeants de coopératives locales d'acquérir les actions de telle banque à charte; elles ne sont pas liées, juridiquement ou je ne sais pas quoi, mais moralement, on pourrait produire presque le même résultat.

C'est cela que je vous disais tantôt. Des groupes comme *Power Corporation*, *Argus*, la *Laurentienne*, *Desjardins*, les caisses de dépôts, le fonds de pension du Canadien national, même s'ils sont tous indépendants les uns des autres, il n'en reste pas moins qu'ils vivent ensemble et que, demain matin, ils pourraient produire un lien moral qui serait peut-être plus fort qu'un lien exclusivement financier et économique.

Nous autres, on respecte l'intention du législateur qui est de vouloir quand même éviter des choses. Dans l'annexe du mémoire, on souligne qu'il faudrait élargir nos horizons et regarder comment cela se passe ailleurs aussi, tous les systèmes bancaires. Quelle objection peut-on faire à ce que, théoriquement, demain matin, la population canadienne, à travers le secteur des caisses d'épargne et de crédit, participe par l'achat d'actions à la propriété d'une banque? Individuellement, les gens ne pourraient jamais détenir ces actions-là parce qu'ils n'en ont pas les moyens. Quand on s'en va dans votre patelin, M. Grafftey c'est la même chose, quand on arrive dans un petit patelin...

**Mr. Morin:** A ce sujet, il me semble, monsieur La Salle, qu'il y a au Canada une nervosité qu'on ne retrouve pas dans d'autres pays. Il me semble qu'on est très nerveux face aux caisses d'épargne et de crédit qui pourraient contrôler une banque. Nous avons signalé l'exemple d'autres pays dans notre mémoire, à savoir la Suède, où les banques d'épargne contrôlent à 100 p. 100 une banque commerciale, des banques coopératives en contrôlent une autre aussi à 100 p. 100. En France, vous avez le même. Il y a la Banque fédérative de crédit mutuel qui est contrôlée par les caisses de crédit mutuel de France. Vous avez le puissant groupe des Caisses Raiffeisen et des Banques populaires d'Allemagne qui contrôle la banque DG, laquelle a actuellement un actif de l'ordre de 18 milliards de dollars. Elle a tous les pouvoirs imaginables, les pouvoirs universels des banques dont on parle en Allemagne.

Le Japon fait de même aussi. Vous avez là des groupes coopératifs qui contrôlent une banque puissante. Nous pourrions ajouter trois autres exemples. Vous avez en Finlande une banque commerciale contrôlée à 100 p. 100 par des coopératives. Elle a 1.2 milliards d'actifs. En Autriche, vous avez la *GZB Bank* qui est contrôlée par le système Raiffeisen qui a 2.6 milliards d'actifs. En Hollande, vous avez la *Central Pravo Bank* qui est aussi contrôlée par le secteur coopératif et qui possède 7.7 milliards.

## [Translation]

going to go along with something that is not right. I agree with what you and Mr. Clermont are getting at; this arrangement does not make any sense.

This whole business does not hold water. I gather that the aim is to avoid having a bank taken over by a group.

Let us say, just to give an example, that the entire credit union and caisses populaires movement throughout Canada, both English- and French-speaking Canada, decided to suggest to the directors of our local co-operatives that they acquire the shares of a particular chartered bank; there is no legal link or association between these groups but, in the hypothetical situation I have described, it would be possible to produce the same results.

This is what I was saying to you a while ago. Groups such as *Power Corporation*, *Argus*, *Laurentian*, *Desjardins*, the *Deposit Fund* and the *Canadian National Pension Fund*, even though they are all independent from each other, could nonetheless decide to come to an agreement and create a sort of corporate link which might even be stronger than a solely financial or economic one.

We respect the legislator's intention of avoiding such a takeover. In the schedule to our brief, we stress that it is important for us to broaden our horizons and look outside of Canada to see how banking systems operate elsewhere. What theoretical objection is there to having part of the Canadian population, through the savings and credit unions, participate in the ownership of a bank by buying shares? Taken individually, these people could never afford to own these shares. When we go to your town, Mr. Grafftey, it is the same thing and when we arrive in any little town...

**Mr. Morin:** On this same point, Mr. La Salle, I think that there is a nervousness in Canada which is not found in other countries. There seems to be a great nervousness about credit and savings unions taking over a bank. In our brief we have given examples from other countries. In Sweden, the savings banks have a 100 per cent control over a commercial bank and some co-operative banks have the same total control over another commercial bank. The same situation exists in France. The *Banque fédérative de crédit mutuel de France*. There is the powerful *Caisses Raiffeisen* group and there are peoples' banks in Germany which control the *DG Bank*, a bank which has current assets of approximately \$18 billion. This bank has all the powers which one can imagine, the universal banking powers enjoyed in Germany.

The situation is similar in Japan. There are co-operative groups which control a powerful bank. We could give you three other examples. In Finland, a commercial bank is 100 per cent controlled by co-operatives. It has \$1.2 billion in assets. In Austria, the *GZB Bank* is controlled by the *Raiffeisen* system and has \$2.6 billion in assets. In Holland, the *Central Pravo Bank* is also controlled by the co-operative sector and has assets of \$7.7 billion.

[Texte]

• 1035

Dans tous ces pays, vous avez un monde coopératif qui se développe, vous avez une population qui participe aux coopératives, vous avez des coopératives qui se structurent et qui, pour plus d'efficacité et pour fournir des services complémentaires à leurs membres, vont acquérir des banques, vont participer au système des banques commerciales et vont se développer. Dans un pays comme l'Allemagne, le monde coopératif contrôle déjà 25 p. 100 du marché. Et cela n'empêche pas les coopératives d'avancer. Il y a un principe, et on le signale dans notre rapport, qui existe toujours et on le répète en Allemagne, à savoir que le monde de la coopération ne deviendra jamais un monopole parce que chaque membre n'a qu'un seul vote. Et même dans un mouvement de concentration comme cela, vous êtes obligé de recourir à l'opinion de vos 16,000 dirigeants, et pas uniquement les dirigeants des caisses locales chez nous, car si vous parlez d'un mouvement pan-canadien, c'est 50,000 dirigeants de *Credit Union* et de coopératives, dirigeants bénévoles au plan local qu'il va falloir sensibiliser à une telle opération. A mon avis, le jour où le monde des caisses d'épargne-crédit à travers le pays voudront s'orienter dans un tel sens, le jour même où les Caisses populaires du Québec et les Caisses populaires de l'Acadie et les *Credit Union* de la Colombie-Britannique voudront se donner la main pour se donner une institution financière qui pourrait les aider à se développer, ce sera un geste très positif pour l'ensemble des caisses d'épargne-crédit et pour l'ensemble du pays également. Je ne vois pas pourquoi on devrait être si nerveux par un tel contrôle. Encore une fois, parce que ce n'est pas l'objectif premier, ce qui nous préoccupe, ce n'est pas cette question des 25 p. 100 ou des 10 p. 100; ce qui nous préoccupe le plus c'est qu'on associe entre elles les caisses d'épargne-crédit qui sont les institutions financières les plus décentralisées au pays.

**Le vice-président:** M. Croteau veut ajouter quelque chose.

**M. René Croteau (directeur général, Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins):** J'aimerais ajouter une chose, monsieur le président. En nous référant à la page 4 de notre dernier mémoire, on indique les écarts entre le Livre blanc et le contenu du projet de loi. Le libellé, dans le Livre blanc, qui est reproduit à la page 4 de notre mémoire, indiquait que c'était les fédérations et les sociétés qui étaient associées à l'intérieur d'une même fédération; ils étaient considérés comme associés ou liés. Or, il est à noter aussi que dans notre mémoire, après la parution du Livre blanc, aucun commentaire n'a été formulé à cet égard-là, parce que c'est une formulation qui nous satisfaisait. Or, le projet de loi est arrivé et là se trouve lié tout ce qui s'appelle coopératives de l'Atlantique au Pacifique. Et c'est là-dessus qu'on en est actuellement.

**Le vice-président:** Une dernière question, monsieur LaSalle.

**M. La Salle:** Quand j'écoute vos commentaires, je suis tenté d'y souscrire bien sûr, et sans hésiter, ainsi qu'à vos objectifs qui sont très louables. Vous vous demandez pourquoi le gouvernement a inscrit dans son projet de loi une telle mesure ou une telle restriction. J'imagine bien monsieur Morin que vous êtes peut-être capable de nous éclairer. Car si cela a autant de

[Traduction]

In all these countries, there is a developing co-operative sector, a segment of the population which takes part in co-operatives, co-operatives which are being organized and which, for greater efficiency and to provide complementary services to their members, acquire banks, and take part in the commercial banking system and undergo further development. In a country like Germany, the co-operative sector already controls 25 per cent of the market. But that does not prevent co-operatives from growing. There is one principle which is emphasized in our brief and it is recognized in Germany; a co-operative cannot become a monopoly because each member has only one vote. Even if a highly concentrated movement, you have to ask the opinion of your 16,000 directors, and not only the directors of local co-ops. If you are talking about a trans-Canada movement, then it means 50,000 directors from credit unions and co-operatives, voluntary directors of local co-ops who will have to be sensitized to such an operation. In my opinion, when all credit unions throughout Canada decide to head in that direction, when the Quebec caisses populaires, and the Acadian caisses populaires and the credit unions of British Columbia join hands to create a financial institution to help them grow, it will be a very positive gesture for all of the credit unions and caisses populaires, as well as for the whole country. I do not see why we should fear such a control. But once again, since that is not our main goal, we are not concerned with the 25 or 10 per cent figure, what concerns us is this attempt to associate the various credit unions organizations when in fact they are the most decentralized financial institutions in Canada.

**The Vice-Chairman:** Mr. Croteau would like to add something.

**Mr. René Croteau (General Director, Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins):** Mr. Chairman, I would like to add something. If you refer to page 4 of our last brief, you will note the differences between the White Paper and the bill. On page 4, we reproduce the text of the White Paper which makes a connection between federations and member institutions which are then considered associates or related companies. In the brief we sent following the publication of the White Paper, you will note that no comment is made on the issue because we were happy with the definition. But when the bill was introduced we saw that all co-operatives from the Atlantic to the Pacific had been lumped together. That is what we are concerned about.

**The Vice-Chairman:** Your last question, Mr. La Salle.

**Mr. La Salle:** Listening to your comments, I would tend to agree with you and to find your goals quite commendable. You are wondering why the government has inserted such a provision or such a limitation in the bill. Maybe Mr. Morin could give us an explanation. If it makes as much sense as you say it does, and I do think it makes sense, that any expansion would



*[Text]*

bon sens que vous nous le dites, et je crois que cela a du bon sens, à savoir que les réalisations qui pourraient avoir lieu le seraient dans l'intérêt du bien commun, j'aimerais que vous essayiez de nous dire comment on a pu imaginer cette restriction? Y a-t-il une raison pour apporter cette restriction qui limiterait non seulement en théorie mais aussi en pratique, les objectifs louables qui seraient atteints sans cette restriction?

**Le vice-président:** Monsieur Morin.

**M. Morin:** La question est excellente, monsieur La Salle; on se la pose nous autres également. Et la seule raison que l'on puisse détecter, c'est cette question de concurrence. La concurrence est devenue un terme sacré. Tout le monde recherche la concurrence; les économistes aussi recherchent la concurrence parfaite.

Mais quand on parle de concurrence, il me semble qu'au nom de la concurrence on doit éviter tout lien entre les organismes. Et pourtant il y a une Commission royale d'enquête, fédérale, la Commission Bryce qui a étudié cette question de la concurrence. Elle a fait un chapitre spécial sur les banques et les autres institutions financières. Dans ce chapitre, cette commission nous signale que les cinq banques les plus importantes, les plus imposantes au pays, contrôlent 90 p. 100 de l'actif des banques à charte, à la page 251 de son rapport. Elle reconnaît que de loin le plus important groupe de concurrents des banques dans le domaine des dépôts, et de certains prêts individuels est celui qui comprend les milliers de caisses populaires et de Credit Union, en page 276. Elle croit qu'il ne serait pas sage à l'heure actuelle d'affaiblir le pouvoir concurrentiel de ces établissements vis-à-vis des plus grandes banques pour obtenir des objectifs à long terme, à la page 282. Et je pense que le fait qu'on ne soit pas tenu d'avoir des réserves à la Banque du Canada s'inscrit très bien dans cette recommandation-là. Cette commission analyse le caractère d'oligopole quant à la nature de la concurrence entre les banques; quand elle regarde comment fonctionne le marché bancaire, elle se reconnaît être à l'intérieur, non pas d'une structure concurrentielle parfaite, mais d'un oligopole dans lequel ces institutions conduisent grandement le marché.

• 1040

Et la Commission Bryce conclut quant aux fusions possibles dans l'avenir:

aucune fusion entre les cinq plus grandes banques ne semble nécessaire, ni même souhaitable à moyen terme. Cependant si deux petites banques ou plus désiraient s'unir afin d'être plus compétitives vis-à-vis des grandes, leurs projets devraient être pris en sérieuse considération.

C'est à la page 284 de la Commission Bryce.

Si on regarde cette question de concurrence et si on regarde l'envergure des grandes banques à charte canadiennes, il nous semble qu'on ne devrait pas être si nerveux, quand une petite banque pourrait être contrôlée par des caisses d'épargne ou de crédit. En fait, si on veut une concurrence forte au Canada, il va falloir l'organiser, et il va falloir que des citoyens ordinaires puissent s'en mêler. Et ce n'est pas un individu qui peut

*[Translation]*

be in the public interest, could you explain why the government could think up such a restriction? Can you find some sort of theoretical and practical reason for preventing you from attaining the commendable goals you might otherwise reach?

**The Vice-Chairman:** Mr. Morin.

**Mr. Morin:** Mr. La Salle, your question is an excellent one. We have the same difficulty. The only reason we have found is competition. Competition has become a sacred term. Everyone is looking for competition, even the economists are looking for a perfect type of competition.

I think however that if we are looking for competition, we should avoid establishing any relationships between organizations. A federal royal inquiry commission, the Bryce Commission, studied competition and devoted a special chapter of its report to banks and other financial institutions. In this chapter, it was said that the five most important banks in the country controlled 90 per cent of the chartered banks' assets; that is on page 251. On page 276, it said that the banks' most serious competitors for savings and certain personal loans were the thousands of caisses populaires and credit unions. The commission was of the opinion that it would be unwise at the present time to underline the competitiveness of these institutions vis-à-vis the most important banks if we want to achieve long term goals; that is on page 282. The fact that we would not have to keep reserves with the Bank of Canada is very much in keeping with the spirit of this recommendation, in my opinion. The commission analyses competition between banks from the point of view of oligopoly. It studies the workings of the banking system from within and rather than finding perfect competitive structure it points to the existence of giving the banks effective control of the market.

The Bryce Commission came to the conclusion that in the future:

... no mergers among the five largest banks would appear to us to be necessary or desirable in the medium-term future but that if two or more smaller banks wished to merge to be more competitive with the big banks such a proposal should be sympathetically considered on its merits.

That is on page 25 of the Report of the Bryce Commission.

So if we study this question of competitiveness taking into account the significance of the largest Canadian chartered banks, it seems to us we should not be so afraid of a small bank coming under the control of credit unions or caisses populaires. In fact, if we are looking for strong competition in Canada, we will have to organize it so that individual citizens will be able to take part in it. An individual standing by

**[Texte]**

commencer seul, sur un coin de rue, à faire de la concurrence à la Banque Royale. Il va falloir que des individus se solidarisent, se donnent des structures entre eux, pour pouvoir bâtir une institution financière de grande envergure.

C'est pourquoi, même au nom de la concurrence, il me semble qu'on ne doit pas craindre une possible concentration. Elle est loin d'être réalisée, car encore une fois, il y a 50,000 dirigeants à sensibiliser à ce problème à travers tout le pays. Et ce n'est pas une chose simple.

Encore une fois, notre problème, ce n'est pas que l'on veuille avoir 100 p. 100 des actions d'une banque; notre problème c'est que le mouvement le plus décentralisé du pays est reconnu comme étant tout soudé ensemble.

**Le vice-président:** Merci monsieur Morin. Monsieur Leblanc.

**M. Leblanc:** Merci, monsieur le président. En tant qu'ancien président d'une caisse populaire locale, je pourrais peut-être poser certaines questions qui feraient croire que je renie ce que j'ai déjà adoré. D'un autre côté je pense qu'il est bon, à l'occasion de la présentation de votre mémoire, d'examiner dans son entier votre mission. Comme vous êtes une institution financière bien importante, puisque la vôtre en particulier comprend 3,684,000 membres, pour un total à l'actif de sept milliards et demi de dollars, vous êtes sûrement intéressés à ce projet de loi. Je me demande pourtant jusqu'à quel point cette législation peut vous empêcher de continuer vos opérations et vous attaquer d'une façon ou d'une autre, même s'il est prétendu que vous êtes associés avec les différentes fédérations. Je me demande jusqu'à quel point cela vous affecte-t-il ou affectera dans le futur vos diverses transactions, alors qu'à l'heure actuelle, indépendamment de la législation bancaire, vous avez réussi des exploits extraordinaires? Si cette législation-là devait être changée, de quelle façon cela pourrait-il affecter vos propres opérations?

**Le vice-président:** Monsieur Rouleau.

**M. Rouleau:** Monsieur le président, cette question est certainement opportune. On a dit, et on le dit depuis longtemps, vous le savez très bien, que les caisses d'épargne et de crédit sont de compétence provinciale. Je ne ferai pas d'histoire à ce sujet, vous connaissez cela plus que moi. La réalité, c'est ça. Parce que la loi des banques, ce n'est pas notre loi! Il faut tout de même être réaliste... Pas plus que la loi des caisses d'épargne et de crédit du Québec est la loi des banques!

**M. Leblanc:** C'est certain.

**M. Rouleau:** Bon, c'est évident. Ce qui a justifié notre intervention au niveau fédéral, a été sûrement la question de l'association canadienne des paiements; ça ne se présentait pas en termes institutionnels à l'époque. On a exprimé le désir suivant: les provinces entre elles pourraient peut-être essayer de créer un système. Mais il nous apparaissait plus évident que ce système-là puisse se créer, si vous voulez, au niveau fédéral, et que toute cette question de la compensation qui a été jusqu'à ce jour la chasse gardée des banques à charte, devienne une institution publique.

**[Traduction]**

himself on the corner of the street, cannot start competing with the Royal Bank. Individuals will have to come together and find structures which will enable them to build up a large financial institution.

That is why, for competitions' sake, we should not fear a possible concentration. We have not reached that point yet and do not forget that we have to make 50,000 directors across the country aware of the problem. It is not an easy thing to do.

Once again, our problem is not that we want 100 per cent of a bank's shares, but that we have the most decentralized movement in the country and yet it is seen in the bill as one tightly-knit entity.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Morin. Mr. Leblanc.

**Mr. Leblanc:** Thank you, Mr. Chairman. As a former Chairman of a Caisse populaire, I would like to ask some questions which might make you think that I am denying my former attachments. On the other hand, I think it is a good opportunity to examine the whole of your mission since you are presenting this brief. You constitute quite an important financial institution since you have 3.684 million members for total assets of \$7.5 billion. You are certainly most interested in this bill. I wonder however in what measure this legislation may prevent you from operating and may adversely affect you in one way or another, even though you may be associated with the various federations. How can such a situation affect your future transactions when you have already been extraordinarily successful regardless of the legislation? If we amend the legislation as you suggest, how can it affect your own operations?

**The Vice-Chairman:** Mr. Rouleau.

**Mr. Rouleau:** Mr. Chairman, this question is quite appropriate. We have said for a long time, and you know it quite well, that the savings in credit unions are under provincial jurisdiction. I will not go into it since you know more about it than I do. But that is a fact. The Bank Act has nothing to do with us! We have to be realistic... there's no point in confusing the Quebec Credit and Savings Union Act with the Bank Act!

**Mr. Leblanc:** Of course.

**Mr. Rouleau:** That is evident. We decided to intervene at the federal level because of the Canadian Payments Association. It was not an institutional problem at the time. We expressed the wish that the provinces get together to create a system. We thought this new system would be easier to create at the federal level particularly since we wanted the clearing house, which had up to now been the private domain of chartered banks, to become a public institution.



[Text]

• 1045

Et l'une des raisons pour lesquelles on est venu au plan fédéral, ça a été celle d'exprimer ce point de vue-là. Je pense que le projet de loi vient, à notre avis, M. Morin l'a dit tout à l'heure, régler ce problème-là.

• 1045

L'autre question: on intervient sur les 25 p. 100. On peut nous dire: écoutez, vous êtes de juridiction provinciale, et au niveau fédéral, vous n'avez rien à faire là-dedans. Mais, bon Dieu, on a à faire là-dedans! Parce que, quand même, à ce que je sache, on paie des impôts, hein! Quand les gens paient leurs impôts avec un chèque de la caisse populaire, à ce que je sache, le ministère des Finances à Ottawa l'encaisse ce chèque de la Caisse. Il le refuse par exemple, quand un soumissionnaire propose un projet de construction fédérale... S'il arrive avec un chèque accepté de la caisse populaire, on le lui refuse par exemple! Il faut que ce soit un chèque d'une banque. Quand il s'agit pour nous autres de payer notre impôt, et qu'on le fait avec un chèque d'une caisse populaire, à ce que je sache, jamais le gouvernement du Canada n'a refusé un tel chèque. Jamais! Et c'est des centaines de millions qui sortent des *credit unions* et des caisses populaires à travers le pays; jamais en retour on est venu faire des dépôts à l'intérieur du système des caisses populaires ou des *credit unions*, par exemple. Je tiens à vous dire cela en aparté, monsieur le président, et peut-être que vous devriez le retenir pour vos discussions... J'espère qu'à l'Association canadienne des paiements il y a des choses qui pourront peut-être changer.

L'autre intervention se réfère aux 25 p. 100; et on revient là-dessus. On n'est pas d'accord. Si je me place dans la perspective... Vous me permettrez monsieur Leblanc, monsieur le président. Je vais changer de bord, pour les fins de la discussion. Peut-être que mes amis..., parce que j'en connais plusieurs banquiers, et qui sont de mes amis intimes à part de ça. Si je me place dans la perspective d'une banque à charte, je m'inquiète du fait qu'à un moment donné, la propriété de ma banque passe aux mains des *credit unions* et des caisses populaires, et dans le Québec surtout, du Mouvement des Caisses populaires Desjardins. On s'inquiète beaucoup de cela. Mais je continue à dire que le système des compagnies à capital-actions peut produire le même résultat, en passant à côté. J'ai assez donné d'exemples plus tôt. Vous avez des banques à charte, en tout cas j'en connais une, où il y a des groupes qui détiennent les 10 p. 100; on ne les lie pas dans la loi. A la *Canadian Life Insurance Association* qui a son siège social à Toronto, et je la connais parce que j'ai été assez longtemps président de l'Assurance-vie Desjardins et de La Sauvegarde, ils ne sont peut-être pas liés par des intérêts financiers, mais on sait ce que ça représente dans des concertations, l'Association des compagnies d'assurance-vie du Canada. C'est la même chose avec l'Association des compagnies de fiducie, et c'est la même chose avec les associations de compagnies d'assurances générales. C'est pour cela, si je me place dans l'optique d'une banque, et que je ne veux pas me faire contrôler, je dis que cette affaire-là, c'est un panier percé, parce qu'on pourra toujours passer à côté. C'est mon opinion.

[Translation]

The desire to put forward this point of view was one of the reasons for which the federal plan was drawn up. As Mr. Morin said earlier, the purpose of the bill is to find a solution to that problem.

My other question deals with the 25 per cent. It could always be said that provincial jurisdiction applies and that we have no authority at the federal level. But we do have some role to play since we pay income tax just like everyone else. When people pay their income tax with a *caisse populaire* cheque, the Department of Finance in Ottawa does not hesitate to cash it. But if a bidder tries to use a *caisse populaire* cheque for a federal construction project, the Department refuses to accept his cheque. It has to be a cheque from a bank. But the government of Canada never refuses to accept a *caisse populaire* cheque offered in payment of income tax, at least to the best of my knowledge. They never refuse! Millions of dollars are paid out of credit unions and *caisses populaires* throughout Canada, but you never see them putting any money into these institutions. I point that out to you in passing, Mr. Chairman, and you should perhaps take it into account for future discussions. I hope there can be some changes made within the Canadian Payments Association.

I would like to come back to the 25 per cent figure, with which I am not in agreement. If I may, Mr. Chairman and Mr. Leblanc, I shall try to put things into context for the purposes of the discussion. I know a number of bankers and some of them are close personal friends. It is a disturbing prospect for the chartered banks to realize that the credit unions and the *caisses populaires*, and especially the *Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins*, might take control of their institutions. But I nonetheless maintain that firms which sell shares are able to do the same thing. I gave enough examples of that earlier. I know one chartered bank in which 10 per cent of the shares are owned by other groups. The bill draws no connection between them. The Canadian Life Insurance Association, which has its head office in Toronto, may not necessarily constitute a group linked by financial considerations but we all know what it amounts to in practice. I am familiar with the Canadian Life Insurance Association because for a long time I was president of the *Assurance-vie Desjardins et de La Sauvegarde*. The same thing applies to the Trust Companies Association of Canada and general insurance company associations. That is why I am putting myself in the position of the banks which do not want to lose control of their own institutions. The bill is like a leaky basket full of holes. I am not an economist and I cannot make a detailed analysis but I would not like to see the Canadian government impose legal or moral controls on the merging of Canadian chartered banks. We shall have to sit down and try to find a solution. The whole thing is enough to drive you

## [Texte]

Je ne suis pas capable d'aller à fond, je ne suis pas un économiste, et je ne suis pas un spécialiste; mais je dis, si moi, gouvernement canadien, je veux empêcher définitivement qu'il se produise des contrôles juridiques ou moraux dans des concertations sur des banques à charte canadiennes, il va falloir que quelqu'un s'assoit à quelque part pour essayer à voir... Mais si on pousse ça à l'extrême, on va devenir fou! On va devenir fou avec cette histoire-là! Cela n'a pas de bon sens. Et, encore une fois, ce n'est pas une question de 10, de 15 puis de 20, puis de 25 p. 100; c'est une question de principe. On n'accepte pas qu'au niveau fédéral, dans une loi, celle-là ou une autre, on décide demain matin de solidariser tout le secteur du système coopératif au pays pour la fin de la Loi des banques. Cela n'a pas de bon sens. On en a parlé, nous autres, à des gens qui ne sont pas impliqués, des gens de l'extérieur... Ils ne comprennent rien là-dedans. Qu'on solidarise tout un système économique parce que... Je comprends, quand on parle des caisses, on voit ça dans une perspective financière; puis souvent on mêle ça avec la banque. Il y a d'autres dimensions dans le fonctionnement de la caisse d'épargne et de crédit ou de la coopérative d'épargne et de crédit.

Monsieur Leblanc, j'ai fait un aparté; je n'ai peut-être pas répondu à votre question. Notre intervention au fédéral, je vous le dis, on l'a fait dans un bon esprit; on le dit dans notre dernier mémoire, on est satisfait. On a constaté que le gouvernement a quand même tenu compte de toute une série de choses pour laquelle on avait des appréhensions, mais il en a tenu compte. L'accrochage pour nous, c'est sur ce 25 p. 100 et, comme M. Croteau l'a dit, dans le Livre blanc, on ne l'avait pas vu comme ça. Mais on arrive avec le projet de loi, et on nous dit: c'est ça. Je ne pense pas que la Banque royale du Canada s'inquiète actuellement d'être contrôlée par le Mouvement des Caisses populaires Desjardins.

• 1050

**M. Leblanc:** Si je comprends bien, ce n'est pas le pourcentage, qu'il soit de 20, 25, 30 ou 35 p. 100 qui vous intéresse, le gouvernement fédéral présume d'une certaine façon que vous êtes associés, alors que vous dites que vous ne l'êtes pas. C'est là la base même du grand principe...

**M. Rouleau:** C'est exactement ça.

**M. Leblanc:** Merci monsieur le président.

**Le vice-président:** Merci monsieur Leblanc.

Je ne sais pas si le Comité permettrait au président de poser quelques questions. Les banquiers nous ont laissé croire que, dans le système des paiements canadiens, les caisses populaires et les *Credit Unions* ne payaient pas leur quote-part. Est-ce que vous auriez des commentaires à faire à ce sujet? Ils disent que vous avez tous les avantages mais non les coûts? On nous a donné, ici devant le Comité, le chiffre de 500 millions de dollars en coût d'ordinateurs et d'autres choses et on nous a dit deux choses: Premièrement, que vous ne payez pas votre juste part et, deuxièmement, que vous n'étiez pas structurés de la même façon au niveau des impôts et que cela vous accordait des avantages indus.

## [Traduction]

crazy! It just does not make any sense. We are not speaking of a 10 or 15 or 25 per cent limit, since it is a question of principle. We refuse to accept any federal plan to bring together the whole of the co-operative sector for the purposes of the Bank Act. It just does not make any sense. We have consulted people who are not directly involved in this legislation, and they cannot make head nor tail of this plan to make a whole sector of the economic system jointly responsible. I understand that the financial context must be considered when you discuss the *caisses populaires*, but there are other aspects to the services offered by credit unions, savings banks and the *caisses populaires*.

I was exploring a different matter, Mr. Leblanc, and perhaps I did not answer your question. We had good intentions when we intervened at the federal level we expressed our satisfaction in our last brief. We realized that the government had taken into account a number of our suggestions. The 25 per cent limit is still a stumbling block for us, and as Mr. Croteau mentioned, there was not such difficulty in the White paper. But we found ourselves with a bill presenting quite a different approach. I do not think that the Royal Bank of Canada is really afraid of coming under the control of the Fédération de Québec des Caisses Populaires Desjardins.

**Mr. Leblanc:** If I am not mistaken, it is not the percentage, whether 20 per cent, 25 per cent, 30 per cent or 35 per cent, that you are interested in, it is the principle, the fact that in federal legislation the federal government presumes you are associated in a certain way while you say you are not. That is the basis of the great principle...

**Mr. Rouleau:** That is exactly it.

**Mr. Leblanc:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Leblanc.

I do not know if the Committee would allow the Chairman a couple of questions. The bankers led us to believe that in the Canadian payment system, the "Caisses populaires" and "Credit Unions" were not paying their fair share. Would you have any comments on that? They say that you have all the advantages but are not paying any of the costs? The Committee was given the figure of \$500 million for computer costs and other things and we were told two things: First, that you were not paying your fair share and, second, that your structures were not the same for income tax and that gave you unfair advantage.



[Text]

**M. Morin:** C'est étonnant cette question, parce qu'on a précisément dit qu'on était prêt à payer notre part des coûts de l'Association canadienne des paiements mais, à venir jusqu'à maintenant, nous avons utilisé nos propres ordinateurs, nous préparons nous-mêmes les effets pour la compensation de la même façon que les banques à charte.

Vous êtes aussi conscient que moi, monsieur le président, du fait que le travail de la compensation est fait presque exclusivement par les membres, par les banques et par les caisses populaires, les futurs membres de l'Association canadienne des paiements. L'Association elle-même travaille simplement sur des questions d'écriture, sur des normes, sur du développement. Là aussi, avec des experts qui proviennent des membres. Nous sommes prêts à payer quand même notre part des coûts de l'Association canadienne des paiements. Alors, on s'étonne qu'on parle de ça.

Maintenant, au sujet des impôts, nous avons aussi l'impression de payer notre part, et cela depuis 1972. Il est vrai que notre taux d'imposition est inférieur à celui des banques, mais ceci dépend de notre structure, de notre décentralisation, du fait que dans notre fédération, c'est 1,250 caisses populaires qui font un rapport d'impôt et non pas un seul rapport d'impôt pour les 1,250 caisses populaires. A ce titre, nous bénéficions 1,250 fois du traitement offert aux petites entreprises. Mais c'est à cause de la structure même des caisses populaires. On vous parlait tantôt des problèmes reliés à cette décentralisation. C'est une force et c'est un problème en même temps; mais nous payons notre impôt presque sur la même base que les autres. On devrait reconnaître aussi que, bien sûr, les banques paient de l'impôt aux taux des grandes entreprises, mais les dividendes versés par les banques à leurs actionnaires permettent à ces actionnaires de bénéficier d'un dégrèvement d'impôt qui tient compte de l'impôt payé, précisément, par la banque. Dans le monde des caisses populaires, il n'existe aucune possibilité de bénéficier d'un dégrèvement d'impôt sur l'impôt payé par les caisses populaires.

Or, toute cette question d'impôt a été entièrement débattue dans les années 1970-1971. M. Clermont en parlait tantôt. Nous avons l'impression de payer notre part des impôts depuis 1972.

**Le vice-président:** Est-ce que je pourrais suggérer au Comité que l'on prenne environ dix minutes pour donner une chance à tout le monde de se délier les jambes et on reviendrait ici à...

**M. Clermont:** Je pense que monsieur, ici, avait demandé la parole pour un premier tour.

**Le vice-président:** Oui, j'ai d'autres personnes pour le premier tour, monsieur Clermont, je suis conscient de ça. Maintenant, si on pouvait revenir ici à 11 h 05, M. Grafftey serait premier sur la liste, à 11 h 05. Ça va?

On prend un repos de quelques minutes; on revient ici à 11 h 05. A short recess.

• 1100

**Le vice-président:** À l'ordre, s'il vous plaît. Je vais maintenant reconnaître M. Grafftey.

[Translation]

**Mr. Morin:** That question is rather astonishing because we did specifically state that we were ready to pay our fair share of costs in the Canadian Payments Association but to date we have been using our own computers and preparing our items for clearing exactly the same way as chartered banks.

You know as well as I do, Mr. Chairman, that clearing work is almost exclusively done by the members, by the banks and the Caisses populaires, future members of the Canadian Payments Association. The Association's work itself would consist simply of bookkeeping, standards and development. And that would be done with the help of experts provided by the members. We are quite ready to pay our share of the Canadian Payments Association. So we are surprised to hear that.

Now, in so far as income tax is concerned, we also have the impression that we have been paying our fair share since 1972. It is true that our income tax rate is lower than that of banks but that is a consequence of our structure, our decentralization, and the fact that in our federation there are 1,250 Caisses populaires that make up income tax returns and that there is not only one income tax return for the 1,250 Caisses populaires. Therefore, we can take advantage 1,250 times of the treatment granted to small business. But that is because of the structure itself of the Caisses populaires. We were telling you before of the problems we have with this decentralization. It is a strength and it is also a problem at the same time; but we pay our income tax almost on the same basis as all the others. It should of course be recognized that banks are in the same income tax bracket as big business but the dividends paid by the banks to their shareholders allow those shareholders to benefit from income tax reductions taking into account the income tax already paid by the bank. In the world of the Caisses populaires it is impossible to benefit from tax credits on income tax paid by the Caisses populaires.

Now, this whole question of income tax was discussed in the years 1970-71. Mr. Clermont spoke about that before. We do have the impression that we have been paying our fair share of taxes since 1972.

**The Vice-Chairman:** Perhaps I could suggest a 10-minute break for the Committee so that we might all come back refreshed...

**Mr. Clermont:** I think that the gentleman here has asked to speak during the first round.

**The Vice-Chairman:** Yes, I also have other names for the first round, Mr. Clermont, I know that. Now, if we could come back at 11.05 a.m., Mr. Grafftey would be the first on the list. Agreed?

Fine, a few minutes break and we will come back at 11.05 a.m...une courte pause.

**The Vice-Chairman:** Order, please. I now recognize Mr. Grafftey.

[Texte]

[Traduction]

• 1107

**M. Grafftey:** Monsieur le président, c'est certainement un grand plaisir pour moi que la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins se présente aujourd'hui devant le Comité.

Le mot que vous avez utilisé ce matin et qui m'a frappé le plus, c'est la décentralisation. En ce qui concerne le projet de loi actuellement à l'étude, vous m'avez donné l'impression que les autorités fédérales désirent vous traiter dans le sens que vos décisions sont très centralisées en ce qui concerne la politique d'investissement.

En effet, vous avez déclaré devant le Comité aujourd'hui qu'en ce qui concerne les investissements, il est certain que votre politique est décentralisée. Dans ce sens, si j'ai bien compris, et je voudrais poser la question une deuxième fois parce que c'est très intéressant ce que nous avons entendu aujourd'hui, mais je pense que le point important est la décentralisation de vos décisions en ce qui concerne les investissements. Pouvez-vous m'assurer encore une fois, même si vous l'avez déjà fait, que les décisions dans le sens de vos investissements sont vraiment décentralisées pour chacune des dix régions? Est-ce qu'il y a beaucoup de différence entre les portefeuilles des dix régions? Parce que, pour ma part, je ne suis pas un expert, je pense que c'est la première fois que je siège au comité, mais je crois que le point important est que le gouvernement fédéral désire vous traiter de la même façon que les autres entreprises, avec un bureau central, avec le pouvoir de décision centralisé; et en effet, vos pouvoirs de décision en ce qui concerne les investissements sont vraiment décentralisés. Avez-vous des actions dans les autres banques, par exemple? Y a-t-il beaucoup de différence, je me répète, entre les investissements en ce qui concerne les dix régions à travers la province de Québec?

**Le vice-président:** Monsieur Morin.

**M. Morin:** Monsieur Croteau.

**M. Croteau:** A cet égard-là, monsieur Grafftey, la structure du mouvement des caisses fait en sorte que sur le plan de ce que vous appelez les investissements, nous avons l'habitude de distinguer entre le placement et l'investissement, le placement étant une forme d'emploi des fonds temporaires, tandis que l'investissement est surtout compris comme une forme ou une participation de propriété.

**M. Grafftey:** C'est cela.

**M. Croteau:** À cet égard, c'est toujours au niveau des régionales que les décisions se prennent. Et dans un premier temps, il faut se référer à la loi qui régit les caisses d'épargne et de crédit, la loi qui régit les caisses populaires au Québec, et qui autorise certaines formes de placements et d'investissements et qui en interdit d'autres. De sorte qu'on va reconnaître dans des portefeuilles des titres qui sont équivalents ou qui se ressemblent; mais c'est en référence avec des décisions qui sont prises au niveau de chaque région, par les conseils d'administration, de sorte que pour telles formes d'investissements dans des portefeuilles d'une union régionale vous ne retrouverez aucun titre que vous trouvez dans un portefeuille d'une autre union régionale.

**Mr. Grafftey:** Mr. Chairman, it is a great pleasure for us, members of this Committee, to receive today representatives of the Fédération de Québec des Caisses Populaires Desjardins.

This morning, you used a word which seems very important to me, decentralization. Regarding the bill we have before us, you gave me the impression that the federal government wanted to treat you as though your decisions concerning investment policy were very centralized.

In fact, you told the Committee today that your investment policy was decentralized I am not sure I have understood correctly, and I will ask the question again because it seems quite interesting, quite important that your decisions concerning investment policy are decentralized. Would you explain again, even if you have already done so, whether your decisions concerning investments are really decentralized in each one of the 10 regions? Is there a great difference between the 10 different regional portfolios? I am not an expert, indeed, I believe it is the first time I have been on this Committee, but what seems important to me is the fact that the federal government wants to treat you on the same footing as other businesses, businesses with a central office, a centralized decision-making system when your decision-making system concerning investments is really decentralized. For example, do you have shares in other banks? Let me repeat is there a great difference between the investments in the 10 different regions throughout the Province of Quebec?

**The Vice-Chairman:** Mr. Morin.

**Mr. Morin:** Mr. Croteau.

**Mr. Croteau:** Mr. Grafftey, as a result of the structure of the Mouvement des caisses we make it our practice to distinguish between two types of investment one being a way of putting funds to a temporary use while the other is understood mainly as a form of participation in ownership.

**Mr. Grafftey:** Precisely.

**Mr. Croteau:** Decisions are always made on the regional level. First of all, one must refer to the act governing the savings and credit unions and the caisses populaires in Quebec which authorizes certain types of investment and precludes others. Therefore, you may well find the same or similar securities in the different portfolios. The decisions are taken by each region, by their boards of directors, and the investments you will see in the portfolios of one regional union could never be found in the portfolio of another regional union.



[Text]

**M. Grafftey:** Cela veut dire que chaque région, je me répète, a la juridiction complète en ce qui concerne... Vous avez bien distingué entre les deux mots, les placements et les investissements. Mais, ils ont la juridiction complète?

**M. Croteau:** Entièrement.

**M. Grafftey:** Avez-vous l'impression que les autorités fédérales ne réalisent pas cela dans le vrai sens du mot? Peut-être s'agit-il de leur première expérience avec vous autres... Peut-être qu'intellectuellement ils ont bien compris vos représentations, mais après vos contacts auprès des fonctionnaires fédéraux pensez-vous qu'ils sont vraiment sensibilisés en ce qui concerne vos représentations dans le domaine de la décentralisation des décisions? Pensez-vous que les fonctionnaires sont vraiment sensibilisés en ce qui concerne votre association et le mot «décentralisation»?

• 1110

**M. Croteau:** Je pense, monsieur Grafftey, que pour ce qui est de la perception, et je ne parle pas seulement des fonctionnaires ou des hommes politiques, mais même des gens de l'entreprise privée ou du monde extérieur, ils perçoivent le mouvement des caisses ou le mouvement coopératif, que ce soit *credit unions*, Pêcheurs unis ou la Coopérative fédérée, avec les mêmes lunettes qu'ils ont dans leurs costumes d'entrepreneurs traditionnels, de sorte que pour eux il y a une autorité qui décide de tout à l'intérieur d'une structure coopérative, quand ce n'est pas le cas du tout.

**M. Grafftey:** Je pose ces questions, parce que dans ma circonscription, j'ai toujours considéré la caisse populaire Desjardins comme étant la meilleure expression, dans le domaine de l'entreprise privée, d'une démocratie et c'est peut-être difficile de temps en temps de convaincre les autres en ce qui concerne notre système.

**M. Croteau:** Si vous me permettez, à cet égard, nous paraissions être tellement compliqués que nos interlocuteurs nous disent: «Mon Dieu que ce serait donc simple si vous aviez une charte de banque.»

**Un témoin:** Exactement.

**M. Grafftey:** Je veux utiliser l'expression dans le meilleur sens possible, mais y a-t-il des directeurs de votre association des Caisses populaires Desjardins au bureau de direction de la Banque provinciale du Canada?

**M. Croteau:** Oui.

**M. Rouleau:** C'est un choix de la Banque provinciale. Ce n'est pas nous qui nommons les gens là, c'est la banque.

**M. Grafftey:** Combien par exemple?

**M. Rouleau:** Il y en a cinq. C'est une bonne question.

**M. Grafftey:** Oui.

**M. Rouleau:** Avant que le Mouvement Desjardins soit impliqué dans la Banque provinciale, *Canadian Pacific Investment* était impliqué et la Banque provinciale avait un administrateur à l'époque qui émanait d'un choix fait par la banque, peut-être suggéré par *Canadian Pacific Investment*...

**M. Grafftey:** Oui, oui.

[Translation]

**Mr. Grafftey:** This means that each region, I am repeating myself again, has complete jurisdiction concerning... You made a distinction between the two types of investment *placement* and *investment*. But do they have complete jurisdiction?

**Mr. Croteau:** Absolutely.

**Mr. Grafftey:** Do you find that the federal government does not really understand the situation? Maybe it is their first experience with you... It may be that they have understood the words of your representation, but judging from your contacts with federal public servants, do you think they have really been made aware of the significance of your representations concerning the decentralization of decision making? Do you think that the officials are really conscious of the meaning of the word "decentralization" as it applies to your association?

**Mr. Croteau:** I think, Mr. Grafftey, that not only civil servants or politicians but also people who work in private enterprise do perceive the co-operative movement whether it be Credit Unions, the Pêcheurs unis or the Coopérative fédérée, in the same way as they perceive the traditional business organization and wrongly imagine that there is a power which decides everything inside the co-operative structure.

**Mr. Grafftey:** I put this question because, in my riding, I have always believed that the Caisses populaire Desjardins was the best expression of the democratic system in private enterprise. It might be difficult, at times to convince others that such is indeed our system.

**Mr. Croteau:** I would say, in that respect, that people find our system to be so complicated that they tell us: "My God, it would be so much easier if you had a charter, like the banks!"

**A Witness:** That is right.

**Mr. Grafftey:** I would like to know if there are directors of the *Caisses populaires Desjardins* who are sitting on the Board of Directors of the Provincial Bank of Canada?

**Mr. Croteau:** Yes.

**Mr. Rouleau:** It is a choice made by the Provincial Bank. We are not responsible for the appointment of these people.

**Mr. Grafftey:** How many are there?

**Mr. Rouleau:** There are five. It was a good question.

**Mr. Grafftey:** Yes.

**Mr. Rouleau:** Before the *Mouvement Desjardins* became involved in the Provincial Bank, *Canadian Pacific Investment* had been involved and, at the time, they had an administrator there who had been chosen by the bank; maybe at the suggestion of *Canadian Pacific Investment*...

**Mr. Grafftey:** Yes, yes.

## [Texte]

**M. Rouleau:** C'est pour vous dire qu'il n'y a rien de spécial, mais chez nous il y en a cinq, si vous voulez, qui ont été recrutés par la Banque provinciale à travers le conseil et, j'imagine, les officiers supérieurs, les gens qui œuvrent dans la Mouvement Desjardins, il y en a qui œuvrent au sens très large, ce ne sont pas nécessairement tous des fonctionnaires.

**M. Grafftey:** Sûrement. Vous avez parlé dans votre mémoire, qui est bien rédigé, de vos contacts avec les associations semblables dans les autres pays, vous avez mentionné entre autres la Suisse. D'après ce mémoire, on constate que vous avez des contacts avec ces autres associations dans les autres pays, mais est-ce qu'il y a une association mondiale où vous vous réunissez assez régulièrement pour discuter de vos problèmes en commun ou est-ce simplement des contacts *ad hoc* de temps en temps? Est-ce qu'il y a une institution mondiale où vous pouvez vous rencontrer pour discuter vos...

**M. Rouleau:** Sur le plan mondial, vous avez, je parle du secteur des caisses d'épargne et de crédit à travers le monde, vous avez le *World Council* dont nos amis canadiens-anglophones sont membres, vous avez aussi un comité international, qu'on appelle le *Comité de liaison de caisses d'épargne et de crédit*, il y a aussi l'Organisation internationale des Caisses Raiffeisen, dont nous sommes membres, un groupement international, nous sommes membres d'un autre comité des caisses d'épargne et de crédit...

**M. Croteau:** De l'Alliance coopérative.

**M. Rouleau:** ... et de l'Alliance coopérative internationale.

**M. Grafftey:** Mais le deuxième point dont je veux discuter très brièvement, c'est que d'après votre analyse, il semble que vos associations, comparativement aux autres institutions, reçoivent un meilleur traitement dans les autres pays que celui que le projet de loi fédéral présentement à l'étude préconise. C'est le sens général que j'ai saisi de votre mémoire, c'est que les associations semblables reçoivent dans les autres pays le traitement que vous désirez recevoir dans votre pays. Si j'ai saisi trop superficiellement vos recommandations, veuillez me le dire, je ne suis pas expert dans le domaine, mais...

**M. Morin:** En fait, on peut noter d'abord, quand on parle de ces associations-là, qu'il s'agit d'associations morales qui discutent de principes, d'évolution, de croissance et le reste. Mais ce ne sont pas des associations financières, des *holdings* ou des associations où on regroupe une grande force financière.

• 1115

Il y a, parallèlement à cela toutefois, d'autres associations financières et on pourra en dire un mot tout à l'heure. Mais ce qui nous frappe lorsqu'on a des échanges avec ces gens-là, c'est de voir que pour eux, le mot «banque» n'est pas un mot aussi chargé et aussi nerveux qu'au Canada. En France, par exemple, on va parler des banques coopératives autant qu'on va parler des caisses Raiffeisen. En Suède, on parle des banques coopératives, notamment. Il n'y a pas cette crainte du mot «banque» que l'on retrouve ici au pays, et on discute beaucoup plus d'une forme d'institution financière qui est décentralisée et qui se développe en parallèle avec les autres formes d'institutions financières.

## [Traduction]

**Mr. Rouleau:** This is to show you that it is not a peculiar situation; but, in our case, there are five directors who have been recruited by the board of the Provincial Bank. And, I would imagine that there are some of the senior management employees in the *Mouvement Desjardins*. They do not necessarily have to be civil servants.

**Mr. Grafftey:** In your well-presented brief, you mentioned that you had contacts with similar associations in other countries, like Switzerland. It appears, from this brief, that you have contacts with these other associations. But, is there a world association allowing you to meet on a regular basis to discuss your common problems? Or, are your contacts made only from time to time? Can you take advantage of a world institution?

**Mr. Rouleau:** With respect to savings and credit unions at the world level, we have the World Council of which our Canadian Anglophone friends are members. We have also an international committee which is called The Liaison Committee of Savings and Credit Unions. There is also the International Organization of Raiffeisen Unions to which we belong. We are also a member of another savings and credit union committee...

**Mr. Croteau:** The Co-operation Alliance.

**Mr. Rouleau:** Yes, the International Co-operation Alliance.

**Mr. Grafftey:** But the second point which you raised and which I would like to briefly discuss, is that, it seems that your Association, compared with these other institutions, would be treated better in other countries than in Canada where this federal bill is presently being studied. I think you are suggesting that the similar associations abroad are being treated in the way you would like your Association to be treated. I am not an expert in this field and if I have not fully understood your recommendation...

**Mr. Morin:** It should be pointed out that these associations are legal entities which allow for the discussion of principles, evolution, growth and other such questions. But these are not financial institutions, holding companies or associations having great financial power.

However, correspondingly, there are other financial associations of which we may speak a little later. But what strikes us in the exchanges we have had with those people, is to see that for them the word "bank" is not heavily charged word that makes people nervous as it does in Canada. In France, for instance, co-operative banks are spoken of in the same breath as Raiffeisen *Caisses*. In Sweden, there are co-operative banks. The word "bank" does not generate any of the fears that we find here in this country and is used much more to describe a form of decentralized financial institution which is developing alongside other forms of financial institutions.



[Text]

Maintenant, vous avez en Europe plusieurs regroupements financiers; vous avez, entre autres, la London & Continental Bankers Limited qu'on a mentionnée dans notre mémoire, qui est une banque marchande de Londres et qui est contrôlée à 95 p. 100 par des groupes coopératifs de divers pays d'Europe. Ce sont divers pays d'Europe qui se sont associés pour se donner une institution bancaire internationale capable de faire des placements à l'étranger, capable aussi de fournir des marges de crédit à chaque membre, et capable de donner cette antenne sur le monde international que n'ont pas les caisses d'épargne et de crédit.

Et vous vous rendez compte qu'actuellement, presque 40 p. 100 de l'actif des banques à charte canadiennes est constitué précisément de dépôts et de prêts internationaux. Les banques à charte sont déjà ouvertes sur ce monde-là. Les caisses d'épargne et de crédit du Canada le sont beaucoup moins, elles touchent à peine à cela. Les Credit Unions sont plus avancées que nous dans ce secteur.

**M. Grafftey:** Monsieur, vous avez bien parlé de la décentralisation des régions, mais je peux aller moi-même plus loin. En ce qui concerne la décentralisation des régions, vous pouvez aller plus loin, vous autres, à mon avis, que les autres institutions financières. Vous avez dans le vrai sens du mot, la démocratisation; chaque banque est vraiment indépendante dans chaque région en ce sens que comparativement aux autres banques, on n'a pas seulement la décentralisation des régions, mais bien la décentralisation des pouvoirs de chaque banque dans chaque région. Et je me demande jusqu'à quel point Ottawa est sensibilisé à cela.

**M. Morin:** Voici comment je pourrais assez bien vous résumer la situation: dans les 250 caisses populaires au Québec, il y a évidemment une assemblée générale annuelle dans chaque caisse, et le nombre de membres qui assistent à l'assemblée générale annuelle excède 200,000. Deux cent mille personnes assistent annuellement à l'assemblée générale de leur caisse, alors que les statistiques officielles de l'Association des banquiers canadiens établissent qu'il y a un peu moins de 200,000 actionnaires pour l'ensemble des banques à charte au pays.

**Le vice-président:** Dernière question, monsieur Grafftey.

**M. Grafftey:** Monsieur Morin, la chose qui m'a le plus frappé aujourd'hui de vos déclarations, à part le principe de décentralisation, est que vous ayez déclaré aujourd'hui que le projet de loi déposé par le fédéral ne peut pas, en ce qui concerne les Caisses populaires Desjardins, atteindre les résultats désirés. Vous avez dit que pour les autres institutions, c'est peut-être quelque chose, en théorie, et vous avez discuté des principes. Pouvez-vous me donner d'autres exemples, parce que ces exemples m'ont beaucoup frappé, qui prouveraient que le projet de loi, tel que rédigé actuellement, est peut-être en théorie bon, peut-être pas bon, mais qu'il ne fera certainement pas atteindre les résultats désirés? Pouvez-vous nous faire part de vos idées? Vous avez fait plusieurs comparaisons en ce qui concerne les autres institutions et j'ai trouvé que c'était un point extrêmement important.

[Translation]

Now, in Europe, there are many financial associations; among others, there is the London and Continental Bankers Limited, mentioned in our brief, which is a London mercantile bank controlled up to 95 per cent by co-operative groups from various countries of Europe. There are different European countries which have associated in order to provide an international banking institution in order to invest abroad, and able also to offer a credit margin to each member, and to provide an international perspective which savings unions and credit unions do not have.

You must realize that at present almost 40 per cent of the assets of Canadian chartered banks is made up in fact of deposits and international loans. Chartered banks are already part of that world. The savings associations and the credit associations of Canada are much less a part of that world, they have barely entered into it. The credit unions in this respect are much more advanced than we are.

**Mr. Grafftey:** You have spoken, sir, of regional decentralization, but I shall go even further. In regard to the regional decentralization, you people, in my opinion, have gone further than the other financial institutions. You have applied democratization in the true sense of the word; each bank is truly independent in each region in that, compared to other banks, you have not decentralized only to the regions, but you have decentralized the powers of each bank in each region. And I wonder to what extent Ottawa is aware of this.

**Mr. Morin:** Here is how I might summarize the situation: for each of the 250 *caisses populaires* in Quebec, there is, of course, a annual general assembly for each *caisse* and the number of members attending these meetings exceeds 200,000 persons. Two hundred thousand persons attend annually the general meeting of their *caisse* while official statistics of the Canadian Bankers' Association show that there are slightly less than two hundred thousand shareholders for all the chartered banks in Canada.

**The Vice-Chairman:** This will be your last question, Mr. Grafftey.

**Mr. Grafftey:** Mr. Morin, what has struck me most in your statements today, other than this principle of decentralization, was your statement that the bill tabled by the federal government cannot, in regard to the *Caisses Populaires Desjardins* cannot obtain the desired objectives. You have said that, in theory, there might be something there for other institutions, and you discussed principles. Can you give us other examples, because those examples impressed me very much, which would prove that the bill, as presently drafted, in theory may or may not be good, but that it certainly shall not reach its desired objectives? Could you share your thoughts on this with us? You made several comparisons concerning other institutions, and I found this extremely important.

## [Texte]

**M. Morin:** Je pense que le centre du débat est cette question de concurrence dont on a parlé tout à l'heure.

**M. Grafftey:** Oui.

**M. Morin:** Personnellement, je m'interroge. Jusqu'à quel point un article de loi peut-il en lui-même créer cette concurrence? Je pense que cette question de concurrence relève beaucoup plus d'une question d'économique, de taille d'institutions, de possibilités d'offrir des services variés.

• 1120

Quand vous regardez les grandes banques à charte, avec les structures qu'elles ont, avec les antennes internationales qu'elles ont, avec l'expérience qu'elles retirent de leurs échanges avec d'autres pays, c'est là une force formidable.

Si on veut vraiment organiser une concurrence vis-à-vis ces grandes banques-là, il faut que les autres institutions financières puissent faire quelque chose là-dedans, puissent se coordonner quelque part pour bâtir quelque chose de taille, je ne dirai pas semblable, mais au moins d'une certaine importance.

Qu'on ait complètement oublié cela pour penser qu'avec un paragraphe sur la concentration ou sur le contrôle des actions bancaires, on va régler le problème, je pense qu'on a oublié l'aspect économique de la chose.

**M. Grafftey:** Merci beaucoup, monsieur Rouleau.

**Le vice-président:** Merci monsieur Grafftey.

Mr. Martin.

**M. Martin:** Merci monsieur le président. Monsieur Rouleau, j'aimerais vous féliciter, de même que vos collègues de la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins, de votre présence ce matin. J'aimerais surtout souligner votre commentaire à la troisième page. J'ai la traduction anglaise, où vous dites:

This Act constitutes for the Caisses populaires Desjardins Movement an opportunity to participate increasingly in the development of a Canadian financial system while keeping its own identity.

Je sais que vous parlez du système de paiements canadiens, de l'Association des paiements canadiens, mais je pense qu'il est important de noter que vous êtes assez grands, avec un total de 7.5 milliards de dollars dans toutes vos organisations et j'aimerais avoir quelques commentaires, si vous êtes prêts à nous accorder le bénéfice de votre expérience comme banquier.

Vous savez qu'il y a eu beaucoup de discussions ici dernièrement au sujet des banques étrangères au Canada et de la place qu'elles pourraient avoir à l'avenir. Est-ce que vous avez un commentaire à formuler à ce sujet, surtout sur la question du 15 p. 100?

Je suis certain que vous êtes au courant de ce sujet. Avez-vous des commentaires à faire au sujet de la place qu'on devrait laisser dans notre système bancaire aux banques qui ont leur siège social en dehors du Canada?

**Le vice-président:** Monsieur Morin.

**M. Morin:** Monsieur Martin, on est doublement en dehors de notre terrain. Vous nous parlez de banques et ce n'est pas notre monde. Vous nous parlez des banques étrangères qui

## [Traduction]

**Mr. Morin:** I think that the whole heart of the debate is this question of competitiveness which we discussed earlier.

**Mr. Grafftey:** Yes.

**Mr. Morin:** Personally, I wonder about that. To what extent can one section of an Act create in itself this competition? I believe that this competitiveness is much more a question of economy and relates to the size of institutions and the possibilities of offering different services.

The large chartered banks, with their international possibilities, with the experience they have from exchanges with other countries, constitute a formidable force.

If we truly intend to provide competition with these large banks, other financial institutions must be able to build in that same respect, coordinate in order to form a substantial unit, not a similar, but certainly a sizeable unit.

We have completely forgotten that aspect, and to think that through one paragraph on the concentration or the control of bank shares, one could settle the whole problem, is to forget the whole economic aspect of the issue.

**Mr. Grafftey:** Thank you very much, Mr. Rouleau.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Grafftey.

Monsieur Martin.

**Mr. Martin:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Rouleau, I would first like to congratulate you and your colleagues from the Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins on your presentation this morning. I particularly would like to stress your comment on the third page of your brief. I quote, from the English translation.

Ce projet de loi constitue pour le mouvement des Caisses populaires Desjardins une occasion de participer davantage au développement du système financier canadien tout en gardant sa propre identité.

I am sure that you are referring to the Canadian payments system, the Canadian Payments Association, but I think that it should be noted that your institution is large enough, since your organizations have assets of \$7.5 billion. I would like to ask you for a few comments so that we might benefit from your experience as bankers.

You are no doubt aware that there has been a lot of discussion here lately concerning foreign banks in Canada, and their place in the future. Do you have any comments in this regard, particularly in regard to the ceiling of 15 per cent?

I am sure that you are quite aware of this issue. Do you have any comments in regard to the place foreign banks should have in our banking system?

**The Vice-Chairman:** Mr. Morin.

**Mr. Morin:** Mr. Martin, that is outside our field in two respects. You speak of banks, which is not our world. You speak of foreign banks which specialize in large deposits and



*[Text]*

sont surtout spécialisées dans les dépôts importants et dans les prêts commerciaux et industriels importants, ce qui non plus n'est pas non plus notre monde. Alors, fatalement, nous n'avons pas d'expérience dans ce secteur et nous ne pouvons pas vous donner un témoignage qui pourrait vous être utile.

**M. Martin:** J'ai pensé, à cause du fait que vous êtes assez grands maintenant, avec 7.5 milliards de dollars, et à cause du fait que vous faites partie du système financier du Canada, que vous auriez peut-être des commentaires à faire à ce sujet. Mais est-ce que je pourrais changer de sujet? Dans les villes et les villages du Québec où vous avez des succursales ou des organisations, est-ce vous êtes presque toujours en compétition avec les banques à charte ou est-ce qu'il y a souvent des cas où vous êtes la seule banque ou le seul système bancaire dans ces villes, ces villages?

**M. Morin:** Nous avons les statistiques officielles à ce sujet, monsieur Martin. En fait, il existe dans la province de Québec 515 caisses populaires qui sont dans des municipalités où il n'y a aucune succursale de banque ou sous-agence d'aucune banque. Quand je vous parle de municipalités, je vous parle de municipalités officielles classées au Répertoire des municipalités du gouvernement. Je ne voudrais pas vous dire que dans la municipalité voisine il n'y a pas une banque. Mais dans 515 municipalités officielles existant au Québec, nous avons des caisses populaires qui sont présentes alors qu'il n'y a aucune succursale ou sous-agence de banque.

• 1125

En pratique, la politique des banques à charte a été de rentabiliser leurs succursales, et quand une succursale n'était pas rentable, ils la fermaient. Quand vous avez une caisse populaire, vous ne partez pas du tout du même point de vue. Une caisse populaire ce n'est pas une succursale. Une caisse populaire est une institution financière que les citoyens d'une localité ont décidé de se donner, et les citoyens vivant dans la localité. Souvent nous avons des caisses qui se développent très lentement et qui sont d'une rentabilité difficile. Il est difficile de les équilibrer d'une année à l'autre, mais elles restent présentes dans le milieu parce que des citoyens sont encore là. Personnellement, je pourrais vous dire que j'ai travaillé pour trois caisses populaires qui se développaient lentement et qu'il était question de fusionner entre elles; les populations locales se demandaient s'il ne serait pas avantageux de les fusionner. On a regardé l'évolution démographique du milieu; on a regardé l'évolution scolaire; on a regardé cette région de multiples points de vue. Mais après cette étude-là, même si les chiffres laissaient entendre qu'une caisse populaire pour remplacer les trois existantes serait beaucoup plus rentable, il n'en reste pas moins que les populations concernées ont décidé de garder chacune leur caisse populaire propre. Les taux d'intérêt seront peut-être légèrement inférieurs à ce qu'ils pourraient être si on avait tout centralisé. Mais les gens ont préféré garder leur institution financière qu'ils administrent eux-mêmes et qui est un acquis, qui est une institution locale faisant partie de la région, du milieu, de la paroisse; et c'est à eux.

Alors, ce n'est pas du tout comme une succursale d'un bureau-chef où le bureau-chef calcule la rentabilité, succursale

*[Translation]*

large commercial and industrial loans, which also is outside our field of activity. Therefore, inevitably, we have no experience in this area, and we really can give no helpful evidence.

**Mr. Martin:** I thought, since you are quite sizeable as financial institution now, with \$7.5 billion in assets, and that you are now a part of the financial system of Canada, that you might have some remark on the matter. But let me change subjects then. In the towns and villages of Quebec, where you have branches, or organizations, are you almost always in competition with chartered banks, or does it often happen that you are the only bank, or banking system available?

**Mr. Morin:** We can give you official statistics in this regard, Mr. Martin. In fact, in the province of Quebec, there are 515 caisses populaires in municipalities where there is no other bank branch or banking agency. And when I use the term municipalities, I mean those municipalities officially recorded in the government directory of municipalities. I would not go so far as to say that in the next municipality there is no bank. But we do have caisses populaires in 515 officially existing municipalities in Quebec, where there are no bank branches or sub-branches.

In practice, the policy of chartered banks has been the profitability of their branches and when a branch is not profitable, they close it. When you have a caisses populaire the point of view is not the same. A caisse populaire is not a branch. A caisse populaire is a financial institution that the citizens of a community or a locality have decided to give themselves. There are often caisses populaires that develop very slowly and are not very profitable. It is hard to balance from one year to another, but they still stay in the community because the people are still there. Personally, I can tell you that I worked for three caisses populaires that developed slowly and thought about a merger; the local people were wondering of a merger might not be more profitable. We studied the demographic evolution of the communities; we looked at the schools; we looked at many aspects of the region. But after that study, even though according to the figures a caisse populaire replacing the three already existing ones would have been more profitable, the local populations concerned decided to keep the three. The interest rates are perhaps inferior to what they would have been had everything been centralized. But the people preferred to keep their own financial institutions that they administered themselves and which they already had and which were local institutions belonging to the region, the community and the parish; they had their own thing going.

So this is not at all like a branch of a head office where the head office calculates profits branch by branch; and when a

## [Texte]

par succursale; et quand une succursale n'est pas rentable et lorsqu'on ne prévoit pas qu'elle puisse le devenir, on décide de fermer cette succursale-là. Quand vous êtes dans le monde des caisses d'épargne et de crédit, l'autorité est à la base: ce sont les citoyens du milieu qui ont décidé de se donner une institution financière.

**Le vice-président:** M. Croteau voudrait ajouter quelque chose.

**M. Croteau:** Oui, avec votre permission, monsieur le président, pour enchaîner avec la question de M. Martin et la réponse de M. Morin... Dans les localités où la caisse populaire est présente alors qu'il n'y a pas de banque, c'est le seul service dont la population peut disposer pour ses besoins de transactions financières. Et je me permettrais, monsieur le président, de rattacher cette question à celle que vous avez posée vous-même, il y a un moment, concernant les coûts de compensation. A cet égard-là il est vrai que la caisse négocie des chèques tirés sur des banques à charte et même tirés sur le gouvernement fédéral; et pour l'année 1977, nous avons transigé dans les caisses pour 65 millions de dollars tirés sur les banques ou sur le gouvernement fédéral, alors que les banques à charte, de leur côté, ont négocié 53 millions d'effets tirés sur les caisses populaires Desjardins. Or, dans cette opération-là, la caisse doit s'approvisionner en papier-monnaie pour faire l'échange des chèques; elle doit les traiter, elle doit les encoder, en faire la cueillette et les acheminer au centre de compensation... Et ce sont des dépenses, monsieur le président, qui sont absorbées par les caisses populaires. En sens inverse, quand les banques négocient des ordres de paiement des caisses elles font le même travail, les encodent aussi, les mettent par lots, par paquets, et les acheminent vers les centres de compensation pour être rachetés par les caisses, à la différence qu'il y a une facture attachée aux paquets de l'ordre de 1¼c. par effet. Nous n'avons pas le privilège de faire payer 1¼c. par paquet. Alors, il y a là un élément de dépense. D'autre part, monsieur le président, vous faisiez allusion à l'équipement bancaire en termes d'ordinateurs et de réseaux d'informatique... Je pense qu'il est de notoriété publique que dans le Mouvement des Caisses populaires Desjardins et dans les autres secteurs de *credit unions* à travers le pays, il existe des centres qui sont maintenant «informatisés» et dont les coûts ont été entièrement assumés, en ce qui nous concerne, par les caisses populaires, et ça représente plusieurs millions annuellement. Pour vous donner une indication, je vous dirai qu'en 1979, nos prévisions pour les opérations de notre centrale d'informatique dépassent 20 millions de dollars. Cela c'est seulement pour l'année 1979. Alors, en termes de coûts, je pense que si on indique que les Caisses n'assument pas leur juste part, il faudrait reprendre ses crayons et faire des chiffres. Parce qu'en plus de cela, nous négocions chaque année notre convention de compensation avec la Banque Provinciale qui examine ces coûts et qui nous envoie la facture. Nous payons la note et je pense que c'est la même chose dans les autres provinces aussi où chacun négocie ses ententes de compensation avec la banque à charte de son choix et acquitte la facture au bout.

## [Traduction]

branch does not turn a profit and does not seem in a position ever to do so, the branch is closed. When you are in the world of credit and savings unions, the authority comes from the grass roots: it is the people themselves who decide they want a financial institution.

**The Vice-Chairman:** Mr. Croteau would like to add something.

**Mr. Croteau:** Yes, with your permission, Mr. Chairman, to tie into Mr. Martin's question and Mr. Morin's answer... In localities where the caisse populaire is present and where there is no bank, it is the only service that the population has to fulfil its financial institution needs. And, Mr. Chairman, I would like to tie that in to the question you put yourself a moment ago concerning clearing costs. It is true that the caisses populaires negotiate cheques drawn on chartered banks and even on the federal government; and for the year 1977, we negotiated \$65 million worth drawn on banks or on the federal government whereas the chartered banks negotiated some \$53 million drawn on the caisses populaires Desjardins. Now, in that kind of operation, the caisses must have money to cash the cheques; it must compute them, code them, collect them and send them to the clearing sector... and those are costs, Mr. Chairman, that are absorbed by the caisses populaires. In the reverse flow when banks negotiate effects coming from our caisses populaires, they do the same work, code them, put them by lots, packages, and send them towards the clearing centres to be bought back by the caisses populaires except for this difference: there is a bill of 1.25 cents per negotiable item attached to each packet. We do not have the privilege of making others pay 1.25 cents per packet. So there is an element of cost. Mr. Chairman, you were alluding to banking equipment in terms of computers and computer networks... I believe that everyone knows that in the Mouvement des Caisses populaires Desjardins and in the other credit union sectors across the country, there are now computerized centres and the cost of those has been entirely assumed by the caisses populaires and other organizations and all that represents many millions of dollars annually. To give you an idea, in 1979, our estimates for the operating expenses of our computer centre were, only for 1979, above \$20 million. So, to say that the caisses do not assume their fair part of cost, would be wrong. Moreover, we negotiate every year our clearing agreement with the Provincial Bank which studies these costs and sends us the bill. We pay the bill and I think the same situation holds true in the other provinces where everyone negotiates his own clearing agreement with the chartered bank of his choice and then pays the bill.



[Text]

• 1130

Je pense qu'il était important, monsieur le président, que j'apporte ces précisions.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Croteau.

Monsieur Martin.

**M. Martin:** Vous dites qu'il y a environ 515 caisses populaires dans des petits villages où c'est le seul service banquier offert à la population. Est-ce que ce serait 515 sur un total de 1,248?

**M. Morin:** C'est cela, 1,250.

**M. Martin:** ... La moitié de vos caisses sont dans des endroits où il n'y a aucun autre service bancaire pour la population?

**M. Morin:** C'est exact, monsieur Martin.

**M. Martin:** Maintenant, il est entendu que vous faites concurrence aux banques à charte dans les plus grands centres, à Montréal, Québec, Trois-Rivières, dans les plus grandes villes. Est-ce que vous seriez ennuyés si les banques à charte établissaient des succursales dans ces petits endroits? Est-ce que ce serait un problème pour vous si la compétition venait de l'autre côté?

**M. Croteau:** Monsieur le président, je pense qu'on n'a pas de préoccupation de ce côté-là, mais vous avez apporté quand même une idée sur laquelle je voudrais revenir. Vous dites que les caisses ont peur de la concurrence des banques. Il faut se replacer dans le temps et dans l'histoire et voir qu'au moment où les caisses populaires et les *Credit Unions* ont été organisées par les populations, il n'était pas possible pour un individu d'avoir un crédit personnel dans aucune banque existante. Et il n'était pas dans l'intérêt de la banque de recueillir l'épargne personnelle non plus. Les banques à charte s'étaient donné une vocation à dimension commerciale et industrielle dans le temps. Les caisses populaires, au contraire, se sont préoccupées des services aux personnes et aux familles, de l'épargne personnelle et du crédit personnel.

C'est sûr qu'avec le temps, les banques et d'autres institutions ont cheminé dans les mêmes sentiers, de sorte que les vrais concurrents des uns et des autres ne sont peut-être pas ceux qu'on pense.

**Le vice-président:** Une dernière question, monsieur Martin.

**M. Martin:** Évidemment, je vous pose la question parce que je pense qu'à l'avenir, il sera dans l'intérêt des banques à charte de servir autant de monde que possible. Il me semble qu'elles auront plus de succursales qu'elles n'en ont aujourd'hui, surtout dans les petits villages. Ce pourrait être une succursale qui ouvrirait deux ou trois jours par semaine ou quelque chose du genre. Il me semble qu'il y aura une demande pour plus de services à l'avenir. Si les banques donnaient plus de services, est-ce que ce serait un problème pour les petites caisses qui sont déjà là et qui, comme vous dites, ont déjà offert leurs services à la population qui n'en avait pas auparavant? Si le service est offert par une banque à charte, est-ce que cela dérangerait le système? Il y a, par exemple, une caisse qui s'occupe de toutes les affaires dans le village et tout d'un coup, il y aurait une banque qui viendrait

[Translation]

I think it was important, Mr. Chairman, that I give these details.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Croteau.

Mr. Martin.

**Mr. Martin:** You say that there are about 515 caisses populaires in small villages where they provide the only banking services given to the population. Would it be 515 out of a total of 1,248?

**Mr. Morin:** Yes, that is right, 1,250.

**Mr. Martin:** ... Half of your caisses are set up in places where there are no other banking services available for the people?

**Mr. Morin:** That is right, Mr. Martin.

**Mr. Martin:** Now, you are competing with chartered banks, in the bigger centres, like Montreal, Quebec, Trois-Rivières, and in the bigger cities. Would you be worried if chartered banks were setting branches in the smaller communities? Would it be a problem if competition was coming from the other side?

**Mr. Croteau:** Mr. Chairman, I do not think that we have any worries on that score, but this is a new idea which I would like to consider. You are telling me that the caisses are afraid of competition by the banks. You have to go back in the past and see what happened when the caisses populaires and the credit unions were set up by the people. At that time, a person could not get personal credit in any existing bank. The banks were not interested either in attracting personal savings. The chartered banks had at the time chosen a commercial and industrial vocation. The caisses populaires, on the other hand, were anxious to take care of personal savings and credit.

Of course, as time went on, banks and other institutions became involved in these areas so that the real competitors are maybe not the ones we tend to assume.

**The Vice-Chairman:** Mr. Martin, this is your last question.

**Mr. Martin:** Of course, I ask you the question because I believe that in the future it will be in the interest of chartered banks to give service to as many people as possible. It seems that they will increase the number of their branches, especially in the small villages. It could be that they will set up a branch which would open two or three days a week or something similar. I think people will be wanting more services in the future. If the banks were offering more services, would it be a problem for the small caisses already in existence and which have, as you said, offered their services to the people when there were none? If the service were offered by a chartered bank, do you think it would disturb the system? Suppose that there is a caisse in the village dealing with all the business and that suddenly a bank were to offer its services, would that situation worry you? Would that be a problem?

## [Texte]

offrir ses services. Cela ne vous ennuyerait-il pas? Est-ce que cela serait un problème?

• 1135

**M. Croteau:** Le commentaire très bref qu'on peut faire à ce sujet, monsieur Martin, c'est que la caisse est là de par la volonté de la population qui réside et qui fait sa vie dans la localité. Que la banque vienne s'installer pour offrir certains services, je pense que cela ne dérangera pas la caisse, et cela ne dérangera pas la volonté des citoyens qui ont convenu de l'organiser et de la faire fonctionner.

**M. Martin:** Merci.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Martin.

Mr. Stevens.

**Mr. Stevens:** Thank you, Mr. Chairman. I was hoping Mr. Martin would use at least part of his time to explain to us why the draft legislation proposes this 25-per cent restriction, in connection with the credit unions, on the ownership of shares in a bank, in that he is the Parliamentary Secretary to the Minister of Finance . . .

**Mr. Clermont:** He is not a witness.

**The Vice-Chairman:** Order, please.

**Mr. Stevens:** I am, frankly, in quite a quandry, Mr. Chairman, because I think a good case has been made by our witness today to show that it is probably an unreasonable requirement. I would certainly be willing to give Mr. Martin some time to tell us why the government has insisted on this requirement's being put in.

**The Vice-Chairman:** At a different time, Mr. Stevens, I am sure we will have this opportunity. I think you are not the only one sharing that concern; other members of the Committee will want to explore that further, but not necessarily with Mr. Martin.

**Mr. Stevens:** That is a pity, Mr. Chairman. I always think it is nice to get these things done up in a nice little package, where we can hear whatever is the government's argument for doing something that seems so, almost, ludicrous.

**Mr. Martin:** Mr. Chairman, I am delighted to hear of Mr. Stevens' desire to expedite matters—legislation, etc. We will certainly want to bear that in mind as we move down the road on the bill.

**The Vice-Chairman:** Now that we have had all the commercials, can we get back to the brief before us?

**Mr. Stevens:** During Mr. Martin's questioning, Mr. Chairman, he did refer to the clearing arrangements. I was wondering whether our witnesses could tell us this: Do you use any individual bank in particular for your clearing arrangements? Or do you use a great range of banks?

**Le vice-président:** Monsieur Croteau, vous avez déjà répondu à cette question, mais vous pourriez peut-être ajouter un commentaire.

**M. Croteau:** Oui. Monsieur le président, il faut se rappeler que jusqu'à 1959, les caisses des différentes unions régionales avaient des ententes avec différentes banques pour les fins de

## [Traduction]

**Mr. Croteau:** Mr. Martin, I can make a very brief comment about that. The caisse is there because the people who live there want it to be there. I do not think it would disturb the caisse in any way if a bank came to the locality to offer certain services, nor would it disturb the citizens who agreed to organize and operate the caisse.

**Mr. Martin:** Thank you.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Martin.

Monsieur Stevens.

**M. Stevens:** Merci, monsieur le président. J'espérais que M. Martin utilise une partie du temps qui lui est alloué pour nous expliquer pourquoi le projet de loi propose de limiter à 25 p. 100 les actions que peuvent détenir les caisses d'épargne et de crédit dans une banque, puisqu'il est secrétaire parlementaire du ministre des Finances . . .

**M. Clermont:** Il n'est pas témoin.

**Le vice-président:** A l'ordre, s'il vous plaît.

**M. Stevens:** Je ne sais trop quoi faire, monsieur le président, parce que nos témoins ont démontré, selon moi, que cette exigence n'est pas raisonnable. Je serais disposé à accorder à M. Martin le temps nécessaire pour qu'il nous explique pourquoi le gouvernement a insisté pour inclure cette exigence.

**Le vice-président:** A un autre moment, monsieur Stevens, je suis certain que nous aurons l'occasion. Je ne pense pas que vous soyez le seul à vous inquiéter de cette disposition, d'autres membres du comité voudront également l'étudier, pas nécessairement avec M. Martin.

**M. Stevens:** Quel dommage, monsieur le président. J'aime que les choses soient claires et nettes, et j'aurais aimé savoir pour quelle raison le gouvernement a fait quelque chose qui nous semble tellement ridicule.

**M. Martin:** Monsieur le président, je suis ravi d'entendre M. Stevens dire qu'il veut accélérer les choses. Nous nous en souviendrons lorsque notre étude du projet de loi aura progressé.

**Le vice-président:** Comme tout le monde a pu placer son mot, pouvons-nous en revenir au mémoire dont nous sommes saisis?

**M. Stevens:** En répondant aux questions, M. Martin a mentionné les arrangements ayant trait à la compensation. Nos témoins pourraient-ils nous dire s'ils ont recours à une banque en particulier pour leur compensation? Utilisent-ils de nombreuses banques?

**The Vice-Chairman:** Mr. Croteau, you have already answered a similar question, but you could perhaps make a comment.

**Mr. Croteau:** Yes. Mr. Chairman, we have to remember that until 1959, the caisses belonging to various regional unions had clearing agreements with various banks. In 1959,



## [Text]

leur compensation. Mais en 1959, est arrivée une décision de l'Association des banquiers canadiens, en ce sens qu'il en coûterait 5c. par effet pour permettre l'ouverture des chambres de compensation aux effets tirés sur les caisses populaires et les *Credit Unions*. Et c'est à ce moment-là que nous avons passé une convention avec la Banque Provinciale, qui est notre interlocuteur auprès de toutes les autres banques à charte pour la négociation des effets de paiement, que ce soit des ordres de paiement tirés sur les caisses, encaissés dans les banques, comme des chèques de banque ou des chèques tirés sur les différents gouvernements, négociés par les caisses populaires. Alors depuis 1959, nous ne transigeons à ces fins-là qu'avec la seule Banque Provinciale qui nous représente auprès de l'Association des banquiers canadiens.

Je parle ici, monsieur le président, pour les caisses populaires Desjardins, ce qui n'exclut pas d'autres groupes de caisses, on a parlé d'autres fédérations, d'avoir des ententes avec d'autres banques que la Banque Provinciale. Mais, en ce qui concerne Desjardins, c'est exclusivement avec la Banque Provinciale.

Je ne sais pas si cela répond à la question, monsieur le président.

**Le vice-président:** Oui, très bien.

Mr. Stevens.

**Mr. Stevens:** Thank you.

In giving the three reasons why it was felt desirable to invest in the Provincial Bank, I believe it was Mr. Mercure who gave us the first two reasons, that without that investment you had no direct link with the clearing house; and, secondly, it gave you a link with the Bank of Canada in the sense that the Provincial Bank is in that inner group that can deal with the Bank of Canada. I think this was touched on, but I was not sure whether the answer was clear. Do you agree that both of those reasons now go by the boards and you are entitled to join the Canadian Payments Association, as is contemplated in the draft legislation?

• 1140

**M. Morin:** Nous en sommes entièrement conscients. Avec une possibilité d'accéder directement à l'Association canadienne de paiements, nous allons pouvoir transiger directement tous les effets qui passent dans nos centres de compensation, et nous apprécions aussi la possibilité qui nous est donnée de pouvoir déposer à la Banque du Canada et de pouvoir en obtenir une marge de crédit.

**Mr. Stevens:** There is another point, I think, on which it would be interesting to get clarification. What, if any, is your relationship to the Canadian Co-operative Credit Society? As I understand it, you are not part of that, but there is some suggestion that you might join it. Could you bring us up to date on that?

**M. Morin:** Le *Canadian Co-operative Credit Society* est un mouvement qui relie, qui coordonne, l'activité des diverses *Credit Unions* à travers le pays, à travers les dix provinces canadiennes et qui comprend aussi la Fédération des caisses populaires de l'Ontario.

## [Translation]

however, the Canadian Bankers' Association decided on a 5 cent fee on every item in order to set up clearing houses for instruments drawn on the caisses populaires and the credit unions. At that time we entered into an agreement with the Provincial Bank, which is our negotiating intermediary with all the other banks for all negotiable instruments, whether it be orders of payment drawn on the caisses, cashed with the banks, or bank cheques or cheques drawn on the various governments, and negotiated by the caisse populaire. Since 1959, we have only been doing business with the Provincial Bank which represents us at the Canadian Bankers' Association.

Mr. Chairman, I am here talking for the caisses populaires Desjardins, which does not mean that other groups of caisses, we talked about other federations, cannot have agreements with other banks than the Provincial Bank. As far as Desjardins is concerned, we only do business with the Provincial Bank.

I do not know if that answers the question, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** Yes, very well.

Monsieur Stevens.

**M. Stevens:** Merci.

On nous a donné trois raisons pour lesquelles on a jugé souhaitable d'investir dans la Banque provinciale. Je crois que c'est M. Mercure qui nous a donné les deux premières raisons, soit que sans cet investissement, on n'avait pas de lien direct avec la Chambre de compensation; et deuxièmement, cela fournissait un lien avec la Banque du Canada en ce sens que la Banque provinciale fait partie de ce groupe de banques qui peut traiter avec la Banque du Canada. Je pense qu'on en a parlé, mais je n'étais pas certain que la réponse soit claire. Reconnaissez-vous que ces deux raisons ne sont plus valables et que vous pouvez vous inscrire à l'Association canadienne des paiements, comme l'envisage le projet de loi?

**Mr. Morin:** We are very conscious of it. Direct access to the Canadian Payments Association, will enable us to directly process all notes presented to our clearing centres. We also appreciate the fact that we will be able to make deposits with the Bank of Canada and obtain a line of credit.

**M. Stevens:** Une autre question mérite un éclaircissement. Quels sont vos rapports, si vous en avez, avec la *Canadian Co-operative Credit Society*? Si j'ai bien compris, vous n'en faites pas partie, mais on m'a laissé entendre que vous pourriez vous y inscrire. Voulez-vous dire où en sont les choses?

**Mr. Morin:** The Canadian Co-operative Credit Society coordinates the operations of various credit unions in the country, in all 10 Canadian provinces, including the *Fédération des caisses populaires de l'Ontario*.

## [Texte]

Pour notre part, la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins, comme nous sommes entièrement dans la province de Québec et comme nous sommes de juridiction provinciale, jusqu'à maintenant nous n'avons pas senti le besoin de nous relier à la *Canadian Co-operative Credit Society*.

Toutefois, dans ce sens-là, ce sont deux organismes qui fonctionnent ensemble, qui ont des objectifs communs, qui fonctionnent sur des territoires différents avec un même esprit.

**M. Croteau:** Mais nous avons, monsieur le président, des communications pour discuter des questions qui concernent le développement des caisses populaires, des caisses d'épargne et de crédit, ou des questions d'intérêt commun face à certaines législations, nous avons des échanges.

Mais il n'y a pas de participation, il n'y a pas de *membership*, nous ne sommes pas membres du C.C.C.S. et nous sommes absolument un groupe séparé, mais comme ce sont des collègues qui ont les mêmes préoccupations coopératives, nous avons des mécanismes de dialogue entre nous.

**Mr. Stevens:** Mr. Chairman, you will recall that in certain of our banking briefs, it was suggested that the credit unions were a very fast-growing group in Canada and, in many ways, were overtaking the banks, as far as rate of growth is concerned. I wonder whether we could have some figures as to what, in fact, has been your growth experience in Quebec.

I see as of December 31, 1977 you show about 9.2 billion in assets. Can you give us any previous five-year comparison or ten-year comparison? How fast have you been growing?

**Le vice-président:** Monsieur Morin.

**M. Morin:** Les meilleurs chiffres qu'on peut peut-être vous donner sont les chiffres concernant la croissance moyenne de diverses institutions financières au cours des dernières dix années. Du 31 décembre 1967 au 31 décembre 1977, le rythme de croissance moyen de notre Fédération a été de 17.2 p. 100 annuellement. Le rythme de croissance moyen des banques à charte a été de 15.1 p. 100. Donc, c'est un rythme légèrement inférieur au nôtre. Maintenant, il s'agit à ce moment-ci de rythme de croissance. L'ensemble des caisses d'épargne et de crédit à travers le pays s'est développé au cours des dix dernières années à un rythme de croissance annuel de 19.2 p. 100. Ceci provient du fait que les *Crédit Union* se développent plus rapidement que les caisses populaires du Québec, les caisses populaires du Québec ayant presque saturé leur marché. Les deux tiers des citoyens du Québec sont déjà membres d'une caisse populaire alors que le mouvement des *Credit Unions* a encore la possibilité d'étendre son marché.

Mais ce sont des pourcentages, monsieur Stevens. Ce que l'on pourrait vous dire aussi en chiffres absolus, c'est qu'au cours des dix dernières années, l'ensemble des caisses d'épargne et de crédit au pays a augmenté de 16 milliards de dollars pendant que les banques à charte ont augmenté de 78 milliards de dollars.

Alors, il faut se méfier des pourcentages qui ont un sens, qui ont quand même une certaine signification mais, en réalité, au cours des dix dernières années, les caisses d'épargne et de crédit à travers le pays ont augmenté de 16 milliards de dollars

## [Traduction]

As far as the *Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins* is concerned, as we operate only in the Province of Quebec and come under provincial jurisdiction, we have not yet felt the need to join the Canadian Co-operative Credit Society.

However, in that sense, the two organizations work together, towards common goods and operate in different territories, but in the same spirit.

**Mr. Croteau:** Mr. Chairman, we have communication links to discuss matters concerning the development of the *caisses populaires*, and the credit unions, or questions of common interest with regard to certain legislation. We do have exchanges.

However, we are not a member of the C.C.C.S.; we are an entirely distinct group, but they are colleagues with the same co-operative concerns, and we have mechanisms that allow for dialogue.

**M. Stevens:** Monsieur le président, vous vous en souviendrez, dans les mémoires de certaines banques, on indiquait que les caisses d'épargne et de crédit connaissaient une croissance très rapide au Canada et que leur taux de croissance était supérieur à celui des banques. Pouvez-vous nous dire quelle a été votre croissance au Québec, chiffres à l'appui?

Je vois qu'au 31 décembre 1977, vous aviez un actif de 9.2 milliards de dollars. Pouvez-vous comparer cela aux cinq ou dix années précédentes? Votre croissance a-t-elle été rapide?

**The Vice-Chairman:** Mr. Morin.

**Mr. Morin:** The best figures I could give you are the figures relating to the average growth of various financial institutions in the past 10 years. From December 31, 1967 to December 31, 1977, the average growth rate of our federation was 17.2 per cent annually. The average growth rate of chartered banks has been 15.1 per cent. Their rate of growth is thus slightly inferior to ours. However, we are talking here of rate of growth. The credit unions throughout the country have maintained, during the past 10 years, an annual rate of growth of 19.2 per cent. This is due to the fact that the credit unions are developing more rapidly than the Quebec's *caisses populaires*, because the latter have almost saturated the market. Two-thirds of the populations of Quebec are already members of a *caisse populaire*, whereas the credit union movement still has room to expand.

However, these are percentages, Mr. Stevens. I could also say that in the past 10 years, the credit unions have increased their assets by \$16 billion, whereas the chartered banks have increased theirs by 78 billion.

We should therefore be careful when dealing with percentages, although they are meaningful. The fact is that during these past 10 years, the credit unions have increased their assets by \$16 billion, whereas chartered banks have increased



## [Text]

alors que les banques à charte ont augmenté de 77 ou 78 milliards de dollars, et cela, c'est seulement leurs actifs canadiens. Si vous prenez l'actif international des banques à charte, l'augmentation est de 119 milliards de dollars. Cette concurrence entre les caisses et les banques est présente, mais il faudrait éviter de croire que les banques à charte sont appelées à disparaître.

• 1145

Il y a un autre facteur qu'on pourrait signaler aussi dans cette question de concurrence. Souvent on nous prend avec des taux en courte période... Si vous analysiez plus en détail cette question de croissance, vous allez réaliser que les caisses d'épargne et de crédit ont une croissance beaucoup plus grande que les banques dans les périodes où les taux d'intérêt étaient à la baisse, dans les périodes où le taux d'escompte de la Banque du Canada était décroissant ou était bas. En sens inverse, vous allez réaliser que les banques à charte se développent plus vite que les caisses d'épargne et de crédit dans les périodes où le taux d'escompte est à la hausse comme la période que l'on vit présentement. Dans ces périodes les banques à charte pour pouvoir continuer à prêter, développent leur passif-dépôts, vont se chercher un nouveau dépôt. C'est ce que l'on appelle dans le jargon économique *Liability Management*. Pour pouvoir répondre à une demande de prêts quand l'argent devient rare ou quand la politique de la Banque du Canada en est une de monnaie restreinte *tight money policy*, les banques à charte utilisent cette approche de *Liability Management* pour hausser leur taux d'intérêt à l'épargne d'une façon exceptionnelle et aller chercher de nouveaux dépôts. Durant ces périodes-là, les banques à charte nous ont battu au plan croissance et ce sont dans les périodes où l'argent est abondant, où les taux d'intérêt sont bas que les caisses d'épargne et de crédit, dans le passé, ont eu une croissance beaucoup plus rapide que les banques.

Quand on fait des liens avec la politique monétaire, je pense que ça aussi ce sont les arguments qui sont intéressants à considérer.

**Le vice-président:** Monsieur Clermont.

**M. Clermont:** Merci, monsieur le président.

Messieurs, j'ai devant moi le Bill C-15, et je me réfère à l'article 110(4) concernant ce 25 p. 100. Et entre la version anglaise et la version française il y a une certaine différence. Je lis la version française:

... plus de vingt-cinq pour cent le nombre des actions émises et en circulation d'une même catégorie, détenues par des sociétés coopératives

Mais si je le lis en anglais:

by all co-operative corporations.

C'est sans doute la version anglaise qui vous a porté à faire des représentations; parce que la version française est ambiguë, ce n'est pas très claire. Mais la version anglaise est très claire quand on dit *all co-operative*...

**M. Morin:** Oui. Vous avez parfaitement raison. Si on regarde uniquement la version française elle est déjà différente du Livre blanc; mais vous avez raison il y a de l'ambiguïté dans l'air. Lorsqu'on regarde le texte anglais...

## [Translation]

their Canadian assets by \$77 billion or \$78 billion. If you take the international assets of chartered banks, the increase is \$119 billion. There is indeed competition between credit unions and banks but we should not draw the conclusion that chartered banks are doomed to disappear.

There is another factor which should be pointed out in relation to competition. Our rates are often taken for short periods. If you carry out a more detailed analysis of this growth, you will realize that savings and credit unions experience much greater growth in periods when the interest rate is declining, when the Bank of Canada discount rate is dropping or is low. Conversely, you will note that chartered banks develop more quickly than savings and credit unions when the prime lending rate is experiencing an upward trend as at the present time. During such periods, in order to continue lending, chartered banks develop their reserve deposits and seek out new deposits. This is what is referred to as liability management in economic jargon. In order to be able to meet the demand for loans when money becomes rare or when the Bank of Canada has a tight money policy, chartered banks use this liability management approach to raise, in an exceptional way, their savings interest rates in an attempt to attract new deposits. During such periods, we have been outstripped by chartered banks from the point of view of growth and it is during periods when money is abundant and interest rates are low that savings and credit unions traditionally underwent much quicker growth than banks.

When we tie this up with the money policy, I think that this would also give interesting arguments to consider.

**The Vice-Chairman:** Mr. Clermont.

**Mr. Clermont:** Thank you, Mr. Chairman.

Gentlemen, I have Bill C-15 before me and I noticed that in Clause 110.(4) relating to this 25 per cent, there is a difference between the English and French text. The French text says:

... plus de vingt-cinq pour cent le nombre des actions émises et en circulation d'une même catégorie, détenues par des sociétés coopératives.

Whereas the English says:

... and by all co-operative corporations.

You must have based your representations on the English version since the French text is ambiguous and not very clear. The English text is quite precise in referring to all co-operatives.

**Mr. Morin:** Yes. You are quite right. If we consider solely the French version, it is already quite different from the white paper; but you are right when you say that there is a certain

[Texte]

**M. Clermont:** Qui peut vous être favorable!

**M. Morin:** Qui pourrait nous être favorable, oui.

**M. Clermont:** Étant donné que les deux langues sont officielles...!

**M. Morin:** Nous avons le texte anglais aussi. Mais il faudrait peut-être éviter les zones grises qui sont quand même dispendieuses au plan juridique pour les années à venir.

**M. Clermont:** Monsieur le président, messieurs, j'ai écouté mes collègues de l'autre côté de la table vous faire des avances, etc... Je crois que je peux dire sans hésitation, en ce qui me regarde moi, depuis au moins 10 ans que je suis membre de ce comité, lorsque les caisses populaires ou les coopératives ont fait des représentations au gouvernement, elles n'ont pas oublié de faire aussi des représentations aux députés ministériels. Et, je crois, que dans l'ensemble, vos représentations ne sont pas tombées dans des oreilles de sourds. Je me réfère encore à l'époque de 1970, lorsque vous-même, monsieur Morin, vous êtes venu rencontrer un groupe de députés dont faisait partie le vice-président et moi-même, je me rappelle qu'à cette époque vous n'étiez pas mécontent des amendements que le gouvernement avait apportés; bien entendu le gouvernement n'est pas allé aussi loin que vous le demandiez! Si vous aviez été mécontent, sans doute que les lettres que j'ai reçues auraient eu une autre version.

Bref, monsieur le président, je vais poursuivre avec la question de l'Association canadienne des paiements. Je vais vous poser quelques questions concernant le mémoire des banquiers canadiens.

• 1150

Voici ce que l'Association des banquiers canadiens conseille au Comité des finances et indirectement au gouvernement:

Le Conseil de l'ACP devrait être habilité à suspendre un membre lorsque ce membre cesse de se conformer aux exigences établies en vertu des règlements...

C'est le mémoire de l'Association des banquiers canadiens, annexe, page 6. J'aimerais avoir la réaction des témoins que nous avons devant nous sur cette recommandation de l'Association des banquiers canadiens.

Monsieur Morin, si vous vous référez au petit dépliant de l'Association des banquiers canadiens, je regrette ce n'est pas de cela dont je me suis servi; il s'agit du mémoire qui nous a été distribué ici par le greffier.

**M. Morin:** Je pense que cette recommandation-là est très logique si le conseil d'administration demeure tel que proposé dans les règlements. En fait, il devrait y avoir une certaine autorité pour éviter que des amateurs s'introduisent dans l'Association canadienne des paiements. Toutefois, cette recommandation-là est complètement inacceptable si vous la soudez à la recommandation 11 des banquiers canadiens qui voudrait que la représentation au sein du conseil d'administration et de l'Association canadienne des paiements soit proportionnelle aux effets transigés.

[Traduction]

amount of ambiguousness. When we look at the English version...

**Mr. Clermont:** It could be to your advantage!

**Mr. Morin:** Yes, indeed.

**Mr. Clermont:** Since both languages are official...

**Mr. Morin:** We also have the English version. But we should perhaps avoid grey areas which in the future could prove to be expensive from a legal point of view.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, gentlemen, I listened to my colleagues on the other side of the table making advances to you, and I think I can say without hesitation, as a member of this Committee for 10 years, as a member of the Committee when the *caisses populaires* or the co-operatives made representations to the government they have never forgotten to make representations to government members as well. And I think that, generally speaking, your representations did not fall on deaf ears. I am referring to the period in 1970 when you, Mr. Morin, came to meet a group of members of Parliament to which I and the Vice-Chairman belonged and I remember that at that time you were not dissatisfied with the amendments which the government was proposing; of course, the government did not go as far as you wanted. I am sure that if you had been dissatisfied, the letters which I received would have been different.

Whatever the case may be, Mr. Chairman, I shall now continue with a question concerning the Canadian Payments Association. I would like to refer to the brief presented by the Canadian Bankers' Association.

Here is a recommendation made by the association to the Finance Committee and indirectly to the government:

The Board of the CPBA should have the power to suspend a member where the member ceases to meet the requirements laid down in the by-laws...

This is on page 6 of the appendix to the brief of the Canadian Bankers' Association. I would like to have the witnesses' reaction to this recommendation.

Mr. Morin, if you are referring to the small folder put out by the Canadian Bankers' Association, I am sorry but that is not the document I used; it is the brief which was distributed to us by the Clerk.

**Mr. Morin:** I think that the recommendation is very logical if the board remains as it is proposed in the by-laws or regulations. There should indeed be some authority which would prevent amateurs from getting into the Canadian Payments Association. However, this recommendation is completely unacceptable if you link it with recommendation 11 of the Canadian Bankers' Association to the effect that representation within the board of the Canadian Payments Association should be proportional to payments items.



[Text]

**Mr. Clermont:** Voici, une autre question... Le Conseil de l'Association canadienne des paiements et non son président, d'après le Bill C-57 Partie IV, article 68(2), devrait décider si une règle projetée est conforme ou non à ses propres règlements. J'aimerais avoir votre réaction. Parce qu'en fin de compte, si les représentants de l'Association des banquiers canadiens font certaines recommandations à ce Comité, j'aimerais aussi avoir l'interprétation des caisses populaires. Dans nos recommandations, on veut prendre autant que possible en considération les suggestions qui nous viennent des différents représentants du secteur financier ou banquier.

**Le vice-président:** Monsieur Morin.

**Mr. Morin:** On vous remercie pour cette question, monsieur Clermont, mais nous ne sommes pas d'accord avec cette recommandation-là. Nous pensons que le rôle du président pour servir d'arbitre au sein de cette Association canadienne des paiements, est une fonction importante et que la compétence de la Banque du Canada dans ce secteur en fait précisément un arbitre très compétent. Vous avez un conseil d'administration qui est partagé entre les banques à charte et les institutions para-bancaires et si tout ce monde-là penche du même côté, le président n'aura pas besoin d'arbitrer. Si par hasard on tombe sur une question d'intérêt où il y a un conflit entre les deux groupes, c'est tout à fait normal qu'une tierce personne ayant de l'expérience puisse trancher cette question-là. Cela nous paraît tout à fait normal que ce soit quelqu'un de la Banque du Canada.

**Mr. Clermont:** Dans un autre domaine, si qui vous touche, l'Association des banquiers canadiens dans son mémoire recommande que:

La Loi devrait obliger les centrales à se porter financièrement responsables des instruments de leurs caisses de crédit membres qui leur sont présentés aux termes des échanges de compensation de la même façon que les banques et autres établissements financiers sont responsables de tous les instruments tirés sur leurs succursales.

**Mr. Morin:** Nous l'avons toujours fait. Est-ce que cela devrait être dans la loi? Cela nous paraît quelque chose qui va de soi, qu'on l'ait dans la loi ou non.

**Mr. Clermont:** Dans un autre domaine... Je me reporte à la page 2 de votre mémoire. Vous dites:

Nous sommes heureux de constater que l'établissement de l'Association canadienne des paiements ne soit pas une occasion pour exiger que toutes les institutions financières canadiennes maintiennent auprès de la Banque du Canada, un même coefficient de réserve pour des fins de politique monétaire ou pour d'autres fins.

Ma question s'en vient...

Il s'avère que l'efficacité de la politique monétaire n'est pas reliée au lieu où les institutions financières maintiennent leur dépôt. La politique monétaire canadienne se répercute à toutes les institutions financières via la politique de taux d'intérêt de la banque centrale et via l'*open market policy* du gouvernement fédéral principalement marquée par les fluctuations de ses dépôts...

[Translation]

**Mr. Clermont:** Clause 68(2), Part IV of Bill C-57 provides that it is the Canadian Payments Association's board and not its Chairman which decides whether a proposed regulation is in keeping with its by-laws. I would like to know what you think. The representatives of the Canadian Bankers' Association have made a number of recommendations to this Committee and I would like to have the interpretation of the *caisses populaires*. In our recommendations, we want to give all possible consideration to the suggestions which come to us from different representatives of the financial or banking sector.

**The Vice-Chairman:** Mr. Morin.

**Mr. Morin:** We thank you for asking this question, Mr. Clermont, but we do not agree with the recommendation. We consider that the Chairman's role as an arbitrator within the Canadian Payments Association is an important function and that it is precisely the Bank of Canada's competence in this sector which makes it a very competent arbitrator. The Board of Directors is made up of chartered banks and near-banks and if everyone is in agreement on a certain point, the Chairman will not be required to arbitrate. If a conflict of interest between the two groups arises, it is quite normal that a third party with the necessary experience should settle the matter. We find it perfectly natural that this third party be the Bank of Canada.

**Mr. Clermont:** I would like to turn to another recommendation made by the Canadian Bankers' Association in its brief, namely:

The Act should require that the Centrals be financially responsible for the instruments of their member credit unions presented to them in the clearing exchanges in the same way as banks and other financial institutions are responsible for all instruments drawn on their branches.

**Mr. Morin:** This has always been the case as far as we are concerned. Should it be included in the act? To us this seems to be self-evident, whether it be in the act or not.

**Mr. Clermont:** Turning to another subject... I am referring to page 2 of your brief where you say:

We are pleased to note that the establishment of the Canadian Payments Association was not seen as an opportunity to require that all Canadian financial institutions maintain with the Bank of Canada the same coefficient of reserves for the purpose of monetary policy or other purposes.

And here is where my question comes...

As it happens, the efficiency of the monetary policy is not related to the place where financial institutions maintain their deposit. The Canadian monetary policy has repercussions on all financial institutions through the policy concerning the Bank of Canada's interest rates as well as the open market policy of the federal government, marked mainly by the fluctuations of its deposits...

[Texte]

• 1155

Dans certains milieux, monsieur le président, messieurs, on prétend que tous les établissements parabancaires et sans doute, les Caisses populaires, devraient être sous le parapluie de la Banque du Canada, vous le savez. J'ai posé de telles questions au gouverneur de la Banque du Canada et il a dit qu'il était satisfait des pouvoirs que la Loi sur la Banque du Canada lui donne et des modifications qui seront apportées par le Bill C-15 concernant la Banque du Canada.

J'aimerais en quelques mots, même si c'est plus long, je pourrais récupérer un peu de temps que je n'ai pas eu auparavant, que vous me donniez vos impressions sur le sujet que je viens d'aborder, ce n'est pas un sujet facile, je le sais, mais je connais votre compétence, messieurs.

**M. Morin:** Monsieur Clermont, nous avons bien apprécié les questions que vous avez posées au gouverneur de la Banque du Canada, de même que les réponses. Une fois de plus, c'est le témoignage que la politique monétaire ne nécessite pas du tout, que toutes les institutions financières aient leurs dépôts à la Banque du Canada. Je pense qu'au cours de ces témoignages, le gouverneur de la Banque du Canada a bel et bien fait ressortir que le principal outil par lequel la politique monétaire de la Banque du Canada s'exerce, c'est par ce qu'il appelle les excédents de réserve des banques à charte, mais qui est, en pratique, le compte du gouvernement du Canada, déposé dans les banques à charte et administré par la Banque du Canada. C'est par les fluctuations de ce compte-là, que les répercussions s'enregistrent partout dans toutes les institutions financières. Il faut être bien conscient que pour l'année 1978, on parle d'un montant de l'ordre de \$4 milliards de dollars. Or, c'est fatalement un outil important. Ces dépôts sont uniquement dans les banques à charte, il n'y a pas de dépôts du gouvernement fédéral, ni dans les *Credit Unions*, ni dans les Caisses populaires.

Alors, cette question de responsabilité de la politique monétaire aux exigences ou aux désirs de la Banque du Canada, Je pense qu'elle a été établie, la Commission Porter l'a reconnue, les prédécesseurs de M. Bouey l'ont reconnue aussi, et M. Bouey l'a reconnue à de nombreuses reprises.

**M. Clermont:** Monsieur le président, j'ai été surpris de la remarque que M. Rouleau a faite que le gouvernement fédéral dans des demandes de soumissions publiques n'accepte pas un dépôt de garantie sur un chèque tiré sur une Caisse populaire. Sans doute, monsieur Rouleau, vous avez fait des représentations à qui de droit. Quelle réponse vous a-t-il été donnée pour qu'un tel chèque ne soit pas accepté?

**M. Croteau:** Monsieur le président, je pense à la question de M. Clermont, il est exact, que c'est une situation qui existe depuis toujours dans les relations d'affaires avec le gouvernement canadien, à savoir que si un entrepreneur dépose une soumission pour la construction d'un bureau de poste, la réparation d'un quai ou une soumission pour une route de courrier postal, s'il accompagne sa soumission d'un effet de paiement tiré sur une Caisse populaire, ou sa soumission est refusée, ou on enjoint au soumissionnaire de bien vouloir joindre à sa soumission un chèque visé tiré sur une banque à charte fédérale. Et à cet égard, nous avons fait de nombreuses

[Traduction]

Mr. Chairman, gentlemen, in some circles people think that all near-banks, and particularly the *caisses populaires*, should come under the umbrella of the Bank of Canada. I asked the Governor of the Bank of Canada what he thought of it and he said he was quite satisfied with the powers given to him by the Canadian Bank Act and by the amendments contemplated in Bill C-15.

Would you, briefly, tell me what you think about that. I think I should be allowed a few minutes to hear your comments; after all, it is time I did not use up before. I know it is not an easy subject but I also know how competent you are.

**Mr. Morin:** Mr. Clermont, we have appreciated the questions you asked to the Governor of the Bank of Canada as well as his answers. It proves once more that monetary policy does not require all financial institutions to leave their deposits with the Bank of Canada. When he appeared, the Governor of the Bank of Canada did underline that the main tool through which the monetary policy of the Bank of Canada operates is the excess reserves from the chartered banks; and such reserves are in fact the account of the Government of Canada deposited with the chartered banks and administered by the Bank of Canada. The fluctuations of that account have repercussions on all financial institutions. Do not forget that in 1978 the account will have reached some \$4 billion. Can it be anything but an important tool? These deposits are made only with chartered banks, there are no federal government deposits in credit unions or *caisses populaires*.

It is well established that the monetary policy is tailored to the requirements and wishes of the Bank of Canada. That fact was recognized by the Porter Commission, by the predecessors of Mr. Bouey, and by Mr. Bouey himself.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, it is surprising to hear Mr. Rouleau say that the federal government will not accept a submission when the cheque for the guarantee is drawn on a *caisse populaire*. Mr. Rouleau, I am sure you have made representations to whom it may concern. What reason were you given?

**Mr. Croteau:** Mr. Chairman, I was thinking about Mr. Clermont's question. It is true that business with the Canadian government has always been like that: The bid of a contractor for the construction of a post office, repairs to wharf, or a bid for a postal route, will not be accepted if it is sent with a draft drawn on a *caisse populaire*, or he might be asked to send back a certified cheque drawn on a federal chartered bank. We have made many representations to the Treasury Board and the official answer has always been that the Canadian government, as a policy, will only accept drafts on institutions that are



[Text]

représentations auprès du Conseil du Trésor et la réponse qui nous a été fournie de façon officielle, c'est que dans la politique ou dans les politiques financières du gouvernement canadien, il était établi que n'étaient reconnus que les effets de paiements tirés sur des institutions tombant directement sous la juridiction du gouvernement canadien, donc les banques à charte.

**M. Clermont:** Est-ce qu'ils n'ont pas laissé entendre que cela pourrait se modifier?

**M. Croteau:** Bien, avec le projet de loi sur l'Association canadienne de paiement, on voit que le Bill C-15 comporte aussi des modifications prévisibles à la Loi sur les lettres de change pour que soit dorénavant accepté tout effet de paiement tiré sur un membre de l'Association canadienne de paiement, ce qui aura pour effet de régler la situation définitivement.

• 1200

**M. Clermont:** Alors, l'Association canadienne des paiements vous permettrait de déposer vos chèques comme garantie sur...

**M. Morin:** Voilà, sur cette question-là, monsieur Clermont, nous aimerions enregistrer notre solidarité avec la *Canadian Co-operative Credit Society* qui n'accepte pas la façon dont on a fait ce changement à la Loi des lettres de change. La Loi des lettres de change définit un chèque comme étant un effet tiré sur une banque à charte. Et pour corriger le problème signalé par M. Croteau il y a un moment, on est en train de dire qu'on assimile à une banque à charte tous les membres de l'Association canadienne des paiements, notamment les *credit unions* et les caisses populaires, et plutôt de voir dans un texte juridique, une association ou une assimilation des caisses populaires et des *credit unions* aux banques à charte, on préférerait beaucoup plus que la définition même du chèque soit changée et qu'on dise qu'un chèque c'est un effet tiré sur un membre de l'Association canadienne des paiements.

**M. Clermont:** Lorsque les modifications ont été apportées, l'Association n'existait pas. Alors, il n'y a aucun doute qu'aux prochains amendements, il faudrait que vos représentations et celles de l'autre groupe soient prises en considération.

En terminant, j'aimerais faire une remarque générale. Mon collègue, M. Martin a demandé aux témoins s'ils craignaient la concurrence des banques si elles venaient s'établir dans des municipalités où les caisses populaires sont seules. Pour ma part, je connais certaines municipalités, et je doute fortement, monsieur le président, que les banques aillent s'installer là. Parce qu'au départ, on sait que les banques vont là surtout pour la rentabilité.

Vous le savez sans doute, messieurs, cela vous intéressera si je vous rappelle que cette année, à Thurso, la municipalité où je demeure, la caisse populaire célébrait son quarantième anniversaire de fondation. Lors des fêtes, le gérant fondateur, l'Abbé Bélanger, était présent, et il nous a montré son premier coffre-fort. C'était un coffre de pêcheur. Ce n'était pas un gros coffre-fort.

Merci, monsieur le président.

[Translation]

under the direct jurisdiction of the federal government, in other words, the chartered banks.

**Mr. Clermont:** Do you suppose it might change?

**Mr. Croteau:** Bill C-15 establishes the Canadian Payments Association, but it will also amend the Bills of Exchange Act so that from now on any draft drawn on a member of the Canadian Payments Association will be accepted. This will solve the problem once and for all.

**Mr. Clermont:** Does this mean that the Canadian Payments Association will allow you to deposit cheques as a guarantee?

**Mr. Morin:** In that regard, we share the opinion of the Canadian Co-operative Credit Society, which does not like the way in which the Bills of Exchange Act was modified. The Bills of Exchange Act defines a cheque as a draft drawn on a chartered bank. A solution to the problem pointed out by Mr. Croteau a moment ago is being proposed: that all the members of the Canadian Payments Association, especially the credit unions and the *caisses populaires*, be put in the same category as the chartered banks. We would prefer the definition of a cheque to be changed to mean a draft drawn on a member of the Canadian Payments Association, rather than having the *caisses populaires* and the credit unions in the same category as the chartered banks, by way of legislation.

**Mr. Clermont:** But the association did not exist when those changes came in. When further changes are proposed, your representations and those of the other group will have to be taken into consideration.

In closing, I should like to make a general observation. My colleague, Mr. Martin, asked the witness if they were afraid of competition from the banks were they to go into business in municipalities where there are only *caisses populaires* at the moment. I rather doubt that the banks will want to do business in certain municipalities, since we all know they want to make a profit.

You must know, gentlemen, and if you do not, I shall take the liberty of pointing it out to you, that the *caisse populaire* in Thurso, the municipality in which I live, celebrated its fortieth anniversary this year. The founding manager, l'Abbé Bélanger, was present at the celebration, and he showed us his first strongbox. It was a fishermens's trunk; not a very big strongbox.

Thank you, Mr. Chairman.

## [Texte]

**Le vice-président:** Merci, monsieur Clermont. Monsieur Stevens.

**Mr. Stevens:** Thank you, Mr. Chairman. In response to some earlier questioning I think it was indicated that the caisse populaires do have directors on the Provincial Bank. I think it was put in the context that the Provincial Bank in effect invited various directors. Could you tell us what their individual associations are? Was it five directors? Where is their connection with the caisse populaires?

**The Vice-Chairman:** Their role within the caisse populaires?

**Mr. Stevens:** Yes.

**Le vice-président:** Monsieur Croteau.

**M. Croteau:** Dans certains cas, la personne qui est appelée à siéger comme administrateur de la Banque Provinciale peut être un président de caisse ou un gérant de caisse, ou plus fréquemment un président ou un gérant d'union régionale qui, elle, détient les actions, le portefeuille d'actions de la Banque Provinciale.

**Mr. Stevens:** Through you, Mr. Chairman, what I was looking for, though, was the specific names of the people that now sit on the Provincial Bank and what their actual connection is or role with respect to any of the individual caisse populaires. Who are they, and what is their connection?

**Le vice-président:** Monsieur Rouleau.

**M. Rouleau:** La Banque Provinciale en a choisi 5 dans le mouvement Desjardins. Actuellement, il y a M. Casgrain qui est courtier en valeurs immobilières et qui est président d'une caisse populaire. Il y a M. Guy Bernier, qui est le président de l'Union régionale de Montréal. Il y a M. Godias Hamelin qui est rentier et qui a déjà été président de caisse populaire et directeur général, je pense, d'une union régionale. Il y a M. François Adam, qui est le président de la Société d'assurance des caisses populaires; c'est une mutuelle. Il y a M. Jean-Marie Ouellet qui est le président de l'union régionale de Québec.

• 1205

**Mr. Stevens:** Mr. Chairman, if I could ask this added question. I find it rather startling to hear the suggestion that it is the Provincial Bank that sort of asks. Presumably, the executive or the people who are running the Provincial Bank should be responding to the shareholders' wishes. Is there no input from the credit unions? Do you not, in effect, say that these are the people whom you feel should be sitting on the Provincial Bank?

**M. Rouleau:** Personnellement, j'ai rarement vu que les noms d'administrateurs de banques aient été suggérés par des actionnaires en assemblée générale de banques; je me trompe peut-être, mais j'ai rarement vu cela. Je pense bien qu'en général, la banque comme telle se préoccupe du choix des actionnaires qui pourraient devenir administrateurs de la banque.

Écoutez, je ne parle pas uniquement de la Banque provinciale, pour moi, cela se passe dans toutes les banques à charte. J'ai l'impression qu'on se consulte avant, lorsqu'il s'agit d'in-

## [Traduction]

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Clermont. Mr. Stevens now has the floor.

**M. Stevens:** Merci, monsieur le président. J'ai cru comprendre, en écoutant la réponse à une question antérieure, que des directeurs de caisses populaires siègent au conseil d'administration de la Banque provinciale. On nous disait, je crois, que la Banque provinciale avait invité certains directeurs. Pouvez-vous nous dire quelles sont leurs responsabilités? S'agit-il de cinq directeurs? Quel rapport ont-ils avec les caisses populaires?

**Le vice-président:** Vous voulez savoir leur rôle au sein des caisses populaires, si je comprends bien?

**M. Stevens:** Oui.

**The Vice-Chairman:** Mr. Croteau has the floor.

**Mr. Croteau:** In certain cases, the person called upon to act as director for the Provincial Bank can be either a manager or the president of a *caisse populaire*, or more often, the manager or president of the regional union, which holds the Provincial Bank's shares.

**M. Stevens:** Je voulais surtout les noms de ceux qui siègent actuellement au conseil d'administration de la Banque provinciale. En même temps j'aimerais savoir quels biens ils ont avec les caisses populaires. Qui sont-ils et quelles sont leurs responsabilités?

**The Vice-Chairman:** Mr. Rouleau.

**Mr. Rouleau:** The Provincial Bank chose five such men from the *Mouvement Desjardins*. There is Mr. Casgrain, stockbroker and President of a caisse populaire; Mr. Guy Bernier, President of the Montreal Regional Union; Mr. Godias Hamelin, who is a stockholder and was once president of a *caisse populaire* as well as Regional General Director. There is also Mr. François Adam, President of the *Caisse Populaires* insurance company, which is a mutual company; and Mr. Jean-Marie Ouellet, President of the Quebec Regional Union.

**M. Stevens:** Si vous permettez, monsieur le président, je vais poser une question de plus. Je suis étonné d'apprendre que c'est la Banque provinciale qui prend l'initiative. Les cadres de la Banque provinciale doivent évidemment tenir compte des désirs des actionnaires. Est-ce que les caisses populaires ont un rôle à jouer? En fin de compte, est-ce que ce n'est pas vous qui décidez que ces gens doivent faire partie du conseil d'administration de la Banque provinciale?

**Mr. Rouleau:** Personally, I have rarely heard of bank directors being suggested by shareholders during their general meetings. I may be mistaken, but I do not think it takes place very often. Usually, the bank itself decides which shareholders could become bank directors.

It is not just the Provincial Bank which proceeds in this fashion. I think all chartered banks do the same. A special effort is made to choose the right person when someone is



## [Text]

viter des personnes à siéger au conseil d'administration de la banque. D'après moi cela se passe comme cela. Évidemment, légalement, à chaque année, quand l'assemblée générale de n'importe quelle banque se tient, il est clair que les actionnaires sont appelés à élire légalement les administrateurs et à ce que je sache, ce sont toujours des réélections à moins que dans la liste il soit proposé de nouvelles personnes. Légalement, je pense, le fonctionnement démocratique de l'élection des administrateurs marche; mais j'ai l'impression que lorsqu'il s'agit de recruter des personnes pour siéger dans un conseil d'administration, généralement, il y a quelques personnes qui touchent du doigt des candidats possibles. Et en ce qui concerne le Mouvement Desjardins, je peux vous dire que nous n'avons jamais imposé de personnes pour siéger à la Banque provinciale comme telles, jamais. Nulle part. Évidemment, on nous a demandé si nous pouvions suggérer des candidats; et en général, on n'a jamais suggéré un candidat, on a toujours suggéré plusieurs personnes pour laisser à la banque la possibilité de faire un choix; on n'a pas désigné un tel en particulier.

Écoutez, là c'est assez compliqué. Je ne sais pas si, monsieur le président, c'est clair... tandis que dans une caisse populaire, on a beau dire et beau faire, très souvent, lors de l'assemblée générale, il y a vraiment des élections. C'est comme dans les élections fédérales, il y a toujours plusieurs candidats dans un comté.

**Mr. Stevens:** Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Chairman, I noted the comment that, in rising interest rates, the banks generally have an advantage over the credit unions, in the sense that people tend to go to a bank quicker when interest rates are rising. Do I take it, then, that the credit unions are not necessarily opposed but not that keen about the present monetary stance in Ottawa where interest rates are being administered up in order to, presumably, have rather high interest-rate structure in the country as opposed to what normally would be significantly lower interest rates at the present time.

**Le vice-président:** Monsieur Morin.

**M. Morin:** Non, ce n'est pas une opposition, mais s'il faut retourner à l'histoire des *Credit Unions*, vous réalisez bien que ce sont des citoyens d'une même région qui s'unissent pour ramasser leurs épargnes et pouvoir obtenir des prêts de leur institution financière coopérative. Si vous retournez dans les années 60 nous avons vécu le problème à l'intérieur, particulièrement en 1967, alors que les banques à charte sont devenues très agressives sur le marché de l'épargne. On s'est demandé longtemps si les caisses populaires devaient aussi être agressives, multiplier leurs plans d'épargne et la variation de leurs plans d'épargne, et avoir des intérêts de plus en plus élevés. Parce qu'on est bien conscient que plus on donne d'intérêt aux déposants, plus il nous faut faire payer aussi aux emprunteurs. Alors, la caisse populaire qui est une coopérative d'épargnants et une coopérative d'emprunteurs était prise dans ce dilemme. Nous avons hésité longtemps au plan politique, au plan philosophique, pour savoir s'il nous fallait suivre cette concurrence. La réalité nous a forcés à multiplier nous autres mêmes nos propres plans d'épargne pour pouvoir donner un

## [Translation]

being asked to become part of a bank's board of directors. Every year, at their general meeting, the shareholders are asked to legally elect the directors, and to the best of my knowledge, directors in office are always re-elected, unless new names come up. Legally, the democratic system applies to the election of bank directors, but in reality, a few individuals pick out possible candidates for positions on the board of directors. With respect to the Desjardins Federation, I can assure you that we have never forced people to sit on the Provincial Bank's Board of Directors. We have been asked to suggest candidates, and we usually suggest several names and not just one, so that the bank will have a choice. We have never designated one individual in particular.

It is a fairly complicated procedure. I am not sure if it is clear in your mind. But at the caisse populaire level, real elections take place during the annual meetings. It is just like the federal elections: there are always a number of candidates in each riding.

**M. Stevens:** Merci, monsieur le président.

Vous avez dit qu'en période de hausse des taux d'intérêt, les banques ont l'avantage par rapport aux caisses populaires, car les gens s'adressent plus volontiers dans une banque lorsque les taux d'intérêt augmentent. Dois-je en déduire que les caisses populaires, sans forcément s'y opposer, n'aiment pas tellement la politique fédérale actuelle qui cherche à maintenir artificiellement le taux d'intérêt, qui, sans intervention, serait nettement plus bas?

**The Vice-Chairman:** Mr. Morin.

**Mr. Morin:** No, they are not against it but historically, you realize that credit unions were created by the citizens of a same region who concentrated their savings and were able to get loans from their co-operative financial institution. During the sixties, the problem was internal particularly in 1967 when the chartered banks became very aggressive on the savings market. For a long time we wondered whether the credit unions should not be equally aggressive, whether they should not multiply and diversify their savings schemes and raise their interest rates higher and higher. We know, of course, that the more interest you give on savings, the more you must get from borrowers. So the *caisse populaire*, which is a savings and borrowers' co-operative was facing this dilemma. We pondered over every political and philosophical aspect of the question and at length decided we had to compete. Reality forced us to multiply our saving plans in order to give a better rate of return to our clients; this in turn forced us to charge more interest to the borrowers.

## [Texte]

meilleur rendement à nos épargnants, et il nous a fallu charger davantage à nos emprunteurs.

Mais lorsque le taux d'intérêt monte d'une façon très rapide, d'une façon astronomique, dans le passé, nous avons eu de la difficulté à nous ajuster rapidement à cette situation-là. Il faut réaliser que les taux d'intérêt sont fixés par les conseils d'administration de chaque caisse populaire; et cela demande donc une information sur la situation économique qui leur est fournie pour sensibiliser ces gens-là à l'évolution de l'activité économique et au fait que les taux d'intérêt sont plus élevés.

Et cela présuppose quelques jours, quelques semaines pour avoir l'information. Il peut arriver que les caisses populaires n'ajustent pas leur taux avec autant de rapidité que la banque à charte qui évidemment, prend une décision au bureau-chef et qui fait descendre une circulaire dans toutes ses succursales.

Chez nous, c'est un mouvement de sensibilisation démocratique. Alors, cela c'est fatalement plus long, et quand on est rendu à des taux astronomiques sur l'épargne et sur les prêts, les caisses populaires sont plus gênées aussi, parce qu'elles sont bien conscientes qu'on est en train d'imposer des taux plus élevés, beaucoup plus élevés aux emprunteurs. C'est un peu cela; c'était très vrai dans les années 60, mais la concurrence étant de plus en plus omniprésente, peu importe je pense les textes juridiques eux mêmes, la concurrence étant de plus en plus présente, les caisses populaires se doivent d'ajuster leur taux et le plus rapidement possible. Et nous développons nos structures pour précisément pouvoir informer le plus rapidement possible l'ensemble des caisses populaires des variations de ces taux d'intérêt. Ce sont les unions régionales qui ont pris cette responsabilité d'informer les caisses populaires rapidement des changements dans les structures du taux d'intérêt du marché financier au Canada.

**Le vice-président:** Une dernière question, monsieur Stevens.

**Mr. Stevens:** Have we any comment on today's administered interest rate structure in Canada? The Bank of Canada, for example, today is trying to get short-term interest rates up to a new high as they have been falling off; have you, from a credit union standpoint, any comment to make about that posture on the part of the Bank of Canada?

**M. Morin:** Nous reconnaissons que c'est la fonction de la Banque du Canada, que d'administrer la politique monétaire, et le seul commentaire que nous avons toujours fait dans le passé, c'est que même si nous n'avons aucun dépôt à la Banque du Canada, nous sommes influencés par cette politique, très rapidement.

**Le vice-président:** Je vais me permettre de poser une question, une dernière question: monsieur Morin, quand vous avez indiqué en 1967 qu'il y avait eu un changement, est-ce que c'était dans votre esprit relié à la révision de la Loi des banques qui a eu lieu à ce moment-là?

**M. Morin:** Oui et non, monsieur Trudel. Ils ont profité de cette occasion-là; mais pour moi, en tout cas qui suis un observateur de l'extérieur du système bancaire, ce que j'ai noté aussi, c'est que les banques à charte ont profité de cette révision-là, pour changer complètement leur approche de marketing, pour changer complètement leur lien avec le public. Ils sont devenus présents avec une publicité dans les journaux d'abord, à la radio ensuite, et la banque traditionnelle qui attendait la clientèle derrière ses comptoirs est devenue pré-

## [Traduction]

In the past, when the rate of interest rose to astronomical heights, adjusting quickly to that situation was a problem. One must realize that the interest rates are fixed by the board of directors of each *caisse populaire*; these people must therefore have information on the economic situation, they must be kept informed and they must know when the interest rates are going up.

This means a few days, a few weeks to get that information. Sometimes the *caisses populaires* will not adjust their rates as fast as chartered banks where, of course, a decision is taken at head office which is immediately sent to all branches.

Our own system is quite democratic. But it is inevitably longer and when the rates on savings and loans become astronomical the *caisses populaires* are in a more awkward position because they know that higher, much higher rates are being forced on the borrowers. More or less, that is it; it was quite true during the sixties, but the competition becoming more and more overwhelming, whatever the legal provisions, the *caisses populaires* must adjust their rates and do it as quickly as possible. Right now we are changing our structures in order to warn all the *caisses populaires* as quickly as possible of any change in the interest rates. The regional unions took upon themselves to quickly inform the *caisses populaires* of the fluctuations in the interest rate on the financial markets of Canada.

**The Vice-Chairman:** One last question, Mr. Stevens.

**M. Stevens:** A-t-on parlé de la façon dont on fixe actuellement les taux d'intérêt? Par exemple la Banque du Canada essaie en ce moment d'augmenter les taux d'intérêt à court terme qui avaient diminué. Vous qui représentez les caisses populaires, que pensez-vous de la position adoptée par la Banque du Canada?

**Mr. Morin:** We recognize that the Bank of Canada is there to apply the monetary policy; the only comment that we have ever made about this is that even though we have no deposit at the Bank of Canada, we are very quickly and greatly influenced by this policy.

**The Vice-Chairman:** I am allowing myself one last question: Mr. Morin, in 1967, when you announced a change, were you taking into account the fact that the Bank Act was under revision at that time?

**Mr. Morin:** Yes and no, Mr. Trudel. The banks took advantage of that opportunity but according to me, and as an independent observer of the banking system, I noticed that the chartered banks took advantage of that revision to completely change their marketing approach, their relations to the public. They started with advertisement in the press and on the radio, and promoted the traditional image of bank tellers waiting for their clients behind their counters. That is a totally different marketing approach and it coincided with the revision of the



## [Text]

sente partout. C'est une approche de marketing qui est entièrement différente. Cela a coïncidé avec le changement de la loi. Mais j'ai l'impression qu'on a profité des années de réflexion qui ont constitué la Commission Porter, aussi des années de discussions des recommandations de la même Commission et de la préparation de la Loi de 1967, pour précisément prendre cette approche nouvelle de marketing, qu'on retrouve d'ailleurs dans d'autres pays. Si vous retournez en France, vous allez constater qu'on a eu longtemps un système bancaire très traditionnel, où on attendait les clients derrière un grillage de fer, et on a changé complètement l'approche dans ces pays-là pour qu'elle soit beaucoup plus attrayante.

• 1215

**Le vice-président:** Merci, monsieur Morin. Ceci termine la liste des membres qui ont indiqué qu'ils voulaient questionner les témoins. J'ai une tâche tout à fait plaisante, celle de remercier, M. Rouleau, M. Croteau, M. Morin et M. L'Heureux d'avoir bien voulu se déplacer et venir rencontrer le comité des Finances et nous leur souhaitons un bon voyage. Nous avons retenu les points que vous avez soulignés avec intérêt.

Je dois aviser le comité que la prochaine séance aura lieu cet après-midi, en la même pièce, à 15 h 30. La séance est ajournée jusqu'à 15 h 30 aujourd'hui.

## AFTERNOON SITTING

• 1542

**The Vice-Chairman:** Order. We will resume consideration of the subject matter, Bill C-15, the Banks and Banking Law Revision Act, 1978.

We have appearing before us this afternoon the Trust Companies Association of Canada, and the President of the Association is Mr. Stewart Ripley, to my right.

Do you want to introduce the other members you have with you, Mr. Ripley?

**Mr. Stewart Ripley (President, Trust Companies Association of Canada):** Thank you, Mr. Chairman.

On my right is Mr. Alan Marchment, who is a member of the Association Executive Committee and President and Chief Executive Officer of Guaranty Trust Company of Canada, and on his right is Mr. Donald Miller, who is Chairman of the Association's Legislative Committee and Vice-President of Corporate Affairs with the Canada Trust Company; and to Mr. Miller's right is Mr. William Potter who is the executive Vice-President of the Trust Companies Association of Canada.

**The Vice-Chairman:** Have you a statement at this time that you would like to make, Mr. Ripley?

**Mr. Ripley:** Yes, I do, Mr. Chairman.

I would like to mention some of the chief concerns outlined in our submission. The federal government's policy is to increase competition in our financial markets. The basic principle is that the consumer benefits from a competitive market. However, in the drafting of Bill C-15, the government has included provisions which may well reduce competition within the system.

## [Translation]

law. I am under the impression that the banks took advantage of the years of thought and study, the years of discussions and recommendations of the Porter Commission that preceded the 1967 Act to take this new marketing approach, which can also be seen in other countries. If you go back to France, you will notice that after many years of a traditional banking system, with tellers waiting for their clients behind wire wickets, has been replaced by quite a different system designed to make banks more attractive.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Morin. We have now come to the end of the list of questioners. It is a pleasant task to thank Mr. Rouleau, Mr. Croteau, Mr. Morin and Mr. L'Heureux for having coming here and meeting the Finance Committee. We wish them a good trip back. It has been an interesting session and we have taken note of the things you pointed out to us.

I must advise the Committee that the next meeting will be held this afternoon, in the same room, at 3.30 p.m. The meeting is adjourned until 3.30 p.m.

## SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

**Le vice-président:** À l'ordre. Nous reprenons l'examen du Bill C-15, Loi de 1978 remaniant la législation bancaire.

Cet après-midi, nous recevons l'Association des compagnies de fiducie du Canada dont le président, Stewart Ripley, est assis à ma droite.

Monsieur Ripley, voulez-vous présenter les autres membres de l'Association qui vous accompagnent?

**M. Stewart Ripley (président, Association des compagnies de fiducie du Canada):** Merci, monsieur le président.

À ma droite se trouve M. Alan Marchment, membre du comité exécutif de l'Association et président directeur général de la *Guaranty Trust Company of Canada*; à sa droite, M. Donald Miller, président du comité législatif de l'Association et vice-président chargé des affaires administratives de la compagnie *Canada Trust*; à sa droite, M. William Potter, vice-président de l'Association des compagnies de fiducie du Canada.

**Le vice-président:** Avez-vous une déclaration liminaire à nous faire, monsieur Ripley?

**M. Ripley:** Oui, monsieur le président.

J'aimerais faire état des principaux aspects de notre mémoire. La politique du gouvernement fédéral consiste à accroître la concurrence au sein des marchés financiers. Le principe fondamental est que le consommateur profiterait de l'existence d'un marché compétitif. Toutefois, le gouvernement a inclus dans le Bill C-15 des dispositions qui risquent de réduire la concurrence au sein du système.

*[Texte]*

The revised Bank Act will give greater investment powers to the banks and reduce their reserve requirements. In this sense, the legislation would have the short-term effect of increasing competition within the system. However, Bill C-15 does nothing for trust companies. Our investment powers and reserve requirements are covered by different legislation. So the effect of Bill C-15 is, therefore, similar to lending the champion a larger stick while tying the hands of his opponent.

Canada's financial system is already much more competitive today than it was, say 10 years ago. The most obvious indication is the kind of advertising you now see for financial products and services. For the first time we are seeing price and item advertising for products like consumer loans and mortgages. The homogeneous market of the past is disappearing.

Much of this increased competition stems from the innovation our industry brought to the market-place. Trust companies have been much more innovative than banks in the development of new service and products. For example, we were the first on the market with flexible mortgage terms. Even now, banks offer only three and five-year terms while trust companies typically offer everything from one to five years. Consumers have been highly receptive to this flexibility. Many of our member companies are now offering open mortgages.

• 1545

Our industry has consistently led the market in hours of operation. Had it not been for our initiative, the banks would never have gone to extended hours. Even now trust company hours are much more generous. One of our members is now opening the doors from 8 a.m. to 8 p.m., six days a week.

Another innovative step has been the daily interest. The chartered banks opposed the Department of Consumer and Corporate Affairs for suggesting this step, while a number of our member companies were responding positively and have been offering the consumer daily interest on savings accounts.

This performance is the basis of our claim for consideration in these proceedings. If the rules of banking are written so that we can stay in business, then we will give the banks—and the financial system—the competition which consumers need.

The vital requirement is that the banks not be given too many legislative advantages. The current system is competitive. Therefore, if the banks are to receive significant benefits from the proposed new Bank Act, the system may well become less competitive, in the long term, unless trust companies also receive significant benefits in the legislation which governs them. In other words, the key to competition is balance. If you

*[Traduction]*

Ce remaniement de la Loi sur les banques donnerait des pouvoirs d'investissement accrus aux banques et leur permettrait de réduire leurs réserves. À court terme, cette loi aurait donc pour effet d'accroître la concurrence au sein du système. Le Bill C-15 n'offre cependant rien aux compagnies de fiducie. Nos pouvoirs d'investissement et les exigences qui nous sont imposées en matière de réserves relèvent d'autres lois. Les modifications proposées par le Bill C-15, c'est un peu comme si on donnait un gourdin au luteur favori tout en liant les mains de son adversaire.

Le système financier du Canada est déjà plus compétitif aujourd'hui qu'il ne l'était il y a, par exemple, une dizaine d'années. La preuve la plus éclatante en est la publicité accordée aujourd'hui aux produits et aux services financiers. Pour la première fois, on voit de la publicité sur des prêts aux consommateurs et sur des hypothèques. Le marché homogène du passé est en voie de disparition.

Cet accroissement de la concurrence résulte en grande partie des innovations que les compagnies de fiducie ont su apporter. Elles ont, beaucoup plus que les banques, fait preuve d'un esprit innovateur quant à l'offre de nouveaux services. Nous avons été les premiers par exemple, à offrir des échéances hypothécaires souples. Même maintenant, les banques n'offrent des prêts hypothécaires que pour 3 et 5 ans alors que les compagnies de fiducie offrent ordinairement des prêts dont le remboursement peut s'échelonner sur une période allant de 1 à 5 ans. Les consommateurs ont accueilli cette souplesse avec enthousiasme. Beaucoup des compagnies membres de notre association offrent maintenant des hypothèques ouvertes.

Nos compagnies ont toujours eu de l'avance sur les autres pour ce qui est des heures d'ouverture. Si nous n'avions pas pris l'initiative, les banques n'auraient jamais prolongé leurs heures d'ouverture. Encore maintenant, les compagnies de fiducie sont ouvertes beaucoup plus longtemps. Un de nos membres ouvre maintenant ses portes de 8 h 00 à 20 h 00, six jours par semaine.

Autre innovation: l'intérêt quotidien. Les banques à chartre se sont opposées au ministère de la Consommation et des Corporations lorsqu'il a proposé cette mesure, alors qu'un bon nombre des compagnies membres de notre association l'ont accueillie de manière positive et ont offert au consommateur des intérêts quotidiens sur les comptes d'épargne.

C'est en nous basant sur ces réalisations que nous vous demandons d'envisager notre situation au cours de vos délibérations. Si les règles du secteur bancaire sont conçues de manière à favoriser notre survie, nous pourrions livrer concurrence aux banques sur le marché financier afin de satisfaire les besoins des consommateurs.

Il est essentiel que les banques ne jouissent pas de trop d'avantages législatifs. Le système actuel est compétitif. Si les banques devaient profiter de manière disproportionnée des nouvelles mesures de la Loi sur les banques, le système risquerait, à long terme, de perdre de sa compétitivité, à moins que les compagnies de fiducie ne se voient également accorder des avantages significatifs par les lois qui les régissent. Autrement



## [Text]

help the banks, then you also have to help us. The only reasonable alternative is to leave the system as it is.

As it now stands, Bill C-15 poses serious problems to our industry, because it does give the banks a competitive edge. The most serious problems relate to mortgage lending and reserves held against term deposits. We believe the provisions concerning these two issues will threaten the survival of many trust companies.

As noted in our submission, current economic conditions and future demographic trends point to a marked decline in mortgage demand. However, under present regulations, trust and loan companies have to satisfy certain quality asset standards. Trust and loan companies are extremely limited in the investments they can make. I will not quote verbatim from the Financial Standards, but I will try to summarize them. However, for the record, I do have the Quality Assets Standards, which I would like to submit. Mr. Potter has them, Mr. Chairman.

We must have 75% of our investments held in mortgages, or in deposits in chartered banks, or in government bonds. Thus you can see why mortgages are so important to the trust and loan companies. Banks, of course, face no such requirements. Given a mortgage market characterized by increased competition and declining demand, we might well lose our claim to reasonable leverage. This development would threaten the profitability of many trust companies.

Moreover, by lifting the requirement for banks to hold cash reserves on term deposits of more than one year, the federal government would be enabling banks to obtain term money more cheaply than in the past. Leverage and reserve requirements for trust companies are already much more restrictive than for the banks. Thus this provision would create a further competitive imbalance in the market.

Trust companies have traditionally financed their operations by matching the maturities of term certificates and mortgages. Therefore Bill C-15 poses a direct threat to the fundamental operations of our business. Banks would be competing with us directly in the G.I.C. market—that is, term deposits—on an unequal basis. The revisions made to the Bank Act in 1967 enabled the banks to take over the consumer loan and acceptance finance markets, and we believe a similar conquest of small trust and mortgage companies could result if Bill C-15 were implemented as drafted.

If the banks compete directly with us in the G.I.C. market, which is our main source of funds for residential mortgages,

## [Translation]

dit, la concurrence est fille de l'équilibre. Si vous aidez les banques, vous devez également nous aider. La seule autre solution raisonnable serait de maintenir le statu quo.

Dans sa formulation actuelle, le Bill C-15 pose de graves problèmes à notre secteur, parce qu'elle avantage nettement les banques. Les problèmes les plus graves ont trait au prêt hypothécaire et aux réserves détenues par rapport aux dépôts à terme. Nous pensons que les dispositions relatives à ces deux questions menacent la survie de beaucoup de compagnies de fiducie.

Comme nous l'avons dit dans notre mémoire, la conjoncture actuelle et les tendances démographiques signalent une réduction marquée de la demande de prêts hypothécaires. Toutefois, aux termes des règlements actuels, les compagnies de fiducie et de prêt doivent satisfaire certaines normes de qualité de l'actif. Les compagnies de fiducie et de prêt jouissent de très peu de latitude pour ce qui est des placements qu'elles doivent effectuer. Je ne vous ferai pas lecture des normes financières, mais je vais essayer de les résumer. Toutefois, afin qu'elles soient versées au dossier, j'ai ici les normes de qualité de l'actif que j'aimerais vous présenter. C'est M. Potter qui les a, monsieur le président.

Nous devons effectuer 75 p. 100 de nos placements dans des prêts hypothécaires, des dépôts dans les banques à charte, des obligations d'épargne gouvernementales. Vous voyez donc pourquoi les hypothèques sont si importantes pour les compagnies de fiducie et de prêt. Bien sûr, les banques ne sont tenues de satisfaire aucune exigence de ce genre. Le marché du prêt hypothécaire connaissant actuellement un accroissement de la concurrence et une réduction de la demande, nous risquons bien de perdre l'équilibre raisonnable auquel nous prétendons. Cette mesure menace de réduire la rentabilité de nombreuses compagnies de fiducie.

En outre, en permettant aux banques de ne pas détenir de réserves d'argent liquide pour les dépôts à terme de plus d'un an, le gouvernement fédéral les autorise à obtenir de l'argent pour un certain délai à un prix moins élevé qu'auparavant. Les exigences imposées aux compagnies de fiducie quant au rapport des dépôts/réserves sont déjà beaucoup plus restrictives que les exigences imposées aux banques. Cette disposition accentuerait donc encore le déséquilibre du marché.

Depuis longtemps, les compagnies de fiducie financent leurs activités en appariant l'échéance des certificats à terme et les prêts hypothécaires. Le Bill C-15 menace donc directement les activités fondamentales de nos entreprises. Les banques nous livreraient directement concurrence sur le marché des certificats de placement garanti, c'est-à-dire le marché des dépôts à terme, et elles seraient avantagées. Les modifications apportées à la Loi sur les banques ne 1967 leur ont permis de s'approprier les marchés des prêts aux consommateurs et des acceptations. Nous pensons que l'adoption du Bill C-15 dans sa formulation actuelle leur permettrait pareillement de conquérir le marché des petites compagnies de fiducie et de prêt hypothécaire.

Si les banques nous livrent directement concurrence sur le marché des certificats de placement garanti, notre principale

## [Texte]

and if they are given unlimited access to the mortgage market, then obviously our profits will decrease.

The fiduciary area of our business, commonly called E.T. & A.—that is, Estates, Trusts, and Agencies—is not a highly profitable area; and on small estates, in fact, it is unprofitable. Thus if our industry is weakened, the fiduciary operation, which is highly labour intensive, could be dramatically affected. Trust companies have been handling this service for more than 100 years but we must admit, gentlemen, that the financial intermediary area of our business, to a degree, subsidizes the fiduciary operation.

• 1550

The second problem is one of timing. Assuming C-15 proceeds our industry will be left in a hole which we may never get out of. Revisions to the Federal Trust and Loan Companies acts and to the corresponding provincial legislation would help us to compete on a more equal basis with the banks. We have therefore requested greater leverage and expanded investment powers under this act. But these provisions would likely not be made quickly enough to counteract the effects of Bill C-15.

The possibility of new savings bank legislation is also under review. However, we assume that this option would not provide a sufficiently speedy solution to our problem of competitive imbalance.

Finally, some trust companies may decide to convert to chartered bank status but there are serious technical problems involved here as well. We estimate that it would take 10 years to wind up a fiduciary operation because of the long-term contracts which characterize this type of business. The current draft of C-15 provides for only two years.

Given these difficulties we, therefore, propose some changes in the draft legislation.

Firstly, we recommend that the present restriction on mortgage lending activities of the chartered banks and on their obligation to hold reserves against longer-term deposits be maintained until federal and provincial legislation concerning trust and loan companies has been revised or until the next revision of the Bank Act whichever occurs sooner.

Secondly, we recommend that if a trust company should wish to convert to a chartered bank, the transitional period proposed by Bill C-15 to permit disposal of fiduciary operations be amended to 10 years with ministerial discretion for a limited extension.

Thirdly, our association has reservations about the appeal procedure embodied in the Canadian Payments Association Act. We have suggested wording which clarifies this area. We refer you to page 7 of the Payments system in our submission.

## [Traduction]

source de fonds pour les hypothèques résidentielles, et si on leur accorde plein accès au marché hypothécaire, nos bénéfices vont évidemment diminuer.

Nos activités strictement fiduciaires, c'est-à-dire les droits de succession, les fiducies et les travaux d'agences ne sont pas un secteur très rentable. En fait, la gestion des petits biens transmis par décès est une source de pertes. Ainsi, si notre secteur s'affaiblit, les activités de fiducie, qui créent beaucoup d'emplois, pourraient en être gravement affectées. Les compagnies de fiducie offrent ces services depuis plus de 100 ans, mais il faut avouer, monsieur, que ce sont nos activités financières intermédiaires qui, dans une certaine mesure, subventionnent nos activités fiduciaires.

Le deuxième problème est celui du moment opportun. Si le Bill C-15 est adopté, notre industrie va plonger dans un abîme dont elle ne sortira peut-être jamais. Le remaniement des lois fédérales sur les compagnies fiduciaires et sur les compagnies de prêts ainsi que des lois provinciales correspondantes nous aideraient à livrer concurrence aux banques de manière plus équitable. Nous avons donc demandé un accroissement du rapport dépôts/réserves et une augmentation de nos pouvoirs d'investissement aux termes et lois dont nous relevons. Toutefois, ces mesures risquent de ne pas être prises à temps pour contrecarrer les effets du Bill C-15.

L'éventualité d'une nouvelle Loi sur les banques d'épargne est également envisagée. Toutefois, nous imaginons que cette option ne constituerait pas une solution assez rapide des problèmes que nous pose le déséquilibre concurrentiel.

Enfin, certaines compagnies de fiducie décideront peut-être de se transformer en banque à charte, mais cela pose également de grands problèmes techniques. Nous prévoyons qu'il faudrait dix ans pour mettre fin à des activités de fiducie en raison des contrats à long terme qui sont caractéristiques de ce genre d'activités. Le Bill C-15 ne nous accorde actuellement que deux ans.

Compte tenu de ces difficultés, nous proposerons donc certaines modifications au projet de loi.

Premièrement, nous recommandons que les restrictions actuelles sur les activités hypothécaires des banques à charte et l'obligation qui leur est faite de détenir des réserves pour les dépôts à long terme soient maintenues jusqu'à ce que les lois fédérales et provinciales relatives aux compagnies de fiducie et de prêts aient été modifiées ou, le cas échéant, jusqu'à la prochaine modification de la Loi sur les banques.

Deuxièmement, nous recommandons qu'au cas où une compagnie de fiducie veuille se transformer en banque à charte, les deux ans de transition proposés par le Bill C-15 pour permettre de mettre fin aux activités fiduciaires soient portés à 10 ans, le ministre responsable ayant l'autorisation d'accorder une prolongation limitée.

Troisièmement, notre association exprime certaines réserves quant à la procédure d'appel prévue dans la Loi sur l'Association canadienne des paiements. Nous avons proposé une formulation qui nous semble plus claire. Nous vous renvoyons à la



[Text]

Gentlemen, there is much that is positive in Bill C-15, however, it is vitally important that your Committee take care not to increase the powers of the banking system at the expense of its competitors. The chartered banks in this country are powerful enough.

It would appear that the foreign banks would also be given a stronger presence if this draft legislation were enacted. Obviously the foreign banks will compete with the chartered banks in the corporate commercial loan area. They will do very little to encourage competition at the consumer level.

Thus, it would appear that the chartered banks would receive additional powers, the foreign banks would become a vital part of the Canadian banking system, yet the trust industries which I might add is one of the few remaining Canadian industries being disadvantaged. Thus we hope that in your wisdom you will recognize that the best hope for a more competitive and responsive system is to do nothing to weaken the industry which has consistently provided new ideas, improved services and is the largest residential mortgage lender in the country.

I would like to close these remarks with a simple question: how are the proposed revisions to the Bank Act going to accomplish this?

My colleagues, Mr. Chairman, will be very pleased to answer any questions that this Committee would like to ask. Thank you.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Ripley. You indicated during your remarks Mr. Ripley, that Mr. Miller may have something to add or charts; I do not know, as I did not get . . .

**Mr. Ripley:** Mr. Potter has the financial standards tests which I would like to be incorporated but I did not want to bore the Committee by reading.

**The Vice-Chairman:** Fine. Is it the wish of the Committee that this be incorporated with the *Minutes* today?

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Vice-Chairman:** Thank you very much. Mr. Stevens.

**Mr. Stevens:** Thank you, Mr. Chairman. I must welcome Mr. Ripley and the other associates in the trust field to our Committee today and to compliment them on their rather aggressive brief. We often get brief here that are rather noncommittal but I am pleased to see the association has come in with some definite thoughts as to what it thinks about the Bank Act and its possible passage.

• 1555

There is one thing that I think would help clarify a point for the Committee, Mr. Ripley. I note in your brief that you do not specifically deal with what attitude the trust association

[Translation]

page 7 de notre mémoire où nous parlons du système des paiements.

Messieurs, le Bill C-15 a beaucoup d'aspects positifs. Toutefois, il est excessivement important que votre Comité prenne soin de ne pas accroître les pouvoirs des banques aux dépens de leurs concurrents. Les banques à charte du Canada sont déjà assez puissantes.

Il semble que les banques étrangères jouiraient aussi de pouvoirs accrus si ce projet de loi était adopté. Évidemment, les banques étrangères livreront concurrence aux banques à charte dans le domaine des prêts commerciaux aux entreprises. Elles s'occuperont très peu d'améliorer la concurrence au niveau des consommateurs.

Il semble donc que les banques à charte verraient leurs pouvoirs s'accroître, que les banques étrangères deviendraient une partie essentielle du secteur bancaire canadien et que les compagnies de fiducie, qui sont pourtant parmi les dernières compagnies canadiennes véritables, seraient désavantagées. Nous espérons donc que vous saurez faire preuve de discernement et que vous saurez reconnaître que le meilleur moyen de rendre le système compétitif et responsable est de ne prendre aucune mesure susceptible d'affaiblir un secteur qui a constamment fourni de nouvelles idées et amélioré ses services et qui est le plus grand prêteur d'hypothèques résidentielles au Canada.

J'aimerais terminer par une simple question: comment les modifications à la Loi sur les banques que l'on se propose d'apporter vont-elles accomplir cela?

Monsieur le président, mes collègues seront ravis de répondre à toute question que des membres du Comité voudront bien leur poser. Merci.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Ripley. Vous avez dit, monsieur Ripley, que M. Miller aurait quelque chose à ajouter ou qu'il avait un tableau, je ne sais pas au juste.

**M. Ripley:** M. Potter a un exemplaire des normes financières que j'aimerais voir annexé au compte-rendu de la séance, mais que je n'ai pas voulu lire afin de ne pas ennuyer les membres du Comité.

**Le vice-président:** Très bien. Le Comité souhaite-t-il que ce document soit annexé aux compte-rendu de la séance d'aujourd'hui?

**Des voix:** D'accord.

**Le vice-président:** Merci beaucoup. Monsieur Stevens.

**M. Stevens:** Merci, monsieur le président. Je souhaite la bienvenue à M. Ripley et aux autres membres de l'Association des compagnies de fiducie du Canada qui l'accompagnent, et j'aimerais les féliciter pour le dynamisme de leur mémoire. On nous présente souvent des mémoires qui ne s'engagent pas, mais je suis heureux de voir que votre association dit clairement ce qu'elle pense de la Loi sur les banques et de son éventuelle adoption.

J'aimerais que vous nous donniez une précision, monsieur Ripley. Dans votre mémoire, vous ne dites pas particulièrement ce que pense l'Association des compagnies de fiducie de

[Texte]

takes to giving fiduciary powers to the banks themselves and in that way make it easier for the trust companies to become banks.

I note that you feel it would take you longer than two years to divest yourself of fiduciary activities, perhaps 10 years. I note in your statement today that you say that the fiduciary activities are not highly profitable, in fact your intermediary activities subsidized the fiduciary. So presumably a fiduciary type of activity is not a gold mine.

What is the attitude of the Trust Companies Association to saying that perhaps the Bank Act should give fiduciary powers to the banks and in that way facilitate trust companies becoming full-scale banks at a much earlier date and in a much easier way?

**Mr. Ripley:** I do not know, Mr. Chairman, whether there is unanimity of opinion amongst the member companies on this but I think generally we feel that there is a conflict of interest between banking and fiduciary powers. Therefore we felt that in recommending the savings aspect of it, where you are doing just retail banking and no commercial banking, the savings banks could have fiduciary powers and get around the conflict of interest section.

Mr. Miller, would you like to comment further on that?

**Mr. E. Donald L. Miller (Chairman, Legislative Committee, Trust Companies Association of Canada, and Vice-President, Corporate Affairs, Canada Trust Company):** There is not unanimity in the industry. There has been very strong opinion over the years that the conflict of interest is such that there should not be commercial lending and a trust operation combined; this despite the fact that in the United States and in the United Kingdom banks have had trust powers for many years.

I am inclined to think—and this is a personal observation as opposed to an association observation—that the conflict of interest bogey has been overdone and that there are ways of establishing what is called a Chinese wall in the United States banking system whereby the conflict of interest is eliminated to a point of probably 99.9 per cent. Thus, looking ahead another 10 years it may well be that the Bank Act could permit the chartered banks to move into the trust field. But that is a personal observation because the association itself has not addressed the subject.

**Mr. Stevens:** Mr. Chairman, to go to this question of how devastating the banks have been as far as the trust companies are concerned, I would refer Mr. Ripley to the first issue of *The Canadian Banker* of this year, 1978. At page 68 it is stated that:

The removal of the main deterrents to bank mortgage lending by the Bank Act of 1967 led to a pronounced change in the banks' position in the mortgage market.

They say:

... gains have been largely at the expense of the life insurance companies. The respective share of each has

[Traduction]

l'octroi de pouvoirs fiduciaires aux banques mêmes, ce qui faciliterait la transformation des compagnies de fiducie en banques.

Vous estimez qu'il faudrait peut-être 10 ans, c'est à dire beaucoup plus que deux, pour mettre fin à vos activités fiduciaires. Vous dites également que vos activités fiduciaires ne sont pas très profitables et qu'en fait vos activités intermédiaires subventionnent vos activités fiduciaires. On peut donc supposer que les activités fiduciaires ne sont pas une mine d'or.

Que penserait l'Association des compagnies de fiducie de l'octroi éventuel dans le cadre de la Loi sur les banques, de pouvoirs fiduciaires aux banques, afin de faciliter la transformation rapide des compagnies de fiducie en banques véritables?

**M. Ripley:** Monsieur le président, j'ignore si les compagnies membres de notre Association ont une opinion unanime à ce sujet, mais en général, nous voyons un conflit d'intérêts entre les activités bancaires et les activités fiduciaires. Nous avons donc jugé bon de recommander que certaines banques s'occupent uniquement de services bancaires privés et non de services bancaires commerciaux, ce qui permettrait à ces banques d'épargner d'avoir des activités fiduciaires et de régler la question des conflits d'intérêts.

Monsieur Miller, voulez-vous ajouter quelque chose à cela?

**M. E. Donald L. Miller (président, Comité législatif, Association des compagnies de fiducie du Canada, et vice-président, Affaires administratives, Compagnie Canada Trust):** Les compagnies membres ne sont pas toutes du même avis. Certaines d'entre elles estiment depuis longtemps que les conflits d'intérêts sont tels qu'on ne devrait pas permettre à un même établissement de s'occuper de prêts commerciaux et d'activités fiduciaires; toutefois, aux États-Unis et au Royaume Uni, depuis un bon nombre d'années, les banques ont des activités fiduciaires.

Personnellement, et je ne parle pas au nom de l'association, j'estime que le conflit d'intérêts a été exagéré et qu'il y a toujours moyen d'établir dans le secteur bancaire ce que les États-Unis appellent une «muraille de Chine», qui supprimerait les conflits d'intérêts à 99.9 p. 100. Il est donc fort possible que d'ici une dizaine d'années la Loi sur les banques permette aux banques à charte d'avoir des activités fiduciaires. Toutefois c'est une observation personnelle car l'Association n'a pas traité cette question.

**M. Stevens:** Monsieur le président, parlons des torts considérables causés par les banques aux compagnies de fiducie. Je réfère M. Ripley au premier numéro de 1978 de la revue *Canadian Bankers*. A la page 68, on lit ce qui suit:

La Loi sur les banques de 1967, en levant certains interdits qui étaient imposés aux banques quant aux prêts hypothécaires, a modifié considérablement la situation des banques sur le marché hypothécaire.

L'article poursuit:

... les gains ont surtout été réalisés aux dépens des compagnies d'assurance sur la vie. La part respective de ces



## [Text]

reversed while that of the trust companies has remained stable at just over 50 per cent.

They then go on to say:

The bar graph shows that while the total mortgage market has grown 375 per cent from \$1.7 billion to \$8.3 billion in the past 11 years, bank mortgage lending has grown 1,240 per cent.

The main thrust of what the bankers seem to be saying in their magazine is that whatever they gained, they took it away from the life insurance companies and that the trust companies remained comparatively static. Their bar graph actually shows that the trust companies had 51.1 per cent of the total mortgage market in 1967, you went up to 59 per cent in 1972, and are now back to 51.7 per cent as of the end of December 1977. In short, their figures, if they are correct, would indicate that you have not particularly gained or lost as a result of whatever they have done in the mortgage field subsequent to the 1967 revision to the Bank Act. I was wondering, Mr. Ripley, if you had any comment on that?

• 1600

**Mr. Ripley:** I think those figures pretty well check out with the figures we have. In 1967, at that revision of the Bank Act, I think it was a good move to allow the chartered banks into the Conventional mortgage field. In 1954 they were allowed into the NHA field. That took up the slack that would have been there if banks had not been allowed because the life companies pretty well went out of the residential field at that time and concentrated on the commercial field. So the banks filled a very important need that would have had to have been provided, I think, by the federal government through Central Mortgage and Housing Corporation. That need was provided.

What we are saying now is that the demographic trends are such that there is a falling off on mortgage requirements, therefore, for our industry to survive—and we have been able to maintain our share of the market at about 50 per cent, that is true—but with a falling demand and the banks being allowed in in an unlimited way, if they wanted to they could do what they did with the finance companies at the last revision of the Bank Act when they were allowed into that field; they took 80 per cent of the market within the last 10 years.

**Mr. Stevens:** Eighty per cent?

**Mr. Ripley:** Eighty per cent.

**Mr. Stevens:** Mr. Ripley, could you give us any figures on what currently is the origination perspective between trust companies and banks? I understand one of the wholly owned mortgage corporations is now the largest originator of mortgages in the country. Could you tell us to what extent they are becoming the number one originator for mortgage lending?

## [Translation]

deux secteurs a été inversée, pendant que celle des compagnies de fiducie restait inchangée, c'est à dire à un peu plus de 50 p. 100.

L'article précise ensuite:

Ce graphique indique que l'ensemble du marché hypothécaire s'est accru de 375 p. 100, passant de 1.7 à 8.3 milliards de dollars au cours des 11 dernières années; les prêts hypothécaires accordés par les banques se sont accrus de 1,240 p. 100.

L'essentiel de ce que semblent dire les banquiers dans leur revue, c'est qu'ils ont réalisé leurs gains aux dépens des compagnies d'assurance sur la vie et que les compagnies de fiducie ont maintenu un *statu quo* relatif. Le graphique montre en fait que les compagnies de fiducie avaient 61.1 p. 100 de l'ensemble du marché hypothécaire en 1967, qu'elles sont passées à 59 p. 100 en 1972 et qu'à la fin de décembre 1977, elles étaient revenues à 51.7 p. 100. En somme, si ces chiffres sont exacts, il semble que le remaniement de la Loi sur les banques en 1967 ne vous a rien fait perdre ni gagner. Monsieur Ripley, je me demande si vous avez quelque chose à dire à ce sujet.

**M. Ripley:** Cela correspond d'assez près aux chiffres que nous avons. En 1967, lors de la révision de la législation bancaire, je crois qu'on a bien fait d'ouvrir aux banques à charte le marché des hypothèques ordinaires. En 1954, elles avaient pu profiter des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation. Cela a permis de combler une lacune qui aurait existé autrement, puisque les sociétés d'assurance-vie avaient presque complètement abandonné les hypothèques résidentielles pour mieux se consacrer aux hypothèques commerciales. Les banques ont donc satisfait à un besoin très important qui autrement aurait dû être comblé par le gouvernement fédéral et la Société centrale d'hypothèques et de logement. Ce besoin a été satisfait.

Nous soutenons maintenant que les tendances démographiques vont réduire le marché hypothécaire et que si notre industrie veut survivre... il est vrai que nous avons été capables de conserver notre part du marché, c'est à dire environ 50 p. 100, mais puisque la demande diminue et que les banques se voient accorder une pleine liberté d'action, si elles le voulaient, elles pourraient faire comme elles ont fait avec les sociétés de financement quand la dernière révision de la législation bancaire leur a ouvert ce marché: elles ont accaparé 80 p. 100 du marché au cours des 10 dernières années.

**M. Stevens:** Quatre-vingts pour cent?

**M. Ripley:** Quatre-vingts pour cent.

**M. Stevens:** Monsieur Ripley, pouvez-vous nous dire quelle est la proportion des hypothèques accordées par des banques, à l'heure actuelle? Si je ne m'abuse, la société qui actuellement accorde le plus grand nombre d'hypothèques appartient entièrement à une banque. Pouvez-vous nous dire dans quelle mesure les banques deviennent les plus grands prêteurs hypothécaires?

[Texte]

**Mr. Ripley:** Well, that particular company you are speaking of, which is a subsidiary of one of the chartered banks, is without doubt the largest mortgage originator in the country as a single entity. I do not have the figures for the banks but in 1977, on all new residential construction, the trust companies accounted for 50.58 per cent. That is new residential construction. On existing residential construction they accounted for 57.88 per cent, and, combined, they accounted for 54.57 per cent. Now, I would think the life companies would be a very small proportion of that and that the banks have increased their ratio.

I have figures here of residential mortgage loans outstanding as of December 31, 1977. The chartered banks accounted for 28.51 per cent in 1977; trust and loan companies, 55.61 per cent; life insurance companies, 15.88 per cent. The chartered banks moved up from 26.59 per cent to 28.51 per cent from 1976 to 1977. The trust companies dropped a little bit from 55.95 per cent to 55.61 per cent, and the life insurance companies dropped from 17.46 per cent to 15.88 per cent in that year. I do not have the 1978 figures yet.

**Mr. Stevens:** Are those last figures all mortgages or just residential mortgages?

**Mr. Ripley:** They are just residential mortgages.

**Mr. Stevens:** It is interesting because the banks show that they are doing a little better than that. They show, as of the end of December, that they have 36.9 per cent.

**Mr. Ripley:** Of what?

**Mr. Stevens:** Of 1977. I will show you these figures and maybe you could reconcile them as we go on.

**Mr. Ripley:** These figures we have are from Statistics Canada.

**Mr. Stevens:** Do we believe the bankers or Statistics Canada?

**Mr. Ripley:** could you describe for the Committee how trust companies have tried to become more competitive with the banks? I understand many trust companies are already in the personal loan business. To what extent has this been an outgrowth of the bank activity in that field?

**Mr. Ripley:** Well, I think it is an attempt by the trust companies also to find alternative investments to mortgages; also to do a better matching because personal loans and consumer loans turn over much quicker and it is a way of using your savings and your short-term deposits, one- and two-year money as opposed to five-year mortgages. So it is a better matching thing and also, as I say, it is an alternative. Many of the companies have now been developing and doing fairly well in that area.

• 1605

As an example of how competitive we can be with the banks—do you have those figures, Dale, on the registered retirement plans? The banks have ten times the number of

[Traduction]

**M. Ripley:** Cette société dont vous parlez et qui est la filiale d'une des banques à charte est sans aucun doute le plus grand fournisseur d'hypothèques du pays. Je n'ai pas les données de 1977 sur les banques, mais pour l'ensemble des constructions résidentielles, les sociétés de fiducie ont obtenu 50.58 p. 100 du marché. Cela vaut pour les nouvelles constructions résidentielles. Quant à la construction dans des résidences existantes, les mêmes sociétés de fiducie ont obtenu 57.88 p. 100 du marché, ce qui fait une moyenne totale de 54.7 p. 100. Je crois que les sociétés d'assurance-vie ne détiennent qu'une petite part de ce marché et que les banques ont accru leur part.

J'ai ici des données sur les prêts hypothécaires résidentiels en souffrance au 31 décembre 1977. Les banques à charte ont obtenu 28.51 p. 100 du marché en 1977; les sociétés de prêts et de fiducie, 55.61 p. 100; les sociétés d'assurance-vie, 15.88 p. 100. Les banques à charte ont donc accru leur part du marché de 26.59 p. 100 à 28.51 p. 100 de 1976 à 1977. Les sociétés de fiducie ont connu une légère baisse de 55.96 p. 100 à 55.61 p. 100 et les sociétés d'assurance-vie sont passées de 17.46 p. 100 à 15.88 p. 100 dans la même année. Je n'ai pas encore les données pour 1978.

**M. Stevens:** Ces derniers chiffres représentent-ils toutes les hypothèques ou seulement les hypothèques résidentielles?

**M. Ripley:** Les hypothèques résidentielles seulement.

**M. Stevens:** C'est très intéressant parce que les banques ont déclaré avoir une part un peu plus considérable du marché. A leur avis, à la fin de décembre, elles détenaient 36.9 p. 100 du marché.

**M. Ripley:** Pour quelle année?

**M. Stevens:** Pour 1977. Je vais vous montrer ces chiffres et vous nous direz ce que vous en pensez.

**M. Ripley:** Les chiffres que nous avons sont ceux de Statistique Canada.

**M. Stevens:** Qui devons-nous croire, les banquiers ou Statistique Canada?

Monsieur Ripley, pouvez-vous nous dire de quelle façon les sociétés de fiducie ont essayé de mieux concurrencer les banques? Je sais qu'un bon nombre de sociétés de fiducie s'occupent déjà de prêts personnels. Dans quelle mesure est-ce le contre-conp de l'activité des banques dans ce même domaine?

**M. Ripley:** Je crois que c'est une tentative des sociétés de fiducie de trouver d'autres sources d'investissements que les hypothèques; elles veulent également parvenir à un plus grand équilibre puisque les prêts personnels et les prêts à la consommation ont un roulement beaucoup plus rapide, ce qui permet d'utiliser de l'épargne et des dépôts à court terme; il s'agit de transactions portant sur un an ou deux tandis que les hypothèques portent sur cinq ans. Cela assure donc un meilleur équilibre et aussi, comme je l'ai dit, cela ouvre d'autres possibilités. Un bon nombre de sociétés se sont lancées sur ce marché et obtenu des succès assez considérables.

Pour vous montrer à quel point nous pouvons être concurrentiels par rapport aux banques... Dale, avez-vous ces chiffres sur les régimes enregistrés d'épargne retraite? Les ban-



[Text]

branches of the industry, yet we outshow them on that last year.

**Mr. W. W. Potter (Executive Vice-President, Trust Companies Association of Canada):** Two to one.

**The Vice-Chairman:** Your last question, Mr. Stevens.

**Mr. Stevens:** Thanks, Mr. Chairman. One point I found quite interesting in your brief was your complaint concerning directorships, that with the banks having a relatively open field day to invite people on to their boards they in effect were crowding the field when you went looking for directors. You are limited to 30, I believe.

**Mr. Ripley:** Under the federal.

**Mr. Stevens:** Under the federal act, I take it from the general thrust of your brief that the banks are kind of hoggish in picking up directors, and when it comes time for you to offer a board position you are finding it increasingly difficult. I take it your main point is that you feel the banks should perhaps federally have the same restriction that federal trust companies have on the number of directors that can sit on their boards.

**Mr. Ripley:** Some of our members felt pretty strongly on this point because the facts of life are that in offering someone a directorship on a trust company as opposed to a bank, he inevitably will select the bank for whatever reasons, monetary and prestige probably, two good reasons.

**Mr. Stevens:** They used to say, Mr. Ripley, and I wonder if you still agree, that getting on to a bank board is better than being a senator in Canada.

**Mr. Ripley:** I do not think I should comment on that, Mr. Stevens.

**The Vice-Chairman:** I will put you down for a second round, Mr. Stevens. We will not take that last question out of your time. Mr. Martin.

**Mr. Martin:** Mr. Chairman, through you to Mr. Ripley, I am interested in your submission and I think you make some very direct points and express some real concerns. I guess one of the things I find interesting as you read through it is that you are obviously expressing concern as a free enterpriser for what you consider to be the need for some protection for your industry as a result of some perhaps freeing-up that the new Bank Act might be doing in other areas of the banking business. Is that really correct? In other words, you are looking for a degree of protection in the new Bank Act that they feel you have had before by virtue of someone else having been more limited in their areas of activity in which they can engage.

**Mr. Ripley:** Not really, Mr. Martin. What we are saying is that we as an industry are controlled by a different set of rules, under a different act, both by the federal loan and trust company acts and by the provincial acts. We do not come under the Bank Act but the Bank Act—there are two problems. One is a timing problem because the Bank Act is giving the banks some additional advantages that we have not got

[Translation]

ques ont dix fois plus de succursales que nous, et pourtant nous les avons battues à ce chapitre l'an dernier.

**M. W. W. Potter (vice-président exécutif, Association des compagnies de fiducie du Canada):** À deux contre un.

**Le vice-président:** C'est votre dernière question, monsieur Stevens.

**M. Stevens:** Merci, monsieur le président. Je m'intéresse à ce passage de votre mémoire où vous parlez des postes de directeur; vous dites que les banques étant relativement libres d'inviter qui elles veulent à leur conseil d'administration, elles vous nuisent car cela vous oblige à chercher de nouveaux directeurs. Je crois que vous êtes limités à 30.

**M. Ripley:** En vertu de la Loi fédérale.

**M. Stevens:** En vertu de la Loi fédérale; d'après votre mémoire, les banques ont tendance à accaparer un grand nombre de directeurs si bien qu'il vous est de plus en plus difficile de remplir les postes administratifs. Essentiellement, vous croyez que les banques devraient être assujetties aux mêmes restrictions que les sociétés de fiducie à charte fédérale quant au nombre de directeurs siégeant à leur conseil d'administration.

**M. Ripley:** Certains de nos membres ont accordé beaucoup d'importance à cette question. La réalité est telle que si quelqu'un se voit offrir le poste de directeur d'une société de fiducie et en même temps celui de directeur d'une banque, il choisira inévitablement le poste de directeur de banque pour une raison ou pour une autre, financière ou de prestige probablement, deux bonnes raisons.

**M. Stevens:** Monsieur Ripley, autrefois on disait qu'il était préférable d'être directeur de banques que sénateur du Canada. Êtes-vous toujours d'accord?

**M. Ripley:** Je ferais peut-être mieux de ne pas répondre à cette question, monsieur Stevens.

**Le vice-président:** Je vous inscris au deuxième tour, monsieur Stevens. Nous ne comptons pas cette dernière question sur votre temps. Monsieur Martin.

**M. Martin:** Monsieur le président, monsieur Ripley, je m'intéresse à votre mémoire car vous y soulevez des questions très directes et vous manifestez des préoccupations véritables. Pendant que vous lisiez ce mémoire, j'ai remarqué que c'est à titre d'entrepreneur libre que vous exigez pour votre industrie une protection contre certaines libertés que la révision de la Loi sur les banques accorde aux institutions bancaires dans d'autres domaines. Est-ce exact? Autrement dit, vous recherchez dans la nouvelle loi sur les banques une certaine protection que vous aviez auparavant puisque les banques étaient plus limitées dans leurs activités.

**M. Ripley:** Pas vraiment, monsieur Martin. Nous soutenons plutôt que notre industrie est contrôlée par des règles et des lois différentes, tant les lois fédérales relatives aux compagnies de prêts et de fiducie, que les lois provinciales. Nous ne sommes pas régis par la Loi sur les banques, mais cette loi... il y a deux problèmes. Le premier est un problème de synchronisation puisque la loi sur les banques accorde aux institutions

*[Texte]*

under our act but we may get at some subsequent date. In the interval we are disadvantaged. We are not asking for protection issue but what we are saying is that we would like to have equal competition. We would like to compete equally.

The only way we can compete equally in a game is to have everybody play by the same rules. But if one person is restricted and the other person is not, the other person is handicapped and the other fellow has the advantage. That is really what is happening in this. Because of the hiatus between the two acts, we are saying we would like to see the Bank Act where it hurts the trust industry deferred until the trust and loan company acts are revised.

**Mr. Martin:** So really it is a question of timing. You are not against the concept of the banks being freer in the area of mortgage lending than they currently are. You are more concerned that they might become freer sooner than you.

• 1610

**Mr. Ripley:** That is right.

**Mr. Martin:** I am interested because the tenor of your brief seems to indicate a concern that the Canadian chartered banks will be in a stonger position generally than they are today in the Canadian market-place. I think at least some of the banks are a little concerned that they will be put in a tighter position by virtue of, for instance, what they consider to be a freer access to foreign banks, for instance. I am wondering if, on the foreign bank issue per se, you would be good enough to comment? You did touch upon it in your opening remarks. I think you were pointing out, if I understood you correctly, that you feel even the foreign banks may have certain advantages over you. I am wondering how you would address yourself generally to the concept of banks' whose head offices are not in Canada having the right to compete a little more openly in the Canadian market-place than perhaps is the case today.

**Mr. Ripley:** Again, I do not know that we have unanimity amongst our members, because we are speaking on behalf of a number of members, but generally . . .

**Mr. Martin:** Can you tell me whom you are speaking on behalf of?

**Mr. Ripley:** The Trust Companies Association consists of 38 member companies who control over 95 per cent of the trust business in the country.

**Mr. Martin:** Are there any major trust companies that are not part of your association?

**Mr. Ripley:** No.

**Mr. Martin:** I am sorry for my interjection.

**Mr. Ripley:** Unlike the banks, we have a heterogeneous group of members and it is hard to get complete unanimity, but to that particular subject we have not really addressed ourselves. I think, generally, in the first brief—Mr. Miller, did we comment on it, do you recall?

*[Traduction]*

bancaires des avantages nouveaux que nous n'avons pas aux termes de la loi qui nous régit, mais que nous obtiendrons peut-être plus tard. Dans l'intervalle, nous sommes désavantagés. Nous ne demandons pas de protection, mais nous voudrions bien une juste concurrence. Nous voudrions être sur un pied d'égalité.

La seule façon d'en arriver là c'est d'imposer les mêmes règles à tout le monde. Toutefois, si des limitations sont imposées à l'un et non à l'autre, il y a désavantage pour l'un et avantage pour l'autre. C'est exactement ce qui se produit dans ce cas. A cause de la différence entre les deux lois, nous voudrions bien que l'application des dispositions de la nouvelle Loi sur les banques qui risquent de nuire aux sociétés de fiducie soit retardée jusqu'au moment où les lois sur les compagnies de fiducie et les compagnies de prêts auront été révisées.

**Mr. Martin:** C'est donc une question de synchronisation. Vous ne vous opposez pas à ce que les banques soient plus libres que maintenant dans le domaine du prêt hypothécaire? Vous voulez seulement qu'elles n'obtiennent pas cette liberté avant vous.

**M. Ripley:** Exactment.

**M. Martin:** Si cela m'intéresse, c'est que dans votre mémoire, vous semblez avoir peur que les banques à charte canadiennes n'occupent une place plus grande qu'aujourd'hui dans l'ensemble du marché canadien. Certaines de ces banques craignent d'obtenir une plus petite part du marché à cause, par exemple, de ce qu'elles jugent être un accès plus libre des banques étrangères. Pouvez-vous nous dire ce que vous pensez de la question des banques étrangères? Vous en avez parlé brièvement dans vos propos préliminaires. Si je vous ai bien compris, vous disiez que même les banques étrangères auraient certains avantages sur vous. J'aimerais ce que vous pensez généralement des banques dont le siège social n'est pas au Canada et qui auraient désormais une part accrue de la libre concurrence sur le marché canadien.

**M. Ripley:** Ici encore nos membres ne sont pas unanimes. En effet, nous représentons un certain nombre de sociétés, mais généralement . . .

**M. Martin:** Pouvez-vous me dire qui vous représentez?

**M. Ripley:** L'Association des compagnies de fiducie regroupe 38 sociétés qui contrôlent plus de 95 p. 100 des opérations fiduciaires du pays.

**M. Martin:** Y a-t-il d'importantes sociétés fiduciaires qui ne font pas partie de votre association?

**M. Ripley:** Non.

**M. Martin:** Je suis désolé de vous avoir interrompu.

**M. Ripley:** Contrairement aux banques, nous représentons un groupe hétérogène de sociétés et il est difficile de faire l'unanimité. Nous ne nous sommes pas particulièrement préoccupés de cette question. Dans l'ensemble, dans le premier



[Text]

**Mr. Miller:** We commented that foreign banks could be in position before our legislation went through, and to the extent that the foreign banks provided competition for us we could be disadvantaged.

**Mr. Martin:** Mr. Ripley, you continually refer to this question of your industry's being disadvantaged as a result of some lessening of government restrictions in the general area of banking and mortgage lending. The trust companies, as I understand it, have done relatively well in the last several years. This concern you have, which really is over a lack of a continuing degree of protection, in other words, over a lessening of the protective element you now have, how serious do you feel this would be to you? Have you really attempted to quantitate the disadvantage?

**Mr. Ripley:** We think it could be very serious, especially for the small companies. There have been a number of new companies. I am not sure how many have been chartered. I know that in Ontario there are around 12 and federally 12 or more, plus others that have come into existence over the past few years. These institutions are strictly mortgage lending companies, which attract deposits mainly in the form of guaranteed investment certificates, or savings certificates in the case of loan companies, from the public and lend them in residential mortgages. If the banks had unlimited access, and wanted to, they could drop the rates—they could—temporarily and put these companies out of business. Fortunately, we have very responsible banks in this country and they have acted responsibly, but if they wanted to there is no question they could put our industry out of business in that area.

**Mr. Martin:** You say smaller companies in your industry.

**Mr. Ripley:** Yes.

**Mr. Martin:** Presumably, I suppose, if they do this there is a degree of advantage to the individuals who are seeking mortgages, because you have indicated that there is a real possibility that mortgage rates would come down.

**Mr. Ripley:** When there is a price war the consumer benefits for the short time during which the war is going on, and then once the monopoly takes place . . .

• 1615

**Mr. Martin:** Could you expand on that a little? What do you envisage, that the so-called war could take place and the rates would drop? And do you envisage that a few of the larger chartered banks would move completely into the field, in other words move up, I think you indicated, to somewhere around 28 per cent versus 55 per cent today for the trust companies? And do you envisage those figures even conceivably being reversed?

**Mr. Ripley:** I am not saying that this would happen, but if you wanted to take that scenario where the banks consciously wanted to get into the mortgage business, for whatever reason, and drop the rates, they could reverse these ratios quite easily.

[Translation]

mémoire . . . monsieur Miller, en avons-nous parlé, vous en souvenez-vous?

**M. Miller:** Nous avons dit qu'en attendant la révision de la loi qui nous régit, nous risquons d'être désavantagés dans la mesure où les banques étrangères nous feront concurrence.

**M. Martin:** Monsieur Ripley, vous parlez continuellement du désavantage que serait pour votre industrie une certaine libéralisation des restrictions gouvernementales s'appliquant aux opérations bancaires et aux prêts hypothécaires en général. Si je ne m'abuse, les sociétés de fiducie ont fait d'assez bonnes affaires au cours des dernières années. Vous vous préoccupez d'une certaine relâche du dispositif qui protège votre industrie. Quelle est l'ampleur de la menace qui vous guette? Avez-vous vraiment essayé de mesurer le désavantage?

**M. Ripley:** Nous croyons que cela pourrait être très sérieux, particulièrement pour les petites sociétés. Un certain nombre de petites entreprises ont été constituées en société; je n'en connais pas le nombre. Je sais qu'en Ontario il y en a environ douze, douze au fédéral et d'autres encore qui se sont créées au cours des dernières années. Ces institutions font exclusivement des prêts hypothécaires et prennent des dépôts du public, principalement sous forme de certificats de placement garanti, de certificats d'épargne dans le cas des sociétés de prêts, elles prêtent ensuite ces fonds sous forme d'hypothèques résidentielles. Si les banques avaient un accès illimité à ce marché et si elles le voulaient, elles pourraient diminuer temporairement leur taux et faire sauter ces petites sociétés. Heureusement, les banques canadiennes ont fait preuve de sens de leurs responsabilités, mais si elles le voulaient, il ne fait aucun doute qu'elles pourraient nous interdire ces activités.

**M. Martin:** Vous parlez des petites sociétés de fiducie.

**M. Ripley:** Oui.

**M. Martin:** Je présume que si les banques agissaient ainsi, cela représenterait un avantage certain pour les consommateurs qui cherchent une hypothèque, puisque vous avez dit qu'il était fort possible que le taux des prêts hypothécaires baissent.

**M. Ripley:** Quand il y a une guerre des prix, le consommateur en tire avantage pour une courte période de temps; mais lorsque le monopole est établi . . .

**M. Martin:** Pouvez-vous nous en dire un peu plus à ce sujet? Pensez-vous que cette «guerre des prix» risque d'avoir lieu et que les taux baisseraient? Croyez-vous que certaines grandes banques à charte se lancent à corps perdu sur ce marché et que cela irait jusqu'à inverser l'équilibre des forces sur le marché? Vous avez dit qu'elles détenaient actuellement 28 p. 100 du marché par rapport à 55 p. 100 pour les sociétés de fiducie.

**M. Ripley:** Je ne dis pas que c'est ce qui se produirait, mais si pour une raison ou pour une autre, les banques voulaient vraiment se lancer dans le prêt hypothécaire, si elles faisaient baisser les taux, elles pourraient très facilement inverser ces données.

[Texte]

**Mr. Martin:** And do you feel then that having got control of, say, 50 per cent of the market they would be in a strong enough position then to move those rates back up, which I think is a kind of . . .

**Mr. Ripley:** There is no question that even now they dictate the rates in the marketplace.

**Mr. Martin:** With their 28 per cent?

**Mr. Ripley:** Yes. They set the rate.

**Mr. Martin:** Why is that? How are they able to do that with their 28 per cent factor? Do you mean they have sufficient leverage that they can push you people to reduce rates?

**Mr. Ripley:** There is no question about that. If the banks come out with a lower rate we would have to match it. That is all right, that is competition, and that benefits the consumer. But it is not in the interest of the consumer to have a very powerful body controlling any market. You know, we are talking 55 per cent of the market with over 40 different companies. I do not think it is in the interest of the country to have 55 per cent of the market amongst five or six banks.

**Mr. Martin:** How about the other side of the coin? I know there has been some concern in the past as to the way in which you have been able to offer a number of services to the general public without perhaps having some of the restrictions placed on you that the banks have had in terms of your chequing facilities and areas of general service to the public. Do you feel this is valid? Have you indeed had an advantage in some areas? For instance, for many years trust companies, for whatever reason, have been able to offer chequing services to the general public at a much smaller charge than the banks did. This may have evened itself out now, but I know a number of years ago indeed it was a very valid point, and that is the reason you were drawing a lot of chequing accounts, in the sense that people were not being charged regular banking charges.

**Mr. Ripley:** Yes, but only because of the competition in providing a service at a lower cost than the banks, not because of any legislative advantage.

**Mr. Martin:** So you do not feel there has been any advantage that you have had in terms of requirements or lack of requirements that the banks have had to fulfil that you have not, and that this has not indeed helped your ability to offer these kinds of services to the public at a lesser cost?

**Mr. Ripley:** I would think we are even more restricted in that respect. Our reserve requirements on our chequing is 20 per cent compared to the banks' 8 per cent or whatever it is. The banks have a much lower requirement. Our liquidity requirements on our demand deposits at saving and chequing is a 20 per cent requirement. So our cost of funds is higher. Now, it is true that our 20 per cent earns interest. This can be put in government bonds or in bank deposit receipts, but nevertheless only 80 per cent of those funds can be invested in higher interest-yielding investments.

[Traduction]

**M. Martin:** Croyez-vous alors que si elles contrôlaient 50 p. 100 du marché environ, elles occuperaient une position suffisamment forte pour relancer les taux, ce qui à mon avis est un genre de . . .

**M. Ripley:** Il ne fait pas de doute que même à l'heure actuelle, elles imposent ces taux sur le marché.

**M. Martin:** Avec leur 28 p. 100 du marché?

**M. Ripley:** Oui. Elles établissent ces taux.

**M. Martin:** Pourquoi donc? Comment peuvent-elles faire cela alors qu'elles n'occupent que 28 p. 100 du marché? Voulez-vous dire qu'elles ont suffisamment de poids pour vous obliger les taux?

**M. Ripley:** Cela ne fait aucun doute. Si les banques proposaient un taux plus bas, nous devrions faire de même. C'est très bien, c'est cela la concurrence et le consommateur en profite. Toutefois, il n'est pas de l'intérêt des consommateurs de permettre à une institution très puissante de contrôler un marché donné. Nous occupons 55 p. 100 du marché, mais nous sommes plus de 40 sociétés différentes. Je ne crois pas qu'il soit de l'intérêt du pays de confier 55 p. 100 du marché à 5 ou 6 banques.

**M. Martin:** Regardons l'autre côté de la médaille. Je sais que dans le passé on s'est inquiété de ce que vous ayez pu offrir au public un certain nombre de services sans devoir vous assujétir aux mêmes réductions que les banques, par exemple en ce qui a trait aux services de chèques. Croyez-vous que cette préoccupation soit justifiée? Avez-vous vraiment été avantagé dans certains domaines? Par exemple, pour une raison ou pour une autre, les sociétés de fiducie ont été pendant longtemps en mesure d'offrir des services de chèques au grand public à un taux beaucoup moindre que celui des banques. Depuis, cela a peut-être été uniformisé, mais je sais qu'il y a quelques années, l'argument était très valable; c'est pourquoi vous pouviez ouvrir tant de comptes de chèques puisque les gens ne payaient pas les frais normalement imposés par les banques.

**M. Ripley:** Oui, mais cela n'était possible que parce que nous faisons concurrence aux banques en offrant ce service à un taux inférieur au leur, et non pas en vertu d'un avantage législatif.

**M. Martin:** Alors vous ne croyez pas avoir été avantagé du fait que les banques devaient respecter certaines des exigences auxquelles vous n'étiez pas assujettis; vous ne croyez pas que cela vous a permis d'offrir ce genre de service au grand public à un coût inférieur?

**M. Ripley:** A mon avis, nous sommes encore plus limités en ce sens. Nous devons maintenir des réserves qui représentent 20 p. 100 des actifs des comptes de chèques alors que celles des banques ne sont que de 8 p. 100. Les réserves exigées des banques sont bien inférieures. Nous devons maintenir une liquidité représentant 20 p. 100 des dépôts à vue dans les comptes d'épargne et les comptes de chèques. Le coût de nos actifs est donc plus élevé. Il est vrai que nous tirons des intérêts de cette marge de 20 p. 100; ces réserves peuvent prendre la forme d'obligations du gouvernement ou de reçus sur dépôts



[Text]

**Mr. Martin:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Martin.

Mr. Kempling.

**Mr. Kempling:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Ripley, how many of the trust companies in your association indicated that they would definitely convert to a bank?

**Mr. Ripley:** No one has come out except one company; there was an announcement that they might join up.

**Mr. Kempling:** They might join up.

**Mr. Ripley:** Yes. That is the only indication we had.

**Mr. Kempling:** What has been the growth in your industry, if I may call it that, in the last 10 years? Has it been a growing business, as far as going into the trust business?

• 1620

**Mr. Ripley:** Oh yes, in the last ten years we have increased our share of the market on deposits, we have maintained our mortgage share of the market.

**Mr. Kempling:** I see on the deposits—again, if you do not mind using the data from *The Canadian Banker*—that trust companies and mortgage companies combined have something like 18.2 per cent of the market, some \$23-odd billion, as far as personal savings are concerned. Credit unions have 16.5 per cent, the chartered banks have 34.3 per cent, and the balance is out to Canada Savings Bonds and trusted pension plans. So you have been growing in the savings field as well.

Do you have any subsidiary companies that are not in the trust and mortgage business generally?

**Mr. Ripley:** Some of the companies have what they call ancillary companies.

**Mr. Kempling:** What would they be?

**Mr. Ripley:** That is in Ontario; there is a provision in the Ontario Loan and Trust Companies Act for companies that are ancillary to the business. Our own company, for instance, has an interest in an investment counselling firm which we feel is an ancillary to our business. Most of them are in the mortgage lending field in some way, like a mortgage financing corporation which makes loans, interim loans, and bridge financing loans.

**Mr. Kempling:** Are you involved in any way in subsidiary companies that are in leasing or data processing?

**Mr. Ripley:** We are not permitted. That is not at the moment considered ancillary.

**Mr. Kempling:** All right. It is interesting that we had the caisses populaires here this morning and you people this afternoon, and this morning the gentlemen from the caisses populaires made the strong point that they were being rather

[Translation]

bancaires; quoiqu'il en soit, seulement 80 p. 100 de ces fonds peuvent être placés et offrir un rendement plus élevé.

**M. Martin:** Merci, monsieur le président.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Martin.

Monsieur Kempling.

**M. Kempling:** Merci, monsieur le président. Monsieur Ripley, quel est le nombre de sociétés de fiducie qui font partie de votre association qui ont très nettement indiqué qu'elles souhaitent devenir des banques?

**M. Ripley:** À l'exception d'une société, personne n'a manifesté une telle intention; celle-ci a déclaré qu'elle serait intéressée.

**M. Kempling:** Qu'elle serait intéressée?

**M. Ripley:** Oui, c'est tout ce que nous en savons.

**M. Kempling:** Au cours des 10 dernières années, quel a été le taux de croissance de votre industrie, si je puis parler ainsi? Les sociétés de fiducie ont-elles connu une certaine croissance?

**M. Ripley:** Absolument. Au cours des dix dernières années nous pris une plus large part du marché des dépôts et nous avons conservé la même part du marché des prêts.

**M. Kempling:** Si vous permettez, je citerai encore la revue *Canadian Banker*. Pour ce qui est des dépôts, de l'épargne personnelle, les compagnies de fiducie et les compagnies hypothécaires occupent ensemble environ 18.2 p. 100 du marché, c'est-à-dire quelque 23 milliards de dollars. Les sociétés de crédit ont 6.5 p. 100, les banques à charte, 34.3 p. 100, et le reste est réparti entre les obligations d'épargne du Canada et les régimes de pensions en fiducie. Vous avez donc pris de l'expansion dans le domaine d'épargne de l'égalité.

Avez-vous des filiales qui, en règle générale, ne s'occupent pas de fiducie et d'hypothèques?

**R. Ripley:** Certaines compagnies ont ce qu'on appelle des compagnies complémentaires.

**M. Kempling:** Que font ces compagnies?

**M. Ripley:** Ces compagnies existent en Ontario. La loi ontarienne sur les compagnies de prêts et de fiducie comprend une disposition pour les compagnies complémentaires. Notre compagnie, par exemple, a des intérêts dans une société de conseillers en placement dont le travail complète le nôtre. La plupart de ces compagnies travaillent dans le secteur des prêts hypothécaires; il y a par exemple les sociétés de financement hypothécaire qui font des prêts, des prêts provisoires, et des prêts de financement provisoire.

**M. Kempling:** Possédez-vous des intérêts dans des filiales qui font du crédit-bail ou le traitement des données?

**M. Ripley:** Nous n'en avons pas le droit. Pour l'instant, on ne considère pas que ces domaines sont complémentaires.

**M. Kempling:** Bon. Coïncidence intéressante: les caisses populaires ont comparu ce matin et vous l'après-midi. Ce matin les témoins des caisses populaires ont prétendu que le Bill C-15 les traitait de façon plutôt cavalière, si je peux M

**[Texte]**

shabbily treated, if I might use that term, under the terms of this C-15 in that they collectively cannot hold more than 25 per cent of the shares of a bank. They made the same point that you did, that we seem, under this legislation, to have more compassionate feeling and concern for foreign banks than we do for our domestic trust and loan companies and caisses populaires. It is interesting that on the same day we get the same comment from two different organizations. I would have thought the Parliamentary Secretary would have said something about that because he is in a little different position from an ordinary member of Parliament. I thought he would have addressed himself to some of those concerns. I guess he had other things on his mind.

That is all I have for the moment, Mr. Chairman. We will come back for another round.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Kempling.

Mr. Clermont.

**M. Clermont:** Monsieur le président, je n'ai pas eu l'impression que les représentants des caisses populaires étaient démesurément inquiets ce matin au sujet de l'article 110(4). Ils ont présenté des revendications au Comité et ces mêmes revendications seront faites au ministre responsable du projet de loi C-15. L'avenir nous dira, monsieur le président, si ces revendications de la part des témoins de la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins ont été faites inutilement. Tout dépend sans doute de la manière avec laquelle on accueille les demandes, monsieur le président.

• 1625

Votre association représente environ 40 compagnies de fiducie et de prêts, avec un total de 700 succursales distribuées un peu partout au Canada.

Est-ce que vous avez une ventilation de ces succursales? Combien de ces succursales-là sont situées dans des petites villes? Vous dites, dans votre mémoire, que vous êtes prêt à continuer à concurrencer les banques, en autant que la concurrence se fait sur une base équitable. Vous mentionnez aussi dans votre mémoire que les banques ont environ 7,000 succursales.

Alors, ma question, adressée aux représentants de l'Association des compagnies de fiducie du Canada, est la suivante: Parmi les 700 succursales que les 40 compagnies de fiducie et de prêts ont, combien sont situées dans les grandes villes de Montréal, Toronto, Ottawa, Winnipeg, Saskatoon, Regina, Edmonton et Vancouver, et combien en reste-t-il, parmi les 700, pour les petits centres?

**Mr. Ripley:** Mr. Chairman, I cannot answer exactly.

**Mr. Clermont:** Can you give a rough guess?

**Mr. Ripley:** I do not know whether Mr. Potter has that information or not.

**The Vice-Chairman:** Mr. Potter.

**Mr. Potter:** I do not have the actual information, but we have a number of trust companies and I can give you an

**[Traduction]**

populaires ne peut détenir plus de 25 p.100 des actions d'une banque. Comme vous, ils ont dit que cette loi semblait faire preuve de plus de sympathie et de préoccupation pour les banques étrangères que pour nos propres compagnies de fiducie et de prêts et nos propres caisses populaires. Il est intéressant d'entendre le même jour deux organismes différents qui nous disent la même chose. Je suis surpris que le secrétaire parlementaire n'ait rien en à dire là-dessus, étant donné que sa position diffère quelque peu de celle des députés ordinaires. Je suis surpris qu'il n'ait pas réagi quand certaines préoccupations ont été exprimées. Je suppose qu'il pensait à autre chose.

Monsieur le président, c'est tout pour le moment. Je voudrais être inscrit pour le deuxième tour.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Kempling.

Monsieur Clermont.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, this morning I did not get the impression that the representatives of the caisses populaires were inordinately worried about Clause 110(4). They presented their claims to the Committee, and will present the same claims to the Minister responsible for Bill C-15. Mr. Chairman, the future will tell us whether the claims made by the witnesses for the Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins were of any use. No doubt it all depends on how the claims are received.

Mr. Ripley, your Association represents approximately 40 trust and loan companies, with a total of 700 branches distributed throughout Canada.

Can you tell me how these branches are distributed? How many branches are located in small towns? In your brief, you say that you are ready to continue to compete with banks as long as you are competing on an equal footing. You also say in your brief that the banks have approximately 7,000 branches.

My next question is for the representatives of the Trust Companies Association of Canada. Of the 700 branches which the 40 trust and loan companies have, how many are located in the major centres of Montreal, Toronto, Ottawa, Winnipeg, Saskatoon, Regina, Edmonton and Vancouver, and how many of these 700 remain for the smaller centres?

**M. Ripley:** Monsieur le président, je ne peux pas donner de réponse exacte.

**M. Clermont:** Pouvez-vous nous donner un chiffre approximatif?

**M. Ripley:** Je ne sais pas si M. Potter a ces renseignements.

**Le vice-président:** Monsieur Potter.

**M. Potter:** Je n'ai pas de chiffres exacts, mais nous représentons beaucoup de compagnies de fiducie, et je vais vous



[Text]

example. For instance Victor and Gray Trust Company; I would think that over 90 per cent of their branches are in the small towns. They operate primarily in Ontario, but they are also in Alberta. I would think 90 per cent of their branches are in smaller towns such as Canington and various smaller areas like that. I would think of the over-all industry at least 10 or 15 per cent of the branches are in the smaller areas, not just concentrated in the urban areas.

**M. Clermont:** La raison qui explique ma question, monsieur le président, est que . . .

**Le vice-président:** Un instant s'il vous plaît, monsieur Clermont. Mr. Ripley.

**Mr. Ripley:** Mr. Chairman, I think your question is really, can we service the consumer in these small towns where we may not even have a branch? We do our GIC business all across the country and we get it through an agency system. Our mortgage lending is also done through an agency system. So I think that while we only have one-tenth the number of branches, we are able to service the area through an agency set-up.

**M. Clermont:** Monsieur le président, dans leur mémoire, les témoins demandent que le comité recommande à la Chambre que les modifications qui permettraient aux banques de ne plus avoir de plafond sur les prêts hypothécaires conventionnels et d'émettre des dépôts à échéance encaissables après un an et des dépôts avec échappatoire fiscal sans besoin de maintenir des réserves contre eux ne soient pas mises en vigueur avant que les lois que les concernent, sur le plan fédéral ou provincial, ne soient remaniées.

Mais le fait qu'un certain nombre de vos compagnies de fiducie et de prêts soient de juridiction provinciale rend assez difficile, je parle pour moi, je ne peux pas parler pour les autres membres de ce comité, d'attendre le temps que ça pourrait prendre avant que certaines de vos compagnies qui opèrent, disons dans certaines des 10 provinces, ne puissent obtenir la modification de la loi qui les a constituées.

• 1630

**Mr. Ripley:** I appreciate that, but the fact of the matter is that we are asking that we leave the status quo in respect of mortgage lending of the banks and the reserve requirements on their term deposits until the next revision of the Bank Act or until new legislation for the trust companies across the country is implemented, which ever occurs sooner.

**Mr. Clermont:** But we do not know, sir, how long it will take to revise this legislation because it may mean 11 governments.

**Mr. Ripley:** Exactly, but we do not see any advantage in giving the banks unlimited access to the mortgage market at this time. As a matter of fact if we look at it they were allowed at the 1967 revision to go into conventional mortgages up to 10 per cent of their assets. They have not reached the 10 per cent limit of their assets in the last 10 years. At the rate of growth

[Translation]

donner un exemple, celui de la Victoria and Gray Trust Company dont plus de 90 p. 100 des succursales sont situées dans de petites villes, je crois. Cette compagnie fait affaire surtout en Ontario, mais elle a des succursales en Alberta aussi. Je crois que 90 p. 100 des succursales se trouvent dans de petites villes comme Cannington et autres petits centres semblables. Dans l'ensemble, il y a probablement au moins 10 à 15 p. 100 des succursales dans des petites villes, donc pas uniquement dans les régions urbaines.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, I ask this question because . . .

**The Vice-President:** Just a moment, please, Mr. Clermont. Monsieur Ripley.

**Mr. Ripley:** Monsieur le président, je crois qu'au fond M. Clermont nous demande si nous sommes capables de servir les consommateurs dans les petites villes, où il arrive souvent que nous n'ayons même pas de succursales. Nous offrons des certificats de placement garanti partout dans le pays et ce, par un système d'agence. Nos prêts hypothécaires passent également par un système d'agence. Il est vrai que nous n'avons que le dixième des succursales, mais j'estime que ce système d'agence nous permet de servir efficacement toutes les régions.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, in their brief the witnesses asked the Committee to recommend to the House that the amendments eliminating the ceiling on conventional mortgage loans by banks, and allowing the banks to issue term deposits cashable after one year and tax sheltered deposits with no requirements to maintain reserves against them be delayed until the federal and provincial legislation touching on these activities has been revised.

I will now speak for myself, I cannot speak for the other members of the Committee, but the fact that many of your trust and loan companies are under provincial jurisdiction makes it fairly difficult to wait the amount of time it might take for some of your companies operating in some of the 10 provinces to have the act under which they are incorporated amended.

**M. Ripley:** Je le sais, mais nous demandons qu'on garde les règlements actuels régissant les banques en matière de prêts hypothécaires et en matière des exigences de réserves contre les dépôts à terme jusqu'au prochain remaniement de la Loi sur les banques ou jusqu'à ce qu'on mette en vigueur de nouvelles lois régissant les compagnies de fiducie dans tout le pays.

**M. Clermont:** Mais monsieur, étant donné que 11 gouvernements sont intéressés, on ne peut pas prévoir combien de temps il faudra pour remanier ces lois.

**M. Ripley:** Exactement, mais pour l'instant le fait de permettre aux banques d'accéder sans restriction au marché des hypothèques ne bénéficie personne. En fait, le remaniement de 1967 leur a permis d'accepter jusqu'à 10 p. 100 de leur actif en hypothèques conventionnelles. Au cours de dix dernières années, elle n'ont pas atteint la limite de 10 p. 100 de leur

[Texte]

that they will generate, they likely will not reach it over the next several years, so we think by leaving them alone you are not going to hurt them.

**M. Clermont:** Monsieur le président, messieurs les témoins, vous dites que vous pouvez servir la population des localités où vous n'avez pas de succursales. Moi, je parle de la province de Québec, je ne peux pas parler des autres provinces avec lesquelles je ne suis pas aussi familier. On nous a dit ce matin que la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins a 500 caisses populaires d'établies dans des localités où elles n'ont pas de concurrence. Alors, cela veut dire que pour ces localités, elles peuvent avoir la possibilité d'obtenir des prêts sur hypothèques domiciliaires, mais que dans d'autres régions, cette possibilité n'existe pas.

Si le gouvernement acceptait votre suggestion de garder le statu quo, cela voudrait dire que les banques seraient limitées à 10 p. 100 de leurs dépôts sur une certaine base et que les montants qui pourraient devenir disponibles pour les prêts hypothécaires ne seraient pas aussi élevés. D'une certaine manière, messieurs, est-ce que cela ne réduirait pas la concurrence pour les futurs propriétaires de maisons qui vont aller chercher ces prêts hypothécaires? Quand vous faites la comparaison entre les banques et votre Association quant au pourcentage de prêts sur hypothèques domiciliaires, il faut toujours prendre en considération le fait que les banques sont limitées à 10 p. 100. Vous, vous avez 75 p. 100 en prêts hypothécaires, en dépôts à la banque ou en obligations du gouvernement.

**Mr. Ripley:** I do not think it is really a question of whether the limit of the banks is going to make it difficult for people to find lenders because there is an oversupply at the present time of mortgage money in this country and according to all . . .

**Mr. Clermont:** You are speaking about this time, but you are asking this Committee to delay these amendments maybe up to 10 years.

**Mr. Ripley:** The concern we have is that all the demographics indicate that with the falling family formations there will be a lessening of mortgage requirements and, therefore, there is no need to do what we did in 1966, invite the banks in to take up the slack. There is in the foreseeable future no reason to suspect we are going to run into a tight money situation as far as the residential mortgage market is concerned. It is going to be supplied by the *caisses populaires*, the credit unions, the trust companies, the banks and the pension funds.

**M. Clermont:** Monsieur le président, dans un autre domaine, en ce qui concerne la conversion au statut de banques à charte de compagnies de fiducie et de prêts, vous demandez que cette période soit prolongée de deux ans à dix ans et même, vous recommandez que le gouverneur en conseil ait la possibilité de prolonger cette période. Certaines explications, ont été données en réponse à une question de M. Stevens, mais pour ce qui est du chiffre «magique» de 10, pouvez-vous expliquer pourquoi vous avez demandé 10 plutôt que 5, 12 ou 8? En autre, vous demandez une autre garantie additionnelle, à savoir que le

[Traduction]

actif. En vertu de leur taux de croissance, il est peu probable qu'elles n'atteignent cette limite d'ici quelques années. Nous croyons donc qu'en gardant les règlements actuels, vous ne leur faites pas de tort.

**Mr. Clermont:** Gentlemen, you say that you could serve the people in areas where you have no branches. I can only speak for Quebec, since I am not familiar with the other provinces. This morning we were told that the Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins has 500 caisses populaires established in areas where there is no competition. In these areas, then, they can get residential mortgage loans, while in other areas this is not possible.

If the government accepted your suggestion of maintaining the status quo, that would mean that the banks would be limited to 10 per cent of their deposits in proportion to a certain base, and that the amount available for mortgage loans would not be as high. Do you not think, gentlemen, that this would reduce, to a certain extent, competition for future home owners looking for mortgage loans? In comparing the percentage of residential mortgage loans approved by banks and by your association, you must always keep in mind the fact that the banks are limited to 10 per cent. Seventy-five per cent of your business is in mortgage loans, bank deposits or Canada Savings Bonds.

**M. Ripley:** A mon avis, la limite imposée aux banques ne posera pas de problèmes à ceux qui cherchent des prêteurs. A l'heure actuelle, il y a trop d'argent disponible pour les prêts hypothécaires au Canada, et d'après tous les . . .

**M. Clermont:** Vous parlez de la situation actuelle, mais vous demandez au comité de retarder ces modifications pour une période de peut-être dix ans.

**M. Ripley:** Nous sommes inquiets parce que les études démographiques indiquent que la baisse dans le nombre de nouvelles familles causera une diminution de demandes d'hypothèques. Pour cette raison, il n'est pas nécessaire de demander aux banques, comme en 1966, de combler le vide. Rien ne fait croire que dans le proche avenir il y aura un manque d'argent sur le marché d'hypothèques domiciliaires. Ces prêts seront fournis par les caisses populaires, les sociétés de crédit, les compagnies de fiducie, les banques et les régimes de pensions.

**Mr. Clermont:** With respect to the conversion of trust and loan companies to chartered banks status, you ask that the changeover period be extended from two to ten years. You also recommend that the Governor in Council be authorized to extend this time period. You did provide some explanation in answering one of Mr. Stevens' questions, but can you explain why you picked the magic figure of 10 rather than 5, 12 or 8? You are also requesting the additional guarantee of authorizing the Governor in Council to extend this 10-years period.



[Text]

gouverneur en conseil ait la possibilité de prolonger cette période de dix ans.

• 1635

**Mr. Ripley:** Ten is probably as arbitrary as two, and we might have selected eight or twelve; twelve would be better. What we have suggested is . . .

**Mr. Miller:** The point is that the other transitional period granted in the Bank Act is 10 years.

**Mr. Ripley:** Yes. Mr. Miller just pointed out that the other transitional period in the Bank Act is 10 years.

**Le vice-président:** Monsieur Clermont, il vous reste une dernière question.

**M. Clermont:** Au sujet, monsieur le président, de l'Association canadienne des paiements, il ressort de vos commentaires généraux, que les règlements mis de l'avant en vue d'établir l'Association canadienne des paiements, vous satisfont. Le fait que cela se fasse sur une base volontaire vous satisfait également. Les représentants de l'Association des banquiers canadiens nous ont demandé que cette base volontaire soit aussi pour elle-même. J'apprécierais que vous nous fassiez connaître votre réaction à une telle demande des représentants de l'Association des banquiers canadiens.

**Mr. Alan R. Marchment (Member of the Trust Companies Association of Canada Executive Committee and President and Chief Executive Officer, Guaranty Trust Company of Canada):** The chartered banks have handled Canadian payments or settlements in this country since early times and I believe that they should continue to be required to be in that field. What this proposal for the Canadian payments association does is, it allows the caisse populaire, credit unions and trust companies to join in that association in order that they can be direct participants as a chartered bank on a voluntary basis.

The reason it has to be on a voluntary basis for the other institutions, especially for the trust companies, is really one of economics. The machinery that is required to process cheques is very costly and the smaller companies, because of lower volumes, just could not afford to do that. I think this is really recognized in the banks' charges to the individual trust companies for clearing their cheques currently. For the major companies I think our costs, based on a study that we did, range from three cents per item to over \$1 per item which really reflects the costs of handling those items. So, in going into the Canadian payments association and making that election, it will certainly be done on whether you can afford to be that clearing member.

The whole payments association concept itself has really come to the fore with the rise of all our studies on electronic funds transfer systems and the implementation of these in various countries around the world. I think it was highlighted in this country perhaps back in 1976 or the end of 1975 when our government elected to follow one of the steps taken in the

[Translation]

**M. Ripley:** Il est aussi arbitraire de dire 10 ans que de dire 2 ans. Nous aurions pu établir une période de transition de huit ou de douze ans, et de préférence douze ans. Nous voulions proposer . . .

**M. Miller:** On l'a fait parce que l'autre période de transition stipulée dans la Loi sur les banques est de dix ans.

**M. Ripley:** Oui. M. Miller vient de dire que l'autre période de transition aux termes de la Loi sur les banques est de dix ans.

**The Vice-Chairman:** Mr. Clermont, one last question.

**Mr. Clermont:** From your general remarks, it is clear that you consider the proposed regulations for the establishment of the Canadian Payments Association to be satisfactory. You are also satisfied with the fact that membership is on a voluntary basis. The representatives of the Canadian Bankers' Association asked that membership in their organization be voluntary as well. I would like you to give us your reaction to this request from the representatives of the Canadian Bankers' Association.

**M. Alan R. Marchment (Membre du comité exécutif, Association des compagnies de fiducie du Canada: Président et Directeur général, Guaranty Trust Company of Canada):** Depuis très longtemps, les banques à charte canadiennes se sont occupées des paiements ou des versements et, j'estime qu'on devrait exiger qu'elles continuent à le faire. L'Association canadienne des paiements proposées permettra aux caisses populaires, aux sociétés de crédit et aux compagnies de fiducie de se joindre à l'Association afin de participer directement, sur une base volontaire, en tant que banques à charte.

Il faut que ce soit sur une base volontaire pour les autres institutions, surtout pour les compagnies de fiducie, pour des raisons économiques. Les mécanismes nécessaires pour compenser les chèques sont très coûteux, et à cause du nombre de chèques très peu élevé, les petites compagnies ne seraient tout simplement pas en mesure de le faire. Les frais demandés actuellement par les banques pour compenser les chèques des compagnies de fiducie démontrent ce fait. D'après une étude que nous avons faite, les frais pour les grandes compagnies vont de 3c. le chèque à plus de \$1 le chèque. Ces montants reflètent les coûts de compensation réels. Les compagnies décideront donc, selon leurs ressources, si elles peuvent se permettre de se joindre à l'Association canadienne des paiements aux fins de compensation.

L'idée d'une association de paiements a pris naissance dans les études que nous avons faites sur les systèmes électroniques de transferts de fonds et l'établissement de ces systèmes dans plusieurs pays du monde. La nécessité d'un tel système s'est avéré en 1976 ou peut-être la fin de 1975, quand notre gouvernement a décidé d'imiter une mesure prise aux États-

**[Texte]**

United States; it was considering paying unemployment insurance, pension payments and so on, not by paper, of which I believe the government said it has some 10 million items a year, but by magnetic tape. This put those of us who were in near banking at a disadvantage compared to the chartered banks in that we were unable to accept a mag-tape input and, therefore, our customers could not be handled by us in the same manner as they would be handled if they were dealing with a chartered bank.

It was not only that as an opening item that gave rise to this, but it was all the other applications, some of which exist in other parts of the world which we would look to seeing implemented by all the deposit-taking institutions in this country at some time in the future.

**M. Clermont:** Merci, monsieur le président.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Clermont.

Before recognizing members for the second round, may I have a motion to append the brief submitted by the Trust Companies Association of Canada to today's hearings?

**Mr. Clermont:** I so move.

**The Vice-Chairman:** I have another remark I would like to make. Mr. Ripley, when making his opening remarks, referred to quality as a standard. You will find that in the paper on the Trust Companies Act. It was made available to all members. It was not read into the statement but it is available to all members should you want to refer to it.

I have for a second round at this time Mr. Stevens.

**Mr. Stevens:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Ripley, you could perhaps help us. How far off the limit do you feel the chartered banks are at the present time? How much more room have they if the 10-per-cent ceiling is to stay in effect?

**Mr. Ripley:** Mr. Chairman, to answer that question, I think there is really a lot of room. One of the chartered banks, and not the largest one, but the third or fourth largest, has more assets than all of the trust companies combined. They are at about 8 per cent at the moment, but at the basis of their growth factor they have lots of room, and it is doubtful, in my opinion, that they would reach the 10 per cent over even the next 10 years.

**Mr. Stevens:** If they will not reach their 10-per-cent ceiling, then what are you worried about? Whether the 10-per-cent ceiling stays or not, they presumably . . .

**Mr. Ripley:** That is a good question. It is a personal opinion based on looking at it, but again, there is a psychological thing. A number of our members feel really threatened by this situation and it is probably more psychological than real. I do not think that retaining it will really hurt the banks in any way because, as I say, of their growth factor and the fact that they have not reached it over the past 10 years. The Senate, you will recall, recommend a 15-per-cent ceiling, and that is something that might be considered as a compromise.

**[Traduction]**

Unis. On pensait remplacer les prestations d'assurance-chômage et les prestations de pensions sur papier par un système de paiement par bandes magnétiques. Je crois que le gouvernement a dit qu'il devait se servir de quelque dix millions de morceaux de papier par année pour faire ce travail. Les institutions parabancaires se trouvaient donc désavantagées par rapport aux banques à charte, car nous n'étions pas en mesure d'accepter les bandes magnétiques. Nous ne pouvions donc pas offrir à nos clients les mêmes services qu'ils pouvaient obtenir d'une banque à charte.

Mis à part le paiement de prestations sur bandes magnétiques, il y avait d'autres emplois du même système ailleurs au monde que nous voudrions faire adopter un jour dans toutes les institutions qui acceptent des dépôts au Canada.

**Mr. Clermont:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Clermont.

Avant d'accorder la parole aux intervenants pour le deuxième tour, quelqu'un voudrait-il présenter une motion visant à autoriser l'annexion du mémoire présenté par l'Association des compagnies de fiducie du Canada au procès-verbal d'aujourd'hui?

**M. Clermont:** Je le propose.

**Le vice-président:** Je voudrais faire une autre remarque. Dans ses propos liminaires, M. Ripley a parlé de la qualité de l'actif. Vous en trouverez une explication dans le document sur la Loi sur les compagnies fiduciaires. Ce document a été distribué à tous les membres. Il n'a pas été lu, mais il est disponible à tous ceux qui voudraient s'y rapporter.

Nous commençons le deuxième tour et le premier intervenant est M. Stevens.

**M. Stevens:** Merci, monsieur le président. Monsieur Ripley, vous pouvez peut-être nous éclairer. Quelle est la situation des banques à charte à l'heure actuelle? Quelle marge de manœuvre ont-elles, si ce plafond de 10 p. 100 est maintenu?

**M. Ripley:** Monsieur le président, je crois qu'elles ont une grande marge de manœuvre. L'une des banques à charte, et non pas la plus grande, mais la troisième ou la quatrième en importance, dispose à elle seule d'actifs plus considérables que toutes les sociétés fiduciaires réunies. À l'heure actuelle, elles ont atteint environ 8 p. 100, mais compte tenu de leurs taux de croissance, elles ont encore une grande marge de manœuvre et à mon avis, il est douteux qu'elles atteignent ce plafond de 10 p. 100 même au cours des dix prochaines années.

**M. Stevens:** Si elles ne vont pas atteindre ce plafond des 10 p. 100, pourquoi êtes-vous inquiet? Que le plafond de 10 p. 100 soit maintenu ou non, on peut présumer qu'elles . . .

**M. Ripley:** C'est une bonne question. Il s'agit d'une opinion personnelle fondée sur une certaine conception des choses, mais il y a également un élément psychologique. Un certain nombre de nos membres se sentent vraiment menacés par cette situation et cette menace est probablement plus imaginaire que réelle. Le maintien de ce plafond ne nuirait absolument pas aux banques, ceci à cause de leur taux de croissance et à cause du fait qu'elles n'ont pas atteint ce plafond au cours des dix dernières années, comme je l'ai dit. Vous vous rappellerez que



[Text]

**Mr. Stevens:** To put the situation into perspective, I notice that the chartered banks, including foreign assets, are now past the \$175 billion level. As at September 30 they are over \$175 billion, and the biggest bank, the Royal Bank, is almost \$41 billion in total assets. What are the total intermediary assets of the trust companies comparable to the \$175 billion that I referred to for the chartered banks, and what would be the largest trust company that you have? I do not mean all your fiduciary business.

**Mr. Ripley:** The largest trust company investment intermediary business, which is what you are talking about, is in the order of about \$4 billion, I think.

**Mr. Miller:** We are about \$5.2 billion and then the next one is about \$4.9 billion. From there it drops down to probably about \$1.6 billion.

**Mr. Ripley:** There is \$2.1 billion and then \$1.6 billion.

**Mr. Potter:** Mr. Stevens, to answer your question, if you take the largest bank, I believe this past year their growth and assets were \$6 billion, and our largest trust company was \$5.6 billion. So in one year they have shown more growth than the largest trust company we have in the industry.

**Mr. Ripley:** I think you mentioned the Royal Bank. Have you the Bank of Nova Scotia assets? I think that is larger than all of the trust company assets.

**Mr. Stevens:** The Bank of Nova Scotia is shown at almost \$27 billion.

**Mr. Ripley:** I would think the trust investment intermediary business is under \$30 billion.

**Mr. Stevens:** Under \$30 billion.

**Mr. Ripley:** In total.

**Mr. Stevens:** So you could say that certainly three of our chartered banks alone . . .

**Mr. Ripley:** I think there are four really.

**Mr. Stevens:** . . . are bigger, and possibly four are bigger, than the whole trust industry put together as far as intermediary type of business is concerned.

**Mr. Ripley:** Yes.

**Mr. Stevens:** There is another thing that I think would be helpful. Could you tell us how much of the industry is incorporated under federal law and how much is provincially incorporated?

• 1645

**Mr. Ripley:** The majority are under provincial incorporation. Canada Trust, the Guaranty Trust and the Canada Permanent are the three big trust companies incorporated federally. There are a few small trust companies incorporated federally, but most of it is provincial incorporation.

[Translation]

le Sénat avait recommandé un plafond de 15 p. 100, et on pourrait toujours envisager un tel compromis.

**M. Stevens:** Pour rétablir la perspective, précisons que les banques à charte ont maintenant plus de 175 milliards de dollars d'actifs, y compris leurs actifs étrangers. Au 30 septembre, elles avaient donc plus de 175 milliards de dollars d'actifs et la banque la plus importante, la Banque royale, avait un actif total de près de 41 milliards de dollars. Quel est le total des actifs intermédiaires des sociétés fiduciaires en comparaison des 175 milliards des banques à charte et quelle est la plus grosse société fiduciaire de votre association? Je ne parle pas de toutes vos opérations fiduciaires.

**M. Ripley:** La plus grosse société fiduciaire de notre groupe possède un actif d'environ 4 milliards de dollars.

**M. Miller:** Nous avons environ 5.2 milliards de dollars et la société suivante détient environ 4.9 milliards de dollars d'actifs. Cela passe ensuite à environ 1.6 milliard de dollars.

**M. Ripley:** L'une possède 2.1 milliards de dollars et l'autre 1.6 milliard de dollars.

**M. Potter:** Monsieur Stevens, en réponse à votre question, je crois qu'au cours de la dernière année, la banque la plus importante a connu une croissance de ses actifs d'environ 6 milliards de dollars et la plus grande de nos sociétés détient des actifs de 5.6 milliards de dollars. Alors en une seule année, cette banque a connu un taux de croissance plus élevé que celui de la plus grande de nos sociétés.

**M. Ripley:** Vous avez parlé de la Banque royale. Connaissez-vous les actifs de la Banque de Nouvelle-Écosse? Je crois que cela représente plus que tous les actifs de toutes les sociétés fiduciaires.

**M. Stevens:** La Banque de Nouvelle-Écosse détient des actifs presque de 27 milliards de dollars.

**M. Ripley:** A mon avis, les sociétés fiduciaires ont des actifs de moins de 30 milliards de dollars.

**M. Stevens:** Moins de 30 milliards de dollars.

**M. Ripley:** Au total.

**M. Stevens:** On pourrait donc dire avec certitude que 3 de nos banques à charte représentent . . .

**M. Ripley:** En fait, je crois qu'il y en a quatre.

**M. Stevens:** . . . sont plus grandes, et peut-être 4 sont plus grandes, que l'ensemble des sociétés fiduciaires réunies, pour ce qui est de ce genre d'affaires.

**M. Ripley:** En effet.

**M. Stevens:** Un autre renseignement pourrait nous être utile. Pourriez-vous nous dire combien de sociétés fiduciaires sont incorporées en vertu de lois fédérales et combien le sont en vertu de lois provinciales?

**M. Ripley:** La majorité des sociétés sont incorporées en vertu de lois provinciales. La société Canada Trust, le Guaranty Trust et Canada Permanent sont les trois grandes sociétés incorporées en vertu de lois fédérales. Il y a quelques petites

[Texte]

**Mr. Stevens:** I think one very critical point, Mr. Ripley, that I would like you to expand on is on page 4 of your brief where you say:

Presentation of a submission to the Superintendent of Insurance, who is also responsible for the regulation and supervision of federally incorporated trust and loan companies, has been followed by several informal discussions with him during which it has seemed to us that the competitive predicament in which we find ourselves is fully appreciated.

When I say that I would like you to expand on that, what I have in mind is: what do you contemplate may happen in the form of some future legislation that will set your mind at ease—where you then feel, go ahead, amend the Bank Act, let the banks at us, if you like—but which is not in place right now?

**Mr. Ripley:** As I visualize it and what I would like to see is the savings Bank Act being revised along with the Federal Loan Companies and Trust Companies Acts—maybe combine them in one act, I do not know—so that the retail banking, or the investment intermediary business, would come under the savings bank aspect of the company and the fiduciary business under the Loan Companies and Trust Companies Acts. This would enable the provincial companies to say to their creatures that a savings bank is ancillary to your business, and so a provincial trust company could incorporate a savings bank under federal jurisdiction. This would give the federal government supervision over near-banking, if you wish to call it, or retail banking and leave, where it should be, most of the fiduciary business under the jurisdiction of the provinces. The ideal, of course, would be for the federal government to get completely out of the fiduciary business and leave it up to the provinces, but that is probably not practical.

**Mr. Stevens:** Did you want to add something, Mr. Marchment?

**Mr. Marchment:** If I may, Mr. Stevens. I think our problem at the moment is one of profitability in being able to remain in business. We have looked for a traditional spread of 1.5 per cent between our mortgage loan rate and the money that we raise and match against that in order to finance the mortgage.

**Mr. Stevens:** Yes.

**Mr. Marchment:** Currently we have dropped to about 1 per cent and there are pressures to have that lowered. When we look at the Bank Act we are faced with our own change in our legislation and the effect that might have on us before that change comes in.

As we have stated, we need a large portion, or the major portion, of our assets carried in mortgages. This means that we have to go out in the market and compete for mortgage

[Traduction]

sociétés fiduciaires incorporées au fédéral, mais la plupart sont régies par des lois provinciales.

**M. Stevens:** Monsieur Ripley, j'aimerais que vous me donniez plus de détails sur une question très délicate soulevée à la page 4 de votre mémoire, et je cite:

La présentation d'un mémoire au surintendant des assurances, qui est responsable également de la réglementation et de la surveillance des sociétés fiduciaires et de prêts constituées en vertu de la loi fédérale, a été suivie de plusieurs conversations générales avec la surintendant, au cours desquelles il nous a semblé que l'impasse que nous connaissons sur le plan de la concurrence a été totalement comprise.

Quand je vous demande de nous donner plus de détails, j'aimerais savoir quelles mesures ne sont pas en place maintenant et qui, à votre avis, pourraient faire partie d'une loi future, afin de vous mettre à votre aise et de vous rassurer face à la concurrence des banques?

**M. Ripley:** J'aimerais que la Loi sur les banques soit révisée en même temps que la Loi sur les compagnies de prêts et la Loi sur les compagnies fiduciaires. Peut-être pourrait-on les regrouper en une seule loi, de sorte que les opérations bancaires au détail, ou le rôle d'intermédiaire de placements, serait régi par les dispositions de la Loi sur les banques et les opérations fiduciaires seraient régies par la Loi sur les compagnies de prêts et la Loi sur les compagnies fiduciaires. Cela permettrait aux sociétés à charte provinciale d'établir que les banques d'épargne ne sont que des services auxiliaires à leurs entreprises, et une société fiduciaire provinciale pourrait ainsi incorporer une banque d'épargne à ses opérations, aux termes des lois fédérales. De cette façon, le gouvernement fédéral pourrait surveiller les institutions para-bancaires, si vous me permettez l'expression, tout en confiant la plupart des opérations fiduciaires à la juridiction des provinces, comme il se doit. Évidemment, l'idéal serait que le gouvernement fédéral se retire complètement des opérations fiduciaires et les confie aux provinces, mais cela ne serait probablement pas pratique.

**M. Stevens:** Vouliez-vous ajouter quelque chose, monsieur Marchment?

**M. Marchment:** Si vous me le permettez, monsieur Stevens. À l'heure actuelle, je crois que notre problème en est un de rentabilité et de survivance. Nous avons cherché à maintenir un écart traditionnel de 1.5 p. 100 entre nos taux de prêts hypothécaires et le taux que nous payons pour les sommes que nous réunissons, afin de financer ces hypothèques.

**M. Stevens:** Oui.

**M. Marchment:** Maintenant, cet écart est réduit à environ 1 p. 100 et il y a des pressions à la baisse. En étudiant la Loi sur les banques, nous devons tenir compte des changements qui pourraient survenir dans notre propre loi, et des effets que cela pourrait avoir sur nous, avant même que ces changements soient effectués.

Comme nous l'avons dit, une importante partie, la plus grande partie de nos actifs, doit être investi sous forme d'hypothèques. Cela signifie que nous devons faire concurrence sur le



[Text]

business. The competition usually means a decrease in mortgage rates, and that part is all right. The only part is, the mortgage world is shrinking because there are more people seeking mortgages and there are fewer people demanding mortgages. If you look at the population grouping in this country, when we get into the 1980s we are passing through that population who are seeking new homes, formations as we have known them.

We are concerned about releasing the reserve requirements on money beyond one year simply because it puts the banks in a position where they can pay more money for those deposits than we feel we can and maintain a spread that keeps us whole. The reason they can do it is because their leverage is considerably greater than ours. It is only recently that our leverage has been raised from 20 to 22.5 times. We would like to be on the same basis as the banks so we could operate on a lower spread and compete with them directly. They can do it now because some of them have up to 30 times leverage against our current 22.

• (1650)

The other point I guess that we are looking at is that, looking at a decreasing mortgage demand as we go through, we find that we want to have some outlets for that money in other areas in order to apply the money that we are raising in those areas, and therefore we are very interested in increasing in consumer loans, getting into automobile finance business, which has largely disappeared from the finance companies, and getting back into many of those areas where we feel that, with the same leverage as the banks and our innovation, we will be able to compete with them.

That is really what we are trying to achieve: not that we are not prepared to compete with the banks but do not let them get ahead of us before our legislation comes in, so that our profits are further under strain unnecessarily.

**Mr. Stevens:** And am I correct . . .

**The Vice-Chairman:** This will be your last question, Mr. Stevens.

**Mr. Stevens:** Am I correct, then, in saying that the main thing that you think the new trust and loan legislation might do for you is give you that facility to get into a savings bank, that if you are a provincial corporation you might be able to have a subsidiary savings bank that would be incorporated federally? And if that is so, I would ask you: well, why do you stop with the savings bank? Why do you not ask Ottawa to have a full-scale bank and be done with it?

**Mr. Marchment:** Well, I guess that will be one of the questions open to us; I mean, I think that is an important part of the bill, that it would allow us to convert. The problem is that in order to convert you have to get rid of your trust business, and our trust business is highly unprofitable. When we talk about fiduciary—it is a hodge-podge of other activities. We have RSP's, we manage pension funds, we have stock transfer activities, all of which are profitable; but the estates

[Translation]

marché pour obtenir le plus grand nombre d'hypothèques. Cette concurrence entraîne généralement une diminution des taux de prêts hypothécaires, ce qui est bon. D'autre part, le nombre de transactions hypothécaires diminue parce que l'offre est beaucoup plus considérable que la demande. En regardant la tendance démographique du pays, on constate que dans les années 1980, le nombre de personnes désirant acheter de nouvelles maisons diminuera.

Nous ne voulons pas que les exigences en matière de réserves dépassent un an, tout simplement parce que les banques seraient en mesure d'offrir sur les dépôts plus d'intérêts que nous, si nous voulons survivre. Si les banques peuvent agir ainsi, c'est que leur équilibre dépôt-réserves est beaucoup plus considérable que le nôtre. Ce n'est que tout récemment que notre équilibre dépôt-réserves est passé de 20 à 22.5. Nous voudrions être sur un pied d'égalité avec les banques, de sorte que nous pourrions maintenir un écart plus faible et leur faire concurrence directement. Elles sont dans une position avantageuse maintenant parce que certaines d'entre elles ont un équilibre dépôts-réserve de 30, comparée à 22 dans notre cas.

Également, compte tenu de la diminution de la demande pour les prêts hypothécaires, nous voudrions pouvoir investir cet argent dans d'autres domaines afin d'utiliser le revenu. Nous voudrions donc accroître nos activités dans le domaine des prêts à la consommation et financer la vente d'automobiles, ce que les sociétés de financement ne font presque plus. Nous voudrions nous relancer dans certains autres domaines où nous croyons que notre esprit innovateur nous permettra de faire concurrence aux banques, si nous disposions du même équilibre dépôts-réserves.

C'est vraiment le but que nous essayons d'atteindre. Ce n'est pas que nous ne soyons pas disposés à faire concurrence aux banques. Mais ne les laissez pas prendre de l'avance en attendant que notre propre loi soit révisée, car cela entraînerait une diminution inutile de nos bénéfices.

**M. Stevens:** Ai-je raison de . . .

**Le vice-président:** C'est votre dernière question, monsieur Stevens.

**M. Stevens:** Ai-je donc raison de croire qu'à votre avis, la plus importante conséquence de la nouvelle loi sur les sociétés de fiducie et de prêts serait de vous permettre d'établir une banque d'épargne, et que dans le cas d'une société provinciale, il serait possible d'établir une banque d'épargne filiale qui serait incorporée au niveau fédéral? Si c'est le cas, je me demande pourquoi vous vous en tenez à une banque d'épargne. Pourquoi ne pas demander à Ottawa le droit d'établir une banque à plein titre, ce qui réglerait le cas?

**M. Marchment:** Ce sera une des questions dont il faudra discuter. A mon avis, la partie du projet de loi qui nous permettrait de nous transformer est très importante. Mais il nous faudrait nous débarrasser de nos opérations fiduciaires, qui sont très peu rentables. Les opérations fiduciaires sont un ensemble très diversifié d'autres activités. Nous avons des régimes d'épargne enregistrés, nous gérons des fonds de retraite, nous faisons des transferts d'actions, et toutes ces

*[Texte]*

business, where we have great numbers of estates of less than \$40,000 in size, is just a loser, and the problem comes: who will take your losers from you? So it is not easy to do.

So when we say 10 years, we do not know whether we will ever get rid of it in 10 or 100 years.

**Mr. Ripley:** Who would buy it?

**Mr. Stevens:** Mr. Chairman, if I could just have this final clarification question: where I get a little confused is here. If a fiduciary is such a loser, and I am not disagreeing with you, why are there certain members of your association who are reluctant to give it up? Do you not want the banks to share the loser as well as yourselves?

**Mr. Marchment:** Well, I suppose what would happen is the same as is currently happening in the United States: the banks now will not accept any estate—at least, the large ones—under \$500,000. But what am I going to do with my 20,000 accounts of size of \$5,000 each? We picked those up over 50 years. We are not entering into a field on the basis that we are only going to take profitable business.

**Mr. Stevens:** They could cream it, in effect, then?

**Mr. Marchment:** Yes.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Stevens.

Mr. Martin.

**Mr. Martin:** Mr. Chairman, can I ask Mr. Ripley: what are the total assets, roughly, represented by the trust companies that your association covers at the present time, and what were they, say, 10 years ago?

**Mr. Ripley:** When you talk of total assets that the trust companies have...

**Mr. Martin:** Well, a measurement of your size—whatever you think is the most appropriate measurement of the size of the trust companies combined.

**Mr. Ripley:** You measure a trust company by its capital on guaranteed account, which is what we are talking about, with total assets of something just under \$30 billion, probably.

**Mr. Martin:** What would that figure have been 10 years ago? Just give us one yardstick.

**Mr. Miller:** About \$8 billion.

**Mr. Martin:** You have gone from about \$8 billion to \$30 million in 10 years, which is a pretty fair growth rate, I think, in anybody's terms.

**Mr. Ripley:** Very good, yes.

**Mr. Martin:** I guess what concerns me a little bit, and again coming back to the general tenor of your brief, is that it seems to me to be in a very negative frame. You gentlemen are representing organizations which together represent, you say, some \$30 billion of assets as defined by...

**Mr. Ripley:** Yes, but there is additional—there is the Aetna assets...

*[Traduction]*

opérations nous rapportent des bénéfices. Mais dans l'immobilier, où nous détenons un grand nombre de propriétés d'une valeur de moins de \$40,000, nous encaissons des pertes, et le problème est de trouver preneur pour ces opérations à perte. Ce n'est pas facile.

Nous parlons de 10 ans, mais nous ne savons pas si nous réussissons à nous débarrasser de ces opérations déficitaires dans 10 ans, ou même dans 100 ans.

**M. Ripley:** Qui en veut?

**M. Marchment:** Monsieur le président, j'aimerais obtenir une dernière précision: voici ce qui m'embête. Si les opérations fiduciaires sont déficitaires, ce que je ne conteste pas, pourquoi est-ce que certains membres de votre association hésitent-ils tellement à les abandonner? Ne voudriez-vous pas que les banques partagent ces opérations déficitaires avec vous?

**M. Marchment:** Il se produirait probablement la même chose que ce qui se produit actuellement aux États-Unis, où les banques ne veulent accepter aucune propriété d'une valeur de moins de \$500,000. Que ferons-nous alors des 20,000 comptes de \$5,000 chacun? Ils se sont accumulés sur une période de 50 ans. Nous ne nous lançons pas en affaires en décidant que nous ne voulons accepter que les transactions qui rapportent.

**M. Stevens:** Alors les banques prendraient la crème, en fait?

**M. Marchment:** Oui.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Stevens.

Monsieur Martin.

**M. Martin:** M. Ripley, pourriez-vous nous dire quel est le total des actifs détenus par l'ensemble des sociétés fiduciaires actuellement membres de votre association et quels étaient ces actifs il y a dix ans?

**M. Ripley:** Lorsque vous parlez des actifs totaux détenus par les sociétés fiduciaires...

**M. Martin:** Je voudrais avoir une idée de votre importance... Je ne sais pas quelle est la meilleure façon de mesurer l'importance de toutes les sociétés fiduciaires réunies.

**M. Ripley:** On juge de la valeur d'une société fiduciaire à partir du capital en comptes garantis, ce qui représente probablement un actif total d'un peu moins de 30 milliards de dollars, environ.

**M. Martin:** Quel était cet actif il y a dix ans? Donnez-nous un chiffre approximatif.

**M. Miller:** Environ 8 milliards de dollars.

**M. Martin:** Vous êtes passés de 8 milliards de dollars à 30 milliards de dollars en dix ans, ce qui à mon avis est un taux de croissance assez raisonnable.

**M. Ripley:** C'est très bien, en effet.

**M. Martin:** Une attitude négative se dégage de votre mémoire. Vous, messieurs, représentez des sociétés dont l'actif total est d'environ 30 milliards de dollars, tel que défini par...

**M. Ripley:** Oui, mais il y a d'autres... Il y a l'actif de l'Aetna...



[Text]

• 1655

**Mr. Martin:** The figure really was not important. I was just trying to get a measure of your over-all size and very definitely an area of the economy where I would think you would be happy to have less and less government intervention, if that is indeed possible, down to the infinite degree. We all I think understand that in financial institutions there has to be some form of regulation, but here the government is coming forward with a major bill that is going to tend to some extent to deregulate in the area—I think you can look upon what is happening to the banks in this area of mortgage lending, which tends to bring in another small element of deregulation. It would seem to me, rather than being anxious to put forward a brief which I interpreted as “please do not do that because it is going to hurt us,” that you would be keener on bringing forward the proposal that you have in mind that in turn might help to eventually deregulate your segment of the industry. I just find it difficult to fathom, in this area of additional competition over the next few years in an industry that has shown that it can grow from \$8 billion to \$30 billion during a period in which the banks have entered much more actively in the mortgage field, have come into the mortgage field in a very meaningful way, why you would be concerned that however long it may take you—and I presume a lot of that has to do with the speed with which you can make up your own minds as to what you really want, the speed with which you can convince governments at whatever level of what kind of legislation should be put in place and that legislation be in place—say it is supposed to take 10 years. Surely, in that intervening time you are still anxious enough to see government moving out of the regulatory field as it affects your general industry. Rather than arguing against a move in that direction, this time you would be saying: “Great. Get on with it, but please get on with ours as quickly as possible as well.”

**Mr. Ripley:** That is in effect what we are saying.

**Mr. Martin:** I do not detect that. You are saying: “Do not do anything here . . .”

**Mr. Ripley:** We are saying we want to get on with ours. Hold off that until ours is in place.

**Mr. Martin:** In other words, you would like yours done first.

**Mr. Ripley:** No, we do not want ours done first. The ideal thing would be to have our loan and trust company act done simultaneously. It is probably a two-year hiatus before . . .

**Mr. Potter:** If I could answer that, Mr. Martin, as far as Ontario is concerned, they had a select committee in 1974. The committee sat for pretty close to a year. We still do not have our legislation down now and we will soon be into 1979.

**Mr. Martin:** But, of course, you have to understand a Conservative government. However, that has something to do with the slowness.

[Translation]

**M. Martin:** Le chiffre n'a pas vraiment d'importance. J'essayais simplement d'avoir une idée de votre envergure. C'est certainement un secteur économique où vous aimeriez sans doute voir se réduire de plus en plus l'intervention gouvernementale, jusqu'à l'infini si possible. Je pense que nous comprenons tous que les établissements financiers doivent être assujettis à une certaine forme de réglementation; or, voilà que le gouvernement présente un projet de loi important qui tend, dans une certaine mesure, à réduire la réglementation. On peut en effet considérer que la latitude ainsi accordée aux banques en matière de prêts hypothécaires constitue un autre léger effort de réduction de la réglementation. Il me semble qu'au lieu de vous hâter de présenter un mémoire nous demandant, en somme, de ne pas faire cela parce que vous risquez d'en souffrir, vous auriez pu nous faire part des propositions qui, selon vous, auraient permis de réduire, en temps et lieu, les règlements imposés à votre secteur. Vos compagnies ont prouvé qu'elles pouvaient faire passer leur chiffre d'affaires de 8 milliards à 30 milliards de dollars pendant une période où les banques se sont taillées une place importante dans le domaine des prêts hypothécaires. J'éprouve donc de la difficulté à comprendre pourquoi vous rejetez toute augmentation de la concurrence au cours des prochaines années. Je suppose qu'en grande partie votre problème tient à la vitesse à laquelle vous pouvez vous-mêmes décider de ce que vous voulez vraiment et de la vitesse à laquelle vous saurez convaincre les divers paliers de gouvernement d'adopter et de mettre en vigueur certaines mesures législatives. Supposons qu'il faille 10 ans pour cela. Pendant ce temps, vous voudrez quand même que le gouvernement réduise la réglementation qu'il impose à l'ensemble de votre secteur. Au lieu, donc, de vous opposer à cette orientation, cette fois-ci, vous devriez dire: «Très bien. Allez-y, mais accordez-nous également des mesures semblables le plus rapidement possible».

**M. Ripley:** En fait, c'est ce que nous disons.

**M. Martin:** Pas d'après ce que je vois. Vous dites plutôt: «Ne faites rien . . .»

**M. Ripley:** Nous demandons que les mesures législatives qui nous concernent soient adoptées. Retardez ces mesures-ci en attendant que les nôtres soient en vigueur.

**M. Martin:** Autrement dit, vous aimeriez que l'on s'occupe de vous d'abord.

**M. Ripley:** Non, nous ne voulons pas que l'on s'occupe de nous d'abord. L'idéal serait que les lois sur les compagnies de prêts et sur les compagnies de finance soient modifiées en même temps que la Loi sur les banques. Il y aura probablement un intervalle de deux ans avant . . .

**M. Potter:** Monsieur Martin, permettez-moi de vous répondre. L'Ontario avait constitué un comité, en 1974, qui a siégé pendant près d'un an. Or, nous sommes bientôt en 1979 et nous n'avons toujours pas notre loi.

**M. Martin:** Bien sûr, mais c'est un gouvernement conservateur et cela explique sans doute une certaine lenteur.

**[Texte]**

No. I understand the problem here. You were saying, it seems to me, you have admitted in earlier discussions that indeed mortgage rates are probably lower today because of the competition you are receiving from the banks and that that indeed, I would argue, was probably helpful to the consuming end of the business, those who are doing the borrowing of the money. And gosh, I think that even my good friend Mr. Stevens I am sure will agree that we would like to see over the long term a lower rather than a higher interest rate of all types, but I find it hard to accept the kind of argument that you are bringing forward today which, indirectly, is an argument for: let us not have too much pressure downwards on those mortgage interest rates for the next while, not until you can equate our situation with the other guys'.

**Mr. Ripley:** Yes, but Mr. Martin, I do not think that is what we have been saying at all. We have been saying that you are taking another industry that have a much better return on their equity than our industry does, principally because they have a greater leverage than we do. All we are asking for is equitable treatment, and I cannot understand why you would be so interested in allowing foreign banks to come in ahead of considering one of the Canadian industry and its problem which has been serving the public well. All we are saying is that we would love our act to be in running at the same time so that both can go. We are not worried about that part.

**Mr. Martin:** Just to understand, have you placed before the Superintendent of Insurance the type of legislation that you are anxious to see in place?

**Mr. Ripley:** Yes.

**Mr. Martin:** That has been done.

**Mr. Ripley:** Yes.

**Mr. Martin:** Did you mention that has to be done at provincial and federal levels?

**Mr. Ripley:** Yes.

**Mr. Potter:** Yes.

• (1700)

**Mr. Martin:** Which is which? The Federal Loan and Trust Act is the the federal legislation. Which one is the provincial legislation?

**Mr. Potter:** Well, you have provincial legislation in various provinces.

**Mr. Martin:** Yes.

**Mr. Potter:** You have provincial legislation in Ontario, you have it in Alberta and so forth.

**Mr. Ripley:** Most of the trust companies are provincially incorporated.

**Mr. Potter:** Over 80 per cent of them are provincially incorporated.

**Mr. Martin:** And are you saying that you have determined your position, as an association, of what you want federally?

**Mr. Ripley:** Yes.

**Mr. Martin:** I see.

**[Traduction]**

Enfin, sérieusement, je comprends le problème. Vous avez déjà admis, ce me semble, que les taux hypothécaires sont probablement inférieurs aujourd'hui en raison de la concurrence que vous livrent les banques; or, j'estime que cela a probablement été profitable aux consommateurs, à ceux qui empruntent de l'argent. Je pense même que mon collègue, M. Stevens, admettra qu'à long terme il préfère que les taux d'intérêt de tout genre diminuent. Je trouve toutefois difficile d'accepter l'argument que vous nous présentez aujourd'hui; vous nous demandez de ne pas trop encourager la réduction des taux d'intérêt hypothécaire au cours des prochaines années, en attendant que vous puissiez équilibrer vos forces et celles de l'adversaire.

**M. Ripley:** Monsieur Martin, ce n'est pas du tout ce que nous avons dit. Nous disons que vous favorisez un secteur où les avoirs fournissent un rendement plus élevé, essentiellement parce que le rapport des dépôts aux réserves y est plus élevé que chez nous. Nous demandons simplement à être traités de manière équitable et je n'arrive pas à comprendre pourquoi vous accorderiez plus d'importance à l'implantation de banques étrangères au Canada qu'au règlement des problèmes d'une industrie canadienne qui a bien desservi le public. Tout ce que nous disons, c'est que nous aimerions que notre loi soit modifiée en même temps afin que les deux soient adoptées. Le reste ne nous inquiète pas.

**M. Martin:** J'aimerais d'abord une précision. Avez-vous présenté au surintendant des assurances des propositions relatives à la loi que vous aimeriez voir adopter.

**M. Ripley:** Oui.

**M. Martin:** Vous avez fait cela?

**M. Ripley:** Oui.

**M. Martin:** Avez-vous dit que cela devait se faire aussi bien aux paliers provinciaux qu'au palier fédéral?

**M. Ripley:** Oui.

**M. Potter:** Oui.

**M. Martin:** Où en sommes-nous? Les lois fédérales sur les compagnies de prêts et les compagnies de fiducie sont des lois fédérales. En quoi consiste la législation des provinces?

**M. Potter:** Il y a des lois différentes selon les provinces.

**M. Martin:** Oui.

**M. Potter:** Il y a une loi provinciale en Ontario, une autre en Alberta et ainsi de suite.

**M. Ripley:** La plupart des compagnies de fiducie sont constituées en corporations à l'échelle provinciale.

**M. Potter:** C'est le cas de plus de 80 p. 100 d'entre elles.

**M. Martin:** Et votre association a défini sa position à l'échelle fédérale?

**M. Ripley:** Oui.

**M. Martin:** Ah, bon.



[Text]

**Mr. Ripley:** And we have submitted that. All we are really asking is time to get that into place, which may be a year, eighteen months—I do not know.

**Mr. Marchment:** It could be in January.

**Mr. Martin:** I fail to understand why that relatively small time factor really could present all that serious a problem to you when, as you indicated in response to Mr. Stevens, the banks have not even at this point come up to their 10 per cent factor. You know, you do not necessarily see a major surge in mortgage lending by the banks, but you yourself have said that the mortgage field is declining in a sense, that the over-all market is declining.

**Mr. Ripley:** that makes it worse, Mr. Martin, though.

**Mr. Martin:** Do you see them taking away a lot of your business?

**Mr. Ripley:** Mr. Miller would like to reply, Mr. Chairman.

**Mr. Miller:** We have made our submission to Ottawa and we have also sent copies of that submission to all the provinces, so everybody that deals with trust and loan legislation knows the kind of legislation we are asking for.

It is quite different, though, to make a submission and know whether or not that submission is going to receive favourable attention. So we are in that period of hiatus and uncertainty. We know what we want if we get what we have asked for then we have no concern. But until we know that that is what we are going to be getting, we are bound to have concerns.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Martin Mr. Stevens.

**Mr. Stevens:** Mr. Chairman, speaking about that submission to the Superintendent of Insurance, is that a confidential document or could the committee get a look at just what you are asking for?

**Mr. Miller:** Yes.

**Mr. Stevens:** Would you have a copy of it here?

**Mr. Potter:** I do not believe so, Mr. Stevens, but I can arrange to have copies sent for distribution to the entire committee.

**Mr. Stevens:** Would you please arrange that?

**The Vice-Chairman:** Would you please arrange to send copies to the Clerk, please, as soon as possible.

**Mr. Miller:** The original submission was sent in in July, 1977. Since that time, after conversations in Ottawa with the Department of Insurance and further deliberations, we have somewhat altered our stance in that now we are recommending that rather than just amend our acts, the government produce savings bank legislation.

**Mr. Ripley:** At the same time.

[Translation]

**M. Ripley:** Nous avons présenté ces propositions. Nous demandons simplement que l'on nous accorde assez de temps pour que ces mesures soient adoptées, ce qui pourrait prendre 12 ou 18 mois, je ne sais trop.

**M. Marchment:** Ce pourrait avoir lieu en janvier.

**M. Martin:** Je ne vois pas vraiment pourquoi ce petit délai pourrait vous poser de graves problèmes puisque, comme vous l'avez dit à M. Stevens, les banques n'ont même pas atteint le chiffre de 10 p. 100. Vous n'envisagez pas nécessairement une hausse soudaine des prêts hypothécaires accordés par les banques, mais vous avez vous-même dit que l'ensemble du marché hypothécaire connaît un ralentissement.

**M. Ripley:** Oui, mais cela ne fait qu'aggraver la situation, monsieur Martin.

**M. Martin:** Pensez-vous que les banques pourraient s'approprier une grande partie de vos affaires?

**M. Ripley:** M. Miller aimerait répondre à cela, monsieur le président.

**M. Miller:** Nous avons présenté cette proposition à Ottawa et nous en avons également envoyé des copies à toutes les provinces, afin que toutes les gouvernements qui règlementent les compagnies de fiducie et de prêts sachent ce que nous demandons.

Il y a une différence, toutefois, entre présenter une proposition et savoir si cette proposition sera favorablement reçue. Nous traversons donc cette période d'attente et d'incertitude. Nous savons ce que nous voulons; si nous réussissons à l'obtenir, nous n'aurons plus de problèmes. Toutefois, tant que nous sommes dans l'incertitude, nous ne pouvons nous empêcher d'être inquiets.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Martin. Monsieur Stevens.

**M. Stevens:** Monsieur le président, au sujet de cette présentation au surintendant des assurances, s'agit-il d'un document confidentiel? Le Comité pourrait-il le voir?

**M. Miller:** Oui.

**M. Stevens:** En avez-vous un exemplaire ici?

**M. Potter:** Je ne le crois pas, monsieur Stevens, mais je peux prendre des dispositions pour que des exemplaires soient distribués à tous les membres du Comité.

**M. Stevens:** Pourriez-vous organiser cela, s'il vous plaît?

**Le vice-président:** Nous vous saurions gré d'envoyer ces exemplaires au greffier le plus rapidement possible.

**M. Miller:** La présentation originale a été envoyée en juillet 1977. Depuis lors, après des pourparlers, à Ottawa, avec le Service des assurances et après des discussions supplémentaires, nous avons légèrement modifié notre position; nous recommandons maintenant que le gouvernement présente une loi relative aux banques d'épargne plutôt que de simplement modifier les lois qui nous régissent.

**M. Ripley:** Nous demandons les deux en même temps.

[Texte]

**Mr. Miller:** Yes, but with the broader powers, the greater leverage and the lesser liquidity that we were requesting in the original submissions.

**Mr. Stevens:** Now who exactly has this submission been made to? We know the Superintendent has received a copy. Has the Minister of Finance received a copy of it?

**Mr. Miller:** Well, presumably, through the Superintendent of Insurance.

**Mr. Stevens:** But his Parliamentary Secretary certainly knows nothing about it.

**Mr. Martin:** A correction, here, Mr. Chairman. I have not made any direct inquiries about it. I think this is the first time it has come up. Obviously Mr. Stevens does not seem to be aware of it either. I think it is just interesting to know that presumably the trust companies have developed a position which they are putting before government at various levels. As you say, this thing goes in tandem. You not only have the federal level, you have the provincial levels as well.

**The Vice-Chairman:** We are all learning together.

**Mr. Martin:** It is just useful to know that indeed your position has been established and you have moved on it.

**Mr. Stevens:** Through you, Mr. Chairman, would it be fair, Mr. Ripley, to say then that really your thrust is that you feel that the Bank Act, C-15, is to a certain extent an ad hoc measure in the context of the over-all legislative needs in the financial field itself and what you would much prefer is that the government move in unison in order to ensure that there not be, hopefully, an unintentional disadvantage or advantage given with respect to any part of our financial fibre.

**Mr. Ripley:** I think that is a very fair statement of our position.

**Mr. Clermont:** That is the law.

**The Vice-Chairman:** Order, order.

• 1705

**Mr. Stevens:** Mr. Chairman, as you know, we should not get too hung up on these so-called 10-year revisions. The one-line amendments are repeatedly being used. I think if we were on schedule what we are now talking about should have been passed in 1970 or 1971; the fact that the Grits have got us back to 1978 is another indication of their tort.

**Mr. Clermont:** I ask Mr. Stevens what fitted with you gentlemen or . . .

**The Vice-Chairman:** Order, please!

**Mr. Stevens:** Anyway, Mr. Chairman . . .

**The Vice-Chairman:** Let us try to move forward rather than back.

[Traduction]

**M. Miller:** Oui, nous demandons toujours, comme dans la présentation originale, que l'on nous accorde des pouvoirs accrus, un rapport des dépôts aux réserves plus favorable et une diminution des liquidités.

**M. Stevens:** A qui, au juste, avez-vous fait cette présentation? Nous savons que le surintendant des assurances en a reçu un exemplaire. Le ministre des Finances en a-t-il également reçu un?

**M. Miller:** Je le suppose, par l'entremise du surintendant des assurances.

**M. Stevens:** Le secrétaire parlementaire n'en sait sans doute rien.

**M. Martin:** Permettez-moi d'apporter une correction, monsieur le président. Je ne me suis jamais directement renseigné à ce sujet. Je pense que c'est la première fois que l'on nous parle de cela. Selon toute évidence, M. Stevens ne semble pas non plus être au courant de l'existence de ce document. Je pense simplement qu'il est intéressant de noter que les compagnies de fiducie ont présenté leur position aux différents paliers de gouvernement. Comme vous le dites, cela va de pair. Vous devez vous occuper non seulement du palier fédéral, mais également des paliers provinciaux.

**Le vice-président:** C'est un apprentissage collectif que nous faisons.

**M. Martin:** Il est bon de savoir que votre position est établie et que vous l'avez présentée.

**M. Stevens:** Monsieur Ripley, doit-on en conclure qu'à votre avis le Bill C-15 est, dans une certaine mesure, un projet de loi circonstanciel qui s'inscrit dans le cadre d'un programme législatif relatif aux finances et que vous aimeriez beaucoup mieux que le gouvernement adopte simultanément d'autres mesures afin qu'aucun secteur financier ne soit désavantagé ou avantagé par rapport à un autre.

**M. Ripley:** Je pense que c'est là un parfait énoncé de notre position.

**M. Clermont:** Mais, c'est la loi.

**Le vice-président:** A l'ordre, à l'ordre.

**M. Stevens:** Monsieur le président, nous ne devrions pas accorder trop d'importance à ce qu'il est convenu d'appeler des révisions décennales. On se sert constamment d'amendements d'une ligne. Si nous respections le calendrier, les mesures dont nous parlons actuellement auraient dû être adoptées en 1970 ou en 1971; le fait que les Libéraux aient attendu 1978 est une autre preuve de leur inefficacité.

**M. Clermont:** Je demande à monsieur Stevens ce que pensent ces messieurs . . .

**Le vice-président:** A l'ordre, s'il vous plaît!

**M. Stevens:** De toute façon monsieur le président . . .

**Le vice-président:** Essayons d'avancer et non de reculer.



[Text]

**Mr. Stevens:** ... I thought it was an interesting observation that there seems to be more concern with the possibility of having foreign banks get some type of legal status in Canada.

I was wondering, Mr. Ripley, whether you or your associates could tell us what you sense is going to be the impact of the foreign bank penetration? We have had a lot of evidence before this Committee that has confirmed that there are—even the Bank of Canada knows—35 foreign operations, they have assets of \$3.8 billion at the present time, including a lot of mortgages. We have been told that there could be 46 foreign banks opened up within the first year of the passage of this Bill C-15. We have been told that there are as many as possibly 150 foreign banks or entities at some stage of activity in Canada—it may be a representative office or it may be the so-called flying banker who touches down and leaves again. Could you tell us, from your perspective, what this is all about. How come, first of all, we have foreign banks here when most of us assumed that the Bank Act prohibited it?

**Mr. Ripley:** Of course, foreign banks have been operating here, not calling themselves banks, for years, so this is just sort of legitimizing that operation and putting them under some regulation. We do not see anything wrong with that. But we do see that, indirectly, it will affect us, because they will be operating in competition with the chartered banks and a good many of them then will be in commercial lending and mortgages on industrial and commercial, which will mean another factor in that market will be taken away from the chartered banks, meaning that they will then probably want, as an alternative, to increase their residential mortgage lending, which could affect our industry. It would be another pressure point on the chartered banks to make more loans in the residential market, which is our life blood.

**Mr. Stevens:** To what extent are these foreign banks already active in the ...

**Mr. Ripley:** They are quite active in the commercial mortgage field; they are not active at all in the residential field and I do not foresee that they ever will be.

**Mr. Stevens:** And in the short term money field, presumably they are pretty active?

**Mr. Ripley:** They are very active in that, yes.

**Mr. Stevens:** Some of the trust companies have been getting active, in turn, in foreign fields themselves. What is the nature of that development? Is this because you are finding Canada a less attractive place for your activity?

**Mr. Ripley:** I think it is a situation of looking at the future. I think there is a general agreement amongst our members that if we are going to rely entirely on mortgage lending we are going to be in trouble. So we have to diversify by investment and, in some cases, geographically. As you know and as was mentioned, one of the companies has moved down into the banking area in the U.S., and our own company has moved into the savings and loan field in the U.S. I think we may see more of that, but that is really a diversification.

[Translation]

**M. Stevens:** ... il est intéressant que les témoins aient dit que l'on semble se préoccuper davantage du statut juridique des banques étrangères au Canada.

Monsieur Ripley, je me demande si vous ou vos collègues pourriez nous dire l'effet qu'aura, selon vous, l'implantation, de banques étrangères? D'après de nombreux témoignages qui ont été présentés au Comité—même la banque du Canada le sait—35 banques étrangères font des affaires au Canada et ont actuellement des actifs de 3.8 milliards de dollars, ce qui inclut un bon nombre d'hypothèques. On nous a dit qu'un an après l'adoption du bill C-15, il pourrait y avoir 46 banques étrangères au Canada. On nous a même dit qu'il y a jusqu'à 150 banques ou organismes étrangers qui se livrent à des activités financières au Canada; ils le font peut-être par l'entremise de bureaux de représentation ou par l'intermédiaire de ce que l'on appelle un banquier volant qui établit un contact et repart aussitôt. Pourriez-vous nous dire ce que vous en pensez? Premièrement, comment se fait-il qu'il y ait des banques étrangères au Canada alors que la plupart d'entre nous supposions que la Loi sur les banques leur interdisait d'entrer?

**M. Ripley:** Sans avouer être des banques, les banques étrangères font bien sûr affaires au Canada depuis de nombreuses années. Il s'agit donc en quelque sorte de rendre leurs activités légitimes et de les assujettir à une réglementation. Nous ne voyons rien d'anormal à cela. Toutefois, cela va nous affecter indirectement parce que les banques étrangères vont livrer concurrence aux banques à charte et vont s'occuper de prêts et d'hypothèques industriels et commerciaux; en conséquence, les banques à charte se verront privées d'une autre partie du marché et elles voudront, en compensation, accroître leur part des prêts hypothécaires résidentiels, ce qui pourrait être néfaste à notre industrie. Ce serait une autre manière d'inciter les banques à charte à accorder des prêts hypothécaires résidentiels, prêts qui constituent l'essence de nos activités.

**M. Stevens:** Dans quelle mesure ces banques étrangères s'occupent-elles déjà de ...

**M. Ripley:** Elles s'occupent déjà activement de prêts hypothécaires commerciaux; elles ne s'intéressent pas du tout aux prêts hypothécaires résidentiels et je ne pense pas qu'elles le fassent un jour.

**M. Stevens:** Pour ce qui est des prêts à court terme, je suppose qu'elles sont plutôt actives?

**M. Ripley:** Oui.

**M. Stevens:** D'autre part, certaines compagnies de fiducie commencent à s'occuper des marchés étrangers. En quoi consistent ces activités? Faites-vous cela parce que vous trouvez que le Canada est un terrain moins propice à vos activités?

**M. Ripley:** Je pense que c'est une manière de prévoir l'avenir. La plupart de nos membres reconnaissent que nous risquons d'avoir des problèmes si nous comptons entièrement sur les prêts hypothécaires. Nous devons donc diversifier nos activités par des investissements et, dans certains cas, les diversifier du point de vue géographique. Comme on l'a dit tout à l'heure, une compagnie a des activités bancaires aux États-Unis et la nôtre s'occupe d'épargne et de prêts dans ce

[Texte]

**Mr. Stevens:** Mr. Chairman, I was wondering if Mr. Ripley could put into perspective the brief we will be dealing with later from the Montreal Trust, the Royal Trust and the Victoria and Grey Trust Company. The Victoria and Grey Trust Company in particular is a kind of sister company to your company, Mr. Ripley. What is the main difference, or thrust, between what you are saying as an Association and what these three companies want to tell us?

• (1710)

**Mr. Ripley:** These three companies are very concerned with the points that we expressed with which we have some concern, mainly the mortgage lending and the reserves on deposit.

**Mr. Stevens:** Yes.

**Mr. Ripley:** The Victoria and Grey Trust company is basically an investment intermediary operation, it takes in deposits mostly in the rural areas of Ontario and lends it out in residential mortgages. That really is their main business. There is very little Aetna business, very little other types of trust company operations. The Metropolitan Trust Company has a wider diversification of businesses.

**The Vice-Chairman:** Your last question.

**Mr. Potter:** To answer another point on that, Mr. Stevens, Victoria and Grey have 90 per cent of their assets in mortgages and of that 90 per cent, 89 per cent is in residential mortgages, so you can see their grave concern about this.

**Mr. Stevens:** So it is really a question of emphasis almost.

**Mr. Potter:** Exactly.

**The Vice-Chairman:** That was your last question.

**Mr. Clermont.**

**M. Clermont:** Monsieur le président, l'Association des compagnies de fiducie et de prêts a fait des démarches auprès du surintendant des assurances en 1977. Il y a eu là des modifications modifiées cette année, si j'ai bien compris, pour y inclure les banques d'épargne. Avez-vous fait aussi des démarches auprès des gouvernements des provinces, parce que vous nous avez dit que la grande majorité des 40 compagnies de fiducie et de prêts ont été organisées en vertu d'une loi provinciale?

En réponse à M. Stevens qui suggérait une loi générale courant le secteur financier au lieu d'avoir seulement le Bill C-15, qui traite surtout de la révision de la loi visant les banques à charte, la Banque d'épargne du Québec, la Banque du Canada, et l'établissement de l'Association canadienne des paiements, vous avez dit que vous étiez en faveur d'une telle mesure. Avez-vous fait des démarches en ce sens, et vos démarches ont-elles porté fruit? Parce que si je me base sur l'information qui nous a été donnée, il y avait un comité au Parlement de l'Ontario, formé en 1974 et, à date, il n'y a pas eu encore de modifications à la loi des compagnies de fiducie et de prêts. Est-ce que vous avez eu plus de succès dans d'autres provinces?

**Le vice-président:** M. Miller va répondre à la question, monsieur Clermont.

[Traduction]

pays. Je pense que cela va aller en s'intensifiant, mais que ce n'est vraiment qu'une diversification de nos activités.

**M. Stevens:** Monsieur le président, je me demande si M. Ripley pourrait replacer dans son contexte le mémoire que nous présenteront un peu plus tard le «Montreal Trust», le «Royal Trust» et la Compagnie «Victoria and Grey Trust». La compagnie «Victoria and Grey Trust», notamment, est en quelque sorte une compagnie-sœur de la vôtre, monsieur Ripley. Quelles sont les principales différences entre la position de votre association et celle de ces trois compagnies?

**M. Ripley:** Ces trois compagnies s'intéressent beaucoup aux questions que nous avons soulevées, surtout aux prêts hypothécaires et aux réserves contre dépôt.

**M. Stevens:** Oui.

**M. Ripley:** Le Victoria and Grey Trust Company fait surtout des investissements intermédiaires. Elle accepte des dépôts surtout dans les régions rurales de l'Ontario et les prête ensuite en hypothèques domiciliaires. C'est son activité principale. Elle s'occupe très peu de transactions du genre Aetna. La Metropolitan Trust Company a des activités plus variées.

**Le vice-président:** C'est votre dernière question.

**M. Potter:** Je voudrais ajouter, monsieur Stevens, que la compagnie *Victoria and Grey* a placé 90 p. 100 de son actif dans les hypothèques, dont 89 p. 100 en hypothèques domiciliaires. Vous comprenez donc leur inquiétude à ce sujet.

**M. Stevens:** C'est surtout une question d'emphase.

**M. Potter:** Exactement.

**Le vice-président:** C'était votre dernière question.

Monsieur Clermont.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, in 1977 the Trust and Loan Companies Association made representations to the Superintendent of Insurance. Amendments were made which I believe were further modified this year to include savings banks. Have you made representations to the provincial governments, since you say that the majority of the 40 loan and trust companies were provincially incorporated?

Mr. Stevens suggested that, there should be a single act covering the entire financial sector instead of Bill C-15, which deals mainly with the revision of the act regulating chartered banks, the *Banque d'épargne du Québec* and the Bank of Canada, and seeks to set up the Canadian Payments Association. In your answer, you said that you would be in favour of such an act. Have you made representations to this effect, and have they borne fruit? According to the information which has been given to me, in 1974 the Ontario Legislature set up a committee which has not yet made any amendments to the act governing trust and loan companies. Have you been more successful in other provinces?

**The Vice-Chairman:** Mr. Miller will answer your question, Mr. Clermont.



[Text]

Mr. Miller.

**Mr. Miller:** First, I do not think anybody intended to create the impression that we wanted one act to cover the whole financial . . .

**Mr. Clermont:** Maybe not you, but Mr. Stevens did.

**Mr. Miller:** That is not our intent.

**Mr. Clermont:** No, that is why I asked you the question, gentlemen.

**Mr. Miller:** We, as an association, made representation to the federal government for amendments to the Trust Companies Act and the Loan Companies Act. At the same time we sent the submission that we sent to them to all of the provinces in the hope that we could arrive at relatively uniform legislation for our industry across Canada, whether a company be federally incorporated or provincially incorporated. We have not made individual submissions to the different provinces, other than when a province has asked us for our ideas we have given them to it.

**Mr. Clermont:** Monsieur le président, votre changement de politique concernant la révision de la loi couvrant les compagnies de fiducie et de prêts et les banques d'épargne signifie-t-il que plusieurs membres de votre association veulent se transformer en banques d'épargne? Parce que M. Ripley, je crois, a dit, en réponse à une question qu'il n'y avait, à sa connaissance, qu'une seule compagnie de fiducie qui avait l'intention de se transformer en banque à charte.

**Mr. Miller:** As far as we know at the moment, only one of our companies has indicated an interest in becoming a chartered bank. A number of companies, however, in the industry would be interested in savings bank legislation and part of the reason for this is that the public already perceives our companies as banks. I do not know whether you have had the experience but my children use one of our offices to do their savings business in. They do not talk about going up to Canada Trust or going up to the trust company, they say they are going up to the bank. It seems to me that, if we had savings bank legislation, it would just recognize a fact of life.

• 1715

It is possible also, with broader powers, that over the next 10 years as some of our companies became savings banks, that at the end of 10 years at the time of the next revision of the Bank Act, there could be more companies who would be desirous of becoming chartered banks. Certainly the impression I have gained over the years is that the federal government would like more Canadian-owned chartered banks.

**Mr. Clermont:** Un autre sujet qui est traité dans le mémoire, monsieur le président, quant à l'Association canadienne des paiements, les compagnies de fiducie demandent qu'un membre ou qu'une catégorie de membres puissent en appeler des règlements du conseil d'administration de l'Association canadienne des paiements, au gouverneur en conseil.

Monsieur le président, est-ce que les témoins sont familiers avec le mémoire que le ministre des Finances a déposé devant ce Comité, où il informait les membres de ce Comité que les

[Translation]

Monsieur Miller.

**M. Miller:** Premièrement, aucun d'entre nous ne voulait donner l'impression que nous réclamons une seule loi pour toutes les institutions financières . . .

**M. Clermont:** Peut-être pas vous, mais M. Stevens l'a dit.

**M. Stevens:** Ce n'est pas notre intention.

**M. Clermont:** Non. Voilà pourquoi j'ai posé la question.

**M. Miller:** A titre d'association, nous avons fait des démarches auprès du gouvernement fédéral pour obtenir des modifications à la Loi sur les compagnies fiduciaires et à la Loi sur les compagnies de prêts. En même temps, nous avons envoyé les mêmes documents à toutes les provinces, dans l'espoir qu'un jour les lois régissant notre industrie deviendraient plus ou moins uniformes à travers le Canada, qu'il s'agisse d'une compagnie constituée en vertu d'une loi fédérale ou en vertu d'une loi provinciale. Nous n'avons pas fait des représentations à chaque province, sauf dans le cas des provinces qui nous ont demandé d'exprimer notre opinion.

**Mr. Clermont:** Does your change policy regarding the revision of the act regulating trust and loan companies and savings banks mean that several members of your association will want to convert to savings banks? I believe that in answer to a question Mr. Ripley said that, to his knowledge, only one trust company intended to convert to a chartered bank.

**M. Miller:** Pour l'instant, nous ne connaissons qu'une compagnie qui s'intéresse à devenir banque à charte. Mais plusieurs sociétés dans ce secteur s'intéressent aux lois sur les banques d'épargne, en partie parce que le grand public nous considère déjà comme des banques. Cela vous surprendra peut-être, mais mes enfants ont leurs comptes d'épargne chez nous. Ils ne disent pas qu'ils vont au Canada Trust ou à la compagnie de fiducie, mais qu'ils vont à la banque. Il me semble qu'une loi sur les banques d'épargne ne ferait que reconnaître une situation qui existe déjà.

Au cours des dix années à venir, certains de nos membres deviendront des banques d'épargne, et à la fin de cette période, lors du prochain remaniement de la Loi sur les banques, un plus grand nombre de compagnies voudront peut-être se transformer en banques à charte. De toute façon, depuis des années j'ai l'impression que le gouvernement fédéral l'aimerait s'il existait plus de banques à charte canadiennes.

**Mr. Clermont:** Regarding the Canadian Payments Association, the brief also mentions that the trust companies would like any member or class of members to be able to appeal board rules to the Governor in Council.

Mr. Chairman, are the witnesses familiar with the brief tabled in this Committee by the Minister of Finance, in which he informed us that the Canadian Payments Association's

## [Texte]

règlements de l'Association canadienne des paiements devront être soumis au gouverneur en conseil? Est-ce que ce ne serait pas satisfaisant pour rencontrer cette exigence?

**The Vice-Chairman:** Mr. Marchment.

**Mr. Marchment:** Mr. Clermont, I am not sure. I think some of the members have that concern, because of the voting distribution—namely, five banks, two trust companies, two caisses populaires, credit unions and a chairman—a situation could arise that the majority of members could vote for something which one of the groups feels it would like to have recourse to if it wished and that is why they want the flexibility.

**Le vice-président:** Une dernière question, monsieur Clermont.

**M. Clermont:** Au sujet de l'Association canadienne des paiements, vous dites dans votre mémoire que les compagnies fiduciaires préfèrent la méthode proposée où les membres de l'Association canadienne des paiements maintiendront des soldes leur permettant de couvrir leur compensation plutôt que d'être assujettis aux exigences de réserve.

Quelle formule de compensation entrevoyez-vous? En fin de compte, comme établissement parabancaire, il vous est optionnel de vous joindre ou non à l'Association canadienne des paiements, mais ces soldes de compensation doivent être déposés en quelque part. Les représentants des caisses populaires, ce matin, nous ont laissé entendre qu'ils préféreraient la garantie de l'assurance-dépôts à l'intérieur de la province ou un certificat de la province. L'Association des banquiers canadiens a suggéré à ce comité qu'une inspection soit faite des organismes membres qui se joindraient à l'Association sur une base volontaire pour avoir l'assurance de solvabilité.

**Mr. Marchment:** Mr. Clermont, I have had the privilege of sitting on the Charbonneau committee in the last two and a half years which was put together to deal with this whole question. And as you know, among all the members were the chartered banks, the trust companies, caisses populaires, and the credit unions. And I think over that period of time we learned a great deal about each other.

• 1720

I feel the near-banks have great respect for the chartered banks. We feel they have done an excellent job and we would envision that we start out with them with all the practices they have at present and carry on from there; and probably the system would continue to evolve in a way which suited us all, as best as that was practicable.

The situation that now exists is that a near-bank uses a chartered bank to do its clearings. You can choose whichever one you wish. And those banks are primarily concerned with you as a customer and how they view your credit-worthiness in structuring whatever the relationship is to be. We all have settlement balances with chartered banks, currently. They are called daylight loans, and they are arrived at by the bank on the basis of their analysis of the volume of cheques you process and are set to cover the maximum amount that may hit them on any day.

## [Traduction]

rules should be submitted to the Governor in Council? Would this measure not be sufficient to meet the above requirement?

**Le vice-président:** Monsieur Marchment.

**M. Marchment:** Monsieur Clermont, je ne suis pas sûr. Je crois que certains de nos membres se préoccupent de cela à cause de la distribution des voix, c'est-à-dire, cinq banques, deux compagnies de fiducie, deux caisses populaires, des sociétés de crédit, et un président. Il pourrait y avoir une situation dans laquelle la majorité des membres adopteraient une mesure à laquelle un des groupes aimerait avoir recours, le cas échéant. D'où cette souplesse.

**The Vice-Chairman:** Last question, Mr. Clermont.

**Mr. Clermont:** Regarding the Canadian Payments Association, you say in your brief that the trust companies prefer the proposal whereby members of the Canadian Payments Association would maintain balances to meet their clearings rather than being subjected to reserve requirements.

What clearing formula do you foresee? As a mere bank, you have the option of joining the Canadian Payments Association or not, but these clearing balances must be deposited somewhere. This morning the representatives of the caisses populaires let it be understood that they would prefer to have the guarantee of deposit insurance within the province or a provincial certificate. The Canadian Bankers' Association suggested to the Committee that organizations joining the association on a voluntary basis should be inspected to ensure solvency.

**M. Marchment:** Monsieur Clermont, depuis deux ans et demi j'ai le privilège de siéger au comité Charbonneau, qu'on a établi afin de trouver une solution à ce problème. Et vous savez fort bien que parmi les membres il y avait des banques à charte, des sociétés de fiducie, des caisses populaires et des caisses de crédit. A cette époque-là, nous en avons beaucoup appris les uns au sujet des autres.

A mon avis, les quasi-banques ont énormément de respect pour les banques à charte. Nous croyons qu'elles ont fait du bon travail et nous pensons commencer par offrir tous les services qu'elles offrent déjà. Le système continuera probablement d'évoluer de la façon la plus pratique pour nous tous.

A l'heure actuelle, les quasi-banques passent par une banque à charte pour une compensation. On est libre de choisir celle qu'on préfère. Ces banques vous considèrent d'abord et avant tout comme un client et vos rapports avec ces banques dépendent de votre solvabilité. Nous avons tous des soldes à régler à des banques à charte: on les appelle des prêts d'un jour. Le montant est calculé par la banque d'après le volume de chèques qu'on encaisse et corresponde au maximum probable en une journée donnée.



*[Text]*

I do not think it really matters to us where those balances are kept. First of all, a member may elect to become a clearing member or not, and if he does not, then I guess he can piggyback a chartered bank or a trust company or something else. If he decides to go in directly, then obviously they will be in the same position as a chartered bank and a clearing balance will be required to be maintained just for the normal daylight clearings. And I would think it is immaterial to us where that balance is maintained.

**M. Clermont:** Merci, monsieur le président.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Clermont.

Mr. Stevens. You have about five minutes.

**Mr. Stevens:** Mr. Chairman, there are a couple of areas where I think it would be helpful for those who read these minutes to get further information.

The first is, it has been mentioned, I think on more than one occasion, that you feel if the government acts rashly and passes this bill, it may give an added advantage to an already pretty advantageous group of institutions in the financial community, who in turn are already making more on their invested dollar or on their equity than are your trust companies. Could you give us comparative figures on that? What is the average return on the equity of a bank, compared to what the trust companies are experiencing?

**Mr. Miller:** Well, my understanding is that for the year just completed, the average return on equity of the banks was almost 20 per cent. For our industry the average would be under 15 per cent, and could be around 13.5 per cent.

**Mr. Ripley:** Twelve per cent to 13 per cent, somewhere in there.

**Mr. Miller:** Twelve per cent to 13 per cent.

Then another key element is the average spread. The banking industry achieves an average spread of something in excess of 3 per cent where as Mr. Marchment earlier said, we hope to get 1.5 per cent between our G.I.C.'s and mortgages. In point of fact, including our demand balances, I suppose our spread is somewhere around 1.7 per cent, 1.6 per cent.

**Mr. Stevens:** But, Mr. Chairman, in fairness, the banks do have, to offset that 3 per cent spread, additional costs. The fact that they have seven thousand branches compared to your seven hundred would presumably mean it is a relatively costly system they are running.

Or perhaps I should put the direct question to you. Are their average costs no higher than yours?

**Mr. Miller:** I suppose you can relate the two figures. They are returning a greater return on equity than we are, 12 to 13 per cent as opposed to their almost 20 per cent. So although their costs may be somewhat greater than ours, nevertheless the figure spread they are getting is allowing them to get a better return on equity, and a better return on equity of something in excess of 50 per cent because the difference between 12 and 13 per cent and 20 per cent is . . .

*[Translation]*

L'endroit où on garde les soldes nous est indifférent. On peut choisir d'appartenir à la Chambre de compensation ou non, et si on refuse, je suppose qu'on peut toujours profiter d'une banque à charte ou d'une société de fiducie. Si un membre choisit d'en faire partie, il sera traité comme une banque à charte et doit maintenir un solde de compensation équivalent à la compensation faite normalement en une journée. Où le solde est gardé nous est franchement indifférent.

**Mr. Clermont:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Clermont.

Monsieur Stevens, vous avez environ 5 minutes.

**M. Stevens:** Monsieur le président, quelques questions seraient sans doute fort utiles à ceux qui liront les comptes rendus, afin de leur donner de plus amples renseignements.

Premièrement, on a dit à plusieurs reprises que si le gouvernement décidait follement d'adopter le projet de loi, cela donnerait un avantage accru aux institutions financières déjà passablement favorisées, car leurs investissements leur rapportent déjà un taux d'intérêt supérieur à celui que reçoivent les sociétés fiduciaires. Avez-vous des chiffres pour nous permettre de faire la comparaison? Quel est la moyenne des dividendes des actions d'une banque par rapport aux sociétés de fiducie?

**M. Miller:** Pour l'année qui vient de se terminer, le dividende moyen pour les actions des banques était d'environ 20 p. 100. Pour nous, la moyenne est légèrement inférieure à 15 p. 100, soit environ 13.5 p. 100.

**M. Ripley:** La moyenne est de 12 à 13 p. 100.

**M. Miller:** Donc, 12 à 13 p. 100.

L'autre élément-clé est l'écart moyen. Les banques ont en général un écart moyen qui dépasse 3 p. 100, tandis que nous, comme l'a dit M. Marchment, nous sommes heureux d'avoir un écart de 1.5 p. 100 entre nos certificats de dépôts garantis et nos hypothèques. D'ailleurs, si on tient compte de nos soldes de change, notre écart serait d'environ 1.7 ou 1.6 p. 100.

**M. Stevens:** Mais, monsieur le président, les banques ont tout de même des frais supplémentaires qui compensent cet écart de 3 p. 100. N'oubliez pas qu'elles ont tout de même 7,000 succursales alors que vous en avez à peine 700, et leurs frais d'administration sont sans doute supérieurs.

Et si je vous posais la question directement. Est-ce que leurs frais moyens sont supérieurs aux vôtres?

**M. Miller:** Vous pouvez sans doute comparer les chiffres. Le taux de dividendes pour leurs valeurs est supérieur au nôtre, puisque nous en tirons 12 à 13 p. 100, tandis qu'elles en tirent près de 20 p. 100. Même si leurs frais d'administration sont supérieurs aux nôtres, l'écart leur permet d'obtenir de bien meilleurs dividendes qui correspondent à plus de 50 p. 100, car la différence entre 13 et 20 p. 100 est . . .

[Texte]

• 1725

**Mr. Stevens:** Mr. Chairman, as we know the banks are not here to defend themselves today. Is that 20 per cent yield on equity a relatively usual return or is the year that you are citing a particularly profitable one for them?

**Mr. Miller:** I think this has been a particularly profitable one.

**Mr. Stevens:** What over a more prolonged period then would you say is the . . .

**Mr. Miller:** Sixteen to seventeen has been pretty much their track record.

**Mr. Stevens:** And what would be your track record?

**Mr. Miller:** Probably 12 per cent.

**Mr. Stevens:** Mr. Chairman, a second thing that I think would be helpful would be if we could have Mr. Ripley describe to us what in fact will be the impact of waiving the reserve requirements on these longer-term deposits. This may be the most significant thing that is happening in the act that will give the banks the competitive edge that you are a little fearful of. Could you give us the case history of what a bank has to do now in relation, say, to a \$1,000 deposit and what will they have to do if the act passes in its present form on the same \$1,000 deposit assuming that it is over the minimum one-year period?

**Mr. Ripley:** In effect, as I understand it, I think the cost of x reserves is about 30-basis points.

**Mr. Potter:** Of .25 to .30, I would think.

**Mr. Ripley:** Between  $\frac{1}{4}$  and  $\frac{3}{8}$  per cent. In other words, that is what they would be saving. Their cost of money would be that much less which means that they could outbid us. They already are, you know, because of their size and psychologically, I guess, dealing with a bank they are able now to buy money from the public at a lesser rate than trust companies can get five-year money.

**Mr. Stevens:** Mr. Ripley, what I was after is an explanation that people in our *Minutes* can read showing the mechanics of what a bank has to do now in setting up that reserve. It is something that perhaps is misunderstood by some people as to what you mean by a reserve. What you have given us is the result, the fact that in effect it will give them, say, the 30-basis-points advantage. But could you describe for us why the waiving of that reserve will give them the 30-basis-points advantage? What would they have to do in future?

**Mr. Ripley:** What they will not have to do is provide a reserve with the Bank of Canada for those funds if they take on deposits that are not cashable over one year; they will not have to reserve against that.

**Mr. Stevens:** And to what extent do you have to reserve?

**Mr. Ripley:** We have to meet a test but basically our requirements are that we have to maintain, and the practice is to retain, much more than the statutory requirements. The statutory requirements are 20 per cent of all funds that are on demand or cashable within 100 days.

[Traduction]

**M. Stevens:** Monsieur le président, les banques ne sont pas ici pour se défendre. Ce taux de dividendes de 20 p. 100 sur les avoirs, est-il usuel ou avez-vous choisi une année particulièrement rentable?

**M. Miller:** Je crois que l'année a été particulièrement rentable pour les banques.

**M. Stevens:** Sur une période plus longue, croyez-vous que . . .

**M. Miller:** En général, leur taux de dividendes est de 16 à 17 p. 100.

**M. Stevens:** Et quelle est votre moyenne?

**M. Miller:** Environ 12 p. 100.

**M. Stevens:** Il serait également utile si M. Ripley nous parlait des répercussions de la suppression des réserves obligatoires pour les dépôts à long terme. C'est sans doute là la modification la plus importante du projet de loi, puisqu'elle assurera aux banques la puissance concurrentielle que vous craignez. Pourriez-vous nous expliquer ce que doit faire une banque aujourd'hui, lorsqu'elle reçoit un dépôt de \$1,000, et ce qu'elle devra faire après l'adoption de la loi, en supposant que ces \$1,000 soient déposés pour au moins un an?

**M. Ripley:** A l'heure actuelle, je crois que les réserves sont calculées d'après le rapport de 30 à 1.

**M. Potter:** De .25 à .30 je crois.

**M. Ripley:** Entre  $\frac{1}{4}$  et  $\frac{3}{8}$  de 1 p. 100. C'est donc ce que les banques vont économiser. Le loyer de leur argent sera inférieur, et elles pourront donc nous dépasser. Elles le font déjà, de toute façon, à cause de leur importance et du facteur psychologique. Elles achètent leur argent du public à un taux inférieur à celui que doit payer les sociétés de fiducie, lorsque ces dernières empruntent de l'argent pour une période de cinq ans.

**M. Stevens:** Monsieur Ripley, j'aimerais que vous m'expliquiez comment une banque accumule cette réserve, pour la gouverne des gens qui liront notre compte rendu. Peu de gens comprennent ce qu'est une réserve. Vous nous parlez seulement de la conséquence, c'est-à-dire d'un avantage de 30 points. Pourriez-vous nous dire pourquoi la suppression de la réserve leur donnera un avantage de 30 points? Que feront-elles à l'avenir?

**M. Ripley:** Les banques ne seront plus obligées de déposer des réserves auprès de la Banque du Canada, pour les dépôts garantis d'un an.

**M. Stevens:** Et vous, quelle réserve devez-vous fournir?

**M. Ripley:** Nous devons répondre à certains critères, mais en pratique nous gardons une réserve supérieure à celle imposée par la loi. La loi stipule que nous devons avoir une réserve de 20 p. 100 pour tous les certificats à demande ou encaissables en decà de cent jours.



[Text]

**Mr. Stevens:** But as you said before, you do get at least the Government of Canada rate on those or you get some interest return on those reserves.

**Mr. Ripley:** Our reserves are interest-bearing.

**Mr. Stevens:** Whereas the bank reserve is a dead loss.

**Mr. Ripley:** Yes.

**Mr. Stevens:** Is that my time, Mr. Chairman?

• (1730)

**The Vice-Chairman:** It is 5.30 and I have a few announcements I would like to make before we adjourn. Thank you, Mr. Stevens.

I would like to thank the representatives of the Trust Companies Association of Canada, Messrs. Ripley, Marchment, Miller and Potter, who appeared before us this afternoon, and, because of conflicts of interest and time on the part of other members, I think you will not have to appear this evening before the Committee, if that is agreeable to you.

**Mr. Ripley:** We agree with that.

**The Vice-Chairman:** Members are tied up elsewhere.

I would also like to inform the Committee members that at 1 o'clock tomorrow we will be meeting with the Association of Canadian Bank Analysts and, after Question Period, we will be proceeding with them to the Bank of Canada across the street.

The next regular meeting will be held in Room 253D at 9.30 a.m. on Thursday.

This meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Translation]

**M. Stevens:** Mais comme vous l'avez dit, vous obtenez au moins le taux d'intérêt versé par le gouvernement canadien, ou enfin un taux d'intérêt quelconque sur ces réserves.

**M. Ripley:** Nos réserves nous rapportent des intérêts.

**M. Stevens:** En revanche, la banque ne reçoit aucun intérêt contre ces réserves.

**M. Ripley:** C'est exact.

**M. Stevens:** Mon temps est-il écoulé monsieur le président?

**Le vice-président:** Il est maintenant 17 h 30 et j'aimerais vous parler d'affaires courantes avant de lever la séance. Merci, monsieur Stevens.

Je voudrais remercier les représentants de l'Association des compagnies de fiducie du Canada, MM. Ripley, Marchment, Miller et Potter, qui ont comparu cet après-midi. Je crois que vous ne serez pas obligés de comparaître à nouveau ce soir, si vous êtes d'accord, car il y a conflit d'horaires et d'intérêt pour certains députés.

**M. Ripley:** Très bien.

**Le vice-président:** Les députés sont occupés ailleurs.

J'aimerais annoncer aux membres du Comité qu'à 13 h 00 demain nous allons rencontrer l'Association des analystes bancaires du Canada, et après quelques questions, nous les accompagnerons à la Banque du Canada, de l'autre côté de la rue.

La prochaine séance régulière aura lieu dans la pièce 253-D à 09 h 30 jeudi matin.

La séance est levée.

APPENDIX "FTEA-20"

brief submitted  
by the

**fédération de québec des caisses populaires desjardins**

concerning  
bill C-57

the banks and banking law  
revision act, 1978

september 1978

la fédération de québec des caisses populaires desjardins  
siège social 150, avenue des commandeurs, lévis québec, canada. G6V 6P8

le président et chef de la direction

Levis, September 14th, 1978

The Honourable Jean Chrétien  
Minister of Finance  
House of Commons  
Ottawa

Dear Mr. Chrétien,

On October 15th, 1976, we submitted to the Minister of Finance a brief expressing our point of view on the main proposals contained in the White Paper concerning the Revision of Canadian Banking Legislation.

In May 1978, in your capacity as Minister of Finance, you tabled in the House of Commons, on behalf of the Canadian Government, a bill revising the Bank Act, modifying the Quebec Savings Banks Act and the Bank of Canada Act, instituting the Canadian Payments Association and amending other Acts in consequence thereof.

May we thank you for the attention which you have given to our requests. The brief attached hereto will give you our opinion of the bill tabled and also our comments concerning the limitation on holdings of bank shares.

We are at your disposal for any other information on this subject.

Yours sincerely,

Alfred Rouleau  
President

THE CANADIAN PAYMENTS ASSOCIATION

The Caisses populaires Desjardins Movement subscribes to the broad outlines of the Canadian Payments Association Act.

We are pleased to note that the establishment of the Canadian Payments Association was not seen as an opportunity to require that all Canadian financial institutions maintain with the Bank of Canada the same coefficient of reserves for the purposes of monetary policy or other purposes.

As it happens, the efficiency of the monetary policy is not related to the place where financial institutions maintain their deposit. The Canadian monetary policy has repercussions on all financial institutions through the policy of the Bank of Canada interest rates as well as the open market policy of the Federal Government, marked mainly by the fluctuations of its deposits in financial institutions and by the purchase or sale of its bonds.

You have avoided requiring from all financial institutions the same cash ratio when these institutions do not have the same powers nor the same responsibilities. Furthermore, the relative importance of the items cleared varies enormously from one financial institution to another according, notably, to the classes of users and the regions served.

Obviously, all the members of the Canadian Payments Association shall have to provide for the daily settlement of items presented to them for clearance, according to the rules and by-laws of the



Association. Without previous knowledge of these rules and by-laws, we nevertheless understand that they will be oriented solely toward the clearing needs, that they shall have the necessary flexibility to take into account the needs of each financial institution and that, in no case, shall they translate themselves into the same given percentage of deposit liability for each financial institution.

We have noted with satisfaction that the Bank of Canada was not given the responsibility of assuming the solvency of all financial institutions, leaving this role to the provinces, to the deposit insurance systems and to the various stabilization funds for the institutions which come under provincial jurisdiction. This position conforms with the opinion expressed by the Porter Commission and the Economic Council of Canada to the effect that *"in a federal State (...) the regulation of the financial system must always be to some extent divided between the national and provincial Governments"*.

We quite appreciate that the function of Chairman of the Board of Directors of the Association be entrusted to the representative of the Bank of Canada. We sincerely hope that the Board of Directors of the Association shall be neither dominated nor controlled by any given group of financial institutions and that the representative of the Bank of Canada shall be in a position to arbitrate difficult or conflicting situations with complete objectivity.

To prevent any difficulty which could arise from a double jurisdiction, we had requested that membership in the Canadian Payments Association be optional and that the members be not obliged to maintain a clearing deposit with the Bank of Canada. We appreciate that the Act offers this freedom of membership to financial institutions coming

under provincial jurisdiction and that it permits the members of the Canadian Payments Association to maintain their clearing deposit elsewhere than the Bank of Canada. Taking into consideration the functional orientation of the Canadian Payments Association Act and its respect for provincial jurisdictions, the Caisses populaires Desjardins Movement intends, by due process, to become a participating member in the Canadian Payments Association and to maintain a deposit with the Bank of Canada.

This Act constitutes for the Caisses populaires Desjardins Movement an opportunity to participate increasingly in the development of a Canadian financial system while keeping its own identity.

LIMITATION ON HOLDINGS OF BANK SHARESDiscrepancy between the Act and the White Paper

While the Canadian Payments Association Act takes into account the objections and reservations which we have expressed regarding several aspects of the White Paper concerning the Revision of Canadian Banking Legislation, we observe, on the other hand, that the "Bank Act" deviates from the White Paper on an important point upon which we had not commented. This discrepancy, which is unacceptable from our point of view, seems all the more astonishing inasmuch as the "Summary of Banking Legislation 1978" introduced in the House of Commons by the Finance Minister at the same time as Bill C-57 mentions that the new legislation on the point in question is "*as in White Paper*". (Appendix, page 6.) We refer here to the rule that combined holdings are limited to twenty-five percent of voting shares by the "*cooperative corporations*" as they are defined in the Bank Act.

In effect, the White Paper said: "*For the purposes of the ten percent limit, centrals, federations or regional unions will be deemed to be associated with their member credit unions or caisses populaires and their combined holdings of shares in any bank will be limited to no more than twenty-five percent.*" (Page 44.)

Now, the proposed Bank Act, after having defined "*cooperative corporation*" as including the local caisses, the regional unions, the federations, the companies controlled by them and the stabilization funds, forbids at Art. 110.(4), "*the transfer of shares if such*

*transfer would cause the total number of shares of that class held by all cooperative corporations to exceed twenty-five percent of the total number of issued and outstanding shares of that class."*

This text is decidedly different from that of the White Paper. Instead of deeming "associated" among themselves, the caisses populaires and the credit unions which are part of the same central or of the same federation, the Act deems associated among themselves all the cooperative corporations in Canada.

In order to give it the same meaning as the White Paper, the Act could forbid, for example:

*"the transfer of shares which could have the effect of bringing to more than twenty-five percent the total number of issued and outstanding shares of the same class, held by a federation and the cooperative corporations which are a part thereof".*

All the "cooperative corporations" in Canada cannot be deemed to be "associated"

Assuming that those who drafted the Act were deliberately aiming to deviate from the White Paper and to include all cooperative corporations in Canada as an entity, we maintain that such is unacceptable because it is completely contrary to both the legal and social reality.



We know that each savings and credit cooperative is a legal organism with a local vocation. It is autonomous, distinct and has its own board of directors. When the caisses populaires group together to constitute a regional union or a federation, they do it on a voluntary basis and the authority which the regional union or the federation might have is only the authority from the grass roots, which can be withdrawn at any moment. One can understand that the legislator could, for the purposes of certain clauses of the Act, presume to be "associated" the caisses populaires thus grouped together. But one cannot understand what justification could permit extending this presumption to legal entities (be they local caisses, regional unions or federations) which are not linked together by any organism for the purpose of coordination or concertation.

Moreover, all the savings and credit unions in Canada are under provincial legislative jurisdiction. They are thus responsible to ten different legislations, each having its own particularities. How could the federal legislator presume them to be "associated" in a grand entity which does not exist?

It is true that the savings and credit unions of several regions of the country have grouped themselves under the Canadian Co-operative Credit Society Limited. But this Society does not include La Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins, no more than several other savings and credit cooperative organisms. In Quebec itself, there exists no body which groups together all the caisses. The table on the following page, which gives the establishments of the savings and credit cooperatives of Quebec, shows the various groups which exist there.

ESTABLISHMENTS OF THE "SAVINGS AND CREDIT COOPERATIVES" IN QUEBEC  
DECEMBER 31ST, 1977

-----

Groups	Number of affiliated caisses	members	Assets in millions of dollars
Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins			
Member regional unions:			
Trois-Rivières	139	377,000	\$ 827
Québec	331	906,000	2,010
Montréal	336	1,461,000	2,884
Gaspé	45	68,000	121
Sherbrooke	79	166,000	306
Rimouski	82	139,000	236
Saguenay Lac Saint-Jean	69	160,000	241
Ouest-Québécois	43	57,000	89
Saint-Hyacinthe	76	226,000	568
Joliette	48	124,000	279
Total Fédération de Québec	1248	3,684,000	\$ 7,561
Fédération de Montréal des Caisses Desjardins	34	229,000	549
Fédération des Caisses d'Economie du Québec	121	189,000	261
Ligue des Caisses d'Economie du Québec	87	143,000	155
Fédération des Caisses d'Etablissement du Québec	13	75,000	93
Fédération des Caisses d'Entraide économique du Québec	57	217,000	556
GRAND TOTAL	1560	4,537,000	\$ 9,175

Ref.: Quebec Bureau of Statistics. Quarterly statistics of the  
Total caisses by federation and La Fédération de Québec  
des Caisses populaires Desjardins.

We thus conclude that it would even be illogical to want to consider as an entity the savings and credit cooperatives of the same province because, oftentimes, for reasons of language, of social or work environment, of orientation or others, these caisses group themselves together in different structures with no organic link between them.

If the legislator wants to impose a limit of twenty-five percent to the number of bank shares held by the "cooperative corporations" presumed to be "associated", he should modify the wording of the Act in this respect in order to reach only the cooperatives grouped within the same regional union or the same federation.

Furthermore, we believe that the Act should avoid such discrimination and proceed rather by a general rule for all groups or associations which gather together autonomous institutions. For example, we do not see why such a limit should not apply just as much to the members of the Canadian Life Insurance Association or the Insurance Bureau of Canada as it does to the members of a federation of savings and credit cooperatives.

SUMMARY

The Caisses populaires Desjardins Movement subscribes to the broad outlines of the Canadian Payments Association Act.

Taking into consideration the functional character of the Canadian Payments Association Act and its respect for provincial jurisdictions, the Caisses populaires Desjardins Movement intends, by due process, to become a participating member in the Canadian Payments Association and to maintain a deposit with the Bank of Canada.

This Act constitutes for the Caisses populaires Desjardins Movement an opportunity to participate increasingly in the development of a Canadian financial system while keeping its own identity.

The Caisses populaires Desjardins Movement is opposed to the fact that a legislative text, with a view of limiting the control of bank shares or for any other purpose, considers all the savings and credit cooperatives in Canada as being "associated" while nothing of the sort exists.

Furthermore, all the savings and credit cooperatives in Canada come under provincial legislative jurisdiction. They are therefore responsible to ten different legislations, each having its own particularities. How can the federal legislator presume to "associate" them in a grand entity which does not exist?



SUPPLEMENTARY NOTESA) The example of other countries

Since we have to discuss the modalities of this twenty-five percent rule, we would like to take advantage of this opportunity to set forth the merits of this article of the bill, even if we did not do so on the occasion of the White Paper.

The successful experience of other countries in this respect offers us valuable lessons.

In Sweden, the group of Savings Banks and the group of Cooperative Banks (previously known under the name of Sociétés de Crédit Rural) each has a one hundred percent control of its own commercial bank, namely the SPARBANKERNAS BANK and the FORENINGSBANKERNAS BANK. These commercial banks furnish the groups which own them, financial services which are complementary to their own operations. The Swedish Savings Banks nevertheless remain the most decentralized financial institution in the country and their commercial bank was one of the leaders in the development of a modern Swedish banking system.

In Germany, the important group of the Caisses Raiffeisen and the People's Banks has, through their regional cooperative banks, more than seventy-five percent control of the DG Bank (Deutsche Genossenschaftsbank). This bank, whose assets in 1975 exceeded \$10 billion, owns a number of subsidiaries (mortgage loan banks, factoring and leasing companies, etc.) as well as several branches throughout the world, all of which permit the Caisses Raiffeisen and

the People's Banks to multiply services to their clientele. In this country, even if the cooperatives own about twenty-five percent of the assets of all financial institutions (in comparison with about nine percent in Canada), it is said that "the cooperatives do not represent a concentration of power because every member has only one vote".

In France, the group of the Caisses de Crédit Mutuel owns the Banque Fédérative de Crédit Mutuel which permits, through its agencies and its participation in other businesses, to multiply the services offered to customers and members of the Caisses de Crédit Mutuel.

In Japan, the powerful movement of the farm cooperatives, cooperatives with multiple functions (savings and credit, insurance, marketing, supplies and processing) owns The Central Cooperative Bank for Agriculture and Forestry. This bank is the sole national organization to serve the credit section of the agricultural cooperatives. Established in 1923, its assets reached \$9.5 billion in 1975.

At the international level, we note that the large savings and credit cooperatives of several European countries have united to control ninety-five percent of London & Continental Bankers Limited (LCB), a London merchant bank specialized in international financing and that they control one hundred percent of BEG of Zurich (Bank Europäischer Genossenschaftsbanken) also specialized in operations on the money market, the purchase and sale of securities, bank sureties and guarantees, etc.

## B) Definitions

We note that certain modifications for the purpose of concordance should be brought to two definitions of the Act. At Art. 2. of the Bank Act (page 9), the definition of *cooperative credit society* means "a cooperative organization incorporated by or pursuant to an Act of Parliament or of the legislature of a province". The word "legislation", in the French version, should therefore be replaced by the words "*législature d'une province*".

On the other hand, the French definition of a federation at Art. 50. of the Canadian Payments Association Act (page 363) indicates "*l'Association formée par des centrales*". The word "Association", as it is written, therefore refers to "*the Canadian Payments Association established by section 51*"; one should rather read: "*fédération désigne l'association formée par des centrales*".

Moreover, we must confess that we are perplexed when faced with the diversity of the definitions used to describe savings and credit cooperatives, their centrals and their federation. Account being taken of the representations before you by the Canadian Co-operative Credit Society Limited, which notably aim to unify the definitions included in the Bank Act, to circumscribe and to make more precise those contained in the Canadian Payments Association Act, we associate ourselves with the spirit of this brief and we ask you to study the possibilities of adopting new definitions with a view to clarifying, as well as simplifying, these notions.

Finally, we associate ourselves also with the Canadian Co-operative Credit Society Limited concerning their suggestion to amend the Bills of Exchange Act. This has the effect of extending the definition of a cheque to institutions admissible to the Canadian Payments Association — a caisse being deemed admissible if its regional union is admissible.



## APPENDIX "FTEA-21"



TRUST COMPANIES ASSOCIATION OF CANADA  
L'ASSOCIATION DES COMPAGNIES DE FIDUCIE DU CANADA

11 ADELAIDE ST. WEST, STE. 400  
TORONTO, ONTARIO M5H 1L9  
(416) 364-1207

*SUBMISSION BY THE*

*TRUST COMPANIES ASSOCIATION OF CANADA*

*ON*

*BILL C - 57*

*THE BANKS AND BANKING LAW REVISION ACT, 1978.*

*SEPTEMBER, 1978*

SUBMISSION BY THE TRUST COMPANIES ASSOCIATION OF CANADA ON BILL C-57:

THE BANKS AND BANKING LAW REVISION ACT, 1978

INTRODUCTION

The rapid tempo of development and change in the financial sector and its institutions over recent years is amply reflected by the broad scope of Bill C-57 and the various measures in it that are intended to achieve the Government's declared objective of enhancing competition within the financial system.

It is these factors which have led our industry - whose operating powers derive from other legislation - to follow each step of the current decennial revision of the banking legislation with so much interest.

Accordingly, we welcome the opportunity to express our views on the proposed legislation and to reinforce some of the points that were made in our submission to the Department of Finance on the Review of the Bank Act, (1975) and our subsequent response to the White Paper.

PART I

THE COMPETITIVE SCENE

Evenly based competition is vital to the health of the financial sector and to the best interests of consumers. As we noted in our 1975 submission it is competition between institutions not on an equal footing that seriously concerns us.

There is much that is constructive in Bill C-57, however, two major changes contemplated by the Bill will result in severe competitive disadvantages for our industry. They are the removal of restrictions on the conventional mortgage lending activities of the chartered banks and their virtual exemption, by Section 204(8)(d) of the Bill, from the need to hold reserves against longer term deposits.

We must object to these two changes because they challenge the continuation of the trust and loan industry's intermediary operations in their present form. The cornerstone of these operations has been the offering of one to five year term certificates, with the proceeds invested in five-year residential mortgages.

The removal of the banks' quantitative mortgage lending restrictions, at a time when current economic conditions and future demographic trends indicate a significant decline in mortgage demand, is a serious threat to the ability of trust companies to acquire the flow of mortgages necessary to operate profitably. Moreover, to reach their present maximum leverage of 22.5 times, trust and loan companies are subject to financial standards which leave them no valid alternative to the maintenance of at least 75% of their eligible assets in first mortgages on residential property.

The changes in reserves required against term deposits were extended significantly from those proposed by the White Paper to the position we see in Bill C-57, whereby banks will be authorized to issue term deposits encashable after one year and tax-sheltered deposits, with no requirement to maintain reserves against them.

These measures will enable the banks to obtain term money more cheaply than before and encourage them to move strongly into mortgage

lending, leasing and other term business. Since the last Bank Act revision they have, in effect, taken over the consumer loan and acceptance finance markets and the combined impact of these changes will have a similarly adverse effect on the trust and loan industry.

The legislative framework governing our industry's investment mix is considerably more restrictive than that of the banks, forcing the industry to operate within extremely narrow spreads which at the present time vary from 1 to 1½%. Further, the banks have 7,000 branches compared to our 700 branches. Taking all these factors into consideration, it is obvious that their effect will be to create even more unequal competition and further restrict the profitability of the industry.

As our industry's profitability decreases it will be more difficult to raise share capital; thus our borrowing power may suffer. In fact, it is fair to say that the changes could spell the demise of small trust companies and increase mergers within the trust and loan industry. This we believe is quite contrary to the intent of Bill C-57.

In order to redress the competitive balance our industry must obviously seek a broadening of its own powers and a reduction of the restrictions upon it comparable with those that will benefit the banks if Bill C-57 passes without amendment.

#### REDRESSING THE BALANCE

There are two main alternatives open to the trust and loan industry in seeking to restore its competitive position:-

##### (1) Revision of Trust and Loan Company Legislation

Our perception of the changes foreshadowed by the White Paper and of the economic trends already noted, led us to look at our industry's



current powers well before Bill C-57 was introduced.

Presentation of a submission to the Superintendent of Insurance, who is also responsible for the regulation and supervision of federally incorporated trust and loan companies, has been followed by several informal discussions with him during which it has seemed to us that the competitive predicament in which we find ourselves is fully appreciated. It would be unrealistic to suppose, however, that a revision of the Trust and Loan Companies Acts - not to mention corresponding provincial legislation - could be accomplished quickly enough to counter the effect of the Bank Act provisions to which we have referred. Even a relatively modest delay in revision of our legislation could well have an adverse effect on our industry's operations.

(2) Consolidation of Savings Bank and Trust Legislation

Having already expressed in our submission to the Superintendent the desire of a number of our members to have access to savings and trust bank status, we were keenly interested to read in the "Summary of Banking Legislation, 1978", which accompanied introduction of Bill C-57, that proposed changes to the Quebec Savings Bank Act had been limited pending a review of the desirability of new Savings Bank legislation.

We have taken the opportunity to reaffirm to the Superintendent our interest in such legislation, but, again, we must assume that it would be unlikely to provide a speedy solution to the competitive problem.

CONVERSION TO CHARTERED BANK STATUS

A third choice is offered by Bill C-57 itself. While we find the enactment of any additional option desirable, we have difficulty in visualizing this as either a short or long term solution in its present form. In addition to serious technical problems that would be

involved in conversion relating to the Guaranteed Account, the difficulties of disposal of fiduciary business are likely to be such as to require a much longer transitional period than the two years proposed in the Bill. In fact, we believe that the period allowed would have to be not less than ten years.

#### RECOMMENDATIONS

Either of the first two courses of action would serve to enable our industry to continue to offer to the public an efficient and competitive alternative to the chartered banks. While we would prefer access to a type of Savings Bank and Trust role, we feel strongly that timing is of the essence in restoring our competitive position.

Conversion to a full banking role we regard as a much longer range possibility and perhaps not one likely to be considered by many Trust and Loan Companies for significant reasons.

Because we feel that those provisions of the proposed new Bank Act which we have identified as having severe competitive consequences for the trust and loan industry should not be brought into force until legislative steps can be taken to put our industry on a footing comparable with the banks, we recommend:-

1. That the present restrictions on the mortgage lending activities of the chartered banks and their obligation to hold reserves against longer term deposits be maintained until the federal and all provincial legislation concerning trust and loan companies has been revised or until the next revision of the Bank Act, whichever occurs first.
2. That if a trust company should wish to convert

to a chartered bank the transitional period proposed by Bill C-57 to permit disposal of such a company's fiduciary business be amended to ten years, with ministerial discretion for a limited extension.

## PART II

### OTHER ASPECTS OF BILL C-57

#### Capital Adequacy and Liquidity

We believe that provision for regulation of capital adequacy and liquidity is a positive step. In view of the additional powers proposed for the chartered banks, their capital adequacy becomes even more significant to the maintenance of the banking system's stability and integrity.

Governing legislation has always limited trust and loan companies to a substantially lower leverage than has traditionally been employed by the banks and we believe that research on appropriate levels for the banks would support the objective of leverage parity between the two sets of institutions that we have pursued in our submission to the Superintendent of Insurance.

The inclusion of reserve requirements in the Bank Act rather than in the Canadian Payments Association Act has dealt effectively with what we believe was a logical inconsistency in the White Paper. Members of a clearing system need to maintain balances to meet their clearings. The use of reserve requirements as a means of implementing monetary policy is a distinct and separate function. Thus we agree with the differentiation made in Bill C-57 and the C.P.A. Act.

We also feel that the introduction of classes of banks, as

set out in Schedules A & B to the Bank Act, appropriately recognizes differences between institutions and may well prove to be a valuable concept in other applications as development of the financial system continues.

#### The Payments System

Having reviewed the proposed Canadian Payments Association Act we find that it meets most of our needs and concerns, particularly in that the concept of voluntary membership in the C.P.A. will ensure the freedom of trust and loan companies to decide whether or not to join.

We have reservations about the appeal procedure embodied in the Act with respect to by-laws. Because there is no practical way of clearly distinguishing between "by-laws", (Sec. 67(2)) and "rules" (Sec. 68(1)), we would suggest that Sec. 68(2) be withdrawn and replaced by wording such as the following:-

"Whereas the Governor in Council will not be required to approve rules made by the Board, any member or class of members so choosing may appeal to the Governor in Council to repeal any rules approved by the Board, given that this member or class of members can show reasonable cause for such action."

#### Directorships

In a supplement to our 1975 submission we commented on the lack of any limitation on the size of bank boards of directors, as contrasted with the situation of federal trust and loan companies whose governing legislation limits their boards to no more than thirty members.

The unfettered ability of the banks to expand the size of their boards, coupled with the Bank Act's prohibition of a director's serving



both kinds of institutions - quite properly carried forward in the proposed new Act - will continue the difficulties experienced by our companies in obtaining and retaining financial expertise on their boards.

We wish to suggest again that it would be equitable to subject bank boards of directors to the same limitations of size as apply to boards of federal trust and loan companies.

CONCLUSIONS

In summary, we have major concerns about the proposed new banking legislation, not the least of which is the timing. The competitive imbalance from which our industry will suffer after passage of the Bank Act can only be redressed by further legislative action and of that we see little practical possibility until some considerable time after the banks are enabled to exploit their new advantages at our industry's expense.

Indeed, even foreign bank subsidiaries may well have new alternatives open to them far more quickly than our own industry which is overwhelmingly Canadian-owned and has historically been the main competitive option to the chartered banks.

Accordingly, we urge very serious consideration of the recommendations we have made in Part I of this submission.

\* \* \* \* \*

APPENDICE «FTEA-20»  
mémoire soumis  
par la  
**fédération de québec des caisses populaires desjardins**  
  
sur  
le bill C-57  
  
loi de 1978 remaniant la  
législation bancaire

septembre 1978

## la fédération de québec des caisses populaires desjardins

siège social 150, avenue des commandeurs, lévis québec, canada. G6V 6P8

le président et chef de la direction

Lévis, le 14 septembre 1978

Honorable Jean Chrétien  
Ministre des Finances  
Chambre des Communes  
Ottawa

Monsieur le Ministre,

Le 15 octobre 1976, nous avons soumis au Ministre des Finances un mémoire exprimant notre point de vue sur les principales propositions contenues dans le Livre blanc sur la révision de la législation bancaire canadienne.

En mai 1978, à titre de Ministre des Finances, vous déposiez à la Chambre des Communes, au nom du Gouvernement canadien, un projet de loi remaniant la Loi sur les banques, modifiant la Loi sur les banques d'épargne de Québec et la Loi sur la Banque du Canada, instituant l'Association canadienne des paiements et apportant à certaines autres lois des modifications corrélatives.

Permettez-nous de vous remercier pour l'attention que vous avez apportée à nos demandes. Le mémoire ci-joint vous fait part de notre appréciation sur le projet de loi déposé et aussi de nos commentaires sur la limitation des portefeuilles d'actions bancaires.

Nous sommes à votre disposition pour tout autre renseignement sur ce sujet et vous prions de croire, Monsieur le Ministre, à l'expression de nos sentiments distingués.

Le président

Alfred Rouleau

L'ASSOCIATION CANADIENNE DES PAIEMENTS

Le Mouvement des Caisses populaires Desjardins souscrit aux grandes lignes du projet de loi sur l'Association canadienne des paiements.

Nous sommes heureux de constater que l'établissement de l'Association canadienne des paiements ne soit pas une occasion pour exiger que toutes les institutions financières canadiennes maintiennent auprès de la Banque du Canada, un même coefficient de réserve pour des fins de politique monétaire ou pour d'autres fins.

Il s'avère que l'efficacité de la politique monétaire n'est pas reliée au lieu où les institutions financières maintiennent leur dépôt. La politique monétaire canadienne se répercute à toutes les institutions financières via la politique de taux d'intérêt de la banque centrale et via "l'open market policy" du gouvernement fédéral principalement marquée par les fluctuations de ses dépôts dans les institutions financières et par l'achat ou la vente de ses titres.

On évite d'exiger de toutes les institutions financières un même coefficient d'encaisse alors que ces institutions n'ont pas les mêmes pouvoirs et les mêmes responsabilités et que l'importance relative des effets compensés varie énormément d'une institution financière à l'autre suivant notamment les catégories d'usagers et les régions desservies.



Evidemment, tous les membres de l'Association canadienne des paiements devront prévoir le règlement quotidien des effets de compensation qui leur seront présentés suivant les règles et les règlements de l'Association. Sans connaître à l'avance ces règles et règlements, nous comprenons qu'ils seront orientés uniquement vers les besoins de la compensation, qu'ils auront la souplesse nécessaire pour tenir compte des besoins de chaque institution financière et qu'en aucun cas ils ne se traduiront par un même pourcentage donné du passif-dépôts de chaque institution financière.

Nous avons constaté avec satisfaction que l'on n'a pas confié à la Banque du Canada la responsabilité d'assumer la solvabilité de toutes les institutions financières, laissant ce rôle aux provinces, aux régimes d'assurance-dépôts et aux divers fonds de sécurité pour les institutions de juridiction provinciale. Cette position est conforme à l'idée émise par la Commission Porter et le Conseil économique du Canada à l'effet que *"dans un Etat de type fédératif (...) le gouvernement central et les gouvernements provinciaux devront toujours se partager dans une certaine mesure le devoir de réglementer le système financier"*.

Nous apprécions que la fonction de président du conseil d'administration de l'Association soit confiée au représentant de la Banque du Canada. Nous espérons bien que le conseil d'administration de l'Association ne sera dominé ou contrôlé par aucun groupe donné d'institutions financières et que le représentant de la Banque du Canada pourra y arbitrer en toute objectivité les situations difficiles ou conflictuelles.

Pour prévenir toute difficulté pouvant surgir d'une double juridiction, nous avons demandé que l'adhésion à l'Association canadienne des paiements soit optionnelle et que les membres ne soient pas tenus de maintenir un dépôt de compensation à la Banque du Canada. Nous apprécions que le projet de loi offre cette liberté d'adhésion aux institutions financières de juridiction provinciale et qu'il permette aux membres de l'Association canadienne des paiements de maintenir ailleurs qu'à la Banque du Canada leur dépôt de compensation. Tenant compte de l'orientation fonctionnelle du projet de loi sur l'Association canadienne des paiements et de son respect des juridictions provinciales, le Mouvement des Caisses populaires Desjardins entend, par ses instances appropriées, devenir membre participant de l'Association canadienne des paiements et maintenir un dépôt à la Banque du Canada.

Ce projet de loi constitue pour le Mouvement des Caisses populaires Desjardins, une occasion de participer davantage au développement du système financier canadien tout en gardant sa propre identité.

LIMITATION DES PORTEFEUILLES D'ACTIONS BANCAIRESEcart entre le projet de loi et le Livre blanc

Alors que le projet de "loi sur l'Association canadienne des paiements" fait droit aux objections et réserves que nous avons exprimées à l'égard de plusieurs aspects du Livre blanc sur la révision de la législation bancaire canadienne, nous constatons par ailleurs que le projet de "loi sur les banques" s'écarte du Livre blanc sur un point important qui n'avait fait l'objet d'aucun commentaire de notre part. Cet écart, inacceptable à notre point de vue, paraît d'autant plus étonnant que le "Sommaire de la législation bancaire 1978", déposé à la Chambre des Communes par le Ministre des Finances en même temps que le Bill C-57, mentionne que la nouvelle législation sur le point en question est "*comme dans le Livre blanc*". (Appendice, page 8.) Il s'agit de la règle fixant un maximum de vingt-cinq pour cent au nombre d'actions d'une banque détenues par des sociétés coopératives telles qu'elles sont définies dans le projet de loi sur les banques.

En effet, le Livre blanc disait: "*Aux fins de la règle des dix pour cent, les centrales, fédérations ou unions régionales seront réputées être associées aux caisses d'épargne et de crédit qui en font partie et l'ensemble des actions qu'elles détiendront dans une banque ne pourra dépasser vingt-cinq pour cent.*" (Page 45.)

Or, le projet de loi sur les banques, après avoir défini "*société coopérative*" comme incluant les caisses locales, les unions régionales, les fédérations, les sociétés contrôlées par elles et les fonds de sécurité, interdit, à l'article 110. (4), "*le transfert d'actions qui aurait pour effet de porter à plus de vingt-cinq pour cent le nombre des actions émises et en circulation d'une même catégorie, détenues par des sociétés coopératives*" — en anglais: "*held by all cooperative corporations*".

Ce texte est nettement différent de celui du Livre blanc. Au lieu de réputer "associées" entre elles les caisses d'épargne et de crédit qui font partie d'une même centrale, ou d'une même fédération, le projet de loi répute associées entre elles toutes les sociétés coopératives au Canada.

Pour rendre le même sens que le Livre blanc, le projet de loi pourrait interdire, par exemple:

*"le transfert d'actions qui aurait pour effet de porter à plus de vingt-cinq pour cent le nombre des actions émises et en circulation d'une même catégorie, détenues par une fédération et les sociétés coopératives qui en font partie".*

L'ensemble des "sociétés coopératives" au Canada ne peuvent être réputées "associées"

Dans l'hypothèse où les rédacteurs du projet de loi visaient délibérément à s'écarter du Livre blanc et à englober l'ensemble des sociétés coopératives au Canada dans un même tout, nous soutenons que pareil projet est inacceptable parce que complètement contraire à la réalité tant juridique que sociale.

On sait que chaque caisse d'épargne et de crédit est un organisme juridique, à vocation locale, autonome, distinct, ayant son propre conseil d'administration. Lorsque les caisses se regroupent entre elles pour constituer une union régionale ou une fédération, elles le font sur une base volontaire et l'autorité que peut avoir l'union régionale ou la fédération n'est qu'une autorité déléguée par la base et qui peut être sans cesse reprise. On peut comprendre que le législateur puisse,



pour les fins de certaines dispositions de la loi, présumer "associées" les caisses ainsi regroupées. Mais on ne peut comprendre quelle justification pourrait permettre d'étendre cette présomption à des entités juridiques (qu'elles soient des caisses locales, des unions régionales ou des fédérations) qui ne sont reliées par aucun organisme de coordination ou de concertation.

De plus, toutes les caisses d'épargne et de crédit au Canada sont de compétence législative provinciale. Elles relèvent donc de dix législations différentes, ayant chacune leurs particularités. Comment le législateur fédéral pourrait-il les présumer "associées" dans un grand tout qui n'existe pas?

Il est vrai que les caisses d'épargne et de crédit de plusieurs régions du pays se sont regroupées dans la Société canadienne de Crédit coopératif limitée (The Canadian Co-operative Credit Society Limited). Mais cette Société ne comprend pas La Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins, non plus que plusieurs autres organismes coopératifs d'épargne et de crédit. Au Québec même, il n'existe aucun organisme qui regroupe toutes les caisses. Le tableau de la page suivante, qui donne les effectifs des caisses d'épargne et de crédit du Québec, montre les divers regroupements qui y existent.

Nous en concluons qu'il serait même illogique de vouloir considérer comme un ensemble les caisses d'épargne et de crédit d'une même province, car souvent, pour des raisons de langue, de milieu social ou de travail, d'orientation ou autres, ces caisses se regroupent dans des structures différentes n'ayant aucun lien organique entre elles.

EFFECTIFS DES CAISSES D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT AU QUÉBEC  
AU 31 DÉCEMBRE 1977

-----

Groupes	Nombre de		Actif en millions de dollars
	caisses affiliées	membres	
Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins			
Unions régionales membres			
Trois-Rivières	139	377,000	\$ 827
Québec	331	906,000	2,010
Montréal	336	1,461,000	2,884
Gaspé	45	68,000	121
Sherbrooke	79	166,000	306
Rimouski	82	139,000	236
Saguenay Lac Saint-Jean	69	160,000	241
Ouest-Québécois	43	57,000	89
Saint-Hyacinthe	76	226,000	568
Joliette	48	124,000	279
Total Fédération de Québec	1248	3,684,000	\$ 7,561
Fédération de Montréal des Caisses Desjardins	34	229,000	549
Fédération des Caisses d'Economie du Québec	121	189,000	261
Ligue des Caisses d'Economie du Québec	87	143,000	155
Fédération des Caisses d'Etablissement du Québec	13	75,000	93
Fédération des Caisses d'Entraide économique du Québec	57	217,000	556
TOTAL GÉNÉRAL	1560	4,537,000	\$ 9,175

Source: Bureau de la statistique du Québec. Statistiques trimestrielles des caisses locales par fédération et Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins.

Si le législateur veut imposer une limite de vingt-cinq pour cent au nombre d'actions d'une banque détenues par des "sociétés coopératives" présumées "associées", il devrait modifier le libellé du projet de loi à cet égard pour ne viser que les coopératives regroupées dans une même union régionale ou une même fédération.

De plus, nous croyons que la loi devrait éviter une telle discrimination et procéder plutôt par une règle générale visant tous les groupements ou associations qui regroupent des institutions autonomes. Nous ne voyons pas, par exemple, pourquoi une telle limite ne s'appliquerait pas tout autant aux membres de l'Association canadienne des compagnies d'assurance-vie ou du Bureau d'assurance du Canada qu'aux membres d'une fédération de caisses d'épargne et de crédit.

SOMMAIRE

Le Mouvement des Caisses populaires Desjardins souscrit aux grandes lignes du projet de loi sur l'Association canadienne des paiements.

Prenant en considération le caractère fonctionnel du projet de loi sur l'Association canadienne des paiements et son respect des juridictions provinciales, le Mouvement des Caisses populaires Desjardins entend, par ses instances appropriées, devenir membre participant de l'Association canadienne des paiements et maintenir un dépôt à la Banque du Canada.

Ce projet de loi constitue pour le Mouvement des Caisses populaires Desjardins, une occasion de participer davantage au développement du système financier canadien tout en gardant sa propre identité.

Le Mouvement des Caisses populaires Desjardins s'oppose à ce qu'un texte législatif, en vue de limiter le contrôle d'actions bancaires ou pour toute autre fin, considère toutes les caisses d'épargne et de crédit au Canada comme étant "associées" alors qu'elles ne le sont pas.

De plus, toutes les caisses d'épargne et de crédit au Canada sont de compétence législative provinciale. Elles relèvent donc de dix législations différentes, ayant chacune leurs particularités. Comment le législateur fédéral pourrait-il les présumer "associées" dans un grand tout qui n'existe pas?



NOTES SUPPLÉMENTAIRESA) L'exemple d'autres pays

Puisque nous sommes amenés à traiter des modalités de cette règle des vingt-cinq pour cent, nous désirons profiter de l'occasion pour mettre en cause le mérite de cette disposition du projet de loi, même si nous ne l'avons pas fait à l'occasion du Livre blanc.

L'expérience réussie d'autres pays à cet égard nous offre de précieux enseignements.

En Suède, le groupe des Banques d'Epargne et le groupe des Banques Coopératives (autrefois connues sous le nom de Sociétés de Crédit Rural) possèdent chacun à cent pour cent leur banque commerciale propre, à savoir la SPARBANKERNAS BANK et la FÖRENINGSBANKERNAS BANK. Ces banques commerciales fournissent aux groupes qui les possèdent les services financiers complémentaires à leurs propres opérations. Les Banques d'Epargne suédoises n'en demeurent pas moins l'institution financière la plus décentralisée du pays et leur banque commerciale fut un des leaders dans le développement d'un système bancaire suédois moderne.

En Allemagne, l'important groupe des Caisses Raiffeisen et des Banques Populaires possède, via leurs banques coopératives régionales, plus de soixante-quinze pour cent du contrôle de la DG Bank (Deutsche Genossenschaftsbank). Cette banque, dont l'actif en 1975 excédait les \$10 milliards, possède de nombreuses filiales (banques de prêts hypothécaires, sociétés d'affacturage et de leasing, etc.) et plusieurs succursales à travers le monde,

le tout permettant aux Caisses Raiffeisen et aux Banques Populaires de multiplier les services à leur clientèle. Dans ce pays, même si les coopératives possèdent environ vingt-cinq pour cent de l'actif de l'ensemble des institutions financières (en comparaison avec environ neuf pour cent au Canada) on répète que "les coopératives ne représentent pas une concentration de pouvoir, car chaque membre n'a qu'un seul vote".

En France, le groupe des Caisses de Crédit Mutuel possède la Banque Fédérative de Crédit Mutuel qui permet, par ses agences et par ses participations dans d'autres entreprises, de multiplier les services offerts aux clients et membres des Caisses de Crédit Mutuel.

Au Japon, le puissant mouvement des coopératives agricoles, coopératives à fonctions multiples (épargne et crédit, assurance, mise en marché, approvisionnement et transformation) possède la Banque Coopérative Centrale pour l'agriculture et la sylviculture. Cette banque est la seule organisation nationale à desservir la section crédit des coopératives agricoles. Fondée en 1923, son actif atteignait \$9.5 milliards en 1975.

Sur le plan international, on note que les grandes coopératives d'épargne et de crédit de divers pays d'Europe se sont unies pour contrôler à quatre-vingt-quinze pour cent la London & Continental Bankers Limited (LCB), une banque marchande de Londres spécialisée dans le financement international, et qu'elles contrôlent à cent pour cent la BEG de Zurich (Bank Europaischer Genossenschaftsbanken) aussi spécialisée dans les opérations sur le marché monétaire, l'achat et la vente de titres, les cautions et garanties bancaires, etc...

## B) Définitions

Nous remarquons que certaines modifications de concordance devraient être apportées à deux définitions du projet de loi. A l'article 2. du projet de loi sur les banques (page 9), la définition de "*société coopérative de crédit*" indique "*coopérative constituée en société par une loi du Parlement ou d'une législation ou en vertu d'une telle loi*", alors que le texte anglais mentionne "*a cooperative organization incorporated by or pursuant to an Act of Parliament or of the legislature of a province*". Le mot "*législation*", dans la version française devrait alors être remplacé par les mots "*législature d'une province*".

D'autre part, la définition d'une fédération, à l'article 50. du projet de loi sur l'Association canadienne des paiements (page 363), indique "*l'Association formée par des centrales*". Le mot "*Association*", tel qu'il est écrit, réfère alors à "*l'Association canadienne des paiements créée par l'article 51.*"; il faudrait plutôt lire "*fédération désigne l'association formée par des centrales*".

En outre, nous avouons être perplexes devant la diversité des définitions utilisées pour décrire des coopératives d'épargne et de crédit, leurs centrales et leur fédération. Compte tenu des représentations faites devant vous par la Société canadienne de Crédit coopératif limitée (S.C.C.C.), lesquelles visent notamment à unifier les définitions comprises dans le projet de loi sur les banques, à circonscrire et à préciser celles contenues dans le projet de loi sur l'Association canadienne des paiements, nous nous associons à l'esprit de ce mémoire et nous vous demandons d'étudier les possibilités d'adopter de nouvelles définitions, en vue de clarifier et en même temps simplifier ces notions.

**APPENDICE «FTEA-21»**

*SOUSSION PAR*

*L'ASSOCIATION DES COMPAGNIES DE FIDUCIE DU CANADA*

*RELATIVE AU*

*BILL C - 57*

*LOI REMANANT LA LOI SUR LES BANQUES ET LES OPÉRATIONS BANCAIRES, 1978*

*SEPTEMBRE 1978*



SOUSSION PAR L'ASSOCIATION DES COMPAGNIES DE FIDUCIE DU CANADA, RELATIVE AU BILL C-57:LOI REMANIAN LA LOI SUR LES BANQUES ET LES OPÉRATIONS BANCAIRES, 1978AVANT-PROPOS

L'évolution rapide du développement et des changements dans le secteur financier et ses institutions au cours des récentes années, se reflète amplement dans l'envergure du Bill C-57 et ses diverses mesures qui sont destinées à atteindre l'objectif déclaré du Gouvernement, d'augmenter la concurrence au sein du système financier.

Ce sont ces facteurs qui ont amené notre industrie, dont les pouvoirs d'exploitation proviennent d'une autre législation, de suivre avec beaucoup d'intérêt chaque phase du remaniement courant de la législation bancaire à chaque décennie.

Conséquemment, nous accueillons favorablement l'opportunité d'exprimer notre point de vue sur la législation proposée et de renforcer certains des points qui ont été faits dans notre soumission au Ministère des finances sur le remaniement de la loi bancaire (1975) et à notre réponse subséquente au Livre Blanc.

PARTIE IL'ASPECT CONCURRENTIEL

Une concurrence sur une base égale est vitale à la santé du secteur financier et aux meilleurs intérêts des consommateurs. Comme nous l'avons noté dans notre soumission de 1975, c'est la concurrence entre les institutions et non pas un pied d'égalité qui nous préoccupe sérieusement.

*Il existe beaucoup d'aspects constructifs dans le Bill C-57, cependant deux changements importants considérés dans le Bill résulteront en désavantage concurrentiel sérieux pour notre industrie. Il s'agit de l'élimination des restrictions sur les activités de prêts hypothécaires conventionnels des banques à charte et leur exemption virtuelle, par l'article 204(8) (d) du Bill, du besoin de tenir des réserves contre les dépôts à plus longue échéance.*

*Nous devons nous objecter à ces deux changements parce qu'ils affectent la continuation de l'exploitation intermédiaire de l'industrie de fiducie et de prêts sous sa forme actuelle. La pierre angulaire de ces opérations a été d'offrir des certificats de un à cinq ans, avec les produits investis dans des hypothèques de cinq ans sur des habitations.*

*L'élimination des restrictions de prêts hypothécaires quantitatifs des banques, au moment où les conditions économiques courantes et les tendances démographiques futures indiquent un déclin marqué de la demande d'hypothèques, est une menace sérieuse au pouvoir des compagnies de fiducie d'acquérir les fonds d'hypothèque nécessaires pour fonctionner profitablement. D'autre part, pour atteindre le niveau spéculatif maximum actuel de 22.5 fois, les compagnies de fiducie et de prêts sont soumises aux standards financiers qui ne leur laissent aucune alternative valide au maintien d'au moins 75% de leur actif admissible dans des premières hypothèques sur propriétés résidentielles.*

*Les changements des réserves requises contre les dépôts à échéance furent augmentés d'une façon marquée de ceux proposés par le Livre Blanc, à la version que nous voyons dans le Bill C-57, ce qui fait que les banques seront autorisées à émettre des dépôts à échéance encaissables après un an, et des dépôts avec échappatoire fiscal, sans besoin de maintenir des réserves contre eux.*

Ces mesures permettront aux banques d'obtenir de l'argent à échéance à meilleur marché qu'avant et les encourageront à pénétrer plus fortement dans le domaine de prêts hypothécaires, des prêts sur baux et autres affaires à échéance. Depuis le dernier remaniement de la Loi sur les banques, elles ont en effet accaparé le marché du financement, du crédit et de prêts aux consommateurs et l'impact combiné de ces changements aura un effet adverse semblable sur l'industrie de fiducie et de prêts.

La structure législative gouvernant le complexe d'investissements de notre industrie est considérablement plus restrictive que celle qui gouverne les banques, forçant l'industrie à fonctionner dans des écarts extrêmement minces qui actuellement varient de 1 à 1½%. En plus, les banques comptent 7,000 succursales en comparaison de nos 700 succursales. En considérant tous ces facteurs, il est évident que les nouvelles mesures causeront une concurrence encore plus inégale et plus de restriction sur la rentabilité de l'industrie.

Alors que la rentabilité de notre industrie diminue, il sera plus difficile d'augmenter le capital social; ainsi, notre pouvoir d'emprunt peut souffrir. En fait, il est juste de dire que les changements pourraient amener la disparition des petites compagnies de fiducie et augmenter des fusions au sein de l'industrie de fiducie et de prêts. D'après nous, cette situation serait assez contraire à l'intention du Bill C-57.

En vue de redresser l'équilibre concurrentiel, notre industrie doit évidemment chercher à élargir ses propres pouvoirs et à diminuer les restrictions qui lui sont imposées, comparables à ceux dont bénéficieront les banques si le Bill C-57 est adopté sans amendement.

#### REDRESSEMENT DE L'ÉQUILIBRE

Il existe deux alternatives principales ouvertes à l'industrie de fiducie et de prêts en cherchant à restaurer sa position concurrentielle:-

(1) Remaniement de la législation concernant les compagnies de fiducie et de prêts

Notre perception des changements prévus par le Livre Blanc et des tendances économiques déjà notées, nous amène à considérer les pouvoirs courants de notre industrie bien avant la présentation du Bill C-57.

La présentation d'un mémoire au Surintendant des assurances, qui est responsable aussi pour la réglementation et la supervision des compagnies de fiducie et de prêts constituées d'après la loi fédérale, a été suivie par plusieurs conversations générales avec lui au cours desquelles il nous a semblé que l'impasse concurrentielle où nous nous trouvons, est complètement comprise. Il ne serait pas réaliste de supposer cependant, qu'une révision des lois sur les compagnies de fiducie et de prêts, sans mentionner la législation provinciale correspondante, pourrait être achevée assez rapidement pour contrebalancer l'effet des stipulations de la Loi sur les banques auxquelles nous avons référé. Même un retard peu prolongé du remaniement de la législation pourrait avoir un effet adverse sur l'exploitation de notre industrie.

(2) Consolidation de la législation concernant les fiducies et les banques d'épargne

Ayant déjà exprimé dans notre mémoire au Surintendant le désir d'un grand nombre de nos membres d'avoir accès au statut des banques d'épargne et de fiducie, nous étions vraiment intéressés à lire dans le "sommaire de la législation sur les banques, 1978", qui accompagnait l'avant-propos du Bill C-57, que les changements proposés à la loi sur les banques d'épargne au Québec ont été limités en attendant un examen de la nécessité d'une nouvelle législation sur les banques d'épargne.

Nous avons profité de l'opportunité pour réaffirmer au Surintendant notre intérêt envers telle législation, mais de nouveau, nous devons supposer qu'il serait improbable de fournir une solution rapide au problème de la concurrence.



CONVERSION AU STATUT DE BANQUE À CHARTE

Un troisième choix est offert par le Bill C-57 lui-même. Bien que nous trouvions l'adoption de toute option additionnelle désirable, nous avons des difficultés à envisager ceci soit comme solution à court terme ou à long terme sous sa forme actuelle. En plus de problèmes techniques sérieux qui seraient impliqués dans cette conversion en relation au compte garanti, les difficultés de disposer des affaires fiduciaires sont probablement telles qu'elles exigent une période de transition plus longue que les deux années proposées dans le Bill. En fait, nous croyons que la période allouée devrait être non moins de dix ans.

RECOMMANDATIONS

L'un ou l'autre des deux premiers recours pourrait permettre à notre industrie de continuer d'offrir au public une alternative efficace et concurrentielle aux banques à charte. Bien que nous préférions avoir un genre de rôle de fiducie et de banque d'épargne, nous croyons fortement que le moment de le faire est essentiel pour restaurer notre position concurrentielle.

Nous considérons comme une possibilité à terme beaucoup plus long la conversion à un rôle bancaire complet et c'est peut-être un rôle qui n'est pas probablement considéré par plusieurs compagnies de fiducie et de prêts pour différentes raisons.

Parce que nous croyons que ces stipulations de la nouvelle Loi sur les banques que nous avons identifiées comme influençant sérieusement l'aspect concurrentiel pour l'industrie de fiducie et de prêts, ne devraient pas devenir en vigueur avant que des mesures législatives puissent être prises pour placer notre industrie sur un pied comparable aux banques, nous recommandons:-

1. Que les restrictions actuelles sur les activités de prêts hypothécaires des banques à charte et leur obligation de maintenir des réserves contre des dépôts à plus longue échéance soient maintenues jusqu'à ce

que la législation fédérale et de toutes les provinces concernant les compagnies de fiducie et de prêts ait été révisée ou jusqu'à la prochaine révision de la Loi sur les banques, soit la première des deux occurrences.

2. Que si une compagnie de fiducie désire se convertir en une banque à charte, la période de transition proposée par le Bill C-57 pour permettre la disposition de telles affaires fiduciaires d'une telle compagnie soit amendée à dix ans, avec discrétion ministérielle pour un prolongement limité.

## PARTIE II

### AUTRES ASPECTS DU BILL C-57

#### Capital adéquat et liquidité

Nous croyons que la stipulation pour la réglementation du capital adéquat et de la liquidité est une mesure positive. En considération des pouvoirs additionnels proposés pour les banques à charte, le niveau de capital adéquat devient encore plus significatif pour le maintien de la stabilité et de l'intégrité du système bancaire.

La législation a toujours limité les compagnies de fiducie et de prêts à un niveau spéculatif moindre que celui des banques par le passé et nous croyons que la recherche pour des niveaux appropriés pour les banques appuierait l'objectif de la parité des niveaux entre les deux séries d'institutions, ce que nous avons déjà soumis dans notre mémoire au Surintendant des assurances.

L'inclusion d'exigences de réserves dans la Loi sur les banques plutôt que dans la Loi de l'association canadienne des paiements, a traité avec efficacité avec ce que nous croyons une inconstance logique dans le Livre Blanc. Les membres d'un système de virement ont besoin de maintenir des soldes pour répondre à leur virement de fonds. L'emploi d'exigences de réserve comme moyen de mettre en oeuvre une politique monétaire est une fonction distincte et séparée. Ainsi nous convenons avec la différenciation faite dans le Bill

*C-57 et la loi de la "C.P.A."*

*Nous croyons aussi que l'adoption de classifications de banques, tel qu'établies dans les annexes A et B à la Loi sur les banques, reconnaît d'une façon appropriée les différences entre les institutions, et peut très bien s'avérer un concept appréciable dans d'autres utilisations alors qu'évolue le système financier.*

#### *Système de paiements*

*Ayant passé en revue la Loi de l'association canadienne des paiements proposée, nous constatons qu'elle répond surtout à nos besoins et nos préoccupations, particulièrement dans le fait que le concept d'adhésion volontaire dans la "C.P.A." assurera la liberté des compagnies de fiducie et de prêts pour décider ou non si elles doivent participer.*

*Nous avons des hésitations quant à la procédure d'appel incorporée dans la Loi en rapport aux règlements. Parce qu'il n'y a pas de moyen pratique de distinguer clairement entre "règlements" (section 67(2)) et "décisions" (section 68(1)), nous suggérons que la section 68(2) soit retirée et remplacée par les mots suivants:-*

*"Attendu que le Gouverneur en conseil ne sera pas requis d'approuver les décisions prises par le Conseil, tout membre ou classification de membres qui le désire, peut faire appel au Gouverneur en conseil pour révoquer toute décision approuvée par le Conseil, à la condition que ce membre ou cette classification de membres puisse montrer une cause raisonnable pour telle action."*

#### *Administrateurs*

*Dans un supplément à notre soumission de 1975 nous avons commenté sur le manque de toute limitation du nombre d'administrateurs aux Conseils des banques en contraste à la situation des compagnies de fiducie et de prêts constituées d'après la loi fédérale dont la législation en vigueur limite*

le nombre des administrateurs à un maximum de trente.

La possibilité sans restriction pour les banques d'augmenter le nombre de leurs administrateurs, en plus de l'empêchement par la Loi sur les banques, aux administrateurs de servir deux genres d'institutions - ce qui est bien poursuivi dans la nouvelle Loi proposée, continuera les difficultés éprouvées par nos compagnies à obtenir et à retenir l'expertise financière de certaines gens au sein de leur Conseil.

Nous désirons suggérer de nouveau qu'il serait équitable de soumettre les Conseils d'administration des banques aux mêmes limites de nombre, telles qu'elles s'appliquent aux Conseils des compagnies de fiducie et de prêts constituées en vertu de la Loi fédérale.

#### CONCLUSIONS

Bref, nous avons des préoccupations majeures concernant la nouvelle législation bancaire proposée dont la moindre n'est pas le moment propice de l'adopter. Le déséquilibre concurrentiel dont notre industrie souffrira après l'adoption de la Loi sur les banques, peut seulement être corrigé par d'autres mesures législatives et nous voyons très peu de possibilités pratiques de cette législation avant longtemps et, après que les banques auront été en mesure d'exploiter leurs nouveaux avantages aux frais de notre industrie.

En fait, même les filiales des banques étrangères peuvent très bien avoir de nouvelles alternatives à leur portée, beaucoup plus rapidement que notre propre industrie qui est en grande majorité à propriété canadienne et qui par tradition a été l'option concurrentielle principale aux banques à charte.

Conséquemment, nous recommandons une considération très sérieuse des recommandations que nous avons faites à la Partie I de cette soumission.

\* \* \* \* \*



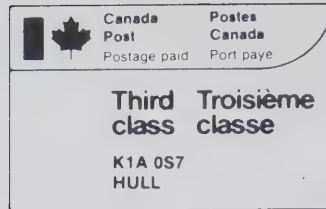












If undelivered, return COVER ONLY to  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7  
En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT  
à l'Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

## WITNESSES—TÉMOINS

### MORNING SITTING:

*From the Fédération de Québec des Caisses populaires:*

Alfred Rouleau, President;  
René Croteau, Director General;  
André Morin, Economist.

### AFTERNOON SITTING:

*From the Trust Companies Association of Canada:*

W. W. Potter, Executive Vice-President;  
T. Stewart Ripley, President, President and Chief Executive Officer, Metropolitan Trust Company;  
Alan Marchment, Member, Executive Committee, and President and Chief Executive Officer, Guaranty Trust Company of Canada;  
E. Donald L. Miller, Chairman, Legislative Committee and Vice-President, Corporate Affairs, Canada Trust Company.

### SÉANCE DU MATIN:

*De la Fédération de Québec des Caisses populaires:*

Alfred Rouleau, président;  
René Croteau, directeur général;  
André Morin, économiste.

### SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI:

*De l'Association des compagnies de fiducie du Canada:*

W. W. Potter, vice-président exécutif;  
T. Stewart Ripley, président, président et directeur exécutif, Metropolitan Trust Company;  
Alan Marchment, membre, comité exécutif, et président et directeur exécutif, Guaranty Trust Company of Canada;  
E. Donald L. Miller, président du Comité législatif et vice-président, Corporations, Canada Trust Company.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 19

Thursday, December 14, 1978

Chairman: Mr. Robert Kaplan

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 19

Le jeudi 14 décembre 1978

Président: M. Robert Kaplan

Government  
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

## Finance, Trade and Economic Affairs

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

## Finances, du commerce et des questions économiques

RESPECTING:

Subject-matter of Bill C-15,  
the Banks and Banking Law Revision Act,  
1978.

CONCERNANT:

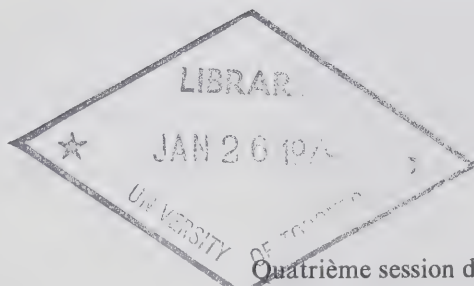
La teneur du Bill C-15,  
Loi de 1978 remaniant la législation  
bancaire.

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Fourth Session of the  
Thirtieth Parliament, 1978

Quatrième session de la  
trentième législature, 1978

STANDING COMMITTEE ON FINANCE,  
TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Mr. Robert Kaplan

*Vice-Chairman:* Mr. Jacques-L. Trudel

Messrs.

Caouette ( <i>Témiscamingue</i> )	Johnston ( <i>Westmount</i> )
Clermont	Kempling
Collenette	Lambert ( <i>Edmonton West</i> )
Gray	Leblanc ( <i>Laurier</i> )
Herbert	

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,  
DU COMMERCE ET DES QUESTIONS  
ÉCONOMIQUES

*Président:* M. Robert Kaplan

*Vice-président:* M. Jacques-L. Trudel

Messieurs

Lumley	Rynard
Martin	Saltsman
McCain	Stevens
Philbrook	Towers—(20)
Ritchie	

(Quorum 11)

*Le greffier du Comité*

Mary MacDougall

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, December 13, 1978:

Mr. Towers replaced Mr. Grafftey;

Mr. Clarke (*Vancouver Quadra*) replaced Mr. La Salle.

On Thursday, December 14, 1978:

Mr. McCain replaced Mr. Clarke (*Vancouver Quadra*).

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 13 décembre 1978:

M. Towers remplace M. Grafftey;

M. Clarke (*Vancouver Quadra*) remplace M. La Salle.

Le jeudi 14 décembre 1978:

M. McCain remplace M. Clarke (*Vancouver Quadra*).

## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, DECEMBER 14, 1978  
(27)

[Texte]

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met at 9:43 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Kaplan, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Clermont, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), McCain, Ritchie, Rynard and Trudel.

*Other Member present:* Mr. Johnston (*Okanagan-Kootenay*).

*In attendance:* Dr. E. Wayne Clendenning, Senior Advisor; Mr. Norman Willans, Library of Parliament.

*Witnesses: From the Canadian Co-operative Credit Society Limited:* Chris Hansen, Chairman; G. S. May, Chief Executive Officer; E. R. Grad, Vice-President, Finance and Administration; J. J. Dierker, Legal Counsel; Norman Bromberger, Chief Executive Officer, Credit Union Central (Saskatchewan); Peter Podovnikoff, Chief Executive Officer, B.C. Central Credit Union.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, November 8, 1978 relating to the subject-matter of Bill C-15, An Act to revise the Bank Act, to amend the Quebec Savings Banks Act and the Bank of Canada Act, to establish the Canadian Payments Association and to amend other Acts in consequence thereof.

Messrs. Hansen and Bromberger made statements and, with the other witnesses, answered questions.

At 11:14 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 11:22 o'clock a.m., the sitting resumed.

Questioning of the witnesses resumed.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held on Thursday, October 26, 1978, the following documents are appended to this day's Minutes of Proceedings and Evidence:

Brief presented by the Canadian Co-operative Credit Society Limited. (*See Appendix "FTEA-22"*).

Position of Canadian Imperial Bank of Commerce on the Chartering of Foreign Bank Subsidiaries in Canada. (*See Appendix "FTEA-23"*).

At 12:35 o'clock p.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m. this day.

AFTERNOON SITTING  
(28)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met at 3:38 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Kaplan, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Clermont, Kaplan, Kempling, Lambert (*Edmonton West*), Lumley, McCain, Ritchie, Towers and Trudel.

*Other Member present:* Mr. McRae.

## PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 14 DÉCEMBRE 1978  
(27)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit aujourd'hui à 9 h 43 sous la présidence de M. Kaplan (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Clermont, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), McCain, Ritchie, Rynard et Trudel.

*Autre député présent:* M. Johnston (*Okanagan-Kootenay*).

*Aussi présents:* M. E. Wayne Clendenning, conseiller principal; M. Norman Willans, Bibliothèque du Parlement.

*Témoins: De la Canadian Co-operative Credit Society Limited:* Chris Hansen, président; G. S. May, directeur exécutif; E. R. Grad, vice-président, Finances et administration; J. J. Dierker, conseiller juridique; Norman Bromberger, directeur exécutif, Credit Union Central (Saskatchewan); Peter Podovnikoff, directeur exécutif, Central Credit Union, C.-B.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 8 novembre 1978 portant sur la teneur du bill C-15, Loi remaniant la Loi sur les banques, modifiant la Loi sur les banques d'épargne de Québec et la Loi sur la Banque du Canada, instituant l'Association canadienne des paiements et apportant à certaines autres lois des modifications corrélatives.

MM. Hansen et Bromberger font des déclarations puis, avec les autres témoins, répondent aux questions.

A 11 h 14, le Comité suspend ses travaux.

A 11 h 22, le Comité reprend ses travaux.

L'interrogation des témoins se poursuit.

Conformément à une motion du Comité adoptée à la séance du jeudi 26 octobre 1978, les documents suivants sont joints au procès-verbal et témoignages de ce jour:

Mémoire présenté par la Canadian Co-operative Credit Society Limited. (*Voir Appendice «FTEA-22»*).

Position de la Banque canadienne impériale de commerce au sujet de l'attribution de charte aux filiales canadiennes de banques étrangères. (*Voir Appendice «FTEA-23»*).

A 12 h 35, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 15 h 30.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI  
(28)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit aujourd'hui à 15 h 38 sous la présidence de M. Kaplan (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Clermont, Kaplan, Kempling, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Lumley, McCain, Ritchie, Towers et Trudel.

*Autre député présent:* M. McRae.



*In attendance:* Dr. E. Wayne Clendenning, Senior Advisor; Mr. Norman Willans, Library of Parliament.

*Witnesses: From the Consumers' Association of Canada:* Mrs. Helen Anderson, Co-Chairperson, Economic Policy Committee; Mr. John Blakney, Staff Lawyer, Regulated Industries Program.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, November 8, 1978 relating to the subject-matter of Bill C-15, An Act to revise the Bank Act, to amend the Quebec Savings Banks Act and the Bank of Canada Act, to establish the Canadian Payments Association and to amend other Acts in consequence thereof.

Mrs. Anderson made a statement and, with the other witness, answered questions.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held on Thursday, October 26, 1978, the brief presented by the Consumers' Association of Canada is printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (See Appendix "FTEA-24").

At 5:15 o'clock p.m., the Committee adjourned until 9:30 o'clock a.m., Friday, December 15, 1978.

*Aussi présents:* M. E. Wayne Clendenning, conseiller principal; M. Norman Willans, Bibliothèque du Parlement.

*Témoins: De l'Association des consommateurs du Canada:* M<sup>me</sup> Helen Anderson, coprésidente, Comité sur les politiques économiques; M. John Blakney, avocat interne, Programme des industries réglementées.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 8 novembre 1978 portant sur la teneur du bill C-15, Loi remaniant la Loi sur les banques, modifiant la Loi sur les banques d'épargne de Québec et la Loi sur la Banque du Canada, instituant l'Association canadienne des paiements et apportant à certaines autres lois des modifications corrélatives.

M<sup>me</sup> Anderson fait une déclaration puis, avec l'autre témoin, répond aux questions.

Conformément à une motion du Comité adoptée à la séance du jeudi 26 octobre 1978, le mémoire présenté par l'Association des consommateurs du Canada est joint aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (Voir Appendice «FTEA-24»).

A 17 h 15, le Comité suspend ses travaux jusqu'au vendredi 15 décembre 1978, à 9 h 30.

*Le greffier du Comité*

Mary MacDougall

*Clerk of the Committee*

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, December 14, 1978

• 0944

[Texte]

**The Chairman:** The Committee will resume consideration of the subject matter of Bill C-15, the Banks and Banking Law Revision Act, 1978. The witnesses this morning are from the Canadian Co-operative Credit Society Limited. Beside me, Mr. Chris Hansen, Chairman; and beside him, Mr. Norman Bromberger, Chief Executive Office of the Credit Union Central, Saskatchewan; beside him, Mr. George May, Chief Executive Officer of the Society; next, Mr. Joe Dierker, Legal Counsel; Mr. Peter Podovnikoff, Chief Executive Officer of the B.C. Central Credit Union; Mr. E. R. Grad, Vice-President, Finance and Administration; Mr. H. L. Tadman, Director of Research.

Mr. Hansen has an opening statement and I will call on him now.

**Mr. C. Hansen (Chairman, Canadian Co-operative Credit Society Limited):** Mr. Chairman, honourable members, we are indeed pleased to have this opportunity to discuss with you the views of the Credit Union system in Canada on the proposed Canadian Payments Association Act and the proposed amendments to the Bank Act, Bills of Exchange Act and the Income Tax Act. I am sure you will have had an opportunity to review our brief containing the specific views of the system on these various acts. You will have noted that while we have some proposals for change that we would like to have considered in the final legislation, we are in general support of the intent and direction of this legislation and look forward to early passage of the legislation.

The credit union system has been involved at regular stages in the Bank Act revision process conducted by the Department of Finance over the past four years. We have now appeared on two occasions before the Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

Our first representations on this legislation were made through a trade association known as the National Association of Canadian Credit Unions. The functions of that organization have now been assumed by the Canadian Co-operative Credit Society Limited, which has been developed by the movement over the past two years as a national financial intermediary for the system. I am the Chairman of the Board, and as the Chairman of this Committee noted, Mr. George May is our Chief Executive Officer. Mr. Norm Bromberger heads up the committee we set up for preparing representations on this legislation. Before calling on Mr. Bromberger to present you with a summary of our position, I would like to say a word or two about the Canadian Co-operative Credit Society, as it is a relatively new organization in terms of its present role in the Canadian co-operative and credit union system.

CCCS is a third-level organization in a three-tiered system. The first tier consists of some 2,100 credit unions and caisses populaires located in many communities throughout the 10 provinces and serving more than 4 million Canadians.

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 14 décembre 1978

[Traduction]

**Le président:** Le Comité reprend son étude du bill C-15, Loi de 1978 remaniant la législation bancaire. Les témoins de ce matin nous viennent de la *Canadian Co-operative Credit Society Limited*. A ma droite, M. Chris Hansen, président; à sa droite, M. Norman Bromberger, administrateur délégué de la centrale des caisses de crédit de Saskatchewan; à sa droite, M. George May, administrateur délégué de la société; ensuite, nous avons, M. Joe Dierker, conseiller juridique; M. Peter Podovnikoff, administrateur délégué de la centrale des caisses de crédit de Colombie-Britannique; M. E. R. Grad, vice-président, finances et administration; et enfin, M. H. L. Tadman, directeur de la recherche.

M. Hansen a une déclaration à nous faire, je lui cède dès maintenant la parole.

**M. C. Hansen (président, Canadian Co-operative Credit Society Limited):** Monsieur le président, messieurs les députés, nous sommes des plus heureux de l'occasion qui nous est offerte de vous présenter l'opinion du groupement des caisses de crédit du Canada sur le projet de loi sur l'Association canadienne des paiements et sur les amendements proposés à la Loi sur les banques, à la Loi sur les lettres de change et à la Loi sur l'impôt sur le revenu. Je suis persuadé que vous avez eu la possibilité d'examiner notre mémoire où figurent nos idées précises sur les diverses modifications de ces lois. Vous aurez noté que, bien que nous proposons des changements, que nous aimerions voir adoptés dans le texte définitif, nous approuvons dans l'ensemble l'objectif et l'orientation de la présente législation que nous espérons voir adoptée bientôt.

Le groupement des caisses de crédit a participé à intervalles réguliers au processus de révision de la Loi sur les banques mené par le ministère des Finances ces quatre dernières années. A deux reprises, nous avons comparu devant le comité du Sénat sur les banques et le commerce.

Nous avons d'abord fait connaître notre opinion sur la présente législation par l'entremise d'une association professionnelle: l'Association nationale des caisses de crédit canadiennes. Le rôle de cet organisme a maintenant été repris par la *Canadian Co-operative Credit Society Limited* que le mouvement a créée au cours des deux dernières années pour servir d'intermédiaire financier à l'échelle du pays. Je suis le président du conseil d'administration, de cette société. Ainsi que l'a signalé le président de votre comité, M. George May en est l'administrateur délégué. M. Norm Bromberger dirige le comité établi pour préparer nos suggestions sur la présente législation. Avant de demander à M. Bromberger de vous présenter un résumé de notre position, j'aimerais dire quelques mots de la *Canadian Co-operative Credit Society* puisqu'il s'agit d'un organisme assez récent, par son rôle actuel, dans le mouvement des caisses d'épargne et de crédit.

La *Canadian Co-operative Credit Society* se trouve au troisième palier d'un ensemble de trois. Le premier palier se compose de quelque 2,100 caisses de crédit et caisses popula-



[Text]

At the second tier of the system, there are 10 provincial credit union centrals, whose membership consists largely of individual credit unions and caisses populaires but may also include other co-operative organizations in some provinces. The provincial centrals provide financial and support services to their members and effectively co-ordinate the resources of the system within provinces.

CCCS includes in its membership 10 credit union centrals—one from each province, except Newfoundland, and two from the Province of Ontario. In Newfoundland, credit unions use the services of the Nova Scotia Credit Union League. In Ontario, both the Ontario Credit Union League and the Ontario Federation of Caisses Populaires are members of the CCCS. In addition, the membership of CCCS includes producer, consumer and marketing co-operatives, the Co-operative Trust Company and the co-operative insurance companies. Over 30 central co-operative and credit union organizations in Canada are now members. Since the primary role is as a financial intermediary for the system, the majority of the control is vested in the 10 credit union centrals.

CCCS acts as a National Liquidity Manager for the credit union system and provides short-term and long-term financing for credit union centrals and co-operative members. It also carries out important functions in such areas as investment, national communications, financial information, security and relations with government.

With this general background, Mr. Chairman, I would like to call on Mr. Bromberger to present some opening remarks and the summary of our position.

**The Chairman:** Mr. Bromberger.

**Mr. Norman Bromberger (Chief Executive Officer, Credit Union Central (Saskatchewan)):** Mr. Chairman, honourable members of Parliament, I would like to make a short preliminary opening statement on behalf of Canadian credit unions with respect to Bill C-15, and then we will answer any questions you may have.

In our earlier brief on the White Paper, our brief on Bill C-15 and our representation to the Senate of Canada Standing Committee on Banking, Trade and Commerce, we emphasized our interest in the legislation pertaining to the formation of a Canadian Payments Association. We wish to state clearly our agreement with the basic intent of the Canadian Payments Association legislation contained in Bill C-15. We believe that this legislation can lead to a competitive, efficient and stable payments system.

We would like to summarize the points which we made in our brief. We are recommending clearer definitions for the terms "credit unions," "credit union centrals," and "federations" in both the Canadian Payments Association Act and the Bank Act.

Our recommendations are contained in some detail in our brief. Our recommendations are to avoid problems in our participation in the Canadian Payments Association. It is

[Translation]

res situées dans de nombreuses localités des dix provinces; elles servent plus de 4 millions de Canadiens.

Au deuxième palier, on trouve 10 centrales provinciales de caisses de crédit, composées en grande partie de caisses de crédit et de caisses populaires, ainsi que, dans certaines provinces, de quelques autres organismes coopératifs. Les centrales provinciales procurent à leurs membres des services financiers et de soutien, et coordonnent efficacement les ressources du groupement au sein des provinces.

La *Canadian Co-operative Credit Society* comprend les 10 centrales de caisses de crédit... une par province, sauf à Terre-Neuve, et il y en a deux en Ontario. À Terre-Neuve, les caisses de crédit ont recours aux services de la centrale de Nouvelle-Écosse. En Ontario, la centrale des caisses et la fédération provinciale des caisses populaires font partie de l'organisme. En outre, la *Canadian Co-operative Credit Society* comprend des coopératives de production, de consommation et de vente, ainsi que des coopératives de fiducie et d'assurance. Plus de 30 centrales et associations de caisses de crédit au Canada sont maintenant membres. Puisque le rôle principal de la CCCS est d'agir comme intermédiaire financier pour le groupement, presque tout le contrôle repose entre les mains des 10 centrales des caisses de crédit.

La CCCS agit comme administrateur national des liquidités pour le groupement et offre un financement à court et à long terme aux centrales de caisses et aux coopératives membres. Elle remplit aussi d'importantes fonctions dans d'autres domaines, notamment l'investissement, les communications nationales, l'information financière, la sécurité et les rapports avec les pouvoirs publics.

Maintenant que je vous ai indiqué un peu où nous nous situons monsieur le président, j'aimerais demander à M. Bromberger de présenter quelques remarques préliminaires et le résumé de notre position.

**Le président:** Monsieur Bromberger.

**M. Norman Bromberger (Administrateur délégué, Centrale des caisses de crédit (Saskatchewan)):** Monsieur le président, messieurs les députés, j'aimerais, au nom des caisses de crédit canadiennes, présenter une courte déclaration portant sur le Bill C-15; nous répondrons ensuite à vos questions.

Dans un mémoire précédent, sur le Livre blanc, dans notre mémoire sur le Bill C-15 et dans notre exposé au comité permanent du Sénat sur les banques et le commerce, nous avons souligné l'intérêt que nous portons au projet de loi qui prévoit la formation de l'Association canadienne des paiements. Nous désirons souligner, sans équivoque, que nous approuvons l'objectif fondamental du projet de loi sur l'Association canadienne des paiements, incluse dans le Bill C-15. Nous croyons que ce projet de loi peut donner naissance à un régime de paiements concurrentiel, efficace et stable.

Nous aimerions résumer les points que nous faisons valoir dans notre mémoire. Nous recommandons des définitions plus précises des termes «caisse de crédit», «centrale de caisses de crédit», et «fédération» dans la Loi sur l'Association canadienne des paiements et aussi dans la Loi sur les banques.

Nos recommandations, expliquées en détail dans notre mémoire, visent à assurer une meilleure participation à l'Association canadienne des paiements. Le projet de loi prévoit de

*[Texte]*

proposed in the bill that the credit union centrals, as participants in the Canadian Payments Association, would have voting rights. We have recommended that such voting rights be extended to the federation or to the Canadian Co-operative Credit Society. The bill has suggested that an individual credit union could become a member of the Payments Association if it disaffiliated in membership from its credit union central. We are not opposing individual credit union participation in the Canadian Payments Association but are recommending that a credit union, for other purposes, could still maintain its membership with a credit union central.

## • 0950

We ask in our brief that no group of organizations be allowed to dominate the Board of Directors of the Canadian Payments Association, and that the regulations on the Canadian Payments Association Act, which have now been issued, meet this request. We accept the position that there be weighted voting on such matters as penalties and the budget of the Canadian Payments Association. We have recommended in our brief that members of the Canadian Payments Association, in our particular case the credit union centrals, be responsible for the payment items that credit unions place in the system.

We are proposing a change in the amendments to the Bills of Exchange Act which, as proposed, will recognize credit union negotiable orders as cheques but which, in our view, needs some refinement.

We support the proposed amendments to the Income Tax Act on matters pertaining to Registered Retirement Savings Plans and Registered Home Ownership Savings Plans.

Given our growing involvement in the Canadian payment system and our greater competitive position in that system, we consider ourselves vulnerable in participating in the clearing and settlement system through our agent banks as at present. We believe that the existing payment system is a good one. We have been involved in it since the nineteen fifties. It has been evolving throughout this time and continues to evolve and increase in efficiency. We are pressing for direct participation in the system in relation to its future development, and particularly with respect to the development of any electronic funds transfer systems.

During our time in the payments system, even though as indirect participants through our agent banks, we have been responsible in that system. We follow the rules and procedures

*[Traduction]*

conférer un droit de vote aux centrales de caisses de crédit membres de l'Association canadienne des paiements. Nous recommandons que ces droits soient aussi accordés à la fédération ou à la Canadian Co-operative Credit Society. Le projet de loi stipule qu'une caisse de crédit peut devenir membre de l'Association des paiements pourvu qu'elle se désaffilie de sa centrale. Nous ne nous opposons pas à ce que les caisses de crédit participent individuellement à cette association, mais nous recommandons qu'elles puissent rester membres de la centrale.

Nous demandons dans notre mémoire qu'aucune association ne puisse dominer le conseil d'administration de l'Association canadienne des paiements, et les règlements établis en vertu de la Loi sur l'Association canadienne des paiements qui viennent d'être publiés répondent à ces préoccupations. Nous acceptons un vote pondéré en ce qui a trait aux pénalités et au budget de l'Association canadienne des paiements. Nous recommandons que les membres de l'Association, dans notre cas, les centrales de caisses de crédit, soient responsables des instruments de paiement introduits dans le système par les caisses de crédit.

Nous proposons, dans les amendements apportés à la Loi sur les lettres de change, de rendre plus efficaces les ordres négociables des caisses de crédit, déjà considérés comme des chèques par le texte législatif proposé. Nous appuyons les amendements à la Loi de l'impôt sur le revenu en ce qui a trait aux régimes enregistrés d'épargne-retraite et aux régimes enregistrés d'épargne-logement.

Étant donné que nous participerons de plus en plus au système canadien des paiements et que nous sommes en meilleure position de concurrence, nous estimons qu'une participation au système de compensation par l'entremise de banques, comme à l'heure actuelle, nous rend plus vulnérables. Nous croyons que le système de paiements actuel est valable, nous y participons depuis les années 1950. Il a évolué depuis et continue de s'améliorer. Nous demandons de participer directement à l'élaboration future du système, surtout en ce qui a trait à la mise sur pied de systèmes électroniques de transferts de fonds.

Dans notre participation au système, nous avons toujours fait montre d'un sens des responsabilités, même si nous agissions par l'entremise de nos agents. Nous respectons les règles et méthodes prescrites actuellement par l'Association canadienne des banquiers.

Au cours des années, nous avons élaboré des mécanismes nous permettant d'assumer toutes nos responsabilités.



## [Text]

as they are set out at the present time by the Canadian Bankers' Association.

We have, over the years of participation, developed mechanisms to assure that we will continue to be responsible. Some of the mechanisms are:

(a) Stabilization funds have been developed in each province to guarantee all member deposits in credit unions. Most of these funds do not have maximum limits of \$20,000 per account as is the case with the Canada Deposit Insurance Corporation.

**Mr. Trudel:** Do not?

**Mr. Bromberger:** Do not. Most do not.

**The Chairman:** Are you saying there is an unlimited backing for deposits?

**Mr. Bromberger:** In almost all cases we have a qualification.

The assessment charged to the credit unions are higher than those for the Canada Deposit Insurance Corporation. Credit unions pay between  $\frac{1}{4}$  and  $\frac{1}{2}$  of 1 per cent on all deposits, whereas the Canada Deposit Insurance Corporation premiums are  $\frac{1}{32}$  of 1 per cent of insured deposits only. In the province of Ontario, credit unions pay equivalent to 1 per cent of the assets of the credit union into the fund and insure deposits to a maximum of \$20,000.

Under the Government of Canada's Cooperative Credit Associations Act, the stabilization funds can arrange lender of last resort access to the Canada Deposit Insurance Corporation.

In addition, credit unions under provincial legislation are required to set up statutory reserves to handle potential or existing bad debts.

• 0955

Secondly, the majority of provincially chartered credit union centrals are registered and operate under the Cooperative Credit Associations Act and are subject to inspection and supervision of the Superintendent of Insurance—that is of the Government of Canada—like the banks in relation to the Inspector General of Banks. Under this legislation the centrals must maintain liquidity reserves of 20 per cent of deposit liabilities. Firstly, 5 per cent in cash or cash equivalent specified investments; secondly, 15 per cent in government bonds and other qualified investments. The Canadian Co-operative Credit Society Limited, our national organization, is established by the Cooperative Credit Associations Act and it along with registered centrals has lender of last resort access to the Canada Deposit Insurance Corporation.

In addition, credit unions in each province are required by statute to hold liquidity reserves.

Thirdly, the credit union movement in the last four to five years has taken strong and determined action to manage liquidity of the movement. We have developed the Canadian Co-operative Credit Society Limited at the national level to further insure credit union liquidity.

## [Translation]

Nous avons notamment:

(a) créé dans chaque province, des fonds de stabilisation pour garantir tous les dépôts versés par les caisses de crédit. Nous n'imposons aucun plafond de \$20,000 par compte dans la plupart de ces fonds, comme c'est le cas de la Société d'assurance-dépôt du Canada.

**M. Trudel:** Il n'y a pas de plafond?

**M. Bromberger:** Non, pour la plupart.

**Le président:** Voulez-vous dire que l'on garantit tous les dépôts?

**M. Bromberger:** Dans la plupart des cas, nous imposons une condition.

Les caisses de crédit versent une cotisation plus élevée que les membres de la Société d'assurance-dépôt du Canada. Elles versent entre un quart et un septième de 1 p. 100 de tous les dépôts, tandis que cette société exige seulement une cotisation de 0.32 de 1/32 de 1 p. 100. En Ontario, les caisses de crédit versent au fonds l'équivalent de 1 p. 100 de leur actif et assurent un maximum de \$20,000.

En vertu de la Loi sur les associations coopératives de crédit du Canada, les fonds de stabilisation peuvent s'adresser à la Société d'assurance-dépôt du Canada en tant que prêteur de dernière instance.

Depuis, en vertu des lois provinciales, les caisses de crédit doivent disposer de réserves en cas de créances irrécouvrables.

Deuxièmement, la majorité des centrales de caisses de crédit à charte provinciale sont assujetties à la Loi sur les associations coopératives de crédit, et sont soumises à l'inspection et à la surveillance du surintendant de l'assurance—c'est-à-dire du gouvernement du Canada—comme les banques sont soumises à celle de l'inspecteur général des banques. Aux termes de cette loi, les centrales doivent maintenir en caisse des réserves équivalant à 20 p. 100 du passif-dépôts. D'une part, 5 p. 100 en espèces ou en placements spécifiés, d'autre part, 15 p. 100 en valeurs du gouvernement et autres placements qualifiés. La *Canadian Co-operative Credit Society Limited*, notre organisation nationale, a été constituée aux termes de la Loi sur les associations coopératives de crédit. Comme les centrales enregistrées, elle peut avoir accès à la société d'assurance-dépôts du Canada, en tant que prêteur de dernière instance.

De plus, les caisses de crédit de chaque province sont tenues, en vertu de la loi, de maintenir des réserves en caisse.

Troisièmement, au cours des quatre ou cinq dernières années, le Mouvement des caisses de crédit a pris des mesures fermes en vue d'assurer une gestion vitale des liquidités. C'est pourquoi nous avons créé, à l'échelle nationale, la *Canadian Co-operative Credit Society Limited*.

*[Texte]*

Fourthly, our payment items, called negotiable orders, by law, are accepted by the public in Canada.

Fifthly, we are happy to be sales and issuing agents on behalf of the Government of Canada, through the Bank of Canada, for Canada Savings Bonds even though there is a funds outflow from credit unions. We have only recently received these powers after careful scrutiny by the Bank of Canada.

Sixthly, Bill C-15 proposes that all members of the proposed Canadian Payments Association holding settlement balances have overdraft privileges with the Bank of Canada. We merely want to emphasize that point.

Our seventh point: we carry indirectly, through our various provincial central relationships with agent banks, the equivalent of settlement balances. Furthermore, we have committed ourselves to carrying settlement accounts for purposes of settling our cheques in the new proposed Canadian Payments Association.

We would like to point out that the primary or cash reserves of the chartered banks, which are held with the Bank of Canada in interest-free deposits, serve the primary purpose of meeting Canadian monetary policy requirements. These primary reserves held by the chartered banks in the Bank of Canada serve the subsidiary purpose of being the settlement accounts for handling cheque and cash flows between the banks.

Our eighth point: the Governor of the Bank of Canada, in his opening statement before you on November 28, 1978, has indicated that the so-called near-banks come indirectly under monetary policy controls through competitive forces as a result of the Bank's monetary policy controls over the chartered banks. Furthermore, the credit union system in Canada carried out a fairly extensive examination of credit union operations and concluded that we are responsive to monetary policy.

Our ninth point: in our brief on Bill C-15 we have indicated that we would be responsible, as credit union centrals, for honouring the items issued by the members of our member credit unions.

With those preliminary comments, we would answer questions.

Before that, Mr. Chairman, if you feel it appropriate, we might indicate to you how we now arrive at clearing and settlement arrangements with our agent banks and how we think it will happen in the future. Would you like me to make that comment?

• 1000

**The Chairman:** Some members may want to ask you about that, and particularly about how much it costs. Are you prepared to answer questions on that . . .

**Mr. Bromberger:** Yes, we are.

**The Chairman:** . . . and on whether you would be prepared to enter the Canadian Payments Association; because the Minister of Finance has made some statements about that. But let me call first on Mr. Lambert.

*[Traduction]*

Quatrièmement, nos instruments de paiement, appelés ordres négociables en vertu de la loi, sont acceptés par la population du Canada.

Cinquièmement, nous sommes heureux d'être les agents du gouvernement du Canada pour ce qui est de la vente d'obligations d'épargne du Canada par l'entremise de la Banque du Canada, même si cela suppose une sortie de fonds. On vient seulement de nous conférer ces pouvoirs après l'examen approfondi de la Banque du Canada.

Sixièmement, nous tenons simplement à souligner qu'aux termes du Bill C-15, tous les membres de l'Association canadienne des paiements détenant des soldes de règlement, jouiront de facilités de caisse auprès de la Banque du Canada.

Septièmement, grâce aux relations des différentes centrales provinciales avec les banques, nous gérons indirectement l'équivalent de soldes de règlement. De plus, nous nous sommes engagés à créer des formes de règlement dans le cadre de la nouvelle association canadienne des paiements.

Nous tenons à signaler que les réserves en caisse des banques à charte, détenues par la Banque du Canada sous forme de dépôts sans intérêt, servent en premier lieu à satisfaire à la politique monétaire du Canada. Elles servent aussi de compte de règlement pour les mouvements de chèques et de trésorerie entre les banques.

Huitièmement, dans sa déclaration d'ouverture le 28 novembre 1978, le gouverneur de la Banque du Canada a signalé que les institutions quasi-bancaires doivent indirectement se conformer à la politique monétaire, à cause des contrôles imposés par la banque aux banques à charte. De plus, le Mouvement des caisses de crédit du Canada a étudié en détail les opérations de ses membres, et a conclu qu'ils agissaient conformément à la politique monétaire.

Neuvièmement, dans notre mémoire sur le Bill C-15, nous avons indiqué que nous assumerions toute responsabilité à l'égard des instruments émis par les membres des caisses de crédit.

Ceci dit, nous pouvons répondre aux questions.

Tout d'abord, monsieur le président, si vous le jugez nécessaire, nous voulons vous expliquer quelles sont actuellement les dispositions de compensation et de règlement avec nos agents, et la façon dont elles évolueront. Voulez-vous que j'en parle?

**Le président:** Les députés voudront sans doute vous interroger à cet égard, surtout au sujet des coûts. Êtes-vous prêt à répondre à des questions comme . . .

**M. Bromberger:** Oui.

**Le président:** . . . comme celle de savoir si vous êtes prêt à adhérer à l'Association canadienne des paiements, car le ministre des Finances a fait certaines déclarations à ce sujet. Je cède maintenant la parole à M. Lambert.



[Text]

**Mr. Lambert:** Mr. Chairman, do we have these witnesses for the full morning?

**The Chairman:** Yes.

**Mr. Lambert:** As far as I am concerned, this is one of the areas in which they may find they have more questioning than they bargained for. I think the participation of the credit unions as one of the chief elements of the near-banks raises issues with which they are very familiar, as far as I am concerned.

**The Chairman:** Well, I will just say, then, we will be in this room for the whole morning, for both meetings, and I would suggest we take a break at 11 o'clock just to give the witnesses 10 minutes of relief, but in principle we stay until 12.30 p.m.

**Mr. Lambert:** It is just that I take it they have not appeared before the Senate Committee yet.

**Mr. Bromberger:** Twice.

**The Chairman:** They appeared last week.

**Mr. Lambert:** Oh, I see. All right. I do not have the transcript of that yet. It is just in the works, I guess.

I will start it off—whoever wishes to answer this question, do they agree that under the British North America Act, money and banking are under the exclusive jurisdiction of the Parliament of Canada.

**Mr. Bromberger:** Acting as Chairman, I will defer to some of my colleagues, if you do not mind.

**Mr. Lambert:** No one wants to give that. That is the point I am going to start the discussion on.

**Mr. G. S. May (Chief Executive Officer, Canadian Co-operative Credit Society Limited):** The answer is yes.

**Mr. Lambert:** Well, as I think you have known for quite some time, I have been advocating, therefore, that if that is to be the case, those who engage in the business of banking, in so far as that goes, will come under the jurisdiction of the federal banking legislation: and it is the federal banking authority which has the exclusive right to determine what shall be the practices governing money, banking, currency, and related subjects. Am I right? Or do you dispute that?

**Mr. May:** We do not dispute the explanation you have given that banking as such is under the British North America Act. But we are having the obvious and continuous difficulty of not finding a definition for banking. Nor do we feel at this point that definition can be made by any operational criteria.

**Mr. Lambert:** Well, do you feel that perhaps at page, I think it is in Clause 295 . . .

**The Chairman:** You want to refer to Clause 295(5), page 272.

**Mr. Lambert:** Yes, it is on page 272 of Bill C-15, at Clause 295(5), that you have, inferentially, a definition of banking. And this has been of some considerable discussion with representatives of The Canadian Bankers' Association, who agree that is the definition of banking and it is used in other instances—that is the definition of banking: it is engaged

[Translation]

**M. Lambert:** Monsieur le président, ces témoins sont-ils avec nous pour toute la matinée?

**Le président:** Oui.

**M. Lambert:** A mon sens, c'est un domaine où les témoins en auront tout leur souïl. La participation des caisses de crédit comme élément principal des institutions parabancaires, soulève certaines questions, qu'elles connaissent d'ailleurs très bien.

**Le président:** Cette salle est disponible pour toute la matinée, pour les deux séances prévues, mais je propose que nous fassions une courte pause à 11 heures afin d'accorder dix minutes de détente aux témoins; en principe nous siégerons jusqu'à midi trente.

**M. Lambert:** Je prends pour acquis que ces témoins n'ont pas encore comparu devant le comité du Sénat.

**M. Bromberger:** Deux fois déjà.

**Le président:** Ils ont comparu la semaine dernière.

**M. Lambert:** Ah, bon. Très bien. Je n'ai pas encore reçu la transcription du procès-verbal. Il doit être à l'imprimerie.

Je pose la question à qui voudra bien répondre. Aux termes de la Loi de l'Amérique du Nord britannique, la monnaie et les banques sont sous la compétence exclusive du Parlement du Canada, c'est bien cela, n'est-ce pas?

**M. Bromberger:** Puisque je préside, je laisserai mes collègues répondre.

**M. Lambert:** Personne ne veut le concéder. Je commence donc la discussion avec cette question.

**M. J. S. May (Administrateur délégué, Canadian Co-operative Credit Society Limited):** La réponse est oui.

**M. Lambert:** Eh bien, vous devez savoir depuis longtemps alors que, si c'est le cas, je préconise que ceux qui s'engagent dans des activités bancaires soient soumis aux lois fédérales sur les banques: ce sont les autorités bancaires fédérales qui ont la compétence exclusive de déterminer quelles seront les pratiques concernant l'argent, les banques, les devises, et autres sujets connexes. Est-ce juste? Ou contestez-vous cela?

**M. May:** Nous ne contestons pas que la Loi sur l'Amérique du Nord britannique gouverne le système bancaire. Toutefois, nous avons toujours la difficulté évidente de ne pouvoir trouver une définition de ce qu'est le commerce de banque. Nous ne croyons pas non plus que cette définition puisse être rédigée selon des critères de fonctionnement.

**M. Lambert:** Croyez-vous que l'article 295, à la page . . .

**Le président:** Il s'agit de l'article 295 (5), à la page 272.

**M. Lambert:** Oui, croyez-vous que l'article 295(5) à la page 272 du Bill C-15 constitue, par inférence, une définition du commerce de banque. Cette définition a fait l'objet d'une discussion prolongée avec les représentants de l'Association canadienne des banquiers; selon eux l'article en question constitue une définition du commerce de banque, et l'on s'en sert

[Texte]

in the business of both lending money and accepting deposit liabilities transferable by cheque or other instrument.

Now, you will agree that credit unions, caisses, trust companies, and other financial institutions which qualify there are engaging in the business of banking. Remember, this controls foreign banks, and a foreign bank here is limited in that its non-bank affiliate must not engage. I will admit it is a sort of reverse definition of banking. But it is a definition of banking in Canada under the Bank Act.

• 1005

**Mr. May:** First of all, that clause, as we understand it, is applicable to the foreign banking operations. We find that that definition, if you wanted to bring that forward as a definition of banking for other institutions such as credit unions, which are provincially incorporated and operate only within a province serving only their members, is rather an oversimplification of trying to deal with a reasonable and appropriate definition of banking for the many institutions we have in Canada. There are institutions other than the ones you have mentioned that are in parts of this business as well as set out in this section. So we would have difficulty in accepting that as a reasonable operative and practical definition of banking.

I think one would also have to extend the application of that definition to the institutions you have identified plus others and watch the resultant turmoil and the difficulties that it would create, primarily between provincially incorporated and operating institutions such as credit unions and caisses populaires in this country on the one hand, and to other federal institutions that you have had operating historically, such as federal trust companies, mortgage loan companies, et cetera. If one were to take that definition, as you have suggested, and try to apply it to all the operations of those institutions I have just covered, you would have, in our view, to make numerous concurrent and companion amendments to other federal laws and provincial laws, and that would be the only way we could see of dealing with the financial system as it is structured in Canada today. Obviously, I think, rather obviously, the federal government, the draftspeople of this act, have not seen that that is an appropriate approach in view of the obvious turmoil and difficulties it would create.

**Mr. Lambert:** Mr. Chairman, I think the witness would agree, though, that provincial incorporation per se does not necessarily give a provincial government total control over a particular organization and its operations. I can cite all sorts of companies or institutions that are incorporated by provincial governments, that is, under provincial companies acts, whose total operations are governed by federal legislation.

[Traduction]

en d'autres occasions—selon cette définition, le commerce de banque est:

D'effectuer en même temps des opérations de crédit ainsi que de recevoir des fonds sous forme de dépôts accessibles par chèque ou par tout autre instrument.

Donc vous admettez que les caisses de crédit, les caisses populaires, les sociétés de fiducie et les autres institutions financières qui répondent à ces critères, pratiquent le commerce de banque. Rappelez-vous que cet article contrôle les banques étrangères, et qu'une banque étrangère aux termes de cet article est limitée puisque ses établissements affiliés non bancaires ne peuvent s'engager dans ce commerce. J'admets volontiers que c'est une définition négative du commerce de banque, toutefois, c'est la définition que donne la Loi sur les banques.

**M. May:** Tout d'abord, telle que je la comprends, cette clause s'applique aux opérations bancaires étrangères. Nous considérons que cette définition, est trop simplifiée pour s'appliquer, si vous en décidez ainsi, aux opérations bancaires d'autres institutions telles que les caisses de crédit, qui sont constitués en société auprès du gouvernement provincial et ne fonctionnent dans ces provinces que pour servir leurs membres. Cette définition ne nous paraît pas s'appliquer de façon raisonnable et appropriée aux opérations bancaires des nombreuses institutions qui existent au Canada. Il existe des institutions autres que celles que vous avez mentionnées, qui font des affaires et qui tombent aussi sous le coup de cet article. Par conséquent, nous aurions du mal à accepter cette définition d'un point de vue pratique et fonctionnel.

Je crois que si l'on étend l'application de cette définition aux institutions que vous avez identifiées il faudra s'attendre à rencontrer des difficultés et des conflits. Des frictions se produiraient principalement entre les institutions constituées en société au niveau provincial et opérant dans les provinces telles que les caisses de crédit et les caisses populaires, et les autres institutions fédérales qui fonctionnent depuis des années telles que les compagnies de fiducie, les compagnies de prêts hypothécaires fédérales, etc. Pour appliquer cette définition à toutes les transactions faites par les institutions que je viens de nommer, il vous faudrait aussi apporter des amendements parallèles à d'autres lois fédérales et provinciales. Ce serait la seule façon de tenir compte du système financier tel qu'il est structuré actuellement au Canada. Il me semble assez évident que les rédacteurs de ce Bill, au gouvernement fédéral n'ont pas voulu agir ainsi, compte tenu de ces difficultés évidentes qu'ils prévoyaient rencontrer.

**M. Lambert:** Je crois que le témoin conviendra que la constitution en société au niveau provincial en elle-même ne donne pas nécessairement au gouvernement provincial l'entier contrôle d'un organisme et de ces opérations. Je puis vous citer toutes sortes de sociétés ou d'institutions qui sont constituées en société par des gouvernements provinciaux, c'est-à-dire, qui opèrent en vertu de lois provinciales sur les sociétés, et dont la totalité des opérations est régie par la loi fédérale.



[Text]

**Mr. May:** But may I say, in the case of credit unions whom we represent, that they are incorporated provincially, they are regulated in total provincially, they operate only within those provincial boundaries. So that the analogy, if you are attempting to make one, of relating to the aircraft industry, or communications, may I respectfully suggest, is not an applicable analogy with respect to . . .

**Mr. Lambert:** Well, a broadcasting company, for instance, is very definitely one that operates within, and can quite easily operate within, a province. There are many others. But the argument is used by some people and governments that, because they are incorporated under the laws of a province, therefore the province has the entire jurisdiction over their total operations, and I say that that argument is fallacious as a general argument.

**Mr. May:** As a general argument, but I hope you would agree that it is not fallacious as it is applicable to the credit union and local caisses populaires.

**Mr. Lambert:** Unless it engages in the business of banking. This is the argument. It is agreed by many witnesses, many people who have appeared before us now and on previous occasions, that they are in the business of banking. You define banking; their operations are banking, and I will be the first one to admit they do not come in under the present Bank Act, because the present Bank Act governs Canadian chartered banks of a particular type. They are the chartered. I agree that the Bank Act, as such, should not govern the operations of credit unions, but that there is room for a general banking act within the Canadian commercial banks being one part thereof and then that there be appropriate parts for other organizations that participate in the business of banking.

• 1010

You would also agree that Governor Bouey and others, and even the Minister of Finance has agreed, that the control of the monetary policy of the country is reasonably satisfactory to them—it is a matter of opinion—at this time. My view is that as we let time go by the problem gets more difficult, and the various other sections that are operating in what I contend is the business of banking become more solidified and more difficult to deal with. We missed the opportunity 10 years ago to get this in, when I think relations to the credit unions would not have been negatively affected and I think their participation in the Canadian payments system would have been smoother than what we are going to now get. They are coming into it. This is backing into a national and federally dominated situation.

**Mr. May:** Mr. Lambert, I think we must make the comment that, first of all, we do not agree that our proposed method of entry into the Canadian Payments Association is backward or going to be a difficult or non-efficient way. I think our representations are to the contrary. Further, I think one would have to understand the different levels within the credit union

[Translation]

**M. May:** Permettez-moi de dire que les caisses de crédit que nous représentons sont constituées en société auprès des gouvernements provinciaux, sont réglementées par ces derniers et n'opèrent que dans les limites de ces provinces. Donc, l'analogie que vous cherchez à établir, avec l'industrie de l'aéronautique ou avec celle des communications,—je le dirai avec tout le respect que je vous dois—ne s'applique tout simplement pas . . .

**M. Lambert:** Mais, les sociétés de radiodiffusion par exemple, fonctionnent très certainement au sein d'une province et je ne vois pas de difficulté là. Je pourrais donner toutes sortes d'exemples. Mais certaines personnes et gouvernements veulent prétendre que les institutions qui sont constituées en société en vertu des lois de la province tombent nécessairement, pour la totalité de leurs opérations, sous la juridiction provinciale, moi, je prétends que, de façon générale, ce raisonnement est faux.

**M. May:** D'une façon générale, peut-être, mais j'espère que vous conviendrez avec moi qu'il n'est pas faux lorsqu'il s'applique à une caisse de crédit ou à une caisse populaire locale.

**M. Lambert:** A moins que ces institutions n'opèrent dans le domaine des banques. Voilà l'argument. De nombreux témoins qui comparaissent en ce moment et ont comparu devant le présent comité lors de précédentes séances et ont indiqué qu'ils travaillaient dans le domaine des opérations bancaires. Leurs opérations, qui sont des opérations bancaires—je serai le premier l'admettre—ne sont pas régies par la Loi sur les banques actuelles, car cette loi régit les banques canadiennes à charte d'un genre particulier, c'est-à-dire qu'elle régit les banques qui ont une charte. Je conviens que la Loi sur les banques, en tant que telle, ne devrait pas régir les opérations des caisses de crédit mais qu'on devrait établir au Canada une loi sur les banques d'ordre plus général qui, dans une de ses parties, régirait les banques commerciales canadiennes, et dans d'autres parties appropriées, régirait les autres organismes qui pratiquent le commerce de banque.

Vous admettez aussi que le gouverneur Bouey et d'autres, et même le ministre des Finances, ont indiqué que le contrôle de la politique monétaire canadienne se présentait, pour eux, sous un jour relativement satisfaisant. C'est une question d'opinion. D'après moi, plus le temps passera, plus les problèmes s'aggraveront, et plus il sera difficile de traiter avec ces autres secteurs d'activités que je prétends être des secteurs d'opérations bancaires, car ils solidifient leurs structures. Nous avons, il y a dix ans, raté l'occasion de nous en occuper car nous n'aurions pas nui alors à nos rapports avec les caisses de crédit et je crois que leur participation au système canadien des paiements se serait faite avec beaucoup plus de douceur. Les caisses de crédit font leur entrée, mais à regret et dans un domaine dominé par le gouvernement fédéral.

**M. May:** A mon sens, nous devons d'abord affirmer, à l'encontre de ce qui vient d'être dit, que notre entrée dans l'association canadienne des paiements ne se fait pas à regret, qu'elle n'est ni difficile ni inefficace. Tout ce que nous avons affirmé indique le contraire. D'autre part, il faut bien comprendre que le groupement des caisses de crédit comprend

*[Texte]*

system, and again I want to identify that at the local credit union-caisse populaire level in this country they are provincially incorporated and completely regulated, and their business is within that province at the provincial level. We also have central credit unions that are incorporated under provincial law, and their activities as well are primarily confined to their respective provinces.

Now we come to the third level within the credit union system, and that is the organization that has been before you this morning, the Canadian Co-operative Credit Society, which is in fact incorporated and regulated under a special federal act of Parliament. If there is to be some application of regulation to the credit union system, may we respectfully identify that this might be a route that the federal authorities have direct involvement in now and may wish to, may have to extend at some time in the future if they feel the banking system in general, the financial system as it relates to the credit union system, is not operating in a way that is totally, as it is now, responsive to monetary policy, or other areas of regulation that the federal authorities wish to apply to the financial system in general, and specifically to the credit union system. They may well do that through the institutions that are incorporated, regulated as part of the credit union system, and that are now under statutes of their jurisdiction.

**Mr. Lambert:** I want to make it clear, Mr. Chairman, it is not that I advocate that the Government of Canada take over the running of the credit union system. That would be the last thing. I recognize the validity of the local interest and the purpose, and they have served an excellent purpose in the past and will do so in the future. My concern is, I think, perhaps a different approach to the question of regulating the business of banking, and to the extent that you are engaging in the business of banking, that aspect of your business then comes within that orbit. In so far as all the rest of it is concerned, and credit unions engage in a lot of things that are not banking as such, that is entirely up to the provincial jurisdiction that has taken them on. I agree with it, but in so far as the business of banking is concerned we are in the same ballpark.

**Mr. May:** Mr. Chairman, I might finally respond on this issue. We can go around it, I guess continuously, but if Mr. Lambert has a reasonable, a practical solution other than what has been proposed in this Bank Act as to defining banking and as to dealing with the entire financial system that has been historically developed in this country, we would be pleased to receive that information and to consider it. What we are suggesting here is that the approach taken in this legislation and the previous white paper is a reasonable one given the historic development and the operations of the financial system in Canada today. I do not think we have anything further we could add to our position.

**The Chairman:** Dr. Rynard.

**Mr. Rynard:** Mr. Chairman, I want to get clearly this three-tier association that you were speaking about.

*[Traduction]*

différents échelons. Le premier palier se trouve au niveau local des caisses de crédit et des caisses populaires, celles qui sont constituées en société au niveau provincial et dont le gouvernement provincial réglemente toutes les activités. Puis, il y a le palier des caisses centrales qui sont constituées en société auprès du gouvernement provincial et dont les activités ont aussi principalement lieu dans les différentes provinces.

Enfin il y a le troisième palier, il s'agit alors de l'organisation qui comparaît devant vous ce matin, soit la Canadian Co-operative Credit Society, qui, en fait, est constituée en société et réglementée par une loi fédérale spéciale. Vous voulez peut-être réglementer le groupement des caisses de crédit, alors nous vous indiquons très respectueusement que c'est peut-être la voie qui s'ouvre maintenant aux autorités fédérales, la voie qu'elles peuvent souhaiter emprunter ou auront à emprunter, par la suite, si elles estiment que le système bancaire en général, le système financier, en particulier, les caisses de crédit, ne répondent pas à la politique monétaire ou aux autres réglementations qu'elles ont fixées. Le gouvernement fédéral peut fort bien agir ainsi par l'intermédiaire des institutions qui se sont constituées en société et sont réglementées dans le cadre du groupement des caisses de crédit et qui relèvent actuellement de sa juridiction.

**M. Lambert:** Je voudrais bien faire comprendre que je ne préconise pas que le gouvernement du Canada prenne en main les caisses de crédit; c'est la dernière chose à laquelle je penserais. Je reconnais que les intérêts locaux ont leur raison d'être, qu'ils ont rempli une mission importante dans le passé et qu'ils en rempliront une dans l'avenir. Ce que je veux dire, c'est que maintenant on veut peut-être aborder d'une autre façon la réglementation des opérations bancaires et que, dans cette optique, vu que vous opérez dans ce domaine, cet aspect de vos opérations devrait tomber sous cette réglementation. Mais, dans tous les autres secteurs—et les caisses de crédit font toutes sortes d'opérations qui ne sont pas des opérations bancaires en tant que telles—ce sera la juridiction provinciale, et elle seule, qui jouera. Là, je suis d'accord, mais lorsqu'il s'agit d'opérations bancaires, je crois que nous devons tous dépendre d'une même autorité.

**M. May:** Permettez-moi de donner enfin une réponse à cette question. Nous pouvons chercher continuellement, je suppose; si M. Lambert peut nous présenter une solution pratique et raisonnable, autre que celle proposée par cette loi sur les banques, pour définir les opérations bancaires et traiter la finance, telle qu'elle a été établie au cours des années dans notre pays, nous serions enchantés de connaître sa réponse et de l'examiner. Compte tenu du passé et du fonctionnement actuel de la finance au Canada, l'approche adoptée dans la loi et le précédent Livre blanc est raisonnable. Je ne pense pas que nous ayons quelque chose à ajouter.

**Le président:** Monsieur Rynard.

**M. Rynard:** Je voudrais bien comprendre le caractère de cette association à trois paliers dont vous venez de nous parler.



[Text]

**The Chairman:** Dr. Rynard, I am sorry. I had Mr. Trudel's name down as a Liberal and I did not go to him.

**Mr. Rynard:** Okay, fine.

**The Chairman:** Mr. Trudel.

**Mr. Trudel:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, the Canadian Co-operative Credit Society Limited I think have described their role well and I think it is easily understood. There is one thing that comes to mind as you were making your presentation, and as you know, we have had the Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins appear before us. I do not know whether this is a contradiction or whether it is my wrong interpretation, but it seems that they were trying to make the case that they do participate, they do co-operate with you under this umbrella organization but on a loosely-knit basis, that they can come in and move out at will; that they would like to consult with you and yet they would like to be free. Is my interpretation of their presentation wrong or is this your feeling?

**Mr. Bromberger:** Mr. Hansen.

**Mr. Hansen:** Mr. Chairman, we have a liaison committee with the Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins group where we consult on questions such as those that are being considered this morning, but that is all. They operate completely independently and we operate independently from their operation. It is simply a consultative process that we have. That is our working relationship, if you like.

**Mr. Trudel:** When you mentioned the ten Credit Union system, did you include in that system the Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins and the other federations which you have in Quebec?

**Mr. Hansen:** No. We have 10 credit union centrals as members of the Canadian Co-operative Credit Society. Perhaps I should just list them. There is the British Columbia Central, Alberta Central, Saskatchewan Central, Manitoba Central, but not the caisses populaires central; that is independent in Manitoba. In Ontario we have both, the Fédération des caisses populaires and the Ontario Credit Union League. In Quebec we have only the Credit Union League, and in Nova Scotia, the Credit Union League; in New Brunswick, the Credit Union Federation; the Prince Edward Island Credit Union League. The Newfoundland Credit Union Council obtains its services through the Nova Scotia Credit Union League. These are the centrals that are members of the CCCS.

**Mr. Trudel:** Because there seems to be some independence shown—they were not against but they were not saying there was a conflict of principle—do you feel that this may lead to confrontation, particularly when we get down to the directorships on the board?

**Mr. Hansen:** No, we have had consultation with the Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins on this.

**The Chairman:** Mr. Podovnikoff.

[Translation]

**Le président:** Je m'excuse, monsieur Rynard. J'avais sur ma liste le nom de M. Trudel, Libéral, et je ne lui ai pas donné la parole.

**M. Rynard:** D'accord.

**Le président:** Monsieur Trudel.

**M. Trudel:** Merci, monsieur le président. La Canadian Co-operative Credit Society Limited a bien décrit son rôle et il est facile de le comprendre. Votre exposé m'a cependant fait penser à quelque chose. Comme vous le savez, la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins a comparu devant le comité. Je ne sais pas s'il s'agit d'une contradiction ou si j'ai mal interprété ce qu'elle a dit, mais je crois l'avoir entendu dire qu'elle collaborait avec vous dans le cadre de cet organisme général, qu'elle pouvait participer si elle le voulait, et qu'elle voulait pouvoir vous consulter, tout en restant libre. Ai-je mal interprété ce qu'elle a dit ou adoptez-vous la même position?

**M. Bromberger:** Monsieur Hansen.

**M. Hansen:** Monsieur le président, nous avons un comité qui assure la liaison avec la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins et nous la consultons au sujet de questions comme celles que nous étudions ce matin, mais c'est tout. Nous sommes indépendantes l'une de l'autre. Nous avons simplement établi un processus de consultation. C'est plutôt une question d'utilité.

**M. Trudel:** Vous avez parlé d'un système de dix caisses de crédit. La Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins et les autres fédérations que vous avez au Québec font-elles partie de ce système?

**M. Hansen:** Non. la Canadian Co-operative Credit Society compte dix centrales de caisses de crédit parmi ses membres. Je devrais peut-être vous les nommer. Il y a la centrale de Colombie-Britannique, celle de l'Alberta, celle de la Saskatchewan et celle du Manitoba. Aucune centrale des caisses populaires n'est affiliée à la société. Elle est indépendante au Manitoba. En Ontario, nous avons les deux, la Fédération provinciale des caisses populaires et la centrale de caisses de crédit. Au Québec, seule la centrale des caisses de crédit est affiliée, et en Nouvelle-Écosse, c'est la même chose. Au Nouveau-Brunswick, il y a la Fédération des caisses de crédit, et à l'Île du Prince-Édouard, une centrale de caisse de crédit. Le Credit Union Council de Terre-Neuve obtient des services par l'intermédiaire de la Centrale des caisses de crédit de Nouvelle-Écosse. Telles sont les centrales qui font partie de la CCCS.

**M. Trudel:** Comme la Fédération semble faire preuve d'indépendance—elle n'était pas contre l'idée, mais elle n'a pas dit non plus qu'il y aurait conflit au niveau des principes—croyez-vous qu'il puisse y avoir conflit, surtout au niveau des directeurs?

**M. Hansen:** Non, nous avons consulté la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins à ce sujet.

**Le président:** Monsieur Podovnikoff.

[Texte]

**Mr. Peter Podovnikoff** (Chief Executive Officer, British Columbia Central Credit Union, Canadian Co-operative Credit Society Limited): Mr. Chairman, I think it is important to stress that the consultative process that we have with the Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins is a very good process. We recognize their independence and they recognize our national nature, and certainly we communicate as closely as is possible on most issues of national interest.

**Mr. Trudel:** Let me then ask . . .

**Mr. Bromberger:** Could I just respond a bit further. In the regulations, the number of directors are proposed for the Canadian Payments Association. It could be eleven or nine, but effectively it says in either case two for the Credit Union caisse populaire system, and in our discussions we assume that they will have one and we will have one so we are not really concerned about that matter of the directors on the Canadian Payments Association.

**Mr. Trudel:** Providing they can resolve the various federations within the province. What differences do you see will happen to your organization by belonging and participating in the Canadian Payments system, first of all in your structure if that means changes and adaptation, and secondly, in your costs? I think there certainly must be costs involved along the route that you have been assuming so far because you have indicated how you were clearing through your banks within every province—I think we were given the full explanation on that—but I think we had some figures that came out of Quebec that it ran into the millions of dollars prior to getting involved in the Canadian Payments system. Is this prevalent within your membership in your ten credit union system, and can you quantify that for us?

• 1020

**Mr. Bromberger:** I would like to, if you would not mind, begin by suggesting how we now operate and how we think we are going to operate and then try and get to some of those figures. At the present time—and let me use a rather simple analogy—a negotiable order, and we use that term because legally we have to—negotiable order drawn on a credit union by a member is paid to a bank customer. It is deposited in that bank—and let us say that that is bank B. In any particular province, the central will have an arrangement with bank A as its agent. That negotiable order, through bank B, ultimately arrives at that agent bank in a clearing centre—and those are usually in the capitals of the provinces—and rather than going to the credit union system direct, goes through agent bank A, and then on to the central and then on to the credit union. That is how it operates now.

As we see it operating in the future, we would, in effect, be one of the group, with banks A, B, C and D, who would directly send the paper, which are the cheques or other kinds of orders—we would exchange them directly between the banks and ourselves; and the settlement, which now occurs through that agent bank, and ultimately through the Bank of Canada, would occur directly for us through the Bank of Canada in some settlement account.

[Traduction]

**M. Peter Podovnikoff** (administrateur délégué, British Columbia Central Credit Union, Canadian Co-operative Credit Society Limited): Monsieur le président, il convient de souligner que le processus de consultation avec la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins est très efficace. Nous reconnaissons son indépendance et elle reconnaît notre statut national. Nous nous consultons donc le plus possible sur les questions d'intérêt national.

**M. Trudel:** Laissez-moi vous demander . . .

**M. Bromberger:** Pourrais-je ajouter quelque chose? On trouve, dans les règlements, le nombre de directeurs qu'aurait l'Association canadienne des paiements. Il pourrait y en avoir onze ou neuf, mais de toute façon, il y en aurait deux pour le système des caisses de crédit, et nous avons supposé, au cours de nos discussions, que la Fédération en aurait un et nous aussi. Cette question ne nous inquiète donc pas.

**M. Trudel:** Si les diverses fédérations de la province peuvent s'entendre. Croyez-vous que le fait de participer au système canadien des paiements aura des répercussions sur la structure de votre organisation et sur le barème des coûts? Vous avez certainement dû assumer certains coûts jusqu'à maintenant, parce que vous effectuez vos opérations de compensation par l'intermédiaire des banques dans chaque province—je pense qu'on nous a expliqué tout cela—et nous avons obtenu du Québec certains chiffres démontrant que ces opérations coûtaient des millions de dollars, avant l'affiliation au système canadien de paiements. Est-ce ainsi que fonctionne votre système de dix caisses de crédit, et pouvez-vous nous donner des chiffres?

**M. Bromberger:** Si vous le permettez, je vous expliquerai d'abord comment nous fonctionnons en ce moment et ce que nous envisageons pour l'avenir, puis j'essaierai de vous donner des chiffres. Je voudrais utiliser une analogie très simple, supposons qu'un client d'une banque présente pour compensation un effet négociable—nous utilisons cette expression parce que nous sommes tenus de le faire en vertu de la loi—tiré sur une caisse de crédit. Il dépose cet argent à la banque, disons que c'est la banque B. Dans toutes les provinces, les centrales ont des arrangements avec une banque qui est leur mandataire. Cet effet négociable est finalement transmis par la banque B à la banque mandataire, dans un centre de compensation—ces centres sont habituellement situés dans la capitale de la province—et plutôt que d'être transmis directement à la caisse de crédit, il passe par la banque mandataire A, la centrale, puis la caisse de crédit. Voilà comment cela fonctionne en ce moment.

Nous croyons qu'à l'avenir, nous serons, tout comme les banques A, B, C et D, habilités à envoyer directement cet effet, qu'il s'agisse d'un chèque, d'un mandat ou d'autre chose, et l'échange se fera directement entre les banques et nous. Nous pourrions ainsi effectuer le règlement directement, grâce à un compte de règlements à la Banque du Canada, alors qu'en ce moment c'est la banque mandataire qui le fait.



## [Text]

Now, with respect to costs, one of the difficulties that we face in estimating costs is that there are great differences in the amount of orders held or handled in each province.

Using my province as an example, the credit unions issue approximately 16 per cent of the cheques that are in the payments system in Saskatchewan, but we handle approximately 40 per cent of them in the clearing system. Now, for us, that volume can mean—at least from the figures that we are now able to calculate—a reduction in cost because of the ability to use automated equipment. If there is a smaller proportion in another province—and that is true of many other provinces—the automation costs, on a per item basis, do not reduce that significantly. Our major concern—and we have been doing calculations on costs—our major concern, as we have made our position clear at the Senate and, we hope, in our brief, is our direct participation for purposes of being involved in the system as it evolves so that we have an input, an input in setting the standards, in setting the regulations, in setting the rules and in being directly involved in that process of evolving what is now a good payments system and what we hope will be a better one.

I could try and have some of our people here give you more effective figures on costs but one of the problems we have faced is that we deal with so many different centrals across Canada that, in some cases, it may well be a little bit more expensive and, in some cases, it may well be considerably cheaper for those centrals.

**Mr. Trudel:** Just one thing. Have you got a total figure for all of your 10 credit union systems? I am not talking about right down to the nickel but you see we were talking in some cases of 1 cent and 2 cents, and it went to 5 cents, for each order; and I think this has been quantified with your various union membership. They have made some judgments, prior to today—nothing to do with this Bank Act—they have made judgments.

And I will go back, if I am allowed to have another question, as to what is being done with the Caisse Desjardins.

**Mr. Bromberger:** We can give you those figures. They are again different province by province.

We have individual contracts in each province and with different agent banks; so the charges may be marginally different or fairly different per item. Then, in addition—and I think here is a point we should make—we do many of the things that the banks now do in that clearing process. So we charge our credit unions a particular fee to handle their items.

I would like Mr. Grad to comment briefly on some of the different charges that we have in our contracts with the various centrals.

**Mr. E. R. Grad (Vice-President, Finance and Administration, Canadian Co-operative Credit Society Limited):** Mr. Chairman, in terms of the assessments made to credit union centrals to participate in the payments system through their agent bank, in addition to the individual cost per order, which, as Mr. Bromberger indicates, varies—it is not a fixed amount because, firstly, not all of the provincial centrals maintain their

## [Translation]

En ce qui concerne les coûts, il nous est très difficile de les prévoir parce que le nombre d'effets négociés varie beaucoup d'une province à l'autre.

Dans ma province, par exemple, les caisses de crédit émettent environ 16 p. 100 des chèques compensés par le système des paiements en Saskatchewan, mais nous compensons environ 40 p. 100 de tous les chèques émis. Nous prévoyons donc une diminution de nos coûts, compte tenu du volume, des chiffres dont nous disposons et de l'automatisation du matériel. Si le pourcentage des effets négociés chez nous est inférieur, et c'est le cas dans de nombreuses provinces, l'automatisation n'entraînera pas une réduction importante du coût unitaire. Nous voulons surtout—comme nous l'avons expliqué au Sénat et dans notre mémoire—participer directement à l'établissement du système, afin de participer à l'élaboration des normes et des règlements, et à l'évolution d'un système de paiements qui est déjà efficace et qui le sera encore plus, nous l'espérons.

Je pourrais demander à mes collaborateurs de vous donner des chiffres sur les coûts, mais ils ne seront peut-être pas valables dans tous les cas, parce que nous nous occupons de très nombreuses centrales au Canada et que, dans certains cas, les coûts pourront être beaucoup plus élevés, alors que, dans d'autres, ils pourraient bien être inférieurs.

**M. Trudel:** Avez-vous un chiffre global pour les 10 caisses de crédit? Je ne veux pas avoir des chiffres au cent près. Nous avons parlé d'un cent, deux cents et même cinq cents, pour chaque effet négociable, je crois que vous avez calculé cela avec vos membres. Ils ont déjà porté des jugements avant aujourd'hui—cela n'avait rien à voir avec la Loi sur les banques.

Plus tard, si on me permet de poser une autre question, je parlerai de ce que font les caisses Desjardins.

**M. Bromberger:** Nous pouvons vous donner ces chiffres. Ils seront évidemment différents, en fonction de la province.

Nous avons des contrats individuels avec des banques différentes dans chaque province; les frais peuvent donc être légèrement différents. De plus, et je crois qu'il faut le souligner, nous nous chargeons déjà de nombreuses opérations de compensation effectuées en ce moment par les banques. Les caisses de crédit dont nous compensons les effets négociables nous paient des frais.

Je voudrais que M. Grad vous explique brièvement les frais exigés dans nos contrats avec les centrales.

**M. E. R. Grad (vice-président, finance et administration, Canadian Co-operative Credit Society Limited):** Monsieur le président, en plus des frais par effet négociable qui varient comme M. Bromberger l'a dit, nous demandons aux centrales des caisses de crédit qui participent au système des paiements par l'intermédiaire de leur banque, une cotisation qui n'est pas fixe, parce que les centrales provinciales n'effectuent pas

## [Texte]

clearing relationships with the same agent bank. But in addition to the cost per order which is charged to that particular central there is also another significant factor involved and that is the necessity for maintaining an interest-free balance with the individual bank to cover some of the costs involved in carrying the orders before settlement is received. As Mr. Bromberger indicated again, not only the cost per order but the amount of the individual interest-free balance varies.

• 1025

**Mr. Bromberger:** Could I now follow that up and give you provincial examples? Our charge from our agent bank, without identifying it, is four items, 3.5 cents an item. There are various charges. It depends on how much we do, without going into the contract, but that is the charge.

We in turn charge to our credit unions 9.5 cents per item. That includes our cost of sorting those items and of carrying some of these, if you will, float balances to get certain credits. That is the cost.

Can you recall, Mr. Prodovnikoff, the charges in British Columbia?

**Mr. Podovnikoff:** Very briefly, our arrangement in the Province of British Columbia is different. In the contract we have with our agent bank, the bank does a fair amount of sorting for us, and therefore they charge us a higher amount. I believe that amount is somewhere in the 8 to 9 cent category, but that is because they do more of the work for us. The arrangement in British Columbia also varies because we are not required to maintain the interest-free settlement balance as is the case in Saskatchewan, but we are subjected to a back-dating of the items that are processed for us. So the net effect works out to approximately the same.

**The Chairman:** What do you mean by back-dating?

**Mr. Bromberger:** Mr. Chairman, back-dating simply means that you get an item today and it is charged yesterday. It has the same effect as using a float balance.

**Mr. Trudel:** Throughout your credit union system, do you use computers at the present time, or are they converting?

**Mr. Bromberger:** Almost exclusively, yes. There are computer services, Mr. Chairman. They are at various levels of development. Again, it is difficult to generalize. There is more or less sophistication, but they are using them now.

**Mr. Trudel:** Allied to a central?

**Mr. Bromberger:** Yes.

**Mr. Trudel:** Is this for all?

**Mr. Bromberger:** Not in all case, but in most cases. No, I should not say that. In about half of the cases when we are talking about provincial centrals it is centrally supplied services. In the remainder of the cases, the majority of the credit unions are on centrally supplied services, with some operating independent accounting data processing systems but still relating to the central for clearing and settlement purposes.

**Mr. Trudel:** Do you see the need in the near future to tie them together?

## [Traduction]

toutes leurs opérations de compensation par l'intermédiaire de la même banque. Il y a un autre élément important en plus des dépenses par effet négociable imputées à cette caisse centrale. Afin de défrayer les coûts de règlement des effets jusqu'à ce que le paiement soit reçu, il est nécessaire d'avoir avec chaque banque un solde libre d'intérêt. Comme l'a répété M. Bromberger, il n'y a pas que le coût de chaque effet qui varie; le solde sans intérêt varie aussi.

**M. Bromberger:** Puis-je poursuivre en vous donnant des exemples au niveau de la province? Les frais de notre banque pour quatre articles sont de 3.5c. chacun. Les frais varient. Cela dépend de la somme de travail que nous pouvons faire sans toucher au contrat, mais ce sont les frais.

A notre tour nous demandons 9.5c. par article à nos caisses de crédit. Cela comprend les frais d'administration et de transaction sur les soldes disponibles pour obtenir certains crédits. Tels sont les frais encourus.

Monsieur Podovnikoff, pouvez-vous nous rappeler quels sont ces frais en Colombie-Britannique?

**M. Podovnikoff:** En Colombie-Britannique l'entente est différente. D'après notre contrat la banque fait beaucoup de tri pour nous, donc nous payons plus cher. Nous payons entre 8 et 9 c., mais c'est parce qu'elle fait plus de travail pour nous. En Colombie-Britannique l'entente est également différente. Nous ne sommes pas obligés de maintenir un solde sans intérêt comme la Saskatchewan. Mais nous sommes assujettis à un rappel sur les articles qui ont été traités pour nous. En fin de compte, cela revient à peu près à la même chose.

**Le président:** Que voulez-vous dire par un rappel?

**M. Bromberger:** C'est simplement que si vous recevez un article aujourd'hui, il est facturé à partir d'hier. C'est la même chose qu'un solde flottant.

**M. Trudel:** Votre système de caisses de crédit est-il déjà informatisé, ou bien est-il en voie de l'être?

**M. Bromberger:** Oui, presque exclusivement. Il y a des services d'ordinateur, monsieur le président. Tout n'est pas au même niveau de mise au point. Là encore il est difficile de généraliser. Ils sont plus ou moins perfectionnés, mais ils sont présentement en usage.

**M. Trudel:** Sont-ils reliés à une caisse centrale?

**M. Bromberger:** Oui.

**M. Trudel:** Le sont-ils tous?

**M. Bromberger:** Pas tous, mais la plupart. Non, je ne devrais pas dire cela. Dans la moitié des cas il y a une caisse centrale provinciale qui fournit les services. Pour les autres, la majorité des caisses de crédit dépendent d'un service central, certaines ont un système informatique autonome pour la comptabilité, mais sont reliées à une caisse centrale pour la compensation et le paiement.

**M. Trudel:** Croyez-vous qu'il soit nécessaire de fusionner les deux dans un avenir rapproché?



[Text]

**Mr. Bromberger:** That is one of our political questions. We would dearly like to do that.

**The Chairman:** Dr. Rynard.

**Mr. Rynard:** Mr. Chairman, the group that is here today, the Canadian Credit Union, they are the top dogs in this because the other ones go to them for advice or suggestions and they do a lot of the work and they have their federal charter. Is this correct?

**Mr. Bromberger:** Yes.

**Mr. Rynard:** You have your federal charter. How did you get started in the first place? Where did you get the money to do this, and how are you getting the money to operate?

**Mr. Bromberger:** Could I have Mr. Podovnikoff comment on that in a moment? We would like to make a little clarification on this, sir.

**Mr. Rynard:** Right.

**Mr. Bromberger:** We may be, in a structural sense, the top dog but we look at it in a little different way. The top dog is the credit union that serves the members. We are there to supply services. They own us. They own the provincial centrals, and we supply them with certain services that they cannot themselves perform.

**Mr. Rynard:** Yes, but you have the federal control.

**Mr. Bromberger:** And the Canadian Society—we as centrals own the Canadian Society.

**Mr. Rynard:** You are the top dogs regardless of what they say.

• 1030

**Mr. Bromberger:** I guess that is a difference of point of view, sir.

**Mr. Rynard:** Yes. Then, I want to know how you are financed and how you got started.

**Mr. Bromberger:** Could I now have Mr. Podovnikoff comment?

**Mr. Podovnikoff:** Mr. Chairman, I would not want to use the term "top dog" in the traditional sort of way...

**Mr. Rynard:** I have given you a compliment, I meant it in a complimentary sense.

**Mr. Podovnikoff:** Oh—no, because essentially the Canadian Co-operative Credit Society is the national support organization for the credit union system. I think it is important to point out that the Canadian society cannot direct credit union centrals or credit unions as to what to do. Provincial centrals cannot direct individual credit unions as to what they should...

**Mr. Rynard:** Can you tell me that a little more simply? I am just a doctor.

[Translation]

**M. Bromberger:** C'est l'une des questions que nous nous posons pour l'avenir. Nous aimerions bien le faire.

**Le président:** Monsieur Rynard.

**M. Rynard:** Monsieur le président, l'organisation que nous avons aujourd'hui, la *Canadian Credit Union Society*, est le «gros bonnet» dans cette affaire parce que les autres se tournent vers elle pour des conseils ou des suggestions. Elle fait également beaucoup de travail et détient un permis fédéral. N'est-ce pas?

**M. Bromberger:** Oui.

**M. Rynard:** Vous avez votre permis fédéral. D'abord comment avez-vous démarré? Où avez-vous trouvé l'argent pour cela, et comment financez-vous vos opérations?

**M. Bromberger:** Tout à l'heure, pourrais-je demander à M. Podovnikoff de commenter? Nous aimerions apporter quelques éclaircissements là-dessus.

**M. Rynard:** D'accord.

**M. Bromberger:** Dans la structure, nous sommes peut-être de gros bonnet, celui qui détient la force mais nous voyons les choses un peu différemment. Le chaînon fort du système, c'est la caisse de crédit qui dessert ses membres. Nous sommes là pour fournir des services. Nous leur appartenons. Les caisses centrales provinciales leur appartiennent. Nous leur fournissons certains services qu'elles ne sont pas en mesure de rendre.

**M. Rynard:** Oui, mais vous êtes contrôlés par le gouvernement fédéral.

**M. Bromberger:** Et la *Canadian Society*... nous sommes propriétaires de la *Canadian Society*, à titre de caisse centrale.

**M. Rynard:** Peu importe ce qu'on dit, le gros bonnet, c'est vous.

**M. Bromberger:** C'est un autre point de vue.

**M. Rynard:** Dans ce cas, je voudrais savoir qui vous commandite et comment vous avez commencé.

**M. Bromberger:** Puis-je demander à M. Podovnikoff de répondre à la question, maintenant.

**M. Podovnikoff:** Monsieur le président, je ne voudrais pas employer l'expression «gros bonnet» dans son acception habituelle...

**M. Rynard:** Je vous ai fait un compliment.

**M. Podovnikoff:** Oh!... puisque essentiellement la *Canadian Co-operative Credit Society* est l'organisme national de soutien du réseau des caisses de crédit. La société ne peut dicter de ligne de conduite ni aux caisses de crédit centrales ni aux caisses de crédit locales. Même les centrales provinciales ne peuvent dicter leur ligne de conduite aux caisses locales...

**M. Rynard:** Vous pouvez parler en termes plus simples. Je ne suis que médecin.

[Texte]

**Mr. Podovnikoff:** The strength of the credit union system lies with the individual credit unions. They are all independently incorporated under provincial law. They come together to form provincial centrals for carrying out various functions for them that they find appropriate and convenient, things like lines of credit, things like provincial clearing arrangements, computer services, et cetera.

**Mr. Rynard:** Does every credit union in every province have to belong to that group and be controlled by that group?

**Mr. Podovnikoff:** No, it is a totally voluntary system and, in most provinces, there are small numbers of credit unions who do not belong to the provincial centrals.

**Mr. Rynard:** Then you do not have control . . .

**Mr. Podovnikoff:** No. There is no control . . .

**Mr. Rynard:** . . . of the credit unions?

**Mr. Podovnikoff:** . . . they are a very loose assembly. It is a voluntary assembly of people who come together under organizations such as the provincial central.

**Mr. Rynard:** You say you have a provincial charter, and so forth. Does the provincial charter allow them to vary this much, as they vary across the province?

**Mr. Podovnikoff:** Yes. The provincial charters allow for independence on the part of each credit union organization.

**Mr. Rynard:** And they inspect them all differently where the requirements are there to do so?

**Mr. Podovnikoff:** No. Each credit union in each province is required to conform with the requirements of the provincial law.

**Mr. Rynard:** Yes, but your directives must be very loose, because you state that you have no directive on certain credit unions in a province. How, then, does a province give an organization a charter, having a loose group the members of which are running loose, operating as they want to and as they feel they should? And then there is the group that is banded together, which the province, I could see, could control.

**Mr. Bromberger:** Mr. Chairman, could we comment in this way? Maybe this would help to clarify it. To avoid any political problems in Canada, let us use the example of the United States. The initial powers, the majority of the powers, were given to the credit unions. We, as the centrals and the national organizations, in effect, in a process of development received certain residual powers.

As far as the provincial legislation is concerned, there is no looseness there. We are talking here about organizations that were formed by the credit unions to do certain functions that the credit unions themselves could not perform. But, under provincial regulations and inspection, they are required to follow what we call sound business practices.

**Mr. Rynard:** You mean, then, that the statement he made is not quite correct, that a credit union can operate as it likes. My feeling was that there were certain credit unions—and they have told me so—that operate their own business as they want

[Traduction]

**M. Podovnikoff:** La force du réseau des caisses de crédit tient à l'individualité des caisses. Elles sont toutes individuellement constituées en corporation en vertu de la loi provinciale. Elles se regroupent en centrales provinciales pour l'accomplissement de diverses fonctions jugées appropriées et pratiques comme les marges de crédit, les méthodes de compensation à l'échelon provincial, les services d'ordinateur etc.

**M. Rynard:** Toutes les caisses de crédit d'une province doivent appartenir à ce groupe, doivent être dirigées par ce groupe?

**M. Podovnikoff:** L'appartenance est entièrement volontaire. Dans la plupart des provinces, il y a quelques caisses de crédit qui ne relèvent pas de la centrale provinciale.

**M. Rynard:** Vous ne pouvez exercer aucun contrôle . . .

**M. Podovnikoff:** Non, il n'y a pas de contrôle . . .

**M. Rynard:** . . . sur les caisses de crédit?

**M. Podovnikoff:** . . . seulement une association très souple. Les gens se regroupent volontairement en centrales provinciales.

**M. Rynard:** Vous dites qu'il y a une charte provinciale. Cette charte permet aux caisses d'être aussi différentes à l'intérieur d'une province?

**M. Podovnikoff:** Les chartes provinciales permettent au réseau de caisses de crédit de fonctionner indépendamment.

**M. Rynard:** Les caisses sont contrôlées différemment là où un contrôle est requis?

**M. Podovnikoff:** Non. Chaque caisse de crédit d'une province est tenue de se conformer aux exigences de la loi provinciale.

**M. Rynard:** Vos directives doivent être assez vagues puisque vous indiquez que vous n'avez pas droit de regard sur certaines caisses de crédit. Comment une province peut-elle accorder une charte à un organisme dont les membres ne relèvent de personne et agissent à leur guise? Par ailleurs, il y a un groupe qui s'est formé et que la province pourrait contrôler, si elle le désirait.

**M. Bromberger:** Je vais essayer de vous répondre différemment, si vous le permettez. Ce sera peut-être plus clair. Pour éviter de faire intervenir les problèmes politiques au Canada, je vais utiliser l'exemple des États-Unis. Les pouvoirs initiaux, et c'est la majorité, ont été accordés aux caisses de crédit. C'est plus tard au cours de leur développement que nous, les centrales, les organismes nationaux, avons hérité de certains pouvoirs résiduels.

Quant aux lois provinciales, elles s'appliquent de façon précise. Les organismes dont nous avons parlé ont été formés par les caisses de crédit pour accomplir certaines fonctions pour elles. En vertu des règlements et des contrôles provinciaux, cependant, elles sont tenues de respecter de saines pratiques commerciales.

**M. Rynard:** Vous voulez dire que lorsqu'il a déclaré que les caisses agissaient à leur guise, il était dans l'erreur. Je croyais pour ma part, —ce sont des représentants des caisses qui me l'ont dit—qu'elles fonctionnaient comme bon leur semblait. Il



[Text]

to operate it. He has already told me that. Now you are saying just the opposite.

**Mr. Podovnikoff:** Mr. Chairman, let me clarify that. A credit union can operate independently provided it conforms to the requirements of the provincial law to which it is subjected. In each province there are government . . .

**Mr. Rynard:** That is not operating independently if it has to operate according to the guidelines of the province.

**Mr. Podovnikoff:** I guess it is a matter of how you interpret the word "independent". I was referring to independence as it relates to membership in the provincial central.

**Mr. Rynard:** You mean it does not have to have a membership in the provincial, then?

**Mr. Podovnikoff:** No.

**Mr. Rynard:** Yet, the government inspects them. How do they get their charter with the government and how do they get their papers filled in if they are not operating on the same basis?

**Mr. Podovnikoff:** Under the provisions of the credit unions act in each province, there are certain requirements that must be fulfilled.

**Mr. Rynard:** Therefore, that must be a very divergent set of guidelines.

**Mr. Podovnikoff:** No, in many provinces, they are very specific.

**Mr. Rynard:** Yes, but you are telling me also, and I know also, that some of them operate quite independently.

**Mr. Bromberger:** Of the central organizations, sir, not of the provincial legislation. I think we should make that distinction.

**Mr. Rynard:** You mean the guidelines set down by the provinces are very loose?

• 1035

**Mr. Bromberger:** No. The provincial laws . . .

**Mr. Rynard:** You cannot have it both ways. You cannot argue that they can operate separately themselves in any credit union and yet that it has to follow certain guidelines. Now, if you had said they all have to belong to this and all have to follow those guidelines, then I could have said all right, but you did not say that.

**The Chairman:** Mr. Hansen.

**Mr. Hansen:** I would like to comment as I am one of the elected people in the system. Let me start off with my own credit union.

I happen to come from Saskatchewan. I was elected to the board of Sherwood Credit Union. Now that credit union must conform to the Credit Union Act in Saskatchewan, which requires that we have an outside audit, it requires that we are subject to provincial government inspection, but it does not require that we must belong to the Credit Union Central of

[Translation]

l'a confirmé tout à l'heure. Maintenant, vous prétendez le contraire.

**M. Podovnikoff:** Monsieur le président, permettez-moi de m'expliquer. Une caisse de crédit peut fonctionner indépendamment, à la condition de respecter les exigences de la loi provinciale à laquelle elle est soumise. Dans chaque province, il y a des . . .

**M. Rynard:** Elles ne fonctionnent pas indépendamment si elles fonctionnent en conformité des directives de la province.

**M. Podovnikoff:** Tout dépend de la façon dont on comprend le terme «indépendamment». Je voulais dire que la caisse pouvait fonctionner indépendamment de la centrale provinciale.

**M. Rynard:** Vous voulez dire quelle n'est pas obligée d'appartenir à la centrale provinciale?

**M. Podovnikoff:** Elle n'y est pas tenue.

**M. Rynard:** Il reste que le gouvernement y effectue des contrôles. Comment une caisse peut-elle obtenir une charte du gouvernement et comment peut-elle remplir les formules nécessaires si elle ne fonctionne pas de la même manière que les autres?

**M. Podovnikoff:** En vertu des dispositions de la loi sur les caisses de crédit dans chaque province, il est prévu certaines exigences.

**M. Rynard:** Les directives doivent être différentes dans ce cas.

**M. Podovnikoff:** Non, dans de nombreuses provinces, elles sont fort précises.

**M. Rynard:** Vous me dites cependant, et je le savais, que certaines caisses fonctionnent indépendamment.

**M. Bromberger:** Indépendamment des centrales, pas des lois provinciales. Il faut établir la distinction.

**M. Rynard:** Vous voulez dire que les directives établies par les provinces sont très souples?

**M. Bromberger:** Non. Les lois provinciales . . .

**M. Rynard:** Vous ne pouvez pas jouer sur les deux tableaux. Vous ne pouvez pas d'une part affirmer qu'elles fonctionnent indépendamment, et d'autre part prétendre qu'elles suivent certaines directives. Si vous aviez dit qu'elles doivent toutes appartenir à un organisme et suivre certaines directives, j'aurais été d'accord. Ce n'est pas ce que vous avez dit, cependant.

**Le président:** Monsieur Hansen.

**M. Hansen:** Je voudrais faire une observation à titre d'élu à l'intérieur du système. Je vais citer en exemple ma propre caisse de crédit.

Il se trouve que je viens de la Saskatchewan. J'ai été élu au conseil de la caisse de crédit de Sherwood. Cette caisse doit respecter la loi sur les caisses de crédit de la Saskatchewan qui exige une vérification de l'extérieur, et également une inspection du gouvernement provincial; cependant, la loi n'oblige pas à se joindre à la Caisse centrale de crédit de la Saskatchewan. Le choix est laissé à la caisse locale.

[Texte]

Saskatchewan. That is a choice that the credit union makes on its own.

Now that credit union has chosen to be a member of the Saskatchewan Credit Union Central and I was one of the people elected by that credit union to the board of Credit Union Central to represent them. The other thing the credit union must do: it is subject to the mutual aid board levy or stabilization fund and it must pay into it and must meet the requirements that are established under that legislation as well.

From there on in the second and third tier of the system it is a matter of choice as to whether the credit union, first of all, becomes a member of the central and it is a matter of choice as to whether the Saskatchewan Credit Union Central becomes a member of the Canadian Co-operative Credit Society. Those choices have been made, and as an individual was elected in each case to the national.

The other question you raised was how the Canadian Co-operative Credit Society is financed. Actually CCCS was formed back in 1953, but it never came into prominence until the last couple of years. It was a national organization but did not have membership from all of the provincial centrals.

Over the last four or five years a number of studies were done by the system which indicated the need for a national financial intermediary and the decision was made to use the Canadian Co-operative Credit Society to be that vehicle. To give it the financial base to perform that function, the credit union centrals in the system in a period of one year built up the share capital of the national from \$18 million to \$120 million.

Now, there was no law that said they had to do that. That was a choice they made in order to have a strong national third-level organization, if you like.

**Mr. Rynard:** Where is that money held now?

**Mr. Bromberger:** The head office of the Canadian Co-operative Credit Society is in Toronto.

**Mr. Rynard:** How about the dividends from that? Where do they go?

**Mr. Bromberger:** Pardon?

**Mr. Rynard:** Where does the interest on this \$120 million go?

**Mr. Bromberger:** I would like Mr. Grad to comment on the operation a little further than Mr. Hansen just did.

**Mr. Grad:** The \$120 million in share capital, to which the witnesses have referred, plus deposits voluntarily made by the provincial centrals and other co-operative members, are utilized by the...

**Mr. Rynard:** Do not lose me now. You say, the deposits made by the credit unions.

**Mr. Grad:** By the credit union centrals.

**Mr. Rynard:** That is a provincial credit union?

**Mr. Grad:** A provincial credit union central, sir.

**Mr. Rynard:** It makes deposits to yours?

[Traduction]

Cette caisse a choisi d'appartenir à la caisse centrale de crédit de la Saskatchewan, et je suis l'un de ceux qui ont été élus par elle pour la représenter au conseil de la Caisse centrale de crédit. Cette caisse doit satisfaire à une autre exigence, celle de souscrire à la commission d'aide mutuelle ou au fonds de stabilisation. Elle doit respecter les conditions établies par la loi à cet égard.

Aux deuxième et troisième étapes du système, c'est encore une question de choix. La caisse de crédit est libre d'appartenir à la centrale, et la Caisse centrale de la Saskatchewan est libre d'appartenir à la *Canadian Co-operative Credit Society*. Dans les deux cas, les caisses ont choisi de se grouper, et dans les deux cas, j'ai été élu pour les représenter à l'échelon national.

Par ailleurs, vous avez parlé de la cammandite de la *Canadian Co-operative Credit Society*. En réalité, la CCCS a été formée en 1953, mais n'a été en évidence que ces dernières années. Il s'agissait d'un organisme national, mais il ne comptait pas de membres de toutes les centrales provinciales.

Des études ont été effectuées au cours des quatre ou cinq dernières années. Il en est ressorti qu'il fallait un intermédiaire financier à l'échelon national, et c'est la *Canadian Co-operative Society* qui a été choisie pour servir d'intermédiaire. Afin de lui assurer les moyens financiers nécessaires, les caisses centrales de crédit à l'intérieur du système, ont fait passer en un an le capital-actions de l'organisme national de \$18 à \$120 millions.

Il n'y avait pas de loi qui les y obligeait. Les centrales ont simplement choisi de procéder de cette façon afin d'avoir un organisme fort à l'échelon national ou au troisième échelon.

**M. Rynard:** Où ces fonds sont-ils détenus?

**M. Bromberger:** Le siège social de la *Canadian Co-operative Credit Society* se trouve à Toronto.

**M. Rynard:** Où vont les dividendes accumulés sur ce capital?

**M. Bromberger:** Je vous demande pardon?

**M. Rynard:** Où vont les intérêts sur ces \$120 millions.

**M. Bromberger:** Je demanderai à M. Grad de reprendre là où M. Hansen a laissé.

**M. Grad:** Les \$120 millions de capital-actions, auxquels viennent de faire allusion les témoins, plus les dépôts volontaires effectués par les centrales provinciales et d'autres membres de la coopérative, sont utilisés...

**M. Rynard:** N'embrouillez pas la question. Vous parlez de dépôts effectués par les caisses de crédit.

**M. Grad:** Par les caisses centrales de crédit.

**M. Rynard:** Les caisses provinciales?

**M. Grad:** Les centrales provinciales, oui.

**M. Rynard:** Elles effectuent des dépôts chez vous?



[Text]

**Mr. Grad:** They also make deposits in the Canadian Co-operative Credit Society.

**Mr. Bromberger:** That is the central, sir, not the credit unions.

**Mr. Rynard:** Not the credit unions. Your provincial?

**Mr. Bromberger:** The provincial centrals.

**Mr. Rynard:** Your provincial centrals.

**Mr. Bromberger:** Yes.

**Mr. Rynard:** All right. Where do they get that money?

**Mr. Bromberger:** Let me go back to answer that.

The credit unions may have surplus funds at times. That is part of our liquidity management. They deposit them with the centrals. At other times they may leave funds there.

**Mr. Rynard:** Can I just stop you there. I do not like to be rude about this, and I hope I am not interrupting your thoughts, but where do they get those reserves if they are paying it all out in dividends to the shareholders?

**Mr. Bromberger:** We are talking about two different things, sir. We are talking about liquidity funds, or surplus funds that they cannot lend out. There are provincial statutes which require them to hold certain liquidity reserves and they are generally held in the provincial centrals.

• 1040

**Mr. Rynard:** All right. Where do they get those surplus funds to start off with?

**The Chairman:** Dr. Rynard, you are just going over your 10 minutes here, so let us get the answer to that and then I will put you down . . .

**Mr. Rynard:** Oh, I thought I got 20 minutes on the first round. Could you answer that question then? He says I am all through, but you are to answer my question.

**Mr. Bromberger:** The credit union receives from its members, and members only, deposits, their savings. It makes loans to those same members. Now some of those funds by law and by practice are surplus to the loan demand. They are what we call liquidity. We make sure we have it to cover the withdrawal of members. Those surplus funds are deposited in the centrals, in the provincial centrals. Now if you will, Mr. Chairman, I would like Mr. Grad then to talk about what happens at the national level with the provincial central funds.

**The Chairman:** Mr. Grad.

**Mr. Grad:** The funds that are received by the national organization are used for two purposes. We also have liquidity requirements under our federal statute so a certain proportion of our funds goes into claims outside the system in such things as Government of Canada or provincial government bonds.

To maintain a liquidity pool for use by the total credit union system across Canada, we hold certain other short-term invest-

[Translation]

**M. Grad:** Elles effectuent des dépôts auprès de la *Canadian Co-operative Credit Society*.

**M. Bromberger:** Il s'agit bien des caisses centrales et non pas des caisses locales.

**M. Rynard:** Pas les caisses locales. Les caisses provinciales?

**M. Bromberger:** Les centrales provinciales.

**M. Rynard:** Les centrales provinciales.

**M. Bromberger:** Oui.

**M. Rynard:** Très bien. Où prennent-elles les fonds?

**M. Bromberger:** Je m'explique.

Les caisses de crédit ont parfois des excédents. Cela tient à notre méthode de gestion des liquidités. Elles peuvent déposer ces excédents auprès des centrales. Elles peuvent encore décider de les garder.

**M. Rynard:** Je vous arrête. Je ne veux pas être impoli et vous interrompre tout le temps, mais je suis curieux de savoir d'où elle tiennent ces réserves puisqu'elles doivent verser des dividendes à leurs actionnaires.

**M. Bromberger:** Il s'agit d'autre chose. Il s'agit des liquidités, des excédents qui ne peuvent pas être prêtés. Il y a des lois provinciales qui les obligent à garder certaines liquidités et ces liquidités sont habituellement détenues dans les centrales provinciales.

**M. Rynard:** Bon, mais d'où viennent ces fonds excédentaires?

**Le président:** Monsieur Rynard, vous dépassez vos dix minutes. On écouterait la réponse à votre question, et puis je vous inscrirai . . .

**M. Rynard:** Je croyais que j'avais 20 minutes pour le premier tour. Pouvez-vous répondre à ma question? Le président dit que mon temps est écoulé, mais que vous devriez répondre à ma question.

**M. Bromberger:** Les *credit unions* acceptent les dépôts, c'est-à-dire les comptes d'épargne de leurs membres, rien que de leurs membres à qui ils accordent des prêts. En pratique et aux termes de la loi, une partie de ces fonds ne peut être utilisée pour les fins de prêts: c'est ce qu'on appelle les liquidités. Il nous faut garder ces avoirs en caisse afin de garantir les retraits des membres. Ces fonds excédentaires sont déposés aux centrales provinciales. Monsieur le président, si vous le permettez, je voudrais demander à M. Grad de nous décrire les activités relatives aux fonds des centrales provinciales au niveau national.

**Le président:** Monsieur Grad.

**M. Grad:** Les fonds reçus par l'organisme national sont utilisés à deux fins. Aux termes de notre statut fédéral, nous avons aussi des exigences de liquidités. Un certain pourcentage de nos fonds est donc utilisé en dehors du système, par exemple pour les obligations d'épargne du Canada ou les obligations d'épargne provinciales.

Afin de maintenir un fonds commun de liquidités pour répondre aux besoins de tout le système de *Credit Unions* du

[Texte]

ments and, finally, with some of the funds we also then make advances back to the provincial central credit unions to meet a particular liquidity need in an individual province or in fact we could also make loans of varying amounts for short-term purposes to the co-operatives who are shareholders of the Canadian Co-operative Credit Society. That is generally the utilization of our funds.

**Le président:** Monsieur Clermont.

**M. Clermont:** Monsieur le président, dans le mémoire que la *Canadian Co-operative Credit Society Limited* nous a fait parvenir, on parle toujours du Bill C-57. Or, le ministre des Finances, l'honorable Jean Chrétien a déposé le Bill C-57 le 18 mai 1978.

Ma première question, monsieur le président, est celle-ci. Quand votre organisme a-t-il envoyé son mémoire au ministère des Finances?

**Mr. Bromberger:** If I recall correctly, it was September 15, of this year.

**M. Clermont:** Ce qui veut dire qu'il aurait été peut-être trop tard pour le ministère des Finances de prendre en considération vos recommandations incluses dans le Bill C-57... Une autre question. A la lecture du Bill C-15 vos réserves existentielles encore pour certaines définitions concernant l'admission à l'Association canadienne des paiements?

**Mr. Bromberger:** I would like to have Mr. Dierker comment on the question with respect to definitions and our concern of definitions. Mr. Dierker, please.

**Mr. J. J. Dierker (Legal Counsel):** Mr. Chairman, as I understood the question, Mr. Clermont asked whether or not the Department of Finance had an opportunity to consider our representations in preparing Bill C-15.

**Mr. Clermont:** Yes.

**The Chairman:** Particularly dealing with the definitions.

**Mr. Clermont:** Yes, that was my question.

**Mr. Dierker:** Mr. Chairman, we did make representations to the Department of Finance prior to the introduction of Bill C-15.

**Mr. Clermont:** Yes, but how far prior to the tabling of Bill C-15 in the House?

**Mr. Dierker:** After the tabling of Bill C-56 but prior to the tabling of Bill C-15, we did make representations to the Department of Finance. Yes, Mr. Chairman.

**Mr. Clermont:** Yes, but, Mr. Chairman, my second question was, now the House of Commons and the Finance Committee is considering Bill C-15, do you see the same objections concerning definitions of certain expressions in Bill C-15 as you saw in Bill C-56?

**Mr. Dierker:** Mr. Chairman, our concerns with regard to Bill C-15 are exactly the same as they were with regard to Bill C-56. The definitions utilized are the same.

[Traduction]

pays, nous détenons certains autres investissements à court terme. Une partie des fonds est utilisée également pour avancer de l'argent aux *credit unions* des centrales provinciales, pour répondre à des besoins de liquidités dans une province en particulier. Nous pourrions également prêter des sommes variables à court terme aux sociétés coopératives qui sont actionnaires du *Canadian Co-operative Credit Society*. Voilà en général l'utilisation de nos fonds.

**The Chairman:** Mr. Clermont.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, the brief sent to us by the Canadian Co-operative Credit Society Limited still refers to Bill C-57. The Minister of Finance, the Honourable Jean Chrétien, tabled Bill C-57 on May 18, 1978.

Mr. Chairman, my first question is as follows. When did your organization send its brief to the Minister of Finance?

**M. Bromberger:** Le 15 septembre dernier, si ma mémoire m'est fidèle.

**Mr. Clermont:** In other words, it may have been too late for the Minister of Finance to consider your recommendations regarding Bill C-57... Another question. Having read Bill C-15, do you still have reservations about some of the definitions regarding qualifications for participation in the Canadian Payments Association?

**M. Bromberger:** Je voudrais que M. Dierker réponde à cette question relative aux définitions et à nos préoccupations qui en découlent. Monsieur Dierker, s'il vous plaît.

**M. J. J. Dierker (conseiller juridique):** Monsieur le président, si j'ai bien compris, M. Clermont a demandé si le ministère des Finances, pour la préparation du Bill C-15, a eu l'occasion de prendre connaissance des instances que nous avons présentées.

**M. Clermont:** Oui.

**Le président:** Surtout en ce qui a trait aux définitions.

**M. Clermont:** C'était bien ma question.

**M. Dierker:** Monsieur le président, nous avons fait des démarches auprès du ministère des Finances avant la présentation du Bill C-15.

**Mr. Clermont:** Longtemps avant que le Bill C-15 ne soit déposé à la Chambre?

**M. Dierker:** Nous avons présenté des instances ministère des Finances après le dépôt du Bill C-56 mais avant le dépôt du Bill C-15. Oui, monsieur le président.

**M. Clermont:** Oui, mais monsieur le président, ma deuxième question était la suivante: la Chambre des communes et le comité des Finances sont maintenant saisis du Bill C-15. Dans le Bill C-15, vous opposez-vous aux mêmes définitions de certaines expressions que dans le Bill C-56?

**M. Dierker:** Monsieur le président, nous avons exactement les mêmes préoccupations par rapport au Bill C-15 que par rapport au Bill C-56. Les définitions restent les mêmes.



[Text]

• 1045

**M. Clermont:** Monsieur le président, s'il n'y avait pas d'amendement d'apporté aux descriptions concernant les organismes financiers pour participer à l'Association canadienne des paiements, votre organisme ne participerait-il pas à cette Association canadienne des paiements?

**Mr. Bromberger:** Mr. Chairman, I would like to point out that one of our concerns with respect to the definitions creates some real problems for us and I would like Mr. Dierker to comment, if he would, as an example, for the definition pertaining to a credit union, what our concerns are, and the difficulty that we would have in participating in the Canadian Payments Association, as a result.

**Mr. Dierker:** Mr. Chairman, the definition that exists for a credit union in Bill C-15 would exclude a majority of the credit unions, or a significant number of the credit unions in Canada. In addition, because the qualification for credit unions is such that if the credit unions themselves qualify the admission of a centrals to the Canadian Payment Association, those definitions would preclude the centrals from entry. It becomes extremely difficult to see exactly how the centrals would become members of the Canadian Payments Association at today's date without significant amendments.

**Mr. McCain:** Mr. Chairman, what section are we referring to, please?

**Mr. Dierker:** The definitions, Mr. Chairman, are in a combination of Section 52 and Section 78 of the Canadian Payments Association's Act. You will find that on pages 7 and 9 of our presentation.

**The Chairman:** The statutes should be on page 364, I think. Well, there are definitions on a number of pages. Do you want to draw our attention to the definition of centrals or credit union?

**Mr. Dierker:** Mr. Chairman, the definition of a credit union is on page 361 in Section 50. In Section 52, which is on page 364, we find that these words defined in Section 50 are used as the qualification for entry of the centrals, and that is carried forward into Section 78. The qualifications sections for the membership in the Canadian Payments Association are a combination of Section 52 and Section 78.

**Le président:** Monsieur Clermont.

**M. Clermont:** A une question de mon collègue, M. Trudel, concernant vos relations ou une affiliation entre votre organisme et la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins, vous avez répondu que vous aviez eu certains contacts. Les représentants de cette Fédération sont venus témoigner devant ce Comité mardi dernier et nous ont informés qu'ils ne faisaient pas partie de votre organisme. Et si je me reporte à leur mémoire et aux réponses qu'ils nous ont données lors de leur comparution, la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins n'a pas exprimé de telles réserves concernant ce que vous avez dit, parce que la seule grande réserve, il n'y en a pas seulement qu'une, mais la grande réserve des caisses populaires concerne l'article 110(4) du bill C-15. Je vais revenir sur ce sujet.

[Translation]

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, if the descriptions of financial organizations eligible for participation in the Canadian Payments Association are not amended, will your organization not participate in the Canadian Payments Association?

**M. Bromberger:** Monsieur le président, je voudrais souligner que les définitions créent pour nous de réels problèmes: je voudrais que M. Dierker nous parle, par exemple, de la définition d'un *credit union* en expliquant nos préoccupations et les difficultés qui en résulteraient pour notre participation à l'Association canadienne des paiements.

**M. Dierker:** Monsieur le président, le Bill C-15 des *credit union* de telle façon que la majorité des *credit unions* au Canada, ou du moins un nombre important, seraient exclues. Aussi, les *credit unions* sont définies de telle que si elles sont admissibles aux centrales de l'Association canadienne des paiements, les centrales seraient exclues par les mêmes définitions. Il nous est extrêmement difficile de déterminer comment les centrales pourraient dès aujourd'hui devenir membres de l'Association canadienne des paiements sans certaines modifications importantes.

**M. McCain:** Monsieur le président, de quel article s'agit-il?

**M. Dierker:** Monsieur le président, les définitions se trouvent en partie à l'article 52 et en partie à l'article 78 de la Loi sur l'Association canadienne des paiements. Nous en parlons aux pages 7 et 9 de notre mémoire.

**Le président:** Je crois que les statuts se trouvent à la page 364. De toute façon, il y a des définitions à plusieurs pages. Cherchez-vous à attirer notre attention sur la définition de centrale ou de *credit union*?

**M. Dierker:** Monsieur le président, les *credit unions* sont définies à la page 361, à l'article 50. Les définitions de ces expressions sont reprises à l'article 52, à la page 364; les définitions de l'article 50 sont reprises dans la description de l'admissibilité des centrales. Cette définition est encore reprise à l'article 78. Les articles traitant de l'admissibilité d'un membre à l'Association canadienne des paiements se trouvent aux articles 52 et 78.

**The Chairman:** Mr. Clermont.

**Mr. Clermont:** In answering the question of my colleague, Mr. Trudel, about your relationship or affiliation with the *Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins*, you answered that you have had some contacts. Last Tuesday the representatives of the federation testified before the Committee, and they told us that they did not belong to your organization. If I refer to the brief presented by the *Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins*, and to the answers they gave during their appearance, I find they have not expressed the same reservations about these issues. They had more than one reservation, but their greatest reservation pertained to Section 110 (4) of Bill C-15. I will come back to that subject.

[Texte]

**Mr. Dierker:** Mr. Chairman, if I might reply to that, I am attempting to find the section in the brief that was filed by the Federation which joins with us in our concern in this regard. They did not in their brief, Mr. Chairman, express the same concerns in the language that was used except to indicate that they were joining with us in these concerns and were supporting our representations.

**M. Clermont:** Monsieur le président, moi aussi j'ai lu attentivement le mémoire qui nous a été présenté par la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins. Je sais que la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins a certaines réserves en ce qui regarde l'ensemble des sociétés coopératives du Canada. Elles expriment certaines réserves, mais pas aussi étendues que celles de votre mémoire au sujet d'une participation à l'Association canadienne des paiements.

Alors, peut-être que, dans l'ensemble, vous pouvez avoir l'impression que la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins a les mêmes objections que vous avez exprimées dans votre mémoire, et que vous exprimez ici aujourd'hui, mais moi, en lisant le mémoire de la Fédération de Québec des caisses populaires, je vois aussi que la Fédération ne voit pas d'obstacle majeur pouvant l'empêcher de se joindre à l'Association canadienne des paiements.

**Mr. Dierker:** Mr. Chairman, the position of the Federation is expressed on page 12 of their brief in the English version, and also it is on page 12 of the French paper; it is the last paragraph on page 12, Mr. Clermont. Mr. Chairman, I would be happy to read it into the record in English, if you wish.

**The Chairman:** I do not think Mr. Clermont wants that.

**M. Clermont:** Je ne dis pas que la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins n'a pas manifesté certaines réserves à l'égard de certaines définitions, mais j'ai demandé au témoin si les définitions incluses dans le Bill C-15 concernant l'admission à l'Association canadienne des paiements n'étaient pas changées, est-ce que ces définitions empêcheraient les membres de la *Canadian Co-operative Credit Society Limited* de participer à l'Association?

On a exprimé des réserves, mais si je me reporte à la page 9 du mémoire de la Fédération, je lis ceci:

Prenant en considération le caractère fonctionnel du projet de loi sur l'Association canadienne des paiements et son respect des juridictions provinciales, le mouvement des caisses populaires Desjardins entend, par ses instances appropriées, devenir membre participant de l'Association canadienne des paiements et maintenir un dépôt à la Banque du Canada.

Alors ma question était: si ces définitions, monsieur, restaient ce qu'elles sont dans le Bill C-15, est-ce que la *Canadian Co-operative Credit Society Limited* se verrait dans l'impossibilité de joindre l'Association canadienne des paiements?

**Mr. Bromberger:** Could I begin that, Mr. Chairman?

We have the same support for the principles or the broad intent of the proposed Canadian Payments Association Act. We intend to participate. Our point is—and then I would like

[Traduction]

**M. Dierker:** Monsieur le président, permettez-moi de répondre. Je cherche la partie du mémoire présenté par la Fédération qui reprend nos préoccupations à cet égard. Dans son mémoire, elle n'a pas exprimé les mêmes préoccupations quant au libellé, sauf pour dire qu'elle partageait nos préoccupations et qu'elle appuyait nos incidences.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, I have also read the brief presented by the *Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins* very closely. I know that the *Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins* does have reservations regarding Canadian co-operative as a whole. They expressed some reservations, but not as strongly as you did in your brief about participation in the Canadian Payments Association.

So, perhaps in general you may get the impression that the *Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins* expresses the same objections that you have in your brief and again here today but after reading their brief I get the impression that they see no major obstacle to their joining the Canadian Payments Association.

**M. Dierker:** Monsieur le président, la position de la Fédération se trouve à la page 12 et de la version anglaise et de la version française du mémoire; on la trouve au dernier paragraphe de la page 12, monsieur Clermont. Monsieur le président, je veux bien lire l'anglais, si vous le voulez.

**Le président:** Je ne crois pas que c'est cela que veut M. Clermont.

**Mr. Clermont:** I am not saying that the Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins has not expressed some reservations on some of the definitions, but I was merely asking the witness whether if the definitions in Bill C-15 relating to admission into the Canadian Payments Association were not changed, would this prevent the members of the Canadian Co-operative Credit Society Limited from participating in that association?

Some reservations were expressed, but I refer you to page 9 of the federation's brief and I quote:

Taking into consideration the functional character of the Canadian Payments Association's Act and its respect for provincial jurisdictions, the Caisses populaires Desjardins Movement intends, by due process, to become a participating member in the Canadian Payments Association and to maintain a deposit with the Bank of Canada.

So, my question was, sir: If these definitions stay as they are in Bill C-15 as it stands now, does the Canadian Co-operative Credit Society Limited feel it would be impossible for it to join the Canadian Payments Association?

**M. Bromberger:** Si vous me le permettez, monsieur le président, je vais répondre.

Nous appuyons également les principes ou la portée générale du projet de loi sur l'Association canadienne des paiements. Nous avons l'intention d'y participer. Nous voulons faire ress-



## [Text]

to have some additional comment from Mr. Dierker—that, under existing definitions, a good proportion of our credit unions and some of our centrals could not participate—that is really our point—according to those legal definitions.

Mr. Dierker, would you comment a little further, please?

**Mr. Dierker:** Mr. Chairman, Mr. Clermont, we are relatively satisfied from a legal perspective that the federation would not be eligible as a member to the Canadian Payments Association. We have discussed, with the people of the Federation, and this is why they are supporting our position, that we are anticipating remedial amendments and that is why in their paper they say that they are looking forward to the development of the payment association, but we believe that they would be excluded, Mr. Clermont, by a number of the definitions presently in Bill C-15. I can give you the clause numbers, if you wish.

• 1055

**M. Clermont:** Monsieur le président, en fin de compte, le paragraphe que j'ai lu ne me donne pas cette impression, avec tout le respect que j'ai pour le témoin, la Fédération a sans doute aussi consulté ses conseillers juridiques avant de faire cette affirmation. J'ai bien lu que la Fédération a des réserves, certainement qu'elle en a, mais elles ne semblent pas assez prononcées, parce que si je lis de nouveau ce paragraphe, «la Fédération des Caisses populaires a l'intention»... Alors selon M. Kirk, le Bill C-15 ne permettra pas à la Fédération des Caisses populaires du Québec de participer à l'Association canadienne des paiements. Alors, si tel est le cas, j'espère que la Fédération des Caisses populaires du Québec va consulter de nouveau ses conseillers juridiques en vue de faire de nouvelles représentations au Comité, au ministre des Finances et à l'inspecteur général des banques, car celui-ci a eu une responsabilité dans la préparation soit du Bill C-57, soit du Bill C-15. Si votre mémoire a été envoyé au ministre des Finances, sans doute que l'inspecteur général des banques en a pris connaissance avant de déposer le nouveau Bill C-15 qui vise à remanier la législation bancaire.

**The Chairman:** Ten minutes, but I think you ought to answer the question as fully as you can.

**Mr. Dierker:** Mr. Chairman, the answer to one of Mr. Clermont's questions is yes, we did have consultation with our confrères in Lévis. I personally spent some time in Lévis discussing these matters with them. I can perhaps best answer Mr. Clermont's concern by pointing out at least two sections of the bill that probably effectively would preclude the Federation from being a member. One is Clause 50, which defines a federation, Mr. Clermont, as "an association comprised of centrals", which would not take into consideration the membership of the Federation. The second, at least as we have discussed it and believe it to be a fact, is Clause 78(3), which we have also commented on in our paper.

## [Translation]

ortir que—et j'aimerais que M. Dierker approfondisse cela—aux termes des définitions actuelles, une partie importante de nos caisses de crédit et certaines de nos centrales ne pourraient pas y participer. Voilà le point que nous voulons faire valoir.

Monsieur Dierker, veuillez expliquer cela, je vous prie.

**M. Dierker:** Monsieur le président, monsieur Clermont, du point de vue juridique, nous sommes convaincus que la Fédération ne serait pas admissible comme membre de l'Association canadienne des paiements. Nous en avons discuté déjà avec les gens de la Fédération et voilà pourquoi ils appuient notre position, à savoir que nous anticipons des modifications qui remédieraient à cela. Ils affirment dans le mémoire qu'ils attendent que l'Association des paiements soit organisée, mais nous croyons qu'ils seraient exclus, monsieur Clermont, en raison des définitions qui se trouvent dans le Bill C-15 actuellement. Je peux vous citer les numéros des articles en question, si vous voulez.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, really, the paragraph I read did not give me that impression, with all due respect to the witnesses; the federation undoubtedly also consulted its legal advisers before making that kind of statement. I read that the federation had certain reservations, of course, but they do not seem to be as strong as yours because it says in that paragraph that the Fédération des Caisses populaires intends to... So, according to Mr. Dierker, Bill C-15 would not allow the Fédération des Caisses populaires du Québec to participate in the Canadian Payments Association. If this is in fact the case, I hope that the federation will consult its legal counsel once again in order to make new representations to the Committee, the Finance Minister and the Inspector General of Banks, since he had some responsibility in the drafting of Bill C-57, which is now Bill C-15. If your brief was sent to the Minister of Finance, the Inspector General of Banks undoubtedly was aware of it before introducing this new Bill C-15 to amend the banking legislation.

**Le président:** Vos dix minutes sont écoulées, mais je crois que les témoins devraient essayer d'y répondre aussi complètement que possible.

**M. Dierker:** Monsieur le président, la réponse à l'une des questions posées par M. Clermont est oui, il y a eu consultation avec nos confrères à Lévis. J'ai moi-même passé quelque temps dans cette ville pour discuter de ces questions avec eux. Je pourrais peut-être répondre le mieux à la question de M. Clermont, en signalant au moins deux articles du bill qui, probablement, excluraient la Fédération de cette association. Le premier est l'article 50, où on lit la définition de Fédération comme une «association formée par des centrales» qui ne comprendrait pas les membres de la Fédération. Le deuxième est l'article 78(3), qui a fait l'objet de commentaires dans notre mémoire et qui, à notre sens, empêchera aussi leur participation.

[Texte]

Perhaps one over-all point I should make, Mr. Chairman, is that it is our understanding that there were no changes made in Bill C-15; that it was simply a re-introduction of Bill C-78.

**The Chairman:** It is identical to Bill C-57.

**Mr. Dierker:** Bill C-57. I am sorry. That is my understanding, Mr. Clermont.

**Mr. Clermont:** Thank you. Will you put my name again?

**The Chairman:** Mr. McCain.

**Mr. McCain:** Mr. Chairman, the objection, as I understand it, of both the caisses populaires and of yourselves is not specifically to the Bank Act as a bank act but, rather, to the auxiliary legislation that has been attached to this bill.

**Mr. Bromberger:** That is correct. We have really dealt with the proposed Canadian Payments Association, the Bills of Exchange Act, certain definitions, particularly those pertaining to that legislation.

**Mr. McCain:** As your individual branches operate and as you are authorized under provincial legislation, do you have the same guidelines in provincial legislation as the Bank Act itself imposes upon the chartered banks of Canada? Are they comparable? Are they more stringent, are they less stringent? Do you have the same lending base as a chartered bank, less lending base? Do you have the same securities, less security requirement? Could you explain for us what your relative position would be to a bank under provincial jurisdiction?

**Mr. Bromberger:** Let me use some examples if I can. Using specific examples may be of some help in clarifying this.

Under bank legislation, there are sections dealing with the primary reserves that the chartered banks hold. As Mr. Bouey, the Governor of the Bank of Canada, has indicated, they serve monetary policy purposes but also liquidity purposes for the chartered banks. Each provincial piece of legislation has liquidity requirements for a credit union to operate. They are roughly 10 per cent of their deposits. The reason I say roughly is that they vary a bit from province to province, but 10 per cent would approximately cover the liquidity requirements of the credit unions. There are certain requirements with regard to reserves against bad debts. Now I am not saying that the legislation is exactly similar, but the intent of the legislation tends to be similar in this area.

• 1100

I would also like to have Mr. Podovnikoff comment on the kind of activity in a deposit sense, and lending activity, we carry out within particular provinces. Mr. Podovnikoff, please.

**Mr. Podovnikoff:** In terms of individual credit unions, I would like to first correct the phrase you used in referring to credit unions as branches. Many individual credit unions throughout Canada object very strongly to the term "branches". We are constantly reminded of the fact that they are not branches, that they are organizations that own us.

[Traduction]

Monsieur le président, je devrais peut-être faire un commentaire d'ordre général, à savoir qu'à notre connaissance il n'y a pas eu de changement apporté au Bill C-15 et il s'agissait simplement de redéposer le Bill C-78.

**Le président:** Il est analogue au Bill C-57.

**M. Dierker:** Bill C-57. Pardon. Voilà ce que j'ai cru comprendre, monsieur Clermont.

**M. Clermont:** Merci. Veuillez inscrire mon nom au deuxième tour.

**Le président:** Monsieur McCain.

**M. McCain:** Monsieur le président, j'ai cru comprendre que l'objection des caisses populaires et de votre association ne vise pas précisément la Loi sur les banques comme telle, mais plutôt les lois connexes.

**M. Bromberger:** C'est exact. Nous nous sommes adressés particulièrement aux projets de lois sur l'Association canadienne des paiements, sur les lettres de change et à certaines définitions et surtout celles reliées à ces lois.

**M. McCain:** Puisque chacune de vos succursales font affaires et puisque vous êtes autorisés par des lois provinciales, est-ce que celles-ci vous imposent les mêmes directives que la Loi sur les banques impose aux banques à charte du Canada? Sont-elles comparables? Sont-elles plus strictes ou moins strictes? Les restrictions que l'on vous impose en matière de prêts, sont-elles moins sévères ou plus sévères que pour les banques? Qu'en est-il des valeurs mobilières? Pourriez-vous nous expliquer votre position comparativement aux banques aux termes des législations provinciales?

**M. Bromberger:** Permettez-moi de citer quelques exemples. Cela pourrait nous aider à éclaircir cette question.

Certaines dispositions de la législation bancaire portent sur des réserves principales détenues par les banques à charte. Comme l'a indiqué le Gouverneur de la Banque du Canada, M. Bouey, ces articles existent aux fins de la préparation de politique monétaire, mais, aussi bien, des réserves liquides des banques à charte. Chaque loi provinciale stipule des exigences en liquidités nécessaires au fonctionnement d'une caisse de crédit. Il s'agit d'environ 10 p. 100 des dépôts. Je dis environ parce que cela varie un peu d'une province à l'autre, mais 10 p. 100 cela répond aux besoins en liquidité des caisses d'épargne et de crédit. Il y a certaines exigences de provisions pour les créances douteuses. Je ne dis pas que la loi est exactement la même, mais dans ce domaine l'intention semble être la même.

J'aimerais également que M. Podovnikoff nous parle du genre de service de dépôts et de prêts que nous avons dans différentes provinces. Monsieur Podovnikoff, s'il vous plaît.

**M. Podovnikoff:** D'abord vous avez fait allusion aux caisses d'épargne et de crédit en utilisant le mot succursale; or, ce n'est pas le cas. Beaucoup d'entre elles s'opposent farouchement aux termes «succursales». On nous rappelle constamment qu'elles ne sont pas des succursales, mais des organisations à qui nous appartenons.



## [Text]

By and large, the operations of credit unions vary somewhat from banks. In many ways we have opportunities to invest, which banks have not had in the past. As an example, in our province we concentrate to a great extent on residential mortgages, and a great percentage of many credit unions' portfolios are involved in mortgages. Traditionally, banks have not deployed as much of their funds into this kind of activity.

In other ways credit unions have many more restrictions. Credit unions do not have the latitude of getting involved in things like small commercial loans on a floating charge basis, et cetera. Under certain provisions of federal law banks have more latitude in taking more effective collateral security. On personal loans, credit unions tend to have more restrictions than do banks. Banks are exempted from the provisions of the Small Loans Act. Credit unions have tended to abide by the guidelines that have been set there, even if there is some question as to whether or not the law applies. In spirit we have abided by it.

In terms of commercial lending, credit unions have not concentrated on commercial lending, and generally this is the field in which banks have developed much more expertise and have more latitude in terms of taking floating charges, et cetera. These are several examples of the kinds of activities that take place at individual credit union levels.

**Mr. McCain:** Would the word "members" be acceptable? How do we define them? I mean, you have to have members or branches or something.

**Mr. Bromberger:** We appreciate the word "member", sir.

**Mr. McCain:** All right.

**Mr. Podovnikoff:** I think one point I omitted to make, and which is very important, is that banks have the provisions of Section 88 of the Bank Act which is a very encompassing provision but is not available to credit unions.

**Mr. McCain:** When you refer to small loans, what field are you including in that?

**Mr. Podovnikoff:** Personal loans to individuals.

**Mr. McCain:** What size would they be? Would they be to buy automobile or a major purchase?

**Mr. Podovnikoff:** Small loans could go anywhere from \$100 to \$100,000. It varies . . . to buy an automobile, to buy an appliance, to develop a line of credit, any number of things.

**Mr. Bromberger:** Consumer durables and consumer services generally, that is the area we are in.

**Mr. McCain:** What percentage of the banking—I do not know if you accept that word, but you know what I mean—what percentage of the banking of Canada do you estimate you do? What is your rate of growth? What do you anticipate will be your share 10 years down the road at the present rate of development?

**Mr. Bromberger:** We have some statistics, and if you will just give us a brief minute Mr. May will respond with those statistics.

## [Translation]

De façon générale, le fonctionnement d'une caisse d'épargne et de crédit est un peu différent de celui des banques. De bien des façons nous avons la possibilité de faire des investissements, ce qui n'était pas le cas des banques par le passé. Ainsi, dans notre province nous avons fait beaucoup d'hypothèques immobilières. Les hypothèques représentent un pourcentage important du portefeuille de beaucoup de caisses d'épargne et de crédit. Depuis toujours, les banques n'ont pas effectué une aussi grande part de leurs fonds à ce genre d'activité.

D'autre part, les caisses d'épargne et de crédit ont beaucoup plus de restrictions. Il leur est impossible d'accorder de petits prêts commerciaux sur une base de charge flottante, et ainsi de suite. Selon certaines dispositions de la loi fédérale les banques sont mieux en mesure de prendre des garanties plus sûres. Pour ce qui est des prêts personnels, les caisses d'épargne et de crédit sont généralement plus restrictives que les banques. Les banques sont exemptées des dispositions de la loi sur les petits prêts. Les caisses d'épargne et de crédit ont tendance à se conformer aux directives de cette loi, même s'il y a des doutes quant à son application. Nous avons respecté l'esprit de la loi.

les caisses d'épargne et de crédit sont peu actives dans le domaine du prêt commercial. C'est un domaine où généralement les banques ont acquis beaucoup plus de compétence. Elles ont également plus de possibilités d'offrir des charges flottantes, ainsi de suite. Ce sont là de nombreux exemples du genre d'activité qu'ont les caisses d'épargne et de crédit.

**M. McCain:** Le mot «membres» serait-il acceptable? Comment pouvons-nous les définir? Il faut que ce soit un membre, une succursale ou quelque chose.

**M. Bromberger:** Nous préférierions le mot «membres».

**M. McCain:** Très bien.

**M. Podovnikoff:** J'ai oublié une chose très importante; c'est que les banques, contrairement aux caisses d'épargne et de crédit, jouissent des dispositions de l'article 88 de la Loi sur les banques qui englobe beaucoup de choses.

**M. McCain:** Que voulez-vous dire quand vous parlez de petits prêts?

**M. Podovnikoff:** Cela comprend les prêts personnels.

**M. McCain:** Quel est le montant de ces prêts? Est-ce que c'est pour l'achat d'automobiles ou des achats importants?

**M. Podovnikoff:** Les petits prêts peuvent varier de \$100 à \$10,000. Cela comprend beaucoup de choses, l'achat d'une automobile, d'un appareil ménager, ou pour obtenir une marge de crédit.

**M. Bromberger:** Généralement nous sommes dans le domaine des biens et des services de consommation.

**M. McCain:** Selon vous quel pourcentage du service bancaire canadien faites-vous, vous n'êtes peut-être pas d'accord quant au mot mais vous savez ce que je veux dire? Quel est votre taux de croissance, selon vous quelle sera votre part du marché d'ici dix ans?

**M. Bromberger:** Nous avons des statistiques et si vous voulez nous accorder une minute M. May va vous répondre.

[Texte]

**The Chairman:** I would be very glad to be able to table statistics like that. Could you indicate if they apply to the members of your system or if they apply to all credit unions in Canada?

**Mr. May:** Mr. Chairman, the statistics I might refer to in commenting on the question would be statistics filed before this Committee earlier by the Department of Finance, I believe, in their initial explanatory paper on the Bank Act itself, Bill C-15. If I could refer to a couple of tables within a statistic, namely the total assets of major financial institutions at December 31, page 77 ...

• 1105

**The Chairman:** Do you know what the schedule number is?

**Mr. May:** No, there is no indication on my copy, Mr. Chairman, as to the exact appendix but it is the first appendix following the narrative of the explanatory.

**Mr. Bromberger:** Page 1 in the appendices.

**The Chairman:** This is a table that appears in the proceedings, issue number 6, at page 6A:3

**Mr. May:** That document identifies that local credit unions and caisses populaires at the end of 1977 held about 7.7 per cent of the assets of all financial institutions. It identifies the banks in that same table having 40.7 per cent of assets of all financial institutions.

**The Chairman:** This information does not go forward, which is the question that you have been asked. Can you complete projections?

**Mr. May:** Yes, I will come to that in a moment.

I think, Mr. Chairman, however, I want to read in a couple of supplementary comments and we could file other information that would give evidence to this reference, but I think the statistics that I have just related include all financial institutions. If you took the assets of just deposit-taking institutions, you would find the chartered banks in Canada would have approximately 65 per cent of those assets in Canadian dollars and that the credit unions would have a comparable amount of 20 per cent of those total assets.

**Mr. McCain:** Now this includes the caisses populaires.

**Mr. May:** That is right. That is all credit unions and all caisses populaires in Canada. I am sorry, that last number I gave you was 12 per cent for the local caisses and credit unions in Canada as a percent of the total assets of deposit-taking institutions in Canada.

**Mr. Bromberger:** Twelve instead of 20, that is correct.

**Mr. May:** Our projections as to growth five years down the road is that we will not have any significant increase in that percentage of total financial assets, any greater percentage. We are growing but at a comparable rate, if you will, to the other major financial institutions, i.e. the chartered banks in Canada and the trust and mortgage and loan companies in Canada. So we should have, relatively speaking, a similar level

[Traduction]

**Le président:** Je serais ravi de pouvoir déposer des statistiques comme celles-là. Pouvez-vous me dire si elles s'appliquent à vos membres ou à toutes les caisses d'épargne et de crédit au Canada?

**M. May:** Monsieur le président, les statistiques dont je parle, ont été déposées devant ce Comité par le ministère des Finances, je crois, dans le premier document explicatif portant sur la Loi sur les banques le bill C-15. Permettez-moi de vous renvoyer à des tableaux statistiques, et notamment au tableau de l'ensemble de l'actif des principales institutions financières au 31 décembre, à la page 77 ...

**Le président:** Savez-vous quel est le numéro du fascicule?

**M. May:** Non, cela n'est pas indiqué sur l'exemplaire que j'ai devant moi, monsieur le président; il s'agit toutefois de la première annexe après l'exposé.

**M. Bromberger:** A la page 1 des annexes.

**Le président:** C'est un tableau qui figure dans les procès-verbaux et témoignages, au fascicule numéro 6, à la page 6A:52.

**M. May:** Ce document indique que les caisses populaires et les caisses d'épargne et de crédit locales détenaient, à la fin de 1977, quelque 7.7 p. 100 de l'actif de l'ensemble des institutions financières. Dans le même tableau, on indique que les banques détiennent 40.7 p. 100 de l'actif de l'ensemble des institutions financières.

**Le président:** Ces renseignements ne vont pas au-delà de cette date; c'est précisément la question que l'on vous posait. Pouvez-vous fournir des chiffres ultérieurs?

**M. May:** Je vais en venir à cela dans un instant.

Monsieur le président, je voudrais d'abord vous lire deux ou trois observations supplémentaires et nous pourrions déposer auprès de votre comité des renseignements probants à ce sujet, mais je pense que les statistiques que je viens de fournir englobent toutes les institutions financières. Si l'on ne prend en ligne de compte que les établissements de dépôts, on constate que les banques à charte du Canada détiennent approximativement 65 p. 100 de l'actif en dollars canadiens et que les caisses de crédit détiennent, 20 p. 100 de cet actif total.

**M. McCain:** Cela comprend les caisses populaires?

**M. May:** En effet. C'est le chiffre relatif à l'ensemble des caisses populaires et des caisses d'épargne et de crédit au Canada. Pardon, le chiffre que je viens de vous donner aurait dû être 12 p. 100. Les caisses populaires et caisses d'épargne et de crédit locales du Canada détiennent 12 p. 100 de l'ensemble de l'actif des institutions de dépôts au Canada.

**M. Bromberger:** Douze, au lieu de 20; c'est exact.

**M. May:** D'après nos prévisions de croissance, d'ici cinq ans nous ne connaîtrons aucune augmentation considérable de notre pourcentage de l'actif financier total. Nous connaissons une certaine croissance, mais elle est égale, pour ainsi dire, à celles des autres grandes institutions financières, c'est-à-dire les banques à charte du Canada, les compagnies de fiducie et les compagnies de prêts hypothécaires. Nous devrions donc



*[Text]*

of market share of assets. There are other tables. I only make reference, Mr. Chairman, to those numbers you have in terms of mortgage loans, the percentage of mortgage loan business that the banks, trust companies, local credit unions have. Again, if I can refer to mortgage loans at the end of 1977, credit unions would have about 9.7 per cent of the total mortgage loans of all lending institutions, government corporate lenders in Canada. I could go on to give you other statistics, if there are any particular ones in addition to those I have mentioned . . .

**The Chairman:** Maybe I should just note for the record that the mortgage loan schedule is in Issue Number 6 at 6A:6.

**Mr. McCain:** Well, Mr. Chairman, I wonder would the basic organization or the members be satisfied in thinking that your organization is not going to grow any faster than the basic banking system, because in the past 10 years you have made very major advances in your share of the business. What was your share 10 years ago, or at the passing of the last Bank Act? I do not believe it was that high.

**Mr. May:** If I can refer back to the matter of total assets in 1967, credit unions had 4.9 per cent and they moved to 7.7 per cent of the assets of all financial institutions. Again, I refer to the first appendix, part of the narrative notes.

But I think what is important in relating that information is to keep it in the perspective of what other major financial institutions in Canada have done by way of increasing their market share, and while our percentage figures shows an increase in terms of just straight dollars or percentages related to the chartered banks, perhaps we have not done as well. They continue to grow at a very rapid rate as well and when I related their percentages and those noted in the appendices, you would, I am sure, recognize that they are related to the very high base that they started from in 1967.

• 1110

**The Chairman:** Mr. McCain, that is 10 minutes.

**Mr. McCain:** Are you sure? Are you sure your watch is working well today?

**The Chairman:** It is 13 minutes because I thought they ought to have a chance to visit on that subject.

**Mr. Bromberger:** Could we just have one additional comment to clarify that, if you would, on that question. Without again identifying, any particular banking institution, and we are talking about in relative and absolute terms, Canada's largest bank in one year grew more than the total credit union system, so I think it depends on whether you are using absolute or relative terms. When you are starting from a very large base, a small percentage means a lot more in total assets than from our relatively speaking small asset base.

*[Translation]*

avoir, toutes choses étant égales par ailleurs, une part d'actif inchangée. Il y a d'autres tableaux. Passons, monsieur le président, aux chiffres relatifs aux prêts hypothécaires, au pourcentage des prêts hypothécaires qu'accordent les banques, les compagnies de fiducie et les caisses de crédit locales. Pour ce qui est des prêts hypothécaires, à la fin de 1977, les caisses de crédit auraient accordé 9.7 p. 100 de l'ensemble des prêts hypothécaires accordé par toutes les institutions de prêt reconnues par un gouvernement au Canada. Je peux continuer de vous fournir d'autres statistiques, s'il y en a qui vous intéressent outre celles que j'ai mentionnées.

**Le président:** Je devrai peut-être signaler, aux fins des procès-verbaux, que le tableau relatif aux prêts hypothécaires figure au fascicule numéro 6, à la page 6A:50.

**M. McCain:** Monsieur le président, je me demande si les membres de l'organisation des témoins seront heureux d'appréhender que leur croissance ne sera pas supérieure à celle des banques. En effet, au cours des dix dernières années vous avez accru votre part des affaires. Quelle était votre part des affaires il y a dix ans ou lors de l'adoption de la dernière loi sur les banques? Je ne pense pas qu'elle était aussi élevée que maintenant.

**M. May:** Permettez-moi de parler de l'actif total. En 1967, les caisses de crédit détenaient 4.9 p. 100 du crédit total et elles sont maintenant passées à 7.7 p. 100 de l'actif de l'ensemble des institutions financières. Je vous renvoie encore une fois à l'annexe qui suit immédiatement l'exposé.

Je pense toutefois qu'il est important, lorsqu'on examine ces renseignements, de tenir également compte de l'accroissement de la part du marché des autres institutions financières du Canada. Aainsi, alors que les statistiques montrent que nous avons proportionnellement augmenté notre chiffre d'affaires, elles indiquent aussi que nous ne nous sommes peut-être pas débrouillés aussi bien que les banques à charte. Ces dernières continuent également de croître très rapidement et vous devez reconnaître que les pourcentages que j'ai mentionnés et qui figurent dans les annexes sont proportionnels à la base de départ très élevée dont jouissaient les banques en 1967.

**Le président:** Monsieur McCain, vos dix minutes sont écoulées.

**M. McCain:** En êtes-vous bien sûr? Êtes-vous certain que votre montre fonctionne bien aujourd'hui?

**Le président:** Vous avez eu treize minutes car j'ai voulu donner aux témoins la possibilité de traiter de ce sujet.

**M. Bromberger:** Nous aimerions ajouter une précision à cela. Toujours sans identifier une institution bancaire en particulier, en termes tant relatifs qu'absolus, la banque la plus importante du Canada a connu en un an une croissance supérieure à celle de l'ensemble des caisses de crédit; le recours à des chiffres absolus ou à des chiffres relatifs peut donc modifier le point de vue. Lorsqu'on part d'une base très élevée, une augmentation proportionnelle très réduite représente un actif réel beaucoup plus élevé que si l'on était parti d'une base de moindre envergure.

[Texte]

**Mr. McCain:** Mr. Chairman, I have to comment here. I am not being critical, do not misunderstand me, but I think it is the responsibility of this Committee to consider the total banking system of Canada and the impact which the people whom you represent will have upon the banking system including the fiscal monetary policy of Canada, and it seems to me that you have now reached a size well beyond the size of many of Canada's chartered banks but this act in no way brings you under the Bank Act or gives no federal influence over one of the large banking institutions of Canada and I think we have to have this as a matter of concern, as it relates to total policy. As I said, if you people do not continue to grow, your members are not going to be satisfied, and I would rather hope and suspect that you will grow at a comparable rate. You are getting new members across Canada on a regular basis, so I think you have to make a further impact in the next ten years. If we did not consider it from that light, your members would not be happy at all, and I doubt if they would appreciate your statement; "we are not going to grow relatively in the next 10 years".

Thank you very much, Mr. Chairman, for your lenience.

**The Chairman:** Mr. Ritchie, would you like to take your turn now or have the break now and be the first after?

**Mr. Ritchie:** Whatever you want, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Let us take a break but just before we do, I wonder whether I could ask a brief supplementary related to what you said to Mr. McCain? If the time comes when, in the opinion of the central bank, monetary policy requires the addition of reserves of near banks in which I would include the credit unions, are you going to object to that on jurisdictional grounds? Your comment in your brief indicates your objections are not jurisdictional, but rather that you agree with the governor that at this time no such jurisdiction needs to be asserted, so the question is, when the time comes will you complain on jurisdictional grounds and second, will you assert, when that time comes, that the reserves should be required at the federally incorporated central, or would you agree with the Governor, if he took the position as the government did in the bill and in the White Paper, that the reserves should be required of the deposit-making institutions themselves and not of their central?

**Mr. May:** Mr. Chairman, that is a very complex question that I think we might respond to on a . . .

**The Chairman:** Do you want to answer it after the break?

**Mr. May:** Yes, it might give us an opportunity to . . .

**The Chairman:** Okay, let us take our 10-minute break now.

[Traduction]

**M. McCain:** Monsieur le président, je dois faire une observation. Précisons, pour éviter tout malentendu, que je ne reproche rien aux témoins. J'estime toutefois qu'il revient au Comité d'examiner l'ensemble du secteur bancaire au Canada et d'analyser l'incidence que les établissements que vous représentez ont sur les opérations bancaires, donc sur la politique monétaire fiscale du Canada. Or, il me semble que vous avez maintenant atteint une taille bien supérieure à celle de nombreuses banques à charte canadiennes, mais que ce projet de loi ne vous assujettit d'aucune manière à la Loi sur les banques et n'accorde à l'administration fédérale aucun droit de regard sur la grande institution bancaire canadienne que vous êtes. J'estime que, dans le cadre de la politique d'ensemble, cela devrait nous préoccuper. Je le répète, si vos établissements ne continuent pas de croître, vos membres ne vont pas être satisfaits; j'espère bien d'ailleurs que vous continuerez de croître à un taux sensiblement égal. Vous recrutez régulièrement de nouveaux membres dans tout le Canada; je pense donc que vous devrez déployer des efforts supplémentaires au cours de dix années à venir. Si nous n'envisageons pas cela ainsi, vos membres ne seraient pas contents du tout et je doute qu'ils vous sauraient gré de dire, comme vous l'avez fait: «Nous n'allons pas connaître de croissance relative au cours des dix années à venir».

Monsieur le président, je vous remercie de la latitude dont vous avez fait preuve à mon endroit.

**Le président:** Monsieur Ritchie, voulez-vous poser vos questions tout de suite ou préférez-vous que nous passions à la pause de sorte que vous soyez le premier en ligne tout de suite après?

**M. Ritchie:** Comme vous voudrez, monsieur le président.

**Le président:** Arrêtons-nous donc. Toutefois, j'aimerais d'abord poser une petite question relative à la réponse que vous avez donnée à M. McCain. Si, en temps et lieu, de l'avis de la Banque du Canada, la politique monétaire exige qu'augmentent les réserves des quasi banques, parmi lesquelles j'inclue les caisses de crédit, allez-vous vous opposer à cela en invoquant des limites de compétence? Dans votre mémoire, vous indiquez que vos objections ne portent pas sur la compétence, mais que conformément à l'opinion du gouverneur en conseil, vous estimez que, pour l'instant, cette compétence n'a pas besoin d'être énoncée. Je vous demande donc si, en temps et lieu, vous vous plaindrez en invoquant des motifs de compétence et, deuxièmement, si vous direz alors que les réserves devraient être exigées de la centrale instituée à l'échelle fédérale. Conviendriez-vous plutôt avec le gouverneur, comme le gouvernement l'a fait dans le bill et dans le Livre blanc, que les réserves devraient être exigées des institutions de dépôt elles-mêmes et non de leur centrale?

**M. May:** Monsieur le président, c'est là une question fort complexe à laquelle je crois que nous aimerions répondre . . .

**Le président:** Voulez-vous y répondre après la pause?

**M. May:** Oui, cela nous donnera peut-être l'occasion de . . .

**Le président:** Très bien, prenons donc une pause de dix minutes.



[Text]

(A short recess)

[Translation]

(courte pause)

• 1120

**The Chairman:** The question that I left you with could be answered very simply and I hope in a very forthcoming way by a simple acknowledgement that the monetary policy of Canada being a federal responsibility would give the Governor of the Bank of Canada the authority, or the Parliament of Canada authority to impose primary reserve requirements on deposit-taking institutions in Canada, however incorporated or regulated, and that such requirements could be imposed at the level of the deposit-taking institution. I do not know if you want to just agree with that. Perhaps not.

**Mr. May:** Well, to a hypothetical question, maybe a hypothetical response, Mr. Chairman, to indicate, as acknowledged, I think, that we are in fact quite responsive to monetary policies as now applied to the financial system, if there is any question about that. Also, we would suggest, however, that in practical terms and operational terms it might well be that if near banks such as our system are to come under more direct monetary policy application, it might well be best to have that application to those levels of the system that are incorporated under federal law. That seems to be the most direct and certainly the way that would avoid the very obvious conflicting and complex question of trying to apply a national legislation regulation to provincially incorporated . . .

**The Chairman:** But how would that principle help us in the case of trust companies? They do not have the reserves at some central national federally incorporated . . .

**Mr. May:** But the trust companies, I think if you look at their per cent of assets that are within the provincial trust companies, I guess one could raise the question whether it will ever be necessary to have that total direct application of monetary policy on the financial system. I think you received testimony of the Governor of the Bank of Canada to the effect that it was difficult to foresee the day when that kind of over-all and complete application of monetary policy would be necessary in the financial system.

**The Chairman:** Well, perhaps another member wants to pursue the question. I do not think I should from the Chair.

Dr. Ritchie.

• 1125

**Mr. Ritchie:** Mr. Chairman, I would like to ask a few questions on the Canadian Payments Association, which I gather is important to you people, mostly for my own clarification. As I understand it, one of the most important benefits supposedly is the cheque-writing. Is that correct?

**Mr. Bromberger:** The settlement of cheques written by our members: yes, that is correct.

**Mr. Ritchie:** All right. Now, for my edification, you have the local level, a local small-business level. Say that a cheque is written on a local credit union, and he takes it to his local bank branch and deposits it. Who pays for that charge, and is it all handled at the local level, then?

**Le président:** La réponse la plus simple à ma question serait d'admettre que la politique monétaire du Canada, étant de compétence fédérale, permet au gouverneur de la Banque du Canada ou au Parlement fédéral d'imposer à toutes les institutions financières offrant des comptes de dépôt, l'obligation de maintenir certaines réserves. Vous n'êtes peut-être pas d'accord avec moi.

**M. May:** Monsieur le président, nous suivons effectivement de très près la politique monétaire prévue pour les institutions financières. Cependant au plan pratique, si des institutions parabancaires comme la nôtre doivent désormais se conformer plus strictement à la politique monétaire, celle-ci devrait à mon avis s'appliquer uniquement aux institutions constituées en sociétés aux termes de lois fédérales. Ce serait la façon la plus simple de procéder et éviterait les problèmes qui se poseraient inévitablement si on cherchait à appliquer une loi fédérale à des institutions relevant de la compétence provinciale.

**Le président:** En quoi pareil principe nous aiderait-il dans le cas des fiducies? Elles ne maintiennent pas des réserves dans un organisme central de compétence fédérale.

**M. May:** Si l'on tient compte du pourcentage de l'actif des fiducies détenu par les différentes compagnies provinciales, la question se pose de savoir si la politique monétaire doit effectivement leur être appliquée. Le gouverneur de la Banque du Canada a, je crois, expliqué que l'application globale de la politique monétaire à l'ensemble des institutions financières n'est pas au programme dans un avenir prévisible.

**Le président:** Je laisserai maintenant la parole à un autre membre du Comité.

Monsieur Ritchie.

**M. Ritchie:** Monsieur le président, je voudrais poser quelques questions concernant l'Association canadienne des paiements. Le règlement de chèques est un de ses principaux objets, n'est-ce pas?

**M. Bromberger:** Oui, le règlement des chèques émis par nos membres.

**M. Ritchie:** Voyons comment cela se passe au niveau local. Prenons un chèque tiré sur une caisse de crédit et déposé ensuite dans la succursale d'une banque. J'aimerais savoir qui paie les frais de ces opérations et si tout se fait au niveau local.

[Texte]

**Mr. Bromberger:** No. And this is the point we are making about the provincial centrals—and I think we should be careful about our terminology; I think that is where we are causing some confusion. The provincial centrals, on behalf of that credit union, settle with an agent bank. On any given day, we may have either funds coming from that bank, depending on the cheque and negotiable-order flow, or funds owing to our agent bank.

**Mr. Ritchie:** And what does “agent bank” mean?

**Mr. Bromberger:** The agent bank is the bank we have contracted with to handle our clearing and settlement arrangements in the existing rules of The Canadian Bankers' Association. We cannot be direct members. We are customers of chartered banks for the purposes of clearing. So we have individual agent banks in each province.

**Mr. Ritchie:** Can you tell me who, in my Province of Manitoba, is the credit union . . .

**Mr. Bromberger:** I guess the Royal Bank of Canada.

**Mr. Ritchie:** How do they deal with the Bank of Nova Scotia, which happens to be my particular branch? I get a credit union cheque . . .

**Mr. Bromberger:** If you received a credit union cheque, the cheque was deposited in your branch of the Bank of Nova Scotia. And let us just for the sake of clarification suggest that your branch is in a rural area.

**Mr. Ritchie:** It is.

**Mr. Bromberger:** It then comes into Winnipeg, which is the settlement point in that province. That cheque is then forwarded. It is a negotiable order—and let me keep that term clear, too. That negotiable order then goes to the regional office of the Bank of Nova Scotia, and from there to the Royal Bank. The Royal Bank is accepting it on behalf of the credit union system. From there it goes to the credit union central, and then through to the particular credit union on which the cheque was issued.

**Mr. Ritchie:** I see.

**Mr. Bromberger:** So there is an indirect relationship under the proposed Banks and Banking Law Revision Act, 1978. In effect, there are now five major banks settling at each one of these settlement points.

**Mr. Ritchie:** You must send them by mail, sometimes.

**Mr. Bromberger:** It does not matter, because ultimately it is deposited and it still goes through that kind of a system.

**Mr. Ritchie:** All right. Now, you already have these agent banks established, I presume.

**The Chairman:** They are describing an established system.

**Mr. Ritchie:** Yes.

**Mr. Bromberger:** That is the established system now, and it is on a contract basis. It is a contracted service for which we pay.

**Mr. Ritchie:** I see. What rules is it subject to? Is there a pattern in the industry?

**Mr. Bromberger:** Yes. The rules are the rules set up by The Canadian Bankers' Association. And we have complied with

[Traduction]

**M. Bromberger:** Non. Il est essentiel de préciser la terminologie de façon à éviter toute confusion. Les centrales provinciales règlent les opérations avec la banque au nom de la Caisse en question. Si on arrête les comptes tel ou tel jour, on constate soit que la banque nous doit de l'argent ou que nous lui en devons, selon le nombre de chèques et d'effets négociés entre nos deux institutions.

**M. Ritchie:** Qu'est-ce que vous entendez par cette banque?

**M. Bromberger:** Il s'agit de la banque avec laquelle nous traitons pour toutes nos opérations de compensation, conformément aux règlements de l'Association des banquiers canadiens. Nous sommes donc les clients des banques à charte pour toutes nos opérations de compensation et traitons avec une banque dans chaque province à cet effet.

**M. Ritchie:** Pourriez-vous me dire quelle est la banque qui, dans la province du Manitoba, traite avec la caisse de crédit?

**M. Bromberger:** La Banque royale du Canada, je pense.

**M. Ritchie:** Qu'est-ce qui se passe si l'on me remet un chèque tiré sur une caisse alors que moi je traite avec la Banque de Nouvelle-Écosse?

**M. Bromberger:** Si on vous a remis un chèque tiré sur une caisse de crédit, il a été déposé à une filiale de la Banque de Nouvelle-Écosse. Supposons, en outre, qu'il s'agit d'une filiale située dans une région rurale.

**M. Ritchie:** C'est d'ailleurs le cas.

**M. Bromberger:** Le chèque est renvoyé à Winnipeg où se font toutes les opérations de compensation de la province. Comme il s'agit d'un effet négociable, il est transmis au bureau régional de la Banque de Nouvelle-Écosse et, de là, à la Banque royale. Cette dernière l'accepte au nom du réseau des caisses de crédit. Ensuite le chèque est envoyé à la centrale des caisses de crédit et revient enfin au bureau de la caisse sur lequel il a été tiré.

**M. Ritchie:** Je vois.

**M. Bromberger:** Donc, la Loi de 1978 remaniant la législation bancaire prévoit des rapports indirects. Cinq des principales banques du pays opèrent dans ces centres de compensation.

**M. Ritchie:** Vous acheminez parfois ces effets par la poste?

**M. Bromberger:** Cela n'a aucune importance puisqu'ils doivent tous passer par la filière avant d'être déposés.

**M. Ritchie:** Donc, vous avez déjà sélectionné les banques avec lesquelles vous traitez.

**Le président:** Il s'agit d'un système bien établi.

**M. Ritchie:** En effet.

**M. Bromberger:** C'est un système bien en place dans le cadre duquel nous payons ces services selon les termes des contrats conclus à cet effet.

**M. Ritchie:** Êtes-vous tenu de suivre certains règlements?

**M. Bromberger:** Oui, nous devons respecter les règlements de l'Association des banquiers canadiens, règlements que nous



[Text]

those rules, and we do not have serious problems with those rules. Our point is that we would like to be part of the group forming the rules, since our payment items are in that system.

**Mr. Ritchie:** Now, just a moment; do not get too far ahead. I have us into my one province. Say I have a cheque from Ontario on a credit union in Ontario deposited in my local bank. How is that settled?

**Mr. Bromberger:** All right. It depends. In Ontario—and it does not have to be the case—again, the agent bank is the Royal Bank. But the item, if it is a credit union negotiable order you receive and you deposit in Ontario, is treated for settlement and clearing purposes as if it were a Royal Bank item. It goes to the regional office of the Royal Bank in Toronto, from there to Winnipeg, from there to the credit union central in Winnipeg, and then on to the credit union.

• 1130

**Mr. Ritchie:** These charges made, I gather, are on a volume basis or money . . .

**Mr. Bromberger:** Per item.

**Mr. Ritchie:** Per item.

**Mr. Bromberger:** Per item basis. There are some other per volume considerations, but it is generally per item.

**Mr. Ritchie:** What does it cost to process one cheque, approximately? Do not spend too much time on it.

**Mr. Bromberger:** Oh, no, no. It depends. We can go to our agent bank and ask them, as a central, a provincial central, to do most of the work related to that process of settlement and sorting. We can do some ourselves and so the charges will vary depending on how much work the provincial central does. As I indicated before, sir, our charges—and it depends on which item, there are different charges—are about 3.5 cents per item. That is just in Saskatchewan.

**Mr. Ritchie:** Yes.

**Mr. Bromberger:** There are different contracts in different parts of Canada. Now, if you are asking the cost of a cheque going through the system, our own calculations, again in the province of Saskatchewan, and I think this makes our point about why we want to be in the system in the future, is that all the costs associated with processing a cheque through the clearing system are about 67 cents a cheque. Now, the reason we want to be in the system in the future is that we think it will be more and more automated and we want to be part of the group that helps to write the rules in that process of automation.

**Mr. Ritchie:** Now, that automation, that is the number that is at the bottom of the cheque.

**Mr. Bromberger:** That is part of the existing process of automation. That is correct.

**Mr. Ritchie:** Like I often take somebody else's cheque and write it out. That costs you a lot of money.

**Mr. Bromberger:** Sir, if I may, there is a term for that. It is called "junk items".

[Translation]

appliquons d'ailleurs et qui ne posent pas de problèmes majeurs. Or, nous voudrions pouvoir participer à l'élaboration de ces règlements vu que nous utilisons le système de paiements.

**M. Ritchie:** N'allez pas trop vite. Prenons l'exemple suivant: je dépose dans ma banque locale un chèque tiré sur une caisse de crédit de l'Ontario. Comment est-ce que cela se passe?

**M. Bromberger:** Cela dépend. En Ontario, on traiterait avec la Banque royale. S'il s'agit d'un effet négociable tiré sur une caisse de crédit et déposé en Ontario, cet effet est assimilé aux fins des opérations de compensation, à un effet tiré sur la Banque royale. Il est donc expédié au bureau régional de la Banque royale à Toronto, ensuite à Winnipeg, puis à la centrale des caisses de crédit à Winnipeg, et enfin à la caisse sur laquelle il a été tiré.

**M. Ritchie:** Je suppose que les frais sont calculés d'après le volume ou le montant . . .

**M. Bromberger:** A l'unité.

**M. Ritchie:** A l'unité.

**M. Bromberger:** C'est cela. On tient également compte du volume, mais en général les frais sont calculés à l'unité.

**M. Ritchie:** Combien coûte à peu près le traitement d'un chèque? Répondez-moi brièvement.

**M. Bromberger:** Très bien. Cela dépend. Parfois, nous demandons à la banque intermédiaire, qui est un centre provincial, de faire le règlement et le tri du chèque. Parfois, nous faisons ce traitement nous-mêmes et les frais varient donc selon que le centre provincial intervient ou non. Comme je l'ai déjà dit, les frais varient selon la sorte de chèques, mais ils sont d'environ 3½ cents l'unité. Cela pour la Saskatchewan.

**M. Ritchie:** Oui.

**M. Bromberger:** Les ententes varient selon les régions du Canada. Quant au coût du traitement d'un chèque par le système, selon nos propres calculs dans la province de la Saskatchewan, et cela explique pourquoi nous voulons participer au système à l'avenir, il en coûte à peu près 67 cents pour faire passer un chèque par le système de compensation. Si nous voulons participer au système à l'avenir, c'est parce que nous croyons qu'il deviendra de plus en plus automatisé et que nous voulons être de ceux qui établiront les règles de ce processus d'automatisation.

**M. Ritchie:** Quand vous parlez d'automatisation, vous voulez parler du chiffre qui se trouve au bas du chèque.

**M. Bromberger:** Cela en fait partie. C'est exact.

**M. Ritchie:** J'utilise souvent des chèques en blanc appartenant à quelqu'un d'autre. Cela vous coûte cher.

**M. Bromberger:** Permettez-moi de dire qu'il y a un terme pour cela. Nous appelons cela les «rebut».

[Texte]

**Mr. Ritchie:** Okay. Now, we are going to have a Canadian Payments Association. I gather this will regularize the movement under federal government supervision.

**Mr. Bromberger:** Yes. We have acknowledged in our brief to the white paper—in our existing brief—that a payments system must be national in scope to make any sense whatsoever. We have no argument with that. What it will regularize is this. Rather than now dealing through an agent bank, we ourselves become part of the group that does this settlement that I have been talking about before.

**Mr. Ritchie:** Now, I gather from your brief you are afraid that you may not have the proper voice in setting up the rules and regulations and there might be some dispute what charges should be; that is, should they be different from one institution to the other. Am I correct in this?

**Mr. Bromberger:** Not with respect to the charges. I do not think that is the kind of concern that we have talked about. Again, if I might, and this applies again, more or less across Canada, for some considerable time in our own province, even though we acquired agent banks on a bid basis, there was only one bank, because of its own automation, that was willing to bid on the business of the cheques that we settle. Because of the volume that we settle, we feel we should be direct participants to have a more flexible, open and competitive system.

**Mr. Ritchie:** Well, why do you not propose participation of your group under this act? How are you going to fit into the group, to the system?

**Mr. Bromberger:** At any point, let us take Winnipeg as an example . . .

**The Chairman:** This is assuming you get over the definition of "province".

**Mr. Bromberger:** Oh, that we get over all these problems, yes. Yes, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Okay.

**Mr. Bromberger:** At the Winnipeg situation, there is now something that is called a clearing house which is a terminology that is not really relevant. It means a place where the banks get together to really make final settlements on what has been going on in a business sense all day—the flow back and forth of cheques. We would be a participant in that; rather than going through an agent bank, we would ourselves directly participate in that process that is now going on.

**Mr. Ritchie:** All right. Then, my understanding from your brief is that you are afraid that you would not have adequate control or an adequate voice in the payment system under the proposed act. Am I correct on that?

**Mr. Bromberger:** I guess we use the term and I used the term this morning that we think it is a good system now. Our concern is about the future and our vulnerability in the future, if we move to greater and greater automation, and being able to participate in making those detailed rules that go on, on a day-to-day basis, to make that system effective and efficient, which we consider it to be.

[Traduction]

**M. Ritchie:** Très bien. L'Association canadienne des paiements, qui sera créée, régularisera cette circulation des chèques sous la surveillance du gouvernement fédéral, je suppose.

**M. Bromberger:** Oui. Nous avons reconnu dans notre mémoire sur le Livre blanc, le mémoire que nous avons déposé, que tout système de paiements doit être national si on veut qu'il soit efficace. Nous ne mettons pas cela en doute. La régularisation se fera de la façon suivante. Plutôt que de faire affaire par l'intermédiaire d'une banque, nous serons membres du groupe qui sera chargé de régler les chèques comme je l'ai dit tantôt.

**M. Ritchie:** Si je comprends bien votre mémoire, vous craignez de ne pas avoir votre mot à dire lors de l'établissement des règles et des règlements, ce qui pourrait entraîner des désaccords sur le montant des frais; c'est-à-dire sur les variations d'un établissement à l'autre. Vous ai-je bien compris?

**M. Bromberger:** Pas en ce qui concerne les frais. Ce n'est pas ce qui nous préoccupe. Depuis pas mal de temps dans notre province, et cela s'applique plus ou moins dans tout le Canada, même si nous choisissons nos intermédiaires par le biais de soumissions, un seul agent était assez automatisé pour faire des soumissions pour traiter nos chèques. Étant donné le volume de nos affaires, nous croyons avoir le droit de participer directement au système, pour qu'il soit plus souple, plus ouvert et plus concurrentiel.

**M. Ritchie:** Pourquoi donc ne proposez-vous pas la participation de votre groupe aux termes de cette loi? Comment allez-vous vous intégrer au groupe, au système?

**M. Bromberger:** Nous avons le choix, mettons par exemple, Winnipeg . . .

**Le président:** Cela suppose qu'on règle le problème de la définition de «province».

**M. Bromberger:** Oui, monsieur le président, qu'on règle tous ces problèmes.

**Le président:** Très bien.

**M. Bromberger:** A Winnipeg, il y a ce qu'on appelle un centre de compensation, mais le terme n'est pas tout à fait juste. Il s'agit d'un endroit où les banques se regroupent pour faire leurs règlements finaux de toutes les transactions de la journée, des chèques envoyés et reçus. Nous pourrions participer à ce système; plutôt que d'avoir recours à une banque intermédiaire, nous participerions directement.

**M. Ritchie:** Très bien. Donc, si je comprends bien votre mémoire, vous craignez que la loi proposée ne vous permette pas d'avoir voix au chapitre dans le système de paiements, est-ce exact?

**M. Bromberger:** Nous disons, je crois dans le mémoire, et je l'ai dit ce matin, que le système actuel est bon. Nous nous préoccupons de l'avenir et de notre vulnérabilité à l'avenir, si l'automatisation est appelée à jouer un rôle de plus en plus grand. Nous voulons pouvoir participer à la formulation des règlements détaillés, au jour le jour, afin que le système soit efficace, ce qu'il est à l'heure actuelle, à notre avis.



[Text]

• 1135

**Mr. Ritchie:** Well, what is in the act to prevent you from . . . or what do you think may be in the act to prevent you . . . ?

**Mr. Bromberger:** As we indicated in our brief, and in my opening comments, we like the intent of the legislation. Our big concern is that the definitions—one big concern—now used would preclude some of the credit unions and some of the centrals from participating directly. That is our big concern. There are some other concerns but that is, I think, our major one.

**Mr. Ritchie:** Now, is there anything else besides cheque writing, in this Canadian Payments Association, that is involved, or the clearing house aspect? Are there other aspects that are important?

**Mr. Bromberger:** Not that I am aware of.

**Mr. Ritchie:** Is my time up?

**The Chairman:** Before we begin second rounds, I want to seek your consent to append the brief of the Canadian Co-operative Credit Society Limited to the minutes. Is it agreed?

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Chairman:** And also to append a document that has been circulated to all of you already in English and French by the Canadian Imperial Bank of Commerce, entitled *Position of Canadian Imperial Bank of Commerce on the Chartering of Foreign Bank Subsidiaries in Canada*. Is it agreed? We have appended all the others as they have come in, so I am suggesting the same treatment for this.

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Chairman:** Then one other thing, in the first round every member had considerably more than 10 minutes when a line of questions indicated that that would be appropriate. In the second round, if we each stick to 10 minutes, we will each get a second 10-minute round. So, could I suggest 10-minute rounds for seconds and that we try to say within the time limits.

**Mr. Lambert.**

**Mr. Lambert:** Thank you, Mr. Chairman. I must say that time restrictions are going to be tough. This is a good brief, it touches on a lot of bases, and it is a very important one. Since the credit union movement as a whole is going to play such an important part in the Canadian Payments Association, I feel that the time that has been allotted to the group is insufficient and I am going to declare right now that I want to see these people again because we will not exhaust the very extensive brief, and very good brief, that they have put forward.

Now, I am not going to touch the Canadian Payments Association on this round. A good deal of it deals with what I would call housekeeping in defining, in redefining, and I think there is quite likely going to be necessary changes made as a result of that.

[Translation]

**M. Ritchie:** Dans la loi, qu'est-ce qui vous en empêcherait . . . ou alors que trouvez-vous dans la loi qui pourrait vous en empêcher . . . ?

**M. Bromberger:** Comme nous le disons dans notre mémoire, et comme je l'ai dit dans ma déclaration, nous sommes d'accord avec le but visé par la législation. Notre grande préoccupation porte sur les définitions—c'est notre grande inquiétude—utilisées maintenant et qui excluraient la participation directe de certaines caisses de crédit et de certaines centrales. C'est là notre grande inquiétude. Nous avons bien sûr d'autres préoccupations, mais c'est là la principale.

**M. Ritchie:** Outre l'émission des chèques dans le cadre de l'Association canadienne des paiements, y a-t-il quelque chose qui vous préoccupe, ou est-ce la chambre de compensation? Y a-t-il d'autres aspects qui soient importants?

**M. Bromberger:** Pas à ma connaissance.

**M. Ritchie:** Mon temps est-il écoulé?

**Le président:** Avant de commencer le deuxième tour, j'aimerais obtenir votre consentement pour annexer au procès-verbal le mémoire de la Canadian Co-operative Credit Society Limited. Est-ce convenu?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** J'aimerais également annexer un document qui vous a déjà été distribué, en français et en anglais, par la Banque canadienne impériale de commerce, intitulée *Position de la Banque canadienne impériale de commerce sur l'octroi de charte aux filiales de banques étrangères au Canada*. Est-ce convenu? Nous avons annexé tous les autres mémoires, à leur réception, et je propose donc que nous fassions la même chose avec celui-ci.

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Il y a encore une chose; au premier tour, chaque député a eu beaucoup plus que les dix minutes prévues lorsque ces questions le justifiaient. Au deuxième tour, si nous nous en tenons tous à dix minutes, nous obtiendrons tous un deuxième tour de dix minutes. J'aimerais donc proposer que nous nous en tenions exactement à dix minutes chacun au deuxième tour.

**Monsieur Lambert.**

**M. Lambert:** Merci, monsieur le président. Je dois dire que les délais imposés seront difficiles à respecter. Le mémoire est excellent, on y aborde nombre de sujets, c'est un mémoire très important. Puisque le groupement des caisses de crédit dans son ensemble va jouer un rôle de premier plan dans l'Association canadienne des paiements, j'estime que le temps alloué aux représentants du groupe est insuffisant et je déclare tout de suite que j'aimerais revoir les témoins, car nous n'épuiserons pas la matière qui se trouve dans cet excellent mémoire des plus exhaustif, qu'ils nous ont présenté.

Je ne parlerai pas maintenant de l'Association canadienne des paiements. Une bonne partie porte sur ce que j'appellerais la régie interne, des définitions, des redéfinitions, et je crois que fort probablement il faudra apporter des changements au texte pour cette raison.

[Texte]

What I would get into though is, first, the one point at issue, and that is the control of the association. I find it a little difficult to see well, how you can establish this point, that you want to participate in the Canadian Payments Association, you want to have a say, naturally, through the appropriate number of directors, you are going to participate with a very substantial volume in the future, particularly if we get into the automated system, but you do not want to pay your dues—in other words, the reserves, noninterest bearing reserves.

It must be also remembered that within the deposit insurance corporation it is the chartered banks who pay the big shot, by far the bigger; in fact it is almost exclusive as to the charges for the operation of that system. Now, who is going to pay for the operation of the Canadian Payments Association? You know, it is equal participation, and this is what bothers me, in the initial stages, about backing into the banking system since this Canadian Payments Association is now going to be such a formal part of the Canadian Banking System.

• 1140

**Mr. Bromberger:** Mr. Chairman, to begin, I think that honest differences of point of view are going to be a fact when we are dealing with something as complex as this.

I would like to clarify a couple of points. We have indicated we would be happy to hold settlement accounts for purposes of settlement. You made the point about the Canada Deposit Insurance Corporation and the fees paid by the chartered banks. We have indicated that under provincial legislation we now have stabilization funds set up by provincial legislation. They are on a provincial basis, with different methods of operation, the equivalent of the Canada Deposit Insurance Corporation. The fees paid, in most cases—because again, the legislation varies to some extent—are higher than those paid by the chartered banks.

**Mr. Lambert:** I see.

**Mr. Bromberger:** Our rates are one quarter to one seventh of 1 per cent on all credit union deposits. That is all credit union deposits. There is an exception in Ontario. The chartered banks pay one thirty-second of 1 per cent on insured deposits—the \$20,000 limit. So I have some question about the equity there. We do it with the provincial organization; they do it with the federal organization.

**Mr. Lambert:** All right. That is over on the insurance side.

**Mr. Bromberger:** Yes.

**Mr. Lambert:** Now on this particular association: of course, since the directors have not been named, all the rules have not been defined. And it may be we can leave that aside, because obviously it is going to depend upon negotiation; and it will depend upon the skill, too, of this designated chairman, who is going to be a functionary of the Bank of Canada. All right. I think the payments association should be left there.

[Traduction]

Ce dont j'aimerais parler cependant, d'abord, c'est le contrôle de l'Association. J'ai du mal à voir comment vous pouvez faire valoir cet argument; vous voulez être membre de l'Association canadienne des paiements, vous voulez naturellement avoir votre mot à dire en ayant un nombre approprié d'administrateurs, vous allez contribuer à un volume assez important de transactions à l'avenir, surtout si le système est automatisé, mais vous ne voulez pas payer votre part, en d'autres termes, les réserves sans intérêt.

Il ne faut pas oublier que ce sont les banques à charte qui assument tous les coûts de la Société d'assurance-dépôts, en fait, presque tous les coûts de fonctionnement. Or, qui va financer le fonctionnement de l'Association canadienne des paiements? Vous savez, votre participation sera à part égale et c'est ce qui m'ennuie, au départ, vous arrivez par la porte d'en arrière dans le système bancaire puisque l'Association canadienne des paiements va maintenant constituer une partie officielle du système bancaire canadien.

**M. Bromberger:** Monsieur le président, pour commencer, je crois qu'il est inmanquable qu'on trouve de bonnes différences de points de vue lorsqu'il est question d'un sujet aussi complexe.

J'aimerais apporter quelques précisions. Nous avons bien dit que nous serions heureux de détenir des comptes de règlements afin de régler les instruments de paiement. Vous avez parlé de la Société canadienne d'assurance-dépôts et des droits qu'y versent les banques à charte. Nous avons bien dit qu'en vertu des lois provinciales qui nous régissent, des fonds de stabilisation sont maintenant prévus. Ces fonds sont provinciaux et les modalités de fonctionnement sont différentes, mais c'est l'équivalent de la Société canadienne d'assurance-dépôts. Les droits versés dans la plupart des cas—parce qu'encore une fois, la loi varie d'une province à l'autre—sont plus élevés que ceux versés par les banques à charte.

**M. Lambert:** Je vois.

**M. Bromberger:** Nous versons entre un quart et un septième p. 100 pour tous les dépôts faits dans des caisses de crédit. Il s'agit là de tous les dépôts faits dans des caisses de crédit. L'Ontario fait exception. Les banques à charte ne versent qu'un trente-deuxième p. 100 sur les dépôts assurés—jusqu'à un maximum de \$20,000. Je me demande donc où est la justice là-dedans. Nous sommes assujettis aux autorités provinciales; elles sont assujetties aux autorités fédérales.

**M. Lambert:** Très bien. Parlons maintenant de l'aspect assurance.

**M. Bromberger:** Oui.

**M. Lambert:** Pour en revenir à cette association: bien sûr, puisque les directeurs n'ont pas été nommés, les règlements n'ont pas tous été formulés. Peut-être pouvons-nous laisser cet aspect de côté, puisqu'il est évident que tout dépendra de la négociation, de la compétence aussi du président désigné, qui sera un fonctionnaire de la Banque du Canada. Très bien. Je crois qu'on peut laisser de côté la question de l'Association canadienne des paiements.



[Text]

Now let us get into the Bank Act.

**Mr. Bromberger:** I indicated to you that we were willing to hold settlement accounts. One of our concerns about reserves—we indicate that reserves are there for monetary policy purposes. We should point something else out. We hold liquidity reserves at the provincial level. The credit unions are required by provincial act to hold reserves. A proportion of those reserves are in cash, are non-earning, as a proportion of the bank primary reserves are in cash. I think that figure is about one quarter of their total primary reserve requirements. We also, as provincial organizations, provincial centrals, are required to hold liquidity reserves. So we have it all the way through the system. And our concern is about the costing, as this relates to us, because we already are holding it provincially, and for the provincial centrals, nationally, and we are willing to maintain the balances for settlement accounts.

**Mr. Lambert:** All right, fine; it is out. This is what I am interested in, getting this information out, because on the face of it, it does not appear. To that extent, the explanations I am getting are of value.

There are other points on the Canadian Payments Association I think we should devote some time to, and I am going to ask the Chairman that we may want to see you gentlemen again on this, because I think there are going to be some changes proposed and we want to be able to see that our report, on which the Minister has said his act is going to be based—there are going to be some changes to accommodate the people who are going to be involved in the system.

May I come to one last point here—it was in both your briefs, and I have the brief of the Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins—and that is the matter of directorships. Remember in the Bank Act there is now a provision which says that no member—I should not think a member, but a director—of a credit union cannot be a director of a chartered bank. And there is objection to that. Well, I find I cannot accept that because we do know that a parallel group in the *Caisses Populaires Desjardins*, that that group holds a very, very substantial equity in *La Banque Provinciale*, which is extending itself nationally through its future purchase or whatever you want to call it of Laurentide Finance. And there is no way that a person could be a director of *Caisses Populaires Desjardins* and be a director of *La Banque Provinciale*. I do not see how, if you forbid a man to be a director of one of the chartered banks and a trust company, the same individual could be a director of *La Banque Provinciale* and a director of either the federation or one of the provincial centrals. I think there is a conflict of interest there and . . .

• 1145

**The Chairman:** You have taken up your 10 minutes . . .

**Mr. Lambert:** All right. All right.

**The Chairman:** . . . but that is an extremely important question and I think . . .

[Translation]

Passons maintenant à la Loi sur les banques.

**M. Bromberger:** Je vous ai dit que nous étions disposés à tenir des comptes de règlement. L'une de nos inquiétudes quant aux réserves—nous avons bien dit que les réserves étaient là en cas de nécessité dans le cadre de la politique monétaire. Nous devons également souligner autre chose. Nous gardons des réserves de liquidités au niveau provincial. Les caisses de crédit doivent, en vertu des lois provinciales, détenir des réserves. Une partie de ces réserves sont en liquidités, donc, non rentables, tout comme une partie des réserves primaires des banques. Je crois que, dans le cas des banques, il s'agit d'environ un quart de leurs besoins total de réserves primaires. Nous aussi, en tant qu'organismes provinciaux, de centrales provinciales, nous devons garder des réserves de liquidités. Donc, nous en avons partout dans le réseau. Nous nous inquiétons de ce qu'il en coûte, puisque nous devons déjà garder des réserves au niveau provincial, et pour les centrales provinciales, à l'échelle nationale, et nous sommes en outre disposés à maintenir les soldes pour les comptes de règlement.

**M. Lambert:** Très bien, parfait; n'en parlons plus. Ce qui m'intéresse, c'est d'obtenir des renseignements, puisqu'à première vue, on ne les trouve pas. C'est dans cette mesure que vos explications sont valables.

J'estime que d'autres aspects de l'Association canadienne des paiements méritent qu'on s'y attarde, et je vais demander au président si nous ne pourrions vous revoir, messieurs, à ce sujet, car je crois qu'on proposera des modifications, et nous voulons être en mesure de constater que notre rapport, sur lequel le ministre a déclaré qu'il fonderait la loi—on apportera certaines modifications pour accommoder les participants au régime.

J'aimerais en venir à un dernier point—il en est question et dans votre mémoire et dans celui de la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins—il s'agit des directeurs. Il ne faut pas oublier que dans l'actuelle Loi sur les banques, il existe une disposition qui prévoit qu'aucun membre—je ne devrais pas dire un membre, mais bien un directeur—d'une caisse de crédit ne peut être directeur d'une banque à charte. Et vous vous y opposez. Je ne puis être d'accord, puisque nous savons tous qu'un groupe parallèle, les Caisses populaires Desjardins, détient une importante tranche d'actions de la Banque provinciale, qui tend à prendre une envergure nationale grâce à son achat prévu de la Laurentide Finance. Appelez-la comme vous voulez. Un directeur des Caisses populaires Desjardins ne pourrait jamais être en même temps directeur de la Banque provinciale. Si l'un des directeurs d'une banque à charte ne peut être en même temps l'un des directeurs d'une société de fiducie, je ne vois pas comment un des directeurs de la Banque provinciale, par exemple, pourrait être en même temps directeur de la fédération ou d'une des centrales provinciales. Je pense qu'il y a un conflit d'intérêts dans ce cas . . .

**Le président:** Vous avez écoulé vos 10 minutes . . .

**M. Lambert:** Très bien.

**Le président:** . . . mais la question est extrêmement importante et . . .

[Texte]

**Mr. Lambert:** There should be an answer to it.

**The Chairman:** ... there should be a full answer to it. You may want to supplement what you have said on the subject in your brief.

**Mr. Bromberger:** Yes. Mr. Dierker, please.

**Mr. Dierker:** Mr. Chairman and Mr. Lambert, we did not in our presentation suggest that, shall I say Mr. Bromberger, the General Manager of Credit Union Central in Saskatchewan, should be a director of a bank in the sense that they are speaking of in the Bank Act here. We took no position with regard to that section of the Bank Act. Our position is on pages 15 and 16, and our only position was one of clarifying the references that we have there.

**Mr. Bromberger:** I think, Mr. Chairman, I would like Mr. Dierker to comment on why we want a clarification.

**Mr. Lambert:** Clause 35.

**Mr. Dierker:** Right.

**Mr. Lambert:**

35. (1) The following persons are disqualified from being directors of a bank:

and it takes you into the Loan Companies Act and so forth and so on. But that is a definition that you are concerned. You are very specific about your concerns about Clause 35 as that is far too sweeping a definition and it might influentially include an officer of a central.

**Mr. Dierker:** No, Mr. Chairman. The point that we are making in our brief is that the definitions that are used are inaccurate in description. In so far as they deal with federations and centrals, we do not object to the position in the paper. We are merely saying that with the definitions that have been used, they gather in such a wide number of organizations quite inadvertently, we are suggesting, and the only point we are making is that they should re-think the words they have used in the definitions. The principles we have not contested.

**The Chairman:** Do you agree with the principle that Mr. Lambert stated?

**Mr. Dierker:** The principle of conflict of interest we acknowledge.

**The Chairman:** All right. Mr. Trudel.

**Mr. Dierker:** I believe that was your point.

**Mr. Trudel:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, I read on page 1 this one line:

... preclude domination of the Association by any single group of financial institutions.

How do you relate that to what my colleague was just tall talking about? In the Provincial Bank I think the *Caisses Populaires* own 22 per cent of the central, control 22 per cent and they have 5 directorships. Do you have any members of your 10 credit union systems that have or hold shares or are directors at the present time in other areas outside of Quebec?

[Traduction]

**M. Lambert:** Les témoins devraient y répondre.

**Le président:** ... les témoins devraient y répondre d'une façon pleinement satisfaisante. Vous voulez peut-être expliquer ce que vous dites à ce sujet dans votre mémoire.

**M. Bromberger:** En effet. Je vais faire appel à M. Dierker, si vous le permettez.

**M. Dierker:** Monsieur le président, monsieur Lambert, nous ne proposons pas, dans notre mémoire, que M. Bromberger, par exemple, directeur général de la Caisse centrale d'épargne et de crédit de la Saskatchewan, soit aussi directeur d'une banque dans le sens où l'entend la Loi sur les banques. Nous ne prenons pas position relativement à cet article de la Loi sur les banques. Nos vues à ce sujet se trouvent aux pages 15 et 16; nous souhaitons simplement un éclaircissement des points qui sont mentionnés là.

**M. Bromberger:** Avec votre permission, monsieur le président, je demanderais à M. Dierker d'expliquer pourquoi nous voulons un éclaircissement.

**M. Lambert:** C'est à l'article 35.

**M. Dierker:** En effet.

**M. Lambert:**

35. (1) Ne peuvent être administrateurs d'une banque

le tout débouche sur la Loi sur les compagnies de prêt, et le reste. C'est la définition qui vous préoccupe. Vous prétendez que cette définition qui se trouve à l'article 35 a une trop grande portée et pourrait en venir à inclure un des administrateurs d'une centrale.

**M. Dierker:** Non, monsieur le président. Nous disons dans notre mémoire que les définitions utilisées ne sont pas exactes. Pour ce qui est de leur application aux fédérations et aux centrales, nous n'y voyons aucun inconvénient dans notre mémoire. Nous disons simplement que ces définitions ont une telle portée qu'elles peuvent en venir à inclure certains organismes par erreur. Nous souhaitons un réexamen de ces définitions, ainsi que des termes qui sont employés. Nous ne mettons pas en doute ces principes.

**Le président:** Vous êtes d'accord avec le principe exprimé par M. Lambert?

**M. Dierker:** Nous souscrivons au principe ayant trait au conflit d'intérêts.

**Le président:** Très bien. Monsieur Trudel.

**M. Dierker:** Je pense que c'est là où vous vouliez en venir.

**M. Trudel:** Merci, monsieur le président. A la page 1, je lis ceci:

... empêcher que l'association ne soit dominée par un seul groupe d'institutions financières.

Comment conciliez-vous cette opinion avec ce que mon collègue vient de dire? Les Caisses populaires, je pense, détiennent 22 p. 100 de la Banque provinciale, de la centrale, si vous voulez, et y ont 5 administrateurs. Y a-t-il des membres de vos 10 réseaux de caisses d'épargne et de crédit qui détiennent des actions ou des postes de directeur actuellement, en dehors du Québec?



[Text]

**Mr. Bromberger:** Yes. There is one sitting and answering your question right now, sir. Northland Bank, which is a prairie regional bank, was formed approximately 18 months ago, and in discussion with the Inspector General of Banks and in proceedings, I am not sure before which Committee but before this Committee, before the House and before the Senate, we indicated that we would limit the holdings of the provincial centrals to 25 per cent maximum. A director of a central, under the existing Bank Act, cannot be a director of a bank. That is the reason I hold one of the director positions on Northland Bank, and there are two other central managers who are also directors of Northland Bank.

• 1150

**Mr. Trudel:** Let me test you on this other position that was expressed before this Committee. I think we are talking about ten credit union systems and in Quebec they have ten regional unions. But then they went beyond that and they have 1,200 members, various members at the credit unions and *caisses populaires* and so on, and they were making a point that this piece of legislation was discrimination as far as they were concerned. They went as far as to say that each and every member could buy shares in a bank, within the 10 per cent framework. Let me test you on this. Would you object? If we are talking about controls on the Canadian payment system, ten of your members could buy the entire shares of any bank in Canada at the present time.

**Mr. Bromberger:** I wish we had that kind of member, sir. That is being facetious, sir. To come back to your question in a serious vein, as Mr. Dierker has indicated, we do not have a problem with the conflict of interest provisions for centrals on the boards of chartered banks. What we would see and one of the points in Northland is that many of the shares are rather widely held. We did that deliberately and attempted to sell them in the three prairie provinces. We would be concerned if the exclusion—and we do not see that at all now—were to go to the extent that it would exclude credit union members. They are members of the public like anyone else. So that would be our concern. But as far as the central directors or officers are concerned, we do not have a problem with that.

**Mr. Trudel:** You feel that your position would not be much different from the *caisses*. They want this flexibility. This is what I was going to find out now. I do not want to elaborate on that because I have other questions if I can get some answers on that.

**Mr. Dierker:** Mr. Chairman, as I understand the difficulty had by the *caisses* is because they have the number of regionals and the number of federations in Quebec who hold an interest in the Provincial Bank. And the section that is being referred to is Section 110, subsection 4, which limits that holding to 25 per cent of this co-operative group. Subject to clarification on definitions, Mr. Trudel, we would not have in the CCCS land, if I can use that word, the same problem that is being had by the federation. Their problem is unique in Quebec.

[Translation]

**M. Bromberger:** Oui, il y en a un qui se trouve ici et qui répond à votre question, justement. La Banque Northland, qui est une banque de la région des Prairies, a été formée il y a environ 18 mois. Dans nos discussions avec l'inspecteur général des banques, dans nos témoignages devant je ne sais plus quel comité, celui-ci en tout cas, devant la Chambre et le Sénat, nous avons indiqué que nous limiterions la part des centrales provinciales à un maximum de 25 p. 100. Un administrateur de centrale, en vertu de la Loi sur les banques actuelle, ne peut être également administrateur d'une banque. C'est la raison pour laquelle c'est moi qui assume l'un des postes d'administrateur de la Northland; il y a deux autres directeurs de centrales qui sont également administrateurs de la Banque Northland.

**M. Trudel:** Je voudrais connaître votre réaction à cette autre question abordée devant le Comité. Nous parlons ici de dix réseaux de caisses d'épargne et de crédit. Au Québec il y a dix caisses régionales. Les représentants des caisses du Québec sont allés plus loin que vous. Ils ont parlé de 1,200 membres de diverses caisses d'épargne et de crédit et de caisses populaires. Ils ont indiqué que la présente mesure établissait une distinction injuste à leur égard. Ils ont même affirmé que n'importe quel membre pouvait acheter des actions d'une banque tout en respectant les 10 p. 100. Avez-vous des objections à cet égard? Dans le contexte des contrôles sur le système canadien de paiements, 10 de vos membres pourraient acheter toutes les actions de n'importe quelle banque canadienne actuellement.

**M. Bromberger:** Si seulement nous avions de tels membres. Je plaisante. Pour revenir à des choses plus sérieuses, je vous répète, à la suite de M. Dierker, que nous ne voyons pas d'inconvénients aux dispositions touchant les conflits d'intérêts entre les centrales et les conseils d'administration des banques à charte. Nous constatons, en particulier à la Northland, que les actions sont détenues en plusieurs mains. Nous avons procédé de cette façon délibérément, nous avons essayé de les vendre dans les trois provinces des Prairies. Nous verrions d'un mauvais œil—nous n'envisageons pas cette possibilité pour l'instant—que les exclusions en viennent à s'étendre aux membres des caisses d'épargne et de crédit. Ils sont des gens comme les autres. En ce qui concerne les administrateurs ou autres dirigeants des centrales, nous n'y voyons pas d'inconvénient.

**M. Trudel:** Vous pensez que votre position ne diffère pas tellement de celle des Caisses populaires. Elles souhaitent cette souplesse. J'allais aborder ce point maintenant. Je ne veux pas trop m'y étendre puisque j'ai d'autres questions.

**M. Dierker:** Monsieur le président, de la façon dont je comprends le problème des Caisses populaires, ce problème tient au fait qu'elles ont des caisses régionales et des fédérations au Québec qui détiennent un intérêt dans la Banque provinciale. L'article de la loi s'appliquant est l'article 110, paragraphe 4, qui limite la part de cette coopérative à 25 p. 100. Sous réserve des précisions à apporter aux définitions, monsieur Trudel, nous n'avons pas le même problème chez nous, à la CCCS. Le problème est unique au Québec.

[Texte]

**Mr. Trudel:** Let me leave that then and touch on liquidity. The growth of your fund that you have talked about I think has gone from \$18 million to \$120 million held in Toronto. My first question would be, what caused such a phenomenal growth in such a short time? Did it come in from surpluses of liquidity that are available and with which I am familiar in various *caisses* or credit unions? Or do you, over and above that, charge a percentage from your membership? I think this is done within Quebec, a small and minimal fund that comes into the central operation either at the federation or the region. Do you have the two, or am I wrong in my assessment?

**Mr. Bromberger:** No. I would like Mr. Grad to comment in a moment a little further. None of ours is deliberate. It was a voluntary agreement to deposit share capital and some additional deposits. We took that action deliberately to assure our own liquidity in the system across Canada. Some of the services of the Canadian Co-operative Credit Society are supplied to the provincial centrals. We charge dues or fees for performing that service at the Canadian Society level to the centrals.

Now I would like Mr. Grad to indicate that not only has the share capital increased but there has also been a substantial increase in the deposits from the provincial centrals to the Canadian Society. Would you give us those figures, Mr. Grad?

• 1155

**Mr. Grad:** Mr. Chairman, as a result of the study to which Mr. Hansen has previously referred and the building of the Canadian Co-operative Credit Society to be the national liquidity manager for the Canadian credit union system, it was perceived that if the society was able to fulfil its function properly and therefore be able to have access to funds outside the system when those funds were required, it was necessary to have an enlarged equity base that would in fact enable the society to borrow on external markets, in other words, to have available to it funds other than those accumulated as surplus from within the system. That explains the jump in the equity from the \$18 million to \$120 million, because it was perceived, as a result of studies and opinions made available to us, that that was the minimal amount we could expect to have in equity and be able to borrow on an unsecured basis outside the system.

In reference to the comment Mr. Bromberger made, in addition to the \$120 million we now have in equity there is some further, approximately, \$150 million in additional surplus deposits, surplus liquidity from the provincial centrals, which has been made available to the Society. That, together with the share capital contributions, we use in meeting liquidity requirements on a regional basis throughout Canada.

**Mr. Bromberger:** Mr. May has pointed out to me that we did not answer your question. You wanted to know where the funds came from. The centrals themselves—our own case—would invest in the money market in certain short term money market instruments. We have now transferred a proportion of those over to the Canadian Society for liquidity management purposes.

[Traduction]

**M. Trudel:** Je laisse ce sujet pour aborder celui des liquidités. Le fonds dont vous avez parlé tout à l'heure, qui est détenu à Toronto, est passé de 18 à 120 millions de dollars. Je voudrais savoir ce qui a causé cette augmentation phénoménale en si peu de temps. A-t-elle été due aux excédents de liquidité qui sont coutumiers chez les Caisses populaires et les caisses d'épargne et de crédit? Avez-vous en plus exigé un certain pourcentage de vos membres? Je pense qu'on procède de cette façon au Québec pour une contribution qui est versée à l'organisme central au niveau de la Fédération ou de la région. Y a-t-il des deux? Est-ce que je me trompe?

**M. Bromberger:** Non. Je vais demander à M. Grad d'expliquer davantage après moi. Nous n'avons pas procédé de façon si délibérée. Nous nous sommes entendus pour déposer volontairement le capital-actions et certains dépôts. Nous avons voulu ainsi garantir nos propres liquidités pour l'ensemble du système au Canada. Certains des services de la *Canadian Co-operative Credit Society* sont fournis aux centrales provinciales. Nous exigeons des droits pour la fourniture de ces services.

A ce stade, je voudrais faire appel à M. Grad concernant le fait que non seulement le capital-actions s'est accru considérablement, mais également les dépôts des centrales provinciales auprès de la Société se sont accrus. Vous avez les chiffres, monsieur Grad?

**M. Grad:** Par suite de l'étude dont a fait état M. Hansen tout à l'heure et dans le cadre de la transformation de la *Canadian Co-operative Credit Society* pour en faire le gestionnaire des liquidités à l'échelon national par tout le réseau, on s'est aperçu que si la Société devait jouer son rôle convenablement et devait, pour ce faire, avoir accès aux fonds à l'extérieur du réseau au besoin, il était nécessaire d'accroître son capital-actions de façon à lui permettre d'emprunter sur les marchés extérieurs, en d'autres termes, d'une façon lui permettant de détenir des fonds autres que les excédents du réseau. C'est pourquoi le capital-actions est passé de 18 millions de dollars à 120 millions de dollars car des études ont montré que c'était le montant minimum nous permettant d'effectuer des emprunts non garantis à l'extérieur du système.

Pour en revenir à ce qu'a dit M. Bromberger, en plus de ce capital-actions de 120 millions de dollars, les centrales provinciales ont mis à notre disposition un excédent de liquidités d'environ 150 millions de dollars. Nous pouvons ainsi répondre aux besoins en liquidités de toutes les régions du Canada.

**M. Bromberger:** M. May me signale que nous n'avons pas répondu à votre question. Vous vouliez savoir d'où provenaient les fonds. Dans notre cas, les centrales elles-mêmes effectuent des placements à court terme sur le marché monétaire. Nous avons maintenant transféré un pourcentage de ces placements à la société afin de gérer les liquidités.



[Text]

**Mr. Trudel:** This leads me to my next question. I think we are talking, with the \$150 million that was just added in the last answer, about 1 per cent of the gross assets of all movement in Canada that is in reserve, I think, or is available as a cushion should something happen. All your charters, being provincial, I think have deposits that are protected—you have deposit insurance and there is no problem there. But this raises this particular question in my mind, and I have been exposed to situations when credit unions have had to declare bankruptcies. You have diversified, and I think we will agree that you are now in mortgages, you hold equity in other wholesalers, retailers' insurance, real estate and many, many others. Do you feel, first question, that this 1 per cent of your gross—and it may be an unfair assessment, because I think from the figures I have available it would be about 1 per cent, from what has been said this morning—that this cushion is sufficient to give you the reliability you have been known for over the years?

**Mr. Bromberger:** I think we are talking about two questions. We are talking about insolvency, in one sense, which is a liquidity problem; the other is a bankruptcy, which is something entirely different, how effectively we manage our assets. As far as the insolvency or the liquidity is concerned, at the provincial level on an average basis—and, again, there are provincial differences—the credit unions themselves must hold certain liquidity or, if you will, cash reserves under that legislation. Then, at the provincial central level, we are registered—the majority of us—as provincial centrals under the Cooperative Credit Associations Act, a federal act, which comes under the Superintendent of Insurance, so we further liquidity requirements. We then built the national system and, in the process—a point that Mr. Grad made—our own surplus deposits. But very recently we have gone to the money market to raise additional outside funds. Our point here is that each step has been to assure further our ability to handle our own liquidity requirements.

**Mr. Trudel:** Your first year, in other words, was a consolidation of what you already had existing under other jurisdictions, or areas.

**Mr. Bromberger:** Yes, that is an excellent point, sir, but as Mr. Hansen has pointed out, that is not the only one. It is a further consolidation of what we have been doing all along.

**Mr. Trudel:** One last question, Mr. Chairman. If you had to write a definition of banking that is longer than two lines and your definition would include your entire operations under an umbrella of the federal jurisdiction: could you set your mind to that task?

**Mr. Bromberger:** I think we can comment on that. Mr. May.

**Mr. May:** Mr. Chairman, I guess, in our view, a very practical and concise definition that might be advanced is the thought that banking might be defined as those corporations simply incorporated under the Bank Act of Canada.

**Mr. Trudel:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** The questions of some members have indicated that it would be useful for us to have some tables

[Translation]

**M. Trudel:** Vous venez de dire que vous disposez de réserves supplémentaires d'environ 150 millions de dollars, c'est-à-dire environ 1 p. 100 de l'actif brut de toutes les caisses de crédit du Canada. Les dépôts de toutes vos caisses, constituées à n'importe quel niveau, sont protégés; l'assurance-dépôt ne pose aucun problème. Toutefois, je sais que certaines caisses de crédit ont déjà fait faillite. Vous avez diversifié vos activités, vous consentez maintenant des hypothèques, vous investissez dans des compagnies d'assurance, des biens immobiliers, et caetera. Estimez-vous que ce montant représentant 1 p. 100 de votre actif, d'après ce que j'ai pu déduire des chiffres disponibles, vous permettra vraiment d'assurer toutes vos responsabilités comme vous le faites depuis des années?

**M. Bromberger:** Votre question est double. D'une part, la solvabilité, qui dépend des liquidités. D'autre part, les faillites, quelque chose d'entièrement différent, découlant de la gestion de notre actif. Pour ce qui est de la solvabilité, et cela varie d'une province à l'autre, les caisses de crédit sont tenues de maintenir des réserves en caisse. D'autre part, les centrales provinciales sont assujetties à la Loi sur les associations coopératives de crédit, loi fédérale dont l'application relève du surintendant de l'Assurance, et nous devons donc répondre à d'autres exigences à cet égard. Ensuite, nous avons créé un système national et, ce faisant, nos propres excédents. Toutefois, récemment, nous avons recueilli des fonds supplémentaires à l'extérieur sur le marché monétaire. Nous disons que chaque mesure a été prise afin de nous permettre de répondre à nos besoins en liquidités.

**M. Trudel:** Au cours de la première année, vous avez simplement consolidé ce que vous auriez déjà dans d'autres juridictions.

**M. Bromberger:** Oui, vous avez tout à fait raison, mais, comme l'a signalé M. Hansen, cette consolidation va encore plus loin.

**M. Trudel:** Une dernière question, monsieur le président. Comment définiriez-vous «activités bancaires» si toutes vos activités étaient régies par des lois fédérales?

**M. Bromberger:** Nous pourrions faire des observations là-dessus. Monsieur May.

**M. May:** Monsieur le président, en bref, on pourrait dire que les activités bancaires sont celles des institutions constituées en vertu de la Loi sur les banques du Canada.

**M. Trudel:** Merci monsieur le président.

**Le président:** Certaines questions semblent indiquer qu'il serait utile que vous nous fournissiez des tableaux montrant

## [Texte]

showing the growth and the nature of assets, and so on, of your system—if I may call it that. Do you have a set of tables of that sort? I do not want to ask specific questions about precisely what we would like because I do not want you to prepare tables especially for us, but you must have them for some purposes.

• 1200

**Mr. Bromberger:** We did in fact on the white paper prepare our tables at that time in the white paper, and we did some additional documentation. It would not be very difficult for us to update that and present it to you, and we would make a commitment to do so.

**The Chairman:** You can tell by the questions members are asking the sorts of things they are interested in—the size of the cushions at the various levels and reserves in relation to the potential demands on the system, the kinds of assets that you make in mortgages and in other things. I would also want specifically to ask you for tables showing the investments you have in full and partly-owned businesses, like the insurance business and the travel business, which I know are areas of activity for the movement.

Dr. Rynard.

**Mr. Rynard:** Mr. Chairman, I want to ask a simple question. Say you have a credit union in a small town and you are the main financial institution there, or there is another bank there but not a Royal Bank, and you become short of funds. What would you do?

**Mr. Bromberger:** Again they vary, but let me use, if you will, our own example. In our existing contract with the agent bank, they supply us with cash and we supply it to the individual credit unions on their demand. Because Saskatchewan is a dispersed kind of province, they have to anticipate that cash demand two or three days beforehand, and it is a little larger than you would find in other provinces as a result.

**Mr. Rynard:** Right. This is the point I was bringing up. If a Bank of Nova Scotia were there, would they give you the money?

**Mr. Bromberger:** Yes. To be quite honest, if they are short of a particular coin or we are, that is not usually a problem. The relationships tend to be . . . The point is to serve the public interest, and if one needs it or the other needs it we do not really have problems in that.

**Mr. Rynard:** Then you do not really need the Royal Bank.

**Mr. Bromberger:** Other than for this clearing or settlement purposes, but from the cash point of view, for large amounts of cash, yes, we do, but locally there are arrangements made.

**Mr. Rynard:** Do those arrangements cost you a similar amount? And how do you arrange that? Is that a local arrangement or an agreement or what?

**Mr. Bromberger:** It is very frequently local and the centrals are not even involved. The cost of cash, which is the same for a

## [Traduction]

l'expansion et la nature de l'actif de votre système. Auriez-vous ce genre de tableaux? Je ne voudrais pas poser de questions bien précises sur ce que nous aimerions avoir, car je ne voudrais pas vous obliger à nous préparer des tableaux, mais ceux que vous avez doivent avoir été faits pour certaines raisons.

**M. Bromberger:** Nous avons, en effet, préparé des tableaux à l'époque pour le Livre blanc, et nous avons aussi réuni quelques documents supplémentaires. Il ne nous serait pas difficile de mettre à jour cette documentation et nous pourrions nous engager à vous la fournir.

**Le président:** D'après les questions posées par les membres du Comité, vous pouvez voir ce qui les intéresse: les différentes réserves qu'il faut constituer pour faire face aux demandes, le genre d'actifs qui se trouvent en hypothèques et autres. J'aimerais aussi vous demander de nous donner des tableaux indiquant les investissements que vous avez faits dans des entreprises en propriété exclusive ou partielle, telles que des compagnies d'assurances, des agences de voyage, qui sont des secteurs où le mouvement est actif, d'après ce que je sais.

Monsieur Rynard.

**M. Rynard:** Je voudrais poser une question: supposons qu'il existe dans une petite ville une caisse de crédit qui constitue la principale institution financière de l'endroit, ou qu'il y existe aussi une autre banque, mais non pas la Banque royale, et que vous manquiez de fonds. Qu'allez-vous faire?

**M. Bromberger:** Cela dépend; mais je vais vous donner notre propre exemple. Selon le contrat que nous avons passé avec la banque qui nous sert d'agent, cette dernière nous fournit les liquidités et nous fournissons ce comptant à chaque caisse de crédit, à sa demande. Vu qu'en Saskatchewan, les localités sont dispersées, il faut prévoir les demandes de liquidités deux ou trois jours d'avance. Et, par conséquent, les liquidités doivent être un peu plus importantes que dans les autres provinces.

**M. Rynard:** D'accord. Mais si la Banque de Nouvelle-Écosse se trouvait là, est-ce qu'elle vous donnerait cet argent?

**M. Bromberger:** Oui. Pour tout dire, si elle manque un peu d'argent ou que nous en manquons, cela ne pose d'habitude aucun problème. Les rapports que nous entretenons . . . Il s'agit de servir les intérêts du public, et si l'un ou l'autre a besoin de liquidité, cela ne pose aucun problème.

**M. Rynard:** Vous n'avez donc pas besoin de la Banque royale.

**M. Bromberger:** Non, sauf pour ces opérations de compensation ou de règlement, mais du point de vue liquidités, nous n'en avons besoin que lorsqu'il s'agit de très grandes sommes. Sur le plan local, nous pouvons nous arranger.

**M. Rynard:** Est-ce que ces arrangements vous coûtent un montant d'argent semblable? Comment organisez-vous ces affaires? Y a-t-il un accord local que vous passez?

**M. Bromberger:** Très souvent, ces transactions se font sur le plan local et les centrales ne sont même pas impliquées. Le



*[Text]*

bank or for a trust company, is that it is a nonearning asset you are holding, so whatever the existing average rate of return on your assets, that is what cash is costing, in effect. The additional cost is the insurance and the transportation of that cash to a particular point.

**Mr. Rynard:** The banks in general then, no matter what bank, do work with your local unions.

**Mr. Bromberger:** That is right.

**Mr. Rynard:** The second thing I would like to bring up is on these liquidity reserves that you hold with the provinces. What is that invested in?

**Mr. Bromberger:** Some of it will be in cash in the provincial central. Here again the provincial legislation varies but generally it is government bonds or government emanations. Generally that is the kind of organization in which we can legally invest as far as liquidity is concerned. So it would be cash with the central, their own cash; in other words, the cash they hold in their till or their vault plus certain government investments—Government of Canada and provincial government.

**Mr. Rynard:** Then it costs you nothing to keep those liquidity reserves with the provincial government.

**Mr. Bromberger:** Other than the cash that we hold.

**Mr. Rynard:** Yes, but you said you invested that in bonds. You would be getting interest on those bonds.

**Mr. Bromberger:** Let me clarify that, please. Again, we have to talk differently for different provinces. The level is approximately 10 per cent of cash reserves required in Saskatchewan. About 10 per cent of that, or 1 per cent, is held in cash. We indicated that this is for the purpose of doing business with members. We indicated that the chartered banks . . .

• 1205

**Mr. Rynard:** You are getting beyond me. You are getting a little deep in your thinking there and I would want that simplified a bit, if you could, because what I asked you . . . you said that you had bonds, and then you invested in provincial things. This is what I felt you said. Well, you are getting interest on those. Therefore it is costing you nothing to have those liquidity reserves. That is the point I am . . .

**Mr. Bromberger:** That is not quite correct.

**The Chairman:** You get less on government bonds than you do on . . .

**Mr. Bromberger:** The point is, yes, they are earning assets. Okay, they are earning assets, but they earn less than do our loans. And the point is that a proportion of them are nonearning assets. The majority are earning assets, that is correct.

**Mr. Rynard:** What are your nonearning assets?

*[Translation]*

coût de l'argent est le même que pour une banque ou une compagnie de fiducie, c'est-à-dire que cet argent constitue un avoir qui ne rapporte pas. Par conséquent, cet avoir vous coûtera une somme égale au taux moyen existant, au point de vue revenu sur votre avoir. Il faut y ajouter des frais supplémentaires d'assurance et de transport des liquidités.

**M. Rynard:** Par conséquent, les banques, d'une façon générale, font des affaires avec vos caisses de crédit locales.

**M. Bromberger:** C'est exact.

**M. Rynard:** En deuxième lieu, je voudrais parler des réserves de liquidités que vous détenez dans les provinces. De quoi ces investissements sont-ils faits?

**M. Bromberger:** Une partie de ces liquidités iront à la centrale provinciale. A nouveau, cela dépend des lois des provinces, mais généralement, on investit cet argent en obligations du gouvernement ou en titres du gouvernement. D'une façon générale, c'est dans ce genre d'organisation que nous avons le droit d'investir nos liquidités. Par conséquent, ce comptant ira avec le comptant de la centrale; en d'autres termes, avec la réserve dans cette caisse, plus certains investissements en titres du gouvernement du Canada et du gouvernement provincial.

**M. Rynard:** Vous n'avez donc aucun frais dans le cas de ces réserves de liquidités qui se trouvent placées dans des titres provinciaux.

**M. Bromberger:** En dehors du numéraire que nous détenons.

**M. Rynard:** Oui, mais vous avez dit que vous le placiez dans des obligations. Par conséquent, vous recevrez des intérêts.

**M. Bromberger:** J'aimerais clarifier cette situation: cela dépend des différentes provinces. En Saskatchewan, nous devons conserver à peu près 10 p. 100 de nos réserves de liquidités. Environ 10 p. 100 de cet argent, ou 1 p. 100, est en argent comptant. Nous avons indiqué qu'il fallait ce comptant pour faire des affaires avec les membres. Nous avons indiqué que les banques à charte . . .

**M. Rynard:** Vous allez trop vite pour moi. Vous vous enfoncez profondément dans vos considérations et j'aimerais que vous simplifiez un peu les choses car ce que je vous demande . . . Vous avez dit que vous investissiez dans des obligations, dans des titres provinciaux. C'est ce que je crois que vous avez dit, mais, en investissant ainsi, vous touchez des intérêts; par conséquent, vos réserves en liquidité ne vous coûtent rien. Ce que je voulais dire . . .

**M. Bromberger:** Ce n'est pas tout à fait exact.

**Le président:** Vous obtenez moins avec vos obligations du gouvernement que . . .

**M. Bromberger:** La réponse est oui, ce sont des avoirs qui rapportent des gains, mais ces gains sont moins importants que ceux qui proviennent de nos prêts. Même si le gros de cet argent rapporte des gains, il y a une partie de ces avoirs qui ne rapportent rien.

**M. Rynard:** Quels sont ces avoirs qui ne vous rapportent rien?

## [Texte]

**Mr. Bromberger:** The cash.

**Mr. Rynard:** You mean that the government is not using that?

**Mr. Bromberger:** Well, our own cash.

**Mr. Rynard:** How much of that is in this cash? What I am trying to get is . . .

**Mr. Bromberger:** About 10 per cent of the total requirement, in our case in Saskatchewan . . .

**The Chairman:** One per cent of the . . .

**Mr. Bromberger:** One per cent of . . .

**Mr. Rynard:** One per cent.

**Mr. Bromberger:** Right.

**Mr. Rynard:** Well, that is a very little amount. So therefore you are getting a return on interest.

**Mr. Bromberger:** In this case, 9 per cent.

**Mr. Rynard:** That is different from the banks with the federal government, because they get no interest.

**Mr. Bromberger:** With one exception. They also hold cash, and approximately one quarter of their primary reserve requirements are held in cash, the same as we do. Their total cash reserve requirements, roughly at today's date, are about 5.5 per cent, the primary reserve requirements, of their Canadian dollar deposits.

The other point we should make, under the proposed legislation, and according to the Department of Finance, with changes in those cash reserve requirements that will drop by about 20 per cent. There is still a proportion of it held in cash, just as the credit unions do.

**Mr. Rynard:** And that proportion goes up as your business goes up.

Coming back to this Northland Bank, as I understand it, a good deal of the investment there is from the credit unions. How much of that is held?

**Mr. Bromberger:** Are you talking about share capital, the equity?

**Mr. Rynard:** Yes.

**Mr. Bromberger:** Twenty-five per cent.

**Mr. Rynard:** Twenty-five per cent is held by credit unions.

**Mr. Bromberger:** Credit union centrals, not credit unions; by the provincial centrals.

**Mr. Rynard:** How about your directors?

**Mr. Bromberger:** Three of fifteen are from the provincial centrals.

**Mr. Rynard:** Three. Does the Northland Bank operate in all the provinces in the West. Does it have a charter to do that?

## [Traduction]

**M. Bromberger:** L'argent en caisse.

**M. Rynard:** Vous me dites que le gouvernement n'utilise pas cet argent?

**M. Bromberger:** Non, il s'agit de notre propre argent en caisse.

**M. Rynard:** Quelle est la proportion de ces réserves qui se trouve en caisse? Ce que je voudrais savoir . . .

**M. Bromberger:** A peu près 10 p. 100 de ce qui est exigé au total, dans notre cas, en Saskatchewan . . .

**Le président:** 1 p. 100 de . . .

**M. Bromberger:** Oui, 1 p. 100 de . . .

**M. Rynard:** 1 p. 100.

**M. Bromberger:** Juste.

**M. Rynard:** C'est un très petit montant. Par conséquent, vous faites des bénéfices en intérêts.

**M. Bromberger:** Dans ce cas-ci, 9 p. 100.

**M. Rynard:** La situation est différente de celle des banques auprès du gouvernement fédéral, car celles-ci ne touchent pas d'intérêts.

**M. Bromberger:** A une exception près. Elles détiennent aussi du comptant, approximativement  $\frac{1}{4}$  des réserves principales exigées, soit comme nous. La totalité de leurs réserves en liquidité exigée s'établit actuellement à environ 5.5 p. 100 de leurs dépôts en dollars canadiens.

L'autre question que je voulais soulever c'était qu'aux termes de cette loi proposée, et d'après le ministère des Finances, compte tenu de ces changements d'obligation au point de vue réserves en liquidité, ce montant baissera d'environ 20 p. 100. Il restera toujours une proportion de la somme qui devra être tenue en caisse, comme dans le cas des *credit unions*.

**M. Rynard:** Et cette proportion augmente à mesure que vos affaires croissent.

Pour en revenir à la *Northland Bank*, si je comprends bien, beaucoup des investissements faits ici proviennent des caisses de crédit. Combien d'argent détenez-vous dans ce domaine?

**M. Bromberger:** Est-ce que vous parlez de capital-actions?

**M. Rynard:** Oui.

**M. Bromberger:** 25 p. 100.

**M. Rynard:** Les caisses de crédit détiennent 25 p. 100 du capital-actions.

**M. Bromberger:** Les caisses centrales de crédit et non pas les caisses de crédit, mais les caisses centrales provinciales de crédit.

**M. Rynard:** Et combien avez-vous de directeurs?

**M. Bromberger:** Trois des 15 directeurs viennent des caisses centrales provinciales.

**M. Rynard:** Trois. Est-ce que la *Northland Bank* fait des affaires dans toutes les provinces de l'Ouest? Est-ce qu'elle détient une charte à cette fin?



[Text]

**Mr. Bromberger:** Any bank charter is a national charter. It is now operating effectively in the four western provinces.

**Mr. Rynard:** Then you have a banking system of your own. You are already in the banking system, so why are you asking for certain privileges?

**Mr. Bromberger:** Because it operates under a separate piece of legislation from ours. It operates like any other bank, and we merely own shares in a bank.

**Mr. Rynard:** But you have the benefit of all that.

**Mr. Bromberger:** Only in the proportion of equity that we hold. We have no direct benefit from it.

**Mr. Rynard:** Can you hold more equity in it?

**Mr. Bromberger:** By agreement with the Inspector General of Banks, we agreed not to hold in excess of 25 per cent of its equity.

**Mr. Rynard:** It is interesting to me that you name the Royal Bank out there when you have the Northland Bank.

**Mr. Bromberger:** From a technical point of view, without becoming involved, Northland Bank, because of its size, could not even come close to handling the clearing. In fact, Northland Bank itself buys its clearing services from another bank.

**The Chairman:** The Royal Bank?

**Mr. Bromberger:** I think so.

**Mr. Rynard:** In the long run, then, with your growth, and with your Northland Bank, you are going to grow and your growth is going to be such that you would need a federal charter and to be controlled the same as any other financial institution that has the power that you people have, or will have with your growth if you keep on growing over the next ten years the way you have grown in the last . . .

**Mr. Bromberger:** Mr. May, please.

• 1210

**Mr. May:** Mr. Chairman, I think that it should be clarified for the record that we are not here asking for any privileges or any unique position . . .

**Mr. Rynard:** We are just looking ahead to where you might go.

**Mr. May:** . . . compared to other financial institutions. I think we could identify that Northland Bank was developed as a possible alternative that the credit unions might be able to use to interface more efficiently and completely to the payments system. That has been somewhat alleviated as an alternative by way of the proposed Canadian Payments Association Act.

Northland Bank, in relative terms, is an extremely small unit and it is used primarily to assist small businesses and units in the Western provinces to get a start by way of credit, an area those representatives of our government from Western Canada have identified as being a need and perhaps a deficiency.

[Translation]

**M. Bromberger:** Toute banque à charte détient une charte nationale. Cette banque fonctionne, en fait, actuellement dans les quatre provinces de l'Ouest.

**M. Rynard:** Vous disposez donc d'un système bancaire propre. Vous êtes déjà dans ce domaine d'opération, alors pourquoi demandez-vous certains privilèges?

**M. Bromberger:** C'est parce que ce système fonctionne en vertu d'une loi distincte de la nôtre. Ce système fonctionne comme toute autre banque et nous ne disposons que d'actions dans une banque.

**M. Rynard:** Oui, mais vous en tirez le profit.

**M. Bromberger:** Au prorata du capital-actions que nous détenons. Nous ne tirons pas de profit directement du système.

**M. Rynard:** Est-ce que vous pourriez acquérir plus de capital-actions?

**M. Bromberger:** D'après l'accord que nous avons avec l'inspecteur général des banques, nous n'avons pas le droit de disposer de plus de 25 p. 100 du capital-actions.

**M. Rynard:** Je trouve intéressant que vous ayez nommé là-bas la Banque royale alors que vous avez la *Northland Bank*.

**M. Bromberger:** C'était pour répondre à un point de vue technique sans nous impliquer car la *Northland Bank*, du fait de sa taille, ne pourrait jamais traiter les opérations de compensation. Pour tout dire, la *Northland Bank* achète elle-même ses services de compensation d'une autre banque.

**Le président:** La Banque royale?

**M. Bromberger:** Je le pense.

**M. Rynard:** Donc, à longue échéance, compte tenu de votre croissance, de votre *Northland Bank*, vous allez prendre une expansion telle que vous aurez besoin d'avoir une charte fédérale et il faudra que vous soyez contrôlé comme les autres institutions financières de la même envergure. Si vous continuez à croître, dans les dix prochaines années, comme vous l'avez fait depuis . . .

**M. Bromberger:** Monsieur May, je vous en prie.

**M. May:** Monsieur le président, je crois qu'on devrait éclaircir ici que nous ne sommes pas là pour demander quelque position privilégiée, quelle qu'elle soit . . .

**M. Rynard:** J'envisage simplement vos progrès dans l'avenir.

**M. May:** . . . vis-à-vis d'autres institutions financières. Nous pourrions, je crois, dire sans équivoque que la *Northland Bank* a été établie comme solution de rechange éventuelle utilisable par les caisses de crédit pour s'adapter plus efficacement et plus complètement au système de paiements. La situation s'est quelque peu adoucie grâce au projet de Loi sur l'association canadienne des paiements.

La *Northland Bank* est relativement petite et sert principalement à assister de petites entreprises des provinces de l'Ouest à s'établir grâce au crédit; d'après nos représentants du gouvernement dans l'Ouest du Canada, ce moyen de financement est nécessaire et n'a peut-être pas été offert dans le système

## [Texte]

cy in the banking system for a number of years. The credit union participation is limited under the agreement with the Inspector General of Banks to a relatively small holding, as well. . .

**Mr. Rynard:** But 25 per cent is a controlling interest . . .

**Mr. May:** Twenty-five per cent is not a controlling interest of a chartered bank. The other shareholders have representation on the board; we have three out of fifteen representatives on that board. . .

**Mr. Rynard:** As I note that they are in union with one another, I would say 25 per cent is a controlling interest.

**The Chairman:** Dr. Rynard, that is ten minutes, I am afraid.

**Mr. May:** I do not agree.

**The Chairman:** Did you give a complete answer, Mr. May?

**Mr. May:** Mr. Chairman, let me identify that that 25 per cent is held by separate, autonomous, incorporated provincial central credit unions. They are incorporated under different provincial laws; they have different boards of directors, different management; et cetera. They are simply identified because they are credit unions incorporated under those different provincial laws. But that group does not act in unison as a 25 per cent voting block, if you will. It can; it can go with other shareholders to form blocks in terms of voting; but I do not think one can conclude that that is necessarily control in the Northland Bank.

**Mr. Rynard:** Well, in business, generally speaking, 25 per cent would be; and for you to tell me that some of them are in Quebec or some of them are in Ontario, now that is just windfall; because those people could all get together, they know their shares, they could all be grouped together and all sign slips.

**Mr. May:** But we are not talking . . .

**The Chairman:** Mr. May, it will not be taken to be your opinion, if you let me recognize Mr. Clermont. That is Dr. Rynard's opinion.

**Mr. Rynard:** That is the opinion of anyone who knows business, that 25 per cent is controlling interest—generally speaking.

**The Chairman:** Mr. Clermont.

**M. Clermont:** Monsieur le président, je vais me rendre au désir que M. Kirk a exprimé lorsqu'il a dit qu'il voulait lire le paragraphe du mémoire de la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins qui indique l'appui que les caisses populaires accordent à la question de la désignation.

Je me réfère, monsieur le président, à la page 12, dernier paragraphe, du mémoire de la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins. Je cite:

En outre, nous avouons être perplexes devant la diversité des définitions utilisées pour décrire des coopératives d'épargne et de crédit, leurs centrales et leur fédération. Compte tenu des représentations faites devant vous par la Société canadienne de crédit coopératif limitée

## [Traduction]

bancaire depuis de nombreuses années. La participation des caisses de crédit est, en vertu d'un accord avec l'inspecteur général des banques, limitée à une société relativement petite, aussi bien que . . .

**M. Rynard:** Pourtant, 25 p. 100 représentent un intérêt majoritaire . . .

**M. May:** 25 p. 100 ne représentent pas un intérêt majoritaire d'une banque à charte. Les autres actionnaires sont représentés au conseil; il y en a trois ici sur quinze représentants . . .

**M. Rynard:** Comme j'ai dit, ils travaillent ensemble, alors je dirai que 25 p. 100 représentent un intérêt majoritaire.

**Le président:** Monsieur Rynard, je suis désolé, mais votre temps est écoulé.

**M. May:** Je ne suis pas d'accord avec vous.

**Le président:** Avez-vous répondu de façon complète, monsieur May?

**M. May:** Monsieur le président, permettez-moi de dire que 25 p. 100 sont détenus par des caisses de crédit centrales provinciales distinctes, autonomes et constituées en sociétés. Elles sont constituées en vertu de différentes lois provinciales; et ont, entre autres, des conseils d'administration distincts, des directions distinctes. Elles sont identifiées parce qu'il s'agit des caisses de crédit constituées en vertu de ces différentes lois provinciales. Mais ce groupe ne vote pas en bloc, si vous voulez. Il pourrait le faire; il pourrait voter avec d'autres actionnaires; mais je ne crois pas qu'on puisse conclure nécessairement qu'il s'agit du contrôle de la Northland Bank.

**M. Rynard:** Eh bien, dans le monde des affaires, de façon générale, 25 p. 100 représentent un intérêt majoritaire; lorsque vous dites qu'il y en a quelques-uns au Québec et qu'il y en a d'autres en Ontario, vous parlez là de la bonne fortune, car ces gens pourraient se réunir et transmettre leurs actions.

**M. May:** Mais nous ne parlons pas . . .

**Le président:** Monsieur May, si vous me permettez de donner la parole à M. Clermont, on ne vous prêtera pas l'opinion de M. Rynard.

**M. Rynard:** Pour les gens qui s'y connaissent, 25 p. 100 représentent généralement un intérêt majoritaire.

**Le président:** Monsieur Clermont.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, I will concede to Mr. Dierker's wish to read the paragraph from the brief of the Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins which indicates the support that the caisses populaires give to this matter of definitions.

Mr. Chairman, I am referring to page 12, at the bottom of the page, of the brief submitted by the Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins. I quote:

Moreover, we must confess that we are perplexed when faced with the diversity of the definitions used to describe savings and credit co-operatives, their centrals and their federation. Account being taken of the representations before you by the Canadian Co-operative Credit Society



*[Text]*

(S.C.C.C.), lesquelles visent notamment à unifier les définitions comprises dans le projet de loi sur les banques, à circonscrire et à préciser celles contenues dans le projet de loi sur l'Association canadienne des paiements, nous nous associons à l'esprit de ce mémoire et nous vous demandons d'étudier les possibilités d'adopter de nouvelles définitions, en vue de clarifier et en même temps simplifier ces notions.

C'est pourquoi, monsieur le président, lorsque j'ai fait mes remarques, les mots « nous nous associons à l'esprit » ne m'ont pas semblé très forts comparativement à un autre paragraphe du mémoire, où la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins dit: « Nous nous opposons ». Alors c'est la raison que j'avais invoquée, cela ne semblait pas être un problème pour la Fédération des caisses populaires de Québec. Mais peut-être n'est-ce qu'un formulaire, monsieur le président. J'espère que si de tels inconvénients existent, le ministère des Finances et l'inspecteur général des banques apporteront toute l'attention voulue aux recommandations qui sont faites par le groupe de témoins que nous avons devant nous et que des amendements seront apportés en vue de clarifier la situation.

Dans un autre domaine, monsieur le président, le projet de loi C-15 enlève le plafond aux banques pour les prêts hypothécaires. Mardi après-midi, des représentants de l'Association des compagnies de fiducie et de prêts s'opposaient à enlever ce plafond pour différentes raisons, ils suggéraient au Comité que ce plafond ne soit enlevé que lorsque la loi régissant l'Association des compagnies de fiducie sera modifiée ou après la passation d'un autre règlement pour les banques d'épargne ou lors de la prochaine révision de la Loi sur les banques. Alors ma question, monsieur le président: est-ce que les témoins s'opposent ou entretiennent quelques réserves au sujet de l'enlèvement de ce plafond des prêts hypothécaires par les banques?

**Mr. Bromberger:** No, we did not comment on it. We have been in competition before and we have no concern about competition.

**M. Clermont:** Alors, dans un autre domaine, ayant trait à la Loi sur les banques, je ne crois pas que vous ayez fait des commentaires quant au sujet sur lequel je veux attirer votre attention, mais j'apprécierai votre réponse. Comme vous le savez, en vertu de ce projet de loi, qui deviendra loi lorsqu'il il aura été adopté par le Parlement, les banques ne seront pas obligées d'avoir des réserves sur leurs dépôts à long terme. Est-ce que votre groupe s'oppose à une telle...

**Mr. Bromberger:** No, no. I think we have indicated that the primary reserve requirements, as proposed in Bill C-15, would be reduced by according to an estimate of the Department of Finance, about 20 per cent, and we have no objections.

**M. Clermont:** Mon collègue, M. Trudel, vous a posé une question au sujet du plafond de 25 p. 100 que vous détenez dans la Northland Bank, et vous avez dit que vous vous êtes engagés auprès de l'inspecteur général des banques à ne pas dépasser ce 25 p. 100. Mais en vertu du projet de loi, s'il est accepté tel qu'il est libellé présentement, vous ne pourriez le

*[Translation]*

Limited, which notably aimed to unify the definitions included in the Bank Act, to circumscribe and to make more precise those contained in the Canadian Payments Association Act, we associate ourselves with the spirit of this brief and we ask you to study the possibilities of adopting new definitions with a view to clarifying, as well as simplifying, these notions.

That is why, Mr. Chairman, when I quoted their remarks "We associate ourselves with the spirit" they did not seem to me very strong in comparison with another paragraph in the brief where the Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins says: "We are opposed". So that is why I brought this point up, as it did not seem to be a problem for the federation. But perhaps it is only a formality, Mr. Chairman. I hope that if such inconveniences exist, the Department of Finance and the Inspector General of Banks will bring as much attention as necessary to the recommendations made by the witnesses before us today and that amendments will be brought to clarify the situation.

To turn to another area, Mr. Chairman, Bill C-15 removes the ceiling on banks for mortgage loans. On Tuesday afternoon, representatives from the Loan and Trust Companies' Association objected to the removal of this ceiling for various reasons. They suggested to the Committee that this ceiling not be removed until the act governing the Trust Companies' Association was amended or until another regulation for savings banks was passed or until the next revision of the Bank Act. So, Mr. Chairman, my question is as follows: Do the witnesses object or have any reservations on the removal of this ceiling on mortgage loans by banks?

**M. Bromberger:** Non, nous n'en avons pas parlé. Nous avons déjà fait de la concurrence, et c'est un domaine qui ne nous préoccupe pas.

**Mr. Clermont:** So, turning to another area of the Bank Act, I do not believe you made any comments on the question to which I would like to bring your attention, but I would appreciate your opinion. As you know, under this bill which will become law when passed by Parliament, the banks are not obliged to have reserves on their long-term deposits. Is your group opposed to such a...

**M. Bromberger:** Non, non. Je crois que nous avons indiqué que les exigences en matière de réserve principale telles que prévues par le projet de loi C-15 seraient réduites d'environ 20 p. 100 selon les chiffres du ministère des Finances, et nous n'y voyons aucune objection.

**Mr. Clermont:** My colleague, Mr. Trudel asked you a question on the ceiling of 25 per cent that you have at Northland Bank and you stated that you had made a commitment to the Inspector General of Banks not to exceed this 25 per cent limit. But if the new bill is passed in its present form, you would not be able to do so. The Fédération des caisses

[Texte]

faire. De son côté, la Fédération des caisses populaires, a fait une objection très prononcée à l'article 110(4) du bill, et je lis:

(4) A bank shall refuse to register in the securities register of the bank a transfer of any share of a class of shares of the bank to a cooperative corporation, if such transfer would cause the total number of shares of that class held by all cooperative corporations to exceed twenty-five per cent of the total number of issued and outstanding shares of that class.

La principale objection des représentants de la Fédération des caisses populaires, est qu'à leur avis, cette définition comprend toutes les actions détenues par l'ensemble des coopératives, des corporations coopératives au Canada. Est-ce que vous avez cette même interprétation?

**Mr. Bromberger:** Yes, we do.

**M. Clermont:** Est-ce que vous en discutez dans votre mémoire? Est-ce que vous partagez la réserve faite par les représentants de la Fédération des caisses populaires au sujet du libellé du sous-paragraphe 4, de l'article 10? Ce libellé devrait-il être changé?

**Mr. Dierker:** Mr. Chairman, we understand the concern expressed by the federation, which is not a present concern of CCCS. We think their position is reasonable, Mr. Clermont. We would have some concern as to the prohibition being proposed in the bill which would effectively preclude co-operative organizations from having this representation. At the moment it is not a problem for CCCS.

**M. Clermont:** Pour ce qui concerne l'Association canadienne des paiements, aux pages 6 et 7 de la version française de votre mémoire vous dites que les caisses de crédit membres d'une caisse centrale de crédit devraient pouvoir devenir directement membres de l'Association canadienne des paiements.

Si le Comité acceptait cette suggestion, et faisait ces recommandations-là à la Chambre, est-ce qu'on ne pourrait pas s'entendre d'un autre côté pour que les banques demandent que chaque succursale soit considérée sur le plan individuel? Je sais très bien que vous allez me dire que chaque Credit Union est établi sur le plan local, a ses propres directeurs... etc... Parce que d'un autre côté, vous dites un peu plus loin dans votre mémoire espérer qu'aucun groupe ne détienne une majorité dans l'exécutif de l'Association canadienne des paiements.

**Mr. Bromberger:** To respond to your question, the point we made was that we did not object to an individual credit union becoming a member of the Canadian Payments Association. We were concerned that they could not be members of a central for other purposes, so we asked for that change. It is our feeling that from an operating point of view the most efficient way is to do it through a provincial central and through a national organization, and the constraints for individual membership will be efficiency constraints rather than legal constraints. Now as far as control of the board, the regulations have now come out and the regulations are headed....

[Traduction]

populaires made a very strong objection to Clause 110 (4) of the bill which states:

(4) Il est interdit à la banque d'inscrire à son registre des valeurs mobilières tout transfert d'actions qui aurait pour effet de porter à plus de 25 p. 100 le nombre des actions émises et en circulation de même catégorie, détenues pas des sociétés coopératives.

Their main objection was that they felt this definition included all shares held by co-operatives and co-operative societies in Canada. Did you interpret this clause in the same way?

**M. Bromberger:** Oui.

**Mr. Clermont:** Do you mention this in your brief? Do you share the reservations of the representatives of the Fédération des caisses populaires regarding the wording of Section 10, paragraph 4? Do you feel this wording should be changed?

**M. Dierker:** Monsieur le président, nous comprenons la préoccupation exprimée par la Fédération mais la *Canadian Co-operative Credit Society* ne partage pas actuellement cette préoccupation. A notre avis, son point de vue est raisonnable. L'interdiction proposée dans ce projet de loi qui, effectivement, empêcherait les organismes coopératifs d'obtenir cette représentation, pourrait nous préoccuper. Mais pour l'instant, ce n'est pas un problème pour la CCCS.

**Mr. Clermont:** Regarding the Canadian Payments Association, on pages 6 and 7 of the English version of your brief, you say that credit unions belonging to a credit union central should be able to become members of the Canadian Payments Association directly.

Were the Committee to accept the suggestion and make these recommendations to the House, would it not also be possible that the banks request that each branch be considered on an individual basis? I am quite aware that you are going to tell me that each credit union is established locally, with its own directors, etc... Because, on the other hand, further down in your brief you mention your hope that no group will have a majority voice in the Canadian Payments Association Executive.

**M. Bromberger:** Je réponds que nous essayons de dire que nous ne nous opposons pas à ce qu'une caisse de crédit particulière devienne membre de l'Association canadienne des paiements. Nous avons demandé cette modification parce que nous craignons qu'elles ne puissent devenir membres d'une centrale pour d'autres fins. Du point de vue fonctionnement, nous estimons qu'il est plus efficace de fonctionner par l'entremise d'une centrale provinciale ou d'un organisme national. Les membres particuliers rencontreraient plutôt des contraintes d'efficacité que des contraintes juridiques. En ce qui concerne le conseil d'administration, les règlements sont maintenant sortis, sous la rubrique...



[Text]

**Mr. Clermont:** Did you take notice of the statement made by the Minister of finance, when he came before the Committee on Bill C-15, regarding the by-laws of the association?

**Mr. Bromberger:** Yes, and that is what I am referring to.

**Mr. Clermont:** You are satisfied?

**Mr. Bromberger:** I am referring to the draft regulations which say that there will be a certain number of directors, and we are satisfied with that.

**Mr. Clermont:** Yes, but I want to read what the minister told from the Committee regarding the by-law:

The association will be run by its members who will be grouped according to their institutional character for the purpose of voting. No single group will be able to control the association. To ensure that the broad public interest will never be neglected, the by-laws of the association will be subject to approval by the Governor in Council, the Chairman of the Association . . .

We know all that.

—will be an officer of the Bank of Canada, and the Inspector General of Banks will report annually to the minister on whether or not the association is operating in conformity with the act and its by-laws.

**Mr. Bromberger:** We have no problem with that.

• 1225

**M. Clermont:** En terminant, monsieur le président, je remarque dans le mémoire de l'Association qu'ils espèrent que la loi établissant l'Association canadienne des paiements soit passée le plus tôt possible pour permettre à l'association de pouvoir devenir membre de bonne foi de cette Association. En fin de compte, la loi établissant l'Association canadienne des paiements est incluse dans le Bill C-15 car il y a plusieurs parties au Bill C-15. S'il arrivait, pour différentes raisons, que ce projet de loi ne soit pas encore adopté le 31 mars, quels inconvénients y verriez-vous? Vous savez très bien que l'année prochaine, il va y avoir des événements qui pourraient retarder l'adoption d'un tel bill, peut-être jusqu'en 1980, peut importent les résultats de ces événements.

**Mr. Bromberger:** As you have indicated, we would be very happy if the legislation were passed prior to the date that you have indicated. If it were not, we would continue under the existing agent agreements with our agent chartered banks.

One other thing that I think we should point out is that, even if the legislation were passed, we think it would be some time until the Canadian Payments Association is in operation. Our estimate of that time is not clear. It could be anywhere from a year to 18 months and possibly longer.

**Mr. Clermont:** Yes but, if that bill is not adopted by March 31, the reserve you have just given to us will come whenever the bill is adopted.

**Mr. Bromberger:** That is right. In fact, if the bill were not passed until 1980, we would add that year and a year and a half to that. That is correct.

**Mr. Clermont:** All right, sir. Thank you.

[Translation]

**M. Clermont:** Avez-vous pris connaissance de la déclaration relative au statut de l'Association faite par le ministre des Finances quant il a comparu devant le comité au sujet du Bill C-15?

**M. Bromberger:** Oui, c'est de cette déclaration que je parle.

**M. Clermont:** Êtes-vous satisfait?

**M. Bromberger:** Je fais allusion à la règle proposée sur le nombre de directeurs. Nous en sommes satisfaits.

**M. Clermont:** Oui, mais je veux vous lire ce que le ministre nous a dit du statut:

L'Association sera dirigée par les membres qui, pour les besoins de votes, seront regroupés par catégories d'institutions. Aucune catégorie ne pourra par elle seule contrôler l'Association. Dans un souci de protection de l'intérêt public, les statuts de l'Association devront être approuvés par le gouverneur en conseil, elle sera présidée par un fonctionnaire de la Banque du Canada . . .

Cela, nous le savons déjà.

. . . et l'inspecteur général des banques rendra compte chaque année au ministre de la conformité des opérations de l'Association avec sa loi organique et ses statuts.

**M. Bromberger:** Cela ne nous pose aucun problème.

**Mr. Clermont:** As a final comment, Mr. Chairman, I noticed in the association's brief that they hope that the act to establish the Canadian Payments Association will be passed as soon as possible so that the association can become a member in good faith of that association. In fact, the act establishing the Canadian Payments Association is included in Bill C-15, as there are many parts to this bill. Would you see any disadvantage to this bill not being passed on March 31, for various reasons? As you know, certain events could occur next year which could delay the adoption of this bill, maybe until 1980, whatever the results of these events.

**M. Bromberger:** Comme vous l'avez dit, nous serions ravis que cette loi soit adoptée avant la date que vous avez mentionnée. Sinon, nous pourrions continuer à fonctionner en vertu des ententes que nous avons avec les banques à charte.

Il faut également souligner que, même si ce projet de loi était adopté, il faudrait un certain temps pour que l'Association canadienne des paiements commence à fonctionner. Nous ne savons pas au juste combien de temps. Cela pourrait prendre d'un an à 18 mois, et même plus.

**M. Clermont:** Oui, mais même si le projet de loi n'est pas adopté le 31 mars, le délai que vous venez de mentionner s'appliquera à partir de la date à laquelle le bill sera adopté.

**M. Bromberger:** Oui. En fait, si le projet de loi n'était pas adopté avant 1980, nous ajouterions un an à un an et demi à ce délai. C'est exact.

**M. Clermont:** Très bien. Merci.

## [Texte]

**The Chairman:** The last name on my list is Mr. McCain. Some members indicated that two meetings were unsatisfactory as an amount of time to deal with it without taking a lot of time on this subject. In view of that, do members want to continue until closer to one o'clock?

**Mr. Lambert:** No, I have another meeting.

**The Chairman:** Oh. Well, then, let us hear Mr. McCain and we will leave the question of a reappearance to the steering committee.

**Mr. Lambert:** That is right.

**The Chairman:** Mr. McCain.

**Mr. McCain:** Mr. Chairman, I would have to agree with Dr. Rynard that pretty large corporations are absolutely controlled by holdings of much less than 25 per cent of the stock. And, for public purposes, I think we pretty nearly have to accept the fact that, although 51 per cent is mathematically the controlling factor in any corporation which has stocks issued, yet 25 per cent can exercise virtual control in most instance unless there is a total pact of other shareholders to oppose that 25-per-cent interest.

As far as the world of finance is concerned, you do control and it shall be so expressed that you do control the Northland Bank. Although 25 per cent is not the voting control, it is, in effect, in other corporations control.

One thing I would like to ask is: in addition to the 25 per cent, are members of your association or your central allowed to own any shares as individual members in excess of the 25 per cent which centrals own?

**Mr. Bromberger:** Are you talking about individual credit unions?

**Mr. McCain:** Yes.

**Mr. Bromberger:** The legislation is different in different provinces but, effectively, in most cases, no.

**Mr. McCain:** You have a federal charter which controls this one, I believe, and states that you can have it.

**Mr. Bromberger:** But the provincial legislation does not allow the credit unions . . .

**Mr. McCain:** The individual credit unions cannot hold stock in the bank in addition to what the centrals hold.

**Mr. Bromberger:** Right.

**The Chairman:** Mr. Dierker, please.

**Mr. Dierker:** Mr. Chairman, I think it would be well to put into the record the existence of a section in the present Bank Act which precludes that 25 per cent from effectively controlling a bank. And it is Section 18(6) of the present Bank Act which effectively provides that this 25 per cent that you are speaking of will not, in fact, provide a control. That is why Mr. Bromberger speaks of 3 directors, which is the maximum that they can have out of the 15 by reason of the relationships.

**The Chairman:** That is the limit.

## [Traduction]

**Le président:** Le dernier sur ma liste est M. McCain. Des députés m'ont dit qu'ils n'avaient pas assez de deux réunions pour régler cette question, et sans consacrer trop de temps à cette question, les députés veulent-ils continuer jusqu'à 1 heure ou à peu près?

**M. Lambert:** Non, j'ai une autre réunion.

**Le président:** Très bien, je donne la parole à M. McCain et le comité directeur étudiera la question d'une nouvelle convocation.

**M. Lambert:** Oui.

**Le président:** Monsieur McCain.

**M. McCain:** Monsieur le président, je suis d'accord avec M. Rynard lorsqu'il dit que des sociétés importantes peuvent être contrôlées effectivement par des intérêts ne représentant pas plus de 25 p. 100 du capital-actions. Pour le public, je crois que nous devons accepter le fait que, même si 51 p. 100 représentent mathématiquement une participation majoritaire dans toute société ayant émis des actions, un actionnaire possédant 25 p. 100 des actions peut en fait contrôler la société dans la plupart des cas, à moins qu'il n'y ait entente des autres actionnaires afin de lui faire opposition.

Pour les milieux financiers, vous contrôlez bel et bien la Banque Northland. Bien qu'avec 25 p. 100, vous n'avez pas le contrôle des votes, cela représente, dans d'autres sociétés, un contrôle effectif.

Je voudrais savoir si des membres de votre association ou de votre centrale sont autorisés à acheter des actions, à titre personnel, en plus des 25 p. 100 qui appartiennent à la centrale?

**M. Bromberger:** Voulez-vous parler des caisses de crédit individuelles?

**M. McCain:** Oui.

**M. Bromberger:** Les lois varient selon les provinces, mais dans la plupart des cas, elles ne sont pas autorisées à en acheter.

**M. McCain:** Je crois que vous avez une charte fédérale qui vous y autorise.

**M. Bromberger:** Oui, mais la loi provinciale n'autorise pas les caisses de crédit . . .

**M. McCain:** Les caisses de crédit individuelles ne peuvent donc pas détenir des actions de la banque, en plus de celles qui appartiennent à la centrale?

**M. Bromberger:** C'est cela.

**Le président:** Monsieur Dierker, s'il vous plaît.

**M. Dierker:** Monsieur le président, il faut souligner, pour le compte rendu, l'existence d'une disposition de la Loi actuelle sur les banques qui empêche un actionnaire possédant 25 p. 100 des actions de contrôler une banque. Il s'agit du paragraphe 18(6) de la Loi actuelle sur les banques qui stipule que: une participation à 25 p. 100, dont vous parlez, ne peut pas donner le contrôle à l'actionnaire. C'est pourquoi M. Bromberger a parlé de trois directeurs, ils ne peuvent en avoir plus de trois sur 15, à cause des relations.

**Le président:** C'est la limite.



[Text]

**Mr. Dierker:** That is the factual limit that they can have, the maximum they can have.

**Mr. McCain:** I do not want to argue but, basically . . .

**Mr. Lambert:** What section?

**Mr. Dierker:** Section 18(6).

**Mr. McCain:** . . . it is a very important block of shares, let us put it that way. Regardless of what the act says and what the practice can be for any corporation is sometimes different.

But let me ask you one question, Mr. Chairman. Why does an association such as yours want to hold shares in a bank? Why have they wanted to hold shares in a bank in Quebec? What have you wanted to hold shares in the bank in the West? Granted you have certain regional interests and I appreciate those. In principle and in general, why would you want to hold shares in a bank? You have been more than competitive in your own field.

• 1230

**Mr. Bromberger:** Yes. We spent some five years studying the question of the ownership of a bank, and this bank is a wholesale or merchant bank. It gets its deposits not from individuals per se. It obtains its deposits from the money market and it makes business loans. It has set itself a range of business loans that it will deal with. Our involvement as a credit union central is because we come and we are under control of provincial legislation. Our concern is to develop the economies of those particular provinces. And that was our reason for participating.

It has been suggested earlier that the possibility existed that we might access the clearing system. The technical problems in doing that through Northland Bank would—the best description of those technical problems is horrendous. That is the best description. Our concern was in the development of the economies of the western provinces.

**Mr. McCain:** Do you have a clearing system within your Canadian structure from central to central? Let us say that a co-operative receives a co-operative cheque. Does that have to go through the bank clearing system or do you have a system internally in which you can clear it yourselves?

**Mr. Bromberger:** Between provinces it must go through the chartered banks.

**Mr. McCain:** Why do you feel you are so vulnerable in the anticipated system? You say the existing system is working well but you have a bit of fear of the anticipated system. Why?

**Mr. Bromberger:** I indicated to you earlier, to this Committee, Mr. Chairman, our concern about the rising costs of processing cheques or paper. In the past there has been reference to the cashless society. We do not think that will occur. But in order to retain control of those costs, it is going to have to become more and more automated and there will be an evolution to a proportion of the payment system being handled electronically. We would like to be part of the group, through the Canadian Payments Association, forming the rules the regulations and the evolution of that future payment system.

[Translation]

**M. Dierker:** C'est le maximum autorisé.

**M. McCain:** Je ne veux pas vous contredire, mais en fait . . .

**M. Lambert:** Quel article?

**M. Dierker:** Le paragraphe 18(6).

**M. McCain:** . . . c'est un nombre très important d'actions, disons. Quoi qu'en dise la loi, les choses sont parfois différentes dans la pratique.

Laissez-moi vous poser une question, monsieur le président. Pourquoi une association comme la vôtre veut-elle détenir des actions dans une banque? Pourquoi ont-ils voulu acheter des actions de la banque au Québec? Pourquoi avez-vous acheté des actions d'une banque de l'Ouest? Je sais que vous vous préoccupez des régions, mais pourquoi voudriez-vous détenir des actions d'une banque? Vous avez remporté beaucoup de succès dans votre propre champ d'activités.

**M. Bromberger:** Oui. Nous avons consacré cinq ans à l'étude de cette question, cette banque de l'Ouest est une banque d'affaires. Elle ne reçoit pas de dépôt de particuliers, mais du marché monétaire et consent des prêts d'affaires. Elle s'occupe de différents genres de prêts d'affaires. Nous y participons en tant que centrale parce que nous sommes régis par des lois provinciales et que nous cherchons à relancer l'économie de ces provinces. C'est la raison pour laquelle nous avons acheté des actions de cette banque.

On a dit tantôt qu'on pourrait avoir accès au système compensatoire. On ferait face à d'horribles problèmes techniques si l'on devait passer par la Northland Bank pour ce faire. Nous voulions plutôt participer à l'expansion des provinces de l'Ouest.

**M. McCain:** Existe-t-il un système compensatoire d'une centrale à l'autre? Supposons qu'une coopérative reçoive le chèque d'une autre coopérative. Faut-il le faire passer par le système compensatoire de banques ou existe-t-il un système interne?

**M. Bromberger:** D'une province à l'autre, il faut qu'il passe par les banques à charte.

**M. McCain:** Pourquoi estimez-vous que le système prévu vous rendra si vulnérable? Vous dites que le système actuel fonctionne bien, mais que vous avez certaines craintes à l'égard du prochain. Pourquoi?

**M. Bromberger:** Nous avons déjà exprimé nos préoccupations à l'égard de l'augmentation du coût du traitement des chèques et autres effets bancaires. On a déjà fait allusion à une société où le comptant n'existerait plus, mais nous n'y croyons pas. Pour juguler ces coûts, il faudra de plus en plus avoir recours à l'informatique qui sera adaptée dans une certaine mesure au système de paiement. Nous aimerions donc, par l'entremise de l'Association canadienne des paiements, participer à l'élaboration des règlements et à la mise sur pied du système de paiement futur.

[Texte]

**Mr. McCain:** All right. You have some fears, then, that you might be bearing a disproportionate cost if you are not part of the decision-making process. Is that right?

**Mr. Bromberger:** It is not a concern with the costs. It is a concern with how that process goes on. We have carried out comparative studies in other parts of the world and our concern is the evolution as it has now gone, with which we agreed, that we are direct participants in helping that evolution to occur.

**Mr. McCain:** Mr. Chairman, I think I have used up my time and it is now 12.30. I will stop there.

**The Chairman:** Well then, members, we will adjourn. Before we adjourn, I want to thank the witnesses for their appearance, and I understand from them that they are available and interested in appearing again if that is a decision that this Committee takes. So, with our thanks to them, I will declare the meeting adjourned to this afternoon at 3.30 in the West Block, Room 308, where witnesses will be the representatives of the Consumers' Association of Canada.

The meeting is adjourned.

#### AFTERNOON SITTING

• 1538

**The Chairman:** The Committee will now resume consideration of the subject matter of Bill C-15, the Banks and Banking Law Revision Act, 1978. Pursuant to our notice I am recognizing witnesses from the Consumers' Association of Canada. On my right, Mrs. Helen Anderson, Co-Chairperson of the Economic Policy Committee and with her Mr. John Blakney, Staff Lawyer, Regulated Industries Program of the Consumers' Association.

We have had a brief in English and French that was circulated some time ago to all members of the Committee. Mrs. Anderson has a brief opening statement, for which I will now call on her. Mrs. Anderson.

**Mrs. Helen Anderson (Co-Chairperson, Economic Policy Committee, Consumers' Association of Canada):** Thank you. Gentlemen, thank you for this opportunity to speak to you concerning the submission of the Consumers' Association of Canada on the Bank Act Revision.

The new legislation raises many issues of particular interest to consumers, one of the most important being the long-run impact of the legislation on competition among deposit-taking and other financial institutions. Because of the severe limitation on CAC's financial and personnel resources at this time, we have chosen not to deal with this and several other consumer-related issues emerging from the Bank Act proposals. We are confident that this Committee's consideration of the Bank Act revisions in their entirety will take fully into account the interest of all segments of Canadian society including consumers and that this will be reflected in the Committee's recommendations.

[Traduction]

**M. McCain:** Très bien. Vous craignez donc que les coûts ne soient disproportionnés si vous ne participez pas au processus décisionnel, n'est-ce pas?

**M. Bromberger:** Nous ne nous préoccupons pas des coûts, mais de la nature des procédés mis en place. Nous avons effectué des études comparatives dans d'autres pays et nous voulons participer directement à l'évolution du système.

**M. McCain:** Monsieur le président, je crois mon temps est écoulé et il est déjà 12 h 30. Je m'arrête ici.

**Le président:** Nous pouvons donc lever la séance. Tout d'abord, je tiens à remercier les témoins qui, je crois, seraient disposés à comparaître à nouveau si le Comité le souhaite. Ceci dit, la séance est levée jusqu'à 15 h 30 cet après-midi dans la pièce 308 où nous entendrons les représentants de l'Association canadienne des consommateurs.

La séance est levée.

#### SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

**Le président:** Le Comité reprend l'étude du Bill C-15, Loi de 1978 remaniant la législation bancaire. Comme le précisait la convocation, nous recevons aujourd'hui les représentants de l'Association des consommateurs du Canada. A ma droite, M<sup>me</sup> Helen Anderson, coprésidente du comité de la politique économique; elle est accompagnée de M. John Blakney, avocat attaché au personnel, programme des industries réglementées de l'Association des consommateurs.

Un mémoire dans les deux langues a été distribué il y a quelques jours à tous les membres du Comité. Maintenant, je vais demander à M<sup>me</sup> Anderson, de nous faire sa déclaration d'ouverture.

**Mme Helen Anderson (coprésidente, comité de la politique économique, Association des consommateurs du Canada):** Merci. Messieurs, nous vous sommes reconnaissants de nous avoir permis de venir présenter de vive voix le mémoire de l'Association des consommateurs du Canada sur la révision de la Loi sur les banques.

La nouvelle législation aborde un grand nombre de problèmes qui intéressent tout particulièrement les consommateurs, l'un des plus importants étant les répercussions à long terme de la législation sur la concurrence entre les institutions de dépôt et autres institutions financières. A cause de contraintes financières et de la compression de notre personnel, nous avons préféré ne pas aborder un certain nombre de sujets liés aux propositions de remaniement de la Loi sur les banques et qui présentent un intérêt pour le consommateur. Nous sommes certains que le Comité, dans son étude des dispositions de révision de la Loi sur les banques, tiendra compte des intérêts de tous les secteurs de la société canadienne, y compris ceux des consommateurs, et qu'il en tiendra compte dans ses recommandations.



## [Text]

In our submission we have addressed two issues. First, the steps which must be taken to protect consumer interest as the national payment system evolves towards the electronic payment system, with particular reference to the key role to be played by the board of directors of the proposed Canadian Payments Association; secondly, improvements in public access to information concerning the activities of the banking industry.

• 1540

Gentlemen, the activities and policies of the banking industry have a massive impact on the Canadian economy and multiple effects on the lives and well-being of all Canadians. For this reason it is closely regulated by the federal and provincial governments, and every 10 years the operations of the chartered banks receive the additional scrutiny of Parliament during the Bank Act revision. This notwithstanding, the CAC believes the existing mechanisms of bank regulation have become too closed when compared to modern attitudes which recognize that for regulation to be in the public interest, the direct participation of the public is necessary. It is no longer acceptable to consumers that fundamental decisions concerning regulated industries, such as banks, can be made in ways which exclude consumers from their determination.

Let us first look at that part of Bill C-15 which establishes the Canadian Payments Association. The Canadian Payments Association, and herein after I will call that CPA, if you do not mind, will replace the Canadian Bankers Association as the industry's clearing house, and its membership will include both chartered banks and the near-banks. But as well, the legislation directs the CPA to "plan the evolution of the national payments system". This is an important statement of public policy. It means that the CPA will become the focal point for the implementation of technological changes which will lead towards an electronic payments system. Its policies will provide the structure for a revolutionary rearrangement of consumer-commercial relations, and they will also affect a number of public policy issues which are vitally important to consumers.

We have outlined in our submission what are to us the four main issue areas in relation to the transition to electronic payments.

First, to the extent that there will be cost advantages in an electronics payments system over the paper-based system, the CPA should be responsible for ensuring not only that a fair proportion of cost savings are passed on to consumers and other users, but also that the cost-savings goal does not override the designing of an electronics payments system which is sensitive to consumer needs.

Second, the electronics payments system, amassing as it does tremendous amounts of information on the financial dealings of bank clients, poses new threats to individual priva-

## [Translation]

Dans notre mémoire, nous avons abordé deux questions. D'abord, les mesures à prendre pour protéger les intérêts des consommateurs à mesure qu'on évoluera vers l'établissement d'un système électronique des paiements; nous avons parlé en particulier du rôle que le conseil d'administration de la future Association canadienne des paiements sera appelée à jouer. En second lieu, nous avons parlé de la nécessité de faciliter au public l'accès aux informations relatives aux activités bancaires.

Messieurs, les activités et les politiques de l'industrie bancaire ont des répercussions considérables sur l'économie canadienne, des effets multiples sur la vie et le bien-être de tous les Canadiens. Pour cette raison, ces activités sont réglementées étroitement par les gouvernements fédéral et provinciaux et, tous les dix ans, les activités des banques à charte sont remises en question par le Parlement à l'occasion de la révision de la Loi sur les banques. Néanmoins, l'A.C.C. estime que les mécanismes actuels de réglementation des banques ne correspondent plus aux principes modernes qui veulent qu'une réglementation, pour être dans l'intérêt du public, soit établie avec la participation du public. Les consommateurs ne peuvent plus accepter que des décisions fondamentales sur des industries réglementées, telles que les banques, soient prises sans qu'on leur ait donné la possibilité d'y participer.

Commençons par ce chapitre du Bill C-15 qui crée l'Association canadienne des paiements. Cette association, que je désignerai maintenant sous le sigle A.C.P. si vous n'y voyez pas d'inconvénient, doit remplacer l'Association des banquiers canadiens qui, jusqu'à présent, jouait le rôle de chambre de compensation; la nouvelle association regroupera les banques à charte et les quasi-banques. Mais en même temps, la législation demande à l'A.C.P. de «planifier l'évolution du système national des paiements». C'est une déclaration importante en matière de politique publique. Cela signifie que les mesures technologiques qui conduiront à l'électronisation du système des paiements seront prises à partir de ce point central que sera l'A.C.P. Ses politiques serviront de structure à une réorganisation révolutionnaire des relations entre les consommateurs et le secteur commercial et se répercuteront également sur un certain nombre de questions de politique qui sont d'une importance vitale pour les consommateurs.

Dans notre mémoire, nous expliquons quels sont à notre sens les quatre points les plus importants de la transition vers un système électronique des paiements.

Premièrement, dans la mesure où un système électronique des paiements sera plus avantageux qu'un système où les transactions se font sur papier, l'A.C.P. devra s'assurer, d'une part, qu'une proportion équitable des économies réalisées seront répercutées sur les consommateurs et autres usagers et, d'autre part, que les objectifs économiques n'empêcheront pas la création d'un système électronique des paiements qui tienne compte des besoins des consommateurs.

En second lieu, le système électronique des paiements, qui doit recueillir des masses considérables d'informations sur les transactions financières des clients des banques, constitue une



## [Texte]

cy. Strict controls over access to and use of this information will be imperative.

Third, we suggest that some portion of the savings generated by the electronics payment system should be allocated to improved credit counselling, particularly for the poor. CAC has a longstanding policy of advocating contributions of 1 per cent of profits from lenders of personal credit to support credit counselling offices such as the Metro Debt Counselling Agency. As well, in 1977 we asked banks and credit unions to follow the example of the Royal Bank in setting up neighbourhood storefront banking services in low-income areas.

Fourth, there will be legal changes necessary to govern transfers by electronic impulse, and protection of the consumer must be paramount. For instance, consumers must be protected from suffering any loss due to power downs, component failures or faulty programming. The problems of theft and computer fraud must be addressed. And an error resolution procedure must be set in place which is simple, efficient and easily accessible to consumers.

Gentlemen, because of the important role which the CPA will play in arriving at solutions in all these areas, it is essential that the interests of the users of banking services be represented on the CPA board of directors. At present the legislation proposes an 11-member board to be made up completely of representatives of the banking industry. That is unacceptable to CAC.

We therefore propose amendments which would increase the size of the CPA board from 11 to 15. The four additional members would be appointed by the Governor in Council "to represent the interests of users of banking services". The appointments would be made upon the recommendation of the Minister of Consumer and Corporate Affairs only after he or she has consulted with an advisory committee of banking service users.

• 1545

User representation on the CPA board to advance the interests of not only the consumer constituency but also, for example, small businessmen is a necessary step towards establishing visible and effective safeguards for the public.

Another necessary step in safeguarding users is to ensure that numerous facilitative and protective legislative changes are in place prior to the implementation of the new technology of electronic payments. This responsibility, of course, lies outside the CPA and which the Parliament of Canada and the provincial legislatures. We therefore propose that this Committee strike a subcommittee with a mandate to conduct an investigation of the social and economic impact of the electronic payments system and to propose appropriate legislative action. In particular, the subcommittee should consider what

## [Traduction]

nouvelle menace pour la vie privée de l'individu. Il importera d'imposer des contrôles sévères sur l'accès à cette information et son utilisation.

En troisième lieu, nous pensons qu'une partie des économies réalisées grâce au système électronique des paiements devrait servir à améliorer les services d'orientation en matière de crédit, en particulier les services destinés aux pauvres. L'A.C.P. a toujours prétendu que 1 p. 100 des bénéfices réalisés par les prêteurs en prêts personnels devrait servir à financer des bureaux d'orientation tels que la Metro Debt Counselling Agency. Parallèlement, en 1977, nous avons demandé aux banques et aux sociétés de crédit de suivre l'exemple de la Banque Royale et d'ouvrir des succursales de quartiers dans les secteurs à faibles revenus.

Quatrièmement, il faudra introduire des changements juridiques pour régir les transferts électroniques, et la protection du consommateur devra être une considération primordiale. Par exemple, il faudra faire en sorte que les consommateurs ne souffrent pas des pannes de courant, pannes d'équipement ou erreurs de programmation. Les problèmes de vol et de fraude électroniques devront également trouver une solution. Une procédure de rectification des erreurs qui soit simple, efficace et facile d'accès pour les consommateurs devra être mise en place.

Messieurs, à cause du rôle important que l'A.C.P. sera appelée à jouer dans la recherche d'une solution à tous ces problèmes, il est essentiel que les intérêts des usagers des services bancaires soient défendus par un représentant au conseil d'administration de l'A.C.P. A l'heure actuelle, la législation envisage un conseil de 11 membres constitué entièrement de représentants de l'industrie bancaire. L'A.C.C. juge cela inacceptable.

Nous proposons donc que le nombre des membres du conseil de l'A.C.P. soit porté de 11 à 15, les quatre membres supplémentaires étant nommés par le gouverneur en conseil pour «défendre les intérêts des usagers des services bancaires». Ces nominations seraient faites sur recommandation du ministre de la Consommation et des Corporations après consultation avec un comité consultatif d'usagers des services bancaires.

Pour assurer au public des sauvegardes efficaces et effectives, il importe que les usagers soient représentés au conseil d'administration de l'ACP, ce qui leur permettra de défendre les intérêts non seulement de l'ensemble des consommateurs, mais également, par exemple, des petites entreprises.

Autre mesure de sauvegarde nécessaire pour les usagers: s'assurer qu'une série de changements législatifs bien conçus et exhaustifs soient mis en place avant l'avènement d'une nouvelle technologie de paiements électroniques. Cette responsabilité ne relève évidemment pas de l'ACP, mais du Parlement du Canada et des assemblées législatives provinciales. Nous souhaitons par conséquent que ce comité forme un sous-comité chargé de faire des recherches sur les répercussions sociales et économiques d'un système électronique des paiements et de proposer les mesures législatives qui s'imposent. En particulier,

## [Text]

additional safeguards for the protection of individual privacy should be enacted by Parliament. We believe under no circumstances should an individual's payment card code or other electronic payments system information be correlated with his or her social insurance number.

CAC welcomes new provisions in the Bank Act dealing with corporate financial disclosure, conflict of interest disclosure by directors, insider trading and prospectus filing which incorporate the principles and provisions of the Canada Business Corporations Act. But we feel that the legislation does not go far enough in assisting the public to be in a position to generate thoughtful and well researched input on banking activities. It is becoming recognized at an ever increasing rate that major economic actors have a social responsibility, that they should in their policies and actions be accountable to the public and not simply to their shareholders. This development has been recognized and approved by the Royal Bank in a special brief on corporate disclosure to the Royal Commission on Corporate Concentration.

CAC therefore urges this Committee to recommend:

(1) Amendment of the Bank Act to permit any person to have access to the basic corporate and financial information which now only the bank's shareholders and debenture holders may obtain; and

(2) That the mandate of the Canadian Payments Association be expanded to include the development of a uniform and comprehensive voluntary disclosure code for subsequent adoption by its members. Such a code would be a clear recognition by the banking industry that a properly informed public can and will be of great assistance in the evolution of banking policies. We have attached as an appendix to our submission the disclosure code of the BankAmerica Corporation which was adopted in 1976. It is an excellent illustration of the great variety of socially relevant information which the banks can undertake to provide to interested persons at little cost and without the fear of endangering depositor confidentiality or the bank's competitive position.

The 12 years since the last overhaul of the Bank Act have witnessed major changes in the borrowing and credit habits of Canadian consumers which have been eminently profitable for the banking industry of this country. The changes in the banking industry resulting from the introduction of the electronic payments system will be greater in the years prior to the next review of the Bank Act than at any period in the past. The potential consequences for consumers are correspondingly greater. A representative CPA board, a comprehensive parliamentary study of electronic payments systems and adequate disclosure of institutional activities will be major steps towards ensuring the changes will benefit consumers of banking services as well as the banks.

## [Translation]

ce sous-comité devra déterminer quelles nouvelles mesures le Parlement devra prendre pour assurer la protection de la vie privée individuelle. Nous estimons qu'en aucun cas le code des cartes de paiements d'une personne, ou autres informations du système électronique des paiements, ne devront être assimilées au numéro d'assurance sociale.

L'ACC approuve les nouvelles dispositions de la Loi sur les banques relatives aux divulgations sur la situation financière des sociétés, aux divulgations par les directeurs de conflits d'intérêts, aux transactions entre initiés et au dépôt des prospectus qui tiennent compte des principes et dispositions de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes. Par contre, nous estimons que le projet de loi ne va pas assez loin et ne donne pas suffisamment au public la possibilité de participer d'une façon constructive et documentée aux activités bancaires. On reconnaît de plus en plus que les protagonistes principaux de l'économie ont des responsabilités sociales, qu'ils sont responsables de leurs politiques et de leurs actions non seulement envers leurs actionnaires, mais également envers le public. C'est une évolution que la Banque royale a reconnue dans un mémoire spécial sur les divulgations des sociétés, mémoire présenté à la Commission royale sur les regroupements de sociétés.

L'ACC prie donc instamment votre Comité de recommander:

(1) Qu'un amendement à la Loi sur les banques donne libre accès aux informations de base sur les sociétés et leur situation financière qui, jusqu'à présent, ne sont divulguées qu'aux actionnaires des banques et aux détenteurs de débentures;

(2) Que le mandat de l'Association canadienne des paiements soit élargi et comprenne la mise en place d'un code volontaire des divulgations, uniforme et exhaustif, qui sera plus tard soumis à l'approbation de ses membres. Par ce code, l'industrie bancaire reconnaîtra clairement qu'un public bien informé ne peut que servir l'évolution des politiques bancaires. Vous trouverez en appendice à notre mémoire un exemplaire du code sur les divulgations adopté par la société BankAmerica en 1976. Ce document démontre très bien à quel point sont variées, nombreuses et socialement importantes les informations que les banques pourraient fournir aux intéressés à peu de frais et sans crainte d'enfreindre le caractère confidentiel des dépôts ou de porter atteinte à leur propre compétitivité.

Au cours des 12 années qui se sont écoulées depuis la dernière révision de la Loi sur les banques, les habitudes des consommateurs canadiens en matière d'emprunts et de crédit ont beaucoup changé, et ces changements se sont avérés excessivement favorables à l'industrie bancaire. La période qui va maintenant s'écouler jusqu'à la prochaine révision de la Loi sur les banques verra des changements plus considérables que tous ceux auxquels on a assisté jusqu'à présent, à cause de la mise en place du système électronique des paiements. Les conséquences pour le consommateur seront proportionnellement aussi importantes. Un conseil d'administration de l'ACP qui soit représentatif, une étude parlementaire exhaustive du système électronique des paiements et un mécanisme de divulgation des activités des institutions qui soit bien pensé: telles



[Texte]

Thank you.

**The Chairman:** Thank you, Mrs. Anderson. Mr. Lambert.

**Mr. Lambert:** Yes, Mr. Chairman. One of the points that I seized upon that seemed to highlight the brief from the Consumers' Association of Canada was that there should be greater competition between the financial institutions. What do they mean by greater competition? Is it better service at lowest cost to the average customer? Or does it mean an extension of credit to anyone who desires to have it?

• 1550

**Mrs. Anderson:** I do not think it means the latter because I do not think the Consumers' Association would be in favour of more people getting farther into debt when we see that the amount of consumer debt at the moment is over \$30 billion and bankruptcies are over 27,000 last year. I do not think we would be in favour of that. No, I think by better competition we were referring to competition by the near banks for the services that banks are offering now.

**Mr. Lambert:** Yes, but they can extend competition—either you are going to get a lower interest rate for the credit you are going to get, or you are going to get higher interest payments on the moneys that you deposit, or you are not going to have to stand in a queue, or there shall be some of those visible customer benefits in the time that you take or the ease with which you transact business, or frankly for a lot of customers the least amount of what you would call "hassle".

**Mrs. Anderson:** Yes, I would agree with that.

**Mr. Lambert:** That may include opening at night, different hours, bearing in mind that that need not necessarily mean lower costs because you have greater staff requirements. Many times if you are going to talk to management about staff, it means double the overtime or triple the overtime and a lot of marginally increased costs. But what I am interested in is basically competition.

**Mrs. Anderson:** May I remark though on for instance Plan 24 that the credit unions have? That is a very interesting plan. Are you aware of that?

**Mr. Lambert:** Yes. That is in conformity with higher interest rates for deposits.

**The Chairman:** I do not know what that Plan 24 is. Perhaps you could expand for a moment.

**Mrs. Anderson:** Interest rates are figured out on a daily basis rather than on a monthly basis and added every six months. It is figured out on a daily basis and added monthly rather than on a monthly basis and added every six months so that you get credit for the amount of money that is in your account for the days that it is in the account. I think it is an excellent plan and I only wish that I could be a member of a credit union for instance in my area. Unfortunately there are none.

[Traduction]

sont les mesures le mieux susceptibles de défendre à la fois les intérêts des consommateurs des services bancaires et ceux des banques.

Merci.

**Le président:** Merci, madame Anderson. Monsieur Lambert.

**M. Lambert:** Oui, monsieur le président. Une des choses qui m'a frappé dans le mémoire de l'Association des consommateurs du Canada, c'est le fait qu'on souhaite pousser la concurrence entre les institutions financières. Que veut-on dire par être plus compétitif? S'agit-il de fournir de meilleurs services à moindre frais pour le client ordinaire? Ou s'agit-il de fournir du crédit à tous ceux qui le désirent?

**Mme Anderson:** Je ne pense pas que ce soit dans ce dernier sens. Je pense que l'Association des consommateurs ne voudrait pas que les gens s'endettent plus que ce n'est le cas à l'heure actuelle. A l'heure actuelle, les dettes sont de plus de 30 milliards de dollars et, l'an passé, il y a eu 27,000 faillites. Je pense que, par plus grande concurrence, nous voulons parler de la concurrence que les institutions para-bancaires font aux banques sur le plan des services.

**M. Lambert:** Oui, mais celles-ci peuvent augmenter la concurrence... Ce que veut le client, en général, ce sont des avantages bien visibles, tels que des taux d'intérêt moins élevés pour la somme empruntée ou des taux d'intérêt plus élevés pour la somme déposée, ou de ne pas avoir à faire la queue, ou ce qui compte encore pour lui, c'est le temps que prend la transaction et, franchement, beaucoup de clients ne veulent pas avoir à subir des «tracasseries».

**Mme Anderson:** Je suis d'accord.

**M. Lambert:** Ces services peuvent comprendre, par exemple, l'ouverture le soir, l'ouverture à différentes heures, mais cela ne veut pas nécessairement dire que vos frais vont baisser, car ce seront de nouvelles charges imposées au personnel. Bien souvent, lorsque vous discutez de personnel avec la direction, cela signifie qu'il faudra doubler ou tripler le temps supplémentaire et augmenter beaucoup les frais marginaux. Mais ce qui m'intéresse surtout, c'est la concurrence à la base.

**Mme Anderson:** Puis-je, par exemple, indiquer que les caisses de crédit ont un plan 24? Le connaissez-vous? C'est un plan extrêmement intéressant.

**M. Lambert:** Oui; il s'agit de fournir des taux d'intérêt plus élevés sur les dépôts.

**Le président:** Je ne connais pas ce plan 24; peut-être pourriez-vous l'expliquer un peu plus.

**Mme Anderson:** Les taux d'intérêt, dans ce cas, sont établis sur une base quotidienne plutôt que mensuelle et additionnés tous les six mois. On les établit sur une base quotidienne et on les calcule chaque jour plutôt que sur une base mensuelle. Tous les six mois, on en fait le total et, par conséquent, on vous crédite de l'intérêt pour le montant d'argent qui est dans votre compte pendant ces jours-là. Je crois que c'est un excellent plan et je souhaiterais seulement pouvoir être membre d'une



[Text]

**Mr. Lambert:** The only thing is of course that you must inquire whether that particular organization does not charge an average of one quarter or one half per cent more on its loans and on its service charges. There is no magical money tree in cost of services.

**Mrs. Anderson:** Right, but I do not think the banks have a monopoly on service. I think there are services out there in the trust companies and credit unions that have proved to appeal to consumers. So if there is more competition, perhaps banks then will adopt some of the better features of those institutions and perhaps along the line we will have better banking services for everyone.

**Mr. Lambert:** You lead right into the next series of questions I would like to put.

Where do you feel, as a customer, as a consumer, that the financial industry—this starts from the neighbourhood credit union right through to the real brassy one, the real competitor in the shopping mall, through to the trust companies and through to the banks, the banks going from the very stodgy, old-time type of premise to some highly competitive and attractive ones with hours that are also conforming to different public requirements. Can you outline to us where you think the consumer or the financial institutions customer suffers from the present-day practices?

**Mrs. Anderson:** That is a difficult one because I think Canadian consumers have been very well served by the banking set-up in this country. I think the small number of banks we have, which have been able to provide branch services from one end of this great country to another, has assisted in the development of Canada, but also has made banking acceptable to everyone in Canada. I think we have to be proud, and the banks have to be proud, of that service. So I am at a loss to know how to answer your question, Mr. Lambert. Maybe you could tell us what you have in mind.

• 1555

**Mr. Lambert:** Well, we see a lot of this. They are good phrases, if I may say so. They are on the lips of government ministers as well. They are bringing in a new Bank Act to provide for greater competition. You start pinning them down, and it is not so. It is not so. There may be greater competition among various institutions. But what is the benefit of that to the average customer? If the greater competition is going to result in marginally increased costs of operation is this going to result in increased lending rates or diminished interest rates on term and savings accounts? Then the consumer is not getting the benefit out of it. He or she is paying the shot.

**Mrs. Anderson:** Yes, but Mr. Lambert, if you look at the financial statements of the banks this past year, they have been doing very, very well. I would not think they are in such a

[Translation]

caisse de crédit dans ma région; malheureusement, il n'y en a pas.

**M. Lambert:** Vous devez cependant vous renseigner pour savoir si, dans cette organisation, on ne vous fait pas payer en moyenne  $\frac{1}{4}$  ou  $\frac{1}{2}$  p. 100 de plus d'intérêt pour les prêts et les frais de service. Il n'y a aucun argent qui tombe magiquement, dans le cas des frais de service.

**Mme Anderson:** D'accord, mais je ne pense pas que les banques aient le monopole des services. Je crois que les compagnies de fiducie et les caisses de crédit ont prouvé qu'elles étaient capables d'intéresser les clients. Donc, s'il y a plus de concurrence, peut-être que les banques, à l'avenir, adopteront certains des meilleurs côtés de ces institutions et que, peut-être, nous profiterons tous, en fin de compte, de meilleurs services bancaires.

**M. Lambert:** Justement, ce que vous dites m'amène exactement à la prochaine série de questions que je voulais poser.

D'après vous, en tant que client, ou consommateur, l'industrie financière... qu'il s'agisse des caisses de crédit du voisinage ou des grandes banques très compétitives, installées dans les centres commerciaux, en passant par les sociétés de fiducie, ou encore de ces banques qui ont quitté de vieux locaux démodés pour s'installer dans des édifices très attrayants, et dont les heures d'ouverture peuvent satisfaire les goûts du public... J'aimerais donc savoir en quoi le client de ces institutions financières est lésé dans le cadre des pratiques actuelles?

**Mme Anderson:** Vous m'avez posé là une question à laquelle il est difficile de répondre, car je crois que les clients canadiens ont reçu de très bons services dans le cadre du système bancaire actuel du Canada. Je crois que le petit nombre de banques que nous avons, qui ont pu établir des succursales par tout le pays, ont beaucoup aidé au développement du Canada et ont fait beaucoup pour que les opérations bancaires soient acceptées par tous. Je crois que nous pouvons être fiers de ce service, tout comme les banques. Par conséquent, j'aurais bien du mal à répondre à votre question, monsieur Lambert, et peut-être que vous pourriez me dire ce à quoi vous songez en posant cette question.

**M. Lambert:** Je dirais que nous sommes fatigués de tous ces beaux discours qu'on nous fait. Les ministres du gouvernement ont toujours de belles paroles à nous servir et on nous présente ici une nouvelle Loi sur les banques qui doit aboutir à un plus grand degré de concurrence. C'est peut-être ce qui se produirait parmi les différentes institutions, mais, lorsqu'on essaye de préciser quel pourrait bien être l'avantage de cette concurrence pour le client moyen, on ne trouve rien. Va-t-il y avoir une hausse marginale des frais d'exploitation, est-ce que le coût des prêts va augmenter ou diminuer, est-ce que le client va avoir plus d'intérêt sur ses épargnes? Il ne semble pas que le client va tirer des avantages de ce nouveau système, et c'est lui qui payera la facture.

**Mme Anderson:** D'accord, mais, monsieur Lambert, en examinant l'état financier des banques pour l'an passé, on peut constater que leur situation est bonne. Elles sont dans une

*[Texte]*

competitive position that they are threatened with poverty. They have really made very high profits in the last couple of years.

**Mr. Lambert:** Can you tell me where the profits are made? Are they made out of the average customer, or is it because some of the banks have been very active and have done extremely well on their foreign business?

**Mrs. Anderson:** Admittedly that is part of it.

**Mr. Lambert:** They have been very successful as a result of, shall we say, the movement of foreign exchange. It has been on their side that particular year.

Now, we can go to individual banks and look at their performance, and some of them have had some terrible years, where they lost scores of millions of dollars on foreign exchange as a result of some very adverse movements or some bad decisions. I am not going to name any of the banks, but . . .

**Mrs. Anderson:** As a consumer I would rather hate to see that, because I do not think a Canadian consumer would want to see his own banking system make some bad decisions, especially in foreign exchange, where I am going to suffer by having to pay higher interest rates or getting less interest on my deposits. I would not like to see that at all.

But I think the banks have done very well this last little while, and partly because of the spread, too, between what they charge and what they give.

**Mr. Lambert:** Well, there was not much comment about spread in your brief.

**Mrs. Anderson:** I do not think we addressed ourselves much to anything we have talked about. We have really addressed ourselves to . . .

**Mr. Lambert:** One area where I think the consumer, the public, would have been better protected is restrictions on the number of corporate directors—in other words, totally in-house management. I wonder why there are not more directors representing the shareholders, and actually on the executive committees of the banks and trust companies. In other words, it is not a closed shop.

We can tell you that a bank started an incorporation a few years ago, and according to the best information, it was only the executive committee, who were entirely in-house directors, who negotiated the whole proposition on general banks and then presented the proposition to the general board of directors. It is a little hard to believe, but that is what is asserted. It can happen.

The act proposes some changes in that regard, and I would have hoped you would have made some comments on that and given us some support for that.

**Mrs. Anderson:** I would like Mr. Blakney to reply to that.

**Mr. Lambert:** I would just like to see some support for that kind of change.

*[Traduction]*

bonne situation concurrentielle et ne sont pas sur le point de devenir pauvres. Elles ont fait de très grands profits ces dernières années.

**M. Lambert:** Pourriez-vous me dire dans quels domaines? Est-ce que c'est des profits faits sur le dos du client moyen ou est-ce que c'est parce que les banques ont fait de très bonnes affaires à l'étranger?

**Mme Anderson:** Il faut admettre que cela y est pour une bonne part.

**M. Lambert:** Elles ont fort bien réussi grâce, dira-t-on, au mouvement du change étranger. Le change leur a été particulièrement favorable cette année.

Mais si on examine la situation de chaque banque en particulier, certaines d'entre elles ont eu dans le passé de très mauvaises années où elles ont perdu des millions de dollars sur le marché du change, à la suite de certains mouvements nuisibles ou de certaines mauvaises décisions. Je ne nommerai pas de banques en particulier, mais . . .

**Mme Anderson:** Je pense que, comme client, je n'aimerais pas que notre système bancaire prenne de mauvaises décisions, particulièrement en ce qui a trait au change étranger, car j'en subirais les répercussions en ayant à verser des taux d'intérêt plus élevés ou en recevant moins sur mes dépôts.

Mais je pense que, ces derniers temps, les banques ont fait de bonnes affaires, et particulièrement à cause de l'écart qui existe entre ce qu'elles font payer et ce qu'elles donnent.

**M. Lambert:** Vous n'avez pourtant pas beaucoup discuté de cet écart dans votre mémoire.

**Mme Anderson:** Je ne crois pas que nous ayons discuté des questions que nous venons de traiter. Nous nous sommes occupés . . .

**M. Lambert:** Je crois qu'il y a un domaine où on aurait pu mieux protéger le consommateur, le public. On aurait pu restreindre le nombre des directeurs nommés parmi les membres mêmes de la société . . . en d'autres termes, on aurait pu empêcher que la gestion se fasse entièrement à l'intérieur de la société. On aurait pu nommer plus de directeurs représentant les actionnaires auprès des comités directeurs des banques et des sociétés de fiducie. En d'autres termes, ces institutions n'auraient pas dû être des ateliers fermés.

Je connais une banque qui a été constituée en société il y a quelques années et dont le comité de direction se compose entièrement de directeurs venant de la banque elle-même. Ce comité a négocié toute la proposition faite sur les banques en général et l'a présentée au conseil général d'administration. Cela paraît difficile à croire, mais c'est ce qui est arrivé.

La loi nous propose certains changements dans ce cas, et j'aurais aimé entendre vos commentaires ou, peut-être, recevoir votre appui en ce sens.

**Mme Anderson:** Je demanderais à M. Blakney de répondre à ce sujet.

**M. Lambert:** J'aurais aimé avoir un appui pour ce genre de changement.



[Text]

**Mr. John Blakney (Staff Lawyer, Regulated Industries Program, Consumers' Association of Canada):** I am afraid I feel as restricted as Mrs. Anderson is in going beyond the issues we have addressed in the brief.

**Mr. Lambert:** All right.

**The Chairman:** Do not feel obliged to answer questions. You can answer them if you are prepared and the Association has a position on it. You can say if you have personal positions. If you do not, I think you should say so and we will ask questions.

• 1600

**Mrs. Anderson:** One of the reasons we did not address problems other than those we have addressed is, as we mentioned in our brief and also in the statement, the severe limitations of personnel and resources. I think you know the association is a voluntary association and we have a very, very small budget; so we are limited in what we can do.

**Mr. Lambert:** It would also perhaps have given a better range to have some female directors of the board since they represent the shareholders.

**Mrs. Anderson:** I would have liked to have seen that; yes.

**Mr. Lambert:** All right, okay.

**The Chairman:** Mr. Trudel, have I got your name here?

**Mr. McCain.**

**Mr. McCain:** You expressed a concern and, I believe, an interest in the corporate concentration studies that have been conducted, and representations made to them. What do you feel, and have you addressed yourself to the prospect of this proposed act as it would relate to corporate concentration in the world of finance as you understand the act?

**Mrs. Anderson:** No, not directly. We have addressed two problems really. The first was the role played by the board of directors of the Canadian Payments Association. We see this as particularly important because of the fact that the board of directors is to be charged with planning the evolution of an electronic payments system. This is going to have such massive consequences for people in the street, the average man, that we felt it was one of the most important things we could address ourselves to. We have done several studies in that area and felt this was where we would like to tackle the Bank Act. As far as the concentration of corporate power, no, we felt other players in this whole field would be better able to attack that.

**Mr. McCain:** I wish you had had the resources and the inclination as a very interested party in the corporate concentration structure.

**Mrs. Anderson:** Would you like to enlighten me as to how you feel about that?

**Mr. McCain:** I would rather have had your opinion, rather than my trying to impose my opinion upon you. I do not think that is the purpose. I think it is our purpose to accumulate

[Translation]

**M. John Blakney (avocat, programme des industries réglementées, Association des consommateurs du Canada):** Je crains de me sentir aussi gêné que M<sup>me</sup> Anderson en discutant de questions qui dépassent celles que nous avons examinées dans le mémoire.

**M. Lambert:** D'accord.

**Le président:** Ne vous sentez pas obligé de répondre aux questions. Vous pouvez y répondre si vous vous sentez prêt à le faire, et si l'Association a pris position à leur sujet. Si vous avez une opinion personnelle, faites-nous en part. Sinon, dites-le nous, et nous vous poserons des questions.

**Mme Anderson:** Une des raisons pour lesquelles nous avons laissé de côté certains problèmes, pour nous concentrer sur d'autres, comme nous l'avons fait dans notre mémoire et dans notre déclaration, c'est que nous avons des ressources limitées et un effectif restreint. Vous le savez, l'Association est bénévole, nous ne disposons que d'un très petit budget. Nous sommes donc très limités.

**M. Lambert:** Si plus de femmes étaient membres du conseil, ce dernier serait peut-être plus représentatif, puisqu'il représente les actionnaires.

**Mme Anderson:** Je souhaiterais pour ma part qu'elles soient plus nombreuses aussi.

**M. Lambert:** Nous sommes d'accord.

**Le président:** Monsieur Trudel, avez-vous inscrit votre nom sur la liste?

Monsieur McCain.

**M. McCain:** Les études sur la concentration des sociétés ont suscité votre intérêt et vous avez même fait des démarches auprès des responsables. Avez-vous réfléchi à l'incidence des dispositions de ce projet de loi sur la concentration des sociétés, dans le domaine financier? Quel est votre avis là-dessus?

**Mme Anderson:** Non, nous n'y avons pas réfléchi. Nous nous en sommes tenus à deux problèmes. D'une part, le rôle que joue le conseil d'administration de l'Association canadienne des paiements. Nous croyons que c'est là un aspect particulièrement important, car le conseil d'administration devra s'occuper de la planification de l'informatisation du système des paiements. Cette évolution aura des conséquences sans nombre pour l'homme de la rue, l'homme moyen, et nous avons cru que c'était là un des aspects les plus importants qui méritaient notre attention. Nous avons fait plusieurs études là-dessus et c'est sous cet angle que nous avons envisagé la Loi sur les banques. Nous avons cru bon de laisser à d'autres le soin de s'occuper de la concentration des sociétés.

**M. McCain:** J'aurais aimé que vous disposiez des ressources nécessaires pour vous intéresser à la concentration des sociétés.

**Mme Anderson:** Pourriez-vous me dire quelle est votre opinion à ce sujet?

**M. McCain:** Je préférerais que vous me donniez la vôtre, et ne pas avoir à vous imposer la mienne. Nous ne sommes pas là pour cela. Nous devons recueillir l'opinion des intéressés, pour



## [Texte]

impressions, and eventually we have to reach one on our own, do we not, as a group? No, I do not think I should comment and try to stimulate an answer from you. I would much rather have a voluntary one.

**Mrs. Anderson:** I think we addressed ourselves in private but not in the brief to the subject of foreign banks. We have seen a lot of the papers and been at meetings when this has been discussed. Foreign banks are going to have a role to play and that will add to the competition in Canada, but I think we are of mixed feelings about competition by foreign banks. The general fear, of course, is that they will come along and snatch the plums of dealing with the subsidiaries of foreign companies away from our own banks. On the other hand, the banks are saying that unless other nationals are allowed to come into Canada we may lose some of the international banking opportunities that are so profitable, as Mr. Lambert says, for our own banks in other lands. So there are split feelings about foreign banking, I think, among consumers. It does not really touch consumers actually; it touches more the business community, does it not?

**Mr. McCain:** Yes. I suppose the business community is, in part at least, a consumer too in this service.

**Mrs. Anderson:** That is true.

**Mr. McCain:** So if you are going to take a broad-broom-consumer approach, I guess you have to go clear across the whole spectrum, and you have touched part of it in your last remark there, a very important part.

You have mentioned that you are very concerned, I think, about the extension of the use of the social insurance number.

**Mrs. Anderson:** That is right.

**Mr. McCain:** I guess I would have to say that if you had examined it, I would have expressed myself quite loquaciously; I am as concerned as you are on that one. Do you want to expand in any way on what you have said in your presentation? What fears do you have with regard to this?

• 1605

**Mrs. Anderson:** The fear that everyone has of big brother; it is 1984 staring us in the face. It is the intrusion into our daily lives, into everything we do and own and buy, every move we make. Everything that has happened to us in our lives could eventually be accessed by one number if we go on with the proliferation of the use of SIN numbers. It is developing so rapidly now, too, almost as if events are taking charge of the situation instead of us being able to take charge of the situation. I think we will lose the battle by default unless we all stand very firmly on that right now. Besides, the government, when it started off with SIN numbers, guaranteed us that it was only going to be used for social security. It was not going to be something that would infiltrate every move we make in our lives.

**Mr. McCain:** You are somewhat concerned. You mentioned theft as part of your concern in this common electronic system, and part of the theft you were concerned with is, I take it, that some ingenious electronic individual might be able to steal the

## [Traduction]

ensuite formuler la nôtre, n'est-ce pas? Non, je m'abstiendrai de faire des remarques et j'essaierai de tirer de vous une réponse. Je préférerais que vous m'en donniez une.

**Mme Anderson:** Je pense que nous avons étudié la situation entre nous, mais nous n'en avons pas parlé dans le mémoire sur les banques étrangères. Nous avons reçu beaucoup de documentation et assisté à beaucoup de réunions où l'on discutait de cela. Les banques étrangères auront un rôle à jouer et cela aura des répercussions sur la concurrence bancaire au Canada. Les opinions sont cependant partagées quant à la concurrence des banques étrangères. En général, on craint que les banques étrangères raflent à nos propres banques des clients tels que les filiales des sociétés étrangères. Par ailleurs, les banques disent qu'à moins qu'on donne aux étrangers la possibilité de s'installer au Canada, nous perdrons le marché bancaire international, qui est très intéressant du point de vue de nos propres banques installées à l'étranger. L'opinion des consommateurs est donc partagée en ce qui concerne les banques étrangères. A la vérité, ce ne sont pas les consommateurs qui sont concernés, mais plutôt les hommes d'affaires.

**M. McCain:** C'est juste. Je suppose que les hommes d'affaires sont, par certains côtés, les consommateurs à cet égard.

**Mme Anderson:** Très juste.

**M. McCain:** Si l'on envisage le consommateur de ce point de vue tout à fait général, je pense qu'il vous faudra traiter l'ensemble du sujet dont vous abordez une partie importante dans votre dernière remarque.

Par ailleurs, vous avez dit que vous vous souciez d'une utilisation excessive des numéros d'assurance sociale.

**Mme Anderson:** C'est cela.

**M. McCain:** Si vous en aviez parlé explicitement, j'en aurais fait autant, car je m'en soucie tout autant que vous. Pourriez-vous développer un peu ce que vous en dites dans votre déclaration? Quelles sont vos craintes exactement?

**Mme Anderson:** Nous craignons tous le paternalisme. 1984 nous menace tous. Nous craignons une intrusion dans notre vie quotidienne, dans tout ce que nous faisons, possédons et achetons, dans tous nos gestes. Toute notre vie pourrait vraisemblablement se réduire à un numéro si l'on faisait une utilisation excessive des numéros d'assurance sociale. La situation évolue tellement rapidement que ce n'est plus nous qui la dominons, mais les événements. Nous allons perdre par défaut, à moins d'adopter une attitude très ferme maintenant. De toute façon, le gouvernement, lorsqu'il a lancé le numéro d'assurance sociale, nous a promis qu'il servirait seulement aux fins de la sécurité sociale. Il ne devait pas être accolé à chaque geste que nous faisons.

**M. McCain:** Vous vous êtes dite inquiète. Vous avez parlé d'une escroquerie possible à l'intérieur du système commun d'ordinateur, par laquelle un technicien habile en viendrait à

[Text]

private records of an individual and use them to the disadvantage of the carrier of that number.

**Mrs. Anderson:** That is right. But not only that, it is when computers are compatible and you will have one number being able to access a certain bit of information from one computer then able to access from there to another computer. I do not know enough about computers to know if you can cut off that link, or if it is impossible to do, but I am sure that in most people's minds there is a fear that once the number gets to be all-pervasive you can access many, many records, thousands of records, every record perhaps, by just the one number at some point-of-sale terminal.

**Mr. McCain:** So the interlocking capability is . . .

**Mrs. Anderson:** The interlocking capability; you said it quite rightly.

**Mr. McCain:** Has your association made a point of giving consideration as to whether or not in the financial world with which you are concerned there will be more competition under this act than there was under the other act, and if so, why?

**Mrs. Anderson:** We are back to competition and I am afraid I will have to again say that we really have not seriously addressed ourselves to that problem. I think I answered Mr. Lambert and said that we hoped there would be more competition, especially from the near-banks. When the near-banks will have access to the Canadian Payments Association on their own, rather than having to go through an agent bank, this will assist in the competition from those institutions and, of course, the foreign banks being allowed on Canadian soil with certain limitations. But other than that, I would rather not elaborate, Mr. McCain.

**Mr. McCain:** I believe that our Chairman will correct me if I am wrong, but as I understood the presentation of the foreign banks to this Committee, they indicated that they would be primarily interested in loans of probably \$100,000 and up by virtue of the limitation of their number of branches in Canada. Am I correct in that, that they were going to be more merchant banks than personal banks?

**The Chairman:** I recall that being the positions of some banks, but others did not express themselves at all. I know that in the briefs some foreign banks have indicated that they want to set up retail operations, so there is a variety of uses.

**Mr. McCain:** Their branch limitations almost precludes that, does it not? To some degree it at least eliminates them from the competitive structure of finance as far as the consumer is concerned, as I interpreted their presentation.

**The Chairman:** It is certainly an issue.

**Mr. McCain:** I guess that is about my 10 minutes, Mr. Chairman.

**The Chairman:** All right. Mr. Kempling.

**Mr. Kempling:** Thank you, Mr. Chairman. Mrs. Anderson, may I ask you this? Reading in your brief, on page six, you say:

[Translation]

s'approprier le dossier confidentiel, ainsi que le numéro d'une personne, pour les utiliser à des fins contraires.

**Mme Anderson:** En effet. Il y a plus, cependant. Lorsque les ordinateurs sont compatibles avec le numéro utilisé par un ordinateur, on peut avoir accès à l'information emmagasinée dans un autre ordinateur. Je ne connais pas suffisamment les ordinateurs pour dire s'il est possible de couper le lien, mais je suis sûr que la plupart des gens ont présent à l'esprit le danger qu'avec un numéro d'utilisation universelle, on puisse avoir accès à des milliers de dossiers, à presque tous les dossiers, seulement à partir d'un point de vente ou d'un terminal.

**M. McCain:** Donc, la capacité de croisement . . .

**Mme Anderson:** La capacité de croisement, justement.

**M. McCain:** Votre association a-t-elle pu déterminer, avec le monde des finances tel que vous le connaissez, s'il y aura plus de concurrence avec cette nouvelle loi qu'avec l'autre; et si c'est le cas, pourquoi?

**Mme Anderson:** Nous voilà revenus à la concurrence. Une fois de plus, je dois vous dire que nous n'avons pas examiné le problème de très près. Je crois avoir dit à M. Lambert que nous espérions qu'il y ait plus de concurrence, en particulier chez les institutions parabancaires. Du fait que les institutions parabancaires auront accès d'elles-mêmes à l'Association canadienne des paiements, au lieu d'avoir à passer par une banque agent, la concurrence qu'elles pourront offrir sera meilleure. Il y a aussi le fait que les banques étrangères auront accès au territoire canadien à l'intérieur de certaines limites. Pour le reste, je ne veux pas m'avancer, monsieur McCain.

**M. McCain:** Le président peut confirmer ou infirmer, mais je pense que les banques étrangères, lorsqu'elles ont comparu devant le Comité, ont indiqué qu'elles seraient probablement intéressées surtout aux prêts de \$100,000 et plus, du fait que le nombre de leurs succursales au Canada serait limité. Est-il exact qu'elles ont indiqué qu'elles offriraient des services commerciaux plutôt que des services personnels?

**Le président:** Si je me souviens bien, c'est l'attitude qu'ont adoptée certaines banques; d'autres ne se sont pas prononcées. Je sais que dans leurs mémoires certaines banques étrangères ont révélé qu'elles souhaitaient mettre sur pied des opérations au niveau du commerce de détail. Les usages sont donc divers.

**M. McCain:** Le nombre de leurs succursales ne les empêcherait-il pas de procéder de cette façon, ou presque? Dans une certaine mesure, ce fait les rend non concurrentielles au niveau du consommateur. C'est la façon dont j'ai compris leurs témoignages du moins.

**Le président:** La question se pose certainement.

**M. McCain:** Je pense avoir écouté mes dix minutes, monsieur le président.

**Le président:** Très bien. Monsieur Kempling.

**M. Kempling:** Merci, monsieur le président. Madame Anderson, je vous pose cette question au sujet du passage suivant, qui se trouve à la page 6 de votre mémoire:



[Texte]

... the CPA policies will provide the structure for a revolutionary re-arrangement in consumer commercial relations. No doubt consumers' unfamiliarity with the new system will, in the initial stages at least, weaken their ability to protect their interests in the funds transfer arena.

I do not know if you are reading a different bill than I am, but as I understand the Canadian Payments Association the purpose of it is to transfer funds between banks.

**Mrs. Anderson:** Yes.

**Mr. Kempling:** That is going on right now and all we are going to do is formalize it in a little different structure, a widened structure, to take in the credit unions, the trust companies and those who want to get into a savings-bank functions and so forth. And how this ties in with your brief, I am at a loss. Maybe I misread your brief or misread the bill but I just fail to see how the CPA policies will provide the structure for revolutionary rearrangement in consumer commercial relations. Could you explain that?

• 1610

**Mrs. Anderson:** Yes. Clause 53 of Bill C-15, the proposed Canadian Payments Association Act, sets out the objects of the new body as follows:

The objects of the Association are to establish and operate a national clearings and settlements system . . .

That is what you are talking about.

... and to plan the evolution of the national payments system.

The national payments system is the electronic payments system. That system will stretch . . .

**Mr. Kempling:** You know that to be a factor; that is what it is.

**Mrs. Anderson:** May I ask John to answer that, please?

**Mr. Kempling:** Certainly.

**Mr. Blakney:** We go into some detail to expand that argument in our brief. I should like to note at the outset though that because of that small addition to Clause 53 of the proposed Canadian Payments Association Act, the Canadian Payments Association will not simply be the Canadian Bankers Association under a new name. It will have a role to play, a very public role, in determining how the Canadian payments system, the way we make everyday payments, be it by cash as we do predominantly now or credit cards as we are slowly evolving to do and, in the future, by electronic impulse as experiments in the United States clearly demonstrate the trend to be.

The Canadian Payments Association will help to determine the rate of change, the extent of change, the protections available to users of the system and the benefits which users may find accruing to them directly. In that sense we say that the CPA will lie at the focus of changes which will mean a fundamental restructuring of the way consumers go about making their payments in the Canadian economy.

[Traduction]

Les politiques de l'Association canadienne des paiements établiront les structures en vue d'un réaménagement révolutionnaire des relations entre consommateurs et maisons de commerce. Du fait qu'ils ne connaîtront pas le nouveau système, les consommateurs, du moins au départ, auront du mal à protéger leurs intérêts dans le domaine des transferts de fonds.

Je ne sais pas si vous avez lu le même bill que moi, mais moi, j'ai l'impression que l'Association canadienne des paiements s'intéresse aux transferts de fonds entre banques.

**Mme Anderson:** Oui.

**M. Kempling:** Ils fonctionnent actuellement. Tout ce que nous faisons, c'est consacrer une structure un peu différente, un peu élargie, de façon à inclure les caisses d'épargne et de crédit, les sociétés de fiducie et les maisons qui ont comme fonction l'épargne, et ainsi de suite. Je ne vois pas le rapport avec ce que vous dites dans votre mémoire. Peut-être que je l'ai mal lu ou que j'ai mal lu le bill, mais je ne vois pas comment la politique de l'Association canadienne des paiements permettra de révolutionner les rapports entre consommateurs et commerçants. Pourriez-vous nous expliquer cela?

**Mme Anderson:** Oui. L'article 53 du Bill C-15, visant à instituer l'Association canadienne des paiements, énonce les objectifs du nouvel organisme de la façon suivante:

L'Association a pour objet d'établir et de mettre en œuvre un système national de compensation et de règlement . . .

C'est ce dont vous parliez.

... et de planifier l'évolution du système national de paiements.

Le système national de paiements est le système de paiements électronique. Ce système étendra . . .

**M. Kempling:** Vous savez que ce n'est qu'un facteur.

**Mme Anderson:** Puis-je demander à John de vous répondre?

**M. Kempling:** Certainement.

**M. Blakney:** Nous développons cet argument dans notre mémoire. Je signalerai d'abord que par suite de l'ajout qui a été fait à l'article 53 relatif à l'Association canadienne des paiements, cette association ne sera pas tout simplement une association canadienne des banquiers rebaptisée. Elle aura un rôle à jouer, un rôle de nature publique, en orientant l'évolution du système canadien de paiements, la façon dont ces paiements seront réglés, soit en espèces, comme cela se fait dans la plupart des cas aujourd'hui, soit par cartes de crédit, pratique qui s'instaure lentement, soit encore, à l'avenir, de façon électronique, selon la tendance constatée aux États-Unis.

L'Association canadienne des paiements participera à la fixation du taux de change, du volume du change, des protections offertes aux usagers du système et des avantages directs que ceux-ci pourront tirer de ce dernier. C'est en ce sens que l'ACP se trouvera, selon nous, au carrefour d'une évolution qui entraînera un réaménagement fondamental dans la façon dont les consommateurs feront leurs paiements au Canada.



[Text]

**Mr. Kempling:** You may be right; I do not read it that way at all. In fact, with respect, the information that I have read about the electronic payments system in the United States is that it has not been very successful and that it is very costly. And in the few places where it has been tested, it has not been really accepted by the merchants or the consumers. I would question that.

However, you say further in your brief that:

... visible and effective safeguards for the consumer are imperative.

I do not believe the regulations have been put forward yet respecting the Canadian Payments Association. Have they, Mr. Chairman? I have not seen them. Are you aware, Mr. Chairman, of any regulations yet?

**The Chairman:** No, I am not aware of it. There have been draft by-laws put forward for the Canadian Payments Association but I do not know of any other regulations.

**Mr. Kempling:** No.

**The Chairman:** I think, perhaps, the by-laws are all that there are.

**Mr. Kempling:** I just wonder at this stage the way the members of the directorship, the members of the Board of Directors, which the Canadian Payments Association are made up of, of five members—one from each of the chartered banks and one each from the credit union, the caisses populaires, trust company, loan company and other financial institutions—and the Chairman is nominated by the Governor in Council through the Bank of Canada, where do you see a consumer advocate fitting into this? With all respect, I just do not see your point. I think you are blowing up a bogeyman, quite frankly. You are seeing something that I certainly cannot see in the Canadian Payments Association.

**Mr. Blakney:** To put it simply, our position is that it is not acceptable to the Consumers' Association of Canada that the Board of Directors of the Canadian Payments Association, which by statute is responsible to plan the evolution of the national payments system, be made up exclusively of the representatives of the banking industry. Whatever the regulations say on the composition of that board, they must still only permit representatives of the classes which are set out in the proposed act to be members of the Board of the Canadian Payments Association. It would not be possible through regulation to deviate from the Act and to provide consumer representation on the board of directors, or any other user representation, for that matter. That is why we are proposing to amend the Act to provide for user representation on the board of directors of the Canadian Payments Association.

• 1615

**Mr. Kempling:** Well, then, can you tell me, are you aware of any movement on the part of any financial institution in Canada at the present time exploring this electronics payment system? Do you know of any of the banks that are involved in it right now?

[Translation]

**M. Kempling:** Vous avez peut-être raison; ce n'est pas du tout ce que j'ai compris. De fait, si vous me permettez, j'ai lu au contraire que le système électronique de paiements aux États-Unis n'a pas donné les résultats escomptés et coûte très cher. Dans les rares endroits où on l'a mis à l'essai, ni les marchands ni les consommateurs ne l'ont vraiment accepté. Je mets donc cela en doute.

Toutefois, vous affirmez un peu plus loin dans votre mémoire que:

... il est impérieux d'offrir au consommateur des garanties concrètes et efficaces.

Je ne crois pas que les règlements relatifs à l'Association canadienne des paiements aient déjà été publiés. Ou l'ont-ils été, monsieur le président? Je ne les ai pas vus. Monsieur le président, savez-vous si ces règlements ont été publiés?

**Le président:** Non, pas que je sache. Des projets de règlements administratifs pour l'Association canadienne des paiements ont été présentés, mais rien d'autre.

**M. Kempling:** Non.

**Le président:** Je crois qu'il n'y a que des règlements administratifs.

**M. Kempling:** Compte tenu de la composition du conseil d'administration de l'Association canadienne des paiements, qui comprend cinq membres—un représentant de chacune des banques à charte et un représentant des caisses de crédit, des caisses populaires, des sociétés de fiducie, des sociétés de prêts et des autres établissements financiers—et dont le président est nommé par le gouverneur en conseil par l'intermédiaire de la Banque du Canada, où voyez-vous la place d'un représentant des consommateurs? En toute déférence, je ne vois pas où vous voulez en venir. En toute franchise, je crois que vous vous laissez entraîner par votre imagination. Vous voyez dans l'Association canadienne des paiements quelque chose que je ne vois pas du tout.

**M. Blakney:** Pour simplifier, l'Association des consommateurs du Canada estime inacceptable que le Conseil d'administration de l'Association canadienne des paiements, qui sera autorisé par la loi à planifier l'évolution du système national de paiement, soit composé exclusivement de représentants du secteur bancaire. Quelle que soit la nature des règlements relatifs à la composition du conseil, ils devront s'en tenir à ce qui est stipulé dans la loi. Il serait impossible d'établir des règlements contraires à la loi pour nommer des consommateurs ou tout autre usager au conseil d'administration. C'est pourquoi nous proposons de modifier la loi pour rendre possible cette représentation des usagers au conseil de l'Association canadienne des paiements.

**M. Kempling:** A votre connaissance, y a-t-il à l'heure actuelle au Canada une institution financière qui étudie ce système de paiements informatisé? Y a-t-il une banque qui s'y intéresse à l'heure actuelle?

[Texte]

**Mrs. Anderson:** It depends on your definition, I guess, of what is an electronics payment system. But steps are going ahead right now. Certain things are being paid right now by electronic impulse. The information is being filed on magnetic tape instead of the actual piece of paper passing hands. That is all part of an electronics payment system. I am just wondering what your definition is.

**Mr. Kempling:** Then we are looking at two different . . .

**Mrs. Anderson:** Yes.

**The Chairman:** Can I interject and make a comment that may be helpful? This payment system, as I understand it, is something that is entirely within the domain of the private sector. There is no statute authorizing it. There is no exercise of public power. It is simply a matter of private contract. There is obviously a consumers' interest but it is not a matter of some legislative power being exercised to create a system. I do not know if that is helpful.

**Mrs. Anderson:** I wonder if perhaps the gentleman will give us a definition of what he thinks is the electronics payment system because it must obviously be different from what we think.

**Mr. Kempling:** Mrs. Anderson, you are the witness and we are on the Committee and we are looking for your thoughts. You have put in a brief and I am just trying to see what your thoughts are behind this because I, with respect, did not quite get the thrust of what you are getting at in your brief.

How do you propose that we do this? Do you propose that we amend the Canadian Payments Association legislation to provide for a representative of the Canadian Consumers' Association? And how is that person going to be chosen?

**Mrs. Anderson:** First of all, we did not say a member from the Consumers' Association of Canada. We suggested that Section 57 should be amended by the addition of a Subsection (4). I could read that but it is on page 15 of the full brief. It is quite long. But we recommend that there be four people chosen by the Minister of Consumer and Corporate Affairs after he has consulted with a committee of users. He would be charged with consulting with a committee of users. Now, the users would represent all the users of the system and that would perhaps obviate the difficulty you have. Some of the users are business, large businesses, small businesses, as well as individual consumers, farmers, housewives, no matter who they are. So we envisage a committee advising the Minister. The committee would be chosen from representatives of the users of banking services. And then the Minister would make recommendations to the Governor in Council on the appointment of these four members, who would then be responsible for protecting the interests of users in banking services, especially in the evolution of an electronics payment system.

**Mr. Kempling:** That is fine, Mr. Chairman. I will pass. Thank you.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Kempling.

Mr. McRae, followed by Dr. Ritchie.

**Mr. McRae:** Having gone through your brief and perhaps missed an opening statement, I have been through the brief

[Traduction]

**Mme Anderson:** Cela dépend de la définition que vous donnez d'un système de paiements informatisé. Néanmoins, des mesures ont déjà été prises. Certains versements sont déjà effectués par un système informatique, les renseignements ne sont pas écrits mais entrés sur bandes magnétiques. Tout cela fait partie d'un système de paiements informatisé, mais j'ignore quelle est votre définition.

**M. Kempling:** Il s'agit donc de deux . . .

**Mme Anderson:** Oui.

**Le président:** Me permettez-vous d'intervenir? Si je comprends bien, ce système des paiements relève entièrement du secteur privé et n'est visé par aucune loi. Le gouvernement ne peut intervenir, cela se fait par contrat privé. Il est évident que cela touche les consommateurs, mais on ne peut prendre des mesures législatives pour créer un système. J'ignore si cela vous est utile.

**Mme Anderson:** Le député pourrait peut-être nous donner une définition de ce qu'il entend par système de paiements informatisé, car il est évident qu'elle diffère de la nôtre.

**M. Kempling:** Madame Anderson, vous êtes le témoin et nous sommes ici pour connaître votre opinion. Vous avez déposé un mémoire, j'essaye seulement d'obtenir des explications, car je n'en ai pas très bien compris la portée.

Comment devrions-nous procéder d'après vous? Proposez-vous que nous amendions la Loi sur l'Association canadienne des paiements afin que l'Association canadienne des consommateurs soit représentée à son conseil d'administration? Comment ce représentant sera-t-il choisi?

**Mme Anderson:** Tout d'abord, nous n'avons pas dit un membre de l'Association des consommateurs du Canada. Nous proposons d'amender l'article 57 en ajoutant un alinéa (4) que je pourrais lire, mais qui figure à la page 15 de notre mémoire. Il est assez long, mais nous recommandons en substance que le ministre de la Consommation et des Corporations choisisse, après consultation, quatre représentants auprès d'un comité d'usagers. Ce comité représenterait tous les usagers du système, et on dissiperait ainsi vos préoccupations. Certains usagers sont des entreprises, grandes ou petites, ainsi que des consommateurs comme les agriculteurs, les maîtresses de maison, etc. Nous conseillons donc que le ministre consulte un comité composé de représentants des usagers des services bancaires. Le ministre recommanderait quatre candidats au gouverneur en conseil et ceux-ci seraient chargés de protéger les intérêts des usagers des services bancaires, surtout en ce qui a trait au système des paiements informatisés.

**M. Kempling:** Très bien, monsieur le président. Merci.

**Le président:** Merci, monsieur Kempling.

M. McRae, suivi de M. Ritchie.

**M. McRae:** Je n'ai pas entendu votre déclaration d'ouverture, mais j'ai lu votre mémoire en diagonale plusieurs fois.



**[Text]**

rather quickly on a couple of occasions. I am interested in points you make but I think perhaps more interesting to me are the points you have not made or the points you have not attempted to review, perhaps because you felt that you should concentrate on one or two points, so my questioning may be more about what is not in the brief than what is in the brief.

• 1620

But, in this review of the Bank Act that we are doing, the draft, really, of the Bank Act because it is only a bill that had first reading really is in effect not much more than a draft. One would assume that the new act, when it comes to second reading, will be somewhat different from the present one.

We are trying, I think, to understand the banking system in this country and perhaps to learn a little bit about the banking system in other countries; to try and find how we can have a more efficient, a more competitive system, a banking system that serves consumers better than it does. I wondered if you have any contributions to make about that kind of thing. In other words, should we have more banks?

The very simple question of attempting to solve this question of the competitiveness in the banking system, of having more banks by bringing in foreign banks creates another set of problems, problems that concern many of us: the question of whether or not it is advantageous for Canadians and for Canadian consumers to allow a fairly significant flow of foreign capital through foreign banks into this country, given our already overloaded ownership patterns. I will put the questions to you this way. Was there some reason why you neglected to deal with this and if there was not, do you have some thoughts on these comments I have made?

**Mrs. Anderson:** Well, I think I have spoken on that before.

**Mr. McRae:** I was late, I am sorry.

**Mrs. Anderson:** Well, we did not address it as an association because of lack of time and the number of people that were involved and what we felt were the important issues. But we do have some thoughts on the matter and I think I described it as a yes-no type of answer.

On the one hand, unless we allow some foreign banking in here, perhaps there is some danger that our own banks will not be allowed to carry on as well and as widely as they have outside our country, and according to Mr. Lambert, some of the biggest profits are made in the foreign banking activities of our own banks. So that is on the one side.

On the other hand, what we hear from the banks is that foreign banks coming in here will simply act as agents. Say it is the Bank of Japan. It could come over here and handle the activities of the subsidiaries of Japanese nationals in this country taking away the very profitable operations of our own Canadian banks here with those particular companies. They could handle their very high volume activities at probably low cost. So they sort of siphon off the cream that our banking system should not lose. Then of course there is also the problem of multinationals getting into our financial dealings here in Canada.

**[Translation]**

Vous soulevez certaine questions très intéressantes, mais je m'intéresse peut-être encore plus aux questions que vous avez évité d'aborder.

Mes questions porteront donc sur ce qui ne se trouve pas dans le mémoire. En fait, le projet de loi de la Loi sur les banques n'est qu'un projet de loi préliminaire qui a été adopté en première lecture. On peut supposer que le projet de loi étudié en deuxième lecture sera quelque peu différent.

Nous tentons essentiellement de comprendre notre système bancaire et de nous renseigner un peu sur les systèmes utilisés à l'étranger, pour voir comment l'améliorer afin qu'il desserve mieux les consommateurs. Avez-vous des observations à faire à ce sujet? Autrement dit, devrait-il y avoir plus de banques?

On tente de rendre le système bancaire plus concurrentiel en acceptant les banques étrangères, mais cela crée toutes sortes d'autres difficultés. Est-il avantageux pour les Canadiens et les consommateurs canadiens de permettre des mouvements de capitaux étrangers considérables dans les circonstances actuelles. Je vous demanderai donc si vous avez évité d'aborder ce sujet pour une raison bien précise, et, sinon, avez-vous des observations à faire?

**Mme Anderson:** J'en ai déjà parlé, je crois.

**M. McRae:** Excusez-moi, je suis arrivé en retard.

**Mme Anderson:** Notre association ne s'est pas penchée là-dessus par manque de temps et de ressources, et à cause de nos priorités. Toutefois, nous avons une opinion sur cette question et nous pensions qu'il y a des avantages et des inconvénients.

D'une part, si nous interdisons l'entrée aux banques étrangères, nos propres banques ne pourront peut-être pas continuer de prendre autant d'expansion à l'étranger. Selon M. Lambert, une part considérable des bénéfices de nos banques proviennent de leurs activités à l'étranger. C'est un aspect de la question.

D'autre part, les banques nous disent que les banques étrangères se contenteront d'être des agents. Supposons qu'il s'agisse de la Banque du Japon. Elle pourrait venir ici et s'occuper des affaires de filiales de sociétés japonaises et retirer cette clientèle très rentable à nos banques canadiennes. Leurs coûts seraient probablement inférieurs et elles pourraient écrémer le marché qui devrait revenir à notre système bancaire. De plus, des multinationales pourraient s'occuper de transactions financières au Canada.



*[Texte]*

I think we are proud of our Canadian banking system and that it is Canadian owned and that it works so well for Canadians at the moment. I think it works better than the system that we see across the line where there are so many thousands of banks and not the lines of communication we have. We have ease of access to the banking system that you do not have there.

So as far as that goes, that is a yes-no answer and I am sorry I cannot be any more definite.

**Mr. McRae:** I wanted to concentrate on the two areas. Let us talk about the competitiveness in the first place. One of the criticisms that has been made by some of our members—when I talk about our own members, I mean some of the members here, not necessarily on one side or the other—is that lines of credit and so on are more difficult to establish in this country because of the inflexibility of the Canadian banking system, that the system tends not to be very competitive, that the banks are relatively of a type of cartel operation, at least in any real sense. I am just repeating criticisms. I am not establishing that as being true, or something else being true. What we do need is something like the American system where you have at least dozens more banks so that there would be more competitive situations, where there would be banks which could specialize in certain types of operations, more so than others, and where the consumer will benefit from more competition. That is one aspect of it. Has your association not studied that aspect of it?

• 1625

**Mrs. Anderson:** No, but I think we have addressed ourselves to the question of competition from Canadian institutions: trust companies, for example, and mortgage loan companies, credit unions. We are very pleased to see that they would have direct access to the Canadian Payments Association clearing house because that will permit growth in those institutions and provide more competition for the banks.

**Mr. McRae:** To go back into the other side of the situation—this is from someone who has been an active member for many years of the Committee for an Independent Canada—I hear from this group and from other groups, and I am concerned myself, about the impact of foreign banking on the Canadian banking system and the Canadian financial society or Canadian financial groups partly because of the argument that you have already used, that because we do a substantial business and a profitable business in the foreign banking business ourselves, this is justification for allowing more foreign banking in Canada. The argument that I have and the thing that bothers me about this is that our impact, say, on the United States banking system or on the Swiss banking system or on the West German banking system is relatively minor because of the fact that we are a relatively small country in a very big league. When the big league moves into our operation I have great, great fear about the effects of that on us being a much smaller operation, and I do not know how you as a consumers' association view this kind of thing.

*[Traduction]*

Je crois que nous sommes fiers de l'existence de notre système bancaire et de son efficacité actuelle. A mon avis, il fonctionne mieux que le système existant de l'autre côté de la frontière où il y a des milliers de banques et où les communications sont bien moins bonnes. L'accès à notre système bancaire est beaucoup plus facile que là-bas.

Il y a donc des avantages et des inconvénients, et je ne puis être plus précise.

**M. McRae:** je voulais m'en tenir à deux domaines bien particuliers. Parlons tout d'abord de la concurrence. Certains députés, d'un côté ou de l'autre, se sont plaints de ce qu'il était plus difficile d'établir des facilités de crédit dans notre pays à cause du manque de souplesse du système bancaire canadien, d'une espèce de monopole des activités bancaires. Je ne fais que répéter les critiques qui ont été formulées, je ne dis pas qu'elles sont justifiées ou non. D'aucuns disent donc qu'il faut créer un système semblable au système américain et créer des douzaines de banques supplémentaires afin qu'il y ait de la concurrence, que certaines banques se spécialisent dans certains domaines, au profit du consommateur. C'est un aspect de la question. Votre association ne s'est-elle pas penchée là-dessus?

**Mme Anderson:** Non, mais nous nous sommes intéressés à la concurrence venant d'institutions canadiennes comme les compagnies de fiducie, les compagnies de prêt hypothécaire, les caisses de crédit, etc... Nous sommes très heureux de voir que ces institutions pourront avoir accès à la chambre de compensation de l'Association canadienne des paiements, car cela leur permettra de prendre de l'expansion et de faire encore davantage concurrence aux banques.

**M. McRae:** Pour en revenir à l'autre aspect... cette question vient d'un membre actif du comité pour un Canada indépendant... ce groupe et d'autres groupes nous ont parlé des répercussions des opérations de banques étrangères sur le système bancaire canadien et les groupes financiers canadiens. Vous avez dit qu'il fallait admettre plus de banques étrangères au Canada parce qu'une part considérable des activités de nos propres banques se faisait à l'étranger. Une telle attitude me préoccupe, car notre participation au système bancaire américain, suisse ou ouest-allemand est proportionnellement infime. Lorsque ces grandes banques seront admises ici, les répercussions sur notre système seront beaucoup plus considérables, et je voudrais connaître votre opinion là-dessus.

[Text]

**Mrs. Anderson:** I think we would agree with you. We have not addressed it in the brief though because we zeroed in on two major consumer problems. We did not go into the foreign banking system and I regret that. I can see it is of great interest to this Committee.

**Mr. McRae:** Yes. Well, that is one of the key areas and I would hope that if your association by reason of what happens today does show some interest or does come through with some kind of policy along these lines that we would, if not have another visit, at least have some response in terms of an additional brief.

**Mrs. Anderson:** We will make a note of that. Thank you.

**The Chairman:** Mr. McRae, thank you. Mr. Ritchie.

**Mr. Ritchie:** Mr. Chairman, I would like to just enlarge slightly on your concern about privacy security and so on. During today's questioning of the credit unions whom I presume would represent people closest to your membership, did not really express any, at least when I was there, worry about confidentiality. As they seem to see it, it was merely a welcome increase in ability to get through the cheque system, to process the cheques through the system. They, as custodians, I think, of that segment of our society that is composed of individuals and lower income people, generally speaking, did not seem to be worried about this part of it at all.

**Mrs. Anderson:** Perhaps, they did not address themselves to what we have and that is the evolution of an electronic payment system. Right now I do not think there are many fears of the loss of confidentiality or invasion of privacy in the system as we have it. When the Canadian Bankers' Association clearing house is set up we are going into electronics payments where we will have access by remote automated tower devices and quite detailed terminals in stores, and perhaps right down to television and telephone card users, to information that can be called up on a telephone and viewed on a television screen and, access will be attained with a card, and it will be paid for it simultaneously with our pay card. These things are coming. They are coming very quickly. They are coming more quickly, I think, than a lot of us would like to see them come. When you say that a little holofiche the size of my hand can have the information there would be in the Metropolitan Toronto telephone book—it staggers the imagination to see how much information can be used and how this can be used in a financial system. So, as I say, we have gone perhaps one step further than the Canadian Co-operative Credit Society. Perhaps they did not address themselves to that.

**Mr. Ritchie:** Is this not inherent, in that if you are going to have an electronic system you certainly get the recording? In the small-town branches of the bank the local teller, whether she talked too much or not, was a source of information up and down the street. It has always been there. If you want to keep your business secret, you get your cash out and work out of your back pocket, go up and down the street and pay your bills by cash.

[Translation]

**Mme Anderson:** Nous sommes d'accord avec vous. Nous n'avons pas abordé le sujet dans notre mémoire parce que nous nous sommes limités aux deux problèmes principaux des consommateurs. Je déplore que nous n'en ayons pas parlé, étant donné que cela intéresse tellement le comité.

**M. McRae:** Oui, c'est un des problèmes cruciaux, et si votre association décide de se pencher sur cette question, j'espère que nous connaîtrons votre réaction, si ce n'est lors d'une autre comparution, du moins dans un mémoire.

**Mme Anderson:** Nous en prenons notre, merci.

**Le président:** Merci, monsieur McRae. Monsieur Ritchie.

**M. Ritchie:** J'aimerais revenir à vos préoccupations sur la protection des renseignements confidentiels. Lors de leur comparution aujourd'hui, les caisses de crédit, les organisations les plus proches de la vôtre, je suppose, n'ont exprimé aucune préoccupation à cet égard. D'après elles, ce n'est qu'une amélioration du système de compensation. Ces caisses, qui sont les dépositaires de particuliers et de gens à faible revenu, en général, n'ont exprimé aucune crainte à ce sujet.

**Mme Anderson:** Elles n'ont peut-être pas pensé, comme nous, à la mise sur pied d'un système de paiement informatisé. Pour l'instant, nous ne croyons pas que le système puisse donner lieu à une divulgation de renseignements confidentiels ou à des attaques contre la vie privée. Toutefois, lorsque la chambre de compensation de l'Association canadienne des banquiers aura été créée, il sera possible éventuellement d'avoir accès à distance aux renseignements, grâce à des terminaux dans des magasins, et peut-être même à la télévision et au téléphone. Il suffira de se servir d'une carte et les frais seront automatiquement imputés à notre compte. On mettra en place ce genre de procédé très bientôt. Ce sera même beaucoup plus tôt que certains de nous ne le désirent. On dit qu'une petite fiche perforée de la largeur d'une main pourrait contenir tous les renseignements qu'on trouve dans le bottin de l'agglomération de Toronto; la quantité des renseignements qui peuvent être utilisés, surtout dans un système financier, est ahurissante. On devance donc la *Canadian Co-operative Credit Society*. Peut-être n'ont-ils pas étudié cet aspect.

• 1630

**M. Ritchie:** Un système informatisé m'entraîne-t-il pas automatiquement l'existence d'un enregistrement? Dans les petites succursales de banques, la caissière, qu'elle en dise trop ou non, était toujours une source de renseignements pour toute la ville. Cela s'est toujours passé ainsi. Si l'on veut garder ses affaires secrètes, il faut sortir le liquide et payer ses factures comptant.



[Texte]

**Mrs. Anderson:** Yes, but that is hardly feasible in today's world.

**Mr. Ritchie:** I do not know, I try to keep . . .

**Mrs. Anderson:** We have moved quite a bit away from the little teller in the little town.

**Mr. Ritchie:** I try to convince my office girls to deliver the cheques by walking. They sometimes object to that, but I say that it is good for their figures.

**Mrs. Anderson:** That is good if you lack the postage.

**Mr. Ritchie:** I just think we are moving into a stage where cash brings a premium. Exxon, in the United States, gives a 5-per cent discount at the filling stations if you pay cash rather than through the credit card. So it seems to me that there are factors—In any case, certainly somewhere these are being recorded. How do you foresee that you cannot record them? I presume you do not want them recorded.

**Mr. Blakney:** We recognize that a great amount of new information will inevitably become stored in central data banks when the national payment system becomes more dependent upon payment by electronic impulse, as opposed to payment by cheque or payment by cash. It is the access to those central data banks, and the necessity to generate controls and secure procedures over those central data banks, that the Consumers' Association is most concerned about. The possibilities for invasion of privacy when more information about a person's daily transactions, the locations of transactions, is stored in these central data banks is what creates the qualitative difference between the teller in the local bank years ago and the central data bank in a modern, fully mature electronic payment system.

**Mr. Ritchie:** Based on your experience of these payment systems, what are the unfortunate effects of this storing? Based on your research, on what has been done, how have they been unfortunate?

**Mrs. Anderson:** One of the important things is the type of statement a person will receive. We see, for instance, a difference between what they call country-credit billing and descriptive billing and, say, Chargex. Descriptive billing, of course, gives no description at all. It is one of those misnomers. We are saying that the records and statements one must receive must be complete, comprehensive, accurate and timely and that . . .

**Mr. Ritchie:** That is very expensive.

**Mrs. Anderson:** It is highly expensive but very important, I think, to consumers, because if there is a mistake or if you are getting behind when you are in this vague world of credit cards, plunking them into little remote devices all the time, spending money when you do not have it in your hand to spend, consumers have to have very complete and descriptive statements from their banks. That is one of the things we have spoken about, that unless consumers do have that type of record it is going to be very difficult for them to know where they are.

[Traduction]

**Mme Anderson:** Oui, mais il est très difficile d'agir ainsi aujourd'hui.

**M. Ritchie:** Je ne sais pas, j'essaie . . .

**Mme Anderson:** Nous sommes loin de la petite caissière de village.

**M. Ritchie:** Je tente de persuader les secrétaires de livrer les chèques à pied. Ils s'y opposent, quelquefois, mais je dis que c'est bon pour leur taille.

**Mme Anderson:** Cela peut aller si vous n'avez pas le moyen d'acheter des timbres.

**M. Ritchie:** Nous en sommes au point où une prime est offerte pour de l'argent comptant. Exxon, aux États-Unis, offre un rabais de 5 p. 100 à ses postes d'essence si on paie comptant, plutôt que l'utiliser sa carte de crédit. Il semble donc qu'il y ait certains facteurs . . . En tout cas, les transactions sont certainement enregistrées quelque part. Comment imaginez-vous qu'elles ne puissent pas l'être? Je suppose que c'est ce que vous désirez.

**M. Blakney:** Nous reconnaissons que beaucoup de renseignements nouveaux seront inévitablement inscrits dans les banques de données centrales, lorsque le système national de paiements comportera plus de paiements informatisés que de paiements par chèque ou en argent comptant. C'est l'accès à ces banques de données centrales et la nécessité d'établir un contrôle et des mécanismes de sécurité à leur égard qui nous préoccupent. Lorsque les renseignements concernant les transactions quotidiennes effectuées par un individu, le lieu par exemple, sont enregistrés dans une banque de données centrale, il y a risque de violation de la vie privée, et là réside la différence énorme entre la caissière de la banque locale d'antan et la banque centrale de données d'un système moderne complet de paiements informatisés.

**M. Ritchie:** D'après votre expérience du système des paiements, quels sont les effets néfastes de ces banques? D'après vos recherches, pourquoi ces effets sont-ils malheureux?

**Mme Anderson:** Un des aspects importants est le genre d'état de compte qu'une personne recevra. Il y a une grande différence entre ce qu'on appelle une facture de magasin général, les états de compte descriptifs et ceux de Chargex. Les états de compte descriptifs en réalité ne donnent aucune description. C'est une fausse appellation. Nous croyons que les dossiers et états de compte que l'on reçoit doivent être complets, exhaustifs, exacts et à temps et . . .

**M. Ritchie:** Cela coûte très cher.

**Mme Anderson:** Oui, mais c'est très important pour le consommateur, car s'il y a une erreur, ou si la personne a des arrérages dans ce monde éphémère des cartes de crédit qu'on pousse constamment dans de petites boîtes anonymes, qu'elle dépense de l'argent qu'elle n'a pas en main, ce consommateur doit avoir un état de compte de sa banque qui soit descriptif et complet. Si le consommateur n'a pas ce dossier, il aura beaucoup de difficulté à savoir où il en est.



[Text]

**Mr. Ritchie:** But is not that their responsibility if they want to use the system?

**Mrs. Anderson:** This is a responsibility that is being shifted to consumers from the banking system. With records before, you could get your cheques back—there they are. At the end of the month, too, if you have a chequing account you get a little bunch of cheques back with your name on them, you can check them off against your own records. This way you have no record.

**Mr. Ritchie:** Years ago when you went to the grocery store the clerk wrote out, "1 can of peas, 25 cents."

**Mrs. Anderson:** I remember those days.

**Mr. Ritchie:** Now all you get is a list. They could not write out "1 can of peas" without putting the price of groceries up—by what, 5 per cent, probably?

• 1635

**Mrs. Anderson:** I recognize that, but records are now being made and kept by computers, and computers print out all sorts of things all the time.

**The Chairman:** I want to ask a couple of clarifying questions, if I may. What you are saying is that you are concerned that the electronic payment system may produce an arrangement in which a consumer would have no way of knowing whether the statement that he got reflected transactions that were really his or not. In other words there would just be a record produced, and in effect unless he was much more prudent than the average person is in keeping track of his own transactions he would really have to take the word of a machine for his state of accounts.

**Mrs. Anderson:** That is right.

**The Chairman:** Let me ask this question about that. It is really trying to anticipate what the members of the proposed Canadian Payments Association would say to this proposal, and then to have your reaction to what they would likely say. They have been telling us that there is a neat balance of power among the various types of financial institutions that will participate in the payments association and they are very concerned that no particular group of financial institutions be able to dominate the association. I suppose what they would say is that if they were told that three members at large were going to be added to this group of eleven, those three members might attach themselves to one group of financial institutions or the other to the detriment of one particular group. In other words they would see certain dangers in allowing the neat balance, which I suppose was negotiated with them or discussed with them or might have been, changing into something where they were much more at risk.

**Mrs. Anderson:** But I said . . .

**The Chairman:** Let me just make one other point about it, if I could. So what they might do—naturally nobody likes to be rude to consumers—they might say, that is fine. If the government is asking us or if Parliament is asking us to accept consumers on the association, we will do it. But they might privately say to themselves, there is no reason why we have to air our differences before the consumer members of the asso-

[Translation]

**M. Ritchie:** Mais n'est-ce pas à lui de s'en soucier, s'il veut se servir du système?

**Mme Anderson:** C'est une responsabilité qui est transférée aux consommateurs du système bancaire. Avec le système antérieur, on pouvait récupérer ses chèques. A la fin du mois, on recevait un état de compte avec tous les chèques émis et on pouvait le comparer à son dossier personnel. Avec le nouveau système, il n'y a pas de dossier possible.

**M. Ritchie:** Il y a bien des années à l'épicerie, le commis écrivait, «une boîte de pois» 25c.

**Mme Anderson:** Je m'en souviens.

**M. Ritchie:** Maintenant on ne reçoit qu'une liste de prix. Les épiciers ne pourraient pas écrire «une boîte de pois» sans augmenter le prix de l'épicerie par, combien, 5 p. 100?

**Mme Anderson:** Je le sais parfaitement, mais les ordinateurs compilent et gardent des dossiers, impriment toutes sortes de choses, tout le temps.

**Le président:** Je voudrais demander quelques précisions, si on me le permet. Vous dites en fait que cela vous tracasse qu'un système électronique de paiement sortira des documents de telle sorte que le consommateur n'aura aucune façon de savoir si le bilan qu'il a reçu indique les transactions qui sont ou non les siennes. En d'autres termes, on produirait tout simplement un dossier et à moins que le consommateur ne soit beaucoup plus prudent que la moyenne, et tienne compte de ses propres transactions, il serait forcé de prendre la parole d'une machine pour l'état de ses finances.

**Mme Anderson:** C'est bien cela.

**Le président:** Alors, je vais vous poser une question à ce sujet. J'essaie en réalité de prévoir ce que répondront les membres de l'Association canadienne des paiements devant une telle proposition pour ensuite obtenir votre réaction à leur réponse. Ces membres nous disent qu'il existe un équilibre de forces entre les divers types d'institutions financières qui feront partie de l'Association des paiements, et que leur grande préoccupation c'est qu'aucun groupe particulier d'institutions financières ne soit en mesure de dominer l'Association. Je suppose qu'ils répondraient si on leur disait qu'on ajoute trois membres autonomes à ce groupe de onze, que les trois membres pourraient très bien s'attacher à un groupe d'institutions financières, ou à une autre, au détriment d'un autre groupe. Ainsi, ils verraient des risques à permettre que l'équilibre établi qui a été, je le suppose, négocié entre eux ou discuté parmi eux, pourrait se trouver modifié pour prendre une forme qui leur fasse courir de grands risques.

**Mme Anderson:** Mais j'ai dit . . .

**Le président:** Permettez-moi encore une remarque, je vous prie. Ce qu'ils pourraient faire . . . naturellement, personne ne veut être impoli envers les consommateurs . . . ils pourraient donc dire, c'est parfait. Si le gouvernement nous demande ou si le Parlement nous demande d'accepter des consommateurs au sein de l'Association, nous le ferons, mais en privé, ils pourraient se dire, il n'y a aucune raison de discuter de nos

*[Texte]*

ciation. We have no legal responsibility to plan the evolution of the national payments system. They have the power to do it. They have the object of doing it, but they have no responsibility to do it in that association. They might say, it would be perfectly legal for us to do it at home in our head offices in Toronto, or in other cities, and then come to the meetings with an agreed position.

You gain nothing by changing it simply by adding consumer representatives to the group because this association does not have any power over the evolution of the Canadian Payments Association, nor does the Parliament of Canada unless we wanted to assert some. So I am afraid if they would go that far they would say, go ahead. Put them on but we are certainly not going to air our differences in front of a bunch of consumers. What would your reaction be to that?

**Mr. Blakney:** Outrageous cynicism on their part, I would say.

**The Chairman:** Really? I think that would be most likely though. I do not want to take too much for granted but the way I look at it, the composition of the directors of the association is such a matter of concern to them that they would be unlikely to accept some trump cards, or wild cards I suppose would be more accurate from their point of view, into the association. So I am wondering if there is not some more direct way in which we could be sure that the danger that I referred to at the outset, the risk that you might just at the end of the month get some paper which would tell you where you stood, where your credit stood and where your resources stood—perhaps some more direct way of making sure that that consumer objective was achieved.

**Mr. Blakney:** We recognize that the CPA cannot do everything, and it would be very unfortunate if the scenario you have described ever became fact. We go on in our brief to advocate that this Committee consider the establishment of a subcommittee which would investigate the many consumer-related issues that the evolution of the national payments system will throw out.

Undoubtedly the advocacy of actual statutory change is a matter which properly rests with the Parliament of Canada and not with the CPA, particularly changes to the Bills of Exchange Act which must precede any new forms of payment by electronic impulse.

• 1640

**The Chairman:** It is a legitimate goal but my perspective is that it would be a nonstarter; and if you insisted on it, you would end by just wrecking the effectiveness of the Canadian Payments Association because they would not use it to genuinely plan the evolution of the national payments system as the statute says.

I wanted to explore one other area that was raised by one of the members in questioning and that has to do with the SIN

*[Traduction]*

différends devant les consommateurs membres de l'Association. Sur le plan juridique, nous n'avons pas la responsabilité de planifier l'évolution du système national de paiement. Ils en ont le pouvoir. C'est leur objectif, mais ils ne sont pas obligés de le faire au sein de l'Association. Ils pourraient donc dire, ce sera parfaitement légal si nous nous réunissons au siège social à Toronto, ou ailleurs, et si nous arrivons aux réunions de l'Association après avoir convenu d'une position.

Vous ne gagneriez donc rien en modifiant le texte de loi, en ajoutant simplement des représentants des consommateurs au groupe, puisque l'association n'a aucun pouvoir réel sur l'évolution de l'Association canadienne des paiements, pas plus que le Parlement du Canada, à moins que nous décidions d'affirmer notre pouvoir. Je crains donc qu'ils soient disposés à aller jusque-là et à dire, allez-y. Qu'on nomme des consommateurs, mais nous n'allons certainement pas discuter de nos différends devant un groupe de consommateurs. Quelle serait votre réaction?

**M. Blakney:** Je dirais que c'est là du cynisme révoltant de leur part.

**Le président:** Vraiment? Je crains pourtant que ce ne soit leur réaction. Je ne veux pas voir trop loin, mais à mon sens, la composition du conseil d'administration de l'Association les intéresse à un point tel qu'il est fort peu probable qu'ils acceptent une carte maîtresse, ou peut-être serait-il plus juste de dire, une carte inconnue, au sein de l'Association. Je me demande donc s'il n'y aurait pas une façon plus directe qui nous garantirait des risques dont vous avez parlé au départ, les risques de recevoir tout simplement à la fin du mois un bout de papier qui vous renseigne sur l'état de vos finances, sur l'état de votre crédit, sur l'état de vos ressources financières... peut-être une façon plus directe de s'assurer de la réalisation de l'objectif des consommateurs...

**M. Blakney:** Nous admettons que l'Association canadienne des paiements ne peut tout faire, mais il serait vraiment regrettable que le scénario que vous venez de décrire devienne réalité. Dans notre mémoire, nous préconisons que le présent comité étudie la possibilité de créer un sous-comité qui ferait enquête sur les nombreuses questions touchant le consommateur qui découleront de l'évolution du système national de paiement.

Il ne fait aucun doute que préconiser des modifications législatives relève, et c'est approprié, du Parlement du Canada et non de l'Association canadienne des paiements, surtout les modifications à la loi sur les lettres de change qui devront précéder toute nouvelle formule de paiement par moyen électronique.

**Le président:** C'est un but légitime mais j'estime que ce serait un faux départ; si vous insistiez, vous finiriez par rendre l'Association canadienne des paiements inefficace, parce qu'ils ne s'en serviraient pas pour vraiment planifier l'évolution du système national des paiements, comme le veut la loi.

Je voulais étudier une question déjà soulevée par un des députés, la question des numéros d'assurance sociale. Vous



## [Text]

number. You say that the SIN number should not be available for credit purposes; and I disagree with that, I must say, and I would be interested in your comment on my thoughts about it.

It seems to me that if you do not want credit, then your privacy ought to be respected. After all, if you are not asking for credit, then it is nobody's business whether you have got bad debts or you are a bankrupt, or what kind of assets you own or what their value is, and so on. But if you do want credit, the prospective lender should be entitled to more information than you might volunteer. After all, if he just has to take your word for what your assets are and what your income is, and whether you are bankrupt or not, the cost of credit is going to go up because some people are going to misrepresent their worth and their income and so on, and all the other things that they are interested in.

So it seems to me that once you come into the category of wanting credit, then anything that you can do to assist prospective lenders in knowing the truth about all of the people who want to borrow from them, the cheaper credit is going to be, because they will not have to take risks in the dark. To me that is an advantage—or I ask you: is that not an advantage of making a lot of information available about a person to prospective lenders?

About SIN numbers, you are quite right about the government's original undertaking that they would be restricted and so on, and that is very much an issue of debate in Parliament. But somehow or other, should the creditors not be able to go further than just taking your word for how good a borrower you are going to be?

**Mr. Blakney:** Taken to its logical conclusion, therefore, one would see a central data bank having the financial biography of any person in Canada accessible via the SIN.

**The Chairman:** If it is going to be the SIN, I would not agree with that, because it was not put forward on that basis. But if you want to borrow, is a prospective lender not entitled to know something about your credit profile?

**Mrs. Anderson:** But does he not get that, though, from the different credit bureaux that are in every city and community in Canada?

**The Chairman:** Well, but how do you feel about them?

**Mrs. Anderson:** Yes, but the credit reporting act of every province governs the operations of those credit bureaux and . . .

**Mr. Kempling:** You have access to the files . . .

**Mrs. Anderson:** Yes, you do. In fact, the Consumers' Association of Canada were very active in the credit reporting acts of all the provinces saying that you must have access to your file.

We found in the study we did that if you were a woman, sometimes you were denied access to a file. We found the reverse to be true in some places, that you could get access to a person's file by a phone call. Now it was not necessarily your own file: you could ask for someone else's file. All those things we disagreed with very much and made sure that the credit reporting act reflected the interests of consumers.

## [Translation]

dites qu'on ne devrait pas se servir de ces numéros à des fins de crédit; je dois dire que je ne suis pas d'accord et je voudrais que vous commentiez mon opinion à ce sujet.

Si vous ne voulez pas de facilités de crédit, votre vie privée devrait être respectée. Cela ne regarde personne si vous avez des dettes, si vous êtes en faillite, quelle est la valeur de vos biens, etc. Cependant, si vous voulez des facilités de crédit, le prêteur devrait avoir accès à des renseignements que vous ne voudrez peut-être pas lui fournir. Après tout, s'il acceptait tout simplement votre parole, les coûts du crédit augmenteraient parce que certaines personnes gonfleraient leurs revenus, la valeur de leurs biens, etc.

Il me semble donc que tout ce que vous pourrez faire pour aider les prêteurs à connaître avec exactitude la situation de ceux qui veulent emprunter, réduira les coûts du crédit, parce qu'ils ne seront pas obligés de prendre des risques. C'est, selon moi, un avantage . . . ou plutôt ne croyez-vous pas que c'est un avantage de mettre le plus de renseignements possible à la disposition des prêteurs?

Vous avez raison lorsque vous dites qu'à l'origine, le gouvernement entendait limiter l'utilisation des numéros d'assurance sociale, et c'est une question qui fait l'objet de débats au Parlement. Cependant, les créanciers ne devraient-ils pas avoir plus de renseignements que l'emprunteur veut bien leur fournir?

**M. Blakney:** En toute logique, il pourrait y avoir une banque de données centrale où seraient conservées les biographies financières de tous les citoyens canadiens ayant un numéro d'assurance sociale.

**Le président:** Je serais contre cette idée, parce que les numéros d'assurance sociale n'ont pas été adoptés à cette fin. Si vous voulez emprunter, cependant, le prêteur n'a-t-il pas le droit de connaître l'état de votre crédit?

**Mme Anderson:** Ne peut-il pas le savoir en s'informant auprès des bureaux de crédit qu'on trouve partout au Canada?

**Le président:** Oui, et qu'en pensez-vous?

**Mme Anderson:** Il y a, dans chaque province, une loi sur le crédit qui régit ces bureaux, et . . .

**M. Kempling:** Vous avez quand même accès aux dossiers . . .

**Mme Anderson:** Oui. En fait, l'Association canadienne des consommateurs a insisté pour que toutes les lois provinciales sur le crédit accordent aux citoyens le droit de voir leurs dossiers.

D'après une de nos études, les femmes se voyaient parfois refuser accès à leur dossier. C'était l'inverse dans certains endroits, où l'on pouvait avoir accès à un dossier en composant un simple numéro. Ce n'était pas nécessairement votre propre dossier: on pouvait demander le dossier de quelqu'un d'autre. Nous réprouvions ce genre de chose et nous sommes assurés que les lois sur le crédit protégeaient les intérêts des consommateurs.



**[Texte]**

So there is that, that I do not think we have to depend on SIN numbers to get an accurate profile of a borrower.

**The Chairman:** Mr. Lambert.

**Mr. Lambert:** In connection with the desire to put more representatives from ordinary consumers via government nomination on the board of the Canadian Payments Association, can you tell me what objection have you got to the chartered banks operating their clearing system at the present time? In what way is there any deleterious effect on the consumer? Are they inefficient? Do they take advantage of a consumer? You know, the change has to be for something better.

**Mrs. Anderson:** Because the change is not just to make a clearing house. This bill specifically states that the objects of the Canadian Payments Association are to establish and operate a national clearing and settlement system, and . . .

**Mr. Lambert:** That is only to get the near-banks in . . .

**Mrs. Anderson:** Right, I know.

**Mr. Lambert:** . . . and working so that they do not have to go through agent banks.

**Mrs. Anderson:** But also to plan the evolution of a national payments systems, that is the key: not the actual clearing house the way it works now; because if you are just going to take the Canadian Bankers' Association clearing house and call it a Canadian Payment Association clearing house, and allow near-banks access to it, that is not much change at all. It is the planning of the evolution of this national payments system where we could foresee all sorts of consumer problems.

• 1645

**Mr. Lambert (Edmonton West):** But do you not think the banks and the near-banks are aware of those now?

**Mrs. Anderson:** Yes, but this electronic system is going to have such massive impact on our lives and it is going to happen so quickly. If the CPA is going to be charged with the responsibility of planning that evolution, this is where we saw the consumer interest, right there, on the board of directors of that particular association.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** One advantage it might have, of course, is if it is for cashing cheques if there is immediate electronic contact by, by the bad cheques, eh.

**Mrs. Anderson:** Bye, bye float too.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** Yes, well float, that is a mutual, one gains and the other loses, and there still will be too because actually the system is more this way that you will give instructions to your bank to deposit to the credit of your utilities, maybe to your monthly finance account, whatever it may be, your regular payments . . . The individual transaction is going to be a high cost one in time and handling, in

**[Traduction]**

J'estime donc qu'il n'est pas nécessaire d'utiliser les numéros d'assurance sociale pour connaître la situation exacte de l'emprunteur.

**Le président:** Monsieur Lambert.

**M. Lambert:** Puisque vous souhaitez voir plus de consommateurs ordinaires nommés par le gouverne au conseil de l'Association canadienne des paiements, pouvez-vous me dire quelle objection vous avez à ce que les banques à charte aient leur propre système de compensation en ce moment? Comment cela peut-il être préjudiciable aux consommateurs? Sont-elles inefficaces? Exploitent-elles le consommateur? Si nous faisons des changements, il faut que ce soit une amélioration.

**Mme Anderson:** La création d'une chambre de compensation n'est pas le seul changement envisagé. Le projet de loi stipule que l'Association a pour objet d'établir et de mettre en œuvre un système national de compensation et de règlement, et . . .

**M. Lambert:** C'est seulement pour que les institutions parabancaires . . .

**Mme Anderson:** Oui, je le sais.

**M. Lambert:** . . . ne soient plus obligées d'avoir recours à des banques mandataires.

**Mme Anderson:** C'est également pour planifier l'évolution d'un système national des paiements, et c'est ce qui est le plus important. On ne conservera pas le système de compensation actuel, parce que si on se contente d'appeler la Chambre de compensation de l'Association canadienne des banquiers, Chambre de compensation de l'Association canadienne des paiements, et si l'on autorise les institutions parabancaires à y avoir accès, ce n'est pas un bien grand changement. Nous prévoyons toutes sortes de problèmes pour le consommateur, une fois qu'on commence à planifier un système de paiements nationaux.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Oui, mais ne pensez-vous pas que les banques et les institutions parabancaires soient au courant de cette éventualité?

**Mme Anderson:** Bien sûr, mais ce nouveau système électronique aura des répercussions énormes et immédiates sur toute la société. Si la CPA sera chargée de la mise au point d'un tel système, il faudrait que l'administration de cette association tienne à cœur les intérêts des consommateurs.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Si nous optons pour un système de vérification électronique, finis les faux chèques.

**Mme Anderson:** Oui, mais finis les effets en cours aussi.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Entendu, mais les effets en cours font partie d'un système réciproque. Nous en aurons toujours puisque le client pourra demander à la banque de payer ses factures mensuelles. Les transactions individuelles vont coûter cher en temps et en argent. Par exemple, si je me rends à la banque le 25 du mois et demande qu'un versement de \$300 soit payé le 29 du mois, la transaction coûtera cher.

[Text]

processing, that I go into the bank, say, on the 25th of the month and say, "on the 29th of the month will you pay \$300 to x, y, z;" that is going to be a high cost transaction as an individual transaction, but if I come in and just by filing a statement saying, well okay Ottawa Hydro and the oil company and so forth and so on, then that will be transmitted directly to the credit of the payee, that is so. But I do not know that having four government appointed—God help me on the government appointments! There I would part company with you right away. I just do not see the value of government appointees as so-called representatives of consumers.

**Mrs. Anderson:** Advised by a committee of users.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** Well, advised by.

**Mrs. Anderson:** I mean the Minister would be advised by the committee of users as to who would be appointed.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** Well there again you are getting government into the system and it has been efficient now, because government has been out of it. Frankly, in my view, if we were working through a government devised clearing system, it would be less efficient than it is now.

**Mrs. Anderson:** Would you rather see the Consumers Association of Canada appoint these four people then?

**Mr. Lambert (Edmonton West):** I am not satisfied that they need be, to be truthful. You know, they are going to have people operating from the near-banks, including the credit unions, and the banks. Well if you were going to say that the credit unions represent a category of people who are really not interested in the ordinary citizens' requirements, if that is what you mean, then the membership of the average credit union is different from what I think it is. What I am looking to is devising the most efficient system which will lower the cost, and the cost to the customer is going to be the one that you are going to watch. There is public pressure on the banks and on the near-banks as to their costs, maybe not sufficient; I do not know what the Consumers Association are going to say to the banks or to the trust companies, that they have some pretty flossy quarters, you know. The average consumer who goes into the bank or the trust company, they want to see a certain efficient atmosphere. I have not seen any demonstrable advantage of saying somebody who is going to be a consumer. What are they, a special brand of commodity? Is a consumer somebody that does not exist anywhere? I am as much a consumer as you are.

• 1650

**Mrs. Anderson:** Right, and I would be the first person to protect your interest in that too, but there is a precedent for this and I guess it is a rather personal precedent that I am going to tell you about, I sit as a member on a Board of Directors as representing the public interest. It is the Ontario Share Deposit Insurance Corporation which is set up to provide the insurance of \$20,000 per member, which is the same

[Translation]

Cependant, si j'autorise la banque à payer Ottawa Hydro et le fournisseur de mazout tous les mois, le coût des transactions sera moins élevé. D'ailleurs, je ne suis pas d'accord avec vous au sujet de la nomination de 4 représentants gouvernementaux. Dieu nous protège de ceux qui sont nommés par le gouvernement! Je vois mal comment le gouvernement pourrait représenter les consommateurs.

**Mme Anderson:** Ils recevraient les conseils d'un comité de consommateurs.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Ils recevraient des conseils, vous dites.

**Mme Anderson:** Je veux dire que le comité des consommateurs donnerait des conseils au ministre au sujet des personnes qui seraient nommées.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Oui, mais cela veut dire que le gouvernement aura toujours un rôle à jouer. Jusqu'ici, le système a très bien marché, mais j'estime qu'un système de compensation régi par le gouvernement sera moins efficace que le système actuel.

**Mme Anderson:** Voulez-vous que l'Association des consommateurs du Canada nomme ces quatre personnes?

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** A vrai dire, je ne suis pas persuadé qu'il faudrait en nommer. Les banques et les institutions parabancaires, y compris les caisses de crédit, s'intéressent déjà à l'intérêt des consommateurs. Si vous me dites que les caisses de crédit ne s'intéressent pas vraiment aux besoins du citoyen ordinaire, je dois avoir une fausse impression de la composition de la caisse de crédit moyenne. Je voudrais mettre au point un système efficace qui ne coûtera pas trop cher aux clients, puisque c'est l'intérêt du public qu'il faut protéger. Déjà, le grand public insiste pour que les banques et les institutions parabancaires offrent des services moins coûteux. Je ne sais pas quelle attitude l'association des consommateurs du Canada va adopter envers les banques et les fiducies qui ont des locaux superbes. Le consommateur moyen s'intéresse davantage à l'efficacité d'une banque ou d'une fiducie, et non pas au mobilier. Je vois mal pourquoi on s'intéresse tellement à l'image du consommateur. Le consommateur est-il quelqu'un de spécial? J'en suis un, tout comme vous.

**Mme Anderson:** C'est exact, et je voudrais vous protéger en tant que consommateur, mais permettez-moi de partager avec vous mon expérience personnelle en tant que membre d'un conseil de direction qui cherche à protéger le consommateur? Il s'agit de la société *Ontario Share Deposit Insurance Corporation*, établie afin de procurer \$20,000 en assurance à chaque membre, ce qui correspond au même montant que celui offert



[Texte]

as CDIC for bank depositors. This is for the Ontario credit unions and caisses populaires.

Now, the board of directors is composed of eight members. There are four from credit unions; four from caisses populaires and one from the public interest, which is myself. I do not want to sound as if I am blowing my own horn, but I guess I have to say here that I have been told, anyway by the members of the board, and so on, that they are very appreciative of the interest taken by consumers in the activities of credit unions and caisses populaires from the point of view of administering this insurance corporation, because a consumer brings a fresh approach, a rather different approach. The members there are chosen from the Credit Union League and the Fédération des caisses populaires de l'Ontario Limitée and so on, and they are very much and deeply involved in the operations of either the Credit Union League, the Fédération des caisses populaires de l'Ontario Limitée or the individual credit unions, and caisses populaires. But I sit outside that, and sometimes things jar. There is quite a jarring note, and I must admit I come right out and say that I wish they would express things a little differently, or perhaps they were not aware that they sounded such and so, or I had a difference of opinion on a vote, or whatever. They have said that they are very much appreciative of that type of information on the board of directors.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** I am not satisfied that there is that much when you are working up at the top level of a clearing association.

**Mrs. Anderson:** Which will plan the evolution of . . .

**Mr. Lambert (Edmonton West):** Oh that part of it. I would much rather prefer the marketing divisions of the financial systems.

**Mrs. Anderson:** That is just what we are afraid of.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** No, no the marketing divisions who are looking for the public. I do not know, but it seems to me that there is an attitude that anybody who does business is out to skin the customer.

**Mrs. Anderson:** No. That is not . . .

**Mr. Lambert (Edmonton West):** There is far too much . . .

**The Chairman:** Can I interject something? One of the possibilities would be, for example, of a payment system's evolving in such a way that you never get any paper from them unless you owe them money at the end of the month. Suppose they just do entries; that would be efficient.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** But on the other hand they have to deal with their customers, and it is a question of justice.

**The Chairman:** If it is a national system it would be efficient and you would never hear from them unless you owed them money. They would add your money up, subtract it and so on, and never let you know where you stood in writing, and that is a danger . . .

**Mr. Lambert (Edmonton West):** That is the fastest way to lose your customers.

[Traduction]

par la SCIP aux déposants bancaires. Cela vaut pour les caisses populaires et les coopératives de crédit de l'Ontario.

Le conseil d'administration comprend 8 membres. Quatre d'entre eux viennent des coopératives de crédit, 4 des caisses populaires et 1 représentant du public, moi-même en l'occurrence. Je ne veux pas donner l'impression de prêcher pour ma propre paroisse, mais les membres du conseil m'ont dit beaucoup apprécier l'intérêt manifesté par les consommateurs pour les activités d'administration de cette société d'assurance dans les coopératives de crédit et les caisses populaires. Cela tient au fait qu'un consommateur donne un point de vue inédit, différent. Les membres provenant de la *Credit Union League* et de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario Limitée sont profondément engagés dans les activités, soit de la ligue, soit de la Fédération, soit d'une de ces institutions appartenant à l'un des deux réseaux. Quant à moi, je suis de l'extérieur et parfois mon point de vue ne concorde pas avec le leur. Dans ce cas, j'admets que je suis assez directe et que je leur fais savoir, par exemple, qu'ils pourraient s'exprimer différemment ou je leur dis qu'ils ne se rendent pas compte de la façon dont ils disent les choses ou encore j'exprime un avis contraire lorsqu'il y a un vote, et caetera. Bref, on m'a dit qu'on apprécie beaucoup ce genre d'échanges au conseil d'administration.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Je ne suis pas convaincu que cela représente beaucoup lorsqu'on travaille aux échelons supérieurs d'une association chargée d'accorder des autorisations.

**Mme Anderson:** Qui planifiera l'évolution de . . .

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Oh oui, cela. Je préférerais de beaucoup les divisions de commercialisation des systèmes financiers.

**Mme Anderson:** C'est justement cela que nous craignons.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Non, non, je parle des services de commercialisation qui sont à la recherche du public. Je fais peut-être erreur, mais il me semble qu'on s'imagine que quiconque se lance en affaires, cherche à dépouiller le client.

**Mme Anderson:** Non. Ce n'est pas . . .

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Il y a beaucoup trop de . . .

**Le président:** Me permettez-vous d'intervenir ici? L'une des possibilités auxquelles on songe, par exemple, est le cas d'un système de paiements conçu de telle façon que le client ne reçoit jamais de documents à moins qu'il ait une dette en souffrance à la fin du mois. Supposons, qu'on se borne dans ce cas à indiquer les versements reçus; cela serait efficace.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Ces gens doivent toutefois s'occuper de leurs clients et c'est une question de justice.

**Le président:** Si un tel système était érigé à l'échelle nationale, il serait efficace et vous n'entendriez jamais parler des créanciers à moins que vous ne leur deviez de l'argent. Ces derniers effectueraient les calculs nécessaires, les additions et les soustractions et ne vous laisseraient jamais savoir où vous en êtes par écrit, ce qui constitue un risque . . .

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** C'est le moyen le plus sûr de perdre sa clientèle.



[Text]

**The Chairman:** Yes, but they might all be doing it.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** Yes, well then the customers go where?

**Mrs. Anderson:** Where, because we do not have enough competition.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** Oh. I disagree with you. Do not tell me today there is not competition. The number of branch banks, trust companies, credit unions . . .

**The Chairman:** That is . . .

**Mr. Lambert (Edmonton West):** . . . they are almost as frequent as service stations used to be.

**Mrs. Anderson:** But if they all agreed on the Canadian Payments Association Board of Directors that a certain thing would be done, then there is no competition to that, is there?

**Mr. Lambert (Edmonton West):** Well, that is not where you are going to get the competition. That is not . . .

**The Chairman:** Mr. McRae, and then Mr. Kempling, and I believe—unless there are any others that would wrap it up.

**Mr. McRae:** Thank you, Mr. Chairman, for the second round. I am still a little puzzled about your choice of problems that you want to deal with, but I would like to look at this whole notion of privacy because I am still puzzled by it.

As I understand the Consumers' Association of Canada and I have had some dealing with them in the past, your members are probably a fairly articulate, more articulate than a normal cross-section of Canadians, I will assume. People who tend to belong to the Consumers' Association of Canada are people who tend to be more thoughtful and to be more involved in . . .

**Mrs. Anderson:** I hope so. Thank you.

**Mr. McRae:** Yes. I would think so; however that also creates some problems, and that is, are you at any given time speaking for consumers, or are you speaking on behalf of a very articulate part of the Canadian public?

**Mrs. Anderson:** May I reply to that?

**Mr. McRae:** Yes.

• 1655

**Mrs. Anderson:** When we are criticized as speaking for, say, an elitist group of the upper middle class, I always say that what we do for ourselves as consumers, we do for all consumers. If we get a better deal in the marketplace, if we get the marketplace to work better, if, for instance, we get labels on fabrics or inner-guides on refrigerators or whatever is done, we do not do it just for ourselves. The effects are not just for ourselves. The effects are for everyone in Canada, from the poorest to the most affluent consumer.

**Mr. McRae:** I can accept that, and I do accept it. I think yours is a very important organization. I have not been able to move it very much personally. I have not been able to get much response in my own community and I have tried. Anyway, I wish there were more there.

[Translation]

**Le président:** Oui, mais il se peut qu'ils le fassent tous.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Alors, où les clients iront-ils?

**Mme Anderson:** Oui où, puisque nous n'avons pas assez de concurrence.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Oh non, je ne suis pas d'accord avec vous. Ne me dites pas qu'il n'existe pas de concurrence de nos jours. Les succursales de banques, les sociétés de fiducie, les coopératives de crédit . . .

**Le président:** C'est-à-dire . . .

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** . . . sont presque aussi nombreuses que les stations-service autrefois.

**Mme Anderson:** Oui, mais si tous les membres du conseil d'administration de l'Association canadienne des paiements décidaient de prendre une mesure, il n'y aurait alors aucune concurrence, n'est-ce pas?

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Eh bien, ce n'est pas là que vous devrez faire face à la compétition. Ce n'est pas . . .

**Le président:** M. McRae, puis en fin de liste M. Kempling, à moins qu'il y en ait d'autres.

**M. McRae:** Merci de m'avoir accordé un second tour, monsieur le président. Les questions dont vous avez choisi de parler me laissent quelque peu perplexe, particulièrement la question qui porte sur la vie privée que j'aimerais évoquer ici.

J'ai eu des contacts avec l'Association des consommateurs du Canada dans le passé et à ma connaissance, les membres de ce groupe expriment assez bien leur pensée, enfin mieux que la moyenne des Canadiens. Ceux qui sont partis de cette association d'habitude réfléchissent un peu plus et s'engagent un peu plus que . . .

**Mme Anderson:** Je l'espère bien. Merci.

**M. McRae:** Oui, j'estime qu'ils sont ainsi. Cela crée toutefois certains problèmes quant à savoir si ces derniers se font les porte-parole des consommateurs ou s'ils parlent ou non d'une fraction très importante du public canadien?

**Mme Anderson:** Puis-je répondre à cela?

**M. McRae:** Oui.

**Mme Anderson:** Quand on nous accuse de ne représenter qu'un groupe d'élite où la haute bourgeoisie, je rétorque toujours que ce que nous faisons pour nous-mêmes, qui sommes des consommateurs, nous le faisons pour tous les autres consommateurs. Si le marché nous est favorable, s'il fonctionne mieux, si par exemple nous obtenons l'étiquetage des tissus, ou l'inclusion d'un guide sur les réfrigérateurs, peu importe les résultats obtenus, ils ne profitent pas qu'à nous. Les résultats positifs ne profitent pas qu'à nous. Ils profitent à tous les consommateurs canadiens, du plus pauvre au plus riche.

**M. McRae:** Je le reconnais bien. A mon avis, votre organisation est très importante. Je n'ai pas été vraiment en mesure de l'appuyer moi-même. Je n'ai pu obtenir beaucoup de réactions dans ma propre circonscription, même si j'ai essayé. Quoiqu'il

[Texte]

In this whole matter of privacy, I do not understand this kind of tremendous pressure about the SIN numbers and everything, about this whole business of privacy. All of a sudden this has become the greatest issue of all time. It seems to me that the whole problem of privacy or the lack of privacy, the worry about privacy, is something that is naturally going to evolve from a very complex society. Those of us who believe in the "small is beautiful" principles are not so worried about privacy; we think unless society goes in that direction, privacy is one of the things that is going to go by the board anyway and there is not much you can do about it.

Do you really feel that the average Canadian gives a damn who sees his statements or how much of that is kicking around?

**Mrs. Anderson:** I think there are an awful lot of people, and they might even be in this very room, who would not like everybody to know how much income tax they pay and how much money they take home every month. I think one's salary and one's taxes are very personal and private matters. You could go out on the street and ask anybody, "How much do you make, how much do you bring home in net pay?", and I think they would tell you to mind your own business.

**Mr. McRae:** Yes, but your statement is that this information is at stake; that it is going to become public information.

**Mrs. Anderson:** That is right.

**Mr. McRae:** I think there is an unknown group out there that will find out, but their knowledge of the thing will not have any relationship to me as an individual because they do not know me. There are people who process these things and who do not have any personal relationship with me. I do not want the guy next door or my brother-in-law or somebody else to find out what I am making, but it really does not matter to me if in Eaton's somewhere some clerk knows that this is my income. He has to know what my income is; if he does not know what my income is he cannot give me a certain amount of credit. It seems to me that this thing is getting drawn out into something that is much larger than it really needs to be. It tends, in my opinion, to be a very impersonal type of thing. I suppose it could be abused, and that is one of the concerns you might have.

**Mrs. Anderson:** Right.

**Mr. McRae:** But I cannot believe the average guy on the street is really concerned because somebody up there has access to the fact that he is making \$18,500 a year. I might understand that he would be concerned if he is making \$18,500 a year and he is filing income tax for \$10,000. Then there is something wrong in this whole operation. Or, as the Chairman indicated when he was talking to you about the fact that people are encouraged not to give full credit information in one way or another, if there was full credit information the cost of borrowing money to the honest person who gives full information would be considerably less.

[Traduction]

en soit, j'aimerais bien qu'il y ait plus d'activité dans ce domaine.

Quant à la protection de la vie privée, je ne comprends pas les pressions incroyables qui s'exercent maintenant à propos des numéros d'assurance sociale, cette question de la vie privée étant devenue soudainement la plus grande question de l'heure. Il me semble que tout ce remue-ménage à propos de la vie privée ou de l'absence de vie privée, est une conséquence naturelle d'une organisation sociale très complexe. Ceux d'entre nous qui adoptent les principes d'une organisation sociale à petite échelle ne se préoccupent pas tellement de la vie privée; nous croyons qu'à moins que la société n'en prenne la défense, la vie privée est l'une de ces choses qu'il nous faudra oublier, et on ne peut y faire grand chose.

Croyez-vous vraiment que le Canadien moyen se préoccupe de ce que sa situation financière soit connue et que ces renseignements soient colportés?

**Mme Anderson:** Je crois qu'il y a un très grand nombre de gens, même dans cette salle, qui ne voudraient pas que tout le monde sache combien d'impôt ils paient et combien d'argent ils ramènent à la maison chaque mois. A mon avis, le traitement reçu et les impôts payés sont des questions très personnelles. Descendez dans la rue et allez demander aux gens: «Quel est votre salaire, quel est votre revenu net?». Je crois qu'ils vous diront de vous mêler de vos propres affaires.

**M. McRae:** Oui, mais vous affirmez que ces renseignements sont en cause; vous dites qu'ils deviendront connus de tous.

**Mme Anderson:** C'est exact.

**M. McRae:** Il se peut qu'un certain groupe d'inconnus connaissent ces renseignements, mais cela ne me touche pas personnellement puisqu'ils ne me connaissent pas. Il y a des gens qui traitent ces données et qui n'ont aucune relation personnelle avec moi. Je ne voudrais pas que mon voisin, mon beau-frère ou quelqu'un d'autre sache quel est mon revenu, mais cela m'importe peu si je pars chez Eaton, un commis connaît mon revenu. Ces renseignements lui sont nécessaires car autrement, il ne pourrait m'accorder un certain crédit. Il me semble qu'on exagère inutilement l'importance de ce problème. A mon avis, ces données sont traitées de façon très impersonnelles. Je présume qu'on pourrait abuser de cette liberté, ce qui pourrait être l'une de vos préoccupations.

**Mme Anderson:** Exact.

**M. McRae:** Toutefois, je ne peux croire que l'homme de la rue soit vraiment inquiet du fait que quelqu'un quelque part sache qu'il gagne \$18,500 par an. Je comprendrais peut-être sa préoccupation s'il ne déclarait qu'un revenu de \$10,000 alors qu'il en gagne \$18,500, alors, il y a quelque chose qui cloche. Comme le disait le président lorsqu'il vous disait que les gens sont incités, d'une façon ou d'une autre, à ne pas donner tous les renseignements demandés pour obtenir du crédit, le coût des emprunts serait beaucoup moindre pour les gens honnêtes qui communiqueraient tous ces renseignements.



[Text]

It is not just your coming here today. I appreciate your coming here and I am not criticizing. It is just that I am having a great deal of difficulty understanding the tremendous play that this whole area is suddenly getting.

**Mrs. Anderson:** Perhaps I could tell you what is in my own mind, and it is a personal view. It is the linking of information from one data bank to another. It is not the fact that I am required to give credit information, my salary and my taxes and everything, if I want to borrow. That is perfectly legitimate. But it is the linking of that information with another data bank that can be accessed by the same number. For instance, I do not really know whether I would want all my hospital records to be able to be accessed by the person who can give me credit. I do not know if that is any of their business. I really do not know if I want the life insurance company or my car insurance company knowing a fair bit more about me than I have supplied to them. In fact, I have been asking life insurance companies and car insurance companies not to ask for any more information than they actually have to have. Because you will find often applications for one thing or another require more information than I want to give. If I want to take a course at night school, I have to give my SIN number now. What difference is it to the Etobicoke Board of Education what my SIN ? I do not know and I just do not put it on. I do not think it is any of their business what payments I might eventually be getting from the federal government.

• 1700

**The Chairman:** Is that an actual example?

**Mrs. Anderson:** That is an actual example; oh, yes, definitely; I take German II at night school every year.

**Mr. McRae:** Is there not though somewhere where one has to draw the line and say, you know, there has to be an open society and an intensely private society. I do not know. I keep thinking this business about everybody living in their own tight little world, having everything private and having no social intercourse really, is an outcome of this intense feeling that nothing can be dealt with in any other way. It seems to me that we want openness. We want people to respond in an open way and yet everybody who seems to espouse the same sort of thing—you want openness in all statements and everything you do—also want intense privacy for the individual. Philosophically I have difficulty. I am not saying you are wrong.

**Mrs. Anderson:** No. I want to give you an analogy, Mr. McRae. It seems to me that when we were a pioneer country and people lived a section apart on the Prairies, you were very, very friendly. People welcomed strangers through the door; people stayed for weeks; you had great big parties and everything; people were very, very important; and you tried to grasp your community and bring it in. It is absolutely the opposite when you come to live in, say, Montreal in a triplex. There you try not even to know who lives next door because you do not want to become involved. People in apartment buildings do not know their own neighbours.

[Translation]

Je ne conteste pas votre présence ici aujourd'hui, je l'apprécie grandement et je ne critique pas. Toutefois, j'ai beaucoup de peine à comprendre l'importance considérable qu'on accorde soudainement à toute cette affaire.

**Mme Anderson:** Je vais vous faire part de mon opinion personnelle. Je me préoccupe de la communication des renseignements d'une banque de données à une autre. Je me soucie peu de voir communiquer des renseignements sur mon salaire, mes impôts, etc., si je veux obtenir un prêt. Cela est tout à fait légitime. Je m'inquiète toutefois de la communication de ces renseignements à une autre banque de données, renseignements qui peuvent être obtenus à partir du même numéro. Par exemple, je ne sais pas si j'aimerais que tous mes dossiers médicaux puissent être évalués par la personne qui m'accorde du crédit. Je doute que cela soit de leurs affaires. Je ne voudrais pas que ma société d'assurance-vie ou ma société d'assurance-automobile connaisse beaucoup plus de renseignements à mon sujet que ceux que je leur ai communiqués. De fait, j'ai insisté auprès des sociétés d'assurance-vie afin qu'elles ne demandent que les renseignements qui leur sont nécessaires. Vous verrez très souvent que les formules de demande pour une chose ou pour une autre exigent plus de renseignements que ce que l'on veut en révéler. De nos jours, si je veux prendre un cours du soir, je dois donner mon numéro d'assurance sociale. Pourquoi la commission scolaire d'Etobicoke devrait-elle connaître mon numéro d'assurance sociale? Alors, je ne le donne pas. Je ne crois pas qu'ils aient à savoir quels paiements je pourrais éventuellement recevoir du gouvernement fédéral.

**Le président:** Est-ce un exemple vrai?

**Mme Anderson:** C'est un exemple vrai, oh, oui, bien sûr; je suis des cours du soir en allemand chaque année.

**M. McRae:** N'est-il pas nécessaire de fixer une limite et de dire que d'une part il doit y avoir une société ouverte et d'autre part une société intensément privée. Je ne sais pas. Je ne peux m'empêcher de penser que le fait que tant de gens vivent dans leur petit monde hermétique, sans aucun contact social véritable, découle de ce sentiment intense d'inévitabilité. Il me semble que tous désirent un monde ouvert. Nous voulons que les gens réagissent ouvertement et pourtant, tous ceux qui semblent adopter cette thèse... vous voulez que tout soit déclaré ouvertement, mais en même temps, vous voulez préserver la vie privée. J'ai beaucoup de peine à comprendre ces principes. Je ne dis pas que vous avez tort.

**Mme Anderson:** Non. Je vais vous faire une analogie, monsieur McRae. Au temps des pionniers, alors que les gens vivaient très loin les uns des autres dans les Prairies, tout le monde était très amical. Les gens accueillaient les étrangers à la porte, les visiteurs restaient pendant des semaines, de grandes fêtes étaient organisées et on accordait beaucoup d'importance aux relations humaines. Tous essayaient de comprendre leur communauté et de s'y intégrer. Il se produit exactement le contraire lorsque l'on vit à Montréal, dans un triplex, par exemple. Alors, les gens essaient de ne même pas connaître leur voisin car ils ne veulent pas avoir d'ennuis. Les gens qui vivent en appartement dans un immeuble ne connaissent même pas leurs propres voisins.



[Texte]

**Mr. McRae:** That is not desirable.

**Mrs. Anderson:** No but the whole thing that I am trying to get at is the more civilization crowds in on us the farther we try to push it away and retain some individual privacy of our own. That is exactly what SIN numbers are trying to take away from us. There are other ways of getting information. You can keep information in separate blocks: this is my credit information; this is my tax information; this is my household record; this is my medical record. I do not want them all linked together; I just do not want that.

**Mr. McRae:** And you are certain that the majority . . .

**Mrs. Anderson:** I do not think consumers want that either.

**Mr. McRae:** . . . of consumers of Canada feel this way, really feel very strongly about it.

**Mrs. Anderson:** I feel very strongly about it and I think many people feel very strongly about it. I think we have witnessed the fact that many people feel very strongly about it.

**Mr. McRae:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. Kempling.

• 1705

**Mr. Kempling:** Thank you, Mr. Chairman. I share your concern with the SIN number and I might very briefly tell you of a case that I had here in the Parliament of Canada. A constituent of mine had his wallet stolen and in his wallet he had his SIN card, his driver's licence and his birth certificate. The man who stole his wallet began to use his identity. In fact, he took employment in his name, drew Unemployment Insurance in his name, stole an automobile in his name, was finger-printed and went to jail in his name, bounced cheques in every province across Canada in his name, went down to the United States, committed a crime in Texas and was extradited from Texas in his name.

My constituent who is a student at university found himself with a criminal record, found himself unable to secure jobs where confidentiality was required because the credit reporting agencies had all this information on file. His driver's licence was removed or was cancelled because of so many traffic violations. His father paid \$450 in traffic fines. And I could go on.

When I tried to sort it out, it seemed to me that the simple thing to do was to issue him a new social insurance number so that we could segregate one charge from the other. I was then told that this could not be done because the computer was not programmed to issue two numbers to the same man. They suggested that we have my constituent change his name legally and then they would issue another social insurance number to him. After 18 months of haranguing and four Ministers telling me that it was not within their responsibility, we finally had the act changed through some amendments to the Unemployment Insurance and we did, in fact, get him a new number.

[Traduction]

**M. McRae:** Cela ne devrait pas être.

**Mme Anderson:** Non, mais j'essaie de vous démontrer que plus la civilisation nous serre de près, plus nous essayons de l'écarter et de préserver une certaine intimité. C'est exactement ce que l'on tente de nous enlever par les numéros d'assurance sociale. Il y a d'autres façons d'obtenir des renseignements. On pourrait garder les renseignements en blocs distincts: renseignements de crédit d'une part, renseignements fiscaux d'autre part, dossier personnel ici, dossier médical, là. Je ne veux pas que tous ces renseignements soient regroupés; je m'y oppose fortement.

**M. McRae:** Êtes-vous certaine que la majorité . . .

**Mme Anderson:** Je ne crois pas que les consommateurs désirent cela non plus.

**M. McRae:** . . . des consommateurs canadiens partagent votre avis et sont aussi catégoriques?

**Mme Anderson:** Je m'y oppose fortement comme bien d'autres, je crois. Je crois que nous avons pu constater que bien des gens s'y opposent carrément.

**M. McRae:** Merci, monsieur le président.

**Le président:** Monsieur Kempling.

**M. Kempling:** Merci, monsieur le président. Je partage vos craintes à propos du numéro d'assurance sociale et je vais vous faire part brièvement d'un cas que j'ai connu ici au Parlement du Canada. L'un des mes commettants s'est fait voler son portefeuille qui contenait sa carte d'assurance sociale, son permis de conduire et son certificat de naissance. L'homme qui lui avait volé son portefeuille a commencé à utiliser son identité. De fait, il a obtenu un emploi en son nom, il a retiré des prestations d'assurance-chômage, il a volé une automobile, il a donné ses empreintes digitales sous ce nom et il a même été en prison. Toujours sous ce nom, il a émis des chèques sans provision dans toutes les provinces du Canada, il est allé aux États-Unis et a commis un crime au Texas, pour ensuite être extradé de cet État.

Mon commettant qui était étudiant à l'université a découvert alors qu'il avait un dossier judiciaire, qu'il était incapable d'obtenir un emploi quand des renseignements confidentiels étaient demandés car les bureaux de crédit possédaient tous ces faux renseignements à son sujet. Son permis de conduire lui a été retiré ou annulé à cause de toutes les infractions commises. Son père a dû payer \$450 d'amende pour violation du code de la route. Je pourrais poursuivre encore longtemps.

Quand j'ai essayé de démêler toute cette affaire, il m'a semblé que le plus simple était de lui obtenir un nouveau numéro d'assurance sociale afin que l'on fasse la distinction entre lui et ces accusations. On m'a alors dit que c'était impossible puisque l'ordinateur n'est pas programmé pour donner deux numéros à la même personne. On a proposé à mon commettant de changer légalement de nom ce qui lui permettrait d'obtenir un autre numéro d'assurance sociale. Après dix-huit mois de plaidoiries et après que quatre ministres n'eurent dit que ce n'était pas leur responsabilité, j'ai finalement obtenu une modification à la Loi sur l'assurance-

## [Text]

But then we had to find the culprit and we found him not through the SIN numbers but through a cross check with the RCMP on the fingerprints. We found that the fingerprints the RCMP had recorded in his file were not his fingerprints at all. By doing a cross check on fingerprints we found the name of the culprit and then subsequently found the culprit.

After a good deal of pressuring he was finally put to jail for impersonating this other gentleman. We had his income tax rebated that he had paid. He was dunned every year by the income tax and he did not earn the money. So we had that rebated. We got his cheques back on the fines that he paid and the last act we had I think we had his record expunged in the RCMP files. And we got it straightened out with the FBI in Washington.

That whole process from start to finish took something over three years and when the man came to me he was ready to take his life. He was that desperate. He could not get a job. He applied for a job where confidentiality was required and the employer when he got his record from the credit reporting agencies said to him—I will not tell you the words he said but he implied that he should call the police and have him put in jail. You have a lot of nerve coming in with a record like yours to apply for this sort of job, and the man had done nothing. So the danger is there if this is improperly used.

Last week or the week before we had a question of privilege in the House of Commons relating to a man who had sent a card to another man and for a name he had used an SIN number and for an address he had used the postal code, and he ended up with the RCMP knocking on his door asking about this secret code that he was using and so forth.

The last thing I will say is that in the course of all this investigation with my constituent, several people wrote me from Toronto principally, telling me that they had employees who had six and eight social insurance cards in their possession. They implied that they were drawing UIC benefits under one number and name and being employed on another. I turned all this over to National Revenue and the Minister at the time, so I assume it has been looked after. But they very fact that you could just write a card and get an SIN number is a terrible thing. The Deputy Minister of the day, as I recall, when he came to my office and finally sorted this out and wrote the amendment to the act, told me how he had been down on the Mall that day and was trying to get one of the department stores to take a cheque and the department store refused to take his cheque unless he would give his SIN number. That had to be the irony of all.

## [Translation]

chômage et nous avons pu obtenir un nouveau numéro. Enfin, il a bien fallu trouver le coupable et nous l'avons trouvé non pas grâce au numéro d'assurance sociale, mais grâce à une vérification d'empreintes digitales faite par la Gendarmerie royale du Canada. Nous avons découvert que les empreintes digitales enregistrées par la GRC à son dossier n'étaient pas du tout les siennes. En revérifiant les dossiers d'empreintes digitales, nous avons trouvé le nom du coupable et, enfin, le coupable lui-même.

Après bien des pressions, on a réussi à le mettre en prison pour usurpation de l'identité de l'autre. Nous avons fait accorder un crédit d'impôt à ce dernier pour les impôts qu'il avait payés. Il était pourchassé chaque année par le ministère du Revenu, même s'il n'avait pas gagné cet argent. Donc, nous lui avons fait accorder un crédit d'impôt. Nous avons réussi à récupérer les chèques qu'il avait faits pour payer les amendes imposées et le dernier geste que nous avons posé, me semble-t-il, a été de faire disparaître son nom des dossiers de la GRC. Et nous avons ensuite arrangé les choses avec le FBI à Washington.

Or, tout cela a pris 3 ans du début à la fin et quand l'homme en question était venu me voir, il était prêt à se suicider. Il avait perdu tout espoir. Il ne pouvait se trouver d'emploi. Il avait postulé un emploi où la confidentialité était nécessaire et l'employeur, lorsqu'il a reçu le rapport des agences de crédit lui a dit : . . . je ne vous répéterai ce qu'il a dit mot à mot, mais il lui a fait savoir qu'il était fortement tenté d'appeler la police pour le faire mettre en prison. L'employeur trouvait que cela prenait un toupet formidable pour postuler un tel emploi avec le dossier qu'il avait, même si notre bonhomme n'avait absolument rien fait. Alors, voilà le danger qui nous guette si l'on s'en sert à tort et à travers.

Il y a une quinzaine de jours, quelqu'un a posé une question de privilège à la Chambre des communes concernant un homme qui avait envoyé une carte à quelqu'un d'autre par la poste en y inscrivant le numéro d'assurance sociale au lieu du nom et le code postal au lieu de l'adresse; résultat, la GRC frappait à sa porte exigeant des renseignements sur ce code secret et tout le reste.

Enfin, pendant toute cette enquête que j'ai menée avec mon commettant, plusieurs personnes m'ont écrit, surtout de Toronto, pour me dire qu'elles avaient des employés qui avaient 6 ou même 8 cartes d'assurance sociale en leur possession. On sous-entendait, évidemment, que ces gens tiraient des prestations d'assurance-chômage grâce à une des cartes tout en se servant d'une autre carte pour travailler. J'ai remis tout cela au ministère du Revenu national et au ministre de l'époque et il me semble donc qu'on a réglé ces cas. C'est inouï: tout ce qu'on a à faire c'est de remplir une petite formule et on vous renvoie un numéro d'assurance sociale. Lorsque le sous-ministre de l'époque est venu à mon bureau pour enfin régler toute l'affaire et rédiger un amendement à la loi, il m'a raconté qu'il était allé se promener sur le Mall, le même jour, et il essayait de faire encaisser un de ces chèques à un des magasins et le magasin a refusé de prendre son chèque s'il ne donnait pas son numéro d'assurance sociale. C'est de l'ironie pure.



**[Texte]**

It is a very real concern that we have to look at. I know when credit cards were initially getting going, information came to us that some of the banks were considering using your SIN number as your credit card number. But I think the limitations of that created problems and there was consultation with the government at that time and it scared them off that. I think there are so many avenues of abuse that we have to be very careful. In the United States we find, for instance, that many of the banks are not even recording social insurance numbers anymore for their clients. I did not mean to get into...

**The Chairman:** There is a confusion of issues here. There is a question of illegitimate access to private information. But what about legitimate access to private information? Why does the Etobicoke Board of Education need to know your SIN number? All right. But on the other hand the person who is selling you a car should be entitled to know how much money you owe and who else is giving you credit, and even what else you bought that day because maybe you have been out on a spree. He has some right to know that and if the electronic system can produce that information to a person with a legitimate interest, should consumers not be in favour of that, because it would save the system from taking risks?

• 1710

**Mr. Kempling:** Mr. Chairman, I think that with education one will find that the reason may be that the institution is getting a subsidy of some sort and whoever is paying subsidy, be it the province or whoever, may say to them that it is on the registration of bona fide students, and the only way they have of telling John Jones from Jim Jones, I suppose, is the SIN number. That is the rationale for using it in some instances, but it still does not wash as far as...

**Mr. McRae:** Has not the moral of your story a great deal to do with the fact that everybody is using the information secretly, and there is so damn much privacy yet with all these things happening they are still finding out.

**An hon. Member:** No.

**Mr. McRae:** But again it is this excessive privacy...

**The Chairman:** Order. Order, please. The boards of education are not allowed to give free education to non-Canadians or non-landed immigrants. I suppose they say that if they get your SIN number they can tell from that if you are entitled to get this taxpayer subsidy of free education and so on.

**Mr. Kempling:** Now that you have opened this, I might just say that I have a business as well and I think our business is about as open as any of them in that we will supply to a major supplier a financial statement on request, and we are recorded in Dun and Bradstreet on the credit. But even with all that, even with that openness, when I became a member of Parliament I think my secretary recorded 65 calls from people who were asking for my net worth. Dun and Bradstreet had 58

**[Traduction]**

C'est un véritable problème. Je sais qu'à l'époque où les banques songeaient à émettre des cartes de crédit, on m'a dit qu'elles pensaient se servir du numéro d'assurance sociale comme numéro de carte de crédit. Heureusement, certaines limites qui s'imposaient alors ont créé des problèmes, il y a eu consultation avec le gouvernement et cela a réussi à les effrayer. Cependant, je crois qu'il y a tellement d'abus possibles qu'il faut faire bien attention. Aux États-Unis, par exemple, on sait que plusieurs banques ne demandent même plus le numéro d'assurance sociale de leurs clients. Je ne vais pas m'embarquer...

**Le président:** Il semble y avoir quelque confusion. Il est question d'accès injustifié à des renseignements de nature privée. Et l'accès justifié à ce genre de renseignements, qu'en fait-on? Pour quelles raisons la Commission scolaire d'Etobicoke a-t-elle besoin de votre numéro d'assurance sociale? Bon, mais d'autre part, quelqu'un qui vous vend une voiture devrait tout de même pouvoir savoir combien d'argent vous devez, qui vous fait crédit et même ce que vous avez acheté le jour même, car il se peut fort bien que vous ayez décidé de faire la noce ce jour-là. Il a bien le droit de le savoir et si un système électronique peut donner ce genre de renseignements à une personne qui s'y intéresse à juste titre, le consommateur ne devrait-il pas être en faveur d'une telle chose parce qu'après tout on se voit alors imposer un minimum de risques?

**M. Kempling:** Monsieur le président, dans le domaine de l'éducation, les institutions ont peut-être besoin de ces numéros parce qu'elles sont subventionnées; celui qui paie la subvention, par exemple la province, pourrait exiger qu'elle soit basée sur l'inscription d'étudiants réels. Leur seul moyen de distinguer entre John Jones et Jim Jones est le numéro d'assurance sociale. Voilà la logique pour quelques cas, mais elle ne tient pas debout pour d'autres...

**M. McRae:** J'ai l'impression qu'au fond vous voulez faire ressortir que tout le monde utilise ces renseignements en secret; tout est censé être confidentiel, pourtant ceux qui n'ont pas le droit obtiennent quand même accès aux informations.

**Une voix:** Non.

**M. McRae:** Mais là encore on pousse la confidentialité trop loin...

**Le président:** A l'ordre. A l'ordre s'il vous plaît. Les conseils des écoles n'ont pas le droit d'instruire gratuitement les gens qui ne sont ni Canadiens ni immigrants reçus. J'imagine qu'ils prétendent qu'en ayant votre numéro d'assurance sociale ils sont en mesure de déterminer si vous avez le droit de recevoir de l'instruction gratuite, subventionnée par les contribuables, etc.

**M. Kempling:** Puisque vous avez touché à ce sujet de numéro d'assurance sociale, je tiens à préciser que j'ai ma propre entreprise. Je crois qu'elle est parmi les plus ouvertes: nous donnons, sur demande, un état financier à chaque fournisseur important, et nous sommes inscrits chez Dun and Bradstreet ainsi qu'au bureau de crédit. Malgré toute cette franchise, lors de mon élection au Parlement, ma secrétaire a eu quelque 65 appels téléphoniques de personnes qui voulaient



*[Text]*

requests for a report on my business, and the Credit Bureau, God knows how many they had. I happened to know the fellow and he told me that they were inundated with calls. My secretary put me in a terrible bind because she got tired of receiving these calls and just said, "Look, I do not know if it is six figures or seven figures; let us just say he is loaded." So the impression got abroad that I was healthy, but I am not.

**Some hon. Members:** Hear, hear.

**Mr. Kempling:** I would like to be.

**The Chairman:** You can leave with the Committee an interest that all of us share in making sure that we try to prevent illegitimate access to the electronic payment system in one way or another, by having consumers on the Association or some other way but you will still have the kind of situation that Mr. Kempling described, where a crook will get hold of somebody's SIN card or some other thing and take advantage of them. I am surprised that the Consumers Association does not recognize the legitimate benefit to the system of having access, on an electronic basis or some other bases, to this kind of information, because surely there is one.

**Mrs. Anderson:** Yes, but could it not be access by your name and address?

**The Chairman:** Well, people move, you know. I do not know.

**Mrs. Anderson:** I think your name is a quite personal thing; it has worked well for thousands of years. Let me make this statement. I think what we have just heard about this unfortunate gentleman who now has a criminal record and everything else shows that we need consumers on the board of directors. Obviously, the business community cannot protect the consumers in cases like that so we do need representation on the board of directors in order to make sure that safeguards are set in place to protect consumers.

**The Chairman:** Well, you have come to us with some points of considerable importance and you have defended yourselves well. I would like, on behalf of the Committee, to thank you very much for coming. May I seek permission to annex the brief to the record of this meeting?

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Chairman:** I, therefore adjourn the meeting until tomorrow morning at 9.30 o'clock in this room when a brief will be presented by the Canadian Institute of Chartered Accountants.

The meeting is adjourned.

*[Translation]*

savoir combien de valais. Chez Dun and Bradstreet il y a eu 58 demandes pour un rapport sur mon entreprise, et du fait combien de demandes ont-elles été reçues au bureau de crédit? Je connaissais par hasard leur employé, et il m'a dit qu'ils étaient inondés d'appels. Ma secrétaire m'a mis dans une position très délicate. Elle en avait assez de recevoir ces appels, et elle disait carrément «écoutez, je ne sais pas s'il s'agit de six chiffres ou de sept chiffres, disons tout simplement qu'il est plein aux asnes.» Donc tout le monde a eu l'impression que j'étais riche; malheureusement, je ne le suis pas.

**Des voix:** Bravo!

**M. Kempling:** J'aimerais tant l'être!

**Le président:** Vous laisserez au comité un intérêt que nous partageons tous en vérifiant qu'on essaie d'empêcher tout accès illégitime au système de paiements électronique. Vous le ferez en incorporant à l'association des consommateurs; mais la situation décrite par M. Kempling durera toujours: Les malfaiteurs obtiendront les cartes NAS ou autres cartes d'identité de quelqu'un d'autre, et ils en profiteront. Je suis surpris que l'association des consommateurs ne reconnait pas les avantages légitimes au système d'avoir accès à ce genre d'information sur une base électronique ou autre, parce qu'il y en a sûrement.

**Mme Anderson:** Oui, mais cela ne pourrait-il pas se faire par le nom et le domicile?

**Le président:** Ma foi, les gens déménagent. Je ne le sais pas.

**Mme Anderson:** Je crois que le nom est une chose très personnelle; cela fonctionne très bien depuis des milliers d'années. Permettez-moi de faire une affirmation. L'histoire que nous venons d'entendre sur ce pauvre malheureux qui a maintenant un casier judiciaire et tout le reste démontre que des consommateurs doivent siéger au sein du conseil d'administration. Il est clair que la communauté d'affaires est incapable de protéger les consommateurs dans de tels cas. Il est donc nécessaire que nous soyons représentés au conseil d'administration pour nous assurer que les garanties pour protéger les consommateurs sont en place.

**Le président:** Vous avez soulevé des questions extrêmement importantes, et vous vous en êtes très bien tirée. Au nom du comité, je vous remercie d'être venue. Pourrait-on annexer le mémoire au procès-verbal de cette réunion?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Réunion demain matin à 9 h 30, dans cette même pièce, pour entendre l'Institut canadien des comptables agréés qui doit présenter un mémoire.

La séance est levée.

## APPENDIX "FTEA-22"

CANADIAN  
CO-OPERATIVE  
CREDIT SOCIETY  
LIMITEDSubmission on the  
Banks and  
Banking Law  
Revision Act  
1978**Contents**

	Page
Summary .....	
Introduction .....	
The Canadian Payments Association Act .....	
Membership in the Association .....	
Control of the Association .....	
Responsibility for Payment Items .....	
Priority of Claims .....	
Related Legislation .....	
The Bank Act .....	
The Bills of Exchange Act .....	
The Income Tax Act .....	
Conclusion .....	

## Summary

The Canadian credit union system is presenting this position paper to Parliament to express the views of its members on the federal government's "Banks and Banking Law Revision Act, 1978", introduced as Bill C-57 on May 18, 1978. The system represents four million Canadians who hold membership in 2100 credit unions from coast to coast.

Comments and recommendations are put forward with respect to the following Acts of Parliament: the Canadian Payments Association Act, the Bank Act, the Bills of Exchange Act, and the Income Tax Act.

### **The Canadian Payments Association Act**

Credit unions agree with the basic intent of the legislation, which is to establish a new association in which both chartered bank and non-bank financial institutions that accept deposits may participate directly in the clearing system. We do, however, have some concerns with respect to membership in the Association, control of the Association, the responsibility of members for payment items, the formulation of regulations and bylaws, and priority of claims on member organizations.

Our reservations regarding membership are directed to eligibility requirements as set out in the draft legislation. Specifically, we find that the definition of credit union organizations is frequently inaccurate or misleading, to the extent that our participation in the Canadian Payments Association may be impeded or jeopardized. We recommend specific and separate definitions for "credit union", "credit union central", and "federation", which we believe will resolve the problems inherent in the legislation as drafted. We also seek voting rights for a credit union federation that is a member of the Association and more flexible eligibility criteria for individual credit unions that might wish to participate directly in the Association.

On the matter of control of the Association, we reiterate our concern that the composition of the Board of Directors should preclude domination of the Association by any single group of financial institutions. We also explain our position on the question of weighted voting among board members and members at large.

We recommend that members of the Association should assume formal responsibility for the payment items that they place in the payments system. We also emphasize the need to define clearly in the bylaws of the Association the rights and duties of members and to establish procedures that are equitable for all members. With respect to priority of claims, we note a potential problem of enforcement resulting from the fact of provincial jurisdiction over stabilization funds for credit unions.



**The Bank Act**

As in the case of the Canadian Payments Association Act, we find some deficiencies in the definitions incorporated in the Act and suggest preferable alternatives. We also request the specific exemption of members of the credit union and cooperative system, other than centrals and federations, from the provisions respecting the qualification of bank directors. In addition, we seek amendment of provisions setting out restrictions on the ownership of bank shares.

**The Bills of Exchange Act**

The amendment to the Bills of Exchange Act which is intended to resolve the confusion that exists over the definition of a cheque does not in fact produce the solution required. The negotiable orders of many credit unions within the system would still be arbitrarily excluded from the definition, and for this reason we suggest an alternative to the amendment contained in the draft legislation.

**The Income Tax Act**

The credit union system goes on record as being in support of amendments to the Income Tax Act respecting the establishment of Registered Retirement Savings Plans and Registered Home Ownership Savings Plans through deposits with institutions qualifying for membership in the Canadian Payments Association.

## Introduction

On May 18, 1978, the Minister of Finance, the Honourable Jean Chrétien, introduced Bill C-57, the "Banks and Banking Law Revision Act, 1978". This legislation is primarily concerned with the operation of the chartered banking system, but it also contains provisions of direct relevance and significance to Canadian credit unions. Accordingly, the Canadian Co-operative Credit Society Limited (CCCS), in coordination with provincial credit union centrals and on behalf of the credit union system, has prepared this position paper for presentation to Parliament.

The credit union system has been involved at regular stages in the Bank Act revision process conducted by the Department of Finance over the past four years. Under the name of the National Association of Canadian Credit Unions — whose functions have now been assumed by the CCCS — the system has formally responded to the Department's invitations for suggestions and comments,<sup>1</sup> and also has engaged in frequent discussions with officials of the Department respecting the implications of legislative amendments. The principal concern of the credit union system throughout this review period has been to ensure that the Canadian financial system develops in a manner that is equitable for credit union organizations and also provides a competitive environment for the financial institutions operating within that system. As a natural extension of this concern, and a continuation of prior participation in the revision process, the CCCS deems it not only appropriate, but of the highest importance, to put forward the views of its members on Bill C-57. Before articulating these views, however, for the benefit of readers who may not be acquainted with credit union organizations, we shall provide a brief description of the CCCS and the system it represents.

The CCCS constitutes the third level of a three-tier credit union system. The first tier consists of individual credit unions, located in many communities throughout the ten provinces and serving more than four million Canadians. Credit unions were originally established to provide savings and loan services to individual members. In recent years, however, they have broadened the scope and range of their services, so that today they can justifiably claim to provide a competitive alternative to other deposit-taking institutions serving the general public. Notwithstanding this expansion of services, which has been accompanied by a dramatic expansion in membership, credit unions continue to be wholly owned and controlled by their members, as they have been since their inception.

<sup>1</sup>See National Association of Canadian Credit Unions, *Proposals for the Canadian Financial System*, December 1975, and *Response to the Federal Government White Paper on Banking Legislation*, October 1976.

At the second tier of the system, there are provincial central organizations, whose membership consists largely of individual credit unions and may also include other cooperative organizations. The centrals provide financial and support services to their members and effectively coordinate the resources of the system within (and sometimes between) provinces. These functions have been extended to the national level, through the development of the CCCS.

The CCCS includes in its membership ten credit union centrals: one from each province, except Newfoundland (where credit unions use the services of the Nova Scotia central), and two from Ontario (the credit union central and the provincial federation of caisses populaires). It also includes producer, consumer, and marketing cooperatives and cooperative trust and insurance companies. At year-end 1977, the CCCS had assets of \$275 million and an equity base of \$121 million, the greater portion of which were invested with the national organization by the credit union centrals.

The principal role of the CCCS is to act as the national liquidity manager for the credit union system and to provide short-term and long-term financing for credit union centrals and cooperative members. It also carries out important functions in other areas, such as investment, national communications, financial information, security, and relations with government.

Legislative frameworks have been developed at the federal and provincial levels to provide for the incorporation and regulation of credit union organizations. The CCCS is incorporated under the federal Cooperative Credit Associations Act, which is administered by the Department of Insurance. Credit unions and their provincial centrals are incorporated under provincial legislation and are subject to provincial government supervision and control. The majority of provincial centrals also are subject to the provisions of the Cooperative Credit Associations Act.

Loans issued to member organizations by both the CCCS and the provincial centrals are secured by specific collateral requirements set out in the bylaws or operating policies of the respective organizations. Both types of organization also have access to the Canada Deposit Insurance Corporation as a lender of last resort, and in all provinces except Newfoundland, there exist depositor protection funds, incorporated under provincial law, which effectively insure the deposits and savings of credit union members.

It is important to refer here to these legislative arrangements because they have a bearing on the applicability of federal banking legislation to credit union organizations. We note that Bill C-57 has been drafted in such a manner as to avoid, in most instances, infringement on provincial jurisdiction or conflict with provincial legislation. Any exceptions that we are aware of are specifically identified later in this paper.



## The Canadian Payments Association Act

Part IV of Bill C-57, "An Act to Establish the Canadian Payments Association", is the most important part of this legislation for credit unions. In general terms, we consider it to be a sound and progressive piece of legislation; and, subject to the incorporation of some specific amendments, we recommend that it be passed by Parliament without undue delay.

The legislation proposes to replace the present cheque-clearing system, which is operated by the Canadian Bankers' Association, with a new association in which both chartered bank and non-bank financial institutions that accept chequable deposits may participate directly in the clearing system. We strongly endorse the new arrangement as being in the interest of equitable competition among financial institutions. Credit unions, like their competitors, need direct access to the payments system in order to serve their members efficiently and effectively. Moreover, their direct participation in this system is essential if the Canadian Payments Association, as outlined in Bill C-57, is to be involved in the development of standards and techniques for the electronic transfer of funds.

In the 1976 White Paper on banking legislation, the federal government recognized that "inequities have developed in the (payments) system as the near-banks . . . have become important in the business of accepting orders for the transfer of deposits. While the banks have made provision for the clearing of the cheques on these institutions . . . the near-banks have no voice in the operation of the clearing system."<sup>2</sup> The proposals for the establishment of a Canadian Payments Association were intended to redress these inequities; and they were specifically "not intended to intrude upon provincial jurisdiction or the ability of near-bank institutions to respond to the needs of their members".<sup>3</sup> For the most part, the provisions of Bill C-57 are consistent with the expressed intent of the White Paper. But we have identified several areas in which amendments to the draft legislation are desirable, particularly — though not exclusively — with respect to the definitions incorporated in the proposed Act. Our concerns focus on provisions respecting membership in the Association, control of the Association, members' responsibility for payment items, regulations and bylaws, and priority of claims on member organizations. Each of these matters is addressed in turn in the sections that follow.

<sup>2</sup>*White Paper on the Revision of Canadian Banking Legislation*, Proposals issued on behalf of the Government of Canada by the Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Finance, August 1976, p. 17.

<sup>3</sup>*Ibid.*, p. 18.

## Membership in the Association

In a brief submitted to the Minister of Finance in 1975, the credit union system recommended that, as a basic condition of an equitable and competitive clearing system, access to and control over the clearing system must be limited only by specified criteria for entry to that system.<sup>4</sup> The proposed legislation appears to satisfy this condition. Non-bank financial institutions that accept chequable deposits may join the Canadian Payments Association, if they wish and if they are able to meet the eligibility requirements set out in the Act. Also, eligible institutions may belong to the Association without necessarily engaging directly in cheque clearing. We fully agree with these provisions, but we have some reservations about the manner in which the eligibility of credit union organizations is described in the draft legislation.

The legislation provides for a somewhat complex form of credit union membership. Subject to compliance with specific eligibility criteria (on which we express our reservations later in this section), membership in the Association is available to provincial credit union centrals, a credit union federation (that is, the CCCS) of which at least one member central is a member of the Association, and individual credit unions that do not belong to a credit union central.

We believe and we have consistently recommended<sup>5</sup> that, with respect to their participation in the payments system, credit unions, their provincial centrals, and their national organization (the CCCS) should be regarded as a single group of financial institutions. They should be permitted direct exchange of payment items with other users of the clearing system at cash clearing house centres, and final cash settlement for all credit union items should be made between the CCCS and the Bank of Canada in Ottawa. In our discussions with the Canadian Payments System Standards Group (in which we have representation), we have proceeded on the assumption that the CCCS will be the principal credit union member of the Canadian Payments Association and that the provincial centrals will act as regional clearing agents.

As drafted, the legislation permits the CCCS to coordinate credit union participation in the Association, provided that one of its credit union central members also is a member of the Association; but, under section 52(3), it denies the national organization any voting rights except by proxy (provided for under section 73(2)). In view of the coordinating role that members of the CCCS expect their national organization to play in the development and operation of the Canadian payments system, we believe that the legislation should specifically grant voting rights to be exercised by either the CCCS or a credit union central as a member of the Canadian Payments Association.

On the matter of individual credit union membership, we raise a point of disagreement. Section 52(5) provides that, subject to other criteria, an individual credit union may become a member of the Association provided that it is not a member of a credit union central. We assume that this provision was intended to give the very few unaffiliated credit unions in Canada the opportunity to participate directly in the payments system, and perhaps also to keep the number of eligible credit union organizations within manageable proportions. We agree that unaffiliated credit unions should have access to membership in the Association, but we do not think it appropriate to exclude other credit unions on the basis of their

<sup>4</sup>National Association of Canadian Credit Unions, *Proposals*, *op. cit.*, p. 40.

<sup>5</sup>*Ibid.*, p. 41; *Response*, pp. 5-6.

membership in a central. We therefore propose that section 52(5) be amended to provide that an individual credit union may become a direct member of the Association, whether or not it is a member of a credit union central.

In addition to the concerns outlined above, we find that there are a number of deficiencies in the drafting of the Act that will produce, not only difficulties, but in some cases the opposite result to that stated to be the intent of the legislation. We shall discuss in turn the definitions and eligibility requirements set out for centrals, federations, and credit unions that may become members of the Association.

*Centrals.* A credit union central may briefly be described as an institution providing central deposit, loan, and related financial services to its members, principally credit unions and cooperatives. The provisions of the draft legislation reflect the following qualifications for membership of a central in the Association:

1. It must accept deposits transferable by order to a third person or entity.
2. It must be a member of the Canadian Co-operative Credit Society Limited and be a certified organization under the Cooperative Credit Associations Act, or have deposits made with it insured or guaranteed by an acceptable authority.
3. All deposits made with a credit union member of the central must be insured or guaranteed.

Section 50 of the proposed Act defines a central as follows:

"central" means a body corporate having members or shareholders that are credit unions that acts on behalf of its members or shareholders in the exchange of payment items.

This definition could create difficulties, for it is much too broad in scope. For example, any grouping of organizations could be defined as a central, provided only that some shareholders were credit unions. Moreover, the definition could be interpreted to include corporations that are not intended to qualify for direct membership in the Association. We propose that the definition be amended to restrict it clearly to credit union centrals, and we suggest the following wording as being appropriate to this purpose:

"central" means a body corporate, incorporated or organized as a credit union central, the majority of whose members or shareholders that are financial institutions are credit unions, and which

- (a) acts on behalf of its members or shareholders in the exchange of payment items, and
- (b) ensures the liquidity of its members or shareholders with respect to the exchange of any payment items.

The proposed Act sets out, in section 78(1) and (2), the criteria to be met by a qualifying central. Minor clarification is required in the following provision that a central shall:

- (b) be subject to subsection (4), a member of the Canadian Co-operative Credit Society Limited incorporated by a Special Act of Parliament being chapter 58 of the Statutes of Canada, 1952-53 and granted a certificate under the *Cooperative Credit Associations Act*;



There is an unintentional ambiguity in the reference to the certificate, in that the wording implies that the document is granted to the CCCS, while in fact it is granted to the central. The insertion of the word "be" before "granted" should satisfactorily resolve this problem.

More serious difficulties arise with respect to the provisions of section 78(2):

- (2) A central may not be a member of the Association unless the deposits made with the members or shareholders of the central are insured or guaranteed under an Act of Parliament or of the legislation of a province that
  - (a) provides depositors with protection against the loss of moneys on deposit with financial institutions, and
  - (b) ensures such inspection of the member as to ensure that the member is following sound business and financial practices.

We accept the principle that a central should be disqualified from membership if the deposits of its own credit union members are not insured or guaranteed. Each central acting on behalf of its credit union members will accept the responsibility of ensuring the credit-worthiness of credit union orders that it permits to be placed in the payments system.<sup>6</sup> The wording of this subsection does, however, require clarification. Deposit insurance applies only to financial institutions accepting deposits and therefore excludes any non-credit-union members of centrals that also may accept deposits in addition to the provision of other commercial services. The definition should therefore make specific reference to credit union members of centrals.

The wording of paragraph (b) creates two problems. A minor concern is the use of the word "member", which could refer either to a member of the Association or to a member of the central (the latter is intended). We suggest that more explicit wording should be used in this paragraph.

The more fundamental problem is the statutory requirement that the deposit insurance plan ensure "sound business and financial practices" on the part of credit unions. Credit union deposit insurance plans do provide inspection of the credit unions whose accounts they insure, normally by way of the receipt of reports. But we question whether such inspection, even combined with additional management inspections carried out by provincial credit union centrals, constitute the kind of rigorous monitoring suggested by the wording of the provision. We are concerned that, as drafted, paragraph 78 (2)(b) could effectively preclude credit union centrals from membership in the Canadian Payments Association. As the principal concern of the payments system is the immediate honouring of payment items, we suggest the deletion of clause 78 (2)(b) as written and the substitution of a statement as to the responsibility of the central to ensure the liquidity of the credit unions on whose behalf it acts in the exchange of payment items.

The following revision is proposed to incorporate our suggestions and eliminate the problems we have identified:

- (2) A central may not be a member of the Association unless
  - (a) the deposits made with the members or shareholders of the central

<sup>6</sup>This point is elaborated further on page 13.

that are credit unions are insured or guaranteed under an Act of Parliament or of the legislature of a province that provides depositors with protection against the loss of money on deposit with credit unions, and

- (b) the central ensures the liquidity of its members or shareholders with respect to the exchange of any payment items.

*Federations.* Section 50 of the Act defines a federation as follows:

"federation" means an association comprised of centrals.

This definition requires clarification. The membership of credit union federations includes organizations other than credit union centrals; thus, the term "comprised" may be unduly restrictive. Also, reciprocal memberships exist between credit union centrals themselves to facilitate the exchange of services; thus, the term "federation" could be applied to such alliances.

In order to reflect accurately the intent of the legislation, which is to define federations such as the CCCS, we suggest the following revision:

"federation" means an association, incorporated or organized as a credit union federation, the majority of whose members or shareholders that are financial institutions are credit union centrals.

Furthermore, we question the wording of section 78(3), which reads as follows:

A federation may not be a member unless the federation is subject to an Act of Parliament or of the legislature of a province that ensures such inspection of the member as to ensure that the member is following sound business and financial practices.

Although the CCCS is subject to the rigorous supervision of the federal Department of Insurance and files regular reports pursuant to the provisions of the Cooperative Credit Associations Act, it is unclear that these procedures constitute the type of management inspection that is implied by the wording of the provision. As in the case of the centrals, noted above, we consider that this provision, as worded, jeopardizes the eligibility of the CCCS for membership in the Canadian Payments Association. We therefore suggest that section 78(3) be amended as follows:

A federation may not be a member unless the federation is subject to an Act of Parliament or of the legislature of a province that requires regular filing of financial information statements with a public official who has the responsibility to receive the same pursuant to such Act.

*Credit Unions.* The draft legislation reflects the following principles related to the qualification of a credit union for membership in the Association:

1. It must accept deposits transferable by order to a third person or entity.
2. It must be a member of a credit union central.
3. It must be subject to provincial inspection of its records to determine its solvency and to ensure that it complies with clearing arrangements, bylaws, and rules.
4. Its deposits must be insured or guaranteed by a deposit insurance

plan that provides protection to depositors and carries out inspection of the credit union to ensure that it is following sound business and financial practices.

Section 50 of the proposed Act defines a credit union as follows:

"credit union" means a corporation or association incorporated or organized as a credit union or cooperative credit society

- (a) if the corporation or association derived all or substantially all of its revenues from
  - (i) loans made to members or transferring deposits of members by order to a third party,
  - (ii) bonds or securities of or loans to or guaranteed by, the Government of Canada or a province, a Canadian municipality or an agency thereof, or bonds or securities of or loans to a municipal or public body performing a function of government in Canada or an agency thereof,
  - (iii) bonds of a corporation, commission or association not less than ninety per cent of the shares or capital of which was owned by the Government of Canada or a province or by a municipality in Canada,
  - (iv) loans to or deposits with a bank including a bank to which the *Quebec Savings Bank Act* applies, or loans to or deposits with a corporation licensed or otherwise authorized under a law of Canada or a province to carry on in Canada the business of offering to the public its services as trustee,
  - (v) charges, fees and dues levied against members or members of members, or
  - (vi) loans made to or deposits with a credit union or cooperative credit society of which it is a member, and
- (b) if none of the members of the corporation or association are credit unions.

This definition raises some difficulties. First, it is in effect a repetition of the income test definition of a credit union contained in the existing Income Tax Act. We consider that this choice of definition is inappropriate to the purposes of the Canadian Payments Association. The reference to sources of income suggests that they are in some way important to the functioning of the payments system, an implication which we regard as wholly erroneous. Moreover, if the definition in Bill C-57 is to be tied to that included in the Income Tax Act, presumably any revisions to the latter Act respecting the definition of a credit union will require subsequent amendment of the Canadian Payments Association Act. This arrangement strikes us as being unnecessarily cumbersome.

Second, and more important, it is unclear why the definition includes a prohibition against membership in another credit union. Like centrals, credit unions often arrange reciprocal memberships in order to share services and resources. Given this fact, the definition seems unjustifiably restrictive.



We suggest that the following definition be included in the Act, instead of the one cited above:

“credit union” means a corporation or association, incorporated or organized as a credit union, having primarily individuals as its members, and the principal purpose of which is to receive deposits from and make loans to its members.

There remains one final area of concern with respect to the definitions of Association members, and this relates to those applying to loan companies and trust companies, as specified in section 50. The legislation defines a loan company as follows:

“loan company” means a body corporate that accepts deposits transferable by order to a third party and that

- (a) carries on the business of a loan company under the *Loan Companies Act* or
- (b) carries on, under an Act of the legislature of a province or a constating instrument issued under provincial jurisdiction, the business of a loan company within the meaning of the *Loan Companies Act*.

Paragraph (b) of this definition could produce unintended results. Most credit unions, credit union centrals, and credit union federations could be considered to carry on business “within the meaning of the *Loan Companies Act*”, since they are engaged in lending. In fact, in some provinces, centrals are required to maintain a licence under provincial loan and trust company legislation; in other provinces, specific exemptions are provided to ensure that separate registration of centrals or credit unions is not required. We suggest that the definition should either specifically exempt credit union organizations or be otherwise amended.

A similar comment must be made about the definition of a trust company contained in section 50, which reads as follows:

“trust company” means a body corporate that accepts deposits transferable by order to a third party and that

- (a) carries on the business of a trust company under the *Trust Companies Act*, or
- (b) carries on, under an Act of the legislature of a province or a constating instrument issued under provincial jurisdiction, the business of a trust company within the meaning of the *Trust Companies Act*.

Some credit unions are fiduciaries for the purposes of providing Registered Retirement Savings Plans and Registered Home Ownership Savings Plans for their members, and they may thus be considered to carry on business “within the meaning of the *Trust Companies Act*”. We propose that this definition be revised to forestall any future problems in interpretation.

## Control of the Association

We have some concerns about the actual control structure that will emerge within the Canadian Payments Association. The legislation makes provision only for the establishment of an enabling framework, and it places the onus on the members themselves to determine the operating conditions of the Association.

In some respects, we welcome the flexibility thus provided. In our earlier brief on banking legislation, we recommended that the rights and duties of collection, receipt, and settlement of payment items among deposit-taking institutions should be clearly established and applied equitably to all users of the clearing system.<sup>7</sup>

Later, in our response to the 1976 White Paper, we emphasized the need to separate clearly the payments and settlement function from the implementation of monetary policy, proposing that all participants in the Canadian Payments Association should maintain clearing settlement accounts based on the level of balances necessary for appropriate clearing purposes.<sup>8</sup> The draft legislation, in section 67(1), provides authority for the Board of Directors of the Association to make bylaws respecting the clearing arrangements to be observed between members and the procedures to be adopted for the settlement of payment items. As participants in the Association, credit unions will, of course, have a voice in the determination of these arrangements and procedures. But we would like some assurance that the composition of the Board of Directors will not place effective control of the Association in the hands of one group of financial institutions.

Sections 56 to 64 of the proposed Act provide for the establishment of an eleven-member Board of Directors, who will likely represent four classes of financial institution: banks, centrals, trust companies and loan companies, and other financial institutions. The first directors will be appointed by the Governor-in-Council, and the Bank of Canada will appoint the chairman. We understand that the government is considering appointing five directors from the chartered banking system and five from the non-bank institutions (one each from the credit union, caisse populaire, trust company, loan company, and other financial institution groups). This proposed composition of the board appears to be equitable and not unduly weighted in favour of any single group. Moreover, under the provisions of the Act, the bylaws of the Association must be approved by the Governor-in-Council. This fact, combined with the chairing of the board by an appointee of the Bank of Canada, should preclude the possibility of board domination. Nevertheless, we wish to go on record as urging that all care be taken to ensure that control of the board of the Canadian Payments Association is not at any time vested in any single group of financial institutions.

We note that, with respect to voting, provision is made in two instances for weighted voting. Section 67(4) and section 71(2) provide, respectively, that voting on a bylaw establishing a penalty and voting on establishing the operating budget will be weighted on the basis of one vote for each dollar that the member is required to contribute in dues, as set out in the bylaws. We do not oppose these provisions, because they equitably reflect the members' contributions to the volume of clearing items placed in the payments system. But in our view, weighted voting should not occur in circumstances other than the two instances specified in sections 67(4) and 71(2). With the exception of these two instances, voting by the Board of Directors and at the annual meeting of members of the Association should be conducted on the basis of one vote for each member.

<sup>7</sup>National Association of Canadian Credit Unions, *Proposals*, op. cit., p. 40.

<sup>8</sup>National Association of Canadian Credit Unions, *Response*, op. cit., pp. 3-5.

## Responsibility for Payment Items

Another concern that we have is that the proposed Act establishing the Canadian Payments Association should define the full responsibility of members for the payment items that they place in the payments system. Such responsibility is partially defined in section 77, which provides that

members may present payment items and shall accept and arrange for settlement of payment items in accordance with the bylaws and the rules.

Under existing clearing arrangements, provincial centrals are fully responsible for the negotiable orders of members which they allow to be placed in the payments system; and we believe that it would be advantageous if all members of the Association formally assumed the same degree of responsibility. We therefore recommend that section 77 be amended by the addition of a subsection (2) to the provision cited above, to reflect the intent of the following wording:

as between members, a member presenting a payment item shall be deemed to have presented the same with authority to do so and shall have the rights and responsibilities associated with all such items in accordance with the bylaws and rules.

## Regulations and Bylaws

At the time of writing, no draft regulations have yet been put forward respecting the Canadian Payments Association Act. We understand, however, that the government intends to present such draft regulations to Parliament at an early opportunity, and we encourage that this be done expeditiously.

With respect to the bylaws of the Association, we have already expressed our concern that the draft legislation contained in Bill C-57 leaves to the discretion of members many crucial details about the operation of the Association. We wish to go on record as emphasizing that the rights and duties of members must be clearly defined in the bylaws and that procedures respecting these rights and duties must be applied equitably to all members. As participants in the Association, credit unions will do their utmost to ensure that these conditions are met. We further take the position that the rules of the new Association respecting day-to-day operations should closely resemble those of the existing clearing system.

## Priority of Claims

Section 79 of the proposed Act sets out provisions regarding the priority of claims which are designed to enhance the acceptability of cheques issued by members of the Canadian Payments Association. One possible problem arising from section 79 is that it may not be possible to enforce an order of priorities against a provincially incorporated stabilization fund. We do not, however, envisage this as a serious difficulty, as it is unlikely that the Association will have to resort to application of these provisions against any credit union.

Many assurances already exist to ensure the honouring of negotiable orders drawn on a credit union, including provincial liquidity requirements and regulations; federal liquidity requirements and regulations under the Cooperative Credit Associations Act; provincial stabilization funds and deposit insurance plans; voluntary interprovincial liquidity programs; and access to the Canada Deposit Insurance Corporation as a lender of last resort, which is available to the CCCS,



certified provincial centrals, and qualified provincial stabilization funds. In addition to these safeguards, the payment of credit union orders will be ensured by the maintenance of an adequate settlement account through the Canadian Payments Association and by access to loans for clearing purposes from the Bank of Canada (which Bill C-57 proposes may be available to all members of the Canadian Payments Association that maintain deposits with the Bank).

## Related Legislation

As noted earlier, Part IV of Bill C-57, providing for the establishment of the Canadian Payments Association, is the most important component of the Bill for credit union organizations. But the document also contains amendments pertaining to other Acts of Parliament that will affect some aspects of credit union operations. The three related Acts are the Bank Act (Part I), the Bills of Exchange Act (Part V), and the Income Tax Act (Part V). Our concerns with respect to provisions of these acts are described in the sections that follow.

### The Bank Act

Some features of the revised Bank Act are relevant to credit union organizations; and several sections, in our view, merit further consideration and amendment. We refer in particular to section 2, defining a cooperative credit society; section 35, respecting the qualification of bank directors; and sections 109 to 115, respecting restrictions on the ownership of bank shares.

*Section 2.* This section defines a cooperative credit society as follows:

"cooperative credit society" means a cooperative organization incorporated by or pursuant to an Act of Parliament or of the legislature of a province, the objects of which include the making of loans to and the receiving of deposits from its members.

This definition, as worded, appears to be too broad, as the last phrase may be construed as including cooperative organizations other than credit unions. As noted earlier, some commercial cooperative organizations, incidental to their principal objects, provide deposit and loan services as part of their operations. The Co-operative Trust Company of Canada, for example, would be included under this definition.

It is our understanding that this definition is intended to apply only to deposit-taking cooperative financial institutions, namely, credit unions, credit union centrals, and credit union federations. We suggest that the words "cooperative credit society" be specifically limited to this category of institutions, or that the definition be deleted, as written, and replaced by separate definitions of a credit union, a credit union central, and a credit union federation. In the latter event, we recommend that the same definitions be incorporated as those suggested for the Canadian Payments Association Act (with minor modifications appropriate to the purposes of the Bank Act):

"credit union" means a corporation or association, incorporated or organized as a credit union, having primarily individuals as its

members, and the principal purpose of which is to receive deposits from and make loans to its members.

"credit union central" means a body corporate, incorporated or organized as a credit union central, the majority of whose members or shareholders that are financial institutions are credit unions.

"credit union federation" means an association incorporated or organized as a credit union federation, the majority of whose members or shareholders that are financial institutions are credit union centrals.

**Section 35.** The following subsections of section 35 are of concern to us:

35(1) The following persons are disqualified from being directors of a bank: . . .

- (f) a person who is a director or officer
  - (i) of a corporation incorporated under the laws of Canada or a province that carries on the business of a loan company within the meaning of the *Loan Companies Act* or the business of a trust company within the meaning of the *Trust Companies Act*, or both such business, and that accepts deposits from the public . . . .

- (g) a person who is a director or officer, or performs the functions of a director or officer, of a cooperative credit society, one or more members of which are other cooperative credit societies.

Clause 35(1)(f)(i) presents the same problem as that identified with respect to section 50 of the proposed Canadian Payments Association Act (see page 11). As most credit unions are engaged in providing loan services and a number offer some services also provided by trust companies, in addition to accepting deposits from the public, this clause, as drafted, could preclude any director or officer of a credit union from being a director of a bank. Because we can detect no conflict of interest in such an arrangement, we recommend that the clause be clarified or that appropriate exemptions be provided for credit union organizations.

Paragraph 35(1)(g) clearly is directed to credit union centrals and federations. We have already identified our concern about the use of the words "cooperative credit society", and we reiterate our wish for an appropriate amendment. In addition, we note that the phrase "one or more members of which are other cooperative credit societies" will apply to any credit union that includes another credit union in its membership. As reciprocal memberships are not uncommon within the credit union system, we question the appropriateness of the wording of the paragraph. The problems related to this section can be resolved by amending the paragraph to refer specifically to credit union centrals and federations, using the definitions suggested above.

**Sections 109-115.** A number of definitions in section 109 require amendment. The draft legislation states that:

- (1) "cooperative corporation" means
  - (a) a local cooperative credit society,
  - (b) a cooperative credit society that is a league or federation of local cooperative credit societies,



- (c) a league or federation of leagues or federations referred to in paragraph (b),
- (d) a corporation of which more than fifty per cent of the issued capital stock (having full voting rights under all circumstances) is owned by a local cooperative credit society, league or federation described in paragraph (a) or (b), or by one or more members of any league or federation of such cooperative credit societies.

Clause (a) addresses the definition of a credit union. The section later defines a local cooperative credit society as follows:

“local cooperative credit society” means a cooperative credit society the membership of which is wholly or substantially comprised of natural persons.

We request that the definition of a credit union presented on page 15 of this paper be substituted for the definition cited above.

Clause (b) of section 109(1) addresses the definition of a credit union central. Again, we request that the proposed definition on page 16 be accepted as being more accurate.

Clause (c) of section 109(1) addresses the definition of a credit union federation. We consider that the definition suggested on page 16 is preferable.

Clause (d) creates problems of a different nature. It seems that this section was intended to deal with subsidiary corporate bodies or closely held corporate bodies. The words chosen, however, have the effect of including in this definition other types of corporate bodies. There are corporations in Canada (Co-operative Trust Company of Canada is one example) of which more than fifty per cent of the shares are owned by the collective credit union system. Such collective ownership is an inevitable and even desirable consequence of the credit union system's intent to provide cooperative services for its member-owners. As the purpose of this definition and its subsequent use in sections 110 - 115 are intended to relate to closely held corporations, we suggest that the wording be modified to restrict the application of the provision. The following alternative might be considered:

“cooperative corporation” means

- (a) a credit union,
- (b) a credit union central,
- (c) a federation,
- (d) a corporation having less than ten shareholders, and of which more than fifty percent of the issued capital stock (having full voting rights in all circumstances) is owned by a credit union, a credit union central, or a credit union federation, or by one or more members of any credit union central or credit union federation.

A maximum number of ten shareholders is suggested, since it is reasonable to expect that, beyond this number, the actions of shareholders will not be subject to the direct control of directors of the organization.

Section 109 further defines a financial corporation as follows:

“financial corporation” means a corporation that is

- (a) a loan company within the meaning of the *Loan Companies Act*,
- (b) an investment company within the meaning of the *Investment Companies Act*, or
- (c) an insurance company within the meaning of the *Canadian and British Insurance Companies Act*;

and that is a resident and does not accept deposits from the public;

As the exact meaning in law of the words "accept deposits from the public" is unclear, it is difficult to ascertain whether or not this definition would include credit union centrals and federations. These organizations accept money from their members, which are bodies corporate, and not from the public at large. Moreover, as indicated earlier, some activities of credit union centrals and federations may be construed as carrying on the business of "a loan company within the meaning of the *Loan Companies Act*". We therefore find it difficult to determine the probable effect of this definition. As these words are used in the exempting provisions of section 114 (for example, section 114(3)), clarification of the intent of the definition is required.

Section 109(2) contains provisions of serious concern to credit union organizations. The development of the credit union system in Canada has historically been based on the concept of self-help through cooperation. To achieve this end, there exists extensive interlocking of memberships, shareholding, and also directorships, not only with respect to directors sitting on the boards of two or more organizations, but also with respect to the officers of organizations being directors of other organizations within the system.

These arrangements are logical, given the fact that credit unions are locally incorporated and locally owned bodies corporate, created to meet local financial needs. As described earlier, to facilitate the sharing of services and resources between organizations, reciprocal memberships have been arranged, and second and third-tier organizations — the provincial centrals and the CCCS — have been established. In order to maintain representation of local interests and retain a focus on the needs of individual credit unions, at the provincial and national levels there are many instances of common memberships and board member exchanges between organizations. In addition, several joint-venture corporations have been established to provide cooperative financial facilities in other areas, such as trust, insurance, and superannuation services. It should be noted that similar arrangements have been developed for non-financial cooperatives; indeed, there are many interlocking memberships and directorships between these organizations and credit union organizations.

The effect of the provisions of section 109(2), and particularly of subsection (1), will be to associate, for the purposes of the Bank Act, all organizations encompassed within the Canadian credit union and cooperative system. We believe that this result is not the intent of the draft legislation, and we are obliged to oppose the provision on the legitimate grounds that it can fracture, or at the very least severely disrupt, the basic structure of the system.

As noted, section 109 includes a definition of cooperative corporations, and sections 109 to 115 set out specific roles for such entities (for example, section 109(2)(j) and (k)). We propose that section 109(2)(1) should not apply to a cooperative corporation (as defined on page 17) or to any body corporate associated through a cooperative corporation. The amendment might be accomplished by the addition of a subsection

109(7)(d), perhaps worded as follows:

two shareholders that are corporations shall not be deemed to be associated with each other by virtue of paragraph (2)(1) by reason only that each is deemed under paragraph (2)(a) to be associated with a cooperative corporation or with another body corporate by reason of that corporation being a shareholder of a cooperative corporation.

### **The Bills of Exchange Act**

We have periodically submitted briefs to the federal government requesting an amendment to the Bills of Exchange Act to remove the distinction in law created by the following definition of a cheque:

a bill of exchange drawn on a bank, payable on demand.

Part V of Bill C-57 proposes an amendment to the Bills of Exchange Act which would require the addition of a section 164.1, worded as follows:

In this Part, "bank" includes every member of the Canadian Payments Association established under the Canadian Payments Association Act and every credit union, as defined in that Act, that is a member of a central, as defined in that Act that is a member of the Canadian Payments Association.

We appreciate the intent of this amendment, but we are very much concerned about its implications for credit unions. In particular, we are opposed to the application of the term "bank" to credit unions, for the purpose of any Act of Parliament in effect at this time. Credit unions in Canada — whether individual organizations, centrals, or federations — are not banks; and we believe it is important to adhere to the practice of excluding them from this category of financial institutions.

We are also concerned that some confusion may result from the fact that negotiable orders drawn on credit unions will apparently not be defined as cheques until the Canadian Payments Association is established. We do not regard our direct participation in the clearing system as a necessary precondition of such definition, and it seems misleading to imply that it is. The amendment also will create some inequities within the credit union system, because it excludes unaffiliated credit unions, as well as credit union members of any central that is not a member of the Canadian Payments Association. Aside from these considerations, we have already expressed our reservations concerning the definition of a credit union and a central contained in the Canadian Payments Association Act.

We suggest that one of two approaches might be taken to resolve the difficulties we have raised. Either the definition of a cheque should be applied to every financial institution that is eligible for membership in the Canadian Payments Association (whether or not it is in fact a member). Or, alternatively, an exhaustive list should be made of those financial institutions which maintain demand deposit accounts transferable by order to a third party. As there are many deposit-taking institutions that maintain such accounts, this option may prove to be impracticable; but we suggest that it be given consideration.

These suggestions, if acted upon, will satisfy the concerns of credit unions. We recognize, however, that they may not include other financial institutions that have demand deposits transferable by order.



**The Income Tax Act**

Bill C-57 proposes a number of amendments to section 146 of the Income Tax Act. Briefly, these provisions will permit individuals to establish Registered Retirement Savings Plans and Registered Home Ownership Savings Plans under an arrangement whereby payment is made by the individual as a deposit with a corporation eligible to become a member of the Canadian Payments Association or with a credit union. We wish to go on record as supporting this proposed amendment to the Income Tax Act.

## Conclusion

On the whole, we consider that the government's proposed banking legislation as set out in Bill C-57 is basically well conceived, insofar as it affects credit unions, and that it is in keeping with the government's intent to provide more equitable competition within the Canadian financial system. We do, however, suggest that some amendments be made, as specified in this position paper, to ensure that credit unions can participate in the new clearing system in the manner evidently intended by the government. Our main concern is that some definitions incorporated in the legislation are inaccurate or misleading and may inhibit such participation. We have also raised several questions about possible inequities that may result from the application of some provisions to credit union organizations.

Subject to the reservations expressed in the preceding pages, in our view the legislation establishes the basic framework that is necessary for the efficient and equitable operation of the payments system in future years. We urge that serious consideration be given to the incorporation of the amendments suggested in this paper, and we encourage speedy passage of the amended Canadian Payments Association Act, so that credit unions may join other participating financial institutions in developing the new clearing system.

## APPENDIX "FTEA-23"



POSITION OF CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE ON THE  
CHARTERING OF FOREIGN BANK SUBSIDIARIES IN CANADA

The cornerstone of public policy should be to ensure that financial intermediation in Canada, including banking, is dominated by Canadian owned and operated enterprises. As a corollary the operations of foreign bank subsidiaries in Canada should be brought under the ambit of federal legislation and regulation. Therefore Canadian Imperial Bank of Commerce is in broad agreement with the provisions in Bill C-15 that provide for the chartering of foreign bank subsidiaries under the Bank Act.

Further we advocate that a decision to grant a charter to a foreign bank subsidiary or to increase its authorized capital should be governed by two fundamental principles. First, it should be demonstrated that there is the potential for significant benefit to Canada. Second, it must be demonstrated that the opportunity exists for meaningful reciprocity for Canadian banks in the jurisdiction of the parent of the foreign bank subsidiary.

In the interest of greater certainty it would be desirable to have the tests for significant benefit and meaningful reciprocity defined in the legislation. However, it is not practicable in our view to define sufficient tests with clarity due to the complexity of reciprocal arrangements. Therefore it will likely prove necessary to rely to a considerable extent on ministerial discretion.



We advocate that the regulatory process be strengthened by adding a clause to the Act which would provide for an annual license to be issued by an appropriate government authority. We would further recommend that a mechanism be established whereby Canadian banks are consulted to determine whether meaningful reciprocity does in fact exist or has not been changed as the case may be.

Bill C-15 proposes to constrain ministerial discretion by establishing two limits. The first constrains the number of branches to five; the second constrains the aggregate penetration of foreign bank subsidiaries to 15% of Schedule Q assets. We agree that Parliament should retain the authority to alter these limits to ensure that the cornerstone of public policy - namely the retention in Canadian hands of control over banking - is not compromised. Moreover we believe Government should be cautious and conservative in assessing the tests of significant benefit and meaningful reciprocity before granting charters, renewing licenses, and authorizing increases in capital or additional branches - to ensure that irreversible or precedential decisions are not made which could have unfortunate and undesirable repercussions.

December 6, 1978

APPENDIX "FTEA-24"  
CONSUMERS' ASSOCIATION OF CANADA  
ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS DU CANADA

SUBMISSION TO THE

HOUSE OF COMMONS COMMITTEE ON

FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS CONCERNING:

"AN ACT TO REVISE THE BANK ACT,  
TO AMEND THE QUEBEC SAVINGS BANKS ACT  
AND THE BANK OF CANADA ACT,  
TO ESTABLISH THE CANADIAN PAYMENTS ASSOCIATION  
AND TO AMEND OTHER ACTS  
IN CONSEQUENCE THEREOF"

October 6, 1978

1. The Consumers' Association of Canada (hereafter CAC) is a voluntary, non-profit Association with approximately 100,000 members located throughout Canada. The Association has the following objectives:

- (a) to unite the strength of consumers to improve the standards of living in Canadian homes;
- (b) to study consumer problems and make recommendations for their solution;
- (c) to bring the views of consumers to the attention of governments, trade and industry, and to provide a channel from these to the consumer;
- (d) to obtain and provide for consumers information and counsel on consumer goods and services and to conduct research and tests for the better accomplishment of the objects of the Association.

In pursuance of these objects the Association, among other activities, makes representations on behalf of the consumer interest before governmental bodies, including courts, legislatures and administrative tribunals.

2. We welcome this opportunity to present our position concerning the comprehensive changes to the banking industry that are proposed in Bill C-57, "An Act to revise the Bank Act...". CAC has, over the years, addressed itself to the changing nature of the financial institutions



and payment systems in Canada, with particular reference to specific consumer interests such as credit and the social, economic and legal impact of technological change in the national payments system.<sup>1</sup>

3. Limits on time and resources have made it impossible to prepare a comprehensive review of the consumer impact of this legislation. Rather, we shall in this brief concentrate on two areas: the proposed Canadian Payments Association, and changes in the disclosure practices of deposit taking institutions. We approach these topics from the viewpoint that the banking industry, like other closely regulated industries, has a massive impact on the Canadian economy and multiple effects on the lives and well-being of all Canadians. As such, it is imperative that its regulatory environment evolve in a manner which is consistent with jointly and broadly held views on the need for greater openness and sensitivity to the public in the regulated sector. Thus, it is no longer acceptable to consumers that fundamental decisions concerning regulated industries be made in a way which excludes affected parties, particularly consumers, from their determination.

---

<sup>1</sup> See Consumers' Association of Canada, "Submission to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs on C-16, The Borrowers and Depositors Protection Act", February, 1977 and Consumers' Association of Canada, "The Electronic Payments System", December, 1975.

THE CANADIAN PAYMENTS ASSOCIATION

4. The structure of the proposed Canadian Payments Association represents a progressive step towards eliminating the dependence of non-bank deposit taking institutions upon the banks for clearing services. To the extent that this subsidiary position has inhibited near-bank competitiveness, full membership in the clearing system may encourage increased competitiveness among all deposit taking institutions.

5. But the CPA is intended to be more than a clearinghouse. It is clear that the federal government expects the CPA to assume a critical role in shaping future changes in the technical and legal relationships among deposit taking institutions, changes which will necessarily have a profound impact upon the relationships between the consumer and the deposit taking industry.

6. In its 1976 "White Paper on the Revision of Canadian Banking Legislation" at pp. 17-18 the government states:

"The second reason why the present system is becoming outdated is that the making of payments is starting to evolve from the system based almost exclusively on paper transactions toward an electronic system in which paper transactions will have a less prominent role. The government of Canada has already recognized that

the near banks should be represented in the technical work that must precede the introduction of such a new system and that they are represented in the committee now at work designing some of the specifications which will be required.

...  
In the evolution of the payments system of today into the payments system of tomorrow, the economic interests of Canada will be served best by a national clearing system in which all of the institutions directly involved may participate and share the requisite rights and obligations in an equitable manner. The opportunity is provided by the present review of banking legislation to ensure the orderly development of the payments system towards that goal."

7. Section 53 of the proposed Canadian Payments Association

Act sets out the objects of the new body as follows:

"The objects of the Association are to establish and operate a national clearing and settlements system and to plan the evolution of the national payments system." (Emphasis added.)

8. Simply put, the CPA will become the focal point for changes leading towards what is popularly known as the "electronic payments system". The cornerstone of an electronics oriented payments mechanism is the automated clearinghouse, the electronic counterpart of the standard cheque clearing facility. Here the use of cheques for capturing and processing data is



replaced by a system in which magnetic tapes become the instrument for computer-based capture and transfer of the necessary administrative and payments information among participating financial institutions.

9. The National Commission on Electronic Funds Transfers established by the U.S. Congress in October, 1974 has defined the EPS simply as "an operations-oriented modification in the transfer of funds from one locale to another. Paper is replaced by electronic impulses". Clearly, the potential reach of the system goes well beyond the narrow and literal transfer function itself and into a wide range of new services and convenience elements.

The EPS can therefore be described as having three elements:

- (1) clearing network characteristics,
- (2) remote service or point of sale characteristics,
- and
- (3) pre-authorized debit and credit characteristics.

The policies and standards of the CPA are therefore likely to affect consumers in two ways. First, the characteristics and technological capabilities of the clearing network as put into place under the CPA's aegis will largely determine the nature of the new service elements. Without direct access to the clearing network, the advantages to consumers and financial institutions of these innovations in terms of cost reduction and increased convenience

cannot be realized. Second, the CPA is itself expected to have a prominent role in the actual design of the service innovations that are adopted.

10. Specifically, the policies of the CPA Board of Directors as evidenced in its by-laws and agreements with members will influence or determine:

- (a) the rate of technological change leading to full implementation of the system,
- (b) the extent of each member's participation in these changes,
- (c) the choice of EPS technologies, and
- (d) the posture of member institutions vis a vis their relationships with depositors and sellers using point of sale EPS terminals.

In effect, the CPA policies will provide the structure for a revolutionary re-arrangement in consumer/commercial relations. No doubt consumers' unfamiliarity with the new system will, in the initial stages at least, weaken their ability to protect their interests in the funds transfer arena. Moreover, major changes in the exchange mechanism have the potential to alter the balance of power among the various sectors of economic society. Therefore, visible and effective safeguards for the consumer are imperative.

11. Given the profound, albeit in many respects not yet knowable, impact which the CPA's policies will have on Canadian society, it is essential that the CPA's Board of Directors include representatives of the interests of the public and of the users, including consumers, and not exclusively the interests of the suppliers of banking services. We therefore submit that the present proposals which will permit only member institutions the right to elect directors are unacceptable.<sup>2</sup>

12. Before setting out our specific recommendations on this point, we believe that it would be helpful to this committee to survey the public policy issues which arise from the evolution towards an electronic payments system, issues which the CPA's Board must inevitably confront, directly or indirectly.

13. Equitable Allocation of Cost Savings: The impetus for the introduction of an electronic payments system has come from financial institutions which perceive long run cost advantages over the paper based system. But the least expensive system of funds transfer may not

---

<sup>2</sup> Section 56 prescribes an 11 person Board of Directors. Section 57 sets out the methods of their election or appointment. One is to be appointed by the Bank of Canada (s. 57(1)). The remainder are to be elected by classes of member institutions only. Four classes are established: banks, centrals, trust companies and loan companies, and other financial institutions.



be the most beneficial to consumer welfare. Further, current arrangements give consumers little guarantee that they will benefit from any cost savings resulting from EPS.<sup>3</sup> The CPA should be responsible for ensuring not only that a fair proportion of these cost savings are passed on to consumers and other users but also that the cost savings goal does not override the designing of an electronic payments system which demonstrates sensitivity to consumer needs.

---

3 We refer the Committee to the conclusions of the Economic Council of Canada's study on deposit taking institutions, "Innovation and the Process of Change" by H.H. Binhammer and Jane Williams, concerning cost allocation. The authors state at page 143:

"It is generally admitted that significant costs reductions from the introduction of new technology will only be realized over the long run and with the exception of its use for cheque clearing it has not had a large impact on the per unit cost of most of their (the deposit taking institutions) operations. However in some instances it has made it easier for the institutions to shift costs formerly borne by them onto the consumer, and to levy direct charges on the ultimate beneficiary of the financial service. The introduction of descriptive billing, for example, has shifted the cost of month end account verification and reconciliation from the banks to credit card users. Insofar as the latter are not as efficient in providing these services for themselves as are the banks, social costs have increased.

...  
While computerization has assisted the institutions in rationalizing their cost accounting techniques, greater efficiency in pricing has not always been followed. For example, with the so-called 'package account', where the individual pays a single monthly fee for a 'package' of banking services, the fee may not reflect the additional cost to the institution for providing these services."

14. Privacy, Security and Confidentiality: The protection of the individual's right to privacy in the face of our increasing capacity to amass and correlate information<sup>4</sup> must be viewed as one of the major emerging issues of our times. With a progressively larger volume of electronic-based payments, there will be a progressively larger volume of information of all types about individuals readily accessible in computer files. Five specific ways in which EPS poses a threat to individual privacy are:

- (1) the system will generate financial transaction records where none existed before,
- (2) it may increase the amount of information currently included in transaction records (e.g. the time and location of the transaction, a transaction identifier),
- (3) EPS financial records will be maintained in an electronically readable form, thus making them easier to retrieve at the centralized storage point,
- (4) systems that operate directly on line with the clearing network could be used to locate individuals wherever they conduct a transaction and therefore to trace any individual's activities, and
- (5) EPS may increase the number of institutions with access to an individual's financial records. Because

---

<sup>4</sup> Evidence of this is only too readily available in the uncontrolled proliferation of the requirement of banks, hotels and other businesses and public institutions for S.I.N. identification.

of the high start up costs for EPS and the need to build large transaction volumes to minimize per transaction costs, system planning and development may involve a high level of cooperation among a greater number of separate businesses than is presently the case with the cheque-based system.

15. The potential for the abuse of this information by financial or non-financial business organizations, government agencies or other individuals must be firmly recognized by the CPA and dealt with in a publicly satisfactory manner, for example, by assigning to the CPA the long run responsibility of monitoring data accumulations within the payments system. But system monitoring necessary to achieve the protection of privacy goal will likely conflict with the interests of payment system members in maintaining absolute control over those elements of the payments system which are owned by them and are not directly managed by the CPA.

16. Credit: Even under the current paper-based system, there are multiplying problems of overindebtedness on the part of individuals. In 1977 there were 12,772 personal bankruptcies, an increase of 724.5% from 1967.<sup>5</sup>

---

<sup>5</sup> Data supplied by the Department of Consumer and Corporate Affairs.



In June, 1978 consumer credit outstanding amounted to \$33.364 billion, an increase of 288.1%<sup>6</sup> from the end of 1967. Credit cards appear to be the fastest growing segment of consumer credit; more than 10 million are said to be in the hands of Canadian consumers now. It is likely that the instantaneous debit and pre-authorized credit features of electronic payments will greatly contribute to the problem of consumer overindebtedness.

17. But the effects of EPS on consumer credit problems need not be entirely negative. For a portion of the savings generated by the system can be used to provide the kind of credit assistance services to consumers for which there is abundant evidence of a growing need. Here we should like to call the Committee's attention to two recent CAC national resolutions relating to consumer credit.

18. In 1971, CAC resolved that lenders of personal credit should contribute 1% of their profits for the funding of independent credit counselling offices such as those operated by the Metro Toronto Debt Counselling Agency. Such debt counselling should be nationally

---

6 From "Consumer Credit", Statistics Canada Publication 61-004, June, 1978.

organized with contributions from banks, credit unions, finance and consumer loan companies and other financial institutions that extend personal credit.

19. In 1977, CAC requested the banks and credit unions, where necessary, to follow the lead of the Royal Bank of Canada in establishing neighbourhood storefront banking operations in low income areas, staffed with personnel who are trained to assist their clients in the proper use of money and credit.

20. Related Statutory Changes: Real economic benefits will only be realized by users if modifications in the legal rules governing the payment system are in place prior to technological innovation. Otherwise, benefits accruing to consumers will be illusory. While obviously not the only body charged with this role, the CPA should be in a position to make knowledgeable and responsible recommendations for legislative changes at the federal and provincial levels. For example, a new Bills of Exchange Act will be necessary to govern transfers by electronic impulse. Additional matters which must be addressed in new or revised legislation will include:

(1) the assignment to the financial institution causing the loss rather than to the consumer of the responsibility for all direct and consequential losses arising from

faulty programming, power downs and component failures,

(2) an error resolution procedure which is simple, efficient and easily accessible to consumers,

(3) clear, simple standards to allocate losses arising from payment card and personal identification number theft to protect cardholders from incurring any liability when they have not been negligent,

(4) the specification of a paper record having evidentiary value to consumers in the event of a dispute. Consumers should be provided with frequent, accurate, comprehensive statements of account activity having a universally acceptable format. Comprehensiveness is crucial in an electronic payments system in which a single account is being accessed by different means such as cheque, debit card, telephone transfer, pre-authorized transfers and the like. Statements that include a copy of transaction records or fully describe each transaction are essential to enable the consumer to monitor his account activity and to detect errors.

(5) new lines of legal responsibility to protect consumers from losses caused by parties with which the consumer has no direct contractual link, for example, where payroll payment is by electronic credit transfer and the loss is attributable to an act or omission of the payor's financial institution.



21. Certain types of automated and electronic transfers are already in place. Consumers are steadily becoming involved on a day-to-day basis with the elements of the electronic payments system. In Canada we now find automated unattended teller devices, clearinghouse procedures involving electronic exchanges, magnetic ink character recognition codes on cheques, on-line facilities for updating accounts and payroll payment by direct credit transfer. The proposed section 53 governing the CPA's mandate will become an immediate and pressing responsibility, and one requiring the capability and the will to bring consumer interests continuously to bear if further innovations are to be implemented in a comprehensible and fair manner.

PROPOSED CHANGES TO THE CANADIAN PAYMENTS ASSOCIATION ACT

22. It is CAC's position that the Board of Directors of the Canadian Payments Association must include representatives of all interests affected by the CPA's exercise of its powers and responsibilities and that it must specifically include representatives of both individual and business users. We submit that the total Board membership in section 56 be increased from 11 persons to 15 persons.

23. Section 57 should be amended by the addition of a subsection 4 which would read:

"57(4) (a) Four directors of the Association shall be appointed by the Governor in Council on the recommendation of the Minister of Consumer & Corporate Affairs to represent the interests of users of banking services to hold office for a term of three years, except that of those first elected two shall be elected for a term of three years, one for a term of two years and one for a term of one year.

(b) Prior to his recommendation to the Governor in Council referred to in subsection (a), the Minister of Consumer & Corporate Affairs shall consult with an advisory committee composed of representatives of users of banking services in order to ascertain those persons who might best represent the interests of the users of banking services.

(c) The Minister of Consumer & Corporate Affairs shall not recommend to the Governor in Council any person who has a substantial direct or indirect economic interest, other than as a depositor or borrower, in a deposit taking institution, or other financial institution, or in providing goods and services to any such institution."

24. Section 59 should be amended as follows:

"59(1) Where a vacancy among  
the directors elected pursuant  
to section 57(2) occurs..."  
(Addition underlined.)

This amendment will prevent vacancies among non-member Directors from being filled by CPA member institutions, and will leave the responsibility for filling such vacancies with the Minister of Consumer and Corporate Affairs.

25. In recommending the above amendments to the Canadian Payments Association Act as essential to the future safeguarding of consumer rights and welfare in the Canadian banking system, CAC further submits to the Committee that the requirement in section 67(2) (that a by-law of the Board of the CPA, to be effective, must first be approved by the Governor in Council) does not adequately protect the public interest. Firstly, all policies of the CPA which touch upon the interests of users of banking services will not be expressed in the form of a by-law. Rather, they will also be found in contracts between the CPA and its members, resolutions of the Board and expressly or tacitly approved statements of management policy of the CPA. Secondly, it must be recognized that the social importance of the planning decisions of the CPA will require more public participation than a simple Cabinet review of the relevant by-law.



Such public participation should properly take place outside of the processes of government bureaucracy; it should take place in the open, well in advance of the Board's consideration of the matter, in a way in which all users may effectively express their interests in the matter. After the fact Cabinet consideration of a by-law will likely occur under strong pressure from the CPA to allow approval so that it could "get on with its day-to-day business".

26. A Canadian Payments Association whose Board of Directors is composed exclusively of representatives from member institutions may become severely impaired in discharging its responsibilities to the public for management of the payment system. Balanced representation of the affected interests within the CPA is necessary to ensure that its policies are formulated with the public interest in mind.

27. Rational and comprehensive planning in connection with EPS innovations cannot fall totally within the responsibility of the Board of the CPA. This is particularly true with respect to the numerous legislative changes which an EPS will require. It is our view that the latter work can be most appropriately and effectively undertaken by a Sub-Committee of the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

28. We recommend that this Committee establish a Sub-Committee to:

"...conduct a thorough investigation including the holding of public hearings in each province, of the economic, social and legal consequences of the implementation of the electronic payments system and recommend appropriate administrative action and legislation in connection with the possible development of public or private electronic payments systems."

The Sub-Committee should actively encourage submissions from the banking and telecommunications industry, provincial governments, federal departments, the legal profession and users, especially consumers and small businessmen. The Sub-Committee should be expected to report to this Committee within a maximum of two years of its appointment.

29. Its terms of reference should address, among other things,

- (1) the amendment of the Bills of Exchange Act,
- (2) the need to afford maximum user and consumer rights to privacy and confidentiality,
- (3) the protection of other legal rights of users and consumers,
- (4) the distribution of the costs and benefits of EPS,

(5) the affects of EPS on concentrations of corporate power in the banking, retail, computer and telecommunications industries,

(6) the impact of EPS on economic and monetary policy, and

(7) the implications of the system on the availability of credit.

30. It is with full knowledge of, but a sense of disappointment with, the performance of the committees and study groups which already exist to oversee and develop policies vis a vis electronic payments that we have made the above recommendation. The Technical Standards Committee of the Canadian Bankers Association and the interdepartmental study committee on electronic funds transfer systems have both evolved into closed shops. Their deliberations have taken place without any consumer input, and reports which were to have been published have remained "confidential". There have been no visible signs that these committees have made progress towards resolving the many user-related problems associated with EPS. This performance stands in stark contrast to the rate of implementation of the EPS itself, a rate which suggests that the revolution of transactions technologies will have already occurred before the next Bank Act revision ten years from now.



ACCESS TO INFORMATION INCLUDING FINANCIAL DISCLOSURE

31. CAC welcomes the proposed modifications to the Bank Act which deal with corporate financial disclosure, "conflict of interest disclosure" by directors, insider trading and prospectus filing. Their incorporation recognizes that the banks have no special rights to withhold basic information which all other corporations governed by the Canada Business Corporations Act must disclose and they are consistent with the recommendations of the White Paper on Banking.

32. The White Paper on the Revision of Canadian Banking Legislation sought to distinguish two types of disclosure:

"One is disclosure concerning the financial position of the banks for information of the shareholders, depositors, financial analysts and the public generally. The other is information required by the regulatory authorities to monitor the operations of the bank, to implement regulations, to publish regularly information in respect of the banking industry, and to meet other information requirements of Statistics Canada. The objectives of the latter category can be met under the present legislative provisions, which provide for modifications and additions to information and reporting as may be required." (at p. 43)

In making this distinction, the authors of the White Paper were implicitly suggesting that depositors and the general public are not interested in, and are not

considered to have a role in, the process of regulating banking activities. This view is reinforced in the conclusion which states that regulatory demands do not require a change in the present level of access to information on the banking industry.

33. We must register our strong disagreement with the above-described viewpoint on disclosure and, in doing so, point to the final report of the Royal Commission on Corporate Concentration which referred, with approval, to the special brief of the Royal Bank of Canada. That brief dealt especially with disclosure and concluded in part:

"There is a growing recognition that in the post-capitalist society which is now evolving, major corporations will have multiple responsibilities and multiple accountabilities. Further disclosure of information about all facets of corporate activity will be an inevitable concomitant of these developments." (paragraph 5 at p. 2)

34. In its brief, the Royal Bank recognized a responsibility to disclose information to satisfy public demands:

"We believe that recognition must be given to the fact that major corporations do, in fact, have what has come to be known as 'social responsibility'. Thus companies must be accountable to some extent to publics other than their own shareholders. This is especially relevant now that the majority of shareholders of big companies are institutions rather than individual Canadians." (paragraph 177 at p. 60)

35. It was the general conclusion of the Royal Commission with respect to disclosure that "disclosure of information to the general public (and not just to, or for the benefit of, any particular component of the public) is an integral part of a large corporation's social responsibility".<sup>7</sup> CAC endorses this conclusion of the Royal Commission. We feel that it effectively identifies one aspect of growing public insistence on general corporate accountability to the public.

36. As a first step toward improving public access to information, we therefore recommend that sections 155(1), (2) and (3) and section 212(4) of the proposed Bank Act be amended by deleting "shareholders" and (where applicable) "holders of bank debentures of a bank" and inserting in their place "any person".

37. Section 155 provides a scheme whereby access to certain basic bank records may be obtained. These records are set out in section 154(1) and include inter alia the by-laws of the bank, minutes of meetings and resolutions of shareholders, the details of its annual return as

---

<sup>7</sup> Report of the Royal Commission on Corporate Concentration March, 1978, at p. 323.



required by section 223(1), and its securities register. Section 212 specifies the form and content of a bank's annual financial statements.

38. We submit that these amendments will not entail a significant cost burden to the banks. Nor will the confidentiality of any information be jeopardized. The procedure allowing the bank to refuse to permit a section 212(4) examination will remain (see section 212(5)). These amendments represent a fundamental recognition of the principle of the public's "right to know" basic information about the affairs of powerful economic institutions which affect their everyday lives.

39. CAC is concerned that the disclosure provisions of the current Bank Act revision will not be adequate to satisfy evolving public information requirements. In this regard, we urge this Committee to amend section 53 of the Canadian Payments Association Act to include development of a voluntary disclosure code. Section 53 should therefore read as follows:

"53. The objects of the Association are to establish and operate a national clearings and settlements system, to plan the evolution of the national payments system, and to formulate a model voluntary disclosure code for members of the Association."  
(Addition underlined.)

40. Among the many matters which such a code should deal with are an analysis of each bank's loan portfolio, data on problem loans, loan loss experience by borrower size and loan type, loans and credits to affiliated organizations, geographic distribution of loans and investments, standard terms and conditions of consumer loans, consumer credit policies and practices, criteria and procedures for selecting members of the Board, annual retainers and attendance fees received by Board members, average aggregate total of loans made to members of the Board and to companies with which they are primarily affiliated, and policies and practices for providing information concerning customers to government agencies, creditors and other third parties. Our list is by no means inclusive. A useful starting point for the CPA's deliberations would be the voluntary disclosure code adopted by BankAmerica Corporation in 1976. A copy of this code is included as an appendix to this brief. This Code is by no means complete, nor wholly transferrable to the Canadian situation. However, it illustrates the enormous range of information which can be disclosed without giving rise to any possibility of competitive harm.

41. CAC is aware of the many complaints from businessmen about the heavy regulatory hand of government. The formulation of a voluntary disclosure code provides an excellent opportunity for the banking industry to demonstrate that satisfactory disclosure guidelines can be developed in consultation with, and with the cooperation of, consumers and other members of the public. Such a disclosure code, if subscribed to by all deposit taking institutions, may effectively answer requests for mandatory periodic public oriented disclosures.



CONCLUSION

42. CAC has focussed on the structure of the Canadian Payments Association and the requirements for corporate disclosure not with a view to creating an adversarial situation between the banking industry and the users of its services, but rather with the goal in mind of creating a framework for cooperation and the exchange of ideas. The changes in the banking industry as a result of the introduction of the EPS will be greater in the years until the next review of the Bank Act than at any period in the past. The potential consequences for consumers of such changes are correspondingly greater. A representative CPA Board and adequate disclosure of institutional activities and changes can be two major steps towards ensuring the changes will benefit consumers of banking services as well as the banks.

## A VOLUNTARY DISCLOSURE CODE FOR THE BANKING INDUSTRY

*Writing in one of the fountainhead works on the modern corporation, Adolph Berk and Gardiner Merns devoted a whole chapter to corporate disclosure.<sup>1</sup> An equally seminal and counterweight contribution to the literature of law and finance may well be embodied in the recently adopted BankAmerica Corporation Voluntary Disclosure Code, which is set out below. The Banking Law Journal is grateful to BankAmerica Corporation for supplying copies of the Code and granting permission to reproduce.*

### BankAmerica Corporation Voluntary Disclosure Code\* Section One—Voluntary Disclosure: Objectives and Constraints

This code is part of BankAmerica's continuing effort to remain responsive to the people it serves. It is intended to provide BankAmerica's customers, shareholders, employees and the public with meaningful and timely information so that they may judge BankAmerica's performance.

Many companies, including BankAmerica, have existing machinery for responding to increased demands for responsible corporate action and for more openness in the conduct of business affairs in general.

This code represents an attempt to extend the concept of adequate response. It seeks to establish a mechanism for voluntarily disclosing, not what management thinks customers, investors, employees and the public need in the way

---

<sup>1</sup> Berk & Merns, *The Modern Corporation and Private Property*, 278-295 (rev. ed. 1967).

\* REPRODUCED WITH THE PERMISSION OF BANKAMERICA CORPORATION, WHICH RESERVES ALL RIGHTS TO FURTHER REPRODUCTION.

## VOLUNTARY DISCLOSURE CODE

of information, but what these constituencies say they need if they are to judge a company's activities in a competent fashion.

Disclosure, to be effective, must balance the sound reporting of information with accurate evaluations of its usefulness and sensitivity.

This code sets a standard for consistent, voluntary disclosure that BankAmerica believes will provide the information necessary for informed and accurate public judgment of its activities. The code represents a commitment to candor and straightforwardness that BankAmerica believes can create a greater understanding between the corporation and its constituencies.

*Objectives*

The code has five specific objectives:

(1) To provide the men and women who manage BankAmerica with a continuing guide that keeps effective disclosure a principal objective of corporate policy.

(2) To facilitate disclosure of information that has been determined—not by the corporation but by its constituencies—to be useful and relevant in understanding and evaluating BankAmerica's activities.

(3) To encourage disclosure of information in ways which can be easily understood by all concerned.

(4) To give the public ready access, to the extent permitted by law, to information the corporation currently provides in its routine reporting to regulatory agencies.

(5) To define the limits of voluntary disclosure—that is, to respond to the public's question, "Why not?"

These disclosure objectives reflect BankAmerica's commitment to the proposition that all material facts about the



**BANKING LAW JOURNAL**

operations of the corporation should be available for constituencies' scrutiny, subject only to specific and necessary constraints.

*Constraints*

Inevitably, even within a framework of expanded disclosure, there are certain necessary limitations. In addition to the obvious restrictions imposed by law, BankAmerica continues to observe five general constraints.

(1) Privacy.

Disclosure must not violate the privacy of individuals or institutions.

The corporation will not disclose information about individual customers or employees without their permission, or unless it is legally required to do so. This restriction applies not only to the disclosure of specific information but also to general or aggregate data which, in combination with other knowledge, might indirectly provide information that can be identified with a specific individual or institution or government.

(2) Confidentiality.

The corporation cannot disclose information that, if published, might impair its own effectiveness.

Some confidential and proprietary information, in the possession of others, would harm the corporation's competitive position. In addition, some internal and external communications must be candid if they are to be effective, and, where it is believed that publication (or the possibility of publication) could inhibit necessary candor, these communications will not be disclosed. This constraint is not intended to inhibit the free exchange of information inside or outside the organization, but it does reserve to the corporation the right to decide the extent and form of its distribution of information.

## VOLUNTARY DISCLOSURE CODE

## (3) Subjectivity.

The corporation cannot disclose speculative or judgmental material that might induce unwarranted effects.

Opinions, predictions, projections, estimates or other subjective material, particularly when taken out of their contexts, can lead to unjustified and undesirable conclusions and consequences—for example, speculation in the corporation's publicly traded securities.

## (4) Proper presentation.

The corporation cannot disclose material that invites misinterpretation.

Since the interpretation of factual material can be influenced by the manner of its presentation, BankAmerica will insist on selecting formats that best promote real understanding and correct interpretation. Proper presentation may include simplification, so that intricacy and detail do not obscure an overall picture, or explanation, so that generalizations are adequately documented and qualified. Proper presentation should also permit comparisons, so that data can be measured against common standards.

## (5) Usefulness.

BankAmerica will disclose information only where usefulness justifies the expense of providing it.

Disclosure is useful only if it contributes to an understanding of the company's activities. In future, to avoid unduly adding to the large volume of information it already gathers and disseminates, BankAmerica will assess the value of each item of information a constituency asks it to disclose, and it will decline to disclose specialized information that involves extraordinary developmental costs. Preparation of such data will be discouraged or made subject to a charge.

These constraints are not intended to deter anyone from

**BANKING LAW JOURNAL**

seeking information from BankAmerica Corporation, but merely to explain some of the conditions under which such information can or cannot be supplied.

**Section Two—The BankAmerica Disclosure Code**

A diversified financial organization generates an almost limitless volume of data and information. Much of it is filed with government agencies or disclosed, as a matter of policy, to inform customers, investors, employees and the public of details of the corporation's activities.

The disclosure principles set forth here reflect BankAmerica's commitment to provide these constituencies with easy access to *all* material facts about its activities, subject only to specific constraints imposed by law or recognized by management.

Much of the information BankAmerica provides to government, for example, is of keen interest to its other constituencies. By law, certain parts of this information cannot be disclosed to the public, but the balance of it can. Past practice has tended to treat regulatory filings as totally confidential, however, and elevated secrecy to the first level of priority.

BankAmerica's disclosure principles reverse this priority, making the "right to know" paramount and imposing limits only where it is clearly appropriate. So far as the law and necessary constraints on management allow, BankAmerica now makes available to the public all information it files with government agencies.

Here, then, are the basic principles under which BankAmerica's disclosure decisions are made:

***Disclosure Principles***

(1) Customers for deposit services of BankAmerica are entitled to the information necessary to understand and



## VOLUNTARY DISCLOSURE CODE

evaluate the terms, conditions, availability and safety of these services.

(2) Borrowers are entitled to know the standards for credit eligibility and all information necessary to evaluate the credit extended, including all charges, the methods by which they are calculated and the conditions and obligations involved.

(3) Investors in the securities of BankAmerica Corporation and its subsidiaries are entitled to the information necessary to judge the quality of their investments, the adequacy of management and the value of their holdings.

(4) Those whose funds BankAmerica manages in a fiduciary or agency capacity are entitled to the information necessary to judge the quality, costs and results of the services it renders.

(5) Customers for the specialized financial services provided by BankAmerica are entitled to the information needed to evaluate the terms and conditions and the quality of the services offered.

(6) Employees of all BankAmerica companies are entitled to the information necessary to make informed decisions about their pursuit of personal objectives within the organization.

(7) The vendors, suppliers and other businesses with which BankAmerica deals are entitled to information necessary to make sound business contracts with the corporation. This includes information about policies on agreements and transactions, competitive practices, nondiscrimination practices and standards of fairness.

(8) The public is entitled to the information necessary to judge the value and adequacy of BankAmerica's contributions to economic and social well-being and its adherence to legal and ethical standards.

**BANKING LAW JOURNAL***Items of Disclosure*

By applying its basic disclosure principles to each area of its activity, BankAmerica seeks to provide the items of information its various constituencies need to judge the adequacy of BankAmerica's performance of its ultimate function as a profit-making institution—satisfying the needs of those it serves.

Since this code is intended as a guide for those who seek information and for those within the corporation who are responsible for providing it, the specific items are catalogued according to the services and activities they describe. These services and activities, in turn, are grouped under the three principal functions which BankAmerica performs: acting as a financial intermediary, providing trust and money market services, and managing the corporate enterprise.

This code lists only those items in which constituencies have expressed interest, and not all BankAmerica activities are mentioned or described. The principles of the code, however, apply to all BankAmerica units, and the limitations of this catalogue should not discourage requests for additional information.

In this code, the term "BankAmerica" is used informally to designate both the entire organization and Bank of America NT&SA. When it applies to a particular unit other than the bank, that will be stated explicitly.

**Function 1: BankAmerica as a Financial Intermediary**

As its basic function, BankAmerica accepts money from depositors, lenders and investors, and lends to individuals, businesses, institutions and governments by extending credit in various forms. In the process, it manages the flow of funds through the organization.

Fundamentally, those who provide BankAmerica with funds are concerned with three aspects of its services—

## VOLUNTARY DISCLOSURE CODE

safety, convenience and the return provided—as these compare with alternatives available elsewhere in the market. Accordingly, they need sufficient information to decide how adequately BankAmerica meets these fundamental requirements.

*Deposit Services*

In responding to depositors' information needs, BankAmerica discloses:

(1) The terms and conditions of various deposit accounts, the services available, interest rates paid, yields, service charges, penalty provisions, the methods of calculation employed and the conditions of withdrawal.

In addition, depositors and investors may be concerned about undue concentration of deposits. The corporation discloses:

(2) The dollar amount, number of deposit accounts, and percentage distribution of deposits by size of account. Maturities of certificates of deposit of \$100,000 or more. Policy controlling the size of single-source deposits.

(3) Maturity distribution of deposits and distribution of deposits by geographic area and by major currency.

*Flow of Funds Management*

A crucial aspect of any financial institution's viability is its management of the various sources from which it derives funds and the various uses it makes of these funds as they flow through the organization. This management task focuses directly on issues of risk, liquidity and yield.

Adequate disclosure must provide sufficient information about the way BankAmerica's management performs this task to permit depositors and investors to make informed decisions about committing their funds to its care.



## BANKING LAW JOURNAL

To provide this information on the flow of funds and related issues, BankAmerica discloses:

- (4) Analytical information, including:
  - (a) Criteria and procedures used in liquidity management.
  - (b) Average balances, interest amounts and percentage rates for interest-related assets and liabilities.
  - (c) The sensitivity of interest-related assets and liabilities to key market rate indicators.

(5) Share-of-market data, showing percentages of U.S. and California commercial banks' major asset and liability items, with industry comparisons.

(6) The principal performance ratios, with industry comparisons, used by BankAmerica's management, including equity capital/total assets; debt/equity; loan loss valuation reserve/loans; income coverage of losses; loans/deposits (domestic and consolidated); operating, earnings and dividend ratios; return on assets and on shareholder equity; book value and market valuation.

- (7) Major factors affecting earnings.  
Earnings performance by major profit centers.  
These are:

- (a) Retail banking (California Division).
- (b) World banking (four geographic divisions).
- (c) Non-bank and specialized activities.
- (d) Capital management, administrative and fee services.

(8) Provisions for federal, state and foreign income taxes. The reasons for differences between total income taxes and the federal income tax statutory rate. The effects of various sources of deferred tax provisions.

## VOLUNTARY DISCLOSURE CODE

*Asset Management*

Investors and depositors are particularly interested in the quality and management of BankAmerica's loan and investment portfolios. The corporation discloses:

- (9) The breakdown of the loan portfolio, showing:
  - (a) Domestic real estate and consumer loans by type.
  - (b) Domestic commercial and industrial loans by basic industry classification.
  - (c) Foreign loans to governments and central banks, financial institutions, businesses and other clients.
  - (d) Foreign loans by geographic area and by maturity, and loans in individual countries in excess of 5 percent of BankAmerica's total average consolidated assets.
  - (e) Foreign loans denominated both in U.S. dollars and in major foreign currencies.

(10) Data on "problem loans," when there is widespread public concern about a particular industry or area.

Data on non-performing loans—that is, loans for which the initial contractual terms are not being satisfied.

(11) A summary of loan loss experience by major lending categories, including changes in loan loss reserves. A statement of the management policies and methods used to determine the adequacy of loan loss reserves. Required changes in reserves in major loan categories.

(12) The total dollar volume of loans, lines of credit and guarantees extended to non-consolidated affiliates and other institutions in which BankAmerica has investments. The policies and procedures used to monitor the quality and profitability of such credits.

**BANKING LAW JOURNAL**

(13) The number and dollar volume of international syndicate loans, by geographic area and purpose, in which the bank has acted as manager or co-manager. The dollar volume of the bank's participation in such loans and the related fee earnings.

(14) Distribution of loans, investments and other placements of funds by geographic area and by major currency.

(15) The effects of BankAmerica's foreign exchange trading and translation on its profits.

To describe its investment portfolio, the corporation discloses:

(16) For each reporting period, the average yield and average dollar holdings of U.S. government, federal agency, and state, county and municipal securities. As of the end of each reporting period, the maturity breakdown, average life, market value and carrying value of such securities, and the carrying value of all other securities. Maturity breakdown and yield on foreign securities.

(17) The 10 largest holdings, including dealer accounts of municipal bonds and notes, and the market rating of each.

(18) Municipal securities holdings by rating classification. Particulars of municipal securities that are in default, have been granted an extension, or are subject to a moratorium.

***Credit Policies***

Borrowers and the general public require information on BankAmerica's credit policies and activities. The corporation discloses:

(19) Summaries of general credit policies and lending guidelines.



## VOLUNTARY DISCLOSURE CODE

(20) Its consumer credit policies and practices, including information on the forms of credit available, standards applied and legal requirements.

(21) Standard terms and conditions of selected types of domestic consumer loans, including interest rate ranges and loan fees.

(22) To residential real estate loan applicants, facts relating to title insurance, closing costs, and terms and conditions of real estate loans, including the appraised value of property serving as collateral.

(23) Total residential real estate loans made in standard metropolitan statistical areas.

A summary of urban restoration activities.

(24) The dollar volume of loans made under the Small Business Administration, including its Minority Enterprise Program.

**Function 2: Trust, Investment and Money Market Services**

Three units of BankAmerica perform certain specialized financial services on a fee basis.

The Trust Department of Bank of America provides trust and investment management services, as well as agency, advisory, custodian and record-keeping services.

BA Investment Management Corporation (BAIMCO) acts as investment advisor to the Trust Department and other institutional investors.

The Bank Investment Securities Division (BISD) of Bank of America manages the bank's securities portfolio, underwrites and maintains markets in public debt securities, engages in money market activities for its own account and as agent, and provides financial advisory services to public bodies.

The customers for these services are mainly concerned

**BANKING LAW JOURNAL**

with cost and quality, and with the effects of any potential conflicts of interest. BankAmerica's constituencies need information both to evaluate these fee services and to understand their relationships to BankAmerica's other activities.

*Management of Customer Funds*

Bank of America's Trust Department acts as trustee for a great many personal trusts and corporate pension and profit-sharing plans. It has a fiduciary obligation to the beneficiaries of those trusts, and is required to conduct its activities in accordance with that obligation.

Because bank trust departments have sizable holdings of corporate securities, questions have arisen about the extent to which these departments influence the securities markets and the companies whose securities are held in trust.

The corporation recognizes these concerns. The bank trust industry is indeed the nation's largest institutional investor. However, any single bank trust department is likely to hold only a small percentage of the outstanding shares and of the total trading volume of any one stock, except in unusual circumstances. Further, it ordinarily has investment authority over only a portion of those holdings.

Bank of America's Trust Department exercises its investment authority and stock voting powers in what it believes to be the best interests of the trust beneficiaries. Accordingly, the corporation discloses:

(25) Trust Department corporate debt and equity holdings with a market value exceeding \$1 million, including:

- (a) Discretionary and non-discretionary holdings.
- (b) The market value of holdings.
- (c) The number of shares held and the sole or shared voting authority possessed, as a percentage of the company's shares outstanding.

## VOLUNTARY DISCLOSURE CODE

- (d) The number of trust accounts represented.
- (e) Distribution of debt securities by category and equity holdings by industry group.

(26) Trust Department major purchases and sales of corporate and government securities, summarized quarterly.

(27) Procedures and criteria used in assessing the impact of proxy measures.

The number of times the Trust Department has voted for and against managements of companies whose shares it holds.

Commercial banks that offer trust services also are aware of the possibility of conflicts between the interests of trust beneficiaries and those of the bank and its other customers. BankAmerica discloses:

(28) The procedures it follows in formulating investment policies. The procedures it follows to ensure that the Trust Department is insulated from conflict of interest situations. These include rules of conduct for employees, criteria for selecting brokerage firms, attorneys and other professionals, and establishment of standard fees for the management of assets.

(29) The dollar volume of discretionary holdings in companies that are:

- (a) The principal affiliations of directors of BankAmerica Corporation, Bank of America NT&SA, and Bank of America New York.
- (b) Outside board affiliations of BankAmerica's senior officers.

Purchases and sales of debt or equity securities in these companies.

(30) The monthly average of Trust Department funds



**BANKING LAW JOURNAL**

awaiting distribution or permanent investment. The proportion of such funds in interest- and non-interest bearing accounts.

Questions also arise about the identity of those who own the securities held by trust departments. Customarily, institutional investors use nominee names to facilitate efficient trading and the distribution of dividends. These names are not secret—in fact, they are published periodically by the American Society of Corporate Secretaries. But the names of beneficial owners of securities holdings (that is, those on whose behalf assets are managed) cannot be revealed since applicable law requires that the confidentiality of customer relationships be observed. The corporation discloses:

(31) The nominee names used to effect securities transactions on behalf of trust customers. The numbers of trust accounts so represented.

Genuine independence of a trust department's activities requires that its performance be evaluated entirely independently of the sponsoring bank's. BankAmerica measures the profitability of its Trust Department without according it internal bank credits for deposits generated or for other contributions made to its banking business.

However, the ultimate measure of a trust department's success is the quality of its services.

There can be no precise standard here because investment management is necessarily related to investment objectives. One often-used statistical index is the performance of various funds in which investments are pooled. Although this index is not necessarily indicative of the Department's performance in administering all its trust accounts, the corporation discloses:

(32) The investment performance of Trust Department pooled funds.

**VOLUNTARY DISCLOSURE CODE*****Money Market and Bond Trading Services***

Commercial banks are permitted to act as underwriters and dealers in government and government-agency securities. Through this function they provide a broader market for public securities than would otherwise exist, but the activity carries the potential for conflicts of interest.

BankAmerica has established policies and procedures to eliminate such possible conflicts of interest. The corporation discloses:

(33) Rules of conduct for employees of the Bank Investment Securities Division.

(34) To directly affected persons, any other relationship (underwriter, financial adviser, consultant, trustee or paying agent) BankAmerica may have with an issuer of state, county or municipal securities for which the bank acts as underwriter or dealer.

(35) Procedures for allocating orders BankAmerica receives as a syndicate manager.

**Function 3: BankAmerica as a Corporate Enterprise**

In addition to its banking and financial service activities, BankAmerica performs the functions common to diversified corporate enterprises generally, including the management of corporate and subsidiary affairs; personnel administration; and the purchase of goods and services, premises and equipment. In addition, several departments have responsibility for conducting and supervising its activities as a corporate citizen.

***Subsidiaries and Affiliates***

As a bank holding company, BankAmerica conducts its activities through a network of interrelated companies all over the world. The ownership structure and legal rela-

## BANKING LAW JOURNAL

tionships are complex. However, the management structure, although decentralized, is organized functionally, with well-defined areas of authority and responsibility.

Information about the management structure and the senior officers of various BankAmerica companies is necessary for understanding and evaluating the corporation's activities. BankAmerica discloses:

(36) Charts showing the organization structure of BankAmerica Corporation, its subsidiaries and affiliates, and the functional and legal relationships between them.

(37) Membership of all board and management committees. A description of their functions and objectives.

(38) Biographies of senior management of BankAmerica Corporation and its major controlled subsidiaries.

(39) Shareholder statistics of BankAmerica Corporation, showing the number of shareholders and shares held, by type and by domicile of shareholder, and by size of holding.

(40) Names and locations of all subsidiaries and affiliates in which BankAmerica has an investment of \$1 million or more (including equity and loans), describing:

- (a) The type of business in which each subsidiary or affiliate engages.
- (b) Its total assets.
- (c) The amount BankAmerica has invested in or loaned to it.
- (d) The percentage ownership by BankAmerica parent companies.
- (e) BankAmerica's aggregate investment in all its subsidiaries and affiliates.
- (f) Policies on intragroup pricing.

The subsidiaries form a functional whole, and their per-



## VOLUNTARY DISCLOSURE CODE

formance is generally treated as an element of BankAmerica's overall performance. Because of the interest investors and the public have shown in the activities of its subsidiaries, however, BankAmerica discloses:

(41) Individual financial statements of separately-reporting foreign and domestic subsidiaries.

A tabulation of assets and other pertinent data of consolidated subsidiaries, by functional group.

(42) Policy controlling the allocation of corporate funds, including expenditures for research and development of new and existing services.

*Management of the Corporation*

Because ultimate responsibility for a corporation's activities lies with its board of directors, investors and the public wish information about this group. BankAmerica discloses:

(43) The criteria and procedures for selecting outside members for boards of directors. The other corporate affiliations of directors.

(44) A description of the functions and duties of the boards of directors of BankAmerica Corporation and Bank of America NT&SA.

(45) Annual retainers paid to directors and the fees they receive for attendance at board meetings. Retainers and fees paid for service on board committees. Deferred compensation plans for directors.

(46) The average aggregate total of loans made to members of boards of directors and the companies with which they are primarily affiliated.

Policies and procedures designed to prevent self-dealing and conflicts of interest.

## BANKING LAW JOURNAL

(47) Policy on BankAmerica employees serving on the boards of other organizations.

BankAmerica's employees need information about the corporation's administration of its compensation policies. The corporation discloses:

(48) Criteria used in setting salary structures. Information on the salary grade system and salary ranges within grades.

(49) Information on salary surveys, and policy on the competitiveness of salaries.

(50) Special compensation benefits and other programs available to employees.

How employee benefit plans are funded.

(51) Compensation and benefit plans extended to U.S. employees stationed abroad. The number of overseas employees, including expatriates, third-country nationals and local employees.

(52) Policy on extending credit to employees.

Because BankAmerica's employment policies are significant not only for employees but also for the communities in which its companies operate, the corporation discloses:

(53) Its consolidated EEO-1 report.

An explanation of Bank America's Affirmative Action programs.

BankAmerica recognizes vendors' and suppliers' needs for information about its practices as a large-volume purchaser of goods and services. It discloses:

(54) Policies regarding the purchase of goods and services, including competitive bidding practices.

(55) The number of bids solicited from minority vendors, and the number of orders placed with them.

## VOLUNTARY DISCLOSURE CODE

Dollar amounts paid to minority vendors and suppliers for architectural and construction services, office equipment and supplies.

Because BankAmerica has more than 1,000 branches in California and hundreds of offices elsewhere in the United States and overseas, its selection and acquisition of premises is a major real estate operation that has effects on many communities. BankAmerica discloses:

(56) Policies and procedures for selecting sites for branches.

Given its extensive involvement with real estate as a lender and trustee, there is a possibility of conflict between the interests of customers and BankAmerica's own requirements. The corporation discloses:

(57) Policies and procedures to avoid possible conflicts of interest in real estate transactions.

One of the primary tenets of banking is the protection of customers' rights to privacy in their financial affairs. But banks must also comply with legal process and legislation that require disclosure of customer records. Banks also receive many requests for information, usually at a customer's own direction, from other creditors or credit reporting agencies.

Recognizing that customers are entitled to know the extent to which confidential data may be made available under such circumstances, BankAmerica discloses:

(58) Policies and practices for providing customer information to federal and state agencies under court order and administrative subpoena, and to creditors, credit reporting agencies and other third parties.

Constituencies also are concerned about the information stored in bank files, the length of time such records are



## BANKING LAW JOURNAL

retained and the possibility of inadvertent or unauthorized access to this information. BankAmerica discloses:

(59) Policies and procedures for retaining records and safeguarding the confidentiality of customer information.

*Corporate Responsibility*

BankAmerica is firmly committed to an active and effective program of corporate responsibility. It has integrated its responsibilities as a corporate citizen into its business activities, and it also carries out this role through a number of special programs. BankAmerica discloses:

(60) Details of its social policy programs and activities.

To ensure that its relations with customers and the public are conducted within a well-defined framework of fairness, the corporation discloses:

(61) Policies regulating advertising practices.

(62) Procedures for pursuing customer complaints to satisfactory resolution within the bank or through the appropriate regulatory agency.

As a practical necessity, BankAmerica must be alert to legislative and regulatory developments that may affect its operations. To communicate its interests effectively, BankAmerica supports both ballot measures and candidates for state and local office, in conformity with local laws. Although it may legally do so, BankAmerica does not maintain or sponsor any political funds for which it solicits employee contributions.

Shareholders and the public have the right to know the extent of the corporation's political activities and its support of candidates and ballot measures. BankAmerica discloses:

## VOLUNTARY DISCLOSURE CODE

(63) Policies regulating solicitation of political campaign funds or other partisan activity on corporate premises, and any breach of these policies that may occur.

(64) Contributions for state and local candidates and for ballot measures.

The criteria for supporting such candidates or measures in California, and in other states (where permitted) through corporate subsidiaries.

(65) Positions publicly taken on governmental issues, including written communications to members of federal, state and local legislative bodies and executive agencies expressing the corporation's position on legislative and rule-making matters.

(66) The names and functions of employees whose principal responsibility is to develop and present corporate positions on federal, state and local legislative and regulatory matters.

(67) The direct dollar expenses of BankAmerica's government relations program at the federal, state and local levels, including costs of all participation in industry or trade associations.

Corporate dealings with foreign governments and their officials are a subject of widespread public concern. The corporation discloses:

(68) Policies on political contributions and activities involving foreign governments and their officials, and any breach of these policies that may occur.

BankAmerica Foundation was established as a separate entity to be the conduit for major philanthropic contributions. It chooses and supports activities in health, social services, education, culture, civic life and international development.

## BANKING LAW JOURNAL

Because corporate philanthropy has an impact on society's well-being, the public, and especially charitable organizations, should be informed about funds allocated for charitable contributions and grants. The corporation discloses:

(69) BankAmerica Foundation's criteria for selecting recipients of charitable contributions and grants.

The total amount of funds allocated.

The amount of each contribution or grant that is made by the foundation.

The name of each recipient.

The purpose for which the funds are given.

(70) The aggregate amount of contributions or grants made by BankAmerica Foundation.

### Section Three—Access to Items of Information

Much of the information described in this code, particularly financial information, appears in BankAmerica's annual and quarterly reports. These are available to shareholders of record, the public and the press.

Other information, especially on social policy activities and programs, appears in such BankAmerica publications as "The Community and the Bank." These may be obtained through Bank of America's Public Relations Department.

A great deal of information is routinely supplied to customers and the public at BankAmerica's offices, including Bank of America branches in California and overseas.

Certain information specified in the code is not formally published for distribution, but may be obtained upon request. Some is contained in reports filed with regulatory agencies and other government bodies, and these reports are readily accessible from BankAmerica except where legally or otherwise constrained from disclosure. However, the sheer volume of many of these reports places practical



## VOLUNTARY DISCLOSURE CODE

limitations on their distribution. Where such considerations of practicality apply, BankAmerica must limit its response to requests for information to reasonable dimensions. It reserves the right to impose charges, where appropriate, sufficient to cover costs.

To request information specified in the code, contact:

Information Coordinator, Secretary's Department  
Bank of America NT&SA  
P.O. 37000, San Francisco, California 94137  
Telephone (415) 622-3530

Note: When this code was prepared, certain items of information described in it were still to be prepared in connection with BankAmerica's 1976 reports. It is expected that the specified items will be available in 1977 and thereafter.

BankAmerica views this code as its first step in approaching the information needs of its constituencies in a new and better way. It does not consider the code its ultimate, definitive document. The corporation invites the comments and inquiries of all interested parties.

## APPENDICE «FTEA-22»

CANADIAN  
CO-OPERATIVE  
CREDIT SOCIETY  
LIMITEDMémoire sur  
La Loi  
remaniant  
la législation  
bancaire  
1978

## Table des matières

	Page
Sommaire .....	
Introduction .....	
La Loi sur l'Association canadienne des paiements .....	
Affiliation à l'Association .....	
Contrôle de l'Association .....	
Responsabilité pour les instruments de paiement .....	
Instruments de paiement privilégiés .....	
Législation connexes .....	
Loi sur les banques .....	
Loi sur les lettres de change .....	
Loi de l'impôt sur le revenu .....	
Conclusion .....	

Toronto, Canada  
Septembre, 1978

## Sommaire

Le système des caisses d'épargne et de crédit du Canada présente ce mémoire de positions au Parlement pour lui exprimer les vues de ses membres sur la loi du gouvernement fédéral intitulée *Loi de 1978 remaniant la législation bancaire*, présentée sous la forme du Bill C-57 le 18 mai 1978. Le système représente quatre millions de Canadiens qui sont membres de 2,100 caisses d'épargne et de crédit d'un océan à l'autre.

Il s'agit de remarques et de recommandations concernant les lois suivantes du Parlement: la Loi sur l'Association canadienne des paiements, la Loi sur les banques, la Loi sur les lettres de change et la Loi de l'impôt sur le revenu.

### Loi sur l'Association canadienne des paiements

Les caisses sont d'accord sur l'esprit fondamental de la législation qui est de créer une nouvelle association dans laquelle les banques à charte et les institutions financières non bancaires qui acceptent des dépôts peuvent participer directement au système de compensation. Nous avons toutefois quelques préoccupations en ce qui concerne l'affiliation à l'Association, le contrôle de l'Association, la responsabilité des membres pour les instruments de paiement, la formulation des règles et règlements et les instruments de paiement privilégiés applicables aux organismes membres.

Nos réserves au sujet de l'affiliation concernent les conditions d'admissibilité telles qu'elles sont indiquées dans le projet de loi. Précisément, nous trouvons que la définition des organismes de caisses d'épargne et de crédit est souvent imprécise ou trompeuse à tel point que notre participation à l'Association canadienne des paiements peut être empêchée ou compromise. Nous recommandons des définitions précises et distinctes pour "caisse de crédit", "centrale de caisses de crédit" et "fédération" qui, nous le croyons, résoudront les problèmes inhérents à la législation telle qu'elle est projetée. Nous sollicitons aussi le droit de vote pour une fédération de caisses qui est membre de l'Association et des critères d'admissibilité plus souples pour les caisses individuelles qui pourraient désirer participer directement à l'Association.

En ce qui concerne le contrôle de l'Association, nous réitérons notre crainte que la composition du Conseil d'Administration ne puisse éviter la domination de l'Association par un groupe isolé d'institutions financières. Nous expliquons aussi notre position sur la question d'un vote pondéré entre les membres du Conseil et les membres en général.



Nous recommandons que les membres de l'Association assument une responsabilité formelle pour les instruments de paiement qu'ils placent dans le système des paiements. Nous insistons sur la nécessité de définir avec clarté dans les règlements de l'Association les droits et les obligations des membres et d'établir des procédures qui soient équitables pour tous les membres. En ce qui concerne les instruments de paiement privilégiés, nous remarquons un problème éventuel d'application dû au fait de la compétence provinciale sur les fonds de stabilisation à l'intention des caisses de crédit.

### **Loi sur les banques**

Comme dans le cas de la Loi sur l'Association canadienne des paiements, nous trouvons quelques faiblesses dans les définitions de la loi et nous suggérons des solutions de remplacement que nous jugeons préférables. Nous proposons aussi que l'on exempte de façon spécifique les membres du système des caisses et coopératives, autres que les centrales et les fédérations, des dispositions régissant les conditions requises pour être directeur de banque. Nous demandons en outre que soient modifiées les dispositions qui mettent des restrictions à la possession d'actions bancaires, de telle sorte qu'elles ne s'appliquent pas à tout le système des caisses et coopératives.

### **La Loi sur les lettres de change**

L'amendement de la Loi sur les lettres de change qui est destiné à mettre un terme à la confusion qui existe à propos de la définition d'un chèque n'apporte pas en fait la solution demandée. Les ordres négociables de quelques caisses à l'intérieur du système seraient encore arbitrairement exclus de la définition, et c'est pourquoi nous suggérons un remplacement à l'amendement contenu dans le projet de loi.

### **Loi de l'impôt sur le revenu**

Le système des caisses rappelle qu'il est en faveur des amendements à la Loi de l'impôt sur le revenu concernant l'établissement des régimes enregistrés d'épargne-retraite et des régimes enregistrés d'épargne-logement au moyen de dépôts auprès d'institutions admissibles à titre de membres de l'Association canadienne des paiements.

\* Pour plus de clarté, nous utilisons la même traduction que dans le Bill C-57, mais il est bien entendu que cette expression recouvre les caisses d'épargne et de crédit.

## Introduction

Le 18 mai 1978, l'honorable Jean Chrétien, ministre des Finances, a proposé le Bill C-57, "Loi de 1978 remaniant la législation bancaire". Cette loi porte principalement sur l'opération du système des banques à charte, mais elle contient aussi des dispositions d'intérêt et d'importance directs pour les caisses de crédit du Canada. En conséquence, la Canadian Co-operative Credit Society Limited (CCCS), en collaboration avec les caisses de crédit, les centrales provinciales et au nom du système des caisses de crédit, a préparé ce mémoire de positions devant être présenté au Parlement.

Le système des caisses de crédit a été impliqué à intervalles réguliers dans le processus de révision de la Loi sur les banques mené par le ministère des Finances ces quatre dernières années. Sous le nom d'Association nationale des caisses d'économie canadienne, qui était un organisme frère entièrement distinct et qui depuis peu fait partie intégrante de la CCCS, le système a formellement répondu aux invitations du ministère à lui soumettre des suggestions et des remarques<sup>1</sup> et a pris part aussi à de fréquents entretiens avec les fonctionnaires du ministère au sujet des implications des amendements législatifs. La principale préoccupation du système des caisses d'épargne et de crédit, tout au cours de cette période de révision a été d'assurer que le système financier canadien évolue d'une manière qui soit équitable pour les organismes des caisses et procure aussi un environnement concurrentiel aux institutions financières qui opèrent à l'intérieur de ce système. À titre de prolongation naturelle de cette préoccupation et de continuation de la participation antérieure au processus de révision, la CCCS estime qu'il est non seulement justifié mais de la plus haute importance de présenter les points de vue de ses membres sur le Bill C-57. Avant d'énoncer ces points de vue, nous fournirons cependant à l'intention des lecteurs qui ne sont peut-être pas familiers avec les organismes de caisses d'épargne et de crédit une brève description de la CCCS et du système qu'elle représente.

Le système de caisses comporte trois paliers et la CCCS se situe au troisième. Le premier palier est constitué par les caisses individuelles situées dans de nombreuses localités des dix provinces et elles servent plus de quatre millions de Canadiens. Les caisses ont été à l'origine créées pour procurer des services d'épargne et de prêt aux membres individuels. Ces dernières années, toutefois, elles ont élargi le rayon d'action et la variété de leurs services, de telle sorte

<sup>1</sup>Voir Association nationale des caisses d'économie canadienne, *Proposals for the Canadian Financial System*, décembre 1975 et *Response to the Federal Government White Paper on Banking Legislation*, octobre 1976.

qu'aujourd'hui elles peuvent s'enorgueillir à juste titre de fournir une solution de remplacement concurrentielle aux autres institutions de dépôt qui servent le public en général. Malgré cette expansion des services qui a entraîné une hausse spectaculaire du nombre de membres, les caisses continuent à appartenir exclusivement à leurs membres individuels et à être contrôlées par eux comme elles l'ont été depuis leur origine.

Le second palier du système comprend les organismes centraux provinciaux qui ont essentiellement pour membres les caisses individuelles ainsi que quelques autres organismes coopératifs. Les centrales procurent à leurs membres des services financiers et de soutien et coordonnent les ressources du système à l'intérieur des provinces et (quelquefois entre les provinces). Ces fonctions ont été étendues au niveau national grâce à l'expansion de la CCCS.

La CCCS compte parmi ses membres dix centrales de caisses: une par province, sauf Terre-Neuve (où les caisses utilisent les services de la centrale de Nouvelle-Écosse) et deux pour l'Ontario (la centrale des caisses et la fédération provinciale des caisses populaires). Elle comprend aussi des coopératives de production, de consommation et de vente et des compagnies fiduciaires et d'assurance de type coopératif. À la fin de l'exercice 1977, l'actif de la CCCS s'élevait à \$275 millions et ses fonds propres à \$121 millions dont la plus grande partie était placée auprès de l'organisme national par les centrales de caisses.

Le rôle principal de la CCCS est d'agir comme gérant national des liquidités pour le système des caisses et de procurer un financement à court terme et à long terme aux centrales de caisses et aux coopératives qu'elle compte comme membres. Elle remplit aussi d'importantes fonctions dans d'autres domaines comme l'investissement, les communications nationales, l'information financière, la sécurité et les rapports avec les pouvoirs publics.

Des structures législatives ont été élaborées aux niveaux fédéral et provincial en vue de la constitution en corporation et de la réglementation des organismes de caisses d'épargne et de crédit. La CCCS est constituée en vertu de la Loi fédérale sur les associations coopératives de crédit dont l'application incombe au département des assurances. Les caisses et leurs centrales provinciales sont constituées en vertu de la législation provinciale et sont soumises à la supervision et au contrôle du gouvernement provincial. La majorité des centrales provinciales est aussi soumise aux dispositions de la Loi sur les associations coopératives de crédit.

Les prêts accordés aux organismes membres à la fois par la CCCS et par les centrales provinciales sont garantis par des dispositions spécifiques de nantissement prévues dans les règlements ou politiques d'exploitation des organismes respectifs. Ces deux types d'organismes ont aussi accès à la Société d'assurance-dépôts du Canada comme prêteur de dernière instance et, dans la plupart des provinces, il existe des fonds de stabilisation obligatoires, constitués en vertu de la loi provinciale, qui assurent effectivement les dépôts et les épargnes des caisses de crédit qui sont membres.

Il est important de se reporter ici à ces dispositions législatives parce qu'elles sont en rapport avec l'application de la Loi fédérale sur les banques aux organismes de caisses. Nous signalons que le Bill C-57 a été conçu de manière à éviter dans la plupart des cas la violation de la compétence provinciale ou les conflits avec les lois provinciales. Toutes les exceptions dont nous avons pris conscience sont précisément identifiées plus loin dans ce mémoire.



## Loi sur l'Association canadienne des paiements

La Partie IV du Bill C-57 "Loi portant création de l'Association canadienne des paiements" est la partie la plus importante de cette loi en ce qui concerne les caisses. En termes généraux, nous estimons qu'il s'agit d'un document législatif solide et progressif et, sous réserve de l'incorporation de quelques amendements précis, nous recommandons qu'il soit adopté par le Parlement sans délai superflu.

La loi propose de remplacer le présent système de compensation de chèques qui est dirigé par l'Association des banquiers canadiens par une nouvelle association dans laquelle les banques à charte ainsi que les institutions financières non bancaires qui acceptent des dépôts comportant l'émission de chèques peuvent participer directement au système de compensation. Nous appuyons fortement la nouvelle disposition car elle favorise une juste concurrence entre les institutions financières. Les caisses d'épargne et de crédit, comme leurs concurrents, ont besoin d'un accès direct au système de paiements pour servir leurs membres avec efficacité. En outre, leur participation directe au système des paiements est essentielle si l'Association canadienne des paiements, tel que c'est indiqué dans le Bill C-57, doit participer à l'élaboration de normes et de techniques pour le transfert électronique de fonds.

Dans son Livre blanc de 1976 sur la législation bancaire, le gouvernement fédéral reconnaissait que "des disparités sont apparues du fait que les quasi-banques . . . jouent maintenant un rôle important dans l'exécution des ordres de transfert de dépôts. Bien que les banques assurent la compensation des chèques tirés sur les établissements quasi bancaires, . . . ces derniers ne participent pas au fonctionnement de la compensation".<sup>2</sup> Les propositions relatives à l'institution de l'Association canadienne des paiements visent à redresser ces disparités; et plus spécifiquement, elles "ne visent pas à empiéter dans le domaine des provinces unies à nuire à la capacité de ces établissements à satisfaire les besoins de leurs membres".<sup>3</sup> Pour la plupart, les dispositions du Bill C-57 sont compatibles avec l'esprit du Livre blanc. Mais nous avons identifié plusieurs domaines dans lesquels des amendements au projet de loi sont souhaitables, particulièrement — mais non exclusivement — en ce qui concerne les définitions juridiques incorporées dans le projet de loi. Nos préoccupations concernent les dispositions relatives à l'affiliation à l'Association, au contrôle de l'Association, à la responsabilité des membres pour les instruments de paiement, aux règles et règlements et aux instruments de paiement privilégiés pour les organismes membres. Chacune de ces questions sera traitée dans les articles qui suivent.

<sup>2</sup>*Livre blanc sur la révision de la législation bancaire canadienne*, Propositions présentées au nom du gouvernement du Canada par l'honorable Donald S. Macdonald, ministre des Finances, août 1976, p. 17.

<sup>3</sup>*Ibid.*, p. 18.

## Affiliation à l'Association

Dans un mémoire soumis au ministre des Finances en 1975, le système des caisses de crédit recommandait que, comme condition fondamentale d'un système de compensation juste et concurrentiel, l'accès et le contrôle du système de compensation ne soient limités que par des critères spécifiés pour l'admission à ce système.<sup>4</sup> La loi proposée paraît satisfaire à cette condition. Les institutions financières non bancaires qui acceptent des dépôts comportant l'émission de chèques peuvent se joindre à l'Association canadienne des paiements si elles le désirent et si elles sont en mesure de répondre aux critères d'admissibilité stipulés dans la loi. De même, les institutions admissibles peuvent appartenir à l'Association sans nécessairement s'engager directement dans la compensation des chèques. Nous sommes pleinement d'accord avec ces deux dispositions, mais nous formulons quelques réserves sur la manière dont l'admissibilité des organismes de caisses est décrite dans le projet de loi.

La loi prévoit une forme assez complexe d'affiliation des caisses d'épargne et de crédit. Sous réserve de répondre à des critères spécifiques d'admissibilité (sur lesquels nous exprimons nos réserves plus loin dans cette section), l'affiliation à l'Association est offerte aux centrales provinciales des caisses, à une fédération de caisses (c.-à-d. la CCCS) dont au moins une centrale membre est membre de l'Association et aux caisses individuelles qui n'appartiennent pas à une centrale de caisses.

Nous croyons et nous avons toujours recommandé<sup>5</sup> que, en ce qui concerne leur participation au système des paiements, les caisses de crédit, leurs centrales provinciales et leur organisme national (CCCS) doivent être considérés comme un groupe isolé d'institutions financières. Ils doivent être autorisés à échanger directement des instruments de paiement avec les autres utilisateurs du système de compensation dans les centres de compensation en espèces et le règlement final en espèces pour tous les instruments de paiement doit être effectué entre la CCCS et la Banque du Canada à Ottawa. Lors de nos débats avec le groupe de normalisation du système canadien des paiements (où nous sommes représentés), nous avons procédé selon l'hypothèse que la CCCS sera la principale caisse de crédit membre de l'Association canadienne des paiements et que les centrales provinciales agiront à titre d'agents régionaux de compensation.

Dans sa forme actuelle, le texte de loi permet à la CCCS de coordonner la participation des caisses dans l'Association, pourvu qu'un centre de caisses qui en est membre soit aussi membre de l'Association; mais aux termes de l'article 52(3), les organismes nationaux sont privés de tout droit de vote, sauf par procuration (prévu à l'article 73(2)). Étant donné le rôle de coordination que les membres de la CCCS espèrent voir jouer à leur organisme national dans l'élaboration et le fonctionnement du système canadien des paiements, nous croyons que le texte de la loi devrait accorder spécifiquement le droit de vote soit à la CCCS, soit à une centrale de caisses en tant que membre de l'Association canadienne des paiements.

En ce qui concerne l'affiliation des caisses individuelles, nous soulevons un point sur lequel nous ne sommes pas d'accord. L'article 52(5) stipule que, sous réserve d'autres critères, une caisse de crédit individuelle peut devenir membre de l'Association pourvu qu'elle ne fasse pas partie d'une centrale de caisses. Nous

<sup>4</sup>Association nationale des caisses d'économie canadienne, *Propositions op. cit.*, p. 40.

<sup>5</sup>Ibid. p. 41. Réponse; pp. 5-6.

supposons que cette stipulation est destinée à donner aux quelques rares caisses de crédit non affiliées du Canada l'occasion de participer directement au système des paiements et on cherche peut-être aussi à éviter que le nombre des organismes de caisses admissibles n'atteigne des proportions excessives. Nous croyons aussi que la caisse non affiliée devrait pouvoir devenir membre de l'Association, mais nous ne pensons pas qu'il soit approprié d'exclure d'autres caisses parce qu'elles sont membres d'une centrale. Nous proposons donc que l'article 52(5) soit modifié et stipule qu'une caisse de crédit individuelle puisse devenir membre direct de l'Association, qu'elle soit ou non membre d'une centrale de caisses.

Outre les préoccupations signalées ci-dessus, nous croyons qu'il y a un certain nombre de lacunes dans le texte de la loi qui amèneront non seulement des difficultés, mais dans quelques cas le résultat opposé à l'intention déclarée du texte de loi. Nous parlerons tour à tour des définitions et des conditions d'admissibilité proposées pour les centrales, les fédérations et les caisses de crédit qui peuvent devenir membres de l'Association.

*Les centrales.* Une centrale de caisses peut brièvement se définir comme une institution procurant à ses membres, principalement les caisses et coopératives, des services financiers centraux de dépôt, de prêt et autres services connexes. Les dispositions du projet de loi reflètent les conditions suivantes pour qu'une centrale puisse être membre de l'Association:

1. Elle doit accepter des dépôts transférables par ordre à un tiers ou une entité.
2. Elle doit être membre de la Canadian Co-operative Credit Society Limited et être un organisme homologué en vertu de la Loi sur les associations coopératives de crédit ou avoir des dépôts effectués auprès d'elle assurés ou garantis par une autorité reconnue.
3. Tous les dépôts faits auprès d'une caisse membre de la centrale doivent être assurés ou garantis.

L'article 50 de la loi proposée définit la centrale comme suit:

"centrale" désigne la personne morale dont les membres ou les actionnaires sont des caisses de crédit pour le compte desquelles elle procède à l'échange d'instruments de paiement.

Cette définition pourrait créer des difficultés car elle est d'une portée beaucoup trop large. Par exemple, tout large groupement de sociétés pourrait se définir comme centrale, pourvu que quelques actionnaires seulement soient des caisses de crédit. En outre, on pourrait interpréter la définition pour y inclure des sociétés qui ne sont pas destinées à remplir les conditions pour être membres directs de l'Association. Nous proposons que la définition soit amendée pour la restreindre clairement aux centrales de caisses de crédit et nous suggérons le texte suivant à cette fin:

"centrale" désigne la personne morale constituée ou organisée comme centrale de caisses de crédit dont la majorité des membres ou des actionnaires qui sont des institutions financières sont des caisses de crédit et qui

- a) procède pour le compte de ses membres ou actionnaires à l'échange d'instruments de paiement et
- b) garantit la liquidité de ses membres ou de ses actionnaires en ce qui concerne l'échange de tout instrument de paiement.



La loi proposée énonce à l'article 78(1) et (2) les critères que doit respecter une centrale pour être reconnue. Un éclaircissement mineur est nécessaire dans la disposition suivante selon laquelle une centrale doit:

- b) être membre, sous réserve du paragraphe (4), de la Canadian Co-operative Credit Society Limited constituée par une loi spéciale du Parlement, soit le chapitre 58 des statuts du Canada de 1952-53, et gratifiée d'un certificat en vertu de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*;

Il y a une ambiguïté involontaire dans la référence à ce certificat, en effet on pourrait croire que le document est accordé à la CCCS alors qu'en fait il est accordé à la centrale. L'insertion du mot "être" avant "gratifiée" résoudrait ce problème de façon satisfaisante.

Bien plus sérieuses sont les difficultés que soulèvent les dispositions de l'article 78(2):

- 2) Une centrale ne peut devenir membre de l'Association que si les dépôts auprès des membres ou des actionnaires de la centrale sont assurés ou garantis en vertu d'une loi du Parlement ou d'une loi d'une législature d'une province qui
  - a) protège les déposants contre la perte des sommes déposées dans les établissements financiers et
  - b) garantit que le membre qui a été soumis à un examen suit des pratiques éprouvées en affaires et en finance.

Nous acceptons le principe selon lequel une centrale ne devrait pouvoir être membre si les dépôts de ses caisses de crédit qui sont ses membres ne sont pas assurés ou garantis. Chaque centrale agissant au nom des caisses de crédit qui sont ses membres acceptera la responsabilité de garantir la valeur du point de vue du crédit des ordres de la caisse de crédit dont elle permet le placement dans le système de paiements.<sup>6</sup> Le texte de ce paragraphe requiert cependant un éclaircissement. L'assurance des dépôts s'applique seulement aux institutions financières qui acceptent des dépôts et donc exclut tous membres qui ne sont pas des caisses de crédit faisant partie des centrales qui peuvent aussi accepter des dépôts en plus des autres services commerciaux qu'ils procurent. La définition devrait donc préciser les membres des centrales qui sont des caisses de crédit.

Le texte de l'alinéa b) pose deux problèmes. La difficulté mineure concerne l'usage du mot "membre" qui pourrait désigner soit un membre de l'Association, soit un membre de la centrale (c'est de ce dernier qu'il s'agit). Nous suggérons une rédaction plus explicite dans cet alinéa.

Le problème plus fondamental a trait à l'exigence statutaire selon laquelle le plan d'assurance-dépôts garantit des "pratiques éprouvées en affaires et en finance" de la part des caisses de crédit. Les plans d'assurance-dépôts des caisses de crédit prévoient l'inspection des caisses de crédit dont ils assurent les comptes, normalement au moyen de rapports qu'ils reçoivent, mais nous nous demandons si une telle inspection, même combinée avec les autres inspections de gestion menées par les centrales provinciales de caisses de crédit, est le moyen de contrôle rigoureux que cette disposition laisse supposer. Nous nous inquiétons du fait que,

<sup>6</sup>Ce point est développé plus loin à la page 14.

selon le texte proposé, l'alinéa 78(2)b) pourrait effectivement empêcher les centrales de caisses de crédit de faire partie de l'Association canadienne des paiements. Comme le souci premier du système des paiements est d'honorer immédiatement les instruments de paiement, nous suggérons la suppression de la clause 78(2)b) telle qu'elle est formulée et son remplacement par une déclaration sur la responsabilité de la centrale d'assurer la liquidité des caisses de crédit pour le compte desquelles elle procède à l'échange d'instruments de paiement.

Nous proposons la révision suivante pour incorporer nos suggestions et éliminer le problème que nous avons identifié:

- 2) Une centrale ne peut devenir membre de l'Association, sauf si
  - a) les dépôts auprès des membres ou des actionnaires de la centrale qui sont des caisses de crédit sont assurés en vertu d'une loi du Parlement ou d'une loi de la législature d'une province qui protège les déposants contre la perte des sommes déposées dans les caisses de crédit et
  - b) la centrale garantit la liquidité de ses membres ou actionnaires en ce qui concerne l'échange de tout instrument de paiement.

*Fédérations.* L'article 50 de la loi définit la fédération comme suit:

"fédération" désigne une association formée par des centrales.

Cette définition requiert un éclaircissement. Parmi les membres des fédérations de caisses de crédit figurent des organismes autres que les centrales de caisses de crédit. Ainsi, le terme "formée" peut être indûment restrictif. De plus, il existe une réciprocité d'affiliation entre les centrales de caisses de crédit elles-mêmes pour faciliter l'échange des services. C'est pourquoi le terme "fédération" pourrait être appliqué à de telles alliances.

En vue d'exprimer avec précision l'esprit de la loi qui est de définir des fédérations comme la CCCS, nous suggérons la révision suivante:

"fédération" désigne une association constituée ou organisée comme une fédération de caisses de crédit dont la majorité des membres ou des actionnaires qui sont des institutions financières sont des centrales de caisses de crédit.

Par ailleurs, nous mettons en question le texte de l'article 78(3) qui se lit comme suit:

Peut devenir membre la fédération qui est assujettie à une loi du Parlement ou à une loi d'une législature d'une province garantissant que le membre qui a été soumis à un examen suit des pratiques éprouvées en affaires et en finance.

Bien que la CCCS soit soumise à une surveillance rigoureuse du département fédéral des assurances et produise régulièrement des rapports conformément aux dispositions de la Loi sur les associations coopératives de crédit, il n'est pas clair que ce procédé constitue le type d'inspection de gestion que laisse supposer le texte de cette disposition. Comme dans le cas des centrales que nous avons noté plus haut, nous considérons que cette disposition, telle qu'elle est formulée, met en danger l'affiliation de la CCCS à l'Association canadienne des paiements. Nous suggérons donc que l'article 78(3) soit amendé comme suit:

Peut devenir membre la fédération qui est assujettie à une loi du Parlement ou à une loi d'une législature d'une province qui exige la production régulière de rapports financiers auprès d'un fonctionnaire public qui est chargé de les recevoir conformément à la présente loi.

*Caisses de crédit.* Le projet de loi fait ressortir les principes suivants en ce qui concerne l'admissibilité d'une caisse de crédit en tant que membre de l'Association:

1. Elle doit accepter des dépôts transférables par ordre à un tiers ou une entité.
2. Elle doit être membre d'une centrale de caisses de crédit.
3. Des inspections provinciales de ses registres doivent être effectuées pour déterminer sa solvabilité et pour vérifier qu'elle se conforme aux arrangements de compensation, aux règlements et aux règles.
4. Ses dépôts doivent être assurés ou garantis par un plan d'assurance-dépôts qui procure une protection aux déposants et prévoit l'inspection de la caisse de crédit pour avoir la certitude qu'elle suit des pratiques éprouvées en affaires et en finance.

L'article 50 de la loi proposée définit la caisse de crédit comme suit:

"caisse de crédit" désigne toute corporation ou association constituée ou organisée comme une caisse de crédit ou une société coopérative de crédit

- a) si la corporation ou l'association tirait tous ses revenus ou la quasi-totalité de ses revenus
  - (i) de prêts consentis à des membres ou du transfert par ordre de dépôts des membres à des tiers,
  - (ii) d'obligations ou de titres du gouvernement du Canada, du gouvernement d'une province, d'une municipalité canadienne ou de l'un de leurs organismes, d'obligations ou de titres garantis par ces gouvernements, municipalités ou agences, de prêts consentis à ces gouvernements, municipalités ou organismes ou garantis par eux, d'obligations ou de titres d'un organisme municipal ou public remplissant une fonction gouvernementale au Canada ou de l'un de ses organismes, ou de prêts à un tel organisme ou agence,
  - (iii) d'obligations d'une corporation, d'une commission ou d'une association dont au moins quatre-vingt-dix pour cent des actions ou du capital appartenaient au gouvernement du Canada ou d'une province ou à une municipalité du Canada,
  - (iv) de prêts consentis soit à une banque, y compris une banque régie par la *Loi sur les banques d'épargne de Québec*, soit à une corporation autorisée en vertu d'une loi du Canada ou d'une province, notamment par un permis, à offrir au public, au Canada, des services fiduciaires ou de dépôts auprès d'une telle banque ou corporation,
  - (v) de commissions, d'honoraires et de droits perçus auprès de ses



membres ou de membres de ces derniers, ou

(vi) de prêts consentis à une caisse de crédit ou à une société coopérative de crédit ou de dépôts auprès d'une telle caisse ou société et,

b) si aucun des membres de la corporation ou de l'association n'est une caisse de crédit.

Cette définition soulève certaines difficultés. Tout d'abord, c'est une répétition pure et simple de la définition des tests sur le revenu s'appliquant à une caisse de crédit qui figure dans la Loi de l'impôt sur le revenu sous sa forme actuelle. Selon nous, la définition choisie ne correspond pas aux fins de l'Association canadienne des paiements. La référence aux sources de revenu suggère qu'elles jouent en quelque sorte un rôle important dans le fonctionnement du système des paiements, idée que nous considérons tout à fait erronée. De plus, si la définition du Bill C-57 doit se rattacher à celle que donne la Loi de l'impôt sur le revenu, il faut s'attendre à ce que tout remaniement de ladite loi concernant la définition d'une caisse de crédit entraîne la modification de la Loi sur l'Association canadienne des paiements. Nous pensons que cette disposition est plus embarrassante qu'autre chose.

Deuxième point encore plus important: nous ne voyons pas bien pourquoi la définition interdit l'affiliation à une autre caisse de crédit. Comme les centrales, les caisses de crédit concluent des réciprocités d'affiliation afin de partager services et ressources. Vu cette considération, la définition semble restrictive de façon injustifiable.

Nous suggérons que la définition suivante remplace dans la loi celle mentionnée ci-dessus:

"caisse de crédit" désigne toute corporation ou association, constituée ou organisée comme une caisse de crédit, ayant essentiellement des particuliers comme membres et dont le but principal est de recevoir des dépôts de fonds de ses membres et de leur consentir des prêts.

Il reste un dernier point préoccupant en ce qui concerne les définitions des membres de l'Association: il s'agit des définitions s'appliquant aux compagnies de prêts et aux compagnies fiduciaires, telles qu'elles sont énoncées dans l'article 50. La législation définit une compagnie de prêt comme suit:

"compagnie de prêt" désigne une personne morale qui accepte les dépôts transférables par ordre à un tiers et qui

- a) exerce les activités d'une compagnie de prêt en vertu de la *Loi sur les compagnies de prêt* ou qui
- b) exerce les activités d'une compagnie de prêt au sens de la *Loi sur les compagnies de prêt* en vertu d'une loi de la législature d'une province ou d'un acte constitutif relevant de la compétence provinciale.

L'alinéa b) de cette définition pourrait donner des résultats non souhaités. On peut considérer que la plupart des caisses, des centrales et des fédérations de caisses exercent des activités "au sens de la *Loi sur les compagnies de prêt*", puisqu'elles se livrent au prêt. En fait, dans certaines provinces, les centrales doivent détenir un permis en vertu de la législation provinciale sur les compagnies de prêt et de

fiducie; dans d'autres provinces, il existe des exemptions spécifiques pour assurer que l'enregistrement séparé des centrales ou des caisses ne soit pas obligatoire. Nous suggérons donc que la définition exempte spécifiquement les organismes de caisses de crédit ou qu'elle soit modifiée.

Le même genre de commentaire s'impose à propos de la définition d'une compagnie fiduciaire qui figure à l'article 50 comme suit:

"compagnie fiduciaire" désigne une personne morale qui accepte les dépôts transférables par ordre à un tiers et qui

- a) exerce les activités d'une compagnie fiduciaire en vertu de la *Loi sur les compagnies fiduciaires* ou qui
- b) exerce les activités d'une compagnie fiduciaire au sens de la *Loi sur les compagnies fiduciaires* en vertu d'une loi de la législature d'une province ou d'un acte constitutif relevant de la compétence provinciale.

Certaines caisses sont des fiduciaires aux fins des régimes enregistrés d'épargne-retraite et des régimes enregistrés d'épargne-logement pour leurs membres et on peut donc considérer qu'elles exercent leurs activités "au sens de la *Loi sur les compagnies fiduciaires*". Nous proposons que cette définition soit remaniée afin de prévenir tout problème ultérieur d'interprétation.

### Contrôle de l'Association

Nous sommes quelque peu préoccupés au sujet de la structure réelle de contrôle qui s'appliquera au sein de l'Association canadienne des paiements. La législation prévoit seulement la création d'un cadre habilitant et charge les membres de déterminer eux-mêmes les conditions d'exploitation de l'Association.

À certains égards, nous applaudissons la souplesse de ces dispositions. Dans notre précédent mémoire sur la législation bancaire, nous recommandions que les droits et obligations de recouvrement, perception et règlements des instruments de paiement parmi les institutions de dépôt soient clairement établis et appliqués équitablement à tous les usagers du système de compensation.<sup>7</sup> Ultérieurement, dans notre réponse au Livre blanc de 1976, nous avons souligné le besoin d'établir une distinction claire et nette entre la fonction de paiement et de règlement d'une part et l'application de la politique monétaire d'autre part, en proposant que tous les participants à l'Association canadienne des paiements tiennent leurs comptes de règlements compensatoires basés sur le niveau des soldes nécessaires aux fins appropriées de compensation.<sup>8</sup> L'article 67(1) du projet de loi prévoit d'habiliter le Conseil d'Administration de l'Association à adopter des règlements portant sur les dispositions de compensation à observer entre les membres et les procédures à adopter pour le règlement des instruments de paiement. En tant que participants de l'Association, les caisses auront, bien sûr, voix au chapitre pour déterminer ces dispositions et procédures. Mais nous aimerions être assurés que la composition du Conseil d'Administration ne placera pas le contrôle effectif de l'Association entre les mains d'un groupe isolé d'institutions financières.

Les articles 56 à 64 du projet de loi prévoient la création d'un Conseil d'Administration de onze membres qui représenteront probablement quatre

<sup>7</sup>Association nationale des caisses d'économie canadienne, *Propositions*, op. cit., p. 40.

<sup>8</sup>Association nationale des caisses d'économie canadienne, *Réponse*, op. cit. pp. 3-5.

catégories d'institutions financières: les banques, les centrales, les compagnies fiduciaires et les compagnies de prêt et d'autres institutions financières. Les premiers administrateurs seront nommés par le gouverneur en conseil et la Banque du Canada nommera le président. Nous constatons que le gouvernement envisage de nommer cinq administrateurs appartenant au système des banques à charte et cinq appartenant à des institutions non bancaires (un pour les caisses, un pour les caisses populaires, un pour les compagnies fiduciaires, un pour les compagnies de prêt et un pour les autres groupes d'institutions financières). Cette proposition au sujet de la composition du conseil semble être équitable et ne favoriser aucun groupe isolé. De plus, en vertu des dispositions de la loi, les règlements de l'Association doivent être approuvés par le gouverneur en conseil. Cette disposition, combinée à la présence d'un nominataire de la Banque du Canada à la présidence du Conseil, vise à prévenir tout risque de domination du Conseil. Néanmoins, nous désirons insister en demandant que toutes les mesures de précaution soient prises pour assurer que le contrôle du Conseil de l'Association canadienne des paiements ne tombe à aucun moment entre les mains d'un groupe isolé d'institutions financières.

Nous remarquons que le vote fait l'objet de deux dispositions différentes en vue d'un scrutin pondéré. L'article 67(4) et l'article 71(2) stipulent respectivement que le vote relatif à un règlement imposant une amende et le vote tenu aux fins d'établir le budget d'exploitation seront pondérés sur la base d'une voix par dollar de cotisation que les règlements imposent aux membres de verser, tel qu'indiqué aux termes des règlements. Nous ne sommes pas contre ces dispositions car elles reflètent équitablement les cotisations des membres par rapport au volume des instruments de compensation existant dans le système de paiements. Mais selon nous, on ne devrait pas avoir recours au vote pondéré dans des circonstances autres que les deux exemples spécifiés dans les articles 67(4) et 71(2). À l'exception de ces deux cas, le vote par le Conseil d'Administration et à l'assemblée annuelle de membres de l'Association doit avoir lieu sur la base d'une voix par membre.

### **Responsabilité pour les instruments de paiement**

Il nous paraît également important que la proposition de loi portant création de l'Association canadienne des paiements définisse l'entière responsabilité des membres pour les instruments de paiement qu'ils placent dans le système de paiements. Cette responsabilité est partiellement définie à l'article 77 qui stipule que

les membres peuvent présenter des instruments de paiement et doivent en accepter et en prévoir le règlement conformément aux règles et aux règlements.

En vertu des dispositions de compensation en vigueur, les centrales provinciales sont entièrement responsables des ordres négociables des membres qu'elles autorisent dans le système de paiements; et nous croyons qu'il serait avantageux que tous les membres de l'Association assument officiellement le même degré de responsabilité. Nous recommandons par conséquent que l'article 77 soit modifié en ajoutant un paragraphe (2) à la disposition citée ci-dessus pour exprimer clairement l'esprit du texte suivant:

étant donné qu'entre membres, un membre présentant un instrument de paiement est censé être habilité à le faire, il devra assumer les droits et obligations associés auxdits instruments conformément aux règles et aux règlements.



## Règles et règlements

Au moment où nous écrivons ces lignes, aucun projet de règlement n'a encore été émis au sujet de la Loi sur l'Association canadienne des paiements. Nous savons cependant que le gouvernement a l'intention de présenter de tels projets de règlements au Parlement dans les meilleurs délais et nous recommandons la promptitude en la matière.

En ce qui concerne les règlements de l'Association, nous avons déjà exprimé les préoccupations que suscite le texte du Bill C-57 qui laisse toute discrétion aux membres pour de nombreux détails importants relatifs au fonctionnement de l'Association. Nous désirons insister pour souligner que les droits et obligations des membres doivent être clairement définis dans les règlements et que les procédures concernant ces droits et obligations doivent être appliquées équitablement à tous les membres. En tant que participants à l'Association, les caisses feront de leur mieux pour assurer que ces conditions soient remplies. Nous sommes d'avis que les règlements de la nouvelle Association concernant les exploitations quotidiennes doivent être à peu près identiques à ceux du système de compensation en vigueur.

## Instruments de paiement privilégiés

L'article 79 du texte de loi proposé prévoit des dispositions concernant les instruments de paiement privilégiés qui sont conçus pour renforcer l'acceptation des chèques émis par les membres de l'Association canadienne des paiements. L'article 79 peut poser un problème dans la mesure où il peut s'avérer impossible de faire appliquer un ordre de priorité contre un fonds de stabilisation incorporé à l'échelon provincial. Cependant, il ne s'agit pas là, selon nous, d'une difficulté sérieuse car il est improbable que l'Association doive recourir à l'application de ces dispositions contre une caisse quelconque.

Il existe déjà de nombreux moyens garantissant que les ordres négociables tirés sur une caisse seront honorés, entre autres les exigences et règlements des liquidités provinciales, les exigences et règlements des liquidités fédérales en vertu de la Loi sur les associations coopératives de crédit, les fonds de stabilisation provinciaux et les plans d'assurance-dépôts, les plans volontaires d'assurance-liquidité interprovinciaux et l'accès à la Société d'assurance-dépôts du Canada en tant que prêteur en dernière instance, pour la CCCS, les centrales provinciales homologuées et les fonds de stabilisation provinciaux admissibles. En plus de ces garanties, le paiement des ordres des caisses sera assuré par le maintien d'un compte de règlements adéquat par l'Association canadienne des paiements et par l'accès à des prêts aux fins de compensation accordés par la Banque du Canada (ce que le Bill C-57 propose de rendre accessible à tous les membres de l'Association canadienne des paiements qui maintiennent des dépôts auprès de la Banque).

## Législation connexe

Comme nous l'avons signalé auparavant, la Partie IV du Bill C-57 prévoyant l'institution de l'Association canadienne des paiements est le composant le plus important du Bill pour les organismes de caisses de crédit. Mais le document contient également des modifications relatives à d'autres lois du Parlement qui affecteront certains aspects des exploitations des caisses. Les trois lois connexes sont la Loi sur les banques (Partie I), la Loi sur les lettres de change (Partie V) et la Loi de l'impôt sur le revenu (Partie V). Nous développons ci-dessous les points qui nous préoccupent en ce qui concerne les dispositions de ces lois.

### La Loi sur les banques

Certaines caractéristiques de la Loi sur les banques révisée se rapportent aux organismes de crédit et plusieurs articles méritent, selon nous, d'être approfondis et modifiés. Nous nous rapportons en particulier à l'article 2 qui définit une société coopérative de crédit, à l'article 35 qui porte sur l'incapacité d'exercice et aux articles 109 à 115 qui portent sur les restrictions de propriétés des actions bancaires.

*Article 2.* Cet article définit les sociétés coopératives comme suit:

"société coopérative" désigne la coopérative, constituée en société par une loi du Parlement ou d'une législation ou en vertu d'une telle loi, et ayant notamment pour objet de consentir des prêts à ses membres et d'en accepter des dépôts de fonds.

Le texte de cette définition semble aller trop loin, car la dernière phrase semble inclure les organismes coopératifs autres que les caisses. Comme nous l'avons mentionné plus haut, certains organismes coopératifs commerciaux, par le fait même de leurs objets principaux, prévoient des services de dépôts et de prêts dans le cadre de leur exploitation. La Co-operative Trust Company of Canada, par exemple, répondrait à cette définition.

Il nous semble que cette définition ne doit s'appliquer qu'aux institutions financières coopératives de dépôt, notamment les caisses d'épargne et de crédit, les centrales et les fédérations de caisses. Nous suggérons que les termes "société coopérative" soient spécifiquement limités à cette catégorie d'institutions ou que la définition, dans sa formulation actuelle, soit abrogée et remplacée par des définitions distinctes d'une caisse, d'une centrale et d'une fédération de caisses. Dans ce dernier cas, nous recommandons l'incorporation des mêmes définitions identiques à celles suggérées pour la Loi sur l'Association canadienne des

paiements (avec des modifications mineures appropriées aux fins de la Loi sur les banques):

“caisse de crédit” désigne toute corporation ou association constituée ou organisée comme une caisse de crédit ayant essentiellement des particuliers comme membres et dont le but principal est de recevoir des dépôts de fonds de ses membres et de leur consentir des prêts.

“centrale de caisses de crédit” désigne une personne morale constituée ou organisée comme une centrale de caisses de crédit dont la majorité des membres ou actionnaires qui sont des institutions financières sont des caisses de crédit.

“fédération des caisses de crédit” désigne une association constituée ou organisée comme une fédération de caisses de crédit dont la majorité des membres ou actionnaires qui sont des institutions financières sont des centrales de caisses de crédit.

*Article 35.* Nous sommes préoccupés par les paragraphes suivants de l'article 35.

35(1) Ne peuvent être administrateurs d'une banque:

f) les administrateurs ou dirigeants

(i) d'une société, constituée sous le régime des droits fédéral ou provincial, qui exerce les activités soit d'une compagnie de prêt au sens de la *Loi sur les compagnies de prêt*, soit d'une compagnie fiduciaire au sens de la *Loi sur les compagnies fiduciaires*, soit les deux activités susmentionnées, et qui accepte des dépôts du public.

g) les administrateurs ou dirigeants, ou ceux qui exercent de telles fonctions au sein d'une société coopérative de crédit dont un ou plusieurs autres membres sont des sociétés coopératives de crédit.

La disposition 35(1) f) (i) soulève le même problème que celui qui se pose pour l'article 50 de la proposition de Loi sur l'Association canadienne des paiements (voir page 11). Comme la plupart des caisses de crédit offrent des services de prêt et qu'un certain nombre d'entre elles offrent certains services également disponibles dans les compagnies fiduciaires, en plus d'accepter des dépôts de fonds du public, cette disposition, telle qu'elle est formulée, pourrait empêcher un administrateur ou dirigeant d'une caisse de crédit de devenir directeur de banque. Étant donné que nous ne décelons aucun conflit d'intérêt en la matière, nous recommandons que la disposition soit éclaircie ou que des exemptions appropriées soient prévues dans le cas des organismes de caisses de crédit.

L'alinéa 35(1) g) vise nettement les centrales et les fédérations de caisses. Nous avons déjà exprimé notre préoccupation au sujet de l'emploi des termes “société coopérative de crédit” et nous réitérons notre souhait en vue d'une modification appropriée. De plus, nous remarquons que le membre de phrase “dont un ou plusieurs autres membres sont des sociétés coopératives de crédit” s'appliquera à n'importe quelle caisse qui compte une autre caisse parmi ses membres. Étant donné que les affiliations réciproques sont fréquentes dans le cadre du système des caisses, nous nous interrogeons sur le bien-fondé des termes de l'alinéa. Les problèmes connexes à cet article peuvent être résolus en modifiant l'alinéa pour se



rapporter spécifiquement aux centrales et aux fédérations de caisses en utilisant les définitions suggérées ci-dessus.

**Articles 109 à 115.** Un certain nombre de définitions dans l'article 109 exigent une modification. Le projet de loi énonce que:

- 1) "société coopérative" désigne
  - a) la société coopérative de crédit locale,
  - b) la société coopérative de crédit qui est une fédération de sociétés coopératives de crédit locales,
  - c) la fédération de fédérations visées à l'alinéa b),
  - d) la société dont plus de la moitié des actions (assorties du droit de vote en toute circonstance) appartient à une société coopérative de crédit locale, à une fédération visée aux alinéas a) ou b) ou à un ou plusieurs membres d'une telle fédération de sociétés coopératives de crédit.

La clause a) concerne la définition d'une caisse de crédit. L'article définit plus bas une société coopérative de crédit locale comme suit:

"société coopérative de crédit locale" désigne la société coopérative de crédit composée, en totalité ou en grande partie, de personnes physiques.

Nous demandons que la définition d'une caisse de crédit formulée à la page 16 de ce document soit remplacée par la définition ci-dessus.

La clause b) de l'article 109(1) concerne la définition d'une centrale de caisses de crédit. À nouveau, nous demandons que la définition proposée à la page 16 soit acceptée comme étant plus juste.

La clause c) de l'article 109(1) concerne la définition d'une fédération de caisses de crédit. Nous considérons que la définition suggérée à la page 16 est préférable.

La clause d) soulève des problèmes d'une nature différente. Il semble que cet article visait à traiter des personnes morales filiales ou des personnes morales fermées. Les termes choisis, cependant, ont pour effet d'inclure dans cette définition d'autres types de personnes morales. Il existe au Canada des sociétés (Co-operative Trust Company of Canada n'est qu'un exemple) dont plus de cinquante pour cent des actions sont détenues par les systèmes des caisses collectives. Cette propriété collective est la conséquence inévitable et même souhaitable de l'esprit du système des caisses qui vise à offrir des services coopératifs à ses membres propriétaires. Étant donné que cette définition par son but et son utilisation subséquente dans les articles 110 à 115 vise les sociétés privées fermées, nous suggérons que les termes soient modifiés pour restreindre l'application de la disposition. La formulation suivante pourrait être considérée:

- "société coopérative" désigne
- a) une caisse de crédit,
  - b) une centrale de caisses de crédit,
  - c) une fédération,
  - d) une société comprenant moins de dix actionnaires, et dont plus de la

moitié des actions en circulation (assorties du droit de vote en toute circonstance) appartient à une caisse de crédit, une centrale de caisses de crédit ou une fédération de caisses de crédit ou à un ou plusieurs membres d'une centrale de caisses de crédit ou d'une fédération de caisses de crédit.

Nous suggérons un maximum de dix actionnaires car on peut raisonnablement s'attendre qu'au-delà de ce nombre les actes des actionnaires ne pourront être directement contrôlés par les administrateurs des organismes.

L'article 109 définit davantage la société coopérative comme suit:

"société financière" désigne

- a) la compagnie de prêt au sens de la *Loi sur les compagnies de prêt*,
- b) la société d'investissement au sens de la *Loi sur les sociétés d'investissement*, ou
- c) la compagnie d'assurance au sens de la *Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques*;

qui est résident et ne reçoit pas de dépôts du public.

Étant donné que la définition juridique exacte des termes "reçoit des dépôts du public" n'est pas claire, il est difficile de savoir si oui ou non cette définition englobe les centrales et les fédérations de caisses. Ces organismes reçoivent des fonds de leurs membres qui sont des personnes morales, et non du grand public. Par ailleurs, comme nous l'avons mentionné plus haut, on peut considérer que certaines activités des centrales et fédérations de caisses comprennent l'exploitation d'une compagnie de prêt "au sens de la *Loi sur les compagnies de prêt*". Nous trouvons donc qu'il est difficile de déterminer l'effet probable de cette définition. Comme ces termes sont utilisés dans les dispositions d'exemption de l'article 114 (par exemple l'article 114(3), l'éclaircissement de l'esprit de la définition s'impose.

L'article 109(2) contient des dispositions qui nous préoccupent sérieusement au sujet des organismes de caisses. L'évolution du système de caisses au Canada repose historiquement sur le concept d'entraide par la coopération. Pour parvenir à cette fin, il existe une grande solidarité au niveau des membres, des actionnaires et également des administrateurs, non seulement pour les administrateurs qui siègent au Conseil de deux ou plusieurs organismes, mais également pour les dirigeants des organismes qui sont administrateurs d'autres organismes faisant partie du système.

Ces dispositions sont logiques, étant donné que les caisses sont constituées en sociétés à l'échelon local et sont des personnes morales détenues localement, créées pour répondre aux besoins financiers locaux. Comme nous l'avons décrit plus haut, pour faciliter le partage des services et des ressources entre les organismes, on a établi la réciprocité des affiliations et les organismes au second ou au troisième palier — les centrales provinciales et la CCCS — ont été institués. Afin de maintenir la représentation des intérêts locaux et de se concentrer sur les besoins de chaque caisse, aux niveaux provinciaux et national, il existe de nombreux cas d'affiliations communes et d'échanges de membres du Conseil entre les organismes. De plus, plusieurs sociétés en coparticipation ont été instituées pour offrir des facilités financières coopératives dans d'autres domaines comme la fiducie, l'assurance et les retraites. Il convient de noter que ce genre de dispositions a été développé pour des coopératives non financières. Bien sûr, il existe de

nombreux membres et administrateurs solidarisés au sein de ces organismes et des organismes de caisses. L'effet des dispositions de l'article 109(2), et particulièrement du paragraphe (1), sera d'associer aux fins de la Loi sur les banques tous les organismes englobés dans le système canadien de caisses et de coopératives. Nous sommes convaincus que le projet de loi ne vise pas à ce résultat et nous sommes obligés de nous opposer aux dispositions pour le motif légitime qu'il peut briser ou même porter sévèrement atteinte à la structure fondamentale du système.

Comme nous l'avons mentionné, l'article 109 donne une définition des sociétés coopératives et les articles 109 à 115 énoncent les rôles spécifiques de ces entités (par exemple, l'article 109(2) j) et k)). Nous proposons que l'article 109(2) (1) ne s'applique pas à la société coopérative (telle que définie à la page 17) ni à toute personne morale associée par une société coopérative. La modification pourrait être effectuée par l'adjonction d'un paragraphe 109(7) d) qui stipulerait ce qui suit:

deux actionnaires qui sont des sociétés ne sont pas censés être associés l'un à l'autre en vertu de l'alinéa (2) 1) pour la seule raison que chacun d'eux est censé en vertu de l'alinéa (2) a) être associé à une société coopérative ou à une autre personne morale du fait que la société est actionnaire d'une société coopérative.

### La Loi sur les lettres de change

Nous avons périodiquement soumis des mémoires au gouvernement fédéral requérant la modification de la Loi sur les lettres de change afin de supprimer la distinction en droit découlant de la définition suivante d'un chèque:

une lettre de change tirée sur une banque payable à demande.

La Partie V du Bill C-57 propose un amendement de la Loi sur les lettres de change, qui requiert l'adjonction d'un article 164.1 formulé comme suit:

Dans la présente partie, "banque" comprend les membres de l'Association canadienne des paiements créée en vertu de la *Loi sur l'Association canadienne des paiements*, ainsi que les caisses de crédit, au sens de cette loi, qui sont membres d'une centrale, au sens de ladite loi; membre de l'Association canadienne des paiements.

Nous comprenons l'intention de cet amendement mais nous nous inquiétons de ses conséquences pour les caisses de crédit. En particulier, nous nous opposons à l'application du terme "banque" aux caisses, aux fins de toute loi du Parlement en vigueur à l'heure actuelle. Les caisses au Canada — qu'il s'agisse d'organismes individuels, de centrales ou de fédérations — ne sont pas des banques; et nous sommes convaincus qu'il importe de persister à les exclure de cette catégorie d'institutions financières.

Nous sommes également préoccupés de la confusion que pourrait susciter le fait que les ordres négociables tirés sur des caisses ne seront apparemment pas définis comme des chèques avant l'institution de l'Association canadienne des paiements. Nous ne considérons pas que notre participation directe au système de compensation soit une condition indispensable de ladite définition et il semble trompeur de le sous-entendre. L'amendement suscitera également certaines disparités au sein du système des caisses car il exclut les caisses non affiliées ainsi



que les membres des caisses de toute centrale qui n'est pas membre de l'Association canadienne des paiements. Ceci mis à part, nous avons déjà émis nos réserves quant à la définition d'une caisse et d'une centrale formulée dans la Loi sur l'Association canadienne des paiements.

Nous suggérons que l'une des deux méthodes suivantes soit adoptée pour résoudre les difficultés que nous avons soulevées. Soit la définition d'un chèque doit s'appliquer à toute institution financière remplissant les conditions d'admissibilité à l'Association canadienne des paiements (qu'elle soit ou non membre). Soit on doit dresser une liste complète des institutions financières qui désirent toujours que les comptes de dépôts à demande soient transférables par order à un tiers. Étant donné qu'il existe de nombreuses institutions de dépôts qui ont des comptes de ce genre, cette solution risque d'être irréalisable, mais nous aimerions qu'elle soit prise en considération.

Nous croyons que ces suggestions satisferont les préoccupations des caisses de crédit. Nous reconnaissons toutefois que ces suggestions n'englobent pas les autres institutions financières qui ont des dépôts à demande transférables par ordre.

### **La Loi de l'impôt sur le revenu**

Le Bill C-57 propose un certain nombre d'amendements à l'article 146 de la Loi de l'impôt sur le revenu. En bref, ces dispositions permettront aux particuliers de souscrire des régimes enregistrés d'épargne-retraite et des régimes enregistrés d'épargne-logement en vertu d'une disposition qui prévoit que le paiement est effectué par le particulier à titre de dépôt auprès d'une société remplissant les conditions d'affiliation à l'Association canadienne des paiements ou auprès d'une caisse de crédit. Nous désirons insister sur le fait que nous appuyons cette proposition d'amendement de la Loi de l'impôt sur le revenu.

## CONCLUSION

Dans l'ensemble, nous considérons que la législation bancaire proposée par le gouvernement, soit le Bill C-57, est fondamentalement bien conçue dans la mesure où elle concerne les caisses de crédit et qu'elle répond à l'objectif du gouvernement de rendre la concurrence plus juste dans le cadre du système financier canadien. Par conséquent, nous suggérons que certains amendements soient effectués, tels qu'énoncés dans cet exposé de positions, pour assurer que les caisses puissent participer au nouveau système de compensation conformément aux intentions des pouvoirs publics. Nous nous préoccupons surtout du fait que certaines définitions contenues dans la législation sont imprécises ou trompeuses et qu'elles risquent d'entraver ladite participation. Nous avons également soulevé plusieurs questions sur les disparités possibles qui peuvent résulter de l'application de certaines dispositions aux organismes de caisses.

Mises à part les réserves exprimées dans les pages précédentes, la législation fixe, selon nous, le cadre fondamental nécessaire à l'exploitation efficace et juste du système des paiements dans les années à venir. Nous demandons que l'on prenne sérieusement en considération l'incorporation des amendements proposés dans ce document et nous souhaitons l'adoption rapide de la Loi sur l'Association canadienne des paiements amendée afin que les caisses de crédit puissent se joindre à d'autres institutions financières participantes pour mettre au point le nouveau système de compensation.

## APPENDICE «FTEA-23»



POSITION DE LA BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE  
AU SUJET DE L'ATTRIBUTION DE CHARTE AUX FILIALES  
CANADIENNES DE BANQUES ÉTRANGÈRES

---

Une politique établie en fonction de l'intérêt public doit être axée sur la nécessité d'assurer que le secteur des services offerts par les intermédiaires financiers, banques comprises, est dominé par des établissements appartenant à des Canadiens et exploités par des Canadiens. Il est donc logique que les opérations des filiales canadiennes de banques étrangères relèvent de la juridiction fédérale. C'est pourquoi, la Banque Canadienne Impériale de Commerce est entièrement d'accord avec les dispositions du Bill C-15 qui prévoient l'attribution de chartes aux filiales des banques étrangères dans le cadre de la Loi sur les banques.

Nous demandons également que l'attribution d'une charte à toute filiale de banque étrangère ou toute autorisation d'augmenter son capital s'appuie sur deux principes fondamentaux: qu'il soit prouvé que la décision pourra avoir des avantages substantiels pour le Canada et que le pays de la société mère de la filiale étrangère offrira aux banques canadiennes une réciprocité réelle.

Pour plus de certitude, il serait souhaitable que les normes en matière d'avantages substantiels et de réciprocité réelle soient définies dans la Loi. Toutefois, comme selon nous, il sera difficile pour des raisons pratiques de définir avec toute la précision voulue un nombre suffisant de normes en raison de la complexité



des accords de réciprocité, nous devons nous en remettre dans une très large mesure à la discrétion ministérielle.

Nous recommandons de renforcer le processus de contrôle en ajoutant à la Loi une nouvelle disposition qui exigerait l'obtention d'un permis annuel délivré par l'autorité gouvernementale compétente. Nous recommandons également l'institution d'un mécanisme de consultation des banques canadiennes afin de vérifier, selon le cas, l'existence ou la continuité d'une réciprocité réelle.

Le Bill C-15 apporte deux restrictions au pouvoir discrétionnaire du ministre: la première en fixant à cinq le nombre maximum de succursales, la deuxième en limitant la pénétration globale du marché par les filiales de banques étrangères à 15% de l'actif figurant à l'Annexe Q. Nous sommes d'accord pour que l'autorité de modifier ces limites soit réservée au Parlement de manière à ne pas compromettre le principe fondamental selon lequel le contrôle des banques doit demeurer canadien dans l'intérêt public. Nous pensons, en outre, que le gouvernement doit faire preuve de circonspection en évaluant les avantages substantiels et la réciprocité réelle avant d'attribuer les chartes, de renouveler les permis ou d'autoriser les augmentations de capital ou l'implantation de nouvelles succursales. Ainsi, il écartera les décisions irréversibles ou les précédents qui risquent d'avoir des conséquences malheureuses.

Le 6 décembre 1978

## APPENDICE «FTEA-24»

Association des consommateurs du Canada

MEMOIRE PRÉSENTÉ AU

COMITÉ PERMANENT DES

FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

DE LA CHAMBRE DES COMMUNES RELATIVEMENT À LA

"LOI REMANIAN LA LOI SUR LES BANQUES,  
MODIFIANT LA LOI SUR LES BANQUES D'ÉPARGNE DE QUÉBEC  
ET LA LOI SUR LA BANQUE DU CANADA,  
INSTITUANT L'ASSOCIATION CANADIENNE DES PAIEMENTS  
ET APPORTANT À CERTAINES AUTRES LOIS  
DES MODIFICATIONS CORRELATIVES

Le 6 octobre 1978

1. L'Association des consommateurs du Canada (ci-après appelée A.C.C.) est une association bénévole à but non lucratif, qui compte environ 100,000 membres répartis dans tout le Canada. Les objectifs de l'Association sont les suivants:

- a) affermir le pouvoir des consommateurs afin d'améliorer les normes de vie dans les foyers canadiens;
- b) étudier les problèmes du consommateur et faire des recommandations pour les résoudre;
- c) porter les avis du consommateur à l'attention des gouvernements ainsi que du monde du commerce et de l'industrie, et jouer le rôle d'intermédiaire entre ces derniers et le consommateur;
- d) obtenir, à l'intention du consommateur, des renseignements et des conseils en ce qui concerne les biens et services de consommation et effectuer des recherches et des essais pour réaliser au mieux les objectifs de l'Association.

Dans la poursuite de ces objectifs, l'Association fait notamment des représentations dans l'intérêt du consommateur auprès des organismes gouvernementaux, y compris les assemblées législatives et les tribunaux administratifs.

2. Nous sommes heureux de pouvoir présenter notre point de vue en ce qui concerne les modifications importantes visant l'industrie bancaire, qui sont proposées dans le bill C-57, "Loi remaniant la Loi sur les banques . . .". Au fil des ans, l'A.C.C. s'est occupée de la nature changeante des institutions financières et des systèmes de paiements au Canada, plus particulièrement en ce qui a trait aux intérêts précis du consommateur, tel que le crédit et les répercussions sociales, économiques et juridiques des changements technologiques apportés au système national des paiements.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Voir le "Mémoire au Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales sur le bill C-16, Loi sur la protection des emprunteurs et des déposants" de février 1977, présenté par l'Association des consommateurs du Canada, ainsi que "Le système de paiements électroniques", soumis en décembre 1975 par le même groupe.



3. Par suite du manque de temps et de ressources, il a été possible de préparer une étude complète des répercussions de cette loi sur le consommateur. Dans le présent mémoire, nous allons plutôt nous attacher à deux domaines: l'Association canadienne des paiements proposée et les modifications relatives aux pratiques de divulgation des institutions de dépôt. Nous abordons ces sujets de discussion en partant du point de vue que l'industrie bancaire, comme les autres industries étroitement réglementées, exerce de fortes répercussions sur l'économie canadienne et a des effets multiples sur la vie et le bien-être de tous les Canadiens. A ce titre, il est impérieux que le pouvoir de réglementation évolue d'une façon compatible avec les opinions collectives et répandues qui ont cours sur la nécessité d'une plus grande sensibilité à l'égard du public et d'une accessibilité accrue pour celui-ci dans un secteur réglementé. C'est ainsi que le consommateur ne saurait plus accepter que les décisions fondamentales qui concernent les industries réglementées soient prises sans consulter les parties intéressées, en particulier le consommateur.

#### L'ASSOCIATION CANADIENNE DES PAIEMENTS

4. La structure de l'Association canadienne des paiements projetée représente une mesure progressive vers l'élimination de la dépendance des institutions non bancaires de dépôts à l'égard des banques pour les services de compensation. Dans la mesure où cette position subsidiaire a inhibé la concurrence entre les quasi-banques, la qualité de membre à part entière dans le système de compensation peut encourager une concurrence accrue entre les diverses institutions de dépôts.

5. Toutefois, l'A.C.P. doit être plus qu'une chambre de compensation. Il est évident que le gouvernement fédéral s'attend que l'A.C.P. joue un rôle de premier plan dans l'élaboration des modifications futures dans les rapports techniques et juridiques qu'auront les institutions de dépôts. Ces modifications auront nécessairement des répercussions profondes sur les rapports entre le consommateur et l'industrie des dépôts.

6. Dans son "Livre blanc sur la révision de la législation bancaire canadienne" de 1976, aux pages 17 et 18, le gouvernement déclare:

"En second lieu, nous sommes en train de passer d'un système de règlements ayant le papier pour support presque exclusif à un

système électronique dans lequel le papier jouera un rôle réduit. Répondant au souhait des quasi-banques, le gouvernement du Canada leur a permis de participer aux travaux techniques qui doivent précéder l'instauration du nouveau système.

. . . .

Le meilleur système national de compensation pour le Canada, à l'avenir, sera celui dans lequel tous les établissements directement intéressés seront partie prenante et auront les mêmes droits et obligations. La révision actuelle de la législation bancaire permet d'assurer une évolution ordonnée du système actuel de règlements dans ce sens."

7. L'article 53 de la Loi sur l'Association canadienne des paiements projetée énonce les objectifs du nouvel organisme en ces termes:

"L'Association a pour objet d'établir et de mettre en oeuvre un système national de compensation et de règlements et de planifier l'évolution du système national de paiements."(souligné par nous).

8. En exprimant les choses simplement, l'A.C.P. deviendra le foyer des modifications qui aboutiront à ce que l'on connaît sous la dénomination courante de "système de paiements électronique". La pierre angulaire d'un mécanisme de paiements électronique est constituée par la chambre de compensation automatisée qui forme la contrepartie électronique de l'installation normalisée de compensation des chèques. Ici, l'utilisation des chèques pour l'obtention et le traitement des données est remplacée par un système où les rubans magnétiques deviennent un instrument pour l'obtention, à partir de l'ordinateur, des renseignements nécessaires relatifs à l'administration et aux paiements et leur transfert parmi les institutions financières participantes.

9. La National Commission on Electronics Funds Transfers, qui a été créée en octobre 1974 par le Congrès des États-Unis a simplement défini le système de paiements électronique comme "une modification dans les opérations de virement de fonds. Le papier est remplacé par des impulsions électroniques". Il est certain que la portée éventuelle du système dépasse largement la fonction étroite et littérale de virement-même et pénétre dans une gamme étendue de nouveaux services et éléments de commodité. Le système de paiements électronique peut donc être décrit comme possédant trois éléments:

(1) des caractéristiques d'un réseau de compensation

- (2) des caractéristiques de service à distance ou au point de vente et
- (3) des caractéristiques de débits et de crédits autorisés au préalable.

La politique et les normes de l'A.C.P. sont par conséquent susceptibles d'affecter le consommateur de deux façons. Tout d'abord, les caractéristiques et les capacités technologiques du réseau de compensation mis en place grâce à l'A.C.P. détermineront dans une grande mesure la nature des éléments du nouveau service. Sans accès direct au réseau de compensation, le consommateur et les institutions financières ne retireront pas de ces innovations la réduction de frais et les commodités accrues dont ils pourraient bénéficier. En second lieu, on s'attend à ce que l'A.C.P. elle-même joue un rôle de premier plan dans la conception des innovations de services qui sont adoptées.

10. De façon plus précise, la politique du conseil d'administration de l'A.C.P., comme en témoignent ses règlements et ses accords avec les membres, influencera ou déterminera:

- a) le rythme d'application des modifications technologiques qui aboutiront à la pleine mise en oeuvre du système,
- b) l'importance de la participation de chaque membre à ces modifications,
- c) le choix de la technologie du système de paiements électronique, et
- d) la position des institutions membres dans leurs rapports avec les déposants et les vendeurs qui utilisent les terminaux du système de paiements électronique aux points de vente.

En effet, la politique de l'A.C.P. fournira la structure d'un réaménagement révolutionnaire dans les rapports entre consommateurs et commerçants. Il ne fait pas de doute que dans les étapes initiales du moins, le fait que le consommateur connaîtra mal, le nouveau système affaiblira son aptitude à protéger ses intérêts dans le domaine du virement de fonds. En outre, les modifications importantes apportées au mécanisme des échanges risquent de modifier l'équilibre des pouvoirs entre les divers secteurs de l'économie. Il est donc impérieux d'offrir au consommateur des garanties concrètes et efficaces.



11. Étant donné les répercussions profondes, bien qu'encore inconnues à maints égards, que la politique de l'A.C.P. aura sur la société canadienne, il est indispensable que le conseil d'administration de l'A.C.P. compte parmi ses membres des représentants du public et des usagers, y compris des consommateurs, et non exclusivement des représentants d'établissements bancaires. Nous jugeons donc inacceptables les propositions actuelles qui autoriseront uniquement les institutions membres à élire les administrateurs. <sup>2</sup>

12. Avant d'énoncer nos recommandations précises sur cette question, nous croyons qu'il serait utile que le présent comité enquête sur les questions de politique publique qui découlent de l'évolution vers le système de paiements électronique, questions que le conseil de l'A.C.P. devra inévitablement aborder directement ou indirectement.

13. Répartition équitable des économies réalisées: Ce sont essentiellement les institutions financières, lesquelles perçoivent les bénéfices à long terme qui pourraient découler, au chapitre des coûts, de l'utilisation, du système de paiements électronique par rapport aux systèmes basés sur le papier, qui en favorisent l'implantation. Toutefois, le système le moins de virement de fonds le moins coûteux peut ne pas être le plus bénéfique au consommateur. Par ailleurs, les dispositions actuelles ne garantissent pas aux consommateurs qu'ils bénéficieront des réductions des coûts obtenues grâce au SPE. <sup>3 \*</sup>

---

2. L'article 56 prévoit la formation d'un conseil d'administration composé de onze membres. L'article 57 énonce les diverses méthodes régissant leur élection ou nomination. L'un doit être nommé par la Banque du Canada (paragraphe 57(1)). Les autres doivent être élus uniquement par des catégories d'institutions membres. Quatre catégories sont établies, les banques, les centrales, les sociétés de fiducie et les sociétés de prêts et autres institutions financières.

3\* L'A.C.P. devrait non seulement veiller à ce qu'une juste proportion de ces économies de coûts revienne aux consommateurs et à d'autres usagers, mais aussi que l'objectif de telles économies ne l'emporte pas sur celui de la mise au point d'un système de paiement électronique qui réponde aux besoins des consommateurs.

3. Nous recommandons au Comité de lire les conclusions de l'étude préparée par le Conseil économique du Canada sur les institutions de dépôts: L'innovation dans les institutions de dépôt, de H.H. Binhammer et Jane Williams, concernant la ventilation des coûts. Les auteurs affirment à la page 143:

"Il est généralement admis que les réductions considérables de coûts escomptés des nouvelles techniques ne seront réalisées qu'à long terme et, sauf pour ce qui est de la compensation des chèques, l'impact de ces techniques sur les coûts unitaires de la plupart des opérations des institutions a été plutôt négligeable. Toutefois, en certaines circonstances, ces techniques ont permis aux institutions de faire supporter par les clients les frais qu'elles assumaient et de réclamer des frais directs aux bénéficiaires des services financiers. Ainsi depuis l'introduction de la facturation détaillée, les banques ont transféré les coûts de vérification et d'apurement des comptes de fin de mois aux usagers des cartes de crédit. Ces derniers n'étant pas en mesure, comme les banques, d'effectuer eux-mêmes ces opérations, les frais assumés par le public ont augmenté.

...

Bien que l'ordinateur ait aidé ces dernières à rationaliser leurs techniques de comptabilisation des coûts, il n'en est pas toujours résulté une plus grande efficacité dans l'établissement des prix. Ainsi, avec l'introduction des comptes dits "multi-services", dont les détenteurs ne paient qu'un tarif mensuel unique pour l'ensemble des services bancaires dont ils ont bénéficié, ce tarif peut ne pas refléter les coûts supplémentaires encourus par l'institution pour dispenser ces services."

14. Sécurité et caractère privé et confidentiel des renseignements: Compte tenu de notre capacité grandissante de recueillir et de mettre en corrélation des renseignements,<sup>4</sup> la protection doit être considérée comme l'une des grandes questions de notre époque. Le volume des paiements effectués électroniquement augmente sans cesse et il entraînera un accroissement du volume de renseignements de tous genres sur les particuliers et qu'on pourra facilement obtenir en consultant les dossiers d'ordinateurs. Le système de paiement électronique constitue à cinq égards une menace pour le caractère privé des renseignements:
- (1) il archivera des renseignements sur des transactions financières pour lesquelles il n'en existe aucune actuellement;
  - (2) il pourra accroître le nombre des renseignements contenus dans les dossiers de transactions (par exemple: le lieu et le moment de la transaction, un identifiant de transaction);
  - (3) les dossiers financiers du système de paiement électronique seront conservés sous une forme électroniquement accessible, ce qui en facilitera l'accès au point de stockage centralisé;
  - (4) les systèmes directement branchés sur le réseau de compensation pourraient être utilisés pour repérer des particuliers qui sont en train de conclure une transaction et connaître ainsi leurs faits et gestes, et
  - (5) le système de paiement électronique pourra accroître le nombre d'institutions ayant accès aux dossiers financiers d'un particulier.

---

4. On n'en veut pour preuve que les multiples demandes immodérées de banques, d'hôtels, d'autres entreprises et institutions publiques qui exigent des particuliers leurs numéros d'assurance sociale.



A cause des coûts très élevés de mise en oeuvre du SPE et de la nécessité de conclure un très grand nombre de transactions pour pouvoir diminuer les coûts unitaires, la planification et l'élaboration du système peut dépendre d'une coopération soutenue entre un plus grand nombre de commerces distincts que ce n'est le cas avec le système ayant les chèques pour support.

15. L'A.C.P. doit envisager la possibilité d'abus de ces renseignements par les organisations commerciales, financières et non financières, les organismes gouvernementaux ou d'autres personnes et prendre des mesures propres à satisfaire le public, par exemple, en acceptant la responsabilité du contrôle à long terme des données emmagasinées dans le cadre du système de paiements. Mais le contrôle du système, nécessaire à la protection de la vie privée, entrera vraisemblablement en conflit avec les intérêts des membres du système de paiements qui veulent maintenir un contrôle absolu sur tous les éléments qui leur appartiennent et qui ne sont pas directement gérés par l'A.C.P.

16. Crédit: Même en vertu du système actuel ayant le papier pour support, il y a un nombre toujours croissant de problèmes d'endettement excessif des particuliers. En 1977, 12,772 faillites personnelles ont été enregistrées, soit une augmentation de 724.5% par rapport à 1967.<sup>5</sup>

En juin 1978, le crédit à la consommation atteignait les \$33.364 milliards, soit une augmentation de 288.1%<sup>6</sup> depuis la fin de 1967. Les cartes de crédit semblent constituer le service à plus forte croissance dans le secteur du crédit à la consommation; les consommateurs canadiens s'y partageraient à l'heure actuelle plus de \$10 millions de dollars en crédit. Il est donc probable que

---

5. Données fournies par le ministère de la Consommation et des Corporations.

6. Tiré de "Crédit à la consommation", publication 61-004 de Statistique Canada, juin 1978.

les services de débit instantané et de crédit pré-autorisé du système de paiements électronique contribueront à aggraver le problème de l'endettement excessif des consommateurs.

17. Mais les incidences du SPE sur les problèmes de crédit à la consommation ne sont pas nécessairement que négatifs. En fait, une partie des économies réalisées grâce au système peut servir à fournir de meilleurs services --- sous forme de crédit aux consommateurs, puisque ce besoin existe de toute évidence. Nous aimerions rappeler au Comité deux résolutions nationales présentées récemment par l'Association des consommateurs du Canada concernant le crédit à la consommation.

18. En 1971, l'A.C.P. a décidé que les établissements de crédit personnel devaient conserver 1% de leurs bénéfices au financement de bureaux indépendants de conseillers en matière de crédit, tels ceux administrés par la Metro Toronto Debt Counselling Agency.

Ces bureaux doivent être organisés à l'échelle nationale et obtenir des contributions des banques, caisses d'économie, sociétés de finance et de prêts à la consommation, ainsi que des autres institutions financières qui consentent des prêts personnels.

19. En 1977, l'A.C.C. a demandé que les banques et les caisses d'économie suivent au besoin, l'exemple de la Banque Royale du Canada en ouvrant, dans les régions défavorisées, des comptoirs bancaires faciles d'accès dont le personnel aurait reçu une formation visant à aider les clients à mieux utiliser l'argent et le crédit.

20. Changements statutaires connexes: Les usagers retireront des avantages économiques réels seulement si des modifications sont apportées au règlement régissant le système de paiements avant l'adoption de nouvelles techniques. Autrement, tout avantage ne serait qu'illusoire. Bien qu'elle ne soit pas le seul organisme à assumer ce rôle, l'A.C.P. doit être en mesure de faire des

recommandations bien fondées et sérieuses en faveur de changements législatifs aux niveaux fédéral et provincial. Par exemple, il faudra assujettir les transferts effectués par impulsion électronique à une nouvelle Loi sur les lettres de change. Toute loi, nouvelle ou révisée, doit porter sur d'autres questions; (1) les institutions financières, et non les consommateurs, seront responsables de toute perte, directe ou indirecte, découlant d'une mauvaise programmation, d'une chute de puissance ou d'une pièce défectueuse, (2) procédure de correction des erreurs qui soit simple, efficace et accessible à tous les consommateurs, (3) normes claires et simples régissant l'attribution de la responsabilité pour les pertes découlant du vol des cartes de paiement ou du numéro d'identification personnel, afin de libérer les détenteurs de cartes de toute responsabilité s'ils n'ont pas fait preuve de négligence, (4) tenue d'un dossier des effets servant de preuve aux consommateurs en cas de litige. Les consommateurs doivent recevoir des états périodiques exacts et complets de leur compte et cet état doit avoir un format normalisé. Il est indispensable, dans un système de paiements électronique de donner un relevé détaillé de toutes les transactions effectuées sur chaque compte par chèque, carte de débit, transfert par téléphone, transfert préautorisé, etc. Le consommateur doit avoir en main les relevés comprenant la liste ou la description de chaque transaction afin de pouvoir contrôler les mouvements de fonds dans son compte et rerérer les erreurs. (5) élaboration de nouvelles normes de responsabilité juridique pour protéger le consommateur contre des pertes imputables à des parties avec lesquelles il n'a aucun lien contractuel direct, par exemple, lorsque les traitements sont versés par transfert électronique de crédit et que la perte résulte d'un geste ou d'une omission du payeur.



21. Il existe déjà certains genres de transferts automatisés et électroniques. Les consommateurs se servent de plus en plus, sur une base quotidienne, des divers services du système de paiements électronique. Au Canada, on voit maintenant des caissières automatiques, des mécanismes de compensation caractérisés par des échanges électroniques, des codes inscrits à l'encre magnétique permettant de reconnaître l'écriture sur les chèques, des branchements en direct pour la mise à jour des comptes et des dépôts de paies effectués par transfert direct de crédit. Le projet (article 53) confie à l'A.C.P. un mandat de toute première importance qui sous-entend la capacité et le désir de veiller sans relâche aux intérêts des consommateurs afin que toute nouvelle technique soit appliquée d'une façon compréhensible et équitable.

MODIFICATIONS PROPOSÉES À LA LOI SUR L'ASSOCIATION CANADIENNE DES PAIEMENTS

22. L'ACC estime que le conseil d'administration de l'Association canadienne des paiements doit compter des représentants de tous les intérêts que touche l'ACP dans l'exercice de ses pouvoirs et de ses responsabilités et qu'il doit compter notamment des représentants des usagers tant privés que commerciaux. Nous considérons que l'article 56 devrait porter de 11 à 15 le nombre de membres du conseil d'administration.

23. Il faudrait modifier l'article 57 en y ajoutant le paragraphe 4 qui suit:

"57(4)a) Le gouverneur en conseil, sur recommandation du ministre de la Consommation et des Corporations, nomme quatre administrateurs de l'Association dont le mandat est de trois ans pour représenter les intérêts des usagers des services bancaires; toutefois, parmi les premiers administrateurs, deux ont un mandat de trois ans, un a un mandat de deux ans et un a un mandat d'un an.

b) Avant de soumettre au gouverneur en conseil la recommandation visée à l'alinéa a), le ministre de la Consommation et des Corporations consulte un comité consultatif constitué de représentants d'usagers des services bancaires pour s'assurer les services des personnes qui peuvent le mieux représenter les intérêts d'usagers.

c) Le ministre de la Consommation et des Corporations ne doit pas recommander au gouverneur en conseil la nomination de toute personne qui détient directement ou indirectement des intérêts économiques importants, autrement que comme déposant ou comme emprunteur, dans un établissement qui accepte des dépôts, ou tout autre institution financière ou bien en tant que fournisseur

de biens et de services à un tel établissement."

24. Il faudrait modifier l'article 59 comme suit:

"59(1) Lorsque survient une vacance parmi les administrateurs élus aux termes du paragraphe 57(2)..." (ajout souligné)

Cette modification empêchera des établissements qui font partie de l'ACP de pourvoir à une vacance survenue parmi des administrateurs qui n'en sont pas membres et laissera au ministre de la Consommation et des Corporations la responsabilité de pourvoir à cette vacance.

25. En recommandant qu'on apporte à la Loi sur l'Association canadienne des paiements ces modifications qu'elle juge essentielles à la sauvegarde des droits et des privilèges des consommateurs à l'intérieur du système bancaire canadien, l'ACC signale également au Comité que l'exigence prévue au paragraphe 67(2) et selon laquelle les règlements du conseil d'administration de l'ACP doivent, pour être valides, être d'abord approuvés par le gouverneur en conseil, ne protège pas convenablement l'intérêt public. Premièrement, les politiques de l'ACP qui concernent les intérêts des usagers et des services bancaires ne seront pas toutes énoncées sous forme de règlements. On les trouve plutôt dans des contrats liant l'ACP et ses membres, dans des résolutions du conseil d'administration et dans des énoncés de politiques de gestion de l'ACP, approuvés explicitement ou tacitement. Deuxièmement, il faut se rendre compte que l'importance sur le plan social des décisions de l'ACP en matière de planification exigera une participation publique qui ne saurait être réduite à une simple vérification, parle Cabinet, des règlements pertinents. Cette participation du public devrait intervenir indépendamment du mécanisme administratif;



il faudrait qu'elle s'organise au grand jour, bien avant que le conseil d'administration ne se penche sur la question, et de façon que tous les usagers puissent effectivement faire valoir leurs intérêts à ce propos. Après coup, l'ACP exercera probablement sur le cabinet de fortes pressions afin qu'il étudie et approuve un règlement l'autorisant à poursuivre ses affaires courantes.

26. Une association canadienne des paiements dont le conseil d'administration serait composé exclusivement de représentants d'établissements qui en font partie risquerait fort d'être empêchée de s'acquitter de ses responsabilités envers le public en ce qui concerne la gestion du système de paiement. Il faut que les intérêts en cause soient représentés de façon équilibrée au sein de l'ACP pour garantir que cette dernière établira ses politiques en tenant compte de l'intérêt public.

27. On ne saurait confier exclusivement au conseil d'administration de l'ACP les travaux de planification rationnelle portant sur l'établissement d'un SPE. C'est d'autant plus vrai que la mise en place d'un système de ce genre exigera de nombreuses modifications des lois actuelles. Nous sommes d'avis qu'il serait beaucoup plus approprié et efficace de confier cette tâche à un sous-comité du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

28. Nous recommandons que ce Comité crée un sous-comité chargé:

"...d'enquêter, notamment en organisant des auditions publiques dans chaque province, sur les conséquences économiques, sociales et juridiques de l'établissement d'un système de paiement électronique et de recommander des mesures administratives et législatives appropriées touchant la mise en place de systèmes publics ou privés de paiement électronique."

Ce sous-comité devrait s'efforcer de recueillir les commentaires du secteur des banques et des télécommunications, des ministères fédéraux, des hommes de loi et des usagers, surtout des consommateurs et des dirigeants de petites entreprises. Il faudrait exiger de ce sous-comité qu'il fasse rapport à ce Comité au plus tard deux ans après sa création.

29. Son mandat devrait porter, entre autres, sur les points suivants:

- (1) la révision de la Loi sur les lettres de change;
- (2) la nécessité d'accorder aux usagers et aux consommateurs les droits les plus étendus possible relativement à la protection de la vie privée et au caractère confidentiel de certains renseignements;
- (3) la protection d'autres droits juridiques des usagers et des consommateurs;
- (4) la répartition des coûts et bénéfices du SPE;
- (5) l'influence du SPE sur les concentrations des pouvoirs au sein des sociétés dans les secteurs des banques, de la vente au détail, de l'informatique et des télécommunications;
- (6) les répercussions du SPE sur les politiques économiques et monétaires; enfin,
- (7) les répercussions du système sur la disponibilité du crédit.

30. Nous avons soumis cette dernière recommandation en toute connaissance marquée d'une certaine déception, des travaux des comités et des groupes d'étude actuellement chargés de surveiller et de mettre au point des

politiques en matière de paiement électronique. Le Comité des normes techniques de l'Association des banquiers canadiens et le Comité d'étude interministériel des systèmes de transfert de fonds électroniques ont tous deux agi en cercle fermé. Ils ont délibéré sans demander avis aux consommateurs et les rapports qui auraient dû être publiés sont restés confidentiels. Rien n'indique que ces comités soient en voie de résoudre les nombreux problèmes que pose aux usagers la mise en place d'un SPE. Cette lenteur contraste fortement avec la rapidité d'inauguration du SPE lui-même, rapidité qui laisse croire qu'on assistera à une révolution des techniques en matière de transactions avant que la Loi sur les banques ne soit de nouveau révisée dans dix ans.

#### ACCES A L'INFORMATION ET DIVULGATIONS FINANCIERES

31. L'ACC accueille très favorablement les modifications proposées à la Loi sur les banques à propos de divulgation de renseignements financiers des sociétés, l'obligation pour les membres du conseil d'administration de faire part d'éventuels conflits d'intérêts, les transactions entre initiés et le dépôt des prospectus. La constitution des banques reconnaît qu'elles n'ont pas le droit de refuser de divulguer des informations importantes que toutes les autres sociétés régies par la Loi sur les corporations commerciales canadiennes doivent révéler, ce qui est conforme aux recommandations du Livre blanc sur la législation bancaire.

32. Le Livre blanc sur la révision de la législation bancaire canadienne tentait de distinguer deux catégories de divulgation:

"Il y a d'abord les renseignements sur la situation financière de la banque donnés aux actionnaires, aux



déposants, aux analystes financiers et au grand public. Il existe d'autre part les informations à fournir aux autorités pour leur permettre de surveiller les activités de la banque, d'appliquer la réglementation, de publier périodiquement des renseignements sur le secteur bancaire et de répondre aux autres exigences d'information de Statistique Canada. Pour cette dernière catégorie, la législation actuelle suffit puisqu'elle prévoit les modifications et renseignements supplémentaires que peut exiger la situation." (p.43).

En établissant cette distinction, les auteurs du Livre blanc laissaient clairement entendre que ni les déposants, ni le public en général, ne s'intéressaient au mécanisme de réglementation des activités bancaires et qu'ils n'étaient pas censés avoir un rôle à jouer dans ce domaine.

Les auteurs réaffirment ce point de vue dans la conclusion en déclarant que les exigences en matière de réglementation n'imposent pas un remaniement des pratiques actuelles concernant l'accès aux informations sur le système bancaire.

33. Nous devons marquer notre profond désaccord avec cette dernière opinion sur la divulgation, et ce faisant, nous nous reportons au rapport final de la Commission d'enquête sur la concentration des sociétés qui faisait référence, en l'approuvant, au mémoire spécial de la Banque Royale du Canada. Ce mémoire portait en particulier sur la divulgation et concluait en partie comme il suit:

"On reconnaît de plus en plus que dans la société post-capitaliste qui se fait actuellement jour, les grandes sociétés auront des responsabilités et des obligations multiples. Une plus grande divulgation des renseignements sur tous les aspects des activités des sociétés accompagnera inévitablement cette évolution" (paragraphe 5, page 2 de la version anglaise).

34. Dans son mémoire, la Banque Royale reconnaissait qu'il fallait divulguer les informations pour répondre aux exigences du public:

Il faut reconnaître, croyons-nous, que les grandes sociétés ont en fait ce qu'on appelle maintenant une responsabilité sociale. Ainsi, elles doivent, jusqu'à un certain point, rendre compte de leurs activités au public, indépendamment de leurs propres actionnaires. C'est d'autant plus vrai qu'à l'heure actuelle, la plupart d'entre eux sont des organismes plutôt que des citoyens canadiens." (paragraphe 177, page 60 de la version anglaise).

35. En matière de divulgation, la conclusion générale de la Commission royale est que la divulgation de renseignements au grand public (et non pas simplement à un groupe particulier ou à son profit) fait partie intégrante de la responsabilité sociale d'une grande société.<sup>7</sup> L'ACC appuie cette conclusion. Nous estimons qu'elle met effectivement en lumière un aspect de l'insistance croissante du public sur le fait que les grandes sociétés doivent de façon générale lui être comptables.

36. En vue d'améliorer l'accès du public à l'information, nous recommandons par conséquent que, dans un premier temps, les paragraphes 155(1), (2) et (3) ainsi que le paragraphe 212(4) du projet de loi sur les banques soient modifiés par la suppression des termes "actionnaires" et (s'il y a lieu) "détenteurs de débentures de la banque", et leur remplacement par "quiconque".

37. L'article 155 prévoit la possibilité d'obtenir l'accès à certains livres où figurent des renseignements de base. Ces livres, visés au paragraphe 154(1), comprennent entre autres les règlements de la banque, les procès-verbaux des assemblées et les résolutions des actionnaires, les détails du relevé annuel de la banque, comme l'exige le paragraphe 223(1), et le registre de valeurs mobilières de celle-ci. L'article 212 précise la forme et le contenu de l'état financier annuel d'une banque.

38. Nous pensons que ces modifications n'entraîneront pas une augmentation sensible des frais de banques. Le caractère confidentiel de quelque renseignement que ce soit n'en sera pas non plus menacé. La possibilité pour la banque de refuser à toute personne l'examen prévu au paragraphe 212(4) demeurera (voir paragraphe 212(5)). Ces modifications représentent une reconnaissance

---

<sup>7</sup> Rapport de la Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés, mars 1978, p. 323.



fondamentale du principe du droit du public d'avoir accès à des renseignements de base concernant les affaires de grandes institutions économiques influant sur leur vie quotidienne.

39. L'ACC se préoccupe de ce que les dispositions en matière de divulgation de l'actuel projet de loi remaniant la législation bancaire ne réussissent pas à satisfaire aux exigences de plus en plus grandes du public à cet égard. Nous recommandons par conséquent au Comité de modifier l'article 53 de la Loi sur l'Association canadienne des paiements de façon à y inclure un code de divulgation volontaire. L'article 53 devrait donc se lire comme suit:

"53. L'association a pour objet d'établir et de mettre en oeuvre un système nationale de compensation et de règlement, de planifier le développement du système national de paiement, et de formuler un modèle de code de divulgation volontaire à l'intention des membres de l'Association".  
(Ajout souligné)

40. Parmi les nombreuses questions dont devrait traiter un tel code, il y a l'analyse du portefeuille de prêts de chaque banque, les données sur les problèmes relatifs au prêts, les expériences de perte selon l'importance de l'emprunteur et le type de prêt, les prêts et les crédits aux organisations affiliées, la répartition géographique des prêts et des placements, les conditions normales s'appliquant aux prêts consentis au consommateur, les politiques et les pratiques du crédit à la consommation, les critères et les modes de sélection des membres du conseil, la rémunération annuelle et droits de présence aux réunions touchés par les membres du conseil, le total global moyen des prêts consentis aux membres du conseil et aux sociétés avec lesquelles ils sont fondamentalement affiliés, ainsi que les politiques et les pratiques relatives aux renseignements donnés aux organismes du gouvernement, à des créanciers et à des tiers au sujet de consommateurs. Notre liste n'est aucunement exhaustive.

Par ailleurs, un point de départ utile pour les délibérations de l'A.C.P. serait le code de divulgation volontaire adopté par la société BankAmerica en 1976. Vous trouverez en annexe au présent mémoire une copie de ce code. Celui-ci n'est ni complet, ni entièrement applicable à la situation canadienne. Cependant, il illustre la vaste gamme de renseignements pouvant être divulgués sans que cela ne donne lieu à des possibilités de préjudices sur le plan de la concurrence.

41. L'ACC est au courant des nombreuses plaintes d'hommes d'affaires concernant la forte tendance du gouvernement à exercer une réglementation. La formulation d'un code de divulgation volontaire fournit à l'industrie bancaire une excellente occasion de montrer qu'on peut élaborer des lignes de conduite satisfaisantes à cet égard en consultation et en collaboration avec les consommateurs et d'autres membres du public. Un tel code de divulgation pourrait, dans la mesure où il serait accepté par tous les établissements de dépôt, constituer une réponse efficace aux demandes de divulgations obligatoires périodiques visant à renseigner le public.

CONCLUSION

42. L'ACC s'est penchée sur la structure de l'Association canadienne des paiements et sur les exigences applicables aux grandes sociétés en matière de divulgation en vue non pas de créer une situation de conflit entre l'industrie de la banque et les usagers de ses services, mais plutôt d'établir un cadre d'échange d'idées et de coopération. Les changements qu'entraînera dans l'industrie bancaire l'introduction du S.P.E. seront plus grands dans les années à venir jusqu'à la nouvelle révision de la Loi sur les banques qu'ils ne l'ont été tout autre moment dans le passé. Et les conséquences éventuelles de tels changements pour les consommateurs sont par le fait même plus grandes. L'établissement d'un conseil de l'A.C.P. représentatif, et la divulgation appropriée des activités et des modifications des institutions sont deux mesures importantes susceptibles d'assurer que les changements profiteront tant aux usagers des services bancaires qu'aux banques mêmes.



CODE DE DIVULGATION VOLONTAIRE DES DOCUMENTS  
BANCAIRES

Dans un des ouvrages les plus reconnus sur les sociétés commerciales modernes, Adolph Berk et Gardiner Merns ont consacré un chapitre entier au problème de la divulgation des documents par ces entreprises.<sup>1</sup> Non moins originale et méritoire est la contribution apportée à la littérature juridique et financière par le Code de divulgation volontaire des documents bancaires adopté par la société BankAmerica, que nous décrivons ci-après. Le Banking Law Journal remercie la société BankAmerica de lui avoir envoyé des exemplaires de ce code et de lui avoir permis d'en faire la reproduction.

Code de divulgation volontaire des documents bancaires  
de la société BankAmerica\*

Article 1 - La divulgation volontaire: objectifs et  
contraintes.

Ce code est un exemple de l'effort constant qu'apporte la société BankAmerica pour répondre aux désirs de ses clients. Il vise à permettre aux clients, aux actionnaires, et aux employés de BankAmerica, de même qu'au public en général, d'accéder à des renseignements substantiels et ponctuels susceptibles de leur permettre de mesurer l'efficacité administrative de cette banque.

Comme bien d'autres sociétés, BankAmerica possède les mécanismes nécessaires qui lui permettent de répondre aux revendications de plus en plus nombreuses de la part de particuliers qui veulent que les sociétés commerciales prennent leurs responsabilités et soient plus ouvertes concernant la conduite de leurs affaires en général.

---

<sup>1</sup> Berk et Merns, The Modern Corporation and Private property, pp. 278 à 285 (ed. rév. 1967).

\* REPRODUCTION AUTORISÉE PAR LA SOCIÉTÉ BANKAMERICA QUI SE RÉSERVE LE DROIT DE REFUSER TOUTE REPRODUCTION SUPPLÉMENTAIRE.

Ce code constitue une tentative en vue d'élargir la notion voulant que la clientèle soit renseignée selon ses désirs. Il tente d'établir des mécanismes de divulgation volontaire, non en fonction de l'opinion que se font les gestionnaires sur les besoins d'information de leurs clients, de leurs actionnaires, de leurs employés et du public en général, mais en fonction des exigences des mandants eux-mêmes qui veulent être en mesure d'évaluer en toute connaissance de cause les activités commerciales d'une société donnée.

Pour être efficaces, les mécanismes de divulgation doivent assurer un juste équilibre entre la publication orchestrée des renseignements et une évaluation appropriée de leur utilité et leur à-propos.

Ce code établir des normes cohérentes en matière de divulgation volontaire qui, selon BankAmerica, fourniront aux citoyens concernés les renseignements nécessaires leur permettant de se faire une idée juste et exhaustive de ses activités. Ce code étant en soi un engagement à respecter les principes de l'honnêteté et de l'exactitude, BankAmerica souligne qu'il favorisera une plus grande compréhension entre la société et ses mandants.

## Objectifs

Le code a cinq objectifs précis:

- (1) Mettre à la disposition des gestionnaires de BankAmerica un guide permanent afin que la divulgation des documents soit un de leurs principaux objectifs.
- (2) Faciliter la publication des renseignements qu'on a décidé de divulguer (non pas la société, mais ses mandants) pour permettre une meilleure compréhension et une plus juste évaluation des activités de BankAmerica.
- (3) Permettre la divulgation des renseignements de manière à ce que ceux-ci soient facilement compris de tous les intéressés.
- (4) À l'intérieur des limites fixées par la loi, mettre promptement à la disposition du public des renseignements que la société fournit quotidiennement aux organismes de contrôle dans ses rapports courants.
- (5) Définir les limites des principes de la divulgation volontaire des renseignements en imaginant comme indéfendable tout refus de les rendre publics.

Ces objectifs reflètent l'engagement que la société BankAmerica a pris de soumettre au contrôle de ses mandants tous les faits relatifs à ses activités, sous réserve de certaines contraintes précises et nécessaires, mais exceptionnelles.

## Contraintes

Même en supposant que les mécanismes de divulgation soient élargis, certaines limites sont inévitables. En plus des réserves évidentes imposées par la loi, la société BankAmerica continue de respecter les cinq contraintes



générales suivantes:

(1) Caractère privé des affaires

La divulgation ne doit pas aller à l'encontre du droit de ne pas rendre publiques les affaires des individus ou des institutions.

La société ne dévoilera aucun renseignement au sujet de ses clients ou de ses employés sans leur permission, sauf si la loi stipule le contraire. Cette restriction s'applique non seulement à la divulgation de certains renseignements précis, mais également à certaines données globales ou générales qui, si elles étaient publiées en même temps que d'autres documents, pourraient indirectement contribuer à faire connaître certains détails qu'on pourrait attribuer à certaines personnes, institutions ou à certains gouvernements.

(2) Caractère confidentiel des documents

La société ne peut divulguer des renseignements qui, s'ils étaient publiés, nuiraient à sa propre efficacité.

Il ne faut pas oublier que s'ils parvenaient à la connaissance d'autres personnes, certains renseignements confidentiels et privés amoindrirait la compétitivité de la société. En outre, certaines communications internes et externes doivent respecter les principes de la loyauté si l'on veut qu'elles soient utiles. Par conséquent, toute publication (réelle ou éventuelle) qui irait à l'encontre de la bonne foi devrait être interdite. Cette contrainte ne vise pas à restreindre le libre échange des renseignements à l'intérieur ni à l'extérieur de l'organisation, mais réserve à la société le droit de décider dans quelle mesure et de quelle manière pourra s'effectuer la publication de ces renseignements.

### (3) Subjectivité

La Société ne peut divulguer de documents prêtant à la spéculation ou portant un jugement pouvant provoquer des effets nuisibles.

En effet, émettre des opinions, faire des prédictions, des prévisions ou présenter des documents subjectifs, peut en dehors de tout contexte, mener à des conséquences fâcheuses, comme par exemple, à la spéculation des titres de la Société négociés dans le public.

### (4) Présentation

La Société ne peut divulguer de documents dont la présentation prête à confusion.

Puisque l'interprétation de documents concrets peut être influencée par leur présentation, la BankAmerica insistera sur le choix de formats le plus susceptibles de permettre une compréhension réelle et une juste interprétation. Par bonne présentation, on peut entendre une simplification, de manière à ce que les détails n'obscurcissent pas l'image globale ou une explication, de manière à ce que les généralisations soient suffisamment précises et justifiées. Une bonne présentation devrait également permettre d'établir des comparaisons, de manière à pouvoir évaluer des données en fonction de normes communes.

### (5) Utilité

La BankAmerica ne divulguera d'informations que lorsque l'utilité en justifiera la dépense.

La divulgation de documents n'est utile que si elle contribue à faire comprendre les activités de la société. A l'avenir, pour éviter d'augmenter inutilement l'important volume d'informations qu'elle réunit et diffuse déjà, la société BankAmerica évaluera chaque document d'information qu'un commettant

lui demandera de divulguer et se réservera le droit de refuser de divulguer des renseignements spécialisés qui impliqueraient des coûts trop élevés. Dans ce cas, la rédaction de telles données sera découragée ou facturée.

Ces contraintes n'ont pas pour but de décourager quiconque désire obtenir des renseignements auprès de la société BankAmerica, mais tout simplement d'expliquer certaines des conditions dans lesquelles ils peuvent ou non être donnés.

#### Article deux - Code de divulgation de la Société BankAmerica

Une organisation financière diversifiée produit un nombre presque illimité de données et de renseignements. La majeure partie est confiée à des organismes gouvernementaux ou diffusée pour informer les clients, les investisseurs, les employés et le public en général des activités de la Société.

Les principes de divulgation exposés ici reflètent l'engagement de la société BankAmerica à permettre à ses commettants d'accéder facilement à tout fait concret sur ses activités, sous l'unique réserve des contraintes imposées par la loi ou admises par la direction.

La majeure partie des renseignements que fournit la société BankAmerica au gouvernement, par exemple, est du plus vif intérêt pour ses autres commettants. Aux termes de la loi, une partie de ces renseignements ne peut être divulguée au public, mais le reste, le peut. L'usage a voulu que l'on considère les dossiers de réglementation comme entièrement confidentiels, et qu'on leur accorde le plus haut degré de confidentialité.

Les principes de divulgation de la Société BankAmerica vont à l'encontre de ce principe, en accordant au "droit de savoir" la plus grande importance et en imposant des limites seulement lorsque la situation le justifie. Dans la mesure où la loi et les contraintes imposées à la gestion le permettent,



la Société BankAmerica met à la disposition du public, tous les renseignements qu'elle donne aux organismes gouvernementaux.

Voici donc les principes de base qu'applique la Société BankAmerica lorsqu'elle décide de divulguer des documents:

#### Principes de divulgation

(1) Les clients des services de dépôt de la société BankAmerica ont accès à tous les renseignements nécessaires pour comprendre et évaluer les modalités, l'existence et la sécurité des services offerts.

(2) Les emprunteurs ont le droit de connaître les normes de l'admission au crédit ainsi que tous les renseignements nécessaires pour évaluer le crédit accordé, y compris les frais, méthodes de calcul, conditions et obligations y afférents.

(3) Ceux qui investissent dans les titres de la société BankAmerica et dans ceux de ses filiales, ont droit aux renseignements nécessaires pour juger de la qualité de leurs investissements, de leur bonne gestion et de la valeur de leurs portefeuilles d'actions.

(4) Ceux dont les fonds sont gérés par la société BankAmerica à titre de société de fiducie ou autre - sont en droit d'avoir les renseignements voulus pour juger de la qualité, des coûts et des résultats des services offerts.

(5) Les clients des services financiers spécialisés fournis par la société BankAmerica, ont le droit d'avoir accès à l'information nécessaire pour évaluer les modalités ainsi que la qualité des services offerts.

(6) Les employés de toutes les sociétés BankAmerica ont droit aux renseignements voulus pour prendre des décisions en connaissance de cause concernant la poursuite de leurs objectifs personnels dans le cadre de

l'organisation.

(7) Vendeurs, fournisseurs et autres entreprises avec lesquelles la société BankAmerica fait affaire, ont droit aux renseignements nécessaires pour passer avec elle des contrats valables. Cela inclut des renseignements sur la politique des ententes et des transactions, les pratiques en matière de concurrence, les pratiques non-discriminatoires et les normes d'équité.

(8) Le public doit avoir accès à tous les renseignements nécessaires pour évaluer l'apport de la société BankAmerica au bien-être économique et social, pour voir si cet apport est suffisant et pour voir si la Société se conforme à la loi et aux normes d'éthique.

#### Éléments de divulgation

En appliquant ses principes de base en matière de divulgation dans chacun des secteurs de ses activités, la société BankAmerica cherche à fournir les éléments d'information dont ses divers commettants ont besoin pour juger de son rendement en tant qu'organisme à but lucratif - c'est-à-dire répondre aux besoins de ceux qu'elle sert.

Étant donné que ce code s'adresse à ceux qui cherchent des renseignements et à ceux qui doivent les fournir, les différents éléments sont catalogués en fonction des services et des activités qu'ils décrivent. Ceux-ci sont à leur tour répartis selon les trois principales fonctions qu'assume la société BankAmerica : agir en qualité d'intermédiaire financier, offrir des services de fiducie et de marché monétaire et enfin gérer l'entreprise constituée en corporation.

Ce code n'énumère que les éléments pour lesquels les commettants de la Banque ont manifesté un intérêt. Toutes les activités de la société BankAmerica n'y figurent donc pas. Toutefois, les principes qu'il renferme s'appliquent à toutes les unités de la BankAmerica et le caractère limité de ce catalogue ne devrait pas décourager les demandes de renseignements supplémentaires.

Dans le présent code, l'expression "BankAmerica" est utilisée officieusement pour désigner à la fois toute l'organisation ainsi que la "Bank of America NT&SA". Lorsqu'il s'agira d'une unité autre que la banque, cela sera précisé.

#### Fonction 1: LA BANKAMERICA, INTERMÉDIAIRE FINANCIER

Comme principale fonction, la société BankAmerica accepte les fonds de dépositaires, de prêteurs et d'investisseurs et les prête à des particuliers, à des entreprises, à des institutions et à des gouvernements en accordant des crédits sous différentes formes. Ce faisant, elle contrôle le mouvement des fonds.

Fondamentalement, les bailleurs de fonds de la BankAmerica se préoccupent de trois aspects de ses services - la sécurité, l'aspect pratique et le rendement - puisque ailleurs sur le marché, on peut offrir des services semblables. Par conséquent, les bailleurs doivent disposer de renseignements suffisants pour décider si la BankAmerica satisfait adéquatement à ces exigences fondamentales.

#### Service des dépôts

Pour répondre aux demandes de renseignements des déposants, la BankAmerica divulgue:

(1) Les modalités des divers comptes de dépôt, les services offerts, les taux d'intérêt versés, les rendements, les frais de service, les dispositions



relatives aux pénalités, les méthodes de calcul employées et les conditions de retrait.

De plus, les déposants et les investisseurs peuvent se préoccuper des questions concernant la concentration non justifiée des dépôts, la Société divulgue:

(2) La valeur, le nombre des comptes de dépôt et la répartition, en pourcentages, des dépôts d'après la valeur du compte. Elle divulgue en outre l'échéance des certificats de dépôt de \$100,000 ou plus, de même que les principes régissant la valeur des dépôts de source unique.

(3) La répartition de l'échéance des dépôts ainsi que la répartition des dépôts par secteur géographique et par grande devise.

#### Gestion des fonds en circulation

La vitalité d'une institution financière dépend, de façon cruciale, de la gestion des diverses sources d'où elle tire ses fonds et des différents usages qu'elle fait de ces fonds lorsqu'ils sont en circulation. Ce travail de gestion met l'accent directement sur les questions de risques, de liquidités et de rendement.

Une divulgation appropriée doit faire état de renseignements suffisants sur la façon dont les gestionnaires de la BankAmerica accomplissent ce travail pour permettre aux déposants et aux investisseurs de prendre des décisions réfléchies avant de lui confier leurs fonds.

Pour offrir ces renseignements sur la circulation des fonds et les questions

connexes, la BankAmerica divulgue:

(4) Des renseignements analytiques comprenant:

(a) Les critères et méthodes utilisés dans la gestion des liquidités.

(b) Les soldes moyens, les intérêts et les taux d'intérêt des éléments de l'actif et du passif qui leur sont rattachés.

(c) La vulnérabilité des éléments de l'actif et du passif rattachés aux fluctuations des indicateurs-clés des taux du marché.

(5) Des données sur la part du marché faisant état des pourcentages des grands titres de l'actif et du passif des banques commerciales des États-Unis et de Californie, en plus de comparaisons avec l'industrie.

(6) Les principaux taux de rendement, assortis de comparaisons avec l'industrie, utilisés par les gestionnaires de la BankAmerica, y compris le capital souscrit par rapport à l'actif total, la dette par rapport à l'avoir, la réserve d'évaluation pour pertes sur les prêts par rapport aux prêts, la couverture des prêts, les prêts par rapport aux dépôts (nationaux et consolidés), les rapports d'exploitation, de revenus et de dividendes, le rendement sur l'actif et l'avoir des actionnaires, la valeur comptable et la valeur marchande.

(7) Les principaux facteurs touchant les revenus.

Le rendement des revenus d'après les grands axes de bénéfices suivants:

(a) Les opérations bancaires de détail (division de la Californie).

(b) Les opérations bancaires mondiales (quatre divisions géographiques).

(c) Les activités spécialisées et non bancaires.

(d) La gestion du capital, les services administratifs et d'honoraires.

(8) Des dispositions concernant les impôts sur les revenus fédéraux, d'État et étrangers; les raisons qui expliquent les différences entre le total de l'impôt sur le revenu et le taux réglementaire de l'impôt fédéral sur le revenu; les conséquences des diverses sources de dispositions concernant l'impôt reporté.



Gestion de l'actif

Les investisseurs et les déposants s'intéressent particulièrement à la qualité et à la gestion des portefeuilles de prêts et de valeurs de la Bank America. La société divulgue:

- (9) La ventilation du portefeuille des prêts faisant état:
  - a) Des prêts consentis à l'immobilier et à la consommation, d'après le genre de prêts.
  - b) Des prêts consentis au commerce et à l'industrie, d'après la classification des industries de base.
  - c) Des prêts étrangers consentis aux gouvernements et aux banques centrales, aux institutions financières, aux entreprises et autres clients.
  - d) Des prêts étrangers par secteur géographique et d'après l'échéance ainsi que des prêts consentis à des pays particuliers excédant 5% de la moyenne totale de l'actif consolidé de la Bank America.
  - e) Des prêts étrangers libellés en dollars américains et en grandes devises étrangères.
- (10) Des données sur les "prêts problématiques" lorsqu'une certaine inquiétude se répand dans le public au sujet d'une industrie ou d'un secteur particulier.

Des données sur les prêts défaillants, c'est-à-dire des prêts pour lesquels les conditions contractuelles initiales n'ont pas été remplies.
- (11) Un résumé des pertes sur les prêts d'après les grandes catégories de prêts, y compris les modifications apportées aux réserves par pertes sur prêts. Un énoncé des principes de gestion et des méthodes utilisés pour déterminer l'opportunité des réserves pour pertes sur prêts, de même que les modifications à apporter aux réserves dans les grandes catégories de prêts.
- (12) La valeur totale des prêts, des lignes de crédit et des garanties accordés aux filiales non consolidées et aux autres institutions dans lesquelles la Bank America a investi. Les principes et procédures utilisés pour veiller à la qualité et à la rentabilité de ces crédits.
- (13) Le nombre et la valeur des prêts internationaux en participation d'après le secteur géographique et le but, pour lesquels la banque a agi à titre de gestionnaire ou de co-gestionnaire. La valeur de la participation de la banque à ces prêts et des honoraires connexes qu'on lui a versés.

(14) La répartition des prêts, des investissements et des autres placements par secteur géographique et devise importante.

(15) Le commerce des changes de la Bank America et ses répercussions sur ses bénéfices.

Pour décrire son portefeuille de valeurs, la société divulgue:

(16) Pour chaque période faisant l'objet d'un rapport, le rendement moyen et les avoirs moyens en titres du gouvernement américain, des organismes fédéraux, des États, des comtés et des municipalités. À la fin de chaque période, la ventilation des échéances, la durée moyenne, la valeur marchande et la valeur comptable de ces titres ainsi que la valeur comptable de tous les autres titres. La ventilation des échéances et le rendement des titres étrangers.

(17) Les dix plus grands avoirs, notamment les comptes de courtiers d'obligations et de billets de municipalités ainsi que la cote du marché pour chacun de ces titres.

(18) Les titres des municipalités d'après la classification de la cote. Les détails de ces titres en souffrance, qui font l'objet d'une prolongation ou qui sont assujettis à un moratoire.

#### Politiques de crédit

Les emprunteurs et le public exigent des renseignements sur les politiques et les activités de crédit de la Bank America. La société divulgue:

(19) Les résumés des politiques générales de crédit et des lignes directrices concernant les prêts.

(20) Ses politiques et pratiques de crédit appliquées aux consommateurs, y compris des renseignements sur les formes de crédit offert, les normes appliquées et les exigences juridiques.

(21) Les modalités ordinaires des genres précis de prêts consentis aux consommateurs du pays, y compris la gamme des taux d'intérêt et les frais de gestion appliqués aux prêts.

(22) Pour les personnes qui demandent un prêt immobilier, les détails concernant l'assurance, les coûts à la signature du contrat ainsi que les modalités des prêts immobiliers, notamment la valeur des biens servant de garantie subsidiaire.

(23) L'ensemble des prêts immobiliers consentis pour l'achat d'une résidence dans des secteurs statistiques types d'une grande ville.

Un résumé des activités de rénovation urbaine.

(24) La valeur des prêts consentis par l'Administration des petites entreprises, y compris son Programme destiné aux minorités.

Fonction 2: Services de fiducie, de placements et marché monétaire

Trois divisions de la Bank America offrent certains services financiers spécialisés contre rémunération.

Le Service de fiducie de la Bank America offre des services de fiducie et de gestion des placements de même que des services d'agence, d'experts-conseils, de dépositaire et de comptabilité.

La Société de gestion des placements de la Bank America (SGPBA) agit à titre de conseiller en placements auprès du Service de fiducie et d'autres institutions de placements.

La Division des titres de placements (DTPBA) de la Bank America s'occupe de la gestion du portefeuille des valeurs de la banque, souscrit des titres de la dette publique dont elle maintient le marché, participe aux activités du marché monétaire pour son propre compte et à titre d'agent et offre des services de consultation financière aux organismes publics. Les clients qui se prévalent de ces services se préoccupent particulièrement du coût et de la qualité ainsi que des conséquences de tout conflit d'intérêt possible. Les constituantes de la Bank America ont besoin de renseignements à la fois pour évaluer ces services d'honoraires et pour comprendre leurs liens avec les autres activités de la Bank America.

Gestion des fonds des clients

Le Service de fiducie de la Bank America agit à titre de fiduciaire pour un grand nombre de fiducies personnelles, de régimes de pensions de sociétés et de régimes de participation aux bénéfices. Ce service a les obligations d'une fiducie face aux bénéficiaires de ces fiducies et se doit d'exercer ses activités en conséquence.

Comme les services de fiducie de la Banque détiennent d'importants portefeuilles de titres de sociétés, on s'est préoccupé de savoir comment ces services influent sur les marchés des titres et sur les sociétés dont les titres sont placés en fiducie.



La société admet ces préoccupations. Le service de fiducie de la banque est en fait la plus grande institution de placements au pays. Cependant, tout service unique de fiducie bancaire est susceptible de ne détenir qu'une petite partie des actions en circulation et du total du commerce des actions, sauf circonstances exceptionnelles. De plus, ce service détient habituellement en matière de placements des pouvoirs limités à une partie de ces avoirs.

Le Service de fiducie de la Bank America exerce son pouvoir de placement et ses droits de vote rattachés aux actions de la façon qui, selon elle, représente au mieux les intérêts des bénéficiaires de la fiducie. Par conséquent, la société divulgue:

- (25) La dette et l'avoir des actions de la société confiés au Service de fiducie excédant une valeur marchande de \$1 million, y compris:
  - a) Les portefeuilles établis de façon discrétionnaire et non discrétionnaire.
  - b) La valeur marchande des portefeuilles.
  - c) Le nombre d'actions détenues ainsi que le pouvoir de vote, unique ou partagé, en pourcentage des actions de la société en circulation.
  - d) Le nombre de comptes fiduciaires représentés.
  - e) La répartition des titres de créance par catégorie et des portefeuilles de valeurs détenues par groupe d'industries.
- (26) Les principaux achats et ventes de valeurs corporatives et gouvernementales effectués par le Service de fidéicommiss font l'objet d'un résumé trimestriel.
- (27) Les procédés et critères utilisés pour évaluer la répercussion des mesures de procuration.

Le nombre de fois que le Service de fidéicommiss a voté pour et contre les administrations des sociétés dont il détient des actions.

Les banques commerciales qui offrent des services de fidéicommiss sont également au courant de la possibilité d'existence de conflits entre les intérêts des bénéficiaires de la fiducie, ceux de la banque et ceux de ses autres clients. La société Bank America divulgue:

- (28) Sa ligne de conduite lorsqu'il s'agit de formuler ses lignes directrices en matière d'investissement. Sa ligne de conduite lorsqu'il s'agit de s'assurer que le Service de fidéicomis est à l'abri des conflits d'intérêt. Ces dernières incluent les règles de conduite qui s'adressent aux employés, les critères de sélection des maisons de courtage, des avocats et des autres professionnels, ainsi que la fixation d'honoraires normalisés pour la gestion des éléments des actifs.
- (29) Le volume en dollars des portefeuilles sujets à appréciation au sein de sociétés qui sont:
- a) Les principales affiliations des directeurs de la société Bank America, de la Bank of America NT&SA, et de la Bank of America New York.
  - b) Les affiliations à l'extérieur du conseil d'administration des cadres supérieurs de la société Bank America. Les achats et les ventes de titres de créance ou de valeurs dans ces sociétés.
- (30) La moyenne mensuelle des fonds du Service fidéicomis en instance de répartition ou de placement de façon permanente. La proportion de ces fonds dans les comptes portant ou non intérêt.

Des questions se posent également quant à l'identité des personnes qui possèdent les valeurs détenues par les services de fidéicomis. Il est d'usage que les investisseurs professionnels utilisent un prête-nom pour faciliter la négociation et la répartition des dividendes. Ces noms ne sont pas secrets-- de fait, ils sont publiés régulièrement par la American Society of Corporate Secretaries. Mais le nom des propriétaires réels d'un portefeuille de valeurs (c'est-à-dire, ceux au nom de qui les biens sont gérés) ne peuvent être révélés puisqu'une loi exige que l'on respecte le caractère confidentiel des liens avec les clients. La société divulgue:

- (31) Les prête-noms auxquels on a recours pour négocier les valeurs au nom des clients fiduciaires. Le nombre de comptes fiduciaires ainsi représentés.

L'indépendance réelle des activités d'un service de fidéicomis exige que son rendement soit évalué sans tenir compte de celui de la banque promotrice. La société Bank America évalue la rentabilité de son service fiduciaire sans lui accorder des crédits

bancaires internes pour les dépôts qu'elle engendre ou pour les autres contributions qu'elle apporte à ses activités bancaires.

Toutefois, la mesure ultime du succès d'un service de fiducie réside dans la qualité de ses services.

Aucune norme précise ne peut être fixée ici puisque la gestion de l'investissement dépend nécessairement des objectifs de cette activité. Le rendement de divers fonds dans lesquels les investissements sont mis en commun sert bien souvent d'indice statistique. Bien que cet indice ne soit pas nécessairement indicatif du rendement du service lorsqu'il s'agit d'administrer tous ces comptes fiduciaires, la société divulgue:

- (32) Le rendement de l'investissement des fonds du Service de fiducie mis en commun.



Le marché monétaire et les Services d'exploitation des obligations.

Les banques commerciales sont autorisées à souscrire et à négocier des titres du gouvernement et des organismes gouvernementaux. Elles peuvent ainsi élargir le marché des titres et valeurs offerts au public, ce qui autrement n'aurait pas été possible. Il n'en demeure pas moins que cela pourrait entraîner des situations de conflits d'intérêt.

La société BankAmerica a mis au point des programmes et des procédés lui permettant d'éliminer les conflits d'intérêts. La société divulgue:

(33) Les règles de conduite des employés de la Division des valeurs de placement bancaires.

(34) aux personnes directement touchées, tout autre lien (souscripteur, conseiller financier, expert-conseil, fiduciaire ou domiciliataire) que la société BankAmerica peut avoir avec un émetteur de titres d'État, de comté ou de municipalité au nom duquel la banque agit comme souscripteur ou négociant.

(35) Ses lignes de conduite relatives à l'attribution des ordres que la société BankAmerica reçoit en tant que gestionnaire de syndicat.

Fonction 3: La Société BankAmerica en la qualité d'entreprise commerciale.

En sus de ses activités bancaires et de ses services financiers, la Société BankAmerica exerce des fonctions

communes à des entreprises commerciales diversifiées, y compris notamment la gestion des affaires de Sociétés et de filiales, l'administration du personnel; et l'acquisition de biens et services, de locaux et d'équipement. En outre, plusieurs services sont chargés d'administrer et de superviser leurs affaires comme s'il s'agissait d'une entité commerciale distincte.

#### Filiales et sociétés affiliées.

En tant que société de portefeuille bancaire, la Société BankAmerica fonctionne par l'intermédiaire d'un réseau de sociétés étroitement liées entre elles réparties à travers le monde. La structure de la propriété et les liens juridiques sont complexes. La structure de la gestion, bien que décentralisée, est organisée de façon rationnelle, les domaines d'autorité et de responsabilité étant, à cet égard, bien définis.

Pour comprendre et évaluer les activités de la société, il faut absolument connaître les particularités qui caractérisent la structure gestionnelle ainsi que l'organisation des cadres supérieurs des diverses sociétés BankAmerica.

La société BankAmerica divulgue:

(36) Des tableaux illustrant l'organigramme de la société BankAmerica, ses filiales et ses sociétés affiliées ainsi que les liens fonctionnels et juridiques qui existent entre elles.

(37) Le nom des membres de tous les comités de gestion et les conseils d'administration. Une description de leurs fonctions et des objectifs.

(38) Des biographies des cadres supérieurs de la société BankAmerica et des principales filiales qu'elle contrôle.

(39) Des statistiques concernant les actionnaires de la société BankAmerica, indiquant le nombre d'actionnaires et d'actions détenues, par type et par domicile d'actionnaire et par importance de portefeuille.

(40) Le nom et l'emplacement de toutes les filiales et sociétés affiliées dans lesquelles la société BankAmerica a investi \$1 million ou plus (y compris les titres et les prêts), en décrivant:

- (a) le type d'activité dans laquelle chaque filiale ou société affiliées est engagée.
- (b) l'actif total.
- (c) Le montant que la société BankAmerica a investi ou prêté.
- (d) Le pourcentage de propriété détenu par les sociétés mères BankAmerica.
- (e) Le total des investissements de la société BankAmerica dans toutes ses filiales et sociétés affiliées.



- (f) Les lignes de conduite relatives à la fixation des prix à la fixation au sein du groupe.

Les filiales constituent une entité fonctionnelle et leur rendement contribue généralement au rendement global de la société BankAmerica. En raison toutefois, de l'intérêt que les investisseurs et le public ont manifesté à l'égard des activités de ses filiales, la société BankAmerica divulgue:

- (41) Les états financiers individuels des filiales étrangères et canadiennes soumettant des rapports distincts.

Un tableau de l'actif et d'autres données pertinentes des filiales consolidées, par groupe sectoriel.

- (42) Les lignes de conduite régissant l'allocation des fonds de la société, y compris les dépenses affectées à la recherche et au développement des services déjà existants, et nouvellement créés.

#### Gestion de la Société.

Étant donné que la responsabilité ultime des activités d'une société repose entre les mains de son conseil d'administration, les investisseurs et le public désirent obtenir des renseignements au sujet de ce groupe. La société BankAmerica divulgue:

- (43) Les critères et procédés régissant la sélection des membres du Conseil d'administration provenant de l'extérieur. Les autres affiliations des directeurs.
- (44) Une description des fonctions et du rôle des conseils d'administration de la société BankAmerica et de la Bank of America NT&SA.
- (45) Les provisions annuelles versées aux directeurs et les droits qu'ils touchent pour assister aux réunions du conseil. Les provisions et droits versés pour les services rendus au sein des comités. Les régimes d'indemnisation différés à l'intention des administrateurs.
- (46) Le montant global moyen des prêts consentis aux membres des conseils de direction des sociétés auxquelles elles sont principalement affiliées.

Les lignes de conduite et procédés visant à empêcher les auto-transactions internes et les conflits d'intérêt.

- (47) Des lignes de conduite touchant les employés de la société BankAmerica qui occupent des postes au sein du Conseil d'autres organisations.

Les employés de la Société BankAmerica doivent être mis au courant des lignes de conduite de la société en matière d'indemnisation et de la façon dont elle se propose de les

administrer.

La société divulgue:

- (48) Les critères utilisés pour fixer les barèmes des salaires. Les renseignements concernant l'établissement des salaires par catégorie ainsi que les échelles des salaires au sein de ces catégories.
- (49) Des renseignements sur les relevés touchant les salaires ainsi que les lignes de conduite régissant le caractère concurrentiel des salaires.
- (50) Les avantages spéciaux d'indemnisation et autres programmes offerts aux employés.  
Le financement des régimes à prestation.
- (51) Les régimes à indemnisation et à prestation offerts aux employés en poste à l'étranger. Le nombre d'employés en poste à l'étranger y compris les expatriés, les nationaux des pays du tiers monde et les employés locaux.
- (52) Les lignes de conduite touchant le crédit offert aux employés. Étant donné que les lignes de conduite de la Société en matière d'emploi BankAmerica sont non seulement importantes pour les employés mais également pour les localités où cette société est implantée. La société divulgue:



(53) Son rapport consolidé EE0-1

Une explication des programmes de mesures positives de la Société BankAmerica.

La Société BankAmerica reconnaît que les vendeurs et fournisseurs doivent être mis au courant de ses lignes de conduite puisqu'elle est un important acheteur de biens et services. Elle divulgue:

(54) Ses lignes directrices touchant l'achat de biens et services, y compris les méthodes utilisées dans le cas des appels d'offres.

(55) Le nombre de soumissions sollicitées de vendeurs minoritaires et le nombre de commandes qui leur ont été accordées.

Les montants en dollars versés aux vendeurs minoritaires et aux fournisseurs pour des services relatifs à l'architecture et à la construction, le matériel de bureau et l'approvisionnement.

Étant donné que la société BankAmerica possède plus de 1,000 succursales en Californie et des centaines de bureaux partout aux Etats-Unis et outre-mer le choix et l'acquisition de ces locaux constituent une activité immobilière importante qui a des répercussions sur un bon nombre de localités. La société BankAmerica divulgue:

- (56) Ses lignes directrices et les procédés relatifs au choix des emplacements de ses succursales.

Étant donné sa participation importante au secteur de l'immobilier en tant que prêteur et fiduciaire, il y a possibilité de conflit entre les intérêts des clients et les exigences de la société BankAmerica. La société divulgue:

- (57) Ses lignes de conduite et procédés afin d'éviter tout conflit d'intérêt dans ses transactions immobilières.

La protection des droits du client au secret de ses transactions financières constitue l'un des principes fondamentaux de l'activité bancaire. Les banques doivent toutefois se conformer à la loi exigeant la divulgation des dossiers des clients. Les banques reçoivent également de nombreuses demandes de renseignements, cette demande provient habituellement, du client lui-même, d'autres créditeurs ou sociétés de rapport de solvabilité.

Reconnaissant que les clients ont le droit de savoir dans quelle mesure les renseignements confidentiels peuvent être dévoilés dans ces circonstances, la Société BankAmerica divulgue:

- (58) Ses lignes de conduite et pratiques lorsqu'il s'agit de communiquer à des organismes fédéraux et à l'Etat des renseignements conformément à une ordonnance d'un tribunal et une citation

administrative ainsi qu'aux créiteurs, aux organismes de rapport de solvabilité et à des tierces parties.

Les contribuables s'inquiètent également des renseignements contenus dans les dossiers des banques, la durée de détention de ces dossiers et la possibilité que quelqu'un ait par inadvertance et sans autorisation accès à ces renseignements. La société BankAmerica divulgue:

- (59) les politiques et procédures en vigueur pour la conservation des documents et la sauvegarde du caractère confidentiel des renseignements sur les clients.

Responsabilité de la société.

La BankAmerica observe scrupuleusement le principe de la responsabilité de la société. Elle a intégré ses responsabilités de personne morale à ses activités d'entreprise et elle assume ce rôle grâce à plusieurs programmes spéciaux. La BankAmerica divulgue:

- (60) les détails de ses programmes et activités en matière de politique sociale.

Pour montrer que ses relations avec les clients et le public s'insèrent dans un cadre bien défini d'équité, la société divulgue:



- (61) les politiques qui régissent ses pratiques publicitaires;
- (62) les procédures en vigueur pour répondre aux plaintes des clients de façon satisfaisante au sein même de la banque ou par l'intermédiaire d'un organisme investi d'un pouvoir de réglementation.

Pour des raisons de nécessité pratique, la BankAmerica doit surveiller attentivement l'évolution des textes législatifs ou réglementaires qui peuvent concerner ses activités. Pour faire clairement connaître ses intérêts, la BankAmerica soutient certains candidats ou certaines mesures soumises au scrutin au niveau local et au niveau de l'État, conformément à la législation locale. Bien qu'elle soit légalement autorisée à le faire, la BankAmerica n'entretient aucun fonds politique pour lequel elle solliciterait la contribution de ses employés.

Les actionnaires et le public ont le droit de connaître l'étendue des activités politiques de la Société et du soutien qu'elle accorde à des candidats ou à des mesures soumises au scrutin. La BankAmerica divulgue:

- (63) les politiques qui réglementent la sollicitation des fonds de soutien aux campagnes électorales et les autres activités politiques dans les locaux de la Société, ainsi que tout revirement éventuel dans ces politiques;
- (64) les contributions effectuées lors d'une mesure

au scrutin ou pour un candidat à une élection  
au niveau local ou au niveau de l'Etat;

les critères de décision du soutien accordé à un  
candidat ou à une mesure soumise au scrutin, en Californie  
et dans les autres États où la loi le permet, par des  
subventions de la Société;

- (65) les prises de position publiques sur les  
affaires gouvernementales, notamment les  
communications écrites aux membres des  
organismes législatifs et exécutifs au niveau  
fédéral, au niveau de l'Etat et au niveau  
local pour leur faire connaître la position  
de la Société sur les questions qui relèvent  
du pouvoir législatif ou réglementaire;
- (66) les noms et fonctions des employés dont la  
responsabilité principale consiste à déterminer  
et à formuler la position de la Société sur  
les questions législatives ou réglementaires  
aux trois paliers de gouvernement;
- (67) le coût exact du programme de relations de la  
BankAmerica aux trois paliers de gouvernement,  
notamment les coûts de toute participation à  
des associations industrielles ou commerciales.

Les rapports de la société avec les gouvernements  
étrangers et leurs représentants intéressent considérablement  
le public. La Société divulgue:

(68) les politiques en vigueur en matière de contributions et d'activités politiques concernant un gouvernement étranger ou ses représentants, et tout revirement éventuel dans ces politiques.

La Fondation BankAmerica a été créée en tant qu'entité distincte pour effectuer d'importantes contributions d'ordre philanthropique. Elle accorde un soutien à des activités qu'elle a choisies dans les domaines de la santé, des services sociaux, de l'éducation, de la culture, de la vie civique et du développement international.

Étant donné que les activités philanthropiques des sociétés ne sont pas sans influencer le bien-être de la société, le public, et plus particulièrement les organisations de charité devraient être tenues au courant des fonds alloués à titre de contributions et de subventions par ces organismes. L'entreprise divulgue:

(69) Les critères de sélection utilisés par la fondation BankAmerica dans le choix des bénéficiaires des contributions et des subventions.

Le montant global des fonds alloués.

Le montant de chaque contribution ou subvention

Le nom de chaque bénéficiaire.

La destination des fonds.



- (70) Le montant global des contributions et des subventions consenties par la Fondation.

### Partie trois - Accès aux renseignements

La plupart des renseignements figurant dans ce code, en particulier les renseignements financiers, sont publiés dans les rapports trimestriels et annuels de la banque et sont mis à la disposition des actionnaires, du public et de la presse.

Les autres renseignements plus particulièrement au sujet de la politique sociale et des programmes de la banque sont publiés dans d'autres périodiques de la banque comme "The Community and the Bank" que l'on peut obtenir par l'intermédiaire du service des relations publiques de la Banque.

De nombreux renseignements courants sont fournis par les agences de la banque, y compris ses filiales en Californie et outre-mer.

Certains renseignements précisés dans le code ne sont pas publiés officiellement et distribués mais peuvent par contre être obtenus sur demande. Certains d'entre eux sont consignés dans des rapports déposés auprès des organismes de réglementation et autres institution d'Etat. Ces rapports peuvent être facilement consultés en s'adressant à la banque, sauf si légalement parlant ou autrement ils doivent être tenus secret. Toutefois, leur nombre important en limite la distribution. Pour des questions de convenance, la banque ne répond qu'aux demandes re renseignement raisonnables et se réserve le cas échéant le droit de faire payer des frais.

Pour tout renseignements précisé dans le code se mettre en rapport avec:

Information Coordinator, Secretary's Department  
Bank of America NT&SA  
P.O. 37000, San Francisco, California 94137  
Telephone (415) 622-3530

Nota: Lorsque ce code a été rédigé, certains des renseignements qui y figurent restaient à élaborer compte tenu des rapports de la banque pour 76. On s'attend à ce que ces renseignements soient disponibles à partir de 1977.

La société BankAmerica considère que ce code n'est qu'un premier pas pour répondre d'une meilleure et nouvelle façon aux besoins de ses clients sans être un document définitif. A ce sujet, la société invite les parties intéressées à lui soumettre commentaires et questions.











If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7  
En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT  
à l'Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

## WITNESSES—TÉMOINS

### MORNING SITTING:

#### *From the Canadian Co-operative Credit Society Limited:*

Chris Hansen, Chairman;  
G. S. May, Chief Executive Officer;  
E. R. Grad, Vice-President, Finance and Administration;  
J. J. Dierker, Legal Counsel;  
Norman Bromberger, Chief Executive Officer, Credit Union Central (Saskatchewan);  
Peter Podovnikoff, Chief Executive Officer, B.C. Central Credit Union.

### AFTERNOON SITTING:

#### *From the Consumers' Association of Canada:*

Mrs. Helen Anderson, Co-Chairperson, Economic Policy Committee;  
Mr. John Blakney, Staff Lawyer, Regulated Industries Program.

### SÉANCE DU MATIN:

#### *De la Canadian Co-operative Credit Society Limited:*

Chris Hansen, président;  
G. S. May, directeur exécutif;  
E. R. Grad, vice-président, Finances et administration;  
J. J. Dierker, conseiller juridique;  
Norman Bromberger, directeur exécutif, Credit Union Central (Saskatchewan);  
Peter Podovnikoff, directeur exécutif, Central Credit Union, C.-B.

### SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI:

#### *De l'Association des consommateurs du Canada:*

M<sup>me</sup> Helen Anderson, coprésidente, Comité sur les politiques économiques;  
M. John Blakney, avocat interne, Programme des industries réglementées.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 20

Friday, December 15, 1978

Chairman: Mr. Robert Kaplan

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 20

Le vendredi 15 décembre 1978

Président: M. Robert Kaplan

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

## Finance, Trade and Economic Affairs

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

## Finances, du commerce et des questions économiques

RESPECTING:

Subject-matter of Bill C-15, the Banks and  
Banking Law Revision Act, 1978.

CONCERNANT:

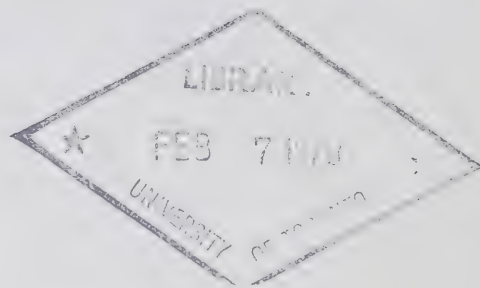
La teneur du Bill C-15, Loi de 1978 remaniant la  
législation bancaire.

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Fourth Session of the  
Thirtieth Parliament, 1978

Quatrième session de la  
trentième législature, 1978



STANDING COMMITTEE ON FINANCE,  
TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Mr. Robert Kaplan  
*Vice-Chairman:* Mr. Jacques-L. Trudel

Messrs.

Caouette ( <i>Témiscamingue</i> )	Johnston ( <i>Westmount</i> )
Clermont	Kempling
Collenette	Lambert ( <i>Edmonton West</i> )
Gray	Leblanc ( <i>Laurier</i> )
Herbert	Lumley

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,  
DU COMMERCE ET DES QUESTIONS  
ÉCONOMIQUES

*Président:* M. Robert Kaplan  
*Vice-président:* M. Jacques-L. Trudel

Messieurs

Martin	Rynard
McCain	Saltsman
Philbrook	Stevens
Ritchie	Towers—(20)

(Quorum 11)

*Le greffier du Comité*  
Mary MacDougall  
*Clerk of the Committee*

## MINUTES OF PROCEEDINGS

FRIDAY, DECEMBER 15, 1978  
(29)

[Text]

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met at 9:40 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Kaplan, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Clermont, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Leblanc (*Laurier*), Lumley, McCain, Ritchie and Trudel.

*In attendance:* Dr. E. Wayne Clendenning, Senior Advisor; Mr. Norman Willans, Library of Parliament.

*Witnesses: From the Canadian Institute of Chartered Accountants:* Mr. A. J. Dilworth, Touche Rosse & Co.; Mr. P. D. Payne, Price Waterhouse & Co.; Mr. W. R. Sloan, Arthur Anderson & Co.; Mr. D. H. Tilley, Thorne Riddell & Co.; Mr. R. D. Thomas, General Director of Research.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, November 8, 1978 relating to the subject-matter of Bill C-15, An Act to revise the Bank Act, to amend the Quebec Savings Banks Act and the Bank of Canada Act, to establish the Canadian Payments Association and to amend other Acts in consequence thereof.

Mr. Dilworth made a statement and, with the other witnesses, answered questions.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held on Thursday, October 26, 1978, the following documents are appended to this day's Minutes of Proceedings and Evidence:

—Brief presented by the Canadian Institute of Chartered Accountants (*See Appendix "FTEA-25"*)

—Appendix to submission by Canadian Institute of Chartered Accounts on Financial Reporting and Auditing (*See Appendix "FTEA-26"*)

At 11:00 o'clock a.m., the Committee adjourned until 9:30 o'clock a.m., Tuesday, December 19, 1978.

## PROCÈS-VERBAL

LE VENDREDI 15 DÉCEMBRE 1978  
(29)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit aujourd'hui à 9 h 40 sous la présidence de M. Kaplan (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Clermont, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Leblanc (*Laurier*), Lumley, McCain, Ritchie et Trudel.

*Aussi présents:* M. E. Wayne Clendenning, conseiller principal; M. Norman Willans, Bibliothèque du Parlement.

*Témoins: De l'Institut canadien des comptables agréés:* M. A. J. Dilworth, Touche Rosse & Co.; M. P. D. Payne, Price Waterhouse & Co.; M. R. Sloan, Arthur Anderson & Co.; M. D. H. Tilley, Thorne Riddell & Co.; M. R. D. Thomas, directeur général de la recherche.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 8 novembre 1978 portant sur la teneur du Bill C-15, Loi remaniant la Loi sur les banques, modifiant la Loi sur les banques d'épargne de Québec et la Loi sur la banque du Canada, instituant l'Association canadienne des paiements et apportant à certaines autres lois des modifications corrélatives.

M. Dilworth fait une déclaration, puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

Conformément à une motion du Comité adoptée à la séance du jeudi 26 octobre 1978, les documents suivants sont joints aux procès-verbal et témoignages de ce jour:

—Mémoire présenté par l'Institut canadien des comptables agréés (*Voir Appendice «FTEA-25»*)

—Appendice au mémoire présenté par l'Institut canadien des comptables agréés sur les relevés financiers et la vérification (*Voir Appendice «FTEA-26»*)

A 11 heures, le Comité suspend ses travaux jusqu'au mardi 19 décembre 1978, à 9 h 30.

*Le greffier du Comité*

Mary MacDougall

*Clerk of the Committee*

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Friday, December 15, 1978

• 0939

[Text]

**The Chairman:** Gentlemen, the Committee will resume consideration of the subject matter of Bill C-15, the Banks and Banking Law Revision Act, 1978.

With us this morning, as per our notice, are the representatives of the Canadian Institute of Chartered Accountants.

• 0940

I have with me, beside me, Mr. A. J. Dilworth of Touche Ross & Company; beside him, Mr. P. D. Payne, Price Waterhouse & Company; next, Mr. W. R. Sloan, Arthur Anderson & Company; next, Mr. D. H. Tilley, Thorne Riddell & Company; next, Mr. R. D. Thomas, General Director of Research of the Institute; and I would also introduce, behind him, Mr. M. G. Lindsay, also of the Institute.

I would like now to call on the head of the delegation, Mr. Dilworth, to make a brief opening statement, following which we will have our normal questions. Mr. Dilworth.

**Mr. A. J. Dilworth (Canadian Institute of Chartered Accountants, Touche Ross & Company):** Mr. Chairman, thank you. We are delighted to have this opportunity to come to speak with you this morning, and, particularly, to discuss the contents of our brief. We are delighted to see the progress being made, or the indications of progress being made, particularly in an accounting sense, in the financial reporting requirements for banks. Of course, as indicated in the material submitted, we would like to see further improvements, as one of our objectives is to see that financial reporting by the banking industry conform or be as close as possible to that followed by normal commercial organizations.

We made a submission addressed to the Chairman and dated September 15, and I believe you have that before you and you have had an opportunity to review it. We have prepared and brought along with us an appendix to that submission which provides further explanatory information to support that brief.

**The Chairman:** If I may interrupt, I have copies of this appendix. It has been prepared by the Institute and was given to us this morning. It is only in English. I would like to distribute it. Is that agreed?

**Mr. Lambert:** Let us have it. It is unfortunate, but all right, let us have it anyway.

**Mr. Clermont:** Just a second, now.

**Le président:** Monsieur Clermont.

**M. Clermont:** Monsieur le président, je ne m'opposerai pas à ce que le mémoire soit distribué cette fois-ci mais je lis que le groupe que nous avons devant nous est l'Institut canadien des comptables agréés. Alors, s'il est très important de déposer en annexe un document dans l'une des langues officielles, je me demande pourquoi l'Institut canadien des comptables agréés n'a pas cru bon de déposer ce document dans les deux langues officielles.

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le vendredi 15 décembre 1978.

[Translation]

**Le président:** Messieurs, le Comité reprend l'étude du projet de loi C-15, Loi de 1978 remaniant la législation bancaire.

Tel que prévu, nous avons ce matin des représentants de l'Institut canadien des comptables agréés.

M. A. J. Dilworth, de Touche Ross & Company est assis à côté de moi, et à sa droite, nous avons M. P. D. Payne, Price Waterhouse & Company, M. W. R. Sloan, Arthur Anderson & Company, M. D. H. Tilley, Thorne Riddell & Company, M. R. D. Thomas, directeur général de la recherche à l'Institut, et derrière lui, M. M. G. Lindsay, également de l'Institut.

Je demanderai maintenant au chef de la délégation, M. Dilworth, de faire une courte déclaration préliminaire, après quoi nous pourrions poser les questions. Monsieur Dilworth.

**M. A. J. Dilworth (Institut canadien des comptables agréés, Touche Ross & Company):** Monsieur le président, je vous remercie. Nous sommes ravis de pouvoir comparaître devant vous ce matin, surtout pour discuter du contenu de notre mémoire. Nous sommes ravis de constater les progrès qu'on semble avoir faits, surtout dans le domaine de la comptabilité, touchant les exigences relatives aux états financiers des banques. Comme l'a dit notre mémoire, nous aimerions qu'on apporte d'autres améliorations à la loi, et entre autres, que les états financiers des banques se conforment le plus possible à ceux des entreprises commerciales ordinaires.

Nous avons envoyé au président un mémoire daté du 15 septembre, et je crois que vous en avez reçu un exemplaire que vous avez pu étudier. Nous avons apporté ce matin une annexe à ce mémoire, qui fournit des renseignements supplémentaires à l'appui du mémoire.

**Le président:** Si vous me permettez de vous interrompre, j'ai ici des exemplaires de l'annexe. Elle a été rédigée par l'Institut et nous a été remise ce matin. Elle est en anglais seulement. J'aimerais la distribuer. Êtes-vous d'accord?

**M. Lambert:** Oui. C'est malheureux, mais distribuez-la tout de même.

**M. Clermont:** Un instant.

**The Chairman:** Mr. Clermont.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, I will not object to the distribution of the brief this time, but I see that the group appearing before us is the Canadian Institute of Chartered Accountants. If it is important to table an appendix in one of the official languages, I wonder why the Canadian Institute of Chartered Accountants did not see fit to table this document in both official languages.



[Texte]

Mais, pour une fois, je ne m'opposerai pas à ce que le document soit distribué.

**The Chairman:** Well, I hope the members of the Institute will note the Committee's objections. With that note, I will ask the Clerk to distribute the document.

J'aimerais aussi ajouter que si quelqu'un s'était opposé à ce que le document soit distribué, on ne l'aurait pas distribué.

**Mr. Dilworth:** Gentlemen, I believe the thrust of our submission is summarized briefly in our letter of September 15 to Mr. Kaplan. It outlines six points which I believe summarize the issues we feel are most significant. The issues then are further expanded upon in the summary of recommendations contained as the second sheet to the appendix which has just been distributed and which lists all the recommendations which have been made. Then there is supporting material behind those.

• 0945

Perhaps the most significant issue we would like to raise this morning, what we feel we would like to emphasize, is the desirability of allowing the regulations to specify the details of format and content to be contained in financial disclosure by banks. This is a practice that has been followed in other statutes, seemingly quite successfully. It particularly would allow for the periodic updating and evolution of accounting as followed by business. The evolution of economic developments, requiring new accounting processes and new disclosure requirements, can be handled, we believe, much more conveniently if the detailed requirements are contained in regulations. We feel that is the most significant point we would wish to bring out this morning.

Perhaps with that, Mr. Chairman, I would terminate my opening remarks.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Dilworth.

I will recognize Mr. Lambert.

**Mr. Lambert:** Mr. Chairman, I would like to ask our witness, does he not believe business in this country is already over-regulated?

**Mr. Dilworth:** The prime recommendation, Mr. Lambert, is not such that over-regulation would result from placing the financial disclosure requirements in the regulations rather than in the statute itself.

**Mr. Lambert:** However, and regardless of that, they are still there, they are still Big Brother telling you how you are going to do it.

**Mr. Dilworth:** Yes, that is quite true.

**Mr. Lambert:** All right. So far, the chartered banks and any of the major financial institutions in this country retain, presumably, firms that are among the most reputable in your profession. Are these people, who are the advisers to the banks in regard to their accounting practices, dragging their feet? Or are they not up with the association?

**Mr. Dilworth:** I believe they are in line with the association; the firms that have been auditing banks and the bankers themselves have recommended improvements in financial disclosure. It is my personal belief that those recommendations

[Traduction]

However, just this once, I will not object to the distribution of this document.

**Le président:** J'espère que les membres de l'Institut ont pris bonne note des objections du Comité. Sur ce, je demanderais au greffier de distribuer le document.

I would also like to add that if somebody had voiced an objection, the document would not have been distributed.

**M. Dilworth:** Messieurs, vous trouverez dans notre lettre du 15 septembre envoyée à M. Kaplan, un court résumé de notre mémoire. Elle comprend six points qui résument les questions qui sont, selon nous, les plus importantes. Ces questions sont reprises plus en détail dans le résumé des recommandations qui figure à la deuxième page de l'annexe qu'on vient de distribuer et qui comprend toutes les recommandations qui ont été faites. Il y a ensuite des documents à l'appui.

Le point le plus important que nous voulons soulever ce matin, celui sur lequel nous voulons insister, a trait à l'opportunité de préciser dans les règlements le format et le contenu de la divulgation des renseignements financiers des banques. La pratique a été établie avec succès, semble-t-il dans d'autres lois. Il serait possible ainsi de revoir et de modifier à intervalles réguliers les méthodes comptables suivies par les maisons d'affaires. L'évolution de la situation économique, nécessitant de nouvelles méthodes comptables et de nouvelles conditions régissant la divulgation de renseignements, peut être mieux comprise, croyons-nous, si les règlements sont détaillés. C'est le point le plus important dont nous voulons vous faire part ce matin.

Je n'ai pas d'autres observations préliminaires, monsieur le président.

**Le président:** Merci, monsieur Dilworth.

Je cède la parole à M. Lambert.

**M. Lambert:** Monsieur le président, je voudrais demander au témoin s'il n'est pas d'avis que les entreprises au pays sont déjà réglementées au maximum?

**M. Dilworth:** Notre première recommandation visant à inclure dans les règlements plutôt que dans la loi elle-même les conditions de divulgation des renseignements financiers n'est pas de nature à amener une réglementation exagérée, monsieur Lambert.

**M. Lambert:** Les règlements sont là quand même, le grand frère est toujours là pour dire quoi faire.

**M. Dilworth:** C'est exact.

**M. Lambert:** Très bien. Jusqu'à présent, les banques à charte et les institutions financières de premier ordre au pays ont toujours retenu, il faut supposer, les services des maisons jouissant de la meilleure réputation dans votre profession. Ces gens, qui conseillent les banques quant à leurs pratiques comptables, se font-ils tirer l'oreille? Ne sont-ils pas bien vus par l'Association?

**M. Dilworth:** Ils suivent la politique de l'Association; les maisons qui effectuent la vérification des banques et les banquiers eux-mêmes ont aussi demandé des améliorations dans les conditions de divulgation. Je suis d'avis moi-même que les



## [Text]

for changes that are under consideration by your Committee at this time are changes that have come to light not only in the last few months but have come to light over the years. I believe, because the detailed requirements for financial disclosure are contained in the statute rather than in the regulations, it means that those recommendations must await the decennial review, rather than being considered for inclusion in a periodic updating of the regulations.

**Mr. Lambert:** Is it going to be suggested that the accounting practices are to be only those acceptable to the Inspector General of Banks? If a bank decided, on the advice of its auditors, that it was going to change the format, that it was possibly going to follow every point you showed here, would there be some obstacle to that?

**Mr. Dilworth:** No, but I think the point we were trying to bring out was that there might be reason to find an improvement in financial disclosure, let us say two years from now.

**Mr. Lambert:** But there is nothing that would prevent them from doing so.

**Mr. Dilworth:** If the financial disclosure is frozen, so to speak, within the statute, then it would be impossible.

**Mr. Lambert:** Why would it be? I fail to see why, because of what one would say is a minimum standard of financial disclosure required by the statute, a major financial institution, on the advice of its auditors who would want to make greater disclosure as a result of public pressure or otherwise, would simply say: Well, we are prohibited from so doing. I cannot follow that.

What concerns me, though, is to see the CICA come out for more regulation—and bits and pieces stuff. This is bits and pieces. It is detail. You can tell that it is auditors. Do not worry, my university training was to become a chartered accountant.

**The Chairman:** Is that a fact, though? Are all members of your delegation auditor of banks? Or are you chartered accountants who do not audit for banks?

• 0950

**Mr. Dilworth:** My friend audits for banks. I do not personally act as an auditor of a bank.

**Mr. P. D. Payne (Price Waterhouse & Co.):** Price Waterhouse audits banks and I do audit a bank.

**Mr. D. H. Tilley (Thorne Riddell & Co.):** I do not audit banks.

**Mr. R. D. Thomas (General Director of Research, Canadian Institute of Chartered Accountants):** I have been involved with the audit of banks but I am not now currently involved in the . . .

**Mr. Lambert:** Well, look, I am not charging any individuals, but let us look at it from the point of view that there is a principle involved here—at least, I am trying to establish a principle. I do not think it is necessary to spell out in absolute detail either in regulation or in statute what is required, if the

## [Translation]

recommandations en vue de modifications à l'étude par votre Comité ont été émises au cours des dernières années et non pas seulement au cours des derniers mois. Le fait que les conditions détaillées de divulgation se trouvent dans la loi plutôt que dans les règlements signifie que ces recommandations doivent attendre la révision décennale pour trouver réponse plutôt que la mise à jour régulière des règlements.

**M. Lambert:** Faut-il comprendre que les procédures comptables acceptées seront seulement celles qui seront préconisées par l'Inspecteur général des banques? Si une banque décidait, sur les conseils de ses vérificateurs, d'utiliser une autre méthode en suivant chaque point que vous mentionnez ici, s'y opposerait-on?

**M. Dilworth:** Nous disons simplement que dans deux ans, par exemple, on pourrait avoir des raisons de vouloir améliorer la divulgation des renseignements financiers.

**M. Lambert:** On n'en est pas empêché maintenant.

**M. Dilworth:** Si les conditions régissant la divulgation sont gelées, pour ainsi dire, dans la loi, c'est impossible.

**M. Lambert:** Pourquoi? Je ne vois pas pourquoi le fait que certaines conditions minimums de divulgation des renseignements financiers soient prévues dans la loi empêche une institution financière importante, sur le conseil de ses vérificateurs, de divulguer plus de renseignements par suite des pressions exercées par l'opinion publique ou pour d'autres raisons. Je ne vois pas pourquoi une institution financière s'en sentirait empêchée.

Ce qui m'inquiète, c'est de voir l'Institut canadien des comptables agréés demander encore plus de règlements, demander encore plus de détails. On reconnaît là des vérificateurs. Ne craignez rien, je suis allé à l'université en vue de devenir comptable agréé.

**Le président:** C'est vrai? Tous les membres de votre délégation sont vérificateurs de banques? Ou êtes-vous plutôt des comptables agréés qui ne faites pas la vérification des banques?

**M. Dilworth:** Mon collègue effectue la vérification des banques. Personnellement, je ne suis pas vérificateur de banques.

**M. P. D. Payne (Price Waterhouse & Co.):** Price Waterhouse fait les vérifications de banques. J'effectue ce travail.

**M. D. H. Tilley (Thorne Riddell & Co.):** Je ne vérifie pas les banques.

**M. R. D. Thomas (directeur général de la recherche, Institut canadien des comptables agréés):** J'ai déjà effectué la vérification de banques, mais ce n'est pas ce que je fais actuellement . . .

**M. Lambert:** Je n'accuse personne en particulier. J'essaie simplement d'en faire une question de principe. Je ne crois pas qu'il soit nécessaire d'indiquer tous les détails soit dans les règlements, soit dans la loi. Si la profession—comme je l'ai dit, je voulais devenir comptable agréé et je sais que la profession

[Texte]

profession—and as I said, I started out to be a chartered accountant and I feel that it has certain honourable principles—if it feels—and Mr. Leblanc too was an accountant, he would agree to the same thing. All right, you want more financial disclosure, and I accept that part. I am not too sure that you are going to mold the banks into a form just like any other corporation and that therefore the principles of goods and services flowing in and out are necessarily going to be the guides for accounting in financial institutions.

**Mr. Payne:** Mr. Lambert, maybe I could make a comment on your point on the relationship between bank auditors and the banks. Under the present arrangement there is very little flexibility for the banks or bank auditors to make changes in the format of financial statements or the accounting treatment of items in the financial statements.

**Mr. Lambert:** Why is that?

**Mr. Payne:** It is cast in the Bank Act. So consequently you will note that in auditors' reports on bank statements they do not make reference to generally accepted accounting principles, because some of the principles that banks follow are not in accordance with generally accepted accounting principles. So that part is left out of the auditor's report. But really, the auditors, cannot come along and make any suggested changes in the format because the format is set out in the Bank Act.

**Mr. Lambert:** There are certain reports that you have to make to the Inspector General. He wants them in a particular form and they are for his purposes.

**Mr. Payne:** Those are reports submitted by the banks rather than the auditors.

**Mr. Lambert:** Yes, but let us put it this way. The system of accounting that they use in there must lead to the ready compilation of those reports that are made to the Inspector General.

**Mr. Payne:** Oh, yes.

**Mr. Lambert:** All right, so there may be two conflicts here. It may be that those reports which the Inspector General requires should be cast in another form, but do you, or any of you who have been connected with bank audits, feel that the statements put out by the banks are the best ones that they could put out, according to the accepted accounting principles of today and for the next 10 or 20 years? All right, let us have it.

**Mr. Payne:** I think one area, of course, is this area of note disclosure, in which there have been draft regulations put out now, in that under the present system, if you compare bank financial statement notes with financial statement notes of normal large businesses, you will find an amazing lack of information included in those notes. There have been some improvements made in the last couple of years, in that, for example, the Toronto Dominion Bank and the Bank of Montreal, I believe, and there may be others, have started to include a statement on their accounting policies. Prior to that there was no information provided at all.

[Traduction]

respecte certains principes fort honorables—M. Leblanc a été comptable agréé également, il confirmera mes dires. Très bien, vous voulez plus de renseignements financiers et je suis prêt à l'accepter. Je ne suis pas sûr, cependant, que vous puissiez traiter les banques de la même façon que les autres sociétés ou que les principes s'appliquant au mouvement des biens et des services soient nécessairement ceux qui conviennent pour la comptabilité des institutions financières.

**M. Payne:** Je voudrais dire ceci, monsieur Lambert, au sujet des relations entre les vérificateurs de banques et les banques. En vertu des dispositions actuelles, il y a très peu de liberté accordée aux banques ou aux vérificateurs de banques s'ils veulent modifier le format des états financiers ou traiter différemment les postes contenus dans les états financiers.

**M. Lambert:** Pourquoi?

**M. Payne:** Les détails sont fixés dans la Loi sur les banques. C'est ainsi que vous pouvez noter dans les rapports des vérificateurs des banques qu'ils ne font pas allusion à des principes de comptabilité généralement acceptés puisque certains des principes que suivent les banques ne sont pas des principes de comptabilité généralement acceptés. La mention ne figure donc pas dans les rapports des vérificateurs. Les vérificateurs ne peuvent pas non plus proposer ou effectuer des changements dans le format parce que le format est fixé dans la Loi sur les banques.

**M. Lambert:** Vous devez cependant faire rapport à l'Inspecteur général. Il les veut dans une certaine forme; ils servent à ses fins.

**M. Payne:** Ce sont des rapports présentés par les banques plutôt que par les vérificateurs.

**M. Lambert:** Oui, mais le système de comptabilité qu'elles utilisent doit faciliter la compilation des rapports faits à l'Inspecteur général.

**M. Payne:** Oh, certainement.

**M. Lambert:** Très bien, il peut y avoir conflit à deux niveaux dans ce cas. Il se peut que les rapports effectués à l'Inspecteur général doivent être dans une autre forme. Est-ce que vous croyez, ou est-ce que ceux d'entre vous qui avez effectué la vérification de banques croyez que les états émis par les banques sont les plus complets possibles, et suivent les principes de comptabilité généralement acceptés aujourd'hui et prévus pour les dix ou vingt prochaines années? Répondez d'abord à cette question.

**M. Payne:** Il y a d'abord les notes qui donnent des renseignements. Un projet de règlements existe à ce sujet actuellement. En vertu du système actuel, les notes contenues dans les états financiers des banques, comparativement aux notes contenues dans les états financiers des grandes sociétés, révèlent beaucoup moins d'information. Il y a eu des améliorations au cours des dernières années. Par exemple, la Banque Toronto-Dominion et la Banque de Montréal, je pense, il y en a d'autres, ont commencé à inclure une déclaration sur leur politique de comptabilité. Auparavant, il n'y avait aucune information à ce sujet.



[Text]

**Mr. Lambert:** But that would be, necessarily, on the advice of the auditors?

**Mr. Payne:** The auditors certainly encourage that, but they can only encourage.

**Mr. Lambert:** No, the reverse. Let us put it this way. If the auditors recommend a form of return in which there are notes which are explanatory and which are for the benefit of the bank in so far as investors are concerned, and I suppose you might call the bank's own conscience as to how much information it is going to disclose, in considering that the majority of bank directors are businessmen whose own firms are subject to, shall we say, good accounting practices, that there would be any hesitation on the part of the banks to be among the leaders in preparing attractive and understood figures. Admittedly, they are dealing in box-car figures and everybody boggles at those. This is a pretty technical type of statement not understood by very many people. I do not think the subject matter is one that is going to be readily translatable to Joe Citizen. Can you accomplish this without spelling it out in regulation?

• 0955

**Mr. Dilworth:** One route we could follow would be simply to have the regulations indicate that the financial statements of the banking community should be prepared in accordance with generally accepted accounting principles, as has been done in the Canada Business Corporations Act and as we understand is being considered in other statutes, which puts certainly a very minimum of regulation regarding the content of financial statements.

**Mr. Lambert:** I will note that.

**Mr. Dilworth:** That is outlined on page 3 of the appendix. There is an extract from the Canada Business Corporations Act.

**Mr. Lambert:** That may be the route. That may be the better route.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Lambert. Monsieur Leblanc, la parole est à vous.

**M. Leblanc:** Merci, monsieur le président. Ne croyez-vous pas qu'il serait préférable que la Loi sur les banques qui, déjà, comporte plusieurs obligations, ne soit pas trop chargée de toutes ces façon de préparer les états financiers tel que cela existe à l'heure actuelle. C'est pour cela d'ailleurs que vous suggérez des amendements à ce qui existe présentement dans le Bill qui régit les banques, mais je me demande s'il ne serait pas préférable, comme vous le mentionniez tout à l'heure, monsieur le président, que l'on indique tout simplement que les banques sont régies par la Loi sur les corporations commerciales canadiennes et doivent soumettre des états financiers tels qu'ils peuvent être approuvés selon la méthode établie. Alors, je me demande si, au lieu d'inclure tout cela dans le projet de loi, il ne serait pas préférable et que ce ne serait pas plus souple et plus simple que toute la réglementation des états financiers ne soit pas dans le Bill et que les vérificateurs évidemment suivent la procédure habituelle?

**Mr. Dilworth:** If I might respond in English, I think within each of the statutes there is a requirement for the filing of

[Translation]

**M. Lambert:** Ces notes sont rédigées sur les conseils des vérificateurs?

**M. Payne:** Les vérificateurs ne peuvent que les inciter à procéder de cette façon.

**M. Lambert:** C'est le contraire, plutôt. Je vous pose la question de cette façon. Si les vérificateurs recommandent un état qui contienne des notes explicatives, en pensant surtout aux investisseurs, je suppose que c'est la banque qui décide quels renseignements vont être divulgués, compte tenu du fait que la majorité des administrateurs de banques ont leur propre société, doivent respecter de saines pratiques de comptabilité, il est douteux que les banques hésitent et ne veuillent pas être à l'avant-garde pour la préparation de données claires et précises. Il s'agit évidemment de chiffres approximatifs que personne ne comprend très bien. La plupart des gens ne comprennent pas ce genre d'état financier. Il serait difficile de l'expliquer au profane. Serait-il possible d'accomplir la même chose sans adopter de règlement?

**M. Dilworth:** Il serait possible de suivre l'exemple de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes et d'exiger que les états financiers des banques soient conformes aux pratiques de comptabilité généralement admises, ce principe, qui sera peut-être incorporé à d'autres lois, réduit au minimum le nombre de règlements touchant les états financiers.

**M. Lambert:** J'en prends note.

**M. Dilworth:** Nous l'expliquons à la page 3 de l'annexe, où nous citons un extrait de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes.

**M. Lambert:** C'est peut-être ce que l'on devrait faire. C'est peut-être préférable.

**Le président:** Merci, monsieur Lambert. Mr. Leblanc, you have the floor.

**Mr. Leblanc:** Thank you, Mr. Chairman. Do you not feel that it would be preferable if the Bank Act, which already includes several requirements, were not overburdened with regulations regarding the content of financial statements? This is why you propose amendments to the existing Bank Act. I was wondering, though, if it would not be preferable, as you mentioned, Mr. Chairman, to simply indicate that banks are bound by the Canada Business Corporations Act and must file financial statements prepared according to generally accepted methods. Instead of including all that in the bill, do you not think that it would be better, more flexible and simpler if the regulations regarding preparation of financial statements were not included in the bill, provided that auditors used generally accepted procedures?

**M. Dilworth:** Si vous me le permettez, je vais répondre en anglais. Toutes les lois exigent la soumission d'un état finan-

## [Texte]

financial statements, and it would seem essential, for good order, that this requirement be continued; that the statute do require financial statements to be prepared and filed so that the industry can be adequately governed.

There may be particular requirements in connection with banks which would call for some specific disclosure that might be appropriate for their purposes. For example, in the Canada Business Corporations Act certain requirements are laid out over and above the requirements under generally accepted accounting principles as developed in the accounting profession at this time. It may be that certain requirements could be there but it is certainly our belief, and it is part of our recommendation, that the pattern followed in the Bank Act and its regulations be quite similar to that followed in the Canada Business Corporations Act; that the statute lay out the financial statements that must be filed and establish the requirement for the preparation and filing of financial statements and that the regulations specify the details. We have recommended in our brief that the regulations could follow the Canada Business Corporations Act requirement by saying that they should follow the accounting principles adopted by the accounting profession. What you are suggesting is similar. I think it would be inappropriate to ignore completely the question of financial reporting in the Bank Act.

• 1000

**Mr. Leblanc:** Yes, of course. You have to mention something regarding the reporting. But to what extent can you impose the format of the reporting? You know that. That is where at times you, as auditor, vous êtes à l'intérieur d'un corset. Vous avez des problèmes parce que vous devez suivre une loi bien précise. Si au contraire il y avait moins de directives quant au format des états financiers, dans la loi, je pense que les vérificateurs auraient plus de latitude. Évidemment, l'Ordre des CA étudie continuellement la façon dont les états financiers sont présentés par les vérificateurs, ainsi que les certificats qui sont donnés. Il n'y a pas de doute qu'à l'intérieur même de l'Ordre des CA vous pourriez avoir une rubrique dans laquelle, comme on fait pour d'autres domaines, vous pourriez suggérer aux vérificateurs l'attitude de l'Ordre des CA concernant la vérification des banques. Je pense que cela serait plus souple, et cela serait plus facile de changer les règlements dans le cadre de l'Ordre des CA que dans celui d'une législation où il faut passer par toute une procédure.

Je voudrais maintenant, monsieur le président, parler des suggestions que les vérificateurs font pour eux-mêmes. Dans le mémoire à la page 15, on dit que la rotation des vérificateurs ne devrait pas être obligatoire. Pourriez-vous nous expliquer pourquoi, la rotation des vérificateurs ne devrait pas être obligatoire? Rotation of auditors should not be required by law.

**Mr. Dilworth:** Yes. It is our belief that the rotation of auditors is quite an accepted practice, that it is working at the present time, but it is contrary to the majority of commercial practice. We have no specific objection to the practice of the banks but we do not feel that the practice which they have traditionally followed should be legislated, should be required.

## [Traduction]

cier; il est essentiel pour maintenir l'ordre, que ce principe soit respecté et que la loi exige qu'un état financier soit déposé, afin de permettre la réglementation de l'industrie en question.

Il existe peut-être des exigences qui s'appliquent particulièrement aux banques. Par exemple, la Loi sur les corporations commerciales canadiennes comporte certaines exigences qui vont au-delà des principes généralement admis de la comptabilité. Malgré ces exigences, nous recommandons que la Loi sur les banques et ses règlements suivent le principe de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes, que la loi exige la soumission d'un état financier et que les règlements en précisent les détails. Nous avons recommandé dans notre mémoire que les règlements suivent l'exemple de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes, en exigeant que les états financiers soient conformes aux principes de comptabilité généralement admis. Votre recommandation est sensiblement la même. Je ne crois pas qu'il soit souhaitable de supprimer la disposition de la Loi sur les banques relative à la soumission d'états financiers.

**M. Leblanc:** Oui, bien sûr. Il faut bien exiger des états financiers. Mais dans quelle mesure peut-on imposer une méthode? Vous le savez. Parfois, en tant que vérificateur, you feel constrained. You have problems because the act is very specific. If the act included less directives as to the format of financial statements, I think that auditors would have much more latitude. Obviously, the Order of Chartered Accountants is continually reviewing the issuing of certificates and the way in which financial statements are presented by auditors. The Order of Chartered Accountants could no doubt follow the example of others and spell out its requirements for bank auditing. I think that that would be more flexible and that it would be easier to have the Order of Chartered Accountants change the regulations than to go through the whole legal procedure.

I would now like to refer to recommendations which are to apply to auditors themselves. On page 8 of your brief, you say that rotation of auditors should not be required. Could you explain to us why rotation of auditors should not be required by law? La rotation des vérificateurs ne devrait pas être obligatoire.

**M. Dilworth:** Oui. La rotation des vérificateurs est une méthode courante et efficace, mais elle est contraire à la plupart des méthodes commerciales. Nous ne nous opposons pas en principe à la rotation, mais nous ne croyons pas que cette méthode devrait être obligatoire en vertu de la loi. A mesure que les opérations commerciales des banques prendront



[Text]

Also, the commercial operations of the banks are expanding and as a result of the required rotation there would be an expansion or an extension of the rotation practice into other areas where it is not particularly accepted or where it is not followed at the present time. So that while we have no specific objection to rotation, we do not feel that it should be a requirement.

**Mr. Payne:** Sir, if I might comment, as a practical matter as well, as you are probably aware, at present most of the banks have a panel of three auditors. One auditor tends to stay on permanently and the other two rotate. As a rotating auditor, it is very difficult having been off for two years, away from that bank audit for two years, to come back in the third and fourth year. What you find is that your continuity has gone in that two-year lapse. So it is not easy for another firm of auditors to come in, notwithstanding the continuing auditor, and pick up the threads from where things had left off two years previously. It is inefficient from an auditing standpoint in terms of the firm's trying to get caught up on what has happened in the two years they have not been auditors.

• 1005

**Mr. Leblanc:** What part of the financial statements do the rotating auditors audit? I suppose you split the work between the permanent auditor and the rotating auditors.

**Mr. Payne:** Yes, that is basically what happens. The work is split basically down the centre, if you like; one year one firm will do the work and the next year the other firm will do that work, so over a two-year period each firm audits the entire bank. Having said that, I should point out that in the year when one firm does a particular section of the work, the other firm does review that work and vice versa. So over the two years each firm will do the principal auditing work on the entire bank, and in the other year they will review the work of the other auditor.

**Mr. Leblanc:** In your certificate you refer to the Bank Act, not to the usual certificate that auditors give commercial corporations.

**Mr. Payne:** As to accounting principles?

**Mr. Leblanc:** Yes.

**Mr. Payne:** Quite correct.

**Mr. Leblanc:** That does not mean you have not looked at the accounting principles?

**Mr. Payne:** No, no; to the contrary. We cannot say the statements are in accordance with generally accepted accounting principles; they *are* in accordance with accounting principles adopted for banks.

**Mr. Leblanc:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Leblanc. Dr. Ritchie.

**Mr. Ritchie:** Mr. Chairman, as to your letter to Mr. Kaplan, you suggest that the accounting principles be set out in the regulations as in the Canada Business Corporations Act.

[Translation]

de l'ampleur, la méthode de la rotation sera étendue à des domaines où elle n'était pas normalement employée. Nous ne nous opposons pas à la rotation, mais nous ne croyons pas qu'elle devrait être obligatoire.

**M. Payne:** Un commentaire, monsieur, si vous me le permettez. Vous savez sans doute que la plupart des banques ont trois vérificateurs. L'un d'entre eux est permanent, tandis que les deux autres alternent. Il est difficile pour les deux vérificateurs qui ne sont pas permanents de revenir à la banque après une absence de deux ans, de préparer les états financiers pour la troisième et la quatrième année. Il y a un manque de continuité. Malgré la présence du vérificateur permanent, il est difficile pour les deux autres de reprendre après une absence de deux ans. Sur le plan de la vérification, c'est inefficace du fait que l'entreprise doit rattraper le temps perdu au cours des deux années pendant lesquelles les services de ces vérificateurs n'ont pas été utilisés.

**M. Leblanc:** Sur quelle partie des états financiers les vérificateurs par roulement travaillent-ils? Je suppose que vous partagez le travail entre le vérificateur permanent et les vérificateurs par roulement.

**M. Payne:** Oui, pour l'essentiel c'est ainsi que cela se passe. Le travail est partagé en deux, si vous voulez; une année, c'est une firme qui effectuera le travail, et l'année suivante c'est l'autre firme qui prendra la relève. Par conséquent, pendant une période de deux ans, chaque firme vérifie la totalité des activités bancaires. Cela dit, je tiens à préciser que chaque firme vérifie le travail effectué par l'autre. Donc, pendant la période de deux ans, chaque firme comptable aura fait porter son travail de vérification sur toutes les opérations de la banque, et l'année suivante, elle passera en revue le travail effectué par l'autre.

**M. Leblanc:** Votre certificat mentionne la Loi sur les banques et non le certificat habituellement accordé aux sociétés par les vérificateurs.

**M. Payne:** Pour ce qui est des principes de comptabilité?

**M. Leblanc:** Oui.

**M. Payne:** C'est très juste.

**M. Leblanc:** Cela ne signifie pas que vous n'avez pas examiné les principes de la comptabilité?

**M. Payne:** Non, non, au contraire. Nous ne sommes pas en mesure d'affirmer que les états financiers se conforment aux principes de comptabilité généralement acceptés; ils se conforment toutefois aux principes de comptabilité adoptés par les banques.

**M. Leblanc:** Merci, monsieur le président.

**Le président:** Merci, monsieur Leblanc. Monsieur Ritchie.

**M. Ritchie:** Monsieur le président, dans la lettre que vous avez envoyée à M. Kaplan, vous proposez que les principes de comptabilité figurent dans les règlements de la même façon

*[Texte]*

Could you tell me who is involved in the Canada Business Corporations Act? What type of company? The Canada Business Corporations Act, in an accounting way, encompasses what companies or what types of business?

**Mr. Dilworth:** It encompasses a great variety of commercial and industrial businesses; in fact, all the major corporations in Canada, other than those that might be incorporated under special statute, could be incorporated under the Canada Business Corporations Act. However, they may choose to be incorporated under a provincial corporations act.

**Mr. Ritchie:** What is the purpose of a uniform accounting principle?

**Mr. Dilworth:** The purpose of a uniform accounting principle is to enhance and encourage understanding and to facilitate interpretation of financial results by having the practices and principles of the reporting organizations followed on a consistent basis.

**Mr. Ritchie:** If 99 per cent of people do not understand them, and I cannot even understand what my own accountant sends me, I just wonder how important this type of thing is.

**Mr. Dilworth:** If I may try to clarify, the thrust of our recommendation is not necessarily to adopt those same principles. We are suggesting the process that has been followed in the drafting of the Canada Business Corporations Act as a model to consider, that model being to lay out very briefly the requirement for financial statements in the statute; to include in regulation the details as to what those financial statements are to contain so that they can be modified and updated more easily, more regularly; and finally, that one of the prime requirements or designations of the content of financial statements be by reference to the Handbook of the Canadian Institute of Chartered Accountants, which establishes the accounting standards adopted by the majority of commercial organizations, certainly by those that fall under the Canada Business Corporations Act.

• 1010

**Mr. Ritchie:** Who is this going to benefit? It is going to benefit the Income Tax Department which is what most of us employ accountants for, the savings account holder who want to know whether his bank is solvent with the advice of his accountant? Who does it help? Who are you designing this for?

**Mr. Dilworth:** It is designed for the reader of the financial statements of the banks; that would be creditors of the banks, it would be investors in the banks, the analysts who are analyzing the securities of the banks as investment potential.

**Mr. Ritchie:** Does the U.S. have similar roles in their banks, or the U.K., or Germany, do you know?

**Mr. Tilley:** I cannot say precisely whether it is similar to that in the U.S. A number of the things followed in Canada

*[Traduction]*

que dans la Loi sur les corporations commerciales canadiennes. Pouvez-vous donc me dire quel genre de sociétés est visé par la Loi sur les corporations commerciales canadiennes sur le plan de la comptabilité?

**M. Dilworth:** La loi englobe des entreprises commerciales et industrielles très diverses; de fait, la plupart des grandes sociétés canadiennes, autres que celles qui peuvent être constituées en sociétés en vertu d'un statut spécial, peuvent être visées par cette loi. Il est toutefois possible pour une société de choisir d'être constituée en nom collectif en vertu d'une loi provinciale.

**M. Ritchie:** Quel objectif poursuivez-vous en voulant faire adopter le principe de la comptabilité uniformisée?

**M. Dilworth:** Nous cherchons à faire adopter des principes de comptabilité uniformisée afin de favoriser et de faciliter l'interprétation de l'année financière en faisant en sorte que les déclarations soient effectuées de façon normalisée.

**M. Ritchie:** Si 99 p. 100 des gens ne comprennent pas ces principes et ces pratiques, je me demande dans quelle mesure il est important de faire adopter cela. J'ai moi-même de la difficulté à comprendre les documents que m'envoie mon comptable.

**M. Dilworth:** Si vous permettez, je vais tenter de préciser ma pensée; nous ne cherchons pas forcément à faire adopter ces mêmes principes. Nous proposons toutefois que l'on prenne pour modèle le processus suivi lors de la rédaction de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes; ce modèle stipulait qu'il fallait énoncer les exigences sur le plan de la soumission des états financiers dans la loi même. Par conséquent, l'inclusion dans les règlements des exigences relatives aux états financiers permettrait de modifier et de mettre à jour ces états plus facilement, à intervalles réguliers. Nous proposons enfin que l'une des exigences fondamentales relatives au contenu de l'état financier soit de tenir compte du Manuel de l'Institut canadien des comptables agréés; ce guide établit les normes de comptabilité adoptées par la plupart des sociétés commerciales et certainement par celles que contient la Loi sur les corporations commerciales canadiennes.

**M. Ritchie:** A qui cela bénéficierait-il? Au ministère de l'Impôt—car on sait que la plupart d'entre nous recourons aux services de comptables à des fins d'impôts—au détenteur d'un compte d'épargne désireux de savoir si la banque avec laquelle il fait affaires est solvable? A qui cela profiterait-il? A qui songez-vous lorsque vous élaborez vos mesures?

**M. Dilworth:** Ces mesures visent toute personne qui lira les états financiers des banques; cela comprend les créateurs des banques, les investisseurs, les analystes qui scrutent les valeurs mobilières de ces institutions en tant qu'investissements possibles.

**M. Ritchie:** Les États-Unis, le Royaume-Uni ou l'Allemagne font-ils jouer des rôles semblables à leurs banques, le savez-vous?

**M. Tilley:** Je ne peux pas dire avec précision si la situation est semblable aux États-Unis. Certaines dispositions auxquelles



## [Text]

are similar to the requirements of the United States and many of the handbook regulations of the CICA are similar to those regulations allowed under the American Institute of CPAs.

**Mr. Ritchie:** Are they set down by regulations of or statute, do you know?

**Mr. Tilley:** Now, sir, are you referring to the . . .

**Mr. Ritchie:** What you are suggesting.

**Mr. Tilley:** . . . AICPA or are you referring to the various state and federal laws in the United States?

**Mr. Ritchie:** I am referring to whoever might read their statement, the authorities that govern their statement. You are not sure.

**Mr. Tilley:** No, I am not sure.

**Mr. Ritchie:** You suggested these changes:

—net income be used as a measurement of the results of operations for the period;

Statement of Accumulated Appropriations for Losses . . .

Would you elaborate on that? What you are getting at? Would that be drastic change?

**Mr. Dilworth:** Yes, I believe this would be considered to be a fairly significant change from the practices that are followed by the banks at the present time. It would be a move to bring them in line with the accounting practices followed by most commercial organizations and it is what we recommend in the accounting organizations and it is what we recommend in the accounting principles and standards that we have promulgated. It is believed as set out in the arguments there is confusion caused in the minds of a reader of the financial statements of a bank because he finds that the treatment of specific items is different for banks from what it is for most commercial organizations and, therefore, he is confused in reading the financial statements.

**Mr. Ritchie:** You say:

—net income be used as measurement of the results of operation . . .

I do not think you have told me quite what I want to know about . . .

**Mr. Payne:** Perhaps I could add to that. Under the present Bank Act, there is a discretionary transfer from the revenue account. That is being dropped in the proposed Bank Act. One of the items that we would like to see included in the income statement of a bank would be, for example, an extraordinary item; I think the present proposal is that this would be extraordinary in nature not necessarily just size—but that could be included—and be included in the appropriation account. We think that should be recorded in the income account so that everything related to the results of operations for the bank for the year should be included in the income statement solely.

**Mr. Ritchie:** Could you give me an example of this?

## [Translation]

les on se conforme au Canada ressemblent aux exigences en vigueur aux États-Unis, et bon nombre des règlements contenus dans le manuel de l'ICCA ressemblent aux règlements de l'*American Institute of CPA* (institut américain des comptables agréés).

**M. Ritchie:** Savez-vous si ces exigences sont établies en vertu de règlements ou de lois?

**M. Tilley:** Vous faites allusion ici à . . .

**M. Ritchie:** Ce que vous proposez.

**M. Tilley:** . . . à l'AICPA ou vous reportez-vous aux diverses lois fédérales et lois des États en vigueur aux États-Unis?

**M. Ritchie:** Je fais allusion à quiconque peut lire les états financiers, aux autorités qui administrent ces états. Vous n'êtes pas certain.

**M. Tilley:** Non, je ne le suis pas.

**M. Ritchie:** Vous avez proposé les modifications suivantes:

l'utilisation du revenu net pour évaluer le résultat des opérations pendant une période donnée;

L'abandon de l'état des réserves pour pertes

Pouvez-vous développer cet aspect? Que visez-vous par là? Est-ce que cela constituerait une modification considérable?

**M. Dilworth:** Oui, j'estime qu'on s'éloignerait de façon assez sensible des pratiques suivies par les banques à l'heure actuelle. Cette mesure permettrait à ces institutions de s'aligner sur les pratiques comptables auxquelles se conforment la plupart des organisations commerciales, et c'est ce que nous recommandons dans les principes et les normes que nous avons adoptés. Les arguments que nous avons présentés indiquent qu'une personne lisant les états financiers d'une banque est quelque peu perplexe, étant donné qu'elle découvre que certaines questions ne sont pas traitées par ces institutions de la même façon que par la plupart des sociétés commerciales; il y a donc confusion dans son esprit sur la nature de ces états financiers.

**M. Ritchie:** Vous proposez, et je cite:

L'utilisation du revenu net pour évaluer le résultat des opérations pendant une période donnée . . .

Je ne crois pas que vous ayez tout à fait répondu . . .

**M. Payne:** Je vais essayer de développer davantage ma pensée là-dessus. En vertu de la loi actuelle sur les banques, on effectue des virements discrétionnaires à partir du compte des recettes. Cette disposition est supprimée dans le nouveau projet de loi des banques. Nous voudrions donc que lorsque les banques communiquent l'état de leurs recettes, qu'elles inscrivent une rubrique «poste extraordinaire», d'après nous, cela signifie qu'il s'agirait de transactions extraordinaires, non seulement à cause de leur ampleur mais aussi à cause de leur nature; cela pourrait toutefois être également porté au compte des affectations. Nous estimons qu'il faudrait que ces transactions figurent sous la rubrique des recettes, afin que tout ce qui porte sur les résultats d'une activité bancaire au cours d'une année soit englobé uniquement dans l'état des recettes.

**M. Ritchie:** Pouvez-vous m'en donner un exemple?

## [Texte]

**Mr. Payne:** I think the example probably would be if a bank had, say, a huge loss. What is being suggested in the material that we are putting forth is that this be recorded in the income statement, getting to the loan/loss experience. What the present Bank Act does is say that that loss would get charged in the appropriations account and then would be brought into the income statement over a five-year period, getting into the five-year averaging. We are saying we think that should be reflected in the year in which the loss is incurred.

• 1015

**Mr. Ritchie:** And why would this make a better financial statement to the observer?

**Mr. Payne:** I think it would present what actually happened as opposed to one fifth of what actually happened in terms of that particular extraordinary item or loan loss. One of our recommendations is that loan losses are recorded on an actual basis in the income statement as compared with the five-year averaging that the banks use at present.

**Mr. Ritchie:** In a practical sort of way, do you know of instances where failure to do it, as you suggested, has given an unusual or a less than true statement of some major bank?

**Mr. Payne:** I think if you looked at any bank statement you will find an item in the appropriation account which does disclose the difference between the actual loan experienced and the amount charged in the income statement. I have not done a study of banks in terms of looking at the amount of the divergence, but a few years ago the Canadian banks incurred some large losses on real estate investment trust loans, mainly U.S. loans. In that year, if you looked there was quite a difference between their actual loan loss experience and what they actually charged in the income statement, because they were taking those losses, in effect, and averaging them over a five-year period. That number would appear in the appropriations account.

**The Chairman:** I take it you are saying that the statement for the year would show the actual results of the operations of the bank for that year, but not in the way that another corporation would report them?

**Mr. Payne:** Yes, sir.

**The Chairman:** But there would be no withholding of the information from the public of the size of losses that had occurred.

**Mr. Payne:** No, the information is there, that is true.

**The Chairman:** Mr. Tilley.

**Mr. Tilley:** Just in further elaboration of that point, I was just going to refer the gentlemen to pages 8, 9 and 10 of the handout that we have. You will see a reference to an extraordinary gain on page 8, the number immediately above the net income for the year and the kind of reporting we are proposing. It is cross-referenced, down below, to item 2 where you will see that same \$4,000 which reconciles Exhibit B in so far as the computation of net profit is concerned at \$43,000 or \$43 million in so far as these statements are concerned. If you turn

## [Traduction]

**M. Payne:** Prenons celui d'une banque qui subit une perte très considérable. Ce que nous proposons et ce que précisent nos documents, c'est que cette perte paraisse sous la rubrique état des recettes, qu'elle soit exprimée par rapport aux prêts accordés. La Loi actuelle sur les banques stipule que cette perte soit inscrite au compte des affectations, qu'elle paraisse ensuite sous la rubrique des états des recettes et qu'elle soit exprimée en moyenne pour cinq ans. Quant à nous, nous sommes d'avis que cette perte doit être indiquée dans les états financiers relatifs à l'année où la perte a été subie.

**M. Ritchie:** Et en quoi cet état financier serait-il plus utile au lecteur?

**M. Payne:** Cet état présenterait la réalité, et non un cinquième de la réalité, au sujet de ce poste extraordinaire ou cette perte sur prêt. Entre autres, nous recommandons que les pertes sur prêts soient enregistrées dans l'état des revenus et dépenses de l'année où elles sont subies au lieu de paraître dans la moyenne quinquennale fournie actuellement par les banques.

**M. Ritchie:** Pratiquement, connaissez-vous des cas où l'état d'une grande banque, présenté de cette façon, donnait une impression anormale ou faussée?

**M. Payne:** Dans tout état de banque, se trouve, au compte des appropriations, un poste qui donne la différence entre la perte réelle sur prêts et le montant inscrit dans l'état des revenus. Je n'ai pas vérifié l'importance des divergences chez les banques, mais il y a quelques années, les banques canadiennes ont éprouvé de grandes pertes sur des prêts fiduciaires d'investissements immobiliers, surtout des prêts américains. En étudiant les états de cette année, vous constaterez sans doute qu'il y avait une grande différence entre leurs pertes réelles sur prêts et le montant qu'elles ont inscrit à l'état des revenus. En fait, les pertes étaient échelonnées sur une période de cinq ans. Le chiffre réel se trouverait dans le compte des appropriations.

**Le président:** Vous dites donc que l'état de cette année-là montrerait les résultats réels des activités de la banque pour cette année-là, mais d'une façon différente que celle utilisée par les autres sociétés?

**M. Payne:** Oui, monsieur.

**Le président:** Mais il ne s'agit pas de cacher au public l'importance des pertes encourues?

**M. Payne:** Non, les renseignements s'y trouvent, c'est vrai.

**Le président:** Monsieur Tilley.

**M. Tilley:** Aux pages 8, 9 et 10 du document que nous avons distribué se trouvent des explications plus détaillées sur cette question. A la page 8 vous trouverez référence à un gain extraordinaire. Ce chiffre se trouve en-dessus du revenu net pour l'année, et c'est ce genre de report que nous proposons. Il y a un renvoi au poste 2, plus bas sur la page, où l'on reprend les mêmes \$4,000. On arrive donc au profit net de \$43,000 ou de 43 millions de dollars dans la pièce B de ces états. A la pièce B vous remarquerez qu'on place actuellement cette somme sous la rubrique état financier actuel.



## [Text]

over to Exhibit B you will see where that is being placed in current financial statements under present practice.

Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** And what commends Exhibit A to you is that that is the way another corporation or non bank would handle the same experience.

**Mr. Tilley:** It is very similar to that.

**Le président:** Monsieur Clermont.

**M. Clermont:** Merci, monsieur le président.

Dans une lettre que l'Institut canadien des comptables agréés nous a fait parvenir le 15 septembre 1978, il nous informe que l'Institut canadien avait formé un groupe de travail chargé d'étudier les exigences qu'il aimerait formuler en matière de présentation d'états financiers. Ce groupe a été formé en 1976, probablement après la présentation par le ministre des Finances du Livre blanc sur la révision bancaire. Suite à cette étude, des représentations ont sans doute été faites au ministre des Finances et à l'inspecteur général des banques. Et le Bill C-57 a été déposé en première lecture à la Chambre des communes en mai 1978. Alors, ma question est celle-ci: est-ce que certaines ou la majorité de vos recommandations sont incorporées dans le bill C-57, le bill C-15, étant, à ce qu'on m'a dit, une reproduction exacte du bill C-57?

• 1020

**Mr. Dilworth:** We find that many of our recommendations were taken into account and we were pleased, as I mentioned in my opening remarks, with the thrust that appears to be taking place and that there has been a move in the direction that we were seeking. There are significant recommendations we feel that are contained in this particular brief, and, of course, we are anxious to see consideration given to those as well.

**M. Clermont:** Oui, mais comme l'a mentionné notre collègue, M. Lambert, ainsi que M. Leblanc, si toutes vos recommandations étaient incluses dans la Loi sur les banques, j'ai l'impression que cela aboutirait la Loi. Est-ce qu'il ne serait pas préférable, comme M. Lambert l'a mentionné et vous le dites vous-mêmes, à la page 2, de la lettre que vous avez adressée à notre président, M. Kaplan, et je cite:

Toutefois, le groupe de travail recommande que les principes de comptabilité que les banques devront adopter soient définis dans le règlement et qu'ils correspondent . . .

Cela, vous dites cela, vous.

. . . à ceux qui sont énoncés dans la Loi sur les corporations commerciales canadiennes, plutôt que dans la Loi sur les banques.

Vous dites, à la page 1 de votre mémoire:

Le groupe d'étude est d'avis qu'une banque devrait être tenue de suivre le principe de comptabilité généralement admis.

Est-ce qu'une telle mention dans la Loi ne satisferait pas aux recommandations de votre Institut, car vous en avez fait plusieurs?

## [Translation]

Merci, monsieur le président.

**Le président:** Et vous préférez la pièce A parce qu'une société ou une institution non bancaire traiterait un tel cas de cette façon.

**M. Tilley:** De façon très semblable.

**The Chairman:** Mr. Clermont.

**Mr. Clermont:** Thank you, Mr. Chairman.

In a letter which the Canadian Institute of Chartered Accountants sent to us on September 15, 1978, we are told that the Canadian Institute set up a task force to study the requirements it would like to have formulated regarding financial reporting. The group was set up in 1976, no doubt following the Finance Minister's presentation of the white paper on bank review. Once the study was completed, they no doubt made representations to the Minister of Finance and the Inspector General of Banks. And Bill C-57 was tabled for first reading in the House of Commons in May, 1978. My question is as follows: Were some or most of your recommendations incorporated into Bill C-57, or Bill C-15 since I have been told that it is a perfect reproduction of Bill C-57?

**M. Dilworth:** On a tenu compte de plusieurs de nos recommandations. Comme je l'ai dit dans mes remarques préliminaires, nous avons été heureux de constater l'orientation qu'on semble donner, ainsi que du fait qu'on avance dans la direction que nous voulons. Ce mémoire contient des recommandations importantes, et nous espérons, bien sûr, qu'on les prendra également en considération.

**Mr. Clermont:** Yes, but as our colleagues Mr. Lambert and Mr. Leblanc both said, if all of your recommendations were included in the Bank Act, the act would become very unwieldy. Would it not be better, as Mr. Lambert suggested and as you suggest yourselves on page 1 of the letter which you addressed to our Chairman, Mr. Kaplan, and I quote:

However, the task force recommends that the accounting principles followed by the banks be set out in the regulations, as they are . . .

You say that.

. . . in the Canada Business Corporations Act and not in the Bank Act itself.

A little earlier on page 1 of your brief you say:

The task force feels that banks should be made to follow generally accepted accounting principles.

Since your institute made several recommendations, would they not be satisfied if a clause similar to this were included in the act?

## [Texte]

**Mr. Dilworth:** I believe that we recognize that there may be some particular requirement by the regulators of the industry. The inspector general may require some particular disclosure or information in connection with banks to meet their particular requirements that may be added to the generally accepted practices of business, and if the regulations were used as the medium for specifying the details of financial statements, then that could be done very simply I think actually to pick up your suggestion, but we feel that there would be more flexibility if this were done in the regulation rather than in the bill itself.

**M. Clermont:** Vous dites qu'il y aurait plus de flexibilité. Vous savez qu'il n'est pas facile de changer ce qui est inscrit dans une loi. Vous avez mentionné même dans votre mémoire que certaines modifications auraient dû être apportées avant l'étude décennale de la Loi sur les banques. Alors, si vous incorporez tous ces règlements-là dans la Loi sur les banques, et que l'étude décennale n'a lieu qu'une fois tous les dix ans, est-ce que vous ne craignez pas que les méthodes de comptabilité changent à l'intérieur de ces dix ans et que, excédant la Loi, les banques seraient obligées de suivre les directives que la Loi leur dicte? Comme vous dites, cette loi n'est pas comprise dans une étude à tous les dix ans. C'est le problème quand on dicte des directives aux banques dans la Loi décennale, cette loi est modifiée à tous les dix ans, mais cela fait plus que 10 ans, et ce fut le cas en 1965. Cela a commencé en 1965, pour se terminer en 1967. En ce moment, on vit la même expérience. Ne serait-ce donc pas préférable de laisser cela un peu plus vague pour que les règlements soient plus flexibles?

• 1025

**Mr. Dilworth:** Yes. We agree with what you are suggesting. We hope that all recommendations will lead to the flexibility that you speak of. Perhaps I have not been clear in my explanations of what we have been hoping to achieve.

**M. Clermont:** J'ai pris au hasard un rapport annuel de banque. J'ai donc celui de la Banque de Montréal en main, pour l'année 1977. Je n'ai pas celui de 1978. J'ai demandé à ma secrétaire de me donner un rapport d'une banque à charte. Bref, en feuilletant ce rapport annuel... Sans doute êtes-vous familier avec le rapport ou avec tout autre rapport de banque à charte parce que vous avez répondu à une question qui vous avait été posée par M. Lambert, à savoir que votre groupe est vérificateur pour une banque mais pas vous. Qu'est-ce qui devrait être changé dans un tel rapport? Parce que vous dites que cela devrait inclure le rapport des filiales, et je vois que la Banque de Montréal inclut certains rapports de ses filiales où elle est majoritaire. Voici, on a...

Compagnies contrôlées par la Banque.

*Bank of Montreal Trust Company, Bankmont Realty Company Limited, ...*

ensuite, dans le Rapport annuel de la Banque pour 1977, il est fait mention de prêts qu'elle fait à l'extérieur. Je pense que je trouve cela à la page 15, parce que je vois ici...

Répartition des prêts en devises étrangères par région de garantie finale.

## [Traduction]

**M. Dilworth:** Je crois que nous reconnaissons le fait que ce qui réglemente l'industrie pourrait demander des exigences spéciales. Il se peut que l'inspecteur général exige certaines divulgations ou informations relatives aux banques afin de satisfaire les exigences spéciales qu'on pourrait ajouter aux pratiques généralement admises en comptabilité. Si on se servait des règlements pour préciser les détails des états financiers, cela pourrait se faire très simplement, en reprenant votre suggestion. Nous croyons pourtant que la situation serait plus souple si cela se faisait par le règlement plutôt que par le projet de loi.

**Mr. Clermont:** You say this would provide more flexibility. You know that it is not easy to change what is written into law. In your brief you mentioned that certain amendments should have been made before the 10-year bank review. The Bank Act is reviewed only every 10 years. If you incorporate all of these regulations into the Bank Act, are you not worried that accounting methods might change during those 10 years and leave the banks forced to follow the directives dictated by the act even after the act is obsolete? As you say, this act is not studied every 10 years. This is the problem regarding dictating directives to banks through the 10-year act. Although this act is supposed to be amended every 10 years, it has been more than 10 since the last revision. The same thing happened in 1965: the review began in 1965 and ended in 1967. The same thing is happening now. Would it not perhaps be preferable to be less precise, so that the regulations will be more flexible?

**M. Dilworth:** Oui, nous sommes d'accord avec vous. Nous espérons que toutes les recommandations aboutiront à la souplesse dont vous parlez. Mes explications au sujet de nos objectifs ont peut-être manqué de clarté.

**Mr. Clermont:** I chose an annual bank report at random. I asked my secretary to give me the annual report of a chartered bank, and I got the 1977 Annual Report for the Bank of Montreal. I do not have their 1978 report. You are no doubt familiar with this report or with chartered bank reports in general, because, in answer to one of Mr. Lambert's questions, you stated that your organization acted as auditor for a bank. How should such reports be changed? You say they should include the reports from subsidiaries, and I see here that the Bank of Montreal includes some of the reports from those subsidiaries for which it is the major shareholder. There is a list of them:

Companies controlled by the bank

*Bank of Montreal Trust Company, Bankmont Realty Company Limited, ...*

The 1977 annual report also states how much was paid out in foreign loans. This information is on page 15:

Breakdown of loans in foreign currencies according to area of guarantee.



[Text]

Je vois entre autres . . .

Europe, Moyen-Orient et Afrique, 34.8 au 31 octobre 1976, à comparer au 31 octobre 1977, 32.8.

Et ensuite, les vérificateurs font des recommandations à leurs clients; même si la loi ne les oblige pas de donner certains détails à leurs actionnaires, les vérificateurs font des suggestions à leurs clients pour améliorer ces informations aux actionnaires. Au lieu d'incorporer ça dans une loi, cela ne serait-il pas satisfaisant?

**Mr. Dilworth:** Your last suggestion . . .

**Mr. Clermont:** My question is this: Has the Bank of Montreal a financial report for 1977? What is more needed to give better information to this proposal? I did not choose the annual report of the Bank of Montreal. I asked my secretary to give me one report; that is all. That does not mean that I prefer the Bank of Montreal to another bank. I am a former Provincial Bank clerk.

**Mr. Dilworth:** Specifically, the second page of the appendix that we distributed to you, that is the page immediately following the cover sheet, starts out with Summary of Recommendations:

a) Accounting 1. (a)

And I think if we talk through that list very briefly, it will give you a feeling for the specific items that we would like to see changed in the recommendations or in the annual reports of banks.

**Mr. Clermont:** Yes, You are saying that a subsidiary need not be the same. That is what you mean? At page 2.

**The Chairman:** No. It is the page before page 2.

**Mr. Clermont:** The summary of recommendations.

**Mr. Dilworth:** Yes. And starting with point 1. (b), for example, we feel that all subsidiaries should be consolidated . . .

**Mr. Clermont:** Even if a bank is not a majority shareholder?

**Mr. Payne:** No, sir. If it is a subsidiary, the bank would be the majority shareholder, would have control which is more than 50 per cent. At the present time banks consolidate wholly owned banking subsidiaries only, and that is why in the Bank of Montreal report you will find the—whatever they call it—their trust company and probably their realty company; those are not consolidated.

• 1030

**Mr. Clermont:** Yes.

**Mr. Payne:** We are saying that they should be consolidated in the bank's financial statements, because they represent part of their operation.

**Le président:** Monsieur Clermont, vos dix minutes sont écoulées. Avez-vous terminé?

**M. Clermont:** Merci.

**The Chairman:** Mr. McCain.

[Translation]

Here are some of the figures:

Europe, the Middle East and Africa, 34.8 up to October 31, 1976, compared to 32.8 up to October 31, 1977.

It is a function of auditors to make recommendations to their customers, and even if the law does not compel their customers to do so, auditors nonetheless suggest that more information be given to shareholders. Since auditors already make such suggestions, do you think legislation is really necessary?

**M. Dilworth:** Vous proposez que . . .

**M. Clermont:** Je vous demande si la Banque de Montréal a publié un rapport annuel en 1977? Que faut-il faire de plus si nous voulons donner des renseignements supplémentaires aux actionnaires? Je n'ai pas choisi le rapport annuel de la Banque de Montréal. J'ai demandé à ma secrétaire de m'en donner un au hasard, et le choix n'indique pas une préférence de ma part. J'ai travaillé autrefois comme caissier à la Banque Provinciale.

**M. Dilworth:** La deuxième page de l'Appendice que nous avons distribuée, c'est-à-dire la page qui vient juste après la couverture, donne un résumé de leurs recommandations, comme suit:

a) Comptabilité 1.(a)

Si vous passez rapidement en revue cette liste, vous allez vous familiariser avec les modifications que nous aimerions apporter au rapport annuel des banques et aux recommandations.

**M. Clermont:** Vous dites qu'il ne sera pas nécessaire de procéder de la même façon dans le cas d'une filiale. Est-ce bien cela que vous dites à la page 2?

**Le président:** Non, on citait la page précédente.

**M. Clermont:** Vous parlez donc du résumé des recommandations.

**M. Dilworth:** C'est exact. Nous disons tout d'abord qu'il faudrait consolider les filiales.

**M. Clermont:** Même si une banque n'est pas actionnaire majoritaire?

**M. Payne:** Non. S'il s'agit d'une filiale, la banque détient automatiquement plus que 50 p. 100 des actions. A l'heure actuelle, une banque ne consolide les comptes que des filiales dont elle est la société mère, et c'est pour cela que les comptes de la société de fiducie et de la société d'immobilier mentionnées dans le rapport de la Banque de Montréal ne sont pas consolidés.

**M. Clermont:** Je vous comprends.

**M. Payne:** Disons qu'il faudrait consolider ces filiales dans les états financiers de la banque, puisque les filiales font partie des activités de ces dernières.

**The Chairman:** Your 10 minutes are up, Mr. Clermont. Have you finished?

**Mr. Clermont:** Yes, thank you.

**Le président:** Monsieur McCain.

[Texte]

**Mr. McCain:** Mr. Chairman, I would like to ask about page 2, the very last line:

The practice of appointing an individual auditor should be discontinued.

Would you explain what you mean by that and why you make that recommendation?

**Mr. Payne:** Perhaps I could respond to that.

At the present time individuals are appointed auditors of banks.

**Mr. McCain:** Firms?

**Mr. Payne:** No, an individual person, an individual partner within that firm would be appointed as the auditor of the bank, or as one of the auditors.

**Mr. McCain:** By the bank itself, not by the firm.

**Mr. Payne:** By the shareholders. The shareholders would appoint Mr. So-and-so as auditor of the bank and Mr. So-and-so as auditor of the bank.

One of the practical problems of appointing an individual is that there are various times during the year when both the individuals may not be available to sign documents, or whatever, and this causes a very serious problem when one of the auditors is not available. The point is that if a firm were appointed auditor then normally on the bank there would be two partners from each firm to try to provide the situation where if the senior man is away the other fellow is there to take the responsibility. This, I think we feel, from a practical standpoint would solve the problem I just referred to.

Also, I think we feel that there is no real advantage to appointing an individual. It should be a firm that is appointed. Again, as in normal commercial practice, it is the firm that would be appointed as auditor of a large company—not a specific individual, a named person.

**Mr. McCain:** You say that the statement should be consolidated to include that of its subsidiaries. You do not suggest that the statement of the subsidiaries should be included in the statement as well. In view of the fact that this act is going to expand the field of operation for banks, should not the shareholders and perhaps even the public be aware of the subsidiaries they hold and the statement of the performance of the subsidiary? Not just a consolidated statement; a consolidated statement yes, but appended or associated—included in it—should we not have the statement of the subsidiary?

**Mr. Dilworth:** One of the reasons why consolidated statements were developed as a technique was because within some organizations you might find that there were dozens of subsidiaries. If one relies on looking at the statements of the individual subsidiaries, the individual parts of the total, it is a very, very difficult process to try to bring all those together so that one gets a view, a financial picture, if you like, of the total operations.

There are also questions of transactions that flow between the subsidiaries or between the subsidiaries and the parent that require isolation and identification and which complicate the

[Traduction]

**M. McCain:** J'ai une question au sujet de la dernière phrase à la page 2, qui se lit comme suit:

Il faudrait cesser de nommer des particuliers comme vérificateurs.

Pourquoi avez-vous fait cette recommandation, et que voulez-vous dire exactement?

**M. Payne:** Si vous le permettez, je vais répondre à cette question.

A l'heure actuelle, des particuliers sont nommés comme vérificateurs des banques.

**M. McCain:** Parlez-vous de sociétés de vérificateurs?

**M. Payne:** Non, je veux dire qu'une seule personne, l'un des associés, est nommée vérificateur ou fait partie des vérificateurs d'une banque.

**M. McCain:** C'est la banque qui les choisit, et non pas la société.

**M. Payne:** Ce sont les actionnaires qui les choisissent. Ils nomment un ou deux vérificateurs pour faire ce travail.

Mais si vous nommez des particuliers, il se peut qu'il ne soient pas disponibles, ni l'un ni l'autre, au moment même où on en a besoin pour signer des documents, ce qui pose un problème très sérieux pour les banques. Si une société de vérificateurs était nommée, il y aurait toujours deux vérificateurs disponibles pour faire le travail si le responsable en chef est absent. Un tel procédé serait une solution au problème que je viens de vous décrire.

Nous estimons qu'il n'est pas avantageux de nommer un particulier. Il faudrait nommer plutôt une société de vérificateurs. Comme cela se fait déjà dans les grandes entreprises du secteur privé il faudrait que ce soit toujours une société qui soit chargée de la vérification, jamais un particulier.

**M. McCain:** Vous dites qu'il faudrait que les comptes des filiales soient consolidés dans les états financiers de la société mère, sans cependant les inclure en entier. Puisque cette loi étendra les activités des banques, ne pensez-vous pas que les actionnaires et même le grand public doivent être plus au courant des activités financières des filiales de la société mère? Un état financier consolidé est toujours utile, mais ne pensez-vous pas qu'il serait bon d'y ajouter les états financiers au complet des filiales?

**M. Dilworth:** On a mis au point un système d'états financiers consolidés parce que certaines banques avaient des douzaines de filiales, et il est très difficile d'arriver à une vue d'ensemble en étudiant les états financiers de chaque filiale.

Aussi, afin de mieux comprendre les transactions qui se font entre les filiales et entre les filiales et les sociétés mères, il faut isoler et étudier certains renseignements, et cette tâche devient



[Text]

interpretation if one looks at the individual pieces. The process of consolidation in accounting attempts to get over those difficulties and bring them all together so that one, if you like, can get a bird's-eye view by looking at the total operation.

**Mr. McCain:** Fine. I accept the idea of the consolidated statement.

You do not suggest that there should be individual statements of the subsidiaries that may be on—for instance, leasing is suggested as one of the fields into which the banks would like to embark. If they have a leasing firm, should not the public have a statement of the leasing firm if it is a wholly owned subsidiary?

**Mr. Dilworth:** No. It may not be as important as their basic banking operations, their deposit and lending operations. It is a question of which it is that should be isolated. There may be some circumstances where the leasing would be so significant that it should be set out separately.

**Mr. McCain:** I ask the question because I suppose there is no firm that has the money available to it that a bank has, either by virtue of its normal banking processes or by virtue of its access to money markets other than by deposit. They can therefore, I think, embark on a rather large scale, if they choose, into subsidiary businesses or into equity holdings. Since the bank is considered a regulated organization—and because it is regulated it is requested to release more information to government, but not necessarily to the public, I agree, than an ordinary company—why, then, should the public not have the results of its subsidiaries in individual form plus the consolidated statement?

• 1035

**Mr. Tilley:** I was just going to point out to the gentleman, Mr. Chairman, the recommendation on that front page, 2. (c), down near the bottom, which says:

Segmented information concerning operations should be disclosed in the financial statements.

And to the extent that the operations of a particular subsidiary were different, identifiable, and material, then they could or should fall within that segmented operation and therefore would get disclosed, if that recommendation were picked up, in the total financial statements.

**Mr. McCain:** But you are not very specific on that in your recommendation.

**Mr. Tilley:** In identifying the segments?

**Mr. McCain:** I did not interpret that as meaning a disclosure of the performance of a subsidiary by statement of the subsidiary.

**Mr. Tilley:** No, that is right. That is not the interpretation to be put on that.

**Mr. Dilworth:** The thrust of the segmented recommendation is that information be provided on lines of business, and whether the operation would be carried out through a subsidiary or through a branch, that information would be disclosed.

[Translation]

plus compliquée si on se limite aux états financiers individuels. La consolidation comme technique de comptabilité essaie de résoudre ces problèmes afin d'arriver à une vue d'ensemble de toutes les activités financières des filiales et de la société mère.

**M. McCain:** Fort bien. J'accepte le concept de l'état financier consolidé.

Vous ne dites pas cependant qu'il faut obtenir des états financiers de chaque filiale dans le domaine de la location, par exemple, qui commence à intéresser les banques. Si une banque a comme filiale une société de location, ne pensez-vous pas que le public doit avoir accès à ses états financiers, s'il s'agit d'une filiale à 100 p. 100?

**M. Dilworth:** Non, puisque ces renseignements ne seront peut-être pas aussi importants que les activités de prêts et de dépôts de la banque. Il faut faire un choix parmi les renseignements disponibles. Dans certaines circonstances, on pourrait tenir compte des activités de location, si elles étaient très importantes.

**M. McCain:** Je vous pose la question parce que je le tiens pour acquis qu'aucune société ne dispose des ressources financières dont une banque dispose soit par l'entremise de ses activités bancaires usuelles, soit grâce à son accès à d'autres sources de fonds en plus des dépôts. Elles peuvent donc se permettre, si elles le veulent, d'avoir beaucoup de filiales ou de participation dans des sociétés. Comme les banques sont considérées comme des établissements soumis à une réglementation, ce qui les oblige à fournir plus de renseignements au gouvernement, mais pas nécessairement à la population, que les autres sociétés, pourquoi la population ne pourrait-elle pas juger les états financiers individuels des filiales en plus de l'état financier consolidé?

**M. Tilley:** J'allais justement, monsieur le président, attirer l'attention du député sur la recommandation 2.c) qui se trouve au bas de la première page:

Les états financiers devraient fournir une ventilation des différentes opérations.

Si les opérations d'une filiale sont différentes si on peut les identifier et si elles sont importantes, elles seraient alors comprises dans cette ventilation et seraient divulguées dans les états financiers globaux, si cette recommandation est adoptée.

**M. McCain:** Mais votre recommandation n'est pas très précise à cet égard.

**M. Tilley:** Au sujet des diverses opérations?

**M. McCain:** Je ne croyais pas que cela signifiait une divulgation de l'activité d'une filiale grâce à l'état financier de cette filiale.

**M. Tilley:** C'est juste. Non. Ce n'est pas l'interprétation qu'on peut donner à cela.

**M. Dilworth:** Cette recommandation concerne les renseignements relatifs aux diverses opérations commerciales, que ce soit par l'intermédiaire d'une filiale ou d'une succursale. Cela porterait probablement autant sur les succursales.

[Texte]

Probably it would be just as significant even if it were within a branch.

**Mr. McCain:** The broad interpretation of this legislation gives banks very wide capability of equity holdings. Should not the public, then, be aware of the equity holdings of a regulated organization, either via its statement or via some other public statement of the corporation?

**Mr. Payne:** I think in normal practice disclosure would be made of significant equity investments. I am thinking of, using a very topical one, Simpsons, Ltd. and Simpsons-Sears Ltd., where disclosure of the investment of Simpsons, Ltd. in Simpsons-Sears Ltd. is very much highlighted in their financial statements. I was looking through the act here trying to locate—I have in the back of my mind that somewhere in the act is a requirement that the financial statements of subsidiaries be available at the head office of the bank for any shareholders who want to look at those statements. I cannot locate it here. I think it is in the act.

**Mr. McCain:** Well, it is not of concern to a customer, as well as to a shareholder, in this instance—is there not the possibility of an element of conflict of interest if two customers in the same product line are dealing with the bank, one of whom the bank has an equity in and in the other of whom there is no equity? Would it not be of interest to that client of the bank that he have some knowledge of what equities the bank or banks hold in his field of business?

**Mr. Dilworth:** I think one of the interesting aspects you are raising happens to be the subject of a project we have under way at the present time, under the heading of Related Party Transactions. This perhaps is an example of how accounting principles and standards evolve over periods of time. We are examining at the present time what can be done to improve financial reporting by perhaps making it a requirement in all financial statements that there be an indication of the extent of transactions with related parties. A related party would be one who held a substantial equity interest in the reporting organization, the one issuing the financial statement.

**Mr. McCain:** It seems to me that if I were in the textile business and I wanted to deal with the bank—and I would have to—then I would want to know if that bank were involved in equity in my competitor. Maybe that is a false and ungrounded position. Nevertheless, I have a feeling that there would be an element of partiality shown to that group in which that bank had the equity, and that partiality might not be beneficial to me. I would rather go to another bank, I think. I think that information should be available to clients. If they are going to have equity, I think they should disclose it; that is what I am trying to say.

• 1040

Mr. Chairman, on a point of order, please. I am at a disadvantage. I was not listed on the Committee; I do not have even the brief which you received a month ago and which Mr. Lambert received some three weeks ago, the initial submission by the chartered accountants. I appreciate that some of these are held in confidence for a period of time, but it does put me

[Traduction]

**M. McCain:** Si on l'interprète de façon large, ce projet de loi donne aux banques une grande liberté en ce qui concerne l'achat d'actions. La population n'a-t-elle pas le droit de connaître les avoirs des établissements soumis à une réglementation, par le biais soit de leurs états financiers, soit d'autres documents publiés par la société?

**M. Payne:** Normalement, je crois que les avoirs importants seraient divulgués. Pour donner un exemple très actuel, la participation de Simpsons-Sears Limited dans la société Simpsons Limited est bien précisée dans les états financiers. Je crois me souvenir que la loi stipule quelque part que les états financiers des filiales d'une banque doivent être mis à la disposition des actionnaires qui veulent les consulter au siège de cette banque. Je ne trouve pas l'article, mais je crois que c'est dans la loi.

**M. McCain:** Cela peut présenter de l'intérêt pour les clients autant que pour les actionnaires. Par exemple, n'y a-t-il pas possibilité de conflit d'intérêts, si une banque fait affaire avec deux clients qui fabriquent le même produit, et si la banque possède des actions de l'un et pas de l'autre? Les clients de cette banque n'ont-ils pas intérêt à savoir quels sont les avoirs de la banque dans leur secteur?

**M. Dilworth:** Cet aspect fait justement l'objet d'une étude que nous faisons actuellement, et qui s'intitule transactions de sociétés participantes. C'est un bon exemple de l'évolution des principes et des normes de comptabilité. Nous cherchons actuellement des moyens d'améliorer les procédures de déclarations financières en exigeant par exemple que les états financiers comprennent les transactions effectuées avec des sociétés participantes. Par sociétés participantes, nous entendons une société qui détient une participation importante dans la société qui publie l'état financier.

**M. McCain:** Pour ma part, si je fabriquais des textiles et si je devais faire affaires avec une banque, je voudrais savoir si cette banque détient des actions de mes concurrents. Mais peut-être que cela n'est pas si important. Néanmoins, je crois que la banque serait partielle à l'égard de la société dont elle détient des actions, et que cette partialité ne serait pas à mon avantage. Je m'adresserais sans doute à une autre banque. A mon avis, les clients devraient avoir accès à ces renseignements. Ce que je veux dire, c'est que les banques, si elles détiennent des actions d'autres sociétés, devraient les divulguer.

Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Je suis désavantagé, car je n'ai pas été inscrit sur la liste des membres du Comité. Je n'ai même pas reçu le mémoire que vous avez reçu depuis un mois et que M. Lambert a reçu il y a trois semaines, celui des comptables agréés. Je sais que certains de ces documents sont secrets pendant un certain temps, mais je suis très



[Text]

in a heck of a position of disadvantage to not even have the preliminary papers which have been distributed to some members of the Committee. I would appreciate it very much if you would make those available to me as soon as possible.

**The Chairman:** Mr. McCain, I am surprised that you would mention it during a Committee meeting. I think its a member's responsibility to put himself on a committee if he wants and when he does so, he should bear in mind that material which was available to other members of the Committee might not have been distributed to him during the time he was not on the Committee.

**Mr. McCain:** I was working on this for a week, sir. I still have not got it. I asked yesterday for this one and I was told I could not have it because it was confidential. My office called your office and that was the answer I got.

**The Chairman:** In that case, I certainly will look into that because it is not our practice to withhold any material from members of the Committee. In the case of the Bank Act hearings we did inform our witnesses that briefs submitted ahead of time would be distributed only to members of the Committee.

**Mr. McCain:** Yes. I am not on the banking hearings.

**The Chairman:** I understand that.

**Mr. McCain:** I do not want to embarrass you or anybody else, but I would like to have this one, particularly when I find it was out weeks ahead. It would have been very nice to have had a little chance to take a look at it last night.

**The Chairman:** I accept your statement of what happened, of course, and I will look into it and make sure that material the Clerk holds on our behalf is available at all times to all members of the Committee.

**Mr. McCain:** I am sure you will. I did not wish to accuse you of anything. Thank you very much.

**The Chairman:** I now want to indicate to members that because we conclude at 11 o'clock we will have to use our normal practice, more often honoured in the breach, of five minutes for second rounds. Mr. Lambert.

**Mr. Lambert:** Mr. Chairman, briefly, there are in the draft regulations published by the Minister of Finance, under date of November 2, some footnotes as to financial statements. These are draft regulations. What do you say about those, briefly?

**Mr. Dilworth:** We are in the process of examining those at the present time, and will be submitting comments on those draft regulations. We are, though, pleased to see the requirement for a disclosure of . . .

**Mr. Lambert:** I thought that some of them were actually more in keeping with some of your initial suggestions as contained in your brief and your earlier remarks.

I want to come back to this business of the auditors' remuneration and the single auditor. The fact that in the Province of Alberta, for instance, a chartered accountant may

[Translation]

désavantagé car je n'ai même pas les documents préliminaires qui ont été distribués à certains membres du Comité. Je vous serais reconnaissant de me fournir ces documents le plus tôt possible.

**Le président:** Monsieur McCain, je m'étonne que vous en parliez pendant une séance du Comité. Il revient au député de s'inscrire au Comité lorsqu'il le désire, et il devrait savoir que les documents qui ont été distribués aux autres membres du Comité ne lui sont pas fournis lorsqu'il n'en est pas membre.

**M. McCain:** Je me prépare pour cette discussion depuis une semaine, monsieur. J'ai demandé ce document hier et on m'a dit que je ne pourrais l'obtenir parce qu'il était secret. C'est ce que votre secrétaire m'a répondu.

**Le président:** Dans ce cas, je m'informerai parce que nous n'avons pas l'habitude de refuser des documents aux membres du Comité. Pour les audiences relatives à la Loi sur les banques, nous avons informé les témoins que les mémoires présentés à l'avance ne seraient distribués qu'aux membres du Comité.

**M. McCain:** Oui. Je ne suis pas inscrit aux audiences sur les banques.

**Le président:** Je le sais.

**M. McCain:** Je ne veux embarrasser personne, mais j'aimerais avoir ce document, surtout qu'il a été distribué depuis des semaines. J'aurais aimé le consulter hier soir.

**Le président:** Je vous crois, et je m'assurerais que les documents détenus par le greffier soient mis à la disposition de tous les membres du Comité en tout temps.

**M. McCain:** Je vous fais confiance. Je ne voulais pas vous accuser. Merci beaucoup.

**Le président:** J'informe maintenant les membres du Comité que puisque nous terminons à 11 h 00, nous devons avoir recours à la pratique habituelle en période de pointe, c'est-à-dire limiter les seconds tours à cinq minutes. Monsieur Lambert.

**M. Lambert:** Monsieur le président, les projets de règlements publiés par le ministre des Finances le 2 novembre contiennent des remarques relatives aux états financiers. Il s'agit de projets de règlements. Qu'en pensez-vous, brièvement?

**M. Dilworth:** Nous examinons actuellement ces règlements et nous ferons nos commentaires là-dessus. Toutefois, nous sommes heureux qu'on parle d'exiger la divulgation de . . .

**M. Lambert:** Je pensais que certains de ces règlements étaient davantage conformes à certaines suggestions que vous avez faites antérieurement dans votre mémoire et vos interventions.

J'aimerais revenir à la question de la rémunération des vérificateurs et à celle du Vérificateur unique. En Alberta, par exemple, un comptable agréé peut fonder une société. Quelles

[Texte]

set up a personal corporation, does that affect the situation at all if it were to continue to be the practice of naming individual auditors, the fact that such an individual had a private corporation within a larger firm? For instance, I am satisfied that some of my old friends in the profession, who belong to major auditing houses across the country, have personal corporations. I am sure, for instance, that the resident partner of Price Waterhouse in Edmonton has his personal corporation because professionally this is being done. It is true that it has only been allowed within the last two or three years. Now the Minister of Finance, of course, has jumped on them and we are going to have a little bit of a dog fight now.

• 1045

**Mr. Dilworth:** Right. I am not totally clear, but it is my understanding in regard to those corporations that they have no status whatever in a professional sense, that professionally the practicing accountant is still as though there was no corporation in existence.

**Mr. Payne:** In other words, he cannot reduce his liability because he is incorporated in a company.

**Mr. Leblanc:** That is very important.

**Mr. Lambert:** Well, this is the point that I wanted to find out. Mind you, I have some doubts about this business about naming the firm. For instance, if we say the firm of, all right, Price Waterhouse, which ones are they? Because Price Waterhouse has different partners in Edmonton than they have in Montreal.

**Mr. Payne:** I could speak to that one, sir. Normally the auditors in our firm, in any event and I know in the other firms as well...

**Mr. Lambert:** You are Price Waterhouse?

**Mr. Payne:** That is right. The auditors of the banks are the senior partners. Now, what happens is the senior partner is the man who takes the full responsibility. He will involve another partner or other partners in that work, in that audit, but it would be under the direction of one of the very senior partners in the firm.

**Mr. Lambert:** Yes, but if he is the man who is responsible, he is the partner responsible, and he happens to be away, who signs on his behalf?

**Mr. Payne:** Well, he would be signing the account. He would be signing financial statements, and I think items of substantial importance would obviously be checked with him. There could be other routine things that came up in his absence or that he might leave instructions in connection with where another partner who was involved with the bank would act on his behalf.

**Mr. Tilley:** If I may, Mr. Chairman, I would point out, David, that this current copy of the bill provides that where firms are appointed, they name an administrative partner...

**Mr. Dilworth:** That is right.

**Mr. Tilley:** ... to handle that particular bank or client of that bank.

[Traduction]

conséquences aurait, si on continue de nommer des particuliers comme vérificateurs, le fait que ces personnes possèdent leur propre société privée à l'intérieur de plus grandes entreprises de vérification? Par exemple, je sais que certains de mes vieux amis et collègues, qui appartiennent à des entreprises de vérifications importantes du pays, possèdent leur propre société. Par exemple, l'associé en titre de la *Price Waterhouse* d'Edmonton est de ceux-là. Il est vrai que cela n'est permis que depuis deux ou trois ans. Bien entendu, maintenant, le ministre des Finances s'en prend à eux et il risque d'y avoir des étincelles.

**M. Dilworth:** C'est exact. Je n'en suis pas certain, mais si j'ai bien compris, ces sociétés n'ont aucun statut professionnel et les comptables agissent toujours comme particuliers.

**M. Payne:** Autrement dit, il ne peut réduire sa responsabilité parce qu'il fait partie d'une société.

**M. Leblanc:** C'est très important.

**M. Lambert:** C'est ce que je voulais savoir. Remarquez que moi-même, j'ai quelques doutes à propos de la désignation d'une société. Par exemple, dans le cas de la *Price Waterhouse*, qui est responsable? Les associés de la *Price Waterhouse* ne sont pas les mêmes à Edmonton qu'à Montréal.

**M. Payne:** Je peux répondre à cette question, monsieur. Normalement, comme c'est le cas dans les autres entreprise également, les vérificateurs de notre société sont...

**M. Lambert:** Vous êtes de la *Price Waterhouse*?

**M. Payne:** C'est juste. Les vérificateurs des banques sont les associés principaux. Ces associés principaux acceptent toute la responsabilité. Il est possible qu'un autre associé participe à ce travail de vérification, mais toujours sous la direction de l'un des associés principaux de notre société.

**M. Lambert:** Oui, mais si cet associé responsable est absent, qui signe en son nom?

**M. Payne:** C'est lui qui signerait les livres et les états financiers, et je crois que les questions les plus importantes lui seraient présentées. Dans le cas des vérifications routinières et des autres questions au sujet desquelles il aurait pu laisser des ordres, c'est un autre associé, s'occupant de dossier de cette banque, qui agirait en son nom.

**M. Tilley:** Si vous me le permettez, monsieur le président, j'aimerais souligner, David, que le projet de loi présentement à l'étude établit que lorsqu'un bureau est désigné, on doit nommer un associé administratif...

**M. Dilworth:** C'est exact.

**M. Tilley:** ... pour s'occuper précisément de cette banque ou du client de cette banque.



## [Text]

**Mr. Lambert:** All right, fine, that clears up that point.

**The Chairman:** That is it, Mr. Lambert.

**Mr. Lambert:** All right, but what is the rub about the setting of fees in that you want them at a different time? Is this as explained in your notes with regard to the possibility of new banks?

**Mr. Payne:** Well, at the present time the auditor's fee for the following year is determined at the shareholders' meeting, the current shareholders' meeting, say, in December of 1978. His fee for his work in connection with his examination of the financial statements for the year ending October 31, 1979 is set now. Now what often happens, of course, is that it is difficult for an auditor sometimes to estimate what his costs are going to be because things change within the bank. He may have to spend more time in one year and less in another or with the new powers, the new businesses that the banks can engage in, it is very difficult to estimate sometimes in advance how much time you are going to spend on a bank audit and, consequently, what your fee will be.

**The Chairman:** Mr. Leblanc.

**Mr. Lambert:** I prefer to talk that one over. There are some other problems.

**Mr. Lambert:** Regarding those fees that the auditors charge, you mentioned here on page 2 at (d):

Auditor's remuneration should be set at the shareholders' meeting or by the directors.

When you are speaking about the shareholders' meeting for the year ending which was before the examination which is in the year where the new appointment takes place, well, financial statements are supposed to end at December 31 and the shareholders' meeting will not be held before, let us say, April. So, if they set the fees in April, it would be the fees for the coming year from January 1 next. So, that is not too bad.

**Mr. Payne:** All the banks have October 31 year-ends but it is difficult until you go through and complete your work to know how long it is going to take you to do that. So all firms will budget their time and so on, and allocate time to certain areas of the audit. But problems come up which take additional time to deal with and, in those cases, if you cannot reflect that additional time spent in your fee it means that the accounting firms are absorbing those costs.

• 1050

**Mr. Leblanc:** But in your recommendation here, you accept that the regulations could be set that the shareholders—I do not see what you are discussing there.

**Mr. Payne:** I think what we would like to see . . .

**Mr. Leblanc:** You are accepting that, or you are putting forward two alternatives.

**Mr. Dilworth:** I think we are referring there again to the precedent in the Corporations Act and, as you so correctly point out, for many commercial organizations the annual

## [Translation]

**M. Lambert:** C'est bien, cela répond à ma question.

**Le président:** C'est tout, monsieur Lambert.

**M. Lambert:** C'est bien, mais qu'est-ce que cela va poser comme problème dans l'établissement de vos honoraires si on réclame des associés à différents moments? Est-ce que vous expliquez dans vos remarques à propos de la possibilité de création de nouvelles banques?

**M. Payne:** Actuellement, les honoraires du vérificateur pour l'année financière suivante sont déterminés lors de la réunion des actionnaires pour l'année en cours, en décembre 1978, par exemple. Ces honoraires pour l'étude des états financiers pour l'année se terminant le 31 octobre 1979 sont établis dès maintenant. Évidemment, il est très souvent difficile pour un vérificateur d'évaluer exactement quels seront ces coûts car des changements peuvent se produire au sein de la banque. Le temps qu'il consacre à son travail peut varier d'une année à l'autre, et compte tenu des nouveaux pouvoirs accordés aux banques leur permettant de se lancer dans de nouvelles entreprises, il est très difficile d'évaluer quel temps sera nécessaire au travail de vérification et, conséquemment, quels seront les honoraires.

**Le président:** Monsieur Leblanc.

**M. Lambert:** J'aimerais revenir sur cette question. Il y a d'autres problèmes.

**M. Leblanc:** A propos des honoraires des vérificateurs, vous dites ici à la page 2, paragraphe (d):

Les honoraires des vérificateurs devraient être établis lors de la réunion des actionnaires ou par les directeurs.

Quand vous parlez de la réunion des actionnaires pour l'année en cours, vous ne devez pas oublier que les états financiers doivent être datés du 31 décembre et que la réunion des actionnaires n'aura pas lieu avant le mois d'avril, par exemple. Alors si les honoraires sont établis en avril, ils porteront sur l'année suivante et s'appliqueront à compter du 1<sup>er</sup> janvier suivant. Ce n'est pas si mal.

**M. Payne:** L'année financière de toutes les banques se termine le 31 octobre, mais avant d'avoir complété le travail, il est difficile de savoir combien de temps il faudra pour le faire. Toutes les sociétés de vérification calculeront donc leur temps et porteront plus d'attention à certains aspects de la vérification. Toutefois, certains problèmes peuvent surgir qui prendront plus de temps que prévu et, dans ces cas, s'il est impossible de tenir compte dans les honoraires du temps supplémentaire consacré à ce travail, cela signifie que les bureaux de comptables devront absorber ces frais.

**M. Leblanc:** Mais dans vos recommandations, vous acceptez que les règlements pourraient être fixés de façon à ce que les actionnaires . . . je ne vois pas de quoi l'on discute ici.

**M. Payne:** Je crois que nous aimerions . . .

**M. Leblanc:** Ou bien vous l'acceptez, ou bien vous nous proposez deux solutions.

**M. Dilworth:** Je crois qu'il s'agit encore une fois du précédent créé par la Loi sur les corporations et, comme vous le dites si bien, dans le cas de bien des sociétés commerciales, la

*[Texte]*

meetings take place four and five months after the fiscal year end. That is not usually the case with the banks. So the auditor is then, as Mr. Payne has said, predicting two years ahead. He has not yet finished cleaning up the last year and settling out all his study of costs and so on, and he still has to predict for the subsequent year.

**Mr. Leblanc:** So it would be much better if that was under the director's authority.

**Mr. Dilworth:** Yes.

**Mr. Leblanc:** That is the custom I think around our country anyway, that the fees of the auditors are not very much discussed at the annual meetings. They are rather discussed after the new board is appointed and then they have discussions with the auditor and they agree on what they think should be the fee under, of course, set conditions.

**Mr. Dilworth:** Yes. At the same time, inasmuch as the shareholders are appointing the auditor rather than the directors, it would seem logical that they have the right either to fix his remuneration or to delegate that, and therefore having the ability to call for an accounting if they do maintain some responsibilities. So the either-or situation does give again some flexibility and allows them to delegate it to the directors.

**Mr. Leblanc:** But in the Act I think we have to be more precise. We could say, what do you prefer, the shareholders meeting or the directors? If you want us to put something in the Act, we would like to know what your preference is there.

**Mr. Dilworth:** Our preference, if we had to choose either one, would be that it be fixed by the directors.

**Mr. Leblanc:** I see. Thank you.

Merci, monsieur le président.

**The Chairman:** Mr. McCain.

**Mr. McCain:** Mr. Chairman, I would like to conclude with the same question I asked at the closing last time. Do these people think there should be a public capability of determining what the equity holdings of a bank are under this expanded capability?

**Mr. Tilley:** I might point out, Mr. Chairman, that Clause 212 of the current bill has reference to the point that Mr. Clarke was making earlier. It says:

A bank shall keep at its head office copies of the financial statement of corporations referred to in paragraph (1)(a) or (b) in relation to the bank.

And in (1)(a) and (b) they are talking about subsidiaries of the bank. So these financial statements of the subsidiaries are at head office and are available.

**Mr. Dilworth:** I think your concern though may be for investments that would not qualify as subsidiaries.

**Mr. McCain:** Well, they are 10 per cent holdings.

**Mr. Dilworth:** Yes. And of course there can be a tremendous number of those.

*[Traduction]*

réunion annuelle se tient quatre ou cinq mois après la fin de l'année financière. Ce n'est habituellement pas le cas pour les banques. Donc, comme l'a dit M. Payne, le vérificateur doit prévoir ces choses deux ans d'avance. Il n'a pas encore fini de régler le cas de l'année précédente, il n'a pas eu le temps d'analyser son prix de revient et tout le reste, mais il doit quand même faire des prévisions pour l'année subséquente.

**M. Leblanc:** Donc, il vaudrait mieux que cela relève de la compétence des directeurs.

**M. Dilworth:** Oui.

**M. Leblanc:** De toute façon, il me semble que chez nous la coutume n'est pas de débattre les émoluments des vérificateurs aux réunions annuelles. Il en est plutôt question après que le nouveau conseil d'administration a été nommé; le nouveau conseil discute alors de ces choses avec le vérificateur et ils s'entendent alors sur les honoraires et les conditions.

**M. Dilworth:** Oui. En même temps, puisque ce sont les actionnaires plutôt que les directeurs qui nomment le vérificateur, il serait logique que les honoraires soient fixés par les actionnaires ou que ces derniers délèguent leurs pouvoirs à ce titre, ce qui leur accorde quand même le droit de regard s'ils tiennent à garder quelque responsabilité en la matière. Cela nous accorde à tous une certaine souplesse et permet quand même aux actionnaires de déléguer leurs pouvoirs aux directeurs.

**M. Leblanc:** Il faudrait tout de même que la loi soit plus précise. Que préférez-vous: la réunion des actionnaires ou les directeurs? Si vous voulez que la loi comporte une disposition à cet égard, nous aimerions bien savoir ce que vous préférez.

**M. Dilworth:** Si vous avions à choisir, nous aimerions bien que cela soit fixé par les directeurs.

**M. Leblanc:** Je vois. Merci.

Thank you, Mr. Chairman.

**Le président:** Monsieur McCain.

**M. McCain:** Monsieur le président, j'aimerais conclure avec la même question que j'ai posée à la fin de la dernière séance. Nos témoins croient-ils que le public devrait pouvoir se renseigner sur les titres de participation d'une banque grâce à ses pouvoirs élargis?

**M. Tilley:** Je souligne, monsieur le président, que l'article 212 du projet de loi actuel traite de la question soulevée par M. Clarke tout à l'heure.

La banque doit conserver à son siège social des exemplaires des états financiers des sociétés visées aux alinéas (1)a) ou b) par rapport à la banque.

Et aux alinéas (1)a) et b) il est question des filiales de la banque. Donc, ces états financiers des filiales se trouvent au siège social et peuvent être consultés.

**M. Dilworth:** Je crois que vous vous inquiétez plutôt des investissements détenus dans les sociétés qui ne seraient pas des filiales.

**M. McCain:** Il s'agit de sociétés dont la banque détient 10 p. 100 des actions.

**M. Dilworth:** Oui, et il peut évidemment y en avoir beaucoup.



[Text]

**Mr. McCain:** Right.

**Mr. Dilworth:** And it would be in most cases for our present banks. And to try to communicate all of that information within the financial statements may be very difficult.

**Mr. McCain:** All right. Should it be available on request by customers? It is a pretty important instrument. If the banks follow this through to the total capability extended by this Act, they can very well become a real massive conglomerate by virtue of the funds, as I have mentioned earlier, accessible to them by one route or another. Should the public know how far they have gone in their equity participation in business in or out of Canada?

**Mr. Tilley:** This copy of the bill, in that same section that I referred to a moment ago, in addition to subsidiaries makes mention of corporations in which the bank owns more than 20 per cent of the voting shares. You just mentioned 10 per cent a moment ago, as I recall.

**Mr. McCain:** Yes.

**Mr. Tilley:** So it is a question of whether you think 20 per cent is appropriate, or 10 or 15 or 5, in terms of the equity holding I gather.

**Mr. McCain:** But with a 10 per cent equity in a company borrowing from the bank they have quite a leverage, number one. I am a little concerned about that. And secondly, I am concerned about the extent to which they can accumulate equity in other companies. And since it is regulated, should that not be available to the public?

• 1055

**Mr. Tilley:** Well, there is a referring back and forth to sections here. I do not think we have time to get into a discussion of interpretation of it. My immediate reaction to your question is that it seems to be covered to the extent of 20 per cent interest plus subsidiaries. Now, if the question is, should it be different, I have not addressed myself to that—different in terms of a lower number on investment in corporations, equity of corporations, i.e. 10 per cent.

**Mr. McCain:** In your experience as auditors should there be any opportunity for the company, in which they are participating in equity, to redeem its equity, written into the act or should this be in perpetuity or at the discretion of the bank, long term?

**Mr. Dilworth:** I would expect that it should be under normal terms. There are certain opportunities available to organizations to call in their shares. Certainly we have seen in the last year or two a very great popular move in the direction of going private, which in fact is the organization who has issued the security calling it back in, buying it back in from the public. I would think that those normal rights available to organizations should also apply. I do not see any reason why they should be varied in respect to their securities that might be held by a bank.

**Mr. McCain:** What is going to be the competitive position of a borrower who... Let us say bank A has an equity in the

[Translation]

**M. McCain:** Exactement.

**M. Dilworth:** Et ce serait le cas pour la plupart des banques à l'heure actuelle. Et il serait très difficile d'inclure tous ces renseignements dans les états financiers.

**M. McCain:** Parfait. Mais les clients devraient-ils pouvoir obtenir ce genre de renseignements sur demande? Il s'agit d'un instrument plutôt important. Si les banques se prévalent de tous les droits et privilèges que leur accorde la loi, elles pourraient se transformer en conglomérat énorme, comme je l'ai dit tout à l'heure, grâce aux fonds auxquels elles ont accès d'une façon ou d'une autre. Le public devrait-il avoir le droit de savoir à combien se chiffrent leurs titres de participation dans différentes entreprises, au Canada ou à l'étranger?

**M. Tilley:** Dans l'exemplaire du bill dont j'ai cité l'article tout à l'heure, en plus des filiales, il est question de sociétés dont la banque détient 20 p. 100 des actions ayant droit de vote. Si j'ai bonne mémoire, vous avez dit 10 p. 100 tout à l'heure.

**M. McCain:** Oui.

**M. Tilley:** Il s'agit donc de savoir si vous croyez que la norme, quant aux titres de participation, devrait être de 20, 10, 15 ou 5 p. 100.

**M. McCain:** Mais une banque qui détient 10 p. 100 des actions d'une société à laquelle elle accorde des prêts pèse plutôt lourd dans la balance, me semble-t-il. Cela me préoccupe un peu. Deuxièmement, j'aimerais bien savoir à combien devrait se limiter leur participation dans d'autres sociétés. Enfin, puisque c'est réglementé, ces renseignements ne devraient-ils pas être mis à la disposition du public?

**M. Tilley:** On semble se promener d'un article à l'autre. Je ne crois pas que nous ayons le temps de nous embarquer dans une discussion à propos de l'interprétation de ces données. A première vue, il me semble qu'il est question de 20 p. 100 et aussi des filiales. Enfin, si vous voulez savoir si l'article devrait être changé, je n'ai pas étudié cette question... changé en ce qui concerne un taux moins élevé de titres de participation, soit 10 p. 100 par exemple.

**M. McCain:** D'après votre longue expérience de vérificateur, les sociétés ou les banques qui détiennent des titres de participation devraient-elles pouvoir racheter ces actions, et cela devrait-il être inscrit dans la loi, ou cet état de fait devrait-il durer à perpétuité, ou à la discrétion de la banque; ce droit devrait-il pouvoir s'exercer à long terme?

**M. Dilworth:** Je crois que cela devrait se faire de façon normale. Les sociétés, à certaines conditions, ont tout de même l'occasion de racheter leurs propres actions. Depuis un an ou deux, certaines sociétés ont racheté les actions qu'elles avaient émises au grand public et sont ainsi devenues des sociétés privées. Il me semble que ces droits normaux devraient être maintenus. Je ne vois pas pourquoi la situation serait différente dans le cas de titres de participation détenus par une banque.

**M. McCain:** Et la situation concurrentielle de l'emprunteur qui... Disons que la banque A détient des titres de participa-



[Texte]

company and he is not satisfied with the treatment he is getting from Bank A, so he goes to Bank B for a loan, What is going to be his competitive position because Bank B is going to know that Bank A has an equity position in that company?

**Mr. Dilworth:** At the moment I have difficulty in imagining why Bank B would not want to do business with that customer simply because Bank A has an equity interest in it.

**Mr. McCain:** You do not think that would have any effect. You cannot see any. You do not anticipate any. Thank you, Mr. Chairman.

**Le président:** Monsieur Clermont.

**M. Clermont:** Seulement un court commentaire, monsieur le président. A la suite de la publication du Livre Blanc par M. Chrétien en 1976, l'Institut canadien des comptables agréés a fait un rapport contenant des suggestions au ministère des Finances et à l'inspecteur général des banques. La mémoire que nous avons devant nous traite des recommandations qui n'ont pas été acceptées. Et lorsque je vous ai posé une question au sujet du rapport annuel de la Banque de Montréal, vous avez dit que si les recommandations que vous faites dans votre mémoire étaient acceptées par le ministère des Finances et l'inspecteur général des banques, les actionnaires et le public auraient une meilleure image de l'évaluation des activités de la banque en question.

**Mr. Dilworth:** The recommendations we initially made were very general in nature, very general in nature. We said that when we had done further work and had an opportunity to examine the bill then we would submit in more detail.

**The Chairman:** I wonder if I could add a brief supplementary to that. Would you observe that, because of the amount of regulation and specific requirements in the legislation for disclosure and forms of accounting, there is greater conformity among the banks, in their reporting requirements that is, and in their statements, than there would be if the term of reference were simply, "generally acceptable accounting practices." In other words, does all this baggage end up by producing statements that, although perhaps harder to compare with statements outside the bank sector, are more useful to compare within the bank sector?

**Mr. Dilworth:** My own personal view on that is that there is much greater uniformity in banks than with others, but that that rigidity sometimes leads to suppression of useful information for a particular circumstance.

**The Chairman:** Thank you very much. I want the Committee's permission to annex the brief and the appendix to the Minutes.

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Chairman:** Thank you, with that, on your behalf gentlemen, I will thank the Canadian Institute of Chartered Accountants for its work in the public interest and for its appearance today. The meeting is adjourned to Tuesday, December 19, in this room when our witnesses seront les représentants de la Banque d'épargne de la cité et du district de Montréal.

[Traduction]

tion dans une société qui n'est pas satisfaite de ses relations avec cette banque A; la société cherche donc à emprunter à la banque B. Quel sera son avantage concurrentiel, parce qu'à près tout la banque B sait fort bien que la banque A détient des actions de cette société?

**M. Dilworth:** J'ai une certaine difficulté à me représenter une banque B qui ne voudrait pas d'une société comme client tout simplement parce que la banque A en détient des actions.

**M. McCain:** Vous ne croyez pas que cela pourrait avoir quelque influence. Vous n'y voyez pas de problème. Vous n'en anticipez aucun. Merci, monsieur le président.

**The Chairman:** Mr. Clermont.

**Mr. Clermont:** Just a brief comment, Mr. Chairman. After the white paper was made public by Mr. Chrétien in 1976, the Canadian Institute of Chartered Accountants issued a report with suggestions for the Minister of Finance and the Inspector General of Banks. The brief we have before us comments on recommendations that were not accepted. And when I put a question to you concerning the Bank of Montreal's Annual Report, you said that if the recommendations you made in your brief had been accepted by the Minister of Finance and the Inspector General of Banks, the shareholders and the public would have a better picture of the evaluation of that bank's activities.

**M. Dilworth:** Ces recommandations étaient d'ordre très très général. Nous avons bien précisé qu'auprès avoir mieux étudié et approfondi le bill, nous ferions un rapport plus étoffé.

**Le président:** Je pourrais peut-être poser une courte question supplémentaire. Étant donné les règlements et les exigences bien précises de la loi concernant la divulgation et les méthodes de comptabilité, croyez-vous que les états financiers des banques se ressemblent beaucoup plus que si le mandat du vérificateur portait tout simplement sur «les principes comptables généralement admis et appliqués». En d'autres termes, tout ce bagage ne donne-t-il pas comme résultat des états financiers qui, quoique difficiles à comparer à ceux d'autres secteurs, font qu'il est beaucoup plus facile de faire des comparaisons entre les différentes banques?

**M. Dilworth:** Personnellement, je crois qu'il y a beaucoup plus d'uniformité dans le secteur bancaire que dans les autres, mais cette rigidité peut parfois mener à la suppression de renseignements qui pourraient être très utiles dans certaines circonstances particulières.

**Le président:** Merci beaucoup. J'aimerais que le comité m'accorde la permission de faire annexer le mémoire et son annexe au procès-verbal.

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Merci. En votre nom, messieurs, je tiens à remercier l'Institut canadien des comptables agréés pour le travail qu'il a fait dans l'intérêt du public et aussi pour être venu ici aujourd'hui. La séance est levée jusqu'au mardi 19 décembre, dans cette même salle, et nous aurons alors comme témoins... The representatives of the Montreal City and District Savings Bank.



## APPENDIX "FTEA-25"

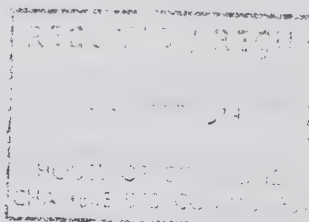
**CICA**

The Canadian Institute  
of Chartered Accountants  
L'institut Canadien  
des Comptables Agréés

250 Bloor St. E.  
Toronto, Canada M4W 1G5  
Telephone (416) 962-1242  
Cables: Canchart

September 15, 1978

Mr. Robert Kaplan,  
Chairman,  
Standing Committee on Finance, Trade and  
Economic Affairs,  
Room 131, House of Commons,  
Parliament Buildings,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0A6



Dear Mr. Chairman:

Re: Bill C-57

The Canadian Institute of Chartered Accountants is pleased to respond to your request for comments on the proposed new banking legislation, Bill C-57. When this Bill was introduced in May, the CICA Task Force on the Bank Act was asked to review the financial reporting requirements and auditing implications of those sections of the Bill which related to the Bank Act and to the Quebec Savings Bank Act. This Task Force, which is jointly appointed by the Accounting Research Committee and the Auditing Standards Committee, was formed in 1976 to review the White Paper on Canadian Banking Legislation and to prepare a submission to the then Minister of Finance, The Honourable Donald S. Macdonald.

This report by the Task Force has been reviewed and approved by the CICA Federal Legislation Committee.

Because detailed comments cannot be made until the Regulations for the new Bank Act have been made available, the Task Force has restricted its comments to general principles. A basic concern is that banks be required, where possible, to use the accounting principles followed by normal profit-oriented enterprises. This, it is believed, will benefit the readers of the financial statements of banks. It is heartening to see that this Bill seeks to bring bank accounting closer to that followed by other business enterprises. However, the Task Force recommends that the accounting principles to be followed by the banks be set out in the Regulations, as they are in the Canada Business Corporations Act and not in the Bank Act itself.

In its report the Task Force has made a number of recommendations including:

- an approach in the Bank Act similar to the CBCA with the Regulations specifying the accounting principles and financial statement format;
- net income be used as a measurement of the results of operations for the period;
- Statement of Accumulated Appropriations for Losses no longer be used and items that would have been included in this Statement be included in the determination of net income for the period;



# CICA

Mr. Robert Kaplan

- 2 -

- the provision for loan losses be based solely on the loan portfolio outstanding at the end of the period and not on a five-year average;
- the rotation of auditors not be a requirement of the Bank Act;
- the Bank Act adopt the position contained in the Canada Business Corporations Act with respect to the timing of the determination of the auditor's remuneration.

When the Regulations under the Bank Act become available, the Task Force will review and, if necessary, provide comments on them.

Yours truly,



Gordon H. Cowperthwaite, FCA  
President

GHC/MM  
Enclosure

SUBMISSION TO HOUSE OF COMMONS  
STANDING COMMITTEE ON FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

The accounting standards followed by business enterprises in Canada are set out in the CICA Handbook which includes the Recommendations of the Accounting Research Committee of the Canadian Institute of Chartered Accountants. The Canada Business Corporations Act (CBCA) acknowledges the role of the Handbook in this regard in Regulation 44:

"The financial statements referred to in Section 149 of the Act and the auditor's report referred to in Section 163 of the Act shall, except as otherwise provided by this Part, be prepared in accordance with the Recommendations of the Canadian Institute of Chartered Accountants as set out in the CICA Handbook."

This type of approach is now beginning to be adopted in provincial corporate and securities legislation.

A number of accounting principles presently followed by banks depart significantly from those followed by other profit-oriented enterprises in accounting for similar items. This, together with the limited note disclosure in the financial statements of banks, has resulted in difficulty in understanding the financial statements published by banks unless the reader has a knowledge of bank accounting. The CICA Task Force on Revisions to the Bank Act is of the opinion that this situation should not continue. Most business enterprises, including those operating exclusively in finance, follow generally accepted accounting principles. The Task Force believes that this is desirable since it leads to a more consistent basis of accounting and financial reporting by all enterprises. This in turn aids the reader in assessing an enterprise's financial position and results of operations. The Task Force is of the opinion that a bank should be required to follow generally accepted accounting principles.

The Task Force notes with approval that the general direction of the accounting changes proposed in Bill C-57 would be to bring bank accounting closer to that followed by other business enterprises. However, we believe that to try to set out in detail the specific accounting standards to be followed in the Act is not the appropriate approach.

With the broadening of the banks' powers into new areas of business and the constantly evolving nature of both audit reporting and accounting standards, the Task Force is of the opinion that an approach similar to that adopted by the CBCA would prove to be the most practical approach in setting out bank accounting standards.

The Task Force wishes to point out that the Recommendations of the CICA Handbook only apply to items determined to be material. The Bank Act, however, provides no exemption from compliance on the grounds of immateriality. As a result, the financial statements of a bank may contain as a separate caption items that do not aid in the reader's overall understanding of the bank's financial position and results of operations.

## A ACCOUNTING

### 1. Accounting Matters Dealt with in Bill C-57

#### (a) Inclusion of financial statement format and accounting matters in the Act

In Bill C-57, the Minister of Finance is proposing to continue to prescribe the basic financial statement format and certain accounting matters in the Act itself. In light of the rapidly changing business environment, the expansion of the types of activities in which banks will now be allowed to participate and the evolving nature of accounting principles, it would be desirable to provide a reasonable degree of flexibility in statement format to allow banks to present their financial statements in the most informative manner and to allow the financial statements to be updated for changes in accounting standards. Auditors may encounter difficulty in reporting on the statements if material items are forced into fixed groupings which are not entirely appropriate. The Task Force notes there is the potential for flexibility in that paragraph 214(1) allows the Governor in Council to amend the schedules or prescribe additional disclosure. However, a similar clause is included in the present Bank Act (60(6)) and there appears to have been a reluctance to make any changes to the Act between the decennial revisions. The Canada Business Corporations Act (CBCA) contains the requirement for enterprises to issue annual financial statements while the Regulations to the CBCA set out the required financial statement format and disclosures.

► *The Task Force recommends that an approach similar to that used in the CBCA be adopted for the Bank Act. The Act itself should set out the requirement for a bank to submit audited annual statements to the shareholders and the Regulations to the Act should specify the financial statement format, accounting principles and disclosures for the financial statements.*

#### (b) Consolidation of subsidiaries

Bill C-57 is proposing that all controlled corporations (i.e. subsidiaries) be consolidated in the annual financial statements. Although consolidation of subsidiaries is considered to be the norm, generally accepted accounting principles acknowledge that, in some instances, this may not be an appropriate form of presentation.

Specific instances set out in the CICA Handbook, Section 3050, when consolidation of subsidiaries is not appropriate, are as follows:

- (i) the parent's control over the subsidiary's assets or operations is seriously impaired;
- (ii) increases in the equity of the subsidiary are not likely to accrue to the parent;
- (iii) a formal plan exists for the disposal of a subsidiary; and



- (iv) the financial statement components of a subsidiary are so dissimilar from those of the parent that their inclusion in the consolidated financial statements of the group would result in a form of presentation that is difficult for financial statement users to interpret.

➤ The Task Force recommends that, in most cases, consolidation of subsidiaries should be required. However, in the above stated instances, a subsidiary should not be consolidated but, depending on the circumstances, should be accounted for on either the cost or equity basis with the reason for non-consolidation disclosed. This proposal conforms to the Recommendations in the CICA Handbook and we believe that it is equally valid for banks.

(c) Criterion for equity accounting

"Effective control" is set out as the criterion for equity accounting. In the past, this has been the generally accepted criterion for using equity accounting in Canada. However, the CICA Handbook has been recently changed to require equity accounting whenever an investor is able to exert "significant influence" over the financial and operating decisions of an investee. Bill C-57 also requires that equity accounting be used to account for investments when the investor holds more than 20% of the investee's voting shares. Although, in some circumstances, the holding of more than 20% of the voting shares may allow the investor to exercise significant influence over the investee, this is not always the case.

➤ The Task Force recommends that significant influence should be the criterion for equity accounting and that the holding of more than 20% of the voting shares of the investee may be evidence that significant influence exists.

(d) Guarantees and letters of credit

Schedule "K" would require guarantees and letters of credit to be disclosed in the body of the financial statements along with customers' liabilities under acceptance. Although the bulk of guarantees will disappear on consolidation and we acknowledge that both guarantees and letters of credit will usually not be material to the overall financial statements of banks, their accounting treatment should follow good business practice. Under generally accepted accounting principles guarantees and letters of credit would be disclosed in the notes to the financial statements unless it is likely that they will occur, in which case they would be recognized in the body of the financial statements.

(Note: the term "likely" is used in the same context as it is in the CICA Handbook to describe the probability of occurrence of a contingency.)

➤ The Task Force recommends that guarantees and letters of credit be accounted for in accordance with the related circumstances and good business practice.

(e) Measure of results of operations

Schedule "L" entitled "Consolidated Statement of Income" proposes to use operating income as a measure of results of a bank's activities for the period. Generally, profit-oriented enterprises use net income for this purpose. Net income takes into consideration the effect of all the activities for the period including extraordinary gains and losses. While it may be argued that, since extraordinary gains and losses can be substantial and, as a result, income may vary substantially from year to year, to be meaningful, earnings must include all items. Extraordinary or not, items that are a part of a bank's business activities should not be excluded from income on the ground that the amount may vary substantially from year to year. In addition, there does not appear to be a definition of an extraordinary item contained in the proposed Bank Act.

Generally accepted accounting principles for reporting extraordinary items are:

- (i) disclose an extraordinary item, net of income taxes, as a separate item in the income statement; and
- (ii) calculate and disclose earnings per share both before and after any extraordinary item(s).

*The Task Force recommends that net income be used as the measurement of the results of a bank's activities for a period and extraordinary items be included in the determination of net income. The adoption of this proposal would remove extraordinary items from the Statement of Accumulated Appropriations for Losses, a change that the Task Force believes is desirable.*

(f) Loan losses

It appears that the Inspector General's office continues to allow banks to average the amount of loan loss recognized in a period rather than basing the charge to income on the loss experience for the period. This averaging results in "smoothing" loan losses from period to period. Since the results of operations of an enterprise should reflect all events and activities of the period, the loan loss recognized in the period should be based on the loan loss experience for the period. Although the amount may fluctuate from year to year, this is one of the risks incident to a bank's function of extending credit and should be included in the operating results of the period.

*The Task Force recommends that the loan loss provision for a period be determined in a manner similar to that followed by other commercial enterprises. The loan loss provision would be based solely on the loan portfolio outstanding at the end of the period not on a five year average.*

(g) Gains and losses on securities

(i) Deferral and amortization

Schedule "M" of Bill C-57 suggests that gains and losses on securities be deferred and amortized. Such an accounting treatment would only be appropriate for certain fixed-term securities since gains or losses normally arise as a result of changes in the general interest rate. The market price of a fixed-term security will usually be the price that will give the purchaser a yield equivalent to the prevailing rate at the purchase date. Therefore, when a fixed-term security is sold and the proceeds reinvested in a security of a similar investment grade, any gain or loss should be considered an adjustment to the yield of the original security and deferred and amortized over the lesser of the term to maturity of the investment sold and the term to maturity of the investment purchased.

For other securities, any gain or loss realized should be recognized in the same period since, in this case, the sale of the security represents a completed transaction.

► *The Task Force recommends that the above approach be adopted for recognizing gains and losses on fixed-term securities.*

(ii) Disclosure in statement of income

► *The Task Force recommends that gains and losses on investment securities be included in the computation of operating income for the period.*

(h) Minority interest

There is no indication in the Bill that minority interest in the earnings or losses of subsidiaries will be disclosed separately. If it is intended that it will be included in "other operating expenses", this appears to be inconsistent with Schedule "K" which sets out minority interest separately.

► *The Task Force recommends that minority interest should be set out separately in the income statement before net operating income.*

(i) Statement of Accumulated Appropriations for Losses

The Statement of Accumulated Appropriations for Losses is unique to banks. As a result, it is confusing to most financial statement users who do not have a specialized knowledge of the banking industry and its accounting methods.



► The Task Force has recommended that the loan losses for the year be recognized immediately in income and extraordinary gains and losses be included in the determination of net income for the period. With respect to the other component of the Statement of Accumulated Appropriations for Losses, unamortized gains (losses) on securities, we recommend that these should be shown as a deferred item in the Statement of Assets and Liabilities. The remaining balance in the Statement of Accumulated Appropriations for Losses would represent a reserve provided in previous years and, as such, should be shown as a part of shareholders' equity.

(j) Shareholders' equity

In accordance with generally accepted accounting principles, most enterprises set out separately an amount representing shareholders' equity. This amount includes capital stock, any contributed surplus, retained earnings and any reserves that have been appropriated from retained earnings. This separate disclosure provides useful information to users of financial statements concerning the enterprise's historic development and its current financial status.

► The Task Force recommends that Shareholders' Equity be set out separately in the financial statements and include capital stock, contributed surplus, reserves appropriated from retained earnings and retained earnings.

2. Other Accounting Matters that Should be Covered by the Regulations

(a) Valuation of securities

The present practice of valuing certain securities (i.e., municipal and corporate bonds and debentures) at the lower of cost and market results in significant fluctuations in the amount of gain or loss on securities. Market values of such securities will fluctuate as a result of movements in the general interest rate. When these securities are held for an extended period, it is not appropriate that short-term fluctuations affect income for the period.

On the other hand, an investment may suffer a decline in value that is expected to be permanent and, as a result, impair the ultimate recovery of the carrying amount of the investment. Unless the carrying value of such an investment is reduced to give recognition to the loss, the value shown in the financial statements would be misleading to the statement users. In such instances, the CICA Handbook requires the loss in value to be recognized.

► The Task Force recommends that the Regulations should specify that all securities other than trading securities be valued at cost (or amortized cost) and when there has been loss in value of an investment that is other than a temporary decline, the investment should be written down to recognize the loss. The write-down should be included in the determination of income for the period.

(b) Accounting policies

There is no indication in Bill C-57 that banks will be required to disclose their accounting policies. Because the accounting policies followed by an enterprise affect its financial position and results of operations, disclosure of an enterprise's significant accounting policies aids financial statement users in understanding the financial statements.

► *The Task Force recommends that, as a minimum, those accounting principles that are peculiar to the banking industry and those that are selected from acceptable alternatives should be disclosed in a note to the financial statements.*

(c) Segmented information

In recent years Canadian banks have greatly expanded their international activities. This expansion, together with the proposal contained in Bill C-57 to consolidate subsidiaries, may cause difficulty for financial statement users in analyzing a bank's financial statements due to the different business environments that exist in other countries.

When assessing the risks to which a bank is exposed, users of financial statements are likely to be interested in any substantial concentration of assets and liabilities. Disclosures in this regard may include the number and amount of large individual loans and analysis of industry or geographic lendings or borrowings.

► *The Task Force recommends that banks should be required to disclose information relating to the income from and the commitment of resources to foreign operations and any substantial concentration in the distribution of assets or in the source of liabilities.* The Accounting Research Committee of the CICA is presently working on a project on segmented information. When the project is completed, the resulting Handbook Recommendations should provide useful guidance in this area and, as a result, it would be appropriate to incorporate them into the Regulations to the Bank Act.

(d) Maturity dates of assets and liabilities

Important factors in a bank's liquidity management, which involves having access to sufficient funds to meet deposit withdrawals and to repay borrowings as they become due, are the maturity dates of assets and liabilities. The matching of asset and liability maturities is basic to the management of a bank.

Maturity groupings of assets and liabilities need to be the same in order for users of a bank's financial statements to evaluate the extent to which maturities of assets and liabilities are matched and, as a consequence, the extent to which a bank is dependent on other sources of funds.

► *The Task Force recommends that an analysis of the maturities of assets and liabilities, based on the remaining agreed life of the asset or liability, should be provided in a bank's financial statements and that these groupings should be symmetrical for assets and liabilities.*

## B AUDITING

### Auditing Matters Dealt With in Bill C-57

#### (a) Rotation of auditors

Bill C-57 proposes to continue requiring the rotation of a bank's auditors. Although some enterprises may follow this practice for business reasons, it is not a normal practice in Canadian business. We believe it is not a widely accepted practice because it is an inefficient method of conducting an audit and, as a result, the practice of rotation could be deemed to be against the shareholders' best interests. We feel that this should not be a requirement. With the broadening of the banks' powers and the suggestion that the same auditor(s) should audit any subsidiary, it has the potential of introducing a new requirement for commercial enterprises that are subsidiaries of a bank.

► *The Task Force recommends that the rotation of auditors not be required by law.*

#### (b) Auditors of banks should audit its subsidiaries

Although having the same auditor for a parent and a subsidiary may be a prevalent practice in Canadian business, there are times when, for business reasons, the shareholders may wish to have another auditor for a subsidiary. The CICA Handbook acknowledges this fact and provides guidance for an auditor who relies on the work of another auditor. The Task Force notes that there is no requirement in existing Canadian corporate legislation for a parent and subsidiary to have the same auditor.

► *The Task Force recommends that the Bank Act delete any suggestions that the subsidiary's auditor ought to be the same as that of the parent bank.*

#### (c) Audit committees

The Task Force is pleased to note the requirement that a bank must have an audit committee. This proposal is in line with current corporate legislation. However, we believe that an audit committee's responsibilities should be more clearly defined. The Research Department of the CICA is about to undertake a study of the role of audit committees. When this study has been completed, it should provide useful information for incorporation into the Regulations.

#### (d) "Generally accepted auditing standards"

Bill C-57 uses the phrase "generally accepted auditing standards" but there is no definition of the phrase provided in the Bill. The only other authoritative pronouncement in Canada that makes a reference to generally accepted auditing standards is the CICA Handbook.

► *The Task Force recommends that the phrase "generally accepted auditing standards" be defined and the definition should include the Standards set out in the CICA Handbook.*



(e) Remuneration of auditors

It is proposed in 231(3) of Bill C-57 that the practice of fixing the auditors' remuneration at the time of their appointment be continued. The Task Force is of the opinion that this practice should not be perpetuated for the following reasons: with the broadening of the areas of activity in which a bank is allowed to participate and the requirement to consolidate subsidiaries including foreign subsidiaries, it may not be possible to accurately forecast, so far in advance, the time required to conduct the audit for the upcoming year. There is an expectation that a number of new banks will be formed as a result of the revisions to the Bank Act. For these banks, it may be impractical to make a reasonably accurate prediction of audit fees for the shareholders' meeting, especially during the initial years of the bank's existence. In addition, the shareholders' meeting is usually held a short time after the completion of the audit and, as a result, the auditor may have to predict his fees for the upcoming year at a time when he is still in the process of finalizing his costs for the past year's audit. For these reasons, we believe the present approach is not a practical one. A more appropriate practice would be that set out in the CBCA which allows either the shareholders or the directors to fix the remuneration of the auditor.

► *The Task Force recommends that, with respect to the timing of the determination of the auditor's remuneration, the Bank Act adopt the position contained in Section 156(4) of the CBCA.*

(f) Appointment of an individual auditor

Although Bill C-57 is proposing that a bank may appoint a firm of accountants to be its auditor, it provides the alternative of appointing a person as its auditor. We can see no benefit in appointing a specific individual (except in the case of a sole practitioner) and suggest that the appointment of a firm of chartered accountants is adequate.

► *The Task Force recommends that the legal option of appointing a specific individual to be the auditor of a bank no longer be allowed except in the case of a sole practitioner.*

**APPENDIX "FTEA-26"**

APPENDIX TO SUBMISSION BY  
CANADIAN INSTITUTE OF CHARTERED ACCOUNTANTS  
ON FINANCIAL REPORTING AND AUDITING  
ASPECTS CONTAINED IN BILL C-57

\* \* \* \* \*

This appendix to the CICA's submission on Bill C-57 is intended to provide further detail and support for the recommendations in that submission. It is emphasized that the material in this appendix should be read in conjunction with the related material in the submission which sets out the rationale for the recommendations.

SUMMARY OF RECOMMENDATIONSMADE BY CICA TASK FORCE CONCERNING BILL C-57

(Note: the indexing corresponds to the indexing in the CICA submission on Bill C-57)

A. Accounting

- 1.(a) - Bank Act should contain the requirement to prepare and issue annual financial statements.
    - Regulations to the Bank Act should set out the accounting principles and format to be followed in the statements.
  - (b) - Except in specific circumstances, all subsidiaries should be consolidated.
  - (c) - Significant influence should be the criterion for equity accounting.
  - (d) - Guarantees and letters of credit should be accounted for in accordance with good business practice.
  - (e) - Net income should be used as the measure of results of operations.
    - All extraordinary items be included in the determination of net income.
  - (f) - Loan loss provision included in the determination of net income should be based only on the loan portfolio outstanding at the year end.
  - (g) - Deferral and amortization of gains and losses should be used only for fixed-term securities. Gains and losses on all other securities should be included immediately in the determination of operating income for the period.
  - (h) - Minority interest should be set out separately in both the balance sheet and income statement.
  - (i) - The use of the Statement of Accumulated Appropriations for Losses should be discontinued.
  - (j) - Shareholders' equity should be set out separately in the financial statements.
- 2.(a) - All securities, except for trading securities, should be valued at cost.
    - (b) - Accounting policies should be disclosed in the financial statements.
    - (c) - Segmented information concerning operations should be disclosed in the financial statements.
    - (d) - The maturity dates of assets and liabilities should be disclosed.

B. Auditing

- (a) Rotation of auditors should not be required by law.



- (b) The auditor of a subsidiary need not be the same as that of the parent bank.
- (c) A definition of "generally accepted auditing standards" should be provided.
- (d) Auditor's remuneration should be set at the shareholders' meeting or by the directors.
- (e) The practice of appointing an individual auditor should be discontinued.

Accounting Recommendation 1(a)

- Bank Act should contain the requirement to prepare and issue annual financial statements.
- Bank Act Regulations should set out the accounting principles and format to be followed in the financial statements.

The following are extracts from the Canada Business Corporations Act and Regulations that demonstrate how the concept has been adopted in the Canada Business Corporations Act.

CBCA**FINANCIAL DISCLOSURE**

149. (1) **Annual financial statements.**—Subject to section 150, the directors of a corporation shall place before the shareholders at every annual meeting

- (a) comparative financial statements as prescribed relating separately to
  - (i) the period that began on the date the corporation came into existence and ended not more than six months before the annual meeting or, if the corporation has completed a financial year, the period that began immediately after the end of the last completed financial year and ended not more than six months before the annual meeting, and
  - (ii) the immediately preceding financial year;
- (b) the report of the auditor, if any; and
- (c) any further information respecting the financial position of the corporation and the results of its operations required by the articles, the by-laws or any unanimous shareholder agreement.

CBCAR**PART V — FINANCIAL DISCLOSURE****General**

44. The financial statements referred to in section 149 of the Act and the auditor's report referred to in section 163 of the Act shall, except as otherwise provided by this Part, be prepared in accordance with the recommendations of the Canadian Institute of Chartered Accountants set out in the C.I.C.A. Handbook.

**Interpretation**

45. For the purposes of paragraph 163(2)(b) of the Act, a body corporate is "effectively controlled" by a corporation when the corporation accounts for its investment in the body corporate on an equity basis.

**Contents of Financial Statements**

46. (1) The financial statements referred to in section 149 of the Act shall include at least

- (a) a balance sheet;
- (b) a statement of retained earnings;
- (c) an income statement; and
- (d) a statement of changes in financial position.

(2) Financial statements need not be designated by the names set out in paragraphs (1)(a) to (d).

Accounting Recommendations 1(b)

- Except in specific circumstances, a subsidiary should be consolidated.

The following, extracted from the CICA Handbook Long-Term Investments Section 3050, reflects how the CICA had dealt with accounting for subsidiaries:

- ♦ *When a company has one or more subsidiaries, that company's financial statements should be prepared on a consolidated basis, except in the situations outlined in paragraphs 3050.08, 3050.10, 3050.12 and 3050.14.* .06  
[AUG. 1978]
- ♦ *A subsidiary should be excluded from consolidation if (a) increases in the equity of the subsidiary are not likely to accrue to the parent, or (b) control by the parent over the subsidiary's assets or operations is seriously impaired. In these circumstances the investment should be accounted for by the cost method. When the parent ceases to consolidate, cost is deemed to be the carrying value which would have resulted from the use of the equity method from the date of acquisition of the investment to the time when consolidation ceases to be appropriate. Consideration would be given to whether this carrying value requires adjustment to reflect an impairment in value (see paragraphs 3050.27-33). It may be desirable to provide additional disclosure concerning the excluded subsidiary similar to that set out in paragraph 3050.14.* .08  
[AUG. 1978]
- ♦ *A subsidiary should be excluded from consolidation when control by the parent company is temporary because a formal plan exists to dispose of the investment in the subsidiary. The parent company's investment should be accounted for at the lower of the estimated net realizable value and the carrying value of the investment resulting from the use of the equity method. It may be desirable to provide additional disclosure concerning the excluded subsidiary similar to that set out in paragraph 3050.14.* .10  
[AUG. 1978]
- ♦ *A parent's investment in a subsidiary that is a bank or an insurance company the financial statements of which are neither prepared in accordance with generally accepted accounting principles nor conformed, for the purposes of consolidation, to this basis should be accounted for by a modified form of the equity method. This method would be identical to the equity method except that the subsidiary's earnings would not be adjusted to conform to generally accepted accounting principles. The financial statements of the parent company should include financial information concerning the excluded subsidiary similar to that set out in paragraph 3050.14.* .12  
[AUG. 1978]
- ♦ *When the financial statement components of a subsidiary are such that consolidation would not provide the more informative presentation to the shareholders of the parent company, the investment in the subsidiary should be accounted for by the equity method. The financial statements of the parent company should include either separate financial statements of the subsidiary, combined financial statements of similar subsidiaries or, provided all information significant to the consolidated statements is disclosed, condensed financial statements (including notes) of the subsidiary. Disclosure should be made of the particulars of intercompany balances and transactions. There should be an explanation of the nature and amount of any adjustments of the net income or loss of the excluded subsidiary, as shown in its financial statements, to arrive at the amount included in the parent's income statement in respect of this subsidiary.* .14  
[AUG. 1978]
- ♦ *When one or more subsidiaries are excluded from consolidation, the reason for the exclusion should be stated.* .15  
[AUG. 1978]



Accounting Recommendation 1(c)

- Significant influence should be the criterion for equity accounting.

The following is a paragraph from the CICA Handbook Long-Term Investments Section 3050 which outlines factors that may indicate the existence of significant influence:

**SIGNIFICANT INFLUENCE**

An investor may be able to exercise significant influence over the .19  
operating and financial decisions of an investee even though the investor does not legally control the investee. The ability to exercise significant influence may be indicated by, for example, representation on the board of directors, participation in policy-making processes, material intercompany transactions, interchange of managerial personnel or provision of technical information. If the investor holds less than 20%  
\* of the voting interest in the investee, it should be presumed that the \*  
\* investor does not have the ability to exercise significant influence, unless such influence is clearly demonstrated. On the other hand, the \*  
\* holding of 20% or more of the voting interest in the investee does not in \*  
\* itself confirm the ability to exercise significant influence. A substantial  
\* or majority ownership by another investor would not necessarily preclude an investor from exercising significant influence.

Note: the holding of 20% or more of the voting shares of an investee is only an indication that equity accounting may be appropriate.

Accounting Recommendations 1(e), (f), (g), (i) and (j)

- Net income should be used as a measure of the results of operations.
- All extraordinary items should be included in the determination of net income.
- Loan loss provision should be based only on the loan portfolio outstanding at the year end.
- Gains and losses on all securities other than those with a fixed-term should be included in the determination of operating income for the period.
- The use of the Statement of Accumulated Appropriation for Losses should be discontinued.
- Shareholders' equity should be set out separately in the financial statements.

Exhibit A sets out an income statement, a statement of retained earnings and an extract from a balance sheet of a bank. This exhibit represents a restructuring of Exhibit B to incorporate the above-mentioned recommendations. Exhibit B sets out an income statement, a statement of accumulated appropriations for losses and an extract from a statement of assets and liabilities prepared in accordance with the present Bank Act.

The main changes that arise in revising Exhibit B to conform to the Task Force proposals are as follows:

Income Statement

- The total revenue reported in Exhibit A is \$1,000 greater than that reported in Exhibit B. This is a result of including gains and losses on securities which under present practice are included in the accumulated appropriations account.
- The total expenses have been decreased by \$600 as a result of basing the loan loss expense for the period on the actual loan loss experience for the period rather than on a five year average. In this example, the five year loan loss experience was \$600 greater than the actual experience for the period. Under the present Bank Act, this difference would appear in the accumulated appropriation for losses.
- The provision for income taxes in the income statement is increased by \$500. This arises as a result of transferring items in the accumulated appropriation account to the income statement.
- The extraordinary gain of \$4,000 which under present practice would appear in the accumulated appropriation for losses, is included in the determination of net income for the period.
- Transfers to/from the accumulated appropriation for losses and the rest account are eliminated as these accounts would no longer exist.

Earnings Per Share

- This is computed in a manner that is followed by other commercial enterprises. As a result, these figures would be comparable with those of other enterprises.

Retained Earnings

- Dividends of \$5,000 that are deducted in arriving at undivided profits for the year (Exhibit B - page 10) are now deducted in the statement of retained earnings (page 9).

Shareholders' Equity

- Debentures issued by the bank are completely separate from shareholders' equity. Under present practice, debentures are included with shareholders' equity to provide a figure representing capital funds.
- The balance of the rest account (Exhibit B - page 12) which represents the premium received on issue of par value shares and appropriations from undivided profits has been redistributed to contributed surplus and retained earnings as appropriate (Exhibit A - page 9).
- The general reserve of \$28,200 that is set out in shareholders' equity in Exhibit A represents the opening balance of the accumulated appropriations account. It would represent a reserve provided in previous years for contingencies.



## PROPOSED PRACTICE

EXHIBIT A

Consolidated Statement of Income  
for the financial year ended October 31, 19XX

	<u>19XX</u>	<u>19XX-1</u>
Revenue:		
Income from loans	\$280,000	
Income from securities (Recommendation 1(g))	25,000 <sup>1</sup>	
Other operating revenue	<u>23,000</u>	
Total revenue	<u>\$328,000</u>	
Expenses:		
Interest on deposits and long-term debt	\$161,000	
Salaries	40,000	
Pension contributions and other staff benefits	8,000	
Premises and equipment expenses, including depreciation	13,000 <sup>2</sup>	
Provision for loan losses	7,600 <sup>2</sup>	
Other operating expenses	<u>15,800<sup>2</sup></u>	
Total expenses	<u>\$245,400</u>	
Income before income taxes and other items	\$ 82,600	
Income taxes	<u>31,500</u>	
Income before extraordinary gain	\$ 51,100	
Extraordinary gain (Note X) (Recommendation 1(e))	<u>4,000</u>	
Net income for the year (Recommendation 1(e))	<u>\$ 55,100<sup>3</sup></u>	

---

1. Income from securities (Exhibit B, page 10)	\$24,000
Gains and Losses on securities presently included in accumulated appropriations (Exhibit B, page 11)	<u>1,000</u>
	<u>\$25,000</u>

2. Presentation similar to that proposed in Bill C-15 (old Bill C-57).

3. Reconciliation of Net Income Under Proposed Practice with Balance of Profits  
Under Present Practice

Balance of profits - per EXHIBIT B (page 10)	\$ 43,000
Provision for taxes (included in accumulated appropriations)	<500>
Extraordinary gain (included in accumulated appropriations)	4,000
Appropriations for Losses (included in accumulated appropriations)	7,000
Amount by which loan loss provision exceeded loan loss experience (included in accumulated appropriations)	600
Securities gains previously included in accumulated appropriations	<u>1,000</u>
Net income for year - per EXHIBIT A	<u>\$ 55,100</u>

## PROPOSED PRACTICE

EXHIBIT A

## Earnings per share

Before extraordinary gain	\$ 1.02
Extraordinary gain	.08
After Extraordinary gain	1.10

\* \* \* \* \*

Consolidated Statement of Retained Earnings  
for the year ended October 31, 19XX

	<u>19XX</u>	<u>19XX-1</u>
Balance beginning of year	\$135,120	
Net income for year	55,100	
Dividends	5,000	
Balance at end of year	<u>\$185,220</u>	

\* \* \* \* \*

Extracts from Consolidated Balance Sheet

	<u>19XX</u>	<u>19XX-1</u>
Debentures issued and outstanding	\$ 40,000	
Shareholders' Equity:		
Capital Stock		
Authorized		
75,000 shares par value \$1 each		
Issued	50,000 <sup>3</sup>	
Contributed surplus	20,000 <sup>1</sup>	
General reserve	24,000 <sup>1</sup>	
Retained earnings	185,220 <sup>3</sup>	
	<u>\$279,220<sup>2</sup></u>	

1. Represents tax paid portion of opening balance of accumulated appropriation account. The non-tax paid portion would offset various balance sheet accounts.
2. Reconciliation of Shareholders' Equity under Proposed Practice with Capital Funds under Present Practice

Total Capital Funds - per EXHIBIT B (page 12)	\$290,620
Debentures issued and outstanding	<40,000>
General reserve - EXHIBIT A	24,000
Change in undivided profits during year - EXHIBIT B (pg.10)	<500>
Transfer to Rest Account - EXHIBIT B (page 10)	<45,000>
Net Profit for year - EXHIBIT A	55,100
Dividends	<5,000>
Shareholders' Equity - EXHIBIT A	<u>\$279,220</u>

3. Presentation similar to that proposed in Bill C-15 (old Bill C-57).

PRESENT PRACTICE

EXHIBIT B

Statement of Revenue, Expense and Undivided Profit  
for the financial year ended October 31, 19XX

	<u>19XX</u>	<u>19XX-1</u>
Revenue:		
Income from loans	\$280,000	
Income from securities	24,000	
Other operating revenue	23,000	
	<hr/>	
Total revenue	\$327,000	
	<hr/>	
Expenses:		
Interest on deposits and bank debentures	\$161,000	
Salaries, pension contributions and other staff benefits	48,000	
Property expenses, including depreciation	13,000	
Other operating expenses including provision for losses on loans based on five year average loss experience	24,000	
	<hr/>	
Total expenses	\$246,000	
	<hr/>	
Balance of revenue	\$ 81,000	
Provision for income taxes relating thereto	31,000	
	<hr/>	
Balance of revenue after provision for income taxes	\$ 50,000	
Appropriation for losses	7,000	
	<hr/>	
Balance of profits for the year	\$ 43,000	(-see reconciliation note 2, EXHIBIT A page 8)
	<hr/>	
<u>STATEMENT OF UNDIVIDED PROFITS</u>		
	<u>19XX</u>	<u>19XX-1</u>
Undivided profits at beginning of year	\$ 120	
Balance of profits for the year	43,000	
Transfer from accumulated appropriation for losses	7,500	
	<hr/>	
	\$ 50,620	
	<hr/>	
Dividends	\$ 5,000	
Transfer to Rest Account	45,000	
	<hr/>	
	\$ 50,000	
	<hr/>	
Undivided profits at end of year	\$ 620	
	<hr/>	



## PRESENT PRACTICE

EXHIBIT B

Statement of Accumulated Appropriations for Losses  
for the financial year ended October 31, 19XX

	<u>19XX</u>	<u>19XX-1</u>
Accumulated appropriations at beginning of year:		
General	\$ 4,200	
Tax-paid	24,000	
Total	<u>\$ 28,200</u>	
Appropriation from current year's operation	\$ 7,000	
Loss experience on loans less provision included in other operating expenses	600 <sup>1</sup>	
Profits and losses on securities including provisions to reduce securities other than those of Canada and provinces to values not exceeding market (\$200 reversal of provisions made in earlier years to reduce carrying values to market values)	1,200	
Other profits, losses and non-recurring items, net	4,000	
Provision for income taxes	(500)	
	<u>\$ 40,500</u>	
Transferred to undivided profits	(7,500)	
Accumulated appropriations at end of year	<u>\$ 33,000</u>	
General	\$ 5,000	
Tax-paid	28,000	
Total	<u><u>\$ 33,000</u></u>	

---

<sup>1</sup> Actual Loan Loss experience                   \$ 7,600  
    Provision for loan provision               (8,200)  
\$ (600)

EXHIBIT BExtract from Statement of Assets and Liabilities

	<u>19XX</u>	<u>19XX-1</u>
Accumulated appropriations for losses	<u>\$ 33,000</u>	
Capital funds:		
Debentures issued and outstanding	40,000	
Shareholders' equity:		
Capital Stock		
Authorized		
75,000 shares par value \$1 each		
Issued	50,000	
Rest account	200,000 <sup>1</sup>	
Undivided profits	620	
	<u>\$290,620</u>	

---

<sup>1</sup> Assume following breakdown:

Contributed Surplus	\$ 20,000
Transfer from undivided profits	180,000
	<u>\$200,000</u>

Accounting Recommendation 1(f)

- Loan loss provision included in the determination of net income should be based only on the loan portfolio outstanding at the year end.

Table C-1 - page 14

This Table points out the difference in the loan loss expense for the period that results when the actual loss experience for the period is recognized as an expense rather than a provision based on a five year average.

- Column 2 represents the actual loan loss experience for each year. This is the amount that a normal commercial enterprise would recognize as an expense for the period.
- Column 5 represents the loan loss experience based on a five year average. This is the amount that, under the present Bank Act, a bank would recognize as an expense for the period.
- Column 6 represents the difference in the amount of expense to be included in the determination of income for the period under the two approaches. This is the amount that would be included in the statement of accumulated appropriation for losses under the present Bank Act.

The Table brings out the following points:

- (a) When the actual experience for the year as a percentage of the loans outstanding remains relatively constant and the total amount of loans outstanding grows slowly, the difference between loan loss expense for the period based on a five year average and on the actual loan loss experience for the period is minimal. This is evident for the years 1966-71.
- (b) When there is a significant fluctuation in the actual loan loss experience in a particular year, the expense based on a five year average will substantially diverge from that based on actual loan loss experience for the period. The difference will continue for the next four years. In the example, such a fluctuation occurred in 1972. Notice in years 1973-76 the provision is greater than the actual whereas in 1972 the actual is greater than the provision. This is because under the averaging method the large loss in 1972 is spread over the next 4 years rather than having the full amount recognized immediately in the current period.
- (c) When the actual loss experience for the period as a percentage of the loans outstanding remains relatively constant but the total amount of loans outstanding is rapidly increasing, the expense based on an average will be less than the expense based on the actual experience. In the example, this clearly is evident in 1977.

The graph set out on page 16 clearly demonstrates these points, the actual loan loss experience (the solid line) is much greater than the provision based on a five year average (the broken line) in 1972. However, for the next four years, 1973-1976, it is less than the amount arrived at by using a five year average. In 1977, due to the rapidly increasing total of outstanding loans, the actual experience once again exceeds the amount of expense arrived at by using a five year average.



EXHIBIT CTable C-1

Example comparing loan loss provision based on a five-year average with actual loan loss experience for the year

(Note: the figures used in the example are completely fictitious)

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	<u>Total Loans Outstanding</u>	<u>Actual Loan Loss Experience</u>	<u>5-Year Average Loans Outstanding</u>	<u>5-Year Average Loan Losses</u>	<u>Loan Loss Provision</u>	<u>Difference (Actual - Provision)</u>
1977	\$16,719,000	\$58,517	\$12,055,800	\$37,681	\$51,829	\$ 6,688
1976	13,847,000	47,079	9,998,200	35,238	48,465	<1,386>
1975	11,939,000	35,817	8,303,600	29,803	41,787	<5,970>
1974	9,958,000	25,891	6,857,000	25,463	36,845	<10,954>
1973	7,816,000	21,103	5,757,800	23,141	31,264	<10,161>
1972	6,431,000	46,302	4,976,000	21,186	27,010	19,292
1971	5,374,000	19,904	4,398,200	14,192	17,196	2,708
1970	4,706,000	14,118	3,983,600	12,390	14,588	<470>
1969	4,462,000	14,278	3,650,400	11,147	13,386	892
1968	3,907,000	11,330	3,296,600	9,746	11,330	∅
1967	3,542,000	11,334	2,997,000	8,733	10,271	1,063
1966	3,301,000	10,893	2,725,200	7,644	9,242	1,651
1965	3,040,000	7,904				
1964	2,693,000	7,271				
1963	2,409,000	6,263				
1962	2,183,000	5,891				

Explanation of Various ColumnsColumn

- (2) Actual loan loss experience - the amount that is charged to the accumulated appropriations account.

The entry for 1977	Dr	Cr
Accumulated appropriations	\$ 58,517	
Loans outstanding		\$ 58,517

- (3) Average of total loans outstanding the past 5 years.

Computation for 1977

$$\frac{16,719 + 13,847 + 11,939 + 9,958 + 7,816}{5} = 12,055.8$$

EXHIBIT C

- (4) Average loan loss experience for past 5 years.

Computation for 1977

$$\frac{58,517 + 47,079 + 35,817 + 25,891 + 21,103}{5} = 37,681$$

- (5) Loan loss provision for the year is arrived at by the following calculation:

$$\frac{\text{5 year average loan loss experience}}{\text{5 year average loans outstanding}} \times \text{loans outstanding at end of year}$$

Computation for 1977

$$\frac{\$37,681}{\$12,055,800} \times \$16,719,000 = \$51,829$$

- (6) "Difference" this is the amount that would be presently reflected in the accumulated appropriations account.

The entries for 1977 would be as follows:

	Dr.	Cr.
Accumulated appropriations for losses	\$ 58,517	
Loans outstanding		\$ 58,517

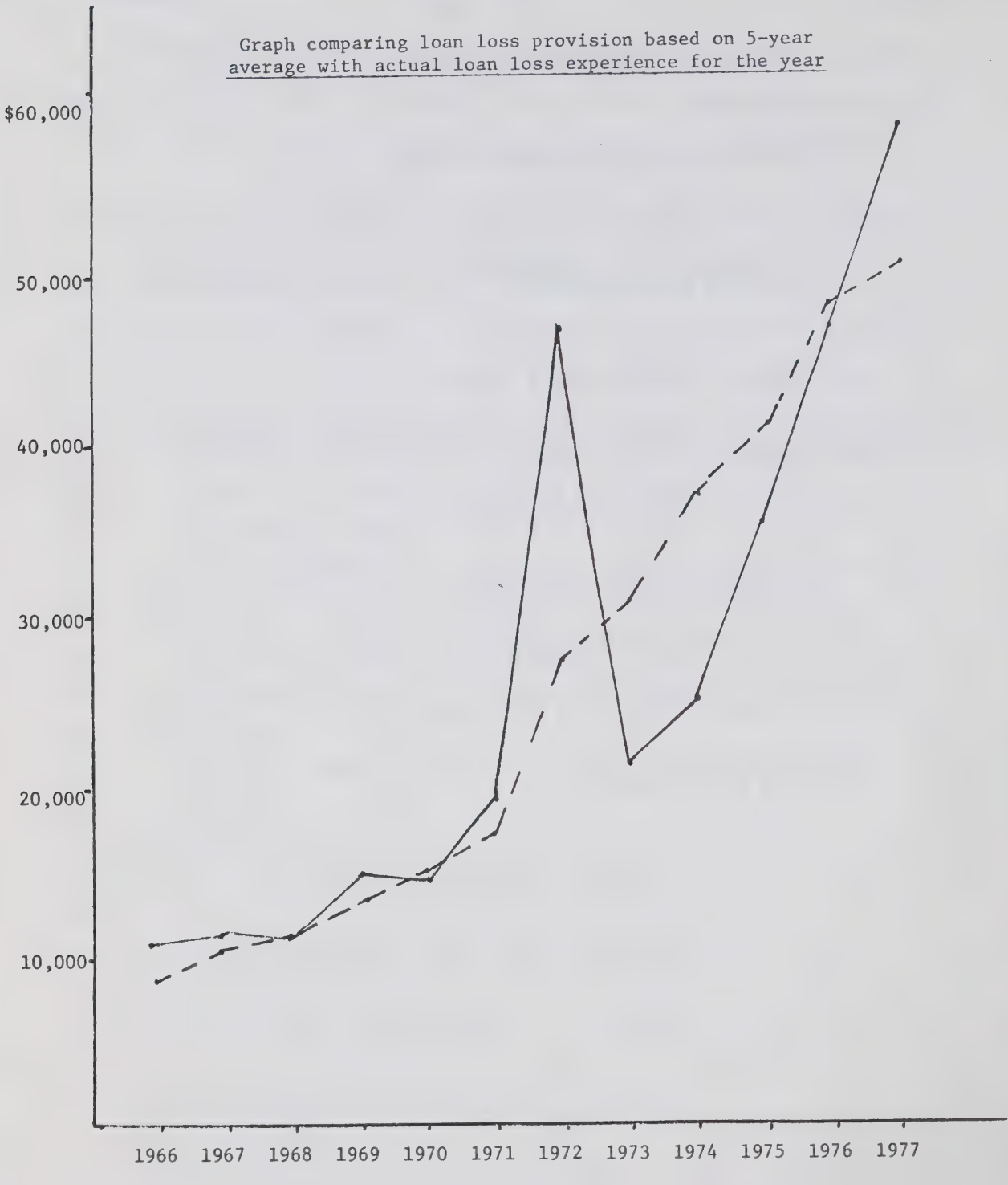
(To record actual loss experience for the year)

Provision for loan losses	51,829	
Accumulated appropriation for losses		51,829

(To record loan loss provision for the year based on a five year average)

EXHIBIT C

Graph comparing loan loss provision based on 5-year average with actual loan loss experience for the year



—

Actual loan loss experience

- - -

Loan loss provision based on a five year average



Effect on Income

Table C-2, set out below, compares the effect on income of using a loan loss expense based on a 5 year average and using an expense based on the actual loan loss experience for the period. The amount of loan loss expense is taken from Table C-1 (page 14). Although the figures used are fictitious, the Task Force is of the opinion that they are reasonable and do demonstrate the result each method will produce. The results are demonstrated graphically on page 18. It is quite clear that using the average method of computing loan loss expense tends to stabilize the income pattern. When expense is based on the actual experience for the period, the results of operations tend to fluctuate to a greater degree.

Table C-2

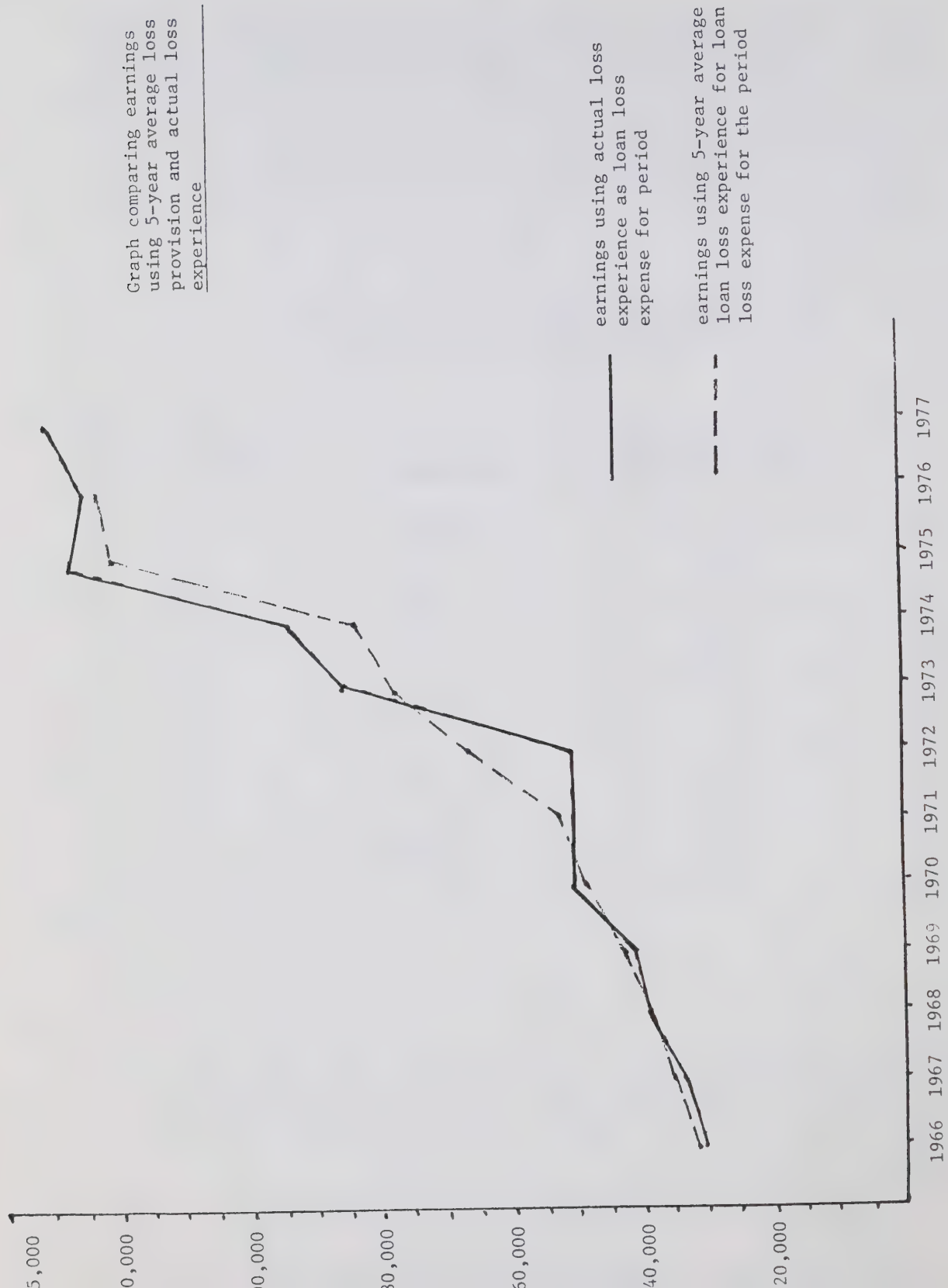
Comparing reported income using 5-year loan loss  
provision and actual loan loss experience  
as computed in Table C-1 (page 14)

	<u>Income using 5-year loan loss provision</u>	<u>Adjustment<sup>1</sup></u>	<u>Income using actual loan loss experience for the year</u>
1977	\$ 134,603	\$ <6,688>	\$ 127,915
1976	121,651	1,386	123,037
1975	118,326	5,970	124,296
1974	80,926	10,954	91,880
1973	74,034	10,161	84,195
1972	66,446	<19,292>	47,154
1971	51,721	<2,702>	49,013
1970	47,153	470	47,623
1969	42,792	<892>	41,900
1968	38,279	Ø	38,279
1967	34,971	<1,063>	33,908
1966	31,772	<1,651>	30,121

1 Column (6) page 14

EXHIBIT C

Graph comparing earnings  
using 5-year average loss  
provision and actual loss  
experience



Accounting Recommendation 2(b)

- Accounting policies should be disclosed in the financial statement.

The following are examples of banks disclosing accounting policies in their financial statements.

The Toronto-Dominion Bank

The following summary of significant accounting policies of the Bank is presented in order to assist the reader in understanding the financial statements.

**Bank Act**

The Bank Act and its regulations prescribed by the Minister of Finance stipulate the format of the financial statements and the significant accounting policies to be followed.

**Basis of consolidation**

The financial statements include the assets and liabilities and results of operations of wholly-owned subsidiaries carrying on banking operations. These are Toronto-Dominion Bank of California, Toronto-Dominion Bank Investments (U.K.) Limited, Toronto-Dominion Investments (H.K.) Limited, and Toronto-Dominion Bank de Panama S.A.

**Securities**

Securities issued or guaranteed by Canada and the provinces are recorded at amortized cost. Other securities held in the Bank's investment account are classified according to prescribed categories with each category carried at the lower of cost and market. Trading account securities are recorded at market values.

Profits and losses on disposals and adjustments to market of securities held in the Bank's investment account are reported in the Statement of Accumulated Appropriations for Losses. For trading account securities the corresponding amounts are reported in the Statement of Revenue and Expenses.

**Loans**

Loans are stated net of any specific provisions established to recognize anticipated losses.

The difference between the actual loan loss experience for the year and the provision for loan losses included in the Statement of Revenue and Expenses is reported in the Statement of Accumulated Appropriations for Losses.

Actual loan loss experience for the year consists of direct write-offs, recoveries on loans previously written off and changes in specific provisions. The provision for loan losses included in the Statement of Revenue and Expenses is an amount determined by applying the weighted average ratio (of actual loan loss experience to eligible loans outstanding for the current and four preceding years) to the outstanding eligible loans at the end of the current fiscal year.

**Bank premises**

Premises are written off in the Statement of Revenue and Expenses over their estimated useful lives using the reducing balance method for buildings and equipment, and the straight line basis for leasehold improvements.

**Acceptances, guarantees and letters of credit**

The Bank's potential liability under acceptances, guarantees and letters of credit is reported as a liability in the Statement of Assets and Liabilities. The Bank's recourse against the customer in the case of a call on any of these commitments is reported as an offsetting asset of the same amount.

**Accumulated appropriations for losses**

This is an amount set aside to provide for unforeseen future losses related principally to securities and loans. It includes certain of the transactions described under the headings "Securities," "Loans" and "Translation of Foreign Currencies" and other prescribed transactions of an unusual and non-recurring nature.

Accumulated Appropriations for Losses consists of two elements—general and tax-paid. The general portion consists of transactions, including appropriation for losses from current year's operations, which are not subject to tax until their cumulative amount exceeds a prescribed limit. This limit, known as the permissible aggregate reserve, is an amount calculated as the sum of 1.5% of the first \$2 billion of eligible assets and 1% of the remaining eligible assets. The tax-paid portion consists of appropriations in excess of those allowed by the permissible aggregate reserve and other capital transactions net of applicable income taxes.

**Translation of foreign currencies**

Foreign currency assets, liabilities, revenue and expenses are translated into Canadian dollars at the prevailing year-end rate, or at the forward exchange contract rate if covered by a contract.

Translation profits and losses related to the Bank's trading account are included in the Statement of Revenue and Expenses. Reported translation profits and losses on foreign currency positions which are of a capital nature are included in the Statement of Accumulated Appropriations for Losses.

**Pension costs**

At least every three years, actuarial valuations are made of the pension plans maintained by the Bank. Based on this, any plan deficiencies are funded in accordance with the Pension Benefits Standards Act. Contributions, based on actuarial reviews, are reported in the Statement



Accounting Recommendation 2(b) (continued)Bank of Montreal**1. Significant Accounting Policies**

The Bank Act supported by Rules issued under the authority of the Minister of Finance stipulates the form and content of the financial statements published by Canadian Chartered Banks.

The significant accounting policies involved are:

*(a) Basis of consolidation*

The financial statements of the Bank include the assets and liabilities and results of operations of all wholly-owned banking subsidiaries, which are:

Bank of Montreal International Limited and subsidiary	First Canadian Assessoria e Serviços Ltda.
Bank of Montreal (California)	First Canadian Financial Corporation B.V. and subsidiaries
Bank of Montreal Jamaica Ltd.	First Canadian Financial Services (U.K.) Limited
Bank of Montreal Trust Corporation Cayman Limited	

Investments in shares of the following controlled corporations are carried at cost:

Bank of Montreal Trust Company  
Bankmont Realty Company Limited

*(b) Appropriation for Losses*

In addition to the provision for losses on loans based on five-year average loss experience, an appropriation for losses may be made from balance of revenue after provision for income taxes to provide for possible unforeseen future losses on loans, securities and other assets.

*(c) Securities*

Securities issued or guaranteed by Canada and the provinces are recorded at amortized cost. Other securities are recorded at the lower of cost and market values.

Gains and losses on disposals and write-downs to market of securities held in the Bank's investment account are included in the Statement of Accumulated Appropriations for Losses.

Gains and losses on disposals and write-downs to market of securities held in the Bank's trading account are included in "Income from securities" in the Statements of Revenue and Expenses and Undivided profits.

*(d) Translation of foreign currencies*

Assets, liabilities and profits and losses in foreign currencies are translated into Canadian dollars at rates prevailing on October 31, 1977.

Gains and losses on foreign currency positions held in the Bank's trading account are included in "Other operating revenue".

Profits and losses on disposal of, and provisions for losses on, net long foreign exchange positions which are of a capital nature are included in the Statement of Accumulated Appropriations for Losses. Unrealized profits are deferred.

*(e) Depreciation*

Depreciation of buildings and equipment is computed by the reducing balance method and amortization of leasehold improvements is computed by the straight-line method.

Accounting Recommendation 2(c)

- Segmented information concerning operations should be disclosed in the financial statements.

The following is the requirement contained in the CBCAR concerning the disclosure of segmented information.

**Reporting Classes of Business**

47. (1) In this section "corporation" means a corporation that carries on a diversified as distinct from an integrated business and that sends its financial statements to the Director pursuant to subsection 154(1) of the Act.

(2) The financial statements of a corporation shall disclose separately or in a schedule thereto a summary of financial information for each class of business the revenue from which is 10 per cent or more of the corporation's total revenues for the period.

(3) The financial statements or schedule referred to in subsection (2) shall contain a note stating that the directors of the corporation have determined its classes of business at a meeting of directors and have recorded them in the minutes of the meeting.

(4) Subject to subsection (5), the classes of business referred to in subsection (2) shall be designated in accordance with the Statistics Canada Standard Industrial Classification Code.

(5) Where the directors of the corporation do not adopt the Statistics Canada Standard Industrial Classification Code to identify the corporation's classes of business, the financial statements or a note thereto shall contain a description of the basis used to determine the corporation's classes of business.

The CICA has issued an Exposure Draft on segmented disclosure. The basic Recommendation proposed in the this document is set out below:

■ *The financial statements of an enterprise, the securities of which are publicly traded, should disclose information concerning:*

- (a) *operations in different industries;*
- (b) *foreign operations;*
- (c) *export sales;*

Auditing Recommendation (c)

- Generally accepted auditing standards should be defined.

The following is an extract from the CICA Handbook "Generally Accepted Auditing Standards" Section 5100:

**GENERALLY ACCEPTED AUDITING STANDARDS**

◆ *Generally Accepted Auditing Standards are as follows:*

.02

**General standard**

*The examination should be performed and the report prepared by a person or persons having adequate technical training and proficiency in auditing, with due care and with an objective state of mind.*

**Field work standards**

- (i) *The work should be adequately planned and properly executed. If assistants are employed they should be properly supervised.*
- (ii) *There should be an appropriately organized study and evaluation of those internal controls on which the auditor subsequently relies in determining the nature, extent and timing of auditing procedures.*
- (iii) *Sufficient appropriate audit evidence should be obtained, by such means as inspection, observation, enquiry, confirmation, computation and analysis, to afford a reasonable basis to support the content of the report.*

**Reporting standards**

- (i) *The scope of the auditor's examination should be referred to in the report.*
- (ii) *The report should contain either an expression of opinion on the financial statements or an assertion that an opinion cannot be expressed. In the latter case, the reasons therefor should be stated.*
- (iii) *Where an opinion is expressed, it should indicate whether the financial statements present fairly the financial position, results of operations and changes in financial position in accordance with an appropriate disclosed basis of accounting, which except in special circumstances should be generally accepted accounting principles. The report should provide adequate explanation with respect to any reservation contained in such opinion.*
- (iv) *Where an opinion is expressed, the report should also indicate whether the application of the disclosed basis of accounting is consistent with that of the preceding period. Where the basis or its application is not consistent, the report should provide adequate explanation of the nature and effect of the inconsistency.*

[SEPT. 1975]



Auditing Recommendation (d)

- The remuneration of the auditor should be set either at the shareholders' meeting or by the directors.

Paragraph 156(4) of the CBCA which deals with remuneration of the auditor of a federally incorporated enterprise is set out below:

(4) **Remuneration.**—The remuneration of an auditor may be fixed by ordinary resolution of the shareholders or, if not so fixed, may be fixed by the directors.

## APPENDICE «FTEA-25»

L'Institut Canadien des Comptables Agréés  
250, rue Bloor, Est  
Toronto (Canada) M4W 105  
Téléphone (416) 962-1242

Le 15 septembre 1978

M. Robert Kaplan  
Président  
Comité permanent des finances, du commerce  
et des questions économiques  
Pièce 131, Chambre des communes  
Édifices du Parlement  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0A6

Objet: Bill C-57

Monsieur le président,

L'Institut Canadien des Comptables Agréés se fait un plaisir de répondre à votre invitation à présenter des observations sur le nouveau projet de législation bancaire, le Bill C-57. Quand ce projet a été déposé en mai, on avait demandé au groupe de travail sur la législation bancaire de l'ICCA d'étudier les exigences qui y étaient formulées en matière de présentation d'états financiers ainsi que les répercussions que pouvaient avoir sur la vérification les articles du projet de loi qui avaient trait à la Loi sur les banques et à la Loi sur les banques d'épargne de Québec. Ce groupe de travail, qui avait été nommé conjointement par le Comité de recherche en comptabilité et par le Comité des normes de vérification a été constitué en 1976 pour étudier

le Livre blanc sur la législation bancaire canadienne et rédiger un mémoire à l'intention du ministre des Finances de l'époque, l'honorable Donald S. Macdonald.

Le rapport du groupe de travail a été étudié et approuvé par le Comité de la législation fédérale de l'ICCA.

Étant donné qu'il est impossible de présenter des observations détaillées avant que le règlement découlant de la nouvelle loi sur les banques ait été établi, le groupe de travail s'est simplement attaché à l'examen des principes généraux. Le fait que les banques soient tenues d'utiliser, dans la mesure du possible, les méthodes de comptabilité adoptées par les entreprises à but lucratif est bien typique. Cette mesure, il me semble, profitera aux lecteurs des états financiers des banques. Il est encourageant de constater que le projet de loi cherche à rapprocher les méthodes comptables bancaires de celles d'autres entreprises commerciales. Toutefois, le groupe de travail recommande que les principes de comptabilité que les banques devront adopter soient définis dans le règlement et qu'ils correspondent à ceux qui sont énoncés dans la Loi sur les corporations commerciales canadiennes, plutôt que dans la Loi sur les banques.

Dans son rapport, le groupe de travail a présenté un certain nombre de recommandations, notamment:

- l'adoption dans la Loi sur les banques d'une approche semblable à celle de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes assortie d'un règlement qui précise quels sont les principes de comptabilité et le mode de présentation des états financiers à suivre;
- l'utilisation du revenu net pour évaluer le résultat des opérations pendant une période donnée;
- l'abandon de l'état des réserves pour pertes et l'utilisation dans le calcul du revenu net de la période donnée des postes qui auraient figuré à cet état;



- la constitution de la provision pour pertes sur prêts doit se fonder exclusivement sur le portefeuille de prêts en cours à la fin de la période et non pas sur la moyenne établie pour cinq ans;
- le roulement des vérificateurs ne doit pas être une exigence de la Loi sur les banques;
- insertion dans la Loi sur les banques du principe énoncé dans la Loi sur les corporations commerciales canadiennes en ce qui a trait au choix du moment le plus opportun pour fixer le traitement du vérificateur.

Dès que sera établi le règlement en vertu de la Loi sur les banques, le groupe de travail l'étudiera et fera connaître au besoin ses observations.

Veuillez agréer, Monsieur le président, l'assurance de notre considération distinguée.

Le président

Gordon H. Cowperthwaite, FCA

MÉMOIRE PRÉSENTÉ À LA CHAMBRE DES COMMUNES  
PAR LE COMITÉ PERMANENT DES FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

---

Les normes de comptabilité auxquelles se conforment les entreprises au Canada figurent dans le manuel de l'ICCA qui contient les recommandations du Comité de recherches sur la comptabilité de l'Institut Canadien des Comptables Agréés. La Loi sur les corporations commerciales canadiennes (LCCC) reconnaît le rôle du manuel à cet effet dans le règlement 44:

"Les états financiers mentionnés à l'article 149 de la Loi et le rapport du vérificateur mentionné à l'article 163 de la Loi doivent, sauf dans les cas prévus dans cette Partie, être établis conformément aux recommandations de l'Institut Canadien des Comptables Agréés, comme il est précisé dans le manuel de l'ICCA."

Les lois provinciales sur les entreprises et les valeurs mobilières commencent maintenant à adopter cette façon de procéder.

Un certain nombre de principes de comptabilité actuellement appliqués par les banques diffèrent considérablement de ceux qui sont suivis par d'autres entreprises à but lucratif lorsqu'elles se livrent à des opérations de comptabilisation. En raison de cette politique ainsi que du manque de renseignements contenus dans les états financiers des banques, le lecteur éprouve de la difficulté à comprendre ces derniers à moins de connaître un peu le domaine de la comptabilité des banques. Le groupe d'étude de l'ICCA chargé d'examiner les modifications à la Loi sur les banques estime que cette situation ne devrait pas durer. La plupart des entreprises, y compris celles qui s'occupent uniquement de finances, suivent les principes de comptabilité généralement admis. Le groupe d'étude approuve cette pratique car elle permet de mieux harmoniser la comptabilité et les états financiers de toutes les entreprises. Il s'ensuit que le lecteur peut évaluer plus facilement la position financière de celles-ci ainsi que les résultats de leurs opérations. Le groupe d'étude est d'avis qu'une banque devrait être tenue de suivre les principes de comptabilité généralement admis.

Le groupe d'étude remarque avec plaisir que l'orientation générale des changements en matière de comptabilité proposés dans le bill C-57 rendra la comptabilité des banques plus semblable à celle des autres entreprises. Nous estimons toutefois que préciser des normes de comptabilité à respecter en application de la loi, ne constitue pas la meilleure solution.

Etant donné l'élargissement des pouvoirs des banques dans de nouveaux secteurs d'affaires et l'évolution constante des normes relatives tant à la comptabilité qu'à l'établissement des rapports de vérification, le groupe d'étude estime qu'il serait plus pratique de suivre une méthode semblable à celle adoptée par la LCCC en établissant des normes de comptabilité bancaire.

Le groupe d'étude aimerait souligner que les recommandations du manuel du l'ICCA ne s'appliquent qu'aux articles jugés importants. La Loi sur les banques ne contient toutefois aucune disposition d'exemption lorsque l'article ne l'est pas. Par conséquent, les états financiers d'une banque peuvent contenir, sous une rubrique distincte, des articles qui n'aident pas le lecteur à mieux comprendre la position financière de la banque et les résultats de ses opérations.

#### A. Comptabilité

##### 1. Domaines comptables mentionnés dans le bill C-57

##### (a) Inclusion dans la Loi du type d'état financier et de méthodes comptables devant être utilisés

Dans le bill C-57, le ministre des Finances propose qu'on continue à prescrire dans la loi la forme des états financiers ainsi que certaines méthodes comptables. Etant donné l'évolution rapide du milieu des affaires, l'expansion des types d'activités auxquelles les banques auront le droit de participer ainsi que l'évolution des principes comptables, il serait souhaitable d'assurer aux banques une souplesse suffisante dans l'établissement de leurs états financiers;



cette mesure leur permettrait ainsi de fournir le plus de renseignements possibles et de mettre leurs états financiers à jour au fur et à mesure de la modification des normes comptables. Les vérificateurs éprouveront peut-être des difficultés à établir des rapports sur ces états si des rubriques importantes sont classifiées par groupes fixes qui ne correspondraient pas entièrement. Le Groupe d'étude remarque qu'il existe une certaine possibilité de souplesse en ce sens que le paragraphe 214(1) autorise le gouverneur en conseil à modifier les annexes ou à prescrire la divulgation d'autres renseignements. Une disposition semblable figure toutefois dans la Loi actuelle sur les banques (60(6)) et on a semblé, en général, peu disposé à modifier la Loi entre les révisions décennales. La Loi sur les corporations commerciales canadiennes (LCC) oblige les entreprises à fournir des états financiers annuels tandis que le Règlement promulgué d'après cette loi précise le genre d'état financier requis ainsi que les renseignements à divulguer.

Le groupe d'étude recommande qu'on adopte pour l'examen de la Loi sur les banques la méthode utilisée par la LCCC. La loi elle-même devrait obliger les banques à présenter des états annuels vérifiés aux actionnaires tandis que le règlement afférant à la loi devrait définir le mode de présentation des états financiers, les principes de comptabilité ainsi que les types de renseignements devant être divulgués dans les états financiers.

(b) Consolidation des comptes des filiales

Le bill C-57 propose que tous les comptes des sociétés contrôlées (c'est-à-dire les filiales) soient consolidés dans les états financiers annuels. Bien que cette consolidation soit considérée comme étant la norme, il est reconnu, en vertu des principes de comptabilité généralement admis, que cette forme de présentation est dans certains cas, inopportune.

Voici les cas particuliers où la consolidation des comptes des filiales n'est pas nécessaire en vertu de l'article 3050 du manuel de l'ICCA:

- i) lorsque le contrôle de la société mère sur l'actif ou les opérations de la filiale est sérieusement menacé;
- ii) lorsque de toute vraisemblance, les hausses de la valeur de consolidation ne seront pas dévolues à la société mère;
- iii) lorsqu'il existe déjà un plan officiel d'élimination de la filiale; et
- iv) les éléments qui composent les états financiers d'une filiale sont si différents de ceux qui composent les états financiers de sa société mère que leur intégration dans les états financiers consolidés du groupe les rendraient, en raison de leur présentation, difficiles à interpréter pour ceux qui voudraient les consulter.

\* Le Groupe de travail recommande que, dans la plupart des cas, on exige la présentation d'un état consolidé pour les filiales. Toutefois, dans les cas susmentionnés, les états des filiales ne devraient pas être consolidés, mais, selon les circonstances, comptabilisés en fonction du prix de revient ou de la valeur de consolidation et comporter une note expliquant pourquoi ils n'ont pas été consolidés. Cette proposition étant conforme aux recommandations qui figurent dans le manuel de l'ICCA, nous estimons qu'elle devrait également s'appliquer aux banques.

c) Critère d'utilisation de la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation

"Le contrôle effectif" est décrit comme le critère permettant l'utilisation de la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation. C'était autrefois le critère généralement reconnu au Canada. Dans le nouveau manuel de l'ICCA, la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation n'est toutefois utilisée que lorsque l'investisseur est en mesure d'exercer "une influence importante" sur les décisions financières et administratives de la société émettrice.

Le bill C-57 stipule également que la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation doit être utilisée lorsque l'investisseur détient plus de 20% des actions assorties d'un droit de vote dans la société émettrice. Bien qu'une telle participation à l'avoir de la société émettrice permette parfois à l'investisseur d'exercer une influence importante sur l'exploitation de la société émettrice, ce n'est pas toujours le cas.

- \* Le Groupe de travail recommande que cette influence importante constitue le critère qui préside à la décision de recourir à la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation et que le fait de détenir plus de 20% des actions assorties d'un droit de vote dans la société émettrice soit considéré comme une preuve évidente de l'existence de cette influence importante.



d) Garanties et lettres de crédit

L'annexe "K" exigerait que les garanties et les lettres de crédit figurent dans les états financiers sous la même rubrique que les sommes dues aux clients sous forme d'acceptations. Même si la plupart des garanties disparaîtront lors de la consolidation, et nous reconnaissons que la plupart des garanties et des lettres de crédit ne seront habituellement pas pertinentes aux états financiers globaux des banques, leur comptabilisation devrait être faite en fonction des normes de la bonne gestion. Conformément au principe généralement reconnu en comptabilité, les garanties et les lettres de crédit devraient être divulguées dans les notes accompagnant les états financiers, sauf s'il est raisonnable de prévoir qu'elles seront produites dans le corps des états financiers, dans lequel cas cette méthode serait acceptable.

(Note: Le terme "prévoir" est utilisé dans le même sens qu'il est utilisé dans le manuel de l'ICCA pour décrire la probabilité de l'existence d'une réserve.)

\* Le Groupe de travail recommande que les garanties et les lettres de crédit soient comptabilisées selon les circonstances et en fonction des normes de la bonne gestion.

e) Évaluation des résultats d'exploitation

L'annexe "L", intitulée "État consolidé des revenus" propose d'utiliser les revenus d'exploitation pour évaluer les résultats des activités bancaires pour une période donnée. En général, les entreprises à but lucratif se servent de leurs revenus nets à cette fin. Le revenu net tient compte de toutes les activités pour la période visée, y compris les gains et les pertes extraordinaires. D'aucuns prétendront, vu que les gains et les pertes extraordinaires peuvent être importants et, partant, les revenus très différents d'une année à l'autre, que, pour que les états aient un sens, tous les revenus doivent figurer. Qu'ils soient extraordinaires ou pas, les gains ou les pertes résultant des activités commerciales des banques ne devraient pas être exclus de l'ensemble des revenus sous prétexte que leur importance peut varier sensiblement d'une année à l'autre. En outre, la notion d'"extraordinaire" contenue dans le projet de loi modifiant la Loi sur les banques ne semble pas claire. D'après les principes comptables généralement reconnus concernant la divulgation des gains ou des pertes extraordinaires, il faut:

- i) déclarer tous gains ou pertes extraordinaires, déduction faite des impôts, sous une rubrique distincte dans l'État des revenus; et
- ii) calculer et déclarer les bénéfices par action avant et après comptabilisation de ces gains ou pertes extraordinaires.

- \* Le Groupe de travail recommande que le revenu net soit utilisé comme critère d'évaluation des résultats des activités d'une banque pour une période donnée et que les gains ou pertes extraordinaires soient inclus dans la détermination du revenu net. L'adoption de cette proposition permettrait d'éliminer les gains et les pertes extraordinaires de l'État consolidé des réserves pour pertes, changement qui, de l'avis du Groupe de travail, serait souhaitable.

f) Pertes sur prêts

Il semble que le bureau de l'Inspecteur général permettrait encore aux banques de déduire de leurs revenus le montant moyen des pertes sur prêts pour une période donnée plutôt que le montant exact des pertes réellement encourues pendant cette période. Cette moyenne contribue à "atténuer" les pertes sur prêts d'une période à l'autre. Comme les résultats d'exploitation d'une entreprise devraient refléter tous les événements et toutes les activités de la période, le montant des pertes sur prêts pour une période donnée devraient être basé sur les pertes réellement encourues pendant cette période. Ces pertes peuvent certes fluctuer d'une année à l'autre, mais cette caractéristique fait partie des risques inhérents aux services de crédit qu'offrent les banques et devraient être incluses dans les résultats d'exploitation de la période.



- \* Le Groupe de travail recommande que la provision pour pertes sur prêts d'une période donnée soit déterminée de la même façon qu'elle l'est dans les autres entreprises commerciales. Elle devrait être basée uniquement sur le portefeuille des prêts impayés à la fin de la période et non sur une moyenne des pertes encourues pendant les cinq dernières années.

g) Bénéfices et pertes sur les valeurs mobilières

i) Report et amortissement

L'annexe "M" du bill C-57 prévoit le report et l'amortissement des bénéfices et des pertes sur les valeurs mobilières. Une telle procédure de comptabilité ne peut être appropriée que pour certaines valeurs mobilières à échéance fixe puisque des gains ou des pertes découlent normalement des modifications du taux d'intérêt général. Le prix d'une valeur mobilière à échéance fixe coté en bourse est habituellement le prix qui donnera à l'acheteur un rendement équivalent au taux en vigueur à la date de l'achat. Par conséquent, lors de la vente d'une valeur mobilière à échéance fixe dont le bénéfice est réinvesti dans une valeur mobilière qui offre un taux similaire de placement, tout bénéfice ou perte doit être tenu pour un rajustement au rendement de la valeur mobilière initiale, pour être reporté et amorti au cours du plus court délai, avant l'arrivée à échéance de la valeur vendue, ou avant l'arrivée à échéance de la valeur achetée.

Pour d'autres valeurs mobilières, tout bénéfice ou perte réalisé devrait être inscrit au cours de la même période, puisque dans ce cas, la vente de la valeur mobilière représente une transaction qui a été réalisée.

Le groupe de travail recommande l'adoption de cette méthode pour le relèvement de bénéfices et de pertes sur des valeurs mobilières à échéance fixe.

(ii) Divulcation dans un état de revenu

Le groupe de travail recommande l'inclusion des bénéfices et des pertes sur des valeurs de placement, dans le calcul du revenu d'exploitation pour la période en cause.

h) Participation minoritaire

Aucune disposition du bill ne prévoit que la participation minoritaire aux bénéfices ou aux pertes de filiales sera révélé séparément. Il est prévu qu'elle sera incluse dans "d'autres dépenses d'exploitation", ce qui semble incompatible avec l'annexe "K", où la participation minoritaire est indiquée séparément.

Le groupe de travail recommande que la participation minoritaire soit indiquée séparément dans l'état des revenus avant le revenu net d'exploitation.

/

Etat des réserves pour pertes

L'état des réserves pour pertes est présenté seulement par les banques. Il s'ensuit que la plupart des personnes qui consultent des états financiers et qui ne possèdent pas une connaissance approfondie de l'industrie bancaire et de ses méthodes de comptabilité ont des difficultés à le comprendre.

Le groupe de travail a recommandé que les pertes sur les prêts au cours de l'année soient immédiatement sortis au compte des revenus et que les bénéfices et les pertes extraordinaires soient pris en compte dans l'établissement du revenu net pour l'exercice en cause. En ce qui concerne l'autre poste de l'Etat des réserves pour pertes, Bénéfices (pertes) non amortis sur les valeurs mobilières, le groupe recommande qu'ils figurent à l'État de l'actif et du passif à titre de sommes reportées. Le solde indiqué à l'État des réserves pour pertes représenterait une réserve accumulée au cours des années antérieures, et à ce titre, devrait être indiquées comme faisant partie de l'avoir des actionnaires.

j) L'avoir des actionnaires

Conformément aux principes de comptabilité reçus, la plupart des entreprises indiquent séparément le montant qui représente l'avoir des actionnaires. Ce montant englobe le capital social, tout surplus d'apport, les bénéfices non répartis et toutes les réserves mises de côté à même ces derniers. Cette divulgation distincte fournit des renseignements utiles aux personnes appelées à consulter des états financiers, sur le développement de l'entreprise depuis son établissement et sa situation financière du moment.

Le groupe de travail recommande que l'avoir des actionnaires soit indiqué séparément aux états financiers et qu'il englobe le capital social, le surplus d'apport, les réserves mises de côté à même les bénéfices non répartis ainsi que ces bénéfices eux-mêmes.

2. Autres questions de comptabilité à régler

a) L'évaluation des valeurs mobilières

La pratique habituelle qui consiste à évaluer certaines valeurs mobilières (notamment des obligations émises par des municipalités et des sociétés au prix coûtant ou au cours du marché le montant le plus bas étant retenu entraîne des fluctuations sensibles, des bénéfices ou des pertes sur des valeurs mobilières. Les cours du marché de telles valeurs mobilières varieront à la suite des fluctuations du taux d'intérêt général.



Lorsque ces valeurs mobilières sont détenues durant une période prolongée, il n'est pas normal que ces fluctuations à court termes influent sur les revenus qui correspondent à cette période.

D'autre part, la valeur d'un placement peut subir un fléchissement qu'on s'attend à être permanent, et ainsi, compromettre un retour à la valeur comptable du placement. À moins que la valeur comptable d'un tel placement ne soit réduite pour tenir compte de la perte, la valeur indiquée aux états financiers induirait en erreur les personnes appelées à les consulter. Dans de tels cas, le guide de l'ICCA prescrit d'indiquer la perte de valeur.

Le groupe de travail recommande que les règlements précisent que toutes les valeurs mobilières qui ne sont pas négociables doivent être évaluées au prix coûtant (ou au coût amortis) et lorsque la perte de valeur que subit un placement n'est pas un simple fléchissement temporaire, les écritures doivent tenir compte de la perte. Celle-ci doit intervenir dans le calcul du revenu pour l'exercice en cause.

#### b) Politique comptable

Il n'est pas mentionné dans le bill C-57 que les banques seront tenues de dévoiler leur politique comptable. Parce que la politique comptable d'une entreprise a des répercussions sur sa situation financière et les résultats de ses opérations, la divulgation de la politique comptable d'une entreprise aide grandement les usagers de bilans financiers à les comprendre.

Le groupe de travail recommande que, au minimum, les principes comptables qui sont propres à l'industrie bancaire, ainsi que ceux qui sont choisis à partir d'autres sources acceptables, soient divulgués dans une note annexée aux bilans financiers.

#### c) Renseignements fragmentaires

Au cours des dernières années, les banques canadiennes ont grandement augmenté leurs activités internationales. Cette expansion, ainsi

que la proposition contenue dans le Bill C-57 visant à consolider les filiales, peut entraîner l'analyse du bilan financier des banques, par suite des différents milieux commerciaux qui existent dans d'autres pays.

Ceux qui étudient le bilan financier pour apprécier les risques auxquels elle est exposée s'intéresseront probablement à toute concentration notable d'actifs et de passifs. Les divulgations dans ce domaine peuvent porter sur le nombre et le montant des prêts individuels élevés, ainsi que la distribution industrielle ou géographique des prêts ou des emprunts. Le groupe de travail recommande que les banques soient tenues de divulguer les renseignements concernant la provenance du revenu et l'engagement de ressources pour des opérations à l'étranger, ainsi que toutes concentrations notables dans la répartition de l'actif et dans la source du passif.

Le Comité de recherches comptables de l'Institut Canadien des comptables agréés est actuellement en train de travailler à un projet de renseignements fragmentaires. Lorsque le projet sera terminé, le manuel des recommandations qui sera publié fournira dans ce domaine des directives utiles qu'il serait opportun d'incorporer aux règlements de la Loi sur les banques.

#### d) Date d'échéance des actifs et des passifs

Les dates d'échéance des actifs et des passifs sont très importantes pour la gestion de la liquidité d'une banque, qui suppose l'accès à des fonds suffisants pour pourvoir aux retraits de dépôts et pour rembourser les emprunts à leur échéance. L'appariement des échéances des actifs et des passifs est essentiel à la gestion d'une banque.

Les groupements de l'échéance des actifs et des passifs doivent être les mêmes pour que les usagers des bilans financiers de la banque puissent évaluer dans quelle mesure les échéances des actifs et des passifs sont appariées et, par conséquent, dans quelle mesure une banque dépend d'autres sources de fonds.

Le groupe de travail recommande qu'une distribution des échéances des actifs et des passifs, fondée sur leur durée fixe, soit joints aux bilans financiers de la banque et que ces groupements soient symétriques pour l'actif et le passif.

## B. Vérification

### Questions de vérification dont traite le Bill C-57

#### a) Rotation des vérificateurs

Le Bill C-57 propose de continuer d'exiger la rotation des vérificateurs des banques. Bien que certaines entreprises puissent observer cette pratique pour des raisons commerciales, elle ne constitue pas une pratique normale dans le monde des affaires canadien. Nous croyons qu'elle n'est pas largement acceptée parce qu'elle constitue une méthode inefficace d'effectuer une vérification d'où il résulte que la pratique de la rotation pourrait être considérée comme défavorable au mieux des intérêts des actionnaires. Nous sommes d'avis qu'elle ne doit pas constituer une condition requise. Avec l'élargissement des pouvoirs des banques et la proposition selon laquelle le ou les mêmes vérificateurs doivent vérifier toute filiale, il est possible que cela introduise une nouvelle exigence pour les entreprises commerciales qui sont les filiales d'une banque.

Le groupe de travail recommande que la rotation des vérificateurs ne soit pas exigée par la loi.

#### b) Les vérificateurs des banques doivent vérifier ces filiales.

Bien que le fait d'avoir le même vérificateur pour une société mère et une filiale puisse être une pratique répandue dans le monde des affaires canadien, il peut y avoir des moments où, pour des raisons commerciales, les actionnaires peuvent désirer avoir un autre vérificateur pour une filiale. Le manuel de l'Institut canadien des comptables agréés admet ce fait et fournit des directives à un vérificateur qui se fie au travail d'un autre. Le groupe de travail note que la Loi canadienne sur les corporations n'exige pas que la société mère et la filiale aient le même vérificateur.

Le groupe de travail recommande que la Loi sur les banques supprime toute proposition selon laquelle le vérificateur d'une filiale doit être le même que celui de la banque mère.

c) Comités de vérification

Le groupe de travail est heureux de prendre note de l'exigence selon laquelle une banque doit posséder un compte de vérification devraient être définies plus clairement. Le département de recherche de l'Institut canadien des comptables agréés s'apprête à entreprendre une étude sur le rôle des comités de vérification. Lorsqu'elle sera terminée, elle devrait fournir des renseignements utiles pour incorporation dans les règlements.

d) "Normes de vérification généralement reconnues"

Le Bill C-57 utilise la phrase "normes de vérification généralement reconnues" mais le bill ne fournit aucune définition de la phrase. Le seul autre document faisant autorité au Canada et faisant mention des normes de vérification généralement reconnues est le manuel de l'Institut canadien des comptables agréés.

Le groupe de travail recommande que la phrase "normes de vérification généralement reconnues" soit définie et que la définition comprenne les normes énoncées dans le manuel de l'Institut canadien des comptables agréés.

e) Rémunération des vérificateurs

Dans le paragraphe 231 (3) du bill C-57, on propose de poursuivre la pratique qui consiste à fixer la rémunération des vérificateurs au moment de leur nomination. Le groupe d'étude est d'avis qu'il faut abandonner cette pratique pour les raisons suivantes. Vu l'élargissement des activités qu'une banque est autorisée à exercer, et la nécessité de consolider les comptes des filiales, y compris filiales étrangères, il est possible qu'on ne puisse prévoir exactement aussi longtemps à l'avance le temps nécessaire pour faire



la vérification pour l'année à venir. On s'attend qu'un certain nombre de nouvelles banques soient créées à la suite des modifications apportées à la Loi sur les banques. Pour ces banques, il sera peut-être impossible de prévoir avec une exactitude raisonnable les frais de vérification pour la réunion des actionnaires, et notamment pendant les premières années d'activité de la banque. De plus, comme la réunion des actionnaires se tient habituellement peu après l'achèvement de la vérification, le vérificateur peut avoir à prévoir ses frais pour l'année à venir à un moment où il n'a encore fini d'établir ses coûts pour la vérification de l'année précédente. Aussi estimons-nous que les pratiques actuelles sont difficilement applicables. Il serait plus approprié d'adopter celles qu'a établies la LC, qui autorise soit les actionnaires, soit les administrateurs à fixer la rémunération du vérificateur.

Le groupe d'étude recommande que, en ce qui concerne l'époque à laquelle il faut fixer la rémunération du vérificateur, la Loi sur les banques prévoit les mêmes dispositions que celles prévues par le paragraphe 156 (4) de la LC.

f) Nomination d'un particulier comme vérificateur

Bien que le bill C-57 propose qu'une banque puisse nommer un cabinet de comptables à titre de vérificateur, il prévoit aussi la possibilité de nommer une seule personne. Nous ne voyons aucun avantage à nommer une personne particulière (sauf dans le cas d'un comptable qui exerce seul sa profession) et estimons que la nomination d'un cabinet d'experts comptables est appropriée.

Le groupe de travail recommande que la possibilité de nommer légalement une personne particulière pour servir de vérificateur à une banque ne soit plus autorisée, sauf dans le cas d'un comptable qui exerce seul sa profession.

**APPENDICE «FTEA-26»**

**APPENDICE AU MÉMOIRE DE L'INSTITUT CANADIEN DES COMPTABLES AGRÉÉS (ICCA) SUR  
LES QUESTIONS DE VÉRIFICATION ET D'ÉTATS FINANCIERS CONTENUES DANS LE BILL C-57**

\*\*\*\*\*

Cet appendice au mémoire de l'ICCA sur le Bill C-57 a pour objet d'en détailler et d'en approfondir les recommandations. Il faut le lire en tenant compte des explications sur lesquelles s'appuient les recommandations présentées dans le mémoire.

## RÉSUMÉ DES RECOMMANDATIONS DU GROUPE D'ÉTUDE DE L'ICCA AU SUJET DU BILL C-57

(Note: la numérotation correspond à celle du mémoire de l'ICCA au sujet du Bill C-57)

### A. Comptabilité

1. (a) — La Loi sur les banques devrait obliger les banques à préparer et à présenter des états financiers annuels.  
— Le règlement afférant à la Loi sur les banques devrait définir les comptables et le mode de présentation s'appliquant à suivre dans les états financiers.
- (b) — Sauf dans des cas particuliers, il faudrait consolider les comptes de filiales.
- (c) — L'importance de l'influence des investisseurs devrait constituer le critère permettant d'utiliser la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation.
- (d) — Les garanties et les lettres de crédit devraient être comptabilisées, comme l'exige une gestion saine.
- (e) — Il faudrait utiliser le revenu net comme critère d'évaluation des activités d'une banque.  
— Le calcul du revenu net doit faire intervenir les gains ou pertes extraordinaires.
- (f) — La provision pour pertes sur prêts incluse dans l'établissement du revenu net ne doit être basée que sur le portefeuille des prêts impayés à la fin de l'année.
- (g) — Le report et l'amortissement des bénéfices et pertes ne devraient être utilisés que pour les valeurs mobilières à échéance fixe; les bénéfices et pertes sur toutes les autres valeurs mobilières devraient être immédiatement inclus dans le calcul du revenu d'exploitation pour la période en cause.
- (h) — La participation minoritaire devrait être indiquée séparément, sur le bilan et dans l'état des revenus.
- (i) — Il ne faudrait plus utiliser l'état des provisions accumulées pour couvrir les pertes de la banque.
- (j) — Dans les états financiers il faudrait indiquer séparément l'avoir des actionnaires.
2. (a) — Il faudrait évaluer au prix coûtant toutes les valeurs mobilières qui ne sont pas négociables.
- (b) — Il faudrait divulguer dans les états financiers les principes comptables utilisés.
- (c) — Il faudrait divulguer dans les états financiers les renseignements fragmentaires concernant les opérations bancaires.
- (d) — Il faudrait divulguer la date d'échéance des actif et passif.

### B. Vérification

- (a) La loi ne devrait pas exiger la rotation des vérificateurs.
- (b) Une société mère et sa filiale ne devraient pas être tenues d'avoir le même vérificateur.
- (c) Il faudrait donner une définition des normes de vérification généralement admises.
- (d) La rémunération des vérificateurs devrait être fixée lors de la réunion des actionnaires ou par les administrateurs.
- (e) Il ne faudrait pas rompre avec la pratique de nommer une seule personne à titre de vérificateur.

### Recommandation 1(a) concernant la comptabilité

- La loi sur les banques devrait obliger les banques à préparer et à présenter des états financiers annuels.

- Le règlement afférant à la Loi sur les banques devrait énoncer les principes comptables et le mode de présentation des états financiers.

Suivent des extraits de la Loi sur les corporations commerciales canadiennes et son règlement d'application qui démontrent comment cette loi a adopté ce principe.

## LCCC

### DIVULGATION DES RENSEIGNEMENTS FINANCIERS

149. (1) Sous réserve de l'article 150, les administrateurs d'une corporation doivent présenter aux actionnaires, lors de chaque assemblée annuelle,

- a) des états financiers comparatifs, tels qu'ils sont prescrits, couvrant séparément
  - (i) la période qui a commencé le jour où la corporation a été créée et s'est terminée six mois au plus avant cette assemblée annuelle ou, si l'exercice financier de la corporation a été complet, la période qui a commencé immédiatement après la fin du dernier exercice financier complet et s'est terminée six mois au plus avant cette assemblée annuelle, et
  - (ii) l'exercice financier précédent;
- b) le rapport du vérificateur, le cas échéant; et
- c) tous autres renseignements relatifs à la situation financière de la corporation et aux résultats de ses opérations qu'exigent les statuts, les règlements ou toute convention unanime des actionnaires.

## RLCCC

### PARTIE V

#### DIVULGATION FINANCIÈRE

##### *Dispositions générales*

44. Les états financiers mentionnés à l'article 149 de la Loi et le rapport du vérificateur mentionné à l'article 163 de la Loi doivent, sauf disposition contraire de la présente partie, être préparés conformément aux recommandations de l'Institut Canadien des Comptables Agréés établies dans le Manuel de l'I.C.C.A.

##### *Interprétation*

45. Aux fins de l'alinéa 163(2)b) de la Loi, une personne morale est «effectivement contrôlée» par une corporation lorsque la corporation comptabilise sa participation dans la personne morale à la valeur de consolidation.

##### *Contenu des états financiers*

46. (1) Les états financiers mentionnés à l'article 149 de la Loi doivent comprendre au moins
- a) un bilan;
  - b) un état des bénéfices non répartis;
  - c) un état des revenus et dépenses; et
  - d) un état de l'évolution de la situation financière.

(2) Il n'est pas nécessaire de désigner les états financiers par les noms indiqués aux alinéas (1)a) à d).



### Recommandations 1b) concernant les méthodes de comptabilité

- Sauf dans certaines circonstances bien précises, les comptes de toutes les filiales doivent être consolidés. L'extrait suivant, tiré du *CICA Handbook Long-Term Investments*, article 3050, explique les méthodes comptables que l'ICCA recommande pour les filiales:

Lorsqu'une société a une filiale ou plus, ses états financiers doivent être consolidés, sauf dans les cas énoncés aux paragraphes 3050.08, 3050.10, 3050.12 et 3050.14. (août 1978)

La consolidation des comptes d'une filiale n'est pas nécessaire a) lorsque de toute vraisemblance, les hausses de la valeur de consolidation de cette filiale ne seront pas dévolues à la société mère, ou b) lorsque le contrôle de la société mère sur l'actif ou les opérations de la filiale est sérieusement menacé. Dans les cas susmentionnés, l'investissement doit être comptabilisé en fonction du prix de revient. Lorsque la société mère cesse de consolider ces états financiers, le prix de revient est réputé être la valeur comptable découlant de l'utilisation de la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation à compter de la date d'acquisition de l'investissement jusqu'au moment où la consolidation devient inopportune. On doit tenter de savoir si cette valeur comptable doit être rajustée afin de tenir compte d'une diminution de la valeur (voir paragraphes 3050.27-33). Il peut s'avérer utile de prévoir la divulgation de renseignements supplémentaires concernant la filiale exclue équivalents à ceux prévus au paragraphe 3050.14. (août 1978)

La consolidation des comptes d'une filiale n'est pas nécessaire lorsque le contrôle qu'exerce la société mère est provisoire du fait qu'il existe déjà un plan officiel d'élimination de la filiale. L'investissement de la société mère doit être comptabilisé à la valeur estimative nette de réalisation ou à la valeur comptable de l'investissement découlant de l'utilisation de la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation, la moins élevée des deux étant retenue. Il peut s'avérer utile d'exiger la divulgation de renseignements supplémentaires concernant la filiale exclue équivalents à ceux prévus au paragraphe 3050.14. (août 1978)

L'investissement de la société mère dans une filiale qui est une banque ou une compagnie d'assurance dont les états financiers ne sont ni préparés conformément aux principes de comptabilité généralement admis, ni rajustés, aux fins de la consolidation, en fonction de cette méthode, doit être présenté en modifiant la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation. La méthode modifiée serait en tout point semblable sauf que le revenu de la filiale ne serait pas rajusté en fonction des principes de comptabilité généralement admis. Les états financiers de la société mère doivent inclure des renseignements financiers concernant la filiale exclue équivalents à ceux prévus au paragraphe 3050.14. (août 1978)

Lorsque les éléments qui composent les états financiers d'une filiale sont tels que leur intégration aux états financiers consolidés priverait les actionnaires de la société mère d'une présentation plus détaillée, l'investissement dans la filiale doit être comptabilisé à la valeur de consolidation. Les états financiers de la société mère doivent inclure soit les états financiers distincts de la filiale, soit les états financiers cumulatifs des filiales semblables ou, pourvu que tous les renseignements relatifs aux états consolidés soit divulgués, les états financiers sommaires (y compris des notes) de la filiale. Les soldes et les transactions entre sociétés doivent être divulgués. La nature et le montant des rajustements des recettes et des pertes nettes de la filiale exclue, telles qu'inscrites dans ses états financiers, doivent être expliqués pour qu'il soit possible de repérer le montant inclus dans l'état du revenu de la société mère au titre de la filiale. (août 1978)

Lorsque les comptes d'une filiale, ou plus, ne sont pas consolidés, les raisons de l'exclusion doivent être données. (août 1978)

### Recommandation 1c) concernant les méthodes de comptabilité

- L'exercice d'une influence importante doit être le critère du choix de la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation. Le paragraphe qui suit est tiré de l'article 3050 du *CICA Handbook Long Term Investments*, qui énumère les cas où il y a effectivement exercice d'une influence importante:

#### **INFLUENCE IMPORTANTE**

Il se peut que l'investisseur soit en mesure d'exercer une influence importante sur les décisions financières et administratives de la compagnie émettrice même si, juridiquement, il n'exerce aucun contrôle sur cette

dernière. Une influence importante, peut s'exercer par exemple, par la représentation au sein du conseil d'administration, la participation au processus de prises de décision, des transactions importantes entre sociétés, l'échange de personnel cadre ou la fourniture des renseignements techniques. Si l'investisseur détient moins de 20% des actions assorties d'un droit de vote dans la société émettrice, on aurait raison de croire qu'il n'est pas en mesure d'exercer une influence importante, à moins que cette dernière ne soit nettement évidente. Par ailleurs, le seul fait de détenir plus de 20% des actions assorties d'un droit de vote dans la société émettrice ne peut être considéré comme une preuve évidente de l'existence d'une influence importante. Même si un autre investisseur détenait un grand nombre d'actions ou la majorité des actions, cela n'empêcherait pas nécessairement l'investisseur d'exercer une influence importante.

Remarque: Le fait de détenir plus de 20% des actions assorties d'un droit de vote dans une société émettrice indique simplement l'opportunité de recourir à la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation.

### Recommandations 1e), f), g), i) et j) sur les pratiques comptables

- Le revenu net devrait être utilisé comme critère d'évaluation des résultats d'exploitation.
- Tous les gains ou pertes extraordinaires devraient servir au calcul du revenu net.
- La provision pour pertes sur prêts ne devrait être fixée qu'en fonction du portefeuille impayé à la fin de l'année.
- Les bénéfices et pertes sur toutes les valeurs mobilières autres que celles à échéance fixe devraient servir au calcul du revenu d'exploitation de la période.
- L'état des réserves pour pertes devrait être supprimé.
- L'avoir des actionnaires devrait être indiqué séparément dans les états financiers.

L'annexe 1 propose un état des revenus, un état des bénéfices non répartis et un extrait d'un bilan bancaire. Cette annexe est un remaniement de l'annexe B qui a été établie en vue d'y incorporer les recommandations mentionnées ci-dessus. L'annexe B propose un état des revenus, un état des réserves pour pertes et un extrait d'un état de l'actif et du passif établi conformément à la Loi sur les banques actuellement en vigueur.

Les principales modifications à apporter à l'annexe B, en vue de se conformer aux propositions du groupe de travail, sont les suivantes:

### État des Revenus

- Les recettes totales qui figurent à l'annexe A sont supérieures de \$1,000 à celles qui figurent à l'annexe B en raison de l'insertion des gains et des pertes sur les valeurs mobilières qui figurent au compte des réserves, selon la pratique actuelle.
- Les dépenses totales ont été réduites de \$600 parce que les coûts pour pertes sur prêts pour la période ont été calculés en fonction des pertes réellement encourues au cours de la période et non pas en fonction de la moyenne des pertes au cours des cinq dernières années. Dans ce cas, la moyenne des pertes au cours des cinq dernières années était supérieure de \$600 aux pertes réellement encourues au cours de la période. Aux termes de la Loi sur les banques actuellement en vigueur, cette différence apparaîtrait au compte de réserves pour pertes.
- La provision pour impôts sur le revenu qui figure à l'état des revenus est accrue de \$500 en raison du transfert de postes du compte de réserves à l'état des revenus.
- Le bénéfice extraordinaire de \$4,000 qui, selon la pratique actuelle, apparaîtrait au compte de réserves pour pertes a servi à calculer le revenu net au cours de la période.

- Les virements effectués au compte de réserves pour pertes ou au compte de réserve générale ou provenant de ces comptes sont supprimés étant donné que ces comptes n'existeraient plus.

#### Bénéfices par action

- Ceux-ci sont calculés de la même manière que d'autres entreprises commerciales. Ces chiffres seraient donc comparables à ceux des autres entreprises.

#### Bénéfices non répartis

- Les dividendes de \$5,000 qui sont déduits au poste des bénéfices non répartis pour l'année (Annexe B - page 10) sont maintenant déduits dans l'état des bénéfices non répartis (page 9).

#### Avoir des actionnaires

- Les débetures émises par la banque sont une entité distincte de l'avoir des actionnaires. La pratique actuelle veut que les débetures soient incluses à l'avoir des actionnaires de façon à ce que le chiffre total représente l'ensemble des fonds d'immobilisation.
- Le solde du compte de réserve générale (Annexe B - page 12), qui représente la prime reçue lors de l'émission d'actions de valeur nominale et les réserves provenant des bénéfices non répartis, a été réparti entre le surplus d'apport et les bénéfices non répartis selon le cas (Annexe A - page 9).
- La réserve générale de \$28,200 qui figure à l'avoir des actionnaires de l'annexe A, représente le solde d'ouverture du compte de réserves. Cette somme représenterait la réserve pour éventualités des années précédentes.



ANNEXE A

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES REVENUS POUR L'EXERCICE FINANCIER SE TERMINANT LE 31  
OCTOBRE 19xx**

	19xx	19xx-1
<b>Revenus:</b>		
Revenus de prêts	\$280,000	
Revenus des valeurs mobilières (recommandations 1)g))	25,000 <sup>1</sup>	
Autres revenus d'exploitation	23,000	
	<hr/>	
Total des revenus	\$328,000	
	<hr/>	
<b>Dépenses:</b>		
Intérêts sur dépôts et dettes à long terme	\$161,000	
Salaires	40,000	
Contributions aux caisses de retraite et autres prestations au personnel	8,000	
Frais de locaux, matériel et mobilier, amortissement compris	13,000	
Provision pour pertes sur prêts	7,600 <sup>2</sup>	
Autres frais d'exploitation	15,800 <sup>2</sup>	
	<hr/>	
Total des dépenses	\$245,400	
	<hr/>	
Revenus avant provision pour impôts sur le revenu et autres	\$ 82,600	
Impôts sur le revenu	31,500	
	<hr/>	
Revenus avant gain extraordinaire	\$ 51,100	
Gain extraordinaire (Note X) (Recommandation 1(e))	4,000	
Revenus nets pour l'année (Recommandation 1 (e))	\$ 55,100 <sup>3</sup>	
	<hr/>	
	<hr/>	
1. Revenus des valeurs mobilières (annexe B, page 10)	\$ 24,000	
Bénéfices et pertes sur les valeurs mobilières inclus actuellement au compte de réserves (Annexe B, page 11)	1,000	



---

\$ 25,000

---

2. Présentation similaire à celle proposée par le bill C-15 (ancien bill C-57).	
3. Réconciliation du revenu net selon la pratique proposée et du solde des bénéfices selon la pratique actuelle	
Solde des bénéfices (Annexe B page 10)	\$ 43,000
Provision pour impôts (inclus aux réserves)	<500>
Gain extraordinaire (inclus aux réserves)	4,000
Réserves pour pertes (inclus aux réserves)	7,000
Différence entre la provision pour pertes sur prêts et les pertes réellement encourues (inclus aux réserves)	600
Bénéfices sur les valeurs mobilières inclus précédemment aux réserves	1,000
Revenu net pour l'année (annexe A)	<hr/> \$ 55,1000 <hr/>

*MÉTHODE PROPOSÉE*ANNEXE A

## Bénéfices par action

Avant bénéfices extraordinaires	\$ 1.02
Bénéfices extraordinaires	.08
Après bénéfices extraordinaires	1.10

\*\*\*\*\*

État consolidé des bénéfices non répartis pour l'exercice financier se terminant le 31 octobre 19XX

	19XX	19XX-1
--	------	--------

Solde en début d'exercice	\$135,120	
Revenu net pour l'année	55,000	
Dividendes	5,000	
Solde en fin d'exercice	\$185,220	

\*\*\*\*\*

## Extraits du bilan consolidé

	19XX	19XX-1
--	------	--------

## Débentures émises et en circulation

Avoir des actionnaires:	\$ 40,000
-------------------------	-----------

## Capital

## Capital autorisé

75,000 actions dont la valeur nominale est de \$1 chacune

Actions émises	50,000
----------------	--------

Surplus d'apports	20,000 <sup>3</sup>
-------------------	---------------------

Réserve générale	24,000 <sup>1</sup>
------------------	---------------------

Bénéfices non répartis	185,220 <sup>3</sup>
------------------------	----------------------

	\$279,220 <sup>2</sup>
--	------------------------

1. Représente la partie impôts payés du solde d'entrée du compte des réserves. La partie impôts non payés compensera divers comptes de bilan.
2. *Conciliation de l'avoir des actionnaires d'après la méthode proposée et du fonds de capital d'après la méthode actuelle.*

Total du fonds de capital—d'après L'ANNEXE B (page 12)	\$290,620
Déventures émises et en circulation	<40,000>
Réserve générale—ANNEXE A	24,000
Modifications apportées aux bénéfices non répartis au cours de l'année— ANNEXE B (page 10)	<500>
Virement effectué au compte de réserve—ANNEXE B (page 10)	<45,000>
Bénéfices nets pour l'année—ANNEXE A	55,100
Dividendes	<5,000>
	<hr/>
Avoir des actionnaires—ANNEXE A	\$279,220
	<hr/>

3. Présentation semblable à celle proposée dans le bill C-15 (auparavant Bill C-57).

## MÉTHODE ACTUELLE

## ANNEXE B

ÉTAT DES REVENUS, DÉPENSES ET BÉNÉFICES NON RÉPARTIS POUR L'EXERCICE FINANCIER  
SE TERMINANT LE 31 OCTOBRE 19XX

	19XX	19XX-1
Revenus:		
Revenus de prêts	\$280,000	
Revenus des valeurs mobilières	24,000	
Autres revenus d'exploitation	23,000	
Total des revenus	\$327,000	
Dépenses:		
Intérêts sur dépôts et débiteures bancaires	\$161,000	
Salaires, contributions aux caisses de retraite et autres prestations au personnel	48,000	
Frais immobiliers y compris la dépréciation	13,000	
Autres frais d'exploitation y compris la provision pour pertes sur prêts d'après la moyenne des pertes au cours des 5 dernières années.	24,000	
Total des dépenses	\$246,000	
Solde des revenus	\$ 81,000	
Provisions pour impôts sur le revenu	31,000	
Solde des revenus après provisions pour impôts sur le revenu	\$ 50,000	
Réserve pour pertes	7,000	
Solde des bénéfices pour l'année	\$ 43,000	(voir conciliation renv. 2, ANNEXE A, page 8)



## ÉTAT DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS

	19XX	19XX-1
Bénéfices non répartis en début d'exercice	\$ 120	
Solde des bénéfices pour l'année	43,000	
Virement provenant des réserves pour pertes	7,500	
	\$ 50,620	
Dividendes	\$ 5,000	
Virement effectué au compte de réserve	45,000	
	\$ 50,000	
Bénéfices non répartis en fin d'exercice.	\$ 620	

## MÉTHODE ACTUELLE

## ANNEXE B

## ÉTAT DES RÉSERVES POUR PERTES POUR L'EXERCICE FINANCIER SE TERMINANT LE 31 OCTOBRE 19XX

	19XX	19XX-1
Réserves accumulées en début d'exercice:		
Générales	\$ 4,200	
Impôts payés	24,000	
Total	\$ 28,200	
Réserves provenant de l'exploitation de l'année courante	\$ 7,000	
Perte subie sur prêts moins provision incluse dans les autres frais d'exploitation	600 <sup>1</sup>	
Bénéfices et pertes sur les titres, y compris les provisions visant à réduire les titres autres que ceux du Canada et des provinces à une valeur n'excédant pas celle du marché (renversement de \$200 des provisions faites au cours des années précédentes dans le but de ramener la valeur comptable à celle du marché)	1,200	
Autres bénéfices nets, pertes et postes non susceptibles de se répéter	4,000	
Provision pour impôts sur le revenu	(500)	
	\$ 40,500	
Virement aux bénéfices non répartis	(7,500)	
Réserves accumulées en fin d'exercice	\$ 33,000	
Générales	\$ 5,000	
Impôts payés	28,000	
Total	\$ 33,000	

<sup>1</sup> Perte réelle subie sur prêts

Provision pour prêts

\$ 7,600

(8,200)

\$ (600)

## ANNEXE B

## Extrait de l'état de l'actif et du passif

	19XX	19XX-1
Réserves accumulées pour pertes	\$ 33,000	
Fonds de capital:		
Débentures émises et en circulation	40,000	
Avoir des actionnaires:		
Capital		
Capital autorisé		
75,000 actions dont la valeur nominale est de \$1 chacune		
Actions émises	50,000	
Compte de réserve	200,000 <sup>1</sup>	
Bénéfices non répartis		
	\$290,620	

<sup>1</sup> En supposant la ventilation suivante:

Surplus d'apport	\$ 20,000
	180,000

Virement provenant des bénéfices non répartis	\$200,000
---	-----------

Comptabilité: Recommandation 1(f)

- \* La provision pour pertes sur prêts dans la détermination des revenus nets devrait être fondée uniquement sur le portefeuille des prêts impayés à la fin de l'année.

Tableau C-1 de la page 14

Ce Tableau permet de voir au poste: coûts des pertes sur prêts, pour la période considérée, la différence qui en résulte lorsque les pertes réelles encourues pour cette période est considérée comme une dépense plutôt que comme une provision d'après la moyenne au cours des cinq dernières années.

- La colonne 2 donne les pertes sur prêts réellement encourues pour chaque année. C'est le montant qu'une entreprise commerciale courante considérerait comme une dépense pour la période.
- Dans la colonne 5 figurent les pertes réellement encourues d'après la moyenne au cours des cinq dernières années. C'est le montant qu'une banque, aux termes de la Loi sur les banques actuelle, considérerait comme une dépense pour cette période.
- Dans la colonne 6 l'on a calculé la différence entre le montant des dépenses à inclure dans la détermination des revenus pour la période d'après les deux méthodes. Il s'agit ici du montant qui figurerait dans l'état des provisions accumulées pour pertes en application de la Loi sur les banques actuelle.

Ce Tableau met en évidence les points suivants:

- (a) Lorsque les pertes réellement encourues pendant l'année demeurent relativement constantes comme pourcentage des prêts impayés et que le montant total de ces prêts s'accroît lentement, la différence entre les pertes réellement encourues pour la période d'après la moyenne au cours des cinq dernières années et ces mêmes pertes au cours de la période retenue n'est que minime. Cela est évident pour les années 1961 à 1971.
- (b) Mais lorsqu'il y a une fluctuation appréciable des pertes réellement encourues pendant une année donnée, les coûts calculés d'après la moyenne au cours des cinq dernières années seront très différents de ceux qui seraient calculés d'après les pertes réellement encourues pour la période. Et cette différence se maintiendra pour les quatre années subséquentes. Dans l'exemple utilisé, une telle fluctuation s'est effectivement produite en 1972. A noter qu'au cours des années 1973-1976, la provision est supérieure à la perte réelle, tandis qu'en 1972 c'est l'inverse. Cela est dû au fait que si l'on a recours à la méthode de la moyenne, les pertes importantes encourues en 1972 sont étalées sur les quatre années subséquentes plutôt que de comptabiliser immédiatement le plein montant dans la période courante.
- (c) Lorsque les pertes réellement encourues pour la période demeurent relativement constantes comme pourcentage des prêts impayés, mais que le montant total de ces prêts s'accroît rapidement, les coûts calculés d'après la moyenne seront inférieurs à ceux qui sont calculés en fonction des pertes réelles. Dans notre exemple, cela est très évident en 1977.

Le graphique de la page 16 illustre clairement ces points, les pertes réellement encourues (ligne continue) étant de beaucoup supérieures aux provisions fondées sur la moyenne au cours des cinq prochaines années (en pointillé) en 1972. Cependant pour les quatre années subséquentes, de 1973 à 1976, ce montant est inférieur à celui qu'on a obtenu en se basant sur la moyenne des cinq dernières années. En 1977, par suite de la croissance rapide du montant total des prêts impayés, les pertes réellement encourues sont à nouveau supérieures au montant des dépenses obtenu d'après cette moyenne.



## Pièce C

Tableau C-1

Exemple de provision pour pertes sur prêts d'après la moyenne des cinq dernières années en comparaison des pertes réellement encourues pendant l'année

(N.B.): Les chiffres de cet exemple sont purement fictifs.

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	Total des prêts impayés	Pertes réelle- ment encou- rues	Solde des prêts d'après la moyenne des 5 dern. années	Pertes sur prêts d'après la moyenne des 5 dern. années	Provi- sions pour pertes sur prêts	Différence: Pertes réelles— Provision
1977	\$16,719,000	\$58,517	\$12,055,800	\$37,681	\$51,829	\$6,688
1976	13,847,000	47,079	9,998,200	35,238	48,465	1,386
1975	11,939,000	35,817	8,303,600	29,803	41,787	5,970
1974	9,958,000	25,891	6,857,000	25,463	36,845	10,954
1973	7,816,000	21,103	5,757,800	23,141	31,264	10,161
1972	6,431,000	46,302	4,976,000	21,186	27,010	19,292
1971	5,374,000	19,904	4,398,200	14,192	17,196	2,708
1970	4,706,000	14,118	3,983,600	12,390	14,588	470
1969	4,462,000	14,278	3,650,400	11,147	13,386	892
1968	3,907,000	11,330	3,296,600	9,746	11,330	Ø
1967	3,542,000	11,334	2,997,000	8,733	10,271	1,063
1966	3,301,000	10,893	2,725,200	7,644	9,242	1,651
1965	3,040,000	7,904				
1964	2,693,000	7,271				
1963	2,409,000	6,263				
1962	2,183,000	5,891				

## Explications

Colonne:

- (2) Pertes sur prêts réellement encourues—montant imputé au compte des provisions accumulées.

L'inscription pour 1977	Db	Cr
Provisions accumulées	\$58,517	
Soldes des prêts		\$58,517

- (3) Moyenne du total des prêts impayés répartie sur les cinq dernières années.

Calcul pour 1977:

$$\frac{16,719 + 13,857 + 11,939 + 9,958 + 7,816}{5} = 12,055.8$$

- (4) Moyenne des pertes réellement encourues au cours des cinq dernières années.

Calcul pour 1977:

$$\frac{58,517 + 47,079 + 35,817 + 25,891 + 21,103}{5} = 37,681$$

- (5) La formule suivante permet d'établir la provision pour pertes sur prêts pour l'année:

moyenne des pertes réellement encourues pour 5 ans  $\times$  prêts impayés à la fin de l'année  
prêts impayés répartis sur 5 ans

Calcul pour 1977:

$$\begin{array}{r} \$37,681 \\ + \$16,719,000 = \$51,829 \\ \$12,055,800 \end{array}$$

- (6) La «différence» est le montant qui figurerait à l'heure actuelle dans le compte des provisions accumulées.

Les postes pour 1977 seraient les suivants:	D	Cr
Provisions accumulées pour pertes	\$58,517	
Prêts impayés		\$58,517

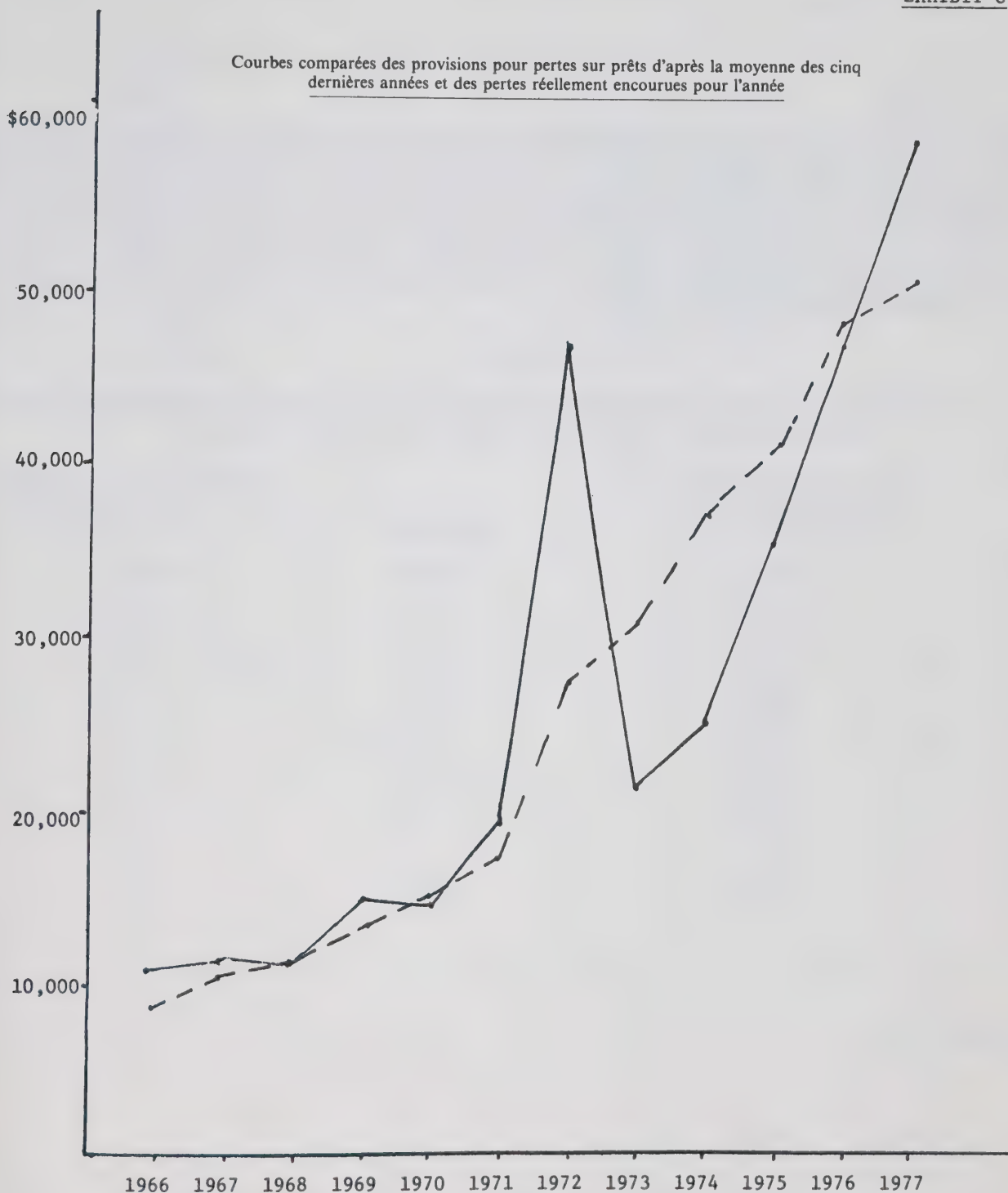
(Pour déterminer les pertes réellement encourues pendant l'année)

Provision pour pertes sur prêts	\$51,829	
Provisions accumulées pour pertes		\$51,829

(Pour établir la provision pour pertes sur prêts pour l'année d'après la moyenne des cinq dernières années)

## EXHIBIT C

Courbes comparées des provisions pour pertes sur prêts d'après la moyenne des cinq dernières années et des pertes réellement encourues pour l'année



### Effets sur le revenu

Dans le tableau C-2 qui suit, on compare les effets sur le revenu que produisent deux méthodes de calcul: celui des pertes sur prêts établies d'après une moyenne des pertes subies pendant 5 ans et celui des pertes sur prêts effectivement subies pendant la période. Le montant de ces pertes sur prêts est tiré du tableau C-1 (page 14). Même si les chiffres utilisés sont fictifs, le groupe de travail est d'avis qu'ils sont raisonnables et qu'ils illustrent bien les résultats que chaque méthode permet d'obtenir. On trouvera à la page 18 une illustration graphique de ces résultats. Il est très clair que le calcul des pertes sur des prêts effectué selon la méthode de la moyenne tend à maintenir le revenu à un niveau relativement stable. Par contre, lorsqu'on tient compte des pertes effectivement subies pendant la période, les résultats tendent à varier davantage.

Tableau C-2

Comparaison entre le revenu obtenu selon le calcul des pertes sur prêts échelonnées sur une période de 5 ans et le revenu relatif aux pertes effectivement subies, tirée du tableau C-1 (page 14)

	Revenu relatif aux pertes sur prêts échelonnées sur une période de 5 ans	Rajustement	Revenu relatif aux pertes sur prêts effectivement subies pendant l'année
1977	\$ 134,603	\$ <6,688>	\$ 127,915
1976	121,651	1,386	123,037
1975	118,326	5,970	124,296
1974	80,926	10,954	91,880
1973	74,034	10,161	84,195
1972	66,445	<19,292>	47,154
1971	51,721	<2,702>	49,013
1970	47,153	470	47,623
1969	42,792	<892>	41,900
1968	38,279	Ø	38,279
1967	34,971	<1,063>	33,908
1966	31,772	<1,651>	30,121

<sup>1</sup> Colonne 6, page 14

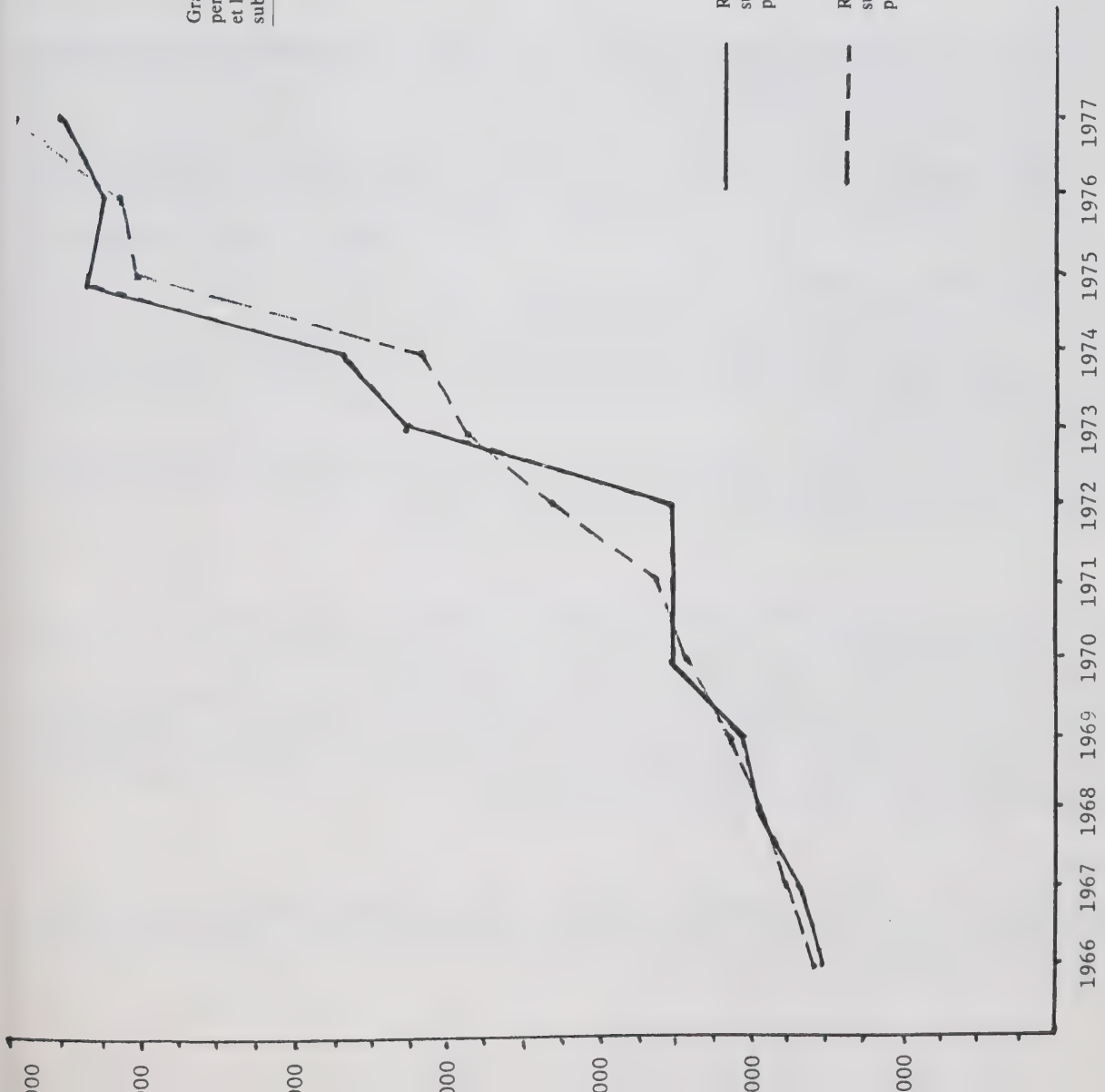


## EXHIBIT C

Graphique comparant le revenu relatif aux  
pertes échelonnées sur une moyenne de 5 ans  
et le revenu relatif aux pertes effectivement  
subies

Revenu calculé en tenant compte des pertes  
sur prêts effectivement subies  
pendant la période

Revenu calculé d'après les pertes  
sur prêts échelonnées sur une  
période de 5 ans



### Recommandation 2b) relative aux conventions comptables

Les conventions comptables devraient figurer dans l'état financier. Voici des exemples de conventions figurant dans les états financiers de banques.

#### La Banque Toronto-Dominion

La récapitulation suivante des conventions comptables importantes de la Banque Toronto-Dominion a pour but d'aider le lecteur à comprendre les états financiers.

#### **Loi sur les banques**

La Loi sur les banques et les réglementations en découlant, prescrites par le ministre des Finances fixent le format des états financiers et les conventions comptables importantes à suivre.

#### **Base de consolidation**

Les états financiers comprennent l'actif et le passif ainsi que les résultats d'exploitation des filiales en propriété exclusive s'occupant d'opérations bancaires. Ces filiales sont: Toronto-Dominion Bank of California, Toronto-Dominion Bank Investments (U.K.) Limited, Toronto-Dominion Investments (H.K.) Limited et Toronto-Dominion Bank de panama S.A.

#### **Valeurs**

Les valeurs émises ou garanties par le Canada et les provinces sont comptabilisées à leur valeur amortie. Les autres valeurs détenues dans le compte de placements de la Banque sont classées selon des catégories prescrites, chaque catégorie figurant au moindre du coût ou du cours du marché. Les valeurs de compte de bourse sont comptabilisées selon leur valeur au cours du marché.

Les profits et pertes relatifs à la vente et l'alignement au marché des valeurs détenues dans le compte de placements de la Banque sont comptabilisés dans l'État des réserves pour pertes. En ce qui concerne les valeurs de compte de bourse, ces montants sont comptabilisés dans l'État des revenus et des dépenses.

#### **Prêts**

Les prêts sont indiqués nets de toute provision particulière créée en reconnaissance des pertes prévues.

La différence entre les pertes réelles sur prêts durant l'exercice et la provision pour pertes sur prêts comprise dans l'État des revenus et des dépenses est comptabilisée dans l'État des réserves pour perte.

Les pertes réelles sur prêts durant l'exercice sont formées des radiations directes, des recouvrements sur des prêts précédemment radiés et des modifications dans les provisions particulières. La provision pour pertes sur prêts comprise dans l'État des revenus et des dépenses est un montant calculé en appliquant le taux moyen pondéré (des pertes réelles sur prêts de l'exercice aux prêts autorisés à recouvrer pour l'exercice en cours et les quatre exercices précédents) aux prêts autorisés à recouvrer à la fin de l'exercice en cours.

#### **Établissements**

Les établissements sont radiés à l'État des revenus et des dépenses sur leur durée utile estimative. Les établissements et le matériel sont amortis selon la méthode de l'amortissement dégressif, tandis que les améliorations aux locaux sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire.

**Acceptations, garanties et lettres de crédit**

Le passif possible de la Banque aux termes des acceptations, garanties et lettres de crédit est comptabilisé en tant que passif à l'État de l'actif et du passif. Le recours de la Banque envers le client dans le cas d'un appel en ce qui concerne ces engagements, est comptabilisé en tant qu'actif de compensation d'un même montant.

**Réserves pour pertes**

Il s'agit d'un montant réservé pour les pertes futures imprévues concernant principalement les valeurs et les prêts. Ce montant comprend certaines des opérations décrites sous les titres "Valeurs", "Prêts" et "Conversions de devises étrangères" et autres opérations prescrites de nature inhabituelle et extraordinaire.

Les Réserves pour pertes consistent en deux éléments: générales et libres d'impôts. La partie générale comprend les opérations, entre autres les réserves pour pertes de l'exercice en cours, qui ne sont pas soumises à l'impôt aussi longtemps que leur montant cumulatif ne dépasse pas une limite prescrite. Cette limite, appelée la Réserve totale permise, est un montant calculé comme étant la somme de 1.5 p. cent des 2 premiers milliards de dollars de l'actif autorisé, et de 1 p. cent de l'actif autorisé restant. La parti libre d'impôts consiste en réserves supplémentaires à celles autorisées par la Réserve totale permise, et en autres opérations sur le capital nettes des impôts sur le revenu applicables.

**Conversion de devises étrangères**

L'actif, le passif, les revenus et les dépenses en devises étrangères sont convertis en dollars canadiens au cours en vigueur à la fin de l'exercice, ou au taux du contrat de change à terme s'ils sont couverts par un contrat. Les profits et pertes de conversion relatifs au compte de bourse de la Banque sont compris dans l'État des revenus et des dépenses. Les profits et pertes de conversion déclarés sur des devises étrangères en capital sont compris dans l'État des réserves pour pertes.

**Contributions aux caisses de retraite**

Au moins à tous les trois ans, il est procédé à une évaluation actuarielle des régimes de retraite auxquels subvient la Banque. Sur la base de cette évaluation, tous les déficits actuariels des régimes sont capitalisés conformément à la Loi sur les normes des prestations de pensions. Les contributions, basées sur les révisions actuarielles, sont comptabilisées dans l'État des revenus et des dépenses de l'exercice où elles sont effectuées.

Banque de Montréal

## 1. Principales conventions comptables

---

La forme et le contenu des états financiers publiés par les banques à charte du Canada sont régis par la Loi sur les banques ainsi que par les règlements afférents établis sous l'autorité du ministre des Finances. Les principales conventions comptables en cause sont les suivantes:

*(a) Consolidation*

---

Les états financiers de la banque comprennent l'actif et le passif ainsi que les résultats d'exploitation de toutes les filiales bancaires en propriété exclusive, à savoir:

Bank of Montreal International Limited et sa filiale	First Canadian Assessoria e Serviços Ltda.
Bank of Montreal (California)	First Canadian Financial Corporation B.V. et ses filiales
Bank of Montreal Jamaica Ltd.	First Canadian Financial Services (U.K.) Limited
Bank of Montreal Trust Corporation Cayman Limited	

Les placements en actions des compagnies contrôlées suivantes sont comptabilisés au prix coûtant:

Bank of Montreal Trust Company

Bankmont Realty Company Limited

---



---

*(b) Réserve pour pertes*

Outre la provision pour pertes sur les prêts calculée d'après la moyenne des pertes des cinq dernier exercices, la Banque a la faculté de constituer une réserve pour pertes, prélevée sur le solde des revenus après provision pour impôts sur le revenu, dans le but de pouvoir à des pertes éventuelles imprévues sur les prêts, les valeurs mobilières et les autres éléments d'actif.

---

*(c) Valeurs mobilières*

Les titres émis ou garantis par le Canada et les provinces sont comptabilisés à la fraction amortie de leur coût. Les autres titres sont comptabilisés au prix coûtant, ou à leur valeur à la cote si elle est inférieure. Les profits et les pertes sur l'aliénation de titres et les provisions constituées pour ramener la valeur des titres à leur valeur à la cote sont passés à l'état des réserves pour pertes dans le cas du compte de placements, et comptabilisés au poste Revenus de valeurs mobilières dans l'état des revenus, des dépenses et des bénéfices non répartis dans le cas du compte d'exploitation.

---

*(d) Conversion de devises*

Les éléments d'actif et de passif ainsi que les profits et pertes sur devises sont convertis en dollars canadiens aux cours du change du 31 octobre 1977. Les profits et les pertes sur les positions en devises du compte d'exploitation sont comptabilisés dans les autres revenus d'exploitation. Les profits et les pertes sur l'aliénation de positions nettes à couvert, qui sont de nature capitale et les provisions pour pertes sur ces positions sont comptabilisés à l'état des réserves pour pertes. Les profits non réalisés sont différés.

---

*(e) Amortissement*

L'amortissement est calculé selon la méthode du solde dégressif pour les bâtiments et le matériel, et selon la méthode linéaire pour les améliorations locatives.

---

### Recommandation touchant à la comptabilité 2 c)

- Les renseignements fragmentaires concernant les opérations devraient être divulgués dans les états financiers. Vous trouverez ci-après les exigences contenues dans le Règlement sur les corporations commerciales canadiennes concernant la divulgation de renseignements fragmentaires.

#### **Divulgaration par catégories d'entreprises**

47. (1) Dans le présent article, «corporation» désigne une corporation qui exploite une entreprise diversifiée par opposition à une entreprise intégrée et qui envoie ses états financiers au Directeur en vertu du paragraphe 154(1) de la Loi.

(2) Les états financiers d'une corporation doivent divulguer, séparément ou dans une annexe y attachée, un sommaire des renseignements financiers pour chaque catégorie d'entreprises dont le revenu représente 10 p. 100 ou plus des revenus totaux de la corporation pour l'exercice.

(3) Les états financiers ou l'annexe mentionnés au paragraphe (2) contiennent une note indiquant que les administrateurs de la corporation ont déterminé ces catégories d'entreprise à une assemblée des administrateurs et les ont inscrites dans les procès-verbaux de l'assemblée.

(4) Sous réserve du paragraphe (5), les catégories d'entreprises mentionnées au paragraphe (2) sont désignées conformément au Code de classification des activités économiques de Statistique Canada.

(5) Lorsque les administrateurs de la corporation n'adoptent pas le Code de classification des activités économiques de Statistique Canada pour identifier les catégories d'entreprises de la corporation, les états financiers ou une note y attachée contiennent une description de la base utilisée pour déterminer les catégories d'entreprises de la corporation.

L'ICCA a publié un avant-projet de rapport sur la divulgation de renseignements fragmentaires. La recommandation fondamentale proposée dans le document est la suivante.

Les états financiers d'une entreprise, dont les titres sont émis auprès du public, devraient divulguer des renseignements concernant:

- a) les opérations de différentes industries;
- b) les opérations étrangères;
- c) les ventes à l'exportation.

Recommandation touchant à la vérification c)

- Il faudrait définir les normes de vérification généralement reconnues.

Vous trouverez ci-après un extrait du manuel de l'ICCA «Normes de vérification généralement reconnues» Article 5100:

**NORMES DE VÉRIFICATION GÉNÉRALEMENT RECONNUES**

Voici quelles sont les normes de vérification généralement reconnues

**Norme générale**

La vérification ainsi que la rédaction des rapport incombent à une (des) personne(s) ayant reçu une formation technique adéquate et possédant des connaissances en matière de vérification; ce travail doit être fait avec soin et objectivité.

**Normes relatives à la vérification sur place**

- (i) Le travail doit être adéquatement planifié et bien exécuté. Les adjoints auxquels il faudra peut-être recourir travailleront sous surveillance.
- (ii) Une étude et une évaluation des contrôles internes seront affectuées; les conclusions permettront au vérificateur de déterminer la nature, la portée ainsi que le calendrier des procédés de vérification.
- (iii) Il faudra accumuler suffisamment de pièces justificatives pertinentes, en recourant à des moyens comme l'inspection, l'observation, l'enquête, la confirmation, le calcul et l'analyse pour obtenir un fondement raisonnable venant étayer le contenu du rapport.

**Normes d'information**

- i) Le rapport mentionnera la portée de l'examen du vérificateur.
- ii) Le rapport exprimera une opinion sur les états financiers ou précisera qu'aucune opinion ne peut être donnée. Il faudra dans ce dernier cas en donner les raisons.
- iii) Dans le premier cas il faudra préciser si les états financiers représentent en juste proportion la situation financière, les résultats des opérations et l'évolution de la situation financière conformément à la divulgation des principes de comptabilité pertinents qui sauf dans des circonstances spéciales, doivent être des principes de comptabilité généralement admis. Il faut expliquer de façon pertinente dans le rapport toute réserve sur une opinion de ce genre.
- iv) Dans le premier cas, il faut également mentionner dans les rapports si la divulgation des principes de comptabilité est conforme à celle de la période précédente. Lorsqu'elle diffère, il faut expliquer de façon adéquate dans le rapport la nature et la répercussion de cette différence.

Recommandation touchant à la vérification d)

- La rémunération du vérificateur doit être fixée au cours de la rencontre des actionnaires ou par les administrateurs.

Le paragraphe 156(4) de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions traitant de la rémunération du vérificateur d'une entreprise constituée en corporation au niveau fédéral est ainsi libellé:

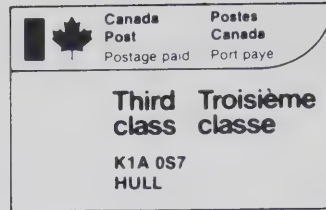
(4) Rémunération—la rémunération du vérificateur est fixée par voie de résolution ordinaire des actionnaires, ou, à défaut, par les administrateurs.











If undelivered, return **COVER ONLY** to:  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,  
retourner cette **COUVERTURE SEULEMENT**  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

---

## WITNESSES—TÉMOINS

### *From the Canadian Institute of Chartered Accountants:*

Mr. A. J. Dilworth, Touche Rosse & Co.;  
Mr. P. D. Payne, Price Waterhouse & Co.;  
Mr. W. R. Sloan, Arthur Anderson & Co.;  
Mr. D. H. Tilley, Thorne Riddell & Co.;  
Mr. R. D. Thomas, General Director of Research.

### *De l'Institut canadien des comptables agréés:*

M. A. J. Dilworth, Touche Rosse & Co.;  
M. P. D. Payne, Price Waterhouse & Co.;  
M. W. R. Sloan, Arthur Anderson & Co.;  
M. D. H. Tilley, Thorne Riddell & Co.;  
M. R. D. Thomas, directeur général de la recherche.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 21

Tuesday, December 19, 1978

Chairman: Mr. Robert Kaplan

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 21

Le mardi 19 décembre 1978

Président: M. Robert Kaplan

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

## Finance, Trade and Economic Affairs

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

## Finances, du commerce et des questions économiques

RESPECTING:

Subject-matter of Bill C-15, the Banks and  
Banking Law Revision Act, 1978.

CONCERNANT:

La teneur du Bill C-15, Loi de 1978 remaniant la  
législation bancaire.

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Fourth Session of the  
Thirtieth Parliament, 1978

Quatrième session de la  
trentième législature, 1978

STANDING COMMITTEE ON FINANCE,  
TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Mr. Robert Kaplan

*Vice-Chairman:* Mr. Jacques-L. Trudel

Messrs.

Caouette (*Témiscamingue*)  
Clermont  
Collenette  
Gray  
Herbert

Johnston (*Westmount*)  
Kempling  
Lambert (*Edmonton West*)  
Leblanc (*Laurier*)  
Lumley

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,  
DU COMMERCE ET DES QUESTIONS  
ÉCONOMIQUES

*Président:* M. Robert Kaplan

*Vice-président:* M. Jacques-L. Trudel

Messieurs

Martin  
McCain  
Philbrook  
Ritchie

Rynard  
Saltsman  
Stevens  
Towers—(20)

(Quorum 11)

*Le greffier du Comité*

Mary MacDougall

*Clerk of the Committee*

## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, DECEMBER 19, 1978  
(30)

[Text]

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met at 9:42 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Kaplan, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Clermont, Johnston (*Westmount*), Kaplan, Kempling, Lambert (*Edmonton West*), Martin, McCain, Ritchie, Rynard and Trudel.

*In attendance:* Dr. E. Wayne Clendenning, Senior Advisor; Mr. Norman Willans, Library of Parliament.

*Witnesses: From the Montreal City and District Savings Bank:* Mr. André Marcil, President; Mr. Roger Lavoie, Executive Vice-President and General Manager; Mr. Camille Antaki, Secretary and Head, Legal Department; Mr. René Delisle, Assistant General Manager.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, November 8, 1978 relating to the subject-matter of Bill C-15, An Act to revise the Bank Act, to amend the Quebec Savings Banks Act and the Bank of Canada Act, to establish the Canadian Payments Association and to amend other Acts in consequence thereof.

Mr. Marcil made a statement and, with the other witnesses, answered questions.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held on Thursday, October 26, 1978, the brief presented by the Montreal City and District Savings Bank is printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix "FTEA-27"*).

Questioning of the witnesses resumed.

At 12:27 o'clock p.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m., Wednesday, December 20, 1978.

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 19 DÉCEMBRE 1978  
(30)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit aujourd'hui à 9 h 42 sous la présidence de M. Kaplan (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Clermont, Johnston (*Westmount*), Kaplan, Kempling, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Martin, McCain, Ritchie, Rynard et Trudel.

*Aussi présents:* M. E. Wayne Clendenning, conseiller principal; M. Norman Willans, Bibliothèque du Parlement.

*Témoins: De la Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal:* M. André Marcil, président; M. Roger Lavoie, vice-président exécutif et directeur général; M. Camille Antaki, secrétaire et chef du contentieux; M. René Delisle, directeur général adjoint.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 8 novembre 1978 portant sur la teneur du Bill C-15, Loi remaniant la Loi sur les banques, modifiant la Loi sur les banques d'épargne de Québec et la Loi sur la Banque du Canada, instituant l'Association canadienne des paiements et apportant à certaines autres lois des modifications corrélatives.

M. Marcil fait une déclaration puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

Conformément à une motion du Comité adoptée à la séance du jeudi 26 octobre 1978, le mémoire présenté par la Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal est joint aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (*Voir Appendice "FTEA-27"*).

L'interrogation des témoins se poursuit.

A 12 h 27, le Comité suspend ses travaux jusqu'au mercredi 20 décembre 1978, à 15 h 30.

*Le greffier du Comité*

Mary MacDougall

*Clerk of the Committee*

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, December 19, 1978

• 0941

[Text]

**The Chairman:** Gentlemen, we will resume consideration of the subject-matter of Bill C-15, the Banks and Banking Law Revision Act, 1978. This morning's witnesses are representatives of the Montreal City and District Savings Bank. To my right is the President, Mr. André Marcil; with him, Mr. Roger Lavoie, Executive Vice-President and General Manager; Mr. Camille Antaki, Secretary and Head of the Legal Department; and, at the end, Mr. René Delisle, Assistant General Manager. Avez-vous une présentation à faire?

**M. André Marcil (président, La Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal):** Pas une présentation comme telle, un commentaire que je vais faire.

**Le président:** Tout le monde a déjà un exemplaire en français et en anglais de votre exposé et si vous avez des remarques, je vous invite à les faire maintenant.

**M. Marcil:** Alors, monsieur le président, je vous remercie de nous avoir invités à comparaître devant ce comité. Nous allons profiter de cette occasion pour souligner certains points de notre présentation que nous estimons être plus essentiels que d'autres. Ils sont tous valables, mais il y en a certainement, qui sont de plus grande importance. As we are going to be conducting a business session and, as I have said before, I feel that a good language for business is English, I will continue in English.

The first item that I want to draw your attention to is the Introduction in the submission that was made of September 1978. Just to go over it, as part of your Committee's review, you have deemed it advisable to invite any party who may wish to do so to submit his views. I simply want to draw your attention to the fact that the Bank is an old, well-established institution that has its history going back to 1846 when it was started as a bank for people as opposed to a bank for business.

I understand that in those days it was quite difficult for the individual to find a place that would accept deposits from him. The religious authorities, strangely enough, and certain philanthropic people in Montreal decided that they should do something to encourage thrift and that is how the bank started.

The Bank continued after that under Confederation when it was incorporated in 1871 and, since that time, has carried out pretty well the same functions right through. For a long time the Bank was not very aggressive. Just *en passant* there was a change-over of four directors about 10 years ago, a little less than that. Between them, they had 125 years' services. So they were not exactly out to conquer the world, you know, things were going along slowly.

In later years and especially in the last few years, the management has changed quite considerably. And you only have to look at the gentlemen who are sitting to my right to realize that we are not living in the last century; we are very

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 19 décembre 1978

[Translation]

**Le président:** Messieurs, nous reprenons l'examen du Bill C-15, Loi de 1978 remaniant la législation bancaire. Nos témoins de ce matin sont les représentants de la Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal. A ma droite, se trouve le président de cette banque, M. André Marcil, accompagné de M. Roger Lavoie, vice-président exécutif et directeur général, M. Camille Antaki, secrétaire et chef du contentieux, ainsi que M. René Delisle, directeur général adjoint. Do you have a submission?

**Mr. André Marcil (President, Montreal City and District Savings Bank):** Not really a submission, but rather a few comments.

**The Chairman:** All members already have a French and an English copy of your brief. If you have any observations to make, please go ahead.

**Mr. Marcil:** Mr. Chairman, we would like to thank you for inviting us to appear before this Committee. We would like to take this opportunity to emphasize some aspects of our submission which we consider more important than others. They all have some validity, but some are certainly more important than others. Comme nous allons parler affaires pendant cette séance et, chose que j'ai déjà dite, comme l'anglais convient aux affaires, je vais poursuivre en anglais.

J'aimerais d'abord porter à votre attention l'introduction de la présentation que nous avons faite en septembre 1978. Rappelons simplement que, dans le cadre de l'examen qu'effectue votre Comité, vous avez jugé bon d'inviter toute partie à exprimer son avis. Je tiens à vous signaler que notre banque est une institution ancienne et bien établie dont la création remonte à 1846, date à laquelle on avait voulu créer une banque populaire plutôt qu'une banque d'affaires.

Si je comprends bien, à cette époque, il était difficile à un particulier de trouver un endroit qui accepterait ses dépôts financiers. Chose assez étrange, ce sont les autorités religieuses et certains philanthropes de Montréal qui avaient jugé devoir prendre des mesures pour pousser les gens à faire des économies, et c'est ainsi que la banque est née.

Un peu plus tard, la Confédération naît à son tour. La banque continue d'exister et est constituée en société en 1871. Depuis lors, elle s'est constamment acquittée des mêmes fonctions. Pendant une assez longue période, elle n'a pas exactement fait preuve d'un esprit conquérant. Signalons, en passant, qu'il y a environ dix ans, quatre membres du conseil d'administration ont été remplacés. A eux quatre, ils avaient 125 années de service. Ce n'était donc pas ces gens-là qui allaient envahir l'univers; les choses suivaient plutôt leur petit train-train.

Ultérieurement et notamment ces dernières années, la direction a considérablement changé d'orientation. Vous n'avez qu'à jeter un coup d'œil sur les messieurs qui siègent à ma droite pour vous rendre compte que nous ne vivons plus au



## [Texte]

much in the present century and we intend to make of this Bank something that is going to be really dynamic.

Currently the Bank has assets that total \$1.5 billion and is ranked eighth in size among the Canadian banks. It operates 110 branches located mostly—in fact all of them but one—in the Greater Montreal area. There are no other savings banks left although, at one time, there were quite a number of them. Some of them fell by the wayside; many of them were taken over by the chartered banks—although when one calls a chartered bank a chartered bank, we are a chartered bank also but under a different charter. I guess what we really should be referring to are commercial banks and savings banks.

• 0945

We have various points under which we have submitted considerations. Our proposals come under three headings: incorporation and fundamental changes, the corporate structure, business and powers, and these we will deal with as we go along.

The first item I would like to draw your attention to is the question of qualification of directors. I think that you should bear in mind that the bank has as direct competitors the Credit Foncier—I beg your pardon, I have that in my mind these days—the caisses populaires. Our operation is very, very close to a caisse populaire operation and we are really in direct competition with them as against the commercial banks. Yet, there is nothing that prevents the caisses populaires from acquiring major holdings in our bank, and in fact naming directors, if they could do so, to our board.

Now, this would be unheard of as between the commercial banks, and I believe that this Committee should keep this in mind when they decide who would be qualified to hold how many shares of our bank. Personally I think it is absolutely ridiculous to allow the caisses populaires to hold even one share in our bank. Commercial banks are not allowed to buy into each other so why should the caisses populaires buy into us? It is nonsense, it does not stand up. I would therefore suggest that directors named by caisses populaires not be allowed to hold a directorship and that far from increasing to 25 per cent the shares that can be held by a caisse populaire, I think they should be eliminated entirely. That would render very normal our situation vis-à-vis our competitors.

It would also mean that they would not have that form of investment available. We are not that big. We only have 2,400,000 shares issued. I do not think investing in our bank is going to make all that difference to the hundreds of caisses populaires that exist in Quebec. But it has in the past caused considerable trouble. As you may recall, no longer than about a year and a half ago there was a real drive made to take our bank over by the Banque Provinciale.

Now, the Banque Provinciale is in this situation. It has, some say 22 per cent, others say as high as 30 per cent of its shares held by the caisses populaires. In this particular type of operation, that type of a holding is almost a control. Therefore when the groups of the caisses and the bank together, decided to take us over, they very quickly ran up the situation which almost made us disappear overnight. Fortunately we were able

## [Traduction]

XIX<sup>e</sup> siècle mais bien au XX<sup>e</sup> et que nous avons l'intention de faire de cette banque une institution vraiment dynamique.

Aujourd'hui, l'actif de la banque se chiffre à 1.5 milliard, ce qui nous classe au huitième rang des banques canadiennes. Nous avons 110 succursales situées pour la plupart, en fait toutes sauf une, dans la région métropolitaine de Montréal. Il ne reste aucune autre banque d'épargne, bien qu'à une certaine époque elles aient été assez nombreuses. Certaines d'entre elles ont fait faillite, d'autres ont été rachetées par des banques à charte, mais ce mot porte à confusion, car nous sommes aussi une banque à charte, quoique notre charte soit différente. Nous devrions parler plutôt de banques commerciales et de banques d'épargne.

Nous avons présenté nos opinions sur divers sujets. Nos propositions se regroupent sous trois rubriques: la constitution en société et les changements fondamentaux, l'administration de la société et les pouvoirs commerciaux. Nous allons en parler à mesure que nous avancerons.

Je voudrais d'abord porter à votre attention la compétence des administrateurs. Il faut vous souvenir que la banque a des concurrents directs, le Crédit Foncier—excusez-moi, j'ai ce nom dans l'idée ces jours-ci—je veux dire les caisses populaires. Nos activités sont très semblables à celles des caisses populaires et nous sommes en concurrence directe avec elles et avec les banques commerciales. Pourtant, rien n'empêche les caisses populaires d'avoir un portefeuille important dans notre banque et même de nommer des administrateurs, si elles le pouvaient, à notre conseil d'administration.

Ce serait une chose impensable dans les banques commerciales et il faut que le Comité en tienne compte lorsqu'il décidera qui peut détenir un certain nombre d'actions dans notre banque. Je crois personnellement qu'il est tout à fait ridicule de permettre aux caisses populaires de détenir ne serait-ce qu'une action dans notre banque. On ne permet pas aux banques commerciales d'investir l'une dans l'autre, par conséquent pourquoi les caisses populaires pourraient-elles le faire chez nous? Cela n'a pas de sens, cela ne tient pas debout. Je propose donc que les administrateurs nommés par les caisses populaires ne puissent faire fonction d'administrateurs et que loin d'augmenter à 25 p. 100 les actions que peut détenir une caisse populaire, elles leur soient retirées complètement. Ainsi notre situation serait très normale vis-à-vis nos concurrents.

Cela signifierait également que les caisses ne pourraient profiter de ce genre d'investissement. Notre banque n'est pas si importante, nous n'avons que quelque 2,400,000 actions. Je ne crois pas que d'investir dans notre banque change grand-chose pour les centaines de caisses populaires du Québec. Par le passé, cela nous a causé beaucoup de difficultés. Vous vous souviendrez qu'il n'y a pas plus d'un an et demi la Banque provinciale a vraiment tenté de reprendre notre banque.

La Banque provinciale se trouve maintenant dans cette situation. Les caisses populaires détiennent quelque 22 p. 100 de ses actions, d'autres disent même 30 p. 100. Pour ce genre d'exploitation, un portefeuille de cette importance équivaut presque à un contrôle de la banque. Par conséquent, lorsque les groupes des caisses et de la Banque ont décidé de reprendre notre banque, nous avons failli disparaître du jour au lende-

*[Text]*

to stand this off, and I think you are seeing the results because since that time the bank has opened another eight branches at least. A branch is going to be opened very shortly in Hull at the end of next month. The bank has taken some very interesting positions in the financial world in Montreal, all of which would have disappeared if the Banque Provinciale had achieved its aim, because its aim was simply to make the bank go, that was all, and out of our 100 branches we might have had 40 left operating, the other 60 would have been superfluous.

I think that is all I care to say right now, and I will be glad to answer questions on that later on.

There is another aspect of it which is interesting, and that is that while the chartered banks, the commercial banks, are not allowed to own shares between themselves, and it is not intended possibly that this will apply to the City and District as well. Their pension funds, however, can hold shares. And that is quite right; there is nothing wrong in that except that, again, because of a close relationship of the pension fund with its parent bank it seems to us that at least they should not be allowed to vote that stock. They have very many other opportunities to invest, let them invest elsewhere. If they wish to invest in the City and District we will let them do so, but without a voting right.

• 0950

I am passing over many other items, but I do not want to hold you unnecessarily. One of the things that is really very important to us is the right to issue securities. At the present moment we have no such right. If we want to finance ourselves through debentures, and so forth, we cannot do so, therefore that restricts the way in which we can raise equity. The Bank has achieved quite a success in the last 12 months in equity position; it has gone up by slightly over 27 per cent, which is a tremendous increase and has meant a big effort on our part. It was done by issuing stock, but that is a limited way of doing it. Really, the more efficient and effective way would be to be able to issue debentures or other forms of debt instruments—as the target banks can do.

We have restrictions in our operations that are related to the size of the business when it was started. For example, there is a restriction that says we cannot lend more than 5 per cent of our equity in a single mortgage loan; in today's latest figures that gives us the right to make a mortgage loan of no more than \$2 million. Unfortunately, in this day and age this does not attract very interesting business. It means all the small houses, small apartments, and so forth, but the moment you look at something of some stand, \$2 million, unfortunately, is not all that much. Mr. Howe would be very happy today, because it is not a question of what is \$1 million, it is a question of what is \$2 million. Therefore, such a restriction on a bank with \$1.5 billion assets is ridiculous. We are old enough and big enough today to look at our risk, judge it ourselves, and decide whether we want to take \$1 million, \$2 million or

*[Translation]*

main. Heureusement, nous avons pu les empêcher, et vous voyez maintenant les résultats. Depuis, la Banque a pu ouvrir au moins 8 autres succursales. Il y en a une qui ouvrira bientôt à Hull, vers la fin du mois prochain. La Banque a pris position sur plusieurs questions intéressantes dans le monde financier de Montréal, ce qui n'aurait pu se produire si la Banque provinciale avait réalisé ses objectifs, soit nous faire disparaître purement et simplement. De nos 100 succursales, 40 peut-être seraient demeurées, les 60 autres seraient devenues superflues.

C'est à peu près tout ce que je voulais vous dire pour le moment. Je répondrai avec plaisir à vos questions.

Il y a un autre aspect qui est intéressant, car bien qu'on ne permette pas aux banques à charte et aux banques commerciales de détenir des actions entre elles, il est possible maintenant que cela s'applique également à la Banque d'épargne de la Cité et du District. Leurs caisses de retraite, toutefois, peuvent détenir des actions, ce qui est tout à fait acceptable. Je ne vois rien de mal là dedans, sauf que, encore une fois, étant donné le lien étroit qui existe entre les caisses de retraite et la banque mère, il nous semble qu'elles ne devraient pas pouvoir détenir des actions donnant droit de vote. Beaucoup d'autres placements s'offrent à elles, qu'elles investissent ailleurs. Si elles veulent investir dans la Banque d'épargne de la Cité et du District, qu'elles le fassent, mais nous ne leur donnerons pas de droit de vote.

Je passe sous silence de nombreux aspects, mais c'est pour ne pas prendre trop de votre temps. L'une des choses auxquelles nous attachons beaucoup d'importance est le droit d'émettre des certificats de valeurs mobilières. À l'heure actuelle, nous n'en avons pas le droit. Nous ne pouvons financer nos opérations par l'émission de débentures, et le reste, ce qui limite les moyens dont nous disposons pour réunir des capitaux. Depuis un an, notre banque a accru son capital de façon considérable; celui-ci a augmenté d'un peu plus de 27 p. 100, ce qui représente une hausse énorme, qui nous a demandé de grands efforts. Nous avons réalisé cette hausse en émettant des actions, mais ce moyen est limité. Il serait beaucoup plus efficace d'émettre des débentures ou d'autres formes de créances, comme les banques qui font l'objet de ces mesures peuvent le faire.

Certaines limitations de nos opérations sont liées à l'ampleur initiale de notre entreprise. Par exemple, nous ne pouvons consentir un prêt hypothécaire représentant plus de 5 p. 100 de notre capital-actions; dans la situation actuelle, cela nous donne le droit de consentir des prêts hypothécaires jusqu'à concurrence de 2 millions de dollars. Malheureusement, de nos jours, cela ne nous attire pas d'affaires très intéressantes. Cela peut permettre la construction de petites maisons, de petits appartements, et ainsi de suite, mais tout projet d'envergure, malheureusement, exige plus de 2 millions de dollars. Cela réjouirait beaucoup M. Howe, parce qu'au lieu de se demander ce que vaut un million de dollars, il faut maintenant se demander ce qu'en valent deux. Par conséquent, pour une banque dont l'actif est d'un milliard et demi de dollars, une telle limite est ridicule. Nous sommes assez grands maintenant



## [Texte]

\$5 million of any particular loan. Again, with respect to what we can lend to individuals: without security to any individual an amount not exceeding \$10,000. This makes no sense because, again, \$10,000 is such a small amount in certain circumstances that come up every day and it handcuffs us.

Here is the way these loans have to be approved: many of these loans have to come before the board of directors under our present set-up, which might have made some sense when the bank's staff was small and inexperienced, but there is a limit to what the board of directors can handle. If you give them volume such that they do not have a chance to look at anything, you are only making the board of directors a rubber stamp. You are much better to give the staff a chance to operate under normal circumstances and only bring before the board amounts that are sufficiently high to make them of some interest to the board.

These same restrictions will apply if we are trying to do business with a small businessman. This is an area the Bank is just beginning to open up and, I think, is one that is most promising, because, with all due respect to the commercial banks, we all know quite well that if they can make a loan of a couple of million dollars backed by a AAA credit they are going to be an awful lot more interested in that than lending \$25,000 or \$50,000 to the corner merchant. They will do it, I am not saying that they are not doing it, but it is a second-class business as far as they are concerned—whereas, for us, we would never dream of getting into that kind of league. Getting into the corner business is very interesting to us, because it is an extension of our personal business—personal business in the sense of the individual. Therefore, these same restrictions apply there with further restrictions. We cannot lend to a business that has not been in business for five years, that has not paid dividends for a certain number of years, that does not have a minimum capital of a certain amount, all of which tends to push us into an area that we are not suited to. So, this has been raised and points have been made in that connection in our brief, to loosen up a bit on that.

• 0955

I know it was done for a good reason. I know that if you invest in securities issued by a company that has been in business for 20 years and has always paid a dividend, you are bound to have a safe security. But if you have the individual who has just started up his business and needs some help, we are closed off—we cannot help him.

Finally, there is a very important restriction, which makes again not much sense when you consider that we are a federal charter, and that is that we are entirely limited to the Province of Quebec as to the area in which we can operate. It was not many years ago, in fact I think it was after the last revision, that we were not allowed to go outside the district of Montreal, let alone Quebec.

If we are going to open, as I said a few moments ago, in Hull, we should be opening in Ottawa. It is ridiculous to have a branch operating in Hull—or two branches in Hull—and not

## [Traduction]

pour examiner les risques, nous fier à notre jugement et décider si nous voulons consentir des prêts d'un million, de 2 millions ou de 5 millions de dollars. Quant aux particuliers, nous pouvons leur prêter un maximum de \$10,000 sans garantie. C'est ridicule, encore une fois, car il arrive tous les jours que les particuliers ont besoin de plus de \$10,000, et nous avons les mains liées.

En outre, il y a la manière dont les prêts doivent être approuvés: dans de nombreux cas, selon notre structure actuelle, ils doivent être soumis au conseil d'administration, ce qui était peut-être raisonnable lorsque les employés étaient peu nombreux et avaient peu d'expérience, mais le conseil d'administration ne peut tout examiner. Si on lui donne trop de travail, il n'aura pas le temps d'examiner quoi que ce soit, il deviendra une machine à signer. Il est de beaucoup préférable de laisser les employés faire leur travail en temps normal et de ne soumettre au conseil d'administration que les transactions suffisamment importantes pour mériter son attention.

Ces limites s'appliquent également lorsque nous faisons affaire avec de petites entreprises. C'est un secteur où notre banque ne fait que commencer de s'introduire, mais il est à mon avis très intéressant. En effet, malgré tout le respect que j'ai pour les banques commerciales, nous savons tous très bien que si elles peuvent faire un prêt de 2 millions de dollars garanti par une cote de crédit AAA, cela les intéresse beaucoup plus que de prêter \$25,000 ou \$50,000 au marchand du coin. Bien sûr, elles font aussi de tels prêts, je ne dis pas qu'elles n'en font pas, mais cela présente un intérêt secondaire pour elles, alors que nous ne songeons même pas à entrer en concurrence avec elles. Le marché des petites entreprises nous intéresse beaucoup, car c'est un prolongement de nos affaires avec les particuliers. Par conséquent, les mêmes limites s'appliquent là aussi. Nous ne pouvons prêter à une entreprise de moins de cinq ans, qui n'a pas versé de dividendes pendant un certain nombre d'années et dont le capital minimum n'atteint pas un certain montant, ce qui nous pousse dans un secteur qui ne convient pas à notre taille. Nous avons donc soulevé cette question et d'autres questions connexes dans notre mémoire afin d'éclaircir ce sujet.

Je sais qu'il y a une bonne raison à cela. Si on investit dans des valeurs émises par une société qui existe depuis 20 ans et qui a toujours payé des dividendes, c'est une valeur sûre. Toutefois s'il s'agit d'un individu qui commence et qui a besoin d'aide, nous sommes limités—nous ne pouvons pas l'aider.

Enfin, il y a une autre restriction très importante, qui a peu de sens, étant donné que nous avons une charte fédérale; c'est le fait que notre territoire se limite exclusivement à la province de Québec. Il n'y a pas si longtemps, en fait, après la dernière révision, nous ne pouvions même pas nous étendre à l'extérieur du district de Montréal, sans compter le Québec.

Si, comme je le disais tantôt, nous voulons ouvrir à Hull, nous devrions aussi en ouvrir un à Ottawa. Il est ridicule qu'une succursale ou même deux soient ouvertes à Hull, et

[Text]

be able to have a branch across the river so that the client who is travelling back and forth can find the City and District in both cities. And yet we are prevented from that at the present time.

There is an area down to the east of us, in the Moncton area, where our bank might well open up and be well received, but it is New Brunswick or Nova Scotia and we are cut off from there.

So it seems to us that the time has come when the charter should allow us to operate anywhere in Canada where we desire to do so. It is not our intention to start operating across the country unless certain things come to pass, which we have seen in the last few days; normally, we would only be asking for it in connection with border areas at the present time.

Finally, we are the owner of a trust company, and this is the only bank in Canada that has this strange situation.

It is interesting to know that amongst the various rumours that have gone around regarding what the Committee here and other federal authorities have in mind is that there has been talk of a trust and loan bank, or a savings and loan bank, which is, of course, an American institution very popular south of the border. We are actually operating that type of a business right now, so we are a little bit ahead of ourselves, maybe; and the result is that we are able to offer, again the individual—we are not talking of big companies or anything of that nature—a very complete service through the operation of our trust company on the one hand and our bank on the other.

This is something which, personally, I think is long past due in this country: it is a service that the individual should be able to get; and the way things are heading in the trust company operation right now, as trust companies, and in the commercial banks as commercial banks, with us in the middle, it seems to me that some form of a hookup there between a savings bank and a trust is indicated, something that would be of great help to the public at large.

I think with those few remarks, which are far from all I would like to say but I do not want to waste time, I will sit here now and answer any questions that may have occurred to you as you read our briefs.

**Le président:** Monsieur Marcil, je vous remercie par vos remarques. Je donne la parole à M. Lambert.

**M. Lambert:** Merci monsieur le président.

El bien, ce n'est pas avec joie que j'entends cela ce matin, parce que c'est de fait la pierre angulaire de la thèse que j'ai avancée depuis des années et des années... Our banking legislation is in a bloody mess and we are trying to do a patchwork job. We have got the commercial banks with a Bank Act; we have got the Montreal City and District Savings Bank under the Quebec Savings Bank Act and we have got a variety of things. We have got about 40 foreign banks operating under no control whatsoever. We have got trust companies under a federal charter. We have got trust companies operating under provincial charter, some of them owned by

[Translation]

qu'on n'ait pas une autre succursale de l'autre côté de la rivière, afin de permettre aux clients qui font la navette entre les deux villes de trouver une succursale de la Banque de la Cité et du District de Montréal dans les deux villes. Pourtant, cela nous est interdit en ce moment.

Il y a une région dans l'Est, la région de Moncton, où notre banque serait très bien accueillie, mais cette région est au Nouveau-Brunswick ou en Nouvelle-Écosse, et nous ne pouvons nous y établir.

Il nous semble donc que le moment est venu pour que notre charte nous permette d'ouvrir partout au Canada, si nous le désirons. Nous n'avons pas l'intention de nous étendre partout au pays, à moins qu'il ne se produise certaines choses dont nous avons eu vent depuis quelques jours; normalement, nous ne nous intéressons qu'aux régions limitrophes pour le moment.

Enfin, nous sommes propriétaires d'une société de fiducie, et nous sommes la seule banque au Canada qui se trouve dans une situation bizarre.

Il est intéressant d'apprendre que certaines rumeurs courent ici au comité ou chez d'autres autorités fédérales, soit qu'on accepte les banques de prêts et de fiducie ou les banques de prêts et d'épargne, des institutions très populaires aux États-Unis. Pourtant c'est le genre d'entreprise que nous exploitons présentement et nous sommes donc un peu à l'avant-garde; il en résulte que nous pouvons offrir à l'individu bien sûr—nous ne nous intéressons pas aux grandes sociétés ou aux prêts commerciaux—un service complet en exploitant d'un côté une société de fiducie et de l'autre une banque.

C'est quelque chose dont on a besoin au Canada depuis longtemps. C'est un service que l'individu devrait recevoir; et étant donné les perspectives des compagnies de fiducie, opérant comme telles et des banques commerciales en tant que banques commerciales, nous nous trouvons au beau milieu et il me semble qu'il faudrait fusionner les deux afin de mieux servir le public.

Je m'arrête là, quoique j'en aurais encore beaucoup à dire, mais je ne veux pas gaspiller le temps du comité, et je suis prêt à répondre à vos questions concernant nos mémoires.

**The Chairman:** Mr. Marcil, thank you for your comments. Mr. Lambert, you have the floor.

**Mr. Lambert:** Thank you, Mr. Chairman.

I am not overjoyed at hearing your statement this morning, because in fact your proposals are the very basis of a thesis which I have been advocated for years and years... Notre législation bancaire est un véritable fouillis et nous nous contentons toujours de rapiécer. Il y a les banques commerciales englobées par la Loi sur les banques; la Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal régie par la Loi sur les banques d'épargne du Québec et diverses autres choses. Il existe environ 40 banques étrangères exploitées sans aucune mesure de contrôle. Certaines sociétés de fiducie sont régies par une charte fédérale, certaines autres le sont par des chartes



## [Texte]

foreign banks, and we say we have got control of our financial system. We have not, Mr. Chairman. Here we have another example of—and here I think Montreal City and District Savings Bank are wanting to be a chartered bank. In many ways, you are wanting your cake and eat it, too. You have got a trust company and none of the chartered banks have got a trust company. I am telling you if you wanted some of these other features to move in other provinces, I would say a trust company cut right there. I do not think you should have it under those circumstances.

• 1000

**The Chairman:** Since the microphone does not record head nodding however important, I should note for the record that the President did not agree that he wanted to be a chartered bank...

**Mr. Lambert:** Well, that could be. These are my representations.

**The Chairman:** I understand that but he was replying to you and I want him to have a chance to do it on the record.

**Mr. Marcil:** Thank you for making my silence vocal.

**Mr. Lambert:** I will suggest, Mr. Chairman, when the witness says something that I disagree with, you will record that, too.

**The Chairman:** If I fail, you will remind me, I am sure.

**Mr. Lambert:** One other area too that I am appalled at what is happening, and I wish they were here, that their representatives were here, because I think it is absolutely indecent that the Caisse populaires are able to move into owned shares, into the share ownership of chartered banks and in your own bank. Now, it is within our structure. We have kept the banks away from the trust companies, the major trust companies, because of the potential conflict of interests or the building up of the concentration of power. The banks cannot cross-invest in one another, because that would also tend to set up that concentration of power, and here we see—because now the Caisse populaire is not the little corner operation anymore. I would say they are the largest—I may be wrong, but I think they are the largest non-bank or near-bank operation in the country. If you take the Caisse and the credit unions together and if you want to put the Caisse on one side and the credit unions on the other, I still maintain, Mr. Chairman, that they should not be empowered to own bank shares with voting powers. Absolutely not. It did not need these witnesses to bring that out. Unfortunately I missed the representations made by the Caisse the other day; I was in Edmonton, but certainly I would have told them that and I think they are big enough to stand on their own feet. They do not need the investments in the banks and they want to have blind investments funds but now no active investments. What disturbs me a little bit about your representations this morning is the fact, and I will tell you here, you

## [Traduction]

provinciales et enfin certaines autres appartiennent à des banques étrangères; malgré cela, nous affirmons avoir en main notre système financier. Ce n'est pas le cas, monsieur le président. Nous avons un autre exemple de cette absence de contrôle dans le fait que la Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal désire obtenir une charte. A bien des égards, cela se ramène à vouloir tuer sa vache et en tirer du lait. Vous possédez une société de fiducie alors qu'aucune des banques à statuts n'en a. Par conséquent, lorsque vous voulez avoir d'autres avantages pour pouvoir vous installer dans d'autres provinces, je vous dis qu'il vous faut tout de suite renoncer à une société de fiducie. Étant donné les circonstances que je viens d'évoquer, vous ne devriez pas en posséder.

**Le président:** Étant donné que les hochements de tête ne sont pas enregistrés, aussi visibles qu'ils soient, je tiens à noter que le président a ainsi fait savoir qu'il ne désirait pas que sa société devienne une banque à charte...

**M. Lambert:** Ça se peut bien. Quoi qu'il en soit, vous venez d'entendre mes arguments.

**Le président:** Je m'en rends compte. Mais il vous répondait et je désire donc lui donner l'occasion de faire consigner cette réponse au compte rendu.

**M. Marcil:** Je vous remercie d'avoir donné voix à mon intervention silencieuse.

**M. Lambert:** Monsieur le président, lorsqu'un témoin dira quelque chose avec laquelle je ne suis pas d'accord, je proposerai de prendre note de mon désaccord.

**Le président:** Je suis certain que vous me appellerez à l'ordre si j'oublie.

**M. Lambert:** Il y a autre chose toutefois qui me sidère. Il s'agit de la possibilité pour les caisses populaires de détenir des actions; j'aimerais d'ailleurs que leurs représentants soient ici car il me paraît tout à fait inacceptable qu'on envisage cela, c'est-à-dire la détention d'actions de banques à charte. Nous sommes en mesure de les empêcher de s'engager dans cette voie. A cet égard, nous avons maintenu les banques à distance des grandes sociétés de fiducie en raison de la possibilité de conflits d'intérêt ou parce qu'il pourrait y avoir une concentration de pouvoirs indue. Les banques elles-mêmes ne sont pas autorisées à avoir des actions les unes chez les autres car cela concourrait également à la concentration excessive de pouvoirs; et en dépit de cela, les caisses populaires envisagent de se lancer dans cette direction. N'oubliez pas que les caisses populaires aujourd'hui ne sont plus les petites institutions financières qu'elles étaient autrefois. Il se peut que je me trompe mais d'après moi elles constituent les plus grandes sociétés financières non bancaires du pays. C'est pourquoi je maintiens qu'on ne devrait pas leur accorder l'autorisation de détenir des actions dans les banques avec droit de vote et ce, même si on soustrayait de leur nombre les caisses de crédit. Absolument pas. Je n'avais même pas besoin d'entendre les témoignages pour en arriver à cette conclusion. Je n'étais malheureusement pas présent lors de la présentation des arguments des caisses l'autre jour car j'étais à Edmonton. Toutefois, je leur aurais certainement dit ce que je viens d'affirmer

[Text]

are wanting to act like a bank. You want to spread far and wide beyond the Montreal district, you want to operate beyond the Province of Quebec, and I see by press reports that you may be taking steps which will certainly extend the influence of the Montreal City and District Savings Bank much beyond the Province of Quebec by acquisition of control of Crédit Foncier. Have you put those proposals to the Minister of Finance directly before?

**Mr. Marcil:** You mean taking over the shares of . . .

**Mr. Lambert:** No, no, no. I mean this plan of moving. You have come to Hull and now you want to cross into Ontario, which is all right; that is fine. But you are acting like a bank.

**Mr. Marcil:** We are a bank.

**Mr. Lambert:** Yes, I know, but you are acting no different than La Banque Provinciale. They took over a sick and ailing Unity Bank to get some branches here. They have now bought Laurentide financing to give them a lead out West and the *Banque Canadienne Nationale* is going to return to the West where it had been many years ago.

• 1005

**Mr. Marcil:** Which is all to the good.

**Mr. Lambert:** Oh, absolutely.

**Mr. Marcil:** And as far as we are concerned, I think we owe it to the people that we serve, we owe it to the strength of our institution to take modest but certain steps to expand. We should not confine ourselves to a parochial operation.

**Mr. Lambert:** Oh yes, I know, but I would say you would be much more honest with yourself and everybody else if you said, "Look, we want to operate like a bank."

**Mr. Marcil:** But we are a bank; only we are another type of bank. We are not a commercial bank; we are a savings bank.

**Mr. Lambert:** All right, fine, so you want to limit yourself to savings bank operations.

**Mr. Marcil:** Right.

**Mr. Lambert:** Do you want to carry that trust company along with you?

**Mr. Marcil:** We have had it for the last 40 years.

**Mr. Lambert:** My question is, if you want to go beyond, do you still want to carry that trust company with you?

[Translation]

aujourd'hui et j'estime d'ailleurs qu'elles sont assez grandes pour se débrouiller. Elles n'ont pas besoin de ces placements dans les banques et d'ailleurs elles désirent détenir des placements globaux, pas des placements actifs. Ce qui m'inquiète un peu dans votre exposé, c'est le fait que vous désirez vous comporter comme si vous étiez une banque. Vous voulez étendre vos activités au-delà des limites de Montréal, vous désirez franchir les frontières de la province de Québec et, d'après certains articles de journaux, il se peut que vous preniez des mesures destinées à étendre la sphère d'activités de la Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal au-delà du Québec en acquérant le contrôle du Crédit Foncier. Avez-vous déjà présenté ces propositions de façon directe au ministre?

**M. Marcil:** Vous faites allusion à l'acquisition des actions de . . .

**M. Lambert:** Non, non, non. Je songe au projet de déménagement. Vous vous êtes installés à Hull et maintenant vous voulez vous installer en Ontario, ce qui n'a rien de répréhensible; c'est très bien. Toutefois, vous vous comportez comme si vous étiez une banque.

**M. Marcil:** Nous sommes une banque.

**M. Lambert:** Oui, je le sais, mais vous ne vous comportez pas différemment de la Banque provinciale. Ils ont pris à leur compte la Banque de l'Unité, qui était bien mal en point, pour avoir des succursales ici. Ils viennent d'acheter la Laurentide Financing qui leur donne une avance dans l'Ouest et la Banque canadienne nationale va regagner l'Ouest où elle se trouvait il y a de nombreuses années.

**M. Marcil:** Tout cela étant pour le mieux.

**M. Lambert:** Oh, absolument.

**M. Marcil:** D'ailleurs, en ce qui nous concerne, je crois que vis-à-vis de notre clientèle, nous avons l'obligation de prendre des mesures, modestes mais réelles, pour développer nos activités, ce qui justifie en outre la force de notre établissement. Il ne faut pas que nous nous cantonnions dans les limites d'une paroisse.

**M. Lambert:** Certes, j'en conviens, mais vous seriez beaucoup plus honnêtes envers vous-mêmes et les autres ni vous disiez que vous voulez exercer les mêmes activités qu'une banque.

**M. Marcil:** Nous sommes une banque; seulement, c'est une banque d'un genre différent. Nous ne sommes pas une banque commerciale; nous sommes une banque d'épargne.

**M. Lambert:** Très bien; vous voulez donc vous limiter aux activités d'une banque d'épargne.

**M. Marcil:** Exactement.

**M. Lambert:** Voulez-vous conserver cette société de fiducie?

**M. Marcil:** Elle existe depuis 40 ans.

**M. Lambert:** Ma question est la suivante: si vous voulez aller plus loin, voulez-vous néanmoins conserver cette société de fiducie?



[Texte]

**Mr. Marcil:** Certainly, because it is part of the offer of service that we make to the individual, the public. Why should the public in Quebec be able to get a service from the savings bank and the public of Ontario be denied it?

**Mr. Lambert:** They have an Ontario Savings here but that is a government operation.

**Mr. Marcil:** It is not the same, not the same.

**Mr. Lambert:** Not the same. It is your legal right but what you want are many of the features that the commercial banks have.

**Mr. Marcil:** Obviously, there are certain areas which will touch each other. It is impossible not to have a bank operating without having similar operations to other banks that are commercial but there are areas in which we are not interested in at all.

**Mr. Lambert:** These are my last questions on this round, Mr. Chairman; it is in connection with the possible revision of the Quebec Savings Bank Act. What information have you got from the Minister of Finance on that? Is this something that is in . . .

**Mr. Marcil:** I would say that from the Minister of Finance we have had no indication of what he is thinking of. This has been picked up in conversations with people who have had indications that the Minister of Finance may be thinking along those lines but we certainly have not had anything official or any direct conversations with the Minister.

**Mr. Lambert:** I found it rather strange that they might even contemplate changes outside of these decennial revisions and if you do not see it now, you are not going to see it for another 10 years.

**Mr. Marcil:** That is possible. I do not know how they would go about it.

**Mr. Lambert:** But then that does not meet with your plans because there are restrictions imposed by the statute which hinder your plans and you would not be able to see them for another 10 years. In your briefs, following the Green Paper that appeared, did you make any representations with regard to what your plans are for the next few years.

**Mr. Marcil:** Whatever is contained in these two documents, the one of June and the one of September, and I think Mr. Antaki, who is our legal man—Mr. Antaki, by the way, is a lawyer who has a fairly extensive background, legally speaking, having studied and practised in Cairo, London and Montreal and being a Professor at the University of Montreal; we are very fortunate to have him—has handled all the legal aspects of this and possibly he could answer you a little bit better than I can. Thank you.

**Mr. Camille Antaki (Secretary and Head, Legal Department, Montreal City and District Savings Bank):** We have made representations before the White Paper was drafted and, after the White Paper was drafted, we made representations and, when the bill was tabled, we made more representations, and this is the last evolution of our many representations.

[Traduction]

**M. Marcil:** Absolument, car cela fait partie des services que nous mettons à la disposition du public. Pourquoi refuser aux Ontariens un service que les Québécois peuvent obtenir auprès d'une banque d'épargne?

**M. Lambert:** Ils ont une caisse d'épargne de l'Ontario mais elle relève du gouvernement.

**M. Marcil:** Ce n'est pas du tout la même chose.

**M. Lambert:** Ce n'est pas la même chose. C'est votre droit le plus strict, mais vous revendiquez quantité d'éléments des banques commerciales.

**M. Marcil:** Bien sûr, il y aura des domaines qui se recouperont. Il est impossible d'avoir une banque dont certaines activités ne diffèrent pas de celles des autres banques commerciales; il y a néanmoins des domaines qui ne nous intéressent pas du tout.

**M. Lambert:** Voici mes dernières questions pour ce tour-ci, monsieur le président; elle se rattache à la refonte éventuelle de la Loi sur les banques d'épargne du Québec. Quels renseignements avez-vous obtenus du ministre des Finances à ce propos? Y a-t-il quelque chose qui . . .

**M. Marcil:** Je dois dire que le ministre des Finances ne nous a pas fait part de ses projets. Ce que nous savons, nous l'avons appris par le biais de conversations indiquant que le ministre des Finances s'engagerait éventuellement dans cette voie mais rien ne nous a été transmis par la voie officielle et nous n'avons pas eu d'entretiens avec le ministre.

**M. Lambert:** Je trouve assez étrange qu'on puisse même envisager des modifications en plus de celles qui ont lieu tous les dix ans, et si rien ne se produit maintenant, il faudra attendre dix autres années.

**M. Marcil:** C'est possible. J'ignore comment on va procéder.

**M. Lambert:** Voilà qui ne concorde pas avec vos révisions car la loi impose des restrictions qui vous empêchent de mettre vos projets à exécution et qui vous obligent à attendre dix autres années. Dans vos mémoires qui ont fait suite à la parution du Livre vert, avez-vous expliqué en quoi consistent vos projets pour les quelques années à venir?

**M. Marcil:** Indépendamment de ce que renferment ces deux documents, celui de juin et celui de septembre, je crois que M. Antaki qui est notre conseiller juridique—je signale au passage que M. Antaki est avocat et qu'il a une solide formation juridique puisqu'il a étudié et exercé le droit au Caire, à Londres et à Montréal et qu'il a enseigné à l'université de Montréal; nous avons beaucoup de chance de l'avoir—c'est lui qui s'est occupé de tous les aspects juridiques de ce problème, et il pourrait sans doute vous répondre mieux que je ne saurais le faire. Merci.

**M. Camille Antaki (secrétaire et directeur, Service du contentieux, Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal):** Nous avons présenté des doléances avant et après la rédaction du Livre blanc et nous en avons présenté d'autres lorsque le projet de loi a été déposé; voilà où en sont rendues nos nombreuses démarches.

[Text]

**Mr. Lambert:** In a brief word, the provisions as contained in Part II of the bill. Do they meet some of your aspirations?

**Mr. Antaki:** They do to a certain extent and we have added to them some recommendations in this brief, sir.

**Mr. Lambert:** This brief then is complementary to that.

**Mr. Antaki:** Yes, sir.

**Mr. Lambert:** All right, fine. Okay.

• 1010

**Le président:** Monsieur Clermont.

**M. Clermont:** Monsieur le président, M. Lambert a dit qu'il regrette de ne pas avoir posé différentes questions lorsque les représentants de la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins sont venus devant le Comité. Sans aucun doute, connaissant M. Lambert, et connaissant aussi les représentants de la Fédération de Québec des caisses populaires, je sais que ces personnes n'auraient pas hésité à répondre aux questions de M. Lambert. Si le Comité décide, dans sa sagesse, de les inviter de nouveau, je suis certain qu'ils n'hésiteront pas à venir.

**M. Lambert:** A ce sujet, monsieur Clermont, il s'agit du pouvoir des caisses d'acquérir des intérêts dans les banques.

**M. Clermont:** Je n'ai lancé aucune interjection quand vous avez fait vos remarques, monsieur Lambert.

Connaissant les représentants de la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins, je sais qu'ils auraient répondu à de telles questions. Est-ce que ces réponses vous auraient paru satisfaisantes? Cela, seul le futur nous le dira.

Au sujet des modifications en profondeur à apporter à la Loi sur les banques d'épargne de Québec, l'information qui m'a été donnée, et ce n'est pas une information confidentielle, voulait que, dans la partie II du bill C-15, le ministre des Finances n'était pas allé en profondeur parce qu'on serait présentement à étudier la possibilité d'adopter une nouvelle loi sur les banques d'épargne. Si je me rappelle bien, les représentants de l'Association des compagnies de fiducie du Canada ont mentionné aussi cette possibilité.

Vous venez de répondre à M. Lambert que, personnellement, vous croyez qu'aucun représentant de la Banque d'épargne de la Cité et du district de Montréal n'aurait obtenu une telle information.

**M. Marcil:** J'ai dit que nous n'avions pas reçu d'indications directement du ministre en ce sens. Comme vous, on a lu que c'était possible que cela se produire, etc. Mais ils ne sont pas venus nous dire: «Messieurs, attendez, parce que cela s'en vient. Ou est décidé à le faire».

**M. Clermont:** Merci. Monsieur le président, s'ils ne sont pas venus à vous pour vous donner cette information, est-ce que vous avez l'intention, ou peut-être l'avez-vous fait déjà, de demander à rencontrer le ministre des Finances pour discuter de cette possibilité dans un avenir immédiat, et non pas

[Translation]

**M. Lambert:** Pouvez-vous nous dire brièvement si les dispositions de la partie II du projet de loi répondent à vos aspirations?

**M. Antaki:** Oui, monsieur, jusqu'à un certain point, mais nous y avons ajouté plusieurs recommandations dans ce mémoire.

**M. Lambert:** Ce mémoire lui est donc complémentaire.

**M. Antaki:** Oui, monsieur.

**M. Lambert:** Très bien.

**The Chairman:** Mr. Clermont.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, Mr. Lambert, said that he regrets not having asked different questions to the representatives of the Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins when they appeared before this Committee. Knowing Mr. Lambert, as well as the representatives of the Fédération, I know that they would have had no hesitation whatsoever in answering Mr. Lambert's questions. If the Committee, in its wisdom, decides to invite them back again, I am sure they would not think twice about it.

**Mr. Lambert:** On that very point, Mr. Clermont, it concerned the power of the caisses to buy interest in banks.

**Mr. Clermont:** I did not interrupt you when you were making your comments, Mr. Lambert.

Once again, knowing the representatives of the Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins as I do, I am sure they would have replied to these questions. As to whether or not these answers would have been satisfactory, only time will tell.

Regarding the extensive amendments to be made to the Quebec Savings Banks Act, the information I received, which is by no means confidential the Finance Minister did not go into detail on Part II of Bill C-15 because consideration is now being given to the possibility of passing a new Savings Banks Act. If I am not mistaken, the representatives from the Trust Companies Association of Canada also mentioned this possibility.

Nonetheless, you just told Mr. Lambert that personally you felt that no representative of the Montreal City and District Savings Bank had obtained this kind of information.

**Mr. Marcil:** What I said is that we had received no indication to this effect directly from the Minister. Like you, we had learned that this might possibly happen. But they did not come to tell us to wait because the amendments were coming. We decided this of our own accord.

**Mr. Clermont:** Thank you. Mr. Chairman, since they did not come to see you to give you this information, do you intend, unless you have not already done so, to ask to meet the Finance Minister to discuss this possibility in the near future rather than wait for the next revision of the Bank Act in 10 or 12 years?



[Texte]

attendre la prochaine révision de la Loi sur les banques dans 10 ou dans 12 ans?

**M. Marcil:** Vous parlez de former des nouvelles banques comme . . .

**M. Clermont:** Non, je parle de modifier en profondeur la loi actuelle.

**M. Marcil:** Notre banque?

**M. Clermont:** Pas seulement la vôtre. Il est question que le gouvernement étudie l'opportunité d'adopter une nouvelle Loi sur les banques d'épargne de Québec.

**M. Marcil:** Oui, mais si nous avons bien compris, et c'est à ce sujet que nous n'avons pas eu de rencontres avec le gouvernement, ce serait une nouvelle loi pour créer une nouvelle créature, qui ne serait vraiment pas une banque d'épargne comme telle; ce serait un peu plus qu'une banque d'épargne. N'est-ce pas, monsieur Antaki? M. Antaki va vous répondre, peut-être . . .

**M. Clermont:** Oui, mais pourquoi est-ce qu'on les appellerait des banques d'épargne? J'admetts que ce ne serait pas une banque qui s'appellerait La Banque d'épargne de la cité et du district de Montréal. Mais est-ce qu'on ne pourrait pas établir d'autres banques qui pourraient être similaires à la Banque d'épargne de la cité et du district de Montréal, comme nous avons plusieurs banques à charte? Il est possible, avec la nouvelle loi, que nous ayons davantage de nouvelles banques à charte.

**M. Antaki:** Oui, monsieur Clermont, c'est exact. Mais c'est qu'ils ont l'intention de faire une nouvelle loi sur les banques d'épargne et, en vertu de cette loi, on pourrait créer des banques d'épargne partout partout à travers le Canada.

Les pouvoirs ne seront pas identiques aux pouvoirs que nous avons, ils seront élargis en permettant d'assumer soit une partie des pouvoirs des compagnies de prêts, soit une partie des pouvoirs des compagnies de fiducie fédérales.

Ce sera un amalgame de tous ces pouvoirs, de telle sorte que nous allons finir par avoir, dans notre système bancaire, deux créatures seulement: les banques commerciales et les banques d'épargne dont les pouvoirs opérationnels ne sont pas encore tout à fait connus. Et si vous permettez, en réponse à la dernière question que vous avez posée à mon président, je dirai que la direction a l'intention, le moment venu, lorsque nous avons fini notre programme actuel qui est la révision actuelle, de se mettre en rapport avec les autorités et de présenter des suggestions et des recommandations.

• 1015

**M. Clermont:** Au sujet d'une nouvelle loi sur les banques.

**M. Antaki:** Au sujet de la nouvelle loi qui sera profondément différente et qu'on aura dans trois ans, dans cinq ans ou dans dix ans, on ne sait pas. Mais cela, c'est ce qu'on a l'intention de faire comme deuxième étape.

Pour le moment, si vous me le permettez, monsieur le président, nous pensons que notre banque est très vulnérable sur plus d'un chapitre. Nous considérons que nous sommes vulnérables dans tous les domaines et nous avons pensé que

[Traduction]

**Mr. Marcil:** You speak about forming new banks like . . .

**Mr. Clermont:** No, I am talking about drastically changing the present act.

**Mr. Marcil:** Our bank?

**Mr. Clermont:** Not only yours. The government would have to consider the timing of passing a new Quebec Savings Bank Act.

**Mr. Marcil:** Yes, but according to our understanding, and this is one point we have not yet discussed with the government, it would be a new law establishing a totally new creature, which would not really be a savings bank as such, but a little more than a savings bank. Is that not correct, Mr. Antaki? Mr. Antaki could perhaps reply . . .

**Mr. Clermont:** Yes, but why should they be called savings banks? I admit that it would not be a bank calling itself the Montreal City and District Savings Bank. But, could we not establish other banks similar to yours, just as we now have several charter banks? Under the new legislation, we could possibly have new chartered banks.

**Mr. Antaki:** Yes, Mr. Clermont, you are right. In fact, their intention is to draft a new piece of legislation on savings banks and, under this act, savings banks could be set up across Canada.

Their powers would not be identical to ours, they would be more extensive permitting them to assume either a part of the loan company's powers or a part of the federal trust company's powers.

All these jurisdictions would be amalgamated so as to leave only two types of institution in our banking system: the commercial banks and the savings banks, whose operational powers are not as yet completely known. If I may, to reply to your last question, I would say that the administration intends, at the right moment, that is when we have finished the present revision, to get in touch with the authorities in order to make suggestions and recommendations.

**Mr. Clermont:** In regard to a new Bank Act.

**Mr. Antaki:** In regard to this new Act, which will be very different, and which might only be passed in three, five or ten years, we have no idea. But that is what we want as a second step.

For the moment, if I may, Mr. Chairman, we think that our bank is very vulnerable in more than one area. We are vulnerable in every area, and we thought that this revision, which is minor, could be eventually speeded up if the Parlia-

## [Text]

cette révision, qui n'est pas une révision en profondeur, pourrait être accélérée éventuellement, si la commission parlementaire considérait approprié de nous accorder rapidement une certaine attention de façon à ce que tout retard dans l'étude du reste du bill, qui est assez volumineux, ne nous affecte pas. Comme le président l'a dit, ce ne sont pas des modifications en profondeur, ce sont des modifications qui touchent certains points marginaux.

Voilà ce que nous avons pensé. C'est pour cela que je vous dis que cela, c'est l'étape numéro un. Et il y a une étape numéro deux.

**M. Clermont:** Monsieur le président, en lisant votre mémoire, je vois qu'un des problèmes majeurs auxquels la Banque d'Épargne de la Cité et du District de Montréal doit faire face est l'achat d'actions par les coopératives ou la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins. C'est la raison pour laquelle vous suggérez dans votre mémoire que ces organismes soient limités à 10 p. 100. Comme vous l'avez mentionné, et comme je le sais, le Bill C-15 peut permettre jusqu'à 25 p. 100. Mais les Caisses populaires sont venues devant ce Comité récemment et elles veulent faire modifier cette formule de 25 p. 100, parce que présentement, elles ont l'impression que ces 25 p. 100 comprendraient toutes les coopératives, caisses populaires et *Credit Unions* au Canada. En répondant à une de mes questions, les représentants ont dit qu'ils voudraient que les 25 p. 100 comprennent seulement les actions détenues par la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins. Alors, j'aimerais que vous commentiez là-dessus.

**M. Marcil:** C'est très simple. La première réaction que j'ai quand je vois que les Caisses populaires veulent augmenter le pourcentage, c'est de me demander pourquoi. Quel est le but de cela? Ce n'est certainement pas parce que cela représente un si bon placement pour eux; leur argent est beaucoup mieux placé quand ils prêtent à des individus, à des taux de 12 ou 13 p. 100, que lorsqu'ils achètent nos actions à nous qui rapportent à peine 5 p. 100. Donc, leur but doit être autre. On n'a d'ailleurs pas assez d'actions pour que cela vaille la peine. Cela doit être dans un but de contrôle.

**M. Clermont:** Monsieur le président, je pense que présentement, vous avez 2,400,000 actions sur le marché et vous voudriez que votre capital soit augmenté de 3 à 5 millions. Mais vous ne voudriez pas que, selon les règlements qui existent présentement, les actionnaires actuels puissent bénéficier de cette nouvelle augmentation de capital. Vous voudriez avoir le droit d'émettre ces actions de façon à ce que le grand public puisse les acheter.

**M. Marcil:** Premièrement, pour que le grand public puisse souscrire et deuxièmement, surtout pour éviter une concentration du pouvoir dans le contrôle de la Banque. C'est cela, le grand point.

Autrefois, et quand je dis autrefois, je veux dire il y a deux ou trois ans, à peu près 65 p. 100 des actions de la banque étaient détenues par le petit, par des gens qui avaient 100 actions, 50 actions, 200 actions. Aujourd'hui, 60 p. 100 des actions sont détenues par de gros blocs et les autres 30 ou 35 p. 100 sont détenues par le public. Et avec tout le respect que j'ai

## [Translation]

mentary Committee considered it appropriate to grant us immediately some attention so that any delay in the rest of the bill, which is quite voluminous, will not affect us. As the Chairman said, there are no in-depth amendments. The amendments concern only certain minor points.

That is what we thought, and that is why I say that this is the first step, and that there must be a second step.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, in reading your brief, I note that one of the great problems which the Montreal City & District Saving Bank must face is the purchase of its shares by co-operatives or by the Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins. And that is why you suggest in your brief that these organizations be limited to 10 per cent. As you have mentioned, and as I know, Bill C-15 will allow up to 25 per cent of share ownership but the caisses populaires appeared before this Committee recently and they want to change the 25 per cent formula, because at the moment they have the impression that the 25 per cent would include all co-operatives, caisses populaires and credit unions in Canada. In answer to one of my questions, the representative said that the 25 per cent should include only those shares held by the Fédération de Québec des Caisses Populaires Desjardins. Have you anything to say in this regard?

**Mr. Marcil:** It is quite simple. My first reaction, when I see that the caisses populaires wish to increase the percentage, is to ask why? What is their objective? It is certainly not because they consider it a good investment: their money would be much better invested by lending it to individuals at rates of 12 or 13 per cent, than to buy our shares, which might only give a return of 5 per cent. So, they must have another objective. In fact, we do not have enough shares available to make it worth while. So it must be a question of control.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, I believe that at present you have 2,400,000 shares on the market, and you would like to increase your capital by \$3 million to \$5 million. But you do not wish, under the present regulations, that the current shareholders benefit from this new increase in capital. You want to have the right to sell that new issue to the general public.

**Mr. Marcil:** First, so that the general public might purchase them, and secondly to avoid a concentration of power in controlling the bank. That is the main objective.

Before, and I mean two or three years ago, about 65 per cent of the shares of the bank were held by the small shareholder, by people who had 100 or 50 or 200 shares. Today, 60 per cent of our shares are in the hands of large group and the other 30 or 35 per cent are held by the public. With due respect for the large shareholders, I think that in the operation of a bank,



*[Texte]*

pour les gros blocs, je trouve qu'au point de vue du fonctionnement d'une banque, d'une banque populaire, ce n'est pas aussi avantageux pour le public quand on a cette concentration de pouvoir.

**M. Clermont:** Monsieur le président, vous dites que présentement, un bon pourcentage de vos actions est détenu par des blocs, des groupes. Pouvez-vous dire au Comité quel pourcentage des actions la Banque Provinciale possède dans la Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal?

• 1020

**M. Marcil:** Dix pour cent.

**M. Clermont:** Et les coopératives et les caisses populaires?

**M. Marcil:** Cela a changé. Ils sont montés à un moment donné jusqu'à 20 p. 100, et à ce moment-là, ce n'était pas un placement qu'ils faisaient. C'était une façon de mettre la main sur la banque et de faire disparaître la banque en l'amalgamant avec la Banque Provinciale qui leur appartient quelque peu, ils possèdent presque 30 p. 100 . . .

**M. Clermont:** Ils ont 22½.

**M. Marcil:** Alors, disons 22½ . . .

**M. Clermont:** C'est le pourcentage qui nous a été donné la semaine dernière par des représentants de la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins.

**M. Marcil:** Oui.

**M. Clermont:** Ils nous ont donné une énumération qui se totalisait à environ 22 ou 23 p. 100.

**M. Marcil:** Mais ils sont certainement très très forts dans la Banque Provinciale. Et la Banque Provinciale et eux, ensemble cela représenterait un tiers en partant, de nos actions. Alors, cela menait la chose pas mal loin. On s'est objecté à ça, en disant que, puis c'est ce que l'acte dit, selon nous, s'il y a action concertée par des intérêts communs, on peut refuser l'enregistrement des parts excédant 10 p. 100. Et c'est ce que nous avons fait. Cett histoire a traîné au delà d'un an au grand malheur de tout le monde. Et finalement, les caisses populaires ont décidé de lâcher prise et ont commencé à vendre. Aujourd'hui, je ne sais pas exactement, mais je crois qu'environ 7 p. 100 des actions sont encore détenues par eux, mais cela est tombé . . .

**M. Clermont:** Ce sera ma dernière question pour le premier tour, monsieur le président.

Vous avez informé les membres de ce Comité qu'avec les pouvoirs que le Bill C-15 partie II vous donneront d'étendre vos activités à l'extérieur de l'île de Montréal, votre premier geste sera d'établir une succursale à Hull. Comme député représentant une circonscription de l'Outaouais, je vous souhaite la bienvenue et beaucoup de succès dans ce nouveau territoire. Est-ce que vous avez d'autres succursales en vue? C'est ma première question. La deuxième, avez-vous l'intention de garder le même nom, soit la Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal, ou bien de changer votre nom, si la loi vous permettait d'étendre vos activités non seulement sur le territoire de la province de Québec, mais dans l'ensemble du Canada?

*[Traduction]*

a bank of the people, a concentration of power is not advantageous to the public.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, you say that at this time a good percentage of your shares are held by groups. Could you tell us what percentage of Montreal District and City Savings Bank shares are held by the Provincial Bank?

**Mr. Marcil:** Ten per cent.

**Mr. Clermont:** And by co-operatives and caisse populaires?

**Mr. Marcil:** That has changed. At one point it reached 20 per cent, but that was not an investment. It was a way of taking over the bank and eliminating it by merging it with the Provincial Bank, of which it owned almost 30 per cent . . .

**Mr. Clermont:** They have 22.5 per cent.

**Mr. Marcil:** 22.5 per cent, then.

**Mr. Clermont:** Those were the figures given to us last week by representatives of the Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins.

**Mr. Marcil:** Yes.

**Mr. Clermont:** They gave us a list which totalled approximately 22 or 23 per cent.

**Mr. Marcil:** They are certainly very strong within the Provincial Bank. Together, the two of them own at least one-third of our shares. This had considerable implications. We objected, because under the act we can refuse to register shares amounting to more than 10 per cent if we feel that there is collusion between parties with common interest. Unfortunately, the thing dragged out for more than a year. The caisse populaires finally decided to give up and began to sell out. I do not know how many shares they hold now, but I believe that it is around 7 per cent. In any case, it is falling.

**Mr. Clermont:** This will be my last question on the first round, Mr. Chairman.

You told the Committee that your first move under Part II of Bill C-15, which will allow you to extend your activities beyond Montreal, will be to establish a branch in Hull. As a member of Parliament representing an Ottawa Valley constituency, I welcome you and wish you luck in your new territory. Do you have plans for other branches? That is my first question. My second question is: Do you intend to keep the name "Montreal District and City Savings Bank", or change it, since the act allows you to extend your activities not only to Quebec, but to the rest of Canada?

## [Text]

**M. Marcil:** A votre première question, je répondrai premièrement, nous avons le droit sans aucun doute de continuer à faire de l'expansion dans le Québec. Nous avons la ville de Québec en vue en particulier, parce que c'est évidemment un grand centre dans la province et il faut absolument qu'on y soit. C'est incroyable que pendant 150 ans ou 140 ans, la Banque d'épargne n'ait jamais réussi à ouvrir une succursale à Québec. Alors nous allons là. Mais le deuxième endroit, comme je vous le disais, nécessairement c'est Ottawa, de l'autre côté de Hull. On n'est pas pour essayer de s'implanter dans seulement un tiers d'un territoire.

Pour ce qui est du nom de la banque, je dois vous avouer que je trouve ça toute une bouchée. Et quand on a une en-tête de lettre qui est aussi longue que ça, il faut changer quelque chose pour l'amener dans l'âge moderne, comme on le dit en bon Canadien, l'amener en ville... C'est notre intention d'essayer de trouver un nom plus court pour désigner la banque.

**M. Antaki:** M. Lavoie et moi-même, nous nous sommes penchés sur le problème et...

**Le président:** Pour le moment, le nom qui se présente partout...

**M. Marcil:** *Montreal City and District Savings Bank.* C'est toute la *mosus* de chibagne. Et nous avons l'intention de le changer coûte que coûte pour quelque chose de plus facile...

**M. Clermont:** Merci, monsieur le président.

**M. Antaki:** Vous me permettez, monsieur le président?

**Le président:** Monsieur Antaki.

**M. Antaki:** Au sujet de la question du nom, c'est d'ailleurs un des buts de notre mémoire, dans lequel nous demandons le consentement du ministre pour faire le changement. Cela nous donnerait beaucoup plus de flexibilité.

Je voudrais simplement ajouter quelque chose au sujet des caisses populaires. Il faut au départ faire une distinction. Il y a une distinction qui s'impose. Une banque commerciale et une banque d'épargne, ce n'est pas la même chose. Les caisses populaires ont parlé de vouloir acheter des actions d'une banque commerciale. Il n'a jamais été question...

**M. Clermont:** D'accord, d'accord.

• 1025

**M. Antaki:** Même le président, quand il a parlé au début, a souligné quelque chose qui a peut-être passé inaperçue. Il a dit: «Nos grands concurrents ce sont les caisses populaires». Mais les caisses populaires ne sont pas les grands concurrents des banques à charte. Donc, il faut faire la distinction. Et même si la Loi sur les banques devrait permettre certaines choses, dans notre cas à nous, ce serait la fin de la Banque d'épargne et de toute banque d'épargne, en fait, pas de la nôtre seulement. Je voulais simplement faire ressortir cela.

**M. Clermont:** Merci, monsieur le président.

**Le président:** Selon vous, les actionnaires qui sont des caisses populaires, travaillent-ils ensembles, toujours en tant que propriétaires des actions de votre institution? Y-a-t-il accord pour voter ensemble, accord écrit ou entendu?

## [Translation]

**Mr. Marcil:** To answer your first question, there is no doubt that we will be allowed to continue to expand in Quebec. We have been looking at Quebec City in particular, because it is one of the province's largest cities and we must have branches there. It is incredible that during its 140 or 150 years of existence, the Savings Bank has never managed to open a branch in Quebec City, so that is where we are heading. The second city that interests us, as I was saying, is Ottawa or Hull. We are not going to try to limit ourselves to one-third of a territory.

As for the name of the bank, I must admit that I find it a mouthful. With a letterhead as long as ours, something has to change. We are in the 20th century and we have to get off the farm, as the saying goes. We intend to try to find a shorter name for the bank.

**Mr. Antaki:** Mr. Lavoie and I have looked at the problem...

**The Chairman:** But this is the name that you are known by...

**Mr. Marcil:** *Montreal City and District Savings Bank.* It is the whole shebang. We intend to find something easier no matter what the cost.

**Mr. Clermont:** Thank you, Mr. Chairman.

**Mr. Antaki:** May I comment, Mr. Chairman?

**The Chairman:** Mr. Antaki.

**Mr. Antaki:** With regards to the name, one of the purposes of our brief was to request the Minister to consent to a change. That would give us much more flexibility.

I would like to add something to what was said about the caisses populaires. A very fine distinction must be made. It has to be made. The commercial banks and savings banks are not the same thing. The caisses populaires talked about wanting to buy shares in a commercial bank. There has never been any question...

**Mr. Clermont:** Fine, fine.

**Mr. Antaki:** Even the Chairman, when he said a few words at the beginning, said something that was perhaps not noticed. He said: "Our big competitors are the caisses populaires." But the caisses populaires are not the big competitors of chartered banks. A distinction must therefore be made. And if the Bank Act were to allow certain things in our case, it would be the end of our savings bank and, in fact, savings bank and not only ours. I simply wanted to point that out.

**Mr. Clermont:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** In your opinion, do those shareholders that are caisses populaires work together as shareholders in your institution? Is there a verbal or written agreement amongst them on the way they should vote?



## [Texte]

**M. Marcil:** Remarquez bien que les caisses populaires dans la province de Québec se sont constituées en une association qui s'appelle «Les Caisses populaires Desjardins». C'est cela le gros mouvement des caisses. Et cela se subdivise en caisses régionales qui regroupent un certain nombre de caisses individuelles. Vous avez donc une pyramide. Si je comprends bien le système d'opération des caisses, le placement des fonds des caisses..., les placements importants, comme lorsque l'on achète à la Banque d'épargne, sont contrôlés au niveau régional. Donc, le régional agit en quelque sorte pour un groupe de caisses. Et cela a du bon sens, parce que quand vous êtes à la Caisse populaire St-Ephigène..., du coin-là, où ce sont le grossiste, l'épicière et ainsi de suite, ce ne sont pas toujours les gens les plus au courant pour faire des placements. Il est donc bon que l'affaire remonte et que ce soit contrôlé par un groupe plus important où il peut y avoir des expertises à faire.

Mais cela a un effet inverse, à savoir que cela ne devient pas une petite caisse populaire qui agit mais un groupe de caisses populaires. Et ces groupes-là agissent entre eux également. C'est tout un pouvoir cette histoire-là. Comme monsieur disait précédemment, les caisses populaires, ce n'est plus la caisse du coin-là. Ce sont de grosses choses. Et c'est une excellente affaire, hein! Je n'ai pas d'objection à cela. Mais c'est un non-sens de dire que c'est pour eux un placement d'acheter les parts de la Banque d'épargne quand nous sommes leurs compétiteurs, qu'ils peuvent si facilement «embarquer» et nous acheter «tout rond». Et puis on disparaît! Ce n'est pas un placement ça.

**The Chairman:** Dr. Rynard.

**Mr. Rynard:** Mr. Chairman, I wonder about this situation. You have a pretty complete banking system outside of the commercial, and I believe you said that you could arrange to go into the commercial too, but how do you expect to get into all the other provinces with the provinces already having provincial trust companies? You propose to try to establish trust companies in the provinces, which is a different game, because they would have to be set up in the provinces separate from your Montreal operation.

**Mr. Marcil:** When we talk of going into other provinces, we are talking strictly of the bank—that is the first step. That should not present very many difficulties; it is a federal charter, and there is no reason why we should not be allowed to operate, as I said a moment ago, from Hull into Ottawa; there is no problem.

If we decided that as part of our service we wished to offer the trust aspect of our operation, then, as we hold a provincial charter, we would have to go to the province in which we wished to open up and obtain a permit to do so, which is the normal practice of any trust company that has a provincial charter. The Royal Trust Company until recently, and still, for that matter, has a provincial charter but it operates throughout Canada. It does not mean that, because we go into Ontario, we are necessarily going to go right away with our

## [Traduction]

**Mr. Marcil:** Please note that the caisses populaires in the Province of Quebec have formed an association called "Les Caisses populaires Desjardins." That is the really big savings and credit movement. And that is subdivided into regional organizations made up of a certain number of individual caisses populaires. What you have is a pyramid. If I am not mistaken, the operational system of the caisses populaires, the funds invested... The important investments like when shares of the savings bank are bought, that is controlled at the regional level. Therefore, the region acts so to speak, for a group of caisses populaires. And that makes sense because when you are talking about the Caisse populaire St. Ephigène..., a bit off the beaten path so to speak, the butcher, the baker and the candlestick maker are not always very knowledgeable in the investment field. So it is better when the whole thing is controlled by a higher up organization where you can get the expertise you need.

But it also has the inverse effect because it is not the small caisse populaire that does the investing but a group of smaller organizations. And those bigger groups also get together amongst themselves. There is a lot of power floating around there. As the gentleman said before, the caisses populaires are not your little corner caisses any more. They are really big. And that is excellent, eh! I am not opposed to that. But it is nonsense to say that they are making an investment by buying up shares of the savings bank when we are their competitors and they can so easily "hop to it" and buy us out "in one gulp". Then, we pull a disappearing act! That is not an investment.

**Le président:** Monsieur Rynard.

**M. Rynard:** Monsieur le président, cette situation m'intrigue. Vous avez là un système bancaire plutôt complet à l'extérieur du secteur des banques commerciales et je crois que vous nous avez dit que vous aimeriez aussi occuper un rang dans ce domaine, mais croyez-vous que vous pourriez assurer votre présence dans toutes les autres provinces, puisqu'il s'y trouve déjà des sociétés provinciales de fiducie? Vous vous proposez d'établir des sociétés de fiducie dans les provinces, mais c'est quelque chose de tout à fait différent parce que ces sociétés devraient être mises sur pied dans chacune des provinces indépendamment de votre société à Montréal.

**M. Marcil:** Quand nous disons que nous voulons nous établir dans les autres provinces, il s'agit strictement de la banque... c'est la première étape. Cela ne devrait pas présenter tellement de difficulté; nous avons une charte fédérale et comme je le disais tout à l'heure, rien de devrait pouvoir nous empêcher de passer de Hull à Ottawa; je n'y vois pas de problème.

Cependant, si nous décidons d'offrir ailleurs nos services de société de fiducie, puisqu'à ce niveau, nous détenons une charte provinciale, il faudrait alors demander un permis d'exploitation dans chacune des provinces, où nous voudrions nous établir, et c'est la pratique courante pour toute société de fiducie dotée d'une charte provinciale. Le Trust royal a toujours détenu et détient encore une charte provinciale, mais elle a des succursales partout au Canada. Si nous voulons nous établir en Ontario, cela ne veut pas nécessairement dire que

[Text]

trust company, but I do agree that it is definitely in the cards that it would happen.

**Mr. Rynard:** Then, in other words, you have a unique position in the banking world?

**Mr. Marcil:** Right.

**Mr. Rynard:** You would be asking the Department of Finance to accept this?

**Mr. Marcil:** Which finance department, the provincial?

**Mr. Rynard:** No, no, the federal.

**Mr. Marcil:** The federal has never questioned it.

• 1030

**Mr. Rynard:** Would you be able to do business through your trust company by transferring those assets to Montreal and carry on even if they did not grant you the privilege of operating in the province?

**Mr. Marcil:** Mr. Antaki, we are getting into a legal . . .

**Mr. Antaki:** No, we would not do that, sir, it would be a local operation. We will not be transferring any assets from the trust company, if we had any trust activities outside of other provinces and into Quebec. We would abide by the rules and regulations of each province in which our trust company would be allowed to operate. Does this answer the question, sir?

**Mr. Rynard:** You could siphon money, though, from your bank to your trust company in Montreal and get around the whole situation.

**Mr. Antaki:** Are you talking about the bank, sir or the trust . . .

**Mr. Rynard:** No, I am talking about both, the combination that you have now, you could still operate it.

**Mr. Antaki:** No, but they are two completely different and independent operations at the present in the province of Quebec. The bank operates all by itself and the trust company operates all by itself. The trust company has only two branches and we have 100 branches. It is a completely independent operation.

**Mr. Rynard:** Why then do you not open more trust companies in the Province of Quebec if you do not have satisfactory trust arrangements when you have the opportunity to do so instead of . . .

**Mr. Antaki:** Open more branches for the trust company.

**Mr. Rynard:** Yes, you are saying that you have so many branches of banks, but not nearly as many trust companies. Do you have sufficient trust companies for what your banking business is?

**Mr. Marcil:** Mr. Lavoie would be the expert. He is the operational officer so he decides what he would like to see

[Translation]

nous songeons à y fixer immédiatement une société de fiducie, mais nous le ferons très probablement un jour.

**M. Rynard:** En d'autres termes, votre position est unique dans le monde des banques?

**M. Marcil:** Exactement.

**M. Rynard:** Et vous demanderiez au ministère des Finances d'accepter tout cela?

**M. Marcil:** Quel ministère des Finances? Le ministère provincial?

**M. Rynard:** Non, non, le ministère fédéral.

**M. Marcil:** Le ministère fédéral ne s'y est jamais opposé.

**M. Rynard:** Pourrez-vous effectuer des transactions par l'intermédiaire de votre compagnie de fiducie en transférant cet avoir à Montréal, même si on ne vous a pas accordé le privilège d'opérer des transactions dans la province de Québec?

**M. Marcil:** Monsieur Antaki, il s'agit là d'une question juridique . . .

**M. Antaki:** Non, il s'agirait simplement d'une transaction locale. Si nous opérons des transactions fiduciaires, nous ne pourrions pas transférer au Québec l'avoir de la compagnie de fiducie établie dans une autre province. Nous sommes tenus de respecter les règles et les règlements de la province dans laquelle notre compagnie de fiducie est autorisée à opérer des transactions. Cela répond-il à vos questions, monsieur?

**M. Rynard:** Vous pouvez quand même transférer de l'argent de votre banque à votre compagnie de fiducie à Montréal, et contourner ainsi la difficulté.

**M. Antaki:** Est-ce que vous parlez de la banque, monsieur, ou de la compagnie de fiducie . . .

**M. Rynard:** Je parle des deux. Compte tenu de la combinaison actuelle, cela serait possible.

**M. Antaki:** Non, en ce qui concerne la province de Québec, il s'agit de deux entités distinctes et indépendantes. Les opérations de la banque et celles de la compagnie de fiducie sont tout à fait indépendantes. La compagnie de fiducie n'a que deux succursales, tandis que notre banque en a 110. Il s'agit d'une entité complètement indépendante.

**M. Rynard:** Pourquoi n'ouvrez-vous pas davantage de compagnies de fiducie dans la province de Québec, puisque vous n'êtes pas satisfait des arrangements fiduciaires et que vous avez la possibilité de le faire.

**M. Antaki:** Ouvrir un plus grand nombre de succursales de la compagnie de fiducie?

**M. Rynard:** Oui, vous dites que votre banque a un grand nombre de succursales, mais que ce n'est pas le cas pour votre compagnie de fiducie. Les succursales de celle-ci sont-elles en nombre suffisant et pouvez-vous opérer toutes les transactions bancaires que vous souhaitez opérer?

**M. Marcil:** M. Lavoie est un spécialiste. Il est chargé des opérations et c'est lui qui prend les décisions. Que pensez-



[Texte]

happen. What do you think of that? Why should we open other trust company branches in Montreal?

**Mr. Roger Lavoie (Executive Vice-President and General Manager, Montreal City and District Savings Bank):** For the time being, sure, we are looking to develop a city and district savings bank, not a trust company. The trust company is just to accommodate our customers, but first what we have in mind is to develop a bank for the individual and the family.

**Mr. Rynard:** But surely you must have a ratio of performance on that or you never would have established your trust company.

**Mr. Marcil:** I think what you are implying there, and I mean it not pejoratively, but what you are getting at is quite fair. The trust company was set up in 1939 and it was set up with the thought, as Mr. Lavoie says, of offering our clients more services than a normal chartered commercial bank offer, but due to several reasons it lay dormant and really did not become active until about four or five years ago. Mr. Lavoie is the man who resuscitated it, and since that time it has taken on quite an active role, much more active than it had in the previous years. It opened up a couple of branches; it started working through the branches of the bank; the bank now advertises the fact that the trust company is available, but it does not pay to open too many trust company branches because there is not that volume of business and the trust company with the branches it now has, can service those clients who wish to have those trust company facilities. It will open other branches as the volume grows, but not before that. As Mr. Lavoie has pointed out, our whole input right now is towards expanding the bank with the trust company as a secondary service offered to our clients.

**Mr. Rynard:** Yes, that answers the question very well. In other words, you have a certain ratio there that you want to keep and that would apply then when you want into the provinces.

**Mr. Marcil:** It would apply everywhere. That is why I say we would not necessarily open a trust company branch with the first branch going into Ottawa. There would not be enough business to warrant it at that point, but as soon as we could see that the Ottawa-Hull branch had enough volume of banking business to make a trust company branch feasible, then we would be in a position to do so.

**Mr. Rynard:** Since this is a new situation, would you expect the provinces to go along with that?

**Mr. Marcil:** I do not see why not. As I said to Mr. Lambert, why should not the Ontarians have the same benefits that the Quebecers enjoy?

**Mr. Rynard:** They have a number of trust companies of their own now operating there.

**Mr. Marcil:** But not banking and trust company combinations. You do not go to the same people for all that you require, you have to go to two different organizations. The way the trust company business is headed these days—this is what

[Traduction]

vous? Pensez-vous que nous devrions ouvrir d'autres succursales de notre compagnie de fiducie à Montréal?

**M. Roger Lavoie (vice-président exécutif et directeur général, Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal):** Pour le moment, nous cherchons à développer la Banque d'épargne de la Cité et du District, et non pas la compagnie de fiducie. Cette dernière a été établie pour la commodité de nos clients, mais nous souhaitons tout d'abord offrir nos services bancaires aux particuliers et aux familles.

**M. Rynard:** Mais ce sont sûrement des services rentables, sinon vous n'auriez jamais décidé de créer votre propre compagnie de fiducie.

**M. Marcil:** Il y a un sous-entendu dans ce que vous dites, et cela n'est pas du tout péjoratif, au contraire. La compagnie de fiducie a été établie en 1939 afin, comme l'a dit M. Lavoie, d'offrir à nos clients des services plus nombreux que ceux d'une banque commerciale à charte normale. Mais pour diverses raisons, notre compagnie de fiducie n'est vraiment active que depuis quatre ou cinq ans. M. Lavoie est l'artisan de ce renouveau d'activité, et depuis qu'il a pris les choses en main, la compagnie de fiducie joue un rôle beaucoup plus actif qu'au cours des années précédentes. Nous avons ouvert deux succursales qui ont commencé à opérer par l'intermédiaire des succursales de la banque. La banque fait actuellement de la publicité au sujet des services de la compagnie de fiducie, mais il n'est pas rentable d'ouvrir un trop grand nombre de succursales car la demande n'est pas suffisamment importante. D'autre part, les succursales actuelles de la compagnie de fiducie suffisent à répondre aux besoins des clients intéressés. Nous n'ouvrirons d'autres succursales que si le volume des affaires l'exige. Comme l'a souligné M. Lavoie, nous cherchons surtout pour le moment à accroître nos services bancaires et les services fiduciaires que nous offrons à nos clients sont en fait des services secondaires.

**M. Rynard:** Oui, cela répond très bien à ma question. En d'autres termes, vous assurez un certain volume de transactions et vous voulez maintenant vous implanter dans les provinces.

**M. Marcil:** Dans n'importe quelle région. C'est la raison pour laquelle nous n'allons pas nécessairement ouvrir une succursale de notre compagnie de fiducie à Ottawa. Pour le moment, le marché n'est pas suffisant, mais si le volume des transactions bancaires de la succursale d'Ottawa-Hull justifiait l'ouverture d'une succursale de la compagnie de fiducie, nous pourrions en ouvrir une.

**M. Rynard:** Étant donné qu'il s'agit d'une situation assez nouvelle, pensez-vous que les provinces suivront?

**M. Marcil:** Je ne vois pas pourquoi elles ne suivraient pas. Comme je l'ai dit à M. Lambert, pourquoi les Ontariens n'auraient-ils pas les mêmes avantages que les Québécois?

**M. Rynard:** Il y a un grand nombre de compagnies de fiducie dans cette province.

**M. Marcil:** Oui, mais il ne s'agit pas de combinaisons banque-compagnie de fiducie. Vous ne pouvez pas obtenir au même endroit tous les services dont vous avez besoin et vous devez vous adresser à deux institutions différentes. Compte

[Text]

brings us to what we were saying about the possibility of a new banks being set up it becomes rather obvious, and this is why we only have three trust company offices, that the trust business in itself is not a very profitable business. The trust companies have gradually moved away from it and looked for other areas in which they could make money. The answer is: for a savings bank, and give it subsidiary trust company powers. Then you have a viable and a complete service.

• 1035

**Mr. Rynard:** You have a fairly complete service now with the trust company with the deposit insurance.

**Mr. Marcil:** It is very close to it now, yes.

**Mr. Rynard:** I am just wondering if you are setting out the thing in a position that you are establishing a new system of banks maybe right across Canada.

**Mr. Marcil:** Right.

**Mr. Rynard:** And this is something that would have to be pretty well laid out, I would feel, before we would know just how this was going to affect banks and trust companies, et cetera.

**Mr. Marcil:** I think the Minister of Finance is the person that one has to turn to in that case.

**Mr. Rynard:** Thank you.

**The Chairman:** Mr. Rynard, thank you. Mr. McCain.

**Mr. McCain:** Mr. Chairman, if I understood the witness correctly, he suggested that branches of the bank were advertising the trust company services, which you have, and perhaps without saying it, I think you implied that the banks are really working for the bank and, as well, for the trust company; both services are, really, nearly available through a branch bank, either on a direct or a reference basis.

**Mr. Marcil:** Really, more on a reference basis because there are too many aspects that are specialized. You cannot expect a branch manager to be loaded with all the information that is required to answer a client properly. There are a few of the ordinary things he can do, but really what he does is write: I will have somebody call on you and he will give you the information.

**Mr. McCain:** You are primarily interested in Part II of this act but the last statement in response to Dr. Rynard and myself makes me want to ask you this question: Do you think if banks have extended trust company capabilities under the Bank Act in a package, and roughly that is what they are being extended, do you think the chartered banks of Canada are going to be capable through their branches to extend trust companies' facilities and services which they would be authorized to extend, branch by branch, in Canada? You said you cannot.

[Translation]

tenu de la situation actuelle des compagnies de fiducie, nous pensions qu'il est plus souhaitable d'ouvrir de nouvelles banques. Les compagnies de fiducie ne sont pas extrêmement florissantes et c'est la raison pour laquelle nous n'avons que trois bureaux de compagnies de fiducie. D'ailleurs, les compagnies de fiducie s'en désintéressent progressivement et recherchent des secteurs plus rentables. La réponse est donc: constituez une banque d'épargne et octroyez-lui les mêmes pouvoirs que s'il s'agissait d'une filiale de compagnie de fiducie. De cette façon, vous pourrez offrir des services complets et vos opérations seront rentables.

**M. Rynard:** Grâce au système de l'assurance-dépôt, les compagnies de fiducie peuvent offrir des services relativement complets.

**M. Marcil:** Presque, oui.

**M. Rynard:** Je me demande si ce que vous proposez ne revient pas à établir au Canada un nouveau système bancaire.

**M. Marcil:** C'est vrai.

**M. Rynard:** Vous devriez préciser vos intentions afin que nous sachions quelles seront les conséquences pour les banques, les compagnies de fiducie etc.

**M. Marcil:** Il faut s'adresser au ministre des Finances.

**M. Rynard:** Merci.

**Le président:** Merci, monsieur Rynard. Monsieur McCain.

**M. McCain:** Monsieur le président, le témoin a dit, je crois, que les succursales de la banque faisaient de la réclame pour les services offerts par votre compagnie de fiducie. Bien que cela aille sans dire, vous avez sous-entendu que les banques travaillent en fait pour elles-mêmes ainsi que pour leur compagnie de fiducie. La succursale d'une banque peut pratiquement offrir simultanément des services bancaires et fiduciaires, soit directement, soit par le biais d'un système de référence.

**M. Marcil:** Je crois qu'elles utilisent surtout le système de référence, car certains secteurs sont extrêmement spécialisés. Vous ne pouvez pas demander au directeur d'une succursale de connaître toutes les données qui lui permettront de répondre convenablement à un client. Il y a bien sûr un certain nombre de choses qu'il peut faire, mais en général, il envoie une lettre au client, l'informant qu'on s'occupera de sa requête et qu'on lui fournira les renseignements demandés.

**M. McCain:** C'est surtout la partie II de cette loi qui vous concerne, et j'aimerais vous poser une question au sujet de la réponse que vous avez faite à M. Rynard et à moi-même: si la Loi sur les banques accorde aux banques les mêmes pouvoirs que les compagnies de fiducie, ne pensez-vous pas que les banques à charte du Canada pourront, par l'intermédiaire de leurs filiales, offrir dans l'ensemble du Canada les mêmes services et les mêmes facilités que les compagnies de fiducie? Vous avez dit que cela n'était pas possible.



[Texte]

**Mr. Marcil:** I must point out to you that it was not the chartered commercial banks that I was referring to. I was referring to the savings banks.

**Mr. McCain:** No, but now let us have your comment in respect to the chartered banks. Why will not that same comment apply? You have categorized yourself, and very fairly, I think—I appreciate that remark—as being incapable of extending all trust and banking services to each branch of your bank. Now, can the chartered banks of Canada do any better than you can in that regard?

**Mr. Marcil:** They might be able to do better because their branches are normally more substantial, they are bigger branches and will get down to the level where they can, but what I think one must bear in mind is that the people that the chartered banks cater to the most are the people that we do not cater to. That is what I said a little earlier on. We have not arrived at that point. They cater to the large commercial corporations and so forth. We cater to the public, the individual, the corner grocer—people of that nature. Completely different clientele, completely different.

**Mr. McCain:** Well, to some degree. I would not quite agree that it is completely different. There is a difference, I will agree. But I come from a rural village and small town constituency. Can the banks, the chartered banks, in your opinion, extend into that area the trust services that they will be authorized to extend under this act, branch by branch, in village and small town?

**Mr. Marcil:** I think they would be capable of that, yes.

**Mr. McCain:** Then why are you not, then?

**Mr. Marcil:** Because we do not have the same situation. Our development is geographically concentrated at the present time in Montreal and you do not try to build up 110 branches in Montreal, all of them servicing both a banking system and a trust company system because, as I said a while ago, the trust business in itself is not that profitable, but it does require knowledge.

• 1040

**The Chairman:** Perhaps I could make an interjection. Of course the government's proposal contains no suggestion that banks will be authorized to exercise trust powers. That is an issue that the Committee is considering but it is not in the bill.

**Mr. Antaki:** The commercial banks, the chartered banks, cannot offer trust services or advertise trust facilities as being available at their branches as the act stands at present and as the revision is proposing, because between the commercial banks and the trust activities of business, there is a conflict of interest, whereas between our service and the trust business, there is no conflict of interest.

**Mr. McCain:** Why is the trust business not a profitable business at this moment?

**Mr. Marcil:** I believe it is because the fees that have been charged for it have been brought down. The cost has not come

[Traduction]

**M. Marcil:** Je ne parlais pas des banques commerciales à charte. Je parlais des banques d'épargne.

**M. McCain:** J'aimerais connaître votre réponse au sujet des banques à charte. Ne pensez-vous pas que cela soit également vrai des banques à charte? Vous avez dit vous-même qu'il était impossible que chaque succursale puisse offrir à la fois des services fiduciaires et bancaires. En sera-t-il de même pour les autres banques canadiennes à charte?

**M. Marcil:** Cela leur sera peut-être plus facile que pour nous, car leurs succursales sont normalement plus importantes. Le niveau des services offerts dépendra de leurs moyens, mais n'oubliez pas que la clientèle des banques à charte n'est pas la même que la nôtre. C'est ce que j'ai dit plus tôt. Nous n'en sommes pas encore là. La clientèle des banques à charte est essentiellement constituée d'importantes corporations commerciales, tandis que nous offrons nos services au public, aux particuliers, à l'épicière du coin etc. Il s'agit d'une clientèle complètement différente.

**M. McCain:** Dans une certaine mesure seulement. Je ne pense pas que cette clientèle soit complètement différente. Je reconnais qu'il existe une différence. Mais je viens d'un village rural et ma circonscription contient surtout des petites villes. Pensez-vous que les succursales des banques à charte pourront offrir dans ces régions, dans un village ou dans des petites villes, les services fiduciaires que la loi les autorise à offrir?

**M. Marcil:** Je crois que c'est possible.

**M. McCain:** Alors, pourquoi n'est-ce pas possible pour votre banque?

**M. Marcil:** Parce que nous ne sommes pas dans la même situation. Nous nous limitons, pour l'instant, à la région de Montréal et nous ne cherchons pas à établir 110 succursales qui fourniraient tous les services bancaires et les services de fiducie car, comme je l'ai dit il y a un instant, les opérations de fiducie ne sont pas tellement rentables mais demandent pas mal de connaissances.

**Le président:** Je pourrais peut-être intervenir ici en disant que, naturellement, dans son projet, le gouvernement ne propose pas que les banques aient l'autorisation de mener des opérations de fiducie. C'est là une question que le comité étudie, mais elle ne se trouve pas dans le bill.

**M. Antaki:** Les banques commerciales, les banques à charte ne peuvent fournir de services de fiducie ou faire de la publicité pour les services dans le cadre de la loi actuelle ou de la révision que le gouvernement nous propose. La raison en est qu'il y a conflit d'intérêt entre les opérations bancaires commerciales et les opérations de fiducie, mais il n'y a pas conflit entre les services que nous fournissons et les services de fiducie.

**M. McCain:** Pourquoi dites-vous que ces opérations de fiducie ne sont pas rentables actuellement?

**M. Marcil:** Je crois que c'est parce que les frais que l'on peut faire payer pour ces opérations ont été réduits et d'un

[Text]

down but the fees have to attract a volume, and you have to have that volume to break even.

**Mr. McCain:** Is this as a result of competition from other financial institutions or is it as a result of competition within the trust structure itself?

**Mr. Marcil:** I think within the trust structure itself.

**Mr. McCain:** Too many trust companies and too little business.

**Mr. Marcil:** Well, I would not say there are too many, but at least there are enough in there to have a real competition going on. There was a time when a trust company was a rather staid and steady sort of an operation—you did business with them or you did not, it did not matter too much—but today they are all out for the business and they offer all kinds of deals. It is good for the public, there is nothing wrong with it.

**Mr. McCain:** As you perceive yourself and the chartered banks, how would one delineate between the status that you have and the status of a chartered bank?

**Mr. Marcil:** Well, about the type of business we go after, I think Mr. Antaki would give you a better answer to that because it is a legal position; it is what we are entitled to do and not entitled to do.

**Mr. McCain:** Under provincial charter.

**Mr. Marcil:** No, under federal charter.

**Mr. McCain:** You have a federal charter.

**Mr. Marcil:** A federal charter, yes.

**Mr. Antaki:** We have a federal charter and there is a special federal act that supplies to us, the Quebec Savings Banks Act. This is the one we are dealing with right now. The delineation between a chartered bank and ourselves is in the powers and in the operations. They have the commercial lending activity unrestricted, whereas ours is very much restricted. Under the revision we will be able to make some more commercial lending, but not much more.

We are restricted, in that, our mortgage loans cannot exceed a certain percentage of our assets, of our public liabilities, and our loans to individuals cannot exceed a certain percentage, which is 15 per cent. There are certain rules that apply to us. We are entitled to lend money according to certain rules whereas they do not have any such rules. They are entitled to the factoring and leasing whereas we are not, they are entitled to take commercial pledges, which we are not. As Mr. Marcil said, it is in a general way a completely different type of business activity that they have, compared to ours.

**Mr. McCain:** They will be allowed, down the road, to own a trust company as a subsidiary will they not?

**Mr. Antaki:** No, Sir. Not according to the present provisions. They are limited to 10 per cent and they are not allowed

[Translation]

autre côté, les dépenses n'ont pas elles diminué aussi, la réduction des frais n'a pas suffi à attirer un volume d'affaires suffisant pour permettre de rentrer dans ses frais.

**M. McCain:** Est-ce là le résultat de la concurrence avec d'autres institutions financières ou est-ce là le résultat de la concurrence qui se fait au sein même de la structure des opérations de fiducie.

**M. Marcil:** Je crois que cette situation résulte de la structure même des opérations de fiducie.

**M. McCain:** Il y a trop de compagnies fiduciaires et pas assez d'affaires.

**M. Marcil:** Je ne dirais pas qu'il y en a trop, mais il y en a tout au moins suffisamment pour qu'il y ait une bonne concurrence. Il fut un temps où une compagnie fiduciaire était une compagnie qui se spécialisait dans des opérations stables et sérieuses et il importait peu si vous faisiez affaire ou non avec elle. Mais, de nos jours, ces compagnies cherchent à faire toutes sortes d'affaires, de transactions et d'ailleurs, c'est tout à l'avantage du public.

**M. McCain:** Dans votre optique et dans celle où vous percevez les banques à charte, comment établiriez-vous la frontière entre vos opérations et celles d'une banque à charte?

**M. Marcil:** M. Antaki serai mieux placé que moi pour vous parler des affaires que nous recherchons car il s'agit d'une question juridique. Il s'agit de savoir quelles sont les affaires que nous pouvons faire et quelles sont celles qui nous sont interdites.

**M. McCain:** En vertu d'une charte provinciale.

**M. Marcil:** Non, en vertu d'une charte fédérale.

**M. McCain:** Avez-vous une charte fédérale?

**M. Marcil:** Oui.

**M. Antaki:** Nous avons une charte fédérale et nous dépendons aussi d'une loi spéciale, la Loi sur les banques d'épargne de Québec. C'est de cette loi que nous traitons actuellement. La frontière qui sépare nos opérations de celles d'une banque à charte s'établit dans deux domaines, celui des pouvoirs que nous avons et celui des opérations que nous faisons. Les banques à charte peuvent prêter sans restrictions alors que nous sommes très restreints dans ce domaine, mais, dans le cadre de ce nouveau projet de loi, nous pourrions consentir un peu plus de prêts commerciaux.

Nos opérations de prêts hypothécaires sont restreintes en ce sens qu'elles ne peuvent dépasser un certain pourcentage de nos avoirs, de nos obligations publiques et nous ne pouvons faire plus de 15 p. 100 de prêts à des particuliers. Nous devons suivre certains règlements pour prêter de l'argent alors que les banques à charte ne sont pas liées par de tels règlements et elles ont le droit de faire de l'affacturage et des opérations de location ainsi que de prendre des gages commerciaux, ce que nous ne pouvons faire. Comme M. Marcil l'a dit, leurs activités sont essentiellement différentes des nôtres.

**M. McCain:** Leurs permettra-t-on, un beau jour, d'avoir une succursale qui soit une compagnie fiduciaire?

**M. Antaki:** Non, certainement pas en vertu des stipulations actuelles. Pour l'instant, elles sont limitées à 10 p. 100 et ne



[Texte]

to have control. If they, even with less than 10 per cent, take control of a trust company, the minister could ask them to divest themselves of the operation.

• 1045

**Mr. McCain:** Just one more question. If the trust company business is not as profitable as it once was, why are you interested in expanding your trust operations?

**Mr. Marcil:** Because we are marrying them to our banking operation. It is a loss leader in terms of retailing. We offer a service that is not particularly profitable. You can see in our statements that the trust company does not make as much money as the bank does, . . .

**Mr. McCain:** Two branches should not make as much as 110 branches, of course.

**Mr. Marcil:** . . . but it complements the service.

**The Chairman:** Thank you, Mr. McCain.

**Mr. McCain:** Would you put me on the second round?

**The Chairman:** I have recognized two Conservatives in a row and I propose to recognize Mr. Trudel, who is next on my list, then Mr. Martin, and then go back to the other side.

Mr. Trudel.

**M. Trudel:** Merci, monsieur le président. Après avoir entendu les déclarations de M. Marcil et des autres témoins qui sont avec lui, la première question que je me pose est au sujet de la définition du mot «banque». Est-ce que vous auriez, avec votre vocabulaire ou dans la gymnastique mentale que vous avez faite ce matin, arrêté une définition qui serait autre que celle qui est dans le bill que nous avons devant nous?

**M. Marcil:** Vous avez posé la même question, je pense, à M. Harris, mon bon ami de la Banque Barclays et je crois que sa définition à lui consistait en une seule petite phrase: une banque est une institution qui prend des dépôts monétaires. Ce n'est pas mal.

**M. Trudel:** C'est à cette réponse que vous semblez vous identifier.

**M. Marcil:** Eh bien, c'est difficile. J'irais un pas plus loin. Moi, je dirais, comme M. Harris, qu'une banque est une institution qui prend des dépôts monétaires et qui les *relends*. C'est cela, la véritable opération. Vous faites entrer d'une main et vous faites sortir de l'autre.

**M. Trudel:** Avant de revenir à cela, si vous me le permettez, monsieur le président, je voudrais toucher autre chose. Vous semblez accorder beaucoup d'importance à l'acquisition des actions des banques, de votre banque ou d'autres banques, par les Caisses populaires. Dans l'échange que nous avons eu avec les représentants des Caisses, on a exprimé un point de vue qui était assez direct et assez précis pour que nous puissions très bien le comprendre parce que certaines implications que vous avez exposées ce matin sont un peu différentes.

Comme vous le savez, le mouvement des Caisses populaires Desjardins comprend cinq fédérations. Dans la première, la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins, la plus grande fédération, il y a dix régions. Dans les réponses

[Traduction]

peuvent prendre, par conséquent, le contrôle d'une compagnie fiduciaire. D'ailleurs, si avec moins de 10 p. 100, elles pouvaient contrôler une compagnie de fiducie, le ministre pourrait alors leur demander d'y renoncer.

**M. McCain:** Une dernière question. Si les sociétés de fiducie ne sont pas aussi rentables qu'elles ne l'étaient auparavant, pourquoi voulez-vous étendre les activités de celle que vous possédez?

**M. Marcil:** Nous espérons fusionner avec nos banques. C'est un produit que nous vendons à perte. Nous offrons un service qui n'est pas particulièrement rentable. Nous savons que les profits des sociétés de fiducie ne sont pas aussi élevés que ceux des banques, . . .

**M. McCain:** Il est évident que deux succursales ne peuvent pas être aussi rentables que 110 succursales.

**M. Marcil:** . . . mais les deux services sont complémentaires.

**Le président:** Merci, monsieur McCain.

**M. McCain:** Voulez-vous m'inscrire au deuxième tour?

**Le président:** Étant donné que j'ai donné la parole à deux Conservateurs de suite, je propose de la donner à M. Trudel et à M. Martin; ensuite, nous reviendrons aux Conservateurs.

Monsieur Trudel.

**Mr. Trudel:** thank you, Mr. Chairman. After listening to Mr. Marcil's and the other witnesses' statements, I was wondering about the definition of the word "bank". In your terminology or in the course of the mental gymnastics you performed this morning, did you by any chance come up with the definition of the word other than the one contained in the bill that you have before you?

**Mr. Marcil:** I believe that you asked my good friend, Mr. Harris, from Barclays Bank the same question and I believe that his definition consisted of one short sentence: a bank is an institution which accepts monetary deposits. Not a bad definition.

**Mr. Trudel:** You seem to agree with that answer.

**Mr. Marcil:** Well, it is difficult. I would take it one step further. I would say, like Mr. Harris, that a bank is an institution which accepts monetary deposits and relends them. That is what the operation is really about. You accept with one hand and give out with the other.

**Mr. Trudel:** Before coming back to this, if you will allow me, Mr. Chairman, I would like to make a comment. You seem to place a great deal of emphasis on the acquisition of bank shares, either of your bank or other banks, by Caisses Populaires. During our exchanges with representatives from the Caisses Populaires, their point of view was expressed quite clearly and directly so that we would be sure to understand. Some of the things which you have implied this morning are slightly different.

As you know, the *Mouvement des Caisses Populaires Desjardins* includes five federations. The largest one, the *Fédération de Québec des Caisses Populaires Desjardins*, covers 10 regions. In answer to my questions, I was told that these

## [Text]

aux questions que je posais, ces gens-là sont allés beaucoup plus loin que la Fédération ou les fédérations et même les régions. Les unions régionales pourraient détenir des actions à leur gré dans différentes banques ou dans une banque. Maintenant, et là, je vous rejoins si les régions décidaient en se passant le mot d'acquérir votre Banque, je vois très bien comment cela pourrait se réaliser. On nous a assurés qu'il n'était pas de leur intention de faire cela. Mais si la Loi sur les banques permettait à chaque région ou à chaque fédération, parce qu'il y en a plus d'une au Québec, d'acquérir le contrôle, même avec un minimum de 10 p. 100, comme vous le dites dans votre mémoire, je crois, ou avec 25 p. 100 si on le fait avec moins de régions... Vous soutenez qu'on ne devrait certainement pas s'aventurer dans ce domaine de la fragmentation des responsabilités des Caisses, fragmentation qui leur permettrait de prendre des décisions individuelles au niveau même des régions. Ils descendaient même au niveau des régions.

**M. Marcil:** Je l'ai dit tout à l'heure, il faut se demander quel est leur but quand ils veulent ce pouvoir. Cela ne peut pas être dans le but de faire un placement, parce que les 2,400,000 actions de la Banque d'épargne ne peuvent pas représenter un placement pour plus d'une poignée de caisses. C'est impossible et ce n'est pas un placement tellement intéressant. Alors, le seul but dans lequel on peut vouloir augmenter les pourcentages est un but de contrôle. C'est tout. Il n'y a pas d'autre raison. Je crois que peut-être, ils sont mal pris en ce sens que si cela s'appliquait aux banques à charte aussi bien qu'à nous, ils seraient dans une position embêtante par rapport à la Banque Provinciale du Canada. Cela, c'est la première chose qui me vient à l'esprit. Mais c'est une question qui peut être solutionnée. On peut avoir le *grandfather clause* et dire: voici, vous avez fait un placement, tant que vous le maintiendrez on ne vous dérangera pas, et le jour où vous descendrez, vous sorterez de là-dedans. Mais la deuxième raison pour laquelle je trouve que cela n'a pas de bon sens, c'est que ce sont nos compétiteurs. On est en compétition directe avec ces gens et on veut leur donner le droit de devenir propriétaire jusqu'à 25 p. 100 de notre capital.

• 1050

**M. Trudel:** Dans votre mémoire, puis dans votre présentation ce matin, je pense que vous avez établi que votre compétiteur numéro 1 était effectivement les caisses. Je pense que tout le monde s'entend bien de ce côté-là. Maintenant, si je m'attarde à ce que M. Antaki et vous-même disiez tout à l'heure, l'acheminement normal de votre raisonnement serait que les caisses soient régies de la même façon que vous l'êtes par une charte à être définie dans la phase numéro 2, si on suit l'étape de la gymnastique intellectuelle. Parce que si je comprends bien, il semble y avoir une compétition, ce qui n'était pas normal, parce que la charte était différente. Vous avez une charte fédérale, vous opérez seulement à l'intérieur de la province; eux, ont une charte provinciale et il y a des caisses qui dépassent la province.

Maintenant, la deuxième étape selon vous, devrait-elle comprendre et inclure les caisses et votre banque dans une descrip-

## [Translation]

people went much further than the Fédération or Fédérations and even the regions. Regional unions could hold as many shares as they liked in one bank or in different banks. Now, let us say that the regions decided among themselves to acquire your bank. I see quite clearly how that could be done. We were assured that they had no intention of doing so. However, if the Bank Act allowed each region or federation—because there is more than one in Quebec—to get control with even a minimum of 10 per cent, as I believe you say in your brief, or with 25 per cent, if there were less regions... you maintain that the responsibilities of the Caisses should not be fragmented and that this fragmentation would allow them to make individual decisions at the regional level. We would be getting right down to the regions.

**Mr. Marcil:** As I said, we must ask ourselves what their reason is for wanting to be able to do this. It cannot be an investment, because the 2,400,000 Savings bank shares would be an investment for only a handful of Caisses. It is impossible and would not be a very interesting investment. So the only reason that they would want to increase the percentage would be to gain control. That is all. There is no other reason. I understand that they are perhaps in trouble in the sense that if they supplied to chartered banks, as well as to us, they would be in a difficult position with regards to the Provincial Bank of Canada. That is the first thing that comes to my mind. But it is a problem that can be solved. We can have a grandfather clause and say: "All right, you made an investment and you will not be disturbed as long as you maintain it but the day you come down, you get out of it." But the second reason for which I find it does not make sense, it is because they are our competitors. We are in direct competition with those people and we are going to give them the right to hold up to 25 per cent of our equity.

**Mr. Trudel:** In your brief and in your presentation this morning, I think you established that your number one competitor was the caisses populaires organization. I think everyone agrees on that. Now, if I get back to what Mr. Antaki and yourself were saying before, the normal result of your logic would be that the caisses populaires should be subject to the same regulations you are through a charter that is to be defined during stage number two if we follow the intellectual gymnastics required. Because, unless I misunderstand, it seems to me there is some abnormal competition because the charters are different. You have a federal charter and only operate inside the province; they have a provincial charter and there are some caisses populaires that do extend beyond the provincial border.

Now, in your minds, should the second step take in and include both the caisses populaires and your bank within a



[Texte]

tion différente? C'est pour cela que je vous posais la question au début. Dans une description différente du mot «banque» ou du mot «opération»?

**M. Marcil:** Non. Je crois que les caisses populaires forment un genre d'institution financière et c'est un genre qui est totalement différent de la banque d'épargne, combinant épargne et fiducie. La première, la plus grosse des différences c'est que les caisses populaires sont des coopératives. Alors, on ne peut pas mêler des coopératives avec des institutions à charte, ce n'est plus la même chose. Des institutions dont les propriétaires sont des actionnaires et des institutions dont les propriétaires sont des coopérateurs, ce sont deux genres d'institutions. Alors, ce n'est pas une question de l'opération elle-même, parce que comme on vient de le dire, l'opération des caisses populaires s'attaque directement à nous, puis nous nous attaquons directement à eux. Mais c'est la nature de l'institution qui varie.

**M. Trudel:** Bon. Maintenant, je crois très bien comprendre dans ce cas-là que la définition, ce qui a été dit au Comité par les représentants des caisses, ne vous cause pas de conflit dans la description de structure.

**M. Marcil:** Il n'y a aucun conflit.

**M. Trudel:** Sur la place publique, vous vous retrouvez au niveau de la compétition, dans vos opérations.

**M. Marcil:** C'est cela.

**M. Trudel:** Le fait de changer notre structure dans la révision de la loi, cela ne changera pas la compétition, puis ce n'est pas ce que vous visez du tout dans votre mémoire non plus.

J'aimerais souligner un autre point, monsieur le président, si le temps me le permet. Vous êtes dans une compagnie de fiducie, vous détenez une compagnie de fiducie, un *Trust Company*. Des personnes nous ont laissé entendre que la révision, dans son stage actuel, priverait les compagnies de fiducie, les *Trust companies* d'opérer, parce que plusieurs ont une charte provinciale et avec un capital restreint et à cause de la compétition des banques, avec l'élargissement des services que les banques pourraient donner, on priverait ou on éliminerait ces compagnies-là du marché presque totalement. Parce qu'elles sont, soit dans le marché hypothécaire ou soit dans le marché des successions et ce n'est pas tellement rentable, ce n'est pas au même niveau que le système bancaire et que cela leur causerait une injustice. Pensez-vous que la révision actuelle causera à la banque, la compagnie que vous détenez, qui est une compagnie de fiducie, des ennuis, des embêtements au niveau soit du financement ou au niveau de l'administration, qui est non rentable? Je comprends que vous avez établi cela depuis une quarantaine d'années et que vous y tenez, mais est-ce que, comme actionnaire ou comme propriétaire, détenteur d'une banque, d'une compagnie de fiducie, vous voyez ce même cri d'alarme lancé par les autres...

**M. Marcil:** Je vais laisser répondre M. Lavoie qui est responsable de notre rentabilité.

**M. Lavoie:** Pour répondre à cette question-là, les fiduciaires existent à la Banque d'épargne comme un service auxiliaire. Alors, comme on la mentionné, la Banque d'épargne a un

[Traduction]

different description? That is why I put that question to you before. Using a different description for the word "bank" or "operation"?

**Mr. Marcil:** No. I think that the caisses populaires are a manner of financial institution completely different from our savings bank, combining savings and trust operations. The first and foremost difference is that the caisses populaires are co-operative institutions. So, we cannot mix co-operative with chartered institutions because they are not the same. Institutions owned by shareholders and co-operative institutions are two different things. So it is not a question of the operation itself because, as we have just said, the operation of caisses populaires attacks us directly and we attack them directly. But it is the nature of both institutions that is different.

**Mr. Trudel:** Fine. Now, in that case, I understand very well that the definition which was given to the Committee by the representatives of the caisses populaires does not cause any conflict in the description of structures.

**Mr. Marcil:** There is no conflict.

**Mr. Trudel:** In the marketplace, your operations do lead to direct competition.

**Mr. Marcil:** That is it.

**Mr. Trudel:** The fact that there would be structure changes provided for through legislation would not change this competition and that is not what you are seeking in your brief.

I would like to raise another point, Mr. Chairman, if time permits. You are into trust company operations. You own a trust company. Some people have led us to believe that the revision, in its present form, would prevent the trust companies from operating because many of them have provincial charters with restricted capitalization provisions and because of the competition that could be coming from banks if they were allowed to give more service in different fields, the trust companies would be almost totally eliminated from the marketplace. After all, their fields of operation are either mortgages or state servicing which is not as profitable as banking operations and that would be inequitable. Do you think that the present revision would cause any problems for the trust company held by your bank either at the financing level or at the administration level which is not profitable? I understand you have been established in that field for around 40 years and that you wish to stay in there but as shareholders or owners of a trust company held by a bank, you have heard this alarm raised by others...

**Mr. Marcil:** I will let Mr. Lavoie answers because he is responsible for our profitability.

**Mr. Lavoie:** To answer that question, the trust company of the savings bank is there as an auxiliary service. So, as we have already mentioned, the Savings Bank does have particular

[Text]

statut particulier. De quelle manière les fiduciaires ont-ils pris naissance? C'était pour compléter la gamme de services, qu'on offrait à cette clientèle-là. Alors, cela existe depuis les années quarante.

• 1055

Les fiduciaires de la Cité et du District de Montréal Limitée se sont développés un peu comme complément à la Banque d'Épargne et non pas uniquement dans le but d'en faire une opération rentable, mais plutôt de compléter le plan du service.

Alors, en ce qui nous concerne, à la Banque d'Épargne, notre but est de mettre en valeur la Banque d'Épargne. Pour quelles raisons? C'est qu'elle sert d'intermédiaire, sur le marché où nous sommes, entre les Caisses populaires et les banques commerciales. Certaines personnes choisissent les banques commerciales pour x raisons, d'autres choisissent les Caisses populaires pour x raisons, mais il y en a qui cherchent un intermédiaire, et c'est là où nous intervenons.

En ce qui a trait à la façon d'opérer du Trust, ce n'est pas notre préoccupation première, c'est un complément au service que nous donnons à notre clientèle. Je ne sais pas si cela répond à votre question?

**M. Trudel:** Oui.

**M. Lavoie:** Mais il ne faudrait pas, par exemple, prendre le rôle que les Fiduciaires de la Cité et du District de Montréal Limitée jouent chez nous comme était une préoccupation première, ce n'est pas cela, c'est un service auxiliaire, c'est un complément au service que nous offrons déjà à notre clientèle.

**Le président:** Monsieur Trudel, voilà 10 minutes, si vous avez une question supplémentaire.

**M. Trudel:** Ca va, monsieur le président, j'aurais voulu poser une autre série de question, mais ce sera pour une autre fois, merci.

**Le président:** Okay. Monsieur Martin.

**Mr. Martin:** Thank you, Mr. Chairman. Through you to the witnesses, to Mr. Marcil: perhaps I might just explore in the first portion of my questioning the desirability I gather you have expressed through your brief and comments here of perhaps being able to move even more significantly into the general banking area than is being permitted under the amendments that are now proposed to your savings bank act. In other words, as I understand it, the savings bank act amendments are indeed going to permit you to expand considerably from the type of operation you have been conducting till now; but you are desirous of moving even more, for instance into the commercial field, than perhaps is being permitted. Yet at the same time, I gather one of the basic underpinnings of the bank is the fact that you have this very heavy family orientation in terms of savings and even getting down to the ownership of the bank. I am just wondering how you bring these two things together, in your own thinking?

**Mr. Marcil:** When I talk of commercial operations, I am not talking of major commercial operations; I am talking of, as I said earlier, dealing with the corner grocery, the small shop-keeper. This is the type of operation we are envisaging. I do not think for a moment the Bank would dream of getting into

[Translation]

status. How did these trust operations come about? They were set up as a complement to the range of services we offered our clients. We have been offering the trust company services since the forties.

The Trustees of the Montreal City and District Savings Bank not solely in order to make the operation viable, but rather to give a more complete service.

So, as far as we are concerned, our aim at the Savings Bank is to develop the Savings Bank. Why? It serves as the middle ground, in our market, between the Caisses Populaires and the Commercial Banks. Certain people choose commercial banks for some reasons. Others choose Caisse Populaires for other reasons, but there are a certain number of people who want something in between, and that is where we fit in.

As to the operation of the trust company, it is not our main concern, it is only a complementary service that we offer our clients. Does that answer your question?

**Mr. Trudel:** Yes.

**Mr. Lavoie:** One must not consider the role that the Trustees of the Montreal City and District Savings Bank Limited play as a primary concern. It is an ancillary service, a complementary service that we offer our clients.

**The Chairman:** Mr. Trudel, your 10 minutes are coming to an end if you have a supplementary question.

**Mr. Trudel:** I did want to ask another set of questions, Mr. Chairman, but I will do so at another time.

**The Chairman:** Very well. Mr. Martin.

**M. Martin:** Merci, monsieur le président. Par votre entremise, je m'adresse à M. Marcil. D'abord, vous avez abordé, dans votre mémoire et dans vos commentaires, la question de l'opportunité de vous lancer d'une façon encore plus importante dans le domaine général des affaires bancaires que ne vous le permettent les amendements proposés à la Loi sur les banques d'épargne. Autrement dit, si j'ai bien compris, les amendements à la Loi sur les banques d'épargne vous permettront d'élargir de beaucoup votre exploitation actuelle. Mais vous désirez vous lancer par exemple dans le domaine commercial plus qu'on ne vous le permet en ce moment. Pourtant, je crois qu'au fond, la banque cherche beaucoup à attirer les familles pour ce qui est des épargnes et même de l'achat d'actions de votre banque. Comment conciliez-vous ces deux aspects?

**M. Marcil:** Quand je dis opérations commerciales, il ne s'agit pas d'opérations commerciales très importantes. Comme je le disais plus tôt, il s'agit de traiter avec l'épicier du coin, le petit commerçant. C'est le genre d'opérations que nous envisageons. La Banque n'a jamais pensé de se lancer dans les



*[Texte]*

commercial banking of the nature the chartered banks operate. First of all, this is beyond the training of our managers, who have not been brought up to that kind of a business. Secondly, it is different to the whole concept of the savings bank and would require a great deal more major amendments to our charter. In fact, we might just as well turn around and ask to become a chartered commercial bank, if we were to go that far.

If you can conceive that we deal with an individual as an individual when he comes to us and says, I want to open a business, and we know him and we know he is sound and so forth—we want to be able to help him in his business. Under our present set-up, we cannot do it. First of all, we cannot deal with the business. It has not been in business for five years. It has not paid dividends for so many years. It does not have a certain rating. These are all restrictions put on us because at the start of the Savings Bank we were investing in the form of bonds or shares and things of that nature in businesses, and therefore it is a little bit like a trustee's investment—we were restricted in the investments we could make. But today, with the size the bank has taken, these restrictions make no sense and this is what we want to get rid of, these shackles, the artificial restrictions; but not with the thought of getting into major operations. We would still not have the rights. We would not have the powers. I think I am right when I say that . . .

**Mr. Antaki:** Yes. And there is a percentage of our deposit liabilities which limits our ability to make commercial loans—it could be 15 per cent—and it is a basket clause; I mean there are all sorts of loans made by the bank that would be pooled into this 15 per cent.

• 1100

**Mr. Martin:** Am I not correct in that the size of an individual loan that you would propose to make would be something of a scale that would probably be a little more than—to use your terminology—a corner grocery store would be seeking in terms of capital needs?

Really, what you are asking would put you more significantly into the commercial field than perhaps the corner grocery store context would.

**Mr. Marcil:** The price they are getting for their stuff at the corner grocery store means they need large amounts of capital to carry it, but that joke apart, you are right. It is always better to have a number limit than to suddenly find that you asked for too little and you are just being—as you say in French—gêné, inhibited.

**Mr. Martin:** If you were to be successful in your request for further expansion in terms of the amendments to the savings Bank Act, it would seem to me that you would be moving closer and closer to the point where the delineation between your activities and the activities of the regular chartered bank would perhaps still be distinct to some extent but the line of distinction would become a little more difficult to decipher at all times.

*[Traduction]*

grandes affaires commerciales des banques à charte. D'abord cela dépasse la compétence de nos directeurs, qui n'ont pas été formés pour ce genre d'affaires. Deuxièmement, c'est un concept différent de celui des banques d'épargne qui exigerait beaucoup de modifications importantes à notre charte. En fait, il vaudrait mieux à ce moment-là demander simplement de devenir une banque commerciale à charte.

Si vous vous rappelez que nous traitons avec l'individu comme tel, qui nous demande de l'aide pour ouvrir un commerce, que nous le connaissons et que nous savons qu'il est sérieux, etc.,—nous voulons l'aider à se lancer. Aux termes de la loi actuelle, nous ne le pouvons pas. D'abord, nous ne pouvons traiter avec une entreprise si elle n'est pas en affaires depuis au moins cinq ans, si elle n'a payé aucun dividende depuis un certain nombre d'années, si elle n'a pas une certaine cote. Toutes ces restrictions nous ont été imposées, car aux débuts de la Banque d'épargne, nos investissements étaient constitués de bons ou d'actions ou de ce genre de valeurs mobilières, donc semblables aux investissements fiduciaires—nous étions limités dans nos investissements. Mais, étant donné l'importance qu'a pris la banque, ces restrictions ne sont plus valables et nous voulons nous défaire de ces contraintes artificielles, mais pas en vue de nous lancer dans des exploitations d'envergure. Nous n'en avons toujours pas le droit ou les pouvoirs. Il serait juste de dire . . .

**M. Antaki:** Oui, on nous interdit de faire des prêts commerciaux sur un pourcentage de notre passif en dépôts, qui peut s'élever à 15 p. 100, mais c'est une disposition générale. Toutes sortes de prêts consentis par la banque peuvent être compris dans ces 15 p. 100.

**M. Martin:** Les prêts personnels que vous envisagez n'auraient-ils pas un ordre de grandeur légèrement supérieur à celui des capitaux dont a besoin l'épicerie du coin, comme vous dites?

En fait, ce que vous demandez vous situerait plus nettement sur le plan commercial que ne le ferait sans doute les exigences de l'épicerie de quartier.

**M. Marcil:** Le prix que tire de son stock une épicerie de quartier suppose qu'il lui faut d'importants capitaux pour le constituer, mais blague à part, vous avez raison. Il est toujours préférable d'avoir un plafond plutôt que de réaliser soudain qu'on a demandé trop peu et qu'on est gêné, comme on dit en français.

**M. Martin:** En supposant que la Loi sur les banques d'épargne soit modifiée, ce qui vous permettrait de vous étendre comme vous le souhaitez, il me semble qu'entre vos activités et celles d'une banque à charte ordinaire, il resterait sans doute une certaine différence mais la ligne de démarcation deviendrait de plus en plus ténue.

[Text]

You have considered, I suppose, the desirability of wanting to become a regular chartered bank as against the advantages you now possess by not being one, but I gather you have never made any formal submission along these lines and I am wondering, what, from your point of view, is the main reason why you would not want to become a direct participant in the group of chartered banks per se, which presumably, if that happened, would give you all kinds of abilities in terms of commercial lending?

I appreciate it would cause some problems in other areas but I would like to hear your views as to why you want to see the Montreal City & District Savings Bank not become a regular chartered bank.

**Mr. Marcil:** Well I think to the first part of your question the answer is strangely enough it is people who are not in the banks who keep suggesting we should become a chartered bank.

**Mr. Martin:** I did not suggest it incidentally, I just asked for your reason why . . .

**Mr. Marcil:** In the bank we never considered that as a possibility. We do not consider it at all, we do not want to change!

If I understood you correctly, you said we must have considered, at some time in the past, applying for a change in our status.

**Mr. Martin:** You are the only one of your type in Canada.

**Mr. Marcil:** That is right.

**Mr. Martin:** And I am just interested in hearing . . .

**Mr. Marcil:** Yes, but we are not interested in changing. First of all, if anybody . . .

**Mr. Martin:** I would like to know why.

**Mr. Marcil:** . . . gives that impression, it is outsiders, not insiders.

In so far as we are concerned, there is a French expression which answers you, on est bien dans sa peau, "we are well in our skin." We are quite happy the way we are. We offer a very personalized service. The man who walks in our front door feels as an individual that he is the only important client we have. He does not see the representative of General Motors coming in, the big local automobile dealer with a \$10 million account, rubbing shoulders with him. He is at home.

The second thing is we offer him some services that nobody else can offer which we would lose. This is what we were referring to in our trust company. It is surprising the number of people who, dealing with the bank on a savings basis or something of that nature, will make use of our trust company to draw up a will or arrange for the sale of a property or something like that. It is a little added service that we can offer, always keeping in mind that we are aiming our business at the individual and not at the corporations. It is a different animal.

**Mr. Martin:** Another question, Mr. Chairman, I would like to direct to Mr. Marcil on another aspect, I gather he is anxious to see his bank have powers more akin to the chartered

[Translation]

Je suppose que vous avez comparé les avantages respectifs de votre statut actuel par opposition à celui d'une banque à charte ordinaire; officiellement, vous n'avez rien revendiqué en ce sens, mais je me demande ce qui vous pousse essentiellement à ne pas vouloir vous joindre au groupe des banques à charte, car je présume que si cela se produisait vous auriez toutes sortes de possibilités en termes de prêts commerciaux.

Je comprends que cela vous poserait ailleurs des problèmes, mais je voudrais que vous me disiez pourquoi vous ne voulez pas que la banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal devienne une banque à charte ordinaire.

**M. Marcil:** En réponse à la première partie de votre question, il est curieux de voir que ce sont les gens étrangers au secteur bancaire qui ne cessent de nous inciter à devenir une banque à charte.

**M. Martin:** Entre parenthèses, ce n'est pas ce que j'ai laissé entendre; j'ai simplement demandé quelle était la raison pour laquelle . . .

**M. Marcil:** A la banque, nous n'avons jamais envisagé cela comme une possibilité. Nous n'y avons jamais songé; nous ne voulons pas changer!

Si je vous ai bien compris, vous avez dit qu'à un moment donné nous avons certainement songé à demander une modification de notre statut.

**M. Martin:** Vous êtes un cas unique au Canada.

**M. Marcil:** Effectivement.

**M. Martin:** Je voudrais simplement savoir . . .

**M. Marcil:** Oui, mais nous ne voulons pas changer. Tout d'abord, s'il y a des gens . . .

**M. Martin:** Je voudrais savoir pourquoi.

**M. Marcil:** . . . qui le laissent entendre, ce sont des gens de l'extérieur et non pas de l'intérieur.

En ce qui nous concerne, il existe une expression française qui répond à votre question: on est bien dans sa peau. Nous sommes bien comme nous sommes. Nous offrons un service très personnalisé. Celui qui franchit le seuil de notre porte a le sentiment d'être notre client le plus important. Il ne côtoie pas et ne voit pas entrer chez nous le représentant de General Motors, le gros concessionnaire d'automobiles qui a 10 millions de dollars sur son compte. Il se sent chez lui.

La deuxième chose est que nous lui offrons certains services que personne d'autre ne lui offre, et il les perdrait. C'est ce à quoi nous faisons allusion à propos de notre société de fiducie. Il est étonnant de voir combien de gens qui ont un compte d'épargne, par exemple, ont recours à notre société de fiducie pour rédiger un testament ou vendre un bien immobilier. C'est un petit supplément que nous pouvons offrir en ne perdant jamais de vue le fait que nous sommes au service des gens et non des sociétés. C'est tout autre chose.

**M. Martin:** Monsieur le président, je voudrais poser à M. Marcil une question sur un sujet différent; si je comprends bien, il voudrait que sa banque dispose de pouvoirs qui se



*[Texte]*

banks, which, when you are looking for further authority in terms of commercial lending ability, I think that is what you are asking. Another area I understand where you are anxious to draw on some of the authorities that a chartered bank has is in the area of being able to raise some of your equity through debt, which I gather you are now not able to do. I would be curious to know, what percentage of your over-all capitalization would you see yourselves having the authority to raise by way of debt?

• 1105

**Mr. Marcil:** That is a question I have not really considered myself.

Have you thought of that particular angle?

**The Chairman:** Mr. Antaki.

**Mr. Antaki:** I suppose, sir, there would be standards and norme established by the Inspector of Banks who usually would establish the normal ratio of debt equity. Already in the past he has at a certain point in time prodded us into issuing new shares, which we did, and we improved our equity on that basis.

I do not think my president can give any percentage right now of what debt equity ratio we can consider as being normal. It would be left to the future and to our requirements and to the over-all supervision of the Inspector of Banks.

**Mr. Martin:** So you are looking really for the broad kind of powers that a chartered bank would have in this area.

**Mr. Marcil:** In that area only because, you see, we find ourselves badly crippled. Our volume of business fortunately seems to be growing and our equity position is not following as fast as it should. We did a tremendous operation in the last 12 months in raising it by 27 per cent. But I do not see us being able to do that indefinitely in that one area. We will have to have the right to issue some form of debentures and other debt instruments which the public seek.

**Mr. Martin:** Do you see this whole concept in which you are experts, this concept of bank and trust services being incorporated in the one institution—we had before us last week The Trust Companies Association of Canada who are somewhat concerned over the new flexibility that might be given to the banks in terms of mortgages. Incidentally, are you members of The Trust Companies Association of Canada through your trust company?

**Mr. Marcil:** Yes, our trust company is.

**Mr. Lavoie:** Not the bank, the trust is.

**Mr. Martin:** I presume your trust company agreed with that position, but I would like to ask you whether you see the future perhaps bringing more of the kinds of services that you offer to the public. You mention that a person can go into the branch and in the course of doing his normal banking might decide that it would be useful for him to have a will or whatever, some sort of trust service, and be able to obtain it either there or through the facilities of that institution as one can do in many other countries.

*[Traduction]*

rapprochent de ceux des banques à charte, et lorsqu'il parle de pouvoirs supplémentaires, il s'agit en réalité de prêts commerciaux. Si je comprends bien, vous tenez également à pouvoir, comme les banques à charte, obtenir une partie de vos mises de fond par endettement, chose que vous n'êtes pas actuellement capable de faire, si je ne m'abuse. J'aimerais bien savoir quel devrait être, selon vous, le pourcentage autorisé de mise de fonds que votre banque pourrait obtenir par endettement?

**M. Marcil:** C'est une question que je n'ai moi-même pas examinée.

Avez-vous réfléchi à cette question en particulier?

**Le président:** Monsieur Antaki.

**M. Antaki:** J'imagine que l'inspecteur des banques établirait le niveau du rapport d'endettement normal. Il nous a déjà poussé, à certaines occasions, à émettre de nouvelles actions, chose que nous avons faite et qui nous a permis d'améliorer notre capital-actions.

Je ne pense pas que le président de la banque puisse vous dire actuellement quel est le rapport d'endettement que nous jugeons normal. L'avenir, nos exigences futures et l'inspecteur des banques nous le diront.

**M. Martin:** Vous souhaitez donc vraiment obtenir les pouvoirs généraux dont jouit une banque à charte à cet égard.

**M. Marcil:** A cet égard uniquement car, voyez-vous, cela nous handicape gravement. Dieu merci, notre chiffre d'affaires semble s'accroître, mais notre capital-actions ne suit pas aussi rapidement qu'il le devrait. Au cours des 12 derniers mois, nous avons réussi la formidable tâche de l'accroître de 27 p. 100. Je ne pense toutefois pas que nous serions capables de faire cela indéfiniment. Il nous faudrait avoir le droit d'émettre des débentures et de recourir à d'autres moyens d'endettement auprès du grand public.

**M. Martin:** Quel est votre avis quant à la fusion en une seule institution des services bancaires et fiduciaires? C'est là un concept que vous connaissez bien. L'Association des compagnies de fiducie du Canada qui comparaisait ici la semaine dernière, a exprimé son inquiétude quant à la latitude qui serait accordée aux banques en matière de prêts hypothécaires. Soit dit en passant, êtes-vous membre de l'Association des compagnies de fiducie du Canada par l'entremise de votre compagnie de fiducie?

**M. Marcil:** Oui, notre compagnie de fiducie en est membre.

**M. Lavoie:** Pas la banque, mais la compagnie de fiducie.

**M. Martin:** Je suppose que votre compagnie de fiducie appuie cette position, mais j'aimerais que vous me disiez si vous songez à un accroissement futur du nombre de services offerts au public. Vous dites qu'un particulier peut entrer dans une succursale et que, profitant de sa présence dans l'établissement pour une opération bancaire, il peut décider de recourir à des services fiduciaires disponibles soit sur place, soit par l'entremise de l'établissement dans lequel il se trouve, comme cela se fait dans de nombreux autres pays.

[Text]

**Mr. Marcil:** That is right.

**Mr. Martin:** Do you see this as something that is likely to come more on the scene in this country?

**The Chairman:** That is your ten minutes, Mr. Martin.

**Mr. Marcil:** I would hope so because I think it a natural function of a bank that deals with individuals. I am not talking about a bank that deals with corporations, but a bank that deals with individuals to be able to offer that service. I think that is one of the strengths in the States where you see this happening regularly. The local bank in the local town acts as a trust company operation as well as a banking operation. I think possibly what would happen is that you would find some of the trust companies turning over and other trust companies selling off, depending on which direction they wanted to take. It would make a much better banking arrangement for the individual.

**Mr. McCain:** Mr. Chairman, could I put in a little supplementary here?

**The Chairman:** Yes.

**Mr. McCain:** When you refer to the banks in the States, are you referring to savings banks, say the Bank of New York, or are you referring to a class of banks?

**Mr. Marcil:** Savings and trust company banks.

**Mr. McCain:** Thank you.

**The Chairman:** That is the first round of questions unless there are any members who have not had a turn and want one.

Could I ask a narrow legal question based on Mr. Martin's line of questioning? It really calls for a legal answer. You have talked about the kind of business you like to do as distinct from the kinds of business that you think the chartered banks like to do, apart from où on est dans sa peau. If you were obliged to conform to the law that applies to chartered banks, you have indicated that you would not be able to run the trust company operation that you do. But is there anything else that you do that a chartered bank under this present law cannot do? Or is that really the only effect that would be had by ...

• 1110

**M. Antaki:** A l'heure actuelle, ils sont limités dans les prêts hypothécaires, monsieur le président ... à 10 p. 100, ce qui va être enlevé d'ailleurs

**Le président:** Oui.

**M. Antaki:** Nous, nous ne pouvons pas faire ce qu'eux-mêmes ne peuvent faire.

**Le président:** Mais vous êtes déjà au-dessus de ce 10 p. 100 ...

**M. Antaki:** Nous devons aller jusqu'à 60 p. 100, monsieur le président.

**Le président:** Et vous y êtes maintenant?

**M. Lavoie:** Oui, nous sommes à 60 p. 100.

[Translation]

**M. Marcil:** C'est exact.

**M. Martin:** Pensez-vous qu'il est possible que cette idée se propage au Canada?

**Le président:** Vos 10 minutes sont écoulées, monsieur Martin.

**M. Marcil:** Je l'espère car j'estime que c'est là un service normal que devrait rendre toute banque à ses clients. Je ne parle pas d'une banque qui traite avec des sociétés, mais je trouve que toute banque qui traite avec des particuliers devrait pouvoir offrir ce service. Je sais que c'est là un des aspects positifs du système bancaire aux États-Unis, pays où cela se produit régulièrement; là, il est courant que la banque d'une localité serve à la fois de banque et de compagnie de fiducie. J'imagine qu'éventuellement certaines compagnies de fiducie se transformeraient en banques alors que d'autres seraient mises en vente, selon l'orientation qu'elles voudraient adopter. En tout cas, cela faciliterait beaucoup les opérations bancaires d'un particulier.

**M. McCain:** Monsieur le président, puis-je poser une question supplémentaire?

**Le président:** Oui.

**M. McCain:** Lorsque vous parlez des banques américaines, parlez-vous des banques d'épargne telle que la Banque de New-York ou parlez-vous d'une catégorie de banques en particulier?

**M. Marcil:** Je parle des banques d'épargne et de fiducie.

**M. McCain:** Merci.

**Le président:** Voilà qui met fin au premier tour de questions, à moins qu'il y ait des membres du comité qui n'aient pas pu intervenir et qui voudraient bien le faire.

Puis-je poser une question bien précise d'ordre juridique qui relève des propos de M. Martin? Vous avez parlé du genre d'affaires dont vous aimez vous occuper par opposition au genre d'affaires dont les banques à charte, selon vous, préféreraient s'occuper, abstraction faite de vos spécialités respectives. Si vous étiez obligé de vous conformer à la loi qui s'applique aux banques à charte, d'après ce que vous avez dit, vous ne seriez pas en mesure d'exploiter votre compagnie de fiducie. Mais y a-t-il des opérations que vous faites et qu'une banque à charte ne peut faire aux termes de la loi actuelle? Ou est-ce que se serait là la seule répercussion ...

**Mr. Antaki:** At the present time, we are restricted to mortgage loans, Mr. Chairman ... 10 per cent which is going to be suppressed, anyway.

**The Chairman:** Yes.

**Mr. Antaki:** We cannot do the operations which they are not allowed to do.

**The Chairman:** But you are already over this 10 per cent ...

**Mr. Antaki:** We must go up to 60 per cent, Mr. Chairman.

**The Chairman:** And, did you reach that level?

**Mr. Lavoie:** Yes, we are at 60 per cent.



## [Texte]

**M. Antaki:** Oui, c'est cela. Nous avons certaines restrictions; mais tout ce que nous pouvons faire, nous, une banque ordinaire, peut le faire comme activités bancaires. Sauf, cette question de limites. Dans certains cas il y a des limites différentes, comme dans le cas des prêts hypothécaires.

**The Chairman:** Mr. Lambert.

**Mr. Lambert:** Yes, Mr. Chairman . . .

**The Chairman:** We might as well do 10-minute rounds for seconds because we have time and I do not have that long a list.

**Mr. Lambert:** May I refer to the summary of the brief, and let us get down to corporate powers. There are the specific recommendations of our witnesses.

**The Chairman:** This is page 5 of the brief, and perhaps I could ask . . .

**Mr. Lambert:** I beg your pardon. This is the summary that was contained . . . I do not know that it is the same one as at page 5 of the brief, but it is possible. Let us have a look.

**The Chairman:** Could I have an agreement that we annex this brief?

**Some hon. Members:** Agreed.

**M. Clermont:** Monsieur le président, allez-vous inclure aussi les suggestions qui sont des modifications? Vous avez le mémoire, et ensuite vous avez une liste de recommandations de l'amendement . . .

**Le président:** Est-ce que c'est avec la documentation?

**M. Clermont:** Oui, c'est avec le mémoire.

**Le président:** C'est à la fin de celui-ci? Alors ça ne compte pas; évidemment, ça ne compte pas cette deuxième liste-là. D'accord?

**Mr. Lambert:** No, no. I prefer, as a document of reference, the two-page summary that was presented to us rather than that which appears at page 7 of the major brief.

**The Chairman:** Mr. Lambert, do you want that annexed as well? I have not seen that one.

**Mr. Lambert:** I think that would be a good idea.

**The Chairman:** Okay. We have copies in English and French. Is it agreed as well that this third item be annexed to today's minutes?

**Some hon. Members:** Agreed.

**Mr. Lambert:** As to item one, I think the Committee understands what you want. You do not want officers or directors of banks or of credit unions to be directors of savings banks to be an absolute prohibition in the act. Secondly, that shares held by co-operative corporations be limited to 10 per cent of the shares in the bank. This is as would appear in the Bank Act itself. In other words, you do not want to have anything more than 10 per cent.

**Mr. Antaki:** It differs from the Bank Act revision . . .

**Mr. Lambert:** Oh, yes. Well, as a matter of fact, I find a great conflict in the thinking of government here, particularly under FIRA. With FIRA, the standard of control or potential

## [Traduction]

**Mr. Antaki:** Yes, that's right. There are some restrictions to our operations, but all the banking operations we are allowed to do are also allowed to any ordinary bank. But, in some cases, the limits differs, like in the mortgage loans.

**Le président:** Monsieur Lambert.

**M. Lambert:** Oui, monsieur le président . . .

**Le président:** Pour la deuxième série de questions, chacun pourra prendre dix minutes car je pense qu'il y a suffisamment de temps et il n'y a pas tellement de noms sur ma liste.

**M. Lambert:** Puis-je me reporter au résumé du mémoire en ce qui a trait aux pouvoirs d'administration. Nos témoins nous ont présenté des recommandations bien précises.

**Le président:** C'est à la page 5 du mémoire et peut-être . . .

**M. Lambert:** Pardon, c'est le résumé qui se trouvait . . . je ne sais pas si ce sujet est le même qu'à la page 5 du mémoire, mais c'est possible. On va voir.

**Le président:** Êtes-vous d'accord pour qu'on annexe le mémoire au procès-verbal?

**Des voix:** D'accord.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, are you also going to include suggestions for amendments? You have the brief and then, there is a list of suggestions for amendments . . .

**The Chairman:** Is it with the documentation?

**Mr. Clermont:** Yes, it is with the brief.

**The Chairman:** Is it at the end of the brief? . . . Then it is obvious that we do not take this second list into account. Agreed?

**M. Lambert:** Non. Je préfère prendre comme référence le résumé de deux pages qui nous a été présenté plutôt que la description que l'on trouve aux pages 7 et 8 du mémoire principal.

**Le président:** Monsieur Lambert, voulez-vous qu'on annexe aussi ces deux pages? Je ne les ai pas vues.

**M. Lambert:** Je crois que ce serait une bonne idée.

**Le président:** D'accord. Nous en avons des exemplaires en français et en anglais. Êtes-vous d'accord pour qu'on annexe cela au procès-verbal de la séance?

**Des voix:** D'accord.

**M. Lambert:** Quant au premier document, je crois que le Comité comprend ce que vous voulez. Vous ne voulez pas qu'on interdise totalement dans la loi que les administrateurs ou directeurs de banques ou de caisses de crédit deviennent directeurs de banques d'épargne. Deuxièmement, vous voulez que la part des actions détenues par une coopérative dans une banque ne dépasse pas 10 p. 100. C'est ce qui est indiqué dans la Loi sur les banques.

**M. Antaki:** Mais c'est différent dans la révision de la Loi sur les banques . . .

**M. Lambert:** Oui. En fait, je trouve qu'il y a contradiction de pensée de la part du gouvernement dans ce cas. Particulièrement dans le cas de l'Agence d'examen de l'investissement



## [Text]

control is 5 per cent of a widely-held Canadian company; if a foreign company has 5 per cent of a widely-held Canadian company, that is deemed to be effective control. Under the Bank Act and under the Quebec Savings Banks Act, where there is wide-spread ownership as well, it is 10 per cent.

**Mr. Antaki:** It is 25 per cent, sir.

**Mr. Lambert:** No, but it is 10 per cent . . .

**Mr. Antaki:** Yes.

**Mr. Lambert:** . . . in one person 10 per cent in one person under the Bank Act, and I find no one, right from Jean-Luc Pépin when he brought in the original FIRA legislation, was able to explain this different standard. I would prefer to see it one way or the other: FIRA go up to 10 or the Bank Act go back to 5. Which is it?

**Mr. Marcil:** Back to 5 per cent.

**Mr. Lambert:** As a businessman, now, in a widely held corporation here in Canada, what do you think is enough to swing it, 5 per cent, maximum one holding?

**Mr. Marcil:** All right, to be very, very frank and honest, I had never really conceived that 5 per cent would be a control, even in a widely-held . . . You know, it is such a small percentage of what is available. But I would say that running from 10 per cent upward, it can work.

• 1115

**Mr. Lambert:** You have one person holding 10 per cent with some others . . .

**Mr. Marcil:** In a very widely held thing.

**Mr. Lambert:** In other words, you get hold of the handle.

**Mr. Marcil:** That is right, and from there in it is pretty tough to push you off.

**Mr. Lambert:** All right, fine.

**Mr. Antaki:** If I may add something on this very point, the crux of our presentation is that we want the co-operatives or credit unions, all of them together, not to exceed 10 per cent. This is the point that was being hotly discussed by the federation the other day, when they would said, Why should you pool the credit unions out West in Alberta with me here in Quebec, et cetera? They wanted to have that 25 per cent or 10 per cent applicable to only one federation.

**M. Lambert:** Ah bien, voyons!

**M. Antaki:** Mais quand la Banque provinciale a voulu prendre contrôle, elle a fait appel à trois régionales. Il y en a une qui a pris 10 p. 100, l'autre en a pris 10 p. 100 également, et la troisième en a pris 5 p. 100. Si nous appliquons donc le principe, que ce soit 5 p. 100 ou 10 p. 100, pour nous c'est moins important que de considérer tout ce monde-là comme associés, de telle sorte qu'il n'y ait pas de coopérants qui puissent avoir, tous ensemble, plus que 10 p. 100 de notre . . .

**M. Lambert:** D'accord, d'accord! Je comprends bien. Since there are no limits on investments by a co-op or credit union in

## [Translation]

étranger, on permettrait une part majoritaire de 5 p. 100 d'une compagnie entièrement canadienne. Lorsqu'une compagnie étrangère détient 5 p. 100 d'une compagnie ouverte canadienne, on considère qu'il s'agit là d'un contrôle effectif. En vertu de la Loi sur les banques et de la Loi sur les banques d'épargne de Québec, lorsque la propriété est ouverte, la proportion est de 10 p. 100.

**M. Antaki:** Elle est de 25 p. 100, monsieur.

**M. Lambert:** Non, elle est de 10 p. 100 . . .

**M. Antaki:** Oui.

**M. Lambert:** . . . pour une personne, en vertu de la Loi sur les banques. Et je ne vois personne, même M. Jean-Luc Pépin qui avait à l'origine présenté cette Loi sur l'examen de l'investissement étranger, qui soit capable de nous expliquer cette norme différente. J'aimerais mieux qu'on choisisse ou la norme de cette agence d'examen de l'investissement étranger qui va jusqu'à 10 p. 100 ou la norme de la Loi sur les banques qui va jusqu'à 5 p. 100?

**M. Marcil:** Ce serait mieux d'aller jusqu'à 5 p. 100.

**M. Lambert:** Comme homme d'affaires, pensez-vous que 5 p. 100 de détention d'actions suffirait dans une compagnie ouverte au Canada?

**M. Marcil:** Bien franchement, je n'ai jamais considéré que 5 p. 100 suffisait, même dans le cas d'une compagnie ouverte . . . car c'est vraiment un petit pourcentage. Mais je croirais que si on partait de 10 p. 100 en montant, cela pourrait aller.

**M. Lambert:** Une personne détient 10 p. 100 alors que d'autres . . .

**M. Marcil:** Dans une société publique importante.

**M. Lambert:** Autrement dit, vous tenez le bon bout.

**M. Marcil:** C'est exact et alors, c'est très difficile de vous faire quitter.

**M. Lambert:** Très bien.

**M. Antaki:** Permettez-moi d'ajouter quelque chose à ce sujet, nous disons, dans notre exposé, qu'à notre avis les coopératives ou les caisses de crédit ne doivent pas détenir ensemble plus de 10 p. 100. Cette question a été chaudement débattue par la Fédération l'autre jour. Elle a demandé: pourquoi voulez-vous regrouper les caisses de crédit de l'ouest de l'Alberta avec moi ici, au Québec? Elle voulait que les 25 p. 100 ou les 10 p. 100 ne s'appliquent qu'à une seule fédération.

**Mr. Lambert:** Come on, now!

**Mr. Antaki:** But when the Banque Provinciale wanted to take over the control, it appealed to three regional banks. One took 10 per cent, the other 10 per cent also, and the third one 5 per cent. If we use this principle, whether it is 5 per cent or 10 per cent, it would be less important for us than to consider all these people as associates. So, there would be no co-operatives having together more than 10 per cent of our . . .

**Mr. Lambert:** Agreed. I understand. Étant donné que les placements d'une coopérative ou d'une caisse de crédit dans un

[Texte]

the pension fund... Let us put it this way: In so far as the pension fund of employees is concerned, they could hold any amount of your stock providing it were nonvoting. In other words, you do not want the pension fund deadhand on active controls of your bank or any other bank.

**Mr. Marcil:** We do not want the investor who would otherwise be limited to 10 per cent to turn around and take another 10 per cent in his pension fund and wind up with a 20 per cent investment that he controls. If the other 10 per cent comes in through the pension fund, then it is nonvoting.

**Mr. Lambert:** This is something we are going to have to look at in the Bank Act as well, and in other legislation. Because of the relative size of pension funds today, they can go out and purchase very extensive interests in commercial concerns as, supposedly, an investment. And they should be an investment; a pension fund should not be an active management organization.

All right, that point is clear. Now, why your limitation to \$5 million in the increase of your capital stock? Would you not prefer to have the \$5 million subject to the consent of the Minister of Finance, a more flexible formula? Remember, you may be looking at it for the next 10, 12 years.

**Mr. Antaki:** Under our act we could, at the present time, increase our capital stock to \$10 million, \$20 million, subject to the approval of the Governor in Council at the present time. What we are requesting here is actually a statutory increase in our capital stock so that we do not have to go to our shareholders to obtain this increase. This is not the top and the maximum. We could eventually, if top management decided to go beyond that, go to the shareholders and have a by-law adopted by them fixing a higher amount, and then it would be subject to the approval of the authorities.

• 1120

**Mr. Lambert:** Is that not correct? Is that not the way you want it? Is that not provided for in your present structure?

**Mr. Antaki:** It is provided but we would like to have... At the present time we have two things, sir. We have a statutory authorized capital stock of \$3 million at the present time, plus our capacity of going to our shareholders and increasing the capital stock to whatever limits we want, subject to the approval of the Governor in Council. We already have a statutory authorized capital stock, which our board of directors can issue without going to the shareholders. We have an authorized capital stock at the present time.

**Mr. Lambert:** How much of your authorized capital stock have you got issued now?

**Mr. Antaki:** It is \$2.4 million, sir, out of \$3 million.

**Mr. Lambert:** And that issue can be made by the board of directors without the consent of the Minister of Finance?

**Mr. Antaki:** Yes, sir.

[Traduction]

fonds de retraite... je vous l'explique: pour ce qui est des fonds de retraite d'employés, elle pourrait détenir n'importe quelle quantité d'actions à la condition que ces actions ne donnent pas droit de vote. Autrement dit, vous ne voulez pas que les fonds de retraite puissent devenir un contrôle actif de votre banque ou de toute autre banque.

**M. Marcil:** Nous ne voulons pas qu'un investisseur, qui serait autrement limité à 10 p. 100, décide d'obtenir 10 p. 100 de plus dans un fonds de retraite et contrôle ainsi 20 p. 100 des investissements. Ces autres 10 p. 100 des actions dans un fonds de retraite ne représenteraient pas des actions donnant droit de vote.

**M. Lambert:** C'est aussi une question dont il nous faudra tenir compte dans la Loi sur les banques et dans d'autres lois. Étant donné l'importance relative des fonds de retraite aujourd'hui, les caisses pourraient acheter des parts importantes comme investissement dans des sociétés commerciales. Ce pourrait être un investissement mais, les fonds de retraite ne doivent pas devenir des organisations de gestion active.

Voilà un point d'éclairci. Par ailleurs, pourquoi limitez-vous à 5 millions de dollars l'augmentation de votre capital-actions? Ne préférez-vous pas plutôt que les 5 millions soient assujettis au consentement du ministre des Finances, à une formule plus souple? Il ne faut pas oublier que nous adoptons ceci pur les 10 ou 12 prochaines années.

**M. Antaki:** Nous pourrions, aux termes de la loi, porter actuellement notre capital-actions à \$10 millions, \$20 millions, à la condition que le gouverneur en conseil soit d'accord. Ce que nous demandons, en réalité, c'est une augmentation statutaire de notre capital-actions, afin de ne pas avoir à nous adresser aux actionnaires pour obtenir cette augmentation. Il ne s'agit pas du montant le plus élevé, ni d'un maximum. Si la haute direction décide de dépasser cette limite, nous pourrions demander à nos actionnaires d'adopter un règlement fixant une limite supérieure, qui serait ensuite assujettie à l'approbation des responsables.

**M. Lambert:** Ne fonctionnez-vous pas ainsi déjà? N'est-ce pas le système que vous voudriez? Votre structure actuelle ne prévoit-elle pas cela déjà?

**M. Antaki:** Oui, cela est prévu, mais nous aimerions que... à l'heure actuelle nous avons deux possibilités, monsieur. Nous avons un capital social autorisé de 3 millions de dollars actuellement aussi bien que la possibilité de demander à nos actionnaires d'approuver une augmentation de ce capital jusqu'aux limites voulues, et tout cela est sujet à l'approbation du gouverneur en conseil. Nous avons déjà un capital social autorisé que notre conseil d'administration peut émettre sans consulter les actionnaires. Nous avons un capital-actions autorisé à l'heure actuelle.

**M. Lambert:** Quelle partie de ce capital a déjà été émise?

**M. Antaki:** Il s'agit de 2.4 millions sur 3 millions, monsieur.

**M. Lambert:** Le conseil d'administration peut émettre ce capital sans le consentement du ministère des Finances?

**M. Antaki:** Oui, monsieur.



[Text]

**Mr. Lambert:** But it cannot be done without the consent of the shareholders.

**Mr. Antaki:** It can, sir.

**Mr. Lambert:** It can?

**Mr. Antaki:** Yes, subject to the pre-emptive rights of shareholders.

**Mr. Lambert:** And you want a little more flexibility.

**Mr. Antaki:** Yes, sir.

**Mr. Lambert:** Instead of having another \$600,000, you wish to double effectively what you have now.

**Mr. Antaki:** Yes, that is right, sir. We will find ourselves in circumstances where we have to issue some more.

**The Chairman:** That is 10 minutes, Mr. Lambert. Perhaps we could come back to you. We will have the time for a third round.

**Mr. Lambert:** All right then. I want to start on No. 5 then. This is a technicality but I want to see just what you all want.

**Mr. Antaki:** Fine.

**The Chairman:** Mr. Clermont.

**M. Clermont:** Merci, monsieur le président.

A la page 53 de votre mémoire, version française, vous proposez une série d'amendements à la Loi actuelle de la Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal qui vous donneraient plus de pouvoirs pour œuvrer dans des domaines autres que ceux auxquels vous avez droit en vertu de la loi actuelle.

En 1976, le ministre des Finances a publié un Livre blanc sur la réforme des institutions bancaires, comme les banques et la Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal. A cette occasion, est-ce que la banque a soumis une série de recommandations au ministre des Finances en vue de rendre la loi actuelle plus souple?

**M. Antaki:** Oui, oui, monsieur, nous avons soumis une série de recommandations, il faut simplement avouer qu'elles ont évolué. C'est-à-dire que toutes les recommandations que nous avons faites sont ici, mais ici, nous avons peut-être été au-delà.

**M. Clermont:** A la suite de la publication du Livre blanc, la Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal, (vous avez raison, messieurs, de vouloir en changer le nom parce que c'est long) vous avez soumis une série d'amendements à la loi, lesquels sont dans le Bill C-15 plutôt que dans le Bill C-54.

**M. Antaki:** En partie.

**M. Clermont:** En partie.

**M. Antaki:** Oui, monsieur.

**M. Clermont:** Mais depuis cette date, d'autres amendements ont été suggérés.

**M. Antaki:** Oui, monsieur, d'autres recommandations.

**M. Clermont:** Alors, vous voulez plus de pouvoirs entre autres, celui de délivrer des cartes de crédit. Je vois à la page 32 de votre mémoire, version française:

[Translation]

**M. Lambert:** Mais pas sans le consentement des actionnaires?

**M. Antaki:** Même sans leur approbation, monsieur.

**M. Lambert:** Sans leur approbation?

**M. Antaki:** Oui, sous réserve des droits de préemption des actionnaires.

**M. Lambert:** Vous voulez un peu plus de latitude.

**M. Antaki:** Oui, monsieur.

**M. Lambert:** Donc, vous aimeriez que votre capital social autorisé soit doublé au lieu d'y ajouter seulement \$600,000.

**M. Antaki:** Oui, c'est exact, monsieur. Nous allons devoir émettre d'autres actions de capital à une date ultérieure.

**Le président:** Vos dix minutes sont écoulées, monsieur Lambert. Nous pourrions peut-être vous revenir. Nous aurons assez de temps pour permettre un troisième tour.

**M. Lambert:** D'accord. Alors, je voudrais commencer par le numéro 5. Il s'agira d'une question technique, mais j'aimerais que vous éclairciez vos intentions.

**M. Antaki:** Très bien.

**Le président:** Monsieur Clermont.

**Mr. Clermont:** Thank you, Mr. Chairman.

On page 53 of your brief you propose a series of amendments to the present Act applying to the Montreal City and District Savings Bank which would give you more power to work in areas other than those allowed under present legislation.

In 1976, the Finance Minister published a white paper on the reform of banking institutions such as banks and the Montreal City and District Savings Bank. At that time, did the Bank submit a series of recommendations to the Minister of Finance in order to make the present legislation more flexible?

**Mr. Antaki:** Yes, yes, sir, we did submit a series of recommendations which, I must admit, have only undergone a slight evolution. I mean that all the recommendations we made are here, but we may have gone beyond them today.

**Mr. Clermont:** Following the publication of the White Paper, the Montreal City and District Savings Bank, (you are right, gentlemen, in wishing to change the name, because it is very long) submitted a series of amendments to the Act which are contained in Bill C-15 rather than in Bill C-54.

**Mr. Antaki:** In part.

**Mr. Clermont:** In part.

**Mr. Antaki:** Yes, sir.

**Mr. Clermont:** But since that time other amendments have been suggested?

**Mr. Antaki:** Yes, sir, there have been other recommendations.

**Mr. Clermont:** So you want more power, one of which is the power to issue credit cards. I quote from page 30 of your brief:



*[Texte]*

La banque devrait avoir le droit de détenir des actions et des titres de toute sorte, le droit de fournir des services informatiques, le droit de vendre des plans de pension et aussi le droit d'hypothéquer l'actif pour garantir le remboursement des emprunts.

En parlant des emprunts, je crois que présentement la loi vous autorise à emprunter de la Banque du Canada et des banques à charte seulement.

**M. Antaki:** C'est ça, monsieur.

**M. Clermont:** Mais vous voudriez élargir ce champ d'activités et dans votre mémoire, vous dites emprunter aussi de vos déposants. Qu'est-ce que vous entendez par cela, emprunter de vos déposants?

**M. Antaki:** Non. Nous avons déjà le droit d'emprunter de nos déposants. Nous avons donné ça à titre d'exemple, monsieur. Nous disons: à l'heure actuelle nous empruntons de nos déposants, pourquoi ne pas nous permettre d'émettre des obligations, ce qui revient au même.

**M. Clermont:** Voici, un autre sujet me vient immédiatement à l'esprit et avant de l'oublier je vous en fais part.

Vous voudriez faire changer les pouvoirs de la Banque dans le domaine des prêts à vos employés?

• 1125

**M. Antaki:** Oui, monsieur.

**M. Clermont:** Jusqu'à ce jour, quels sont vos droits?

**M. Antaki:** Il n'y en a pas!

**M. Clermont:** Il n'y en a pas?

**M. Antaki:** Il n'y a pas de restriction.

**M. Clermont:** Est-ce que vous aimeriez avoir les droits qui seraient accordés aux banques à charte vis-à-vis de leurs employés dans le Bill C-15?

**M. Antaki:** C'est ce qui est proposé et nous avons dit que cela ne pouvait pas être accepté chez nous... D'abord, chez eux, ils avaient des restrictions plus difficiles, plus sévères. Chez nous, il n'y en avait aucune. Chez eux, on est en train de rendre les restrictions moins sévères, et chez nous, on nous impose des restrictions!

**M. Clermont:** Oui, mais si présentement la loi ne vous permet pas de faire des prêts à vos employés, quelles restrictions additionnelles la nouvelle loi vous impose-t-elle si vous n'avez pas le droit d'en faire?

**M. Antaki:** Non. A l'heure actuelle, nous n'avons aucune restriction et nous en faisons.

**M. Clermont:** Ah! Bien, je m'excuse. Vous n'avez aucune restriction.

**M. Antaki:** Aucune.

**M. Clermont:** Voici ma question à ce sujet. Si vous n'avez aucune restriction pour attribuer des prêts à vos employés, supposons qu'un employé qui a reçu un prêt, un prêt personnel par exemple, parce que vous avez le droit de lui faire un prêt personnel sans garantie jusqu'à concurrence de \$10,000...

**M. Antaki:** Oui, monsieur.

*[Traduction]*

The Bank should have the right to hold shares and securities of all kinds as well as the right to... provide data processing services, to sell registered retirement savings plans and registered home ownership savings plans and to hypothecate mortgage the assets of the Bank as security for the repayment of moneys borrowed.

Speaking of moneys borrowed, I believe that under the present legislation you are authorized only to borrow from the Bank of Canada and from chartered banks.

**Mr. Antaki:** That is correct, sir.

**Mr. Clermont:** But you want to enlarge the scope of your activities and in your brief you make mention of also borrowing from your depositors. What do you mean by borrowing from your depositors?

**Mr. Antaki:** We did not mean that. We already have the right to borrow from our depositors. We gave this as an example, sir. What we are saying is that at present we borrow from our depositors, so why should we not be allowed to issue bonds, which amounts to the same thing.

**Mr. Clermont:** Now, before I forget, I would like to bring up another subject which just occurred to me.

You would like to have the Banks' powers changed in the areas of loans to your employees?

**Mr. Antaki:** Yes, sir.

**Mr. Clermont:** Up to now, what have your rights been?

**Mr. Antaki:** There are none!

**Mr. Clermont:** There are none?

**Mr. Antaki:** There are no restrictions.

**Mr. Clermont:** Would you like to have the same rights as the ones that would be granted to chartered banks for their employees in Bill C-15?

**Mr. Antaki:** That is what is suggested and we have submitted that it was not acceptable for us... First of all, the restrictions put on them are more difficult and more severe. We have no restrictions imposed on us. The restrictions are being made less severe for them and more severe for us.

**Mr. Clermont:** Yes, but if the legislation presently does not allow you to make loans to your employees, what additional restrictions would the new legislation be imposing upon you if you do not have the right to make any?

**Mr. Antaki:** No. Presently, there are no restrictions and we do make loans.

**Mr. Clermont:** Oh! I am sorry. There are no restrictions.

**Mr. Antaki:** None.

**Mr. Clermont:** Then I have a question. If there are no restrictions on loans you can make to your employees, suppose an employee has been granted a personal loan, let us say of \$10,000 because you have the right to make a personal loan without guarantees up to that amount...

**Mr. Antaki:** Yes, sir.

[Text]

**M. Clermont:** Vous demandez, dans le mémoire, d'augmenter cela à \$20,000?

**M. Antaki:** Oui, monsieur.

**M. Clermont:** Sans garantie?

**M. Antaki:** Oui, monsieur.

**M. Clermont:** Si la banque fait un prêt à un employé et que cet employé quitte la Banque pour rejoindre une autre banque... En combien de temps cet employé doit-il rembourser le prêt qu'il a obtenu de son ancien employeur?

**M. Antaki:** Nous faisons des prêts aux employés, monsieur, sur la même base que n'importe qui venant nous demander un prêt. A n'importe qui du public qui viendrait demander un prêt, on applique certains critères. On fait des vérifications de crédit, on voit ses besoins etc., et on lui prête. On fait la même chose à l'employé sauf qu'on lui offre un taux de faveur; simplement sur la question du taux, on traite l'employé différemment du public. Mais ceci excepté, il est traité de la même façon que le public..., exactement.

**M. Clermont:** Oui, très bien. Mais s'il quitte votre banque quelles modifications cela apporte-t-il? Supposons qu'il a un prêt à demande.

**M. Antaki:** Mais il n'y en a pas chez nous.

**M. Clermont:** Vous n'en avez pas.

**M. Antaki:** Non, monsieur. On le fait pour cinq ans, pour trois ans. La période est déjà déterminée. On signe un billet à ordre.

**M. Clermont:** Oui, mais supposons que vous avez fait un prêt pour cinq ans à un employé, vous devez avoir l'option qu'à tous les ans ou à tous les deux ans ce taux d'intérêt-là peut changer?

**M. Antaki:** Non, à l'heure actuelle, le taux est fixe, monsieur, et je crois que la direction est en train d'examiner, aujourd'hui, s'il est possible de faire un taux variable. On l'étudie mais jusqu'à présent il n'y en a pas, monsieur.

**M. Clermont:** Vous voulez augmenter la possibilité de prêter par prêts sans garantie? Présentement, la loi vous permet \$10,000 et ce plafond existe depuis 1967.

**M. Antaki:** Oui, monsieur.

**M. Clermont:** Vous trouvez qu'aujourd'hui, étant donné l'inflation et d'autres raisons que cela devrait être augmenté à \$20,000. Mais vous allez plus loin. Vous demandez au Parlement, aussi, de permettre à la Banque de pouvoir augmenter ce plafond de \$20,000 en autant que cette demande est acceptée par l'Inspecteur général des banques. Mais est-ce le Conseil d'administration qui demanderait cela?

**M. Antaki:** Oui, monsieur.

**M. Clermont:** Ou l'exécutif de la Banque?

**M. Antaki:** Non le Conseil d'administration va établir un *By-Law* disant: «Nous augmentons de \$20,000 à \$30,000 sujet à l'approbation de l'Inspecteur général des banques.»

**M. Clermont:** Présentement, si je me reporte à votre taux dans le domaine des prêts, et si je me fie à une information qui nous est donnée, je crois que vos opérations se concentrent presque entièrement dans le domaine des comptes personnels?

[Translation]

**Mr. Clermont:** In your brief, you are asking that this limit be brought up to \$20,000.

**Mr. Antaki:** Yes, sir.

**Mr. Clermont:** Without collateral.

**Mr. Antaki:** Yes, sir.

**Mr. Clermont:** If the bank were to grant a loan to that employee who then left the bank for another one... How much time does that employee have to repay the loan granted by his ex-employer?

**Mr. Antaki:** We make loans to employees, sir, using the same basis we would for anyone else asking us for a loan. We have certain criteria for any member of the public asking us for a loan. We check their credit, we look at their needs, etc. and then we decide to grant the loan. We do the same thing for our employees except that we lend at a more favourable rate; we treat our employees differently from the general public only as to rates. With that exception, he is given exactly the same treatment as the public..., exactly.

**Mr. Clermont:** Fine, very well. But if the employee leaves your bank, how does that change the situation. Say the employee has a demand loan.

**Mr. Antaki:** We do not lend that way.

**Mr. Clermont:** You do not.

**Mr. Antaki:** No, sir. We lend for a period of five years, three years. The period is determined in advance. We use a promissory note.

**Mr. Clermont:** Yes, but let's say you loaned an amount to an employee for five years, you must have an option stating that every year or every two years the interest rate can be changed.

**Mr. Antaki:** No, we have a fixed rate of interest for the time being, sir. But I believe that management is now examining the possibility of a variable rate. This is being examined but we have not yet used that method, sir.

**Mr. Clermont:** You would like to increase the possibility of lending without collateral? Since 1967, the Act has imposed a ceiling of \$10,000.

**Mr. Antaki:** Yes, sir.

**Mr. Clermont:** You find today that because of inflation and other reasons this ceiling should be brought up to \$20,000? But you go even further. You are also asking Parliament to authorize the bank to go beyond this \$20,000 ceiling as long as the request is accepted by the inspector general of banks. Is it the board of directors that asked for this?

**Mr. Antaki:** Yes, sir.

**Mr. Clermont:** Or the banks' executives?

**Mr. Antaki:** No, the board of directors wants to establish a by-law reading: "Increase the ceiling from \$20,000 to \$30,000 subject to the approval of the inspector general of banks."

**Mr. Clermont:** Presently, if I refer to your lending rates and information that was given to us, I believe your operations concern personal accounts almost exclusively.



[Texte]

**M. Lavoie:** Oui, monsieur.

**M. Clermont:** Vos dépôts proviennent de l'épargne?

**M. Lavoie:** Oui, monsieur.

**M. Clermont:** Et la majeure partie de vos investissements se présentent sous forme d'hypothèques résidentielles?

**M. Lavoie:** Oui, monsieur.

**M. Clermont:** Présentement, ce plafond est établi par la loi à 60 p. 100. Vous voudriez que ce plafond aille à 65 p. 100. Mais vous voudriez aussi que tous les prêts hypothécaires qui sont faits grâce à la garantie de la Loi nationale de l'habitation ne soient pas inclus dans ce 65 p. 100. Alors, ma question est celle-ci: Selon les derniers chiffres disponibles, quel pourcentage des prêts consentis par la Banque d'épargne de la cité et du district de Montréal sont faits en vertu de la Loi nationale de l'habitation? Est-ce que vous avez présentement atteint votre 60 p. 100?

• 1130

**M. Antaki:** Oui monsieur.

**M. Clermont:** Alors, sur ce 60 p. 100, quel est le pourcentage des prêts qui ont été faits par la Banque d'épargne en vertu de la Loi nationale de l'habitation? 10, 15 ou 18 p. 100?

**M. René Delisle (directeur général adjoint, La Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal):** 25 p. 100.

**M. Clermont:** 25 p. 100. Alors ceci voudrait dire que si votre recommandation était acceptée, recommandée par le Comité des finances, commerce et questions économiques et acceptée par le ministre des Finances cela vous permettrait de monter à 90 p. 100?

**M. Lavoie:** Vous avez parfaitement raison. Mais pourquoi cette demande-là? C'est tout simplement pour garder la capacité d'investir. Parce que, comme vous le disiez tout à l'heure, il y a un bureau de direction qui va quand même voir à ce que les épargnes soient bien canalisées en fonction d'un portefeuille. Mais là où on sent les restrictions, c'est quand, à un moment donné, on atteint 60 p. 100. On ne peut pas dépasser 60.3 p. 100 sans avoir recours à l'inspecteur général des banques, c'est tout à fait normal, c'est cela le fond du règlement. Alors ce qu'on cherche, dans le cadre de ces règlements, c'est tout simplement une certaine souplesse.

**M. Clermont:** Mais cela ne change rien au fait que si 25 p. 100 de ces prêts sont faits sous l'empire de la Loi nationale de l'habitation et que le Parlement acceptait votre suggestion, cela voudrait dire que vous pourriez prêter jusqu'à 90 p. 100 de vos dépôts...

**M. Lavoie:** Dans les faits, vous avez raison.

**M. Antaki:** Mais si vous permettez, monsieur Lavoie, si vous additionnez le pourcentage que nous demandons, vous arrivez à 140 p. 100 ou 125 p. 100.

**M. Clermont:** Mais d'un autre côté, dans votre mémoire, vous mentionnez que la banque d'épargne devrait avoir aussi le droit de prêter à la petite et la moyenne entreprises.

Si vous avez le droit de prêter jusqu'à 90 p. 100 en prêts hypothécaires, incluant les prêts réguliers et les prêts dans le cadre de la Loi nationale de l'habitation, il ne vous restera pas

[Traduction]

**Mr. Lavoie:** Yes, sir.

**Mr. Clermont:** Your deposits come from savings?

**Mr. Lavoie:** Yes, sir.

**Mr. Clermont:** And the major part of your investments are residential mortgages?

**Mr. Lavoie:** Yes, sir.

**Mr. Clermont:** Presently, the Act sets the ceiling for that at 60 per cent. You would want that ceiling increased to 65 per cent. But you would also like to see all mortgage loans granted under the guarantee of the National Housing Act not to be included in that 65 per cent. So my question is this: According to the latest figures available, what percentage of loans granted by the Montreal City and District Savings Bank are made under the National Housing Act? Have you already reached this 60 per cent ceiling?

**Mr. Antaki:** Yes, sir.

**Mr. Clermont:** So of this 60 per cent, what is the percentage of loans made by the bank under the National Housing Act, 10, 15 or 18 per cent?

**Mr. René Delisle (Assistant Director General, Montreal City and District Savings Bank):** 25 per cent.

**Mr. Clermont:** 25 per cent. So this means that if your recommendation were to be accepted, recommended by the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs and also accepted by the Minister of Finance, you would then be able to go to 90 per cent?

**Mr. Lavoie:** You are quite right. But why are we making that request? It is simply to maintain our investment capacity, because as you were saying before, there is a Board of Directors that will see to it that savings are channelled into the proper portfolio. But the restrictions start hurting when we hit that 60 per cent ceiling. We cannot go beyond, to 60.3 per cent for example, without calling upon the Inspector General of Banks and that is quite normal because that's the rule. So we are simply looking for greater flexibility within the framework of the regulations.

**Mr. Clermont:** But that changes nothing to the fact that if 25 per cent of those loans are made under the National Housing Act and Parliament were to accept your suggestion, that would mean that you could lend up to 90 per cent of your deposits...

**Mr. Lavoie:** As a matter of fact you are right.

**Mr. Antaki:** But if you will allow me, Mr. Lavoie, if you add the percentage we are asking, you are up to 140 per cent or 125 per cent.

**Mr. Clermont:** On the other hand, in your brief you mention that the Savings Bank should also have the right to lend to small and medium sized businesses.

If you have the right to lend up to 90 per cent in mortgage loans, including ordinary loans and loans under the National



*[Text]*

beaucoup de fonds disponibles pour prêter aux particuliers et à la petite entreprise.

**M. Delisle:** Monsieur le président, si vous permettez. M. Antaki dit que cela va jusqu'à 140 p. 100, mais nous, dans une structure d'investissement où on veut maximiser les bénéfices, c'est à nous de faire des choix, c'est-à-dire peut-être ramener le prêt hypothécaire à 40 p. 100, et augmenter le prêt à la consommation à 15 ou 20 p. 100. Cela se fait à l'intérieur d'une stratégie de placements.

**M. Clermont:** Quand vous parlez de prêts à la consommation, c'est dans ce but que vous demandez d'avoir le droit d'émettre des cartes de crédit et des cartes de paiement?

**M. Delisle:** Exactement, oui.

**M. Clermont:** Est-ce que mon temps est écoulé, monsieur le président.

**Le président:** Oui, c'est terminé mais je me demande s'il y a d'autres députés qui veulent un deuxième tour pour poser d'autres questions.

**M. Lavoie:** Monsieur le président, est-ce que je peux souligner seulement un point, si vous me le permettez? A moins qu'il ne soit trop tard.

**Le président:** Non, c'est bien, allez-y.

**M. Lavoie:** Alors je pense bien que nous, en venant ici ce matin, on voulait vous faire part de nos intentions, mais on voulait également vous sensibiliser à l'urgence d'apporter des modifications à notre loi.

Actuellement, nous avons au-delà de 600,000 clients. Parmi ces clients, il y en a 40 p. 100 qui sont membre de l'élément anglais ou autre, soit grec ou italien.

Vous êtes au courant que, dans la province de Québec, sans faire du faux nationalisme qu'il sera sûrement question de référendum. Alors, forcément, la Banque d'épargne devient un peu une cible pour ces clients qui deviennent craintifs. Il y a quelques années, lors des élections, la Banque a dû laisser aller environ 60 millions de dollars qui sont sortis de la province pour aller en Ontario, dans d'autres provinces, comme le Nouveau-Brunswick, et peut-être aussi vers les États-Unis.

Nous, on croit que notre rôle est de satisfaire une clientèle. Il s'agit d'une banque d'épargne ayant des actifs de plus d'un milliard et demi de dollars, alors on croit urgent d'apporter certaines modifications à la loi, en particulier afin de permettre à la banque d'épargne de s'étendre en-dehors de la province de Québec. Je crois que pour nous c'est une question d'urgence. Partagez-vous ce point de vue-là, monsieur Marcil?

• 1135

**M. Clermont:** Depuis quand avez-vous rencontré l'inspecteur général des banques? Vous nous avez dit en répondant à une de mes questions que vous avez entendu parler d'une réforme en profondeur de la Loi des banques d'épargne, mais que vous n'aviez pas eu l'occasion de rencontrer le ministre des Finances. Avez-vous eu l'occasion, ou un de vos hauts fonctionnaires a-t-il eu l'occasion, récemment, dans le courant de ces derniers trois mois, de rencontrer l'inspecteur général des banques?

*[Translation]*

Housing Act, you will not have very much left for personal loans and loans to small businesses.

**Mr. Delisle:** Mr. Chairman, if I may, Mr. Antaki says that it could go up to 140 per cent but in an investment structure where you want to maximize return, it is up to us to make choices and bring mortgage loans down to, say, 40 per cent and increase consumer loans to 15 or 20 per cent. This can be done within the framework of investment strategy.

**Mr. Clermont:** When you talk about consumer loans, is that why you are asking for the right to emit credit and payment cards?

**Mr. Delisle:** Exactly, yes.

**Mr. Clermont:** Is my time up, Mr. Chairman?

**The Chairman:** Yest, your time is up but I am wondering if there are any other members who want a second round of questioning.

**Mr. Lavoie:** Mr. Chairman, I would like to raise a point if you do not mind? Unless it is too late.

**The Chairman:** No, go ahead.

**Mr. Lavoie:** In coming here this morning I think that we wanted to make you aware of our intentions but we also wanted to sensitize you to how urgent it is to amend this legislation.

Presently, we have over 600,000 clients. Among those clients, there are 40 per cent who are English-speaking or members of different ethnic groups, either Greek or Italian.

Without being falsely nationalistic, you know that in the Province of Quebec there will certainly be a referendum. So the Savings Bank becomes a sort of target for clients who start to worry. A few years ago, during election time, the Bank had to disperse around \$60 million which simply left the province to go to Ontario or to other provinces like New Brunswick or maybe even to the United States.

We believe our role is to satisfy our customers. We are a Savings Bank with over \$1.5 billion in assets so we believe it is urgent to make certain amendments to the legislation and especially to allow the Savings Bank to expand outside the Province of Quebec. I believe it is very urgent for us. Do you share that point of view, Mr. Marcil?

**Mr. Clermont:** When did you last meet the Inspector General of Banks? In answering one of my questions, you said you had heard about important changes to the Savings Bank Act but that you did not have the opportunity to meet the Minister of Finance. Have you or anyone of your officers had the occasion recently, during the last three months, to meet the Inspector General of Banks?

[Texte]

**Le président:** Monsieur Marcil.

**M. Marcil:** Oui sûrement. Il est passé à notre bureau.

**M. Clermont:** Est-il passé à votre bureau pour vérifier quelque chose ou bien pour discuter des...

**M. Marcil:** Pour parler. Il a la courtoisie de s'arrêter pour nous voir quand il se trouve à Montréal et qu'il a une heure de libre, pour parler ou pour voir comment vont les choses etc. ... Mais c'est seulement du ministre et de cette question de nouvelles banques dont je parlais. Je n'ai pas dit que nous n'étions pas en communication avec l'inspecteur général; au contraire, nous nous tenons en communication assez étroite avec lui.

**M. Lavoie:** J'aimerais peut-être ajouter quelque chose, monsieur le président, si vous me le permettez...

**Le président:** Oui, certainement.

**M. Lavoie:** Nous maintenons des contacts très réguliers, si on peut dire, avec l'inspecteur général des banques.

**M. Clermont:** Est-ce qu'il a semblé être très sensible à vos recommandations?

**M. Lavoie:** Je ne sais si je dois dévoiler quoi que ce soit puisque l'inspecteur général des banques est là. Je peux vous dire cependant que l'inspecteur général des banques nous écoute toujours, et qu'il est toujours très sensible à nos recommandations.

**M. Clermont:** Merci, monsieur le président.

**The Chairman:** Dr. Rynard.

**Mr. Rynard:** I just wanted to ask a very brief question. Why do they want to get into the credit card and data processing services? There are RRSP's and there are RHOSP's. If you could define them one by one, is this a profitable situation? Are you making money out of credit cards? Why do you want to get into them?

**Mr. Antaki:** If I may answer Dr. Rynard: As far as the data processing is concerned, we have recently purchased some very sophisticated computers at a cost of \$4 million. There is time to sell and it would help us a lot, especially with our own customers and eventually in the line of business that we are in. We are requesting this; it is more or less in line with what the Bank Act would specify for the banks—I mean the banking services, more than anything else.

As far as the...

**Mr. Rynard:** Would you sell that information to anyone who wanted it. A customer who came in but who was not a customer in your bank?

**Mr. Antaki:** Most probably it would deal with customers of the bank, sir, but there may be some marginal sales, I mean we have 5 per cent or 10 per cent and then we could sell them, but these would not be the main core of our data-processing customers.

**Mr. Rynard:** Would that be profitable for you to sell?

**Mr. Antaki:** Yes, sir.

**Mr. Rynard:** How about your credit cards?

[Traduction]

**The Chairman:** Mr. Marcil.

**Mr. Marcil:** Yes, certainly. He came to our office.

**Mr. Clermont:** But did he go to your office to check up on something or to discuss...

**Mr. Marcil:** For a chat. He does us the courtesy of stopping in to see us when he is in Montreal and has a free hour or so to have a chat or see how things are going, etc. ... But this question of new banks I was talking about is the Minister's responsibility only. I did not say that we did not communicate with the Inspector General; on the contrary, we are in very close communication with him.

**Mr. Lavoie:** I would like to add something, Mr. Chairman, if I may...

**The Chairman:** Yes, certainly.

**Mr. Lavoie:** We have very regular contacts with the Inspector General of Banks.

**Mr. Clermont:** Did he seem to take your recommendations seriously?

**Mr. Lavoie:** I do not know whether I should say anything as the Inspector General of Banks is here. However, I can say that the Inspector General of Banks always listens to us very closely and he always takes our recommendations seriously.

**Mr. Clermont:** Thank you, Mr. Chairman.

**Le président:** Docteur Rynard.

**M. Rynard:** Je voudrais poser une brève question. Pourquoi s'intéressent-ils au champ des cartes de crédit et des services d'informatique? Il y a le domaine des régimes d'épargne-logement et des régimes d'épargne retraite enregistrés. Si l'on prend chacun de ces domaines séparément, s'agit-il de domaines rentables? Faites-vous des profits avec les cartes de crédit? Pourquoi voulez-vous pouvoir les offrir?

**M. Antaki:** J'aimerais répondre à cette question. En ce qui concerne le traitement des données, nous venons d'acquérir des ordinateurs très compliqués qui nous ont coûté \$4 millions. Il y a donc des heures libres à vendre et cela nous aiderait beaucoup, surtout auprès de nos clients et dans le domaine où nous faisons des affaires. C'est une demande que nous faisons; c'est à peu près conforme à ce que préciserait la loi sur les banques pour les banques... c'est-à-dire les services offerts par les banques plus qu'autre chose.

En ce qui concerne...

**M. Rynard:** Vendriez-vous ces services à quiconque le demanderait? A quelqu'un qui ne serait pas client de votre banque, par exemple?

**M. Antaki:** Je crois bien qu'on offrirait ces services à nos clients, surtout, monsieur, mais il se pourrait fort bien que 5 ou 10 p. 100 de ce chiffre d'affaire soit vendu à des personnes autres que nos clients, mais le gros de nos services serait vendu à nos clients.

**M. Rynard:** Serait-ce rentable?

**M. Antaki:** Oui, monsieur.

**M. Rynard:** Et les cartes de crédit?



[Text]

**Mr. Antaki:** We are in the consumer lending field, sir, we are lending to people. Through credit cards we would be making loans to people who want to pay their accounts on a monthly basis. It is in line with our work. We are lending to individuals. This is a big part of our business. The credit card is a means of increasing our consumer lending business.

**Mr. Rynard:** Yes, to people who travel and move around.

**Mr. Antaki:** Yes, sir.

**Mr. Rynard:** What is your profit on those? Why was it so profitable?

**Mr. Antaki:** This I do not know.

**Mr. Lavoie:** We do not provide the service right now.

**Mr. Antaki:** It is still a question that is being studied, sir. It is under study now.

**Mr. Rynard:** How much interest are you making on those credit cards?

**Mr. Antaki:** We do not have that service for the time being, sir.

**Mr. Rynard:** You do not have it, you are going to get into it. But surely you have projected what the profit would be on that? You would not want to go into it if you were going to lose.

**Mr. Marcil:** No study has been made. The point is that if we do not ask for it now, we will have to wait another 10 years before we get it. Once we have the authority, it may be a year, two years, or three years before we get into it, but we can see that it might become available to us at some point down the road and this is the time to ask for it.

• 1140

**Mr. Rynard:** But you still do not know whether it would be profitable or not.

**Mr. Marcil:** We do not know yet whether we would go into it or not. I have my own ideas but they are not quite the same as Mr. Lavoie's. He thinks it is going to be profitable. I am not sure. We have not decided.

**Mr. Rynard:** You had better make sure.

Now, how about your registered retirement savings plans?

**Mr. Antaki:** This essentially is deposit taking. I mean we are taking—the purchaser of a registered plan, we use the money in one of our deposit accounts, whether it is a fixed term, whether it is savings, whether it is chequing, according to the request of the purchaser. These registered plans, we use that money as a deposit in our own bank.

**Mr. Rynard:** Yes, but he has got to get a certain rate of interest on it.

**Mr. Antaki:** Of course. Of course.

**Mr. Rynard:** Do you make a profit on that?

**Mr. Antaki:** As we do on any deposit, sir, we use the money and then we go and lend it and it is in the difference that we make the money.

**Mr. Rynard:** And you do make a profit on the registered retirement savings plans. It is a profitable undertaking . . .

[Translation]

**M. Antaki:** Nous faisons des prêts à la consommation, monsieur, puisque nous accordons des prêts personnels. Avec les cartes de crédit, nous prêterions à des gens qui veulent rembourser par mensualités. C'est notre domaine. Nous accordons des prêts personnels. C'est une part importante de notre chiffre d'affaires. La carte de crédit nous permettrait d'augmenter notre chiffre d'affaires de prêts à la consommation.

**M. Rynard:** Oui, surtout à ceux qui voyagent beaucoup.

**M. Antaki:** Oui, monsieur.

**M. Rynard:** Et quel est votre profit? Est-ce vraiment rentable?

**M. Antaki:** Ça, je ne le sais pas.

**M. Lavoie:** Nous n'offrons pas ce service à l'heure actuelle.

**M. Antaki:** Nous étudions la question. C'est à l'étude, monsieur.

**M. Rynard:** Et combien d'intérêt exigez-vous sur ces comptes?

**M. Antaki:** Nous n'offrons pas encore ce service, monsieur.

**M. Rynard:** Vous ne l'offrez pas mais vous voudriez bien l'offrir. Vous avez certainement fait des prévisions concernant les profits que vous pourriez en tirer? Vous ne vous lanceriez pas dans ce domaine si vous prévoyez y faire des pertes?

**M. Marcil:** Nous n'avons pas encore fait d'étude à ce sujet. Si nous ne demandons pas d'offrir ce service dès maintenant, nous devons attendre encore dix ans avant de pouvoir obtenir l'autorisation nécessaire. Si l'on nous accorde l'autorisation dès maintenant, peut-être cela nous prendra-t-il un, deux ou trois ans pour offrir ce service mais nous prévoyons l'offrir un jour et c'est maintenant qu'il faut obtenir l'autorisation.

**M. Rynard:** Mais vous ne savez pas encore si ce serait rentable ou non.

**M. Marcil:** Nous ne savons pas si nous devrions nous lancer. J'ai mes idées là-dessus et je ne partage pas tout à fait l'avis de M. Lavoie qui, lui, croit que ce sera rentable. Moi, je n'en suis pas certain. Nous n'avons pas encore pris de décision.

**M. Rynard:** Vous feriez mieux d'être certain.

Or, que devient votre régime de retraite enregistré?

**M. Antaki:** Il s'agit essentiellement de prendre des dépôts. Nous prenons l'argent de l'acheteur de la pension et nous le déposons dans le genre de compte qu'il a choisi: compte à échéance fixe, compte d'épargne ou compte de chèques. L'argent versé au fonds de retraite enregistré est déposé dans notre banque.

**M. Rynard:** Oui, mais l'acheteur touche des intérêts?

**M. Antaki:** Bien sûr.

**M. Rynard:** Est-ce que vous réalisez un profit là-dessus?

**M. Antaki:** C'est comme tous les dépôts, monsieur. C'est en reprimant l'argent déposé que nous réalisons un profit.

**M. Rynard:** Tirez-vous profit des régimes de retraite enregistrés? Est-ce rentable?



## [Texte]

**Mr. Antaki:** Yes, sir.

**Mr. Rynard:** . . . therefore you want it.

**Mr. Antaki:** It is as if it were an ordinary deposit, somebody who would come in and deposit \$1,000 and we apply the same rates.

**Mr. Rynard:** That is one you have looked into?

**Mr. Antaki:** Yes, sir. We actually have it and we send it to our trustees . . .

**Mr. Rynard:** All right.

**Mr. Antaki:** . . . at the present time. So we would like to have it all in the bank and I think this is the general idea.

**Le président:** Monsieur Trudel.

**M. Trudel:** Merci, monsieur le président.

Très brièvement, monsieur le président, dans la révision que nous avons devant nous, à l'article 6, je lis:

Le siège social de la banque est établi en la ville de Montréal et la banque peut ouvrir des succursales dans les limites du *Canada*.

Est-ce que cela répondrait à vos exigences ou si, advenant l'adoption du projet de loi tel quel, cela éliminerait une partie des inquiétudes que vous avez présentement?

Maintenant, j'ai une autre question, monsieur . . .

**M. Clermont:** Bien, monsieur, les deux témoins ont répondu par des signes de tête, alors . . .

**M. Marcil:** Oui, la réponse c'est oui . . .

**Le président:** M. Marcil dit oui.

**M. Marcil:** . . . excusez-moi.

**M. Trudel:** Si le projet de loi est adopté, vous voudriez, je crois, que nous acceptions au moins cet article qui vous avantagerait et vous permettrait de vous lancer dans des activités beaucoup plus grandes à l'extérieur de la province de Québec.

**M. Lavoie:** Oui, monsieur Trudel, oui.

Est-ce que je pourrais répondre, monsieur le président?

Oui, mais, quand je dis: C'est une des priorités. Mais il y en a d'autres dont nous avons parlé. A l'heure actuelle, nous, dans la province de Québec, faisons face à un concurrent qui s'appelle: les Caisses populaires et les autres institutions financières, ce sont les banques ou autres et notre institution, est la seule peut-être au Canada, qui n'a pas le privilège de faire un prêt de plus de \$10,000.

Alors, nous avons quand même à faire face à une clientèle. Cela demeure une autre priorité; parce que si le client ne peut pas obtenir ce qu'il veut chez nous, il s'en va ailleurs.

**M. Trudel:** Oui. Mais je pense bien que votre mémoire est très clair là-dessus et vous l'avez très bien structuré, nous comprenons très bien. Mais je voulais m'assurer que notre interprétation était la même que la vôtre concernant au moins cet article-là.

Mon autre question, a trait aux actionnaires, et à la résidence: les non-résidents et les résidents. Selon vous, est-ce que ce sont les actionnaires résidant à l'intérieur du Québec? La question que je veux vous poser: est-ce que vos actionnaires

## [Traduction]

**M. Antaki:** Oui, monsieur.

**M. Rynard:** C'est pourquoi vous y tenez.

**M. Antaki:** C'est comme n'importe quel dépôt de \$1,000. Les mêmes taux d'intérêt s'appliquent.

**M. Rynard:** Vous avez fait une étude là-dessus?

**M. Antaki:** Oui, monsieur. Nous avons confié les dépôts à nos fiduciaires . . .

**M. Rynard:** Très bien.

**M. Antaki:** . . . pour le moment. Nous aimerions que tout l'argent soit déposé à la banque. C'est l'idée générale.

**The Chairman:** Mr. Trudel.

**Mr. Trudel:** Thank you, Mr. Chairman.

Very briefly, Mr. Chairman, in paragraph 6 of the review that we have before us, I read the following:

The Bank shall have its head office in Montreal and shall be authorized to open branches throughout Canada.

Would this meet your requirements and would the passing of the bill in its present form eliminate some of your concerns?

I have one other question, Mr . . .

**Mr. Clermont:** Both witnesses nodded, so . . .

**Mr. Marcil:** Yes, the answer is yes . . .

**The Chairman:** Mr. Marcil said yes.

**Mr. Marcil:** . . . Excuse me.

**Mr. Trudel:** If the bill is passed, I believe that you would at least like to see us accept the section which would benefit you by allowing you to expand outside of Quebec.

**Mr. Lavoie:** Yes, Mr. Trudel.

May I answer, Mr. Chairman?

Yes, but that is only one of our priorities. We have mentioned others. In Quebec, we are facing competition from the caisses populaires and other financial institutions; we are perhaps the only institution in Canada that is not allowed to make loans of more than \$10,000.

We still have a clientele to deal with. That is another priority, because if the client cannot get what he wants from us, he will go elsewhere.

**Mr. Trudel:** Yes. I think that your brief was very clear and very well thought out at that point. I understand perfectly. But I wanted to be sure that our interpretation of that particular section was the same as yours.

My other question deals with shareholders and residency: nonresidence and residence. Are your shareholders Quebec residents? I would like to know whether all of your sharehol-

[Text]

sont tous à l'intérieur du Québec, à travers le Canada ou y en a-t-il par exemple, aux États-Unis?

**M. Marcil:** Nous avons des actionnaires à travers le Canada, nous en avons, peut-être, quelques-uns aux États-Unis, ils ne sont pas nombreux.

**M. Trudel:** La grande majorité se trouverait à l'intérieur du Québec, présentement.

**M. Marcil:** Au Canada. Oui, mais à travers . . .

**M. Trudel:** Bon.

**M. Marcil:** . . . le Canada.

**M. Trudel:** Je crois que tout à l'heure, quelqu'un a fait allusion aux ordinateurs. Si l'on s'attarde pour une seconde à l'Association des paiements canadiens, si on relie les deux, est-ce quelqu'un pourrait nous dire ce que cela coûte ou ce que cela a coûté à votre banque pour installer les ordinateurs à l'intérieur de vos 110 succursales? Est-ce que vous avez quantifié cela? Et envisagez-vous, à la suite des révisions auxquelles on procède présentement, d'autres coûts ou peut-être d'autres services qui vous seront imposés? Est-ce que cela va changer quelque chose chez vous ou vos coûts d'opération sont-ils programmés? L'avez-vous à l'intérieur de votre structure? Est-ce quelque chose de nouveau, parce que vous avez indiqué que c'est récent. Ou aurez-vous des embêtements à la suite de l'adoption de la nouvelle loi?

**M. Lavoie:** Je vais répondre à votre première question en disant: que en ce qui touche les ordinateurs, la banque vient de se doter de nouveaux ordinateurs et d'installations au coût de 4 millions, dans un premier temps. En dehors de tout cela, des unités sont placées à l'intérieur des succursales qui ajoutent énormément aux coûts, dans une proportion de 2 millions de dollars.

• 1145

**M. Trudel:** Deux millions de dollars.

**M. Marcil:** A cet égard, il vous intéresserait peut-être de savoir que la banque a été la première au Canada à installer un système électronique dans ses succursales . . .

**M. Trudel:** Ah bon!

**M. Marcil:** . . . et que cela existe maintenant depuis combien d'années, monsieur Lavoie? Le système a été installé dans les succursales il y a combien d'années maintenant?

**M. Lavoie:** Le système en direct date maintenant, monsieur le président, de dix ans, dans les premières succursales.

**M. Marcil:** Alors, nous avons été les pionniers dans ce domaine et la raison en est simple, c'est parce que nous sommes à Montréal uniquement et le contrôle de toutes nos succursales se fait assez facilement. Mais n'empêche que la banque a pris les devants dans certains domaines et ce fut des expériences très intéressantes.

**M. Trudel:** Je peux me permettre une dernière observation, monsieur le président?

Même si on étudie toutes les dispositions contenues dans le Bill C-15, vous semblez croire qu'il serait urgent de nous attarder ou du moins de vous donner un calendrier en vue d'autres révisions qui vous rendraient plus concurrentiels ou

[Translation]

ders are Quebecers, or whether some reside in Canada or the United States.

**Mr. Marcil:** We have shareholders throughout Canada and perhaps some in the United States, but there are not many.

**Mr. Trudel:** Most of them reside in Quebec.

**Mr. Marcil:** In Canada. Yes, but throughout . . .

**Mr. Trudel:** Fine.

**Mr. Marcil:** . . . Canada.

**Mr. Trudel:** I believe that someone mentioned computers. If we stop for a minute and look at the Canadian Payments Association and if we consider the two, could someone tell us what it costs or what it did cost your bank to have computers installed in your 110 branches? Have you measured this yet? Do you foresee other services being imposed on you as a result of the current review? Will this mean changes or are your operating costs programmed? Does your structure allow for this? You mentioned that this is recent. Is it something new? Will the new act cause you problems?

**Mr. Lavoie:** In so far as computers are concerned, the bank wants to buy computers and facilities that will cost \$4 million. Moreover, the units are placed within the banks, which adds tremendously to the costs, up to \$2 million.

**Mr. Trudel:** Two million dollars.

**Mr. Marcil:** You may be interested in knowing that our bank was the first in Canada to equip its branches with some electronic data processing system . . .

**Mr. Trudel:** I see!

**Mr. Marcil:** . . . how long have we had the system, Mr. Lavoie? When was it installed in the branches?

**Mr. Lavoie:** The system was first installed 10 years ago, Mr. Chairman.

**Mr. Marcil:** So, we were pioneers in this field, and for a very simple reason. Since we only operate in Montreal, it is easy to control our branches. This has not stopped the bank from going ahead in certain areas and we have had some very interesting experiences.

**Mr. Trudel:** May I make one last comment, Mr. Chairman?

Although we have considered the contents of Bill C-15, you seem to feel that it is urgent that we slow down or at least give you a schedule of proposed changes which would make you



[Texte]

qui vous permettraient, dans votre domaine précis, de lutter à armes égales.

**M. Marcil:** Monsieur Antaki.

**M. Antaki:** Monsieur, ce qui nous préoccupe le plus, c'est la révision actuelle et le degré d'urgence dans lequel elle pourrait être adoptée. Comme nous l'avons démontré, il n'y a pas de changements en profondeur dans l'autre loi, par conséquent, cela pourrait être facilement enlevé du package qui est présentement soumis et une loi séparée pourrait être adoptée pour nous dans les délais les plus brefs. Ce que nous espérons ou ce que nous pouvons espérer pour les étapes à venir est là une question qui fera l'objet d'une étude. Mais pour le moment, ce qui préoccupe la direction générale, chez nous, c'est plus l'imminence, parce que, d'abord, nous pourrions éventuellement émettre des obligations pour faire face aux projets qu'ils ont à l'esprit, nous pourrions nous installer à Ottawa sans beaucoup de discussions. Nous pourrions éventuellement faire échec à une nouvelle tentative de la part des Caisses populaires, nous pourrions à la longue nous organiser, faire des prêts un peu plus élevés qui correspondent aux taux d'inflation, sans attendre trois, quatre ou cinq mois. Donc, ce qui nous préoccupe à l'heure actuelle, là où nous nous sentons le plus faibles actuellement, c'est que nous voyons devant nous un oasis qui est là maintenant, mais de loin on dirait que c'est un mirage. On essaie d'approcher, puis cela s'éloigne. alors, j'ai l'impression que notre préoccupation première est d'adopter l'amendement, la révision ou l'amendement, la modification à notre loi telle qu'elle est. L'étape suivante est une question qui fait l'objet d'études de la part de la direction.

**The Chairman:** Mr. McCain.

**Mr. McCain:** Mr. Chairman, the witnesses referred to American savings banks briefly. If their requests were granted, would you not have a wider field of operation than the savings bank conception in the United States or in other jurisdictions? I am sure you have looked at other authorities in the same field, not only in the United States but elsewhere. Are you not asking for a broader field than comparable structures would have in other jurisdictions?

**Mr. Marcil:** Is this directed to me, Mr. Chairman?

**Mr. McCain:** To anybody who wants to answer.

**Mr. Marcil:** Yes, you are quite right. But that is essentially the difference between the Canadian banking system and the American banking system. Again I think it is a sound difference. It is what has made us go through the Depression without a single bank failure when they were closing all over the place and dropping like flies in the States. I see no reason why there should be any difference between the savings bank operation and the general commercial bank operation; in other words, us, another bank, two other banks, ten other banks operating across the country. It is the basis of the Canadian banking system.

• 1150

**Mr. McCain:** As savings banks.

[Traduction]

more competitive or provide you with means of doing battle on your own terrain.

**Mr. Marcil:** Mr. Antaki.

**Mr. Antaki:** What worries us the most, sir, is the current revision and the sense of urgency that seems to surround its passing. As we have stated, no significant changes are proposed for the other Act; we thus feel that it could easily be removed from the package and that a separate Act could be passed for us as quickly as possible. What we hope or what we may hope for is something that will have to be looked at. What worries our management at this time is the imminence of the bill's passing; we could eventually issue securities to finance the projects they have in mind, we could set up business in Ottawa without much discussion. We could eventually put a stop to the caisses populaires and make loans that would allow for the current inflation rate without having to wait three, four or five months. What worries us now and what makes us feel the most vulnerable is that we see an oasis, but it looks like a mirage. The closer we try to get to it, the further away it seems. Our prime concern is that the amendment to our Act be passed in its present form. The next step is being looked at by our management.

**Le président:** Monsieur McCain.

**M. McCain:** Monsieur le président, le témoin a touché un mot des banques d'épargne américaines. Si l'on tenait compte de vos propositions, n'auriez-vous pas plus de latitude que les banques d'épargne aux États-Unis ou dans d'autres pays? Je suis certain que vous avez étudié les régimes d'autres pays. Ne demandez-vous pas plus de pouvoirs que les banques d'épargne dans d'autres pays?

**M. Marcil:** Est-ce à moi que la question s'adresse, monsieur le président?

**M. McCain:** Elle s'adresse à qui voudra bien y répondre.

**M. Marcil:** Oui, vous avez raison. C'est la différence entre les systèmes bancaires canadiens et américains. C'est une différence considérable. C'est la raison pour laquelle nous avons passé la crise sans qu'une seule de nos banques fasse faillite, tandis qu'aux États-Unis, les banques faisaient faillite tous les jours. Je ne vois pas pourquoi il y aurait une différence entre les banques d'épargne et banques commerciales; en d'autres termes, entre nous, une autre banque, deux autres banques, dix autres banques du pays. C'est le fondement du système bancaire canadien.

**M. McCain:** Pour les banques d'épargne.



[Text]

**Mr. Marcil:** As savings banks, as commercial banks, as trust companies. We have always had, in this country, an operation that goes across the provincial frontiers. We are the only one that is restricted.

**Mr. McCain:** How are you restricted? Is it by virtue of your federal charter, which restricts you as a federal charter to Quebec?

**Mr. Marcil:** No, it is a function of the original charter, I guess it was, in 1846, which restricted us to the city of Montreal and never changed. This goes back 130 years. At that time there was not much outside of Montreal.

**Mr. McCain:** So this is not really the government's fault, this is the fault of the guys who took out the charter.

**Mr. Marcil:** Yes. We have lived with this all along because, as I say, we have gone along sort of humdrum, not too anxious to expand, but all of a sudden in the last few years we have woken up and said "Here, what has happened to us?"

**Mr. McCain:** So you think there is reason for an expansion of the savings bank principle as it would apply in other jurisdictions, not solely the United States, but in other jurisdictions as well?

**Mr. Marcil:** Right.

**Mr. McCain:** May I ask, do you feel that the representations you made to the proper authorities prior to the white paper, or succeeding the white paper and prior to the act, etc., are reflected in the act?

**Mr. Marcil:** Mr. Antaki.

**Mr. Antaki:** It reflects some of it, yes. They were very kind to us—not all of our representations, but quite a part of them, yes.

**Mr. McCain:** As a matter of curiosity, personal curiosity, if you considered the credit card route, would that be a private credit card route within your own bank or would it be participation in an existing group?

**Mr. Marcil:** We would have to join one of the existing ones. It was considered some years before I came into the bank and at that time it was dropped. Now we are reviving it, as it were; the thought of it, that is.

**Mr. McCain:** If I understand your position correctly, you have found that as your depositors have increased in number and the deposits increased in size, you have not got a home for your money at the moment. Is that a fair statement?

**Mr. Marcil:** Yes, fair enough.

**Mr. McCain:** You are in about the same position as many trust companies in Canada today. Why do you not have a home for your money?

**Mr. Marcil:** Well there is the general economic situation which has slowed up the economy tremendously. The second thing is that in the case of the bank our main operation to date has been mortgage lending. There is not much construction going on, and we have been trying, in the last few years, to build up our personal loan account, which is the one that seems to promise the most outlet for our money. That takes

[Translation]

**M. Marcil:** Pour les banques d'épargne, les banques commerciales, les sociétés de fiducie. Nous avons toujours eu au Canada un système qui va au-delà des frontières provinciales. Notre banque est la seule qui soit limitée à cet égard.

**M. McCain:** Comment êtes-vous limités? Est-ce par votre charte fédérale, qui vous limite au Québec?

**M. Marcil:** Non, cela vient de la charte initiale qui a été accordée, je crois, en 1846, et qui nous limitait à la ville de Montréal. Cela n'a jamais changé depuis 130 ans. A cette époque, il ne se passait pas grand-chose en dehors de Montréal.

**M. McCain:** Ce n'est donc pas vraiment la faute du gouvernement, mais de ceux qui ont demandé la charte.

**M. Marcil:** Oui. Nous nous sommes accommodés de cela, car pendant longtemps nous nous en sommes tenus à la routine, nous n'avons pas cherché à prendre de l'expansion, mais tout à coup depuis quelques années, nous nous sommes réveillés et nous nous sommes demandés ce qui s'était passé.

**M. McCain:** Vous croyez donc qu'il faudrait étendre le principe des banques d'épargne tel qu'il est compris ailleurs, et pas seulement aux États-unis?

**M. Marcil:** C'est exact.

**M. McCain:** Croyez-vous que les instances que vous avez faites aux autorités compétentes avant la présentation du Livre blanc, ou entre le Livre blanc et le projet de loi, que ces instances se reflètent dans la loi?

**M. Marcil:** Monsieur Antaki.

**M. Antaki:** Certaines d'entre elles, oui. On s'est montré très bienveillant envers nous. Pas toutes nos propositions, mais une bonne partie d'entre elles ont été acceptées.

**M. McCain:** Si je puis vous poser une question par curiosité personnelle, si vous décidez d'adopter une carte de crédit, est-ce que ce sera une carte de crédit particulière à votre banque ou bien vous joindrez-vous à un groupe déjà formé?

**M. Marcil:** Nous nous joindrons à un groupe déjà formé. Quelques années avant que j'entre à la banque, on avait envisagé cette possibilité et on y avait renoncé à l'époque. Nous y repensons aujourd'hui.

**M. McCain:** Si je comprends bien, les détenteurs de dépôts à votre banque sont plus nombreux et leurs dépôts plus importants, et vous ne savez pas où mettre votre argent pour le moment. Est-ce juste?

**M. Marcil:** Oui, c'est juste.

**M. McCain:** Vous vous trouvez dans une situation très analogue à celle de nombreuses sociétés de fiducie du Canada. Pourquoi ne savez-vous pas où mettre votre argent?

**M. Marcil:** Ma foi, l'économie se trouve actuellement au ralenti. Ensuite, notre principal champ d'action jusqu'à maintenant a été le prêt hypothécaire. La bâtiment fonctionne également au ralenti et depuis quelques années, nous avons essayé d'accroître nos prêts personnels, qui semblent la voie la plus prometteuse. Cela prend du temps, et les cartes de crédit sont un moyen d'accroître le volume des prêts personnels.

[Texte]

time, and credit cards are one way of building up your personal loan outlet.

**Mr. McCain:** Did the expansion of the privilege of mortgage rights under the 1967 bank revision have any impact upon your basic business? Are they competing in the same market that you are to the detriment of yourselves? There is some indication I think, that the trust companies do find themselves in the position where the banks are perhaps underbidding them a little bit. Maybe the trust companies are paying too much interest. I do not know what the reason is, but there seems to be a very competitive position in the mortgage market between the chartered banks and the trust companies. Do you find the same thing?

**Mr. Marcil:** Are you referring to real estate investment trusts? Is that what you mean?

**Mr. McCain:** The basic trust company business such as you are doing with your mortgages through your trust companies.

**Mr. Marcil:** There is no doubt about it that in so far as the banks are concerned, the fact that the banks came into the mortgage market—even though they were so-called restricted to 15 per cent, they never achieved the 15 per cent because that 15 per cent represented so much money—influenced the mortgage market tremendously. They came right in and from one day to the next you had a completely new ball game, as they say. It has had a tendency to keep the rates down, there is no doubt about it, because you are in competition to get your money out. They were in a position to handle these mortgages quite easily because they were dealing with clients at the counter. I would say that the entry of the chartered banks into the mortgage market made a tremendous difference to the mortgage market, which has been my business all my life. I am not a banker, I am just hiding behind a bush.

• 1155

**Mr. McCain:** Then do you foresee expansion of chartered banks' privileges, and there are some expansion of their privileges in this act, as creating any further difficulties for you or other people in the financial structure of Canada?

**Mr. Marcil:** As I say, they have not achieved their limits as it stands now. I looked at that when I first heard of it and I thought, you know, it is like the corner grocer who offers potatoes at half price but he has no potatoes, so it does not make any difference to the market. I think it will be in the future that it will make a difference, maybe five or six years down the road, but today it is not going to make that difference.

**Mr. McCain:** But it has made a difference, you say, in the mortgage field already, so from a previous example there is an indication.

**Mr. Marcil:** Yes, because of the volume that they have brought in. But they have not achieved their potential as it is. They are still within the 15 per cent.

[Traduction]

**M. McCain:** L'octroi du privilège des prêts hypothécaires aux banques en vertu de la révision de la loi en 1967 a-t-il eu des effets sur vos opérations? Les banques vous ont-elles enlevé une partie de votre clientèle? Il semble que les sociétés de fiducie souffrent un peu de la concurrence des banques. Peut-être que les sociétés de fiducie payent trop d'intérêts. Je ne sais pas au juste, mais il semble que la concurrence soit très vive sur le marché des hypothèques entre les banques à charte et les sociétés de fiducie. Constatez-vous la même chose?

**M. Marcil:** Voulez-vous parler des fonds de placement immobiliers? Est-ce ce que vous voulez dire?

**M. McCain:** Je veux parler des affaires habituelles des sociétés de fiducie en ce qui concerne les hypothèques.

**M. Marcil:** Il ne fait pas de doute que l'entrée des banques sur le marché hypothécaire, même si leur part du marché était limitée à 15 p. 100, part qu'elles n'ont jamais acquise parce qu'elle représente beaucoup d'argent, a eu une influence énorme sur le marché hypothécaire. Cela a changé les règles du jeu du jour au lendemain. Bien entendu, cela a contribué à maintenir les taux à un niveau assez bas, en raison de la concurrence. Les banques étaient avantagées, parce qu'elles ont des rapports directs avec leurs clients. Selon moi, la présence des banques à charte sur le marché des hypothèques a bouleversé ce marché, dont je me suis occupé toute ma vie. Je ne suis pas un banquier, je ne suis qu'une sorte d'embusqué.

**M. McCain:** Dans ce cas, prévoyez-vous qu'une augmentation des privilèges accordés aux banques à charte crée davantage de difficultés pour vous ou pour d'autres qui travaillent dans le domaine financier au Canada?

**M. Marcil:** Ainsi que je l'ai déjà dit, elles n'ont pas encore atteint leur limite à l'heure actuelle. Je me suis penché sur cette question lorsque j'ai entendu parler de cette possibilité et je me disais que cela ressemblait à la situation où l'épicier du coin offre des pommes de terre à moitié prix alors qu'il n'en a pas; en d'autres mots, cela n'a aucune répercussion sur le marché. J'estime que c'est à l'avenir que cela pourra modifier les choses, peut-être dans cinq ou six ans, mais aujourd'hui une telle mesure ne laissera pas de marque sensible.

**M. McCain:** On a toutefois déjà observé, comme vous l'avez déjà rappelé, une évolution dans le domaine hypothécaire; il y a donc des signes que cela pourrait influencer sur le cours des choses.

**M. Marcil:** Oui, mais en raison du volume en question, car les banques n'ont pas encore réalisé leur plein potentiel. Elles se trouvent encore en deça de 15 p. 100.



[Text]

**Mr. McCain:** Fine. But even approaching that 15 per cent, it has made a competitive difference.

**Mr. Marcil:** Oh, yes, there is no doubt about that.

**Mr. McCain:** It has made a bite in your business.

**Mr. Marcil:** Oh, it has.

**Mr. McCain:** And it has made a bite in the trust company business.

**Mr. Marcil:** That is right, yes.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, it is 10 per cent, not 15 per cent.

**Mr. Marcil:** I know there is a percentage and I know that they have not achieved it, and they do not seem to be close to going over the top as it is right now.

**The Chairman:** It is 5.1 per cent now, I understand.

**Mr. Marcil:** It could double what they have . . .

**Mr. McCain:** But 5.1 per cent is a heck of a lot of money.

**Mr. Marcil:** It is a lot of money. This is why I was saying that it is the volume that is so tremendous when you are talking about the banks.

**Mr. McCain:** Can you use your trust company operations as a source of money for your equity sales?

**Mr. Marcil:** It is the other way around. We have to keep pouring money into the trust company to keep its equity position, as required. We are now into \$6 million of equity approved by the bank.

**Mr. McCain:** And you do not see this being reversible when you can issue equity.

**Mr. Marcil:** We have to keep on putting it in if we want the trust company to grow.

**Mr. McCain:** Mr. Chairman, I think one of the points that has been emphasized, particularly by this presentation, is the complication of four acts in one sort of thing, which does not really allow us to address the chartered bank problems as a problem, your problem as a problem or factoring as a problem, but rather it is all into the one and it is going to prolong the consideration of the individual problems inevitably. It seems unfortunate that this bill were not split so that this problem could be addressed as a problem along with others. It is going to take a long while maybe to resolve the four bills in one, much longer than it might have taken to resolve each of the four problems presented.

I guess I have not any more questions to ask these gentlemen today.

**Mr. Chairman:** Thank you, Mr. McCain.

**Mr. McCain:** I appreciate their presentation. You know, this is the Christmas season, and I say this respectfully with no

[Translation]

**M. McCain:** C'est bien, mais alors qu'on approche de ces 15 p. 100, on se rend compte que cela a déjà eu des répercussions sur le plan de la concurrence.

**M. Marcil:** Ah oui, cela ne fait pas de doute.

**M. McCain:** On est venu se promener dans vos plates-bandes.

**M. Marcil:** Ah, oui, ça c'est certain.

**M. McCain:** On s'est également promené dans les plates-bandes des sociétés de fiducie.

**M. Marcil:** C'est juste, oui.

**M. Clermont:** Monsieur le président, il s'agit de 10 p. 100 et non de 15 p. 100.

**M. Marcil:** Je sais qu'il y a un certain pourcentage de fixé et je crois également savoir que ce pourcentage n'a pas été atteint; les banques ne semblent d'ailleurs pas prêtes de l'atteindre à l'heure actuelle.

**Le président:** Je crois savoir qu'il s'agit de 5.1 p. 100 à l'heure actuelle.

**M. Marcil:** Cela pourrait doubler ce qu'elles détiennent.

**M. McCain:** Un pourcentage de 5.1, cela représente une somme colossale.

**M. Marcil:** C'est beaucoup d'argent. C'est pourquoi j'affirme que lorsqu'on étudie les banques on a affaire à des sommes très considérables.

**M. McCain:** Êtes-vous en mesure d'utiliser les activités de votre société de fiducie pour financer vos ventes de valeurs?

**M. Marcil:** On suit la procédure inverse. Nous devons constamment verser de l'argent dans la société de fiducie afin que la situation de ces valeurs soit conforme à ce qui est exigé. A l'heure actuelle, nous détenons 6 millions de dollars en valeurs approuvées par la banque.

**M. McCain:** Et, d'après vous, cet accès n'est pas réversible lorsque vous émettez des valeurs.

**M. Marcil:** Nous devons continuer à verser de l'argent là-dedans si nous voulons que la société de fiducie continue à croître.

**M. McCain:** Monsieur le président, l'un des aspects sur lesquels on a insisté, particulièrement dans le dernier exposé, est la complexité de la question, du fait qu'on se penche sur quatre choses différentes dans un même projet de loi; cela ne nous permet pas vraiment d'étudier le problème des banques à charte de nous pencher sur la situation du factorage, mais nous oblige à considérer quatre choses à la fois, ce qui prolongera l'étude de chaque question. Il est vraiment dommage qu'on n'ait pas réparti l'étude de ces questions en quatre projets de loi distincts afin que l'aspect qui nous occupe présentement fasse aussi l'objet d'un examen séparé comme c'est le cas pour les autres. Le fait que nous devions étudier quatre projets de loi en un prolongera donc de beaucoup les travaux.

Je crois que je n'ai plus de questions à poser aujourd'hui.

**Le président:** Merci, monsieur McCain.

**M. McCain:** Je tiens à dire que j'ai apprécié l'exposé qui nous a été fait. Vous savez, nous sommes en pleine saison des



*[Texte]*

malice whatsoever. But as one presentation comes in after another, it does look as if somebody had prepared a Christmas list for Santa Claus as they came before this Committee. And your list is a pretty good list, a lot of privileges which you require under this act, as are all the others, and it presents its problems. Thank you.

**The Chairman:** If I could just ask a brief supplementary at the conclusion of the second round here, your concern in making further representations to the government now, as I understand it, is that these representations might delay the completion of the decennial revision and your position is that you are very eager to have—I will not say concessions—the changes that are proposed in the present bank revisions, and so concerned that you would rather go for those than add to them the relatively minor matters that you would like to have if time were available to put them in. Can I ask you about that though? Have you truly satisfied yourself with the Inspector General or his people that the additional changes that you would like would in fact delay the revision that is before us now.

**Mr. Antaki:** This we intend to do, sir. This we intend to do.

**The Chairman:** Because I think, as far as the Committee is concerned we would not mind having—I speak for myself of course—but I would not mind having the government bring forward amendments responsive to the additional matters that you are asking for now. And if they can bring them within our time frame of operation as a Committee, for my part I would look at them, and I am sure other members of the Committee would as well.

• 1200

**Mr. Antaki:** Would the Committee consider our part separately?

**The Chairman:** No, we would not do that. We have the reference on this subject matter and we have to deal with it as a subject matter.

**Mr. Antaki:** Yes.

**The Chairman:** But we do not have to look at everything at once, and if the government wants to propose amendments to the bill, I think they might find an agreement of the Committee members to deal with those amendments as if they had been brought to us at the beginning.

**Mr. Antaki:** Thank you.

**The Chairman:** So that is an issue you might like to pursue.

**Mr. Antaki:** This is what we are going to do.

**The Chairman:** Members of the Committee, that is the end of the second round and we still have another half hour in our normal time. Am I right about the second round? Is there anyone who has not had a question? Then we will go to thirds with Mr. Lambert and again a ten-minute round.

**Mr. Lambert:** Let us return to the summary, and we go to v, second from the top on page 2. What is the purpose? Why

*[Traduction]*

Fêtes et, sans vouloir faire de reproches il me semble qu'on a préparé une liste de Noël pour le Comité comme c'est la pratique de faire pour le Père Noël. Dans cet ordre d'idées, je vous assure que votre liste à vous est pas mal longue, car bon nombre des privilèges que vous demandez en vertu de la loi, présentent certains problèmes. Je vous remercie.

**Le président:** Si vous le permettez, je voudrais poser une petite question supplémentaire en guise de conclusion du second tour. Si j'ai bien compris, vos arguments témoignent de la préoccupation suivante: les revendications présentées pourraient retarder la révision décennale. Par conséquent, vous souhaitez ardemment qu'on fasse, je ne dirai pas de concessions, mais les modifications proposées par les révisions actuelles de la loi. Vous préférez qu'on fasse ces changements plutôt que d'ajouter des questions relativement moins importantes, compte tenu des contraintes temporelles. J'aimerais donc vous poser une question à ce sujet. Êtes-vous vraiment convaincu, après avoir consulté l'inspecteur général ou ses fonctionnaires, que ces modifications supplémentaires que vous voudriez qu'on insère, retardent vraiment le travail que nous effectuons actuellement?

**M. Antaki:** Telle est bien notre intention, monsieur.

**Le président:** Pour ce qui est du Comité, bien que je parle bien entendu en mon nom, je ne crois pas qu'il s'opposerait à ce que le parti ministériel présente des modifications découlant des questions supplémentaires que vous venez de nous poser. Si l'on peut déposer ces amendements en respectant les délais imposés au comité, personnellement, je pourrais les étudier, tout comme la plupart des membres de ce comité, j'en suis sûr.

**M. Antaki:** Le comité étudiera-t-il notre cas à part?

**Le président:** Non, nous ne procédons pas ainsi. Ce bill nous a été renvoyé et il faut que nous respections le Règlement.

**M. Antaki:** Oui.

**Le président:** Toutefois, nous ne sommes pas obligés d'étudier tout à la fois et si le gouvernement veut proposer des modifications au bill, les membres du comité devraient probablement qu'on s'occupe des modifications comme si on les avait présentées au début.

**M. Antaki:** Merci.

**Le président:** Ainsi, vous pourriez faire suite à notre discussion d'aujourd'hui.

**M. Antaki:** C'est ce que nous allons faire.

**Le président:** Honorables membres du comité, cela met fin au deuxième tour et il nous reste encore une demi-heure selon l'horaire prévu. Avons-nous bien terminé le deuxième tour? Y a-t-il quelqu'un qui n'aurait pas posé de questions? Alors, nous allons passer au troisième tour, en commençant par M. Lambert et encore une fois, vous vous limiterez à dix minutes.

**M. Lambert:** Revenons au résumé et à ce numéro V, à la page 2. Quel est le but de cette recommandation? Pourquoi

[Text]

would you want this power for the directors to suspend pre-emptive rights of shareholders with regard to new share offerings?

**The Chairman:** Excuse me. The document that Mr. Lambert is referring to is a summary prepared by the Library of Parliament. Perhaps you have not seen it.

**Mr. Antaki:** We have it here on page 8.

**The Chairman:** It is a summary of your material but the page numbering is different.

**Mr. Clermont:** But the copy is not in French. We have to find it ourselves in the French text.

**Le président:** Le chiffre n'y est pas, mais c'est la deuxième page.

**Mr. Clermont:** But when you refer to the French text there is no page number. We have to work harder than you people.

**M. Lambert:** Eh bien, écoutez, on va demander pourquoi, je sais bien que vous en parlez dans le texte, mais . . .

**M. Antaki:** Voilà l'explication, monsieur Lambert, en vertu de la loi, nous sommes tenus d'offrir nos nouvelles actions aux actionnaires sous forme de droits.

**M. Lambert:** Oui.

**M. Antaki:** La nouvelle loi va donner aux actionnaires le pouvoir d'éliminer cette obligation, ils pourront dire: les actions peuvent être émises dans le public en général. Cela, c'est la nouvelle loi; or nous, comme le président l'a expliqué, nous avons des blocs qui, dans une proportion de 65 p. 100 sont des actions entre les mains de six personnes et demie ou presque. Il n'est pas possible que moi, je puisse, en m'adressant à mes actionnaires, obtenir leur consentement à ce que les nouvelles actions soient émises dans le public, parce que cela va à l'encontre de leur intérêt qui est de maintenir leur 10 p. 100 constant. Par conséquent, la nouvelle loi ne nous donne aucune liberté alors que la même règle applicable aux banques à charte leur procure l'occasion d'aboutir, parce que chez eux, il n'y a pas 60 ou 65 p. 100 entre les mains de gros blocs.

This is the basis of our request. Because we have so many blocks—65 per cent of our shares are in the hands of six big shareholders—we are not likely to obtain their consent that we forgo the pre-emptive right requirement under the Act.

**Mr. Lambert:** In other words, what you want is an opportunity to spread out your shareholdings. Now, is this simply a bit of a power struggle between this group of major shareholders and, say, management?

**Mr. Antaki:** No, no.

**Mr. Marcil:** No. The thing comes about because of the takeover that was attempted by the Provincial Bank.

**Mr. Lambert:** I see.

**Mr. Marcil:** The Provincial Bank, with the help of the Caisse Populaire, built themselves up to a point at which they

[Translation]

préconisez-vous que les administrateurs devraient être en mesure d'annuler les droits de préemption des actionnaires en ce qui concerne les nouvelles offres d'actions de la Banque d'épargne?

**Le président:** Excusez-moi. Le document auquel fait allusion M. Lambert est un résumé qui a été préparé par la bibliothèque du Parlement. Vous ne l'avez peut-être pas encore vu.

**M. Antaki:** Nous l'avons ici à la page 8.

**Le président:** Il s'agit d'un résumé de votre mémoire, mais la pagination n'est pas la même.

**M. Clermont:** Mais nous ne l'avons pas en français. Il faut que nous le trouvions nous-mêmes dans la version française.

**The Chairman:** The numbering is not the same but it is still on the second page.

**M. Clermont:** Mais lorsque vous parlez du texte français il n'y a pas de numérotage. Nous devons travailler plus fort que vous.

**Mr. Lambert:** Well, I know that in the text you refer to this power, but you will be questioned on . . .

**Mr. Antaki:** The explanation is as follows, Mr. Lambert. Under the law we must offer new shares to shareholders as a right.

**Mr. Lambert:** Yes.

**Mr. Antaki:** The new act will give shareholders the power to eliminate this obligation, and they may decide that the share be issued publicly. Now, that is the new legislation; as the President has explained, there are blocks whereby six and a half persons hold 65 per cent of our shares. It is impossible for me to go to the shareholders and obtain their consent for issuing new shares publicly since this will go against their interest, that is, to maintain a consent 10 per cent. So, the new act does not give us any margin, while the same rule which applies to chartered banks gives them a better chance since they do not have 60 or 65 per cent of their shares held in large blocks.

Voilà le raisonnement de notre demande. Puisque 65 p. 100 de nos actions sont détenus par les six actionnaires majeurs, nous n'allons vraisemblablement pas pouvoir obtenir leur consentement d'abandonner les droits de préemption prévus par la loi.

**M. Lambert:** En d'autres termes, vous voulez la possibilité de répartir vos actions. Ne s'agirait-il pas d'un conflit de pouvoirs entre ce groupe d'actionnaires importants et la direction, par exemple?

**M. Antaki:** Mais non!

**M. Marcil:** Non. Cette recommandation résulte des efforts déployés par la Banque provinciale pour acquérir une part majoritaire.

**M. Lambert:** Je comprends.

**M. Marcil:** La Banque provinciale avec l'aide de la Caisse populaire s'est rendue au point auquel ils détenaient ensemble



[Texte]

had almost 40 per cent of our shares in their hands and, normally, that would have been sufficient for control.

**Mr. Lambert:** Oh, yes, gracious me.

**Mr. Marcil:** However, fortunately there were other investors in Montreal who did not like that idea at all. And the next thing we knew we had another block built up of roughly 25 per cent and then that came to a point whereby blocking the registration of the Caisses populaires shares by admitting the opinion that they formed a block with the *Banque Provinciale* we were able to stop this. But these blocks remained, and they still exist today maybe in different hands, but they are still big blocks. This is it would have been twice as hard to build this up.

• 1205

**Mr. Lambert:** But, you know, there is a case that can be made of the major shareholders that they have ridden through thick and thin and if the bank has achieved a prosperous condition they should be able to benefit by having first rights at new stock rather than having, . . . well the bank being well operated, perhaps with a substantial buildup of reserves, and they the shareholders not having had the benefit of dividends, and then you get an issue of new stocks and the market will really benefit by this, shall we say, greater than necessary amount of reserve. The two cases can be argued vis-à-vis the shareholders and I think it all depends whether that has been done in the case of this bank, where there has been a buildup of a reserve which would then become, shall we say, the largesse for new shareholders. C'est quelque chose à considérer, vous savez!

**Mr. Marcil:** Oh, there is always another side to any medal, you have to look at both sides.

**Mr. Lambert:** But, mind you, I am not in a position to judge your operations whether such an argument is really irrelevant but I rather suspect there might have been a little bit of truth here.

In number 6 you have explained that you wanted to use bank debentures for more flexibility. Then next you indicated the standard reasons.

You know, it is a bit self-serving argument with regard to number 1, particularly the data processing that you buy; the other chartered banks do the same. They say, "Well, we buy these big outfits and then they have so much spare time so therefore we want to get into more and more business on behalf of our clients. Then you say, "Well, yes, but then we have to provide bigger and better buildings for them". We hear that argument here in the public service, you know, and awful lot.

**Mr. Antaki:** But, you know, it is just that I do not think we could buy a smaller outfit. We had to buy such a big outfit for our own operations.

**Mr. Lambert:** Well, I think, within the limits that may be prescribed for the banks you may find yourself there.

**Mr. Marcil:** You are quite right too in surmising the building. The building was just opened in July.

[Traduction]

près de 40 p. 100 de nos actions ce qui, normalement, aurait suffi pour avoir la haute main.

**M. Lambert:** Ah, oui, bien sûr.

**M. Marcil:** Heureusement, cette idée ne plaisait pas du tout à certains investisseurs montréalais. Tout à coup, nous nous sommes rendu compte que nous possédions à peu près 25 p. 100 des actions et nous avons empêché l'enregistrement des actions des Caisses populaires en admettant qu'elles faisaient front commun avec la Banque provinciale. C'est ainsi que nous avons pu l'empêcher, mais il existait toujours des blocs d'actions, qui existent toujours. Ils sont peut-être entre d'autres mains, mais ils sont toujours très importants. Vous voyez pourquoi la limite de 10 p. 100 ne suffit pas. Si elle était fixée à 5 p. 100, il serait deux fois plus difficile de constituer pareils blocs.

**M. Lambert:** Oui, mais on prétend que, si la banque prenait la prospérité d'actionnaires principaux qui ont connu des hauts et des bas devraient être les premiers à en profiter. Ils devraient avoir la priorité pour les nouvelles actions. Disons que la banque fait constituer des réserves considérables et que les actionnaires n'ont pas assez de dividendes; lorsque les nouvelles actions sont émises, c'est le marché qui profitera, pour ainsi dire, de cet excédent de réserves. Il y a les deux côtés de la médaille et je crois que tout dépendrait du montant des réserves qui deviendraient une sorte de largesse pour les nouveaux actionnaires. It is something to be considered, you know!

**M. Marcil:** Il faut toujours considérer le revers de la médaille.

**M. Lambert:** Bien sûr, je ne connais pas assez vos opérations pour savoir si mes remarques sont pertinentes, mais je ne pense pas qu'elles soient pas tout à fait fausses.

Au paragraphe 6, vous dites que vous voulez acheter des débentures bancaires pour vous assurer plus de latitude. Vous citez les raisons habituelles.

C'est un peu comme le traitement des données: c'est plutôt vous qui en profitez, car les banques à charte font la même chose. Elles disent: « Grâce à ces ordinateurs, nous aurons beaucoup plus de temps à consacrer à nos clients ». et vous dites: « Oui, mais il va nous falloir de la place pour les installer ». C'est un argument que l'on entend beaucoup à la Fonction publique.

**M. Antaki:** Oui, mais je ne crois pas que nous pourrions nous contenter d'un plus petit ordinateur. Nous avons besoin de quelque chose de vraiment à la page.

**M. Lambert:** Vous pourriez peut-être vous conformer aux normes prescrites pour les banques.

**M. Marcil:** Vous aviez raison pour les installations. Le nouvel édifice a été ouvert au mois de juillet.



[Text]

**Mr. Lambert:** Then there will be an argument to buy more equipment so as to fill the building.

**Mr. Antaki:** And sell more service.

**Mr. Lambert:** Well, it is one of Parkinson's laws somewhere along the line.

Now, I do not know that we discussed number 2 in Roman figures there under business powers; that there should be a right to invest in shares and securities of any corporation. To what amount? As you know now, the chartered banks for reasons which I think are valid reasons why there should be some limites—true enough if you have to realize on a security you may hold those securities in a business for some time so that you do not have a fire sale of them—but when you are looking for an investment, should you be able to invest in 15 per cent of the shares of a company, that there is a good investment?

**Mr. Antaki:** This is the case now, sir. Under our present act we are not limited so long as the corporation is not default.

**Mr. Lambert:** Oh, you still have the preferred shares under the Trust Companies Act.

• 1210

**Mr. Antaki:** Not precisely preferred, we could buy common stock.

**Mr. Lambert:** Oh, yes. Here, under the federal Trust Companies Act in the basket of investments I think you could buy up to certain percentages in preferred stocks of companies that had a track record.

**Mr. Antaki:** Yes. The only difference under this . . .

**Mr. Lambert:** I do not buy that any more because this is a super cautious Canadian trait that drives Canadian companies to finance in the United States. Good ideas go south, they do not remain here.

**The Chairman:** That is your 10 minutes, again.

**Mr. Lambert:** This is the only opportunity we have of cleaning up this . . .

**The Chairman:** There are other members that want to ask questions.

**Mr. Lambert:** All right, if they want to take over. Mr. Trudel, had dealt with No. 3, I think. I will come back to No. 4 unless somebody else wants to take it.

**The Chairman:** Mr. Clermont is down for a third turn.

**Mr. Lambert:** If he wants to go on that one I will take another turn.

**M. Clermont:** Je veux continuer dans le domaine des prêts, monsieur. Remarquez que ce n'est pas parce que je suis intéressé à emprunter de la Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal dans le moment. Mais en ce qui concerne les prêts hypothécaires jusqu'à \$100,000, c'est sans doute l'exécutif de la Banque qui approuve ou refuse un prêt. Mais lorsqu'un prêt dépasse \$100,000, le conseil d'administration doit l'approuver. Dans votre mémoire, vous recommandez que le plafond de \$100,000 soit porté à \$300,000. Ma question est celle-ci. Quel processus vous a amenés à demander \$300,000 au lieu de \$150,000, \$200,000 ou \$500,000?

[Translation]

**M. Lambert:** Il va maintenant falloir acheter tout cet équipement pour le remplir.

**M. Antaki:** Et vendre davantage.

**M. Lambert:** Je crois que la Loi de Parkinson entre en jeu, ici.

Je ne sais pas si nous avons parlé du paragraphe 2, qui porte sur les pouvoirs; vous demandez le droit d'acheter des actions et des valeurs de n'importe quelle société. Jusqu'à quelle concurrence et quel montant? Vous savez bien qu'il y a des limites qui s'appliquent aux banques à charte, ce que je trouve valable. Il est vrai que les valeurs doivent être conservées pendant un certain temps, et on ne peut donc pas s'en débarrasser rapidement. Mais devrait-on pouvoir acheter 15 p. 100 des actions d'une société? Serait-ce un bon placement?

**M. Antaki:** Aux termes de la présente loi, il n'y a pas de limite pourvu que la société ne soit pas en défaut de paiement.

**M. Lambert:** Vous avez toujours droit aux actions privilégiées, tel que le stipule la Loi sur les sociétés de fiducie.

**M. Antaki:** Pas nécessairement des actions privilégiées, nous pouvons acheter des actions ordinaires.

**M. Lambert:** Oui. Aux termes de la loi fédérale sur les compagnies de fiducie, dans l'ensemble de l'investissement, vous pouvez acheter un certain pourcentage des actions privilégiées des sociétés qui sont cotées en bourse.

**M. Antaki:** Oui. La seule différence c'est . . .

**M. Lambert:** Je n'en achète plus, car c'est une tendance canadienne d'être trop prudent, qui pousse les sociétés canadiennes à se financer aux États-Unis. Les bonnes idées vont dans le sud, elles ne restent pas ici.

**Le président:** Vos dix minutes sont écoulés, de nouveau.

**M. Lambert:** C'est la seule occasion que nous aurons de tirer cela au clair . . .

**Le président:** Il y a d'autres députés qui attendent leur tour.

**M. Lambert:** Très bien, s'ils veulent continuer. M. Trudel a posé des questions à propos du numéro 3. Je m'occuperai du numéro 4, à moins que quelqu'un d'autre veuille le faire.

**Le président:** M. Clermont est inscrit au troisième tour.

**M. Lambert:** S'il veut traiter de cette proposition, je demande un quatrième tour.

**Mr. Clermont:** I want to pursue the subject of loans, sir. It is not because I am interested in borrowing from the Montreal City and District Savings Bank at this time. But as regards mortgage loans of up to \$100,000, no doubt that the executives of the bank approve or reject such a loan but when a loan goes over \$100,000, the Board of Directors must approve it. In your brief, you recommend that the ceiling of \$100,000 be raised to \$300,000. This is my question: What made you ask for \$300,000, rather than \$150,000 or \$200,000 or \$500,000?

[Texte]

**M. Marcil:** Eh bien, c'est parce que \$300,000, dans le contexte actuel, c'est encore un prêt qui est raisonnablement petit; \$500,000, cela commence à être un peu plus important. Il faut tirer la ligne; \$100,000, c'est évidemment insignifiant.

**M. Clermont:** Dans le domaine des prêts garantis, vous énumérez deux points. Vous dites entre autres que la notion de garantie doit être élargie. Présentement, vous avez le droit d'accepter comme garantie les biens meubles corporels et vous nous suggérez d'inclure les biens meubles incorporels. Vous dites aussi:

... (autres que ceux spécifiés dans l'article 68 de la loi), ainsi que les garanties que peuvent offrir les lois fédérales ou provinciales, telle, par exemple, la Loi fédérale sur les prêts aux petites entreprises.

Pourriez-vous nous donner certains exemples de «biens meubles incorporels»?

**M. Antaki:** Oui, la garantie des sommes à encaisser, monsieur.

**M. Clermont:** Alors, c'est pour cela que vous voudriez avoir ce droit, pour pouvoir faire des prêts aux petites entreprises?

**M. Antaki:** Oui.

**M. Clermont:** Surtout celles dont les propriétaires sont des particuliers.

**M. Antaki:** C'est cela. Ou des compagnies privées entre mari, femme et enfants.

**M. Clermont:** Je vous remercie, monsieur le président.

Il est maintenant 12 h 15 ...

**M. Lavoie:** Monsieur le président, monsieur a mentionné tout à l'heure qu'il était un député de la région ici. On ouvrira bientôt une succursale dans la région de Hull, et bien qu'il ait mentionné qu'il n'était pas question pour lui d'obtenir un prêt personnel, on aimerait bien l'avoir comme client, comme premier client.

**M. Clermont:** Mes revenus en tant que député ne me permettraient pas d'étendre mes dépôts un peu partout dans la région. Et je dois vous dire que je suis un ancien employé de la Banque Provinciale du Canada. Je connais très bien les activités de la Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal car la première succursale dans laquelle j'ai travaillé était au coin des rues St-Hubert et Rachel et vous, vous aviez une succursale au coin de St-Denis et Rachel.

**The Chairman:** Do you intent to join the Canadian Payments Association?

**Mr. Antaki:** We are pledged under the new act, sir.

**The Chairman:** Oh, because of being a bank.

**Mr. Antaki:** Because we are a savings bank and, as such, we are obliged to be a member.

**The Chairman:** Do you have any comment on that at all?

**Mr. Antaki:** The only comment we have is that we are being pledge to become a member and when it is time to elect a member to the Board of Directors we are put, not with the Banks, but with the financial institutions whose membership is optional to them.

[Traduction]

**Mr. Marcil:** Well, in the present context, \$300,000 is still a reasonably small loan; \$500,000 falls into the large loan category. We must draw the line somewhere, and \$100,000 is obviously insignificant.

**Mr. Clermont:** With respect to guaranteed loans you made two points. Among other things, you say that the guarantee concept must be widened. At the moment, you can accept tangible moveable property as collateral, and you suggest that you also include intangible moveable property. You say also,

... (other than the intangibles specified in Section 68 of the Act), and against guarantees provided under federal or provincial statutes, such as the small business loans act (Canada) for example.

Could you give us examples of "intangible moveable property"?

**Mr. Antaki:** Yes, guarantees against accounts receivable, sir.

**Mr. Clermont:** So you want this power in order to be able to make loans to small businesses?

**Mr. Antaki:** Yes.

**Mr. Clermont:** Particularly to those whose owners are individuals.

**Mr. Antaki:** That is right. Or to private companies consisting of the husband, the wife and the children.

**Mr. Clermont:** Thank you, Mr. Chairman.

It is now 12.15 ...

**Mr. Lavoie:** Mr. Chairman, the member mentioned earlier that he was the member for this region. We shall soon open a branch in the Hull region, and although he has mentioned that he will not be asking for a personal loan, we would still like to have him as our client, as our first client.

**Mr. Clermont:** My income as a member would not allow me to spread my deposits all over the region. But I must warn you that I am a former employee of the Provincial Bank of Canada. I know the activities of the Montreal City and District Savings Bank very well because the first branch where I worked was located on the corner of St. Hubert and Rachel Street and you had a branch at the corner of St. Denis and Rachel.

**Le président:** Avez-vous l'intention d'adhérer à l'Association canadienne des paiements?

**M. Antaki:** Nous le devons aux termes de la nouvelle loi, monsieur.

**Le président:** Ah oui, parce que vous êtes une banque.

**M. Antaki:** Parce que nous sommes une banque d'épargne, et sommes obligés d'y adhérer.

**Le président:** Avez-vous d'autres remarques à faire?

**M. Antaki:** Je veux seulement dire que nous sommes obligés d'en faire partie, mais pour l'élection des membres au conseil d'administration, nous sommes compris non pas avec les banques, mais avec les institutions financières dont l'adhésion est facultative.



[Text]

• 1215

**The Chairman:** So you are the only institution not now a member of the clearing system . . .

**Mr. Antaki:** Yes, sir.

**The Chairman:** . . . who is obliged to become one.

**Mr. Antaki:** We are members of the clearing system without being full-fledged members. The compensation is done, I think, through the Bank of Montreal, but we are handling our own clearing.

**M. Clermont:** Monsieur le président, je me dois de commenter brièvement les remarques que j'ai faites au sujet de l'analyse préparée par nos experts. J'avais dit que dans la version française, les numéros de pages n'apparaissaient pas. Après mes remarques un de nos experts m'a apporté immédiatement une analyse en français où les numéros de pages apparaissent. Merci.

**Le président:** Nous avons encore quinze minutes et s'il n'y a personne d'autre, je donnerai la parole à monsieur Lambert.

**Mr. Lambert:** Yes, I would like to clean up the list here. About No. 4, I rather think this bank should be handled in the same way as a chartered bank, in that NHA loans should not be of the same category; that is, the guaranteed loans should not be in the same category as any other loans and should be outside the statutory limit on loans. I think that is a fair point.

Now, the last one, borrowing by employees: of course, the present situation is nonsense, because bank employees have to be transferred, and at the price of acquisition of homes it is ridiculous that the limitations are \$20,000—or is it \$25,000?

**Mr. Antaki:** Twenty-five thousand.

**Mr. Lambert:** Twenty-five thousand that they can borrow from their own bank. This is a case in point. A son of mine works for one of the chartered banks. He occupies a managerial position in a small city in Ontario, and he was able to purchase a home there when he came off the inspection staff and started moving up. He reached the limit from the bank; then to get the home he had to go outside, and there is another mortgage organization which advanced the difference between the down-payment and what you would call the standard mortgage on the property. Now he may be transferred to Toronto within the next year. To get the same accommodation, of course the house will double in value. And the question is, where do you finance? He can go to another chartered bank with a guarantee—in other words, there is a sort of incestuous relationship going on among the chartered banks and some of the mortgage companies with which they have working arrangements to accommodate their employees. Other commercial organizations have to do the same thing, and if you are going to transfer a man, and you go into Toronto to pick up a four-bedroom house and have to pay \$130,000 to \$150,000 for the house—I can assure you that in my City of Edmonton, which along with Calgary takes the lead in prices, the house I

[Translation]

**Le président:** Donc, votre institution est la seule qui ne soit pas membre du système de compensation . . .

**M. Antaki:** Oui, monsieur.

**Le président:** . . . et qui soit obligée d'y adhérer.

**M. Antaki:** Nous sommes membres du système de compensation, sans y participer à part entière. La compensation se fait par l'entremise de la Banque de Montréal, si je ne m'abuse, mais nous avons notre propre système.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, I must comment briefly on the remarks I made concerning the analysis prepared by our experts. I said that in the French version, there were no page numbers. After I said that, one of our specialists brought me a French summary where the page numbers appeared. Thank you.

**The Chairman:** We still have 15 minutes and if there is no one else, I will recognize Mr. Lambert.

**M. Lambert:** Oui, j'aimerais en finir avec la liste. A propos du n° IV, je crois que cette banque devrait recevoir le même traitement qu'une banque à charte, à savoir que les prêts consentis aux termes de la Loi nationale sur l'habitation ne devraient pas être inclus dans la même catégorie, c'est-à-dire que les prêts garantis ne devraient pas être inclus dans la même catégorie que d'autres prêts et ne devraient pas relever de la limite statutaire sur les prêts. Votre point est bien raisonné, à mon avis.

Maintenant, passons au dernier, concernant les emprunts des employés. Certes, la situation actuelle stipulant que les employés de banque devraient s'adresser ailleurs est absolument ridicule. Et puis, étant donné le prix des maisons de nos jours, il est insensé que la limite soit de \$20,000—ou serait-ce plutôt de \$25,000?

**M. Antaki:** C'est bien \$25,000.

**M. Lambert:** Ils ne peuvent emprunter que \$25,000 de leur propre banque. Je vais citer un cas personnel. Un de mes fils travaille dans une banque à charte. Il occupe un poste dans la direction dans une petite ville de l'Ontario où il a pu acheter une maison lorsqu'il a eu de l'avancement. Il avait atteint la limite à sa propre banque; il a dû ensuite chercher la différence entre le versement initial et l'hypothèque ordinaire d'une autre institution hypothécaire. Maintenant, il se peut qu'il soit muté à Toronto dans un an. Bien sûr, pour trouver le même genre de logement, il devra payer le double. La question est toujours où trouver le financement? Il peut s'adresser à une autre banque à charte avec une garantie—en d'autres termes, il y a une espèce d'arrangement incestueux entre les banques à charte et certaines compagnies hypothécaires pour accommoder les besoins de leurs employés. D'autres organismes commerciaux sont obligés de faire la même chose et pour aller à Toronto pour choisir une maison à quatre chambres à coucher dont le prix varie de \$130,000 et \$150,000 pour une maison—je vous assure que dans ma ville d'Edmonton, qui est à la tête de la liste des prix avec Calgary, la maison que j'ai construite en 1962 pour \$11,900 vaudrait maintenant \$70,000. Je vois d'autres maisons qui conviendraient pour des cadres dans les



## [Texte]

built in 1952 for \$11,900 is now on the market at \$70,000. And I see other houses, for ordinary business executives and nothing fancy, starting at \$140,000. These are your managers and senior accountants whom you are transferring through.

It seems to me that some policy, again without limit—no stated amount in the Bank Act, no stated amount in the Quebec savings bank—that these loans, beyond a certain amount, shall be made by approval of the board of directors or whatever it may be. Still I want to hear the comment—yes, we have employees who are on the board of directors. These are the corporate directors. Some of them might want to move in Montreal and Toronto to a \$500,000 or \$750,000 property. What then? They are employees. They are going to go before the board of directors or an assistant general manager or a regional manager. What limits are you going to consider?

• 1220

If an employee becomes indebted to his company, of which he is a director, and the indebtedness moves up into the financing of a home of half a million dollars—and that is easy in Edmonton and Calgary, I can assure you, and in Toronto and in Vancouver—just what freedom of action has he got? I would like to hear you gentlemen on a practical basis.

**Mr. Antaki:** Yes. On a practical basis, for all our officers who are members of the Board of Directors, the Bank has to report on a regular basis the total amount loaned to them or to the companies in which they have any interest to the Inspector of Banks.

**Mr. Lambert:** That may be a reporting but . . .

**Mr. Antaki:** Yes. So they are constantly kept watch of. I mean, it is supervised. It cannot go out of line. There is a report that is submitted to the Inspector General of Banks. These are the corporate officers who are directors. For the corporate officers or the executive officers who are not directors there is at present no requirement except that there must be an administrative approval when there is an application on their part.

If I want to borrow or if Mr. Delisle wants to borrow money, it has to be approved by Mr. Lavoie or Mr. Marcil according to a set of rules made by the board of directors.

**Mr. Lambert:** Good. This I fully understand.

**Mr. Antaki:** So I cannot get \$500,000. My credit is not good enough.

**M. Clermont:** Monsieur le président, serait-il possible d'arrêter nos délibérations, à 12 h. 25, puisque depuis 09 h 30 les témoins n'ont bénéficié d'aucune interruption. Habituellement, nous nous arrêtons pour 10 ou 15 minutes. Comme nous n'avons pas arrêté ce matin, ne pourrions-nous pas ajourner à 12 h. 25?

**Le président:** J'ai offert aux témoins d'arrêter, et ils ont refusé. Mais, je m'en remets au Comité; vous avez exprimé une opinion et je me demande si les autres membres sont d'accord?

## [Traduction]

compagnies dont les prix commencent à \$140,000. Je ne parle ici que de la mutation des directeurs et des premiers comptables.

Il me semble qu'une politique quelconque, ne stipulant pas de montant fixe dans la Loi sur les banques ni dans la Loi sur les banques d'épargne de Québec, devrait être accordée sous réserve de l'approbation du conseil d'administration si le montant de ces prêts dépasse un montant prévu. Néanmoins, je veux entendre vos commentaires, car il y a des employés qui font partie du conseil d'administration. Ce sont des administrateurs. Il y en a peut-être qui voudraient bien aller à Montréal ou à Toronto dans une maison valant de \$500,000 à \$750,000. Et alors? Ce sont des employés. Ils vont s'adresser au conseil d'administration ou à l'administrateur-gérant ou à un directeur régional. Quelles limites allez-vous envisager?

S'il arrive qu'un employé a certains endettements envers sa compagnie, qu'il dirige, et qu'il s'endette jusqu'à un demi million de dollars—ce qui n'est pas difficile à Edmonton et à Calgary, je vous assure, aussi bien qu'à Toronto ou à Vancouver—quel recours aurait-il? J'aimerais que vous me répondiez en proposant des solutions pratiques.

**M. Antaki:** D'accord. La banque doit faire rapport régulièrement à l'inspecteur des banques sur le montant total prêté aux agents qui sont membres du conseil d'administration aussi bien qu'aux compagnies dans lesquelles il est intéressé.

**M. Lambert:** Vous en ferez peut-être rapport mais . . .

**M. Antaki:** Donc, on les surveille de près, puisqu'il y a contrôle. Un rapport est soumis à l'inspecteur général des banques. Ce sont les agents de l'administration qui sont les administrateurs. Pour les agents de l'administration ou les agents cadres qui ne sont pas administrateurs, il n'y a aucune condition à l'heure actuelle, sauf l'approbation administrative en cas de demande.

Par exemple, si je veux emprunter ou si M. Delisle veut emprunter de l'argent, M. Lavoie ou M. Marcil devrait approuver le prêt conformément à certains règlements établis par le conseil d'administration.

**M. Lambert:** D'accord. Je comprends bien cela.

**M. Antaki:** Donc, je ne puis obtenir \$500,000, car mon crédit n'est pas assez bon.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, could we possibly stop proceedings at 12.25, because the witnesses have had no break since 9.30. Normally we have a 10 or 15 minute break. Since we have not had any this morning, could we not adjourn at 12.25?

**The Chairman:** I asked the witnesses whether they would like to stop and they said no. But I am in the hands of the Committee; you have expressed your opinion and I wonder whether the other members would agree?

[Text]

**M. Lambert:** J'aimerais encore poser une question, parce que c'est un problème qui nous arrive sous le coup de la législation bancaire et il est question de...

**Le président:** D'accord. Nous terminerons de toute façon à 12 h. 25...

**M. Lambert:** Oui.

**M. Clermont:** Monsieur le président, si on devait poser toutes les questions que l'on aimerait poser, j'aurais pu pour ma part en poser un grand nombre. Mais à la lecture de leur mémoire on peut... Parce que c'est très facile de poser une série de questions aux témoins, surtout avec un mémoire de plus de 60 pages!

**Le président:** Votre collègue, M. Lambert nous a dit qu'il a une question de plus.

**M. Clermont:** D'accord. Merci.

**Le président:** Okay, monsieur Lambert.

**M. Lambert:** Justement j'aimerais avoir l'avis de ces messieurs, parce que ça concerne la Loi sur les banques en général... Si vous aviez un fonctionnaire directeur, administrateur de la banque, qui a emprunté, disons \$500,000 pour l'achat d'une résidence convenable, et aujourd'hui je peux vous dire que ce n'est pas grand chose, ce n'est pas un grand palais que vous achetez dans certaines villes pour \$500,000 quel est le degré de restriction de son indépendance? C'est la même chose aujourd'hui, lorsque les banques prêtent \$50,000 à un individu pour qu'il achète les actions nécessaires afin de se qualifier comme directeur. Je vous dis, ce n'est pas un homme indépendant cela! Il est engagé, sinon directement, du moins moralement. Et je me demande, si pour vos administrateurs qui sont directeurs, il n'est pas nécessaire d'avoir cette indépendance morale. Cela pose un problème, voire un certain dilemme.

• 1225

**M. Marcil:** En fait, à la banque, le problème ne se pose pas parce que notre opération est purement locale. On ne déménage pas les gens d'une ville à l'autre ce sera la première fois que l'on déménage quelqu'un quand on va ouvrir une succursale à Hull. C'est un directeur de succursale que l'on déménage, et c'est tout. Le problème se résout un peu de cette façon-ci: Nous avons comme politique de considérer une demande en fonction des possibilités de payer. Et si selon la formule que l'on applique à n'importe quel client de la banque, ce monsieur a les références suffisantes, eh bien, on l'accepte. Et je ne connais pas, moi le premier, quelqu'un à la banque qui va acheter une maison de \$500,000. Je pense que dans les \$125,000, à Montréal on a la maison que vous auriez pour \$500,000 à Calgary.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Non, pas tout à fait.

**Le président:** Au nom de tous mes collègues, je vous remercie d'être venu témoigner devant nous ce matin et... The meeting will adjourn now until tomorrow in Room 308, when the witnesses will be the Canadian Federation of Agriculture. Thank you very much for your endurance and your patience with the Chair.

[Translation]

**Mr. Lambert:** I would like to ask one more question since it is a problem raised by the banking legislation and regards...

**The Chairman:** Fine. We will adjourn at 12.25 in any case...

**M. Lambert:** Fine.

**Mr. Clermont:** Mr. Chairman, had we been able to ask all the questions we wanted to, I would have asked a great many. But, in reading the brief... It would be very easy to ask a great many questions of the witnesses, especially since the brief is more than 60 pages in length!

**The Chairman:** Your colleague, Mr. Lambert, said he had one more question.

**Mr. Clermont:** Fine. Thank you.

**The Chairman:** Okay, Mr. Lambert.

**Mr. Lambert:** I would just like to hear these gentlemen's comments on a point related to the Bank Act in general... If you have an officer, a director of the bank who has borrowed, let us say, \$500,000 to buy a house, which really today is not a great amount since you cannot really buy a palace in some cities for \$500,000, what kind of restriction is there on his independence? Because today, when banks lend \$50,000 to an individual, he must buy shares to qualify as a director. What I am saying is that he is certainly not an independent man! He is committed, if not directly, at least morally. And I am wondering if for those executives who are directors, their moral independence is not necessary. This does create a problem, and indeed a dilemma.

**Mr. Marcil:** In fact, in our bank, the problem does not arise because we have a strictly local operation. We do not move people from one city to the other, the first time we will do so, will be when we open a branch in Hull. We will be moving a branch manager, that is all. The problem is resolved in this way: As a policy, we consider an application in terms of the ability to pay. And if, according to the formula applied for any client in any bank, this gentleman has the proper references, he is accepted. And I do not know of anybody, to begin with, who would buy a \$500,000 home. I think you will find that the \$125,000 home in Montreal is worth \$500,000 in Calgary.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** No, not quite that high.

**The Chairman:** On behalf of all my colleagues, I would like to thank you for appearing before us this morning, and... Prochaine séance demain à la salle 308, pour entendre la Fédération canadienne de l'agriculture. Merci beaucoup d'avoir été si patients avec le président.

[*Texte*]

**M. Marcil:** Messieurs, nous aimerions vous remercier également pour la réception que vous nous avez réservé et surtout pour les questions très intelligentes que vous nous avez posées.

Fin de la séance.

[*Traduction*]

**Mr. Marcil:** Gentlemen, we wish to thank you also for the reception that you gave us, and for the very intelligent questions you have put.

(The meeting is adjourned.)





APPENDIX "FTEA-27"

BRIEF  
submitted to the  
HOUSE OF COMMONS  
STANDING COMMITTEE ON FINANCE,  
TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS  
on Bill C-57  
Banks and Banking Law Revision Act,  
1978

SEPTEMBER 1978

Office of the President  
The Montreal City and District Savings Bank

# INDEX

INTRODUCTION .....

I - SUMMARY OF THE BRIEF.....

II - PRELIMINARY REMARKS.....

1. The Bank's identity.....
2. The amendments of our Act.....
3. The components of the Bill.....

III - THE PROPOSALS OF THE BANK.....

A - THE PROPOSALS PERTAINING TO  
INCORPORATION AND FUNDAMENTAL  
CHANGES.....

1. The capacity.....
2. The name.....

B - THE PROPOSALS PERTAINING TO  
CORPORATE STRUCTURE.....

1. Qualifications of directors.....
2. Limit on Bank shares held by  
cooperative corporations.....



3. Voting rights of shares held  
by certain funds.....
4. The authorized capital stock.....
5. Suspension of shareholders'  
pre-emptive rights.....
6. The issue of securities.....

C -THE PROPOSALS PERTAINING TO  
BUSINESS AND POWERS.....

1. Business activities.....
  - a) The unregulated business  
activities.....
  - b) The regulated business  
activities.....
2. Investments.....
3. Loans.....
  - a) To individuals.....
  - b) To companies.....
4. Mortgage loans.....
5. Loans to employees.....

IV- CONCLUSION.....

APPENDIX: Draft of texts amending Part II of the  
Bill pursuant to the Bank's proposals .....

## INTRODUCTION

As part of your Committee's review of Bill C-57, you have deemed it advisable to invite any party having an interest, who may wish to do so, to submit his views on the Bill.

In response to that invitation, THE MONTREAL CITY AND DISTRICT SAVINGS BANK ("the Bank") files the attached Brief.

The Bank has made a recent presentation on the subject to the Senate Committee on Banking, Trade and Commerce. Our present Brief takes up the substance of that presentation which it develops and expands, in addition to discussing a number of new subjects and ideas.

The Bank was established in 1846 as a mutual company. In 1871, it was granted a federal charter, soon after the constitution gave the federal government sole and exclusive jurisdiction over banking.

Over the years, the Bank has built a solid reputation as a savings and credit institution concerned with the needs of individuals and families and with the prudent investing of moneys deposited with it. Because of its sustained efforts and the constant support of its customers, the Bank has attained exceptional prominence and can look forward, with confidence, to further growth in the future.

As of July 31, 1978, the Bank had assets totalling \$1,364,904,000., and ranked eighth in size among banks. As of the same date, it operated 107 branches located mainly in the Greater Montreal area.

The Bank owns all of the shares of a trust company incorporated under the laws of the Province of Quebec. The said company is known as the Trustees of the City and District of Montreal.

As all the other savings banks established in the past have now ceased to exist, the last one having disappeared eight years ago, the Bank stands, since that time, as the sole



institution of its kind in Canada. It is only natural, therefore, that the federal Act governing the Bank, namely the Quebec Savings Banks Act (the "Act"), should state that it applies to the Bank exclusively. As a matter of fact, the Act constitutes a special charter for the Bank.

The purpose of Bill C-57 is to establish a comprehensive regulation of the banking industry in Canada, and, as part of this scheme, a segment of the Bill, entitled Part II, amends our Act, which explains our vital concern in the new legislation.

In our Brief, we express reservations on some of the changes included in the Bill, and request a greater protection for the Bank's corporate existence as well as a determination of the business and powers of the Bank better adapted to to-day's and anticipated business conditions.

Our proposals are discussed herein under three headings according to whether they pertain (A) to incorporation and fundamental changes, (B) to corporate structure or (C) to business and powers.

Before engaging in that discussion, however,  
we have considered it appropriate to summarize the contents  
of the Brief and to make some preliminary remarks.

## I - SUMMARY OF THE BRIEF

The following summary is only indicative. For a clearer understanding of the subject-matter of each paragraph, please refer to the corresponding title in the appropriate Section of the Brief.

### PRELIMINARY REMARKS

1. The Bank's identity. The Bank represents an asset for the banking system in Canada. Being highly vulnerable, it should be given as complete a statutory protection as possible, and in order to enable it to carry on business more efficiently, it should be granted statutory powers to match the circumstances in which it is called upon to conduct its affairs.
2. The amendments of our Act. These amendments should be as complete as necessity and expediency may require. The government's proposed review of the desirability of a new Savings Banks Act should not serve as a reason to delay making any such changes and the Bank's proposals should be



considered, on their merits, during the course of the revision presently under way.

3. The components of the Bill. Part II of the Bill, which concerns our Bank, is self-contained and involves fairly simple situations. Hence, if the review of the balance of the bill should take some time, Part II should be adopted in the form of a separate Act as quickly as possible.

### THE PROPOSALS OF THE BANK

#### A - THE PROPOSALS PERTAINING TO INCORPORATION AND FUNDAMENTAL CHANGES

1. The capacity. As is the case for chartered banks, the Act should specify that the Bank has the capacity of a natural person, and the right to carry on its business throughout Canada and elsewhere.
2. The name. Equal status should be given in the Act to the name of the Bank in French form and in English form. As for chartered banks, the Bank should be permitted to identify itself outside Canada by its name in any language form, and to

change its name, subject to the approval of the Minister and the Governor in Council. Moreover, if this same approval is obtained, it should be permitted to carry on business under an additional name.

## B - THE PROPOSALS PERTAINING TO CORPORATE STRUCTURE

1. Qualification of directors. In harmony with the Bank Act, our Act should provide that the directors and officers of a chartered bank or a cooperative corporation, as defined in the Act, are disqualified from being directors of the Bank.
2. Limit on bank shares held by cooperative corporations. A broader definition of a cooperative corporation should be given in the Act so as to include corporations under the control of a league or federation of leagues or federations of local cooperative credit societies.

The concept of deemed association of shareholders, as laid down in the Act, should be extended so that cooperative credit societies who are members of, and corporations under the control of, the same league or federation be deemed

associated shareholders.

The Act should limit the total number of shares held together by all cooperative corporations to 10% of the total number of the issued and outstanding shares of the Bank.

3. Voting rights of shares held by certain funds. The Act should prohibit the exercise of the voting rights of shares of the Bank held by a pension fund to which a chartered bank or a cooperative corporation is a contributor.
4. The authorized capital stock. The capital stock, authorized by the Act, should be increased to \$5,000,000. divided into five million shares of one dollar each.
5. Suspension of shareholders' pre-emptive rights. The directors should be empowered by the Act to suspend the pre-emptive right of shareholders with respect to new Bank share offerings.
6. The issue of securities. As is the case for chartered banks, the Bank should be authorized to borrow money by the issue of bank debentures.



## C - THE PROPOSALS PERTAINING TO BUSINESS AND POWERS

1. Business activities. Following the example of the new Bank Act, the business activities specified in the Act should be introduced by means of a paragraph giving the Bank general authority to engage in business as appertains to the business of a savings bank.

In addition to the powers specified in the present Act and in the Bill, the Bank should have such powers set forth in the new Bank Act as are not inconsistent with the business of the Bank, namely, to borrow money generally, to open branches without any restriction, to issue credit cards, to provide data processing services, to sell RRSPs and RHOSPs and to hypothecate the assets of the Bank as security for the repayment of moneys borrowed by it.

The prohibition against lending money on the security of shares of the Bank or of a chartered bank or on debentures of the Bank should not apply where the amount of the loan is \$50,000 or less, as is the case for loans made by chartered banks.

2. Investments. The Bank should be authorized to invest in shares and securities of any corporation without restriction,

so long as such corporation is not in default.

3. Loans. As regards loans to individuals, the Act should
- (i) permit the Bank to lend money to any individual, without security, up to \$20,000 or such higher amount as may be approved by the Inspector General of Banks; (ii) for secured loans to individuals, extend the meaning of "security" so as to include the security of movable property, tangible or intangible, as well as the guarantees that may be provided under any Act of the Parliament of Canada or of a Province; and
  - (iii) increase the amount of secured loans to an individual in excess of which the approval of the directors is required to \$100,000 or such higher amount as may be approved by the Inspector.

As regards loans to companies, the Act should (i) permit the Bank to lend money to any company incorporated in Canada without restriction, subject to the approval of the directors if the loan is made without security; and (ii) permit the Bank to lend money to companies against the same securities as for individuals and subject to the approval of directors if the

loan is in excess of \$100,000 or such higher amount as may be approved by the Inspector.

4. Mortgage loans. NHA mortgage loans should be exempted when computing the permitted ratio of total mortgage loans to total deposit liabilities. Moreover, the amount of a mortgage loan in excess of which the approval of directors is required should be increased to \$300,000 or such higher amount as may be approved by the Inspector.
5. Loans to employees. The borrowing by employees of the Bank should be made subject to one restriction only, i.e. that the approval of directors be required when the aggregate amount of loans to any one employee exceeds the annual salary from the Bank of that employee.



## II - PRELIMINARY REMARKS

A special emphasis is laid in this Section on the need to safeguard the identity of the Bank and to grant it an adequate and effective charter with the least possible delay.

### 1. The Bank's identity

As said earlier, the Bank has a unique status at the present time in that it is the only institution of its kind in Canada. The growth and development achieved by the Bank over the years, in spite of competition from huge financial institutions, are definite proof of the necessity of the Bank's presence on the financial market and of the efficiency of the services it provides.

This special status, combined with the diversity of the market needs, the advocated healthy competition between financial institutions, the existence of a trust subsidiary and the relative size of the Bank, all of these reasons lend argument, on the one hand, to our claim for an increased statutory

protection within the framework of the overall banking legislation and on the other hand, to a broadening of the Bank's range of powers and business activities in harmony with its basic objectives.

In other words, the unique status of the Bank should be considered an asset for, and a positive feature of, the banking system in Canada, to be safeguarded by all possible means.

This basic approach seems to be supported by the stated intention of government to make a review of the desirability of a new Savings Bank Act that would be of general application (see page 19 of the Summary which accompanied the introduction of the Bill). One can only hope that the acknowledged success of the Bank combined with an adequate statutory protection and a wider business range would be an incentive for the establishment of many more savings banks in Canada.

## 2. The amendments of our Act

However, pending the proposed review, the Bill limits the changes in our Act, as appears from the statement

in page 19 of the above mentioned Summary. A different treatment is thus given our Act as against the Bank Act which the Bill revises entirely.

We agree that under the present circumstances it may be difficult to expect an overall revision of our Act. However, it is submitted that the proposed governmental review should not be a reason to delay changes that are necessary or expedient, especially as the study in question is yet to be undertaken and, considering its scale and nature, is bound to be time-consuming.

The Bank requests, therefore, that the recommendations made herein, which go beyond the proposals of the Bill, should be considered objectively and on their own merits and, if found acceptable, should be incorporated in the current revision of the legislation and not be delayed pending the proposed review.

### 3. The components of the Bill

Bill C-57 is drafted in the form of a "package" legislation made up of five separate components: I- the revi-



sion of the Bank Act, II- amendments of the Quebec Savings Banks Act, III- amendments of the Bank of Canada Act, IV- the Canadian Payments Association Act and finally V- amendments of related legislation.

Without the slightest intention of criticizing this technique, although it is obviously confusing, we can safely state that the individual components mentioned above (excepting perhaps the last one), even if they belong to the same system at law, are truly self-contained Acts, each of which, including that concerning the Bank, could be adopted and enacted separately without affecting the other components.

In addition to the above, it should be noted that Part II is relatively less elaborate and less complex than the other parts of the Bill, and as such, could be reviewed fairly rapidly.

The Bank is anxious to have its position determined as soon as possible. Therefore, in case more time is needed to review any part of the Bill, the Bank requests that the Bill be split up and that Part II be adopted with reasonable diligence, in the form of a separate Act.

### III - THE PROPOSALS OF THE BANK

The summary made earlier has shown that our proposals involve substantial changes in Part II of the Bill. The purpose of the following discussion is to review and substantiate each of these changes.

#### A- THE PROPOSALS PERTAINING TO INCORPORATION AND FUNDAMENTAL CHANGES

##### 1. The capacity

Our Act, in its present form, contains no reference to the general capacity of the Bank nor to its capacity to carry on business, and the Bill does not change the situation.

It is true that the present Act determines the Province of Quebec as the territory within the limits of which the Bank may open branches and the Bill substitutes Canada to the Province of Quebec, but opening branches and carrying on business are subjects of a different nature, the former representing a power of the Bank and the latter being an ingredient of its capacity. Moreover, these two subjects are not coincidental, neither at law nor in fact, and the Bank may and does engage in business in areas in Canada where it is not

permitted to open branches under the present Act.

It is the Bank's submission, therefore, that, following the example of the new Bank Act, our Act should recognize, in principle, that the Bank has the capacity of a natural person and may carry on business throughout Canada and elsewhere.

At the present time, the Bank is compelled to rely on the services of a chartered bank for its international affairs, even if such affairs, bank drafts for example, are an integral part of its normal business. For no valid reason, the Bank is put in a state of dependence and prevented from offering the full range of services which it is reasonably expected to provide.

Of course, the international affairs of the Bank would be regulated under the Act in the same manner as its domestic affairs, and the Bank would also be expected to comply with the laws of the concerned jurisdictions outside Canada.

If this power is denied the Bank, its capacity would be lacking a natural and essential ingredient. Actually, the Bank



has acquired such experience and maturity as qualify it to spread beyond the regional or even national scene and to conduct its international affairs directly without relying on intermediaries.

A further argument to be considered is that under the new Bank Act, foreign banks will gain entry into the domestic financial market, which will put them in a position to compete with the Bank in its own fields of operation. It is only logical, therefore, that the Bank be afforded the opportunity to carry on operations abroad.

## 2. The name

The name of the Bank should be set out in the Act as the English form, i.e. "The Montreal City and District Savings Bank", as well as the French form, i.e. "La Banque d'Epargne de la Cité et du District de Montréal", or both the English and French form. As the Bank will be empowered to engage in business outside Canada, it should be permitted to identify itself outside Canada by its name in any language form.

The Act should also permit the Bank to change its name or to conduct its affairs under an additional name. In both cases, the Bank would have to obtain the approval of the Minister and of the Governor in Council, according to the procedure provided in the new Bank Act regarding the change in name of chartered banks.

Greater flexibility would thus be attained. A change of name or an additional name would no longer require a special Act of Parliament as would be the case were the Bill to be adopted in its present form.

As a matter of fact, the Bank intends to choose a name more representative of its vitality and real corporate identity. The choice of a new name or the use of an additional name for conducting some of its affairs, may be even more compelling to the Bank since it will be allowed to engage in business outside the Province of Quebec.

## B - THE PROPOSALS PERTAINING TO CORPORATE STRUCTURE

---

### 1. Qualifications of directors

It is public knowledge that the Bank was recently faced with a bid for control by the Provincial Bank backed by certain regional unions members of the Fédération des Caisses Populaires Desjardins. The said bank and the regional unions managed to acquire, at that time, a substantial number of the shares of the Bank.

If persons representing this group or other similar institutions were to become directors of the Bank, its freedom of action and the healthy competition in the financial system which the Bill is meant to increase would be seriously jeopardized.

The threat is real and in order to prevent it, directors and officers of chartered banks, cooperative credit corporations or a corporation under the control of such banks and corporations, should be disqualified from being directors of the Bank.



## 2. Limit on Bank shares held by cooperative corporations

Under the present Act, no person, including a chartered bank, together with other shareholders associated with him, may hold, in total, more than 10% of the total number of the issued and outstanding shares of the Bank. Shareholders may be deemed associated in certain cases specified in the Act.

While maintaining the basic 10% rule, the Bill amends the situation in some respects. It prohibits chartered banks from acquiring shares of the Bank; it gives a definition of the term "cooperative corporation" and prohibits cooperative corporations from holding, in total, more than 25% of the total number of shares; and it deems associated shareholders, in addition to the cases already specified, some of the cooperative corporations to whom the definition applies.

As regards cooperative corporations, the Bill has followed an identical approach both in the Bank Act and in the amendments of our Act.

In the opinion of the Bank, such a conformity between the two Acts is not warranted since the Bank and chartered banks are not in the same position vis-à-vis a bid for control by cooperative corporations and if such an event should materialize, vis-à-vis the consequences thereof. The Bank is extremely vulnerable to a bid for control by cooperative corporations while chartered banks are not, as is evidenced by the comparison between the attempt described above to take the control of our Bank, on one hand, and the long-standing cooperation between the Provincial Bank and the regional unions of the Caisses Populaires, on the other hand.

This vulnerability of the Bank has a dual cause:

First, the limited number of the shares issued and outstanding of the Bank makes it an easy proposition for a financial institution to acquire 10% of that number, or even 25%. In addition, once the percentage is obtained, no dilution thereof can be reached through subsequent share offerings as shareholders registered at the time of such offerings are given a statutory pre-emptive right to subscribe for the new shares.

Secondly, the Bank and Caisses Populaires are in close competition since their respective operations are substantially similar, whereas the operations of chartered banks and Caisses Populaires are complementary. If cooperative corporations obtain the control of the Bank, they would, sooner or later, cause the operations of the Bank to be inhibited or even terminated.

An increased protection against any such scheme by members of the credit cooperative movement should therefore be provided in the Act, and one way to reach this end is to tighten the system proposed in the Bill,

- i) by including within the meaning of a cooperative corporation a corporation under the control of a league or federation of leagues or federations of cooperative corporations, such as the Fédération des caisses populaires Desjardins, for example;
- ii) by considering regional unions and corporations members of or under the control of the same league or federation as deemed associated shareholders with one another; and



iii) by limiting the total number of shares of the Bank, which all cooperative corporations together may hold, to 10% of the total number of shares issued and outstanding.

These measures combined with those suggested in paragraphs 1, 3 and 5 of the present Section should be sufficient, it is hoped, to ensure that the Bank will remain independent and unrestrained by its business competitors or in its ability to expand.

Of course, the Act could include an outright prohibition for cooperative corporations to hold any shares of the Bank, similar to the prohibition applicable to chartered banks. Such a protective measure would have radical and conclusive effects.

### 3. Voting rights of shares held by certain funds

Under the new Bank Act, the prohibition to acquire or hold shares of the Bank applies to chartered banks and not to their pension funds. On the other hand, these funds are

permitted to hold, on a non-voting basis, shares of banks, other than the contributing bank.

As regards the Bank, both the present Act and the Bill contain no reference to this subject. Hence, banks' pension funds would be able to acquire shares of our Bank and exercise the voting rights pertaining thereto, chartered banks thus being given the opportunity to do indirectly that which they are prohibited from doing directly. As for co-operative corporations, they would be in a position to use their pension funds as a vehicle for exceeding the statutory limit on the total number of shares of the Bank which, together, they are authorized to hold.

To obviate these results, it is submitted that all shares of the Bank held by the pension funds described above should be non-voting.

The Bank is, of course, willing to reciprocate, in the sense that any shares of chartered banks or companies defined as cooperative corporations, would be held by the pension fund of the Bank on a non-voting basis.

#### 4. The authorized capital stock

Under our present Act, the authorized capital stock of the Bank is \$3,000,000 divided into shares of one dollar each, i.e. 3,000,000 shares of which 2,400,000 shares have been issued and are outstanding.

The present amount of authorized capital is obviously insufficient for the needs of the Bank.

It is true that the capital stock may be increased by a special resolution of the shareholders subject to the approval of the Governor in Council, but the process is a slow one and the Bank may find it necessary, under special circumstances, to take action without delay and issue a limited number of shares of its capital stock.

The Bank requests, therefore, that its capital stock, authorized under the Act, be increased to \$5,000,000.

#### 5. Suspension of shareholders' pre-emptive rights

As mentioned earlier, the Bank is required at the



present time to offer to its shareholders, in the proportion of their holdings, any proposed issue of shares of its unsubscribed capital stock.

The Bill would give the shareholders the power, by special resolution, to waive this rule.

Now, the likelihood that such a resolution could be obtained is very remote indeed. As a matter of fact, the limited number of shares of the Bank presently outstanding coupled with the exceptionally good investment these shares represent have caused a substantial percentage of our shares to be concentrated in a small number of individual portfolios.

As there is no doubt that these shareholders will want to hold to the relative importance of their interest, they can reasonably be expected to vote against any motion to suspend their pre-emptive right. Consequently, since the Bank stands to benefit from broadening its share holdings base and getting as many people as possible to take an interest in its affairs, it can only reach this goal by offering new shares to the public at large without the necessity of the shareholders' consent.

The Bank requests, therefore, that the decision to suspend the pre-emptive right of shareholders should rest with the directors and not with the shareholders.

#### 6. The issue of securities

The Bank should be authorized to borrow money by the issue of bank debentures. New sources of financing would thus become available to the Bank who would be permitted to create long-term debt and to diversify its capital structure.

The Bank Act gives the chartered banks access to this method of financing and the Bank would like to receive a similar treatment in this respect.

### C - THE PROPOSALS PERTAINING TO BUSINESS AND POWERS

#### 1. Business activities

The present Act (Section 65) divides the business activities of the Bank into two categories, according to whether they are subject to regulation or not.

The Bill makes slight changes in the situation, and we submit that these changes are insufficient and should be expanded as follows:

a) The unregulated business activities

- i) The activities of this kind are listed in subsection 65 (1) of the Act, and it is submitted that they should be introduced by means of a paragraph which would empower the Bank to engage in and carry on such business generally as appertains to the business of a savings bank. A similar general power is given chartered banks under the Bank Act.

This approach offers great flexibility in that the Bank would be able to carry on any activity which forms part of its normal business, although such activity is not specified in subsection 65 (1), and would also be able to adjust its operations and services to suit the needs of the financial market as they evolve. In all cases, any action taken by the Bank under such a general power would have to be in harmony with the basic objectives of a



savings bank.

- ii) The present restriction on the power of the Bank to borrow money, whereby the Bank may only borrow from the Bank of Canada or from chartered banks, should be lifted, since the Bank will be permitted to borrow money by the issue of bank debentures and since, in its capacity as a deposit-taking institution, it borrows from depositors on a regular basis.
- iii) In addition to the powers mentioned above and to those specified in the Act and in the Bill, the Bank's unregulated activities should include such powers granted the chartered banks under section 172 of the Bank Act as do not conflict with the specific nature of our Bank, namely the power to open branches, to issue credit cards, to provide data processing services, to sell registered retirement savings plans and registered home ownership savings plans and to hypothecate the assets of the Bank as security for the repayment of moneys borrowed.

The right to open branches without restriction is tied to the capacity of the Bank to engage in business throughout Canada and elsewhere.

The right to issue payment or credit cards constitutes normal business for an institution like ours which handles payment instruments, offers credit and is equipped to process pertaining data.

The right to provide data processing services would enable the Bank to improve the economic efficiency of the computers it owns and expertise it has developed in this field, for the greater benefit of customers and shareholders. Of course, the services provided would be bank-related exclusively.

The right to sell RRSPs and RHOSPs, involving money deposits, is in perfect harmony with the basic activity of the Bank, i.e. to take money

deposits. The Bank has no objection that its right in this respect be limited to plans of the above mentioned type exclusively.

Finally, the right to hypothecate assets to secure repayment of moneys borrowed is compatible with the general power to borrow money which was discussed earlier.

b) The regulated business activities

The activities belonging to this group are those which the Bank is authorized to carry on subject to the regulation provided in the Act. They are listed in subsection 65 (2) of the Act and involve primarily the areas of investment and lending of moneys which will be dealt with later.

To the regulated activities specified in the present Act, the Bill adds the prohibition for the Bank to acquire or deal in shares of the capital stock of a chartered bank, as a reciprocal measure for the prohibition imposed by the Bank Act upon chartered banks to acquire or deal in shares of the capital stock of the Bank.



However, while the Bank Act permits a departure from this rule in the case of loans by chartered banks of up to \$50,000, under certain conditions (paragraph 173 (2)h) of the Bank Act), the prohibition in the case of the Bank is made absolute.

The Bank would like to be treated in the same way as chartered banks under the Bank Act, and to be permitted to lend money to any individual, up to the amount of \$50,000, on the security of shares of the capital stock of a chartered bank, or on the security of shares of the capital stock of the Bank or debentures of the Bank, subject to the same conditions laid down in this respect in the Bank Act.

## 2. Investments

Under our present Act (section 66), the Bank may invest in shares and securities, issued or payable in Canadian currency, of corporations incorporated in Canada, none of whose securities are in default, and also, in shares of chartered banks without restriction.

The Bill amends this section by deleting the power to invest in shares of chartered banks.

In the opinion of the Bank, there is no valid ground for maintaining the restrictions on investment in shares and securities, especially after the capacity of the Bank to carry on business abroad is recognized. The Bank would like to be permitted to invest in shares and securities without restriction, whether issued or payable in Canadian currency or in the currency of any other country and whether the issuing corporations are incorporated in Canada or elsewhere, provided, in all cases, that the securities of such corporations are not in default in respect of either principal or interest.

Actually, the above mentioned restrictions are no longer compatible with the status of the Bank. They were devised at a time when the Bank was conceived as a small, local business with limited experience. These times are now over; our institution has grown in importance and size to a point where it should no longer be slighted; it has developed a broad business outlook; and its personnel have reached

an outstanding level of maturity.

### 3. Loans

#### (a) To individuals

Under the present Act, the Bank may make two sorts of loans to individuals:

- i) against the security of intangibles specified in section 68 (securities, a life insurance policy or a promissory note endorsed for acceptance by a chartered bank), if the value of the security is not less than the amount of the loan and the Bank takes the security with authority to realize thereon; and
- ii) without security to any individual in an amount not exceeding \$10,000, if the aggregate amount of such loans, together with other types of loans specified in section 70, does not exceed 15% of deposit liabilities (section 70).

The proposed amendment, while leaving unchanged



the lending power under section 68, establishes new regulations with respect to the loans to individuals pursuant to section 70: i) it retains the limit of \$10,000 per individual for unsecured loans, ii) it permits loans against the security of movable property in any amount, but the approval of directors is required if the total amount of all secured loans to any individual is in excess of \$50,000, and iii) it exempts loans to individuals from the limit of 15% of deposit liabilities which the aggregate amount of the types of loans specified in section 70 may not exceed, and it places no limit on the aggregate amount of loans to individuals.

Although the Bank welcomes the easing up of restrictions on loans to individuals, it feels that the proposed changes should be revised in some respects.

As regards unsecured loans to individuals, the limit of \$10,000 per individual, specified by the Act and retained by the Bill, was established in 1967 at the time of the previous revision of the legislation. Today's real value of this amount is far below what it used to be and it no longer represents the current needs of borrowers. According to

the present trend, the said amount may very soon have, indeed, a very limited buying power.

The Bank requests, therefore, that the specified limit be increased to \$20,000 and at the same time, that it be given authority to adopt by-laws increasing this amount, such by-laws to become effective only after the approval of the Inspector General of Banks is obtained. The proposed mechanism would allow the Bank to operate with greater flexibility. The limit could be adjusted from time to time as money depreciates as a result of inflation, without the necessity of a new legislation.

As for secured loans to individuals, lending should be facilitated in two respects, namely:

- i) The concept of security should not be limited to movable property but given a much broader scope. The Bank should be permitted to lend money not only against the security of tangible movable property, but also of intangible movable property (other than the intangibles specified in section 68 of the Act)

and against guarantees provided under federal or provincial statutes, such as the Small Businesses Loans Act (Canada), for example.

Only through such wider powers can the Bank hope to secure a share of the market of business loans to small and medium-sized business enterprises owned by individuals and contribute to the improvement of such enterprises, and it would do so against the security of a guarantee provided by the federal government. The Bank would thus be allowed to play a greater social role in the community and to achieve, more fully, one of its basic objectives, which is that of providing financial assistance to people of modest means.

A further argument to be considered can be summed up as follows: under the new amendment, the Bank would be permitted to lend money to these same business enterprises on the security of movable property. This being so, we fail to see the reason why such loans could not be made against other types of securities whether given by the business enterprises them-



selves or by governments.

- ii) The second item to be considered in the area of secured loans to individuals relates to the amount in excess of which any such loan requires the approval of the directors. The Bank submits that the amount of \$50,000 suggested by the Bill, is definitely on the low side and would cause the work of the directors to be unduly encumbered.

In practice, the amount of \$50,000 stands to be exceeded in a great number of cases as the real value of money continues to depreciate according to the current trend, which seems irreversible in the near future at least.

If, in addition, it is known that all loans are made according to rules established by the board of directors, we feel justified in submitting that specific board approvals should be required only with respect to secured loans to any individual, the total amount of which exceeds \$100,000, or such higher amount as the Bank may, by by-law, determine from time to

time, provided that such by-laws would become effective only after the approval of the Inspector is obtained.

As the real value of money depreciates, adjustments would be made to the amount of the loans in excess of which the approval of the directors is required, and thus the board would be called upon to act only with respect to loans of some importance in real terms.

b) To companies

Under the present Act, the Bank may lend money to any company against the security described in section 68 if the conditions laid down in that section are met. To this extent, companies and individuals are treated alike.

The only other loans which the Bank is able to make to companies are provided in section 70 of the Act. The Bank may lend money, without security, to companies incorporated in Canada in an amount that does not exceed the unimpaired paid-up capital and earned surplus of the company, if the

loan is authorized by the board, if the total amount of the capital and surplus is in excess of \$500,000, if the company has paid a dividend in each of its last five financial years, and if the aggregate amount of loans to companies, together with other specified types of loans, does not exceed 15% of deposit liabilities.

The Bill does not recommend any changes in this respect.

It is submitted that the present restrictions in the company lending field should be alleviated in two specific areas, namely:

- i) The Act should permit the Bank to lend money to all companies incorporated in Canada regardless of size and dividend paying tradition. Under the present tests, only a small number of relatively large companies qualify. Such companies usually apply to chartered banks for their borrowings, so much so that loans to companies are virtually non-existent at the Bank and the Bank's right to make such loans is practically never used.



It can be safely said, therefore, that were the Bank to be permitted to lend money to any company, its corporate borrowers would almost exclusively come from the small and medium-sized business groups. Such a development would be in keeping with the basic mission of the Bank.

- ii) The Bank should be empowered to lend money to companies not only without security or against the security specified in section 68, but also against the security of tangible movable property, of intangible movable property other than the intangibles specified in section 68, and against guarantees provided under federal or provincial statutes. The comments made earlier on this subject with respect to loans to individuals are incorporated, here, by reference.

The Bank would thus be in the same lending position vis-à-vis all businesses, whether owned by individuals or by companies incorporated in Canada. It would also have the opportunity to make a positive contribution to the success of government assistance programmes to small and medium-sized businesses.

As far as the board approval of loans to companies is concerned, this requirement could be retained with respect to unsecured loans in any amount.

However, in the case of loans secured otherwise than under section 68, board approval should only be required for loans to a company in a total amount in excess of \$100,000 or such higher amount as the Bank may, by by-law, determine from time to time, provided that such by-laws would become effective only after the approval of the Inspector is obtained.

The merits of the proposed mechanism have been described under the preceding title and reference is made to that description.

It may be appropriate, at this stage, to stress that, even if the above recommendations were approved, the Bank would still be more restricted in the company lending field as compared to the individual lending field.

First, loans to companies, whether unsecured or secured (otherwise than pursuant to section 68)

would still be part of the specified types of loans the aggregate amount of which may not exceed 15% of deposit liabilities. Conversely, loans to individuals are exempted from this limit.

Secondly, whereas unsecured loans to individuals do not require the approval of the board, no unsecured loans may be made to companies without such an approval being obtained specifically in each case.

The more restrictive approach with respect to loans to companies may be justified on the basis of the difference of characteristics between an individual borrower and a corporate borrower, although we feel that the difference is of no significant import in the case of secured loans.

#### 4. Mortgage loans

The Bill would alleviate some of the restrictions imposed by the present Act (section 72) on loans against the security of improved real property in Canada. The permitted ratio of total mortgage loans to total deposit liabilities



would be increased from the present 60% to 65%.

However, the aggregate amount of mortgage loans used in calculating the ratio would be computed on the basis of all such loans, including loans insured under the National Housing Act ("NHA").

NHA mortgages are fully insured and as such, do not represent a credit risk for the Bank. It is appropriate, therefore, that NHA mortgages be exempt from the 65% ratio limit.

It is worth while noting that the proposed legislation would remove all limits on mortgage loans by chartered banks, and that the present Bank Act, which permits a ratio of total residential mortgages of a chartered bank to its deposit liabilities of 10%, specifically exempts loans guaranteed under the NHA.

Another area of concern for the Bank is the requirement under the Bill that any mortgage loan in an amount exceeding \$100,000 should be approved by the directors.

It is the Bank's opinion that, taking into account the real value of money, this amount is not so substantial as to warrant an action on the part of the directors, and that the relative importance of any other amount arbitrarily determined today will gradually decrease with the passage of time under the effects of inflation.

The Bank requests, therefore, that the specified limit be determined at \$300,000 and for the reasons already given, that the Bank be authorized to increase this limit from time to time by adopting by-laws to that effect, provided that such by-laws become effective only after the approval of the Inspector is obtained.

#### 5. Loans to employees

The present Act contains no restrictions on the borrowing from the Bank by employees of the Bank. Conversely, the present Bank Act (paragraph 75 (2) d)) imposes stringent restrictions on such borrowing. A chartered bank may not lend money to any of its employees in excess of \$25,000 and must obtain the approval of directors if the amount of the loans to an employee exceeds \$5,000.

The bill proposes to amend the Act so that it would conform to the revised Bank Act. Both Acts would provide that the bank (the Bank or a chartered bank, as the case may be) shall not lend money to any employee of the bank unless the loan is secured by a mortgage on the ordinary residence of such an employee, or unless the total amount of other loans to the employee, exclusive of such mortgage loan, is less than the annual salary of the employee from the bank. The approval of the directors shall be required if the total amount of all loans to any employee exceeds \$25,000.

It is clear from the above that the Bank Act, when revised, would become less restrictive on the borrowing by employees of a chartered bank, while our Act, when amended would create restrictions where none existed in the past, on the borrowing by employees of the Bank.

If at the present time, loans to chartered bank employees are strictly regulated while loans to Bank employees are not regulated, it is because chartered banks are authorized to lend money to any person, including a bank employee, in any amount, without security or against the



security of movable or immovable property, while the Bank does not have such a broad power. The Bank is regulated in all fields of its permitted lending operations, whether the loans are made to employees or to other parties. It may lend money only upon the security of specified securities having a value at least equal to the amount of the loan (section 68), or without security in an amount not exceeding \$10,000 (section 70), or in an amount in excess of 75% of the value of the mortgaged property (section 72), the unsecured personal loans being subject to the limit of 15% of deposit liabilities and the mortgage loans, to the limit of 60% of deposit liabilities. Add to this, the Bank policy established by the board of directors which requires that loans to employees be made on exactly the same terms and conditions as are applicable to loans made in the ordinary course of business of the Bank, except for interest rates on certain types of loans.

It is the Bank's submission that even if the lending powers of the Bank were amended in accordance with the recommendations contained in the Brief, the situation would not be different.

The Bank's lending powers would still be regulated. The Bank would not be able to make an unsecured personal loan in an amount in excess of \$20,000, nor a personal loan, secured pursuant to section 70, in an amount in excess of \$100,000 without the consent of the board, nor a conventional mortgage loan in an amount exceeding 75% of the value of the mortgaged property, nor total mortgage loans, excluding NHA mortgages, for amounts aggregating more than 65% of total deposit liabilities.

In contrast, the lending powers of chartered banks would remain as complete and unrestricted as they are at present. A bank would be able to make personal loans in any amount, without security or against the security of movable property or immovable property, no ratio limit to deposit liabilities being placed on mortgage loans, although an individual conventional mortgage loan would still be limited to 75% of the value of the mortgaged property.

Actually, the new proposal would lead to a double regulation of loans to employees of the Bank. Any such loan would be subject to the statutory limits and conditions appli-

cable to the specific type of that loan as well as to the new restrictions on loans to employees contained in the proposed legislation.

For the above reasons, the Bank submits that, on the subject under review, conformity between the amended Act and the revised Bank Act is not warranted and that the proposed section of the Bill relative to loans to employees of the Bank should be omitted. If deemed at all necessary, the new Act could provide that the approval of the board shall be required if the total amount of the loans to any employee of the Bank exceeds his annual salary from the Bank.



#### IV - CONCLUSION

In this brief, we have attempted to outline the views of the Bank on some aspects of Bill C-57 which are of direct concern to the Bank. We have also substantiated these views.

On the basis of the proposals herein, changes will have to be made in Part II of the Bill. We have taken the liberty of drafting the texts which, in our opinion, reflect these changes. This draft is enclosed herewith as exhibit.

We hope that the above proposals will be favourably considered in due course and that they will be incorporated in the proposed amendments to the Quebec Savings Bank Act, before they become law.

APPENDIXDRAFTTEXTS AMENDING PART II OF THE BILL  
PURSUANT TO THE BANK'S PROPOSALS

Should the proposals contained in the attached submission be approved, Part II of Bill C-57 would have to be amended accordingly.

We have prepared new texts showing the manner in which we feel these amendments should be drafted, and submit the same hereafter, for information purposes.

Please note that the numbering of paragraphs follows the order of incorporation in the bill and not the order of discussion in the brief, and that marginal lines and underlines indicate differences from the original text of Part II of the Bill.

1. Definition

(N.B.: Subsequent changes proposed herein call for the addition of two definitions).

The following should be substituted for subsection 3 (1), Part II of the Bill:

"3. (1) Section 2 of the Quebec Savings Banks Act is amended by renumbering that section as subsection 2 (1) and by adding thereto the following definitions:

""special resolution" means a resolution passed by a majority of not less than two-thirds of the votes cast by or on behalf of the shareholders who voted in respect of that resolution or signed by all the shareholders entitled to vote on that resolution;

"special resolution of directors" means a resolution adopted by two-thirds of the directors present at a regular meeting of the board or a meeting specially called for considering such resolution;

"Inspector" means the Inspector General of Banks." "

## A - THE PROPOSALS PERTAINING TO INCORPORATION AND FUNDAMENTAL CHANGES

### 2. The name

(cf. section 15, paragraph 22 (1) (a) and section 23, Part I of the Bill).

Two sections should be added in Part II of the Bill, as follows:

"4.1 Section 4 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"4. (1) This Act applies to The Montreal City and District Savings Bank - La Banque d'Epargne de la Cité et du District de Montréal; the bank may use and may be legally designated by the English form or the French form.



(2) The Bank may identify itself outside Canada by its name in any language form and it may use and may be legally designated by any such form outside Canada.

(3) On application therefor by the bank, duly authorized by a special resolution, the Minister may, at his sole discretion, with the approval of the Governor in Council, approve a proposal to change the name of the Bank, or to provide that the bank may carry on business pursuant to this Act under any other name.

(4) Before an application is made to the Minister under subsection (3), notice of intention to make such an application shall be published by the applicant at least once a week for a period of four consecutive weeks in the Canada Gazette and in a newspaper published at or near the place where the head office of the bank is situated.

(5) No proposal approved under subsection (3) affects an existing cause of action or claim or liability to prosecution in favour of or against a bank or its directors or officers, or any civil, criminal or administrative action or proceeding to which a bank or its directors or officers are a party."

"5.1 Section 9 of the said Act is repealed."

### 3. The branches

(N.B.: Section 8 of the Act should make no reference to the right to open branches which is included in subsection 65(1) of the Act).

The following should be substituted for section 6,  
Part II of the Bill:

"6. Section 8 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"8. The head office of the bank shall be in the city of Montreal."

#### 4. The capacity

(cf. section 18, Part I of the Bill)

A section should be added after section 6, Part II of the Bill as follows:

"6.1 The said Act is further amended by adding thereto immediately after section 9 thereof, the following:

"9.1 (1) The bank has the capacity and, subject to this Act, the rights, powers and privileges of a natural person.

(2) The bank may carry on business throughout Canada.

(3) Subject to this Act, the bank has the capacity to carry on its business, conduct its affairs and exercise its powers in any jurisdiction outside Canada to the extent and in the manner that the laws of such jurisdiction permit."

### B - THE PROPOSALS PERTAINING TO CORPORATE STRUCTURE

#### 5. Qualifications of directors

(cf. subsections 35 (1) and 39 (1), Part I of the Bill)

The following should be substituted for sections 8 and 9 of Part II of the Bill:

"8. Subsection 12 (1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"12. (1) The following persons are disqualified from being directors of a bank:

a) a person who is director or officer of a bank to which the Bank Act applies;

b) a person who is a director or officer, or performs the functions of a director or officer, of a cooperative corporation as defined in subsection 45 (1); or

c) a person who is director or officer of a corporation that is controlled by a bank described in paragraph (a) or a cooperative corporation described in paragraph (b)."

"

"9. Paragraph 15 (2) (a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(a) when he becomes disqualified under subsection 12 (1);"

"

#### 6. The authorized capital stock

(cf. subsection 24 (1) of the present Quebec Savings Banks Act).

A section should be added in Part II of Bill C-57, as follows:

"10.1 Subsection 24 (1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"24. (1) Subject to section 25, the authorized capital stock of The Montreal City and District Savings Bank is five million dollars divided into shares of one dollar each."

"

### 7. The pre-emptive rights of shareholders

Section 12, Part II of the bill, should be amended by substituting for subsection 29 (1) of the Act, forming part of the said section 12, the following:

"29. (1) Unless a by-law of the bank that has been confirmed by special resolution of the directors otherwise provides, no shares of a class shall be issued unless the shares have first been offered to the shareholders holding shares of that class, and those shareholders have a pre-emptive right to acquire the offered shares in proportion to their holdings of the shares of that class and, subject to this Act, at such price and on such terms as the directors determine."

### 8. The cooperative corporation

Subsection 17 (1), Part II of the Bill, should be amended by substituting for paragraph (d) of the definition of "cooperative corporation" added by the said subsection to subsection 45 (1) of the Act, the following:

"(d) a corporation of which more than fifty per cent of the issued capital stock (having full voting rights under all circumstances) is owned by a local cooperative credit society, a league or federation described in paragraphs (b) or (c), or"

### 9. The deemed associated shareholders

Subsection 17 (3), Part II of the Bill, should be amended by deleting the word "or" at the end of paragraph (i)



added by the said subsection to subsection 45 (2) of the Act, by repealing paragraph (j) added by the said subsection to subsection 45 (2) of the Act and by substituting the following therefor:

"j) both shareholders are leagues of federations of local credit cooperative societies, and are members of the same league or federation;

k) both shareholders are corporations of which more than fifty per cent of the issued capital stock (having full voting rights under all circumstances) is owned by the same league or federation of local credit cooperative societies, or to such a league or federation and to the league or federation of which it is a member;

l) one shareholder is a league or federation of local credit cooperative societies and is a member of a league or federation and the other shareholder is a corporation described in paragraph (k) and is controlled within the meaning prescribed in said paragraph (k) by the same league or federation, or by the league or federation of which the said league or federation is a member; or

m) both shareholders are associated within the meaning of paragraphs a) to m) with the same shareholder."

#### 10. Limit on shares held by cooperative corporations

The following should be substituted for subsection

18 (2), Part II of the Bill:

"(2) Section 46 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (3) thereof, the following subsection:

"(3.1) The Bank shall refuse to allow a transfer of any share of a class of shares of the capital stock of the bank to a cooperative corporation if such transfer would cause the total number of shares of that class held by

| all cooperative corporations to exceed ten per cent of the total number of issued and outstanding shares of that class." "

The following should be substituted for subsection 19 (2.1), Part II of the Bill:

| "(2.1) Notwithstanding section 23 and except as provided in section 49, where the total number of shares of any class of shares of the capital stock of the bank held in the name or right of or for the use or benefit of cooperative corporations exceeds ten per cent of the issued and outstanding shares of that class, no person shall, in person or by proxy, exercise the voting rights pertaining to any shares of that class that are held in the name or right of or for the use or benefit of a cooperative corporation."

11. Voting rights of shares held by certain funds

(cf. subsection 111 (5), Part I of the Bill)

Subsection 19 (1), of Part II of Bill C-57 should be amended by adding thereto, immediately after subsection (2.1) thereof, the following subsection:

| "(2.2) Notwithstanding section 23, where a guarantee or pension fund to which a chartered bank or a corporative corporation is a contributor holds or has held on its behalf shares of the bank, no person shall, in person or by proxy, exercise the voting rights pertaining to those shares."

12. The issue of securities

(cf. sections 132 to 144, Part I of the Bill).

A section should be added after section 21, Part II of the Bill, incorporating in the said Part II, the provisions of sections 132 to 144 of the proposed Bank Act, duly amended to suit the context. For the sake of brevity, we are simply quoting, in most instances, the numbers of the corresponding sections of Part I, and indicating the changes, if any.

The new section could be drafted as follows:

"21.1 The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 52 thereof, the following:

"52.1 (1) Subject to this section, the bank may borrow money by the issue of bank debentures.

(2) (same as subsection 132 (2), Part I of the Bill).

(3) (same as subsection 132 (3), Part I of the Bill).

(4) A bank shall not convert bank debentures into shares of the bank in circumstances where the bank would be required by sections 46 and 48 to refuse to register a transfer of shares of the bank to the holder of the bank debentures.

(5) (same as subsection 132 (5), Part I of the Bill).

(6) (same as subsection 132 (6), Part I of the Bill).

52.2 (same as section 133, Part I of the Bill, except for substituting in the three subsections thereof "sections 52.3 to 52.13" for "sections 134 to 144").

52.3 (same as section 134, Part I of the Bill).

52.4 (same as section 135, Part I of the Bill).

52.5 (same as section 136, Part I of the Bill).

52.6 (same as section 137, Part I of the Bill).

52.7 (same as section 138, Part I of the Bill, except for substituting in the text thereof "section 52.6" for "section 137").

52.8 (same as section 139, Part I of the Bill, except for substituting in the text thereof "section 52.7" for "section 138" and "section 52.6" for "section 137").

52.9 (same as section 140, Part I of the Bill).

52.10 (same as section 141, Part I of the Bill).

52.11 (same as section 142, Part I of the Bill).

52.12 (same as section 143, Part I of the Bill, except for substituting in the text "section 52.11" for "section 142").

52.13 (same as section 144, Part I of the Bill, except for substituting in the text "section 52.11" for "section 142").

"

#### C - THE PROPOSALS PERTAINING TO BUSINESS AND POWERS

#### 13. Unregulated business

(cf. Section 172, Part I of the Bill).

The following should be substituted for subsection

26 (1), Part II of the Bill:

"26 (1) Subsection 65 (1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:



"65. (1) The bank may engage in and carry on such business generally as appertains to the business of a savings bank and, without limiting the generality of the foregoing, may

- a) open branches;
- b) borrow money;
- c) deposit money with the Bank of Canada and with any chartered bank;
- d) deposit money with banks outside Canada, if so authorized by the board of directors;
- e) issue payment, credit or charge cards and, in cooperation with others including other financial institutions, operate a payment, credit or charge card plan;
- f) provide banking related data processing services;
- g) engage in the sale of
  - (i) tickets, including lottery tickets, on a non-profit public service basis in connection with special, temporary and infrequent non-commercial celebrations or projects that are of local, municipal, provincial or national interest;
  - (ii) urban transit tickets; and
  - (iii) tickets in respect of a lottery sponsored by a federal, provincial or municipal government or an agency of any such government or governments;
- h) offer for sale, sell and provide registered retirement savings plans and registered home ownership savings plans as described in clause 146(1) j)(ii)(C) and subparagraph 146.2(1)(d)(ii) of the Income Tax Act, respectively; and

- i) hypothecate, mortgage or pledge any of its assets as security for the repayment of moneys borrowed by it to meet short term requirements for liquid funds arising from its operation or, with the approval of the Minister, as security in relation to any other transaction.

#### 14. Regulated business

(cf. paragraph 173 (2)(h), Part I of the Bill)

The following should be substituted for subsection

26 (2), Part II of the Bill:

"(2) Paragraph 65 (2) (d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(d) acquire, deal in or lend money or make advances on the security of shares of the bank or a chartered bank or on debentures of the bank except that a bank may lend money or make advances

- i) on the security of its debentures
  - (A) to a person engaged in the distribution thereof where the loan or advance is for a term of not more than ninety days from the date of the issue of the debentures by the bank, or
  - (B) to any other person where the principal amount outstanding to any individual borrower at any time does not exceed fifty thousand dollars,
- ii) on the security of securities issued by the bank or a chartered bank to an investment dealer where no more than relatively small amounts of securities of the bank are included among the pledged securities, and
- iii) on the security of shares of a chartered bank where the total principal amount outstanding to any individual borrower at any time does not exceed fifty thousand dollars."

"

### 15. Investments in securities

The following should be substituted for subsection 27 (1), Part II of the Bill:

27. (1) Section 66 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"66. The bank may invest in securities or shares of a corporation none of whose securities are in default in respect of either principal or interest."

### 16. Loans to individuals and corporations

The following should be substituted for section 28, Part II of the Bill:

"28. Section 70 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"70. (1) In this section

"security" includes the security of movable property, whether tangible or intangible, other than the securities specified in section 68, and such guarantees as may be provided under any Act of the Parliament of Canada or of a Province.

(2) The bank may lend money and make advances

(a) without security

i) to a municipal corporation in Canada;

ii) to a school corporation in Canada that derives its revenues from rates or taxes levied by it or on its behalf;

iii) to an ecclesiastical or religious corporation incorporated in Canada;

iv) to a fabrique de paroisse that is subject to the Fabrique Act of the Province of Quebec;

v) to a corporation incorporated for the purpose of operating a hospital or sanitarium in the Province of Quebec;

vi) to a corporation incorporated in Canada, if the loan is authorized by resolution of the directors; or

(b) upon security to a corporation incorporated in Canada, but no loan or advance shall be made under this paragraph to a corporation, without a resolution of the directors if the amount of such loan or advance, together with the amount owing by the corporation to the bank in respect of any other loan under this paragraph, exceeds one hundred thousand dollars or such higher amount as may be determined from time to time by a by-law of the bank that has been confirmed by special resolution of the directors and approved by the Inspector;

if the aggregate outstanding amount of the loans made by the bank under this subsection, together with the proposed loan, does not exceed fifteen per cent of its deposit liabilities.

(3) The bank may lend money and make advances:

(a) without security to any individual in an amount that, together with the amount owing by the individual to the bank in respect of any loan under this paragraph does not, at the time of the loan, exceed twenty thousand dollars or such higher amount as may be determined from time to time by a by-law of the bank that has been confirmed by special resolution of the directors and approved by the Inspector; or

(b) upon security to any individual in any amount, but no loan or advance shall be made under this paragraph to an individual, without a resolution of the directors, if the amount of such loan or advance, together with the amount owing by the individual to the bank in respect of any other loan under this paragraph, exceeds one hundred thousand dollars or such higher amount as may be determined from time to time by a by-law of the bank



that has been confirmed by special resolution of the directors and approved by the Inspector." "

17. The aggregate amount of mortgage loans

Subsection 29 (1), Part II of the Bill, should be amended by substituting for subsection 72 (1) of the Act, as proposed by the said subsection 29 (1), the following subsection:

"72. (1) Subject to subsection (5), the bank may lend money and make advances on the security of improved real or immovable property in Canada if the amount of the loan at the time it is made does not exceed seventy-five per cent of the value of the real or immovable property on which the security is taken less the outstanding amount of any mortgage or hypothec having an equal or prior claim against the property, and the aggregate amount outstanding of

| a) loans made by the bank under this section,  
| and

| b) mortgages and hypothecs invested in by the  
| bank under section 67,

together with the proposed loan, does not exceed sixty-five per cent of its deposit liabilities."

18. Mortgage loans to be approved by the directors

The following should be substituted for subsection 29 (2), Part II of the Bill:

"(2) Section 72 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

"(5) No loan or advance shall be made by the bank under this section without a resolution of the directors, if the amount of such loan exceeds three hundred thousand dollars or such higher amount as may be determined from time to time by a by-law of the bank that has been confirmed by special resolution of the directors and approved by the Inspector." "

19. Loans to employees

Section 30, Part II of the Bill, should be amended by substituting for subsection 72.1 (1) of the Act, included in said section 30, the following subsection:

"72.1 (1) Notwithstanding any other provision of this Act, the bank shall not lend money or make advances to or on the guarantee of any officer or employee of the bank or to or on the guarantee of any officer or employee of any corporation controlled by the bank, unless the consent of the board of directors of the bank has been obtained if the principal amount of all loans or advances to or on the guarantee of the officer or employee together with the principal amount of the proposed loan or advance exceeds the annual salary from the bank of the officer or employee."

November 28, 1978

The Montreal City and District Savings Bank

The Montreal City and District Savings Bank is the only institution governed by the Quebec Savings Banks Act which would be amended by Bill C-15. The amendments being brought forward have been limited by the Government because it is now studying the desirability of a new Savings Bank Act.

The Bank, founded in 1846 as a mutual company, was granted a federal charter in 1871. Its total assets as of July 31, 1978 were \$1,364,904,000 and its Balance of Revenue after provision for income taxes was \$8.7 million for the 1977 financial year. It ranks eighth in size among Canadian banks. Its activities lie almost entirely in the personal field, its deposits stemming from savings and the vast majority of its investments being in residential mortgages. It has a wholly owned subsidiary, Montreal City and District Trustees Ltd., a trust company incorporated under the laws of the Province of Quebec which offers trust, real estate and savings services. As of July 31, 1978 the 107 branches operated by the Bank were located in the Greater Montreal area. The Bank is pleased to see that Bill C-15 would allow it to operate in all Provinces. Its major proposals which are found in its brief and summarized below are aimed at an expansion of the Bank's powers:

Corporate Powers:

- i - bank officers should not be directors of the Savings Bank (brief, p. 20);
- ii - shares held by cooperative corporations should be limited to 10% of the shares of the Bank (pp. 21-24);
- iii - there should be no voting rights for shares of the Savings Bank held by a pension fund to which a bank or a cooperative corporation is a contributor (pp. 24-25);

- iv - capital stock should be increased from \$3,000,000 to \$5,000,000 (p. 26);
- v - directors should be able to suspend the pre-emptive rights of shareholders with respect to new share offerings of the Savings Bank (pp. 26-28);
- vi - the Savings Bank should be allowed to borrow money by the issue of bank debentures (p. 28).

#### Business Powers

- i - request for additional powers including the right to issue credit cards, provide data processing services and sell RRSPs and RHOSPs (pp. 28-33);
- ii - there should be a right to invest in shares and securities of any corporation (pp. 33-35);
- iii - present limits on amounts of loans to individuals and companies should be increased (pp. 35-44);
- iv - NHA mortgage loans should not be included in the computation of the permitted ratio of total mortgage loans to total deposit liabilities (pp. 44-46);
- v - borrowing by employees should be subject to a single restriction, i.e. the approval of directors to be necessary when the amounts of the loans to an employee exceed the employee's annual salary (pp. 46-50).



## APPENDICE «FTEA-27»

MEMOIRE  
soumis au  
COMITE PERMANENT DES FINANCES,  
DU COMMERCE ET  
DES QUESTIONS ECONOMIQUES  
sur le Bill C-57  
Révision de la législation bancaire,  
1978

SEPTEMBRE 1978

Bureau du Président  
La Banque d'Epargne de la Cité et du District de Montréal

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION.....

I - RESUME DU MEMOIRE.....

II - REMARQUES PRELIMINAIRES.....

1. L'identité de la Banque.....

2. Les changements à la loi  
de la Banque.....

3. Les parties composant le bill.....

III - LES PROPOSITIONS DE LA BANQUE.....

A - LES SUJETS RELEVANT DE LA CONS-  
TITUTION ET DES TRANSFORMATIONS  
MAJEURES.....

1. La capacité.....

2. Le nom.....

B - LES SUJETS RELEVANT DE  
L'ADMINISTRATION.....

1. L'incapacité d'exercice des adminis-  
trateurs.....

2. Les restrictions quant à l'acquisition  
des actions de la Banque par les sociétés  
coopératives.....

3. Les restrictions quant au vote des actions détenues par certains fonds.....
4. Le capital social autorisé.....
5. La suspension du droit de préemption.....
6. L'émission de valeurs mobilières.....

C - LES SUJETS RELEVANT DES  
OPERATIONS ET POUVOIRS.....

1. Les opérations.....
  - a) Les opérations permises.....
  - b) Les opérations restreintes.....
2. Les placements.....
3. Les prêts.....
  - a) Aux particuliers.....
  - b) Aux compagnies.....
4. Les prêts hypothécaires.....
5. Les prêts aux employés.....

IV - CONCLUSION.....

ANNEXE: Projet de textes de loi modifiant la  
Partie II du bill selon les propositions  
de la Banque.....

## INTRODUCTION

A l'occasion de l'étude du Bill C-57, votre Comité a jugé à propos d'inviter les personnes et organismes intéressés, s'ils le désirent, de vous faire part de leurs points de vue sur les dispositions que ce bill renferme.

En réponse à cette invitation, LA BANQUE D'EPARGNE DE LA CITE ET DU DISTRICT DE MONTREAL ("la Banque") a l'avantage de soumettre le mémoire ci-joint.

La Banque a fait récemment un exposé sur le sujet devant le Comité sénatorial permanent des banques et du commerce. Le présent mémoire reprend l'essentiel de cet exposé qu'il amplifie et auquel il ajoute plusieurs points.

La Banque, fondée en 1846 sous forme de société mutuelle, a obtenu une charte fédérale en 1871, peu de temps après que la constitution eut reconnu la compétence fédérale exclusive en matière de banques.



Au cours des années, la Banque s'est taillée une réputation très enviable à titre d'établissement d'épargne et de crédit préoccupé de servir l'individu et la famille et de rechercher les placements sûrs pour les dépôts qu'elle reçoit. Grâce à son dynamisme et à l'assiduité de sa clientèle, la Banque a pu atteindre un degré remarquable d'importance, et peut envisager un avenir d'expansion avec confiance.

Au 31 juillet 1978, son actif s'élevait à \$1,364,904,000., et elle se classait huitième en importance parmi les banques. A cette même date, elle opérait 107 succursales situées principalement dans la région du Grand Montréal.

Elle possède, comme filiale en propriété entière, une société de fiducie constituée en vertu des lois de la Province de Québec. Cette société s'appelle les Fiduciaires de la Cité et du District de Montréal.

Toutes les autres banques d'épargne qui, au fil des années, ont été créées sont maintenant disparues, de sorte que la Banque est, depuis huit ans, la seule banque de son genre au Canada. Il est normal, par conséquent, que la loi fédérale sur

les banques d'épargne de Québec ("la loi"), qui régit la Banque, stipule qu'elle s'applique à la Banque exclusivement. En fait, la loi constitue une charte spéciale pour la Banque.

Le Bill C-57 vise à établir une réglementation globale de l'industrie bancaire au Canada et dans le cadre de cette réglementation, il propose, dans sa Partie II, d'apporter des modifications à la loi de la Banque. Par conséquent, les propositions du bill, intéressent la Banque au plus haut point.

Dans les pages qui suivent, la Banque formule des réserves sur certains des changements proposés par le bill et demande que son existence soit mieux protégée et que ses opérations et pouvoirs soient mieux adaptés aux circonstances actuelles.

Pour les fins de la présentation, les propositions de la Banque ont été divisées en trois Sections selon qu'elles se rapportent à des sujets relevant de la constitution de la Banque et des transformations majeures de cette constitution (A),

de l'administration (B) ou des opérations et pouvoirs de la Banque (C).

Avant d'entrer dans le détail de ces propositions, cependant, nous avons pensé qu'il serait utile de résumer, dès l'abord, le contenu du mémoire, et de faire suivre le résumé de quelques remarques préliminaires.

## 1 - RESUME DU MEMOIRE

Le résumé qui suit est donné à titre indicatif seulement. Pour une compréhension plus complète de la matière de chaque paragraphe, le lecteur est prié de se référer au titre correspondant dans la section pertinente du mémoire.

## LES REMARQUES PRELIMINAIRES

1. L'identité de la Banque. La Banque est un acquis pour le système bancaire canadien. Etant donné qu'elle est particulièrement vulnérable, la loi devrait la protéger d'une façon plus complète, et pour lui permettre d'opérer plus efficacement, la loi devrait lui donner des pouvoirs mieux adaptés aux circonstances.
2. Les changements à la loi de la Banque. Ces changements devraient être aussi complets que la nécessité et l'opportunité l'exigent. L'étude envisagée par le gouvernement, sur la possibilité d'instaurer une loi sur les banques d'épargne ne devrait pas servir de prétexte pour différer ces change-



ments, et les propositions de la Banque devraient être considérées, selon leur mérite, pendant la révision législative en cours.

3. Les parties composant le bill. La Partie II du bill, qui concerne la Banque, constitue un chapitre autonome dont les dispositions sont moins complexes. Cette Partie devrait donc être adoptée dans les meilleurs délais possibles, sous la forme d'une loi distincte, si l'examen du reste du projet de loi devait procéder plus lentement.

### LES PROPOSITIONS DE LA BANQUE

#### A - LES SUJETS RELEVANT DE LA CONSTITUTION ET DES TRANSFORMATIONS MAJEURES

1. La capacité. La loi devrait reconnaître, d'une façon expresse, que la Banque a la capacité d'une personne physique, et le droit d'exercer son activité commerciale au Canada et à l'étranger, et ce, à l'instar des banques à charte.
2. Le nom. La loi devrait accorder un statut égal à la dénomination sociale de la Banque en langue française et en langue anglaise. Elle devrait, à l'instar des banques à charte, per-

mettre à la Banque d'utiliser, à l'étranger, des traductions de sa dénomination sociale, et de changer sa dénomination sociale avec l'approbation du Ministre et l'autorisation du gouverneur en conseil. Elle devrait, en outre, sous réserve de cette même approbation, permettre à la Banque d'effectuer ses opérations sous un nom différent.

## B - LES SUJETS RELEVANT DE L'ADMINISTRATION

1. L'incapacité d'exercice des administrateurs. A l'instar de la Loi sur les banques, la loi devrait interdire aux administrateurs et dirigeants d'une banque à charte ou d'une société coopérative au sens de la loi d'exercer comme administrateur de la Banque.
2. Les restrictions quant à l'acquisition des actions par les sociétés coopératives. La loi devrait élargir la définition de société coopérative de façon à y inclure des corporations contrôlées par une fédération de fédérations de sociétés coopératives de crédit locales.

La loi devrait étendre le concept de l'association des actionnaires de façon à ce que les sociétés coopératives, membres

d'une fédération, et les corporations contrôlées par cette fédération soient considérées comme des actionnaires associés.

La loi devrait limiter à 10% du nombre total des actions en cours de la Banque, le nombre d'actions que peuvent détenir, ensemble, toutes les sociétés coopératives.

3. Les restrictions quant au vote des actions détenues par certains fonds. La loi devrait suspendre le droit de vote des actions de la Banque, lorsqu'elles sont détenues par un fonds de pension bancaire ou par un fonds de pension d'une société coopérative.
4. Le capital social autorisé. La loi devrait porter le capital social autorisé par la loi à \$5,000,000. divisé en cinq millions d'actions de un dollar chacune.
5. La suspension du droit de préemption. La loi devrait autoriser les administrateurs à suspendre le droit de préemption des actionnaires relativement aux émissions de nouvelles actions de la Banque.

6. L'émission de valeurs mobilières. A l'instar des banques à charte, la Banque devrait pouvoir emprunter des capitaux par émission de débentures.

### C - LES SUJETS RELEVANT DES OPERATIONS ET POUVOIRS

1. Les opérations. Selon la formule employée par la nouvelle Loi sur les banques, la loi devrait, dans un préambule introduisant l'énumération des opérations que la Banque est autorisée à faire, donner à la Banque le pouvoir général d'effectuer les opérations qui se rattachent à l'activité d'une banque d'épargne.

L'énumération des opérations autorisées devrait comprendre, outre celles qui figurent dans la loi actuelle ou dans le bill, telles opérations prévues par la Loi sur les banques qui sont compatibles avec l'activité de la Banque, soit le pouvoir d'emprunter d'une façon générale, d'ouvrir des succursales sans restriction, d'émettre des cartes de crédit, de fournir des services informatiques, de vendre des REER et des REEL et d'hypothéquer l'actif de la Banque pour garantir le remboursement de ses emprunts.



L'interdiction de prêter sur la garantie des actions de la Banque ou d'une banque à charte ou la garantie des dében-  
tures de la Banque ne devrait pas s'appliquer aux prêts de  
\$50,000 ou moins, comme c'est le cas pour les banques à  
charte.

2. Les placements. La Banque devrait être autorisée à faire  
des placements dans les actions et valeurs de toutes les  
corporations sans restriction, à condition que ces corpora-  
tions ne soient pas en défaut.
3. Les prêts. Dans le cas des prêts aux particuliers, la loi  
devrait (i) autoriser les prêts à tout particulier, sans garan-  
tie, pour un montant maximum de \$20,000 ou tout autre mon-  
tant supérieur approuvé par l'Inspecteur général des banques;  
(ii) élargir, dans le cas des prêts garantis aux particuliers,  
la notion de garantie pour qu'elle comprenne les biens meu-  
bles corporels, les biens meubles incorporels et les garan-  
ties selon une loi fédérale ou provinciale; et (iii) élever le  
montant au-delà duquel les prêts garantis à un particulier  
doivent être approuvés par le conseil d'administration, à  
\$100,000 ou tout autre montant supérieur approuvé par  
l'Inspecteur.

Dans le cas des prêts aux compagnies, la loi devrait (i) autoriser la Banque à faire des prêts à toutes les compagnies constituées au Canada, sans restriction, avec l'approbation du conseil si les prêts sont faits sans garantie; et (ii) autoriser la Banque à faire des prêts aux compagnies avec les mêmes garanties que les prêts aux particuliers, et la même nécessité d'obtenir l'approbation du conseil lorsque le prêt excède \$100,000 ou tout autre montant supérieur approuvé par l'Inspecteur général des banques.

4. Les prêts hypothécaires. Les prêts hypothécaires LNH devraient être exclus du calcul du montant global des prêts hypothécaires qui ne doivent pas excéder 65% du passif-dépôts. En outre, le montant au-delà duquel un prêt hypothécaire doit être approuvé par le conseil d'administration, devrait être élevé à \$300,000 ou tout autre montant supérieur approuvé par l'Inspecteur.
5. Les prêts aux employés. La seule restriction au pouvoir de la Banque de faire des prêts à ses employés devrait consister à exiger l'autorisation préalable du conseil d'administration lorsque le montant global des prêts à un employé dépasse le salaire annuel que lui verse la Banque.

## II - REMARQUES PRELIMINAIRES

Dans ces remarques, la Banque tient à souligner l'importance, pour elle, de garder son identité propre (1) et d'avoir une charte appropriée et efficace (2), qui soit adoptée dans les meilleurs délais (3).

### 1. L'identité de la Banque

Comme il a été dit plus haut, le statut de la Banque est unique à l'heure actuelle, en ce sens qu'elle est la seule institution de son genre au Canada. Son succès et sa croissance au cours des années, malgré la présence d'institutions financières géantes qui l'entourent, sont une preuve suffisante de la nécessité du rôle qu'elle joue sur les marchés financiers et de l'efficacité des services qu'elle rend.

A cause de ce caractère particulier, de la diversité des besoins du marché où une saine concurrence est recherchée, de la présence d'une filiale fiduciaire, et de la taille de la Banque, celle-ci mérite, d'une part, une protection législative accrue dans le cadre du plan d'ensemble de la législation bancaire,

et, d'autre part, une extension de ses opérations et pouvoirs dans le respect de ses objets fondamentaux.

En d'autres termes, le statut unique de la Banque doit être considéré comme un acquis pour le système bancaire canadien et un atout qu'il faut ménager par tous les moyens.

D'ailleurs, telle est l'impression qui se dégage des déclarations du gouvernement dans le Sommaire accompagnant le dépôt du bill. Le Sommaire affirme (p. 21) que la possibilité d'instaurer une loi générale sur les banques d'épargne fait l'objet d'une étude approfondie de la part du gouvernement. Peut-être l'expérience heureuse de la Banque, jointe à une protection législative accrue et à une extension des opérations permises, serait-elle de nature à encourager la création d'autres banques d'épargne.

## 2. Les changements à la loi de la Banque

Seulement, en attendant que cette étude soit complétée, le bill a limité les changements à la loi de la Banque "pour le moment" (p. 21, Sommaire). Il a ainsi traité de façon différente notre loi et la Loi sur les banques qu'il a



remaniée en profondeur.

La Banque admet qu'il n'est pas possible, dans les circonstances, de procéder à un remaniement complet de sa loi. Mais elle trouve inadmissible que des changements nécessaires soient différés sous prétexte d'une étude à entreprendre, surtout qu'une telle étude, à cause de son envergure et des aléas qui y sont inhérents, elle risque de se prolonger pendant longtemps.

La Banque estime, par conséquent, que ses recommandations, qui vont au-delà de ce qui est proposé dans le bill, devraient être examinées selon leur mérite objectif et si tel est le plaisir du législateur, qu'elles devraient être adoptées au cours de la révision actuelle de la loi, sans attendre les résultats de l'étude gouvernementale.

### 3. Les parties composant le bill

Le Bill C-57 se présente sous la forme d'un ensemble législatif hétéroclite. Il se compose de cinq chapitres distincts: un groupe de dispositions qui constitue une nouvelle Loi sur les banques, un deuxième groupe qui modifie la Loi sur

les banques d'épargne de Québec, un troisième groupe qui modifie la Loi sur la Banque du Canada, un quatrième groupe qui institue l'Association canadienne des paiements et, enfin, un cinquième groupe qui apporte des modifications corrélatives à certaines lois.

Loin de nous l'idée de critiquer cette technique de rédaction des lois, malgré la confusion évidente qu'elle engendre. Retenons, cependant, que les cinq chapitres mentionnés (à l'exception, peut être, du dernier) constituent, en réalité, autant de lois absolument autonomes, même si elles font partie d'une seule institution juridique, et que chacune de ces lois, y compris celle qui vise la Banque, pourrait être adoptée et promulguée séparément sans affecter les autres parties du projet de loi à l'étude.

Il faut reconnaître, par ailleurs, que la Partie II est relativement moins détaillée et moins complexe que les autres chapitres du bill et que, partant, elle pourrait être examinée avec une certaine célérité.

Dans ces conditions, la Banque, dans son désir de se voir fixée au plus tôt, souhaite qu'en cas de délai dans l'exa-

men d'un chapitre quelconque du bill, celui-ci soit scindé et la Partie II soit adoptée dans les meilleurs délais possible, sous la forme d'une loi distincte.

### III - LES PROPOSITIONS DE LA BANQUE

Les propositions que nous avons résumées plus haut apportent, comme on peut le constater, des changements substantiels aux dispositions de la Partie II du bill. Nous allons maintenant expliquer chacun de ces changements tout en en justifiant la nécessité.

#### A - LES SUJETS RELEVANT DE LA CONSTITUTION ET DES TRANSFORMATIONS MAJEURES

##### 1. La capacité

La loi, dans sa forme actuelle, est silencieuse sur la question de la capacité de la Banque et de son droit d'exercer son activité commerciale. Le bill ne modifie pas cette situation.

Il est vrai que la loi fixe les limites de la Province de Québec comme étant le territoire où la Banque peut ouvrir des succursales et que le bill étend ce territoire aux limites du Canada, mais, l'établissement de succursales et l'exercice de l'activité commerciale sont deux matières qui



appartiennent à des ordres différents, l'une faisant partie des opérations et l'autre relevant de la capacité. D'ailleurs, ces deux matières ne coïncident ni dans la loi ni dans les faits, et la Banque peut faire des affaires, et en fait, dans des endroits au Canada où la loi actuelle ne lui permet pas d'ouvrir des succursales.

La Banque soumet donc que la loi devrait contenir une déclaration de principe lui reconnaissant une capacité semblable à celle d'une personne physique, et lui accordant le droit d'exercer son activité au Canada et à l'étranger, le tout selon le modèle adopté pour les banques à charte.

A l'heure actuelle, la Banque doit avoir recours à une banque à charte chaque fois qu'elle doit agir dans le domaine international, même si les transactions envisagées rentrent dans le cadre de ses affaires normales, comme c'est le cas pour les traites bancaires, par exemple. Elle se trouve ainsi dans une situation de dépendance que rien ne justifie, et incapable d'offrir à sa clientèle la gamme complète des services que cette clientèle est en droit de s'attendre d'elle.

Bien entendu, les opérations internationales de la

Banque seraient réglementées par la loi dans la même mesure que ses opérations internes et la Banque sera astreinte, en outre, à respecter les lois applicables en l'espèce.

Il y a là une extension naturelle et nécessaire de la capacité de la Banque, et une reconnaissance que celle-ci, par son expérience et sa maturité, a dépassé le stade où l'on devrait la confiner à la scène régionale ou même nationale, et lui imposer une tutelle, pour ses affaires avec l'étranger.

Cette extension se justifie d'autant plus que la nouvelle Loi sur les banques propose d'ouvrir la porte du marché canadien aux banques étrangères qui ne manqueront pas de faire la concurrence à la Banque dans les divers domaines de son activité. Il est normal, par conséquent, que l'occasion soit donnée à la Banque d'effectuer des opérations à l'étranger.

## 2. Le nom

La loi devrait reconnaître que la dénomination sociale de la Banque est tant la version anglaise de son nom, soit "The Montreal City and District Savings Bank", que la

version française, soit "La Banque d'Epargne de la Cité et du District de Montréal", ou les deux dénominations ensemble. Etant donné que la Banque sera autorisée à effectuer des opérations internationales, la permission devrait lui être donnée d'utiliser à l'étranger, des traductions en langue étrangère de sa dénomination sociale.

La Banque devrait être autorisée, par ailleurs, à changer sa dénomination sociale et à effectuer ses opérations sous un nom différent. Ce changement de dénomination ou cette désignation sous un nom différent serait sujet à l'approbation du Ministre, avec l'autorisation du gouverneur en conseil, selon la procédure établie dans la nouvelle Loi sur les banques relativement au changement de nom des banques à charte.

La souplesse de cette formule est évidente. La Banque, si elle voulait changer sa dénomination sociale ou effectuer des opérations sous un nom différent, ne se verrait pas obligée d'obtenir un loi spéciale du parlement, comme le cas serait si le bill était adopté dans sa forme proposée.

En fait, la Banque compte se donner un nom qui reflète mieux sa réalité et son dynamisme. Son expansion à

l'extérieur du Québec, comme le lui permettra la nouvelle loi, pourrait rendre le choix d'un nouveau nom ou d'une désignation différente pour certaines de ses opérations encore plus impératif.

## B - LES SUJETS RELEVANT DE L'ADMINISTRATION

### 1. L'incapacité d'exercice des administrateurs

Il est notoire que la Banque a été exposée récemment à une prise de contrôle de la part de la Banque Provinciale agissant de concert avec certaines unions régionales membres de la Fédération des caisses populaires Desjardins. Cette Banque et ces unions régionales se sont alors portées acquéreurs de blocs substantiels d'actions de la Banque.

L'entrée de personnes représentant ce groupe ou d'autres institutions similaires au sein du conseil d'administration de la Banque serait une menace sérieuse à l'autonomie de la Banque et à la concurrence que le Livre blanc et le bill s'efforcent à encourager entre les établissements financiers.

Le danger qu'une pareille situation se réalise est grand et pour l'empêcher, il faudrait interdire que puissent siéger, au sein du conseil d'administration de la Banque, les



administrateurs ou dirigeants des banques à charte ou des sociétés coopératives, ou d'une société contrôlée par ces banques ou sociétés.

## 2. Les restrictions quant à l'acquisition des actions de la Banque par les sociétés coopératives

A l'heure actuelle, la loi limite à 10% le nombre maximum des actions de la Banque qu'une personne, y compris une banque à charte, peut détenir avec ses associés, et détermine les circonstances dans lesquelles deux actionnaires sont réputés associés.

Le bill, tout en maintenant la règle de base, apporte des modifications. Il interdit aux banques à charte d'acquérir des actions de la Banque d'une façon absolue; il donne une certaine définition de la "société coopérative" et interdit aux sociétés coopératives de détenir, ensemble, plus de 25% des actions de la Banque; et il ajoute à la notion d'association entre actionnaires de manière à ce que certaines de ces sociétés coopératives soient considérées associées.

En ce qui a trait aux sociétés coopératives, le bill a prévu des dispositions identiques dans la Loi sur les banques et dans les modifications à notre loi.

La Banque soumet que l'uniformité n'est pas de mise dans ce cas, étant donné la position différente des parties vis-à-vis d'une prise de contrôle par les sociétés coopératives et vis-à-vis des conséquences d'une telle éventualité si elle venait à se réaliser. La Banque est extrêmement vulnérable à cet égard, alors que les banques à charte ne le sont pas, comme le prouve, dans un cas, la récente tentative à laquelle nous avons fait allusion plus tôt, et, dans l'autre cas, la coopération existante entre la Banque Provinciale et les unions régionales des caisses populaires.

Il y a une double raison à cette vulnérabilité:

D'abord, le nombre des actions de la Banque est restreint, de sorte qu'il est relativement facile pour un établissement financier d'acquérir 10% de ce nombre ou même 25%. Par ailleurs, un tel pourcentage ne peut pas être réduit par des émissions subséquentes étant donné l'obligation imposée à la Banque d'offrir les nouvelles actions aux actionnaires enregistrés au moment de l'émission.

Ensuite, les activités de la Banque se rapprochent de celles des caisses populaires dont elle est une concurrente directe, tandis que les activités d'une banque à charte et des

caisses se complètent. Le contrôle de la Banque par les sociétés coopératives amènerait, à plus ou moins brève échéance, la restriction de ses opérations sinon son élimination totale.

La Banque a donc besoin d'une protection législative accrue face aux manoeuvres que peuvent entreprendre les membres du mouvement coopératif de crédit, et elle suggère d'y arriver en rendant plus restrictifs les moyens préconisés par le bill, et ce:

- i) en complétant la définition de société coopérative de façon à comprendre une corporation contrôlée par la fédération de fédérations de sociétés coopératives, comme, par exemple, la Fédération des caisses populaires Desjardins;
- ii) en élargissant la notion d'actionnaires associés de façon à ce que soient considérées, comme associées, les unions régionales et les corporations affiliées à une même fédération ou contrôlées par elle; et

- iii) en limitant à 10% des actions de la Banque, le nombre total des actions que les sociétés coopératives peuvent, ensemble, détenir.

Ces mesures, ajoutées à celles que nous préconisons dans les paragraphes 1, 3 et 5 de la présente Section, devraient, nous l'espérons, suffire, dans l'avenir, à garantir l'indépendance de la Banque et à lui permettre de s'acquitter de sa tâche et de progresser en toute liberté et sans contrainte exercée sur elle par des concurrents.

Evidemment, si le législateur acceptait d'interdire d'une façon absolue l'acquisition des actions de la Banque par les sociétés coopératives, comme il l'a fait pour les banques à charte, les garanties que nous recherchons seraient obtenues d'une façon radicale et définitive.

### 3. Les restrictions quant au vote des actions détenues par certains fonds

Selon la nouvelle Loi sur les banques, l'interdiction faite aux banques à charte d'acquérir ou de posséder des actions de la Banque, n'est pas étendue à leurs fonds de pension qui, par



ailleurs, peuvent détenir des actions des banques à charte, autres que la banque qui contribue à ce fonds, mais, dans ce cas, le droit de voter ces actions est suspendu.

Quant à notre Banque, la législation qui la concerne ne renferme aucune disposition sur la question. Comme résultat, les fonds de pension bancaires pourront détenir des actions de la Banque et pourront exercer le droit de vote qui s'y rattache, et les banques à charte pourront ainsi faire indirectement ce que la loi leur interdit de faire directement. Quant aux sociétés coopératives, elles pourront, par le biais de leurs fonds de pension, dépasser la limite imposée au portefeuille d'actions de la Banque, qu'elles peuvent, ensemble, détenir.

Pour éviter de tels résultats, la Banque propose que toutes les actions détenues par les fonds de pension ci-haut mentionnés soient rendues non-votantes.

Bien entendu, la Banque n'a pas d'inconvénient à ce que la réciproque soit appliquée et que les actions des banques à charte et des compagnies considérées comme socié-

tés coopératives, lorsque ces actions sont détenues par le fonds de pension de la Banque, deviennent non-votantes.

#### 4. Le capital social autorisé

A l'heure actuelle, la loi fixe le capital social autorisé de la Banque à \$3,000,000 divisé en actions de un dollar chacune, soit 3,000,000 d'actions dont 2,400,000 ont été émises.

Le montant actuel du capital autorisé est nettement insuffisant pour les besoins de la Banque.

Il est vrai que le capital peut être augmenté par résolution spéciale des actionnaires, si cette résolution est approuvée par le gouverneur en conseil; mais, la Banque pourrait se voir obligée de faire une émission d'un nombre limité d'actions plus rapidement que ne le permettent ces procédures.

La Banque estime par conséquent que le capital autorisé par la loi devrait être porté à \$5,000,000.

## 5. La suspension du droit de préemption

Comme nous l'avons déjà mentionné, la loi actuelle oblige la Banque à offrir à ses actionnaires, au prorata des actions qu'ils détiennent, toute nouvelle émission qu'elle se propose de faire.

Le bill, pour sa part, veut autoriser une dérogation à cette règle moyennant résolution spéciale des actionnaires.

Or, dans le cas de la Banque, une telle résolution a peu de chance d'être obtenue. En effet, le nombre réduit des actions en cours de la Banque, joint à la qualité excellente du placement, a provoqué un phénomène de concentration d'une grande proportion de nos actions dans un petit nombre de portefeuilles individuels.

Etant donné qu'il est logique pour ces actionnaires de vouloir conserver leur position, il faut s'attendre à ce qu'ils s'opposent à toute proposition de suspendre leur droit de préemption. Si l'on considère, d'autre part, que la Banque pourrait trouver avantage à élargir le cercle de ses actionnaires et à intéresser à elle un plus grand nombre de personnes, il apparaît

évident qu'elle devrait être autorisée à offrir ses nouvelles actions au public directement sans avoir à obtenir une résolution de ses actionnaires.

La Banque soumet, par conséquent, que la décision de suspendre le droit de préemption de ses actionnaires devrait relever de son conseil d'administration et non des actionnaires.

#### 6. L'émission de valeurs mobilières

La Banque devrait pouvoir emprunter des capitaux par émission de débentures, et ainsi avoir accès à de nouvelles sources de financement. Elle pourrait ainsi créer des obligations à long terme et varier les éléments de sa capitalisation.

La Loi sur les banques donne aux banques à charte accès à ce moyen de financement, et la Banque voudrait être traitée de la même manière.

### C - LES SUJETS RELEVANT DES OPERATIONS ET POUVOIRS

#### 1. Les opérations

La loi actuelle (art. 65) divise en deux groupes les



opérations que la Banque peut effectuer, selon qu'elles sont soumises ou non à la réglementation prévue par la loi.

Le bill, pour sa part, apporte des changements mineurs à ces dispositions, et nous soumettons que ces changements sont insuffisants et devraient être complétés de la manière suivante:

a) Les opérations permises

- i) L'énumération de ces opérations (paragraphe 65 (1) de la loi) devrait être introduite par un préambule qui autorise la Banque à effectuer toutes les opérations qui se rattachent à l'activité d'une banque d'épargne, comme la Loi sur les banques le fait pour les banques à charte.

La souplesse de cette formule est évidente. Elle permettrait à la Banque de faire des opérations non mentionnées dans l'énumération de la loi mais rentrant dans le cadre des activités normales de la Banque, et, en outre, d'adapter ses opérations et services à l'évolution des besoins du

marché financier, le tout, cependant, dans le respect des objets fondamentaux d'une banque d'épargne.

- ii) Le pouvoir d'emprunter de la Banque, limité actuellement aux emprunts de la Banque du Canada et des banques à charte, ne devrait plus être restreint, étant donné que la Banque pourra désormais obtenir des capitaux au moyen de débentures et qu'à titre d'établissement qui reçoit des dépôts d'argent, elle emprunte des déposants d'une façon régulière.
- iii) Outre ce qui précède et ce que la loi et le bill permettent, la liste des opérations permises devrait comprendre tous les pouvoirs accordés aux banques à charte (art. 172 de la Loi sur les banques) et qui sont compatibles avec le caractère particulier de la Banque, tels ouvrir des succursales, émettre des cartes de crédit, fournir des services informatiques, vendre des régimes d'épargne-retraite et d'épargne-logement et hypothéquer l'actif de la Banque pour garantir le remboursement de ses emprunts.

Le droit d'ouvrir des succursales d'une façon absolue découle de la capacité de la Banque d'exercer son activité au Canada et à l'étranger.

Le droit d'émettre des cartes de paiement ou de crédit fait partie des affaires normales d'un établissement comme le nôtre qui s'occupe des instruments de paiement, qui offre du crédit et qui est équipé pour traiter les données y afférentes.

Le droit de fournir des services informatiques permettrait à la Banque de faire une utilisation optimum des ordinateurs qu'elle possède et de l'expérience qu'elle a acquise. Une telle utilisation ne peut que bénéficier aux clients et aux actionnaires de la Banque. Bien entendu, les services fournis seront strictement de nature bancaire.

Le droit de vendre des REER et des REEL, comportant des dépôts en argent de la part des épargnants, concorde parfaitement avec l'activité de base de la Banque, celle qui consiste à recevoir

les dépôts en argent. La Banque n'a pas d'inconvénient à ce que les régimes qu'elle sera autorisée à vendre soient du genre mentionné exclusivement.

Enfin, le droit d'hypothéquer l'actif pour garantir le remboursement des emprunts va de pair avec le pouvoir général d'emprunter qui sera donné à la Banque.

#### b) Les opérations restreintes

Ces opérations sont celles que la loi permet dans les limites de la réglementation qu'elle prévoit. Elles sont indiquées dans le paragraphe 65 (2) de la loi et visent, principalement, les pouvoirs de la Banque de faire des placements et de consentir des prêts d'argent, dont il sera question plus loin.

A la liste contenue dans la loi, le bill a ajouté l'interdiction pour la Banque d'acquérir ou négocier ses propres actions ou des actions d'une banque à charte, cette dernière addition étant la réciproque de l'interdiction pour une banque à charte d'acquérir ou négocier des actions de la Banque.



Cependant, tandis qu'une exception a été prévue en faveur des banques à charte pour les prêts de \$50,000 et moins, à certaines conditions, (alinéa 173 (2) h), Loi sur les banques), l'interdiction pour la Banque ne souffre aucune exception.

La Banque voudrait avoir un traitement identique à celui que propose la nouvelle Loi sur les banques, et pouvoir prêter à un emprunteur jusqu'à \$50,000 sur la garantie des actions d'une banque à charte ou des actions de la Banque ou la garantie des débentures de la Banque, et ce, aux mêmes conditions applicables aux banques à charte.

## 2. Les placements

Selon la loi actuelle (art. 66), la Banque peut faire des placements dans les actions et valeurs mobilières, en monnaie canadienne, de corporations constituées au Canada, à condition que ces corporations ne soient pas en défaut à l'égard des valeurs émises par elles, et, en outre, peut faire des placements dans les actions des banques à charte sans restriction.

Le bill, pour sa part, se contente de retrancher les placements dans les actions des banques à charte.

La Banque soumet que les restrictions que l'on maintient sur ses placements dans les actions et les valeurs mobilières ne se justifient pas, surtout lorsque sa capacité d'exercer ses activités à l'étranger lui aura été reconnue. Elle voudrait pouvoir placer son argent dans les actions ou valeurs mobilières sans restriction, que ces titres soient en monnaie canadienne ou étrangère, que les corporations qui les émettent soient constituées au Canada ou à l'étranger à condition, toutefois, qu'aucune des valeurs de ces corporations ne soient en défaut à l'égard du principal ou de l'intérêt.

En effet, les restrictions imposées sont maintenant dépassées. Elles cadraient avec la conception que le législateur avait d'une entreprise locale, d'envergure limitée et sans expérience. Ce temps est révolu; l'entreprise a acquis une importance et une taille que l'on ne peut plus méconnaître; ses horizons se sont élargis; et son personnel a atteint une maturité remarquable.

### 3. Les prêts

#### (a) Aux particuliers

A l'heure actuelle, la loi permet à la Banque de

faire deux sortes de prêts aux particuliers:

- i) avec la garantie de certains biens incorporels énumérés dans l'art. 68 (des valeurs mobilières, une police d'assurance-vie ou un billet à ordre accepté par une banque à charte) à condition que la valeur de la garantie ne soit pas inférieure au montant du prêt et que la Banque soit autorisée à réaliser cette garantie; et
- ii) sans garantie, à tout particulier, pour un montant maximum de \$10,000, à condition que les prêts de ce genre, ajoutés aux prêts faits sans garantie à d'autres catégories d'emprunteurs spécifiés dans l'article 70, n'excèdent pas 15% du passif-dépôts (article 70).

Pour sa part, le bill, sans toucher aux dispositions de l'article 68, propose de modifier le régime des prêts aux particuliers, prévu par l'article 70, de la manière suivante:

- i) il maintient la limite de \$10,000 pour le prêt individuel sans garantie, ii) il autorise les prêts avec la garantie des biens meubles sans limite, sauf autorisation du conseil pour les prêts excédant \$50,000, et iii) il exclut les prêts aux particuliers du

groupe de prêts assujetti au plafond de 15% du passif-dépôts, et ne leur fixe aucun plafond.

Tout en accueillant favorablement cet adoucissement des restrictions imposées à la Banque dans le domaine des prêts aux particuliers, la Banque estime que certaines propositions du bill méritent d'être modifiées.

Quant aux prêts sans garantie, il y a lieu de remarquer que la limite de \$10,000 pour les prêts individuels, prévue par la loi et maintenue par le bill, a été fixée lors de la dernière révision législative en 1967. Ce montant d'argent n'a plus aujourd'hui la valeur réelle qu'il avait et ne correspond plus aux besoins actuels des emprunteurs. Du train où vont les choses, le montant en question pourrait bientôt n'avoir qu'un pouvoir d'achat très restreint.

La Banque suggère donc que la limite spécifiée soit portée à \$20,000 et qu'en même temps, latitude soit laissée à la Banque, avec l'approbation de l'Inspecteur général des banques, de déterminer, par règlement, une limite plus élevée. Une plus grande souplesse sera ainsi atteinte et la Banque pourra ajuster cette limite en fonction de la dépréciation de l'argent causée par l'inflation, sans être obligée d'obtenir une loi du Parlement.



Quant aux prêts garantis, deux points doivent être soulignés:

- i) il faudrait élargir la notion de garantie et ne pas la limiter aux biens meubles. Ainsi, la Banque pourrait accepter, comme garantie, non seulement les biens meubles corporels, mais également les biens meubles incorporels (autres que ceux spécifiés dans l'article 68 de la loi), ainsi que les garanties que peuvent offrir les lois fédérales ou provinciales, telles, par exemple, la Loi fédérale sur les prêts aux petites entreprises.

La Banque pourrait ainsi avoir sa part du marché du financement des petites et moyennes entreprises appartenant à des particuliers, et contribuer au développement de ces entreprises, le tout avec la garantie du gouvernement fédéral. En agissant ainsi, la Banque se trouverait à remplir un rôle social et à réaliser plus efficacement l'un de ses objectifs fondamentaux, à savoir de venir en aide aux gens modestes.

D'ailleurs, puisque la Banque sera autorisée à prêter à ces entreprises sur la garantie de leurs biens meu-

bles, il n'y a pas de raison qu'elle ne puisse pas leur prêter sur des garanties d'un autre genre, que ces garanties soient offertes par les entreprises ou qu'elles soient données par un gouvernement.

ii) Le deuxième point qu'il faudrait considérer, dans le cas des prêts garantis aux particuliers, est celui du montant au-delà duquel un prêt doit être approuvé par le conseil d'administration de la Banque. Ce montant, fixé à \$50,000 dans le bill, nous apparaît peu élevé et de nature à alourdir indûment la tâche du conseil.

En effet, à cause de la dépréciation de la valeur réelle de l'argent, phénomène qui ne semble pas devoir se résorber de si tôt, la limite fixée risque d'être dépassée dans le cas d'un grand nombre de ces prêts.

Si l'on considère, en outre, que le conseil est celui qui établit les règlements applicables en matière d'octroi de prêts, nous sommes justifiés de demander que l'approbation du conseil ne soit rendue nécessaire que pour les prêts garantis, faits à un particulier, dont le montant total excède \$100,000 ou tout autre

montant plus élevé que la Banque pourra déterminer par règlement à condition qu'un tel règlement soit approuvé par l'Inspecteur.

Grâce à cette formule, la Banque pourra ajuster, selon le rythme de la dépréciation de la valeur réelle de l'argent, le montant au-delà duquel le conseil doit intervenir, de sorte que cette intervention ne soit nécessaire qu'à l'égard des prêts les plus importants dans la réalité.

(b) Aux compagnies

A l'heure actuelle, la Banque peut faire des prêts à toutes les compagnies avec les garanties prévues par l'article 68 de la loi et aux conditions qui y sont stipulées. Les compagnies sont traitées, à cet égard, sur un pied d'égalité avec les particuliers.

Les seuls autres prêts que la Banque est autorisée à faire aux compagnies sont prévus par l'article 70 de la loi. Il s'agit de prêts sans garantie à des compagnies constituées au Canada pour un montant ne dépassant pas le capital versé intact et le surplus d'exploitation de la compagnie, à condition

que le prêt soit autorisé par le conseil, que le capital et le surplus dépassent \$500,000, que la compagnie ait payé un dividende dans chacun de ses cinq exercices financiers antérieurs et que le montant total des prêts de ce genre, ajouté au montant des prêts d'autres genres spécifiés dans la loi, n'excède pas 15% du passif-dépôts.

Le bill ne propose aucun changement au système relatif aux prêts aux compagnies.

Pour sa part, la Banque estime que ce système devrait être modifié sous deux aspects:

- i) La Banque devrait pouvoir prêter aux compagnies constituées au Canada, sans égard au montant de leur capital ou surplus ni à la régularité du paiement de leurs dividendes. Dans la réalité des faits, seul un petit nombre de compagnies ayant une certaine taille répondent aux conditions posées par la loi et sont éligibles à emprunter de la banque, et ces compagnies s'adressent normalement aux banques à charte pour emprunter, de sorte que, à toutes fins pratiques, les prêts aux compagnies sont actuellement



presque inexistants à la Banque et l'autorisation qui lui est donnée d'en faire n'est d'aucune utilité.

Ceci revient à dire que si le pouvoir lui était donné de faire des prêts aux compagnies sans distinction, elle l'exercerait principalement au bénéfice de la petite entreprise et de la moyenne entreprise et ceci irait dans le sens de sa vocation fondamentale.

- ii) La Banque devrait pouvoir prêter aux compagnies non seulement sans garantie ou avec la garantie des biens énumérés dans l'article 68, mais également avec la garantie des biens meubles corporels et des biens meubles incorporels, autres que ceux énumérés dans l'article 68, ou avec les garanties offertes par les lois fédérales ou provinciales. Sur ce point spécifique, les détails mentionnés ci-haut relativement aux prêts aux particuliers s'appliquent.

De la sorte, les entreprises seraient traitées de la même façon qu'elles appartiennent à des particuliers ou à des compagnies constituées au Canada, et la

Banque pourrait contribuer d'une façon effective aux programmes gouvernementaux d'aide aux entreprises de taille modeste.

Quant à l'exigence d'une autorisation de la part du conseil relativement aux prêts aux compagnies, elle pourrait être maintenue, dans sa forme absolue pour les prêts sans garantie. Par contre, pour les prêts garantis autrement que par les biens énumérés dans l'article 68, l'autorisation ne devrait être requise que pour les prêts à une compagnie dont le montant excède \$100,000 ou tout autre montant plus élevé que la Banque pourra déterminer par règlement, à condition que ce règlement soit approuvé par l'Inspecteur.

Les avantages de cette formule ont été mentionnés plus haut et nous nous contentons d'y renvoyer.

Sur la question des prêts aux compagnies, nous tenons à souligner que, même si le pouvoir demandé était accordé à la Banque, la faculté d'en faire serait soumise à des restrictions plus onéreuses que dans

le cas des prêts aux particuliers.

D'abord, les prêts aux compagnies, sans garantie ou avec des garanties (autres que celles prévues par l'article 68), feront toujours partie du groupe de prêts dont le montant global ne doit pas excéder 15% du passif-dépôts, tandis que les prêts aux particuliers ne seront assujettis à aucun plafond.

Ensuite, l'autorisation expresse du conseil sera nécessaire dans tous les cas de prêts de ce genre, faits sans garantie, contrairement aux prêts non garantis faits aux particuliers.

Cette différence de traitement pourrait à la rigueur s'expliquer par la nature respective des emprunteurs de chacune des catégories en présence, encore que dans le cas des prêts garantis, nous pensons que la distinction ne peut pas se justifier.

#### 4. Les prêts hypothécaires

Le bill a adouci les restrictions imposées par la loi actuelle (art. 72) à l'égard des prêts sur la garantie des biens immeubles améliorés au Canada. Il a, entre autres, élevé le plafond que le montant global des prêts de cette catégorie peut atteindre, de 60% du passif-dépôts qu'il est actuellement, à 65% de ce passif-dépôts.

Cependant, pour le calcul de ce montant global, le bill prévoit que tous les prêts hypothécaires doivent être pris en considération, sans égard au fait si ces prêts sont ou ne sont pas garantis selon la Loi nationale sur l'habitation ("LNH").

Etant donné que l'établissement d'un plafond a pour but de limiter le risque et que les prêts hypothécaires LNH sont assurés d'une façon pleine et entière, la Banque soumet que les prêts LNH devraient être exclus lors du calcul du montant global des prêts hypothécaires qui ne doivent pas dépasser le plafond fixé.

A cet égard, il convient de noter que le bill a aboli toute limite pour les prêts hypothécaires des banques à charte et que la Loi actuelle sur les banques qui prévoit



un plafond de 10% du passif-dépôts, exclut les prêts LNH du calcul.

D'autre part, le bill fixe à \$100,000 le montant au-delà duquel un prêt hypothécaire doit être approuvé par le conseil d'administration de la Banque.

La Banque considère que ce montant ne représente pas un prêt suffisamment important pour nécessiter l'intervention de son conseil, compte tenu de la valeur réelle de l'argent. Elle considère, en outre, que l'inflation réduira l'importance relative de tout montant arbitrairement fixé aujourd'hui.

Elle suggère, par conséquent, que le montant spécifié soit établi à \$300,000 et que, pour les raisons données plus haut, elle ait la faculté d'augmenter ce montant par règlement, à condition que ce règlement soit approuvé par l'Inspecteur.

##### 5. Les prêts aux employés

La loi actuelle ne contient aucune disposition traitant directement des prêts par la Banque à ses employés. En revanche, la Loi actuelle sur les banques (art. 75 (2) d)) impose des limites très rigoureuses. Une banque à charte

ne peut pas prêter à l'un de ses employés au-delà de \$5,000 sans le consentement du conseil, et d'une façon absolue, au-delà de \$25,000.

Le bill, traitant de la même manière la Banque et les banques à charte, veut défendre à l'une et aux autres, de faire des prêts à leurs employés, sauf si le prêt est garanti par une hypothèque sur la résidence de l'employé ou sauf si le montant total des prêts qui lui sont consentis, autre que le prêt hypothécaire sur la résidence, est inférieur au salaire annuel de l'employé. L'autorisation préalable du conseil est requise si le montant total de tous les prêts à l'employé excède \$25,000.

La proposition du bill crée donc des restrictions nouvelles pour la Banque, alors qu'elle adoucit d'une façon notable les restrictions actuelles prévues par la Loi sur les banques.

La différence dans les deux régimes actuellement en vigueur se justifie par le fait que les banques à charte ont le pouvoir de faire des prêts en général sans limite, avec ou sans garantie mobilière ou immobilière, alors que la Banque ne possède pas un pouvoir aussi large. La Banque

subit, dans chacune des catégories de prêts qu'elle est autorisée à faire, des restrictions sérieuses, applicables strictement aussi bien aux employés qu'aux autres personnes. Elle ne peut prêter que sur certaines garanties d'une valeur au moins égale au montant du prêt (art. 68), ou que \$10,000 sans garantie (art. 70) ou que 75% de la valeur de l'immeuble (art. 72), sous réserve d'un plafonnement de 15% du passif-dépôts dans le cas des prêts personnels et de 60% du passif-dépôts dans le cas des prêts hypothécaires. En outre, la règle établie par le conseil d'administration, en la matière, est à l'effet que les prêts sont consentis aux employés aux conditions auxquelles la Banque consent normalement ses prêts, sauf en ce qui a trait aux taux d'intérêt applicables à certains genres de prêts.

La Banque estime que les dispositions du bill relatives aux pouvoirs de prêter de la Banque, même si elles sont amendées tel que le demande le présent mémoire, ne changeront pas la situation.

Son pouvoir de prêter sera toujours réglementé. Elle sera limitée, dans les prêts personnels non garantis, à \$20,000, devra obtenir le consentement du

il s'agit d'un prêt sur les garanties de l'article 70 en

excédent de \$100,000 et ne pourra faire de prêts hypothécaires conventionnels que jusqu'à concurrence de 75% de la valeur de la propriété offerte en garantie, et les prêts hypothécaires en général, à l'exclusion des prêts LNH, seront plafonnés à 65% du passif-dépôts.

Par contre, le pouvoir de prêter d'une banque à charte demeurera aussi complet et absolu qu'il a été dans le passé. Elle pourra continuer à faire des prêts sans limite pour le prêt individuel, avec ou sans garantie mobilière ou immobilière, et désormais, sans aucun plafonnement pour les prêts hypothécaires, sauf pour ces derniers, une limite de 75% de la valeur de la propriété, si le prêt est conventionnel.

En réalité, la disposition nouvelle relative aux prêts aux employés imposera une double réglementation. Dans chaque cas, il faudra appliquer la règle spécifique afférente au prêt, ainsi que la règle nouvelle que l'on veut introduire relativement aux prêts aux employés.

Pour les raisons ci-haut mentionnées, la Banque soumet que, dans le domaine à l'étude, l'uniformité entre la loi et la Loi sur les banques ne se justifie



pas et que la disposition du bill relative aux prêts aux employés devrait être éliminée dans son cas. Tout au plus, pourrait-on maintenir la nécessité d'une autorisation préalable du conseil si le montant global des prêts à un employé dépassait son salaire annuel.

#### IV - CONCLUSION

Nous avons tenté d'exprimer dans ce mémoire les points de vue de la Banque sur certains aspects du Bill C-57 qui affectent directement la Banque, avec les raisons à l'appui.

Les propositions contenues dans ce mémoire entraîneront des changements dans le texte de la Partie II du bill. Nous avons donc jugé à propos de préparer un projet de textes de loi qui reflètent, à notre avis, ces changements. Ce projet est soumis en annexe.

La Banque formule l'espoir que le législateur voudra bien tenir compte de ces propositions, lors de l'adoption de la loi à l'étude.

PROJET DE TEXTES DE LOI  
MODIFIANT LA PARTIE II DU BILL  
SELON LES PROPOSITIONS DE LA BANQUE

Si les diverses propositions contenues dans notre mémoire ci-joint étaient acceptées par le législateur, le texte de la Partie II du Bill C-57 devrait être modifié en conséquence.

Nous soumettons ci-après, à toutes fins utiles, un projet de textes de loi indiquant la façon dont nous croyons que le bill devrait être modifié.

A noter que les paragraphes du projet sont présentés dans l'ordre de leur insertion éventuelle dans le bill et non dans l'ordre suivi dans le mémoire, et que les traits indiquent les changements au texte de la Partie II du bill.

1. Définition

(Nota: les textes ultérieurs nécessitent l'addition de deux nouvelles définitions.)

Il y aurait lieu de modifier le paragraphe 3 (1), Partie II du bill, comme suit:

"3. (1) L'article 2 de la Loi sur les banques d'épargne de Québec est modifié par sa renumérotation en paragraphe 2(1) et par l'adjonction des définitions suivantes:

"'résolution spéciale' désigne celle qui est adoptée aux deux tiers au moins des voix exprimées ou signées de tous les actionnaires habiles à voter en l'occurrence;

"'résolution spéciale des administrateurs' désigne celle qui est adoptée aux deux tiers des administrateurs présents à une réunion régulière du conseil ou à une réunion spéciale convoquée afin de considérer le sujet de la résolution;

"'Inspecteur' désigne l'Inspecteur général des banques." "

A - LES SUJETS RELEVANT DE LA  
CONSTITUTION ET DES TRANS-  
FORMATIONS MAJEURES

2. Le nom

(v. les art. 15, 22 (1) (a) et 23, Partie I du bill)

Il y aurait lieu d'ajouter, dans la Partie II du bill, deux articles, soit:

"4.1 L'article 4 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"4. (1) La présente loi s'applique à "The Montreal City and District Savings Bank - La Banque d'Epargne de la Cité et du District de Montréal"; la banque peut être légalement désignée sous l'une ou l'autre de ces dénominations.

(2) La banque peut utiliser à l'étranger des traductions en langue étrangère de sa dénomination sociale; elle peut y être ainsi légalement désignée.



(3) Le Ministre peut, d'une manière discrétionnaire et avec l'autorisation préalable du gouverneur en conseil, permettre à la banque qui, dûment autorisée par une résolution spéciale, lui en a présenté la demande, de changer sa dénomination sociale, ou d'effectuer les opérations prévues par la présente loi sous un nom différent.

(4) La banque qui entend présenter au Ministre une demande en vertu du paragraphe (3) doit au préalable, au moins une fois par semaine pendant quatre semaines consécutives, faire publier avis d'intention à ce sujet dans un journal publié au lieu du siège social ou dans les environs de celui-ci et dans la Gazette du Canada.

(5) La permission accordée en vertu du paragraphe (3) du présent article ne peut avoir d'effet sur les causes actuelles mettant en jeu la banque, ses administrateurs ou ses dirigeants ni sur les poursuites civiles, criminelles ou administratives auxquelles ceux-ci sont parties."

"5.1 L'article 9 de ladite loi est abrogé."

### 3. Les succursales

(Nota: La mention des succursales devrait être omise dans l'article 8 de la loi et incluse dans le paragraphe 65 (1) de la loi.)

Il y aurait lieu de remplacer l'article 6, Partie II du bill, par l'article suivant:

"6. L'article 8 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"8. Le siège social de la banque est établi en la ville de Montréal."

#### 4. La capacité

(v. l'article 18, Partie I du bill)

Il y aurait lieu d'ajouter, après l'article 6, Partie II du bill, l'article suivant:

"6.1 Ladite loi est en outre modifiée par l'adjonction, immédiatement après son article 9, de ce qui suit:

"9.1 (1) La banque a, sous réserve de la présente loi, la capacité d'une personne physique.

(2) La banque peut exercer son activité commerciale partout au Canada.

(3) Sous réserve de la présente loi, la banque possède la capacité de conduire ses affaires internes et d'exercer son activité commerciale et ses pouvoirs à l'étranger, dans les limites des lois applicables en l'espèce."

#### B - LES SUJETS RELEVANT DE L'ADMINISTRATION

#### 5. L'incapacité d'exercice des administrateurs

(v. les paragraphes 35 (1) et 39 (1), Partie I du bill)

Il y aurait lieu de remplacer les articles 8 et 9, Partie II du Bill C-57, par les articles suivants:

"8. Le paragraphe 12 (1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"12. (1) Ne peuvent être administrateurs d'une banque:

a) les administrateurs ou dirigeants d'une banque régie par la Loi sur les banques;

b) les administrateurs ou dirigeants, ou ceux qui exercent de telles fonctions au sein d'une société

c) les administrateurs ou dirigeants d'une société contrôlée par une banque visée à l'alinéa a) ou par une société coopérative visée à l'alinéa b)." "

"9. L'alinéa 15 (2) a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"a) s'il est inhabile à exercer le mandat d'administrateur eu égard au paragraphe 12 (1);" "

#### 6. Le capital social autorisé

(v. le paragraphe 24 (1) de la Loi actuelle sur les banques d'épargne de Québec).

Il y aurait lieu d'ajouter, dans la Partie II du Bill C-57, un article, soit:

"10.1 Le paragraphe 24 (1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"24. (1) Sous réserve de l'article 25, le capital social autorisé de "La Banque d'Epargne de la Cité et du District de Montréal" est de cinq millions de dollars et est divisé en actions de un dollar chacune." "

#### 7. Le droit de préemption

Il y aurait lieu de modifier l'article 12, Partie II du bill, en remplaçant le paragraphe 29 (1) de la loi, faisant partie dudit article 12, par le paragraphe suivant:

"29. (1) Sauf disposition contraire des règlements de la banque approuvés par résolution spéciale des administrateurs, les actionnaires détenant des actions d'une catégorie ont, le cas échéant, au prorata du nombre de celles-ci, un droit de préemption pour souscrire, lors

de toute nouvelle émission, des actions de cette catégorie, au prix et selon les modalités que les administrateurs, sous réserve des dispositions de la présente loi, fixent."

#### 8. La société coopérative

Il y aurait lieu de modifier le paragraphe 17 (1), Partie II du bill, en remplaçant l'alinéa d) de la définition de "société coopérative", ajoutée par ledit paragraphe au paragraphe 45 (1) de la loi, par l'alinéa suivant:

"d) la corporation dont plus de la moitié des actions (assorties du droit de vote en toute circonstance) appartient à une société coopérative de crédit locale ou à une fédération visée aux alinéas b) ou c)."

#### 9. Les actionnaires réputés associés

Il y aurait lieu de modifier le paragraphe 17 (3), Partie II du bill, en supprimant le mot "ou" à la fin de l'alinéa i), ajouté par ledit paragraphe au paragraphe 45 (2) de la loi, et en remplaçant l'alinéa j), ajouté par ledit paragraphe au paragraphe 45 (2) de la loi, par ce qui suit:

"j) les deux actionnaires sont des fédérations de sociétés coopératives de crédit locales et sont membres de la même fédération;

k) les deux actionnaires sont des corporations dont plus de la moitié des actions (assorties du droit de vote en toute circonstance) appartient à une même fédération de sociétés coopératives de crédit locales, ou à une pareille fédération et à la fédération dont cette fédération est membre;



1) l'un des actionnaires est une fédération de sociétés coopératives de crédit locales et est membre d'une fédération et l'autre une corporation visée à l'alinéa k), et contrôlée au sens dudit alinéa par la même fédération ou par la fédération dont cette fédération est membre; ou

m) les deux actionnaires sont associés au sens des alinéas a) à m) avec le même actionnaire."

10. Les restrictions quant à l'acquisition des actions de la Banque par les sociétés coopératives

Il y aurait lieu de remplacer le paragraphe 18 (2),

Partie II du bill, par ce qui suit:

"(2) L'article 46 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, immédiatement après son paragraphe (3), de ce qui suit:

"(3.1) La banque doit refuser de laisser inscrire un transfert de toute action d'une catégorie d'actions du capital social de la banque à une société coopérative si ce transfert devait amener l'ensemble des actions de cette catégorie détenues par toutes les sociétés coopératives à dépasser dix pour cent de l'ensemble des actions de cette catégorie émises et en circulation."

Il y aurait lieu de remplacer le paragraphe 19 (2.1),

Partie II du bill, par ce qui suit:

"(2.1) Nonobstant l'article 23 et à l'exception de ce qui est prévu à l'article 49, lorsque l'ensemble des actions de toute catégorie d'actions du capital social de la banque détenues soit au nom, soit du chef, soit pour l'usage ou au profit d'une société coopérative dépasse dix pour cent des actions de cette catégorie émises et en circulation, aucune personne ne doit, personnellement ou par fondé de pouvoir, exercer les droits de vote afférents à des actions de cette catégorie qui sont détenues à ce titre."

11. Les restrictions quant au vote des actions  
détenues par certains fonds

(v. le paragraphe 111 (5), Partie I du bill)

Il y aurait lieu de modifier l'article 19, Partie II du Bill C-57, en insérant immédiatement après le paragraphe (2.1) le paragraphe suivant:

"(2.2) Nonobstant l'article 23, nul ne peut exercer le droit de vote attaché aux actions d'une banque qu'un fonds de pension ou de garantie détient ou a détenues pour le compte d'une banque à charte ou d'une société coopérative, si cette banque ou cette société verse des contributions au fonds."

12. L'émission de valeurs mobilières

(v. les articles 132 à 144, Partie I du bill)

Il y aurait lieu d'insérer, après l'article 21, Partie II du bill, treize articles qui reproduisent, en les adaptant, les dispositions des articles 132 à 144 du projet de Loi sur les banques. Afin de ne pas allonger indûment le texte, nous nous contentons, dans la plupart des cas, de faire référence aux dispositions de la Loi sur les banques.

L'article à être inséré dans la Partie II du bill serait comme suit:

"21.1 Ladite loi est en outre modifiée par l'adjonction, immédiatement après son article 52, de ce qui suit:

"52.1 (1) Sous réserve du présent article, une banque peut emprunter des capitaux par émission de débentures.

(2) (conforme au paragraphe 132 (2), Partie I du bill).

(3) (conforme au paragraphe 132 (3), Partie I du bill).

(4) Il est interdit à la Banque de convertir en actions les débetures détenues par des personnes qui, aux termes des articles 46 et 48, ne pourraient obtenir l'enregistrement d'un transfert d'actions.

(5) (conforme au paragraphe 132 (5), Partie I du bill).

(6) (conforme au paragraphe 132 (6), Partie I du bill).

52.2 (conforme à l'article 133, Partie I du bill, sauf à substituer, dans le texte des trois paragraphes de cet article, "article 52.3 à 52.13" à "articles 134 à 144").

52.3 (conforme à l'article 134, Partie I du bill).

52.4 (conforme à l'article 135, Partie I du bill).

52.5 (conforme à l'article 136, Partie I du bill).

52.6 (conforme à l'article 137, Partie I du bill).

52.7 (conforme à l'article 138, Partie I du bill, sauf à substituer, dans le texte, "l'article 52.6" à "l'article 137").

52.8 (conforme à l'article 139, Partie I du bill, sauf à substituer, dans le texte, "l'article 52.7" à "l'article 138" et "l'article 52.6" à "l'article 137").

52.9 (conforme à l'article 140, Partie I du bill).

52.10 (conforme à l'article 141, Partie I du bill).

52.11 (conforme à l'article 142, Partie I du bill).

52.12 (conforme à l'article 143, Partie I du bill, sauf à substituer, dans le texte, "l'article 52.11" à "l'article 142").

52.13 (conforme à l'article 144, Partie I du bill, sauf à substituer, dans le texte, "l'article 52.11" à "l'article 142").

"

### C - LES SUJETS RELEVANT DES OPERATIONS ET POUVOIRS

#### 13. Les opérations permises

(v. l'article 172, Partie I du bill)

Il y aurait lieu de remplacer le paragraphe 26 (1),  
Partie II du bill, par le paragraphe suivant:

"26.(1) Le paragraphe 65 (1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"65.(1) La banque peut effectuer les opérations qui se rattachent à l'activité d'une banque d'épargne et notamment:

- a) ouvrir des succursales;
- b) emprunter de l'argent;
- c) déposer de l'argent auprès de la Banque du Canada et de toute banque à charte;
- d) déposer de l'argent auprès de banques hors du Canada, si le conseil d'administration l'y autorise;
- e) émettre des cartes de paiement ou de crédit et conjointement avec d'autres établissements y compris les institutions financières, gérer un système de cartes de crédit;
- f) fournir les services informatiques relatifs à des activités bancaires;



g) vendre:

- (i) des billets, notamment des billets de loterie dans le cadre d'événements spéciaux, temporaires et occasionnels à caractère non commercial ou de projets d'intérêt local, municipal, provincial ou national, à titre de service public non lucratif,
- (ii) des tickets de transport urbain, et
- (iii) des billets d'une loterie organisée sous l'égide des autorités fédérales, provinciales ou municipales ou de leurs mandataires;

h) mettre en vente, vendre et fournir des régimes enregistrés d'épargne-retraite ou d'épargne-logement, visés respectivement à la disposition 146(1j)(ii)(C) et au sous-alinéa 146.2(1d)(ii) de la Loi de l'impôt sur le revenu; et

i) hypothéquer ou engager ses éléments d'actif à titre de garantie soit pour le remboursement des sommes qu'elle a empruntées, soit, avec l'approbation du Ministre, pour toute autre opération, en vue d'obtenir les liquidités pour faire face à ses engagements à court terme.

#### 14. Les opérations restreintes

(v. l'article 173(2)h), Partie I du bill)

Il y aurait lieu de remplacer le paragraphe 26 (2),

Partie II du bill, par le paragraphe suivant:

"(2) L'alinéa 65 (2) d) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"d) acquérir, négocier, prêter de l'argent ou consentir des avances sur la garantie des actions d'une banque à charte ou sur les actions de la banque ou ses débentures mais elle peut toutefois consentir des prêts ou avances de fonds:

- (i) sur la garantie de ses débentures,
  - (A) à une personne qui s'occupe de leur placement lorsque le prêt ou l'avance sont consentis pour une durée n'excédant pas quatre-vingt-dix jours à compter de la date d'émission des débentures, ou
  - (B) à toute autre personne lorsque le montant en principal reste inférieur à cinquante mille dollars,
- (ii) sur la garantie de valeurs mobilières émises par elle ou par une banque à charte, à un courtier en investissement lorsqu'un montant relativement faible de valeurs mobilières de la banque fait partie de celles données en garantie, et
- (iii) sur la garantie d'actions d'une banque à charte, lorsque le montant global en principal impayé dû par l'emprunteur reste inférieur à cinquante mille dollars.

#### 15. Les placements en valeurs

Il y aurait lieu de remplacer le paragraphe 27 (1),

Partie II du bill, comme suit:

27.(1) L'article 66 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"66. La banque peut placer de l'argent en valeurs ou actions d'une corporation dont aucune des valeurs n'est en défaut à l'égard du principal ou de l'intérêt."

#### 16. Les prêts aux particuliers et aux compagnies

L'article 28, Partie II du bill, devrait être remplacé par le texte suivant:

" 28. L'article 70 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"70. (1) Dans le présent article

"garantie" comprend la garantie de biens meubles corporels ou de biens meubles incorporels autres que les biens mentionnés à l'article 68, ou une garantie selon toute loi du Parlement du Canada ou d'une province.

(2) La banque peut prêter de l'argent et consentir des avances

a) sans garantie

i) à une corporation municipale du Canada;

ii) à une corporation scolaire du Canada qui tire ses revenus de taxes ou taux prélevés par elle ou pour son compte;

iii) à une corporation ecclésiastique ou religieuse constituée au Canada;

iv) à une fabrique de paroisse assujettie à la Loi des fabriques de la province de Québec;

v) à une corporation constituée pour diriger un hôpital ou un sanatorium dans la province de Québec;

vi) à toute corporation constituée au Canada, si le prêt est autorisé par résolution du conseil d'administration de la banque; ou

b) avec une garantie à toute corporation constituée au Canada, mais aucun prêt ou avance ne peut être consenti en vertu du présent alinéa à une corporation, à moins qu'il ne soit autorisé par résolution du conseil d'administration, lorsque le montant du prêt, ajouté au montant dû à la banque par la corporation en ce qui concerne tout autre prêt visé au présent alinéa, dépasse cent mille dollars, ou tout autre montant

supérieur déterminé, à l'occasion, par un règlement de la banque ratifié par résolution spéciale des administrateurs et approuvé par l'Inspecteur;

si le montant global impayé des prêts consentis par la banque aux termes du présent paragraphe, ajouté au prêt projeté, n'excède pas quinze pour cent de son passif-dépôts.

(3) La Banque peut prêter de l'argent et consentir des avances:

a) sans garantie à tout particulier, pour un montant qui, ajouté au montant dû à la banque par le particulier en ce qui concerne tout autre prêt visé au présent alinéa, ne dépasse pas au moment du prêt, vingt mille dollars ou tout autre montant supérieur déterminé, à l'occasion, par un règlement de la banque ratifié par résolution spéciale des administrateurs et approuvé par l'Inspecteur;

b) avec une garantie à tout particulier pour quelque montant que ce soit, mais aucun prêt ou avance ne peut être consenti en vertu du présent alinéa à un particulier à moins qu'il ne soit autorisé par résolution du conseil d'administration lorsque le montant du prêt, ajouté au montant dû à la banque par le particulier en ce qui concerne tout autre prêt visé au présent alinéa, dépasse cent mille dollars, ou tout autre montant supérieur déterminé, à l'occasion, par un règlement de la banque ratifié par résolution spéciale des administrateurs et approuvé par l'Inspecteur. "

"

#### 17. Le montant global des prêts hypothécaires

Il y aurait lieu de modifier le paragraphe 29 (1), Partie II du bill, en remplaçant, dans la loi, le nouveau paragraphe 72 (1) que propose ledit paragraphe par le paragraphe suivant:



"72. (1) Sous réserve du paragraphe (5), la banque peut prêter de l'argent et consentir des avances sur la garantie de biens immeubles améliorés au Canada si, d'une part, le montant du prêt, au moment où il est consenti, ne dépasse pas soixante-quinze pour cent de la valeur des biens immeubles sur lesquels la garantie est prise moins le montant impayé de tout mortgage ou hypothèque d'un rang égal ou antérieur sur les biens et si, d'autre part, le montant global impayé

a) des prêts consentis par la banque en vertu du présent article, et

b) des mortgages et hypothèques dans lesquels la banque a fait des placements aux termes de l'article 67,

avec le prêt projeté, n'excède pas soixante-cinq pour cent de son passif-dépôts. "

18. Les prêts hypothécaires à être approuvés  
par le conseil

Il y aurait lieu de remplacer le paragraphe 29 (2),

Partie II du bill, par le paragraphe suivant:

" (2) L'article 72 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction de ce qui suit:

"(5) Aucun prêt ou avance ne peut être consenti par la banque en vertu du présent article, à moins qu'il ne soit autorisé par résolution du conseil d'administration, lorsque le montant du prêt dépasse trois cent mille dollars ou tout autre montant supérieur déterminé, à l'occasion, par un règlement de la banque ratifié par résolution spéciale des administrateurs et approuvé par l'Inspecteur."

"

19. Les prêts aux employés

Il y aurait lieu de modifier l'article 30, Partie II du bill, en remplaçant le paragraphe 72.1 1) que ledit article ajoute à la loi, par le paragraphe suivant:

"72.1 (1) Nonobstant toute autre disposition de la présente loi, la banque ne peut consentir des prêts ou des avances de fonds, soit à ses dirigeants ou à ses employés ou à ceux d'une société qu'elle contrôle, soit garantis par eux, à moins d'obtenir l'autorisation préalable du conseil d'administration de la banque, lorsque le montant en principal impayé de tous les prêts et avances consentis à un dirigeant ou à un employé ou garanti par lui, ajouté au montant en principal du prêt ou de l'avance qui va lui être consenti ou qu'il va garantir, dépasse le salaire annuel que lui verse la Banque, à titre de dirigeant ou d'employé."

Le 28 novembre 1978

La Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal

La Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal est la institution bancaire assujettie à la Loi sur les banques d'épargne de c, laquelle serait modifiée par l'adoption du bill C-15. Le gouverne- a réduit les modifications proposées parce qu'il étudie actuellement ortunité d'adopter une nouvelle loi sur les banques d'épargne.

La Banque, fondée en 1846 en tant que mutuelle, a obtenu une e du gouvernement fédéral en 1871. Au 31 juillet 1978, ses éléments if totalisaient \$1,364,904,000 et son solde de recettes, après paiement mpôts, était de \$8.7 millions, pour l'année d'imposition 1977. Elle se au 8<sup>e</sup> rang parmi les banques canadiennes. Ses opérations se concentrent ue entièrement dans le domaine des comptes personnels, ses dépôts prove- de l'épargne et la majeure partie de ses investissements se présentant forme d'hypothèques résidentielles. Elle possède une filiale en toute iété, les Fiduciaires de la Banque d'épargne de la Cité et du District ntréal, société de fiducie constituée en société conformément aux lois province de Québec et qui offre des services de fiducie, d'épargne et de on immobilière. Au 31 juillet 1978, les 107 succursales exploitées par nque étaient situées dans la région métropolitaine de Montréal. La Banque ate donc avec plaisir que le bill C-15 lui permettrait d'opérer dans toutes rovinces. Les principales propositions contenues dans son mémoire et ées ci-dessus visent à l'élargissement de ses pouvoirs:

Pouvoirs de la société:

- i - Les cadres de la Banque d'épargne ne devraient pas pouvoir devenir administrateurs (mémoire de la Banque d'épargne de la cité et du district de Montréal, pp. 21-22);
- ii - Les actions détenues par les sociétés coopératives devraient être limitées à 10% des actions de la Banque d'épargne (mémoire, pp. 22-25);
- iii - Aucun droit de vote ne devrait être rattaché aux actions de la Banque d'épargne que détient un régime de pension auquel contribue une banque ou une société coopérative (mémoire, pp. 25-27);
- iv - Le capital social devrait passer de \$3,000,000 à \$5,000,000 (mémoire, p. 27);
- v - Les administrateurs devraient être en mesure d'annuler les droits de préemption des actionnaires en ce qui concerne les nouvelles offres d'actions de la Banque d'épargne (mémoire, pp. 28-29);
- vi - La Banque d'épargne devrait être autorisée à emprunter de l'argent grâce à l'émission de débentures bancaires (mémoire, p. 29).

Pouvoirs commerciaux:

- i - La Banque demande des pouvoirs supplémentaires, notamment le droit de délivrer des cartes de crédit, d'offrir des services de traitement des données et de vendre des REER et des REEL (mémoire, pp. 29-34);
- ii - La Banque devrait avoir le droit de détenir les actions et les titres de toute société (mémoire, pp. 34-35);
- iii - Les limites actuelles imposées aux prêts consentis aux particuliers et aux sociétés devraient être accrues (mémoire, pp. 35-44);
- iv - Les prêts hypothécaires consentis d'après la Loi nationale sur l'habitation ne devraient pas être inclus dans le calcul du coefficient autorisé de l'ensemble des prêts hypothécaires par rapport à l'ensemble du passif sous forme de dépôt (mémoire, pp. 45-46);
- v - Les emprunts des employés devraient être assujettis à une seule restriction, à savoir l'approbation des administrateurs lorsque le montant du prêt consenti à un employé excède son salaire annuel (mémoire pp. 46-50).









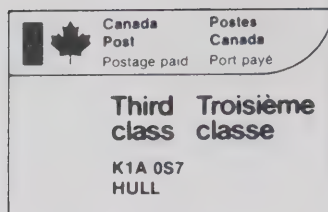












*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT*  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

---

WITNESSES—TÉMOINS

*From the Montreal City and District Savings Bank:*

Mr. André Marcil, President;  
Mr. Roger Lavoie, Executive Vice-President and General  
Manager;  
Mr. Camille Antaki, Secretary and Head, Legal Depart-  
ment;  
Mr. René Delisle, Assistant General Manager.

*De la Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal:*

M. André Marcil, président;  
M. Roger Lavoie, vice-président exécutif et directeur  
général;  
M. Camille Antaki, secrétaire et chef du contentieux;  
M. René Delisle, directeur général adjoint.













BINDING SECT. JUL - 3 1979

Government  
Publications



